I

غايت الاتقان
في الطب

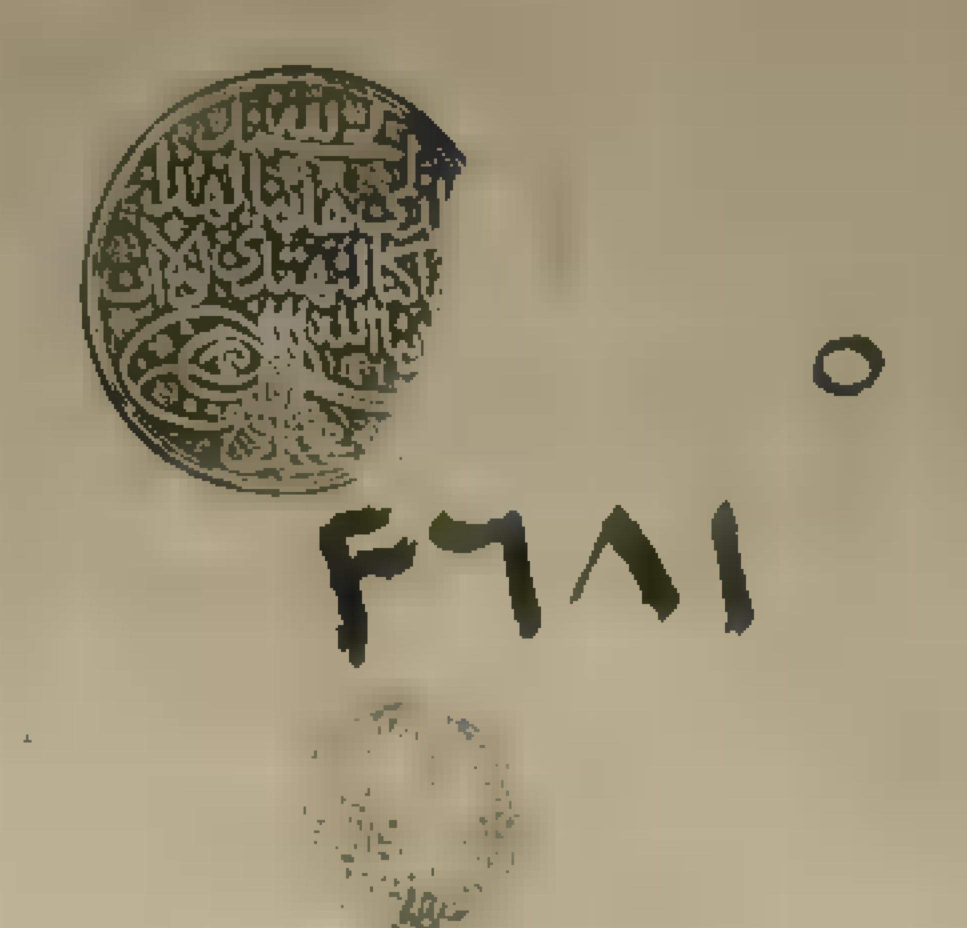
[illegible]

٧١١

١٨٢

الاسهال الكبودی ۲٤٥	الاسهال الكائن مع حمى حما عقبنده اولان اسهال ۲٤٦	اسهال ذوبانی یعنی وجود ارنسندن عارض اولان اسهال ۲٤٧	الاسهال من جمیع البدن بغیر حمى حما یوغیكن جمیع بدندن ظهور ایدن اسهال ۲٤٨
الاسهال المعدی معده دن ظهور ایدن اسهال ۲٤٨	الاسهال الكبدی یعنی اسهال جكردن اولمق ۲٤٨	الاسهال الطحالی یعنی طلاقدن اولان اسهال ۲٤٩	اما رحمدن اولان اسهال ۲٤٩
الاسهال الدماغی دماغدن اولان اسهالك سببی ۲٤٩	الاسهال العارض لشرب دوا و حار مسكین ورزهرلی دوا ایچمكدن زیاده اسهال عارض اولمسی ۲٥٠		ذوسنطاریا بو لفظ لغت یونانیده قروح امعا معناسنه در ۲٥٠
الاسهال الدم اسهال الدم صافی قان كلمك ۲٥٤	الزحیر ۲٥٤	البواسیر ۲٥٥	وجع المقعدة مقعده اغری اولمق ۲٥٦
حكة المقعدة مقعد كجشمك ۲٥٦	اورام المقعدة مقعد شیشمك ۲٥٦	شقاق المقعدة مقعد یارلمق ۲٥٧	قروح المقعدة مقعده یاره اولمق ۲٥٧
الناسور فی المقعدة ناسور دیدكلری بر دلكدر ۲٥٧	خروج المقعدة مقعد چیقمق ۲٥٧	امراض الماساریقا معده دن كبده غذایی ایصال ایدن طمرلره ماساریقا تعبیر اولنور انكا عارض اولان مرضلك بیاننده در ۲٥٨	
سدد الماساریقا ماساریقاده سده اولمق ۲٥٨	اورام الماساریقا ماساریقاده شیش اولمق ۲٥٨	وجع الماساریقا ماساریقا اغری اولمق ۲٥٨	امراض الطحال طلاق مرضلری بیاننده در ۲٥٩
سوء مزاج الطحال ۲٥٩	سدد الطحال طلاقده سده ارینك سببی ۲٦٠	عظم الطحال و نفخه طلاق بیورمك و اودنمك ۲٦١	الورم فی الطحال ۲٦١

صلابة الطحال و سقیروس طلاق بك اولمق ۲٦٢	امراض الكبد جكر خسته لكلری بیاننده در ۲٦٣	سوء مزاج الكبد جكره عارض اولان سوء مزاج ۲٦٣	سوء المزاج الحار فی الكبد جكرك سوء مزاج حاری ۲٦٣
سوء المزاج البارد فی الكبد جكره سوء مزاج بارد اولمق ۲٦٤	سوء المزاج الرطب جكره سوء مزاج رطب اولمق ۲٦٤	سوء المزاج الیابس جكره سوء مزاج یابس اولمق ۲٦٤	جكره سوء مزاج مادی اولمسی ۲٦٥
سدد الكبد و مجاریه جكره و جكرك مجرالرینه سده اولمق ۲٦٥	النفخة فی الكبد جكر اوزرلوب شیشمك ۲٦٦	الورم الحار فی الكبد جكره ایسی شیش اولمق ۲٦٦	الاورام الصلبة و سقیروس فی الكبد یعنی جكرده قتی شیش اولمق ۲٦٧
قروح الكبد جكرده یاره اولمق ۲٦٨	ضعف الكبد جكر ضعیف اولمق ۲٦٨	سوء القنیه ۲٦٨	الاستسقاء ۲٦٩
استسقاء طبلی ۲٧١	الیرقان بو بر علتدر كه كندی رنكندن حقیقه درلوكه رنكه صاری اولمق درلر ۲٧٢	امراض الكلی بوبركلر مرضلری بیاننده در ۲٧٣	سوء المزاج الحار الیابس بوبركلرده حرارت و یبوست اولمق ۲٧٣
سوء المزاج البارد فی الكلی بوبركده سوء مزاج بارد اولمق ۲٧٤	سدد الكلی و ضیق مجاریها بوبركلرك مجرالری ضیق اولمق ۲٧٤	انفتاح مجاری الكلی بوبركلرك مجرالری آچلمق ۲٧٤	حصاة الكلی بوبركلرده طاش دوغم اولمق ۲٧٤
ورم الكلی الحار بوبركده ایسی شیش اولمق ۲٧٦	ورم الكلی الصلب بوبركده قتی شیش اولمق ۲٧٦	هزال الكلی بوبركلر ارق اولمق ۲٧٦	قروح الكلی بوبركده یاره اولمق ۲٧٧
دیابیطس بو لفظ مشهوردر لكن صحیحی دیابیطسدر خلق بوكا دولاب صحی درلر ۲٧٧	وجع الكلی بوبركه اغری اولمق ۲٧٨	امراض المثانة مثانه یه عارض اولان مرضلر بیاننده در ۲٧٨	سوء مزاج المثانة عصب و سوء مزاج عارض اولدوغی كبی مثانه یه دخی عارض اولور ۲٧٨



بسم من يرجع اليه كل الامور • وبعون من لديه دواء جراحات الصدور • جواهر
حمد وسپاس • وزواهر شكر بى قياس • اول صانع كون ومكان • وخالق
انس وجان • مربى نظام عالم • ودافع امراض بنى آدم • اولان حضرت حق
وحكيم مطلق جل جلاله وعم نواله جنابنك دركاه عز وعلا • وپايگاه عظمت
وكبرياسنه سزاوار نثاردركه حكمت كامله • وقدرت شامله سيله بسيط
ارضى عالم عدمده ناموجود ايكن خطاب مستطاب امر كن ايله موجود • واجزاء
مركبات مواليد ثلثه ايله مشهود ايدوب وجود انسانى جمله‌دن ممتاز • وشان
معالى نشانى • ولقد خلقنا الانسان فى احسن تقويم عنوانيله سرفراز ايلدى •
حكيم چاره ساز • وكريم بنده نوازدركه شفاخانه مركز مندن اركان مختلفة
الطبايعه بربريله حسن امتزاج والفت • واجسام متباينة الاصلاحه مونست
اعطا واجرا ايدوب مواليد ثلثه‌نك هر برنده دخى نيجه حكمت عجيبه • واسرار
غريبه‌لر ايجاد ايتمشدركه اسبابدن بر سبب ايله حد اعتدالدن خروجى
سوء مزاجلرى مقتضى اولورسه احدها آخر سبب اولمغله تعديل مزاج
وبازار كرم مجهولى رواج بولدى • ولآلى صلوة صلوات • وغوالى تحف تحيات
اول طبيب شفابخش علت عصيان • وحكيم دوارسان امراض جرم
وعصيان • اولان سلطان كونين • ورسول ثقلين • پادشاه خطه لولاك
وشهنشاه اريكه وما ارسلناك • برگزيده عالم وزبده نسل بنى آدم • محمد المصطفى
عليه من الصلوات ازكاها حضرتلرينك حرم روضه ملائك خدملرينه ارسال •
… ايصال • اولنوركه • قانون شريعت غراى
… جهالت • وشفاء … عليا سى قامع ماده … ضلالتدر •

بر طبيب پرشفقت • وبر شفابخش امراض امتدركه • فيه شفاء للناس •
اولان دار الشفاء رسالتندن افتادگان بستر شفا وطغيانه دارو
بروال عذاب توحيد ايله تدبير • وچشمه سار نبوتندن تب زده گان
التهاب عصيانى خاصه زلال شفاعتى ايله ارواء واسقايه دست عنايتى
تشمير ايتمشدر • صلى الله تعالى عليه وعلى آله واصحابه واتباعه اجمعين وبعد
معلوم اوله كه علم طب بر بحر عماندركه صدفچه مبادينده مستكن اولان
مرواريد نكاتنه دست رس محال • وبر طريق بى پاياندركه منزلگه مقاصدنه
وصول بولمده كميت جابكرو تصور بى مجال • اولور تنكم ايام آنقراض العمر
قصير والصناعه طويله • ديمكله مدة الحياة صناعه طبنك نيجه سنى ادراكدن
عاجز اولندوغى بيان ايتمشدر • زيرا بو فن شريفنك موضوعى اولان وجود
انسانك تحلل وتغذيسنك استمرارى ضرورى اولدوغندن هر لحظه ده
بر حالدن حالت اخرايه تغيرى گلمك وگيفنك تغيرينى مستلزم اولمغله نو بنو امراض
جديده‌نك دخى حدوثنى اقتضا ايلديكى پس اذن اولورى حكماء يونانيه دخى اطباء
لاتينيه‌دن حذاقت ايله مشهور اولنلر بو فنك اصول وفروعنده نيجه
كتب ورسائل تأليف وتصنيف ايلدوب • ومشاهير اطباء اسلاميه‌دن
رموزات طبيه‌يى مدقق • ومشكلات حكميه‌يى محقق اولان فحول وافاضلدن
نيجه كسه‌لر دخى اعتبار واعتنايه لايق فصيح وبليغ عبارتلريله اصول طبى نيجه
بابله مبوب • وفروع فنى نيجه فصلله مرتب ايلدكلرندن ماعدا هر برى
دخى تجربه‌لرى مرتبه نيجه قانون وقاعده بيان ونيجه رموزات ومشكلاتى
عيان ايتمشلردر • اگرچه بو منوال اوزره قرنا بعد قرن هر عصرده ظهور ايدن
حذاق اطبانك مقتضاى وقتلرينه گوره بو فنده تأليف وتصنيفلرى ظهوره
گلمشدر • لكن فى زماننا هذا اكثر ناس فى الطبيعة طبيب الامراض مقدمه سى
عامل اولوب طبيبه مراجعتدن مستغنى اولدقلرندن ارباب استعداد
دخى مشاغل دنيويه حسبيله سعيلرينه قصور • وارباب كمالك همم
همتلرينه فتور • گلمكله باب اجتهاد مسدود • وارباب تجربه وقياس مفقود
اولمه مرتبه‌سنه قريب اولوب • ونو بنو ظهور ايدن امراض جديده كتب
متقدمينده مسطور اولمغله اطباء زمانه تشخيص وتميزنده عجزلرى ظاهر
وترتيب علاجنده قصورلرى باهر اولدقلرندن استنادگاه زمان • وملاذ
اطباى دوران • قدوة العلماء المحققين • وزبدة الاطباء المتأخرين • عين

الاعيان . ومجدد علم الابدان . حلال مشكلات الطبية . وكشاف رموزات
الفيلسوفية . بوعلي الدهر . وجالينوس العصر . رئيس الاطباء السلطانية
في الدولة العثمانية المولى صالح افندي انار الله مرقده . واضاء بشآبيب
الرضوان مشهده حضرتلري بو علم شريفك شاني نقصان . وبو فن
لطيفك ترتيب علاجاتی پریشان اولمامق ايچون اول زمان هوايه مصروف
و آوان عنبه مظروف ايتمشدر . حسبة لله وابتغاء لمرضاة الله جميع
دقايق وحقايقنی تصحيح وبيان . وكتب متقدمينده مذكور اولميوب
حدوثی و وقوعی قريب اولان . ابليغه ومرض افرنجی . وبونلرك امثالی
امراض جديده نك دخی اسباب وعلاماتنی ومعالجاتنی بر بر تصريح وعيان
ايليوب بر بی نظير تأليف وتصنيف وجوده كتورمشلردر كه فی نفس الامر اطبای
متأخريندن برفرد بويله بر تأليفه موفق اولمامشدر . لكن تأليف مزبور هنوز
تبييض وترتيب اولنمدن ناگاه وجود شريفلرينه سوء مزاج طاری اولوب
نظم ان الطبيب له عقل ومعرفة . ما دام في اجل الانسان تأخير . حتى اذا
ما انقضت ايام مهلته . خان التدبير وخانت العقاقير . مقتضاسنجه
تفاكر بندركاه قضا دفتر مفردات ايام ميانه مهر ختام اورمق صددنده اولدقده
تدبير ومعالجات سودمند اولميوب نظم الا كل شيء ما خلا الله باطل .
وكل نعيم لا محالة زائل . نكته سی آشكار . وارجعی امرينه امتثاله قرار . ويروب
روح شريفلری رحمة الله طيران وگذار ايلدوكندنصكره . ولد محترم ومخدوم
مكرملری اولان حضرت مولى الموالی . وقرة عين المعالی . فلاطون الآوان
وارسطاطاليس الزمان . صدر الصدور . وبدر البدور . مجمع الكمال
ومرجع المجد والجلال . المولى المرحوم يحيى افندی عليه رحمة الهادی حضرتلرنده
نكتهٔ الولد سر ابيه آشكار اولوب جنت مكان فردوس آشيان
مرحوم ومغفور له والد محترملرينك تأليف بيوردقلری كتاب جامع الفوائدك
عروس معانيسی جسم اعتباردن دور . وابكار معانيسی حجب نسيانده مستور
اولمسنی رضا كورميوب بلكه بين الاطبا متداول ومشهور . وسعی والد محترملری
مشكور اولمق ايچون مؤلف مرحومك تحرير وتحبيری اوزره تبييضنه همت
ومقالات وفصولنك ترتيبنه رغبت . مرلوايه نگرنده طرف پادشاهيدن
مأمور وملتفت . اولدقلری مناصب جليله ده خصوصا صدارت روم تشغيله
مشرف اولدقلرنده اجرای احكام شرعيه ايله اوقات گذار اولدقلرندن ناشی

تأليف مزبورك تبييضنه وقت مساعد اولمغله طرف سعادتلرندن خدمت
تبييض اول وقتك ارباب استحقاقندن ابو الفتح سلطان محمد خان عليه الرحمة
والغفران دار الشفاسنده طبيب اول اولمغله بين الاقران ممتاز . ومسلمده
پايه طريق تدريسدن مرتبه صحنه قدم نهاده لكله سرافراز اولان لعبد او الاسعاد
عليه رحمة رب العباد جانبنه تفويض اولنوب اولدخی امتثالا للامر كتاب
مزبورك تبييضنه اهتمام . وفرائد مقالات وابوابنی كشيده سلك انتظام
ايدوب غاية الاتقان في تدبير بدن الانسان اسميله تسميه اولنمشدر اول
وقتدن الى الآن كتاب مزبور بين العلما دوش اعتبارده مرفوع . وعند
الاطبا مقبول ومطبوع اولمشدر . الحالة هذه مرحوم مشار اليه رحمة الله عليه
حضرتلرينك واسطة العقد سلك الجواهر اولاد كرامی اولان صدر الصدور
العظام . ومولى الموالی الكرام . وحيد العصر والاوان . وفريد الدهر والزمان
شمس الانام . بدر الهمام . متبوع تاج الشريعة الاحمدية . ومشرق سراج الطريقة
المصطفوية . ركن الدولة والفضائل . وقطب دائرة الموالی والافاضل سيدنا
ومولى موالينا فيض الله افندی لا زال وجوده متشرفا في مدارج الكمال . ومتمكنا
في اعالی مراتب العز والجلال حضرتلری اوان شبابدنبرو بو حقير هذا فن طبه
اشتغال . وتجربه سنی تحقيقه ايرشدركی خيال ايدن فقير قليل البضاعه . وعديم
الاستطاعه مصطفى بن محمد داعيلرينی خدمت طبابتده استخدام . وتشخيص
مرض وترتيب علاج علل وعرضنده فی الجمله رايحهٔ استعداد استشمام بيوروب
اول نسخهٔ جليله نك تعميما للفائده لسان تركی يه ترجمه اولنماسنی اراده بيوردقلرنده
امتثالا لامره العالی بو امر جليله شمشير بازوی همت عاجزانه قلندی . آمدی بو
بر كتاب جليل الشانك ترجمه سی دخی بر اسمله مسمی اولمقلغه سزاوار اولمغله
ترجمهٔ مزبوره نزهة الابدان فی ترجمة غاية الاتقان اسميله تسميه اولنمشدر
والله الهادی للسداد . ومنه المبدأ واليه المعاد بو كتاب درت مقاله اوزرينه
ترتيب اولنمشدر اولكی مقاله تركيب عللدن اتمك مرلوايدن كسه لره قضا
ايلين كليات بيانندهدر درت جزئی مشتملدر اولكی جزء اوچ باب اوزرينهدر
اولكی باب تركيبه حاجت بياننده دركه لسان يونانيده قرابادين
ديو تسميه اولنمشدر . بر قاچ فصلی مشتملدر ايكنجی باب شرابيه يعنی تركيب علل
ايدن كمسه يه لازم اولان شيلر بياننده دركه يانده حاضر بولنوب وقت
حاجتنده انكله علل ايليه بو دخی بر قاچ فصلی مشتملدر اوچنجی باب مزبور كتابك حقيقتی

وهر بيسنك مقدار شربتلري بيانندە در. بو باب دخي برقاچ فصلي مشتملدر.
ايكنجي جزء دوالرك طبيعتي وهر عضوه مخصوص اولني بيانندە دركه تركيب
اتمك مرلو ايدكده شرابي يه طبيبه آسان اوله. وبو جزء ايكي باب اوزرينه در.
اولكي باب دوالرك تعريفي وتقسيمي بيانندە در. برقاچ فصلي مشتملدر. ايكنجي باب
هر عضوه مخصوص اولان دوالر بيانندە در. بو دخي برقاچ فصلي مشتملدر.
اوچنجي جزء شرابي يه التلردن لازم اولان شيلر وتدبيرلر بيانندە در. بو جزء
بر باب. ويكرمي بش فصلي مشتملدر. ايكنجي مقاله اقرابادين بيانندە دركه معاجين
تركيبلري جامع دمجلدر. ايكي جزئي مشتملدر. اولكي جزء بش باب اوزرينه در.
اولكي باب مقطر صولر وحل وچرمق بيانندە در. ايكنجي باب شربتلر علي
بيانندە در. اوچنجي باب كوكلردن وميوه لردن وچچكلردن اولان مربالر
بيانندە در. دردنجي باب سفوفلر بيانندە در. بشنجي باب قرصلر بيانندە در.
بو باب ايكي فصلي مشتملدر. ايكنجي مقالەدن ايكنجي جزء خارجدن استعمال
اولنان مركب دوالر بيانندە در. بو جزء اوتوز درت فصلي مشتملدر. اوچنجي
مقاله هر عضوه مخصوص اولان مرضلر بيانندە در. دردنجي مقاله هر عضوه مخصوص
اولميوب جميع بدنه عام اولان مرضلر بيانندە در. بو مقاله درت باب
اوزرينه در. اولكي باب حمالر بيانندە در. بو باب يكرمي ايكي فصلي مشتملدر. ايكنجي
باب شيشلر بيانندە در. بو باب برقاچ فصلي مشتملدر. اوچنجي باب
جلده عارض اولان مرضلر بيانندە در. دردنجي باب زهرلر وزهرلو حيوان
صوقدوغنك علاجلري بيانندە در. بو باب اوچ فصلي مشتملدر. اولكي فصل
معدني زهرلر بيانندە در. ايكنجي فصل نباتي زهرلر بيانندە در. اوچنجي فصل
حيواني زهرلر بيانندە در. اولكي مقاله تركيب علملرين اتمك مرلو ايدن كسنەلره
اقتضا ايلين كليات بيانندە در. اوچ جزئي مشتملدر. اولكي جزء اوچ باب اوزرينه در.
اولكي باب تركيبە حاجت بيانندە دركه [illegible] بيانندە [illegible] كه بيه
در [illegible] بو دخي برقاچ فصلي مشتملدر. اولا معلوم اولەكه طبدن
جزء علمي ايكي قسمه منقسم اولور. اولكي قسمي موجود اولانه صحتي حفظدر. ايكنجي قسمي
معالجه امراضدر. وبو ايكي قسمي دخي ادويه استعماليله حاصل اولور. ادويه
دخي يا مفردەدر ويا مركبدر. اما ادويه مفردەنك قوتي وفعلي اكثر امراضده
... اولميوب استعمالي تكميل اولنمغله طبيب اولنلر حفظ صحت وازاله
مرضده تركيبه محتاج اولورلر. پس صنعت طبك تكميل اولنمسي اچون اعمال تركيبه

اطلاع ايله حاصل اولور. وادويه مفردەنك استعمالي قليل اولمسنك سببي چوقدر.
وبجمله سببلرين بيانه شروع اولنسون. فصل بر فصل مفرداتي استعمالدن مانع
اولان سببلر بيانندە در. بو دخي درت در. اولكي سبب نفس دوادندر كه دوانك
يا شدت كيفيتندن ويا جوهر رداءتندن ناشي اولوب تعديل واصلاحه محتاج
اولمقدر. كذلك بعض دوالرك مشروبارك خارجدن استعمال
اولنسون انكر استعمالي متعسر اولوب دوا آخرلر مزج وتركيب اولنمغه محتاج
اولور. مثلا دوا يابسنك يبوستي ورطبك رطوبتي تعديل ايدوب عضوه
سيلاني منع ايدر. دوا ايله مزج اولنور. كذلك حذقي اولان دوالي عضوه
متحمل اولنسون اچون لذعني تعديل وغليظ اولان دوانك عضوه نفوذي
سريع اولنسون اچون بعضي سريع النفوذ دوا ايله تركيب اولنور. وكاهيجه
رايحەسي كريه وطعمي بشيع اولدقده رايحەسني تطييب وطعمني تلطيف ايدر
شيلر مزج اولنور. وكاهيجه دوانك حرارتي اكسك ويا زياده اتمك
اچون تركيبه محتاج اولنور. وكاهيجه دخي سميتي اولان دوانك سميتي ازاله
اچون تركيبه محتاج اولنور. مثلا افيونك جندبيدستر وزعفران ايله اصلاح
وتركيب اولندوغي كبي. وكاهيجه دوانك سريعا قوتي زائل اولميوب محفوظ
اولنسون اچون عسل ويا شكر اضافه اولنوب تركيب اولنور. وكاهيجه
دخي دوانك لطيفني كثيفندن آيرمغه محتاج اولنور. تخم وقحه وانيسون ايله
تقطير اولندوغي كبي. وبعض دوانك طبخله ربي آلندوغي كبي. وكاهيجه دوا رقيق
اولوب تحللي سريع اولمغله تحللني منع ايدر شيلر مزج اولنور. تخم وفلفل
يايجي ودارچين يايجي وافاج قاوني يايجي جام صاقزي وبالموجي وبونلره
مشابه اولان شيلر خلط اولندوغي كبي كه قيردوطي اولوب سرعت تحللني
حفظ ايليه. ايكنجي سبب مرض مركب اولوب دوا مفرد ايله مداوات ممكن اولمغله
بحسب العلة تركيبه محتاج اولنور. وكاهيجه دخي نيجه مرضلرده استعمال اولنسون
اچون تركيب اولنور. تخم ترياق فاروق ومثروديطوس تركيب اولندوغي كبي.
اوچنجي سبب مزاجلر وسنلر واقاليم وبلدان مختلفه اولدوغندن هر كيمسەنك
مزاجنه وسننه ووقتنه مناسب تركيب اولنمغه محتاج اولنور. دردنجي سبب
مفصو جسيمله تركيبه محتاج اولنور. تخم كوكس علتلري اچون لعوقلر وخارج
بدنده اولان شيشلر اچون ضمادلر وطلالر ويا خود تركيب اولندوغي كبي
وبو سببلره زياده وقوف حاصل اتمك مرلو ايدن كسنه حاكيند سك

قاطاجانس اسميله مسمى اولان كتابنه نظر ايلسونلر و بو ذكر اولنان درت
سبب ايكى امره راجعدر اولكيسى دوا مرضك قوتنه كوره مناسب اولميدر
ايكنجيسى ادويه لطيف اولوب تناولى آسان اولميدر پس بوندن
اوتورى امام بقراط دركه اسيه جبار لطبيبك طوترالى دره الى اولميان
طبيب يالكز صنعتله نيجه علاج ايدر **فصل** بو فصل دوالرك تركيبنه و شرطلرين
عملنه مباشرت ايدن كسنه لره لازم اولان شيلر بياننده در تركيبه حاجت
اولنماسى فصل سابقده معلوم اولدى بو فصلده دخى ادويه نك تركيب ايلين
كسنه يه حاجت اولان احوالى ذكر ايدهلم دوالرى تركيب ايلين كسنه درت
شيئه محتاج اولور اولكيسى مرضى و مرضك سببنى و اعراضنى بلمكدر و مرضنه
مناسب اولان تركيبده اصل اولانى بلمكدر تركيبده اصل اولان كاهيجه
بر دوا اولور مثلا ايارج فيقراده صبر اولدوغى كبى وكاهيجه متعدد ومتشابه اولور
مثلا صفراى اسهالده محموده ايله راوند اولدوغى كبى وكاهيجه تركيبده اساس
واصل متعدد ومتخالف اولور اندن اولوتورى تركيبده اصله نسبت اولنوب
مثلا معجون الراوند وحب الشفا دره ماداكه تركيبك اساسى اولان
اصل تركيب نه ايچون عمل اولنه جغى بلنميه كركى كبى تركيب اولنمز خصوصا مهلكاتده
اولمز زيرا اصلى بلمك خطر عظيمه وهلاك مريضه مؤدى اولور ايكنجيسى دوانك
تعديلى وعلته مناسب مقدارينى بلمكدر مثلا دوانك قوتى ضعيف ايسه
دوايه قوت ويرمكله و حرارتى زياده ايسه حرارتنى تعديل ايتمكله وكيفيتى ردى
ايسه اصلاح ايتمكله در اوچنجيسى هر بر عضوه مخصوص اولان دوايى بلمكدر مثلا
معده ايچون افسنتين وكبد ايچون قيون اوتى ودماغ ايچون فاوانيا كبى وعضوه
دوانك سرعتله واصل اولمسنى وعضوده دوانك اثرى ظاهر اولنجه دورمسنك
زمانى بلمكدر دردنجيسى تركيب تزه فاسد اولمدن حفظ ايلمسنى بلمكدر كه نيجه مدت قالوب
وقت حاجتده استعمال اولنه ودخى تركيبك طعم ورايحه سنى لطيف ايتمكى
بلمكدر كه استعمال اولندقده سهولتله تناول اولنوب طبيعت متنفر اولميه
و تركيبدن غرض متعدد اولدوغيچون تركيب دخى انواع كثيره يه متنوعه
ومتعدد اولور جالينوس دركه افضل اولان مركبات دوالرينى ممكن اولدوغى
مرتبه آز متعدد اگر استعمالى كثير و بولنمسى سهل دخى اولور ايسه ده و دخى
جالينوس عوام ايچون ادويه و بعض تركيب يازمقى منع ايدر اگر تركيب
آسان دخى اولورسه زيرا خلقه تركيب يازمق صنعته امانت ومعرفتى

عقيده سبب اولوردر اما بعض اوناجق كسه لره مخالفتى ممكن اولميه ايچون
بعض ادويه و تراكيب يازملق لازم كلورسه ادويه نك وجودى نادر وبهاسى
اعز و دوالرى چوق تركيب يازه لر ديو تنبيه ايدر **فصل** بو فصل وزنلر واولچكلر
بياننده در معلوم اوله كه اوزان ومكيال بلنمدكجه تركيب تمام اولمز زيرا البته
قونه جق دوا وزنله تقدير اولنور بو محلده اطباء متأخرينك اصطلاحلرنده اكثر
بلادنده استعمال اولنان وزنلر ذكر اولنسون تاكه هر بر وزنك مقدارى
معلوم اولوب محلنده اكا كوره عمل اولنه بقراطيس طبيب دركه شول
دواكه تركيب اولندقده ادويه سى يا عدد ايله يا وزنله ويا كيل ايله تقدير اولنور
عدد ايله تقدير اولنان دوالر سيوه لر و حبوب كبار كبيدر نتكم بعض مطبوخلرده
مثلا اون عدد انجير ويا بش عدد انجير ديرلر ويا خود بعض اجزادن بر جزء
ويا ايكى جزء ويا ربع جزء ويا نصف جزء ويا ثلث جزء و بونك امثالى ديرلر بو تقدير
عدد اولنلردن تقدم ايدن شيئه نرجع اولور يعنى مجموعى بر صنفدن اولور
مثلا بر تركيبده بر جزء دارچين ديوب بر درهم قرنفل ديمك اولدوغى كبى ايكسين
دخى بعضيسى كبير وبعضيسى صغيردر كذلك اولچلنجك شيئى دخى بعضيسى
سيالدر يعنى آقيجيدر اولچويه محتاجدر وبعضيسى قرودر ال ايله تقدير اولنور
نتكم اكثر حشيشلرده بر قبضه ويارم قبضه ديرلر وقبضه كبيره دن مراد ايكى
ال ايله النجق مقداردر و بوكه حفنه دخى تسميه اولنور ويارم قبضه دن مراد
بر ال ايله النجق مقداردر وقبضه لطيفه دن مراد بر مقدار اوجيله النجق مقداردر
وسيال اولوب الچى اولان شيلر دخى كاهيجه اولچك ايله وكاهيجه وزنله
تقدير اولنور لكن اكثر استعمال اولنان وزنلردر معلوم اولسون كه اطباء
بيننده قبضه ده اختلاف اولميوب انجق اختلافلرى وزنلرده اولدوغى
وزنلر مختلف اولدوغندندر زيرا يونانيلرين وزنلرى اسلاميونه مخالفدر
كذلك اطباء افرنج بيننده استعمال اولنان اوزان دخى مخالفدر پس
بو اختلافاتى بو محلده ذكره حاجت اولميوب بلكه بو تأليفده ذكرى لازم
اولان انجق حالا انلك اوزرينه اصطلاح اولوب و مركباتدن ذكر اولنان
شيلرك جميعيسى انك اوزرينه بنا قلنان وزنلردر بونلرك جميع عددين
مبدائى واحددر يعنى بر عدد در و هر بر عدد منحل اولسه ينه واحده منتهى
اولور كذلك وزن دخى حبه يه منتهى اولور وحبه دن مراد جمهور اطباء
اسلاميون و اطباء يونانيون واطباء افرنج قتلرنده مقدارى معتدل

اولان ارپه در و بو حبه عدددن واحدک نظیریدر و جمیع اوزان حبه‌دن مرکب
اولوب هر بر مرکب اولان وزنک اسم مخصوصی واردر بشنارطوس
طبیب درکه اوزانک اساس و مبدائی اولان حبه بغدایدن وارپه‌دن
معتدل اولان حبه درکه ایکی حبه‌یه عربجه طسوج ویونانجه خلقوص درلر و
ایکی خلقوصه یونانجه قیرطیون وعربجه قیراط وخرنوبه دخی درلر که درت
حبه در و نصف اوبولوس التی حبه درکه درهمک اون ایکی جزئندن بر جزءدر و تمام
اوبولوس اون ایکی حبه درکه سدس درهمدر و بوکه عربجه دانق درلر و دخی
ایکی اوبولوس یگرمی درت حبه درکه ثلث درهمدر و بوکه یونانجه غراما ولاطینجه
اسکروپولو درلر و معلوم اوله که اهل بندقیه ونیقولاوس شرابی قتنده
اسکروپولو یگرمی حبه در و نصف درهم که یونانجه طریوبولون درلر بلغهٔ مصریه در
وقدماء یونان قتنده مستعمل اولان درهم دخی یتمش ایکی حبه در ویونانیلر آنا ایله
درهمی درلر و بو درهمی ابن فراسیون وجمیع اسلامیون قتنده التون
درنیدرکه اوچ اسکروپولو یاخود التی اوبولوس یاخود اون سکز قیراطدر و
رطلک دخی طقسان التی جزئندن بر جزءدر اما اوقیه سکز درهمدرکه
رطلک اون ایکی جزئندن بر جزءدر و بو رطل دخی اون ایکی اوقیه درکه طقسان التی
درهمدر معلوم اوله که بلاد بندقیه‌ده ونیقولاوس واکثر ناس قتنده
آلآن استعمال اولنان درهم التمش حبه‌در و ابتدای حصل دراهم مذکوره‌نک
تنقیحی استعمال اولنورسه نسبت محفوظه اولدقده ترکیبده خطا اولمز اما کیلک
خصوصا اشیاء رطبه ایچون انواعی کثیردر کیلالدن استعمالی کثیر اولانی
ذکر ایده‌لم کیلالک صغیری ملعقه درکه برقاشقدر و بو ملعقه وزندن حبه
بجواسنه جاریدر بو دخی درت نوعدر ملعقه‌نک اک کوچکی یاریم درهم
مقداریدر و اک بیوکی درت درهم مقداریدر لیکن بری دخی میلسطرون
درکه ادهانده التی درهم وشرابده وصوده یدی درهم وعسلده طقوز درهم
اعتبار اولنور بری دخی قیاثوس در معناسی کوچک فنجان دیمکدر ادهانده
اون ایکی درهم وشراب وصوده اون درت درهم وعسلده اون سکز
درهم اعتبار اولنور بری دخی اکسی وافن در معناسی کاسه دیمکدرکه
فنجان کبیردر ادهانده اون سکز درهم وشراب وصوده یگرمی درهم
وعسلده یگرمی یدی درهم اعتبار اولنور اما اطباء افرنج قتنده اکسی وافن
عسلده یگرمی درت درهمدر بری دخی من درکه یونانجه قوطیلیا درلر التی

قیاثوسدر ادهانده طقوز اوقیه وشراب وصوده اون اوقیه وعسلده
برچق اوقیه اعتبار اولنور بری دخی اکسنس درکه ایکی من واون
ایکی قیاثوسدر و قیاثوسک اون اوچ اکساسنه نسبتی اوقیه‌نک رطله
نسبتی در ادهانده اون یدی اوقیه وشراب وصوده یگرمی اوقیه وعسلده
یگرمی یدی اوقیه اعتبار اولنور بری دخی انفوره درکه التی اکسنسدر
ادهانده طقوز رطل وشراب وصوده اون رطل وعسلده اون اوچ
بچق رطل اعتبار اولنور بری دخی اورنا در و بوکه الآن قادوس تعبیر
اولنور قرق سکز اکسنسدر ادهانده یتمش ایکی رطل وشراب وصوده
سکسان رطلدر وعسلده یوز سکز رطل اعتبار اولنور

فصل

بو فصل دوانک مقدار شربتنی بلمک بیاننده‌در معلوم اوله که ادویه‌نک بعضنده
حرارت وبرودتده وضعف وقوتده تفاوت ظاهر اولدیغندن
هر بر دوانک مقدار شربتلری دخی متفاوتدر ادویه گرک مفرد اولسون
گرک مرکب اولسون وگرک مصلح وگرک مسهل اولسون درجات اعتباریله
درت تقسیم اولنمشدر و هر بر ادویه مفرده عناصردن مرکب اولمغله
حار مطلق وبارد مطلق بولنمز انجق بزم حار وبارد دیدیکمز جزء غالب
اعتباریله‌در انکیچون دوانک حرارت وبرودتده درجه‌سنی فرق ایتمک
متعسردر واطبا بو بابده چوق سوز سویلمشلردر لکن حقه اقرب اولان
اکثر حکماء افرنج قتنده دخی فیلسوف کندی مذهبیدر فیلسوف مزبور
درجاتی هندسه طریقیله علی سبیل التضعیف تقسیم ایلیوب دیمشدرکه
دوا معتدل اودرکه انده کیفیات مقدارده برابر اوله ودرجهٔ اولیده
حار اولان دواده حرارت معتدلده اولان حرارتک ضعفیدر ودرجهٔ
ثانیه‌ده حار اولنک حرارتی اولیده حار اولنک ضعفیدر بو تقدیرجه
درجهٔ اولیده ایکی جزء حرارت ودرجهٔ ثانیه‌ده درت جزء حرارت درجهٔ
ثالثه‌ده سکز جزء حرارت ودرجهٔ رابعه‌ده اون التی جزء حرارت واردر
واطبادن بعضیلری درجاتده عددا اعتبار ایدوب دیدیلر که درجهٔ
اولیده بر جزء وثانیه‌ده ایکی جزء وثالثه‌ده اوچ جزء ورابعه‌ده درت جزء حرارت
واردر دیدیلر لکن سنارطوس طبیب بو قولی بعید گوروب دیمشدرکه
درجات بینده مخالفت عظیمه واردر زیرا گورمزمیسنکه درجهٔ اولیده حار
اولان ایله درجهٔ ثانیه‌ده حار اولانک بیننده مخالفت درجهٔ ثالثه ودرجهٔ

رابعه جنینده اولان تفاوت ومخالفته نسبت ایله قلیلدر زیرا درجهٔ ثالثه‌ده
حار اولان دوا خوفسز چوق استعمال اولنور اما رابعه‌ده اولنلرین استعمالندن
سمومدن احتراز اولندوغی کبی احتراز اولنور امدی بو دکلدر الا درجتین بیننده
واقع اولان تفاوت عظیمه‌دن باشقه‌در جمهور اطبا افرنج دخی بو قوله
ذاهب اولمشلردر پس بوندن اولدیکی ادویهٔ معتدله‌نک غیر مسهله‌نک اقل
شربتی تمام درهمدن اون التی درهمه دکدر و درجهٔ اولیده اولان دوانک
درهمدن سکز درهمه دکدر و درجهٔ ثانیه‌ده اولان دوا سدس درهمدن
درت درهمه دکدر و درجهٔ ثالثه‌ده اولان بش حبه‌دن ایکی درهمه دکدر
و رابعه‌ده اولان ایکی بچق حبه‌دن بر درهمه دکدر بو دخی معلوم اوله که هر بر درجه
اوج مرتبه‌یه تقسیم اولمشدر نتکم درجه‌نک اولی و وسطی و آخری دیرلر امدی درجهٔ
رابعه‌نک آخرنده اولاندن احتراز واجبدر بو دخی معلوم اوله که بو مقامده درجه
ایله مراد دوانک قونده مرتبه‌سیدر بوخسه کیفیتده دکلدر فصل بو فصل
ادویهٔ مسهله‌نک قول جزئی ایله هر برینک بشقه بشقه مقدار شربتلرینی بلک
بیاننده‌در کرچه ادویهٔ مسهله‌نک طبایعنی و قوتلرینی بلمک مفرداتده ذکر
اولنمشدر لکن بزم غرضمز بو محلده ادویهٔ مسهله‌نک هر برینک مقدار
شربتنی بیاندر که ادویه‌دن ترکیب مراد ایدنلره آسان اوله معلوم اوله که
کاهیجه بر دوانک جرمی یاخود مطبوخی و یاخود منقوعی استعمال اولنسه
اول دوانک مقدار شربتی متفاوت اولور زیرا دوا واحدک جرمندن
بر درهم استعمالی کافی اولسه مطبوخا یاخود منقوعا استعمال اولندقده
بر درهمی کافی اولمیوب بلکه اوچ درت درهمی کفایت ایدر و معلوم
اوله که ادویهٔ معتدله‌نک اکثری غدا مجراسنه جاری اولمغله ذکرینه شروع
اولنمیوب بلکه درجهٔ اولیده اولنلر ایله بدأ اولندی بزدرزکه درجهٔ اولیده
اولان دوانک مقدار شربتی اون التی درهمدر زیرا معتدلک آخری درجهٔ
اولی‌نک اولیدر اما مرقهٔ دیک و لبن حلیب و عصیر عنب و بونلره
مشابه اولنلر اغذیه جنسندن اولمغله بونلرین تناولی سکز اوقیه مقداریدر
بو دخی معلوم اوله که هر بر درجه‌نک آخرینک حکمی ذیلی ابتداسی درجه‌نک
اولنینک حکمی کبیدر و بو نسبت جمیع ادویه‌ده حفظ اولنمق واجبدر
پس بو حد اوزره اولدیغی درجهٔ ثانیه‌نک آخرنده اولانک شربتی تامه‌سی درت درهمدر
و ثالثه‌نک آخرنده اولانک یارم درهمدر زیرا رابعه‌نک اولیده و رابعه‌نک

آخرنده اولانک مقدار شربتی اوچ حبه یاخود درت حبه‌در فصل بو فصل
درجهٔ اولی‌نک اولنده اولان دوالرین مقدار شربتی بیاننده‌در درجهٔ اولی‌نک
اولنده اولان مثلا مکرر کل شرابی و مکرر بنفشه شرابی کبی دوالرین مقدار
شربتلری ایکی اوقیه‌دن سکز اوقیه‌یه دکدر و درجهٔ اولی‌نک اواسطنده اولنلر
مثلا مکرر کل بالی و مکرر بنفشه بالی کبیدر مقدار شربتی اون ایکی درهمدن
قرق درهمه دکدر و درجهٔ اولی‌نک آخرنده اولنلر مثلا کل عصاره‌سی و بنفشه
عصاره‌سی کبی دوالرین مقداری سکز درهمدن یکرمی درت درهمه دکدر
و من افرنجی دخی درجهٔ اولی‌ده اولان دوادندر مقدار شربتی سکز درهمدن
یکرمی درت درهمه دکدر ترهندینک دخی مقداری سکز درهمدن اون
التی درهمه دکدر و کاهیجه یکرمی درت درهمه دک استعمال اولنور و خیار شنبرک
درت درهمدن اون ایکی درهمه دکدر و بو دخی کاهیجه اون التی درهمه دک
استعمال اولنور اما شفتالو چچکی شرابنده و ایرسا عصاره‌سنده اختلاف
اولنوب بعضیلر درجهٔ اولی‌دن و بعضیلر درجهٔ ثانیه‌دن عد ایتمشلردر
حاصل مقدار شربتلری سکز درهمدن و قوی المزاجلرده اون ایکی درهم استعمال
اولنور باشنارتوس طبیب درکه برستقی آدمه اون ایکی درهم ایرسا
عصاره‌سیله التی درهم من افرنجی ایچوردم اللی قدر مجلس اجابت ایلدی
و دخی درجهٔ ثانیه‌نک اوسطنده اولانک مقدار شربتی درت درهمدن التی درهمه
دکدر مثلا صمغ سقمونیا کبی و درجهٔ ثانیه‌نک آخرنده اولانک مقداری اوچ درهمدن
یدی درهمه دکدر افتیمون دخی بویله‌در یعنی مقدار شربتی جرمندن ایکی درهمدن
درت درهمه دکدر و مطبوخندن سکز درهمه دکدر و دخی درجهٔ ثالثه‌نک اولنده
اولانک شربتی بر درهمدن درت درهمه دکدر هارای ایله دخی بو قبیلدندر مطبوخا
استعمالی بش درهمدن سکز درهمه دکدر و راوندک دخی شربتی بر درهمدن
درت درهمه دکدر بعضیلر راوندی درجهٔ ثالثه‌نک وسطنده عد ایلیوب
ایکی درهمی کفایت ایدر دیدیلر کذلک غاریقون و کابلی دخی بویله‌در یعنی مقدار
شربتلری ایکی درهمه دکدر و مطبوخنده درت درهمدر و دخی درجهٔ ثالثه‌نک
وسطنده اولانک مقدار شربتی ثلثان درهمدن ایکی درهمه دکدر صبر دخی بویله
یعنی شربتی یارم درهمدن ایکی درهمه دکدر و مطبوخنده اوچ درهمه دکدر
و بزر قطونانک دخی شربتی اوچ درهمه دکدر و بسفایجک ایکی درهمدن اوچ
درهمه دکدر مطبوخنده سکز درهم یا دخی زیاده‌در و سنا مکینک جرمندن

بر درهمدن ایکی درهمه دکدر، مطبوخنده درت درهمدن سکز درهمه دکدر،
وبخور قانک دخی جرمی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر، مطبوخنده درت درهمدر،
ودخی درجهٔ ثالثه‌نک آخرنده اولنک مقدار شربتی یارم درهمدن بر درهمه
دکدر، اسارون دخی بو قبیلدندر یعنی جرمندن مقدار شربتی یارم درهمدن بر
درهمه دکدر، مطبوخنده ایکی درهمدن درت درهمه دکدر، وقرطم که عصفور
تخمیدر مقدار شربتی اوچ درهمدن بش درهمه دکدر، وکرنب بحرینک دخی
مقدار شربتی بر درهمدن بربچق درهمه دکدر، ومطبوخنده سکز درهمدن اون ایکی
درهمه دکدر، وسورنجانک دخی ثلثان درهمدن بربچق درهمه دکدر، مطبوخنده
ایکی درهمدن اوچ درهمه دکدر، وتربدک دخی کذلک جرمی ثلثان درهمدن
بر درهم وثلث درهمه دکدر، مطبوخنده درت درهمه دکدر، حجر ارمنی وحجر
لازوردک مقدار شربتلری یارم درهمدن بر درهمه دکدر، مغسولا استعمال
اولنلر قلرنده بر درهم وثلث درهمدن بربچق درهمه دکدر، وجاوشیرک دخی
یارم درهمدن بر درهمه دکدر، بعضیلر ایکی درهمه دک استعمالن جائز کوردیلر،
وخربق اسودک مقدار شربتی ثلث درهمدن ثلثان درهمه دکدر، ابن ماسویه
وقدماء یونانیدن بعضیلر خربق اسودی بر درهمدن زیاده جه ومطبوخنده
درت درهم استعمال ایتدیلر مشلدر، کذلک حلابه‌نک مقدار شربتی
ثلث درهمدن ثلثان درهمه دکدر، ودخی درجهٔ رابعه‌نک اولنده اولنک
مقدار شربتی اون حبه‌دن یارم درهمه دکدر، مازریون ومازریون حبشی کبی که بونک
مقدار شربتی سکز حبه‌دن یکرمی حبه‌یه دکدر، مطبوخنده یارم درهمدن
بر درهمه دکدر، کذلک حنظلک شحمندن ثلث درهمدن نصف درهمه
دکدر، وبعضیلر ثلثان درهم دیمشلر لکن حق اولان آنلرکی درسنارتوس
طبیب درکه درجهٔ رابعه‌ده اولان ادویهٔ مسهله‌یه لایق اولان شربته تابع
مقدار استعمال ایلمکدر، مکر که قوی المزاج کسه‌لر ایچون اوله وتجربه بونه شاهددر
برکسنه شحم حنظلدن اون بش حبه استعمال ایلمه کفایت ایدر، مع هذا شربتی نادر
کلدر، اسکندردن نقل اولنمشدر که مازریانا بندقی وزرا صاغولانام طبیبلر
شحم حنظلک وجه مشروع اوزره اولان استعمالندن زیاده استعمال ایتک
اکرچه نادرا بعض امزجه متحمل اولورسه دخی خلاف قانوندر، دیدیلر، ودخی
درجهٔ رابعه‌نک اوسطنده اولنک مقدار شربتی بش حبه‌دن اون حبه‌یه
دکدر، سقمونیا کبی بونک مقدار شربتی بش حبه‌دن اون ایکی یاخود اون بش

حبه‌یه دکدر، ودخی درجهٔ رابعه‌نک آخرنده اولنک مقدار شربتی اوچ حبه‌دن
اون حبه‌یه دکدر، فرفیون کبی وشبرم کبی بونلرن مقدار شربتلری جرمندن
بش حبه‌دن اون حبه‌یه دکدر، اما شبرمک لبنندن اوچ حبه‌دن سکز
حبه‌یه دکدر، کذلک افتیمون که دموبوزان درلر مقدار شربتی عصعدندن
کرک زجاجنده اولسون اوچ حبه‌دن التی حبه‌یه دکدر، وکاهیجه بو انتونک
مقدار شربتی تدبیرینک اختلافی سببیله مختلف اولور، بو مذکورات
ادویهٔ مسهله‌دن الآن مشهور اولنلردر، اکر بزم ذکر ایدیکمز دوانک
غیری دوا بولنورسه طبع مستقیمی اولنلر هر بری مرتبه‌سنه الحاق ایدیه‌لر،
فصل بو فصل دوا مرکبک کرک مسهل وکرک مسهلک غیری اولسون مقدار
شربتلرینک استخراجنک طریقی بیاننده‌در، دوا مفردک مقدار شربتلرینی
ذکر ایتدکک ایسه بو مقامده دخی مرکبک مقدار شربتنه شروع اولندی،
معلوم اوله که دوا مرکبدن مقدار شربتی بلمک اوچ شیئه محتاجدر، اولکیسی دوا
مفردک کیفیتنی بلمکدر، مثلا حاردیدر بارددیدر، ایکنجیسی دوانک قوتنی
ومرتبه‌سنی بلمکدر، اوچنجیسی مرکبده واقع اولان دوانک مقدارینی بلمکدر، معلوم
اوله که مرکبده اولان دوالر یا متساویة الاجزادر یاخود دکلدر، متساویة الاجزا
اولدقده دخی هر ادویه کیفیت وقوتده یا مساویدر، یاخود دکلدر، اجزاسی
مقدارده ودرجه‌ده وقوتده مساوی اولانه مثلا تریاق اربعه کبی که درت
ادویه‌دن مرکب اولوب هر بری مقدارده ودرجه وقوتده متساویه‌در،
درت ادویه دیدیکمز جنطیانا ومر وحب الغار وزراوند مدحرج‌در، پس
بو ادویهٔ مذکوره درجهٔ ثالثه‌ده حار اولمغله ترکیب اولندقده دخی مجموعی
درجهٔ ثالثه‌ده حار اولور، ومقدار شربتی ایکی درهمدر، واکر اجزاسی برابر اولیوب
مختلف اولورسه اختلاف دخی یا کیفیتده یا مرتبه وقوتده ویاخود مقدارده
اولور، پس اکر ادویهٔ مرکب کیفیتده مختلفه اولوب مرتبه ومقدارده برابر
اولورسه مثلا درجهٔ اولی‌ده حار اولان دوا ایله ینه درجهٔ اولی‌ده بارد اولان
ترکیب ایلمک بو ایکیسندن حاصل اولان مرکب معتدل اولور،
ومقدار شربتی دخی دوا معتدلک شربتی کبی اولور، معلوم اولسونکه مرکبده
یالکز دوانک کیفیتنی اعتبار لایق دکلدر، بلکه دوانک درجه‌سنه وقوه
خفیه‌سنه دخی اعتبار ردن لابددر، زیرا کاهیجه بر دوا کیفیتده مضاد
اولان دوا آخر ایله ترکیب اولنسه اول دوا کیفیتده معتدل اولور، لکن

قوت اعتباریله اعتدالدن خارجدر، نتکم فرفیون درجهٔ رابعه‌ده حار اولوب
ینه درجهٔ رابعه‌ده بارد بر دوا ایله ترکیب اولنسه شبهه یوقدر، ترکیب
مزبور حرارت و برودتده معتدل اولور، بو تقدیرجه بو مرکبک مقدار
شربتی معتدلک مقدار شربتی کبی اولمق اقتضا ایدر که اون التی درهمدر،
لکن تجربه بونک خلافنه‌در، زیرا دوا ایچون سمیتلی بر قوت خفیه واردر که
اول ترکیبک معتدل اولمقلغنی منع ایدر، لازم کلدیکه قوته دخی اعتبار
اولنه، پس واجب اولدیکه درجهٔ رابعه‌ده اولنلردن اجتناب اولنه،
زیرا اول قوت کیفیت جهتندن طبیعته عدولردر، اکر غیری دوا ایله علاج
ممکن اولورسه انلردن عدول ایتمک مناسبدر، بو مثللو مرکبک مقدار
شربتی ثلثان درهمدن بر درهم و ثلث درهمه دکدر، کذلک درجهٔ ثالثه‌ده
حار اولان دوا ایله ینه درجهٔ ثانیه‌ده بارد ایله ترکیب اولنسه ینه کیفیت
اعتباریله معتدل اولور، مع هذا مقدار شربتی درجهٔ ثالثه‌ده اولان
دوانک مقدار شربتی کبیدر که بر درهم و ثلث درهمدن ایکی درهمه دکدر،
اما درجهٔ ثانیه‌ده حار ایله ینه درجهٔ ثانیه‌ده بارددن ترکیب اولنسه مقدار
شربتی ینه درجهٔ ثانیه‌ده اولنلک مقدار شربتی کبی اولور که ایکی درهمدن
درت درهمه دکدر، کذلک درجهٔ اولی‌ده حار ایله ینه درجهٔ اولی‌ده
بارد ایله ترکیب اولنسه مقدار شربتی درجهٔ اولی شربتی کبی اولور که درت
درهمدن سکز درهمه دکدر، و اکر دوا مرکب درجه و کیفیتده مختلفه
دوادن مرکب اولوب مقدارلری برابر اولورسه نتکم درجهٔ اولی‌ده
حار ایله درجهٔ ثانیه‌ده بارددن مقدارلری برابر اولدیغی حالده ترکیب
ایلسک اول وقت اول مرکب برودته مائل معتدل اولور، و بوندن ایرکه
بعض دوا درجهٔ اولی‌ده حار اولسه انده ایکی جزء حرارت و بر جزء برودت
واردر، و درجهٔ ثانیه‌ده بارد اولسه انده درت جزء برودت و بر جزء
حرارت واردر، بو مثللو دوادن اولان مرکبده اوچ جزء حرارت و بش
جزء برودت واردر، بو صورتده مرکب برودته مائل معتدل اولور، کذلک
درجهٔ اولی‌ده بارد ایله درجهٔ ثالثه‌ده حار دوایی ترکیب ایلسک بارد
اولانده ایکی جزء برودت و بر جزء حرارت و حار اولانده سکز جزء حرارت
بر جزء برودت واردر، پس اندی مرکبده طقوز جزء حرارت و اوچ جزء
برودت جمع اولوب مرکب درجهٔ ثانیه‌ده حار اولدی، زیرا اجزاء باردی

درجهٔ ثالثه‌نک جزء حاری ینه مقابل طوتدقده مرکبی درجهٔ ثانیه‌ده حار اولدیغی حالده
باقی قالور، و بعض مرکب کیفیت و مقدارده برابر اولوب درجه‌ده مختلف
اولسه نتکم درجهٔ اولی‌ده حار دوا ایله درجهٔ ثالثه‌ده حار اولانی شربتلری مقداری
برابر اولدقلری حالده ترکیب ایلسک مثلا فلفل کبی که مقدار شربتی بر درهمدن
ایکی درهمه دکدر، و درجهٔ اولی‌ده حار ایله ترکیب اولنسه اول مرکبک بر دفعه
اثری اول ایکی دوانک مجموعندن حاصل مقدار شربت ایله‌در، آندن درجهٔ
ثانیه‌ده اولنلک مقدار شربتی کبی اخذ اولنور، و دخی بعض مرکبک اجزاسی کیفیت
و درجه‌ده برابر اولوب مقدارده مختلف اولسه اول مرکبک مقدار شربتی
مفرداتنک مقدار شربتی کبیدر، مثلا جوارش فلافلی کبی که فلافل ثلثه‌دن مرکبدر،
لکن مقدارده مختلفدر، بو صورتده مرکب درجهٔ ثالثه‌ده اولوب مجموعندن حاصل
اولان مقدار شربت بالکز برینک مقدار شربتی کبیدر، و اکر مرکب درجه
و کیفیتده مختلف اولوب مقدارده برابر اولسه اول مرکبک مقدار شربتی
اجزاسنک هر برینک مقدار شربتنی آخر نسبت ایله بیلنور، مثلا رازینک
حب قوقیا ترکیبی کبی که ترکیب مزبورده اون درهم ایارج فیقرا واردر که اوچ شربتدر،
و اوچ درهم و ثلث درهم شحم حنظل واردر که یدی شربتدر، و ایکی بچق درهم سقمونیا
واردر که اون شربتدر، و بش درهم تربد واردر که درت شربتدر، کذلک
بش درهم قره باش چیچکی و اون درهم قره باش شرابی واردر، مجموع مرکب اولنه
التی درهم اولوب و ادویهٔ مسهله دخی یکرمی درت شربت اولدی، پس
اولوقت التی عددی یکرمی درده تقسیم ایلسک خارج قسمت بر نصف اولور که
مقدار شربتدر، و معلوم اولسون که مصلحلرک مقدار شربتلرینه اعتبار یوقدر،
نتکم ترکیب مزبورده قره باشه و قره باش شرابنه اعتبار ایلمدک، بو مثال
کافی اولوب جمیع مرکبات بوکا قیاس اولنه. اولکی مقاله‌دن ایکنجی باب
شرابی‌یه یعنی ترکیب عملن ایدن کمسه‌یه لازم اولان شیلر بیانند‌ه‌در که
بانیده حاضر بولنوب وقت حاجتده انکله عمل ایلیه‌بیله، دخی بر قاچ فصلی
مشتملدر، اولا معلوم اوله که مرکباتک هیولی‌سی اوچ نوعدر، بری معدن
و بری نبات و بری حیوانده، مرکب بو نوعلرین برندن خالی دکلدر، لکن
نباتات ایله بدء ایلیه‌لم زیرا نباتک صنعت طبده استعمالی معدن
و حیواندن اکثر و نبات دوا اولمقلغه حیواندن انسبدر، زیرا حیوان
دوایه مشابهتدن غذایه مشابهتی اظهردر، معدن دخی مزاج انسانده تعیید

اولوب سمیت وثقلدن و طبیعتدن منفعل اولمامدن خالی دکلدر کرکه
تدبیر ایله اوله

فصل بو فصل اوراق وخشایش بیاننده در معلوم اوله که
اوراق نباتلر جمع اولندقده کاملی بولدقده جمع اولنمسی واجبدر و کاملک
مرتبه سی الا نباتک چچکلری ظاهر اولدوغی وقتنده در و بعضیلری دخی صلابتلی
و مرتفع یرلر اولوب رطوبتی از و دائما کونشه و نشو و هوا داریر اولمقدر
اما بعضی کادریوس و کافیطوس کبی سهل و صولو یرلرده اولان
نباتی لایق اولان بودر که اول موضعک مرتفع یرلرندن اخذ ایلمکدر
و دخی لایق اولان صولو و ارمقلر کنارنده بیتن نباتاتدن برشی جمع
اولنمامقدر مکر نیلوفر کبی و دعم دیکنی کبی اوله اما بازی و برف کوکلی و باشقلرین
اولسان نجیر وابه کوجی کبیلری ممکن اولورسه تازه حفظ ایلمک افضلدر
و اکثر نباتاتک حفظ و جمع اولنمسنک وقتی مایس آیینک آخری
و حزیرانک اولیدر و واجب اولان نهارک اورته سنده جمع اولنوب
و بغورلو کونلرده جمع اولنمامقدر زیرا بغورده انک قوتی ضعیف ایدر و دخی
لایق اولان کولکه ده قورودوب و کاهیجه کنشه قویوب ینه کولکیه کالدرمقدر
و قورودقده کتان بزندن طوربه لره وضع اولنوب یاخود اغاج قوطیلره
قویه لر لکن بیک طولدرمیوب بر مقدار کوشک قویه لر و قورودقدن صکره
نمناک یره قویه لر که منعفن اولمیه کذلک بیک اتی یره دخی قویه لر که قوتلری
منحل اولمیه بو شکلی اخذ و جمع اولنان نباتاتک بقا قوتی برسنه یه دکدر
مکر اول جمع اولنان نباتات بغورسز سنه ده جمع اولوب ارته سی سنه
بغورلو اوله اول وقت اسکی نبات یکیدن افضلدر و خشایش و ورقلرک
مقدار استعماللری مطبوخلرده و حقنه لرده بر قبضه مقداری اولمقدر اما ارزنمه
و غسل اولنه جق صولرده و نطولرده درت قبضه یه دکدر و سفوفلرده استعمال
اولنسلرین مقداری بر درهمدن درت درهمه یاخود سکز درهمه دکدر
و معجونلرده یارم درهمدن درت درهمه دکدر بو ذکر اولنان حکم اسمه حارکه
اولدوغی حینده تک ارضندن جمع ایندیکی نباتاته کوره در اما شول نباتاتکه
اوراق بیرلرندن کله اول وقت واجبدر که لونی و طعمی متغیر و رایحه سی
زائل و [illegible] و تعفن ظاهر اولمین نباتات اختیار اولنمقدر

فصل بو فصل چچکلر بیاننده در معلوم اوله که چچکلری حفظ ایلمک کوجدر
[illegible] مر قریب اولان موضعده اوله زیرا بو [illegible]

برلرده تز فاسد اولوب لون و رایحه سی زایل اولور الان چچکلر وقت حاجتده
بولنمق ایچون شکر ایله یاخود عسل ایله مربا قلنوب حفظ اولنمسی اختیار اولندی
اکر مطبوخلر ایچون حفظ اولنمغه مضطر اولنورسه باری ممکن اولدوغی مرتبه
رطوبتدن بعید مکانده حفظ اولنه و چچکلرین بقا قوتی برسنه یی تجاوز
ایلمز مکر که ورد چچکی دیابادیه و گل اوله و بونلرین حفظنده تقید اولنسه اول
زمان سنه یی تجاوز ایلر و بو چچکلرین مقدار استعمالی منقوع و معجونلرده
و سفوفلرده ثلث درهمدن ایکی درهمه دکدر و مطبوخ و منضجلرده قبضه
لطیفه در اما شکر ایله یاخود عسل ایله مربا قلنان چچکلردن بری ترکیبه
قونمق اقتضا ایدرسه اول ترکیبه لازم کلان وزن مقداری اول مربانک
شکری و یاخود عسلی وزنندن طرح اولنوب اول مقدار اخذ اولنمقدر

فصل بو فصل میوه لر بیاننده در میوه لرین انواعی چوقدر پس واجبدر که
هر بر میوه نضج تام بولوب کامل وقتنده قوپمق کرکدر چورک اولمیوب
صاغ اولنلر اختیار اولنوب کنشده یاخود صویه ده بر خوشنجه قورودقدن صکره
صندقلره و قوطیلره وضع اولنوب التنه و اوستنه قوریجه اوتلر قویوب
حفظ ایلمکدر و دخی لایق اولان بودر که دهنیتی اولان میوه لر مثلا بادم
و فندق و فستق و حب الصنوبر کبیلر هوا یاقسمین ایچون صوق یرلرده
حفظ اولنمقدر و دخی لیمون کبی و اغاج قاونی و تورنج کبی میوه لر اربه ده
یاخود طاریده و یاخود قومده حفظ اولنمق کرکدر و میوه لرین چوغنک
بقاسی سنه یه بالغ اولمز یعنی تز فاسد اولور و اکثریسی مثلا سبستان
و عناب و اریک و انجیر و درزاقی اوزومی و البیع و مشمله کبیلرین مقدار
استعماللری عدد ایله اولور مطبوخلره اون عدددن اون بش عدده دک
قونور اما انجیرک استعمالی بشدن سکزه دکدر و کاهیجه طشلی میوه لردن
بعض احتقانلرده اغریلری و بوزورلری تسکین ایچون اون عدددن
یکرمی یه وارنجه قورلر قابض میوه لردن دخی قابض احتقانلره بش
عدددن اونه وارنجه اقتضاسنه کوره قونور و دخی قورو اوزوم و انجیر و خرما
کبیلرین استعمالی سکز درهمدر و بعض ضمادلرده اون التی درهمدر اما
نوازلی منع ایچون مطبوخلره وضع اولنان خشخاش قوزاغنک مقداری
بش عدددن اونه وارنجه در و قوش اوزومی و انبرباریس و حبة الخضرا
و کبابه کبی چوی کوچک اولان میوه لرین مقدار استعمالی بر درهمدن سکز

دریهه دکدر فصل بو فصل بزرلر یعنی تخملر بیانندهدر بزور دیو نباتک اصل اولوب
زرعنی حفظ ایدهنلردر و بو بزورلردن مختار اولان کامل بولوب و طولوب
صلابته مائل و طعمی و لونی و رایحهسی ظاهر و صولردن بعید یوکسک یرلرده
بتن نباتاتدن اخذ و جمع اولانیدر و بزه اوزاق یرلردن کلن بزورک
ایوسی اولدر که فاسد اولمیوب طعمی و لونی و رایحهسی باقی اولا ندرت
و دخی بزوری شیشه ظرف ایچنه قیوب یاخود قوطی یه و یاخود دری کیسهلره
قیوب رطوبتدن بعید یرلرده حفظ ایلمکدر اما بزور بارده که قثا و خیار
و قاربوز چکردکی کبیلری واجب اولان میوهلری تمام کامل اولدقدنصکره
اخذ اولنوب یوکسکجک یرلرده حفظ اولنمقدر بزورک قوتی ایکی
سنهیی تجاوز ایلمز مگر که رطوبت فضلیهدن خالی اولان بزور اوله مقدار
شربتلری دخی وزنلهدر رایحهسی طیب اولان بزور حاره که انیسون
و رازیانه کبیلرین سفوفلرده مقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر
اما رایحهسی قوی و طعمی کسکین اولان بزور که سیسالیوس و کراویا
و نانخواه و سداب تخمی و تره تخمی و خردل کبیلرین مقدار شربتی یارم درهمدن
بر درهمه دکدر اگر حقنهلرده و مطبوخلرده و آبزنلرده استعمال اولنان
بزور معتدله که ابه کومجی تخمی و خطمی تخمی و کتان تخمی و بوی تخمی و حب القطن کبیلرین
مقدار استعمالی بر درهمدن سکز درهمه دکدر و ادراری اولان تخملرین
مقدار شربتلری غرضک اختلافی ایله مختلف اولور اعدی بالکز ادرار ایچون
اولور ایسه بر درهمدن اوچ درهمه دک استعمال اولنور و اگر اخلاط لطیف
ایچون اولور ایسه ثلث درهمدن بر درهمه دک استعمال اولنور و اگر تفتیح
ایچون مسهلاتله استعمال اولنور ایسه ثلث درهمدن نصف درهمه دک
وضع اولنور و اگر قولنجه نافع احتقانلرده ریاحی تحلیل ایچون اولور ایسه ایکی
درهمدن التی درهمه دک استعمال اولنور و مشروبا استعمالی بر درهمدن
اوچ درهمه دکدر اما ادرار ایچون استعمال اولنان بزور بارده نک
مقدار شربتی ایکی درهمدن سکز درهمه دکدر و اگر امراض صدرده استعمال
اولنور ایسه یارم درهمدن ایکی یاخود اوچ درهمه دکدر و اگر ملینات ایله
استعمال اولنور ایسه ثلث درهمدن بر درهمه دکدر و احتقانلرده درت
درهمدن سکز درهمه دکدر و هم قوقلامق ایچون آبزنده استعمال اولنور ایسه
اون التی درهمدن اوتوز ایکی یاخود قرق درت درهمه دک استعمال اولنور

و اکثریا سفوفلرده استعمال اولنان بزور بارده صغارک مقدار شربتلری
ثلث درهمدن بر درهم یاخود ایکی درهمه دکدر و اما مخدر اولان تخملرین
مقدار شربتی یارم درهمدن ایکی درهمه دکدر و قنوعی خشخاش اریهنک
مطبوخلرده و احتقانلرده استعمالی قبضه لطیفهدر و ضمادلرده اریه اونک
استعمالی بر رطلدن ایکی رطله دکدر فصل بو فصل اوتلرین اصولی یعنی
کوکلری بیانندهدر اصولدن مختار اولان طعمی و رایحهسی صحیح اولوب
فساددن خالی و صولردن بعید یوکسک یرلرده بتن نباتاتدن اخذ
و جمع اولان کوکلردر و واجب اولان کوکلر جمع اولندقده چاموردن
و طپراقدن پاک ایدوب و ایپله دیزوب قوتمقدر تا که ممکن اولدقجه
رطوبت و فساددن حفظ اولنه اوچ سنهیه دک قوتلری باقی
قالور و کوکلرین مطبوخلرده مقدار استعمالی ایکی درهمدن سکز درهمه
دکدر احتقانلرده سکز درهمدن یکرمی درت درهمه دکدر اما ادویه
مسهلهده استعمالی قلیلدر فصل بو فصل خشبلر بیانندهدر خشب
دیو انجارک اجزاسندن بر جزئهدرلر یعنی اغاج پارهسی دیمکدر خشب
مستعمل اولان خشبک اکثری اوزاق ولایتلردن کلور و بونلردن
مختار اولان صلب و ثقیل و رایحهسی طیب اولوب لونی متغیر اولمیه
و خشبدن لازم اولنلر ادویه مفردهده ذکر اولنمشدر مقدار استعماللری
خصوصا شریف اولوب و رایحهسی و طعمی طیب و مفرح اولنلرین بر
درهمدر اما غیا قوبی و قطم اغاجی کبی غلیظ اولنلرین مقدار استعماللری
مطبوخلرده سکز درهمدن بر رطله دکدر تا که احتساب فساددن حفظ
اولنه نیجه زمان قوتلری باقی قالور فصل بو فصل قشرلر یعنی قابوقلر
بیانندهدر میوهلرین و کوکلرین و اغجلرین قشرلری جمع اولندقده برلری
تمام کامل بولدوغی وقتده اخذ اولندقدنصکره کولکهده قوروتوب
رطوبتدن خالی یرلرده حفظ اولنمقدر اما اماکن رطبهده قشورک
مدت بقاسی بر سنهیه بالغ اولماز اما اماکن یابسهده اولنلر قوتلری
زمان طویل ممتد اولور و دخی اوزاق ولایتلردن کلن قشور که مثلا دارچین
و بسباسه کبیلر مادامکه فساددن حفظ اولنه نیجه زمان قوتلری باقی
قالور و قشورک مقدار شربتلری ثلث درهمدن اوچ درهمه دکدر
یاخود درت درهمه دکدر اما غیا قو و کبر کوکی و ایلغین اغاجی قبوقلرینک

مطبوخلره مقدار استعماللری سكز درهمدن اون ایكی درهمه دكدر فصل
بو فصل عصارهلر بیاننده در عصر ایله یعنی صقمغله اخراج اولنه عصارهدر
واكثر عصارهلر فصل ربیعك آخرنده تازه نباتاتدن استخراج اولنور طریق
استخراجی بودر كه مراد اولنان نبات هاونده دوكولوب منكنه ایله صقیله
النقدر وعصارهلر اوچ وجهله حفظ اولنور برنجی بودر كه فسادندن ایمن
اولسون ایچون غلیظ اولنجه طبخ اولنوب یاخود كنشده قوریلنجه دك قومقدر
وبری بودر كه ربلر حفظ اولندوغی كبی شكر ایله حفظ اولنقدر وبری بودر كه
عصارهیی بر اغزی دار بیوك شیشه ایچنه طولدوروب اوزرینه بر مقدار
زیت یاغی قویوب حفظ اولنقدر نتكم حالا لیمون صویی وقورق صویی وكل
صویی وغیریلر بو منوال اوزره حفظ اولنورلر وبو عصارهلردن مختار اولان
انلردر كه نباتك طعمی كندیده موجود اولوب رایحهسی متغیر اولمیاندر ...
بو عصارهلرك سائل اولنلرنك بقا وقوتی بر سنهدر اما غلیظ اولنلری
بر سنهدن اكثردر فصل بو فصل صمغلر وصاقزلر بیاننده در انلردن
بذاته سیلان ایدوب یاخود اغاجك ساقلرین بچاغیله جرح كده سیلان
وخروج ایدن شیئه صمغ یاخود علك درلر وصمغلردن مختار اولانی شدت
یبوستدن داغلیوب وشدت رطوبتندن سائل اولمیاندر وطعمی
ورایحهسی اولور قبیلدن اولورسه قوتی حسبیله طعمی ورایحهسی ظاهر اولندر
ومقدار استعمالی دخی غرضك اختلافی سببیله مختلف اولور علك البطمك
مقدار شربتی ایكی درهمدن سكز درهمه دكدر وزفتك وراتینجك استعمالی
مرهملرده درت درهمدن سكز درهمه دكدر فصل بو فصل حیوانك ذاتی
واجزاسی بیاننده در حیواندن استعمال اولنان یا حیوانك ذاتیدر یا اجزا
ویا فضلهسیدر حیوانك مختار اولانی یك یاشلی ویك كنج اولمیاندر
مفرداتده هر حیوانك مختار اولنی وتدبیری وحفظی ذكر اولنمشدر حفظ
اولندقده یابس بر یرده حفظ اولنوب وتعفندن حفظ ایدیجی مثلا طین كبی
وبیرهیه كبی شیئلر ایله حفظ اولنقدر وحیوانك رطب اولان یرلرینك
قوتی بر سنهیی تجاوز ایلمز اما یابس اولان یرلری كه بوینوزلری وطرنقلری
واظلافی نیجه زمان باقی قالور اكثر استعمالی وزنله درهم وكاه حبه عددلرجه
استعمال اولنور ذراریح كبی یعنی قودوز بوجكی كبی وتمیز اولنمش جرادهلرك
استعمالی یارم درهمدن بر درهمه دكدر اما كیك بوینوزی وفیل دیشی

وكركدان بوینوزی كبیلرك استعمالی بر درهمدن ایكی درهمه دكدر وعدلی
یاخود بو رایحهسی اولنلرك استعمالی ایكی حبهدن اثمان درهم یاخود بر درهم
مثلا جندبیدستر ومسك وزباد وعنبر كبی وقورمش طاوق قورصغی كبی
استعمالی بر درهمدن ایكی درهمه دكدر وبعض معجونلره سكز درهمدن
اون التی درهمه دك وضع اولنور ودكلونك آق جكری وقوردك جكری
كبیلرك رایحهسی بد اولمغله استعماللری سدس درهمدن بر درهمه دكدر
وجزو دجاجه كه طاوق زرشیدر وقچن زهر ایچلره ودلوجه منظردن محروق
اولنلره ایچون سكزه بر درهمدن ایكی درهمه دك استعمال اولنور ودكوركمن
رنسنك دخی استعمالی یارم درهمدن بر درهمه دكدر اما بعض حیوانك
قنی وقوروغی اكثر خارجدن ضمادلرده بحسب الغرض سكز درهمدن
اون التی درهمه دك استعمال اولنور وسموكلو بوجكلرین ودنكلرین استعماللری
بر درهمدن ایكی درهمه دكدر اما انجونك خصوصا مفرحاتده ثلث درهمدن
ایكی درهمه دكدر فصل بو فصل معدنلر وطاشلر وطینلر بیاننده در شول
شیئه كه یك اولوب حل قبول ایلیه اكه حجر تسمیه اولنور وشول شیئه كه یك اولمز
لكن صو ایله یاخود آتش ایله حل اولنه اكه معدن درلر وترابه مجانسنه
جاری اولنه طین تسمیه اولنور بونلرین خاصهلری وطبیعتلری مفرداتده
ذكر اولنمشدر بونلرین قوتلری زائل اولمز مگر كه براز خارجینك فسادی ایله
فاسد اولهلر واكثر استعماللری وزنله در وشربا استعمال اولندقده مقدار
بر درهمی تجاوز ایلمز اما خارجدن استعماللری سكز درهمه دكدر وخارجدن
استعمال اولنان مثلا مرداسنج واسفیداج كبیلرین سكز درهمدن نصف
رطله دكدر یاخود بر رطلدر وحاد اولنلرین مثلا زنجار كبی وزهر نحاس
كبیلرین یارم درهمدن درت درهمه دكدر اما حاد اولمیانلرین مثلا
توتیا كبی ورصاص محرق كبیلرین بر درهمدن سكز درهمه دكدر ویا قیجی
دواكه مثلا بورق وزرنیخ وقلقند وقلقطار كبیلرین سدس درهمدن
ثلث درهمه دكدر ونفیس اولان احجاركه مثلا زمرد وزبرجد كبیلرین
شربا استعماللری سدس درهمدن بر درهمه دكدر اما نفیس اولمیوب
مرتبهسی قلیل اولنلر مثلا لاجورد وحجر ارمنی كبیلرین مقدار شربتلری
غرضك اختلافی سببیله مختلف اولور اگر مجرد دفع قیجون دقلبه قوت
ویرمكیچون استعمال اولنورسه التی حبهدن سدس درهمه دك استعمال

اولنور، واگر خلط سوداوی یی استفراغ واسهال ایچون استعمال اولنورسه
بردرهمدن ایکی بچق درهمه دک استعمال اولنور، وحذفی اولمین طاشلر که
مثلا حجر یهود وکهربا کبیلرین استعمالی یارم درهمدن بر درهم یاخود
ایکی درهمه دکدر، وپانیچی اولان احجارک استعمالی لایق اولان بودرکه
پانیچی اولمیان احجارک استعمالندن قلیل المقدار، وطینلرین استعمالی که
مثلا طین ارمنی وطین مختوم کبیلرین یارم درهمدن ایکی درهمه دکدر،

اوتکی مقاله دن اوچنجی باب مرکباتک حفظی وهربرینک مقدار
شربتلری بیانندهدر، برقاچ فصلی مشتملدر، **فصل** بو فصل مقطر صولر
بیانندهدر، بو محلّه کلنجه ذکر اولنانلر بابلرده مفردات بیان اولندی الیه
بو محلده دخی صناعتله اولان مرکباته شروع اولندی، وجملهدن بری
مقطر صولر اولمغله انکله ابتدا ایدوب، وکیفیت محافظهلری وهربرینک
مقدار شربتلری بیان اولنور، معلوم اوله که مقطر صولرین انواعی کثیردر،
حشیشهلردن وکوکلردن وبزرلردن وچچکلردن ومیوهلردن
وحیواناتک بعض اجزاسندن وفضلاتندن دخی اولور، واکثر یا تشدیردن
یاخود طپراقدن دوزلمش قرعه وانبیق ایله استخراج اولنور، واکثر تقطیر
حمام ماریه ایله اولور، خصوصا نباتده وچچکلرده اوله زیرا بونلر قوی آتشه تحمل
ایتمزلر، اولی اولان شعلهسی خفیف نار مجوبه ایله اولمقدر، ولایق اولان بودرکه
تقطیر اولنان صولر شیشه قابلرده یاخود صرلی قابلرده حفظ اولنه، وتقطیر
اولنان صولری برقاچ کون کنشه قیوب اغزینی بک قاپامیهلر، بلکه دلنمش
کاغدلرله قپایهلر، تا که رطوبت غریبهسی متحلل اولوب شمسک حرارتی ایله
برکره دخی طبخی محکم اوله، بو نقدرجه خواص وافعالی ظاهر اولور خصوصا
کل صویی وسایر چچکلردن حاصل صو اوله، ومقطر صولرین بقار فوقی
برسنهیه دکدر، یا دخی الکسک ویا دخی زیاده در [illegible]، واکثر استعمالی
مقتضای حاله مناسب بعض شربتلر ایله یکرمی درت درهمدن اوتوز
ایکی درهمه دکدر، **فصل** بو فصل شربتلر وربلر وجلابلر بیانندهدر، شربت
دیو بعض حشایش وثمارک عصارهلرینی یاخود مطبوخلرینی فاسد
اولمدن ابین اولسون ایچون معلوم المقدار قوامه کلمش شکر ایله حفظ
ایتمله درلر، وشرابدن بعضیلری سادهدر، وبعضیلری مرکبدر، طریق
عملی بودرکه مراد اولنان عصارهنک درت بلوکده بر بلوکی زائل اولنجه

طبخ اولنوب بعد التصفیه عصاره مثلی شکر ایله قوام ویریله تازه نباتلر
عصارهلرندن یاپیلان اشربه بومنوال اوزره اولور، اما بعض قوری
اوتلردن عمل مراد اولنسه اول وقت طریق عملی بو کونه اولور که مراد اولنان
حشیشه اخذ اولنوب بر پاک طنجره ده برقاچ کون اصلندقده نصکره
طبخ ایدهلر بعد التصفیه شکر ایله عقد اولنوب شیشهده یاخود
صرلی ظرف ایچنده حفظ اولنه، شراب سادهجک بقار قوتی برسنهیه
دکدر، وشراب مرکبک بقاسی ایکی سنهیه دکدر، مسهل اولمیان
شربتلرین مقدار استعمالی بعض مناسب صولر ایله التی درهمدن اون
التی درهمه دکدر، اما مسهل شربتلرین مقداری درت درهمدن اوتوز
درهمه دکدر، اما مسهل مطبوخلر ایله اولورسه اول وقت سکز درهمدن اون ایکی
درهمه دک استعمال اولنور، وجلابک حکمی مفرد شرابلرین حکمی کبیدر
زیرا حقیقتده جلاب شراب نوعندندر، وربلرک طریق عملی بودرکه مراد
اولنان میوهلرین یاخود حشیشلرین عصارهلری یاخود مطبوخلری
اخذ اولنوب بر مقدار شکر یاخود عسل ایله ویاخود بهاجه ده جبه
قیونلنجه خفیف آتشده طبخ اولنمقدر، که فاسد اولمدن امین اولوب
وقت حاجتده استعمال اولنه، **فصل** بو فصل مطبوخلر بیانندهدر، مطبوخ
استعمالده شربت مجراسنه جاریدر، لکن مطبوخک قوتی چوق زمان باقی
قلیوب بلکه برهفتهدن اززمانده فاسد اولور، وهر برمرضک اقتضاسنه
کوره مطبوخ طبخ اولنمق مراد اولدقده طریق بودرکه مطبوخه قونهجق
حشایش واوراقک مقداری برقبضهدن بش قبضهیه دکدر، وچچکلردن
برقبضه لطیفهدن درت قبضهیه دکدر، وکوکلرین سکز درهمدن قرق
درهمه دکدر، وبزورک بردرهمدن درت درهمه دک اولوب مطبوخه
قونهجق صوبک دخی مقداری بر رطلدن اوچ رطله دکدر، ولایق اولان
بودرکه مطبوخه وضع اولنهجق ادویهنک ترتیبنه مراعات اولنوب
ابتدا اخشاب وضع اولنوب بعده کوکلر وبعده اوراق وحشایش
صکره اثمار وافادیه وضع اولنمقدر، ولعابلی اولنه زدالرکه مثلا
سبستان کبی وانجیر وایوا چکردکی وکتان تخمی ودوه تخمی وکشنیز کبیلری
لایق اولان طبخک آخرنده وضع اولنمقدر، یاخود برسیرک بز ایچنده صره
ایدوب طنجرهیه قونمقدر، ودخی لایق اولان مطبوخی طپراق طنجرهده طبخ

ایلمکدر و تمام ثلثی زائل اولدقده تصفیه اولنوب ازاجق شکر یاخود عسل اضافه
اولنوب یمرطه آقیله کدره‌لر و کفکی آلوب پاک سوزه‌لر و مطبوخک
مقدار شربتی یکرمی بش درهمدن اللی درهمه دکدر و مطبوخ قونلان ظرف
صوق یرده و صوق صوده یاخود قار ایچنده دورسه تیز فاسد اولمز فصل
بو فصل نقوعلر بیاننده در نقوع دخی مطبوخلر کبیدر فرقی شودر که
نقوع مطبوخدن الطفدر زیرا نقوعده طبخ اولمادیغندن دوانک قوتی متحلل
اولنوب لطیفی باقیدر و نقوعک اختیار اولنمسی ادویه لطیفه ایچوندر که بعض
فاکهه‌لردن و چچکلردن آتشک تحلیل ایتدیکی اصلدرکه چچکلر و بعض صندل و دوالسوکی
یاخود خیری صولرده نقع اولنور و دخی میوه‌لردن و خیری صلابتلی شیلردن
اصلدقده قوتی چقنجه دک دورمق کرکدر مثلا ادویه خشبیه کبی و کوکلر
کبی و بونلره مثل بنفشه قش کونلرنده اولورسه صیجق صوده اصلنوب یکرمی
درت ساعت صیجق کل اوزرنده دوره و یاز کونلرنده اولورسه اون ایکی
ساعت کفایت ایدر و دخی ادویه مسهله نقع اولندقده قش کونلرنده
صیجق کول اوزرنده اون ایکی ساعت و یاز کونلرنده التی ساعت کفایت ایدر
و نقوعاتک مقدار شربی دخی یکرمی درت درهمدن اوتوز ایکی درهمه دکدر
فصل بو فصل حقنه‌لر بیاننده در معلوم اوله که حقنه‌لر مرضک و غرضک
اقتضاسی حسبیله انواعی چوق اولور حقنه‌نك ماده‌سی مطبوخدر و شحم و کمون
و دهان و مرقه و بیضه‌در و حقنه‌نك مقداری بر رطلدن ارتجق یاخود اکسکجکدر
اگر حقنه‌دن غرض امعادن غسل و ثفلی اخراج ایچون اولورسه ایکی رطل مقداری
اولمق جائزدر اما مراد امعاء مستقیمی اصلاح ایچون و دخی تغذیه و تقویت
ایچون اولورسه اول وقت اللی درهم مقداری کفایت ایدر مسهلاتدن
حقنه‌لره وضع اولنان مثلا غاریقون و تربد و حنظل کبی دوالرین مقداری
ایکی درهمدن اوچ درهمه دکدر اما مرکباتدن وضع اولنان مثلا ایارج فیقرا
و دیاقتیقون و معجون المبارک کبیلرین مقداری سکز درهمدن اون ایکی
درهمه دکدر و حقنه‌لره وضع اولنان ادهانک مقداری اون التی درهمدن
یکرمی بش درهمه دکدر بونلر مدن و عسلدن و سمندن و شکردن وضع
اولنلرین مقدارلری درت درهمدن سکز درهمه دکدر یمرطه صاریسی
اوچه دک اولنوب املاحدن یارم درهمدن بچق درهمه دکدر و حقنه‌نك استعمالی
غدالی تناولدن اوچ ساعت مقدم اولمقدر و احتقانی طوتمه‌نك دقتی

اگر احتقاندن مراد امعادن غسل یاخود تلیین اولورسه یارم ساعتدر و اگر
تسکین وجع ایچون اولورسه ایکی ساعت اوچ ساعتدر و اگر مراد پاره‌لری
اوکلتمک ایچون اولورسه ممکن اولدقجه نه مقدار طوتسه‌لر نافعدر فصل
بو فصل غرغره‌لر بیاننده در غرغره دیدیکمز اعضاء جزئیه‌نك معالجاتنده در
مطبوخلردن در و بعضی مقطر صولردن اولور اکثری قره باش
مطبوخندن یاخود کل مطبوخندن و یاخود فوتنج مطبوخندن اولور
و بعض شربتلردن دخی اولور مثلا کل بالی و جوز ربی و توت شرابی کبی
و ایارج فیقرا ایله دخی اولور بونلردن درت درهم مقداری ایله اولور
مطبوخلردن اولورسه سکز درهمه دکدر غرغره‌نك اکثر استعمالی صباحلره
ادویه‌دن قالقدیغی وقتده در فصل بو فصل سعوطلر و عطوسلر بیاننده در
بونلر دخی کاهیجه سائل و کاه یابس اولور سائل رطب اولان دخی یا غلیظدر
مرهم کبی و یا رقیقدر صو کبی و بو رقیق اولنلر یا بزی عصاره‌سی و قثاء الحمار عصاره‌سی
و انا غالس عصاره‌سی و مرزنجوش و کرنب عصاره‌لری کبیدر و یابس
اولنلر مثلا فلفل و شونیز و جند بیدستر و زنجبیل و عاقرقرحا و خربق ابیض
و ارسا و غاریقون و شحم حنظل کبیدر بو دوالر سحق اولنوب بعض
مناسب یاغلرله مرهم کبی اولنجه خلط اولنه یاخود بعض صولرله حل اولنوب
سعوط اولنه واجب اولان بودر که سعوط بعد التنقیه استعمال اولنمقدر
و مقدار استعمالی جزئیاتده ذکر اولنمشدر فصل بو فصل لخلخه‌لر بیاننده در
لخلخه دیو طلالردن یا نطولی اولانه درلر و بونی استعمالدن مراد عضوک
مزاجنی تعدیل یاخود تسخین و یاخود تبرید و یا تقویتدر و لخلخه‌نك اصلی
بعضی سحق اولنمش ادویه ایله مقطر صولردن و مطبوخلردن اولور اگر تقویه
ایچون اولورسه بر مقدار زعفران و شراب قته‌لر خصوصا امراض قلب
ایچون اوله و کاهیجه سرکه دخی اضافه اولنور شکم کبد اوزرینه وضع اولنان
لخلخه‌لرده اولدیغی کبی واجب اولان بنی فصد یاخود اسهال ایله تنقیه‌دن
صکره استعمال اولنمقدر خصوصا حمیاتده اوله لائق اولان صباحده
استعمال اولنمقدر و اگر ورم فلغمونی اوزرینه وضع اولنورسه تکرار اولنمسی
مناسبدر استعمالنك مقداری نصف رطله دکدر و اکثریا لخلخه حمی محرقه‌ده
و حمی دقده و حمیات وبائیه‌ده و طاعونده و اورام بلغمیه‌ده استعمال اولنور
فصل بو فصل کمادات رطبه بیاننده در بونلردن مطلوب اولان اکثر وجعی

تسكين ايدرلر وكاهيجه اورام صلبه ده وسقيروس ديدكلري ورمده تفتيح
مسام ايدوب ادويهٔ ملينه ومحلله يه مستعد اولسون ايچون وضع واستعمال
اولنور وبوكا درطيه نك اصلي يعني ماده سي اتي صو وزيت ياغي وشراب
وبعض حشيشه لرين مطبوخي ووجعي تسكين ايديجي تكمدر كيفيت استعمالي
بودركه بوكا درطيه يه بر سونكر باتروب وصقوب مراد اولنان يره وضع
اولنمقدر ياخود بر پارچه يوك باتروب ويا برقاچ قات بزي باتروب
وضع اولنمقدر ياخود صغر قاووغنه قيوب مرلو اولان محله وضع اولنور
فصل بو فصل درليجي آزنلر بياننده در بونك طريقي بودركه بعض مناسب
ومراد اولان حشايشي صو ايله قينادوب وبر لكنه قيوب عليلك توبلي
التنه وضع اولنه كه بخاري بدنه چقوب درليه ياخود برچولمكه قيوب عليلك
اوتورديغي وطيانديغي يرك التنه قيوب اطرافني برخوشنجه اورته ركه مطبوخك
بخاري داغليوب برخوشنجه درليه وواجبدر كه بدني اخلاط فاسده دن پاك
ايتدكدن صكره وقبل الطعام استعمال اولنه عليلك درلمه صبر ايتمه سنك
مقداري قوتنك تحملنه كوره برساعت يا دخي اكسك يا دخي زياده در
فصل بو فصل آزن بياننده در آزندن مطلوب وجعي تسكين وتحليلدر
تحكم وجع مفاصلده اولدوغي كبي ويا خود مراد ترطيبدر تنكم حتي دقده اولديغي كبي
وآزن يا طبيعيدر ويا خود صناعيدر طبيعي اولنلر حامات كبريتيه وشبيه
وملحيه كبي ويا خود بورقيتلي وزفتلي ونحاسلي وحديدلي وذهبيتلي وفضيتلي
صولر كبي ياخود بونلرين هر برندن مركب اولمش صولر كبيدر اما صناعي
اولان اتي صو كبي يا اتي شراب ويا تازه صغلمش سود ويا اتي زيت ياغي
كبي ويا بعض حشايشك ومعدنياتك مطبوخي كبيدر وآزنه وضع اولنان
حشايشك مقداري اون بش قبضه در وكوكلرين يكرمي درت درهمدن
اوچ رطله دكدر وتخملرين اون التي درهمدن ايكي رطله دكدر ومعدنياتدن
وضع اولننك مقداري سكز درهمدن بر رطله دكدر آزنك استعمالنك
وقتي اكثريا فصل ربيعك آخرنده در مختار اولان وقتي پك صيجق وپك صوق
اولميان وقتدر ودخي واجب اولنه بدن طعامله ممتلي اولميان وقتده ودركه
طلوع شمسدن برساعت صكره در وآزنده اكلنمه نك مقداري ايكي ساعته
دكدر معلوم اوله كه طبيعي اولان آزنلر اكثريا مجففدر فصل بو فصل نطولر بياننده
ودخي آزنلر كبيدر وبوندن مراد ترطيب وتنويمدر ياخود وجعي تسكيندر وبونك

اكثر استعمالي صباح علی الريقدر فصل بو فصل دهنلر بياننده در طبده مستعمل
اولان ادهان يا معتاددر يا مركبدر وهر بري اغراضدن بر غرض ايچون
عمل اولنمشدر بعضيسي دهنلرده اصلنمش چچكلردن اخذ اولنور وبعضيسي
تقطير ايله ياخود تكليس ايله ويا خود عصر ايله اخذ اولنوب شيشه ياخود فلايلي
ظرف ايچنه قيوب معتدل يرده حفظ اولنه افاويه دن ومعدنياتدن اخراج
اولنان ادهانك قوتلري نيجه زمان باقي اولور اما بادم وفندق وفستق كبيلردن
وچچكلردن استخراج اولنان ادهانك قوتي سنه يي تجاوز ايتمز فصل
بو فصل سفوفلر وذرورلر وكحللر بياننده در بونلرين هر بري معالجات بابنده ذكر
اولنوب داخلا وخارجا استعمال اولنور داخلا استعمال اولنندن مطلوب
يا اسهالدر يا قبضدر يا تقويت وتخفيف وتفريحدر وبونلرين قوتي سنه يي
تجاوز ايتمز مناسب اولان بونلري حشيشه قطيلرده ياخود پاك دري كيسه لرده
حفظ ايلمكدر مقدار شربي خصوصا اسهال ايچون اوله ثلث درهمدن بر درهمه
دكدر واكر معده يه قوت ويرمك ايچون وصدر ايچون استعمال اولنورسه مثلا
اربا سفوفي كبي يارم درهمدن ايكي درهمه دكدر واكر مطبوع عللرين ايچه بني
طيب ايتمك ايچون اوتوري استعمال اولنورسه يارم درهمدن بر درهمه دكدر
فصل بو فصل كرزل قوقولو دوالردن تركيب اولنان جوارشلر بياننده در
بونك حكمي سفوفلرين حكمي كبيدر طريقي بودركه اجزاسنك هر جزئنه سكز جزء عسل
ياخود شكر ويا خود مناسب شربتلردن بري اضافه اولنوب شيشه ده
ياخود صرلي قابده حفظ اولنمقدر واكر جوارشده خوخ فنلي نسنه يوق ايسه قلايلي
قابده دخي حفظ اولنور جوارشدن حلو اولنلرين بخار قوتي بر سنه يه دكدر
ومرارتي اولنلرين ايكي سنه يه دكدر مقدار استعماللري طعامدن اوچ ساعت
مقدم ويا اوچ ساعت صكره بردرهمدن سكز درهمه دكدر فصل بو فصل
مسهل اولان جوارشلر بياننده در بونك دخي حكمي مقدم ذكر اولنانك حكمي كبيدر
لكن مناسب اولان اجزاسنك هر جزئنه عسلدن ياخود عسلك غيريدن
اوچ جزء اضافه اولنوب مقدم ذكر اولنان كبي بو دخي حفظ اولنه مقدار استعمالي
ايكي درهمدن التي درهمه دكدر وكاهيجه دياقليقون ولوكه مشابه اولنلردن سكز
درهم استعمال اولنور فصل بو فصل افيونلي معجونلر بياننده در بونك انواعي چوق
اولوب بعضيسي مخدردر وبعضيسي مصلح ومعدللدر ترياق ومثرديطوس كبي
وهر معجونكه آنده افيون اوله قوتي اون سنه يه دك باقيدر اما زيادنك قوتي يكرمي

وانجاح نفيسدن مركب اولنلك شربتي
ثلث درهمدن تا ثلثان درهمه دكدر

سنبه دک باقی قالور مقدار شربتی ثلثان درهمدن بر درهمه دکدر بونک
دخی عسلی اوج ادویه مقداری اولمقدر فصل بو فصل مربالر بیانندهدر مربانک
بعضیسی چچکدن و بعضیسی میوه لردن و بعضیسی کوکلردن اولور مربا اولنجق
چچک عسلی یاخود شکری اوچ مثلی اولمقدر مثلا چچکلر آچق اولوب یاخود اوراق
یابسهدن اولورسه اول وقت ذکر اولنان مقداردن زیاده اولمقدر کیفیت
عملی بودرکه مراد اولنان چچک هاونده محکم دوکلوب شکرلر رخوشنجه بوغوزه لر
بعده معتدل آتش ایله رطوبتی محو اولنجه طبخ اولنه که رطوبت سببی ایله تز فاسد
اولمیه بعده آتشدن ایندروب حفظ ایدهلر وکاهجه شکرله بوغوروب برقاج
کون کنشده قورلمقن ایو دکلدر زیرا شمسله کرکی کبی طبخ اولمیوب قوتی زائل اولور
و مربانک بقاء قوتی برسنهدر بنفشه خمیرهسی ایله لسان ثور چچکی خمیرهسی دخی کل
بونلرین قوتلری سنهیه وارمدن ضعیف اولور و کوکلردن اولنان مربالرک طریقی
بودرکه اولا کوکلر یوموشنجه صوده اصلنوب بعده بال ایله یاخود شکر ایله
طبخ اولنه و شکر کوکلرین ایچنه رخوشنجه سینهکه تز فاسد اولمدن ایمین
اوله کذلک بعض قشرلردن مثلا اقاج قاونی قبوغی و طورنج قبوغی
و لیمون قبوغی کبیلر دخی بو منوال اوزره عمل اولنور اما میوه لردن مربا
کاهجه صو ایله مهترا اولنجه طبخ اولنه قدنصکره الکدن کچوروب بعده شکر
یا عسل ایله طبخ اولنور نتکم اریک مرباسی و ایوا مرباسی بو نهجه یاپلور ⁂
وکاهجه هنوز تازه اولان میوه لردن کوکلر تربیه اولندوغی کبی ازمدن
بونهجه یاپلور و مربالر معتدل یرده محفوظ اولسه ایکی اوچ سنه قوتی باقی
قالور فصل بو فصل لعوقلر بیانندهدر معلوم اوله که لعوقک مادهسی اشربهنک
مادهسیدر لکن لعوقک قوامی بال قوامی کبیدر لعوقدن مطلوب اولان
یا صدرده اولانی محکم قلمقدر یاخود نزلهیه نفع ایچوندر و یاخود صدرده
و قصبهده اولان خشونتی یوموشتمقدن اوتوریدر اکر لعوق بسیط اولورسه
بقاء قوتی برسنهدر اکر مرکب اولورسه ایکی سنهدر ایچنده بادم و حب
ای و بونلره مشابه دهنیتلی شیلر اولورسه اول وقت تز فاسد اولوب
سنه تمامنه قلمز و لعوق یمنک طریقی بودرکه طعامدن ایکی ساعت
مقدم یاخود ایکی ساعت صکره برمقدار اغزه الوب ارید یجه تدریجی
یوتمقدر فصل بو فصل دوالرین قوتی استخراجی بیانندهدر بو دخی بر کبیدر
خلاصهسی و قوتی اسهالی اولنان دوالر یا مفرددر و یا مرکبدر و هر بری

یا مسهلدر و یا منضجدر و یا بونلرین غیریدر اکر دوانک قوتی
حشایش رطبهدن اتخاذ اولنورسه طریقی بودرکه اولا مراد اولنان حشیشی
هاونده دوکوب عصارهسنی الهلر بعده بو عصارهیی برقاج کره تصفیه
ایدوب تمام پاک اولدقده نار لینه ایله معجون قوامی مرتبهسنه دک عقد
اولنوب بعده حفظ اولنه اکر جرمی قوی اولان ادویه مسهلهدن استخراج
اولنورسه مثلا تربد و راوند و غاریقون و مجوفان کبی و دخی افاویه خشبیه کبی
مثلا عود و دارچین و زنجبیل کبی اول وقت لایق اولان بودرکه ⁂
بو مذکورلردن تنقیعی مراد اولنورسه اخذ اولنوب برمقدار هاونده
دوکوب مناسب اولان معطر صولرین برنده اصلنمقدر خصوصا
روح شرابده اصلنلق دوانک جرمندن قوتی آیرمهده دخی افادهسی چوقدر
راستی یرده صیجق کول اوزرنده قوب برقاج کون دوانک قوتی و لونی و طعمی
چقنجه دوره بعده تصفیه اولنوب اکر دوانک قوتی رخوشنجه چقامش ایسه
آخر صو ایله بنه کالاول اصلدهلر و بو عمل برقاج کره تکرار اولنه تا که دوانک
لونندن و طعمندن و رایحهسندن برشی قلمیه بعده تصفیه اولنان
مجموعنی بریره قویوب حمام ماریهده نار ماریه ایله رطوبتی محو اولنجه عقد ایدهلر
بو منعقد اولنانک قوتی نیجه زمان باقی قالور مقدار شربتی سدس درهمدن
نصف درهمه دکدر و ترتیبک فائدهسی بودرکه بونک بر درهمی قوتی الان
دوانک سکز درهمی مقامنه قائم اولور و مقداری از اولدوغندن هضمه
یمهسی خفیف اولور خصوصا نازک مزاجلره وملوکه اوله فصل بو فصل
طلالر بیانندهدر و قتاکه داخلدن استعمال اولنلر بیان اولندی ایمدی
خارجدن استعمال اولنلره شروع اولندی جملهدن بری طلالردرکه طلا
دیمکدر ادهاندن غلیظ و مرهمدن رقیق نسنهدرکه وجعی تسکین و تبرید
و تسخین و ترطیب و اعضایه قوت ویرمک و ردع ایچون و خشونت
ویرمک ایچون یا ملاست ویرمک ایچون استعمال اولنور و طلالرک ماده
و هیولیسی ایچ یاغیدر و ساده یاغیدر و قوریوق یاغیدر و الکلدر
و اصطرک و مرسائل و علک البطمدر و لعابلردن بزرقطونا و کتان
تخمی و بوی تخمی و خطمی و بونلره مشابه نسنهلرین لعابیدر بونلردن ترکیب
اولندقده بینلرنده اولان نسبتک مقداری بودرکه مثلا دهن سائلدن
سکز درهم و شحوم و لعابلرین هر برندن ایکی درهم اولمقدر استعمالنک

وقتی طعامدن اوچ ساعت صکره باخود اول اولمقدر فصل بو فصل مرهملر
بیانندهدر مرهملر طلالردن اغلظدر جراحتلر وجبانلر وشقیقلر ایچون
استعمال اولنور و مرهملرین بعضیسی مثلا دیاکیلیا کبی و اغریبا مرهمی کبی
و باسیلیقون کبی که قواق مرهمی دیمکدر بونلر ضماد مجراسنه جاریدر مرهملرین
ماده و هیولاسی شمعدر و دهندر و ساقزدر و بالموم کبیلردر و بعض
معدنیاتدن و نباتاتدن یابس دوالردر بونلردن ترکیب اولندقده
دهندن سکز درهم و شمعدن و ساقزلردن اکثر درهم و ادویه یابسه دن
بر درهم اولمقدر اما شمع اضافه اولنمق رأی طبیبه مفوضدر بعضیلر سکز
درهمنه اوچ درهم شمع یاخود اکثر دیدیلر لایق اولان اول شحوم و علوک
یعنی صمغلر اولانم ادویهلر ادهانه اریدلمکدر و اکر عصارهلردن نسنه
اولورسه اول عصارهیی مقدم دهنله عصاره استهلاک اولنجه طبخ ایدوب شحوم
و علوکی صکره قویهلر و بعده صمغلری مناسب اولان شیئیله حل ایدوب
قتهلر بعده ادویه یابسه قاتوب آتشدن ایندیرهلر و صوق صوینک ایچنه
باتهلرکه تاکه منعقد اوله بعده پارچه پارچه چقاروب صرلی یاخود قلایلی
قابده حفظ ایدهلر فصل بو فصل ضماد یابسه بیانندهدر معلوم اوله که
ضمادلر معدنیاتدن و صمغلردن ولادندن و عصارهلردن و تخملردن
و ساقزلردن و دخی یابس دوالردن ترکیب اولنور ابتدا معدنی اولنلر
سحق اولنوب بر مقدار مناسب صولرله یا سرکه ایله و یا شراب یا دهنله
هاونده برایوجه اوغوشدرهلر بعده صمغلر سرکه ایله یا سائل اولان شیلردن
مناسب نسنه ایله حل اولنوب تصفیه اولنه بعده شحم ادهانله طبخ اولندقدنصکره
صمغلر و ساقزلر قاتوب ادویه یابسه اضافه اولنه و تمام طبخنک علامتی
بودرکه بر مقداری اخذ اولنسه اله یاپیشمیوب بلکه آلدن سرعتله آیریلور
بومرتبهیه کلدکده آتشدن ایندروب تمام صووقده بر مقدار الاینی مناسب
اولان یاغیله یاغلیوب قطعه قطعه کاغده صاروب حفظ اولنه و ادویهنک
ترکیبه نسبتنک مقداری صمغلر و شمع درت ادویه مثلی اولمق کرکدر بونک
استعمالندن مطلوب اولان اکثر عضوه قوت ویروب محکم قلمقدر و نوازلی
منع و حبس ایتمکدر و کاهیجه شنجلر و فالجلر ایچون دخی استعمال اولنور
فصل بو فصل ضمادرطبهلر بیانندهدر فوائده طلالرکبی و بو ملحمکبیدر بونک
استعمالی جمع تسکینی ایچون و نضج و تحلیل ایچوندر ماده سی تحلیل و دفق

و سمن و شحم و مشمش و مخ و دهن و تازه نباتات یپراغی کبی شیلردر استعمالنک
طریقی بودرکه ضماددن بر مقدار بز اوزرینه یاکتان اوزرینه یا بلوب
اقتضا ایدن یره وضع اولنمقدر و لایق اولان بدن پاک اولدقدنصکره
استعمال اولنمقدر فصل بو فصل قیروطیلر بیانندهدر قیروطینک ماده
و هیولاسی شمعدر و دهندر و کاهیجه زفتدر و ساقزدر و کثیرا و شحمه محتاج
اولور و کاهیجه مقتضای حاله مناسب بعض ادویه مفرده و یا مرکبه اضافه
اولنور و ترکیبده هرانک نسبتنک مقداری مثلا دهندن سکز درهم
و شمعدن اوچ درهمدن درت درهمه دک و سفوفاتدن بر درهمدن بچق
درهمه دک اولمقدر و اکر قیروطی ایله مراد معده اوزرینه وضع اولنمق یا ترق
کلمکه وضع اولنمق اولورسه لایق اولان قیروطییه بر مقدار راتنج اضافه
اولمقدر فصل بو فصل قارده یعنی قیردیجی ضمادلر بیانندهدر بونک اکثر
استعمالی خدرلنمه و فالج و صوق اصابت ایدن اعضالره در و طوبجی
چوق اولان اعضالره در بو دخی مفرد اولور و مرکب اولور مفرد اولانی
زفت کبیدرکه بر مقدار زیت ایله حل ایدوب عضوه وضع اولنمقدر
و مرکب اولدقده مثلا عاقرقرحا و فلفل کبی نسنهلر اضافه اولنمقدر
و تخفیفدن اولوری کاهیجه کبریت و ملح و رماد اضافه اولنور خصوصا
ورم یومشاق اوله و کاهیجه عضوی لدغ ایدوب حسنی اویاندیریجی
و دم و ارواحی عضوه جذب ایدر نسنهلر اضافه اولنور مثلا فرفیون
و زبد البحر کبی اما منفط یعنی قبردیجی اولان ضمادلر خردل و انجیر و بونلره
بکزر شیلردن ترکیب اولنور بو دخی یا قویدر و یا ضعیفدر و یا معتدلدر
قوی اولان بودرکه ایکی جزء خردل و بر جزء انجیردن مرکب اوله معتدل
اولان خردل ایله انجیردن برابر ترکیب اولنه ضعیف اولانی ایکی جزء انجیر
و بر جزء خردلدن ترکیب اولمقدر طریق عملی بودرکه اولا انجیری اسی صو ایله
اصلدوب بعده هاونده دوکهلر و الکدن کچوروب خردلی دخی سحق
ایدوب بریره قارشدرهلر و استعمال اولنجق عضوی مقدم اسی صو ایله
ییقیوب اوزرینه وضع ایدهلر تمام عضوک الی حس اولندقده قالدروب
یرینی کل یاغیله یا قلیهلر یا خود اوزرینه ابرکومجی مطبوخی و یا بوری تخمی مطبوخی
ایله اصلتمش بز پارهسی قویهلر بو مثللو ضمادک اکثری یاسته و شقیقه
و صرع و سبات ایچون استعمال اولنور و صداع باردده ربو علتی ایچون و ضیق

نفس ايچون واسكى اوكسوركلر ايچون استعمال اولنور وكاهيجه بعض مزمن
مرضلر ايچون معده اوزرينه دخى وضع اولنور وكاهيجه عمق بدندن خارجه
ماده يى جذب ايتسون ايچون عرق النسايه دخى وضع اولنور كذلك بر ماده
جذبى مراد اولنه آنده استعمال اولنور ومعلوم اوله كه دماغ مرضلرينك
ابتداسنده ايلدرله وضع اولنوب مزمن اولدقده نفس رأسه وضع اولنور
فصل بو فصل سكرى ويابس جوارشلر بياننده در وقتا كه استعمال اولنان
اشياء رطبه نك ذكرندن فارغ اولدق ايسه داخلدن استعمال اولنان
يابس دوالرين دخى ذكرينه شروع ايلدك جمله دن برى جوارشات يابسه كه
حالا بلاد ازبكده استعمالى كثيردر بو جوارشلر كوزل قوقولو دوالردن وطعمى
لطيف سفوفلردن وحرارتى وبشاعتى اولمين ادويه مسهله دن دخى اولور
نسبت تركيبك مقدارى بودركه بر رطل شكره سكز درهم سفوف اضافه
اولنمقدر اكر ادويه مسهله دن اولور ايسه اون ايكى درهم مقدارى اولمقدر
طريق عملى بودركه شكرى بعض مقطر صولر ايله ياخود بعض مناسب
عصاره لر ايله حل ايدوب قاينده لر دكفى آكوب عقيده قوامى ويره لر
بعده آتشدن اينديروب بر مقدار دوروب تمام صيجقلغى معتدل اولدقده
ادويه يى قارشدوروب بعده بر دوزيره ويا دوز حجر اوزرينه بر مقدار
كوزل قوقولو ياغ سوروب اوزرينه دوكه لر بعده بچاغيله مربع وياخود
مدور وياخود مثلث مراد اولنان شكل اوزرينه كسوب قليالى قاب
ايچنه قويوب صيجق يرده حفظ ايده لر وبو جوارشلرك بقا قوتى اللى ايدر
يا دخى زياده در فصل بو فصل قرصلر بياننده در قرصلر دخى نيجه شكللر اوزرينه
كاه مربع وكاه مدور وكاه مثلث وكاه صغير وكاه كبير عمل اولنور وكاه داخلدن
وكاه دخى خارجدن استعمال اولنور داخلدن استعمال اولنان قرصلرين
ماده سى كوزل قوقولو دوالر ومفتحلر ومسهللردر وكاهيجه غروبلى وقابض
نسنه لردن دخى اولور طريق عملى بودركه دوالر انجق سحق اولنوب
بر مقدار محلول صمغله يا صمغك عينى مقتضاى حاله مناسب نسنه ايله
يوغروب قرصلر ايده لر بعده كولكه ده قورودوب قليالى قابده ياخود
جينى قوطيلر ايچنده حفظ اولنه بقا قوتى بر سنه در واكر قرصده افيون
اولور ايسه انجق زمان قوتى بالى قالور مقدار شربتى بر درهمدن بر بچق درهمه
دكدر وافيونلى اولانى نك ايسه درهمدن يارم درهمه دكدر فصل بو فصل

حبلر بياننده در حبلرين دخى صنعتى قرصلرين صنعتى كبيدر حب يالكز جهى
بودركه اكثرى آجى دوالردن تركيب اولنمغله يوتمسى آسان اولسون ايچون
حب ايدرلر وحبك اجزاسى يوغرلدقده فور وجه اوزره وضع اولنوب آكر
كيسه لرده وقا وقده صبر حفظ اولندوغى كبى حفظ اولنه كه بالكليه رطوبتى زائل
اولمية مسهل اولان حبلرين بقا قوتى بر سنه يه دكدر اما افيونلى حبلرين قوتى نيجه
مدت باقيدر استعمالنك طريقى بودركه حبك حبيرى اكر قورسه لايق اولان حب
شربتلر يا صولر ايله تكرار ترطيب اولنوب رأى طبيبه كوره صغير وكبير ومعتدل حبلر
يا ميقدر وحبك مقدار استعمالى بر درهمدر دماغ ايچون استعمال اولنان حبلر لايق
اولان طعامدن درت ساعت صكره استعمال اولنمقدر اكر معده يه قوت ويرمك ايچون
ومعده يى اصلاح ايچون مثل افاديه حبى كبى حب استعمال اولنور ايسه طعامدن بر ساعت
صكره استعمال اولنمقدر فصل بو فصل كوزده استعمال اولنان شافلر بياننده در
بونلرك ماده سى معدنيات وافاويه وصموغ وبعض جكلردر بو دخى قرصلر كبى ايدر
لكن شافلرك اجزاسنى سحق ايتمكده مبالغه اولنمق واجبدر كه كوزه ضرر ويرميه اما
سحق اولندقده بر رطه آقيله ياخود بعض مناسب اولان مقطر صولر ايله يوغرولوب
زيتون كبى ياخود خرما چكردكى كبى شافلر دوزوب قوروده لر وحفظ ايدوب وقت
حاجتده استعمال اولنه واشيافلرين بقا قوتى ايكى سنه يه دكدر طريق استعمالى
بودركه وقت حاجتده بر مقدارينى بعض مناسب صولر ايله حكوكاشنه سوروب
خارجدن كوزه طلا اولنه ياخود اكتحال اولنه فصل بو فصل ملتصقات بياننده در
ملتصق اولدركه بادم شكرى كبى فنديغى وفستغى وبعض تخمى وافاويى شكر ايدوب
وقت حاجتده استعمال ايدرلر وبعضيلر شكرى زعفرانله يا قرمز ايله وياخود
ايله بويايوب درلو درلو رنك ويررلر فصل بو فصل مقعده ده استعمال
اولنان شافلر بياننده در بو بر قاچ نوعدر بعضيسى مسهل وبعضيسى قابض
وبعضيسى دخى اوكلديكى ياخود وجعى تسكين ايدجيدر مسهل شافلرين ماده سى
عسللر وبازى كوكيدر وادويه اوتيدر مسهل اولانك ماده سى ايارج فيقرا
وحنظل ومحموده وفربيوندر ووجعى تسكين ايدن شافك ماده سى افيوندر
زعفراندر مرصافيدر قابض اولانك ماده سى عفص ودم الاخوين وجلنار
وبونلره مشابه دوالردر نحيف شاف يابلدقده خرما چكردكى كبى ياخود بالاقى كبى
يابوب مقعده وضع اولنه فصل بو فصل يابس اولان كادلر بياننده در بو كادلر
خشخاش وافاويه دن وچچكلردن وتخملردن وكوكلردن تركيب اولنور طريقى

بودر که مختار اولان دوالر انجه سحق اولنوب وبر سیرجک بزدن توزیه ایچنده درزود
مراد لولان عضوه مثلا باشه کبی ومعده کبی وقلب کبی وبونلرک غیری یرلره وضع
اولنه فصل بو فصل فرزجه‌لر بیاننده در فرزجه دیو بر مقدار ادویه‌یی کرک رطب
وکرک یابس بر پارچه یوکه بولیوب خرما چکردکی کبی ایدوب فرجه ادخال ایتمکه درلر
بودخی ایکی نوعدر بری ملین وبری مفتح وبری مضیقدر ملینک ماده‌سی شمع ومخ
وادهان ودسم ومرایخ ومخاخ وانجاخ ولعابات که مثلا بوی تکی لعابی وحلبه لعابی
وبونک کبی نسنه‌لردر ومفتحک ماده‌سی عسل وبنجاسف ومشکطرامشیع وکرنب
وعرق سوس وسذاب وسقمونیادر وتضییق ایدیجی فرزجه‌نک ماده‌سی طین ارمنی
ودم الاخوین ولسان الحمل عصاره‌سی وعصی الراعی وعفص وبونره بکزر نسنه‌لردر
فرزجه‌نک طریق استعمالی اخشامدن طوتوب الّی ساعت مقداری
کتورمکدر فصل بو فصل شمامه‌لر بیاننده در شمامه الما وطوریج ولیمون کبی مدور
یاپلور بوندن غرض دماغه وقلبه قوت ویروب وبازمانده عفونتی دفع
ایتمکدر بو شمامه‌لرین ماده‌سی مسک وعنبر ومرزنجوش واصطرک وقرنفل
ومر وسنبل وعود وخزاما ولادن وگل وبنفشه ونیلوفر وصندل وکافور
وبونلرین غیری دوالردر فصل بو فصل بخورلر بیاننده در بخور کاهیجه قرص کبی
وکاه فتیل کبی عمل اولنور وکاهیجه دخی سفوف یابس کبی آتشه اکیلور بوندن
مطلوب اولان بوانسنلی منع وزکامی دفعدر وبو عمل ایچون ورحم وخنازیر
ایچون وایام وبا وعفونت هوا ایچون وصرع ایچون عمل اولنور ماده‌سی
جاوی وزباد ومسک وعنبر ومر واصطرک ولادن وکندر ومصطکی
وغالیه کبی دوالردر وکاهیجه برآخر غرض اجلیچون بدبوقولی دوالردن ترکیب
اولنور مثلا جندبیدستر وقاصنی وحلتیت ونفت ومقل وبونلرین
غیری کبی وبخوری کثیر العالی ایله یاخود برمقدار ابریشم علک البطم ایله یاخود
بونلرین غیری نسنه ایله یوغروب قرصلر یاخود فتیللر یاپوب وقت حاجتده
استعمال ایدهلر شیرازیه متعلقه اولان ماده‌لر دخی محتاج اولدقچه ثبت اولنور بو مقاله
کلیه بیان اولندی بوندن صکره جسمده دوانک تاثیرینک کیفیتنه وطبیعتنه
وفعلنه عضوه مخصوص اولدیغنه اجمالا شروع ایدیلم ایکنجی مقاله‌دن ایکنجی جزو
واباد بندن دوالرین طبیعتاری وهر عضوه مخصوص اولان ادویه‌لرین
بیاننده در که شیرازیه وطبیعیه حین اقتضاده آسان اوله ایکی باب اوزرینه در
اولکی باب بر فایع فصلی مشتملدر فصل بو فصل دوانک افرقی وتفسیری بیاننده در

جالینوس ادویه مفرده کتابنک ایکنجی مقاله‌سنک اوچنجی بابنده درکه دوا شول شیدر که
حرارت غریزیه‌دن منفعل اولدقده بدنده اثر ایدوب ومقتضی بر حالندن حالت
اخرایه دوندره اگر دوادرلر اول حالت دیگر یا حرارت یا برودتدر ویا حرارت
وبرودتک غیریدر غذا دخی شول شیدر که بدن انسانک حرارت غریزیه‌سندن
منفعل اولدقده بدل ما یتحلل اولوب بدن ایچون جزء اولمغه صالح اولور تشبیه
استحاله ایدنه غذا درلر ومتعلق شیکه انده ایکی قوت مجتمعه اولور یعنی هم تاثیر وهم تغذیه
مشابهت اوله اول وقت ایکی قوتک بری آخر اوزرینه غالب اولدیغی حسبیله دوا
غذائی یاخود غذا دوائی درلر فصل بو فصل قول کلی ایله دوانک فعلنک کیفیتی بیاننده در
دوا یا مفرد یا مرکبدر دواء مفرد اولدر که طبیعتی انک علتنه تکفل ایلیه وکاهیجه
بعضی دوا ایچون افعال مختلفه بولنور که الا مرکب القوی درلر بو خصوصه قول مطلق ایله
مرکب دیرلر وقد مرکب دیگر اولدر که صناعتله اجزاء مختلفه‌دن جمع اوله مفردات
کثیر در طبیعت وقوت وخاصه جهتندن بری برینه مخالفلدر ومجموعی اوچ نوعدر
بری معدن وبری نبات وبری حیواندر بونلردن بعضیسی بدن انساننده بالفعل
اثر ایدر وبعضیسی بالقوه اثر ایدر بالفعل اثر ایدن صوکبی واتش کبی بالفعل بارد
وبالفعل حار اولانلردر وبالقوه اثر ایلین ادویه حاره وادویه بارده کبیدر لرا
لمس قتنده انلرده حرارت وبرودت ظاهر اولمز اما حرارت غریزیه‌دن
منفعل اولسه‌لر اول کیفیت ظاهر اولور بدنده حار ایسه حرارت وبارد ایسه
برودت اثر ایدر مثلا شراب کبی وفلفل کبی که هیچ بونلر حرارت غریزیه‌دن
منفعل اولسه‌لر بدن ایچون بونلردن برحرارت ظاهر اولور که بونلری تناول
اول اولان بدنک حرارتنک مرتبه‌سندن بر درجه عالیدر وبدن انسانده
دوانک تاثیرینک کیفیتنده اطبا اختلاف ایتمشلردر بعضیلر ذاهب
اولدیلر که خصوصا اطبانک قدیملرندن زبریلا یعقوبنک ذاهب اولدیغی بودر که
تحقیقا عناصر اربعه‌دن مرکب اولان دواده حرارت غریزیه فاعل اولوب
اول دوا بدنه بایلدقده غالب اولان عنصرک فعلی ظاهر اولور ودیگر اطبادن
مرکوریالس طبیبک مذهبی دخی بودر که قدیمدر طبیب حز نور دیدیکه هر دوا
ایچون کندویه غالب اولور بر کیفیت واردر لکن جرمنک کثافتی صلابتی
اول کیفیتی قوتدن فعله چقارمغه مانعدر بزم بدنمزده بولنان حرارت اول دوانک
جسمنی تلطیف ایدوب ومتخلخل قلدقده آنده اولان کیفیت ظاهر اولور
دیدی بو مثللو سنکلیوس طبیبک ذاهب اولدیغی بودر که دوانک فعلی خاصیتله

وصورت نوعیه سیله‌در و ابن نفس مسیحی دخی بو قوله تبعیت ایدوب دیدیکه
تحقیق قرفیونک بدنی تسخین ایلمسی کندوده اولان قوتله و خاصه ایله درکه
نار اسطقسی ایله شعله ایلمز یعنی بسائطک اجتماعی وقتنده حاصل اولان حرارت
اول فعلی اجرا ایده مز کذلک افیونک بدنی تبرید ایدوب حرارتی طوکدرمه‌سی
بارد اسطقسی‌نک یعنی بسائطک اجتماعندن حاصل اولان برودتک فعلندن
اضعف و زیاده در بلکه مرنجک تسخینی کذلک زعفرانک تبریدی کندیده اولان
خاصه ایله اولوب عالم کون و فساده اثرلری ظاهر اولدیغی کبی و جالینوس دخی
بو دقیقه‌دن غافل اولمیوب دیمشدر که دوانک تأثیری کاه کیفیتیله در و کاه دخی
صورت نوعیه سیله اولور زیرا افسنتین ایله غافث تسخین و تجفیف ایدر
لکن سخونتی نارک حرارتنه و تجفیفی ارضک یبوستنه متشابه دکلدر و سنا ومقوس
طبیب درکه دوانک تأثیری صورت نوعیه سیله یاخود تخصیصیه سیله والمقلقی
بن قتده حقدر مزاجه تابع اولان خاصه تبرید در یاخود تسخیندر و یاخود تبرید
و تسخینک غیریدر و دخی نوعه تابع اولان خاصه خاصه خفیه درکه اکثر اقوالده
خاصه دینکله مشهوردر پس ایمدی مزاج توسطیله کیفیت اولی ایله فاعل اولان
دوا دیدیلر و نوعه تابع اولان کیفیت خفیه ایله فاعل اولانه ذو الخاصه دیدیلر
مثلا سقمونیانک صفراوی و تربدک بلغمی اسهال ایتمه‌سی کبی و دخی مقناطیسک
دمیری جذب ایتمه‌سی کبی فصل بو فصل دوالرین قوتلری و فعلتری بیانند‌ه‌در
معلوم اوله که ادویه‌نک قوتلری بر قاچ نوعدر بعضیسی قوای اول و بعضیسی
قوای ثانیه و بعضیسی دخی قوای ثالثه در قوای اول دیدیکمز تسخین و تبرید در
و قوای ثوانی دیدیکمز تحلیل و ردع و تخشین و تملیس و جذب کبیدر و قوای
ثوالث ادرار حیض و ادرار بول و تفتیت حصا کبیدر و کیفیت خفیه دخی
اوج نوعدر اولکیسی دوانک سوداوی مسهل اولمقلغیله صفراوی و بلغمی مسهل
اولمسیدر ایکنجیسی دوانک بر عضوه مخصوص اولمسیدر مثلا کبد کبی
و طحال کبی اوچنجیسی یا زهر اولوب سمومی دفع ایتمسیدر فصل بو فصل
کیفیت خفیه بیانند‌ه‌در که ذو الخاصه دیو تسمیه اولنمشدر و کیفیت خفیه‌نک
مبداٴی بیانند‌ه‌در معلوم اوله که بو کیفیت خفیه‌نک تحقیقی و بیانی طوق بشردن
خارجدر لکن فاضل جالینوس درکه انسان اوزرینه واجبدر که حق تعالی
شیدن بحث ایلیه اگرچه واصل اولمزایسه باری قریب اولور و بعض حکما
دیدیلر که کیفیت خفیه‌نک منشأی ایسه‌در که نفس دوادن صادر اولوب اول دوانک عددی اولان

بو قول حق اولوردی اگرچه اول دوا نفسنک وجباتنک بقاسیله بقا اوزره
ایدی لکن امر بویله دکلدر زیرا بز ادویه‌یی قوروب و نفوذی زائل اولدقدن صکره
استعمال ایدرز و ینه اندن نیجه آشکاره فعلر مشاهده ایدرز مثلا راوند
ایله فاوانیا‌یی قورودوب نفوذی بخار قتدن صکره استعمال ایلسک مشاهده
بو قدر که ینه انلرده اولان خاصه ظاهر اولور و بو خاصه دیدیکمز بیشدر
و بونک مبداٴی نه در بوندن بحث ایتمک واجب اولدی جالینوس ادویه‌نک
خواصی بیاننده بر کتاب تألیف ایلدی لکن بزه واصل اولمدی و کتاب مزبوره
مطلع اولان کسه‌لردن دخی ایشتمدک جالینوسک سائر کتابلرینک اوکنه
ظاهر اولان بو درکه تمامک الکیفیاتک مجموعی دکلدر انلر مزاجدندر بلکه جالینوس
درکه مزاج دیدیکمز انجق نفسدر و تمامک الافعال نفسدن صادر اولور و جالینوسک
اسطقسات کتابنک اولکی مقاله سنک مدنجی بیاننده درکه نفس مزاجه تابعدر
بلکه نفس دیدیکمز مزاجدر و ینه جالینوس مزاج کتابنک اوچنجی مقاله سنک
اولکی بیاننده درکه شول بدنده اولان درت قوتکه بری هاضم و بری جاذب
و بری امساک و بری تمییزدر بونلر شول درت قوتدن صادر اولورلر که
بری هاضمه و بری جاذبه و بری ماسکه و بری ممیزه در بونلر حقیقتده حرارتدن
و برودتدن و رطوبتدن و یبوستدن و بونلردن ترکب ایدن شیلردن
صادره در غیری دکلدر پس بو قولی سن فهم ایله و دخی جالینوس کتاب مذکورک
اوچنجی مقاله سنک دردنجی بیاننده درکه هر جسمک افعالی و خاصه‌سی ینه کندی
مزاجندن صدور ایدر پس اندن اوتوری افرنجیدن متأخرلرینک اکثری دیدیلرکه
کیفیت خفیه دیدکلری کیفیات اولیه و مزاجه تابعدر و باشقه بر کیفیت ثانیه
اثبات ایتمدیلر و مزاج ایچون نفس دوانک بقاسنه حاجت یوقدر زیرا
بز ادویه یابسه‌یی کورورز که مثلا راوند کبی و فاوانیا کبی کندیلردن خاصیتلری
ظاهر اولور مع هذا نفاست و طراوتلری قالمامشدر بو مزاجک بقاسندن
ناشیدر غیریدن دکلدر دیدیلر پس بوندن معلوم اولدیکه بو کیفیت
خاصه مزاجک خواصندندر فصل بو فصل ادویه‌نک قوای اولی بیاننده در
و قوای اول دیدیکمز کیفیات اول اربعه درکه حرارت و برودت و رطوبت
و یبوستدر بز دیرز که حار اولان دوا شول شیدر که تحقیق بدن انسانه
بالقوه بدنده بر حرارت زائده اثر ایدر و معتدل شول شیدر که بدن
انسانه بالقوه آنده بر کیفیت زائده اثر ایتمز و اطبا ادویه‌نک درجاتنی

بدن انسانده تأثیری اعتباریله درت درجه‌یه تقسیم ایلدیلر شویله که انک مقدار شربتندن استعمال اولندقده بر اثر محسوس ظاهر اولمیوب مکرر تکرار استعمالندن اثر ظاهر اولورسه اکا درجهٔ اولیٰ دیدیلر وشویله که انک مقدار شربتندن تکرار استعمال اولمدیغی صورتده دخی اثر ظاهر اولورسه درجهٔ ثانیه دیدیلر وشویله که مقدار شربتندن استعمال اولندقده اگرچه عالمه ضرر گتورمز مرتبه‌سی اثر ظاهر اولورسه اکا درجهٔ ثالثه دیدیلر واگر اثری هلاک مرتبه‌سنه وارر ایسه درجهٔ رابعه دیدیلر وبو درجات ایچون مرتبه‌لر واردر شکم درجهٔ اولینک اولنده یاخود اورطه‌سنده ویاخود آخرنده دراکذلک سائرلرینک دخی بویله‌در بو درجات ایله ادویه‌نک افعالی قوت وضعف یوزندن متفاوت اولور فصل بو فصل صناعتده استعمالی کثیر ومشهور اولان ادویهٔ معتدله بیاننده‌در پرسیاوشان وبلبون وعرق سوس وسبستان وزبیب وخرما وانجیر وعناب وحب صنوبر وکثیرا وزیت وقوه‌یمی وتخم ماغ وتخم خنزیر بونلردر فصل بو فصل استعمالی کثیر اولوب درجهٔ اولیٰده حار اولان دوائی بیاننده‌در اول دوالرین خشبایشدن اولنلری افسنتین وخطمی ولسان ثور وبازی وبخنه وبابادیه وکشوث وقیون اوتی وشاهتره وساذج هندی وسنبل هندی والتون اوتی وسعالی وسقیطس‌دره وچچکلردن اولان لسان ثور چچکی وبنوبنقه چچکی وبیزیر چچکی وبابادیه چچکی وقیاب چچکی واخلامور چچکی‌در ومیوه‌لردن اولان بادم وکستانه وچلغوزه وسروی قوزه‌لغی وتوت وعنب وسکت الماسی‌در وبذورلردن اولنلر شنبلیدوبی تخمی وکتان تخمی وحب القلت وآجی بقله وسمسم وارزدر ودکوکلردن اولنلر خطمی کوکی وشوکهٔ مبارکه کوکی وبازی کوکی ولسان ثور کوکی وثعلبدر وقشرلردن المغین اغاجی قبوغی وبغیر اغاجی وبسباسه‌در وصمغلردن مقل ولادن وصمغ قلیوس یعنی صبر مشق صمغیدر وشحملردن وادهانده تخم بلبل وتخم بقر وتخم غنم وسمن طریدر فصل بو فصل درجهٔ ثانیه‌ده حار اولان دوالر بیاننده‌در اوراق وخشبایشدن اولنلر افسنتین وانا غالس وطوسق اوتی وانجلیقا وکرفس وجوان بچی وبنوبنقه وقصب الزریره وحلبه وکافیطس وبهوفا یعون وقیلوسوس وبقل داود غلی اوتی وفراسیون واقحوان وحبرسوس وبادروج وطراغون واربا غورا وجعده وبزیه وشاهسفرم وسالوبا واسقابیوزا واسفردیون وفره باشی‌در وچچکلردن اولنلر زعفران

وقرنفل وتفاح اذخر وخزاما وبعیل چچکی وبیرم چچکی واو غلی اوتی چچکی ومیوه‌لردن اولنلر کبر یمشی وجوزبوا وفستق وقوزی الجبیر وجوزدر وتخملردن طوسق اوتی تخمی وکرفس تخمی واصرفان تخمی وفسلکن تخمی وصعوزه تخمی وکرسنه تخمی‌در ودکوکلردن کرفس کوکی وکبر کوکی وطراغون کوکی وشلغم وزرنباددر وقشرلردن سلیخه ودارچینی وکندر قبوغیدر وصموغلردن راتینج ولادن وصبر وقاجنی ومر ومصطکی وکندر وزفت وجام ساقزی واصطرکدر وشحملردن ارسلان یاغی وایو یاغی ودلکو یاغیدر فصل بو فصل درجهٔ ثالثه‌ده حار اولانلر دوالر بیاننده‌در معدنیاتدن اولنلر زهر نحاس ونحاس محرق وخبث حدید وشب وبارود وکبریت وزاج وقلقطاردر واوراق وخشبایشدن قیصوم واساردن وپنجنکشت ولوف وحاما وطورق لوتی ومشکطرامشیع وفرنجمشک وکادریوس وقنطوریون کبیر وصغیر وعروق صفر وفودنج وطباق ولغنا ورازیانج وافتیمون وعرعر وراسن وزوفا وورق الغار ومرزنجوش ومرماخور وبطراسالیون وثمام وسذاب واهل وجاشا وحندقوق ورعی الحمام وانجره‌در وچچکلردن اولان زهر پنجنکشت وزهر افتیمون وشتوی وقرنفل بیزیدر وتخملردن حب الغار وحب العرعر وحب بلسان وبلادر وفلفلدر وتخملردن نانخواه وانیسون وحاما وکراویا وقاقله وقرطم ورازیانج تخمی وکمون ودوقو وشونیز وشلغم تخمی وسیسالیوس ودمونج وآید تخمیدر ودکوکلردن اکیرواسارون واطه صوغانی ودرونج وخولنجان وحرقق اسود وابیض وایرسا ولوربدر وصمغلردن جاوی وحلتیت واشق وجاوشیر وقطران ومسک بونلردر فصل بو فصل درجهٔ رابعه‌ده حار اولان دوالر بیاننده‌در معدنیاتدن اولنلر زاج وزرنیخ وبورق وزاج سوری وملا نتربادر واوراق وخشبایشدن اولنلر حرف وخردل وشیطرج وبتوعات وثافسیا واشنان‌در وتخملردن خردل تخمی وحرف تخمیدر ودکوکلردن صوغان وسرمساق وقسط وراصن وعاقرقرحادر وصموغدن فرفیون‌در فصل بو فصل درجهٔ اولیٰده بارد دوالر بیاننده‌در اوراق وخشبایشدن بقلهٔ یمانیه وحماض که قوزی قولغیدر وابه‌کومجی وحرسین وبایشقان‌در

وجكلردن ابه كومجى وكل وبنفسه در • وتشلردن تخم اترج وايوا وامرود وانكنه
وبزرلردن ارسه وطارى در • وكوكلردن ابه كومجى وعصاره لردن اقاقيا
ودم اخوين در • واحجاردن دهنستا وياقوت ازرق وزمرد در فصل
بو فصل درجهٔ ثانيه ده بارد اولان دوا لر بيانندهدر • خشايش وبقوله لردن اولنلر
خس وهندبا وانك انواعى وسنبل ازرق الزهركه بعضيلر بلبوس دن
بزوصدر • ديديلر • وقوزى قولاغنك اكشيلكى غالب اولانى نوعى • ولسان
حمل وعصى الراعى وورق بزر قطونا وعنب الثعلب در • وچچكلردن
شقايق نعمانى وهندباچچكى ونيلوفر در • وتيشلردن قبق وخيار • وقثاء
وقاربوز وتورنج وشفتالو ودارزو واكشى اربك واكشى نار در • وبزوردن
كاكنج وهندبا تخمى وقوزى قولاغى تخميدر • واخشابدن صندللردر فصل
درجهٔ ثالثه ده بارد اولان دوا لر بيانندهدر • اوراق وخشايشدن بقلة الحمقا
ولفاح وحى عالم وبنج در • وچچكلردن جلنار • وتيشلردن بادنجان وچچكلردن
بالدران تخمى وبزر بنج وخشخاش تخميدر • وكوكلردن لفاح كوكى وعصاره لردن
لحية التيس يعنى كه صقالى عصاره سيدر فصل بو فصل درجهٔ رابعه ده
بارد اولان دوا لر بيانندهدر • اوراق وخشايشدن اولنلر • بالدران خشخاش
واثماردن جوز ماثل • وعصاره لردن افيوندر • قدما مذهبنه كوره • اما افرنجك
سنا خرينه كوره افيون حاردر فصل بو فصل درجهٔ اولى ده رطب اولان دوا لر
بيانندهدر • خشايشدن اولنلر لسان ثور وابه كومجى ويابسقاندر • وچچكلردن
لسان ثور چچكى وهندبا چچكى وابه كومجى چچكيدر • واثماردن انجاص واق قاوون اى وعناب
وسبستان وبادمدر • وبزوردن تخم بزر خيارى در • وكوكلردن ثعلب
ولسان ثور كوكى وخطمى كوكى وعرق سوسدر فصل بو فصل درجهٔ ثانيه ده رطب
اولان دوا لر بيانندهدر • خشايش واوراقدن بنفشه نيلوفر ولطف وجبا
وخس وطحلب وابانقه وبقلة الحمقا در • وچچكلردن بنفشه ونيلوفردر • واثماردن
فبق وقاربوز وشفتالو واربك واوزمدر • وعصاره لردن شكر در •
فصل بو فصل درجهٔ اولى ده يابس اولان دوا لر بيانندهدر • اوراق وخشايشدن
اولنلر بازى وحنه وبابونج ودارزانه وسافج ودرسين البصير در • وچچكلردن
بابونج وزعفران وكل واكليل الملك در • وبزوردن باقلا وحلبه وشعيردر •
وكوكلردن فاشرا وانيسه وكوه ولوف وطرفا در • وصموغدن كوندردر •
فصل بو فصل درجهٔ ثانيه ده يابس اولان دوا لر بيانندهدر • اوراق خشخاشدن

اولنلر رنجاسف وانا غاليس وتازه طورق اوتى وبونيغه وكثرت قيصوم زره
وهندبا ونعنا وسكرلى بيراعى وبربره وسنبل هندى وسنفيطس وشاهتره
وطراغيون وحماض ورعى الحمام وعصى الراعيدر • چچكلردن اولنلر
جلنار وزهر فاوانيا وشقايق نعمانى وقره باشى چچكيدر • اثماردن حب الاس
وكبر يشنى وفستق وامرود وجوز بوا وجوز سرو وسفرجلدر • بزوردن بزر ارزانه
وقرطم وعدس وكرسنه وجاورس وارز وخشخاش شدر • كوكلردن كبر كوكى
وهندبا برى كوكى وطور بدر • اخشابدن صندلدر • صموغدن قاصنى
وجاوشير ومر واصطرك وصطكيدر • عصاره كبى اولان شيلردن عسلدر
ورفتدر فصل بو فصل درجهٔ ثالثه ده يابس اولان دوا لر بيانندهدر • معدنياتدن
اولنلر زهر نحاس ونحاس محرق وزنجار وشب وكهربا وكوكورد وقلقطاردر
اوراق وخشايشدن ايرلتى وماش هندى وبنطافلن وجعده وحندقوق
وطين وكرفس واسارون ونانخواه وكادريوس وكافيطوس وزوفا
وافتيمون وعرعر ومرزنجوش وفوتنج وزاسيون وبطراساليون وابراطوا
وسذاب واهل وخلاف وخاشا وثمامدر • چچكلردن جلنار وزهر افتيمون
وزهر كافيطوس در • اثماردن حب بلسان وفلفل وقرنفل وعفص
وحب العرعر در • تخملردن قرمزطورق اوتى تخمى وكرفس تخمى ونخود وانيسون
وكراويا وكمون وشونيز وجوز كبا اوتى وآنيدر تخمى وبطراساليون تخميدر • كوكلردن
بنطافلن ووج وخولنجان وعنصل واسارون كوكى وكرفس كوكى ودرونج
وعرق ودارچين در • صموغدن وعصاره لردن سركه وصبر واقاقيا وكافور
ومسك در فصل بو فصل درجهٔ رابعه ده يابس اولان دوا لر بيانندهدر •
معدنياتدن اولنلر قلقند وزرنيخ وبورق وزاج سورى وتوتيا در • اوراق
وخشايشدن اولنلر سذاب برى وحرف وخردل وثومدر • المنهج الباب
هر عضوه مخصوص اولان دوا لرك تعدادى بياننده دركه ادويه تركيبنه
طالب اولنلره استعمالى آسان اوله تو دخى برقاچ فصلى مشتملدر فصل بو فصل
ادويهٔ حاره بياننده دركه استعمالى دماغه واعصابه مخصوصدر • بونيغه وجوزبوا
وساليه وزوفا وافتيمون وبربره بوندرين نفعى جميع حواسه ثابتدر
وفنه برى ودفنه تخمى وصعتر وسدف وفوتنج وسنبل وثمام وخزامادر
وقره باش دماغك حافظيدر جميع دماغ مرضلرينه وضع اولنمق جائزدر بابونج
ودارشيشعان واكليل الملك وفاوانيا وسيساليوس ودارزانج وايرسا

وحب العرعر وكزبره وبلادر وجوزبوا وعنبر ومسك وعود وقرنفل وكبابه
وبسباسه وقاقله ووج وخولنجان وجندبیدستر وخشب دبق وكهربا دخی
بادورلر دیدر فصل بو فصل طلا وضماد وكاد بونلردن دماغه نافع اولان ادویهٔ
حاره بیانندهدر جاوشیر واردج قطرانی وصرمشق صمغی ذكامكا وشونیز ولادن
ومصطكی واصطرك وثافسیا وشحم الدب وبالخاصه سعوط ایتمكله دماغه نافع
اولنلر سنادر وذكامكا در فصل بو فصل دماغه ضرر ایدن دوالر بیانندهدر
ایدنجی وافسنتین عصارهسی وزیتون ولبن حلیب وكستانه وبخور مریم
كی وزعفران وحب البطم ولفاح وشوكران وزردان بونلردر واصطرك دخی
[illegible] چوق قوللنسه دماغه مضردر فصل بو فصل دماغی ترطیب وحرارتی تسكین
ایدوب ومنوم اولان ادویهٔ بارده بیانندهدر نیلوفر وخس وبنفشه وبقلهٔ حمقا
وخشخاش ابیض ولسان ثور ومسكت الماسی وطتلو بادمدر وكل شردن
استعمال اولنا جق دوالر حی عالم وبنفشه وسكوت یراغی واصه یراغی وكل
وبزرقطونا وخشخاش قبوغی ولبن نسا ودبق وخیار عصارهلری در ودقیق
وضع ایتمكله مرطب اولان دوالر دندر بزركتان وحلبه ولوز حلو وزهر القطن
فصل بو فصل بالخاصه كوزه قوت ویروب وكوز علتلرینه نافع اولان دوالر بیانندهدر
رازیانه وافراجیا وسذاب وریحی الحمام وخلدونیا ومرزنكوش وبنونقه
وراسن وفو وتودری درو وكوزه وضع اولنان دوالر جمیع مرارهلر یعنی اودلردر
خصوصا قلقان بالغنك اودی وجكری كه شرابده حل اولنجه اكتحال اولنسه وكوزه بالخاصه
ضرر ویرن دوالر بونلردر كه ذكر اولنور صوغان وصرمساق وخردل وحرجمك
وبقله وكزبره وتورب وریاصه وشهدانج در فصل بو فصل بالخاصه قولاغه نافع
اولان دوالر بیانندهدر سذاب ودفنه یراغی وقسط وشونیز وجندبیدستر
وآجی بادم وخربق ابیض ومسك وزباد وآجی ادویهٔ بارده دن لبن نسا ونیلوفر
وخس وورق خلاف وبنفشه وابه كومجی وكل در فصل بو فصل كوكس واق جكره
نافع اولان دوالر بیانندهدر كه اخلاط غلیظهلری توكوروكله دفع ایدر اول دوالر بونلردر
زوفا واسقابیوزا وپرسیاوشان وسعالی وفراسیون وفوتنج وبنونقه
ودورونكا وكاردوسنطو واریسا وعرق سوس وراسن واسقیل [illegible]
واهرفان تخمی ورازیانه وانجیر وزبیب وبادم وفستق ودلكوك اق جكری
داوف كبكل وطراغیون وبزركتان وجاوشی وكبریت مصعد فصل بو فصل
صدره نافع اولوب ماده رطب اولان دوالر بیانندهدر بنفشه وابه كومجی وكثیرا

وسبستان وعناب وبزرقطونا وخشخاش ابیض وشعیر فصل بو فصل قلبه نافع
اولان دوالر بیانندهدر حارا اولنلر [illegible] اوتی وبیربه وبادروج وشوكه مباركه
وسقردیون ودورونكا وافاج قاونی قبوغی وجكردكی وقرنفل وقرنفل
بستانی وانجلیقا وراسن وعود وزعفران وعنبر ومسك وزرنباد
وبسباسه وجوزبوا ودارچین والتون درهو وبارد اولان دوالر كل وبنفشه
وقوزی قولاغی ولسان ثور ونیلوفر وسكرلی یراغی وافاج قاونی اكشیسی
ولیمون ومسكت الماسی وصندل وكیك بوره كنده كی كمك وكیك بوینوزی
وكركدان بوینوزی وطین مختوم وطین ارمنی وانجو ومرجان وبادزهر ودابستا
ویاقوت ازرق وزمرد ولاجورد در فصل بو فصل معدهیه نافع اولان دوالر
بیانندهدر حارا اولنلری نعنا وافسنتین وبیربه ورازیانه ودفنه یراغی
وحب العرعر وسالویا وكراویا وانیسون وكمون وعود وخولنجان
وقصب الذریره وزنجبیل ووج وجوزبوا وبسباسه وقرنفل وفلفل
ودارچین وزرنباد وكبابه وقاقله وسعد وعنبر ومصطكی درو بارد اولان
دوالر حماض وخس وبقلة الحمقا وهندبا وكل وبنفشه وایوا وتبق
وارمود وریباس وانبرباریس ونار وافاج قاونی اكشیسی ولیمون
واقاقیا وابیج وصندل در فصل بو فصل كبده مخصوص اولان دوالر بیانندهدر
حارا اولنلری قیتون اوتی وبلیین وبالدری قره وسالویا وكشوت وایسارون
واذخر وسنبل ورازیانه وبطراسالیون واندر وكرفس وقوش قونماز وآجی
بادم وقرنفل بستانی وزبیب وفستق وبذور حاره ودارچین ودیكه در
وبارد اولنلری هندبا وطرخشقوق وخس وبقلهٔ حمقا وكل وبنفشه
ونیلوفر وحماض وابالقه وبذور بارده صغیره وكبیره وشعیر وصندل
وكافور واكشی نار وریباس وانبرباریس وقشنه وماء الجبن در
فصل بو فصل طحاله مخصوص اولان دوالر بیانندهدر حارا اولنلری
التون اوتی وبلیین وافتیمون وشاهتره ونیلاب وبطراسالیون وسذاب
ودورونكا وكادریوس وكافیطوس وبادرنجبویه وحرف وفراسیون
وترمس واقطی واسارون وبسفایج وراسن وحنظلیانا وسیرخس
وفاشرا وطرفا وكبر وزراوند وقوه وآجی بادم واطه صوغانی قوصبی
ورازیانه وكرفس واشق ومقل در وبارد اولنلر هندبا وطرخشقوق
وبقلهٔ حمقا وورق خلاف در و فصل كبدهٔ ذكر اولنان دوالردر فصل

بو فصل کلی ومثانه‌یه مخصوص اولان دوالر بیاننده در حار اولنلری بالدری قره
وسعدی وصاصفراز وبتونیقه ورازیانج وجرجیر وبرنجاسف وفوتنج وصعتر
وبلیون وآنسون بری وطراغیون وعرق سوس وبطراسالیون وکرفس وانجره
ودوقو وانکله وقوه وسیاه نخود وحب القلت وحب العرعر وبابونج وقاقله
وعلک بطم وبادم وفستق وزردالو وکراث جکردکلری در وبارد اولانلری
ابه کومجی وبارود وسمزاوتی وبابشقان وهندبا وارپه وبزور بارده کبیره
وصغیره وبزرقطونا وکافور وصندل وبنفشه ونیلوفر وریباس ولیمون در
فصل بو فصل رحمه مخصوص اولان دوالر بیاننده در اول دوالردن حار
اولنلری برنجاسف واقحوان وبتونیقه ومشکطرامشیع وصعتر ونمام وفوتنج
ومرزنجوش وسالوبا وحاشا وبادرنجبویه وسعدی وبیریه ودفنه یپراغی
وبابادیه وکمون وانیسون ورازیانه ودوقو وکرفس وزراوند وقوه
وقرصعنه وبلیون وطراغیون ونوه والجلبقا وانبرتوریا وزنجبیل وحب العرعر
وقرنفل وجوزبوا وبسباسه ودارچین وزرنباد وزعفران وخولنجان
ومر وجندبیدستر در وبارد اولنلر نیلوفر وبنفشه وکل وایوا وهندبا
وخس وسمزاوتی در فصل بو فصل مفصللره واوتاره مخصوص اولان دوالر
بیاننده در اول دوالردن حار اولنلر مرزنجوش وبتونیقه وکافیطوس
وبیریه وسالوبا وورق الغار وخزاما وقره باشش وبرنجاسف وجندبیدستر
وخراطین یعنی صوقلجانلردر فصل بو فصل اخلاطک استفراغی آسان
اولسون ایچون نضیج ویریجی دوالر بیاننده در دماغده اولان صفرای منضج
اولنلر کل وبنفشه ونیلوفر وخشخاش وخس در وصدرده واق جکرده
اولان صفرایه نضیج ویریجی دوالر بنفشه وعناب وسبستان وبتق
وکثیرادر وقلب مرضلری ایچون صفرایه نضیج ویریجی دوالر اغاج قاودنی الکشیسی
ولیمون وکشنیز وقوزی قولاغی وکل ونیلوفر وبنفشه ومرجان وکبک
یوره کنده اولان تنک در ومعده مرضلری ایچون صفرای منضج اولان دوالر
نار عصاره‌سی وایوا عصاره‌سی واغاج قاودنی الکشیسی وقورق شرابی
وبق وسمزاوتی وقوزی قولاغی وامبرباریس وریباس در وکبد مرضلری ایچون
صفرای منضج اولان دوالر هندبا وطرخشقوق وماسول وسمزاوتی وکل
ونیلوفر وصندل وبزور باردهٔ صغیره وکبیره در فصل بو فصل بلغمی منضج اولان
دوالر بیاننده در دماغده اولانه نضیج ویریجی مرزنجوش وسالوبا وبتونیقه

ونزوفا وقره باشش وبیریه وزوفا وانیسا وادوغل اوتی وخزاما ورازیانه در
وصدرده وریهده اولانه برسیاوشان وفراسیون وزوفا ورازیانه
وسقابیوزا وفوتنج در ومعده‌ده اولانه نعنا وبتونیقه ورازیانه وبلیون
وکبدده اولانه قیوون اوتی وبلیون ورازیانه وکرفس وقوش قونمز
وبهرودم بهار وسنبلدر وبوبرکلرده اولانه بتونیقه وبابشقان واذخر
وصاصفراز وقرصعنه ورازیانه در ورحمده اولانه برنجاسف واقحوان
وبتونیقه ونمام وفوتنج ودوقو وزراوند وابهل در فصل بو فصل قنغی
عضوده اولورسه اولسون سودای منضج اولان دوالر بیاننده در اول دوالر
شاهتره ولسان الثور والتون اوتی وادوغل اوتی وکشوث وبالدری قره
وکادریوس وکافیطوس وهلیلج وشترج ورازیانه وکبر وبیریه وافتیمون
وبنفشه وزهره والغبن اغاجی قبوغی ولسان العصفور اغاجی قبوغی
وفسلکن تخمی در فصل بو فصل دوالرین قواتنه سی نک ذکری بیاننده در
یبس ملین اولنلر ابه کومجی وختمی وایرسا وقطف وجلبوب وسمسم
وکتان تخمی وبوری تخمی وانجیر وزیت وطاوق یاغی وخنزیر یاغی وبوزاغی
یاغی وصغرک انجکلیکی ایلیکی وزره یاغی وراتینج وشمع ومقل واشق
واصطرک ولادن وقاصنی کبیدر ومصلب یعنی بکشدریجی اولنلر قیه قدغی
وسمزاوتی وبزرقطونا وقطف وعنب الثعلب کبیدر وکوشیدیجی اولنلر
سوسن یاغی وبابادیه یاغی وکتان تخمی وبوری تخمی وایلیج یاغی وساده یاغ وزوفا
رطب کبیدر واعضایه قوت وشدت ویرنلر ایسه بارد وسمزاوتی ودمور
دیکنی وقیه قودغنک صغیری وکبیری واذان الفار وعدس الما کبیدر واکجی
دوالردن قابض وصقیجی اولنلر انار قبوغی وآق کونلک وهلیلجات وراوند
ومحص ولسان الحمل وذنب الخیل وجلنار وورد وحماض وحب الآس وایوا
والبج وقنطج وعجم الزبیب وجفت البلوط وهو فسطیداس واقاقیا ودم الاخوین
وطین ارمنی وطین مختوم وشب وشاذنج وحدید کبیدر ومعضوی محلل
یعنی عضوه نفوذ ایدیجی دوالر خطمی وجلبوب وشبث وبابونج واکلیل الملک
واقطی وحلبه وبزرکتان وتین یابس وزیت عتیق وسمن کبیدر وملطف
اولنلر حرارت وادراری اولان دوالردر ومفتح اولنلر اصول خنثی صغیره
وکبیره وجنطیانا وسرخس ودوقو واصل الحماض الکبیر وقنطریون الکبیر
واسارون وکبر وطرفا وشاهتره وافسنتین وغافت وبرسیاوشان

وکشوث وکافیطوس وکادریوس وفراسیون وفونج ونعام وحرف وجرجیر
وانخواه وحب الفقد وسیاه نخود وآجی بقله وآجی بادم وزر والو جگردکی وجبین
وکبابه ولیمون صیعی وسرکه کبیلدر، ومغلظ اولنلر سنبر اوتی وطین ارمنی
وخشخاش وحماض وارز ومرجک وایوا وارمود ونشا ونار عصارەسی
ودم سوندرلش سود کبیدر، ومغری ومسدد یعنی طوتجی وحبس ایدیجی اولنلر نشا
ونوتیا واسفیداج وطین ارمنی وطین مختوم وجبین ورصاص محرق ومرداسنج
وخطمی ودوی تخمی وارپه اونی وصوده اصلنمش حب الصنوبر وصمغ عربی وکثیرا
وانزروت ونارنج یاغی وساده یاغی وتازه پینر ومرطه اتی وشمع کبیدر، ودخی
وجع تسکین ایدیجی دوالر بابادیه واکلیل الملک وشبث وقطمی وخطمی وخبازی
وحلبه وبزرکتان ودقیق شعیر وزیت طری وطتلو بادم یاغی وزعفران ومومیه
طری وطاوق یاغی وقاز یاغی وبوزاغی یاغی ومرطه صاریسی وانمک ایچی
وتازه سود وخنزیر یاغی در، وآدیوشدوریجی ومنوم اولنلر ماردل ونیلوفر
وخشخاش وایت اوزمی وبنج ولفاح وافیون کبیدر، وجاذب اولنلر
زراوند وکلنجک چچکی وبخور مریم ودیلاپنه یعنی وعاقرقرحا ونرجس کوکی
وقامش کوکی وثافسیا واصرغان وشیطرج وصوغان وخمیر وخردل
واشق وقاصنی وسکبینج وجاوشیر ودسیج الکوار وخرءالحمام کبیدر، ورادع
اولنلر صوق صو وفیه قوروغی وماردل وبقلة الحمقا وعنب الثعلب ولسان الحمل
وعصی الراعی وذنب الخیل وبلوط پراغی ومرسین پراغی وکل ونار قبوغی
ومازی وانبرباریس ومرسین تخمی وانبرباریس قبوغی وبنطافلن ودستورطه
ونورمشقلا واقاقیا وسرکه وطین مختوم وطین ارمنی وایکی قرداش قانی ونوتیا
وصبر وکونلک وسرو قوزه لغی ومر وشب وطین کبیدر، وسیلیجی
منضج وجیجی اولنلر زیت طری وسمن ودقیق الحنطه وبوی تخمی وکتان تخمی
وخطمی وابه کومجی وشوک الجمال وسوسن کوکی وپیشمش صوغان وانجیر
وزفت ومیعه سائله وعلک بطم ومرطه صاریسی کبیدر، ودخی تاپیراه
ات بتوریجی اولنلر بورجق اونی وبوکلی تخمی اونی وکثیرا وارسا ومصطکی وکونلک
وقلقونیا وصبر ومر وعسل وسنفیطس وزراوند وهیوفاریقون ونوتیا
واسفیداج ومرداسنج کبیدر، ویاره‌لری اوکلیجی وبتوریجی اولنلر شب
ومرداسنج وانزروت وکلارسنی ورصاص محرق وبنطافلن وسنفیطس
وسکلی پراغی ومرجان ونحاس محرق ومغسول صبر وکندر ونار قبوغی

ودم الاخوین ومغناطیس وانتیمون کبیدر، وقولمش لکلری اصلاح ایدیجی
اولنلر قیون اوتی وکثیرا ودقیق الزوان وبالق تونقالی وکلارسنی وسرو قوزه لغی
وکونلک واقاقیا کبیدر، ودخی ادویه‌دن سودی اقیدیجی دوالر رازیانه
وطورق اوتی وانبره توریا وجعده وجرجیر کبیدر، وبلور معدنی بالخاصه
نافعدر، ومنی‌یی زیاده ایدنلر بلبوس وحمص وسقنقور وخصی الثعلب
وجرجیر ولسان العصفور وکتان تخمی وصوغان تخمی وقرصعنه وهلیون الجبل
وخولنجان وبادم وحب الصنوبر وفستق وکستانه وخرما والجزر وباقلا
وحاوج واسترذیا وسرچه بینی وذکر الثور وذکر الابل کبیدر، وظاهر
بدنه دمی جذب ایدن محمر یعنی قزاردیجی اولنلر خردل وثافسیا وحرف
واصرغان کبیدر، ومنفط یعنی قبردیجی اولنلر زراریح وخردل بلیه خمیر
وکبیکج وفلاموسا وعاقرقرحا وثوم وفرفیون وشیطرج وخرءالحمام کبیدر،
ودخی ادویه‌دن کاوی یعنی یاقیجی اولنلر آتش وجیر وزاج واکثر اغاجی کونلک
طوزی وصابون یاپدقلری صودن یاپلان طوز وسلیمانی وسم الفار کبیدر،
ودخی ادویه متعفنه یعنی عضوی چوردیجی زرنیخ وسم الفار وبورق وخانق النمر
کبیدر، ویاره‌لرده لحم زائدی یییوب پاک ایدن دوالر شب محرق وصدف
محرق وبلوط کونلکی واصل الغافشرا وخربق اسود وانتیمون محرق
وزهر النحاس وزاج محرق ورسیتاتو ودهن الزاج ودهن کبریتدر،
ودخی مجفف اولنلر بالدران وماردل ونیلوفر وعنب الثعلب وسنبل اوتی
وخشخاش وحب الفقد وکمون وزعفران وسذاب وترمس کبیدر، ودخی منی
مجفف اولنلر شهدانج وسذاب ونعنا وکافور وحماض وبنج وحب الفقد
ونیلوفر وشوکران در. فصل بو فصل مسهل وطبیعت ادلان دوالر بیاننده در
دوالر ابرکومجی وخطمی وپرفسلکنی وبازی ولحنه وقطف وزبیب وطتلو ایکی
وسبستان وخیارشنبر وقدرت حلواسی وطتلو بادم یاغی ودوه خروسک
صویی وسورنجه کبیدر، مسهل اولان دوالر دخی ایکی قسمدر، بری قوی وبری خفیفدر،
صفرای خفیف اسهال ایلین دوالردن بری ترنجبین در، طبیعتی رطوبت ویبوسنده
معتدل وحرارته مائلدر، حمیات بارده ده ومزاجی بارد اولانه کسراه مفردا
استعمال اولنور، وحمیات حاره ده ومزاجی حار اولنلره تمرهندی یا آلوچه طبخی
کبی ویا اکشی اریک صویی کبی بعض حامض دوالر ایله استعمال اولنور، طاوق
صویی ایله ویا بیه صویله استعمال اولنسه کوکس مرضلرنه واق جگر مرضلرنه

نافعدر ودخی خیارشنبه بالی حرارت وبرودتده معتدل رطوبته مائلدر اندن
ریاح تولد ایدر معده سنده ریاح ورطوبت اولنلره ومعده سی ضعیف
اولنلره استعمالی مناسب دکلدر اکر استعماله مضطر اولنورسه مناسب
اولان راوند وصاری هلیله ایله استعمال اولنمقدر اکر معده ده ریاح اولورسه
دارچین یاخود دوقو ویاخود انیسون ایله اصلاح اولنه امعاسی ضعیف اولنلر
ومراقیایه مبتلا اولنلر وطحالنده نفخی اولنلر استعمالندن حذر ایلیسونلر
اما کوکس حرضلری ایچون که ذات الجنب کبی وکلی ومثانه وعسر بول ایچون
خصوصا عرق سوس ایله استعمال اولنورسه شبهه یوقدر که نفعی ظاهر اولور
اولی اولان خیارشنبه نک بالنی قیوجه معجون کبی استعمال ایتمکدر واستعمالندن
برساعت صکره لطیف غدا تناول اولنه وخیارشنبه هر فصلده استعمال
اولنور خصوصا معصورلر ایچون وکبه خاتونلره دخی ویریلور وآخری دخی
تمر هندیدر طبیعتی درجه ثانیه ده بارد ویابسدر دمک وصفرانک حدتنی
تسکین ایدوب صوسزلغی قطع ایدر معده سی بارد اولنلر یالکز استعمال
ایتمیوب بلکه بر درهم مقداری مصطکی یاخود بسباسه ایله اصلاح ایلیه لر عملی
ضعیف اولدوغندن یالکز ایچلمسی نادردر وآخری دخی کل در طبیعتی درجه
اولی ده بارد ثانیه ده یابسدر کل عصاره سی وکرتری صفرا ورقیقی اسهال
ایدوب اعضا باطنیه یه خصوصا کبده قوت ویرر وحیضی ادرار ایدر اندن
اوتوری کبه خاتونلره استعمالی جائز دکلدر واکر کل کرتری بالیدقده شکر ینه
قدرت حلواسی قوسه اعلی قوی اولور وآخری دخی بنفشه در طبیعتی درجه اولی ده
بارد ثانیه ده رطبدر بنفشه شرابی وکرتری حرارتی قطع ایدر وکوکسه وآق جکره
نافعدر وآخری دخی شفتالو چچکیدر بونک کرتر شرابی صفراوی ومائیتی لی ایله
واسهال ایله اخراج ایدر وآخری دخی صاری هلیله در طبیعتی درجه اولی ده بارد ثانیه ده
یابسدر معده یه وکبده وامعایه قوت ویرر سدده سی اولنلره استعمالی
مناسب دکلدر وآخری دخی راونددر درجه ثانیه ده حار ویابسدر
وبو راوند شریف اولانی دوا اردندر اسهالی اعتدال اوزره در هر خراجه
مناسبدر معصورلره وکبه خاتونلره ویریلور صفراوی وبلغمی اسهال ایدر وراوند
قوتی مختلف اجزادن مرکبدر که کیمی قابض وکیمی مفتح وکیمی مسهلدر سددلری
تفتیح ایدر استسقایه وصاری بلغمه وطلاق ششلرکبه وحمیات عفنیه یه
واستسقا ربایه وورم اسهالره وسقطه یه وضربه یه وفرقیه نافعدر وکبد

ایچون ایو دوادر کبدک زبانی ویروجیدر ولکن عسر بول وتقطیر بولی اولنره
استعمالی جائز دکلدر وراوندک جرمی ومطبوخی ومنقوعی استعمال اولنور
حین استعمالده ثلثی مقداری دارچین یا اذخر ویا صاری صندل قته لر
واکر عروقدن شی جذب ایتسون دیو استعمال اولنورسه سنبل ایله استعمال
ایده لر لایق اولانی فی الاستعدادی اولنلر استعمال ایتمیه لر اکر تفتیح ایچون اولورسه
اصلدوب سوزوب استعمال اولنه واکر قبض ایچون اولورسه جرمی استعمال
اولنه وقبض ایچون اولدقده بر مقدار قاوروب استعمال ایده لر راوندک
قاورلمسی اطبا یهوددن اما طوس بورتقالی وفرانسلی زتکیوس طبیبلر
انکار ایدوب دیدیلر که واجب اولانی راوندی ابتدا صوده اصلدوب
قوه مسهله سی اخراج اولندقدنصکره صوینی سوزوب راوندی سکرلی بیراغی
صوینده یا کل قروسی مطبوخنده قیناذوب استعمال ایده لر وهر بارکه یالکز
اسهال جرلو اولنه راوند اصلندقدنصکره بک صقمیه لر واکر عضوه قوت
ویرمکله قبض ایلیسون درلرسه بک صقه لر دیدیلر وآخری دخی علک بطمدر یعنی
ترمنتین درشونده بودخی راوند وعرق سوس وشکر ایله استعمال اولندقده
کلی ومثانه یی پاک ایدر واطبا علک بطمک خواصنی بیانده رساله لر تالیف
ایلدیلر فلمنک اطباسندن لاویس طبیب مزاج ادویه کتابنک طقوزنجی
بابنده درکه علک بطم طبیعتی تلیین ایدر وجمیع احشایه قوت ویرر خصوصا
کوکسه وآق جکره وقره جکره وطلاعه و بوکوکه ومثانه یه بالجمله قوت ویرر بحق
کلی ده ومثانه ده قرحه اولسه بوندن افضل نسنه اولمز عسر بوله وتقطیر بوله
نافعدر ومثانه سنده طاش اولنه دخی نفعی ظاهردر نقرس وعرق النسا ووجع
مفاصل ایچون نظیری اولمیان دوادندر خصوصا شول وجع مفاصل که حب
الفنجیدن ناشی اوله ومفاصلک تعقدنه وغده لرینه نافعدر مقدار استعمالی
بر قاج دفعه غسل اولندقدنصکره مناسب صو ایله ایکی اوچ فندق قدردر
واکر جرلو ایدرسنکه حمراه وبعض اعضایه نفوذی سریع اوله بو منوال اوزره
استعمال ایله علک بطم سائلدن سکز درهم بر یمرطه صاریسیله طاشده ازوب
بر اوجه مزج اولنوب بر کلی بش درهم کرنس صوبی یاخود کاکنج صوبی ویاخود
علته مناسب صو ایله تدریجی الشدره لر تا که پایدنده تازه سود کبی حل اوله
بعده استعمال ایدنجی عجایب کوره لر وآخری دخی صبردر درجه ثانیه ده حار
ثالثه ده یابسدر افواه عروقی تفتیح ایدر بوندن اوتوری باسوری اولنلره کسنه

وسیلان رحی اولنلره مناسب دکلدر که خناق توتره و مدقوقلره و مزاجی حار یابس
اولنلره استعمالی مناسب دکلدر و لایق اولان مصطکی یاخود مقل ایله اصلاح
اولنمقدر و کیفیت استعمالنک افضلی بودر که سحق اولنوب هندبا صوینده
یالسان الثور صوینده و یاکل صوینده حل ایدوب ترک اولنه کز دینه چوکه بعده
صوینی سوزوب حفظ ایدوب صبرک اوزرینه تکرار صو قیوب حل ایدوب
ترک ایدهلر دینه چوکدکده ینه سوزوب صوینی آلهلر بو منوال اوزره بر قاچ
دفعه ایدهلر که بو صبرک لونی قالمیه بعده بو صبری آتوب و صولری بر یره
جمع ایدوب صیجق کول اوزرنده قیولدوب رب ایدهلر بعده بوندن بر
هر بر رطلنه یارم رطل کل عصارهسی قیوب معتدل آتش اوزرنده قوامه کلنجه
طبخ اولنه بوکه صبر الورد درلر و بلاد افرنجده استعمالی کثیردر و دیکری دخی
زرقطونادر درجه ثانیهده بارد و رطب و یوسته معتدلدر صفراوی
اسهال ایدر لکن استعمالی قلیلدر و صفراوی قوتله اسهال ایدن دوالردن ایکی
سقمونیادر طبیعتی درجه ثالثهده حار یابسدر صفراوی جمیع اعضادن جذب
ایدر و حتی اسهالی زیاده اولسه بلغمی و اخلاط غلیظهیی دخی اسهال ایدر
سقمونیایی اصلاح ایتمدن استعمال ایتمک جائز دکلدر زیرا اعضاء رئیسهلرین
عدوسیدر حدتی قوی المغله افواه عروقی تفتیح ایدر و معدهیی تحلیله مغص تهییج
ایراث ایدر و معدهیه مضر اولمغله ریاح تولید ایدر حرارتی شدید اولدیغندن
باردا جی قزدروب داخل بدنی علولندیرر واجب اولان حرارتنی و یوزنتوسنی
تسکین ایدر و اعضایه ضررینی اصلاح ایدر نسنه ایله خلط اولنمقدر حدتنی
و یوزنتوسنی کسر ایچون زنجبیل سنبل یاخود کثیرا و یا مقل و یا طین یادم یاغی
و یا بزر قطونا خلط اولنور و اعضایه قوت ویروب ضررندن حفظ ایتسونلر
ایچون اعضایه قوت ویریجی مثلا دارچین و مصطکی و خولنجان و درازیانه
وکل عصارهسی و ایوا عصارهسی کبی شیلر خلط اولنور و سقمونیانک تدبیر
و اصلاحنده هر کس بر کونه تدبیر اختیار ایتمشدر متقدمینک مختاری بودر که
ایوانک یاخود المانک ایچینه قیوب بیشوروب اصلاح ایدرلر و قرولیوس طبیب
محمودهنک قوتنی روح شراب ایله چیقاروب بعده کل صویله یاخود کزری ایله
زوقک رائحهسی زائل اولنجه غسل ایدوب قورودوب حاجت وقتنده
استعمال ایدر اما الان متاخرون بونک ایچون بر قولای طریق اختیار ایتدیلر
سقمونیایی سحق ایدوب بر مقدار روح زاج یاخود روح کبریت ایله خلط ایدرلر

مثلا سکز درهم سقمونیا اولسه یارم درهم روح زاج یاخود روح کبریت و التی قطره صو
یاغی ایله خلط و مزج ایدوب قورودرلر و حفظ ایدرلر و صفرا ایچون مسهلات قویه دن
بری دخی اسارون در بونک اسهالی سقمونیادن اخفدر صفراوی قی ایله و اسهال ایله
جگر صلابتنه و استسقایه و طحال شیشلرینه دخی ربعه نافعدر و تلطیف
ایدوب سده لری تفتیح ایدر معرقدر سورلفقه ایله یاخود شراب ایله و یاخود بال صوی
ایله استعمال اولنور لایق اولان بودر که بو اسارونی بک فنا تنیه لر زیرا قوت
مسهلهسی زائل اولوب عملی ضعیف اولور و بری دخی جلبهنک در جبل هندی دخی
دخی درلر صفراوی و بلغمی قوت ایله قی و اسهال ایتدورر فلک و معده نک
و کبدک سددسیدر استعمال اولندقده ثلث درهم جوزبوا یا سنبل هندی
و یا دارچین ایله استعمال اولنه و حدتنی کسر ایچون مقل یاکثیرا اضافه اولنوب
و یا سرکه ده اصلاح ایله بلغم ایچون اولان خفیف مسهللردن بری کابلی درز باشندن
و جگردن بلغمی اسهال ایدر ابن سرافیون صفراوی دخی اسهال ایدر دیدی
و بری الجدر بو دخی کابلی کبیدر و بلیلج دخی بویله در بونلری سده سی اولنلره ایچورمک
جائز دکلدر و بری غاریقوندر درجه اولیده حار ثانیهده یابسدر بلغم رقیق
و مائیتی اسهال ایدر خصوصا دماغده و کوکسده و آق جگرده اولیه و سده لری
تفتیح ایدر لکن معده یه مضردر لایق اولان ثلث درهم مقداری قرنفل یاخود توبا
یا مصطکی یاخود خولنجان کبی دوالرله اصلاح اولنه و بوندن افضلدر بر مقدار
ملح اندرانی و بر مقدار زنجبیل ایله مزج اولنوب اصلاح اولنمق و بری دخی تربددر
بلغمی و مائیتی اسهال ایدر خصوصا باشده و آق جگرده و معده ده و کبدده
و بلغم سقلرده اولنه و صداع مزمنه و استسقایه نافعدر بو دوانک فعلی رازیانه ایله
غاریقونک فعللرندن مرکبدر انکیچون ضررسز اسهال ایدر و اعضای باطنیه یه
قوت ویرر لکن حار و یابس اولمغله مزاجی حار و یابس اولنلره مناسب دکلدر
اکثر استعمالی طبیخ صوی ایله یاخود ات صویله در اگر جرمی استعمال اولنورسه
مصطکی یاخود دارچین ایله استعمال اولنه و بلغمی مسهل اولان قوی دوالردن مخوفانه
اسود درکه جلابه دیکلر معروفدر فعلی مخوفانک فعلی کبیدر لکن بونک اسهالی
و مائیتی اخراج ایتمسی قویدر خصوصا استسقانک مائیتی اوله و بری دخی ربند در
درجه ثانیهده حار ثالثهده یابسدر لزج بلغمی و غلیظ بلغمی جمیع بدندن چکار
مزمن مرضلرده و اسکی حمیلرده استعمال اولنور لکن معده یه مضردر لایق اولان
زنجبیل و دارچین و مصطکی کبی دوالرله اصلاح ایدهلر مزاجی ضعیف اولنلره و صبیانه

واختیار ایله استعمال جائزدکلدر مقدار شربتی نمشان درهمدن بر درهم وثلث درهمه دکین
وبری دخی قرطم در رکبه اصیور تخمی در بلغمی ومائیتی اسهال ایدر وقی ایتدیرر کبده وطحاله
وصدره نافعدر دردبوصنه واستسقایه وقولنجه بالخاصه نافعدر طریق اصلاحی
ثلث درهم دارچین یاخود خولنجان ویاخود مصطکی ایله در وبری دخی حنظلدر
رکبه ابوجهل قاربوزی در طبیعتی اوچنجی درجه ده حار ویابسدر بلغمی اعماق
بدندن جذب ایدوب چیقارر وجع مفاصله وسکرله ودردبوصنه وقولنجه
نافعدر لکن معده یه وامعایه مضر اولمغله واجب اولان مقل وکثیرا وکمون
ومصطکی کبی دوالرله اصلاح اولنمقدر وبری دخی سورنجان در طبیعتی ایکنجی
درجه ده حار ویابسدر بلغم غلیظی مفاصلدن اخراج ایدر مفاصله ونقرسه
بالخاصه نافعدر لکن معده یه مضر اولمغله لعنا وزنجبیل ودارچین کبی دوالر ایله
اصلاح اولنه ابنوس طبیب معالجات مصریه کتابنده درکه اهل مصر
سورنجانی قادوروب یرلر اسهال ایتمیوب بدنی سمردر وارکیوس طبیب درکه
سورنجان لینوسنطوا ایله یعنی بنفیر اغاجی ایله طبخ اولنوب برقاچ کون مداومت
اولنه اسکی یاره لره وناصورلره خصوصا که کوکسده وآق جکرده اوله یوغدن ایو علاج
کوردم وبری دخی فرفیون در طبیعتی دردنجی درجه ده حار یابسدر غلیظ ولزج
ومائیتی خلطلری قوتله جذب ایدوب اسهال ایله اخراج ایدر اما بوزمانده حدتلی
وتیزلی اولدوغندن استعمال اولنمز واکر استعماله حاجت اولورسه قلبه ومعده یه
قوت ویریجی وحدتنی کسر ایدیجی دوالرله مثلا طنطو یادم باغی کبی ومصطکی وزعفران
واغاج قاودی کشیسی کبی دوالرله اصلاح اولنه وبری دخی جاوشیر در طبیعتی اوچنجی درجه ده
حار وایکنجی درجه ده یابسدر لزجلی وغلیظ بلغمی اعماق بدندن خصوصا مفصللردن
جذب ایدوب اخراج ایدر وبری دخی سکبینج در طبیعتی اوچنجی درجه ده حار ایکنجی
درجه ده یابسدر غلیظ خلطلری ومائیتی جمیع اعضادن مثلا معده وامعا ودماغ
وسکرلر ومفصللر کبی عضولردن جذب ایدر ومطفدر استسقایه و[illegible] اغریسنه
وصولوفالوجه وقولنجه وصرعه نافعدر لکن معده یه وکبده ضرر ایدر اصلاحی مصطکی وزنجبیل
ودارچین ایله در وبری دخی انزروت در دفع ومنفعت در اخلاط اعماق بدندن چیقارر سکبینج
یابسدر سوداوی ومحترق خلطلری اسهال ایلین خفیف مسهللردن وبری قره هلیله در
اولکی درجه ده بارد ایکنجی درجه ده یابسدر اخلاط محترقه یی اسهال ایدر وبری دخی بسفایج در
یانمش سوداوی وبلغمی سورر چیقارر طلاق مرضلرینه ومراقیه وقولنجه بالخاصه نافعدر
وبوبسفایج معده یه ضرر اولمیوب استعمال اولندقده زنجبیل یاخود رازیانه ویاخود افیسون ایله

استعمال اولنمسی اصلاحی ایچون اولمیوب بلکه فعلنه قوت ویرمک ایچوندر وبری دخی
شاهتره در یانمش خلطلری اسهال ایدر معده یه وکبده نافعدر قانی صافی
ایدر ایکیچون امراض جلدیه ده نفعی ظاهردر وبری دخی افتیموندر اوچنجی
درجه ده حار ویابسدر سوداوی ویانمش خلطلری سورر قلعه چیقارر مراقیه
نفعی عظیمدر حمی ربعه وجذامه وبرص اسوده نافعدر وقیشده استعمالی
یازده استعمالندن ایودر وبری دخی سنامکی در ادویه خفیفه ایله قویه
بیننده متوسطدر طبیعتی ایکنجی درجه ده حار اولکی ده یابسدر بو مبارک
دوادر جمیع اخلاطدن بدنی پاک ایدر ودمی صافی ایدر وکبد سده لرینی وطحال
سده لرینی تفتیح ایدوب دماغی وقلبی یانمش وفاسد اولمش خلطلردن
پاک ایدر وهر سنده وهر مزاجده استعمال اولنور معصومره ویکنه خاتونلره
دخی ویریلور تحصیل معده یه ضرر در دیو ظن ایتدیلر زعملری یرنده دکلدر
زیرا سنامکیده حرارت وعفوصت اولمغله بلکه معده یه قوت ویرر وکایچه
بلغمی خراجه ولسواته ومجاری ضیق وخلطلری غلیظ اولدوغندن مغص
ایراث ایتمکله مناسب اولان نفع ویریجی دوادن صکره استعمال اولنمقدر که
مغص ایراث ایلمیه لایق اولان چین استعمالده یوسنتی تعدیل ایدیجی مثلا
بنفشه ولسان ثور چچکی واریک صولی کبی نسنه اضافه اولنمقدر واکر اخلاط
غلیظلری چوق ایسه فعلی قوی اولسون دیو ورسه زنجبیل یا دارچین ویاخولنجان
اضافه اولنه ودخی سوداوی اسهال ایتدکده قوی اولان دوالردن وبری حجرارمنی در
بو حجرارمنی سوداوی ویانمش خلطلری خربق کبی اسهال ایدر اسکندر یونانی
درکه حجرارمنی یی استعمال ایتدم فعلی خربق ایچنک فعلنه مشابه اولدقده خربقی
سمیتندن اوتوری ترک ایتدم وخربق بدل حجرارمنی یی استعمال ایتدم
لزج خلطلری وغلیظ خلط سوداوی اسهال ایدر جنونه وکابوسه وصرعه
وحمی ربعه ومالیخولیایه وطلاق مرضلرینه نافعدر وبری دخی حجر لازورددر
بونک دخی فعلی حجرارمنی نک فعلنه مشابه در لکن حجرارمنیدن ضعیفدر
واجب اولان بوندن تغسیل استعمال اولنورسه بعض مفرحات قلبیه
ایله اوله مثلا لسان ثور چچکی وکیک یوره کنده کی کمک واغاج قاودی جکردکی
وقبوغی کبی شیلر ایله استعمال اولنه وبری دخی خربق اسود در امراض سوداویه نک
کرک داخلده اولسون کرک خارجده اولسون جمیعنه نفعی عظیمدر
خصوصا جذام مرضلرکه علاج تأثیر ایلمیه لکن مزاجی ضعیف اولنلره استعمالندن

بعده رکیدر و بونک تدبیر و اصلاحی و قوتنک استفراغی قرابادینده ذکر اولندی
اطبا اقدمیندن متأخرین اولنلر اصلاحنده برکوزل طریق بولدیلر خربق اسودک
قوغندن بر مقدار آلوب انجه سحق اولنه و بر صرلی قاب ایچنه قویوب اوزرینه
بر مقدار روح زاجلی صو قیوب صحیح کول اوزرینه قویه لر تمام قوریجه طوروب تکرار
ینه بو منوال اوزره بر قاچ دفعه ایدوب حفظ ایده لر حین حاجتده سدس قیراطدن
ثلث درهمه دک استعمال اولنه مائیتی مسهل اولان دوالردن تری ایرسادر
ادویجی درجه ده حار و یابسدر استسقانک صاری صوینی اسهال ایدر خصوصا
اوزم صویله یاخود سورنقه ایله عصاره سی استعمال اولنه وتری دخی قثاء الحمار
یعنی فرغه دوکی عصاره سیدر جمیع احشادن مائیتی و صفراوی ازاله ایدر استسقا
ایچون نظیری اولمیان دوالردندر اگر استعمال ایده نک قوتی تحمل ایدرسه استسقا
ایچون نظیری یوقدر وتری ایچک حمامات که ایچیجه صو بیدر انی ایچدن تا قیدر
ایچمسی آسان دگلدر زیرا اما حمامات جوقده بانی قالوب اسهال ایلمز لکن ایچم
اسهال ایلر و حدتی اولمغله کثیرا بزرقطونا لعابیله یاخود مقل ایله اصلاح
اولنور وتری دخی شبرمدر مائیتی اسهالده قویدر لکن حدتی و حرقتی اولمغله
اولا سرکه ده یاخود اهلیلجات مطبوخنده اصلنلر قدتصکره کثیرا یا مقل و یا بزرقطونا
لعابیله استعمال اولنه وتری دخی مازریون در بو مازریونک قوتی حدتلی
اولمغله احشایی قرحه لندروب بالخاصه قلبه ضرر ایلر دخی ایرات ایلر لکن
صفرانک صاری صولرینی قوتله اخراج ایدر اصلاحه محتاجدر طریقی بودرکه
سرکه ده یا اکشی نار صوینده و یا ایوا صوینده یا ینکی اوتی عصاره سنده اصلنلر قدن
صکره قوروده لر حین اقتضاده بزرقطونا لعابی یا ایوا چکردکی لعابیله استعمال
اولنه ودخی مائیتی مسهل اولان دوالر افیطی و خاما افطی و کرنب بحری و حب
الخروع و سکبینج و زهر خفدر جمله سنک افضلی غوتا غنبا و جلاپه در
ایکی یاخود اوچ خلطی اسهال ایلین دوالر روند و صبر و خیارشنبر و غاریقون
و سقمونیادر بو دوالر صفراوی و بلغمی اسهال ایلر کابلی و حجر ارمنی و حجر لاژورد
سوداوی و بلغمی اسهال ایلر افتیمون و سنا و بسفایج و خربق اسود اخلاط
ثلثه یی یعنی صفراوی و بلغمی و سوداوی اسهال ایلر و اخلاطی اسهال ایلین دوالر
افراسی افتیمون و قرمو طرطره و لختلو سلمن و ریبج لی تاتودر و کوزل تدبیر اولنان
فصل بو فصل مقدار بیانندهدر مقی یا خفیف یا متوسط و یا قویدر
خفیف اولانی صبحی اریه صویله غسل اولنور در یاخود صبحی صویله زنب یاغیدر

یاخود صبحی صویله ویا تورب صویله سکنجبیندر وقتی متوسط اولنلر طورق
اوتی تخمی و قطف تخمی و اسارون و دفادون کوکی و فوری خیار کوکی در بونلر
بال صویله استعمال اولنه و ایکی درهمدن درت درهمه دک شفتالو چچکی در یا شنه
یاخود یا دیه چچکی مدن استعمال اولنسه نعلی عجیبدر یارم درهم قویش جوز
چچکندن بال صویله استعمال ایلمک عجیبدر وقتی ایندورمه قوی اولان
دوالر نحاس محرق و ماهودانه و بخور مریم کوکی و زهر خاما افطی و زهر رتم
و زرحرف و اصل خروع و اصل قاشرا بوغزدر اطبا کیمیا دیلوتی الجوز
زاج ابیض و ملح زاج و زبد معدنی و زعفران معدنی استعمال ایدرلر لکن
رای طبیبه مفوضدر فصل بو فصل ادرار ایدیجی دوالر بیانندهدر مدر اولان
دوالردن حار اولنلر اصول مفتحه و طراغیون و فو و سنبل و اسارون
و افسنتین و بتونیقه و سقولوقندریون و کافیطوس و حب قلت و صاصفراکی
و حب عرعر و آجی بادم و زردالو چکردکی و ورق طرخون و دارچین صویله
بونلردر معتدل اولنلر نخودک صویله ترمنتین و طورق اوتی و بالدری قره
و عرق سوس در وبارد اولنلر بزور بارده مستحلی و سورنقه و لیمون صوی
و اناج قاودی اکشیسیدر فصل بو فصل ترلدیجی دوالر بیانندهدر کاردوسنا
و بالدری قره و تازه رازیانه کوکی مطبوخی و طراغیون و انجلیقا و طورمنتلا و سیرینه
و چوب چینی و بیعبر اغاجی و صاصفراز و طین مختوم و بانش کیک بورنوزی
و بادزهر و افتیمون معرقی بونلردر فصل بو فصل بحرانی تحلیل ایدیجی دوالر بیانندهدر
دفنه یراغی و تمام و رازیانه تخمی و کمون نانخواه و دوقو و بطراسالیون و کراویا
و حب العقد و حب العرعر و خولنجان و قرنفل و بسباسه و طوریخ قیجنجی و جندبیدستر
بونلردر فصل بو فصل حیضی اقیدیجی دوالر بیانندهدر سالویا و تمام و مشکطرامشیع
و مرزنجوش و سدف و بار بوزه و بتونیقه و سنبل و برنجاسف و اقحوان و کادریوس
و کافیطوس و فوه و زراوند و ارسا و طراغیون و زعفران و شتبوی چچکی و سیاه نخود
و حب العرعر و دفنه تخمی و بابادیه و دارچین و مر و بورق معدنی بونلردر فصل
بو فصل جنینی اخراج ایدیجی دوالر بیانندهدر حلتیت و جندبیدستر و جاوشیر و مر
و قاصنی و اشق و کبریت و حنظل و قثاء الحمار و صفرلودی و حارک طرلغنی بخیر
بونلردر فصل بو فصل مثانه ده اولان طاشلری پاره لیجی دوالر بیانندهدر خارخسک
و بتونیقه و باپلنقان و کراس چکردکی و زردالو چکردکی و صاصفراز و آجی بادم
و فلنج تخمی و حب القلت و سیاه نخود و دارچین و کبابه و دم داد غعرب و ماورطانه

ودم نیس وحجر یهود وسنکر طاشی وخشب کلی که لینونفرنیکو درلر بونلردر فصل
بو فصل صوغلجانی وحب القرعی اخراج ایدیجی دوالر بیاننده در قنطوریون صغیر ودلبین
وقره الینا ولغنا وسدف تخمی وسمز اوتی ولحیه تخمی وقطف تخمی وسکرلی تخمی
وخطمیانا وبخیل یعنی ایرق واریلی وآجی بقله وآجی بادم وزرنده الو جکردکی وصبر
وشراب اترج وپایمش کیک بورنوسی وطین مختوم وحرصانی بونلردر فصل
بو فصل بادزهیر اولان دوالر بیاننده در انجلیقا وکاردوسنطو وفو
وشکطرامیشع وطراغیون وطومنتلا وسداب وسقردیون وقوزی قولاغی
ودلبین وسکرلی بیراغی ووراتیقه وزرناد وخطمیانا وحب العرعر واغاج قاوونی
جکردکی وبادزهیر وکردان بورنوسی وکیک بورنوسی وکلارینی وطین مختوم
وزمرد بونلردر اونکی مقاله دن اوچنجی جز بعض آلات تدبیردن اسپیجیاره
لازم اولان شیلر بیاننده در بو دخی ربابه ورقابه فصللری مشتملدر فصل
بو فصل وصیتلر بیاننده در اولا معلوم اوله که اسپیجیار دیو اوتلر واجزالر
دکاننده موجود اولوب طبیبک اصمرلدیغی اوزره شربتلر ومعجونلر وحبلر یاپان
کمسه یه دراکرکدر که اسپیجیارک دکانی طبیبک منزلنه قریب اوله زیرا
اسپیجیار طبیبک طوتر الیدر اسپیجیار شربت صنایعه کرکی کبی صلاح حکم کلدر
واجبدر که اسپیجیار اولان کمسه دخی صادق وعفیف وغنی اولوب
فقرایه شفقتلو وقناعت صاحبی اوله علم صرف وعلم نحو بلوب مفرداته عالم
وصورت وشکللرینی ومختار اولانینی بیله واوزری ودوالرین مقدار شربتلرینی وبستیلرینی
بلکیچون حسابه دخی عالم اوله وصناعت ترکیبه ومرکباتک حفظنه عالم اوله
ودکانی واسع ومعتدل یرده اوله که اوزرینه دائما کنش اولوطوس طوقنیه اگر
ممکن ایسه دکانی قرنبده بستان ایدینه که لازم اولان اوتلردن وبقولدن بستانه
اکوب ترکیب اقتضا ایتدکده تازه لطیف اوتلر ایله خصوصا بعض مطبوخلر
ومنضج دوالر واحتقانلر ترکیب اولنه واسپیجیاره واجبدر که تریاق کبی
ومثرودیطوس کبی اجزاسی چوق ودوزنی وطبیعتلری مختلف ترکیب ایتمک مراد
ایتدکده طبیعیاته عالم اولان طبیبک حضورنده واکمک مشاوریسیله یاپه ومعجونلر
وحبی دوالر قودیغی ظرفلک اوزرینه یازدیغی ترکیبک اسمنی وقنغی آیده وقنغی
سنه ده یاپدیغنی اشارت وتحریر ایده که ترکیبک عملنک زمانی معلوم اوله
وفسادی سریع اولان دوالردن انقضاسنه کوره آنی بیله که اگر اقتضا ایلمز سنه
فاسد اولوب ضایع اولمیه وسهل ومحذر اولان دوالردن ومسهلدن حالی

حب القرع قبیحلکدر کر شا به قور در
نسخه

30

اولمیان قوی دوالردن طبیبک امری اولمدقجه یاخود مذکره سی وارمدقجه کمسه یه
برنسنه ویرمیه تجربه سی سبقت ایتمین طبیبلرین قولنه اعتماد ایتمیوب بلکه جوده
صناعت وحسن معالجت ایله مشهور ومجرب اولان طبیبه اعتماد ایلیه لر
وواجب اولان بودر که حبلره ومعجونلره وبونلرین غیریه معتاد اولان مقداردن
زیاده مسهل قیوب خلق فلان اسپیجیارک حبلری ومعجونلری ایودر وعملی
قویدر دیسونلر دیو قانون طبیدن خارج نسنه ایلمیه لر وطبیبک یازوب
وتعیین ایتدیکی مقداره مخالفت ایلیه لر که بو دوا ازدر تاثیر ایلمز چوق ویره یم
ویاخود بو دوا قویدر ازویرمک لازمدر دیو بو مثللو مخالفت ایلیه لر اسپیجیار
اولنلر شروط مذکوره نک برینه مراعات ایتمیجک اولورسه حاکم اولنلره لازمدر که
انلره زجر وعتاب ایلیه اگر متادب اولمزلرسه حاکم اوزرینه انلری منع ایتمک
لازمدر واگر انلرین بو احوالنی کمسه بلمز ایسه یعنی کمسه یه بلدرمزلر ایسه دنیا
وآخرتده جزالرینی کوررلر دنیاده جزالری فقر وقلت نسل وعدم قبولدر وآخرتده
جزالری عذاب مهیندر زیرا شروط مذکوره دن برینی ترک ایتدکده حق سبحانه وتعالی
قتنده مخلوقاتک اشرفی وافضلی اولان نوع انسانه خیانت واردر بو صنعت
حفظ صحت وازالهٔ مرض ایچون ترتیب اولنمشدر فصل بو فصل تسخین بیاننده در
معلوم اوله که تسخین یعنی برنسنه یی اسی ایتمک ایکی وجه ایله اولور بری آتش ایله
وبری شعله ودری بطن فرس ودر ماد حار ایله اولور استعمال اولنده تسخین
یعنی قزدرمق نسنه لر مسهل شربتلر ومقیئلر ومدر ومعرق ومنضج اولنلردر
بونلری تسخیندن غرض فعلی سریع اولسون ایچون یاخود تناول ایدن کمسه نک
معده سی ضعیف ویا مزاجی بارد اولمغله سریعا دوادن منفعل اولمدیغیچون
تسخین اولنور وتسخین مراد اولندقده حمام ماریه اولمق اولی در فصل
بو فصل تبرید بیاننده در تبرید ایکی وجه ایله اولور بری بودرکه تبریدی مراد اولنان
نسنه لری قاره وبوزه وصوق صویه قومغله اولور ویا قویویه ویا زیر زمینه
ومغاره یه قومغله اولور وبو تبریددن مراد اوچ امرک بریدر یا بارد
اولان دوانی بالفعل دخی بارد اولوب تبریدی قوی اولسون ایچوندر تا که
حمیات حاده ده ویازکونلرنده مبرد شربتلری وصولری صوغوق لری کبی
یاخود جودی سریع اولسون ایچوندر تا که یاز کونلرنده یایلان مرهملری
صوق صویه ایتررلر که ترجه طوکوب قطعه قطعه کسوب حفظ ایتمک ایچون
ویاخود تبریددن غرض جلدنک تکلیس اولنمش طرطیری صوق یرده قورلر که

آنده اولان طبیعت منحل اولوب ارضیه سندن ایرلسون ایچون ایدرز
فصل بو فصل تشمیس وتشمیس مقامنه قائم اولان شی بیاننده در
تشمیس دیو طبخ طبیعی یه مشابه طبخ لینه یه درلر بعض آتشه تحمل ایتمین
لطیف چچکلرین یاغنی یاپمده تشمیسه محتاج اولنور مثلا گل یاغی وبنفشه
یاغی ویا بادیه یاغی وبونلره مشابه اولانه یا خلز لنشده طبخ اولنور کذلک
شکر قوامه کتورلوب نبات اولسون ایچون شمسه وضع اولنور وبعض
لعابی غلیظ عصاره لری استخراجنده مثلا اطه صوغانی عصاره سی کبی که
ابتدا طاش هاونده دوکوب اتی کونشه قورلکه عصاره سی رخو شنجه آریلوب
تصفیه اولنسون ایچون تشمیسه محتاج اولور وشمس مقامنه قائم اولان
بطن فرس در یعنی فشقیه کومکدر واوزم چیره سی وزیتون چیره سی دخی
بویله در خصوصا شمسک حراری مؤثره اولمیان بلده بارده ده فصل
تنحیی وطفی یعنی قزدرمق وسوندرمک بیاننده در معدنیات واحجاری
آتشده قزدروب ویا احراق ایدیکده شرابده ویا زیتده یاخنده ویا ساعوه(?)
یاخنده ویاخود عسلده سوندررلر بر جسمی قزدروب برشیده سوندرمکدن
غرض اول جسم اول شینک قوتنی آلسون ایچوندر یعنی جسمک قوت حیزده کی
ویا قبضیتی ویا تلطیفی ویاخود کوشکلکی ایچوندر یاخود جسمی درتن ودوتخندن پاک
ایتمک ایچوندر نتکم قورشونی اریتدکده بر قاچ دفعه بیان فسلکی صوینده سوندررلر
قلای کبی بیاض ونرم اولور توتیایی نیچن مرهمه وضع ایتمک مراد ایلسک لایق اولان
اولا قزدروب بر قاچ دفعه شراب قابضده سوندرمکدر ونیچن کوز علاجلرینه
وضع ایلسک لایق اولان عسلده سوندرمکدر انتیمون دخی امراض عین ایچون
لبن نساده یاخود عسلده سوندرولور مغرض بورون قانی ویاخود غیری
یردن سیلان ایدن دمی قطع ایتمک اولسه سوتکری ویاخود مازولی احراق
ایدوب سرکه ده سوندروب وضع ایدرز ودمیر پاره سی وچلک پاره سی
سحقی آسان اولسون ایچون بر قاچ دفعه قزدروب سرکه ده سوندرلسه اولور
وکابچه حدیدی ویاخود چلکی قزدروب سوده یاترلکه سودک مسهل
اولان یاغنی آیرلوب قبضیت کسب ایتمکله سحجه دزوسنطاریایه برک
مناسب اولور وسنسقیله دریلان صونک ترطیبی قبیل اولسون ایچون
بر قاچ دفعه آلتون یاخود فولاد قزدروب سوندررلر فصل بو فصل
ترطیب بیاننده در کابچه دوالر غرضندن اوتوری صو ایله وسرکه ایله ویا دکله(?)

ویا تازه صاغلمش سود ایله ترطیب اولنور نتکم لعابی ایچون بزورک لعابی المیرز
اوتوری صو ایله ترطیب اولندوغی کبی وبعض قورو میوه لری دخی ترطیب ایدرلرکه
شکر ایله تربیه سی آسان اوله واربه وبعض تخمر ترطیب اولنورکه قورغنک
حمسی آسان اوله وعاقبتی قلیل اولان حشیشه لر دخی ترطیب اولنورکه
دوکلوب صقلدقده عصاره سی سهولتله چیقه ومسک وعنبرین ابخاری
ظاهر اولسون دیو کلاب ترطیب اولنور فصل بو فصل سقی وتربیه بیاننده در
بو دخی ترطیبه قریبدر لکن بونده واجب اولان بر قاچ دفعه اصلدوب
قورتمقدر نتکم ازروتی عورت سودیله یاخود اشک سودیله بر قاچ دفعه
اصلدوب قورودرلرکه سودن عذوبت یعنی یاوشقلق کسب ایدوب عندالی اوله
اوله وکرا ویا تازه سود ایچنده بر قاچ دفعه اصلدوب قورودرلرکه اسهال بعض
ایچون استعمال اولنه ذکر قبل عمل اولندقده اهلیلجات دهنله یاخود سمن ایله یاخود
ایوا صویله ویا قوامه کلش شکر ایله ترطیب وتربیه اولنور وسکبینجک وجاوشیر
نعللری زیاده اولنقلغی مراد ایلسک بر مقدار مصطکی وسنبل اخذ اولنوب انجه
سحق ایدوب بر ایچل قاربوزینک ایچنه صوقلدوروب وبونلری وضع ایدوب
ضعیف آتش اوزرنده صونک نلثی آکسلنجه طبخ اولنوب باقی قلانی سوزه لر
وانکله سکبینج وجاوشیر حل وتربیه اولنور کذلک امراض عین ایچون استعمال
اولنان حراره لر اهلیلجات مطبوخیله یاخود انذر عصاره سیله ویاخود درازیانه
وسدف عصاره لریله قنفیبی اولورسه بر مقدار عسل ایله کنشده قیوب قورونجه
دوروب بویله تربیه اولنور ماذریون دخی سرکه ده بر قاچ دفعه تربیه اولنوب حب
دخی سرکه ده تربیه اولنورکه سحقی آسان اولوب لطیف اوله اما مرده سنگ و
زنجارک تربیه لری بر جزء زیت وربع جزء سرکه ایله مرهم کبی اولنجه اوغوشدروب
تربیه اولنور فصل بو فصل نقع یعنی اصلتمق بیاننده در نقعدن مراد دوانک جزء
لطیفنی صویه چقسون دیودر میوه لر وچچکلر وتخملر اتی صوده نقع اولنور
افاویه وقشرلر دخی بویله در لکن بعض ادویه نک قوتی سریع الخروجدر مثلا میوه لر
وچچکلر وبعضی تخملر کبی وبعضیسی قوتی چقنجه زیاده نقعه محتاجدر مثلا افاویه وبعضی
صلابتلی یابس دوالر کبی اما مسهل دوالر شرابده اصلندقده سریع الخروجدر
وچچکلر وگل وبنفشه نقع اولنان صوده نه مقدار تکرار اولورسه اولقدر قوتی
زیاده اولور فصل بو فصل تذویب وتلیین بیاننده در تلیین برشینی
یوشقفده درلر نتکم لادن وبعضی ثماره ارجبق هاونده یوشقجه دوکلدوکی جبلر

دخی بوغرلدقده ها ونده بونشیخه دوکولورکه حب ایمق آسان اوله اما ذوب
یعنی اریتمک آتش ایله اولور شمع وزفت وراتینج کبی دوا معتدل آتش ایله
ذوب اولنور اما کهربا وقفر الیهود وکاکا بانجی مرتبه قوی آتشه محتاج
اولور فصل بو فصل حل بیاننده در حل دیدیکمز زیاده یک اولان حبی صولو
ایتمکه درلر بوندن غرض یا دوایی صافی قلمق یاخود استعمالی آسان اولسون
ایچون در نتکم افیون وسقمونیا وسکبینج وجاوشیر سرکه ایله یاخود مناسب
شیئله حل اولنوب صافی قلنور که خار وخاشاکدن پاک اولسون ایچون ودخی
معدنی اولان دوالر سرکه ایله حل اولنوب بر مدت کونشده یاحمام ماریه ده
ویا بطن فرسده حل اولنجه وضع اولنور زنجار وتوبال الحدید وزهر نحاس
حل اولندوغی کبی صدف وانجو واظفار دخی مقطر سرکه ایله اوزرینی درت پرمق
اورتنجه اصلنوب صبحی یره وضع ایتمکله حل اولنور فصل بو فصل تخفیف بیاننده در
تخفیفدن غرض دوا متعفن اولمیوب نیجه زمان باقی قالسون ایچون رطوبتنی
آز مقداری یاخود هیچ آب ان اولسون ایچوندر مثلا اطه صوغانک تخفیفی بوکونه
درکه اولا طشره قبوقلرنی آتلیوب بر مقدار صو ایله طبخ اولنه بعده دلوب
ایپه دیزلر وقوروینجه آصیه قویرلر ویا ذی یعنی کلی قورتمانن طریقی بودرکه تعویمنز
کونده جمع اولنوب بر مقدار کنشه قویرلر وصفحه صفحه دوندورهلر که ظاهرده
اولان طوپتدن اثر قالمیه بعده شیشه قطره میزرل ایچینده حفظ اولنه بنفشه
دخی بوبله در کوکلری بیراقلر بشقه بشقه آیرلوب کولکه ده قورودهلر اکر هوا نمناک
ایسه صوبه ده قورودهلر اما شول کوکلر که ذکری وبک اوله انزی اوفق دوغرایوب
بعده دلوب ایپه دیزهلر وکولکه ده آصوب قورودهلر ضبری بعض افاویه
صویله حل ایدروب کولکه ده بر زمان تخفیف اولنوب بعده کنشده یاحمام حارنده
قورودهلر دلکونک آق جکرنی پاک ایتلیوب اق شراب ایله بیقیهلر دربیوجک کره
اوزرینه یایوب فرونده قورودهلر بعده بین ایچینده یاخود بارنور ایچینده حفظ ایدهلر
بادم وفستق وحب الصنوبر کبیلری بر مقدار کبک ایله ناریه قیوب معتدل
آتش اوزرینده قیمشدرهرق قورودوب قلایلی قابلرده حفظ ایدهلر میوهلری
کنشه قیوب قورودهلر اما مرارهلری یعنی اودلری ایپه دیزوب قنبار صویه باتیرهلر
بعده آصوب قورودهلر انغوزلری یعنی ...لر دخی قنبار صویه باتیرلوب اوزرینه طوز
سپوب اصدلر وقورودهلر فصل بو فصل قلی وتحمیص بیاننده در قلی قاورمقدر
بوندن مراد دواده اولان رطوبتی آز مقداری معلوم اوله که دوا کاهیچه یالکز قاورلنور

وکاهیچه ادهان وشحوم ایله اولور یالکز قلی اولنان دوالر اوند وشونیز وبوره
مشابهلردر وادهان ایله قلی اولنانلر بلیلجات وتحوله اولان اثمد کبیدر فصل
بو فصل حرق بیاننده در بوندن غرض دوانک دوکلوب سحق اولنمغه عدم مطاوعتیدر
مثلا ابریشم وبوک وصدف وحلزونات وحافر حمار وبو نوزلکبی که احراق اولنمزقجه
سحقلری ممکن دکلدر وکاهیچه غرض تلطیفدر توتیا وانتیمون احراق اولندوغی
وکاهیچه دوانک حدتنی تسکین ایچوندر زنجار وزاج وزرنیخ کبی وکاهیچه لوازمی
اینجه اولوب دوایه نفوذ ایتسون ایچوندر حجر دم وحجر قداح احراق اولندوغی کبی
وکاهیچه حرقدن مراد لونی تغییردر اسفیداج حرق اولوب حدید ایله تحریک
اولنسه سولکن کبی قرمزی اولور وکاهیچه غرض صوسنی تغییر اولور ملح افاعی عمل
اولندقده افاعی احراق اولندوغی کبی که سال ترنافی لیس ... بو تسمیه ایلمشدر
حرقک کیفیتی بحسب المواد متعدد در مثلا صوف وابریشم وقرن ایل
وحافر حمار وارنب وسرطان وطیور که مثلا طروغلو دیلطیس دیدکلری
قوش کبی وخطاطیف وعقارب کبیلر حرق اولندقده بر طیراق دستی
ایچینه قیوب واغزنی چامورله صوایهلر وبر دلک دلهلر که اندن توتون چقه
فرونه قویرلر بعده فروندن چقاروب محترق اولنلری چقرهلر اکر محترق
اولمدق باقی قالورسه ینه فرونه قویرلر جملهسی محترق اولنجه بو منوال اوزره ایکن
وزاج واسفیداجک طریقی بودرکه سحق اولنوب بردمر قبه ایچینده آتشه
قیوب احراق ایدهلر وحدید ورصاصک طریقی بودرکه قیغمی اولورسه
اینجه یصکلدوب یاخود براده ایدوب کبریت ایله معا بر بوطه یه قیوب
آتشه قویرلر وتحریک ایدهلر که تا یانوب کبریتک دخانی زائل اوله اولصورتده
اکر محترق اولمدق نسنه قالورسه بو عملی ینه تکرار ایدهلر تاکه جملهسی محترق اوله
وکبریت وشب وملح وشعر بونلرن طریقی بودرکه بونلرن قیغمی اولورسه
بر طیراق برداق ایچینه قیوب وطین حکمت ایله برخوشجه طلی ایلیه که اتشدن
چکلیوب برخوشجه احراق اولنه ونیتون بزننک بیراغی دخی بو منوال اوزره
اغزنجه احراق اولنوب اقلیمیا بدل استعمال اولنور وابن ... سوسه درکه
رواوند وبلیلجات دخی اسهالی قطع ایچون استعمال اولندقده احراق
اولنمق واجبدر زیرا بونلر قاورلدقده فعلی ضعیف اولور ودوا ممسک مر
ایچون صبر احراق اولنسه طریقی بودرکه مراد ایلدکلری مقدار صبری بلور ساج
اوزرینه یایوب آتشده رها اولنجه احراق ایدهلر زیرا دوا ممسک جزکسینده

صبردن مراد انجق اعضایه قوت ویرمکدر بوخسه غرضی اسهال دکلدر احجار
اوانک طریقی بودر که مراد اولنان طاش سحق اولنوب بربعی کبریت ایله
بوطه ده ربما داولنجه احراق اولنه و بو ذکر اولنانلرین تفصیلی یافتحه جقده تحریری
بابلرنده ذکر اولنور فصل بو فصل تطییب بیاننده در یعنی شیر شلره ذنبرلرین
عنبری دواره رایحه سنی وطعمنی طیب ایدر نسنه اضافه اولنمقدر بو اوائل طیب
رایحه سببیله حرارت غریزیه بدنه یایلور واستعمالی کریه ایسه تناولی آسان
اولور مرکباتی طیب ایدن دوالر مسک وعنبر وکافور ودارچین وبسباسه
وزعفران وسنبل وعود وقرنفل ومصطکی وقشر اترج وصندل وقرص غالیه دن
اربا تکم الزوائم ومعجون حصی الثعلب مسک ایله تطییب اولنور اکل شرابی
واغاج قاوونی شرابی وایوا شرابی عنبر ایله تطییب اولنورلر تفاح شرابی صندل ایله
وکافور ایله وماء العسل افاویه ایله وشراب نعنا غالیه ایله ولسان ثور مجکی خمیره
مسک ایله وغالیه ایله وقورق شرابی قرنفل ایله ومربای هندبا شرابی صندل
ودارچین وقشر اترج ایله تطییب اولنور اشربه ومطبوخلرک هر بر رطلنه
ایکی درهم طیب قومق مناسبدر فصل بو فصل سحق بیاننده در سحق دیو دوانک
اجزاسنی انجلدوب غبار کبی اتمکه درلر بو دخی ماده وعرض حسبیله برقاچ نوعدر
معدنی اولان دوالر نفوذه محتاج اولسون ایچون زیاده سحقه محتاجدر اما افاوینک
غبار کبی اولمق مرتبه سنه دک سحقنه حاجت یوقدر و سحق اولندقده برقاچ دانه
بادم قویه لر که دوانک توزه مه سنی وضیاعه سنی منع الیه خشخاش واوراق دخی
بویله در کونلک ومصطکی وانزروت وبونلره مشابه اولنلری لایق اولان سیرکن
برلره ریق ایله دوکمکدر که هاونه یاپشمیه اما صمغ داشق وجاوشیر وسکبینج
ومقل ومر ورب السوس وهوفسطیقدوس وافیون کبیلری لایق اولان
بعض مناسب صولر ایله اصلدوب بعده هاونده متحلل اولنجه دوکمکدرلر اوند
وغاریقون وبونلره مشابه شیلر سحق اولندقده بر مقدار گل صویله صریوب
اوجه سحق ایده لر صبر ومحموده سحق اولندقده بر مقدار تازه بادم یاغی ایله
سحق ایدرلر مسک وعنبر گلاب ایله سحق اولنه رایحه سی زیاده اولوب ضایع
اولمیه معلوم اوله که معجون ومعجونه مشابه دوانک سریعا استعمالی
مراد اولنورسه اجزاسنی سحقده مبالغه اولنمق واجبدر و اگر مدت تاخیری
مراد اولنورسه اجزاسنی سحقده مبالغه اولنمیه و معدنیات هاونده سحق
اولنوب اجزاسی منصغر اولدقده سماقلی طاش اوزرنده قیوب بر مقدار گلاب

صریوب غبار کبی اولنجه سحق ایده لر بعده سحاقیدن جمع اولنوب کافور اوزرنده
نخود کبی دوکه لر و قوروتقده حفظ ایده لر فصل بو فصل تنقیه بیاننده در
تنقیه دوالری فاسد ولزومسز شیلردن پاک اتمکه درلر تخم کبر کوکنک
قبوغی الوب جوفنده اولان شی انگلیغی کبی خربق اسود دخی بویله در زرد
دخی طشره سی قازنوب جوفنده اولانی آتیلور عرق سوس وبسفایج دخی
طشره لری قازنوب پاک اولنمقدر غاریقون دخی بک بیاض وبک
خفیف اولنلری اجزا صلبه دن پاک اولنور اما میوه لرین پاک اولنمسی
مثلا ایوا والما وبونلره مشابه اولنلری درت پارچه کسوب قبوقلرینی
وایچنده اولان حکر دکلرینی وصاپلرینی اتلیوب پاک اتمکدر زبیب وخرما
وتمر هندی واریک وبونلره مشابه اولنلری چکرده اولنجه طبخ ایدوب الکدن
کچوره لر وشول تخم که قبوغی حقیقی متعسر اوله مثلا قرطم کبی وبزور بارده
کبی بو مثللو اولنلری اولا غسل ایدوب بعده هاونده دق ایده لر و صو ایله
اوغوشدوروب سودینی الدرلر لکن بو مستعملی معجونه قومق مراد ایلسلر
معتدل آتشده ماییتی کتدکدنصکره معجونه وضع اولنه حجر یهود و شادنج
کبیلر صو ایله بلکو طاشنه سوروب بعده جمع و تصفیه اولنه فصل
بو فصل غسل بیاننده در غسل دوادن اجزا غریبه یی ازاله وحاد اولان
کیفیت ردیه دن پاک وتعدیل اتمکه درلر تخم خیر یعنی کرج وصبر غسل
اولندوغی کبی طریقی بودر که خیر یاخود صبر بر مقدار دوکولوب بر کاسه نک
ایچنده اوزرینه جقنجه صو قویه لر برقاچ دفعه چالقیوب بر مقدار ترک ایده لر که
دبنه چوکه بعده سوزه لر بو منوال اوزره برقاچ دفعه ایده لر اگر حقی پاک اوله
معدنیات دخی دوکولدکدنصکره بتی یرده یاخود صیچق کول اوزرینه قویوب
منوال مشروح اوزره پاک اولنجه عمل اولنه اقیا ولک دخی بو منوال
اوزره در اما صمغ ومقل وامثالی ودهنلر آتشده اریدوب برقاچ
دفعه صویه دوکه لر که اجزا غریبه لری زایل اولوب پاک اولنه ومعلوم اوله که
دهنلری صویه ضرب اتمکی اکثر ایتلیلر که صودن ایرلمسی متعسر اولور
وغسلدن برنوع دخی واردر که حقیقتده غسل دکلدر بلکه تربیه بابنده در
مثلا صبره گل عصاره سنی تحمل مقدار ایچیره لر مکی کبی زرده وغاریقونه عنوبا
مطبوخی یاخود سود دیکن مطبوخی سقی اولندوغی کبی فصل بو فصل طبخ
بیاننده در طبخدن غرض ادویه نک قوتی صویه چیقمقدر یاخود بعضی

عصاره لر تعفندن امین اولسون ایچون مائیتی ازاله ایدر طبخک اوچ مرتبه سی
واردر اول طبخده کوکلر و خشبلر وضع اولنور و وسطنده میشلر و اخرنده
چیچکلر و لطیف نباتلر وضع اولنور ایچ بابونج ایله پرسیاوشان بونلر قوتلری
چقنجه زیاده طبخه محتاجدر بونک تفصیلی مطبوخلر بابنده عن قریب کلسه
کرکدر فصل بو فصل تعفین بابنده در تعفیندن مراد بو محلده تعفین فساد
دکل بلکه تعفین صلاحدر و طبخ طبیعی یه مشابه تغییردر بونک اکثری بطن
فرسه قومغله یاخود حمام یا بسده و یا اوزوم جیره سنده تعفین اولنور
تعفین ایکی قسمدر بر قسمندن مراد شینک صورتنی تبدیلدر مثلا شراب
سرکه اولسون ایچون تعفینی کبی و بر قسمندن دخی مراد تفریقدر نتکم
تازه لعلبی تعفینه قورلر که مائیت و ارضیه سی ایرلسون ایچون عن قریب
مفصلا بیان اولنور فصل بو فصل تحلل بابنده در یعنی الک ایله سحق
اولنان اجزا صغاری اجزا کبارده ایرمقدر معلوم اوله که مدرات
و مفتحات و کوزه وضع اولنان شیلر زیاده سحقه محتاجدر و مسهلات
بونک خلافنه در منخل یعنی الک اوچ قسمدر بریسی آت قیلندن مصنوع
الکدر که سیر کدر خیار شنبه یالی و تمر هندی و خرما و اوزوم بونلرین کبی
شیلر چقرمق ایچوندر و بریسی ایجه حریردن مصنوعدر که عطریتلی
و مفرح دوالر الکمک ایچوندر و بری بقردن یاخود دمردن اتخاذ اولنمش
ایجه تلدن مصنوعدر اکر کومش تلدن ایدرلرسه دخی اعلا اولور بو منخل
غاریقون و معدنیات کبی شیلر الکمک ایچوندر فصل بو فصل معصر
بابنده در معصر صقلیجی آلتدر که منکنه دیمکدر یاغلر و عصاره لر چقرمق
ایچوندر بادم یاغی و خروع و بان و فستق و بونلرین مثلی شیلرین یاغین
چقرمنک طریقی بودر که تنقیسی مراد اولنمز ایسه هاونده دوکولوب اوزرینه
بر مقدار صو سرپرلر بعده خام کتان بزندن بر طوربه ایچنه قیوب آغزینی
بغلیوب منکنه ده صقوب یاغنی الرلر و عصاره لر چقرمنک طریقی بودرکه
مثلا میوه لر و تازه نباتلر اولا هاونده دوکولوب بعده طوربه یه قیوب
منکنه ده صقدقدنصکره بر مقدار طبخ ایدرلر که فاسد اولمقدن امین اوله یاخود
آغزی دار قاب ایچنه قیوب اوزرینه اوچ پرمق مقداری زیتون یاغی
قویرلر که هوا کروب افساد ایلمیه اما طوتی آز اولان اوتلر و کوکلر که
مثلا حنظلیا و افسنتین و عرق سوس و قیون اوتی و بونلره مشابه اولنلر

صیجق صو ایچنده بش کون قدر اصلدیلدقدنصکره بر مقدار طبخ اولنوب
منکنه ده صقوب عصاره لرین کشنده یاخود صیجق کول اوزرنده عقد
ایدرلر و دخی سود لکن و اثافسیا کبی لذاع دوالری و اجبدرکه صقمدن
الینه دریدن بر الدوان کیوب انکله صقه زیرا الی اوده قوندقده الی
یاره ایدر قثاء الحمار دخی بویله در بعده کشنه قیوب غلیظ اولنجه دک قیوق
و خیار و قثا کبیلری خمیر لیوب فرونه قویرلر پشنجه ادروب بعده
حبیرنی صویوب صقرلر و لعابلر که مثلا بزر قطونا و حب سفرجل و حلبه
و خطمی و اصل سوسن کبی امثال کبیلری بر کیجه صیجق صوده صباحه دک
اصلدوب بعده برقالین طوربه یه قیوب و صقوب لعابنی الرلر
و بلادری اوفق دوکوب صو ایله قیناده لر صکره بر طوربه یه قیوب
صقه لر چقن عصاره لری بال قوامنه کلنجه طبخ ایدوب حفظ ایدرلر فصل
بو فصل نزع رغوه بابنده در یعنی کوپک المق دیمکدر بو دخی تنقیه دن
بر نوعدر کفی النجق شیلر شکر و عسل و بعضی عصاره لردر عسلک
اوزرینه بر مقدار صو یاخود سرکه و یا شراب سرپوب طبخ ایدرلر کفی
کلدکده کفکیر ایله الرلر اما شکر و عصاره لر یمرطه آقیله صوبی چلقیوب
ایچنه قورلر و قینارکن بر مقدار صو سرپرلر تمام اوزرینه کوپوکی کلدکده کفکیر
ایله الرلر فصل بو فصل تصفیه بابنده در معلوم اوله که تصفیه تنقیه دن
بر نوعدر لکن بو محلده مراد دیبنه چوکن اجزا ارضیه دن صافی اولان
مائیتی تفریقدر و بو تصفیه یه اکثر میوه لرین عصاره لرنده محتاج اولنور
مثلا ابا عصاره سی و نار عصاره سی و ایوا عصاره سی کبی طریقی بودرکه
عصاره طبخ اولندقده طنجره یی بر کیجه صوق صویه قویرلر اجزا ارضیه سی
دیبنه چوکوب اوستنه کلان رقیقنی برفقله الرلر و بر صوق بزدن سوزرلر
یاخود چوقه ایدرلر فصل بو فصل قرعه و انبیق ایله تقطیر بابنده در
تقطیر دیو لطیف اولان اجزا مائیتی متصاعد اولدوغی حالده کثیف اولان
اجزا ارضیه دن آیرمقدرلر بونک طریقی چوقدر و آلتلری دخی متعدددر
جمله دن بری حمام ماریه ایله تقطیردر بونک طریقی بودرکه بقردن شکلی
مربع یا مستطیل یاخود مستدیر بر طنجره یاپدیره لر که بک قلین دیک
بوقمه اولمیه و اغزینه بر سطح قاپق یاپدیره لر که قاپقده قرعه قونجق اچق
یرلر اوله و بعضیلر متعدد یاپدیررلر که بر قاچ قرعه بردن وضع اولنسون ایچون

بوکونه بابن طنجره یه صو قویوب وقپاقده اولان آچق یره قرعه‌لری اوتوردەلر
وقرعه‌لرن دیبلری طنجره‌نک اورته‌سنه کلوب اکثریسی صوده اوله بعده انبیقلری
قویوب اغزنی طین حکمت ویمورطه آقیله صوادقدنصکره قابلری انبیقک بورنه
وصل ایدەلر والتنه آتش یقوب تقطیر ایدەلر وهربار که طنجره‌ده صو اکسیله
اوزره صو قویەلر دوقدقلری صو دخی صیجق اوله بوکونه تقطیر اکثر خشخاش لطیفه‌نک
ونجکلرین وعصاره‌لرین ومیوه‌لرین وبعضی چچکلرک تقطیرنده استعمال اولنور ومقصوده انسبدر

ودخی حمام ماریه ایله تقطیرین بر نوع وار در طریقی بودر که مقدم ذکر اولنان کبی طنجره یه
صو قویوب واورته‌سنه بر سباج آتی قویوب اوزرینه قرعه‌لری بر حیثیت ایله قویەلر که صو یه
طوقنمیه بعده طنجره‌نک قپاغنک اجنبیقی قرعه یه ادیدروب وضع ایدەلر وطنجره قپاغنک قرعه
کچه‌جک دلوکی قاچ ایسه مرهم ایدەلر ایسه سباج آتی وقرعه دخی او مقدارده بعده وعنک انبیقلری
کچوروب ذکر اولنان منوال اوزره وصل ایدوب عملی تکمیل اولنه بو تقطیر حمام یابس ایله تقطیر قیاس اولنمیدر

ودخی تقطیردن بر نوع وار در که حمام یابس ایله اولور طریقی بودر که مربع
الشکل بر فرن یاپەلر که بوکسکلکی درت قرش مقداری اوله ور جانبنده
اودون دکولمزومق ایچون قپوری آچق قویەلر بعده فرونک ایچ طرفنده
یاریسنده بر پاپیچی یاخود مشبک دمر قویەلر که فرن قزدقدنصکره
اوزرینه قرعه قونله ودفرونک اورته‌سنه بر قزغین یعنی دمر قویەلر که
اول دمرده قرعه صغه‌جق قدر دلوکی اوله بعده قرعه‌لی واول دمری
طین حکمت ایله صوایه‌لر که حرارت طاغلوب خارجه چقمیه بونک
صورتی مقدم تصویر اولنمشدر ودخی قرعه‌لر وقرعه‌لرن عنقی
ایافردن اولوب انبیقلری شیشه‌دن ایدەلر واکثر حمام یابس
ایله تقطیر اولنلر رطوبتی چوق خشیشه‌لر ولزجیتلی ودهنیتلی اولنلر
وافاویه کبی نسنه‌لردر خشایشدن اولنلر مثلا یلین وبابونج
وفودنج وزوفا وخزاما ونغنا وصعتر وبرنجاسف وسداب اوراوا واهل
وسنبل ورائحه‌سی طیب اولان ادویه‌حاره‌نک کلیسی کبیدر ودخی بزور
وافاویه‌دن اولنلر انیسون ونانخواه وشبت وکراویا وکمون ورازیانج
وحب عرعر وحب الغار وانجلیقا ودوج وقاقله وقرنفل وکبابه ودارچین
وجوز بوا وزنجبیل واغاج قاودی قبوغی وطرنج قبوغی کبی دوالردر وبومذکورلرک
تقطیری مراد ایدرلرسه واجب اولانه اول اوقلیوب بعده هر بر طلمه
یکرمی رطل صو قونقدر اکر تخمیر وتعفینه حاجت ایسه بر صبح یرده ایدەلر
واکر حاجت یوغیسه همان قرعه‌لی قزونه قویوب جبان اولنده دخی ایچ اوزره
تقطیره مباشرت ایدوب تخمینا اون بش رطل صو مقداری شی تقطیر
اولنه اکثریا بو تقطیر التی ساعتده تمام اولور صودن دهنی آیرمنک طریقی
بودر که اولا معلوم اوله که دهن کاه ایچه صونک اوزرینه چقار یاغ ودکاه ایچه
دخی بلوت کبی متفرق اولور اکر دهن صونک اوزرنده ایسه صوبی بر اغزی
دار وبوغازی اوزون شیشه‌نک ایچنه قویەلر دهن شیشه‌نک بوغازینه
جقوب مجتمع اولدقده صو ایله یاغن بیننده مشترک اولان حده
بر دلک دلوب دهن خارجه سیلان ایتدکده بر قابه قیوب حفظ
ایدەلر یاخود همان یاغدن طرفه بر دلک دلوب وشیشه‌یی اکریک
یاغی بر قابه اقیده‌لر واکر دهن صونک ایچنده یایلوب بلوت
کبی متفرق اولمش ایسه اول وقت صو ونجه رنک اولنوب یاخود بونر

اوستنه قیوب صوو ده لر بعده جوخه دن یاخود بر صیق بزدن سوزرلر
دهن بر اوستنده قالدقده بجاغیله صیروب آلرلر و حفظ ایدرلر
و تقطیردن بر نوع دخی واردر که بر صقسینک ایچینه کول یاخود قوم
و یاخود سحق اولنمش حبث حدید قویه لر و صقسیلی آتشه قیوب قرعه
اوزرینه اوتورده لر ؛ بو تقطیر تقطیر یابسدن بر نوعدر ؛ و حمام یابسده
تقطیر اولندین جمله سی بونده دخی تقطیر اولنور ؛ اما دهنیلی دوالر و صمغلر
تقطیر اولندقده بونلرین صعودی متعسر اولمغله لایق اولان بودر ایچون
ایکی قارش یوکسکلکده بر فرن یاپوب و فرنه مناسب بر ابیضی
دمر یاخود بر طپراق طنجره قیوب ایچینه کول یاخود قوم قیوب انبیقی
اوزرینه وضع ایده لر ؛ و اکری طرفنی میل ایتدوره لر که تقطیر اولنان
نسنه سهولتله تقطیر اولنه بعده قابله یی انبیقنک اغزینه وضع
ایدوب وصل ایده لر ؛ و انبیقی وضع اتمدن شیئک التنه کوچک آتشی
یاقه لر بر تنه ده که ایچینده اولان کول قیزوب تقطیر اولنه ؛ و طین
حکمتک مشهور اولانی بودر که چولمکجی چاموری بر جزء والنمش قوم
بر جزء و مسحوق زبل فرس نصف جزء بونلری صغر قانیله و بر مقدار
قیلچیق یوک ایله یوغروب طاش اوزرنده محکم دوکوب اقتضا ایدن محلی
بو نکله صیوایه لر ؛ و شیشه دن اولنان آلاتی حفظ ایچون اولان طینک
عملی بودر که کرمه و قوم و حبث حدید هر برندن برابر آلوب انجه سحق
ایده لر و بو مسحوقک ایکی قاتی چولمکجی چاموری و بر مقدار قیلچیق
یمی یوکی اضافه ایدوب کوتلی صو ایله یوغوره لر ؛ و اکر شیشه نک
بر یری چاتلرسه بو طینی طلا ایده لر که ذکر اولنور ؛ سلوکن و مسحوق شیشه
و صمغ عربی هر برندن برابر اخذ اولنوب بر مقدار بزر یاغیله آتشده
خلط اولنه و چتلق یره طلا ایده لر ؛ یاخود بغدای اونی و طین ارمنی
و کرج هر برندن برابر سحق اولنوب یومورطه آقیله یوغوره لر و چتلق
یره صوره لر ؛ و اکر بر ظرفدن بخارک چقدیغی کوریلوب منعی مراد
اولنورسه بر مقدار مرده سنک برابری بغدای اونی و مسحوق شیشه
یومورطه آقیله یوغوروب بخار چقن یره طلا ایده لر ؛

و دخی تقطیردن بر نوع واردر که جابسز آتش ایله اولور کرک رطب اولسون
و کرک یابس اولسون اکثر بو نوعله کسکین صولر و بعضی یاغلر و بعضی
معدنی شیلر تقطیر اولنور ؛ مثلا زاج و شب و ملح و طرطیر و بارودت
کبی کذلک زفت و قار و کهربا و علک بطم و بونلر کبی شیلر تقطیر اولنور ؛
و دخی اکثر بو تقطیرده قرعه بر مقدار بر طرفه میللیجه قونلمقدر ؛ زیرا معدنیاتدن
تصعید اولنان شیلک مکان عالی یه صعودی متعسردر ؛ طریقی
بودرکه مربع الشکل بر فرن یاپوب و اورته سنه بر ابیضی دمر یاخود
مشبک دمر قویه لر ؛ و اوزرینه انبیقی یاخود قرعه قویه لر ؛ و فرنک
اوستنه ایکی دلک دلرلر که آتش تنفس ایتسون ایچون بعده قرعه نک
التنه کوچک آتشی قیوب تقطیر ایده لر ؛ واجب اولان قابله بیوک
اولوب بر خوشجه سد و وصل ایده لر که بخاردن بر شئ چقمیه ؛
و واجبدر که تقطیر ایده نک یاننده طین حکمت حاضر اوله که ؛
بر یردن بخار چقوب یاخود آلت چتلرسه طین ایله فی الحال طین لیه لر
و دخی واجبدر که قابله یی صوق صویه قویه لر ؛ یاخود بر بزک
اصلدوب صقیجه صقیجه اوزرینه قویه لر ؛ و بعض دهن صعوددن
مفارقت ایتمسه اول مقطری حمام ماریه ده تقطیر ایده لر صد تقطیر
اولنوب دهن قرعه نک دبنده باقی قالور ؛

و تقطیردن بر نوع دخی واردر که ارباب کیمیا قتنده اکا تنکیس درلر و اکثر
بو تنکیس ایله خشبلرین ادهانی استخراج اولنور مثلا سغیر اغاجی کبی و اردج
اغاجی کبی و بعض صمغلر که مثلا زفت و کهربا و صبر کبی طریقی بودر که
مراد اولنان خشب اخذ اولنوب اوفق اوفق طوغرانه لر و بر چولمکه
قویوب و چولمکن التنه اوچ درت دلک دلرلر و اول دلکلره یغوردن
و بادمردن بر قمش مجوره لر و اول قمشلرن اغزی قابله نک اغزینه متصل اوله
و قابله دخی صو ایچنه قونه بعده چولمکن اغزینی محکم قپایوب اوسته و اطرافنه آتش یاقه لر صورتی بودر

فصل بو فصل اطبانک اصطلاحلری اولان لفظلرده اول لفظلرله ایتدکلری
تعبیر بیانندهدر معلوم اوله که قچن خشایش خمسه ملینه دیسه لر انکله مراد
ابرکوجی و خطمی و بنفشه یلرغی و بابونه فسلغنی و شوک الجمالدر و بذور حاره
کبیره دیسه لر مراد انیسون و رازیانه و کراویا و کموندر و بزور حاره
صغیره دیسه لر مراد نخواه هندی و معدنوز تخمی و کرفس تخمی و دوقودر و بزور
بارده کبیره دیسه لر مراد قبق چکردکی و قثا چکردکی و خیار چکردکی و قاربوز
چکردکیدر و بذور بارده صغیره دیسه لر مراد هندبا و سمزاوتی و خاروللی هندبا
بری تخملریدر و اصول خمسه مفتحه کبار دیسه لر مراد کرفس و رازیانه و قوش قونماز
و معدنوز و مهردم‌ها کوکلریدر و اصول خمسه مفتحه صغار دیسه لر مرادلو آرق
کوکی و فوه و فرصعنه و کبردر و زهور قلبیه اربعه دیسه لر مراد لسان ثور چیچکی
و گل و بنفشه و نیلوفردر و احجار مفرحه کثیر القیمت دیسه لر مراد یاقوت
ازرق و سیلان و زمرد و دبستنا و عقیقدر و خشایش شعریه
دنسه مراد پرسیاوشان اسود و ابیض و سرخس و التون اوتیدر و میاه
اربعه کثیرة الاستعمال دیسه مراد شوکة المبارکه صویی و اسقابیوزا
و طرخشقون و گل صویدر و ادهان ثلثه نافعة المعده دنسه مراد فستقین
یاغی و سفرجل یاغی و مصطکی یاغیدر و مراهم اربعه حاره دنسه مراد دیاقیلا
و اغریبا و مرطیاطون و ارغون مرهملریدر و مراهم اربعه بارده دنسه
مراد گل مرهمی و دیبولیون و کافور و جالینوس مرهملریدر فصل بو فصل
بدللر بیانندهدر معلوم اوله که اطبا متقدمیندن جالینوس و غیریلر
ذکر ایتدیلر که ادویه ایچون چوق بدللر واردر بز بو محلده فی زماننا حکمانک
خصوصا اهل هندیه نک قوللندقلرینی ذکر ایدهلم قیصومک بدلی فودنجدر
و افسنتینک بدلی قیصومدر و اقاقیانک بدلی هوفسطیدوسیدر یا خود
اجاص برنیک ربیدر و شوک جمالک بدلی خبازیدر و اکیرک بدلی
اساروندر و تخم ابلک بدلی تخم ماغزدر و نانخواهک بدلی انیسوندر
و حمامانک بدلی هیوفاریقون ایله حب الاترجدر برابر اولدقلری حالده
و زردالو چکردکنک بدلی آجی بادمدر و دوقونک بدلی انیسوندر
و زراوند طویلک بدلی مدحرجدر و دارشیشعانک بدلی عوددر و حبانک
بدلی قشر رماندر و دهن بلبک بدلی دهن قرنفل یا خود دهن جوز بوادر
و قصب الذریره نک بدلی اذخردر و قونجک بدلی نعناع بریدر

وقاقله نك بدلی سعد در، وحب بلسانك بدلی کبابه در، وسلیخه نك بدلی
دارچینی در، وکاقیطوسك کادر یوسس، وآنج قاونی اکشیسنك لیمون اکشیسی
وشنکطاشیعك بدلی سقودیوندر، ودردنجك بدلی زرنباد یاخود خولنجان
وقشور تجیدر، ووزنلری برابر اولدوغی حالده، وخاما اقطی نك بدلی اقطی در،
دسار ذجك بدلی لبساسه در، وسعد در، وزنلری برابر اولدوغی حالده
وسکبینجك بدلی قاصنی در، ودکیتامونك بدلی بزر حرمل در، وحرقق
ابیضك زبد، وزوفانك صعتر، وتجك خشخاش، ولکك بدلی
اصطرك، وحجر ارمنینك بدلی لاجورد، ولقاحك بنج، ودمونك بدلی الحلیقا
رجا وشیرك اشق یاخود قاصنی در، وبطر اسالیونك بدلی کرفس در،
ودار فلفلك فلفل ابیض، وراوندرومینك بدلی راوند چینی، وصنوبرك
طراغیون، وشقاقلك بدلی جزر یاخود قصعنه در، وکراویانك دوقو،
وکشر طرفانك بدلی اسقولوقندریون، وعود بلسانك بدلی عود در،

فصل بو فصل سهیه جباره بلمسی لازم اولان بعضی دوالرین تدبیر وغسلی
بیاننده در **تدبیر النقودیا** یعنی یلادرك تدبیری بودر که یلادردن دیلدکلری
مقدار آلوب سحق ایده لر وبدی کون سرکه ده اصلدوب بعده طبخ ایلیوب
وصقوب تصفیه ایده لر، وتکرار بال قوامنه کلنجه عقد ایدوب حفظ ایده لر،
وخطلك ودغار یقونك تدبیرلری قریبا فصلی مخلنده ذکر اولنور **تدبیر کرزه**
یعنی کشنیجك تدبیری بودر که دیلدکلری مقدار کرزه دن اخذ اولنوب اوچ
کون کل سرکه سنده اصلده لر بعده کولکه ده قوروده لر **تدبیر شحوم** یعنی
ایچ یاغلرنك تدبیری بودر که مراد اولنان شحمدن معتدل آتش اوستنده اریدوب
غشالردن پاك وصافی ایده لر بعده برقاچ دفعه صو ایله غسل ایدوب
صکره بر دفعه دخی کلاب ایله غسل ایدوب حفظ ایده لر **تدبیر حرق نحاس**
یعنی بقر باقرنك طریقی بودر که دیلدکلری مقدار بقری انجه کاغذ کبی اولنجه
یصلده لر وبر طبراق چومکه انجه قویه لر واره یرلرینه مسحوق ملح یاخود
مسحوق کبریت قیوب آتشه قویه لر حتی بقر تکلیس اولنجه ووسمه یعنی
سرمه کبی اولنجه آتشده دوره بعده چیقاروب دوکوب غسل ایده لر، ونحاسی
کبریت ایله حرق ایتسه لر سیاه چیقار، وملح ایله حرق اولنسه قرمزی
چیقار **تدبیر سحق العاج** یعنی فیل دیشی که حالا بلاد افرنجیه نك جمیعنده
قیاسنه هندك برینه استعمال اولنور، تدبیری بودر که فیل دیشندن

دیلدکلری مقدار آلوب رچولکه قویه لر وآتشه قیوب آغرنجه یقه لر بعده
چیقاروب سحق ایده لر وکلاب ایله اوچ دفعه بیقیه لر وهر بو دفعه ده کلاب ایله
حل اولمش درت درهم کافور ضم ایدوب سماقیده سحق ایده لر واوفق
اوفق قرص دوکوب حفظ ایده لر **تدبیر شبرم** مشهور در تدبیری
بودر که مراد ایلدکلری مقدار شبرمدن اخذ اولنوب اوچ کون سرکه ده
اصلدوب بعده قوروده لر ما زریون دخی بو یله در **تدبیر فرفیون** مشهور در
تدبیری بودر که دیلدکلری مقدار فرفیوندن اخذ اولنوب یاغ وبر قوبه لر
وکفایت مقداری طتلو بادم یاغی قیوب سحق ایلیوب برابر اولنجه
انجه قیوب بشرد کدنصکره ایوادن چیقاروب قورودوب حفظ ایده لر
تدبیر لوف یعنی ییلان یصدیغی تدبیری بودر که تازه لوفدن الوب
قبوغنی صویه لر وطاشش هاونده دوکوب منکنه ده صقه لر وعصاره سنی
کلنه قیوب قوروده لر، اسفیداج کبی بر شی اولور که استعمال اولنان
بودر **تدبیر حرق اسود** زکیده قره چوبله دیرلر تدبیری تازه چوقلقدن
مرله ایلدکلری مقدار الوب ایوا عصاره سنده اوچ کون اصلدوب
صکره قورودوب حفظ ایده لر **حرق خطاطیف** قرلنغچ دیدکلری قوشنك
طریقی بودر که قرلنغچك یاورولرینی الوب بوغزلیه لر وپاك ایلیوب
اورزینه بر مقدار طوز سریوب بر چولکه قیوب فرنده یاخود تنورده
ربا داولنجه یاقه لر **جلد قنفذ وضفدع** یعنی کرپی وقوربغه دریسی دخی
بو منوال اوزره احراق اولنور **تدبیر کبد الذئب** یعنی قورد
قره جکرینك تدبیری بودر که جکرینی شراب ریحانی ایله غسل ایدوب
اورزینه سحق اولنمش صندل صاچوب فرنده قوروده لر بعده
بر قلایلی قابده الته واستنه بلین قیوب حفظ ایده لر **تدبیر معاء
ذئب** یعنی قورد بغرسغنك تدبیری بودر که اولا صو ایله یقیوب
صکره رازیانه وسدف مطبوخیله برقاچ دفعه دخی یقیه لر بعده
قورودوب سدف قو سیله بر قابده حفظ ایده لر **تدبیر رئة الثعلب**
یعنی دلکونك آق جکرینك تدبیری بودر که بر مقدار زوفا وفراسیون
ایله طبخ اولنمش شرابه یقیوب فرنده قوروده لر بعده فراسیون
وزوفا ایله یاخود قونبج ایله مخلوط حفظ اولنه **تدبیر دم التیس** یعنی
ارکك کچی قاننك تدبیری بودر که ایکی سنه لك بر ارکك کچی الکه رکه

شمس سرطان برجنه دخول ایتمش اوله برآی مقداری خشخاش قدره ایله مثلا
کرفس ورازیانه وبطرا سالیون وطراغیون والمغین براغی وایه کوجی وخطمی
کبی دواللر ایله بسلیه‌لر بعده بوغزلیوب قانی آقه‌لر طوکوب مایتی آریلدقده صکره
تصفیه اولنوب فرنده قورودوب حفظ ایده‌لر تدبیر الخراطین یعنی یر صولوجانی
تدبیری بودر که شراب ریحانی ایله غسل ایدوب قورودوب حفظ ایده‌لر
غسل لاژورد وحجر ارمنی بونلرین غسلنک طریقی بودر که اولا سحق ایدوب
بعده برقاج دفعه غسل ایده‌لر که اجزا ترابیه‌دن برشی باقی قالمیه صکره
قورودوب حفظ ایده‌لر غسل لک یعنی لک بیتمه‌سنک طریقی بودر که
اینجه دوکوب زراوند وادخر مطبوخیله اصلاده‌لر وکاهیجه قارشدیره‌لر
ودنبه جوکدکده صوینی سوزوب بر آخر صو دخی قویه‌لر بو منوال اوزره تاکه
اونجه تکرار ایده‌لر صکره قورودوب حفظ ایده‌لر حرق اسرب یعنی قورشونی
یاقمه‌سنک طریقی نحاس یاقمه‌سنک طریقی کبیدر تدبیر الکبریت
یعنی کوکرد تدبیری که بعد التدبیر کبریت مدبر وزهر کبریت تسمیه اولنور
کبریت مصعد در تدبیر سقمونیا یعنی محموده‌نک تدبیری بودر که درت رطل
محموده‌یی بر مقدار بادم یاغیله سحق ایدوب ایکی رطل ایوا عصاره‌سی واون
التشر درهم صاری هلیله قبوغی ومصطکی محموده‌یی برصحنه قویوب برقاج کون قوریجه
دوره بعده قصر ایدوب حفظ ایده‌لر تدبیر اسقیل یعنی آق صوغانی
تدبیری بودر که دیلدکلری مقدار آق صوغانی خمیر ایله صاروب فرنده پیشوره‌لر
بعده چقاروب کولکه‌ده قوروده‌لر تدبیر ابریشم مراد ایلدکلری مقدار
پاک ایتلمش ایپک قوزه‌سنی سحقی ممکن اولور مرتبه‌یه دک فرنده قویوب اقدق
ایده‌لر تدبیر خبث الحدید طریقی بودر که دمر براده‌سنی آلوب صو ایله برقاج
دفعه غسل ایدوب کسکین سرکه‌ده اوتوز کون مقداری اصلدوب بعده قورودوب
سحق ایده‌لر تدبیر صمغ البطم یعنی زرمنتینک تدبیری بودر که بر رطلنه یکرمی
درت رطل صو قویوب طبخ ایده‌لر تا غروب منعقد اولدقده حفظ ایده‌لر
تدبیر توتیا بودر که بوطه‌یه قویوب قزدیره‌لر وکلاب ایچنده برقاج دفعه سوندیره‌لر
بعده ینه کلاب ایله سحق ایدوب وقورودوب حفظ ایده‌لر واشیادن نیجه شیلر
واردر که تدبیره محتاجدر لکن تدبیری معلوم اولدوغندن ذکر اولنمدی ومدبرک
اکثری سحق ایله وغسل ایله‌در خصوصا احجار واظفار طیب که تورکجه شیطان
طرنغی دیرلر وطین ارمنی ومرجان ابیض واحمر وکهربا وصدف ولؤلؤ وذی قیمت

اولان طاشلر وجواهرلر ومغناطیس وکلک بونلر دخی شادنج کبیلر سحق
اولنوب کلابله سحاقلرشده خشونتدن برشی باقی قالمیجه حل اولنوب بعده
وصل یایوب قورودوب حفظ اولنه ایکنجی مقاله اقرابادینلدن مرکباتک
عملی بیاننده‌در ایکی جزئی مشتملدر اولکی جز بش باب اوزرینه‌در اولکی
باب مقطر صولر ولطیف روحلر بیاننده‌در بو دخی برنجه فصلی مشتملدر
فصل بو فصل ساذج صولرین استخراجی بیاننده‌در اولا معلوم اوله که
ایجن خشاب یشنک صولری استخراج اولنمق مراد اولندقده لایق اولان اول مراد
اولنان حشیشی طاش هاونده دوکوب اگر تخمیره محتاج ایسه برقاج کون
بطن فرسده تخمیر اولنه بعده چیقاروب حمام ماریه‌ده تقطیر اولنه فصل
بو فصل میاه بارده‌نک استخراجی بیاننده‌در ماء خس یعنی مارول
صویی دمی وکبدک حرارتنی ودماغی تبرید ایدر واوقو کتورر وصوصزلغی
تسکین ایدر وسودی چوق ایدر طریقی بودر که تازه مارول وقتنده آلوب
طاشده دیکده دوکولر وحمام ماریه‌ده رسم اوزره تقطیر اولنوب
تقطیر اولنان صویی برقاج کون کونشه قویه‌لر داغزینی یک قپایه‌لر که
بخاری چقه بقار فوقنی صوق یرده اولدقده برسنه‌یه دکین ماء بقلة الحمقا
بو دخی دمی وکبدی تبرید ایدوب صوصزلغی کسر وقان توکورمه‌یی دخی
نافعدر ویاز زمانلرنده استعمال اولنور طریقی بودر که مارول کبی دیکده
دوکولوب تقطیر اولنه بعده کونشه قویه‌لر ماء نیلوفر بو دخی دمی تبرید
ایدوب حار اولان عضولره قلب وجگر کبی جمیعسنه ویرقانه وذات الجنبه
وسعال جازه‌یه وحمیاته عارض اولان صداعه وحماره وبالیه‌یه نافعدر
وحماره دفعه بوندن انفع شی یوقدر طریقی نیلوفر چچکی آلوب مقدم
ذکر اولنان کبی تقطیر اولنه ماء بنفشه بو دخی دمی وقلبی وکبدی تبرید ایدر
اق جگرک حرارتنه وحرارتدن اولان خشونته صدره نافعدر طریق استخراجی
اولکی کبیدر ماء حماض بو دخی دمی وکبدی وطحالی تبرید ایدوب اوراحی
جلدیه‌یه نافعدر جرب وحکه کبی وبا وقتنده تریاق ایله استعمال اولنور
طریقی بودر که قوزی قولاغی طاشده دیکده دوکوب تقطیر ایده‌لر ماء
هندبا هندبا صویی معده‌نک وکبدک حرارتنی اینجک ایله وطلا ایله
تسکین ایدر طریقی بودر که تازه هندبایی کوکیله دیکده دوکوب تقطیر اولنه
ماء شاهترج شاهتره صویی یرقانه وجربه نافعدر دمی اخلاط محترقه‌دن

پاک ایدر ودرکتورز طریقی هندبا صویی کبی تقطیر اولنه ماء کاکنج صداع حاره‌یه
نافعدر وحصاة کلیه‌یی پاره‌لر طریقی اولکی کبیدر ماء ورق الخشخاش الابیض
آق خشخاش یپراغنک صویی منافعی اویقو کتورر واغریی واسیدن اولان
باش اغریسنی تسکین ایدر طریقی تازه خشخاش یپراغندن کالاول تقطیر اولنه
ماء سفرجل ایوا صویی منافعی قلبه ومعده‌یه قوت ویروب هضمه معیندر
وقیء واسهالی تسکین ایدر طریقی ایوایی اردت طوک ایدوب قابوغنی
وچکردکنی پاک ایتلیه‌لر بعده طاش هاونده دوکوب تقطیر اولنه بقاء قوتی
ایکی سنه‌در ماء ورد قلبه قوت ویرر وغشی وخفقانه نافعدر حاره مزاجه
تقطیر اولنوب برقاچ کون کونشه قویه‌لر بقاء قوتی اوچ سنه‌در ماء الجوز
الاخضر تازه جوزی دوکوب تقطیر ایده‌لر وبایه واستسقایه نافعدر ماء قرع حمیانک
حرارتنی وعطشنی تسکین ایدر وکلی ومثانه‌یی ادرار ایله پاک ایدر طریقی
بودرکه تازه قباغی صویوب دیباونده دوکوب تقطیر اولنه ماء حی عالم
یعنی قوربغه صوییدر ایچمکله ومسکله قوتیله تبرید ایدر ماء لسان الحمل سکرلی یپراغی
صوییدر مسلوللره ومستسقیلره وذوسنطاریایه دخی ربعه نافعدر وبانجه
زوج کلیه‌یه نافعدر طریقی هاونده دوکوب تقطیر اولنه ماء البطیخ الاصفر
یعنی قاوون صویی بولی ادرار ایدر کلیه‌ده ومثانه‌ده اولان طاشلری وقوملری
پاره‌لر واخراج ایدر طریقی قاوون صویی کبیدر ماء النجیل ایرق صوییدر اسهالی
قطع ایدر وبولی ادرار ایتمکله کلی ومثانه‌یی پاک ایدر وسده‌لری تفتیح ایدر
وقوردلری قیرار طریقی تازه ایرقی کوکیله هاونده قیوب دوکر ایکن اوزرینه
نیمچه صو سرپه‌لرکه مائیتی آز اولمغله ترطیب اولنمش اولسون بعده تقطیر
ایده‌لر ماء القراصیا السوداء یعنی سیاه کرازک صویی استسقایه
وسکته‌یه واسترخاء مثانه‌یه نافعدر طریقی قراصیا دوکولوب صوقلوب
تقطیر اولنه **فصل** بو فصل میاه حاره‌نک استخراجی بیانندهدر ماء
بونیجه نسطران دخی درلر استسقایه نافعدر وسده‌لری تفتیح ایدر واعصابی
قذرر وولادتی تسهیل ایدر طریقی نیسان آینده بونیجه الکنوب
طاش هاونده دوکولوب اوزرینه برمقدار صو سرپه‌لرکه ترطیب
اولنه بعده تقطیر ایده‌لر ماء سالوبا یعنی دیش اوتی صویی دماغه قوت
ویرر وسکته‌یه وفالجه وتشنجه نافعدر وحیضی ادرار ایدر صنعتی بونیجه
کبیدر بقاء قوتی ایکی سنه‌در ماء مرزنجوش دماغی قزدروب قوت ویرر

تشنجه وفالجه نافعدر واوتونلق نفعی کبیدر حیضی ادرار ایدوب رحمه قوت ویرر
بو دخی بونیجه کبی تقطیر اولنور ماء بابونج یعنی پابادیه صویی وجع بطنی وقولنجی تسکین
ایدر وحصاتی تفتیت ایدر وحیضی ادرار ایدر وجنین میتی اخراج ایدر وحمیات
دائره‌نک ابتدالرنده استعمال اولنور طریقی تازه پابادیه چچکلرندن تقطیر ایده‌لر
ماء رازیانج دماغه وقلبه قوت ویرر وکوکسدن اخلاط غلیظه‌یی جذب ایدر اوکسورکه نافعدر
وعورتلرین سودی آقیدر وبصره قوت ویرر کرک شراب کرک کوزه طاملق ایله
طریقی بودرکه تازه رازیانه‌یی دوکوب تقطیر ایده‌لر ماء فودنج یعنی یارپوز صویی
دیکیدر رحمی تسخین وحیضی ادرار ایدر واسکی باش اغریسنه نافعدر بونک
دخی طریقی مذکور کبیدر ماء اکلیل الجبل یعنی بیبره صویی معده‌یه قوت ویروب
دخی تصفیه وسده‌لری تفتیح ایدر رفانه وربوه وضیق نفسه نافعدر طریقی
تازه بیبره‌یی هاونده برمقدار صو ایله ترطیب ایدوب دوکرلر اکر شراب ایله
ترطیب ایدرلرسه دخی اعلادر بعده تقطیر اولنه بقاء قوتی اردت سنه‌یه
دکدر ماء افراجیا یعنی کوزاوتی صویی ایچمکله ودامزمق ایله کوزه قوت ویرر طریقی
آقسندن دوکوب تقطیر ایده‌لر ماء زهر اخلاحور سکته‌یه وفالجه ولقوه‌یه
وصوقدن اولان دماغ علتلرینه نافعدر طریقی کل صویی کبیدر ماء پرسیاوشان
یعنی البدری قره صویی آق جکری وقره جکری پاک ایدر وحصاتی پاره‌لر طریقی
دوکوب تقطیر ایده‌لر ماء زوفا مشهوردر بو علتنه واسکی اوکسورکه
نافعدر کوکسدن اخلاط غلیظه‌یی چیقاروب پاک ایدر طریقی بودرکه زوفایی
اغستوس آینده چچکی چیقدوغی وقتده آلوب دوکوب اوزرینه برمقدار
صحیح صو ایله ترطیب ایدوب تقطیر اولنه ماء فراسیون مشهوردر اسکی
اوکسورکه وضیق نفسه نافعدر کبده ودلاله قوت ویرر ومطلقا اصحاب
استسقایه نافعدر استخراجی زوفا کبیدر ماء کاردوسنطو شوکة المبارکه
صوییدر صداعه نافعدر قوت حافظه‌یی آرتورر وترکتورر حمی ربعه اوتجلی
صنعتی مذکور کبیدر ماء بادرنجبویه یعنی اوغل اوتی صویی حافظه‌یه وجمیع حواسه
قوت ویرر مداومت ایدنلری کنج قوجالدر قلبه ومعده‌یه قوت وفرح ویرر
مطلقا فالجه نافعدر واغزده مضمضه ایتمکله دیش اغریسنی تسکین واغزده
اولان بد رائحه‌لری زائل ایدر طریقی بودرکه تازه اوغل اوتی الوب هاونده دوکوب
برقاچ کون شراب ریحانی یاخود نبیذ عسل ایله اصلدوب بعده تقطیر اولنوب
حفظ اولنه بقاء قوتی اردت سنه‌در ماء سقنقیطس کبیر یعنی قره قوز صویی

دلمش گکلری زنیه او کوله ضربیه و سقطه یه و قان توکورنه نافعدر، طریقی
سنفیطس کبیردن اخذ اولنوب بر مقدار صو ایله ترطیب ایدرک دوکوب
تقطیر ایدهلر ماء دارچین اعضاء رئیسه‌لره قوت ویرر معده‌یی قزدرر، طریقی
بودرکه دارچینی اوفقلیوب ایو اصو ینده یاخود گل صوینده صبحی یرده ایکی گون کیجه
اصلدوب حمام ماریه ایله تقطیر ایدهلر بهار قوتی درت سنه در ماء افسنتین
یعنی یلین صوی معده‌یی قزدروب هضمه قوت ویرر صوغلجانی هلاک ایدر
سده‌لری تفتیح ایدر و حمیاتده صفرایی ادرار ایله اخراج ایدر دیش اغریسنی
تسکین ایدر و یالکز افسنتینی استعمال دماغه ضرر ویرر اما صوی ویرمز
طریقی تازه یلینی دوکوب درت گون شرابده یاخود صوده اصلدوب حمام
ماریه‌ده تقطیر ایدهلر ماء النعنع نعنا صوی معده‌یه و کبده و طحاله قوت ویرر
هضمه معیندر اکسنتین صوی گبی تقطیر اولنور ماء صعتر سعال رطبه و استسقایه
و حمی ربعه نافعدر ریاحی تحلیل ایدر بونک دخی عملی مذکور گبیدر ماء قنطوریون
صغیر مشهوردر قوردلری اولدورر و حمیاته نافعدر معده‌یه قوت ویروب
هضمه معیندر صعتر صوی گبی تقطیر اولنور ماء غافث یعنی قیون اوتی صوی
سده‌لری آچر کبده قوت ویروب استسقایه نافعدر و هضمه معیندر
طریقی مذکور گبیدر ماء زراوند مشهوردر بشنجه و وجع مفاصله و صرعه
و کوبک روسنه نافعدر طریقی تازه زراوندی کوکیله دبکده دوکوب
بر مقدار صبحی صوده اصلدوب تقطیر ایدهلر ماء خطمیا مشهوردر سل و سعاله
نافعدر و حیض قانی آقیدر معده‌یه قوت ویرر و حمیانک جمیعسنه نافعدر
طریقی خطمیایی کوکیله دیراغیله دوکوب تقطیر ایدهلر ماء جوجیر صویه بچی
گلی و مثانه‌لی تسخین ایدوب منی‌یی زیاده ایدر و معده‌یه قوت ویرر طریقی
مذکورلر گبیدر ماء الجزه یعنی اصرغان اوتنک صوی کوبک روسینی قطع
و حصاتی تفتیت ایدر و ورم مرضنه و ضیق نفسه نافعدر طریقی اوکلیلر
گبیدر ماء خشیشة الزجاج یعنی یابشقان یراغی صوی طلاق سده‌لرنی کبد
سده‌لرنی تفتیح ایدر کلیه و مثانه‌یه نافعدر حیض قانی و بولی ادرار ایدر طریقی
مذکورلر گبیدر ماء بنطافلون یعنی بش یراق صوی سده‌لری تفتیح و حصاتی
تفتیت ایدر و عفونتی دفع ایدوب حمیانک کوکنی کسر طریقی زراوند
طریقی گبیدر ماء الفجل تورب صوی بولی ادرار ایدر کلیه و مثانه‌ده اولان
طاشلری [illegible] ماء [illegible] نافعدر طریقی بودرکه توربی بهار حالی اوزره

طوغروب تقطیر ایدهلر ماء راسن اندز صوی معده‌یه و دماغه قوت
ویرر و کلیه‌ده و مثانه‌ده اولان طاشلری پاره‌لر بودخی ماء الفجل گبی تقطیر
اولنور ماء طراغیون کلی و مثانه‌ده اولان طاشلری اوفادوب و بابه
و حمیات ردیه‌لره نافعدر طریقی مذکور گبیدر ماء برنجاسف یعنی
وراتیقه دیدکلری اوتنک صوی معده‌یی قزدرر استسقایه و سعاله نافعدر
و ایعو کوزرر و حیض قانی آقیدر طریقی افسنتین صوی گبیدر ماء حی
قنفل یعنی قرنجشک صوی رحمی تسخین ایدر حیضی آقیدر و کوکسدن اخلاط غلیظه‌یی
چیقاروب پاک ایدر ماء هلیل مشهوردر صرمشق نوعندندر اخلاط محترقه‌دن
و سودادن دمی پاک ایدر و طحال و کبد سده‌لرینی آچر مسهلدن اول الحیه‌لر
اخلاطه تفتیح ویروب حقنسی حاضر ایدر و مناسب اولان صوینی استخراج
ایتدکده نیسان آینده طالیله و بود اغیله حمام ماریه‌ده عادت اوزره تقطیر
اولنمقدر ماء لسان ثور قلبه و دماغه قوت ویرر دمی تصفیه ایدر غشیه
و خفقانه نافعدر قلبه فرح ویرر طریقی مذکورلر گبیدر ماء اسارون یعنی
کدی اوتی صوی جمیع حمی‌لره نافعدر و جنینی اخراج ایدر ماء کشوت کبد و طحال
سده‌لرینی آچر و بولی آقیدر ماء سقولوفندریون یعنی التون اوتی صوی کبد
و طحالک سده‌لرینی آچر دمی صافی ایدر و حمی ربعه نافعدر ماء حاشا
یعنی ککیک صوی سده‌لری تفتیح ایدوب معده‌یه و دماغه قوت ویرر و حمیات
بلغمیه‌یه نافعدر بونلرک دخی طریقلری مذکورلر گبیدر فصل بو فصل بالخاصه
نافع اولان صولرین استخراجی بیاننده‌در ماء دم انسان انسان قانینک صوی
بالخاصه سمیتلی مزاج علتلره و حمیات ردیه‌یه و وبائیه‌یه نافعدر و حمی دق ایچون
جلاب ایله ایچه‌لر بوندن انفع شی یوقدر طریقی بودرکه صحیح المزاج و سنی اوتوز
یاخود اوتوز اوچ یاشنده اولان آدمک قانندن آلوب افلاطونی ایله
تقطیر ایدهلر بعضیلر کندی مثلی روح شراب ایله تقطیر ایدرلر و بعضیلر قانی
قوروب انجه سحق ایدرلر اوزرینه اوروب توتنجه لسان ثور صوی یاخود
توری قولاغی صوی قویوب بطن فرسده بر قاچ گون تعفین ایدوب بعده
تقطیر ایدرلر ماء زبل انسان معلوم اوله که ارباب کیمیا جمیع انسانی
تقطیر ایدرلر و اعتقاد ایدرلر که گوموشی صارارتدوب آلتون ایدر اما زائل
یا ایچون ظاهر بدنده بجه خاصه لکلر دک سرطانه و قروح خبیثه‌یه نافعدر
و کوزدن بیاضی زائل ایدر بعض مصروعه و مستسقی‌یه ایچرمکله نفع ویرر

دکلی ده و مثانه ده اولان طاشلری پاره لر و قوه دوز کلب اصردوغنه و سیلان
صو قورقدوغنه و زهرلره نافعدر تقطیری معلومدر **ماء دبق** یعنی اوکسه صویی
صرعه نافعدر بالخاصه صرعی دفع ایدر کلی و مثانه ده اولان طاشلری پاره لر
طریقی بودرکه بورج اغاجنی دالیله بر اغیله عادت اوزره تقطیر ایدرلر **ماء**
سرطانات نهری اولان یکچلرین صویی دقه و سله نافعدر و قلعونی
اوزرینه واتی پاره لره و سرطانه طلا اولنور **فصل** بو فصل مسهل
اولان صولرین استخراجی بیاننده در **ماء خاما افطی** یعنی زمردی صویی
طبیعتی تلیین ایدر و استسقایه دخی نافعدر طریقی زمرد ینک
یپراغندن و چچکندن و دالرندن دوکوب تقطیر ایدرلر و مرورک
صویی دخی بویله تقطیر اولنور **ماء زهر الخوخ** شفتالو چچکنک صویی اسهال ایدر
و قوصدریجیدر بلغمی و صفراوی و صولری چیقاریر صفتی کل صویی کبیدر
ترکیب ماء مسهل صفتی بودرکه شفتالو چچکی و سقمونیا و تربد هر برندن
برابر آلوب مجموعنی صحیح صو ایله اصلدوب حمام ماریه ده تقطیر اولنوب
وقت حاجتده استعمال ایدرلر **ماء خربق اسود** تازه خربق اسودی
آلوب دوکوب وافر مدت روح شرابده اصلدرلر بعده مایل الرقبه
دیدکلری یاخود افلاطونی دیدکلری آلت ایله تقطیر اولنوب ماء منقطری
تکرار انبیق معلوم ایله تقطیر ایدرلر که عرق چقوب ماء خربق قوه سنک دینده
باقی قاله بعده آلوب شکر ایله جلاب ایدوب استعمال اولنه
ترکیب ماء مسهل صفتی بودر عود و دارچین و تربد و صبر و تخم حنظل
هر برندن سکز درهم و قرنفل و زعفران هر برندن ثلث درهم مسک بر
درهم بنفشه شکری بر رطل عرق ایکی رطل مجموعی اون کون [illegible] یرده
تعفین اولندقدنصکره جز علقه ایدوب صافی اولدقده حفظ اولنه مقدار
شربتی اوچ درهمدن درت درهمه دکدر **ترکیب ماء آخر** صفتی بودر صبر
وانیسون و رازیانه و کرفس و دوقو و حلبه و بجوقان و غوثا غنیا
و دارچین هر برندن بحسب المزاج نسبت طبیعیه اوزره اخذ اولنوب
عرقیلرینی استخراج ایدرلر امراض بارده ایچون استعمال اولنور
خصوصا استسقاء طبلی یه و زقی یه نافعدر **ترکیب زبد معدنی**
طریقی بودرکه شراب معقول زیبق نصف رطل مدقوق نشادر بر رطل بونلری
قرعه یه قیوب تقطیر اولنه و تقطیر اولانی تقطیر اولنمیان اوزرینه اوچ دفعه رد

ایدرلر اسفل قعرده رسوب ایدن تراب کبی شی قالور آلوب حنظلی کبدیجه
عرق ایله غسل ایدرلر بعده قورودرلر مقدار شربتی مناسب اولانه کوره
بش حبه دن سکز حبه یه دکدر فوایدی اخلاط غلیظه یی و رقیقه یی اخراج
ایدر امراض مزمنه یه خصوصا صاحب افرنجی یه نفعی عظیمدر **فصل**
بو فصل مقوی صولر بیاننده در صفتی بودر اصل فاشرا و بخور مریم هر برندن
یکرمی بش درهم خربق ابیض اللی درهم مجموعنی سحق اولنوب ایکی رطل
مقداری اوستنه چقنجه عرق قویه لر و صحیح یرده بش کون تخمیر اولنه
بعده حمام ماریه ده تقطیر ایدرلر و اکر تقطیر اولانی تکرار تقطیر اولنمیان
اوزرینه رد ایدرلرسه فعلی دخی قوی اولور مقدار شربتی برقاشقدر
فصل بو فصل طبیعته قوت ویریجی معطر صولر بیاننده در **ماء سکر**
اعضاء ضعیفه یه قوت ویرر و طمالک و کبدک سده لرینی آچر و آغریسی
تسکین ایدر صفتی بودر شکر درت رطل راوند رومی بر رطل
راوند چینی سکز درهم حلبوب بر رطل مجموعنی شراب ایله ~~تخمیر ایدوب~~ بر صحیح یرده
یاخود بطن فرسده اللی کون اصلدوب بعده تقطیر ایدوب حفظ ایدرلر
ترکیب آخر بصره قوت ویرر و کوزک سیلانینی قطع ایدر صفتی
بودر شکر نصف رطل جبلک یمشی نصف رطل بونلری سکز کون
حمام ماریه ده تعفین اولنوب بعده تقطیر ایدرلر **ماء غسل** قوچ چیشه یه
نافعدر کوزده اولان بیاضی زایل ایدوب بصره قوت ویرر و سقوط
شعری و نوازلی منع ایدر ایسکی اوکسوروکه نافعدر مدنه قوت ویرر و عفونتی
منع ایدر و زهرلری دفع ایدر غسلی تقطیر اوعسیر اولمغله لایق اولان
قوم ایله قارشدروب حمام ماریه ده تقطیر اولنه و قفه ربعنه دک
طولمش اوله اول تقطیر اولنان بیاض در صکره صاریدر صکره قرمزیدر
بیاض ایله صاری داخلدن استعمال اولنور قرمزی احتراقه میل ایتمکله
خارجدن استعمال اولنور **ماء دیک مخصی** معده یه قوت ویرر
و قوتی انعاش ایدر یعنی قوتی بدن انسانه بایلوب قوتک سقوطنه و انحرافنه
حاصل اولان ضعفه نافعدر صفتی بودر بر اطلیعلی ان ثور صدیله
قاتیارلر یاخود لسان ثور ایله بله مهزا اولنجه طبخ اولنوب بعده الصغیره
بنفشه جرتاسی و لسان ثور چچکی جرتاسی هر برندن اونر ایکی درهم کلبشکر
سکز درهم الوتونه ورغی اللی عدد بونلره اضافه اولنوب حمام ماریه ده تقطیر

ایده‌لر وصباح بر قاشق استعمال اولنه ماء آخر حمیاتده استعمال اولنور
صفتی بودر پاک ایتلنمش املیغی اوفق اوفق دوغرایوب ماء ورد صویله
یاخود نیلوفر صویله بیقه‌لر بعده بنفشه مرباسی ونیلوفر مرباسی هر برندن سکز
درهم لسان ثور چچکی خمیره‌سی یکرمی درت درهم بزر خشخاش ابیض
وبزر خس هر برندن بر درهم لؤلؤ بارد سفوفی بر بچق درهم مسکت الماسی
عصاره‌سی ایکی رطل مجموعی حمام ماریه‌ده تقطیر اولنوب استعمال اولنه ماء آخر
برنبو قوایه قوت ویرر وسوء معده‌یه صفتی بودر بر پاک ایتلنمش املیغی اوفق
دوغرایوب کل صویی بر بچق رطل لسان ثور صویی بر رطل اوغل اوتی صویی
نصف رطل شراب ابیض یوز یکرمی درت درهم دارچین اون التی درهم
صندل وزعفران وزهور قلبیه‌دن هر برندن بر درهم خولنجان وکرنه
وبزر بطیخ هر برندن اکشر درهم بزر هندبا اوچ درهم قشر اترج بر بچق درهم
حب صنوبر سکز درهم مجموعنی برکون برکیجه برصحق یرده اصلادوب تقطیر
ایلیه‌لر واکر بو مقطره الوتی قذیروب سوندرسه‌لر فعلی دخی قوی اولور
ماء مرکب امراض دماغیه نافعدر سکرله قوت ویرر تشنج وفالجه
نافعدر حافظه‌یه قوت ویروب نسیانی زائل ایدر صفتی بودر لسان ثور
صویی واخلامور صویی وبوتیقه صویی هر برندن بر رطل عرق نصف رطل
بیرینه وکل ومرزنجوش ولسان ثور چچکی هر برندن اکشر قبضه انقردیا
معجونی سفوفی اون التی درهم مجموعنی کشنده یا برصحق یرده برقاچ کون اصلادوب
تقطیر ایده‌لر ماء بادزهرعی زهرلی ووبایی دفع ایدر حمیات وبائیه‌یه
وحمیات ردیه‌یه نافعدر دماغه وجمیع حواسه قوت ویرر صفتی بودر خلاوینا
زنبیله ومراغیله وسذاب هر برندن برقبضه سعد دیونه ایکی قبضه مشکطرامشیع
وکاردوسنطو هر برندن برقبضه زرنباد وانجلیقا وکل وقرنفل هر برندن
ایکی درهم اتجاج ماوی قبوغی ولیمون قبوغی ودارچین هر برندن ایکی بچق درهم
مجموعنی دوکولوب بعده عرق اوچ رطل سرکه وشراب هر برندن بر بچق رطل
بونلرن ایجنده اصلادوب حمام ماریه‌ده تقطیر ایده‌لر بعده تریاق یکرمی درت
درهم عنبر اون ایکی درهم کافور التمش درهم قرص افاعی وبسباسه وجواهر بارده
معجونی هر برندن بر درهم دارچین وقرنفل وکبابه بوخوزی هر برندن بر بچق
درهم حبوبلو [illegible] ده حل ایدوب حمام ماریه‌ده تقطیر ایده‌لر [illegible]
الانقضاده استعمالی [illegible] ماء اکبر الحیات

بو معجونه اکسیر حیات دیو تسمیه اولنمشدر امراض دماغیه وسکرله وزهرلی
یاره‌لره نافعدر ایچکله کوزه قوت ویرر ومعده‌یه قوت ویروب تحریک
ایدر کبد قالمغه معین اولور وجع رحمی وکوبک بروسنی وقولنج ودیش
اغریسی کبی اغریلری بالجمله تسکین ایدر واختناق رحمه نافعدر ودوالسمی
شدید اولانه نوبتلی سیتمه‌لره نوبتدن مقدم بر درهم ایچورسه‌لر دتره‌سنی
منع ایدر وهفته‌ده برکره بر درهمنی ایچسه‌لر امراض بارده‌نک جمیعنه
نافعدر بیرله دخی نافعدر صفتی بودر قرنفل جوز بوا وزرنباد ودار فلفل
وخولنجان وفلفل ابیض واسود وحب العرعر وقشر اترج وقشر
لیمون وسالوبا وبادرنج وبیریه ونعنا ومرزنجوش ودفنه تخمی ودار صینی
ویاربوز واقطی وکل وسنبل هندی وکبابه وعود وقاقله ودارچین
وعودج وقره باش وکونلک وصبر وبنجاسف هر برندن ایکیشر
درهم انجیر وقزل لوزم وخرما وبادم وحب صنوبر هر برندن [illegible]
درهم مسک بر درهم عسل بر رطل شکر درت رطل عرق اون بش
رطل مجموعی اون کون برصحق یرده اصلادوب بعده تقطیر ایده‌لر وتقطیر
اولدقده تقطیر اولمیان اوزرینه اوچ دفعه رد ایده‌لر وحفظ ایده‌لر نوع دیکر
معده‌یه قوت ویروب هضمه معین اولور دماغه قوت ویرر ورعشه‌یه
وتشنجه وفالجه نافعدر ریاحی تحلیل ووجع قولنجی تسکین ایدر وآدمی کیج
قوجالدر صفتی بودر قرنفل جوز بوا وبسباسه وزرنباد وخولنجان وعاقرقرحا
ودار فلفل وسنبل هندی وعود ودارچین وکبابه وقاقله ونعنا وخرما
وقسط وصعتر ویاربوز واکیر وقره باش وکادریوس وکافیطوس
هر برندن بر ار دوکولوب اوزرینه درت بش رمق چقنجه شراب قویوب
برکون برکیجه برصحق یرده اصلادوب تقطیر ایده‌لر وتقطیر اولورکن مقطر
صو ایچن قابک اغزینه یاخود انبیقک اوجنه دلسند حک ایله بر مقدار مسک
قویه‌لر ماء تریاق اکثر تریاق فاروق دیو تسمیه اولنمشدر قلبه وسائر اعضاء
رئیسه‌لره قوت ویرر وزهرلی دفع ایدر وبایه نافعدر صفتی بودر تریاق
یکرمی درهم خمر اون ایکی درهم زعفران اون التی درهم عرق قرق سکز درهم
مجموعی خلط اولنوب قرعه وانبیق ایله تقطیر اولنه نوع دیکر سیتلی وحضره
جذام کبی وحب افرنجی کبی تنقیه‌دن صکره ویرسه‌لر نافعدر صفتی بودر
لسیمو سنطو براده‌سی ایکی رطل درت رطل شراب ایله برصحق یرده ایکی کون اصلادوب

بعده دارچین وکبابه وقرنفل وفلفل وفاوانیا وشونیز وحب عرعر هر برندن
بریچق درهم زنجبیل وانجلیقا واسارون وخشب دبق وزعفران هر برندن
اکیشر درهم کبرکوکی قبوغی وابلغین کوکی قبوغی واذخر وجنطیانا وبسفایج وقوزی
قولاغی وافیتمون والتون اوتی هر برندن سکز درهم زنباق التی درهم بونلره
اضافه اولنوب تقطیر اولنه استعمالی سکز درهمدن اون التی درهمه
دکین صو ایله استعمال اولنه ماء معرق حمی ردیه لره ووبایه نافعدر
صفتی بودر طراغیون وطورخنتلا ودیکتامو ولوف وجنطیانا وزرنباد
وخولنجان هر برندن بشر درهم فلفل وقرنفل وبسباسه هر برندن بر درهم
زنباق ایکی درهم کیک بوینوزی یارم درهم کافور ثلث درهم مجموعی دوکولوب
کفایت مقداری شراب واسقابیوزا صویی ایله اصلدوب تقطیر اولنه
مقدار شربتی سکز درهمدن قوته کوره اون التی درهمه دکین ماء طرطیر
بر درهم مقدارینی [illegible] صویله یاخود غیری صویله ایچسه اسهالی
تفتیح ایدر وبرکوردر استسقایه وجرب وحکه یه وفرنک اویوزینه و
دحاکره نافعدر وبولی وحیض قانینی ادرار ایدر صفتی بودر درت رطل طرطیر
ابیضی افلاطونی یه قیوب طین حکمت ایله طین لیلی واغزینه بریوک
قاب قیوب محکم باغلیه اکربجار حقیه بوبچه تقطیر اولنه وطرطیرک هر بر
رطلندن سکز درهم مقدارینی تقطیر اولنور ماء السکته بومبارک
صودر سکته مرضنده وتشنجده وفالجده واعراض عصبیده داخلا وخارجا
استعمال اولنور نافعدر صفتی بودر صالویا بر رطل سذاب وقاقله
ودفنه تخمی وزنجبیل ودارچین وفاوانیا وخشب دبق هر برندن سکز
درهم قشر اترج اوچ درهم سنبل هندی وجندبیدستر هر برندن بر درهم
مجموعی دوکولوب برقاچ کون شرابده اصلدوب معتدل آتش ایله حمام
ماریه ده تقطیر اولنه ماء مرکب صرعه وتشنجه وفلجه وصوقدن اولان
دماغ علتلرینه نافعدر صفتی بودر مرزنجوش وخزاما وبرنجاسف(?) هر برندن
بنفشه وقرنفل بسباسه هر برندن بریچق درهم اطرهوفانی(?) ایکی بچق درهم
دیکتامو وکبابه وخشب دبق وفاوانیا هر برندن اکیشر درهم معطر
ارامب(?) صویی اوچ رطل مجموعی اوچ کون اصلدوب حمام ماریه ده تقطیر اولنه
ماء مرکب بو صویه لسان حکمادن(?) تسمیه اولنور یعنی انه رحمنده اولان
مقصودی حفظ ایدیجی دیمکدر معصوم ادوستوران(?) خاتونلر استعمال ایتسه لر

رحمنه قوت ویروب جنینی حفظ ایدر ودرکجری تحلیل ودمی وارواحی اکدار(?) دن
صافی ایدوب ارواحه ودماغه واعصابه قوت ویروب واغزیلری تسکین
ایدر صفتی بودر جوزبوا وبسباسه وقرنفل ودارچین وزنجبیل وکبابه
وقاقله وزرنباد هر برندن اون ایکی درهم خولنجان التی درهم قرنفل بهمن
چیچکی واغلامور(?) چیچکی هر برندن بر رطل صالویا وکراویا ورازیانج
ورعی الحمام وخزاما هر برندن یکرمی درت درهم نعنع وفاوانیا وخشب
دبق هر برندن اکیشر درهم اتمک ایچی قرق سکز درهم اجزا دوکولوب
اتمک ایچی ایله خلط ایدهلر وبراغزی دار بیوک قابه وضع اولنوب اوزری
لوزی تونلنجه(?) اصلانمق شراب قیوب اوچ هفته جیجق یرده اصلدوب بعده بونه
اوتوز درهم قبوغی کچمش ودوکلمش طتلو بادم یوز اللیشر درهم کلاب
ولسان ثور صولرنده برکون برکیجه اصلادهلر وینه بونه اوتوز درهم قبوغی
کچمش ودوکلمش اریلی ینه یوز اللی درهم کلاب یاخود چیچک صوینده برکون
برکیجه اصلادوب مجموعی بریره قویهلر وبونلرین ایچنه یوز اوتوز درهم عسل
اضافه اولنوب براییغی پاک ایتلیوب ادفق دوغرایهلر منقوع
مزبوره اضافه ایدهلر بعده شراب درت رطل صالویا صویی ورازیانه
صویی ولسان ثور صویی هر برندن اکیشر رطل خرما وزبیب وجوزبوا
هر برندن اون اللیشر درهم قرنفل ودارچین وزنجبیل وکبابه وقاقله وزرنباد
هر برندن درت درهم زعفران ایکی درهم کلبشکر اوتوز ایکی درهم آتونورچی(?)
اضافه اولنوب مجموعنی بیوک طنجره یه قیوب قباغنی خمیر ایله صوایه اکر
بخار چقمیه ومعتدل آتش ایله طبخ ایدوب آتشدن ایندرهلر وسوروب
تغلیتی اتدرلر بعده قرودن هنوز چیچک انکدن یوز اوتوز درهم ایچنه
دوغرایوب قوه وانبیق ایله تقطیر ایدهلر ومقطری اوچ کون چیچک یرده
یاخود کنشه قویهلر بعده ایچنه دیلدکلری مقدار التون ورقی قیوب حفظ
ایدهلر مقدار شربتی درت درهمدن سکز درهمه دکین نظیری اولمیان
دوالردندر ماء حفظ لطیف دماغه قوت ویرر امراض حاره وبارده جمیع
جمیعسنه بالخاصه نافعدر صرعه وکابوسه وسکته یه وفالجه ورعشه یه وتشنجه
مجرب دوادر واختناق رحمه بوندن ایو علاج اولمز صفتی بودر قرق عدد
قرنفل [illegible] یاورسنی بوغزلیوب پاک ایتلیه بعده جندبیدستر اون ایکی درهم
حب فاوانیا واصل فاوانیا وخشب دبق هر برندن اون التی درهم دیکتامو

سکز درهم صدف بیراغی واغلامونجکی وبزرپه ومرورجکی وبوصبر صغیر هر زدن
برقبضه دارچین اوچ درهم کبابه وبسباسه وعود هر زدن ایکی درهم
مجموعی دوکولوب سکز رطل شراب وایکی رطل آطه صوغانی سرکه سنده
اوچ کون چکی یرده اصلدوب حمام ماریه ده یاخود رماد حاره ده تقطیر
اولنه نوع دیگر حالا بلاد افرنجده دماغ مرضلریچون وعصب ایچون استعمالی
کثیردر صفتی بودر فرق عدد قلنغ یاورو سنی پاک ایتلیه لر وپاره لیه لر
ایکی قبضه جندبید ستر سکز درهم کفایت مقداری شرابده اصلدوب
حمام ماریه ده تقطیر اولنه ماء مفرح مالنخولیایه نافعدر قلبه قوت ویرر
صفتی بودر زرنباد ودرونج وقشر اترج وبسباسه وجوزبوا هر زدن
اکیشر درهم مرجان وکهربا وفیل دیشی براده سی هر زدن ثلثان درهم
آق بهمن وقزل بهمن وقرنفل وزنجبیل ودارفلفل وسنبل وزعفران
ودافقله هر زدن بر درهم قرمز ورد وعود هر زدن یارم درهم دارچین
وخولنجان وزرنباد طویل هر زدن بریچق درهم انجو بر درهم جواهر خسته
ومسک وعنبر هر زدن یارم درهم ابریشم بش درهم کل سکز درهم مجموعی
کفایت مقداری صحیح شرابده سکز ساعت مقداری اصلدوب تقطیر
اولنه ماء جواهر بو صو حکماء افرنجدن اطبانک اتفاقیله بعض ملوک ایچون
ترکیب اولنمشدر اعضاء رئیسه لره قوت ویرر ودماغ مرضلرینه صرع
وسکته وتشنج کبیلره نافعدر وقلب مرضلرینه خفقان وغشی کبیلره نافعدر
ومعده یه قوت ویروب هضمه معین اولور واختناق رحمه نفع ویروب
معصوم دوشمه سنی منع ایدر وریحلری تحلیل ایدر قولنجه نافعدر وطشره دن
طلا ایتمکله اغریلری تسکین ایدر صفتی بودر بزرپه وسنبل رومی بوبر مالی
چیچکلر که بابونج دیدکلری چیچکدن بر نوعدر وبنفشه ولسان ثور چیچکی
هر زدن قرق سکز درهم نعنا سکز درهم مرزنجوش وخزاما وسالویا
هر زدن یکرمی درت درهم جوزبوا وزنجبیل وبسباسه وقرنفل ودارچین
ودافقله وکبابه وخولنجان وحب غزغز ودلبق ودفاوانیا تخمی وکیک بونوزی
براده سی هر زدن سکز درهم التون وانجو وجواهر خسته وخار وحشی طوغی
وکیک بوره کنده اولان کمک ولورک بالغینک باشنده اولان طاش
هر زدن نصف درهم مجموعی دقلیوب عثمان درهم مسک اضافه اولنه
بعده آتش منه آب درت رطل جیلک صویی وکل صویی وخزاما صویی

هر زدن اوچر رطل اجزاء مرقومه وصولرین ایچنده برآی مقداری صوق یرده
اصلنوب تقطیر اولنه بستانوس طبیب درکه بوصویی ترکیب ایدن
طبیبلر که بو ترکیبه التون وانجو وجواهرلر وضع ایتمشلردر لکن بنم عندمده
فائده سی یوقدر زیرا احجار وذهبدن تقطیر ایله بر شی صعود ایتمز لکن
اصحاب صناعتک جهلسی بویله مشاهده ایتمشلردر مناسب اولان اجزاء
مذکوره حل اولنوب بعد التقطیر مقطره مزج اولنسه اول وقت عظیم فائده سی
اولور بز بونی بویلجه چوق تجربه ایتمشزدر ترکیب ماء بو صویه بلسان معده دیو
تسمیه اولنور یعنی معده یی حفظ ایدیجی دیمکدر بستانوس دیرکه معده یه قوت
ویرر وحرارت غریزیه یی وقوتنی حفظ ایدر صفتی بودر جوزبوا وقرنفل وکبابه
هر زدن اون ایکی درهم دارچین وبسباسه وزرنباد ودافقله هر زدن سکز
سکز درهم خولنجان اوچ درهم دارفلفل ایکی درهم کل ولسان ثور چیچکی
وحبق وافسنتین هر زدن نصف قبضه مجموعی دوکولوب سکسان
درهم اتمک ایچی اضافه اولنوب کفایت مقداری شراب ایله سکز کون اصلدوب
بعده قبوغی چیقمش ودوکلمش الی درهم بادمی ایکیوز درهم لسان ثور صویی
ایله ایکیوز درهم کل صویینده حل ایده لر ودخی یکرمی بش درهم عسل اضافه اولنوب
مجموعی بریرده جمع اولنوب تقطیر ایده لر مقدار شربی ایکی قاشقدر ماء
منوم بو صو اویقو کتورمک ایچون استعمال اولنور صفتی بودر اشنه
ونیلوفر چیچکی آق خشخاش وقره خشخاش وماروله هر زدن بر قبضه قشر لفاح
ماروله تخمی وقره خشخاش تخمی هر زدن درت درهم زوان اون التی
درهم آق خشخاش تخمی یکرمی درت درهم زور بارده تک هر زدن
یکرمی درهم دارچین وجوزبوا وزنجبیل وقرنفل هر زدن درت درهم
عود وبسباسه هر زدن اکیشر درهم مروکندر هر زدن بریچق درهم
زعفران اوچ درهم افیون اون ایکی درهم مجموعی صحیح صو ایله برکون
بریجه اصلدوب تقطیر اولنه مقدار شربی درت درهمدن سکز درهمه
دکدر نوع دیگر صفتی بودر افیون وبزربنج هر زدن یارم درهم
جوزبوا ودهن غالیه هر زدن ثلث درهم تازه کزبره عصاره سی قرق
درهم اجزاء مذکوره یی بو عصاره ده ایچنده بر قاچ کون اصلدوب بعده جوزمائل
یارم درهم قشر لفاح وبزرخس هر زدن ثلث درهم شراب ایله مغسول ورق
خس اوچ قبضه مجموعی قرعه یه وضع اولنوب حمام ماریه ده تقطیر اولنه

ترکیب ماء بصره قوت ویروب کوزک صحتنی حفظ ایدر عجیبدر صفتی بودر
رازیانه عصارهسی وخلدونیا عصارهسی وسدف عصارهسی واقاجیا هر بریندن
اون التی درهم عسل اون درهم انزروت وانیسون وحضض وصبر هر بریندن
درت درهم مرارهٔ دیک ومراره دجاج هر بریندن اکلیل الملک درهم جوز بوا وعود
وقرنفل هر بریندن بر درهم کبد تیس یکرمی درهم اکلیل جبل یارم قبضه
کل شربتی فرق سکز درهم دوکولجک اجزاری دوکوب عصاره ایله قیدوب
تقطیر ایدهلر نوع دیگر کوزه قوت ویرر وبیاضنی ازاله ایدر صفتی بودر
انیسون ورازیانه وکرفس تخمی ومعدنوز تخمی وسساليوس وکراویا وخلدونیا
وورق دبونیفه وفافث وطورمنتلا وسذاب ودهن الحمام هر بریندن بر
بوتری کفایت مقداری بول صبیانده بر کون برکیجه اصلدوب صکره بونه
شراب ایله اصلدهلر تعدیه عورت سودیله یاخود اشک سودیله اصلدوب
حمام ماریه ده تقطیر ایدهلر وقت حاجتده استعمال اولنه نوع دیگر کوزده
اولان بردهیی ازاله ایدر وکوزه صو انمکی منع ایدر صفتی بودر رازیانه عصاره
خلدونیا عصارهسی هر بریندن اون التشر درهم کل هالی سکسان درهم تازه
سدف برقبضه لطیفه اقاجیا برقبضه مراره بقر درت درهم انزروت ایکی
درهم سکبینج بر درهم کافور نشان درهم مجموعی بربره خلط اولنوب تقطیر اولنه
ماء حلزون مسلولره نافعدر صفتی بودر شراب قابض ایله بیقنمش سمو کلو
بوجک ایکی رطل سنفیطس کبیر وکلبشکر هر بریندن بر رطل بونلری درت حق
مقداری ادرنولجه سکرلی براغی صویله اصلدوب تقطیر ایدهلر وبو مقطره
کفایت مقداری شکر وبر مقدار صندل قاتلوب معتدل قوام ویریلر نوع دیگر
مسلولره ومدقوقلره نافعدر صفتی بودر پاک ایتلنمش وطوغرانمش برطاوق
وبراری خاص اتمک ایچی اسقا بیوزا برقبضه التون ورقی اون عدد بونلرین
اوزری ادرنولجه مقطر وسیبن صولی قوب حمام ماریه ده تقطیر ایدهلر
ماء طرطیر بالغمو سکدر معدهیه وکبده قوت ویروب سدهاری تفتیح
ایدر صفتی بودر دارچین یوز درهم درت یوز درهم کل صوینده اصلنوب
اون ایکی درهم محلول طرطیر ضم اولنوب برکون برکیجه اصلندقدنصکره حمام
ماریه ده تقطیر ایدهلر فصل بو فصل خارجدن استعمال اولنان مقطر صولر
بیاننده در ماء مقطر وجع مفاصله نافعدر صفتی بودر اسالوبا یعنی الین اوده
وسذاب ورزوفا هر بریندن ایکی قبضه کبریت وملح هر بریندن اونر ایکی درهم

مجموعی بری رطل شراب ایله اصلنوب تعدیه تقطیر اولنه وبو مقطره بربز پاره بلوب
وجع مفاصل اوزرینه وضع اولنه صفت ماء برص وبهقی ازاله ایدر طریقی بودر
کبریت وملح هر بریندن درت درهم کافور وتوتیا هر بریندن بر درهم قطران
طرطیر سکز درهم کل صوی یوز التی درهم مجموعی خلط اولنوب تقطیر اولنه
صفت ماء حنازیری تحلیل ایدر طریقی بودر که دهن غار التی درهم کندر
ومصطکی وصمغ عربی وعلک بطم هر بریندن یکرمی بش درهم اجزاء مذکوره
بیشه اغاجنک کولیله جمع اولنوب تقطیر اولنه وبو مقطردن صراحهلره
طلا ایدهلر یاخود بزی بازوب اوزرینه وضع اولنه صفت ماء قروح
خبیثه که سرطان کبی ونقوع ایتمش جذام کبیلره نافعدر طریقی بودر سرکی
یپراغی وعنب ثعلب وحصرم وشب هر بریندن الليشر درهم بو مرطه آقی
اون ایکی عدد بربره خلط اولنوب تقطیر اولنه وقروح خبیثه یه طلا اولنه
صفت ماء شعری اوزادر طریقی بودر عسل درت یوز درهم بیر طه آقی قرق عدد
خلط اولنوب تقطیر اولنه وبو مقطردن قلقلرین دبنه طلا اولنه نوع دیگر
عسل وتازه بالدری قره هر بریندن برابر الوب هاونده دوکوب عسل
ایله تقطیر اولنه صفت ماء شعری سیاه ایدر صمغ عربی اوتوز ایکی درهم
اهلیلج وکابلی وبلیلج هر بریندن الليشر درهم کفایت مقداری صو ایله اصلدوب
سکین آتش ایله تقطیر اولنه نوع دیگر حنا ومحرق خرما چکردکی هر بریندن
برابر الوب مازو مطبوخیله اصلدوب تقطیر ایدهلر نوع دیگر ملح
اندرانی وحنا وزنجار هر بریندن برابر الوب کفایت مقداری صو ایله
اصلدوب تقطیر اولنه نوع دیگر قیللری سیاه ایتمده عجیبدر
ملح اندرانی یوز درهم زاج التی درهم کهربا اوتوز ایکی درهم تازه خلدونیا
الکیوز درهم خلط اولنوب تقطیر اولنه صفت ماء شعری قادر عسل
الکیوز درهم صمغ عربی اون التی درهم مزج اولنوب تقطیر اولنه صفت ماء
سقوط شعری منع ایدر وقیللری بتررر طریقی بودر خلدون ونحل وملح
هر بریندن برابر جمع اولنوب تقطیر اولنه نوع دیگر بودخی قیللرین دوشمسنی
منع ایدر طریقی عسل وشراب وبول صبیان ولبن حلیب هر بریندن
برابر الوب تقطیر اولنه صفت ماء شعرک بتمسنی منع ایدر قرن بقر
وشب وخشخاش اسود هر بریندن یوز درهم دم بقر الکیوز درهم بونلر
تقطیر اولنوب بربج دفعه طلا اولنه نوع دیگر بودخی قیل بتمسنی منع ایدر

تازه بقله یپراغی و تازه نعنع یپراغی برابر جمع اولنوب تقطیر اولنه **صفت ماء**
بصره جلا ویروب حمرۂ عینی ازاله ایدر خلد و نیا و ربع حمام و سذاب
و رازیانه هر برندن اوچر قبضه گل و نبات شکری هر برندن اوچر درهم
توتیا و دم الاخوین هر برندن درت درهم جمع اولنوب تقطیر اولنه
نوع دیگر بو دخی گوزه جلا ویروب صوانیه سنی منع ایدر و بر مقدار
قذر ویروب زیت یاغنه بر قاچ دفعه باتره لر بعده ماء مذه خمور کبی
اولنجه دوگلوب تقطیر اولنه **صفت ماء** گوزدن سیلان ایدن یاشلری
قطع ایدر خافث و رازیانه و ربع حمام و درد و خلد و نیا هر برندن
برابر دوگلوب اوزرینه بر مقدار شراب سرپه لر و تقطیر ایده لر **صفت ماء**
دیشلری اغزدن و جلا ویرر طعام و ملح اندرانی هر برندن اللیشر درهم
شب یمنی بش درهم جمع اولنوب تقطیر اولنه **نوع دیگر** بو دخی دیشلری
آغزدوب و دیشو ایتلرینک رائحۂ منتنه سین ازاله ایدر شب قرق
سکز درهم ملح یکرمی درت درهم مصطکی سکز درهم قرنفل التی درهم مرجانی
درت درهم جمع اولنوب تقطیر اولنه **صفت ماء** یوزه جلا ویروب بیاض
ایدر بر مقدار بغدای کیکلی کفایت مقداری سرکه ایله بوغزوب و بو جرطه
آتی اضافه اولنوب تقطیر اولنه **نوع دیگر** اکلیل جبل برابری ظرطیر ابیض ایله
دوگلوب کفایت مقداری شراب ایله تقطیر ایدوب یوزه طلا اولنه **نوع دیگر**
بو دخی یوزه جلا ویروب یوزده اولان لکه لری زائل ایدر صفتی بودر مقشر
فاربوز قبوغی یوز درهم شب اوتوز ایکی درهم زیبق مقتول سکز درهم
حلزون اون التی درهم حلک بطم سکز درهم بو جرطه قبوقلو اولادن ایکی عدد
لیمون بش عدد شکر اوتوز ایکی درهم لبن ماعز و شراب ابیض هر برندن
ایکیوز درهم جمع اولنوب نار خفیف ایله تقطیر اولنه و تقطیر اولورکن
انبیقک دخنه بر مقدار مسک و جاوی وضع اولنه **نوع دیگر** لیمون بش
عدد طوریخ اوچ عدد بونلری دوغرایه لر شب سکز درهم حلیب ماعز
ایکیوز درهم جمع اولنوب تقطیر اولنه **نوع دیگر** ارپه و سود و بو جرطه آتی برابر
جمع اولنوب تقطیر اولنه **نوع دیگر** بو دخی یوزده اولان لکه لری ازاله ایدوب
یوزه جلا ویره مجرب در حلک بطم و مصطکی و توتیا و کافور و شب
هر برندن برابر بونلری مسکین سرکه ده اوچ گون اصلدلوب بعده
تقطیر ایده لر **نوع دیگر** یوزده و ظهری برده اولان لکه لری ازاله ایدر

سلمان سکز درهم کافور بر درهم لیمون صویی گل صویی هر برندن الیشر درهم
جمع و تقطیر اولنه **نوع دیگر** حزاون التی درهم کندر و مصطکی هر برندن
درت درهم زنجبیل اوچ درهم سلمان اوز التی درهم کافور بر درهم بو جرطه
آتی یوز درهم نجی سودی ایکیوز درهم جمع و تقطیر اولنه **نوع دیگر** بو دخی
ازاری جلا ایتمرده قوی در بورق و ملح اندرانی سکزر درهم سلمان و شب
هر برندن اون التی درهم کافور یارم درهم **نوع دیگر** اسفیداج اون
التی درهم سلمان سکز درهم شب درت درهم بورق ایکی درهم
شکر و کافور هر برندن بر درهم ابتدا بر گوگرجینی بوغزلیوب پاک ایتدیلر لر
و مهرا اولنجه نجی سودیله طبخ ایده لر بعده اجزاء مذکوره اضافه اولنوب
تقطیر اولنه **صفت ماء** سکلری ازاله ایدر نوشادر و زاج و زنجار هر برندن
اون التی درهم شب سکز درهم سوغدک کچ درت درهم مجموعی میاه
حاده نک تقطیری کبی تقطیر اولنه **صفت ماء** تمر گوله ناغدر سرکه یگرمی
درت درهم قوزی قولاغی عصاره سی و لیمون صویی هر برندن اوتوز
ایکی درهم مرده سنک یوز درهم طریقی بودر که مرده سنکی سحق ایدوب
عصاره لر ایله طبخ ایدوب تقطیر اولنه **صفت ماء** بو صو یاقیجیدر کی مقامنه قائم اولور
کهرجله اون التی درهم زاج یوز درهم زنجفره اوتوز ایکی درهم جمع و تقطیر اولنه **نوع دیگر**
اورامی آجر زاج قرق سکز درهم کهرجله اون التی درهم بازود نشادر هر برندن اللی
بشر درهم جمع و تقطیر اولنه **نوع دیگر** کهرجله و زاج هر برندن یوز درهم شب
محرق اوتوز ایکی درهم تقطیر اولنه **نوع دیگر** زرنیخ و زنجار هر برندن اون التی
درهم زاج یوز التی درهم کهرجله ایکیوز درهم شب اوچیوز درهم جمع و تقطیر اولنه
صفت لبن العذری شب اوتوز ایکی درهم ایکیوز درهم صو ایله تی اکسلنجه
طبخ ایدوب سوزه لر بعده التی درهم مرده سنکی دوگوب یوز درهم سکبین
سرکه ایله نصفی قالنجه طبخ ایدوب سوزه لر و بو ایکی تصفیه اولنمش مطبوخی
بربره جمع ایتدکده بیاض لبن کبی شی حاصل اولور که لبن عذری در لر یعنی قز
سودی دیو استعمال اولنانلر در **فصل** بو فصل رائحه سی طیب اولان
صولر بیاننده در **صفت ماء** گل صویی درتیوز درهم جاوی و اصطرک و قرنفل
و کافور و عود هر برندن سکز درهم مسک و زباد هر برندن ثلث درهم
مجموعی باغزی دار بیوک شیشه نک ایچنه قیوب تی اکسلنجه حمام ماریه ده
وضع اولنه بعده تصفیه اولنوب بر قابه قویه لر و اغزینی محکم قپایه لر **ماء آخر**

تازه گل اوجیوز درهم دارچین و قرنفل هر برندن اکثر درهم ارب وجوزبوا
وبسباسه هر برندن درت درهم کافور یارم درهم مجموعی دوکوب
بر مقدار گل صعیلی و شراب سریه ایله تعده سکز گون براده دوروب حفظ
ایده لر **بار آخر** دارچین سکز درهم قرنفل درت درهم ارسا وقشر
اترج وجاوی هر برندن بر درهم مرزنگوش وبرنجه ودفنه یپراغی وحبق
دورد ابیض هر برندن بر قبضه گل صعیلی و شراب هر برندن اوتوز
درهم جمع وتقطیر اولنه **فصل** بو فصل مقطر وغیر مقطر سرکه لرین عملی بیانندهدر
عمل الخل قوی تزیه سرکه بولنمسه بو عمل اولنور صفتی بودر شیشش بوجر طایلی
عدد زنجبیل سنبل ودوبر هر برندن یارم درهم روغن ساده درت درهم
اتمک خمیری ترمی درهم مجموعی دوگوب حنبل دوزه لر وقت حاجتده شرابه
یاخود بال صویته بر مقدار بنی قوسلر تزیه سرکه اولور **عمل آخر** طبرزد وزنجبیل
ودوبر هر برندن برابر دوکه لر وسکبین سرکه ده اصلدوب قوده لر وحفظ ایده لر
وقت تزیه سرکه بولنمسه بو دوادن بر مقدار بنی شرابه یاخود بال صویته قوسلر
فی الحال سرکه اولور **عمل خل مقطر** سرکه یی تقطیر ایتمک طریقی بودر که مراد اولدیغی
مقدار سرکه یی افلاطونی دمبکی آلت ایله تقطیر ایده لر وتقطیر اولانی ینه تکرار
تقطیر ایده لر اسیه فعلی قوی اولور **عمل خل زباقی** اغزده و بوغزده اولان یاره قرحه لره
خصوصا زنک علتندن اولنا نافعدر وجمیع یاره قرحه لره وقبل دوشمه سنه
سود سلر نافعدر صفتی بودر سرکه یوز یکرمی درهم عرق اوتوز درهم زنباق اوزبش
درهم جمع ایدوب تقطیر ایده لر **نوع دیگر** زهرلی یاره قرحه لره نافعدر عفونتی
منع ایدر وزکوتر وبا وطاعون زماننده ایچمک وقوقلق وسورمک عظیم فایده
ایدر وطاعونی اولان کمسنه لره ایچورسلر قلبی اوزرینه ونبض یرلرینه سورسلر
نافعدر صفتی بودر عروق صفر اون ایکی درهم انجلیقا وانبرا تورباجنطیانا استوطیخودوس
زدوار وطراغیون ودکیتامو دشوک جبال وزرنباد هر برندن بر درهم قوندی
نواغنجی وافنج قاودی قبوغی ترنج قبوغی وحماری صندل هر برندن برنجی درهم بیان میرسنی
وقوق اسنو ومشکطرامشیع هر برندن ایکی قبضه جوز ایکی اون التی درهم
مجموعی دوکلوب کفایت مقداری سدف سرکه سیله اصلدوب وافرنجی
محکم قبابه لر دراتی یره قوبه لر **خل مثقی** بو سرکه دن اوتوز درهم مقدار استعمال
اولنسه معده ده اولان اخلاطی قی ایتدروب پاک ایدر وکسبیلره اوانجی
درهم مقداری کفایت ایدر طریقی بودر مراد اولنان مقدار خالص سرکه یی

تقطیر ایده لر وتقطیر اولورکن بر مقدار مسک قوسلر
بعده برقاچ گون کسنده اوره لر م

وقری باقودن دخی ایچنه قیوب وقلایدن بر ابریق یاپدروب ارزینه قویه لر
وتقطیر ایده لر **عمل خل ورد** یعنی گل سرکه سی طریقی بودر که مراد اولنان مقدار
گل آلوب پاک آیتلیه و بر طوتی کیدنجه اوچ گون دوره بعده هر یوز درهمنه بیک
ایکیوز درهم خالص سرکه قیوب اوتوز گون مقداری گنشده بعد بر صحن یره
قویه لر بعده سوزوب سرکه یی حفظ ایده لر بو منوال اوزره سدف سرکه سی
ودیش اوتی سرکه سی وعرور چکی سرکه سی وخزاما وقرنفل بستانی وبنبزه
وبنفشه وافنج قاودی قبوغی سرکه لری دخی عمل اولنور **عمل خل اسقیل**
یعنی آق صوغانی سرکه سی دماغ وسکر وعضله ینه ومهره لره نافعدر گوکسده
ومعده ده اولان بلغمی گیدرر سده لری آچر وبلغمی طاغیدر وطبیعتی
تلیین ایدر صرع ومفاصله ونقرسه نافعدر ودیشلری بکشدرر ودیش اتلرینک
تعفنی ازاله ایدر لکن اسهالی وزحیری اولنلره وذات سنطاریا علتنه مبتلا
اولنلره وداخل بدنه اولان عضولرده قرحه لری اولنلره استعمالی جایز دکلدر
طریق عملی بودر که بیوک وبیاض آق صوغانی آلوب خمیر ایله صاوایوب فرینه قویه لر
خمیر قوروبوب پشنجه دوره بعده چیقاروب خمیری پاک آیتلیوب بردلک دلرلر
درابیه بچوروب اصوب قوده لر وهر بر رطلنه سکز رطل سرکه قیوب گنش اسید
برحنده التمش قرق گون گنشده قویه لر بعضیلر جام خیرده پشوروب چیقاردقلری
یچی قوتمدن سرکه یه قورلر واگر تز اولمسی مراد اولنورسه بر گون بر گیجه قینتیه
گوده لر یاخود صحیح گول اوزرینه قویه لر **الجمی باب** شرتبلر علی بیانندهدر
شراب افسنتین یعنی شرتبی دیکدر معده یه وگبده وجمیع باطننده
اولان اعضالره نافعدر قوت ویرر وسوء القنیه لی گیدرر وبلغمی طاغیدر
وادرار ایدر واگر تانه صویله استعمال اولنسه لر معده یه قوت ویروب شهوة
طعامی تحریک ایدر وهندبا صویله استعمال اولنسه کبده قوت ویروب سده یی
آچر **طریق** عملی بودر یعنی التی درهم گل قرمزی اون التی درهم سنبل هندی
اوچ درهم شراب قابض ولوا عصاره سی هر برندن اوقیه التی درهم اجزاء
مذکوره یی شراب وعصاره ایله بر صرلی قابه ایچنه قیوب بر گون بر گیجه دوره
بعده اوج بلوکده بر بلوکی گیدنجه قینادوب سوزه لر وبر مقدار شکر ایله قوام
ویروب حفظ ایده لر **شراب حماض اترج** افنج قاودی اکشیسی شرابی
دیکدر مبرد دم طبیدر صفروی ودموی مزاجلره وحاره حمرقه یه وحاره غبیه
ومعده سی وگبدی حار اولنلره نافعدر وقوت ویرر وبازه مانندی استعمال

اولمغله هوانك فسادینی منع ایدوب ارواحه قوت ویرر صنفعتی بودر اغاج قاوونی
اکشیسی رصتق بزدن سوزوب نخود حبه حلقه اولنوب نصفی شکر ایله قوام ویریله
شراب حامض قورزی قولغی شرابی دیمکدر ابن ماسویه تکدر صفروی حماره وویائی
نافعدر نظری بوقدر ویدنك باطننده اولان حلولتمکی تسکین ایدر وصودونی
واغز اغرسنه نافعدر ودمك غلیاننی دفع ایدر صنفعتی بودر قوزی قولغی
پاك ایتلیوب مرمرها ونده دوکرلر وصوینی صقوب اکیوز درهمنه یوز درهم
شکر ایله قوام ویره‌لر شراب حامض اکشی شراب دیمکدر ابن ماسویه تکدر
سکنجبین اصولی ویزوری مقامنه قائمدر داخل بدنده اولان سده‌لرین
جمیعنه نافعدر لزج خلطلری وغلیظ خلطلری تلطیف ایدوب قطع ایدر
مرکب حماره وغب غیر خالصه‌یه نافعدر ومعده‌یی وکبدی وکلایی غلیظ
خلطلردن ادرار ایمکله پاك ایدر صنفعتی بودر مرازیانه کوکی قبوغی وکرفس
کوکی وهندبا کوکی قبوغی هر برندن یکرمی درت درهم انیسون ورازیانه تخمی
وهندبا تخمی وکرفس تخمی هر برندن سکز درهم بو اجزالری اون رطل صو ایله
اصلادوب نصفی قالنجه قیناده لر اندنصکره سوزوب اکیوز درهم سکنجبین سرکه
واجیوز درهم شکر ایله قوام ویره‌لر شراب حامض وردلی اکشی گل شرابی
دیمکدر ابن ماسویه تکدر جکر وطلاق سده‌لرینی آچر وقوت ویرر وجمیع حماره
استعمال اولنور صنفعتی بودر هندبا کوکی ورازیانه کوکی وکرفس کوکی هر برندن
اون التی درهم گل سکز درهم میان کوکی درت درهم سنبل هندی اوچ درهم
انیسون ورازیانه تخمی وکرفس تخمی هر برندن یدی درهم مجموعنی التی رطل
صو ایله نصفی قالنجه قیناده‌لر سوزه‌لر اندنصکره هندبا عصاره‌سی وکرفس
عصاره‌سی هر برندن اکیوز التی درهم سرکه اکیوز درهم شکر اوچیوز درهم بونلر
دخی اضافه اولنوب قوام ویریله شراب پرسیاوشان بالدری قره
شرابی دیمکدر فوانسلی قنیلوس طبیبکدر جمیع مرضلرك ابتدالرنده نافعدر
اخلاطه نضج ویرر هر مزاجه وهر سنه مناسبدر هر وقتده وهر حالده کمبه
خانوزلره دخی استعمال اولنور صنفعتی بودر ایکی نوع بالدری قره هر برندن
ایکی قبضه صك صغراجیا طراغیوندن بر نوعدر وطراغیون ومنوبنجه والتون
اوتی هر برندن ایکی قبضه مجموعنی سکز رطل صو ایله نصفی قالنجه قیناده‌لر سوزه
ودرت رطل شکر واتلی درهم عسل ایله قوام ویره‌لر شراب حصرم قورق
شربتی دیمکدر ابن ماسویه تکدر قابضدر واخلده اولان اعضالره قوت ویرر

وتبرید ایدر وبازلامنده استعمالی اولنسه عفونتی منع ایدر معده‌نك ولدك
سوء مزاج حاره‌سنه نافعدر صوسزلغی کسر واسهاله وقیسنطاریایه دخی نافعدر
صنفعتی بودر پاك سوزلمش قورق صوینی بشیوز درهم شکر اوچیوز درهم
قوام ویریلوب حفظ اولنه شراب دیالتیا خطمی شرابی دیمکدر فنیلوس
طبیبکدر حرقة البوله نافعدر اوکوگری غلیظ خلطلردن وقوقدن پاك ایدر
وکلی ومثانه‌ده اولان یاره‌لری وقره‌لری پاك ایچ ومالشری یاره‌لر صنفعتی بودر
خطمی کوکی اون التی درهم سیاه نخود سکز درهم آیرق وقوش قونماز کوکی
وهلیون کوکی وجکردلی جفتش قزل اوزم هر برندن درت درهم خطمی چیچکی
وابه کومجی چیچکی ورپیشقان وطراغیون وسکرلی براغی وبالدری قره هر برندن
بر قبضه هندبا تخمی وجفزاوتی تخمی ومارول تخمی وقاربوز وقاوون وخیار وقبق
جکردکلری هر برندن اوچر درهم مجموعنی التی رطل صو ایله نصفی قالنجه قیناده
سوزه اندنصکره درت رطل شکر ایله قوام ویره‌لر شراب نارنج تورنج
شربتی دیمکدر قلبك سوء مزاج حاره‌سنه نافعدر کوکل بولنمسنی دفع ایدر
وصوسزلغی کسر صنفعتی بودر پاك سوزلمش طوریخ عصاره‌سی اوچیوز
درهم شکر یوز التی درهم قوام ویروب شراب ایده‌لر شراب قشر نارنج
تورنج قبوغی شربتی دیمکدر صوق معده‌یه قوت ویروب هضمه معین اولور
ویلالری طاغیدر وقلبه قوت ویرر صنفعتی بودر یوز درهم تازه تورنج قبوغنی
بشیوز درهم صو ایله ثلثی قالنجه قیناده‌وب وسوزوب یوز درهم شکر
ایله قوام ویره‌لر شراب زهر نارنج تورنج چیچکی شربتی دیمکدر دماغه وقلبه
قوت ویرر وروحلری صافی ایدر وحماره ووبائیه‌یه نظیری اولمیان دوادر
جکك وقوامغك حجمه‌سنه معین اولور صنفعتی بودر التی درهم تورنج چیچکنی
اکیوز درهم قاینار صویه قیوب برکون برگیجه دوره آنده سوزوب
صوینه قیناده‌لر واچینه التی درهم تورنج چیچکی دخی قیوب برگیجه دوره
بو منوال اوزره اوچ دفعه ایدوب سوزه‌لر وکفایت مقداری شکر ایله
قوام ویره‌لر شراب برنجاسف ورایتقه شربتی دیمکدر بند قیتلی ماطیوس
طبیبکدر بو بر شرابدرکه تفتیحی قویدر لزج وغلیظ خلطلردن اولان سده‌لری
آچر وغلیظ خلطلری تلطیف ایدوب ادرار ایله اخراج ایدر وصوقدن
اولان رحم علتلرینه نافعدر حیضی قتمده نظیری یوقدر بیللری طاغیدر
وصوقدن اولان دماغ وسکر مرضلرینه نافعدر صنفعتی بودر وراتیقه

ایکی قبضه بارصه و فوتنج و صعتر و اوغل اوتی و شکاعی و کاکنج و اهل یوز نجوش
و کادریوس و کافیطوس و اقحوان و قنطریون صغیر و سدف و تونقرود [illegible]
هر برندن بر قبضه کرفس کوکی و معدنوس کوکی و رازیانه کوکی و هلیون کوکی
طاردم بار کوکی و طراغیون کوکی و اذخر کوکی و سعد و فوه و ایرسا و فاوانیا
هر برندن سکز درهم حب عرعر و کراویا و معدنوس تخمی و انیسون و شونیز
و اسارون و عاقرقرحا و فو و قسط و حب بلسان و قاقله و سلیخه
و دوج هر برندن درت درهم مجموعنی هاونده اوفادوب اون رطل صحیح
صو ایله بر کون بر کیجه اصلادهلر بعده نصفی قالنجه قینادوب و سوزوب
درت رطل شکر ایله قوام ویریله شراب بتونیقه مشهوردر عربجه قسطران
درلر اوجاع دماغیه و رحمه نافعدر حیضی اقیدر و سده لری آچر صفتی بودر بنفشه
اوچ قبضه خرنجوش ایکی قبضه کلک و کل هر برندن بر قبضه بنفشه و قره بالسی
و دیش اوتی هر برندن یارم قبضه رازیانه تخمی و انیسون و نانخواه هر برندن
درت درهم رازیانه کوکی و بسفایج و فاوانیا هر برندن بشر درهم مجموعی التی
رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزه لر بعده الکیوز درهم بتونیقه عصاره سی
و اجیوز درهم شکر ایله قوام ویریله شراب امبرباریس مشهوردر توتله امبرباریس
دخی درلر تبرید و تلطیف ایدر حمیات ردیه و صفراوی اسهاللره نافعدر
صفتی بودر امبرباریس عصاره سی الکیوز درهم شکر یوز التی درهم قوام ویروب
شراب ایدهلر شراب بزنتین ابن ماسویه نکدر بو شرابه بزنتین تسمیه سنه
سبب بودر که ابن ماسویه بو ترکیبی قسطنطنیه لی بر طبیبدن اخذ ایتمشدر که
قسطنطنیه نک اسم قدیمی بزنتیادر حضره لغة لاطنیه ده واو اولماغله وادی یا به
قلب ایدوب آخرینه نون نسبته اضافه اولنوب بزنتین دیدیلر منافعی بودر که
صفرادن و بلغمدن مرکب اولان حماره نافعدر و جمیع سده لری توتلد آچر و طحال
قانغنه و صلابتنه نافعدر صفتی بودر هندبا عصاره سی و کرفس عصاره سی
هر برندن الکیوز درهم هیبل عصاره سی و لسان ثور عصاره سی هر برندن یوز
درهم بو عصاره لری معتدل آتش اوزرنده بر طاقیله کسدروب کبودکنی آلوب
و سوزوب پاک اولدقده الکیوز درهم شکر ایله قوام ویره لر شراب بزنتین [illegible]
بو دخی ابن ماسویه نکدر تاثیری اولکیدن ازادر [illegible] طاغیدر و سده لری آچر
استسقایه نافعدر صفتی بودر هندبا عصاره سی و کرفس عصاره سی هر برندن
الکیوز درهم هیبل عصاره سی و لسان ثور عصاره سی هر برندن یوز درهم کل قوردی

اون التی درهم عرق سوس درت درهم سنبل هندی ایکی درهم انیسون
و رازیانه تخمی و کرفس تخمی هر برندن اوچ درهم بو اجزالری عصاره ایله قیناده لر
و سوزوب الکیوز درهم خالص سرکه و اجیوز درهم شکر ایله قوام ویریله شراب
لسان ثور مالیخولیایه و نارجیا دیدکلری جنونه و مالیخولیه و یورک اویناسنه نافعدر
و دقاقی صافی ایدر و کوکسی یومشادر و قلبه فرح ویرر صفتی بودر لسان ثور عصاره سی
بر طاقیله کسدروب سوزه لر و نصفی مقداری شکر ایله قوام ویریله شراب
زهر لسان ثور توربخ [illegible] شرابی کبی عمل اولنه فوائدی لسان ثور شربتی کبیدر
شراب فوتنج یارپوز شربتی دیمکدر ابن ماسویه نکدر جمیع سده لری آچار و کسور که
و ضیق نفسه و ربو مرضنه نافعدر و صلابة طحالی تحلیلده نظیری یوقدر اکثر مزاجی
بارد اولنلرده ویرلرده استعمال اولنور صفتی بودر فوتنج جبلی و نهری هر برندن
اون التیشر درهم کراویا و دوقو و اذخر هر برندن بشر درهم قزل اوزوم التی درهم
مجموعی التی رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزه لر و الکیوز درهم عسل ایله
شراب قوامی ویریله شراب بابونج بابادیه شربتی دیمکدر قولنجه فائده سی عظیمدر
غلیظ یللری طاغیدر و صوفدن اولان [illegible] نافعدر و اکثر احتقانلرده
استعمال اولنور صفتی بودر پاک سوزلمش بابادیه عصاره سی اوچیوز درهم
شکر یوز التی درهم قوام ویروب شراب ایده لر شراب ریباز شان
بالدری قره شربتی دیمکدر استیفادن اولان کوکس [illegible] نافعدر و رقیق
نزله لرده و ذات الجنبک ابتداسنده نفعی مادهدن اولورسه اولسون نافعدر
خصوصا حرارتدن اوله صفتی بودر بالدری قره نک قوتلی مطبوخندن اوچیوز
درهمنه یوز التی درهم شکر اضافه اولنوب شربت قوامی ویریله شراب
قردمسطو عربجه شوکة المبارکه درلر حمیات ردیه و وبائیه یه نافعدر
اخلاطک تعفنی منع ایدر و ترکیب [illegible] و صو غلیانلری هلاک ایدر ذات الجنبه
بالخاصه نافعدر صفتی بودر پاک سوزلمش قردمسطو عصاره سنک اوچیوز
درهمنه یوز التی درهم شکر اضافه اولنوب شراب ایده لر شراب قواصبا
حامض بو بانجه [illegible] تسمیه اولنمشدر [illegible] دخی [illegible] دیگله معروفدر
سوء مزاج حاره نافعدر خصوصا لغی کسر صفراوی حماره نافعدر و قلبه قوت ویرر
صفتی بودر سوزلمش [illegible] عصاره سی التیوز درهم شکر اوچیوز درهم قینادوب
شراب اوله شراب طرخشقوق هندبا انواعندندر و لسان [illegible] عجمده [illegible]
درلر کبدک و کلیه نک سوء مزاج حارینه نافعدر و صفرانک حدتنی کیدروب

ترطیب ایدر و سده لری آچر صفتی بودر طرخشقوق عصاره سی و شکر هر بریندن
اوچر یوز درهم قوام ویریلوب شراب اولنه شراب دارچین معده یه و قلبه
ورحمه قوت ویرر و صووقدن اولان مرضلرک جمله سنه نافعدر و هضمی
کوزل ایدر و اغز قوقوسنی لطیف ایدر صفتی بودر خالص دارچین یکرمی
درهم اوفلیوب بر بیوک شیشه ایچنه قویه لر واوزرینه ایکیوز درهم مقطر
دارچین صویی قیوب برکون برکیجه دوره تعده سوزوب یکرمی درهم دارچین
دخی قویه لر ینه برکون برکیجه دوردقده سوزوب تکرار بو منوال اوزره اوچ دفعه
دارچین قویه لر و سوزوب یوز درهم شکر واون بش درهم مقداری کلاب
قیوب شراب ایده لر شراب قشر اترج اغاج قاودنی قبوغی شربتی دیمکدر
معده یه و قلبه قوت ویرر اخلاطک متعفن اولمسنی منع ایدر و یازین اندن
استعمال اولنور نافعدر غشی و خفقانی کیدررر واکثر اجزالری قیمت
اولان جوارشدر و جواهر معجونلری بونکله معجون ایدرلر صفتی بودر تازه اغاج
قاودنی قبوغی یوز درهم قرنفل اکی درهم بونلری بشیوز درهم صو ایله ثلثی قالنجه قینادوب
سوزه لر بعده یوز درهم شکر ایله شربت قوامی ویره لر و آتشدن ایندکده
کلابه ازلمش برجکردک مسک اضافه اولنوب حفظ اولنه شراب سفرجل
ایوا شرابی دیمکدر معده یه قوت ویرر و قی منع ایدر و هضمی کوزل ایدر
و ذرب استطلاق یابسه و بغزسق صبر ندکسنه و صفراوی اسهاله نافعدر و صفرایی
تسکین ویرمدن اوتوری استعمال اولنور صفتی بودر ایوا عصاره سی درت یوز درهم
شکر ایکیوز درهم شربت قوامی ویره لر شراب هندبا بسانج معروفدر کبدک
سوء مزاج حارینه و جمیع داخل بدنده اولان عضوه نافعدر ودکا بچه ذات الجنبک
ابتداسنده دخی استعمال اولنور صفتی بودر سوزلمش هندبا عصاره سی
درت یوز درهم شکر ایکیوز درهم قوام ویروب شراب ایده لر شراب هندبا مرکب
بودخی کبدک و معده نک سوء مزاج حارینه و صفراوی حماره و محرقه یه نافعدر
بولی آقیدر و سده لری آچر استعمالی کثیردر صفتی بودر تازه هندبا و لسان الثور
… و بستانی و اناتقه واوغل اوتی و قیون اوتی ومارول هر بریندن برقبضه
بزور باد… کبیره هر بریندن سکز درهم زهور قلبته هر بریندن اوچر درهم آق
صندل قرمزی صندل هر بریندن بر درهم مجموعنی الی رطل صو ایله نصفی قالنجه
قینادوب سوزه لر و بو مطبوخه بشیوز درهم هندبا عصاره سی و یکرمی بش
درهم اکشی … عصاره سی و … درت یوز درهم شکر اضافه اولنوب شراب ایده لر

شراب فافث قیون اوتی شرابی دیمکدر ابن ماسویه نکدر قدیمی حماره و غب
غیر خالصه یه نافعدر جکرک و طلاقک سده لرینی آچر معده یه و جمیع آلات غذایه
قوت ویرر استسقایه و سوء قنیه یه نافعدر و بدنده اولان راکد خلطلری
سورر حماره و سوء مزاج بارده نافعدر صفتی بودر کرفس کوکی و هندبا کوکی
درازیانه کوکی هر بریندن اون التی درهم سیسان کوکی و اذخر و کشوث و بلبن
وکل هر بریندن التی درهم بالدری قره و بادآورد و شکاعی اطبالر افرنج باداورد
بدل کاردوسنط و شکاعی بیبدل قرصعنه قوللر ولسان الثور کوکی وانیسون
درازیانه تخمی و قیون اوتی هر بریندن بش درهم راوند و مصطکی هر بریندن ایکی
درهم سنبل واسارون و قردمانا هر بریندن اکی درهم مجموعنی سکز رطل صو ایله
ثلثی اکسلنجه قینادوب بعده سوزلمش کرفس عصاره سی ایکیوز درهم هندبا
عصاره سی یوز درهم شکر درت یوز درهم بونلری دخی اضافه اولنوب شراب اولنه
شراب سعالی یونانیده فرفره و ترکیده فاطرناغی دیمکدر مبرد و مرطبدر
حرارتدن اولان کوکس مرضلرینه و آق جکر مرضلرینه و قوری اوکسوروکه بلغم
جقیه و ذات الجنبه و ذات الریه یه و سکه و صفرادن و طوزلو و بورقنلو ماده لر
اولان جدریلره نافعدر صفتی بودر سوزلمش فرفره عصاره سندن
اوچیوز درهم آق شکر یوز التی درهم شراب اولنه شراب چیلک مشهوردر
حمی محرقه یه دخی غبه نافعدر و عطاشدری بازه لیوب بولی آقیدر و بصره قوت
ویروب کوز آغریسنه نافعدر صفتی بودر سوزلمش چیلک یمشی عصاره سندن
اوچیوز درهم شکر یوز التی درهم قوام ویروب شراب ایده لر شراب عرق
السوس میان کوکی شربتی دیمکدر ابن ماسویه نکدر کوکس مرضلرینه و آق جکرک
ورم و علتلرینه و قوری اوکسوروکه و ذات الجنبه و ربو علتنه و ضیق نفسه نافعدر
و غلیظ خلطلری کوکسدن چیقاروب پاک ایدر صفتی بودر دوکلمش میان کوکی
اون التی درهم بالدری قره سکز درهم زوفا درت درهم مجموعنی درت یوز درهم
صجق صو ایچنده برکیجه اصلاده لر و نصفی قالنجه قینادوب سوزه لر بعده عسل
مصفی و بیاض شکری و آق شکر هر بریندن التمش بش درهم کلاب التی درهم
بونلری دخی اضافه اولنوب شراب اولنه شراب رمان حلو طتلو نار شربتی دیمکدر
اسیدن اولان اوکسوروکه نافعدر و صوسزلغی کسر و بدنی ترطیب ایدر صفتی
بودر طتلو نار عصاره سی بشیوز درهم شکر ایکیوز الی درهم قوام ویروب شراب
اولنه شراب رمان حامض اکشی نار شربتی دیمکدر جکر حرارتنه و صفراوی حماره

وصفرا قوصلره مانعدر صفتی بیان جلونیرابی کبیدر شراب خامافیطوس
بر صرمشغی شربتی دیمکدر بدنک باطننده اولان اورام و قروحه خصوصا مسلله
نفعی عظیمدر طاشلری پاره لر بولی وحیضی آقیدر ودژکنور صفتی بودر
سوولمش بر صرمشغی عصاره سی اوچیوز درهم شکر یوز التی درهم قوام ویروب
شراب ایده لر شراب هیوفاریقون مشهوردر طاشلری پاره لر
وبولی آقیدر وبوکرکده وقاوقده اولان اغریلری تسکین ایدر وصوقلجانی
هلاک ایدر قلبه ودماغه قوت ویرر صفتی بودر هیوفاریقونک وقتنده
تازه چیچکندن آلوب هرهاونده دوکه لر وصغوب صویندن اوچیوز درهم
آلوب یوز التی درهم شکر ایله شراب ایده لر شراب زوفا مشهوردر ابن ماسویه
نقل ایدر کوکس علتلرینه نافعدر کوکسی وآق جکری لزج وغلیظ خلطلردن پاک
ایدوب صولوغانه وضیق نفسه واوکسوروکه نافعدر وبوکرکده اولان طاشلری
پاره لر صفتی بودر زوفا وکرفس کوکی ورازیانه کوکی ومعدنوز کوکی ومیان
کوکی هر بریندن اون درهم قنبوغی چکردکی ایکی درهم کثیرا وابه کومجی چکی
وابوا جکردکی هر بریندن اوچ درهم بالدری قره اون درهم سبستان اوچ قوز
عدد جکردکی چیکش قزل اوزم اون ایکی درهم انجیر وخرما هر بریندن اون عدد
مجموعی بش رطل صو ایله اوچ رطل اکسلنجه قینادوب سوزه لر واکیوز
درهم بیاض شکری ایله شربت قوامی ویره له شراب عناب مذکور ابن
ماسویه نقل ایدر قوری اوکسوروکه وکوکسک خشونتنه نافعدر وقیح بهار اولان
نزله لری منع ایدر وبندقیه لی منارودس طبیب درکه قروح مثانه یه یونان
ابوعلاج کورمدم زیاده نافعدر صفتی بودر عناب التمش عدد بنفشه چیچکی
وابه کومجی چکی هر بریندن بش درهم بالدری قره ومیان کوکی هر بریندن سکز
درهم آق خشخاش چکی وقاون جکردکی وابوا جکردکی وبادرنگ چکی وکثیرا
هر بریندن اوچ درهم مجموعی التی رطل صو ایله ثلثی اکسلنجه قینادوب سوزه لر
واکیوز درهم شکر ایله قوام ویره لر شراب لیمون مبرددر صولوغانی سوندورر
ودوالی بدنه نفوذ ایتدیرر واخلاطک عفونتنی منع ایدر وصوقلجانی هلاک ایدر
معده یه وقلبه قوت ویرر صفراوی علتلره انفاع قادرلی اکثیسی شراب لیمونک افضلدر
صفتی بودر کامله اولمش لیمونی صغوب صوینی برقاچ دفعه سوزه لر تصفیه
شکر ایله شراب ایده لر شراب اهلاب هلیل شرابی دیمکدر بکیدک سوء مزاج
حارینه نافعدر خفقانک حدتنی تسکین ایدر وقانی صافی ایدوب غلیانی منع ایدر

واستسقادن اولان باش اغریلرینه وصاریلغه نافعدر صفتی بودر سوولمش
هلیل عصاره سی درتیوز درهم شاهتره عصاره سی اکیوز درهم شکر درتیوز درهم
قوام ویروب شربت ایده لر ابن ماسویه بو شربتی یالکز هلیل عصاره سندن
یاپمشدر لکن اطبای متاخرین شاهتره عصاره سی ضم ایدوب کیمنی رأیی ایدوب
اختیار ایتمشلردر شراب بادرنجبویه اوغل اوتی شربتی دیمکدر قلبه قوت
ویرر بلغمی ویورک اوینمه سنه ویرامز شدید محاره ودبایه واختناق رحمه
نافعدر حیضی آقیدر ورحمی پاک ایدر صفتی بودر بستانی اوغل اوتی عصاره سی
اوچیوز درهم اق شکر یوز التی درهم قوام ویروب شراب اولنه شراب نعنا
صغیر ابن ماسویه نقل ایدر قوصغی منع ایدر وانجقرغی تسکین ایدر واسهالی قطع ایدر
ومعده یه قوت ویروب هضمی کوزل ایدر صفتی بودر نانه عصاره سی وطتلو واکشی
نار عصاره سی هر بریندن یوز درهم اوچیوز درهم شکر یاخود عسل ایله شراب
ایده لر شراب نعنا کبیر بودخی ابن ماسویه نقل ایدر تأثیری اولکیدن اقوی وافضلدر
صفتی بودر ایوا عصاره سی ولفان ناری عصاره سی وطتلو واکشی نار عصاره لری
هر بریندن یوز اللیشر درهم وعصاره لرین انجینه یوز درهم قوری نانه واون التی
درهم کل قورسی ودرت رطل شراب قابض قوب نصفی قالنجه قینادوب ارتیغی
سوزوب اوچیوز درهم شکر یاخود عسل ایله شربت قوامی ویروب اتشدن
اینذکده اوچ درهم محلول قرص غالیه اضافه اولنه شراب جلوب لاطنجه
مرکور بالیس ورنجه برفسلکنی دیمکدر بلاد افرنجده استعمالی کثیردر خصوصا
بلاد بندقیه ده احتقانلرده استعمال اولنور صفراوی ومائیتی اسهال ایدر ورحمی
فضلاتدن پاک ایدوب کبه قالمغه معین اولور صفتی بودر برفسلکی عصاره سی
اوچیوز درهم یوز التی درهم شکر ایله شربت ایده لر شراب آس مرکب
مرکب مرسین شربتی دیمکدر ابن ماسویه نقل ایدر استسقادن اولان نزله لره واوکسوروکه
وقان توکورنلره وبورن قانمسنه وقان کترسنه قنغی عضودن اولورسه
اولسون کبد کبی ورحم کبی بالجمله نافعدر وبوکرکلره ودیابیطس دیدکلری علته
زنجیه دولاب درلرکا واسهاله وهیضه علتنه نافعدر وسوء مزاج حاردن
ناشی ضعیف اولان عضولره قوت ویرر صفتی بودر مرسین چکی یکرمی
درهم کل قورسی وصندل ابیض واحمر وسماق وجلنار وامبرباریس هر بریندن
اون بش درهم زعرور که زکیده ایلیج درلر التمش درهم اکشی الما عصاره سی
وایوا عصاره سی یاخود اکشی نار عصاره سی هر بریندن اللیشر درهم عصاره لرین

غیری اجزای سکز رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب بعده عصاره لر اضافه
اولنه واوتوز درهم شکر ایله شربت قوامی ویریله وکاهیجه یالکز مرسین یمشندن
شراب سازج یاپارلر لکن فعلی ترکیب فعلندن ضعیفدر شراب نیلوفر
سازج ساده نیلوفر شربتی دیمکدر ردهلی نیقولد و سکدر حرارتی سوندیرر واویقو
کتورر و صوسزلغی کسر و شدید حراره وبیل صو قلوغنه نافعدر صنعتی بودر
التی درهم نیلوفر چیچکی ایکیوز درهم قینار صوینک ایچنه قویوب برکون برکیجه دوره
بعده سوزه لر وصوینی بر دفعه ینه قینادوب التی درهم نیلوفر دخی قویه لر تحویل
اوزره اوچ دفعه ایدوب سوزه لر واوتوز درهم شکر ایله قوام ویروب شربت
ایده لر شراب نیلوفر مرکب بند قیترلی بیدی منطاونس طبیبکدر بیمور مزاج
حارک جمیعنه نافعدر خصوصا صفراوی حاره و محرقه یه نافعدر صوسزلغی کسر
و تبرید و ترطیب ایدر صنعتی بودر آق نیلوفر اون التی درهم صاری نیلوفر درت [illegible]
وهوزی قولنغی تخمی و برزور باردهٔ کبیره که قاون وقاربوز وخیار وقثاء چکردکلریدر
هر برندن سکز درهم بزور باردهٔ صغیره که هندبا تخمی وسمزاوتی تخمی و ماردل
تخمی وبیانی هندبا تخمیدر هر برندن اکشیر درهم زرازنه کوکی سکز درهم کفایت مقداری
اربعه صو ایله قینادوب سوزه لر بعده اکشی نار عصاره سی و بیاض سرکه
هر برندن اون ایکیشر درهم بونلر دخی ضم اولنوب کفایت مقداری شکر
ایله شربت قوامی ویریله و آتشدن ایندکده برتحق درهم صندل وبرتحق
درهم سنبل هندی ایله تطبیب اولنه شراب قشر خشخاش لاطنجه دیاقودیا
دیرلر معناسی خشخاش قبوغی شربتی دیمکدر ابن ماسویه نکدر حدتلی رقیق
نازله لره ودر حمتی اوکسورکه نافعدر و اویقو کتورر فاتصدر وتبرید
صوسزلغی کیدرر صنعتی بودر آق خشخاش وقره خشخاش قبوقلریکلدی
ایله هر برندن اللیشر درهم اکر خشخاش تازه اولورسه دخی اعلادر اوتوزی
سکز یوز درهم یغمور صوی ایله یوز الی درهم قالنجه قینادوب سوزه لر واوتوز
درهم شکر واوتوز درهم بیاض شکر ایله شربت قوامی ویریله شراب
خشخاش مرکب بودخی ابن ماسویه نکدر فعلی و تبریدی اولکیدن اقوادر
اسهال صفراویه و اسهال دمویه و نفث الدمده اولان ناتی قلتلده
نافعدر صنعتی بودر آق خشخاش و قره خشخاش تخملریله هر برندن اللیشر
درهم بالدری قره اون بش درهم مبان کوکی بش درهم عناب اوتوز عدد
ماوردا تخمی قرق درهم ایکوبی تخمی واوا جکری هر برندن التی درهم مجموعی سکز

رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزه لر یوز درهم آق شکر و یوز درهم
بیاض شکری ایله شربت قوامی ویریله شراب زهر خشخاش بری حاضر ایله
وکوکس مرضلرینه واستیدن اولان نزله لرده استعمالی کثیردر ذات الجنبه
و ذات الرئه یه بوندن نافع شی یوقدر خاصه سیله نفع ویرر صنعتی خشخاش
چچکندن نیلوفر شرابی کبی عمل اولنه شراب زهر الیسیا بوصبردن
یعنی صغر قویروغندن بر نوعدر بوشربت بلاد ازنجده وبند قده دماغ
مرضلرینه وسکر مرضلرینه حتی استعمال ایدرلر سکته وفلج وتشنج کبیلره نافعدر
صنعتی بوصبرک چچکلرندن نیلوفر شرابی کبی عمل اولنه لکن بوشربت عسل ایله
یاپیلسه افضلدر شراب فاوانیا عرجه عود الصلیب و زنجیه شقایق کوکی
دیمکدر صرعه وتشنجه ورحم علتلرینه نافعدر حیضی اقیدر صنعتی شقایق چچکندن
نیلوفر شرابی کبی عمل اولنه شراب بیلوسلا انجبار دن بر نوعدر کوکسده
وآق جکرده اولان یاره لره نافعدر وجمیع سیلانی حبس ایدر اعضایه قوت
ویرر ومجروح اولان ایچ یاره لری سریعا اوکولور طریقی بودر تازه بیلوسلا
اوتندن یوز درهمی یکشنبه درهم صبحی صو ایچنده اون ایکی ساعت اصلاده لر
بعده معتدل آتش ایله یوز درهمی اکسنجه قینادوب سوزه لر واوتوز درهم
شکر ایله قوام ویره لر شراب لسان حمل شکرلی یپراغی شربتی دیمکدر طراوتی
جگلسینه وقان توکورنه وقان ایشنمه و ذوسنطاریایه وادرار اوزره
کیدن حیض قانه و باسور قانه نافعدر صنعتی بودر شکرلی یپراغی عصاره سی
پاک سوزلمش اوله ایکیوز درهم شکر یوز درهم قوام ویروب شراب ایده لر
شراب تفاح الما شرابی دیمکدر ابن ماسویه نکدر قلبه ومعده یه قوت ویرر
بلغم و یورک اوینمه سنه نافعدر صوسزلغی کسر سوداودن وصفرادن
اولان حاله لره فائده سی عظیمدر صنعتی بودر طتلو واکشی الما عصاره سی هر برندن
بشیوز درهم برطرافیله کسدروب پاک سوزه لر واوتوز درهم شکر ایله
قوام ویره لر شراب بقلة الحمقا سمزاوتی شربتی دیمکدر ابن ماسویه نکدر
تبریدی قویدر صوسزلغی کسر حار محرقه یه وکبدک ومعده نک سوء مزاج
حاریه نافعدر قان توکورمکی قطع ایدر وصو قلجانی هلاک ایدر صنعتی بودر
سمزاوتی تخمی التی درهم هندبا عصاره سی ایکیوز درهم سکین سرکه التی
درهم طریقی بودر که سمزاوتی تخمنی انجه سحق ایدوب سرکه وعصاره ده یکرمی
درت ساعت اصلده لر بعده نصفی قالنجه قینادوب وسوزوب اوتوز

درهم شکر ایله شربت ایده‌لر شراب فراسیون مشهوردر ابن ماسویه‌نکدر
کوکسده و آق جکرده اولان قرحه‌لره و ربو علتنه و ضیق نفسه خصوصا که
سن آدمده اوله نافعدر و لزوجتلی خلطلری قوپارمغله چقارر صنعتی بودر
تازه فراسیون اون التی درهم میان کوکی سکز درهم بالدری قره وردوفی
هر برندن التشر درهم باریوز و انیسون و کرفس کوکی و رازیانه کوکی هر برندن
بشر درهم اربسا و ابه کومجی تخمی و دوی تخمی هر برندن اوچ درهم کتان تخمی
و ایوا جکردکی هر برندن ایکی درهم جکردکی چیقمش قزل اوزوم قرق درهم
مجموعنی اون رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب و سوزوب ایکیوز درهم
بیاض شکری و ایکیوز درهم عسل مصفی ایله شربت اولنه شراب اصلین
ایکی کوک شرابی دیمکدر جمیع سده‌لری آچر غلیظ خلطلری یوموشادر و قطع ایدر
حرکت حماره نافعدر طلاق و جکری و بوکرکی صفرادن و بلغمدن پاک ایدر
صنعتی بودر معدنوز کوکی و رازیانه کوکی هر برندن اوتوز ایکیشر درهم بوزری
بشیوز درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزه‌لر و نصفی مقداری شکر
ایله شربت ایده‌لر شراب اصول خمسه بش کوک شرابی دیمکدر ابن ماسویه‌نکدر
بو شربت اولکیدن اقوادر صنعتی بودر کرفس کوکی و رازیانه کوکی و معدنوز
کوکی و دوتش قوغاز کوکی و هردم بهار کوکی هر برندن اون التی درهم بوزری
التی رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزه‌لر و اوچیوز درهم شکر ایله
شراب ایده‌لر و قوام قریب اولدقده التمش درت درهم بیاض سرکه
قیوب قوامنی بولدقده آتشدن ایندیروب حفظ ایده‌لر شراب ورد احمر
قرمزی کل شرابی دیمکدر صفرایه و بلغمه نضج ویروب معده‌یی و بغرساقلری
پاک ایدر و سده‌لرینی آچر و حرارت کوکنی قرار الکیون حارک ابتدائنده
چوق استعمال اولنور صنعتی بودر تازه قرمزی کل درتیوز درهم برقابه قیوب
اوزرینه التیوز درهم صجق صو قویه‌لر و کون برکیجه دوره بعده سوزوب
ینه اولکی کبی اومقدار کل قویه‌لر بو منوال اوزره اوچ دفعه ایدوب و سوزوب
درتیوز درهم شکر ایله قوام ویره‌لر شراب ورد یابس قورو کل شربتی
دیمکدر جمیع اسهالی طوتار اعضایه قوت ویرر هیضه علتنه و ذوسنطاریایه
و قروح امعایه نافعدر و قوصمغی منع ایدر و سیلان رحمه نافعدر صنعتی تازه
کل شرابی ایسه‌ده شراب خانق الکلب حماره نافعدر حرارتی تسکین ایدر
قلبه قوت ویرر بالجمله دیورک اوجه‌سنه نافعدر قلب خفقاننده اجوددر

آلتون ذهب و جواهردن نافعدر ذوسنطاریایه و اسهاله و هیضه‌یه دخی
نافع نسخه اولنر صنعتی بودر علیق کلب یمشی عصاره‌سنی پاک سوزه‌لر
و نصفی شکر ایله قوام ویروب حفظ ایده‌لر شراب اسقابیوزا لکیک
اوتی شربتی دیمکدر کوکس قرحه‌لرینه و ربوه و ضیق نفسه و اسکی اوکسورکه
و شدید حماره و ذات الجنبه نافعدر بدنک باطننده اولان بثورلری
طاغیدر صنعتی بودر پاک سوزلمش لکیک اوتی عصاره‌سی درتیوز
درهم شکر ایکیوز درهم قوام ویروب شراب ایده‌لر شراب سقردیون
سابج سقردیون یونانیدر عربجه ثوم بری دیرلر ترکیده یبان صرمساغی دیمکدر
یا حماره و وبائیه‌یه نافعدر عفونتی منع ایدر و زهرلره و زهرلو حیوانات
صوقدوغنه و داخل بدنده اولان یاره‌لره و جمله سینه نافعدر
صنعتی بودر یبان صرمساغنی دوکه‌لر و صقوب عصاره‌سی آله‌لر و نصفی
شکر ایله قوام ویروب شربت ایده‌لر نوع دیگر مرکب بندقیه‌لی
جرمو طبیبکدر بونک فعلی سادجک فعلندن اقوادر صنعتی بودر نیلوفر
چچکی و کل و بنفشه و لسان ثور چچکی و هندباء بری و لسان ثور یپراغی
و قوزی قولاغی و طراغیون هر برندن بشر قبضه قوزی قولاغی تخمی و آغاج
قاوونی قبوغی و جکردکی هر برندن بشر درهم مجموعنی الی رطل اربعه صو ایله ثلثی
اکسلنجه قینادوب سوزه‌لر و اوچیوز درهم یبان صرمساغی عصاره‌سی
اضافه اولنوب درتیوز درهم شکر ایله شربت ایده‌لر و آتشدن
ایندکده ایکی جکردک مسک و ایکی جکردک کافور ضم ایدوب حفظ اولنه
شراب اسقولوفندریون آلتون اوتی شربتی دیمکدر قنیلوس طبیبک
مختاریدر سوداوی خلطلری تلیین ایدر و طلاق سده‌لرینی آچوب صلابتنی
تحلیل ایدر مالیخولیایه و حمای ربعه‌یه نافعدر صنعتی بودر بسفایج و بیابانی
و بستانی لسان ثور و کبر کوکی و املیغین اغاجی قبوغی هر برندن اون التی
درهم آلتون اوتی اوچ قبضه هلیله و بالدری قره و کشوت و اذخر
هر برندن ایکیشر قبضه مجموعنی طقوز رطل صو ایله بش رطل قالنجه قینادوب
سوزه‌لر و درتیوز درهم شکر ایله قوام ویره‌لر شراب حی عالم قیه
قورغی شربتی دیمکدر تبرید ایدر حمالرین حرارتنی سوندرر هوا اسهالی و قان
کسمه‌سنی قطع ایدر و حماده دیلک خشکلکنی و خشونتنی دفع ایدر صنعتی بودر
سوزلمش قیه قورغی عصاره‌سنی نصفی مقداری شکر ایله قوام ویروب شراب

اولنه شراب اسطوخودوس قره باش شربتی دیکلر فیلبوس طبیبک مختاریدر
دماغ مرضلرینه وغلیظ ورقیق خلطلردن اولان سکرلرین اوشومسنه وفلجه ولقوه یه
وصرعه ودائما کوکسه نزله اینمدن حاصل اولان صلو فالنغه نافعدر دماغه ومعده یه
قوت ویرر صنعتی بودر قره باش چچکی یکیمی درت درهم کلک ویاپراغی وصعتر
هربرندن اون ایکی درهم دیش اوتی وتونیقه وبیربیه هربرندن درت درهم
تخمی وفاوانیا تخمی درازیانه تخمی هربرندن اوچ درهم مجموعنی اون رطل صو ایله نصفی قالنجه
قیناذوب سوزه لر واکیوز درهم عسل واکیوز درهم شکر ایله شراب اولنه
ذکر اولنمش اجزالری که زنجبیل ودارچین وکمیر هربرندن ایکیشر درهم مسحوق اولنوب
برصیرکه بزه انجیه قویلر وقاینارکن شرابک اچنه قویه لر شراب سنطیطس عربجه
حجمه وزنجه قره قوازد دیکلری سل مرضنه مبتلا اولنلره وکوکسده واق جکرده اولان
یاره لره وقان توکورنره نافعدر صنعتی بودر قره قوازک صغیری وکبیری هربرندن
اوچ قبضه کل قوسی وقسطران وسکرلی براغی وطراخیون وچیکک اوتی ونعنع اکبر
ودوقوا هربرندن ایکیشر قبضه ذکر اولنان دوالر اکر تازه ایسه دوکوب عصاره لری
الرلر واکر قوری ایسه کفایت مقداری صو ایله قیناذوب سوزه لر وکفایت
مقداری شکر ایله قوام ویره لر شراب سلاحف قپلوبغه شربتی دیکلر هندیه لی
قالینوس طبیبک مختاریدر بالخاصه مسلول ودقلیه اولنلره نافعدر صنعتی بودر
درت عدد قپلوبغه الی واون عدد سموکلو بچکی الی بونلری کفایت مقداری
صو ایله قیناذوب سوزه لر بعده قنوغی حشیش ایره اون التی درهم قاون چکردکی
سکز درهم منوللی تخمی وهندبا تخمی وکرفس کوکی درازیانه کوکی وسنبل کوکی
هربرندن درت درهم خطمی کوکی ومیان کوکی هربرندن سکز درهم بلدرقه
ولسان ثور چچکی وکل وبنفشه چچکی ونیلوفر چچکی هربرندن درت درهم التون اوتی
وسکرلی براغی هربرندن بر قبضه اوغری دخی مقدم قیناین مطبوخه قیوب
نصفی قالنجه قیناده لر بعده سوزوب کفایت مقداری شکر ایله قوام ویره لر
شراب قرنفل بستانی قلبه قوت ویرر بلغمی ویورکی اونجه سنه ودبایه
دواردن اولان مرضلرک جمعسنه نافعدر صنعتی بودر قوزی قرنفلک چچکنی
نصفی مقدارنی شکر ایله کل شکرلی یاپدقلری کبی عمل اولنه شراب ورد قاعی
دنمانه ده اوله طاتی زی وقوماری یاره لر والات بولده اولان یاره لری اوکلدر
باب ... آق چکیده اولان یاره لره وقان توکورنلره نافعدر ... ماندنه استعمالی
نافعت نافعدر صنعتی بودر باب سولیش قرنفل عصاره سنی نصفی شکر ایله قوام

دیروب شراب ایده لر شراب بنفشه ساذج صفرادن اولان حدتلی
حراره نافعدر تبریدی وترطیبی کل شرابندن اکثردر وکوکسک خرلتسنه
واوکسورکه نافعدر طبیعتی ملین ایدر صنعتی کل شرابی صنعتی کبیدر شراب
بنفشه مرکب ابن ماسویه ذکر ایدر حرارتلی اوکسورکه وصدرک خشونتنه وذات
الجنبه نافعدر وجع کلی یه وحرقة البوله بوندن ابو علاج اولمز صنعتی بودر بنفشه
چچکی اون التی درهم ایوا چکردکی واربه کومجی تخمی هربرندن سکز درهم سبستان
وعناب هربرندن یکرمیشر عدد بونلری التیوز درهم قیق صو یلیقی السلیخه
قیناذوب وسوزوب کفایت مقداری شکر ایله قوام ویره لر شراب ورق
البنفسج یعنی بنفشه یپراغی شربتی دیکلر کوکسده واق جکرده اولان خشونتی کیدرر
ورقیق وحار نزله لری منع ایدر وایقو کتورر اکثریا معصوملرده استعمال اولنور
صنعتی بنفشه یپراغندن مذکور کبی عمل اولنه ادخنجی آب کوکلردن وسیوه لردن
وچکردکدن یاپیلان مربالر بیانندهدر مربای زهر اکلیل جبل بیربیه چچکی مرباسی
دیکلر دماغه وعصبه قوت ویرر ورطوبتی کیدرر مالیخولیایه نافعدر قلبه
فرح ویرر صنعتی بودر بیربیه چچکی الی درهم آق شکر یوز الی درهم شکری تحقیق
ایدوب چچکله مرحمالونده شکر الشنجه دوکه لر بعده آفتابه قیوب برکره قیناده لر
فسادن امین اوله تا خود کنشه قیوب رطوبتی کیدنجه دوره مربای ورد
اکبر مرباسی دیکلر دماغ وسکر مرضلرینه خصوصا بلغمدن اوله نافعدر صنعتی بودر
یوز درهم تازه اکبری کفایت مقداری صو ایله خمیر کبی اولنجه قیناده لر بعده
مرحمالونده دوکوب فیل الکدن کچوره لر ودامخون درهم عسل ایله قوام ویروب
حفظ ایده لر مربای بتونیقه مشهوردر عربجه قسطران درلر دماغه ومعده یه قوت
ویرر سده لری اچر وسده دن حاصل اولان مرضلره نافعدر صنعتی بودر
تازه بتونیقه یپراغی یوز درهم شکر اوچیوز درهم بونلری مرحمالونده قیوب
دوکه لر بعده اکیوز درهم بتونیقه صویی ضم اولنوب قوام ویره لر مربای
افراجیا زکیده کوزاولی درلر دماغه وکوزه حدت وقوت ویرر صنعتی
بودر حزیران آینده افراجیادن التی درهم آلهلر ویوز الی درهم شکر ایله
مرحمالونده دوکوب جنیف آفتابده تا چوق کنشده رطوبتی کیدنجه قیناده ب
حفظ ایده لر مربای زهر اسطوخودوس قره باش چچکی مرباسی دیکلر دماغه
وسکره قوت ویرر ونزله لری منع ایدر عملی بیربیه چچکی عملی کبیدر مربای
زهر سالویا دیش اوتی چچکنک مرباسی دیکلر دماغه اولان امراض بارده یه نافع

جمیعنه نافعدر معده یه قوت ویروب سده‌لری آچر تونک دخی عملی مذکور کبیدر
مربای مرزنجوش مشهوردر عوام تحریف ایدوب مرجان کوشک درلر دماغده
برودتدن و رطوبتدن اولان مرضلره نافعدر معده یه قوت ویرر و جگر سده‌لرینی
آچر اودواسه قوت ویرمده نظیری یوقدر عملی بتونیقه عملی کبیدر مربای زهر فادانیا
شقایق چچکی مرباسی دیمکدر صرعه و سباته یعنی چوق اویو باصلره و اغز بصلره نافعدر
طاشلری پاره‌لر و حیض قانی آقیدر عملی بزریه چچکنک عملی کبیدر مربای زوفی
مشهوردر کوکسی و آق جگری قازیر و کوکسده اولان غلیظ خلطلری
توکورمکله اخراج ایدر دماغه و معده یه قوت ویرر عملی بتونیقه عملی کبیدر مربای
بادرنجبویه اوغل اوتی مرباسی دیمکدر دماغه و قلبه و معده یه و کبده قوت ویرر
مالیخولیایه نافعدر فرح ویرر و اوتوقلغی کیدرر و حیضی آقیدوب اختناق رحمه
فائده ایدر عملی بتونیقه عملی کبیدر مربای ریباوشان بالدرقره مرباسی دیمکدر
کوکسه و آق جگره و مالیخولیایه نافعدر صنعتی بودر تازه بالدری قره یوز درهم شکر
اوچیوز درهم مذکورلر کبی عمل اولنه مربای زهر لسان ثور لسان ثور چچکی مرباسی
دیمکدر قلبه قوت ویرر جنونه و مالیخولیایه و یورک اوینمه‌سنه و بلغمه نافعدر
صنعتی بودر لسان ثور چچکی یوز درهم شکر اوچیوز درهم بزریه چچکی کبی عمل اولنه بو مربا
اوزره تورنج چچکی و اغاج قاونی چچکی دخی عمل اولنه فوائدی قلبه و دماغه قوت ویرر
توحشه و سودایه نافعدر مربای زهر خوخ شفتالو چچکی مرباسی دیمکدر صوغلجانی
هلاک ایدوب طبیعتی تلیین ایدر صنعتی بودر شفتالو چچکی یوز درهم شکر اکیوز
درهم مذکورلر کبی عمل اولنه مربای زهر قرنفل بستانی قرنفل چچکی مرباسی دیمکدر
قلبه و دماغه قوت ویرر زهرلری دفع ایدر وبایه و شدید حماره و غشیلره
نافعدر عملی بزریه چچکی کبیدر مربای اصل راسن اندز کوکی مرباسی دیمکدر
معده یه و آلات غذایه نافعدر مرطوبتلری کیدروب هضمی کوزل ایدر
و اوکسوره نافعدر صنعتی بودر تازه اندز یوز درهم شکر التیوز درهم و مربالر
کبی عمل اولنه مربای نعنا معده یه قوت ویروب هضمی قوی ایدر بوقو ضعفی
منع ایدر صنعتی بودر تازه نانه یوز درهم شکر اوچیوز درهم بونی دخی دوکوب
مذکورلر کبی عمل اولنه مربای زهر شاهتره دمی پاک ایدر صارلغه نافعدر
و کسوره اولوره و حکه‌یه نافعدر عملی لسان ثور چچکی عملی کبیدر مربای زهر القطن
پنبه چچکی مرباسی دیمکدر استسقایه غایت نافعدر عملی ذکر اولنان چچکلر کبیدر
مربای ... نیلوفر عوام لوفر چچکی درلر ... حماره و قوی خسته‌لکه و ذات الجنبه

نافعدر دماغی تبرید ایدوب اویقو کتورر عملی یوز درهم نیلوفری ایکیوز درهم شکر ایله
صنعتی کوره مربا ایده‌لر مربای ورد کلبشکر دیمکله معروفدر معده یه و قلبه و کبده
و اعضای باطنیه‌نک جمیعنه نافعدر و قوت ویرر و جمیع مزاجی اصلاح ایدر صنعتی
بودر کل یوز درهم شکر اوچیوز درهم مربا دنده دوکرلر معتدل آتشده رطوبتی
کیدنجه قینادەلر و حفظ ایده‌لر مربای بنفشه منکشه خمیره‌سی دیمکله معروفدر صفراوی
مرضلره و صدره و اوکسوره نافعدر صوسزلغی کسر و طبیعتی تلیین ایدر عملی
کلبشکر عملی کبیدر بلا دافع بعده کلبشکره و بنفشه خمیره‌سنه بر مقدار روح زاج
اضافه ایدرلر لونی کوزل و تبریدی زیاده اولوب حراری تسکین و حمای محرقه‌یه
نفعی زیاده اولور مربای حماض قوزی قولاغی مرباسی دیمکدر حارلرده استعمال اولنور
حرارتی تسکین و اسهال صفراوی‌یی قطع ایدر عملی بتونیقه عملی کبیدر مربای زهر
هندبا جگره قوت ویرر مالیخولیایه نافعدر عملی بنفشه مرباسی کبی ترتیب اولنه
مربای جوز بوا معده یه و قلبه و دماغه قوت ویرر صوق چکنه غایت نافعدر
بونک مرباسی هندن کلور مربای قشر نارنج تورنج قبوغی مرباسی دیمکدر معده
و قلبه قوت ویرر و یللری طاغیدر طریق عملی بودرکه بر مقدار تورنج قبوغنی بر کیچ
کون صوده اصلاده‌لر و صیقه صیقه صوینی دکشدرەلرکه حکی اولدوغی مرتبه
آجیلغی کیده بعده کفایت مقداری قوامه کلمش شکر ایله یاخود عسل ایله
قینادەلر و حفظ ایده‌لر مربای قشر اترج اغاج قاونی قبوغی مرباسی دیمکدر
معده یه و قلبه قوت ویرر هضمه معین اولور کوکلی فرح ویرر طریق عملی
بودرکه بر مقدار اغاج قاونی قبوغنی طقوز کون کولی صوده اصلاده‌لر بعده
چیقاروب صوق صو ایله بر قاچ دفعه ییقیه‌لر و پاک صو ایله یموشینجه
قینادەلر و آتشدن اینذروب سوزکودن سوزەلر بعده کفایت
مقداری قوامه کلمش شکر یاخود عسل ایله بر دفعه دخی قینادەلر و بر مقدار
مسک اضافه اولنوب حفظ ایده‌لر مربای کابلی مشهوردر قلبه و معده یه
و دماغه و حواس ظاهره یه و باطنه یه قوت ویرر و هضمی قوی ایدر و اوتنه
آتشیندن اولاندرکه هندن کلور کا هیجه قوستندن دخی یاپیلور ...
طریقی بودرکه بر مقدار کابلی‌یی بر قاچ کون باشده ... یا قوم ایچنده
یاخود باش طپراق ایچنده یموشینجه کومه‌لر بعده چیقاروب ییقیه‌لر بر مقدار
قینادوب شکر یاخود عسل ایله ترتیب ایده‌لر مربای تفاح الماء مرباسی
دیمکدر قلبه قوت ویرر بلغمه و یورک اوینمه‌سنه نافعدر طریقی بودرکه

مسکت المسنک قوغنی وجگردکی ایتلیوب سوزلمش وواره قریب اولمش
کفایت مقداری شکر ایله رطوبتی زائل اولنجه قینادەلر و حفظ ایدەلر مربای
تفاح مقوه بهارلی الما مرباسی دیمکدر بو دخی قلبه و معدەیه قوت ویروب
هضمی قوی ایدر طریقی بودرکه پاک ایتلنمش الما التیوز درهم شکر بشیوز درهم
گلاب ایکیوز درهم جمله سنی معتدل آتش ایله قوام قریب اولنجه قینادەلر
بعده عود و صندل هر برندن بشر درهم قرنفل و دارچین هر برندن
درت درهم عنبر ایکی درهم مسک ثلث درهم جمله سنی دخی دوگوب
قارشدرەلر و آتشدن ایندروب حفظ ایدەلر مربای زنجبیل برودتدن
و رطوبتدن اولان مزاج بوزقلغنی اصلاح ایدر و هاضمه یه قوت ویرر
بلغمی تحلیل و غذایی اعضایه نفوذ ایتدیرر و مقویدر زنجبیل مرباسی تزه
دیار هنددن کلور تازه ایکن ریزه یاپلور اما قوریسندن یاپمق اقتضا
ایدرسه طریقی بودرکه بر مقدار آق صحیح زنجبیلی قومه کومەلر و گاهیجه ازرینه
صو سرپەلر و درت کونده بر قومدن چیقاروب یقیەلر بو منوال اوزره
زنجبیل یومشنجه ایدەلر بعده زنجبیلی کوکلی صویه قویوب یوموشنجه
دورد قدن صکره چیقاروب پاک صو ایله یقیەلر بعده هر یوز درهمنه
ایکیوز درهم عسل و یوز درهم شکر قویوب قینادەلر و حفظ ایدەلر مربای
سفرجل سادج یعنی ایوا مرباسی دیمکدر قوصمغی و اسهالی منع ایدر و هضمی
قوی ایدر صنعتی الما مرباسی گبیدر مربای سفرجل لیمونی ایوا مرباسی یوز
درهم لیمون اون ایکی درهم کثیرا ایکی درهم بر یره قاروب حفظ اولنه
مقداری شربتی بر درهمدر مربای سفرجل مسهل صفراوی و بلغمی اسهال ایدر
مسهل دوا استعمالنی طبیعتلری قبول ایتمینلره بونی استعمال ایتمک
مناسبدر یمیسی آسان و نفعی بی پایاندر صنعتی بودر سنا مکی یکرمی درهم
انیسون اوچ درهم جمله سنی ایکیوز درهم شراب ایله اون ایکی ساعت اصلادەلر
و ازکره قینادوب سوزەلر و ایچینه التی درهم راوندی [illegible] ریحه
دوره و سکز درهم زنجبیل و التی درهم دارچین سحق اولنوب اوتوز ایکی
لیمون صیقیلی و اوتوز ایکی درهم اغاج قاوونی کشمشی صوینه اضافه ایدەلر
و بونلری سوزوب ایکیوز اللی درهم الکدن گچمش ایوا اتی و یوز اللی درهم
نبات ایله معتدل آتشده قوام ویرەلر و آتشدن ایندکده اوزرینه درت
درهم سحق اولنمش محموده اکەلر و حفظ ایدەلر بعضیلر راوندک رائحه سنی

فقیر در بو کو سفرجل مرباسی حقیقتده معجون سفرجل [illegible] مناسب اولان [illegible]

قبول ایتمینلر ایچون راوندیرینه محموده قاتارلر دخی لطیف اولور مربای
جوز معدەیه قوت ویرر بواسیره نافعدر طریقی بودرکه کالنی بولمدن
اول پشل ایکن جوزی آلوب صویه قویەلر طقوز کون مقداری دوره
و هر کون صوینی دگشدرەلر که آجیلغی قالمیه بعده کفایت مقداری شکر
ایله قینادەلر و بر مقدار قرنفل و دارچین اضافه اولنه که رائحه سی طیب
اوله مربای قصعنه بوبرکلری قوت ویرر و جماعه قوت ویرر و معدەیه دخی
قوت ویروب بلغمی طاغیدر و سدەلری آچار طریقی بودرکه تازه قصعنه
کوکلرندن آلوب پاک ایتلیەلر و هر مرباده دوگوب هر یوز درهمنه ایکیوز
درهم عسل و یوز درهم شکر قویوب قوام ویرەلر و بر مقدار قرنفل و دارچین
کبی افاویه ایله رائحه سنی تطییب ایدەلر مربای املج معدەیه و قلبه قوت ویرر
و مزاجک رطوبتنی اصلاح ایدر و بواسیره نافعدر بو دخی کابلی مرباسی کبی
هنددن کلور اگر قوریسندن یاپمق اقتضا ایدرسه کابلی مرباسی کبی عمل
اولنه مربای خوخ شفتالو مرباسی دیمکدر معدەنک و قلبک حرارتنه
نافعدر عملی ایوا مرباسنک عملی گبیدر قرنفل و مشمله و هلیلج مربالری دخی
بو منوال اوزره عمل اولنور منافعی بودرکه اسهالی قطع ایدر و معدەسی
حار اولنلره نافعدر قوت ویرر مربای اجاص یعنی اریک مرباسی طبیعتی
تلیین ایدر صوسزلغی و معدەنک حرارتنی قطع ایدر طریقی بودرکه [illegible] اریگی
صو ایله قینادوب قبل الکدن گچورەلر و یوز درهمنه یوز درهم
شکر و بر مقدار بنفشه صویی قویوب قوام ویرەلر مربای اصل هندبا
و اصل خس یعنی هندبا کوکی و مارول کوکی مربالری طریقی بودرکه بو کوکلری
پاک ایتلیوب صو ایله یومشنجه قینادەلر و سوزەلر و کفایت مقداری
قوامه کلمش شکرین ایچینه قویوب حفظ ایدەلر معلوم اوله که قجن مربالرین
قوامی بر مدتدن صکره بوزلسه شکرینی کوکلردن آیروب قوام ویرەلر
بعده شکره ینه القا ایدوب حفظ ایدەلر و دخی بو بابده ذکر اولنمسی
مناسب اولانلردندر بعضی تحفه‌لری و میوه‌لری شکرلمک مثلا بادم شکری
و فستق شکری و بونلرین غیری فندق و جوز و دارچین و قرنفل و انیسون
و کشنیج و خراسانی و قاقله و رازیانه تخمی کبی بونلری شکرلمکدن
غرض شکری یابس اولوب ثقل اولمدقده انله بو شمیه و تناولی سببیله
حفظ صحت و ازاله مرض حاصل اوله و گاهیجه آجی چبیلری دخی شکرلنور که

استعمال اولنه قده زحمت چکلموب بو تمیزی آسان ایله طریقی بودر که اولا شکری
بر مطر آتیله کسدروب سوزه‌لر و عقیده قوامنه کتوره‌لر بعده بر واسع طابه‌لی
آتش اوزرینه قویوب ایچنه مراد ایلدکلری بادم و فستق مرتبه ایسه قویه‌لر و اول قدر
کلمش شکردن ایچنه ازاز قویه‌لر و طاوایی تحریک ایده‌لر یاخود قاشقله قارشدره‌لر
شکر قورویوب یاپشدقده ینه شکر قویوب اول منوال اوزره مراد ایلدکلری مقدار
شکر قویوب مقصود حاصل اولدقده قطره مسیده قویوب حفظ ایده‌لر اون ردوخی بو باب
محفا تند مدر تقضی اجرا صنه مناسب خبز عمل ایتمسی یعنی خسته‌یه مناسب اتمک
یاپمق طریقی بودر که طتلو بادم و نشا هر برندن اون التشر درهم فستق شامی و فستق
رومی هر برندن سکز درهم خرما و عناب و اوزم بونلر الکدن چکلمش اوله هر برندن
اون ایکی درهم صمغ عربی و کثیرا هر برندن بر درهم باجه صویلی اولنوزا ایکی درهم [illegible]
ضعیف آتشده قولوب خمیر کبی اولنجه قینا ده‌لر بعده قرصلر یاپوب اوزرلرینه
السون و یاغی یاپشدروب قوروده‌لر و دقه مبتلا اولنلره استعمال ایتدوره‌لر
صفه خبز آخر لودخی دقه وسل مرضنه مبتلا اولنلره و مزاجی یابس اولنلره
مناسبدر طریقی بودرکه قیلولغه اتنی پاک بیغیه‌لر و کفایت مقداری اریه صویله
اریجه قینا ده‌لر و الکدن کچوره‌لر و بوندن التی درهم اوله اریه اونی و آق شکر
و طتلو بادم و فستق رومی هر برندن سکز درهم بزور بارده هر برندن درت
درهم ذکر اولنان منوال اوزره قرصلر دوزوب استعمال اولنه فی بیان
صنع الشکر یعنی شکر لنمک سبیل ایچون و غیری ایچون شکری بویمق یاپنده‌لر
کاهیجه شکری قرمزی ایدرلر قرمزی صندل ایله یاخود لقاء اغاجیله و یاخود قزل
بویه کوکیله لکن جملهدن ایوسی قرمز ایله در طریقی بودرکه قلعی سندن اولوریسه
سکز درهمنه یارم درهم شب قویوب دوکه‌لر و بونک التی درهم مقداری صو ایله
التی کون اصلده‌لر تمام رنکی صویه چقدقده رکره قینادوب سوزه‌لر و شکره
رنکی تحسین اولنجق مقدار قویه‌لر و کاهیجه شکری ر مقدار تازه طورق اوتی
صویله سبیل ایدرلر و کاهیجه زعفران یا عصفر و یاخود راوند ایله صاری
ایدرلر و کاهیجه مرو ریشتی صنوب عصاره‌سنه ر مقدار سرکه یاخود بعضیم
صعقوب لاجوردی ایدرلر و کاهیجه بلیلج یاخود مازو مطبوخنه بر ایکی قطره
سرکه قویوب سیاه ایدرلر اون ردوخی باب سفوفلر عملری بیاننده در
سفوف سنا منطقا طبیعتکدر محرق خلطلری و ظوز بلغمی اسهال ایدر
و رقیق [illegible] ره و قیبله [illegible] و در جمه ذکر اولنه نافعدر صفتی بودر سنا مکی

اون ایکی درهم زنجبیل و بسباسه هر برندن اوچر درهم دارچین و طرطیر هر برندن
برجق درهم اینجه سحق اولنوب سفوف اولنه مقدار شربتی بر درهمدن اوچ درهمه
دکدر سفوف سنا جمهور اطبا بونکله تأثیری اوکیبین اقوادر امراض
مذکوره‌یه نافعدر صفتی بودر طرطیر ابیض و سنا هر برندن اونر ایکی درهم محموده
ایکی درهم انیسون و دارچین و جوزبوا خولنجان هر برندن بر درهم قرنفل یارم درهم
مقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر سفوف مشابه رقیق و غلیظ
خلطلری اسهال ایدیجکرده آنما ساریقا دیدکلری اینجه طراده اولانه ستعمال آقچی
و غلیظ بلغمی طاغیدر و بو سفوفک قوتی جوارش تمری‌یه قریبدر صفتی بودر سنا
التی درهم ترید درت درهم راوند ایکی درهم میان کوکی و انیسون و رازیانه
هر برندن بر درهم سنبل هندی یا سدس درهم سفوف اولنوب مزاجه کوره
استعمال ایدر سفوف جامع مختلف خلطلری اسهال ایدر استسقایه و وجع
مفاصله نافعدر مقدار شربتی بر درهمدن بر بچق درهمه دکدر صفتی بودر ترید درت
درهم دارچین و زنجبیل هر برندن ایکیشر درهم قرنفل و قاقله و خولنجان و مصطکی
هر برندن یارم درهم انیسون بر درهم سورنجان و محموده و سنا هر برندن
درت درهم شکر برنجی التی درهم سفوف اولنه سفوف سنا ترتیبی طبیعتکدر
وجع مفاصله نافعدر صفتی بودر قیموطرطر و بر درهم غوناغنب ثلث درهم
خولنجان و دارچین هر برندن بش حبه محموده‌نی بر شربتدر سفوف آخر بودخی
سنا ترتیبکدر صفتی بودر سنا مکی و نبات شکری هر برندن یارم درهم
مصلح محموده التی حبه غوناغنبا و دارچین و ترنج قبوغی هر برندن اوچر حبه
بودخی وجع مفاصل ایچون استعمال اولنور بر شربتدر سفوف سنا
سنا ترتیبکدر سنا مکی و قیموطرطر و هر برندن سکز درهم مصلح محموده بربچق
درهم انیسون و دارچین و ترنج قبوغی و قرنفل و خولنجان هر برندن یارم درهم
مقدار شربتی بر درهمدر سفوف سنا فالستانی طبیعتکدر غلیظ خلطلری سوداوی
وجع مفاصله و فرنک ایوزونه نافعدر صفتی بودر سنا و طرطیر هر برندن اون
التیشر درهم دارچین و قرنفل و خولنجان و محموده هر برندن اوچ درهم سفوف اولنه
مقدار شربتی ایکی درهمدن اوچ درهمه دکدر سفوف آخر سوداوی اسهال ایدر
و باش اغریسنه نافعدر سنا مکی ایکی بچق درهم طرطیر ایکی درهم زعفران ثلث درهم
سفوف آخر مسهلی [illegible] طبیعتکدر دماغی و معده‌یی و طحالی و کلی‌یی پاک ایدر
سوداوی و بلغمی خلطدن اولان مرضلره نافعدر صفتی بودر سنا مکی [illegible]

هر برندن التی درهم زرنباد وزنجبیل وعرق سوس هر برندن ایکی درهم طرطیر مجموع
اجزا مقداری سفوف اولنوب بر درهمدن بربچق درهمه دک استعمال اولنه
سفوف آخر منسلی زنکار والیوس طبیبکدر یانمش خلطلری سورر وسوداذن
اولان مرضلره نافعدر صفتی بودر سنا اونی ایکی درهم طرطیر اون التی درهم
محموده وبسباسه هر برندن بربچق درهم ودارچین بر درهم سفوف اولنه
سفوف آخر دماغه قوت ویرر سکتیه وفلجه وصرعه وسکر مرضلرینه نافعدر
صفتی بودر انسانک قافه کموککک کولی ایکی درهم قولنج کولی بر درهم قوروش
صعتر ذکری وخولنجان هر برندن یارم درهم مجموع اجزا مقداری شکر ایله سفوف
اولنوب هر صباح بر مقدار استعمال اولنه سفوف آخر مرکوریالیس طبیبکدر
بالخاصه صرعه نافعدر صفتی بودر بوریج اغاجنک دالی وفاوانیا تخمی هر برندن
ایکی درهم قاقله بر درهم قنطریدوس ثلثان درهم سفوف اولنوب صباحلرین
بر مقدار استعمال اولنه سفوف صرعه ونسیانه نافعدر صفتی بودر بیرکیلو
تدبیر اولنمش کشنیج وخردل تخمی وجوزبوا هر برندن درت درهم شقایق تخمی
بری علق ودیکتاموابیض ایکی درهم سفوف اولنه سفوف ابن ماسویه نکدر
اوکسورکه واوکسز اغریلرینه نافعدر کلقلو بادم وشکر ورازیانه تخمی هر برندن برابر
سحق اولنوب شکر شربتی ایله استعمال اولنه سفوف عود ابن ماسویه نکدر
معدهیه قوت ویرر رطوباتی تخفیف وریاحی تحلیل ایدر عود سکز درهم قرنفل
ایکی درهم شکر اون درهم سفوف اولنه سفوف دیاردون ابن ماسویه نکدر
معدهیه قوت ویرر سوء مزاج باردی اصلاح ایدر یلتری طاغیدر صفتی بودر
قرص ورد ومصطکی هر برندن اوچ درهم نانخواه وعود هر برندن ایکیبچق درهم
شکر اون درهم سفوف اولنوب بر درهمدن اوچ درهمه دک استعمال اولنه
سفوف آخر معدهیه قوت ویروب قدر وهضمی قوی ایدر دارچین وزنجبیل
هر برندن درت درهم کشنیج قدر سکز درهم جوزبوا وقرنفل وبسباسه
وخولنجان وصندل هر برندن ایکی درهم شکر بربچق سفوف استسقاییه
وسوء قنیهیه نافعدر قوروش طاوق قصنی زاری سکز درهم خولنجان ودارچین
هر برندن ایکی درهم کل نباتی اون التی درهم سفوف بارد معدهده وکبدده اولان
سوء مزاج حارهیه نافعدر اوچ نوع صندل هر برندن بر درهم کل قرمزی وکشنیج
ومرجان هر برندن ثلث درهم سنزادق تخمی یارم درهم کل نباتی مجموع اجزا مقداری
سفوف رشکوس طبیبکدر بولی ادرار ایدر وطاشلری پاره لر صمغ عربی

کهربا وسرطان محرق هر برندن بر درهم دارچین واسارون وادخر وارلس
ومعدهیه نوزنجوزی وکاکنج هر برندن یارم درهم مناسب شربتلر ایله برکاشق
مقداری بو سفوفدن استعمال اولنه سفوف مقوی جماعه قوت ویرر
دارچین ایکی درهم بسباسه وقرنفل هر برندن سدس درهم دارفلفل بر درهم
دلغان درهم زرجلجیر بربچق درهم لورب تخمی وصعتر ذکری هر برندن بر درهم
قنطریدوس التی حبه شکر قرق درهم سفوف دم طمثی ادرار ایدر وجنینی
اخراج ایدر دارچین وزعفران هر برندن ثلث درهم بورق بر درهم وثلث
درهم سفوف اولنوب ورتیقه صویله استعمال اولنه سفوف سل مرضنه
نافعدر سرطان محرق وصعتر ذکری هر برندن ایکی درهم طین ارمنی وطین
مختوم وصمغ عربی وکثیرا هر برندن بر درهم آق خشخاش تخمی وبزر ماروده
هر برندن ثلث درهم میان کوکی ثلثان درهم بیز شکری شکر درهم کل انکبین
اون ایکی درهم استعمالی اشک سودی یاخود کچی سودی ایله یارم قاشقدر
سفوف معصوم دوشرکی منع ایدر وجنینی حفظ ایدر زنبرشت بودرطم
صارده سیله یاخود شکر ایله ثلث درهم مقداری استعمال اولنه صفتی بودر
وقرمز بر درهم قرمزی صندل یارم درهم قرنفل ثلث درهم جوزبوا ثلثان درهم
طورمنتلا یارم درهم انجو ومرجان هر برندن ثلثان درهم آلتون ورقی
اوچ عدد سفوف اولنه سفوف بادزهری روملی یتقوله نکدر دبابیه
وحمیات ردیهیه نافعدر وزهرک ضررینی دفع ایدر قلبه وارواحه قوت
ویرر تعفنی منع ایدر بلاد افرنجیهده وبازارلرنده چوق استعمال اولنور صفتی بودر
سرکه ایله تصفیه اولنمش طین ارمنی یکرمی درت درهم طین مختوم وبدر
کشنیج وطورمنتلا ودیکتاموابیض وانجلیقا واسقابیوزا هر برندن ایکی درهم
قوزی قولغی تخمی واغاج قاودنی جگردکی وسدف تخمی وقرداسطو تخمی قرمش
کیک بوینوزی ودرونج وکهربا هر برندن بر درهم وثلث درهم کل ومرجان
وابریسم محرق واوچ نوع صندل وانجو وکیک یوره‌کنده اولان کمک
هر برندن بر درهم زمرد وعنبر هر برندن ثلثان درهم مسک بر درهمک ثلث
درهم زعفران اون بش بغدای کافور اون بغدای سفوف اولنه یاخود
ربالسوس شربتیله معجون اولنه سفوف آخر اطبا افرنجدن متاخرینک
مختاریدر مرکورر وشدید حاره نافعدر صفتی بودر طورمنتلا ایکی درهم
انجلیقا بر درهم طین ارمنی درت درهم شکر اون درهم سفوف اولنه سفوف

سلس بوله و دوشکنه اشنیلره نافعدر متفقی بودر طاوق قصعنه اولان زار
درت درهم بادیش کرپی دریسی اوچ درهم قیون اوقی سکز درهم سفوف الوب
بکجه باجی وقت بر درهم استعمال اولنه سفوف ارنولدوس طبیبکدر سراجه یه
نافعدر سراجه سی اولان آدمک طعامنه قویه لر یاخود اغزینه الوب ازاز یکجه
یوطه متفقی بودر بادیش سونکر و حرکب بالغنک کوکی و دار فلفل و فلفل اسود
و زنجبیل و دارچین و حاجی بکتاش طوزی و عاقرقرحا و مازو و سونکر طاشی
هر برندن سکز درهم سفوف اولنه سفوف بادزهری سنا رتوسکدر حمایه
ردیه لره و وبایه و طاعونه فائده سی عظیمدر بلاد افرنجده مشهوردر زکوتر و زهرلری
دفع ایدر متفقی بودر مدبر کهربا حله کیربانج حکادرلر و کبریت مصعد و انتیمون معرق
و کافور هر برندن سکز درهم بادزهر بر درهم مقدار شربتی مناسب صوایله
ثلث درهمدن بر درهمه دکین سفوف بودخی سنا رتوسکدر صولوقانلغه
و ضیق نفسه نافعدر متفقی بودر کبریت مصعد بر بحق درهم انجو یارم درهم
عسلبند و مسک هر برندن سدس درهم دارچین اوچ بغدای زعفران
ایکی بغدای سفوف اولنوب یمبرشت یومرطه صاریسیله ازاز استعمال
اولنه سفوف سنا رتوسکدر معده یه قوت ویروب هضمی قوی ایدر
متفقی بودر بکسماد کرمی درت درهم مدبر تنج سکز درهم دارچین و خولنجان
هر برندن بر درهم انجو و مرجان هر برندن یارم درهم مصطکی و اغاج قاوونی
قدوغی هر برندن ثلث درهم شکر الی درهم سفوف اولنه سفوف جامع
دماغ و ضعف نکتبعنه نافعدر زهرلری دفع ایدر مقدار استعمالی
صبح و مسا بر کوچک قاشقدر متفقی بودر خولنجان زنجبیل و قرنفل جوز بوا
و میان کوکی و سعد و درازیانه و بسباسه و کوتلک و درزنباد و انیسون
و کمون و طراغیون و اخلیلا هر برندن برابر سحق اولنوب مجموعی مقداری
شکر ایله سفوف اولنه سفوف صولوقانلغه و ضیق نفسه نافعدر متفقی
بودر زهر کبریت بر بحق درهم عسلبند یارم درهم دارچین ربع درهم زعفران
اوچ بغدای میان کوکی یارم درهم مسک درت بغدای سفوف و ثلث
یومرطه صاریسیله یاخود زوفا صویله ازاز استعمال اولنه سفوف
بنه قوت ویرر و جماعده استعمالی الهونر متفقی بودر کهربا سکز جزء مسک
نصف جزء شکر مجموعی مقداری ایله کلابیله سماقیده حل ایدوب قرص دوزه لر
و صباح قفاده استعمال اولنه سفوف جمیع اخلاطی اسهال ایدر متفقی بودر

قیروطا و سکز درهم سنا رکی اون درهم سورنجان و ترید هر برندن درت
درهم راوند و غاریقون هر برندن اوچ درهم محموده ایکی درهم نسباسه
و دارچین و خولنجان هر برندن بر بحق درهم بنفشه نباتی فرق درهم
سفوف اولنه مقدار شربتی بر درهمدر

بشنجی باب قرصلر بیانندهدر

معلوم اولهکه قرصلر ایکی نوعدر بر قسمی بودرکه دوالردن سحق اولنجق قدری
سحق اولنوب وحل اولنجق قدری حل اولندقدنصکره بر یره جمع اولنوب
و قرصلر یاپوب کولکهده قورتدقدر بر قسمی اقرباذینلرده ذکر اولنمشدر ایکنجی
قسمی بودرکه بر مقدار شکری یومورطه آقیله کسدیروب صوزدقدنصکره بکجه
قوام ویره لر و آتشدن ایندکده مراد اولنان سفوفدن اوزرینه اکوب
و قاریشدیروب دوز حجر اوزرینه بر مقدار بادام یاغی یاخود بنفشه یاغی سوروب
دوکه لر و بعضی لیوب صوودقده مربع یا مثلث استدکلری کبی قرصلر کیدر
بو قسمی حالا بلاد افرنجده استعمالی کثیردر و اطبا رافرنج کتابلرنده بونلری مخصوص
بر باب ایتمشلردر و اکثرین قسمنده بو قسمه طولا تو تسمیه اولنور اما اطبا بر
اسلامیونک بعضیلری اگرچه جوارشنا ته الحاق ایدرلر سهو دخی لکن بونلری
قرصلردن بر قسم ایدوب قرص شکری دیو تسمیه ایلدک ان شاء الله تعالی جابجا اولنور

فصل

بو فصل بو عزلمش قرصلر بیانندهدر قرص افسنتین ابن ماسویه نک دیدی
کبدده اولان سده لری آچر و معدهده اولان بخاری طاغیدوب هضمه معین اولور
اغریلری تسکین ایدر اعضا رباطنه یه قوت ویرر و مزمن حماره نافعدر
متفقی بودر کل و بلین و انیسون هر برندن ایکی درهم راوند و قیون اوتی عصاره سی
و اسارون و کرفس تخمی و آجی بادام و سنبل و مصطکی و ساذج هر برندن
بر درهم اجزالری سحق اولنوب هندبا عصاره سیله یوغوره لر و قرصلر ایده
قرص غاریقون ابن ماسویه نکدر کوکسدن و معدهدن غلیظ خلطلری سورر
و بعضی حبلره و مسهل ترکیبلره قوینور متفقی بودر غاریقون ابیض یکرمی درت
درهم حاجی بکتاش طوزی سکز درهم سحق اولنوب سکنجبین ایله قرصلر ایده لر
بلاد افرنجده یکرمی درت درهم غاریقونه درت درهم حاجی بکتاش طوزی
و اوچ درهم زنجبیل قیوب و سکنجبین ایله یوغروب قرص ایدرلر و بعضیلر
اوچ درهم زنجبیل دوکوب بر مقدار شرابده بر کیجه اصلدقدنصکره سوزوب
اول صوایله اون ایکی درهم غاریقونی انکله یوغوروب قرص ایدرلر قرص حنظل
ابن ماسویه نکدر بلغمی و غلیظ خلطلری جمیع بدندن جذب ایدر اسهال ایدر مسکی

باش اغریلرینه وشقیقه یه وسکته یه وصرعه وصولوغانلغه وضیق نفسه واسکی
اوکسوروکه نافعدر صفتی بودر پاک ونباض اولمش قاربوزینک ایچی سکسان درهم
کثیرا وصمغ عربی ومقل هربرندن ایکی درهم بونلری کما ینبغی سحق اولندقدنصکره بوغرف
قرص ایده لر قرص الغافث طلاقه ودبل صوفلوغنه نافعدر صفتی بودر آید تخمی الغافث
بیشی هربرندن بشر درهم هندبا تخمی سنبزاوتی تخمی هربرندن ایکیشر درهم سحق الوب الغافث
اوتی صوییله قرص بایه لر قرص کاکنج ابن ماسویه نکدر حرقة البوله وعسر البوله
دکلی ومثانه یاره لرینه نافعدر صفتی بودر حب کاکنج اوچ درهم روزبارده کنه
قاون قاربوز خیار تخمی کرکردکلر هربرندن اوچ تخمی درهم کثیرا وصمغ عربی
وکونلک وایکی قردمش قافی وآق خشخاش تخمی واجی بادم ومیان بالی وکثیرا وکتنا
وفستق رومی هربرندن الی درهم کرفس تخمی وکهربا وطین مختوم وبزر بنج وافیون
هربرندن ایکی درهم اجزا ادوکلوب کاکنج عصاره سیله یاخود کما ینبغی قرص بایه لر
قرص لادن ممسک نقوله نکدر ربو علتنه وضیق نفسه واوکسوروکه ونزله لره
فائده سی عظیمدر خصوصا معصوره ایچ رنک وسورنک ودوستی دیرمک
نافعدر رائحه سی کوزل اصلاح ایدر صفتی بودر لادن یکرمی درت درهم اصطرک
اون ایکی درهم میعه سائله سکز درهم عود ایکی درهم عنبر بر درهم کافور یارم
درهم مسک سدس درهم کفایت مقداری کما ینبغی سفرجل قرص ایده لر
قرص انیسون ابن ماسویه نکدر کبد سده لرینی آچر دیلری طاغیدر ومعده یه
قوت ویرر صوقدن اولان مرضلره ورخم حارة نافعدر صفتی بودر انیسون
وافیون اوتی عصاره سی هربرندن ایکی درهم طوسق اوتی تخمی وسنبل ومصطکی
وسباسه وطین واسارون وکرفس تخمی واجی بادم هربرندن بر تخمی درهم
صبر ایکی درهم کفایت مقداری طین عصاره سیله یوغوروب قرص ایده لر
قرص ابیض ابن ماسویه نکدر اوکسورکه وضیق نفسه وخشونت صدره نافعدر
صفتی بودر اق شکر یوز درهم بیز شکری ونبات شکری هربرندن اوتوز ایکی
درهم ارسا اون الی درهم نشا یکرمی درهم کفایت مقداری کما ینبغی صمغش
کثیرا العابیله قرص ایده لر قرص اسود قوری اوکسوروکه وحدتلی زکامه نافعدر
ولوکسده اولان اخلاطی توکورتکله چقاروب پاک ایدر صفتی بودر میان بالی
التمش درهم اصطرک اون ایکی درهم میان کوکی سکز درهم شکر الکیوز درهم
کفایت مقداری کما ینبغی حل اولنمش کثیرا العابیله قرص ایده لر قرص احمر قزللری
حبس ایدوب طوتیلری تخفیف ایدر وقان توکورمکی منع ایدر صفتی بودر قرص

اجزا اسفندن اون الی درهم حنه ایکی درهم قلمنان درهم کما ینبغی سحق اولنوب قرص ایده
قرص جاودی دماغه وکوکسه قوت ویرر اوکسوروکه وربو علتنه وضیق نفسه نافعدر
ورطوبتلری تخفیف ایدر ورائحه سی لطیف بخور در صفتی بودر عسلبند دار الدم
قرق سکز درهم عود التمش درت درهم اصطرک یکرمی درت درهم ارسا اون الی
درهم مسک یارم درهم نبات شکری اوچیوز درهم کما ینبغی قرص ایده لر قرص
انبرباریس ابن ماسویه نکدر سوء مزاج حاری اصلاح ایدر حمای محرقه یه نافعدر صفرا
کسر وجکرک حرارتنی تسکین ایدر واغزده اولان قورولغی کیدرر صفتی بودر
انبرباریس ایکی درهم اسپودیه وعود وقوزی قولاغی تخمی ومصطکی ودارچین خالیه
وسنبل هندی هربرندن بر درهم صمغ عربی اوچ درهم قوزی کل بش درهم کما ینبغی
قرص ایده لر قرص کافور ابن ماسویه نکدر حمای محرقه یه وحمای غبه وحمای سونوخس
وکبدک ومعده نک سوء مزاج حاریسنه وسل مرضنه ومدقوقه نافعدر صفتی بودر
قوزی کل درت درهم نبات شکری وقدرت حلواسی هربرندن اوچ درهم
صاری صندل ایکیشر درهم میان کوکی وطباشیر هربرندن ایکی درهم بزور
بارده لبلری وصمغ وکثیرا وسنبل وزعفران هربرندن بر درهم عود قاقله
ونشا وکافور هربرندن نشان درهم کما ینبغی اصلنمش بزرقطونا لعابیله
قرص ایده لر قرص کبر ابن ماسویه نکدر کبد وطحاله ومثانه یه سده لرینی آچر
وغلیظ خلطلری دوائیاده اولان ریحلری دفع ایدر وطلاقک وجکرک بکللکنی کیدرر
صفتی بودر کبره کوکی قبوغی آید تخمی هربرندن الی درهم جورک اوتی وباریو
اوتی عصاره سی واکیر واجی بادم وسدف وزراوند مدحرج وتره تخمی
وجادر اوتی تخمی هربرندن ایکی والتون اوتی هربرندن بر درهم جادر اوتی تخمی
سرکه ایله ازیدوب سایر اجزاری دخی دوکلدکدن صکره قرص بایه لر قرص
کهربا ابن ماسویه نکدر قانی طوتر قنغی عضودن اولورسه اولسون ذوسنطاریایه
وقان توکورمکه نافعدر صفتی بودر کهربا الی درهم بانش کیک کبابی نوری
صمغ عربی ومرجان وکثیرا واقاقیا ودم صقالی وجلنار ومصطکی ولک
وخشخاش تخمی هربرندن ایکی کونلک وزعفران وافیون هربرندن بر درهم واوز
بش بغدادی اجزا سحق اولنوب بزرقطونا لعابیله قرص ایده لر قرص مرجان
جالینوس نکدر آقدخی قانی طوتر وجمیع اسهاله نافعدر معده یه قوت ویرر ووجعی
تسکین ایدر ویاره لری قورودر صفتی بودر طین شاموس وطین ارمنی ومرجان
هربرندن سکز درهم جلنار ولک وطین مختوم هربرندن درت درهم کمه صقالی

ورزنج وانیسون هر بریندن ایکی درهم سکرلی یراغی عصاره سیله یوغروب قرصلر
ایده لر قرص زعفران نیقوله نکدر کبد وطحال سده لرینی آچر و یلری طاغیدر
وعفونتی منع ایدوب قلبه قوت ویرر وبعضی معجونلره دخی قونور صفتی بودر
زعفران اوچ درهم ورد احمر وتخم هندی وفرصاعنی هر بریندن بربچق درهم عود قتنام
درهم کلابله قرصلر ایده لر قرص قوفیون دیمقراطیس طبیبکدر جالینوس
نسخه سندن مأخوذدر مشترک بینه وضع اولنان قرص بودر جکرده اولان
یاره لره ومعده یه وآق جکره ومثانه یه نافعدر صفتی بودر جکردکی چکمش اوزم
وترمنتی هر بریندن یکرمی درت درهم ترصاعنی واذخر هر بریندن اون ایکی درهم
قصب ذریره طقوز درهم دارچین درت درهم اظفار طیب وسلیخه وطوطین
واردج تخمی هر بریندن اوچ درهم دارشیشعان یاخود بدلی صاری صندل ایکی
درهم زعفران بر درهم کفایت مقداری شراب وعسل ایله قرصلر ایده لر قرص
غافث ابن ماسویه نکدر جکر وطحال و ماساریقا ویدیکلری طورلرین بنده ایکی
آچر و مزمن حماره و صار بلغمه وسوء قنیه یه نافعدر یلری طاغیدر صفتی بودر
قدرت حلواسی وقیون لولی عصاره سی هر بریندن سکز درهم گل درت درهم طباشیر
اوچ بچق درهم سنبل هندی اوچ درهم راوند واسارون وانیسون هر بریندن
ایکی بچق درهم کشوت صوییله یوغروب قرصلر ایده لر قرص غالیه ابن ماسویه نکدر
قلبه ودماغه ومعده یه واعضاء باطنه یه قوت ویرر حلو قالبغه وضیق نفسه
نافعدر واغز قوقوسنی طیب ایدر وبعضی معجونلره وشربتلره قونور واعلا بخوردر
صفتی بودر عود ماوردی بش درهم عنبر اوچ درهم مسک بر درهم خالص کلابله
اصلنمش بر قطعه یاخود کثیرالعابیله قرصلر ایده لر قرص اندرو خوردون تریاق
کبیر ترکیبنه وضع اولنمدر جالینوس نسخه سندن اخذ اولنمشدر صفتی بودر
مرماخور واسارون ومرزنجوش ودارشیشعان هر بریندن الکشر درهم اذخر
وقصب ذریره وفو وعود بلسان ودهن بلسان ودارچین وقسط هر بریندن
اوچ درهم فرصاعنی وساذج هندی وسنبل هندی وزعفران وسلیخه هر بریندن
التشر درهم حاما اون ایکی درهم مصطکی بر درهم کفایت مقداری شرابله قرصلر
ایده لر بو قرصده ذکر اولنانلرین بعضیسی حالا بولنماغله خصوصا مرماخور کبی
اول وقت بدللری وضع اولنور که بونلردر مرماخورک بدلی مشکطرامشیعدر
وبعضیلر مرماخور مشکطرامشیعدر دیمشلر ودارشیشعانک بدلی صندل صفرادر
وعود بلسانک عود دردر ودهن بلسانک دهن قرنفلدر وقسطک بدلی زرنباد

در یاخود انجلیق وساذجک بدلی بسباسه وحامامک بدلی حب ازجدر قرص
بنفشه اسکندر بیلی نیقوله نکدر کوکس وارلغنه وضیق نفسه نافعدر طبیعتی
تلیین ایدر صفتی بودر بنفشه چچکی بش درهم نشا اوچ درهم اق خشخاش تخمی
ایکی بچق درهم راوند بر درهم نشاسته درهم سکرلی یراغی تخمی بر درهم کلابله قرصلر
ایده لر قرص لک ابن ماسویه نکدر جکر وطحال مرضلرینه واستسقایه وقدیم
حماره نافعدر سده لری آچر وبولی آقیدر صفتی بودر پاک اولنمش لک
ومیان بالی وقیون اوتی عصاره سی ودبلین عصاره سی وامیربارس وراوند
وزراوند طویل وقسط واسارون واجی بادم وقزل بویه کوکی وانیسون
وکرفس تخمی وکمه اریتغی هر بریندن برابر دوکلوب زراوند مطبوخیله قرصلر
اولنه قرص رامک رامکک معناسی قره اوزمله قومش مازو دیمکدر
ابن ماسویه نکدر معده یه قوت ویرر اسهال کبدی یه واسهال معدی یه
وزلق معایه نافعدر جمیع اسهالی حبس ایدر اعضا رئیسه لره قوت ویرر
مسهل دوانک عملی افراط اولدقده استعمال اولنور وبعضی ترکیبلره دخی
کیرر صفتی بودر قوزی قولغی عصاره سی یوز یکرمی سکز درهم قرزی گل سکز
درهم مرسین تخمی اوتوز التی درهم بو اجزاری عصاره ایچنده قیناده لر وسوزه لر ایچنه
یکرمی درت درهم انجه سحق اولنمش صحیح مازو قیوب بر دفعه قیناده لر وسوزه لر
بعده ذکر اولنجق اجزاری دوکوب ایچنه قاتلر گل سکز درهم صاری صندل
اون درهم صمغ عربی اون ایکی درهم سماق وطباشیر هر بریندن سکز درهم
قورق ربی یدی درهم مرسین تخمی اوتوز ایکی درهم عود وقرنفل وبسباسه
وجوز بوا هر بریندن درت درهم مجموعنی بر طپراق طنجره ایچنه قیوب بولجنی
اولنجه قارشدره لر بعده اوزرینه کلابله حل اولنمش بر درهم واوچ جکردکی
کافور قاتلر واکر کافور قورلرسه قوزی قولغی عصاره سنه بدل تمام ایوا
عصاره سی قویه لر وبر درهم مسک زیاده ایده لر بعضیلر مسکی اون سکز
حبه قورلر قرص راوند ابن ماسویه نکدر شدت حماره وخرخماره ده
ماده نضج بولدقدن صکره استعمالی غایت نافعدر سده لری آچر دیکر
مرضلرینه وصار بلغمه وسوء قنیه یه واستسقایه نافعدر بولی آقیدر وتعفنی
منع ایدر صفتی بودر راوند اون درهم قیون اوتی عصاره سی واجی بادم
هر بریندن درت درهم قرزی گل اوچ درهم سنبل هندی وانیسون وفوه
ودبلین واسارون وکرفس تخمی هر بریندن بر درهم کشوت صوییله قرصلر ایده لر

قرص مر رازی ترکیبیدر حیضی آقیدر و دم جامدی تحلیل ایدر و جنینی دشیمه که
صوک تغییر ایدر اوانی چیقارر استعمالی اردج مطبوخیله در صفتی بودر مر صافی
اوج درهم مشکطرامشیع وسدف براغی و بار بوز و کمون و قزل بویه و حلتیت
وجاوشیر و سکبینج هر برندن اکثر درهم ترس بش درهم صمغ اطه صوغانی
سرکه سیله حل اولنوب و سائر اجزا اوکلدکدنصکره مجموعنی ورتقه صوییله
یوغوره لر و قرصلر دوزه لر قرص ورد بقوله و سکدر جمیع اسهالی طوتر کبد و معده یه
قوت ویرر و بعضی ترکیبلرده استعمال اولنور صفتی بودر قرمزی کل اوج درهم طباشیر
ایکی درهم قرمزی صندل ربعی درهم ویدی بغدای آق صندل بر درهم دادن ایکی بغدای
زعفران نشان درهم و سدس درهم کافور سدس درهم کلابله قرصلر دوزه لر
قرص ورد رازی ترکیبیدر کبد و طحال سده لرنی آچر معده یه و آلات غذایه
قوت ویرر صار بلغه و سوء قنیه یه و حرمی حاره نافعدر و مفرح معجونلرده استعمال
اولنور صفتی بودر کل قرمزی درت درهم عود ایکی درهم مصطکی ربعی درهم اذخر
وطین سنبل هندی و سلیخه و مکه آریغی هر برندن بر درهم اجزا دوکلوب نقیع
کوکل مطبوخیله قرصلر دوزه لر قرص صندل ابن ماسویه نکدر جکرده و معده ده
و بورکده اولان سوء مزاج حاری اصلاح ایدر صوسزلغی و علوی تسکین ایدر و حماء
محرقه یه نافعدر صفتی بودر اوج نوع صندل هر برندن درت درهم کل اوچ ربعی
درهم امبرباریس بر بلی اوج درهم کلارمنی و بزور بارده و سمزاوتی تخمی و طباشیر هر برندن
ایکی درهم کافور ربعی درهم سمزاوتی صوییله قرصلر بایه لر قرص بزور جالینوس سکدر
جمیع اغریلری تسکین ایدر و اویقو گتورر اسهالی و قانی کتمکی کسر صفتی بودر کرفس
تخمی و نخواه هندی هر برندن سکز درهم انیسون و رازیانه تخمی هر برندن ایکی درهم افیون
و سلیخه هر برندن بر درهم یغمور صوییله یوغروب قرصلر دوزه لر قرص طباشیر
ابن ماسویه نکدر صفراوی حاره و محرقه یه و اسهاله و معده ده و جکرده اولان اسی
شیشره نافعدر و قارنده اولان یانغی و صوسزلغی کیدرر صفتی بودر قرمزی کل
اون ایکی درهم طباشیر اون درهم قرمزی قولغی تخمی التی درهم سمزاوتی تخمی و کشنیج
و سماق هر برندن ایکی ربعی درهم نشا و جلنار و امبرباریس هر برندن ایکی درهم
صمغ عربی ربعی درهم قدرتی ایله قرصلر بایه لر قرص طین مختوم ابن ماسویه نکدر
جمیع اسهالی و قیئی قصعود نم اولورسه اولسون قان المسنی و قانی توکورمسنی و بولرکی
نا ممسنی و بواسیر قانینی و افراط اوزره گلن حیض قانینی دوسنطاریه یه کسر
خارجده و داخلده اولان یاره لری اگر اچکلر اگر احتقان ایله اولسون اونگلدر

صفتی بودر دم اخوین و قاورلمش صمغ و قرص ابرالمک و قرمزی کل و انزروت
ونشا و اقاقیا و شادنج و تکه صقالی و جلنار و کلارمنی و طین مختوم و مرجان
و کهربا هر برندن بر درهم طباشیر و انجو و کثیرا و قره خشخاش تخمی هر برندن
بر ربعی درهم سمزاوتی و بالمش کیک بوبوزی و کوزلک و سیر قوزه لغی زعفران
هر برندن ایکی درهم سکرلی پیراغی عصاره سیله قرصلر بایه لر و بعضیلر ترکیبه
ایکی درهم افیون ضم ایتمشلردر قرص بنفشه مسهل ابن ماسویه نکدر غلیظ
بلغمی کوکسدن پاک ایدر و صفراوی اسهال ایدر صفتی بودر بنفشه التی درهم
تربد درت درهم میان بالی و محموده و قدرت حلواسی هر برندن ایکی درهم
بنفشه شرابیله قرصلر دوزه لر قرص عود ابن ماسویه نکدر قلبه و دماغه
و کبده و معده یه قوت ویرر و هضمی قوی ایدر دبالغم و یورک اوینمسنه
و سوء قنیه یه و استسقایه نافعدر و بارنده استعمالی مناسبدر صفتی
بودر عود و کل هر برندن ایکی درهم مصطکی و دارچین و قرنفل و قرص غالیه
و سنبل هندی و بسباسه و جوز بوا و کبابه و قاقله و خاویج تخمی و اغاج قاونی
قبوغی هر برندن ربعی درهم مسک و عنبر هر برندن سدس درهم اجزا
سحق اولنوب مثلث ایله قرصلر دوزه لر قرص اسقیل تریاق کبیره
وضع اولنمدر جالینوسدن مأخوذدر صفتی بودر اطه صوغانک کبیری
و بیاضی اخذ اولنوب آینده آلرلر و خمیر لیوب بسوره لر بعده خمیرینی پاک
ایدوب طاش هاونده دوکه لر و الکدن گچوره لر بعده هر بوز درهمنه الغی درت
درهم بورجق اونی ضم ایدوب قرصلر دوزه لر بلا دافی تجده حالا بورجق
اونی یرینه دیکیتا موابیضی دوکوب انکله قرصلر ایدرلر دخی اعلادر قرص
افاعی جالینوسدن اخذ اولنمشدر تریاقک اصلی بودر شدید حکاره و دباء
و جذام و فرنک اولوزونه و یاره خرجانزه و ضعف بصره نافعدر صفتی بودر
اکرک یلانی اتنی بر مقدار طورق ادتی و طوزایله جهرا اولنجه بیشوروا والکدن
گچوره لر والمتمش درت درهمنه اون التی درهم اینجه سحق اولمش کماد اونی
قتدیروب قرصلر دوزه لر و قرصلری قرنفل یاغیله یاغلیوب قوده لر
و صیقجه صیقجه چویره لر تمام روغشیجه قوده قده شیشه ایچنده حفظ ایده لر و هر آیده
برکره چیقاروب سلر ایکه کوفلنوب فاسد اولمیه فصل بو فصل بخورلر
و شمامه لر بیانندهدر بخور زله لری منع ایدر صفتی بودر کندر و کل هر برندن
سکز درهم سرکه ده اصلنمش و قاورلمش چورک اوتی اوتوز ایکی درهم مصطکی

وکونلک هر برندن اوج درهم سندروس اون التی درهم اجزا اسحق اولنوب
دیل‌ارسه سفوف و یل‌ارسه کثیر العابیله وصل ایدوب تبخیر اولنه بخور آخر
بودخی نوازلک منعیون دردر صفتی بودر کونلک ومصطکی واصطرک ولادن هر برندن
برابر سحق اولنوب کلابه حل اولمش صمغ عربی وص ایده لر و تبخیر اولنه بخور دماغه
قوت ویرر صفتی بودر سندروس ومصطکی وکل هر برندن بر درهم قرنفل
واصطرک هر برندن اوج درهم اجزا اسحق اولنوب ترمنتی ایله وصل اولنه
بخور بلغم و یورک ادیبه سنه نافعدر قلبه قوت ویرر صفتی بودر قوزی
کل وقره باش و بترنه هر برندن بر درهم کونلک ایکی درهم قرنفل وبسباسه
وعود واغاج قادنی قبوغی هر برندن بربچق درهم وصل دوزه لر بخور وبایه
نافعدر وهوانک فسادینی اصلاح ایدر صفتی بودر کل وسنبل وعود
وقسط و بترنه ومصطکی وصندل ومقل ولادن وکونلک وزعفران وابهل
قاربوزی قبوغی ومیعه سائله هر برندن بربچق درهم قاقله وکبابه وکافور
هر برندن یارم درهم واون بش بغدای مسک التی بغدای کلابله وصل ایده لر
بخور رتیلوس طبیبکدر آق جکرده اولان یاره لره نافعدر صفتی بودر
کنبنج وکل واصطرک وعسلبند هر برندن بر درهم لادن وهیوفسطیدوس
هر برندن اوج درهم آق صندل وقرمزی صندل واظفار طیب وخشخاش
قبوغی هر برندن ایکی درهم زرنیخ احمر یارم درهم کثیر العابیله وصل ایده لر
بخور بودخی طبیب مزبورکدر اوکسورکه نافعدر صفتی بودر کونلک ومصطکی
هر برندن اوج درهم اوج نوع صندل هر برندن بر درهم اصطرک ولادن
وکل هر برندن ایکی درهم وصل ایده لر بخور بودخی طبیب مرقومک مختاریدر
اسکی اوکسورکه نافعدر صفتی بودر قفره سکز درهم زاسیون درت
درهم اصطرک ومرصافی ومقل هر برندن اوج درهم خشخاش قبوغی
وزرنیخ هر برندن بر درهم اجزا اسحق اولنوب ترمنتی ایله وصل دوزه لر
بخور حیضی ادرار ایدر صفتی بودر مرصافی واصطرک ومقل هر برندن درت
درهم ایرسا واسارون وکمون هر برندن اوج درهم جاوشیر ایکی درهم
قونج نهری وجبلی هر برندن بر درهم ترمنتین ایله وصل ایده لر بخور کبه قلعه
معین اولوسه صفتی بودر لادن ومصطکی وغالیه وقرنفل وبسباسه واکیر
وخولنجان هر برندن اوج درهم طوبیق وکل هر برندن بربچق درهم نکه صقالی
وقوندز خایه‌سی هر برندن ایکی درهم کثیر العابیله وص اولنه بخور وجع مفاصله

نافعدر صفتی بودر بلبین و بترنه وقره باش وبابادیه هر برندن سکز درهم
مرصافی واصطرک وعسلبند هر برندن ایکی درهم ترمنتین ایله وصل ایده لر
بخور قالنقلری یموشادر و شیشلری طاغیدر صفتی بودر مرقشیشا
اون التی درهم یره بولی یکی درت درهم مقل ومرصافی واصطرک واربسا هر برندن
درت درهم صاف ترمنتی سبله وصل ایده لر بخور فتق علتنه نافعدر صفتی
بودر زنجفره اون التی درهم اصطرک وعسلبند هر برندن سکز درهم مرصافی وترنج
قبوغی هر برندن درت درهم صمغ بطم ایله وصل دوزه لر بخور آخر بودخی علت
معهوده نافعدر صفتی بودر زنجفره واستیج وکونلک ومصطکی هر برندن درت
درهم اکیر ودرنباد هر برندن اوج درهم سندروس ایکی درهم ترمنتین ایله
وصل دوزه لر نوع دیگر زنجفره اون التی درهم لادن ایکی درهم اغاج قادنی
قبوغی درت درهم سلیمن بر درهم کونلک ومصطکی واصطرک ودیکن ابوجی
هر برندن بربچق درهم اسکی تریاق ایله یوغروب وصل دوزه لر واوتوز صلک
هر برداننه سی بر مثقال اوله حفظ ایدوب حاجت وقتنده تبخیر اولنه بخور
طیب رایحه سی کوزل بخوردر صفتی بودر عود ولادن وعسلبند هر برندن
ایکی درهم نبات شکری اوج درهم اصطرک یارم درهم مسک ایکی جکردک
بخور آخر بونک دخی رایحه سی لطیفدر کل اوتوز ایکی درهم عسلبند اون التی
درهم عنبر اوج حبه مسک درنباد هر برندن ایکی حبه نبات شکری درت درهم
کثیر العابیله منقرکی وصل ایده لر شمامه عنبرینه اصطرک سکز درهم قرنفل
ایکی درهم عسلبند درت درهم عنبر یارم درهم مسک اون بش بغدای کلابله
یوغروب جمع ایده لر والده طوتوب قوقلیه لر شمامه قلبه ودماغه قوت ویرر
وبارزاشنده قوقلیسی غایت نافعدر صفتی بودر اصطرک اون ایکی درهم
لادن یارم درهم قرنفل وآق صندل هر برندن اوج درهم عسلبند ایکی درهم
کل ومرزنجوش هر برندن بربچق درهم ومسک وعنبر هر برندن ثلث
درهم کثیر العابیله یوغروب جمع ایده لر شمامه ایام وباده خشخاشی نافعدر
صفتی بودر بالوجی اوتوز ایکی درهم زیت یاغی وترمنتین هر برندن درت
درهم لادن اوج درهم مرصافی واصطرک هر برندن ایکی درهم عود
وکافور هر برندن بر درهم عنبر ومسک هر برندن یارم درهم آق بهمن وقزل
بهمن وقرمزی کل ونانه ومرزنجوش وقرنفل وقاقله وآق صندل وقرمزی
صندل ودارچین وجوز بوا هر برندن ثلث درهم کلابله یوغروب شمامه ایده لر

شمامه فراجی حار اولان کسنه‌لره دباز مانده دیاز کوز برنده قوقلمسی غایت نافعدر
صنعتی بودر نیلوفر ولسان ثورچچکی و بنفشه چچکی وکل هر برندن بر درهم اذخر قاقولی
تبوغی و اوچ نوع صندل هر برندن بریجق درهم بسباسه یارم درهم کافور خشخاش
تخمی هر برندن سدس درهم عنبر درت حبه لادن اون التی درهم بوغروب شمامه‌لر
دوزه‌لر **بخور** دبا زمانده و هوانک فسادی وقتنده تبخیر اولنمسی نافعدر
صنعتی بودر عسلبند و اصطرک هر برندن اون التی درهم قره کونلک و آق کونلک
هر برندن قرق سکز درهم لادن یکرمیش درهم قرنفل التی درهم چورک اوتی درت
درهم کشنج و صمغ بطم و اربع بیشی هر برندن ایکی درهم قره کونلک یاغی یکرمی
درت درهم سکوت کومری یاخود اخلامور کومری یوز یکرمی درهم کلابله حل
اولنمش کثیرالعابیله بوغروب فتیل تجویز ایده‌لر **عمل مسکی صابون** طرابلس
صابونی درت یوز درهم قرنفل و آق صندل هر برندن اون التی درهم عسلبند
سکز درهم مسک بش چکردک اجزا سحق اولنوب و صابونی ادلی اوفق
دوغرایه‌لر و مسکی سحق کلابله حل ایدوب بر مقدار دهن خزاما اضافه ایدوب
مجموعنی بربرده یوغوره‌لر و مراد ایلدکری کبی صابون یاپه‌لر **ایکنجی مقاله‌دن**
ایکنجی جز خارجدن استعمال اولنان مثلا یاغلر و مرهملر و طلالر و ضمادلر
و بونلره مشابه اولان دوالرن ترکیبی بیاننده‌در بو دخی برقاچ فصلی مشتملدر
فصل بو فصل دهنلر بیاننده‌در چچکلردن و اوتلردن و تخملردن و بونلرن غیری
حرکو اولنان اقاویادن دهن یاپمسنده اطبا برقاچ طریق بیان ایلدیلر **بری**
بودرکه بر مقدار زیت یاغنی برقاچ دفعه صو ایله غسل ایدوب بعده یوز درهمنه
یوز درهم یاغنی ارتجق مراد ایلدکری چچکدن کل بنفشه هر نه ایسه قیوب بوغوره‌لر
در شیشه قطعه مینر ایچنه یاخود راغوی دار بیوک شیشه‌یه قیوب اغزینی محکم
قپایه‌لر بعده تشقیه کومه‌لرکه اطبا انکا بطن فرس تعبیر ایدرلر اون ایکی کون
دورد قده چقاروب یاغی سوزه‌لر و بو صنعتی ینجه صنقوب اتزلر و بو یاغه
تکرار چچک قیوب بو منوال اوزره عمل تکرار اولنورسه دهن قوی و رایحه
طیب اولور **مثلا** دهن ورد یاپمق مراد ایلسک طریق بودرکه عسل ایکمش
زیت یاغی یوز درهم اولسه تازه کلدن یوز اللی درهم قیوب مرور ها و غذه دوکه‌لر
و راغوی دار بیوک شیشه‌یه قیوب اغزینی محکم قپایه‌لر و بطن فرسده اون ایکی کون
دوردقدنصکره چقاروب ینجه صنقوب سوزه‌لر و بو یاغک ایچنه ینه اولکی یوز
اللی درهم تازه کل قیوب [illegible] دوکه‌لر نصکره ینه شیشه‌یه قیوب بطن فرسه کومه‌لر

بو منوال اوزره اوچ دفعه تکرار اولنورسه خالص و کامل دهن اولور [crossed out]
[crossed out] تغیر ایدرکه اکر دهنده کلک رطوبتی قالورسه صحیح
کول اوزرنده یاخود اتشی کونشده رطوبت محو اولنجه دک دوره لکه رطوبت
سببیله دهن فاسد اولمیه سائر چچکلرن و تازه نباتلرن دخی دهنلری بو منوال
اوزره عمل اولنور اما حار و یابس اولان دوالرکه مثلا [illegible] یاغی و قسط
یاغی کبی عمل اولنه‌جق زیت یاغنک یوز درهمنه اولنور ایکی درهم بو دوالردن
قویه‌لر **طریق آخر** اکر دهنی یاپمق مراد اولنان دوا طبیعتی رطب دوالردن
و چچکلردن ایسه مراد ایلدکری زیت یاغیله و بر مقدار صو ایله صو محو اولنجه دک
قینادوب و سوزوب حفظ ایده‌لر و اکر یابس دوالردن ایسه بر مقدار یاغ [illegible]
زیت یاغیله بر مقدار شراب یاخود عرق قیوب مائیت محو اولنجه قیناده‌لر
و سوزوب حفظ ایده‌لر **طریق آخر** مراد اولنان چچک یاخود غیری هر نه ایسه
زیت ایله کونشه قیوب قرق کون دوره بعده سوزوب حفظ اولنه بو طریق
ایله عمل بلاد حاره‌ده اولور صدق ولایتلرده و قیش کونلرنده اقتضا ایدرسه
اول بیان اولنان طریق ایله عمل اولنه **دهن نعنع** معده‌یی قوتلندرر و قوت
ویرر و هضمی قوی ایدر و قوصمغه و کوکل بولنمسنه نافعدر **صنعتی** بودر نانه
نانه اوتندن ایکی درهم زیت یاغی یوز درهم اتی کونشده یاخود بطن فرسده
سکز کون دورد قدنصکره سوزه‌لر ینه اولقدر ایکی درهم نانه قیوب بو منوال
اوزره اوچ دفعه ایده‌لر و اکر دهنده نانه‌نک رطوبتی قالورسه بر مقدار خفیف
اتشده رطوبت محو اولنجه قیناده‌لر و حفظ ایده‌لر **دهن افسنتین** معده‌یی
و جمیع اعضایی قوتلندرر و قوت ویرر و هضم معین اولور سده‌لری آچر [illegible]
هلاک ایدر صنعتی بودر اولنور ایکی درهم تازه پلینی یوز درهم زیت یاغیله
نانه یاغی یاپلدقلری کبی عمل ایده‌لر **دهن مصطکی** ابن ماسویه ذکر ایدر معده‌یه و دماغه
و سکرلره و مفصللره و جکره قوت ویرر و اغریلری تسکین ایدر صنعتی بودر
مصطکی یکرمی درت درهم شراب اولنور ایکی درهم کل یاغی یوز درهم مصطکی
سحق اولنوب مجموعی حمام ماریه‌ده شراب محو اولنجه قینادوب حفظ ایده‌لر
دهن سنبل ابن ماسویه ذکر ایدر قدرر و نفخی ویرر و بلغمی طاغیدر دماغ و ضعف
و معده‌یه و جکره و طلاقه و بوبرکلره و مثانه‌یه و رحمه نافعدر و بورده حکیمه‌لر
دماغی پاک ایدر صنعتی بودر سنبل هندی یکرمی درت درهم مرزنجوش اون التی
درهم عود و اذخر و لسان العصافیر و دارچین و [illegible] و طحلب [illegible] هر برندن

صعود شراب هر برندن یکرمی درت درهم
زیت یاغی یوز اللی درهم مجموعنی صحیح [illegible]
قیوب اولکی کبی عمل ایده‌لر **دهن** [illegible]
مرکب بودخی ابن ماسویه ذکر ایدر طبیعی اولمیه
[illegible] و تأثیری اقوادر صنعتی بودر سنبل
هندی یکرمی درت درهم

اون ایکی مجموعنی بر مقدار دوکوب الیتوز درهم زیت باغی و الکیوز درهم شراب
وایکی یوز درهم صو ایله دهن بانی قالنجه قینادوب و سوزوب حفظ ایده لر دهن کبر
جکرده و طلاقده اولان قاتلقلری یموشادر و سده لرینی آچر و استسقانک
مقدمه سنه نافعدر مجربدر صفتی بودر کبر کوکنک قبوغی سکز درهم ایلغین اغاجی قبوغی
دیرایغی و آدیه نجی و الطون اوتی و طوبلق هر برندن اون التی درهم معتدل آتش ایله
مائیت محو اولنجه قینادوب سوزه لر و حفظ ایده لر دهن سوسن ذکر دیو سکلرده
دطاغیدر معده و کوکس و کلی و مثانه آغریلرینی تسکین ایدر صفتی بودر آق سوسن
چچککه زنبق دیلکله معروفدر اوتوز ایکی درهم زیت عتیق یوز درهم نانه باغی کبی
عمل اولنه دهن زنبق مرکب زنبق چچکی اوتوز ایکی درهم مصطکی واکیر و قسط و کبابه
و قرنفل و دارچین هر برندن درت درهم زعفران اوچ درهم مجموعنی دوکوب کفایت
مقداری صحیح صوده کرمی درت ساعت اصلده لر بعده الکیوز درهم زیت باغیله
مائیت محو اولنجه قینادوب سوزه لر و حفظ ایده لر دهن اریسا ذکر دلقنج و درد
و تحلیل قویدر صوقدن اولان آغریلری تسکین ایدر قولنج اغریسنه و کبد و طحال
و مفاصل اغریلرینه نافعدر شیشلری طاغیدر و درم فلغمونی اولدوردر قولنجی
یموشادر سراجه یه و تشنجه و فالجه نافعدر صفتی بودر اریسا یوز درهم و اریسا
چچکی که کوک سوسندر الکیوز درهم زیت باغی الکیوز درهم مجموعنی کفایت مقداری
صو ایله صو محو اولنجه قینادوب سوزه لر و تنه تکرار بو منوال اوزره ایدرلر سه
دهنی قوی اولور نوع دیکر ابن ماسویه ذکر ایدر بونک تاثیری اولکیدن اقوادر بو علتلره
وزنلرده استعمالی کثیردر و باسور قانی قیبدر صفتی بودر زیت عتیق بیک
درت یوز درهم صو درت یوز درهم اریسا اچیوز درهم زنبق چچکی یوز یکرمی درهم طوبلق
و اذخر هر برندن یکرمی درت درهم لسان ثور کوکی اون التی درهم دارچین و سنبل
و عسلبند هر برندن سکز درهم مجموعنی بر صحن برده بش کون اصلدوب
بعده صو محو اولنجه قینادوب و سوزوب حفظ ایده لر دهن شبت طوبق اوته
باعثدر محللدر مسامانی آچر و اغریلری تسکین ایدر و سمزلرین و تشنجی دفع
ایدر صفتی بودر طوبلق اوتی اوتوز ایکی درهم زیت باغی یوز درهم نانه باغی کبی
عمل اولنه دهن خیری شبوی باعثدر سکز اغریلرینی و کلا و مثانه و رحم اغریلرینی
تسکین ایدر و قاتلقلری یموشادر صفتی بودر صاری شبوی چچکندن نانه باغی
یاپدقلری کبی عمل اولنه دهن زعفران سکز اغریلرینی تسکین ایدر و قاتلقلری
یموشادر و فلجه و تشنجه و رحم اغریسنه نافعدر صفتی بودر زعفران سکز درهم [illegible]

درت درهم قاقله طقوز درهم اکبر سکز درهم اذخر سنبل اولوب کفایت مقداری
سرکه ایله التی کون بر صحن برده اصلده لر بعده یوز اللی درهم زیت باغیله سرکه محو
اولنجه قینادوب سوزه لر و حفظ ایده لر دهن جند بید ستر لاذن فاعده باغیدر
صوقدن اولان دماغ و سکر مرضلرینه و فلجه و تشنجه و لقوه یه نافعدر صفتی بودر
جند بید ستر و اصطرک و قاقلی و فرفیون و سلیخه و زعفران و جاوشیر و کبابه و سنبل
هندی و قسط هر برندن ایکی درهم ابهل و عاقرقرحا و طوبلق و دکه آریغی و دار فلفل
و بوره هر برندن ایکی بچق درهم زیت باغی درتیوز درهم شراب الکیوز درهم اجزا
سحق اولنوب حمام ماریه ده برقاج کون دوره دفع نضکره شراب محو اولنجه قینادوب
و سوزوب حفظ ایده لر دهن سذاب سذف باغیدر آچیجی و یموشادیجی
و طاغیدیجیدر اغریلری تسکین ایدر خصوصا کلی و مثانه و رحم اغریلری اوله و قولنج
ریحی یه سوزنکلو داحتقانه و مغلانه و سکر اغریلرینه و فلجه و تشنجه دخی نافعدر صفتی بودر
تازه سذف اتوز ایکی درهم زیت عتیق یوز درهم ذکر اولنان کبی عمل اولنه دهن
قسط ابن ماسویه ذکر ایدر قوی تجفیدر و آچیجیدر سکراره و باتق اغرینه و معده یه قوت ویرر
و دار ثعلبه که داء کوچی مرضی درلر نافعدر صفتی بودر قسط مر اون التی درهم سلیخه سکز
و زنجبیل [illegible] درهم زیت باغی ماجوز شیر لغن باغی اچیوز درهم کفایت مقداری
شراب ایله شراب محو اولنجه قینادوب و سوزوب حفظ ایده لر دهن فلفل ابن ماسویه ذکر ایدر
صرعه و فلجه و تشنجه و رعشه یه و صوقدن اولان وجع مفاصله و عرق نسایه و کلی و مثانه
و رحم اغریلرینه نافعدر سده لری آچر و طاشلری پاره لر صفتی بودر آق بوره و قره بوره
و دار فلفل هر برندن یکرمی درت درهم بش زوره لو حلیله هر برندن شیر درهم
کرفس کوکی و رازیانه کوکی هر برندن درت درهم سکبینج و جاوشیر و زنجفر ابیض
هر برندن ایکی بچق درهم زبد ایکی درهم زنجبیل اوچ درهم زوفا و نانه و سذف
هر برندن بر قبضه مجموعنی کفایت مقداری حبشه صو ایله قینادوب سوزه لر و الکیوز
درهم دهن خروع ایله صو محو اولنجه قینادوب حفظ ایده لر دهن فرفیون
ابن ماسویه ذکر ایدر ماغده و سکزده اولان امراض بارده یه و اسکی باش اغریسنه
و شقیقه یه و وجع مفاصله و کبد و طحال اغریلرینه نافعدر صفتی بودر فرفیون درت
درهم شبوی باغی و شراب هر برندن قرق درهم شراب محو اولنجه قینادوب
و سوزوب حفظ ایده لر دهن رازقی انذر باغیدر ابن ماسویه ذکر ایدر سکزلرده
و مفصللرده اولان امراض بارده یه نافعدر بیلری طاغیدر و کلی و مثانه اغریسنه
و قولنجه نافعدر صفتی بودر انذر کوکنی طاشلر ایله دوکه لر و التی درهمنه التی درهم

شیره دغن ویکرمی بش درهم شرابله شراب محو اولنجه قینادوب سوزه لر وحفظ
ایده لر دهن مرزنجوش صوقدن اولان دماغ وسکر مرضلرینه وفلجه وشنجه ولقوه
وقولنج اغریسنه وکورلکده سنه نافعدر یللری طاغیدر وحیضی آقیدر تحقیقی مرزنجوش
درت قبضه زیت یاغی اوچیوز درهم نانه یاغی کبی عمل اولنه دهن خشخاش ابن ماسویه نکدر
اسی مرضلره نافعدر آغریلری تسکین ایدر واویقو کتورر تحقیقی بودر خشخاش قبوغی ویپراغی
وچچکی هر برندن یکرمی درهم زیت یاغی یوز یکرمی درهم مجموعی حمام ماریده یاخود اتی
کونشده سکز کون دوروب بعده رطوبت محو اولنجه قینادوب وسوزوب حفظ ایده لر
دهن لفاح اسکندر تیلی نیقوله نکدر اسیدن اولان باش اغریسنه وسهره
مبتلا اولنلرک بورننه دآقیطرینک النسنه سورتمکله اویقو کتورر تحقیقی لفاح اوتوز ایکی
درهم صیح عصاره سی اون التی درهم خشخاش عصاره سی یکرمی درت بنفشه عصاره سی
وبالدران عصاره سی وافیون واصطرک هر برندن سکز درهم زیت یاغی ایکیوز درهم
مجموعنی بر صیجق یرده اون کون دوردقدنصکره عصاره لر محو اولنجه قینادوب سوزه لر
وحفظ ایده لر دهن بابونج صیجقدن وصوقدن اولان اغریلری تسکین ایدر وقولنجه
ومفاصله نافعدر رادع ومحللدر ماده نک انصبابنی دفع ایدر ونضج ویرر مسامائی
آچر وسوء مزاجی اصلاح ایدر وجمیع امراض عصبیه نافعدر تحقیقی بودر بابادیه چچکی
اوتوز ایکی درهم زیت یاغی ایکیوز الی درهم حمام ماریده یاخود اتی کونشده اوتوز
قرق کون دوروب سوزه لر وحفظ ایده لر دهن سفرجل ابن ماسویه نکدر قابضدر
ومبرددر معده یه وکبده قوت ویرر ذوسنطاریایه وتخمه وذخیره نافعدر ترلکی
منع ایدر تحقیقی بودر ایوانک اتی وعصاره سی هر برندن قرق سکز درهم زیت
یاغی اوچیوز درهم اون بش کون مقداری صیجق یرده دوروب بعده رطوبتی
محو اولنجه قینادوب وسوزوب حفظ ایده لر دهن آس مرسین یاغیدر دماغه
وسکره وقلبه ومعده یه قوت ویرر تحقیقی بودر مرسین یپراغی دوکوب یوز درهم
عصاره سنه ایکیوز درهم زیت یاغی قویوب عصاره محو اولنجه قیناده لر وآتشدن
اینجک زبان سکز درهم لادن ضم ایده لر دهن حب آس مرسین تخمی یاغیدر
مبرد وقابضدر بیضه قلتنه وذوسنطاریایه وآتش یقیدوغنه واللیق ومقعد
چیقلمسنه نافعدر تحقیقی بودر مرسین تخمی دوکوب عصاره سنی الرلر وزیت یاغیله
مقدم ذکر اولندوغی کبی عمل اولنه دهن دردعامه مبرد وقابضدر احتقانلرده
ودوجلرده استعمال اولنور تحقیقی فصلک اولنده بیان اولنمشدر دهن بنفشه
مبرددر صیجقدن اولان اغریلری تسکین ایدر توتوجی کل یاغی کبی بنفشه چچکلندر عمل

اولنه دهن نیلوفر مبرددر اسیدن اولان باش اغریسنه نافعدر واویقو کتورر ورئوی
تعدیل ایدر بو یاغ خاک برودتی کل یاغندن زیاده در وخشخاش یاغندن اکسکدر تحقیقی
کل یاغی یاپلدقلری کبی اوچ دفعه تکرار اولنه دهن زهر کرم اوزم چچکی یاغی یاپلدوغی کبیدر
معده یه وقلبه قوت ویرر تحقیقی اوزم بتنوز قوروق اولمزدن مقدم چچکندن آلوب
ذکر اولنان یاغلر کبی عمل اولنه دهن نرجس نرگس چچکی یاغیدر قاقلری یموشادر
وصوقدن اولان باش اغریسنه نافعدر تحقیقی بودر نرگس چچکندن بابادیه یاغی
یاپلدوغی کبی عمل اولنه دهن یاسمین قوزیجی ویموشادیجی وطاغیدیجیدر تودجی کل
یاغی کبی عمل اولنه دهن زهر اقطی مروره چچکی یاغیدر یموشادیجی ودیلورده اولان
لکه لری کیدرر وسده لری آچر وجگره قوت ویرر ووجع مفاصله نافعدر تحقیقی
بودر مروره چچکندن اوتوز ایکی درهم زیت یاغی یوز درهم نانه یاغی کبی عمل اولنه
دهن جنطیانا صوغلجانی قار وسده لری آچر وضربه یه وسقطه یه نافعدر تحقیقی
بودر بر مقدار جنطیانانک مرمرها فده دوکه لر وبرابری زیت یاغیله قرق کون کونشده
قینایوب سوزه لر وحفظ ایده لر دهن تبغ جرحه وحکه یه ویاره لره وجیانلره
ووجع مفاصله نافعدر تحقیقی بودر تازه توتون یپراغی دوکوب عصاره سنی آلرلر
وبرابری زیت یاغیله عصاره محو اولنجه قینادوب حفظ ایده لر دهن بلسمینا
دهن عنباره دخی تسمیه اولنور ترکیبده قنقهه دیمکله معروفدر یاره لر اچون مجربدر وادنه
فلغمونی کبی اتی شیشلره ومملرده اولان سرطانه ورحمده اولان شیشلره ویاره لره
نافعدر وباسور اغریسنی تسکین ایدر بغرسق یاره لرینه وآتش یقیدوغنه وبکر اده
اولان یاره لره نافعدر تحقیقی بودر بلسمینا چچکنی برابری زیت یاغیله دوکوب
اوتوز کون مقداری کونشده یاخود بطن فرسده قیناده لر وسوزوب حفظ ایده لر
دهن عقرب ابن ماسویه نکدر کلی ده ومثانه ده اولان طاشلری پاره لر کرک
سورتمکله وکرک زرق ایله دیدکلری آلت ایله قضیبه آقتمغله اولسون نافعدر تحقیقی بودر
اوتوز عدد عقربی ایکیوز درهم بادم یاغیله اتی کونشده قویوب قرق کون مقداری
دوردقده سوزوب حفظ ایده لر نوع دیگر ترکیب مرکب بودخی ابن ماسویه نکدر
طاشلری پاره لر وزهر لره ودوایه نافعدر تحقیقی بودر زراوند مدحرج وجنطیانا
وطوبیلق وکبره کوکی قبوغی هر برندن سکز درهم آجی بادم یاغی یوز درهم عقرب یکرمی
عدد کونشده ادکلی کبی عمل اولنه دهن نمل قارنجه یاغیدر قاسقلره سورتمکله جماعه
قوت ویرر تحقیقی بودر بر مقدار قارنجه یه زیت یاغیله قرق کون مقداری کونشده
قینادوب وسوزوب حفظ ایده لر دهن هیوفاریقون مشهوردر یاره لری

اوکلر خصوصا سکرلرده اوله وآتش بعده وغنه وکلی ومثانه اغریلرینه نافعدر بولی
آقیدر مجربدر هیوفاریقون چچکی یکرمی درت درهم اوچیوز درهم شرابده اوچ
کون اصلده‌لر بعده قینادوب سوزه‌لر تکرار تازه هیوفاریقون چچکی قیوب وصول
اورته اوچ دفعه ایده‌لر بعده ترمنتین وزیت یاغی هر برندن یکرمی درت درهم
زعفران ثلث درهم مجموعنی بر یره قیوب شراب محو اولنجه قینادوب سوزه‌لر وحفظ
ایده‌لر **دهن مسک** بقوده نکدر قذدرمق ایچون استعمال اولنور صوقدن اولان
مرضلره فلج وتشنج وصرع کبیلره ومعده وکوکس وقولنج اغریلرینه وعسر بوله
نافعدر وبعضی ضمادلرده دخی استعمال اولنور مجربدر بسباسه وقسط
ومصطکی هر برندن یکرمی درت درهم اصطرک وقرصاقی وزعفران ودارچین
هر برندن اون ایکی درهم کبابه وقرنفل ومقل هر برندن سکز درهم جوز بوا درت
عدد مسک التی درهم زیت یاغی سکز یوز درهم چشمه صویی اوچیوز درهم مسکدن
ماعداسی سحق اولنوب زیت وصو ایله صو محو اولنجه قینادەلر وسوزوب مسک
دخی گلاب ایله حل اولنوب اضافه اولنه وبرمقدار آتشه قیوب بعده حفظ اولنه
دهن ثعلب دلکو یاغیدر وجع مفاصله ونقرسه وصوقدن اولان سکر مرضلرینه
نافعدر مجربدر بر دلکویی بوغزلیوب قارنی یاره‌لر ونجس سقدرین چیقاروب
پاک ایده‌لر بعده طورق اوتی وکلک هر برندن یوز درهم زیت یاغی اوچیوز
درهم طوز یکرمی درت درهم طوزلو صو یاخود دریا صویی اوچیوز درهم مجموعنی صو
محو اولنجه قینادوب دلکویی سوزوب حفظ ایده‌لر **دهن زهره بو صبیر** صغر قوروغی
چچکی یاغی وجع مفاصله ونقرسه نافعدر وباسور اغریسنی تسکین ایدر مجربدر
صغر قوروغی چچکندن آلوب گل یاغی یاپدقلری کبی عمل اولنه **دهن اصطماخیقون**
افلاطوندن یادگار ایدیجی یاغ دیمکدر قاطن نام طبیبک مختاریدر معده مرضلرینه
نافعدر قوت ویرر دوقدرر مجربدر بلیلج وقبضه قرنفل وصاری صندل
هر برندن ایکی درهم گل وبسباسه هر برندن یارم درهم مصطکی ایکی بچق درهم
زیت یاغی یوز درهم شراب التی درهم مجموعنی شراب محو اولنجه قینادوب
سوزوب حفظ اولنه **دهن ضفدع** قورباغه یاغی استیدن اولان مفاصل اغریلرینه
وشیشلره وحار محرقه‌یه نافعدر شقیقه‌لره واننه سورتکله اویقو کتورر مجربدر
بودر برقاچ عدد قورباغه‌یی کفایت مقداری زیت یاغیله قورباغه اریونجه قینادوب
وسوزوب حفظ ایده‌لر **دهن مثلث** داخلی ویومشادیجیدر جمیع اغریلری
تسکین ایدر مجربدر بودر تازه قره دوکی کوکی وسمز قیقی کوکی ومانه خطمی کوکی هر برندن

برابر طاش هاونده دوکوب کفایت مقداری زیت یاغیله اتی کونشده
برآی مقداری دوروب بعده رطوبتی محو اولنجه قینادەلر وسوزوب حفظ ایده‌لر
دهن بوبولیون قواق یاغی مفاصل ونقرس اغریلرینی تسکین ایدر واویقو کتورر
مجربدر قواق آغاجنک اول بهارده بهنوز طومر قلنوب فلسدری اچلمدقده
اوچیوز درهم آلوب مرمر هاونده دوکه‌لر بعده بیک یوز درهم زیت یاغی دریوز
درهم شراب ایله یدی کون بر صیجق یرده دوره بعده شراب محو اولنجه قینادوب
وسوزوب حفظ ایده‌لر **دهن فاغیه** قناچکی یاغی وذر جیدر سکر مرضلرینه
درجه وذات جنبه وخناقه نافعدر وقللری سیاه ایدر مجربدر قنا چچکلرندن
گل یاغی یاپدقلری کبی عمل اولنه **دهن لوز مر** آجی بادم یاغی سده‌لری آچر ودیلر فاغندر
وقانلقلری یومشادیر ودکه‌لری ازاله ایدر وقولنج اغریسنه نافعدر مجربدر
برمقدار آجی بادمی دوکوب قاوره‌لر وبرمقدار گلاب سپروب منکنه‌ده
صقه‌لر لو صنوال اوزره یاغ چیقدوغی مرتبه‌یه دک تکرار اولنه **دهن نوی
المشمش** زردالو چکردکی یاغی سده‌لری آچر وباسور اغریلرینی وشیشلرینی
تسکین ایدر بورک ومثانه علتلرینه نافعدر طریق استخراجی بادم یاغی کبیدر
دهن بان بدنده اولان لکه‌لری کیدرر غمزه گوبه وچیکه وقولنج اغریسنه
وکورلده وسنه نافعدر طبیعتی اسهال ومعده‌لی کوشلدر طریق استخراجی بادم
یاغی کبیدر **دهن جوز** یلری وشیشلری طاغیدر وقانلقلری یومشادر قهوه‌لره
وچیکه نافعدر طریق استخراجی مذکورلر کبیدر **دهن نارجیل** هندستان قوزی
یاغی سکر اغریلرینه وکوکس اغریسنه وآق چکره داوکسورکه نافعدر صوقی
کوتیل ایدر وسمزدر ومنی‌یی زیاده ایدر توتک دخی عملی ذکر اولنان کبیدر **دهن
بزر خشخاش** حاررین حرارتنی کیدرر واویقو کتورر واوکسورکه نافع ونوازل
دافعدر طریقی آق خشخاش تخمندن بادم یاغی کبی استخراج اولنه **دهن
حب القرع** قباق چکردکی یاغی قارنده اولان حلوی تسکین ایدر وحار محرقه‌یه
ودق البوله نفعی عظیمدر طریقی قباق چکردکنی ایتلیوب بادم یاغی کبی یاغلرده
دهن حب خروع کنه تخمی یاغی چیکه ویاره‌لره ومقعد شیشلرینه وباسوره
نافعدر رحم یللرینی داغیدر وقولنج اغریسنی تسکین ایدر وصوغلجانی هلاک
ایدوب اسهال ایدر عملی مذکورلر کبیدر **دهن لوز حلو** طتلو بادم یاغی کوکس
وقصبه‌لریه نک سرتلکی یومشادر اوکسورکه نافعدر سل مرضنه ودقه جتلا
اولنلرین غدالرنده استعمال اولنور کلی ومثانه مرضلرینه ودق البوله نافعدر طریقی

استخراجی آجی بادم یاغی کبیدر دهن سمسم صوصام یاغی سمز دیجیدر و منی‌یی
زیاده ایدر و گوکسی و آق جگری یموشادر علی ذکر اولنان کبیدر دهن بزر بطیخ
قاربوز چکردکی یاغی تبرید و ترطیب ایدر و بولی آچیدر علی مذکور کبیدر دهن
بزر کتان بزر یاغی سکر مرضلرینه و مفصللره و بواسیره و مقعد شیشلرینه نافعدر
و بوندن فیتردلی مرهم یاپسه‌لر نواصیره نافعدر و تازه چیقمش یاغندن یگرمی درهم
درهم ایچسه‌لر اوکسوروکه و ذات جنبه و ضیق نفسه نافعدر دهن بزر فجل تورب
تخمی یاغی تمره کوره و چیبانه نافعدر و بدنده اولان کهلری قازر علی مذکور کبیدر دهن
بزر بنج جارلرین حرارتنی تسکین ایدر و باشه سورسه‌لر اویقو گتورر دهن حب الترج
اترنج قاذنی چکردکی یاغی وجع مفاصله نافعدر کلیده و مثانه‌ده اولان طاشلری بیرر
و صوقلجانی قارار دبایه و زهرلره نافعدر علی مذکور کبیدر دهن نوی القراصیا
کراس چکردکی یاغی لکه‌لری ازاله ایدر مفاصله نافعدر بولی آچیدر و طاشلری پاره‌لر علی
مذکور کبیدر دهن فستق کبد و کلی اغریلرینی تسکین ایدر و گوکس مرضلرینه و اوکسوروکه
نافعدر و آدمی سمز ایدوب منی‌یی زیاده ایدر علی بادم یاغی کبیدر دهن حب الغار
دفنه تخمی یاغی قولنج رنجلری داغیدر قولنج و رحم و مثانه اغریلرینی دفع ایدر
صوقدن اولان جگر و مفاصل اغریلرینه نافعدر دهن بندق فندق یاغی سدده‌لری
آچر جگره قوت ویرر گوکس مرضلرینه و اوکسوروکه نافعدر و زهرلری دافعدر دهن
حب قرطم عصفور تخمی یاغی استسقانک تابعی اسهال ایدر ربو علتنه و ضیق نفسه
و قولنج اغریسنه نافعدر بو یاغلرین طریق استخراجی بادم یاغنک استخراجی کبیدر
فصل بو فصل تقطیر ایله استخراج اولنان دهنلرین عملی بیانندهدر طریقی بودر که
یاغی چیقمق مراد اولنان نبات تازه ایسه اوزرینه بر مقدار صو صیرپوب
و اگر قوری ایسه زیاده‌جه صو ایله بطن فرسه یاخود بر صیجق یره قیوب اون بش
گون مقداری دوره بعده قرع و انبیق ایله تقطیر اولنوب و تقطیر اولنان صو بر
دستنه کلن دهنی صودن آیروب حفظ ایده‌لر و اگر چیچکلردن دهن چیقمق مراد
اولورسه دیلدکلری چیچک یوز درهمنه اون ایکی درهم طاتلو بادم یاغی و سکز درهم عرق
قیوب اوچ گون بطن فرسده یاخود حمام ماریه‌ده دوردقدنصکره تقطیر اولنه
و دهنی آیروب حفظ ایده‌لر جمیع نباتاتک و چیچکلرین مثلا نانه و لیمون و صعتر و اکلیل
و بابونه و بنفشه و قرنفل و گلک و زرده چوب و بونلرین غیری‌لری و دارچین
دهنلری ذکر اولنان طریق اوزره استخراج اولنور و دخی کرکتاونس طبیب آخر
طریق بیان ایلدیگی بودر که مراد اولنان نباتلردن و چیچکلردن آلوب یوز درهمنه آلتی وزنه

درهم یغور صویلا یاخود مقطر صو قیوب بر قاچ گون بر صیجق یرده دوردقدنصکره تقطیر
اولنوب دهنی صودن آیروب حفظ ایده‌لر دهن بصل زنگتورمک ایچون درز
و دبایه و طاعونه نفعی عظیمدر مقدار شربتی بر درهمدر صفتی بودر بر مقدار باغ
صوغانک ایچنی چقاروب زنبق طولدوره‌لر و صیجق کول ایچنده بشوره‌لر بعده
حرارتنده دوکوب تقطیر ایده‌لر و دهنی مقطردن آیروب حفظ ایده‌لر دهن
قسوس صرمشق یاغی صوقدن اولان مفاصل اغریلرینه نافعدر بولی حیضی
آچیدر و کلیده و مثانه‌ده اولان طاشلری پاره‌لر صفتی بودر صرمشق دالیله
تخمیله حرارتنده دوکوب مقدم ذکر اولنان کبی عمل اولنه دهن بزر خشخاش
تخمنک یاغی تبرید و ترطیب ایدر مسیلانی منی کسر بل صوقلوغی درار نافعدر اویقو
گتورر صفتی بودر خاروال تخمنی بر مقدار دوکوب گلاب ایله صیجق یرده بر قاچ گون
تخمیر ایتدکدنصکره تقطیر ایدوب دهنی آله‌لر دهن غیاقو بیغمبر اغاجی یاغی زنگ
علتنه و دبایه و جراره‌لره و وجع مفاصله نفعی عظیمدر و یاره‌لری اونکلدر فاسد
رطوبتلری قورودر اکثریا فلج علتنده استعمال اولنور صفتی بودر بیغمبر اغاجی
تورپو ایله‌لر دنتانه سندن مراد اولنان مقدار قطره میزه قیوب اوزرینه دورت برق
چقمه عرق و بر مقدار ملح طرطیر قیه‌لر و ایکی گون بر صیجق یرده طوره بعده عرقی سوزوب
ینه تکرار عرق قیوب بو منوال اوزره لوندن رنگی قالنجه تکرار ایده‌لر بعده عرقلری
بر یره جمع اولنوب نار معتدله ایله تقطیر اولنه تا ثبت تقطیر اولنوب دهن قرنفل
دنبده باقی قالور آلوب حفظ ایده‌لر قانون استخراج ادهان الصموغ صمغلرین
دهنلرینی چیقارمده قاعده بودر که مراد اولنان صمغک یوز درهمنه اون ایکی درهم عرق
قیوب بر هفته بطن فرسده تعفین ایتدکدنصکره مائل الرقبه ایله که انسطورطه دیمکله معروف
آلت ایله تقطیر اولنه و تعفین یوز درهمنه ایکیوز درهم گلاب و بر مقدار ملح طرطیر
قیوب بطن فرسده تعفیندن صکره تقطیر ایده‌لر اول صو تقطیر اولنور بعده
دهن تقطیر اولنور دهنی صودن آیروب حفظ ایده‌لر جمیع صمغلرین مثلا کهربا و عنبر
و مصطکی و بونلرین غیری کبیلر کذلک افاویه‌نک مثلا دارچین و قرنفل و انیسون
کبیلرین دهنلری ذکر اولنان طریق اوزره استخراج اولنور دهن مصطکی معده‌یه
و جمیع اعضایه قوت ویرر و هضمی قوی ایدر و سکر مرضلرینه نفعی عظیمدر یاره‌لره
و جراحته نفعی دهن بلسان کبیدر طریقی بودر که مراد اولنان مقدار مصطکی‌یی
شراب ایله حمام ماریه‌ده قیناتوب بعده تقطیر ایده‌لر و مقطردن دهنی آیروب
حفظ ایده‌لر دهن بلسان صناعی بو دهنک قوتی دهن بلسان طبیعینک

قولی کبدره صفتی بودر ترمنتی یوز درهم دفنه تخمی اوتوز ایکی درهم قاصنی یکرمی درت
درهم صمغ عربی اوتوز ایکی درهم کونلک ومرصافی ومرشق صمغی وعود هر برندن
یکرمی درت درهم خولنجان وقرنفل وقره قوز وجوز بوا ودارچین وزرنباد وزنجبیل
ودیکیاموا بعض هر برندن سکز درهم مسک وعنبر هر برندن بر درهم مجموعنی دوکوب
التیوز درهم کسکین عرق ایله طقوز کون رجعق برده تعفین ایدوب بعده
تقطیر ایدهلر ابتدا بر مقدار دهنله صو تقطیر اولنور بعده بر سیاه شی تقطیر اولنور
اکا ادم بلسان درلر بعده دهنی صودن ایروب حفظ ایدهلر صونک فوائدی بودرکه
کونه قوت وجلا ویرر ومعده وکبد آغریلرینی تسکین ایدر ونوازله واسکی اوکسورکه
وسکر مرضلرینه فائدهسی عظیمدر واما بلسان تسمیه اولنانک فوائدی بودرکه
بجکه ودرصه وقروح خبیثهیه سورمکله نفع ویرر ودهنک فوائدی بودرکه بر درهم
استعمال اولنسه ظاهرده وباطنده اولان یارهلری اوکلدر واغریلری تسکین ایدر
وذات الجنبه ونزلهلره واوکسورکه نافعدر وتازه یارهلری واسکی یارهلر قنغی
عضوده اولورسه اولسون سورمکله اوکلدر وفالنجلری وشیشلری بیوشادر
اسی شیشلره وصوق شیشلره خاصیتله فائده ایدر دهن بلسان آخر بدلی آقیدر
وطاشلی یارهلر ودمیری طاغیدر وصوغلجانی هلاک ایدر قلنجه دشنجه دلقوهیه
ابجکه وسورمکله نافعدر وجمیع مفاصله وعرق النسایه دخی نافعدر وجمیع قرحه
ویارهلری اوکلدر صفتی بودر ترمنتی یوز درهم زیت عتیق قرق سکز درهم دفنه
یاغی یکرمی درت درهم دارچین وسنبل هر برندن اون التی درهم سحق اولنمش
کرمه التمش درت درهم دوکولجک اجزالر دوکلوب مجموعنی بریره قارشدروب تقطیر
ایدهلر دهن بلسان آخر روما شهرنده ترکیب اولنمشدر جمیع یارهلری وجبانی
اوکلدر بو دهنک فائدهسی تریاق ومثل فائدهسی کبیدر دهن بلسان طبیعییه بدل
ترکیبلرده استعمال اولنور خصوصا تریاقه قونمزده بی نظیردر بلاد افرنجیهده مستعمل
ومختار اولان دهن بودر بلسان صناعینک اشرفی بودر صفتی بودر مرصافی
وصبر وسنبل هندی ودم الاخوین وکونلک ومومیا وجاوشیر وکبابه ومقل
واشق وانزروت وزعفران ومصطکی وصمغ عربی واصطرک هر برندن ایکیشر
درهم لادن وجندبیدستر هر برندن ایکی نخ درهم مسک یارم درهم ترمنتی
جمله اجزا اغری اوله دوکولجک دوکلوب مجموعنی بریره قارشدرهلر وتقطیر ایدهلر
دهن بلسان آخر فالوبرس نام جراحک مختاریدر جمیع یارهلری وجمیع اوق
وقلیج وطوب وتوفنک یارهلرینه نافعدر صفتی بودر ترمنتی اوز التی درهم زرباغی

یوز درهم راتینج قرق سکز درهم کونلک ومرصافی وصبر ومصطکی وانزروت هر برندن
یکرمی درت درهم بسباسه وعود هر برندن اون التی درهم زعفران درت درهم
مجموعنی بریره جمع اولنوب تامل آتشیه ایله تقطیر اولنه دهن بلسان آخر بودخی
جراح مزبورک ترکیبیدر منافعی اولکینک منافعی کبیدر صفتی بودر
ترمنتی یوز درهم کونلک ومرصافی ومصطکی وانزروت هر برندن سکز درهم
سحق اولنمش سحق اولنوب مجموعنی قرق سکز درهم عرق ایله برقاچ کون تخمیر
ایتدکدنصکره تقطیر ایدهلر دهن بلسان آخر تازه تازه لرین انواعنه نافعدر
برمبارک نافعدر صفتی بودر بشمش مرطاقی یوز درهم ترمنتی یوز اون ایکی
درهم مرصافی یکرمی درت درهم اوسطوسطه ایله تقطیر اولنه دهن بلسان
انیتمونی یاره فرشده یارهلره وسرطانه وآکلهیه واسکی ناصورلره نافعدر صفتی
بودر انیتمون یکرمی درت درهم سلمن اون ایکی درهم عسل قرق سکز درهم مجموعنی
اوسطوطوبیه قیوب تقطیر ایدهلر فصل بو فصل مرهملر بیاننده در مرهم اغریبا
اسکندریهلی نیقولا نکدرکه اغریبا تسمیهسنه سبب بودرکه ملک فلسطینک
اسمی اغریبا اولمغله اکا نسبت اولنمشدر فوائدی قتی وبیوشق شیشلره ومعده
وکبد وطحال اغریلرینه وکلیهیه ومثانهیه نافعدر بلغمی داغیدر ودفارینه سورمکله
طبیعتی تلیین وبولی ادرار وسدهلری تفتیح ایدر صفتی بودر سمز قتی کوکی اکیوز
درهم قرعه دوکلی کوکی یوز درهم آطه صوغانی الی درهم ایرسا کوکی التمش درهم
ایرلتی ویرحوری ودموردیکنی هر برندن اون التی درهم مجموعنی طاشله ویندن
دوکوب درت یوز درهم زیت یاغنده سکز کون دوردقدنصکره رطوبتی محو اولنجه
قینادهلر وسوزهلر بعده یوز یکرمی درهم بالموم ایله اریدوب مرهم ایدهلر
مرهم الاباصطرو لسان لاطنده الاباصطرو اجی دیو غندندر مرهمی جمیع
باش اغریلرینه نافعدر منسبیدن اولورسه اولسون وجمیع آغریلری تسکین ایدر
صفتی بودر بادیه عصارهسی اوتوز ایکی درهم کل عصارهسی وخطمی کوکی عصارهسی
هر برندن اون التی درهم سدف عصارهسی وتوتیقه عصارهسی هر برندن
اون ایکی درهم کل یاغی یوز یکرمی درهم سحق اولنمش الاباصطرو یکرمی درت درهم
عصارهلر محو اولنجه قیناودوب کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدهلر
مرهم اسفیداج آتش لقیدوغنه وحمرهیه وبجکه وطوزلو بلغمه نافعدر وجمیع
یارهلرین حرارتی تسکین ایدر صفتی بودر غسل اولنمش مرده سنک درت
درهم مغسول اسفیداج یکری درهم بادام بالموم یکرمی سکز درهم کل یاغی التمش

درت درهم مرطاغی درت عدد مجموعنی رسم اوزره مرهم ایده‌لر مرهم کافور
حرارتلی یاره‌لرین حرارتنی تسکین ایتمده اولکیدن قویدر مزبور علتلره بودخی
نافعدر مجربدر کل یاغی یوز درهم بیاض بالمومی یکرمی درت درهم کافور
ایکی درهم بونلری اریدوب آتشدن ایندیره‌لر بعده یوز درهم سحق اولمش
اسبیداج والتی عدد یومورطه آقی قیوب صووینجه قریشدروب مرهم ایده‌لر
مرهم جمیع اغریلری تسکین ایتمده بی‌نظیردر مجربدر زنبق یاغی قرق سکز
درهم طورق اوتی یاغی وبابادیه یاغی وقاز یاغی وطاوق یاغی هر برندن
اون التشر درهم طتلو بادم یاغی سکز درهم کفایت مقداری بالمومی ایله
مرهم ایده‌لر مرهم حواریون بو مرهم حواریون تسمیه سنه سبب بودرکه حواریونک
عددی کبی بودخی اون ایکی جزدن مرکب اولدوغندن بو وجهله تسمیه اولنمشدر
قوانزی اسکی ویکی اولکلر یاره‌لره وجبانره ولنواصیره نافعدر پاک ایدوب
اکلدر و قوودر مجربدر زرمنتی وراتینج وبالمومی وجادراوشغی هر برندن یکرمی
درت درهم زراوند طویل وکوندک ومقل هر برندن التی درهم مرصافی وقاهنی
هر برندن درت درهم جاوشیر وزنجار هر برندن ایکی درهم مرده‌سنک طقوز
درهم زیت یاغی الکیوز درهم کبش کونلنده یا بلورسه اوجیوز درهم اوله جمعلر
کفایت مقداری سرکه ایله اریدوب وسحق اولنه جمله سحق اولنوب رسم اوزره
مرهم اولنه مرهم اریقون اسکندریه‌لی بنقوله نک مختاریدر امراض بارده‌نک
جمیعسنه فلج وتشنج ولقوه کبیره وصرعه ومعده اغریسنه وقارن اغریسنه
وصوقدن اولان رحم علتلرینه ووجع مفاصله ونقرسه وفرنک علتلرینه نافعدر
وسمزلرین دیزه‌سنی کسر بو مرهم تسکین مرهملرندندر مجربدر بربنه ومرزنجوش
ویلان یصدیغی کوکی وحبق وقرنفل دوکلی کوکی وسعد هر برندن اوتوز
التی درهم دفنه یراغی ودیش اوتی وآبهل وسمز قبق کوکی هر برندن یکرمی درت
درهم طباق التمش درت درهم مازریون یراغی یتمش ایکی درهم قرنفل دوکلی
یراغی وبابونه هر برندن قرق سکز درهم مصطکی وکوندک هر برندن یدی
درهم عاقرقرحا وفرفیون وزنجبیل وابوبه هر برندن سکز درهم سدف یاغی
اون ایکی درهم نفط یاغی سکز درهم دفنه یاغی وابو یاغی هر برندن یکرمی درت
درهم ساده یاغ اوتوز ایکی درهم زیت یاغی التیوز درهم نباتر طاشی باده
دوکلوب کفایت مقداری شراب وزیت یاغنیله طقوز کون دوردقدنصکره
شراب محو اولنجه قیناده‌لر بعده سوزوب صاف دهنلریله یوز یکرمی درت درهم

بالمومی بریره قیوب اریده‌لر وقتلرا اجزالردخی دوکوب والنوب ایجنه
قریشدره‌لر مرهم ایده‌لر مرهم عرطنیثا ابن ماسویه نکدر معده اوزرینه سورسلر
قوصدورر وکوبکه سورسلر اسهال ایدر مسهل دوا استعمالندن قجنلره یک
مناسبدر استسقایه وطلاق علتلرینه نافعدر بیلری داغیدر وصولجانی
هلاک ایدر مجربدر بخور مریم عصاره‌سی اوجیوز درهم قنه دوکی عصاره‌سی
وصغر یاغی هر برندن یوز درهم دهن ایرسا ایکیوز درهم تخم حنظل اوتوز
ایکی درهم بسفایج قرق سکز درهم فرفیون درت درهم سحق اولنفلر سحق اولوب
دهنلر وعصاره‌لر ایله سکز کون دوردقدنصکره عصاره محو اولنجه قیناده
وسوزه‌لر بعده سرکه ایله اریش سکبینج سکز درهم قرصانی اوچ درهم
بالمومی قرق درهم صغرا ودی یدی سحق درهم بونلرا اضافه اولنوب بالمومی اریجه قیناده‌لر
بعده محموده وصبر وتخم حنظل ومازریون وتربد هر برندن یدیشر درهم درت
درهم فرفیون ودار فلفل وزنجبیل وبابونج هر برندن اوچ درهم بونلردخی
سحق اولنوب مطبوخه قریشدره‌لر مرهم ایده‌لر مرهم ذهبی ابن ماسویه نکدر
بو مرهم ذهبی تسمیه سنه سبب التون کبی صاری اولدوغندندر جمیع یاره‌لره
وجبانره نافعدر خصوصا نازک خراجلره غایت مناسبدر مجربدر
صاری بالمومی قرق سکز درهم زیت یاغی الکیوز التی درهم زرمنتی اون التی درهم جام
صاقزی وراتینج هر برندن اونر ایکی درهم کوندک ومصطکی هر برندن سکز درهم زعفران
بر درهم رسم اوزره مرهم اولنه مرهم دیاکلیا صغیر اسکندریه‌لی بنقوله نکدر بو مرهم
مشهوردر تلیین وترطیب وتسخین ایدر کوکس اغریسنه وذات الجنبه ومعده اغریسنه
وقارن اغریسنه وجکرده وطلاقده اولان قاتلقلره نافعدر بیلری داغیدر قولنج
اغریسنه وفلجه وتشنجه وسکر مرضلرینه ویاره‌لرین وجبانرین اطرافنده اولان
قاتلقلره وکلی ومثانه علتلرینه نافعدر واکثریا حار دایره‌لرده تفتیح وانضاج ایچون
طلا ایتمکله استعمال اولنور مجربدر خطمی کوکی الکیوز درهم کتان تخمی وبوی تخمی هر برندن
یوز درهم بونلری دوکوب سکز یوز درهم صو ایله اوچ کون اصلده‌لر بعده قیوبنجه
قیناده‌لر ومنکنه‌یه قیوب برابوجه صقوب لعابنی آله‌لر بعده بو لعابک الکیوز
درهمنه درتیوز درهم زیت یاغی قیوب رطوبتی محو اولنجه قیناده‌لر بعده بالمومی
یوز درهم راتینج قرق سکز درهم زرمنتی اوتز التی درهم بونلردخی اضافه اولنوب
اریجه قیناده‌لر بعده حفظ ایده‌لر مرهم دیاکلیا کبیر بودخی بنقوله نکدر منافعی
اولکیدن زیاده وتاثیری دخی اقوادر مجربدر خطمی کوکی ایکیوز درهم کتان تخمی

وبوی تخمی هر برندن یوز درهم اطه صوغانی قرق سکز درهم بونلر ادکی کبی طبخ اولنوب
منکنه ایله لعابنی چقاره‌لر بعده بو لعابدن ایکیوز درهم زیت یاغی درتیوز درهم
بالموجی یوز درهم زرنیخ وصرمشق صمغی وقاصنی هر برندن اون التی درهم جام
صاقزی وراتینج هر برندن قرق سکز درهم بونلر اضافه اولنوب آتشده اریده
ومرهم ایده‌لر **مرهم مصری** ابن ماسویه نکدر تازه یاره‌لره نافعدر ولحم زائدتی
افنا ایدوب عفونتنی منع ایدر مصفقی بودر زنجار بش درهم کسکین سرکه یدی
درهم عسل اون درت درهم مجموعنی مرهم قوامنه کلنجه قیناده‌لر وحفظ ایده‌لر
مرهم مقل ابن ماسویه نکدر فلجه وتشنجه ولقوه‌یه وصرعه نافعدر وشیشلری اوکدورر
ودیمو شادره ومفصللرده اولان ماده‌نک تحجرنی منع ایدر مصفقی بودر مقل التی
درهم فرفیون وسکبینج هر برندن درت درهم جندبیدستر اوچ درهم بالموجی
اون بش درهم شبوی یاغی یاخود زنبق یاغی اون درهم مقلی وسکبینجی سدف
صو ایله اریدوب رسم اوزره مرهم ایده‌لر **مرهم اصطماطیقون** بو ترکیب روفستین
طبیبکدر معده‌یه وکبده قوت ویرر وهضمه معین اولور وسده‌لری آچر مصفقی
بودر بلین یاغی وصاقز یاغی وسنبل یاغی هر برندن سکز درهم کل ومرجان
وقرنفل ودارچین وعود وبسباسه ونانخه ومکه ایرغی ومصطکی هر برندن
بر درهم کفایت مقداری بالموجی ایله مرهم اولنه **مرهم بوزه** آتش یانقنه
نافعدر مصفقی بودر سوتش کرج یکرمی درت درهم کلاب ایله غسل ایده‌لر ویکرمی
درت درهم بالموجی ویوز درهم کل یاغیله مرهم ایده‌لر **مرهم باسلیقون**
کبیر نیقوله نکدر نکهلری کیده‌رر وتخره کوره وجبهه وتحبیکه وپاره‌لره نافعدر مصفقی
بودر بورق ایکی درهم کافور بر درهم آق مرجان درت درهم یانمش کرج سکز درهم
یانمش ترتیه قبوجی ویانمش صدف وکثیرا وبلور معدنی وکوتلک ونظرون هر برندن
اوچ درهم یلان یصدیغی کوکو سکز درهم اوستوبج قرق سکز درهم مرداونی
ایکی درهم خنزیر یاغی یوز التی درهم کچی یاغی اون ایکی درهم تاوق یاغی سکز درهم
سحق اولنه‌جقلر سحق اولنوب یاغلردن ماعداسنی بر قابه کوب لیمون صویله
اصلاده‌لر بعده یاغلری معتدل آتش ایله اریدوب اجزالری قارشدیره‌لر
ومرهم ایده‌لر **مرهم باسلیقون صغیر** بالموجی وزیت یاغی وراتینج وزفت
هر برندن برابر اریده‌لر ومرهم ایده‌لر **مرهم ملین** حقنه‌لرده استعمال اولنور
لیین ایدوب اغریلری تسکین ایدر ویللری داغیدر ودوتش نقلی چقارر
مصفقی بودر یابشقان دابه کوکی وپرنسکلی دبازی هر برندن اوچ قبضه

خطمی وبنفشه یپراغی وبابادیه واکلیل الملک هر برندن بر بچق قبضه مجموعنی کفایت
مقداری صو ایله قیناتدوب سوزه‌لر بعده درتیوز درهم ساده یاغی وکتان
درت درهم طقتو یادم یاغی ایله صو محو اولنجه قیناتدوب حفظ ایده‌لر **مرهم**
لسان کلب سقطه‌یه وضربه‌یه وحکه وسوء حکه نافعدر واغریلری تسکین
ایدر وجمیع مفاصله ونقرسه نافعدر مصفقی بودر تازه لسان کلب کوکی یوز الله
درهم طاشده دوکوب بعده اوتوز ایکی درهم شراب ویوز یکرمی درهم
روغن ساده ایله رطوبتی محو اولنجه قیناتدوب سوزه‌لر وحفظ ایده‌لر **مرهم**
اسود نیقوله نکدر یاره‌لری وچبانلری اوکلدور ویاره‌نک ناصورینی بیوب
تازه ات بتورر مصفقی بودر زیت یاغی یوز التی درهم بالموجی اوتوز ایکی درهم
زفت وجام صاقزی وسکبینج هر برندن اون التی درهم مصطکی وقاصنی
وکوتلک وزرنیخ هر برندن سکز درهم رسم اوزره مرهم ایده‌لر **مرهم مبارک**
جالینوسکدر مدقوقلرده وبدنی ارق اولنلرده استعمال اولنور بدنی ترطیب
ایتدرده غایت مجربدر مصفقی بودر بر مقدار کل یاغنی بر قابه دفعه کلاب ودرسرکه
ایله غسل ایدوب بعده کفایت مقداری بیاض بالموجی ایله مرهم ایده‌لر
مرهم بارد بو مرهم مرهم مشتری تسمیه اولنور ذاتی شیشلره وفلغمونی‌یه نافعدر
مصفقی بودر تازه رعی الحمام که کوکرجین اوتی درلر وینه بیراغی هر برندن ایکی قبضه
وروغن ساده التمش درت درهم بونلری طاشده دوکوب اون درت
کون قارشدیره‌لر بعده معتدل آتش ایله بر مقدار قیناتدوب وسوزدوب
حفظ ایده‌لر **مرهم عرق سوس** فلغمونی وحمره ونار فارسی کبیلره وجمیع وجعی
شدید اولان یاره‌لره وچبانلره نافعدر مصفقی بودر اوتوز ایکی درهم تازه چبان
کوکنی طاشده دوکه‌لر وکلاب ایله غسل ایلمش یوز درهم روغن ساده
ایله رطوبتی محو اولنجه قیناده‌لر وسوزه‌لر بعده بو یاغه ینه دوکلمش تازه چبان کوکی
قیوب قیناده‌لر تو منوال اوزره اوچ دفعه ایدوب بعده ایکی درهم توتیا وکی
درت درهم اوستوبج اون ایکی درهم مرطه آق تنشان درهم کافور ضم ایدوب
مرهم ایده‌لر **مرهم مرداسنج** تحبیکه وچبانلره ویاره‌لره ومرضنک انتهاسی وشقنده
نافعدر مصفقی بودر مرده سنک اون التی درهم اوستوبج درت درهم سرکه سکز
درهم کفایت مقداری کل یاغیله مرهم ایده‌لر **مرهم مرطیاطوم** نیقوله نکدر
جمیع امراض بارده‌یه که فلج وتشنج وسکته ولقوه ومفاصل وعرق النسا
ونقرس کبیلره نافعدر وجکر وطلاق ومعده اغریلرینی تسکین ایدر وقابلقری

دارقیطون یاغی وقدح مریم یاغی که حی عالمدن بر نوعدر هر برندن یکرمی درت
درهم جمله سنی مرمر هاونده دوگه‌لر دربر مقدار شراب قیوب اون گون برتخی
یده اصلده‌لر بعده خفیف آتش ایله رطوبتی محو اولنجه قینادوب سوزه‌لر
وحفظ ایده‌لر واگر ترکیب خروبر عمل اولندقده لفاح یاغی بولنمز ایسه انک بدل
بنج یاغی وضع اولنه واگر قدح مریم بولنمز ایسه حی عالم کبیر وضع اولنه **مرهم
بوطابلا** سقطریه وضربیه دوقفره وبورنغه ایچکله وسورمکله فائده ایدر تصفیقی
بودر روغن ساده یوز الی درهم قزل بویه کوکی وجندبیدستر دکهبا وطوشیلا
هر برندن درت درهم مجموعنی کفایت مقداری شراب ایله رطوبت محو
اولنجه قینادوب وسوزوب حفظ ایده‌لر **مرهم مرطب** ذنیلیوس
طبیبکدر صلوغانه وضیق نفسه ودقه وسله وذات الجنبه نافعدر وتخفیف
آدملرین بدننه قوت ویروب سمردر تصفیقی بودر کتان تخمی وبوی تخمی
وخطمی تخمی وصمغ عربی وکثیرا هر برندن ایکی درهم بو مذکوری الی درهم کلابله
اصلدوب لعابنی آله‌لر بعده خنزیر یاغی وتاوق یاغی وقاز یاغی هر برندن
اون التی درهم زوفای رطب درت درهم بنفشه یاغی وبابادیه یاغی
وطتلو بادم یاغی هر برندن اون التی درهم صغر انجکی یاغی در روغن ساده
وبالموعی هر برندن الی درهم رسم اوزره مرهم اولنه **مرهم ورد** استی
شیشلرین حرارتنی تسکین ایدر نار فارسی‌یه وشیر بچه‌یه واستیدن اولان
باشش اغریلرینه نافعدر یورکده وجگرده ومعده ده اولان حرارتی سوندرر
وباسور اغریسنی گیدررر تصفیقی بودر خنزیر یاغی یوز درهم مناسب اولان
قاز یاغیدر بو یاغی رقاق دفعه صو ایله ییقیه‌لر بعده یوز درهم تازه قرمزی
گل ایله بوغروب یدی گون براقه‌لر بعده خفیف آتش ایله رطوبتی
محو اولنجه قینادوب سوزه‌لر تکرار بو یاغه یوز درهم تازه گل قیوب ذکر
اولنان منوال اوزره اوچ دفعه ایده‌لر بعده الی درهم گل عصاره‌سی ویکرمی
بش درهم طتلو بادم یاغی قیوب عصاره محو اولنجه قیناده‌لر وحفظ ایده‌لر
مرهم احمر کافوری ابن ماسویه‌نکدر صوودیجی وقوه ویجیدر اتشی چبانره
ویاره‌لره نافعدر تصفیقی بودر گل یاغی یوز الی درهم مرده سنک اون الی
درهم سلوکن یکرمی درت درهم اسفیداج اون ایکی درهم توتیا وکافور
هر برندن اوچ درهم بیاض بالموعی اون الی درهم یاخود سکز درهم رسم
اوزره مرهم اولنه **مرهم زه منتی** امراض جلدیه‌ده استعمال اولنور گچیکه

نوشادر تصفیقی بودر دفنه یاغی اوچیوز درهم سدف ایکیوز الی درهم فرنجمشک
ایکیوز درهم بیره یوز الی درهم مرسین یاغی یوز درهم باربوز دفلکنه
هر برندن قرق سکز درهم مجموعنی دوگوب التیوز درهم زیت یاغی ودرتیوز
درهم شراب ایله سکز گون اصلده‌لر شراب محو اولنجه قینادوب سوزه‌لر بعده
بالموعی درتیوز درهم روغن ساده قرق درهم قره گونلک یاغی وصمغ انجکنک
ایکی واری یاغی وتاوق یاغی هر برندن اوتوز ایکی درهم مصطکی یکرمی درت درهم
سنبل هندی یاغی سکز درهم گونلک یکرمی درهم بونلر ضم اولنوب مرهم اولنه
مرهم مرطیاطون صغیر بودخی نیقولیه وسکدر نافعی اولکی کبیدر تصفیقی در
مصطکی وبالموعی ومیعه سائله هر برندن یکرمی درت درهم تره منتین سکز درهم
زوفای رطب قرق سکز درهم مجموعنی آتشده اریدوب مرهم ایده‌لر **مرهم تبغ**
صراجیری داغنده فائده‌سی عظیمدر دیکی داسکی یاره‌لره وچبانه وقره گوکه
وباشنده اولان چبانره نافعدر تصفیقی بودر تازه توتون یاغی ایکیوز درهم خنزیر
یاغی یوز درهم بونلری دوگوب بر مقدار شراب ایده برگون برگیجه اصلده‌لر بعده
رطوبتی محو اولنجه قینادوب وسوزوب الی درهمنه اوتوز ایکی درهم راتینج
واون الی درهم زراوند مدحرج وکفایت مقداری بالموعی ضم ایدوب
مرهم ایده‌لر **مرهم** توکسده اولان آغریلری تسکین ایدر وغلیظ خلطلره
نضج ویروب توکورمکله دفع ایدر وذات الجنبه نافعدر تصفیقی بودر طتلو بادم
یاغی اوتوز ایکی درهم بابادیه یاغی وبنفشه یاغی هر برندن یکرمی بش درهم
روغن ساده الی درهم تاوق یاغی وقاز یاغی هر برندن اون التی درهم
ایرسا ایکی درهم زعفران یارم درهم بیاض بالموعی یکرمی بش درهم رسم
اوزره مرهم اولنه **مرهم توتیا** نیقولیه‌نکدر چبانره وطوزلو خلطلردن اولان
اتشی یاره‌لره نافعدر تبرید ایدوب تشنیی تسکین ایدر تصفیقی بودر گل یاغی یکرمی
بالموعی هر برندن الی درهم اسفیداج اون الی درهم بایتش وبالقیمشی قلای
وتوتیا دکونلک هر برندن سکز درهم کفایت مقداری ایت اوزومی عصاره‌سیله
رسم اوزره مرهم ایده‌لر **مرهم بوبولیون** بو مرهمدن شقیقه‌لرینه واوجلرینه
وطبانلرینه سورمکله شدید حاریت حرارتنی تسکین ایدر واویقو گتورر تصفیقی بودر
قواق اغاجنک توموروغی یوز الی درهم خنزیر یاغی مناسب اولانی قاز یاغیدر
ایکیوز درهم خشخاش یاغی وتاتوره لفاح یاغی وبوکورتلن قلیسی بنج یاغی
وعنب الثعلب یاغی وقیه نورونغنک صغری وکبیری وماردل بنفشه یاغی

وطوزلولبغه نافعدر صفقی بودر قره کوناك یاغی سکز درهم مغسول زفتی وروغن
ساده هر برندن اون التی درهم مغسول واسفیداج سکز درهم ملح طعام اون
التی درهم گل یاغی سکز درهم لیمون صوینی اون ایکی درهم رسم اوزره مرهم اولور
طلا اولنه مرهم برسس زفیلوس طبیبکدر نجیکه واولیوزه وزنك اولیوزنه
دمره کوه وطوزلولبغ کیبلره نافعدر صفقی بودر تازه انزری الی فق روغن زیت
کفایت مقداری سرکه ایله سرکه محو اولنجه قیناده لر والکدن کچوروب
یوز درهم آله لر بعده خنزیر یاغی وزیت یاغی هر برندن یکرمی بش درهم
بالموحی سکز درهم مغسول زره منتی ولیمون صویله اولدرلمش زیبوه
هر برندن اون التی درهم حاجی بکتاش طوزی درت درهم رسم اوزره
مرهم اولنه مرهم باشده اولان جبانلره نافعدر صفقی بودر گل یاغی وبکیس
ایله بکتش اردج یاغی هر برندن التی درهم کوکورد وکوکرجین زرسی وتوتوزی
هر برندن درت درهم کفایت مقداری روغن ساده ایله رسم اوزره مرهم
اولنه مرهم فارنه سوریکله صوغلجانی هلاك ایدر صفقی بودر بلین عصارهسی
دایوه دنه عصارهسی دقنطریون صغیر عصارهسی واجی بقله وریجر دری کوکی
هر برندن بر درهم پراصه عصارهسی اون التی درهم تره تخمی وجلنار هر برندن ایکی
درهم کفایت مقداری دهن افسنتین وبالموحی ایله مرهم اولنه مرهم رادع
مادهنك عضوه دوکلمسنی منع ایدر صفقی بودر کلارسنی ودم اخوین اقلیمیا
هر برندن سکز درهم گل یاغی التی درهم بالموحی اون ایکی درهم سکنجبین سرکه قرق
درهم گل یاغی وبالموحی سرکه ایله سرکه محو اولنجه قیناد وب وبتاب اجزا الحق
اولنوب ایچنه ضم اولنه مرهم زیبق زنك اولیوزهنه وفرنك علتندن حاصل
اولان یوجره لره نافعدر صفقی بودر الی درهم زیبوهیی اوتوز ایکی درهم اطرنجك
سرکهسی ایله اوغوشدروب اولدوره لر بعده کوناك واسفیداج سحق اولنوب
ویاغی ایله لر دمجموعنی هاونه قیوب مرهم اولنجه قارشدره لر مرهم رطوب
دتوفنك یاره لرینه نافعدر صفقی بودر سکرلی بیراغی عصارهسی والیك اوزومی
عصارهسی وقینه قوردغی عصارهسی وگل یاغی ونیلوفر یاغی وسرکه هر برندن
سکز درهم بو یاغلری عصاره لر محو اولنجه قیناده لر بعده کلارسنی وجرد وسنك
دنوتیا هر برندن سکز درهم بونلر دخی سحق اولنوب کفایت مقداری بالموحی
ایله مرهم اولنه مرهم کواکبی بو مرهم باکلوس حرمانی صنعتلرندندر اسرار
عجیبه وخواص غریبه دندر جمیع یاره لری وبره لری کرك قلیج واوق ودتوفنك

رطوب وطاش وقورشون یارهسی اولسون اوکلدر هیچ بر یاره یوقدر که
بو مرهمك خاصهسنك تأثیری ایله ایو اولمیه مکر که شریان وسنکر کسلمش اوله
وبو مرهم سائر مرهملر کبی یارهیه قونمز بلکه جرح آلتی هر نه ایسه وموجود ایسه
اکر قومغله اثری ظاهر اولور طریقی بودر که یارهیی ایدن آلت مثلا بچقیدر
وبلیجقیدر هر نه ایسه تحصیل ممکن اولدیغی صورتده اول آلته یارهنك قانندن
بر مقدار سوره لر بعده بو مرهمدن اول آلتك اوزرینه یارهیه سوردکی
سورب پاك استار ایله یاره بغلدکی بغلیه لر وپارهنك اقتضاسنه کوره
کونده برکره یاخود ایکی کره مرهمی دکشدیره لر واکر آلت جرح حاضر اولمیوب
وتحصیلی ممکن اولمزسه اول وقت بر پارچه نزه یاخود بر اغاج یارهسنه
یارهنك قانندن بولشدروب آلته وضع ایتدکلری کبی بونك اوزرینه
دخی مرهم قیوب صاره لر وبو مرهم صاردقلری التمی یاخود آلتك غیری
هر نه ایسه معتدل وپاك یره قیوب صیحقدن وصووقدن واوزرینه توز
قونمدن حفظ ایده لر صفقی بودر بیان خنزیرنك یاغی وایو یاغی هر برندن
سکز درهم بو یاغلری قرمزی شراب ایله یارم ساعت مقداری قیناد وب
صووق صو ایچنه دوکه لر وطوکدقده صوینك اوزرندن یاغلری آله لر بعده قورتمش
وسحق اولنمش رصو غلجانی وبیان خنزیرنك بینی وقرمزی صندل وموصیا
وشادنج هر برندن سکز درهم قتل اولنمش انسانك تپه کمیکنك یوصوقی
بر درهم بونلری رسم اوزره مرهم دوزه لر لکن واجب اولدر یاغی الدقلری خنزیر
وایو یاشلو اولوب ویوصونی الدقده شمس میزان برجنده اوله وقمرك
نوری زیاده وبیت زهره ده واقع اولمش اوله وقمر بیت زحلده یاخود
بیت مریخده اولمدن حذر اولنه فصل بو فصل قیروطی وطلیلا بیاننده در
قیروطی بتونیقه باشده اولان یاره لره وجبانلره نافعدر صفقی بودر
زمنتین وراتینج وبالموحی هر برندن اون التی درهم بتونیقه اون ایکی درهم
مصطکی وکوناك هر برندن ایکی درهم موصیا رمعدنی بر درهم جملهسنی اسی
هاونده وقتین ال ایله حل ایده لر قیروطی دماغه قوت ویرر ونازله لری
دفع ایدر صفقی بودر سندروس وکوناك ومصطکی وعود وصندل هر
وکل هر برندن بر درهم لادن وبالموحی وجام صابونی هر برندن ایکی درهم
اریدوب قیروطی ایده لر قیروطی عضوه منصب اولان خلطی قورودر
واکثریا فتق انواعندن قیلهٔ مائیه ده استعمال اولنور صفقی بودر بالموحی

ورهمستی و زیت یاغی ویکر جله هر برندن آلتی درهم کهرجله‌یی سکسان درهم
صووده اریدوب تساز اجزا ایله خفیف آتشده قیروطی اولنجه قارشدیره
قیروطی قلقطار جالینوسک دولسان لاطنده دیا یالما دیو تسمیه
اولنور آتش یقدوغنه و ضربه‌یه و جبانلره و یاره‌لره نافعدر و قانی تسکین ایدر
داغلقده و طاعون نزده نظیری یوقدر صفتی بودر عتیق خنزیر یاغی یکرمی درهم
هر برندن اوچیوز درهم زاج محرق اوتوز ایکی درهم مجموعنی قینادوب
قیروطی ایده‌لر و قیناترکن تازه خرما دالیله دائما قارشدیره‌لر و آکر خرما
اغاجی بولنمز ایسه بلوط اغاجیله قارشدیره‌لر **قیروطی مشکطرامشیع**
جالینوسکدر قیروطی شریف تسمیه اولنور یاره‌لری و جبانلری اوکلمقده
تأثیری عجیبدر و دشیشلره و زهرلی حیوان صوقدوغنه نافعدر صفتی بودر
زیت عتیق ایکیوز الکی درهم مرده سنک یوز درت درهم زنجار سکز درهم
توبال نحاس آلتی درهم جام صاقزی آلتی درهم کوندک اون ایکی درهم جاور
اوشغی اون آلتی درهم نحاس سکز درهم محرق حجر قداح و جنطیانا هر برندن
آلتی درهم یره بولی و صبر هر برندن سکز درهم قاصنی اون ایکی درهم
زراوند مدحرج و مشکطرامشیع هر برندن اون درهم بالموم یکرمی درت درهم
مرده سنکی زیت ایله قینادوب و صمغلری سرکه ایله اریدوب معتدل آتش
ایله جمله‌سنی قیروطی ایده‌لر **قیروطی عطیة الله** تسمیه اولنور نیقوله نکدر منافعی
اوکلمکدر صفتی بودر زرمنتی آلتی درهم راتینج یوز درهم بیاض بالموم اوتوز
ایکی درهم مصطکی سکز درهم [illegible] الحمام و تونیقه و طراغیون هر برندن [illegible]
اجزا دوکلوب کفایت مقداری شراب ایله قوتلی جوش قیناده‌لر و سونره بعده
راتینج و بالموم و زرمنتی‌یی ضم ایدوب رطوبت محو اولنجه قیناده‌لر بعده
مصطکی‌یی سحق ایدوب قارشدیره‌لر و قیروطی ایده‌لر **قیروطی آخر** جالینوسکدر جمیع جبانلره
و متعفن و اسکی یاره‌لره و ناسورلره نافعدر جوروش اثری کیدروب
برینه تازه ات بتورر صفتی بودر بیاض بالموم آلتی درهم زرمنتی یوز درهم توبال
نحاس و زنجار و زراوند طویل و کوندک و نوشادر و نحاس محرق هر برندن
درت درهم [illegible] شب اوچ درهم قرصانی و صبر و قاصنی هر برندن آلتی
درهم زیت یاغی قرق درهم مجموعنی رسم اوزره قیروطی ایدوب صوودقده
اوزون اوزون قطعه‌لر ایده‌لر و اوکون مقداری سرکه‌یه وضع اولنوب
بعده استعمال اولنه **قیروطی** صوودقدن اولان [illegible] داغیدر

اغریسنی تسکین ایدر صفتی بودر قاصنی اون ایکی درهم حلتیت درت درهم
قرصانی ایکی درهم مقل بر درهم انجوان و برنجاسف هر برندن یارم درهم
بیان اوجی تخمی ثلث درهم کفایت مقداری بالموم و زیت یاغیله قیروطی
ایده‌لر و بعضیلر بو قیروطی‌یه بش درهم تکامکا زیاده ایتمشلردر **قیروطی**
زوفا رطب ابن ماسویه‌نکدر مویشا دیکی و داغیدیجیدر قانی تسکین
و زراری داغیدر صفتی بودر بالموم یکرمی درت درهم بابادیه یاغی و کوک
سوسن کوکی یاغی هر برندن التی درهم مصطکی سکز درهم سنبل ایکی تخم
درهم زرمنتی سکز درهم راتینج درت درهم زعفران یارم درهم [illegible]
بجغاره سنده جمع اولان یاغله زوفا رطب [illegible] سکسان درهم مجموعنی
رسم اوزره قیروطی ایده‌لر **قیروطی آخر** فلغریوس طبیبکدر اولکمیدن
[illegible] صفتی بودر زعفران بش درهم مقل و مصطکی و جاودار اوشغی
و صبر و فوه کوندک یاغی هر برندن یدی درهم بالموم یوز درهم زرمنتی
اون ایکی درهم صمغ ایکی و قاز یاغی هر برندن اون بش درهم زوفا رطب
یوز التی درهم کفایت مقداری سنبل هندی یاغیله قیروطی اولنه
و متأخرینلردن بعضیلر تأثیری قوی اولسون ایچون بو دوای دخی [illegible]
کوندک سکز درهم صمغ کیج یاغی اون بش درهم اطه صوغانی عصاره‌سی
یکرمی درت درهم **قیروطی فلفل** جالینوسکدر [illegible]
و داغیدر صفتی بودر مرده سنک و [illegible] هر برندن یوز درهم زیت یاغی
ایکیوز درهم بالموم ورق سکز درهم زرمنتی یکرمی درت درهم کوندک درت
درهم شب التی درهم فلفل اوچ درهم [illegible] اوزره قیروطی اولنه **قیروطی**
جلد جمل [illegible] طبیبکدر ضربه‌یه و سقطه‌یه و [illegible]
یاره‌غنه نافعدر صفتی بودر مرده سنک و شادنج و دم الاخوین و کلارمنی
و افیون و مصطکی و جاودار اوشغی و مومیا و قاصنی و کوندک و قسط [illegible]
ر صوغلجانی هر برندن یارم درهم زفت و جام صاقزی و بیاض بالموم
و [illegible] بالموم هر برندن بر درهم قاره قوزک صغیری و کبیری هر برندن اوچ
درهم کل و قرصانی و صبر هر برندن [illegible] درهم [illegible] و مازی
دنار قبوجی و زراوند مدحرج هر برندن التی درهم [illegible] و زرمنتی هر برندن ایکی
درهم [illegible] آدمک قانی [illegible] ایکی درهم [illegible] والکدن [illegible]
قوزی [illegible] یوز درهم [illegible] دوکلوب و صمغلر سرکه ایله حل اولنوب

مجموعی معتدل آتش ایله قیروطی اولنجه طبخ اولنه قیروطی آخر اطبا اونجک
مثانه فرازنیک ترکیبدر قنقره وقطره نافعدر بوباتی اولکیدر قویدر صفقنی بودر
صفقی بودر مصطکی وموميا وکوندک وکهربا وصمغ عربی وکثیرا وصبر وقنبوع وکل
قروسی هر برندن درت درهم دم الاخوین وکلارسنی وشادنج هر برندن التی
درهم کل یاغی یکرمی درت درهم مرسین یاغی ومصطکی یاغی هر برندن سکز
درهم کفایت مقداری بالموم ورتنج ایله قیروطی اولنه قیروطی صندل
ابن ماسویه نکدر اتی شیشلره وکبدک ومعده نک سوء مزاج حاره نه نافعدر
صفقی بودر کل اون ایکی درهم صندل احمر اون درهم آق صندل وصاری
صندل هر برندن التی درهم کلامنی یدی درهم طباشیر درت درهم کافور
ایکی درهم بیاض بالموم اوتوز درهم کل یاغی یوز درهم قیروطی اصطخیقون
جالینوسکدر معده یه وکبده قوت ویرر واغریلری تسکین ایدر وقیی
منع ایدوب هضمی قوی ایدر صفقی بودر کل ومصطکی هر برندن یکرمی
درهم بلین اون بش درهم سنبل هندی اون درهم بالموم اوتوز ایکی
درهم کل یاغی یوز الی درهم رسم اوزره قیروطی اولنه قیروطی میعه اندروماخس
ترکیبدر معده یه قوت ویرر وقاتلقری بوشادر وسکر مرضلرینه فائده
ایدر صفقی بودر میعه سائله درت درهم مصطکی اون ایکی درهم سنبل هندی
اوچ بچق درهم زوفیون اوچ درهم دارچینی التی درهم بالموم یکرمی درهم
بان یاغی التمش درت درهم رسم اوزره قیروطی اولنه قیروطی آخر معده یه
قوت ویرر امراض عصبیه وتشنجه وفالجه نافعدر صفقی بودر میعه سائله
اوتوز ایکی درهم کوندک ومصطکی هر برندن سکز درهم بالموم اون التی درهم
کفایت مقداری زیت یاغیله قیروطی اولنه قیروطی انجار ودیوس
یاره لری وجبانلری اوکلتمده تجبیدر وزهرلو حیوان صوقدوغنه وقودز کلب
اصردوغنه نافعدر صفقی بودر کل یاغی وزیت یاغی هر برندن التی درهم
زفت ودنی بالموم هر برندن التمش درهم زراوند وقاصنی وجاوشیر وجاودار
اوشقی وزنجار وحمر واریسا هر برندن سکز درهم رسم اوزره قیروطی اولنه
فصل بو فصل ضمادلر بیاننده در ضماد حوارنین اسکندرنیکی نقولنکدر
تونله جبیدر دیکن واوق ودمرن وتوفنک قورشونی کبیلری چیقارر
وجبانلره واسکی یاره لره وزهرلو حیوان اصردوغنه وسکرده اولان یاره لره
وسرطانه وناصوره عوسنه وجمره یه ونار فارسی یه ومقعد یاره وخته وبواسیره نافعدر

نافعدر وقاتی شیشلری صرجه وسعتبر وبس کبیلری وطلاقده اولان کلکی وقعلر
مادده نک تجزینی تحلیل ایتدوبی نظیر در وقروح امعایه احتقان ایتکله وقروح رحمه
فرزجه ایتکله فائده ایلر صفقی بودر مرده سنک فرق سکز درهم بالموم وجام
صاقزی هر برندن اون التی درهم به بولی وادکسه هر برندن سکز درهم جاوداوشقی
ومقناطیس وکوندک هر برندن التی درهم مصطکی وموميا هر برندن اوتوز ایکی
درهم زرمنتی وقاصنی ومقل ومرصافی ودارچینی وافرواز زوفت وبادروج کوکی
وشکلطراشیع ونعناع وزنجار هر برندن سکز درهم کفایت مقداری
زیت عتیق ایله ضماد اولنه ضماد حب الغار معده وجکر وبغرسق
وبوبرک ومثانه ورحم اغریلرینه واستسقاء زقی وطبلی یه نافعدر
صفقی بودر کوندک ومصطکی وحمر وقسط وسعد هر برندن سکز درهم
دفنه تخمی اون التی درهم کفایت مقداری عسل ایله ضماد اولنه بعضیلر
استسقا ایچون بایدقده مجموع اجزا مقداری کچی قیغی ضم ایدرلر ضماد
باسلیقون کبیر ابن ماسویه نکدر یاره لری وجبانلری اوکلتمده بی نظیردر
صفقی بودر بیاض بالموم ورتنج وصمغ کلیج یاغی وزفت وجام صاقزی
وزرمنتی وکوندک ومرصافی هر برندن برار اوقیه کفایت مقداری زیت
یاغیله ضماد اولنه ضماد مقناطیس نقولنکدر دیکن واوق ودمرن
کبیلری جذب ایدوب چیقارر ویاره لری وجبانلری اوکلدر صفقی بودر
توتیا ومقناطیس هر برندن اون التی درهم زرمنتی اون ایکی درهم بالموم
ورتنج هر برندن سکز درهم مرده سنک درت درهم کوندک ومصطکی
وکثیرا هر برندن بر درهم کل یاغی ومرسین یاغی هر برندن اون التی درهم
رسم اوزره ضماد اولنه ضماد قیروطیه نیقولنکدر صوقدن اولان جمیع
اغریلری تسکین ایدر عرق النسایه وارقه وکوکس اغریلرینه نافعدر
جکرده وطلاقده اولان قاتلقری کیدرر یاره لره وجبانلره نافعدر
چقفه وبرنکه وقیریغه نفعی عظیمدر ویاره لره ترکیه تازه ات بتورر صفقی بودر
زفت وبالموم هر برندن اون طقوز درهم سکبینج اون التی درهم جاودار
اوشقی وزرمنتی وجام صاقزی وزعفران هر برندن ایکیشر درهم صبر وکوندک
ومرصافی هر برندن سکز درهم جاوشیر واصطرک وقاصنی ومصطکی
وشب وبورق تخمی هر برندن التی درهم میعه سائله ومقل هر برندن اوچ
درهم مرده سنک بربچق درهم صمغلری سرکه ایله ارندوب دخی اوچدر

سحق اولنوب معتدل آتش ایله رسم اوزره ضماد ایدهلر و صوودقده قطعه
قطعه ایدوب حفظ ایدهلر ضماد اصفر یارهلره و جبانره خامهنک استعمالی
ایلدوکی ضماددر صفتی بودر راتینج یوز درهم بالموم اللی درهم صغرک ایچ یاغی
اوتوز ایکی درهم ترمنتی اون التی درهم رسم اوزره ضماد اولنه داخلیون ابیض
ابن ماسویهنکدر جمیع اعضاده اولان قاتلقلری یومشادر صراجهلی و اورزه
و جبانری اوکلدر و یارهلری تورمدن حفظ ایدر و اگر حرسین یاغیله یاخود
گل یاغیله حل ایدوب تازه یارهلره سورسلر اوکلدر و بابادیه یاغیله حل
ایدوب سورسلر سکرلرده و مفصللرده اولان اغریلری تسکین ایدر
و بو داخلیون ایله فرزجه اولنسه رحمده اولان شیشلری داغیدوب ایو ایدر
صفتی بودر بوی تخمی لعابی و کتان تخمی لعابی و خطمی کوکی لعابی هر برندن الیشر
درهم زیت یاغی اوچیوز درهم مرده سنک یوز اللی درهم مرده سنکی قوام
کلنجه قینادهلر و قینارکن لعابلری ازاز ایچنه ضم ایدهلر تمام قوام بولدقده
آتشدن ایندیروب قطعه قطعه ایدهلر و حفظ اولنه و اطبادن بعضیلر
بو داخلیونک هر یوز درهمنه اون درهم کوک سوسن کوکی ضم ایدرلر تاثیری
دخی قوی اولور داخلیون اسود ابن ماسویهنکدر شیشلری یومشادر
و تاثیری اولکیدن قویدر صفتی بودر خطمی کوکی لعابی و کتان تخمی لعابی و بوی
تخمی لعابی و شنجر دردارکه ترکیده قره اغاج درلر انک ایچ قبوغنک لعابی
هر برندن اوتوز التی درهم بابادیه یاغی و زنبق یاغی و طورق اوتی یاغی
هر برندن اون ایکی درهم جادراوشغی و قاصنی و جاوشیر و سکبینج هر برندن
درت درهم بالموم یوز التمش درهم ترمنتی اون ایکی درهم زعفران ایکی
درهم صمغلری سرکه ایله حل ایدوب و باقی اجزالر یاغلر ایله ارییوب مجموعنی
آتشده رطوبتی محو اولنجه قاریشدیرهلر و داخلیون ایدهلر داخلیون
کبیر ابن ماسویهنکدر یارهلری ایو ایتدره اولکیدن قویدر صفتی بودر مرده سنک
یوز درهم بابادیه یاغی و ارسا یاغی و طورق اوتی یاغی هر برندن التمش
درت درهم کتان تخمی لعابی و بوی تخمی لعابی و خطمی کوکی لعابی و الکدن
چکمش انجیر و اوزم بالی و ارسا عصارهسی و اطر صو عاننی عصارهسی
و بالق توتقالی و زوفا رطب هر برندن اون ایکی درهم ترمنتی یکرمی درت
درهم راتینج و بالموم هر برندن اون التی درهم رسم اوزره داخلیون ایدهلر
داخلیون بارد ابن ماسویهنکدر اسی شیشلره غایت نافعدر صفتی بودر

صفتی بودر مرده سنک قرق سکز درهم زیت یاغی یوز درهم بزرقطونا لعابی اوتوز
ایکی درهم برنج لعابی اون ایکی درهم کتان تخمی لعابی و خطمی کوکی لعابی هر برندن
اون التی درهم رسم اوزره ضماد اولنه داخلیون کبیر و انسهلی دیکون جراحلک
مختاریدر مقدم ذکر اولنان داخلیون کبیردن اقوادر و استعمالی کثیردر
صفتی بودر خطمی کوکی لعابی اللی درهم کتان تخمی و بوی تخمی هر برندن اون ایکی
درهم بنفشه و ابه کومجی تخمی و خطمی تخمی و ایوا چکردکی هر برندن درت درهم
بزرقطونا ایکی درهم بو مذکوری صحیح صو ایله اصلدوب لعابنی الالر بعده
بابادیه یاغی و طورق اوتی یاغی و زنبق یاغی و شبرلغن یاغی و ارسا یاغی و قاز
یاغی و اوردک یاغی و طاوق یاغی هر برندن یکرمی درت درهم طاتلو بادم
یاغی و زوفا رطب و صیان بالی هر برندن اون درهم ترمنتی
اون ایکی درهم صغرک ایچ یاغی اللی درهم ارسا اون التی درهم مرده سنک
اون ایکی درهم سکبینج و جاوشیر و مقل و قاصنی هر برندن اوچ درهم جادراوشغی
بش درهم کفایت مقداری بالموم ایله رسم اوزره ضماد اولنه ضماد
اکلیل ملک ابن ماسویهنکدر یومشادیجی و داغیدیجیدر جگر و طلاق و معده
قاتلقلرینی یومشادر و صراجهلی اوکلدر و صوودقدن اولان اغریلری
تسکین ایدر صفتی بودر اکلیل ملک قرق سکز درهم بابادیه و بوی تخمی و دفنه
تخمی و خطمی کوکی و بکلین و مرزنجوش هر برندن اوچ درهم کرفس تخمی و قاقله
و ارسا و سعد و سنبل هندی و سلیخه و عود هندی هر برندن بر بچق درهم
جادراوشغی اون درهم اصطرک و مقل هر برندن بش درهم ترمنتی اوتوز ایکی
درهم انجیر اون ایکی عدد کتنک ایچ یاغی و راتینج هر برندن یکرمی درهم بالموم اللی
درهم کفایت مقداری مرزنجوش یاغی و سنبل هندی یاغی ایله رسم اوزره ضماد
اولنه نوع دیگر اندروماخس ترکیبیدر منافعی اولکی کبیدر صفتی بودر سنبل و سعد
و ارسا و مرصافی و زعفران هر برندن درت درهم اکلیل ملک یکرمی بش درهم
جادراوشغی و ترمنتی هر برندن اللی درهم بالموم یوز درهم زیت یاغی قرق سکز
درهم کفایت مقداری سرکه ایله صمغلر حل اولنوب رسم اوزره ضماد اولنه
ضماد سلیقون دیکون جراحلک مختاریدر جبانره و یکی داغلکی و اوکلنمز یارهلره
نافعدر صفتی بودر گل یاغی یوز الی درهم حرسین یاغی و دیه یولیون هر برندن اوتوز
ایکی درهم طاوق یاغی اون التی درهم صغرک ایچ یاغی و قیونک ایچ یاغی هر برندن
التی درهم خنزیر یاغی اللی التی درهم مرده سنک ذهبی و فضی هر برندن یکرمی سکز

درهم اوسنبج انوزاکی درهم زرنشی سکسان درهم کفایت مقداری بالموی ایله
ضماد اولنه ضماد زیبق صراجیه نافعدر د فرنک علمندن حاصل اولنمه بوحرداری
داغیدر تصفیق بودر جادر اوشنغی وجادشیر وعرق ایله حل اولمش صرمشق صمغی
وتاوق یاغی وقاز یاغی هر برندن اون ایکی درهم صفر انجلنک یاغی سکز درهم لادن
واصطرک هر برندن ایکی درهم سورنجان وارب هر برندن اوچ درهم زنجفره
بردرهم وزیبق الی درهم کفایت مقداری زنبق یاغی وترمنتی ایله رسم اوزره ضماد
اولنه ضماد قوبالیمی جمیع یاره لره نافعدر وثابت بثورده صفقی بودر قوبالیمی یکرمی
درت درهم جاوشیر اون الی درهم بالموی وراتنج هر برندن سکز درهم مقل
درت درهم صمغ سرکه ایله حل اولنوب رسم اوزره ضماد اولنه ضماد
زعفران حقنه وصنعه دفیعه نافعدر اغرپری تسکین وفاتقدری یموشادر
وصراجیه و ماکل تجربه نافعدر صفقی بودر بالموی وزفت وجام صاقزی وزعفران
هر برندن الی درهم ترمنتی وقاصنی واوشق ومرصافی دکونک ومصطکی هر برندن
اون الی درهم کفایت مقداری سرکه ایله صمغ حل اولنوب رسم اوزره ضماد
اولنه نوع دیگر ذلک الطباسنک قتنده مشهوردر ومعتبردر تاثیری اولکیدن
اقوادر صفقی بودر بالموی وزفت وجام صاقزی وزعفران هر برندن اون ایکی
درهم ترمنتی وقاصنی وجادر اوشغی ومرصافی وکونک ومصطکی هر برندن
اوچ درهم کفایت مقداری سرکه ایله صمغ حل اولنوب رسم اوزره داخلیون
ایده لر ضماد راوند فرنک علمندن ناشی مفصللرده حاصل اولان تجوی یوروی
وجمیع شیشلری داغیدر صفقی بودر راوند درت درهم صبر سکز درهم مارماد
یوز درهم صابون الی درهم بالموی اون الی درهم مجموعی رطوبتی محو اولنجه قیناده
داخلیون ایده لر نوع دیگر بونک دخی منافعی اولکی کبیدر صفقی بودر زفت
وجام صاقزی هر برندن یکرمی درت درهم خطمی کوکی لعابی یکرمی درهم قاصنی ومصطکی
ومرصافی دکونک واشق هر برندن اون ایکی درهم بره یولی واوکسه وزراوند
مدحرج ونحاس محرق وصاری بالموی وترمنتی هر برندن یکرمی درت درهم
رسم اوزره ضماد اولنه ضماد زرکنابه رازی ترکیبدر یموشادیجی وداغیدیجیدر
جمیع اغریلره نافعدر وکورکه معین اولور صفقی بودر صاری بالموی وصغر
انجلنک یاغی وقاز یاغی وتاوق یاغی وکتان تخمی لعابی هر برندن یوز درهم
کفایت مقداری شیر دغن ایله ضماد اولنه ضماد سلطانان طبیبک ترکیبدر
معده یه قوت ویرر قوصغی منع ایدر صفقی بودر مصطکی ولغنا دطباشیر

آق مرجان وقزی مرجان هر برندن بردرهم ذذدلمش وسرکه یه باطرلمش اتمک اوالتی
درهم مصطکی یاغی واویاغی هر برندن سکز درهم کفایت مقداری اربه اونی ایله ضماد
اولنه ضماد استسقا ایچون مجربدر صفقی بودر سرکه ده اصلنمش کوکرجین زبلی
یوز درهم کوکورد سکز درهم نطرون درت درهم انزرود فنه تخمی وطوشق اوتی
ودبادیه هر برندن الی درهم تره تخمی ایکی درهم مجموعی سرکه ایله طبخ اولنوب بعده عسل
اولن الی درهم ترمنتی ویرموری عصاره سی وباقله اونی هر برندن اون ایکی درهم ارپا
سکز درهم بونلر دخی ضم اولنوب ضماد اولنه ضماد زنله ایچون مجربدر باشده وضع
اولنه صفقی بودر سندروس وکونک ومصطکی وعود وقزی صندل وقزی
کل قوسی هر برندن بردرهم لادن درت درهم بالموی وجام صاقزی
هر برندن اون درهم بر مقدار مصطکی یاغیله رسم اوزره ضماد اولنوب سینه یه
وضع اولنه ضماد آخر اولکیدن اقوادر صفقی بودر مصطکی ومر وکونک
وآق مرجان وقزی مرجان هر برندن ایکی درهم قرنفل ودارچین وزرنباد
وخولنجان وجوزبوا هر برندن بردرهم عود بارم درهم لادن وعسلبند واصطرک
هر برندن بربچق درهم اوچ نوع صندل هر برندن ثلث درهم مسک
سدس درهم کفایت مقداری بالموی وجام صاقزی ایله ضماد اولنه
فصل بو فصل ذرورلر بیاننده در یعنی ذرور دیوب ان اطبانک برقاج
دوالری ایچه سحق اولنوب بعضی اقتضا ایدن یرلره اکمکه درلر ذرور یاره لری قورودوب
اوکلرده وتازه ات بتورر صفقی بودر صبر وکونک وجام افاجی قبوغی وطین
مختوم وطین ارمنی وشادنج وهیوفسطیدس وزعفران ومازی هر برندن
برابر سحق اولنوب یاره لره اکرلر ذرور قنغی عضودن اولورسه اولسون
فانی طورتر صفقی بودر جام صاقزی وبغدای اونی وانجی هر برندن برابر
سحق اولنوب اقتضا ایدن محله اکرلر ذرور آخر کونک بش درهم صبر ایکی
بچق درهم سحق اولنوب یاره لره اکرلر یاخود بمرطه اقتله فارشدروب قویه لر
ذرور زعفران جدید قنغی عضودن اولورسه قانی طورتر ایچکلو ورک
سورمکله اولسون وبودر وردن ثلث درهم مقدارینی بر مقدار کلبشکر
ایله استعمال اتسه لر ذلسنطاریه یه ودم باسورک افراطنه نافعدر ویاره لره
وجیانره اکمک نافعدر ومرهلره دخی قونلور صفقی بودر بر مقدار دموری
برقاچ دفعه صو ایله غسل ایده لر بعده مازرین ایله حل ایده کدن صکره اتشده قوروب
رطوبتی اوچوره لر بعده سرکه ایله غسل ایدوب قوروده لر تکرار سکرلی پراکی

صولی و گلاب ایله بر قاج دفعه غسل ایدوب حفظ ایده لر و تفصیل دموز راکبی
نصفی مقداری کبریت ایله بر بوطه یه قیوب احراق ایدرلر بعده سرکه ایله غسل
ایدوب قوردرلر و اول وجه استعمال ایدرلر ذرور دیش اتی رنگ تا کلنه
یعنی تمیز سنه نافعدر و دیشلری اغردر صنفی بودر یانمش کیک بومبوزی
دوم مرجان و توتیا و دارچین هر بریندن برابر سحق اولنوب استعمال اولنه ذرور
احمر بونک دخی نفعی اوتکی کبیدر صنفی بودر توتیا و مصطکی و دارچین و سندروس
هر بریندن بشر درهم ارسب ایکی بچق درهم ذرور بجیکه وا ولوزه نافعدر صنفی بودر
کبریت و کمون و دفنه تخمی و موزک هر بریندن برابر سحق اولنوب کل یاغیله
بدنی یاغلیه لر و بو توزی اوزرینه اکه لر نوع دیگر مرده سنگ دقره چوجه
هر بریندن درت درهم کوکورد و نطرون دخی بخور مریم هر بریندن سکز درهم
سحق اولنوب بدنی گل یاغیله یاغلدقدن صکره اوزرینه اکه لر ذرور جالینوسکدر
باشده اولان یاره لره و جیبانلره نافعدر و ات بتورر صنفی بودر اریسا درت
درهم زراوند وکونلک هر بریندن ایکی درهم بورچق اونی اوچ درهم سحق اولنوب
ذرور اولنه ذرور ات بتورر و فانی طورر صنفی بودر صبر و قرصانی هر بریندن
بردر درهم انزروت ایکی درهم دم اخوین و طین مختوم هر بریندن ایکی بچق درهم
توتیا و مرده سنگ و کثیرا هر بریندن بر درهم بونلری سحق ایدوب یاره یه
اکه لر ذرور رازی ترکیبیدر چوروش یاره لری پاک ایدوب تازه ات بتورر
صنفی بودر کوندر و صبر و انزروت و دم اخوین و اریسا هر بریندن بجر بر
سحق اولنوب ذرور اولنه ذرور ربنلوس ترکیبیدر یاره لری و جیبانلری قیاده
صنفی بودر کوندر و قرصانی و مرده سنگ و نار قبوغی هر بریندن برابر سحق اولنوب
ذرور اولنه ذرور کتانوس ترکیبیدر لحم زائدی افنا ایدوب جراحتلری و یاره لری
اوکلدر صنفی بودر یانمش میرطه قبوغی درت درهم بورق و یانمش شب
و زعفران حدید هر بریندن برابر سحق اولنوب ذرور اولنه ذرور محرق
یانیجی ذروردر صنفی بودر قرطاس محرق و رصاص محرق و نحاس محرق و زرنیخ
و توبال حدید هر بریندن سکز درهم کوکورد درت درهم سحق ایدوب ذرور
اولنه ذرور احمر ربیع بنا تولتمیه اولنور یاره لرده اولان ناصوری و لحم زائدی
ازاله ایدر صنفی بودر کهرجله یوز التی درهم زاج و شب هر بریندن یوز درهم
یوز نقطر اولنوب کسکین صودن یوز التی درهم آکلر بعده یوز درهم
زیبق ایله براغزی دار بیوک شیشه یه قیوب زیبق حل اولنجه بر قاج کونه

طوره بعده خفیف آتشده رطوبتی محو اولوب قورودقده شیشه لی قیروب
ایجندن سلوکن کبی قورمش زیبقی آلوب حفظ ایده لر و محلنده استعمال ایده لر
فصل بو فصل دوا ایکی تعنی یاقی اچیجی دوا بیاننده در که السنه ناسده
پهلوان دیمکله معروفدر بونک اصل ماده سی رماددر مثلا بوطا اغاجی کولی
و انجیر اغاجی کولی و باقلا کولی و اصمه کولی و سودلوکن کولی کبی شیلردن بر
نوع اوزرینه عمل اولنور صفة دوا کی الغش کول و سوعدک کرج هر بریندن
برابر الوب بر قاج کون صوده اصلیه لر بعده سوزوب طاش کبی قانی
اولنجه قیناده لر و حفظ ایده لر و یاقی آچیق مرلوا ایدکلری وقت یاقی اچیجق
محلی صوایله اصلدوب اوزرینه نخود مقداری قویه لر اثر ایدنجه دوره
نوع دیگر سنار توسکدر صنفی بودر الغش کول ایکیوز درهم سوعدک
کرج یوز درهم شراب طورطیسی و نشادر و زاج و نطرون هر بریندن
اون التی درهم مجموعنی سحق ایدوب کفایت مقداری صو ایله اصلده لر
بعده سوزوب بو صویک ایجنه تکرار ادویه مذکوره لی قویه لر تو سوال
اوزره اوچ دفعه ایدوب بعده قانی لنجه قیناد وب حفظ ایده لر نوع
دیگر کرج اوچ جزء سلوکن بر جزء بونلری صابون یاپدقری صویک ادلکی
صو ایله اصلدوب و سوزوب قیناده لر و قانی اولدقده حفظ ایده لر نوع
دیگر شب و زاج و نوشادر هر بریندن برابر آلوب انجیر اغاجی کولنک
صویله یاخود سودلوکن کولنک صویله بر قاج کون اصلدوب سوزه لر
و بکلیه شنجه قیناده لر نوع دیگر زاج محرق اون التی درهم نوشادر سکز درهم
سوعدک کرج و قطر محرق هر بریندن یکرمی درت درهم بونلری کل صویله
اصلدوب و سوزوب قیناده لر عمل جراحین جمیع عفونتلی و کلسی
مشکل یاره لره نافعدر قورودر و اوکلدر صنفی بودر شب و زاج هر بریندن
یوز درهم بونلری دوکوب در نیوز درهم صوایله اصلده لر بعده رطراق
طنجره ده قیناده لر و ایجنه اون ایکی درهم کلارمنی و سکز درهم [illegible] و ایکی
درهم کافور و اللی درهم سکسین برکه ضم ایدوب طاش کبی قانی اولنجه قیناده
بعده حفظ اولنه فصل بو فصل کوزده استعمال اولنان شیافلر بیاننده در بو دخی
ایکی قسمدر بر قسمی خرما جکردکی کبی عمل اولنوب بلکو طاشنه سوررلر و کوزه طامله
درلر یاخود کوز قپاقلرینه خارجدن سوررلر و بر قسمی دخی سائل اولور یعنی
صو کبی آقیجی اولور شاف ابیض کوز اغریسنه نافعدر و جمعی سکسین ایده

وکوزه ماده نک انصبابنی منع ایدر مصفقی بودر صمغ عربی وکثیرا ونشا هر بریندن
درت درهم معسول اوستوبج التی درهم انزروت اوچ درهم افیون
بر درهم بونلر سحق اولنوب مرطه افیله یوغوره لر وشافلر دوزه لر نوع دیگر
جالینوس سکدر کوز اغریسنی تسکین وقزلقلغی ازاله ایدر وکوزده اولان
بثره لره وقرحه لره نافعدر مصفقی بودر توتیا معسول اون التی درهم
اسفیداج معسول ونشا وصمغ عربی وکثیرا هر بریندن درت درهم کلاب ایله
یاخود یغورصو ایله یوغوروب شافلر دوزه لر شاف اصفر ابن ماسویه تکدر
وجعی تسکین ایدر کوز اغریسنه وکوزک قرحه لرینه نافعدر مصفقی بودر
توتیا معسول سکز درهم اوستوبج اون التی درهم زعفران درت درهم کثیرا
ایکی درهم افیون بر درهم یغورصو ایله شافلر دوزه لر شاف ابار ابن ماسویه تکدر
کوزده اولان یاره لره وچبانلره نافعدر مصفقی بودر رصاص محرق ونحاس
محرق وانتیمون وتوتیا وصمغ وکثیرا هر بریندن سکز درهم افیون یارم درهم
یغورصو ایله عمل اولنه شاف ورد ابن ماسویه تکدر وجعی تسکین ایدر
وکوزدن آقن یاشی قطع ایدر مصفقی بودر ورد احمر اون بش درهم صمغ عربی
وزعفران هر بریندن سکز درهم افیون وسنبل هندی هر برندن ایکی درهم یغور
صویله یاخود کلاب ایله عمل اولنه شاف احضر انیدوس طبیبکدر وجعی تسکین ایدر
ودموعه نافعدر مصفقی بودر توتیا وزعفران هر بریندن اوچ درهم صمغ عربی
ودرصاصی وافیون هر بریندن بریچق درهم یانمش قورشون ثلث درهم واون
بش حبه توبال نحاس وسنبل هندی واقاقیا هر بریندن ثلث درهم واون
بغدای یغورصو ایله شافلر دوزه لر شیاف شادنج کوزده اولان اسکی
یاره لره نافعدر ووجعی تسکین ایدوب کوزک یاشنی منع ایدر مصفقی بودر
توتیا وشادنج وشب هر بریندن اون درهم نحاس محرق ایکی بچق درهم قلقطار
سکز درهم خشخاش تخمی بش درهم خشخاش تخمی دوکوب یغورصو ایله تحلیل
آلرلر وسائر اجزا لر سحق اولنوب مستحلب ایله یوغورلر وشافلر دوزه لر
شاف توتیا ابن ماسویه تکدر حرارتدن اولان کوز اغریسنه نافعدر مصفقی بودر
یانمش ویقنمش توتیا اون درهم اسفیداج معسول سکز درهم توبال حدید
وصمغ عربی وکثیرا هر بریندن درت درهم افیون ایکی درهم یغورصو ایله عمل
اولنه نوع دیگر سنار بوسکدر کوز اغریسنک ابتداسنده واخرنده استعمال
اولنور مصفقی بودر توتیا وترببه اولنمش انزروت ومصطکی واسفیداج معسول

هر بریندن بر درهم صبر ثلث درهم سحق اولنوب کلاب ایله شافلر دوزه لر نوع دیگر کوز
اغریسنک آخرنده نافعدر ضعف بصری ازاله ایدر وکوز اغریسندن باقی
قلان تکدری دفع ایدر مصفقی بودر صبر بر درهم قرنفل ودم الاخوین هر بریندن
سدس درهم کافور ثلثان درهم توتیا بریچق درهم شراب ایله شافلر ایده لر نوع
دیگر کوز اغریسنه نافعدر واغریسنی تسکین ایدر مصفقی بودر انزروت مدبر
ایکی درهم توتیا بر درهم صبر ونبات شکری هر بریندن یارم درهم کافور وزعفران
هر بریندن ایکی حبه کلاب ایله شافلر دوزه لر شیاف سائل کوز اغرزنده استعمال
اولنور ضعف بصره نافعدر مصفقی بودر نبات شکری بر درهم صبر واسفیداج ابیض
هر بریندن ثلث درهم مرجان سدس درهم قرنفل وکافور هر بریندن یدی
حبه هندبا صوینی سکز درهم کلاب وشراب هر بریندن درت درهم اجزا لر
سحق اولنوب مجموعنی بریچق پرده رکون بریچه اصلده لر بعده سوزوب کوزه
داملده لر نوع دیگر مقطر کوز اغریلرینک جمیعسنه نافعدر کوزه قوت
ویروب صحتنی حفظ ایدر مصفقی بودر تازه رازیانه ویلین دکنی وسدف
واقاقیا ودگلک ودیش اوتی ومیونیقه وطراغیون ورکادوبنا دینی هر بریندن
بر قبضه بو اوتلر جمله سی تازه اوله بونلری مرمر هاونده دوکوب بول صبیان
ایله اصلده لر بعده ایکی قاشق عسل واون بش عدد سحق اولنمش بور
ویر درهم کافور ضم اولنوب اون بش کون اتی کونشه قویه لر بعده قرعه
وانبیق ایله تقطیر اولنوب حفظ ایده لر صفه نار کوزک قزلقلغنی ازاله
ایدر وکوز اغریسنک آخرنده استعمال اولنور نافعدر وکوزه جلا ویرر مصفقی
بودر توتیا اون درهم بسباسه بش درهم کلاب وشراب ابیض هر بریندن
التمش درهم اجزا لر سحق اولنوب کلاب وشراب ایله قینا ده لر وکوزه داملده لر
مجربدر فصل بو فصل طلین شافلر بیانندهدر بو دخی اوچ قسمدر بریسی
لینه در اطفال ایچون استعمال اولنور وری متوسطه وری قویه در کیفیه
اولان بازی کوکی وصابون وعقد اولنمش انجیر بالی وفاره زبلی ومیوطه
آقندن مرکب اولاندر متوسط اولان عسل وطوز وایارج فیقرادن مرکب
اولاندر وقویه اولان تخم حنظل ومحموده وخربق وبونک کبیلردن ترکیب
اولنماندر شیاف متوسط عسل سکز درهم ایارج فیقرا ایله طوز یارم درهم
بالی پچه قوام ویروب وایارج سحق اولنوب برخوشچه فارشدیره لر صورت قیده
صرچه برمق مقداری شاف ایدوب یاغلیه لر ومقعده ادخال اولنه شاف

قوی قوام کلمش عسل سکز درهم غاریقون وتخم حنظل وایارج فیقرا دجاجی کتنش طوری
هر برندن ثلث درهم شاف اولنه شاف آخر قوام کلمش عسل درت درهم
خربق وملح اندرانی ومحموده هر برندن سدس درهم شاف آخر عسل مقوم اون
التی درهم فربیون سدس درهم تخم حنظل وخربق ابیض هر برندن درت حبه طوز بر
درهم شاف آخر یللری داغیدر صفتی بودر عسل مقوم اون ایکی درهم انیسون
دوقو ورازیانه وسدف هر برندن ثلثان درهم تخم حنظل ثلث درهم ملح اندرانی
بر درهم شاف بعرش ومقعد اغریلرینی تسکین ایدر صفتی بودر افیون ثلث
درهم زعفران جند بیدستر هر برندن یارم درهم کفایت مقداری قوام
کلمش عسل ایله خبوارمنی الوجی ایله قرشدروب فتیل ایده لر فصل
بو فصل فرزجه لر بیاننده در فرزجه حیض قانی آقیدر صفتی بودر مرصافی چورک
اوتی ودیس اوتی هر برندن ایکی درهم جند بیدستر یارم درهم مجموعی سحق
اولنوب برقسقنی عصاره سیله قاریشدروب ویاره یه بوکه یو لیوب
فرجه ادخال اولنه نوع دیگر بو دخی حیض آقیدر صفتی بودر ورنیغه وشکوشیع
هر برندن بر درهم اکبر وفل بویه کوکی هر برندن ایکی درهم چورک اوتی وسدف
هر برندن ثلثان درهم قوندز خایه سی ثلث درهم مرصافی بر درهم سکبینج نصف
درهم عسل ایله فرزجه اولنه فرزجه رحمک تشققنه ویاره لرینه نافعدر صفتی بودر
انجکنک ایکی وقاز یاغی هر برندن درت درهم زمنتی بر درهم زعفران ثلث
درهم مرطه اقی ایکی عدد مرهم کبی ایدوب فرزجه اولنه فرزجه اخری اغریلری
تسکین ایدر صفتی بودر تره یاغی اوچ درهم صغر انجکنک ایکی وقاز یاغی
وصغر ایچ یاغی هر برندن بر بچق درهم مصطکی واکلیل الملک وکتان تخمی ودیوی
تخمی هر برندن بر درهم مرطه اقی اوچ عدد کفایت مقداری گل یاغی وارسا
یاغی ودابلوچی ایله فرزجه اولنه فرزجه اختناق رحمه نافعدر صلبند واصطرک
وقرنفل هر برندن بر درهم قرص غالیه یارم درهم مسک التی حبه کفایت
مقداری لادن ایله فرزجه اولنه فرزجه رحمی فضلات غلیظه دن پاک ایدر صفتی بودر
معجون مبارک سفوفی اوچ درهم غاریقون ایکی درهم زمنتی ایله یوغروب فرزجه
اولنه فصل بو فصل شکری قرصلر بیاننده در قرص شکری یه فرنکلر طوبلاتو
تعبیر ایدرلر که کتب طبیه ده جوارش شکری دیمکله معروفدر لکن بز بو جوارش شکری
قرصلره الحاق ایدوب قرص شکری دیو اصطلاح ایتدک اصطلاحده خود مشاحه
یوقدر قرص جوارش عنبر معده یه وقلبه ودماغه قوت ویروب مرضلرینه نافعدر

صفتی بودر یوز درهم بیاض شکری کفایت مقداری رازیانه صویی یاخود ریحان صویی
صویله معتدل آتشده اریدوب قوام ویره لر بعده آتشدن ایندروب
التی درهم جوارش عنبر سفوفی قیوب قاریشدره لر ودوز مرمر اوزرینه یغلی
بادم یاغی دوکوب یاخود انجه سحق اولنمش دارچین اکوب شکری مرمر
اوزرینه دوکه لر وبیضلدوب صوودقده مراد ایتدکلری کبی مربع ومثلث
شکلنده کسه لر واوزرینه التون ورقی قیوب حفظ ایده لر طولاتو دوا
مسک صوقدن اولان دماغ علتلرینه وکوکس مرضلرینه وضیق نفسه
نافعدر صفتی بودر دوا المسک سفوفی ایله ذکر اولنان کبی عمل اولنه طولاتو
دهن رازیانج دماغ علتلرینه وضیق نفسه واسکی اوکسوروکه نافعدر وکوزه
قوت ویرر صفتی بودر التی درهم آق شکری کلابله اریدوب قوام ویره لر
بعده یارم درهم دهن رازیانه قیوب مرمره دوکه لر واسلوب سابق کبی
قرصلر دوزه لر طولاتو سفوف ارسا اوکسوروکه وضیق نفسه وکوکس
مرضلرینه نافعدر صفتی بودر التی درهم شکری رازیانه صویله اریدوب قوام
ویره لر ودرت درهم دوا ارسا سفوفی قیوب قرص ایده لر نوع دیگر
بو دخی کوکس مرضلرینه وصلو خانلغه وضیق نفسه نافعدر صفتی بودر التی شکر
یوز درهم نبات شکری وبنیز شکری هر برندن اوتوز ایکی درهم کلابله اریدوب قوام
ویردکدنصکره اون بش درهم ارسا وکرجی درهم نشا واوچ درهم کثیرا مغز
اولنوب رسم اوزره قرص ایده لر قرص ارمانیکم روزنامه ضعف معده یه
نافعدر الات غذایه قوت ویروب هضمی قوی ایدر صفتی بودر التی درهم شکری
کلابله اریدوب قوام ویره لر ودرت درهم اردمانیقو سفوفی ایله رسم اوزره
قرص ایده لر قرص جوارش کمون اوکسوروکه وضیق نفسه نافعدر وغلیظ یللری
داغیدوب معده یه قوت ویرر صفتی بودر التی درهم شکری رازیانه صویله اریدوب
قوام ویره لر والتی درهم جوارش کمون سفوفی ایله قرص ایده لر قرص دهن
انیسون معده یه قوت ویرر یللری داغیدر استسقایه ورحم علتلرینه نافعدر
صفتی بودر کلابله قوام کلمش التی درهم شکره یارم درهم دهن انیسون قیوب
قرص ایده لر قرص دهن قرنفل معده یه وقلبه وکبده قوت ویرر
وصوقدن اولان علتلرینه نافعدر صفتی بودر کلابله قوامه کلمش التی
درهم شکره ثلث درهم دهن قرنفل قیوب قرص ایده لر قرص نحیل
قیش کونلرنده استعمال اولنور معده یه قوت ویروب هضمی قوی ایدر

وسن آدمه مناسب دنا فعدر صفقی بودر دارجین ایکی درهم جوزبوا وقرنفل
هر بریندن بر درهم بسباسه ثلث درهم زنجبیل التی درهم کلاب ایله ازیلمش وقوامه
کلمش شکر یوز یکرمی سکز درهم رسم اوزره قرص اولنه واکر بر مقدار مسک
باخود عنبر ضم اولنورسه دخی لطیف اولور قرص دوای کرکم جکره وطحاله
قوت ویرر واستسقا مقدمه سی اولان سوء قنیه یه نافعدر صفقی بودر
قیون اوتی عصاره سیله ازیلمش وقوامه کلمش شکر التی درهم دوای کرکم
سفوفی درت درهم رسم اوزره قرص دوزه لر قرص دوارلک جمیع
سده لری آچر ویللری داغیدر دولی وحیضی آقیدر صفقی درت درهم
دوارلک سفوفیله دوای کرکم قرصی کبی عمل اولنه قرص دوای جواهر حاره
قلبه ومعده یه وکبده ورحمه قوت ویرر ورحم ضعفنه نافعدر صفقی بودر
ریباس صویله ازیلمش وقوامه کلمش شکر التی درهم جواهر حاره سفوفی
التی درهم رسم اوزره عمل اولنه قرص دیاقودا یعنی خشخاش قرصی اویقو
کتورر اوکسورکه نافعدر ورقیق نزله لری حبس ایدر صفقی بودر یکرمی عدد
آق خشخاش باشنی اوفقلیوب اوچیوز درهم صو ایله برکون برکیجه اصلده لر
بعده نصفی قالنجه قینادوب دسوزوب کفایت مقداری شکر ایله قوام
ویره لر وقرص ایده لر قرص سفوف کثیرا بارد کوکسده اولان خشونته
یعنی سرتلکه وقوری اوکسورکه نافعدر صفقی بودر بنفشه صویله قوامه
کلمش شکر التی درهم کثیرا سفوفی التی درهم رسم اوزره قرص اولنه قرص
دوای انجبار اعضای رئیسه لره قوت ویرر وهنوز خسته لکدن قلقان کمسه لره
ومدقوقلره نافعدر صفقی بودر کلاب ایله قوامه کلمش شکر التی درهم بارد انجبار
سفوفی درت درهم رسم اوزره قرص اولنه قرص انجبار بو قرصه مدنیسی
تسمیه اولنور اعضای رئیسه لره قوت ویرر شدید حارلرده ویراقان علتلرده
علیلک قوتی ساقط اولوب خفقان اولورسه استعمال اولنور صفقی بودر
شکر یوز درهم کلاب خالص التی درهم محلول انجبار درت درهم رسم اوزره
قرص ایدوب اوزرینه التون ورقی یاپشدیره لر قرص دیاردون معده نک
وقلبک وکبدک سوء مزاج حاره سنه نافعدر وقوت ویرر صفقی بودر هندبا
صویله ازیلمش وقوامه کلمش شکر التی درهم دیاردون سفوفی التی درهم
رسم اوزره قرص ایده لر قرص مفرح صندلین سوء مزاج حاری تبرید ایدر
ومدقوقلره نافعدر صفقی قرص دیاردون کبی مفرح صندل سفوفندن عمل

اولنه قرص صوکوروزاتم صفراوی اسهال ایدر بودخی روزاتم سفوفندن
مذکور کبی عمل اولنه مقداری شربتی درت درهمدر قرص آخر صفراوی وبلغمی
اسهال ایدر استسقا وسکر ضعفنه نافعدر سده لری آچر صفقی بودر [illegible]
دسورنجان هر بریندن سکز درهم راوند اون درهم محموده درت درهم زنجبیل
آق صندل وقرمزی صندل وبنفشه هر بریندن ربعی درهم مصطکی وانیسون
ودارچین هر بریندن یارم درهم کلاب ایله ازیلمش وقوامه کلمش شکر بوز التی درهم
رسم اوزره قرص ایده لر وجمیع ادویه سهله دن که دیاقیتون ودیا زنجبیلاد
مراد اولندقده بو منوال اوزره عمل اولنه قرص کهربا بسذی اورامه نافعه
قلبه ونفثه ونزله لره نافعدر صفقی بودر کهربا دباغلمش کمک بونوزی هر بریندن درت
درهم عنبر وانجبار هر بریندن بردرهم دهن انیسون درت قطره دهن کهربا ایکی قطره
دارچین صویله ازیلمش وقوامه کلمش شکر قرق درهم رسم اوزره قرص دوزه لر
قرص کبریت مصعد قلبه دوقنجه نافعدر مجربدر صفقی بودر کبریت مصعد
اوچ درهم دهن ازیانه اون بش قطره مسک اوچ بغدای کلاب ایله ازیلمش وقوامه
کلمش شکر یکرمی درت درهم رسم اوزره عمل اولنه قرص اعضا رئیسه لره قوت
ویرر وهنوز خسته لکدن قلقان کمسه لره نافعدر صفقی بودر فستق اوتی ایکی درهم
شام فستقی بری بچق درهم قرنفل ودارچین هر بریندن یارم درهم انجبار ثلث
درهم التون ورقی اون بش عدد کلاب ایله قوامه کلمش شکر یوز درهم قرص ایده لر
قرص آخر مدقوقلره وهزالی اولنلره وخسته لکدن قلقانلره نافعدر قوت ویرر
صفقی بودر برالمینی مقشر اولنجه قیناده لر ودالکدن بچوره لر واون ایکی درهم الهلر
وطتلو بادم سکز درهم فستق وشام فستقی هر بریندن درت درهم دارچین وقرنفل
وجوزبوا هر بریندن ربعی درهم کفایت مقداری شکر ایله قرص ایده لر قرص
معده یه قوت ویرر وباشه صعود ایدن بخاری منع ایدر وهضمی قوی ایدر صفقی بودر
سرکه ده اصلاح اولنمش کشنش سکز درهم دارچین ایکی درهم مرجان بر درهم
آق صندل ومصطکی هر بریندن ثلث درهم شکر سکسان درهم کلاب ایله قوامه
کتوروب قرص ایده لر طولاتو قرص افاعی رصه وجذامه وفرنک اویوزینه
واسکی اویوزلره نافعدر صفقی بودر قرص افاعی ایکی درهم انجبار ربعی درهم اربعتو
سفوفی بر درهم التون ورقی الیموز عدد شکر اوتوز ایکی درهم رسم اوزره وصل
ایدلنه طولاتو انیموز جمیع اخلاطی قصد ومغلوبه وسودا در مشکل کیده رزلکنه
واجب اولان رای طبیب ایله استعمال اولنمقدر صفقی بودر انیموز حاجی

ظن اولنور که التون ورقی ایکی عدد اوله
لفظ ماتان در قلمدن غلط اولمشدر
مصحح

ایکی درهم کثیرا بر درهم دهن انیسون اون بش قطره شکر کری درت درهم کلابه قوام ویروب
قرص ایده لر مقدار شربتی ضعیف آدمه دانقدر و معصوله یارم درهمدر و بیوک آدمه بر درهمدر
وقوی کمسه لره ایکی درهمه دک ویریلور نوع دیگر انیسون زجاجی التی درهم کثیرا اوچ درهم
شکر التی درهم رسم اوزره قرص ایده لر بو ترکیب اولکیدن اقوادر طولانو مسهل زند
بر درهم محموده اوچ درهم راوند بریکی درهم دارچین و انیسون وکرا دیا هر برندن
درهم کلابه قوام کلمش شکر سکسان درهم رسم اوزره قرص ایده لر طولانو دهن
انیسون سنارتوسکدر صفقتی بودر دهن انیسون یارم درهم عنبر درت بغدادی
کری درت درهم قرص اولنه طولانو بو قرصه بدرحسنی تسمیه اولنور سنارتوس
ترکیبلرندندر صفقتی بودر مرجان اوچ درهم انجور بریکی درهم التون ورقی التی عدد
شکر اولنور ایکی درهم کلابه قوام ویروب قرص ایده لر طولانو کبریت مصعد
ربو علتنه وضیق نفسه نافعدر صفقتی بودر کبریت مصعد ایکی درهم ارسارنیم درهم
شکر قرق سکز درهم زوفا صویله قوامه کتوروب قرص ایده لر فصل بو فصل
اطلاح یعنی طوزلر بیاننده در معلوم اوله که اطلاح علمنی اطباء اسلامیون کتابلرنده
ذکر ایتمیوب اطبا رازنجک متأخرلرن ذکر ایتمکله بز دخی متأخرینک طریقنی
اختیار ایلدک زیرا صناعت طبیه ده استعمال اولنان دوالرین محللرنده خواص
عجیبه و المنفعله صلاحات زمره سنه الحاق اولنوب ذکر اولنمسی اولیدر گرچه
بعض اطباء ملحک تأثیری انکار ایدوب دیدیلر که زوال بولوب کول اولدقده
ملح اول دوانک ارضیه سندن یعنی دبنه چوکندن حاصل اولور ارضیه ده ایسه
تأثیر ضعیفدر ملحک دخی اثری بوقدر دیدیلر لکن بو قوله جواب حق بودر که ملح
ادویه نک ارضیه سندن اولدوغی مسلم دکلدر بلکه ادویه نک جمیعسندن اطلاح
ارضیتدن آیریلور زیرا زم ملح دیدیکمز محترق اولنه دوایی حل ایدوب و محلولی
عقد ایتمکله اولور ارضیت ایسه البته محلولدن آیریلور خصوصا که بعضی دوا
یاندن ملحی استخراج اولنور تخم خروع ماده در دی شرایده وضیر مرده اولدوغی
کبی ارسطاطالیس دخی کائنات جو کتابنک آلتنجی مقاله سنده درکه تحقیقا
ملح ارضه مخصوص دکلدر ارضده اولدوغی کبی نباتده و حیوانده بلکه جمیعسنده اولور
بو دخی معلوم اوله که ملح اشیا ایکی قسمدر بر قسمی ثابت و صابردر یعنی آتشه طیانور
بر قسمی طیاردر آتشه طیانمز افضل اولانی اوکی قسمیدر امری طوزیاتیق برقاج
طریق اوزره مدبردر بودر که مراد اولنان نباتدن واقعه الوب مثلا بودکه نک
النی و نبه مقداری صوقیوب بانمک طعمندن و رنکندن برشی قالمینجه قیناده لر

و سوزه لر و بو صویی تکرار معتدل آتش ایله قوللنجه قیناده لر بعده براغوی دار بیوک
شیشه نک اچنه قیوب بر صوق یره قویه لر ملح اولور طریق آخر مراد اولنان نباتدن
آلوب صوده اصلده لر بعده تقطیر ایده لر و تقطیر اولانی حفظ ایدوب و قدحنک اچنده
اولان نباتی بر دمور ساج اوزرنده یاقوب کول ایده لر و بو کولی قزلور مقطر ایله اصلدوب
سوزه لر و معتدل آتشده منعقد اولوب ملح اولنجه قیناده لر و حفظ ایده لر بعضیلر
جهان نباتی یاقوب رمادینی صوایله اصلدررلر و بر مقدار قینادوب سوزدکدن صکره
تکرار منعقد اولوب ملح اولنجه قینادرلر و بو طریق ایله ملح استخراجی آساندر ملح
هیوفاریقون ذات جنبه و ضیق نفسه و او کسورکه و جمیع کوکس مرضلرینه نافعدر مقدار
شربتی بعض مناسب شربتلر ایله بر دانکدر صفقتی بودر مراد اولنان مقدار هیوفاریقونی
یاقوب کولینی الرلر و صوایله اصلدوب بر مقدار قیناده لر بعده سوزوب تکرار صویی
معتدل آتش ایله حمام ماریه ده منعقد اولوب ملح اولنجه قیناده لر و حفظ ایده لر ملح
بسفایج بو ملحک تأثیری کوکس مرضلرنده هیوفاریقون ملحندن اقوادر یاپمه سنک
طریقی و مقدار شربتی هیوفاریقون ملحی کبیدر ملح ابوبنج حصبر بوله و حصاته
و سائر مثانه علتلرینه نفعی عظیمدر مقدار شربتی بر مقدار اسی شرابیله یارم
درهمدر طریق استخراجی مذکور کبیدر ملح رتم یعنی قاطرقیروغی طوزی
سده لری آچر و مثانه ده اولنه طاشلری پاره لر و بولی قوتله آقیدر عملی ذکر
اولنان کبیدر ملح قشور باقلا یعنی بقله قبوغی طوزی بو دخی مثانه ده اولان
طاشلری پاره لیوب بولی آقیدر طریقی باقله قبوغنی یاقوب کولندن ذکر اولنان
کبی عمل اولنه ملح افسنتین بعنی طوزی اطبا بینده مشهوردر [illegible] عفونتدن
اولان مرضلرین جمیعسنه و برازخماره و دوایه و طاعونه نافعدر معده یه قوت
ویرر و سده لری آچر و بولی آقیدر و استسقایه نافعدر صفقتی بودر مراد اولنان
مقداری بینی دوکوب اوسته خفیجه صوقویه لر بعده قرعه و انبیق ایله تقطیر
ایده لر و قرعه نک دبنده قلان تفلی یاقوب کول ایده لر و بو کولی مقطر زبور
ایله اصلدوب بر قاچ کون بطن فرسه یاخود حمام ماریه قویه لر بعده صویی
جرعلقه ایدوب نار خفیف ایله عقد ایدوب ملح ایده لر (ملح حنظل) خماره
نافعدر سده لری آچر و بولی و حیض قانی آقیدر عملی ملح افسنتین کبیدر
ملح خشب عرعر و حبه یعنی اردج اغاجی و اردج تخمی طوزی دیکدر منافعی
بودر که سرعت نفوذی اولوب دوایی محلنه ایصال ایسون ایچون بعضی
دواره ضم اولنور و بولی آقیدر و زکوتردر طریق عملی هیوفاریقون طوزی کبی

عمل ایده لر ملح ربجانسف یعنی درانیقه طوزی رحم علتلرینه نافعدر حیضی اقدرر
صنعتی مذکور کبیدر ملح بادرنجبویه یعنی اوغل اوتی طوزی قلبه قوت ویرر وحیضی اقدرر
اختناق رحمه بالخاصه نافعدر عملی یلین طوزی کبیدر ملح خلدونیا یونانیدر عربجه
عروق صفر وترکجه صاری بویه کوکی درلر دجوب دیمکله معروفدر بولی وحیضی
آقیدر وسده لری آچر مقدار شربتی بر مقدار آق شراب ایله ثلث درهمدر صنعتی بودر
مراد اولنان مقدار عروق صفری الوب دوکه لر واوزرینه درت رمق مقداری
جقنجه کسکین عرق قویوب یکرمی درت ساعت حمام ماریه ده اصلده لر بعده
عرقی جرعه ایدوب قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر وقرعه نک دبنده صاییجه ملح
باقی قالور آلوب حفظ ایده لر ملح افسنتین واسقابوزا یعنی یلین ایله
بجیک اوتندن مرکب طوزدر زلد تحلیدر ویرقان علتلرینه نافعدر مقدار شربتی
لسان ثور صویله یاخود آق شراب ایله اون بغدا ایدر صنعتی بودر یلین وبجیک اوتی
بربرندن برابر آلوب یاقه لر وکولنی صو ایله اصلادوب قیناده لر وسوزوب
تکرار عقد اولنجه قینادوب ملح ایده لر ملح کاردوسنطو وخشب لسان عصفور
بودخی زلد تحلیدر وعفونتی دفع ایدر صنعتی قرطه سنطو ایله لسان عصفور
اغاجندن ذکر اولنان کبی عمل اولنه ملح دم تیس تکه قانک طوزی مثانه
علتلرینه تجربه ایدلمش وجع مفاصله ونقرسه نافعدر صنعتی بودر ارکک کچی قانی مراد
ایتدکاری مقدار آلوب بر چولمکه قویوب آتشه قویه لر ویاقه لر تمام یانوب کول
اولدقده چقاروب یغمور صوی ایله اصلادوب قیناده لر بعده قرعلقه ایدوب
تکرار معتدل آتشده منعقد اولنجه قینادوب ملح ایده لر ملح دم ایل یعنی
کیک قانک طوزی منافعی وعملی دم تیس ملحی کبیدر ملح سذاب صدف
طوزی حماره دیل صو قلوغنه نافعدر سده لری آچر وربع حماسینه بالخاصه نافعدر
عملی یلین طوزی کبیدر ملح طرطیر قیمو طرطار دیمکله مشهوردر مقدار شربتی ثلث
درهمدن بر درهمه دکدر سده لری آچر وغلیظ بلغمی خلطلری قطع ایدر وبو ملح
طرطیر حالا عودقده وماسارتقاده اولان جمیع سده وخلطلری اخوان استعمال
اولنور ومسهلدن مقدم استعمال اولنسه اخلاطه نضج ویروب سهولتله خروجه
معین اولور وبو طرطیردن یارم درهمی ایکی جگرک اصلاح اولنمش محموده
ایله استعمال اشنسه اخلاطی اسهال ایدوب سده لری آچر صنعتی بودر مراد
اولنان مقدار شراب طورطیسنی اوفقلیوب بر دونه قویه لر وآق اولنجه یاقه لر
بعده صو ایله اصلادوب قیناده لر درصوق یره قویه لر که صویک اوزرنده ملح

منعقد اولدقده آله لر تکرار صویی قینادوب صوق یره قویه لر وصویک اوزرنده
منعقد اولان ملحی آله لر بو منوال اوزره صوده ملحدن بر شی قالمینجه تکرار ایده لر
بعده اخذ اولنان ملحلری قورودوب حفظ ایده لر بعضیلر طرطیری یاقدقدن
عمل ایدرلر لکن بویله اولدقده ملح اولمکدن آزجق صفته سالیبور نیلا ملح حکما
دیمکدر حبیبات محرقه یه نافعدر بولی آقیدر وسده لری آچر وصوسزلغی تسکین
وخناقه غرغره ایتسه لر نافعدر صنعتی بودر مراد اولنان مقدار بیاض وپاک
کهرجله آلوب بر بوطه یه قویه لر وبوطه یی کر آتشه قویوب قزدیره لر وکهرجله
اریمکه باشلدقده بوطه نک ایجنه ازاز کبریت مصعد قویه لر مثلا سکز درهم
کهرجله یه بر درهم کوکورد قویه لر لکن کبریتک بر مقدارینی قویوب علوی سکلدکده
بر مقدارینی دخی قویه لر زیرا بتون قویسه لردن یارلی مقصود حاصل اولمز
تدریجی اولدقده کهرجله براق وپاک اولور بو منوال اوزره کبریت تمام اولدقده
بوطه یی قالدیروب مرمر دستنه یاخود سنی اوسته دوکه لر فی الحال منعقد
اولور آلوب حفظ ایده لر بعضیلر کهرجله یی کلا ایله اریدوب سوزدکدنصکره
نصفی قالنجه قینادرلر وبرصوق یره قودقده منعقد اولوب ملح اولور قولو عمل
تکرار اولنسه دخی اعلا اولور ملح انجو قلبه قوت ویرر سوداوی مرضلره ویرقان
علتلره وجذام ومالیخولیایه نافعدر صنعتی بودر مراد اولنان مقدار انجویی سحق
ایدوب اوزرینه درت رمق مقداری جقنجه مقطر سرکه قویه لر وصحق کول
اوزرینه قویوب برقاچ کون دوردقدنصکره سرکه سنی سوزوب تکرار اوزرینه
آخر سرکه قویه لر وینه برقاچ کون صحق یرده دوروب سرکه یی سوزه لر بو منوال
اوزره انجودن برشی قالمینجه تکرار ایده لر تمام انجو بالکلیه منحل اولدقده سرکه لری
جمع ایدوب قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر ملح انجو قرعه نک دبنده باقی قالور
کلاب ایله حل ایدوب ینه تقطیر ایده لر وکلاب تقطیر اولنوب ملح قرعه نک
دبنده باقی قالور اگر مراد ایدرلرسه ینه کلاب ایله حل ایدوب تکرار تقطیر ایدرلر که
ملح براق وبیاض اوله بعده آلوب حفظ ایده لر ملح مرجان اعضا رئیسه لره
قوت ویرر ذوسنطاریایه یعنی اسهال دمویه یه وصرعه وکابوسه نافعدر صنعتی
ملح انجو صنعتی کبیدر عمل زجاج انتیمون بر مقدار انتیمونی بر بیوک بوطه یه قویوب
یاقه لر ویاقرکن قشدره لر تمام توتونی کسیلوب لونی کول کبی اولدقده
چقاروب صوده لر بعده سحق ایدوب بوطه یه قویه لر وبوطه یی آتشه
قویوب قپ قرمزی آتش کبی اولوب اریدکده مرمر دستنه دوکه لر اصفر جامکبی

منعقد اولور آلوب حفظ ایده‌لر تعضیل انیسون اریکن قرق درهمنه درت درهم بوره
یاخود نوشادر ضم ایدرلر فوائدی مزمن حکّاله و جمیع مزمن خسته‌لکلره نافعدر مختلف
خلطلری قوصغله و سوربکله چقارر مقداری شربتی بر مقدار کثیرا و شکر ایله اوچ حبه‌دن
اون ایکی حبه‌یه دکدر صنعت زهر انیسون بر مقدار انیسونی بنجه سحق ایدوب مقطر
کهرملو صوی ایله یوغوره‌لر و آلت تصعیده قیوب تصعید ایده‌لر و صعود ایدنی
آلوب کلابله غسل ایده‌لر دقوروب حفظ ایده‌لر و بو زهر انیسون زجاج انیسوندن
اقوادر مقدار شربتی اوچ حبه‌دن بش حبه‌یه دکدر صنعت کبریت مصعد بو
علته و ضیق نفسه و نازله‌لره و فلجه و تشنجه و قولنجه نافعدر صنعتی بودر ملح کورد
وزاج و ملح هر برندن برابر سحق اولنوب آلت تصعیده قویه‌لر و عادت اوزره
تصعید ایده‌لر ملح زیباق علاجی مشکل اولان زهرلی مرضلره جذام برص وبهق
دفنک او یوزی کبیره و متعفن مرضلره و قیل دوکلمسنه نافعدر و جمیع یابه جر
علتلره تنقیه‌دن صکره استعمال اولنور صنعتی بودر درت عدد انکرک یلانی
آلوب باشنی و قویروغنی کسه‌لر و قارننی یاروب ایچنی پاک ایده‌لر بعده طوز
یاخود نوشادر ایکی رطل حنظیانا و زراوند مدحرج و فاقله و ذراسیون هر برندن
یوزیکرمی درهم بیان سرمسنی و کادریوس و سدف تخمی هر برندن اوتوز درهم
قنطریون صغیر ایکیوز درهم اطه صوغانی بش عدد اطه صوغاننی طوغرایوب
و اجزاری او فقلیوب مجموعنی کفایت مقداری عسل ایله یوغوره‌لر و بر
پیشمدک طپراق کنجره‌یه قیوب اغزینی محکم قپایه‌لر و طین حکمت ایله طینلیه‌لر
و اغزینه برایکی دلک دله‌لر و آتشه قیوب یاقه‌لر تمام یانمه‌سنک علامتی بودرکه
توتونی بالکلیه منقطع اوله بعده چیقاروب دوکوب الیوب حفظ ایده‌لر
تعضیل بو نسخه‌یه سدف و حب عرعر درازیانه تخمی و دارفلفل و کشنیج دانه
ضم ایدرلر و تعضیل زیاق کبیر اجزاسی قیوب اوراق ایدرلر و بو ذکر اولنان
نسخه جالینوسک و جالینوسه تابع اطبای متقدمینک مختاریدر اما اطبای
متاخرین ملح تریاقده برقاچ نسخه بیان ایدیلر جشنارتوس طبیبک بیان
ایلدیکی نسخه بودرکه بش عدد یاخود یدی عدد انکرک یلانی دیری یاکنزه طوتوب
یاقه‌لر دریاذینی رطوبتدن خالی یره قیوب حفظ ایده‌لر وقتی استعمال ایتمک
مراد اولندقده بونک دردی اون التی درهم آلالر بعده فودنج بلیق و طراغونه
و سدف هر برندن بر درهم نبات شکری ایکی درهم مجموعنی سحق ایدوب
سدس درهم مقداری استعمال ایدرلر و بو ملحک خاصیتی بودرکه سمیلی مرضلره ایراغ

حکّاله و وبایه نافعدر و بشره‌نک لوننی کوزل ایدر و غدالی جمیع بدنه نفوذ ایتدورر و دماغ
اولان صوق علتلره و کونه صوانیه سنه و ضعف بصره نافعدر بولی و حیضی آقیدر
و سده‌لری آچر بوکرکده و مثانه‌ده اولان طاشلری پاره‌لر و مزمن مرضلره و وجع مفاصل
و سوء قنیه کبیره و استسقایه و قولنجه و دماغی ضعیف اولوب کثرت نوازله
مبتلا اولنلره و معده مرضلرینه نافعدر و نوبتلی حماره نوبتدن مقدم برکره یا ایکی
کره ایچوریلسه نوبت کلمه‌سنی منع ایدر و هواسی فاسد و زهرناک اولان اجنبی
شهرلره کیدن کمسنه‌لر تولیجدن بر مقدار استعمال ایتسه عظیم نفعی مشاهده
اولنور فصل بو فصل دوانک قوتنی استخراج بیاننده‌در که لاتینجه اکسطراکوم
تعبیر ایدرلر و اکسطراکوم دیمک لسان لاتینده دوانک جوهر لطیفنی بعضی
مقطر صولر واسطه‌سیله جوهر غلیظندن آیرمقدر دیرلر و بونکا اطبای اسلامیون
خلاصه تعبیر ایدرلر بوندن غرض بودرکه تاثیری قوی و مقداری قلیل اولوب
تناولی آسان اولسون ایچوندر و تعضیل تازه نباتک عصاره‌سندن اتخاذ
اولنانی دخی بوکه الحاق ایتمشدر لکن عصاره‌لردن اتخاذ اولنان حق بودرکه
برابره محقدر زیرا آنده جوهر لطیفی جوهر غلیظدن آیرمق یوقدر انجق نباتک
عصاره‌سیدر بو ایسه انک خلافنه‌درکه قوری دوادن اخذ اولنور حتی بعضی
تازه نباتک قوتنی استخراج مراد ایلسک اول اول نباتی قوروده‌سین بعده
ذکر اولنه‌جق طریق اوزره قوتنی استخراج ایده‌سز و بو قوت دوایی استخراج ایده
واسطه اولان صولر بونلردر مثلا شراب و عرق و مقطر سرکه و سور تقه
و دارچین صوی و کلاب و بونلره مشابه مقطر صولرین بریدر تعضیل
دیدیکه هر دوانک قوتنی استخراج ایده‌جک ویره مخصوص بر واسطه واردر کیم
اول واسطه‌سیله دوانک قوتی جرمندن آیرلور نته‌کیم کبرتنک قوتی
چقارمق ذکر اولنان صولر فائده ایتمیوب کبرته مخصوص اولان واسطه‌یه
محتاجدر انکله استخراج اولنور جشنارتوس طبیب درکه واسطه‌ده شرط اولان
آنیچی و نفوذ ایدیجی اولمقدر تا که تعلقی ابطال ایتمیوب دوایه معارض اولمیه
بو بابده جمله‌دن انسب و اولی اولان سکنجبین عرقدر زیرا عرق دوایه کرکی کبی
نفوذ ایدوب قوتنی آیرر و فعلنی ابطال ایتمز لکن عرق ایله افاویه و مسهل
دوالرین و صمغلرین قوتلری استخراج اولنور اما معدنی اولنلرین قوتی مقطر
سرکه ایله و روح ملح و روح زاج و روح تریمنتی ایله و بعض صولر ایله استخراج اولنور بوده حقی معلوم
اوله که بعضی مختلف دوالردر مثلا معدندن کهربا و مرجان و نباتدن افسنتین

وقسطران وافاویادن دارجین وخولنجان کبی دوالردن ترکیب اولنان
مرکباتک قوتنی استخراج ایدرلر زنده دکلدر زیرا معدن معطل سرکه‌یه ونبات الافاویه
عرقه محتاجدر زیرا نکم مقدم بیان اولنمشدر بلکه اولی اولان مفرداتک هر برینی کندی یولیله
یعنی معدنی معدن ایله ونباتی نبات ایله عمله کتوروب اقتضاسنه کوره حسکره ترکیب
ایلکدر زیرا مرکبه قوتنی استخراج ایده جکمز ترکیب متشابهة الاجزا اولوب یعنی بکز افاویادن جمع
ایکز معدنیدن مرکب اولمه اول زمان مناسب اولان واسطه ایله عمل جائزدر آمدی
دوانک قوتنی استخراجده قانون وقاعده بودر که مراد ایلدکلری دوایی بر مقداردوکوب
برصرلی قابه قویه‌لر واستنه جقنجه مناسب اولان صودن قیوب اغزینی قپایه‌لر
وبرقاج کون جمع کول واستنه یاخود حمام ماریه‌یه قودقدن صکره سوزه‌لر واوزرینه
آخر صو قیوب ینه حمام ماریه‌یه قویه‌لر بو منوال اوزره دوانک لوننده ورایحه‌سنده
رشئی قالمینجه ایده‌لر بعده بو صولری جمع ایدوب تقطیر ایده‌لر مائیت تقطیر اولنوب
دوانک قوتی دخی تک دبنده رب کبی باقی قالور آلوب حفظ ایده‌لر یاخود
ینه جامنه قیوب نارمجوبه‌ده رطوبت محو اولنجه قینا ده‌لر بعده حفظ ایده‌لر
بو منوال اوزره جمیع نباتاتک ومسهل دوالرین وصمغلرین قوتلری استخراج
اولنور ودوانک قوتنی استخراج ایتمدن غرض مقداری قلیل اولوب تناولی
آسان اولسون ایچوندر نتکم فصلک اولنده دخی بیان اولنمشدر آمدی بو محلده
بلاد اوبجک اکثرنده خصوصا بلاد بندقیه‌ده ونسه‌ده حالا مستعمل اولانلرین ذکرینه
شروع اولنسون الگصطرا انکوم بادزهجویه اوغلاوتی خلاصه‌سی دیمکدر قلبه
فرح ویرر وسوداوی مرضلره ودرحم علتلرینه نافعدر طریقی بودرکه اوغلاوتی قیمق قدر سنونز
مراد ایلدکلری مقدار آلوب دوقلیه‌لر ورصرلی قابه قیوب اوزرینه درت برمق
جقنجه سکنجبین عرق قیوب اغزینی محکم قپایه‌لر واتی کونشه یاخود حمام ماریه‌یه
قیوب بش اون کون دوردقدن صکره سوزوب بو صفه‌سنی آتیه‌لر وبرینه آخر
اوغلاوتی قیوب بومنوال اوزره برقاج دفعه ایده‌لر بعده عرقی برتبه جامنه
قیوب جمیع کول اوستنده عرق محو اولنجه دوره دجانک دبنده عسل کبی
جوکن قوتی آلوب حفظ ایده‌لر خلاصه خلدونیا یاالکسوس کیمیا ونیک مختاردر
مفوتلی مرضلره نافعدر سنده‌لری آچر وکوره جلا وقوت ویرر طریقی بودر بر مقدار
تازه زرده جوبی‌ها دمه دوکدن صکره برصرلی قابه قیوب بطن فرسه وضع اولنه
اون کون مقداری دوردقدن صکره جقاروب وسوزوب تفلنی آتیه‌لر ومابقی معتدل
آتشده تقاصل کبی اولنجه قینا ده‌لر وحفظ ایده‌لر خلاصه‌سنه کاردو بنادیتی برامز

حکاره ووبایه وطاعونه نافعدر عملی اوغلاوتی عملی کبیدر خلاصه حب عرعر ادمج
بوکا تریاق تشبیه ایدوب جوق استعمال ایدرلر خستلی اولنورناکوس طبیبک ایجادیدر
اسرار طبیه‌دندر نفعنه غایت یوقدر مقدار شربتی برکوچک قاشقدر فوائدی
بودرکه سده‌لری آچر وبوکرکده وشاینده اولان طاشلری پاره‌لر وجیقمغه مدد ایدر
احتناق رحمه نافعدر نوازلی منع ایدوب دماغه قوت ویرر ربو علتنه
وضیق نفسه واسکی اوکسورکه وقلب مرضلرینک غشی وخفقان کبیلرینه
وسوء قنیه‌یه وفلجه وتشنجه وسکته‌یه وصرعه ونسیانه وضعف بصره وقولنج آلتاینه
ووبایه ویرام حکاره نافعدر معده‌یه وکبده قوت ویرر وجمیع اغریلری کرک داخلدن
وکرک خارجدن اولسون تسکین ایدر واغزده اولان بر رایحه‌لی کیده‌رر وزهری
دفع ایدر حاصلی برمبارک دوادرکه هفته‌ده ایکی دفعه استعمال ایدن آدم جمیع
مرضلردن ایمین اولوب صحتنی حفظ ایدر بقاء قوتی فساددن حفظ اولنمقده اوزن
ییلی سنه‌در طریقی بودرکه ایلول آینده کاملی بولمش اردج تخمنی مراد ایلدکلری مقدار
آلوب طاش‌هاونده دوکه‌لر وبرجولمکه قیوب کفایت مقداری صو ایله برابوجه
قینا ده‌لر که حتی لونی وطعمی ورایحه‌سی صویه چقه بعده سوزوب معتدل آتش ایله
بال قوامنه کلنجه قینا ده‌لر ودواتماقاشق یاخود اغاج مبلغ ایله قاریشدره‌لرکه یانمیه
تمام قیولوب بال کبی اولدقده آتشدن ایندروب حفظ ایده‌لر صفه استخراج
قوه ساطریون ساطریون یونانیدر عربجه خصیة الثعلب وترکجه دخی ثعلب
دیمکله معروفدر رحمه قوت ویروب کبه قالمغه معین اولور ومنی‌لی زیاده ایدوب
جماعه قوت ویرر صفتی بودر تازه ثعلبدن مراد اولنان مقدار آلوب برابری
اتمک ایجبله طاش‌هاونه قیوب دوکه‌لر وبرقابک ایجنه قیوب برقاج کون بطن
فرسه قویه‌لر بعده جقاروب صقه‌لر ورطوبتنی آلوب ایجنه تکرار اتمک ایجی قیوب
ینه بطن فرسه قویه‌لر برقاج کون دوردقدن صکره جقاروب برابوجه صقه‌لر وحمام
ماریه‌ده بال قوامنه کلنجه قینا دوب حفظ ایده‌لر صفه استخراج قوه سنقبطس
یعنی قره قوزنوتی فاسق یاروغنه غایت نافعدر صنعتی ثعلب صنعتی کبیدر
الگصطرا انکوم اسقیل اطه صوغانی قوتی کوکدن غلیظ خلطلری جقاروب
پاک ایدر واخلاطه نضج ویرر وجکره وطلاق سده‌لرینی آچر مقدار شربتی
دارجین صویله یاخود مناسب مطبوخلر ایله ثلثان درهمدر طریق استخراجی
بال صویله یاخود عرق ایله ذکر اولنان قانون اوزره عمل اولنه الگصطرا انکوم
راوند برا کلسوسکدر صفراوی وبلغمی اسهال ایدر بویله برلطیف دوادرکه صبیانه

وحامله خاتونلره دخی استعمال اولنور مقدار شربتی ثلث درهمدن نصف درهمه
دکدر طریقی بودر که یوز درهم راوندی اوفقلیوب بر مقدار طرطیر حل اولنمش
درتیوز درهم صو ایله اصلده‌لر و درت کون مقداری حمام ماریه یه قیوب
بعده قینادەلر و جز علقه ایدوب تکرار معتدل آتش ایله بال قوامنه کلنجه
قینادوب حفظ ایده‌لر و تعضیلر راوندی اوفقلیوب اوزرینه درت
یرمی مقداری جقنجه عرق قیوب برقاج کون حمام ماریه یه قودقدن صکره
عرقی سوزرلر واوزرینه آخر عرق قیوب ینه حمام ماریه یه قورلر وینه سوزرلر
بو منوال اوزره راوندک لونی قالمنجه تکرار ایدوب و عرقلری بریره جمع
ایدرلر و تبه جامنه قیوب عرق محو اولوب عسل کبی راوندک نسبی
قالنجه قینادرلر و حفظ ایدرلر و تعضیلر عرق ایله اتمیوب لسان ثور صویله
ایدرلر و تعضیلر راوندک تفلنی دخی آکوب قوردرلر و حفظ ایدرلر اسهاله
و نجه و ذلک سنطارییه استعمال ایدرلر نافعدر الکسط الکوم سقمونیا
کرکتانوس طبیبکدر صفراوی و بلغمی اسهال ایدر و بالکز سقمونیا کبی معده یه و کبده
و قلبه ضرر ویرمز مقدار شربتی سدس درهمدن ربع درهمه دکدر طریقی
بودر که مراد ایندکلری مقدار محموده‌یی انجه سحق ایدوب برصرلی طپراق طنجره
ایچنه قویرلر واوزرینه درت یرمی مقداری جقنجه عرق قیوب طنجره‌یی
برقاج کون حمام ماریه یه یاخود برصحق یره قویرلر بعده عرقنی رفقله سوزوب
ینه طنجره‌یه آخر عرق قویرلر ینه حمام ماریه ده برقاج کون دوردقدن صکره عرقنی
سوزه‌لر بو منوال اوزره عرقده محموده‌نک لونی قالمنجه تکرار ایده‌لر بعده
عرقلری بریره جمع ایدوب بر ظرفک ایچنده عرق محو اولنجه قینادەلر بعده
ظرفک ایچنده عسل کبی باقی قلان بری کلابله یاخود هندبا صویله برقاج دفعه
غسل ایدوب قرص ایده‌لر دقرو دقده حفظ ایلیوب استعمال ایده‌لر
و تعضیلر بو خلاصه‌یه بر مقدار ملح انجو و ملح مرجان و دهن انیسون ضم ایدرلر
دخی اعلا اولور و بو محموده‌دن سدس درهمی سکز درهم کلقند یادم بالیله
استعمال اتسه‌لر صفراوی و بلغمی رقتسز اسهال ایدر الکسط الکوم
قثا الحمار یونانجه لاطریون ترکیجه قرغه دوکلکی تسمیه اولنور صفرانک
رقیقنی اسهال ایدر استسقایه و وجع مفاصله و اسکی باش اغرسنه
و شقیقه یه و صرعه نافعدر صنعتی بودر ایلول آینده قرغه دوکلکی آکوب دوکه‌لر
و اوجه سوزوب عصاره سنی آله‌لر و ایچنه کندی مقداری عرق قیوب

برقاج کون صحق برده دوردقدنصکره تقطیر ایلیه‌لر عرق تقطیر اولنوب باقی قلانی
معتدل آتش ایله قوام ویره‌لر و هر سکز درهمنه ثلث درهم جوز بوا یاغی ضم ایدوب
حفظ ایده‌لر الکسط الکوم غاریقون کوکس مرضلرینه و نزله‌لره نافعدر و دماغدن
و اعصابدن بلغمی اسهال ایدر صنعتی راوند خلاصه سنک صنعتی کبیدر الکسط الکوم
مجوفان غلیظ و رقیق بلغمی اسهال ایدر معده یه و کبده و ماساریقایه و طحاله
نافعدر و کوکسی و آق جکری و دماغی اخلاطدن پاک ایدر مقدار شربتی نصف درهمدن
بر درهمه دکدر عملی راوند عملی کبیدر و لایق اولان بو خلاصه‌یه بر مقدار جوز بوا یاغی
یاخود قرنفل یاغی و یاخود انیسون یاغی ضم ایتمکدر اگر بو دهنلردن حاضر
بولنمزسه عمل اولنورکن بود والردن بری فاتره‌لر بو منوال اوزره سنامکی
و بسفایج و هلیلج ناتک قوتلری یعنی خلاصه‌لری استخراج اولنه الکسط الکوم
صبر الکثیر مرضلرده استعمال اولنور طریقی بودر که مراد ایلدکلری مقدار صبری
بر مقدار دوکوب مناسب اولان صولرین بریله اصلدوب حمام ماریه ده
برقاج کون دوردقدنصکره صو ینی سوزدوب اوزرینه آخر صو قویه‌لر بو منوال
اوزره صبرده لون قالمنجه تکرار ایده‌لر بعده صولری جمع ایدوب مائیت
محو اولوب صبر ظرفک ایچنده عسل کبی قالنجه قینادەلر بعده ایچنه بر مقدار
کل کزری قیوب قوام ویره‌لر و تعضیلر بو خلاصه‌یه بر مقدار دهن مصطکی یاخود
دهن بسباسه و یا دهن قرنفل ضم ایدرلر دخی اعلا اولور الکسط الکوم تربد بلغمی
اولان دماغ مرضلرینه غایت نافعدر جمیع بدندن اخلاطی جذب ایدر جذامه
و وجع مفاصله دخی نافعدر مقدار شربتی شراب ایله یاخود علته مناسب صو ایله ثلث درهمدن
عملی راوند کبی عمل اولنه الکسط الکوم حنظل غلیظ و رقیق و لزج بلغمی جمیع بدندن
جذب ایدر چقارر و اسکی باش اغرسنه و شقیقه‌یه و صرعه و سکته یه و فلجه
و تشنجه و وجع مفاصله و بونلره مشابه اولان مرضلره نافعدر و استعمال
اولنمقده بر مقدار کل شرابی یاخود درمسین شرابی ایله اوزرینه بر قطره دهن مصطکی
یاخود دهن جوز بوا قیوب استعمال اولنه طریقی بودر که مراد اولنان مقدار
ابو جهل قاربوزی ایچنی دوکه‌لر و عرق ایله حمام ماریه ده اوچ هفته مقداری طوردقدن
صکره سوزوب مقدم بیان اولندیغی کبی عمل اولنه الکسط الکوم زرفون کرکتانوس
طبیبک مختاریدر فلجه و تشنجه و وجع مفاصله و استسقایه نافعدر و جمیع بدندن غلیظ
و رقیق خلطلری سورر طریقی بودر که بر مقدار زرفونی دوکوب حنظل سرکه ایله حل
ایدوب سوزه‌لر و صحق کول اوزرینه قیوب رطوبتی محو اولوب منعقد اولنجه دورمه

بعده سركه قوقوسى قالمينجه كلابله غسل ايدوب عرق ايله قانون اوزره قوتنى استخراج
ايده لر وبر مقدار دهن مصطكى ويا دهن انيسون ايله اصلاح ايدوب ثلث
درهمدن ثلثانه درهمه دك استعمال ايده لر بو منوال اوزره جاوشيرك
وسكبينجك وانزروتك دخى قوتى استخراج اولنور **اكسطرا كوم خربق اسود**
يعنى قره چوپله خلاصه سى سوداوى وبلغمى مرضلره نافعدر دماغى وصفراوى
اسهال ايدر انواع جنونه وصرعه وتشنجه وجذامه وقروح خبيثه يه وسرطانه
وطوزلو بلغمه واولوزلره نافعدر مقدار شربتى ثلث درهمدن يارم درهمه دكدر
صنفى بودر كه تشرين ثانى آينده مراد ايلدكلرى مقدار قره چوپله قبوغنى آلوب
دوكه لر واوزرينه اون رمق مقدارى جننجه مقطر انيسون صويى قيوب
يكرمى درت ساعت حمام ماريه ده دوره بعده بر مقدار قينادوب سوزه لر
وكفايت مقدارى كل شكرى ايله قوام ويروب حفظ ايده لر اما اطباء
متأخرين چوپله نك قوتنى عرق ايله استخراج ايدرلر لكن ادرينوس طبيب
ذكر ايلديكى مطبوخ واسطه سيله استخراج ايتمشدر غايت ايو اولور طريقى بودر كه
انيسون صويى باخود رازيانه صويى اللتوز درهم دارچين اون التى درهم انيسون
يكرمى درت درهم مصطكى درت درهم اغاج قاونى قبوغى اوچ درهم بو اجزا سحق
اولنوب مجموعنى برقاچ كون رجعى يرده اصلده لر بعده سوزوب بو صويك
ايچنه يوز درهم دوكلمش قره چوپله قيوب قانون اوزره قوتنى آلوب قوام ويره لر
وحبلر ايدوب اقتضاسنه كوره استعمال اولنه **اكسطرا كوم لاجورد** امراض
سوداويه نك جميعنه نافعدر قوق معجون نده سائر تركيبده استعمال اولنور
صنفى بودر حجر لاجوردى آتشده قيزدروب برقاچ دفعه عرقده سوندوره لر بعده
سحق ايدوب لسان ثور صويله برقاچ دفعه غسل ايدوب بعده عرقك ايچنه قيوب
يكرمى كون مقدارى رجعى يرده دوردقدنصكره عرقى سوزوب ولاجوردى
صوق صو ايله عرق قوقوسى محو اولنجه برقاچ دفعه غسل ايده لر وقوروتوب حفظ
ايده لر وبر مقدار ملح مرجان باخود ملح لؤلؤ ويا خود دهن قرنفل ضم ايدوب
استعمال اولنه بو منوال او بو طريق اوزره عود وجندبيدستر والجليقا ومقل
ودوج وكبر وزعفران ودكتامو وانزروت وشبرم وسورنجان ومرصافى وفعاوا
وزرنباد ودارچين وعرق سوس والايج فيقرا وجاوشير وبوره بكر هر بيكه
جرادا اولنور سه بونجه عمل اولنه **تفصيل** بو فصل مركب اولان خلاصه لر بيانندهدر
اكسطرا كوم دياقاتوليقون جميع اخلاطى بدندن سورر واكثر امراضه نافعدر

مقدار شربتى سدس درهمدن ثلث درهمه دكدر **صنفى** بودر تخم حنظل التى درهم
غاريقون ومحموده وخربق هر برندن درت درهم صبر سكز درهم ديار دودن
سقونى درت درهم اجزا سحق اولنوب مجموعنى سكنجبين عرق ايله حمام ماريه ده
سكز كون دوره بعده سوزوب ايچنه صقوب بو صنعتى آتوب وعرقى تبخير ايچون
قيوب معتدل آتش ايله عرق محو اولنجه قينا ده لر بعده قوروتوب حفظ ايده لر
اكسطرا كوم دياقاطوم اندرناكوس طبيبك مختاريدر رقيق وغليظ خلطلرى
سورر دماغى ومعده يى وجميع بدنى اخلاطدن پاك ايدر **صنفى** بودر قنوعى حشيش
عصفور تخمى اوتوز ايكى درهم تربد ابيض وسنا مكى هر برندن اون ايكى درهم
محموده بش درهم راوند سكز درهم غاريقون التى درهم قشت حلواسى
يكرمى درهم كابلى يكرمى درت درهم بسفايج اون التى درهم زنجبيل ايكى درهم
مجموعى سحق اولنوب بو اجزايه سكز درهم جوارش عنبر سقونى دخى ضم ايده لر
بعده عرق ايله اصلده وب اون درت كون حمام ماريه ده دوردقدنصكره
سوزوب عرق محو اولنجه قينادوب حفظ ايده لر مقدار شربتى يارم درهمدن
بر درهمه دكدر **خلاصه صفراوى** اسهال ايدر وصفرادن اولان جميع مرضلره
نافعدر **صنفى** بودر راوند قوقى سكز درهم سنا مكى اوتوز ايكى درهم محموده سكز
درهم سنبل هندى وصندل ودارچين هر برندن درت درهم انبرباريس قوصى
ايكى درهم اجزا سحق اولنوب سازكى عصاره سيله حمام ماريه ده برقاچ كون
دوردقدنصكره سوزه لر وقوام ويروب حفظ ايده لر **خلاصه** ركتاتوس
طبيبك مختاريدر سوداودن **اولان** جميع مرضلره جذامه وحكه يه وجربه
وبهق اسوده وتمركيله نافعدر **صنفى** بودر سنامكى قوقى سكز درهم قره چوپله
اون التى درهم زبد وهليلجات خمسه هر برندن اون ايكى درهم تخم حنظل التى
درهم بنفشه وكل وافتيمون هر برندن بر قبضه مجموعى سحق اولنوب كفايت
مقدارى شاهتره عصاره سى وافسنتين عصاره سى وسورلقه ايله اصلده وب سكز كون
حمام ماريه ده دوردقدنصكره سوزوب قانون اوزره عقد ايده لر **اكسطرا كوم**
انجاميع صفراوى وبلغمى وسوداوى اسهال ايدوب وبونلردن حاصل اولان مرضلره
ودماغه نافعدر بلا دافعجه حالا استعمال كثيردر **صنفى** بودر دوا عنبر سقونى اون
ايكى درهم دارچين يوز درهم عرق وجيوز درهم بونلرى بريره قيوب برقاچ كون رجعى يرده
دوردقدن صكره سوزه لر بعده تخم حنظل التى درهم زبد يدى درهم غاريقون درت درهم
خربق اسود اوچ درهم قيتون التى وسنامكى ومحموده هر برندن بش درهم راوند يدى

درهم بو اجزا سحق اولنوب مزبور عرقک ایچنه قویوب اون درت کون حمامده
دوره‌دقدنصکره برایوجه صقوب سوزه‌لر بعده کلابله مغسول اون درهم صبر قویوب
تدریجی آتش اوستنده عقد ایده‌لر الکصطراکوم الجامع سنا ترتیب جرجانی
مختاریدر جمیع بدندن اخلاط ثلثه‌یی اسهال ایدر صفتی بودر محموده وشحم حنظل و
غوناغیا وخربق اسود وتربد ودیاردون سقونی هر برندن درت درهم صبر
سکز درهم ارمانیکم روزانتم ایکی درهم مجموعی سحق اولنوب عرق ایله اسلوب سابق
اوزره عمل اولنه الکطراکوم لوذنو اغریلری اویوشدیرر وتسکین ایدر ولیقو
کتورر لکن استعمالی رأی طبیبه منوطدر صفتی بودر دوا عنبر سقونی اوزالتی درهم افیون
التی درهم مومیا نصف درهم بنج عصاره‌سی سکز درهم مرجان وکهربا هر برندن
ملثان درهم زعفران ثلث درهم مسک اون بش حبه عنبر اون ایکی حبه عرق ایله
اسلوب سابق اوزره استخراج اولنه فصل بو فصل حبلر بیاننده‌در حب
غاریقون ابن ماسویه نکدر بلغم غلیظی کوکسدن پاک ایدر اسکی اوکسوره وصلوغانه
وضیق نفسه نافعدر صفتی بودر غاریقون اوچ درهم تربد بش درهم ایارج فیقرا
درت درهم شحم حنظل وانزروت هر برندن ایکی درهم قرصانی وایرسا
وفراسیون هر برندن بر درهم اجزا سحق اولنوب کفایت مقداری مثلث ایله
حبلر دوزه‌لر حب الجامع الکبیر ابن ماسویه نکدر استعمالی کثیردر جمیع امراضه
نافعدر وجمیع اخلاطی تنقیه ایدر دماغی ومعده‌یی وکبدی پاک ایدر وسده‌لری
آچر وورمنی ومرکب حماره واعراض جلدیه‌یه نافعدر صفتی بودر صاری هلیله
قنوعی وراوند هر برندن درت درهم یلین عصاره‌سی وقیقون ادنی عصاره‌سی
هر برندن اوچ درهم محموده التی درهم کابلی قنوعی وغاریقون وشحم حنظل
وبسفایج هر برندن ایکی درهم تربد وصبر هر برندن التی درهم مصطکی وکل
دجاج بکتاش طوزی وافتیمون وانیسون وزنجبیل هر برندن بر درهم
کل کرزی ایله حبلر دوزه‌لر حب جامع صغیر ابن ماسویه نکدر منافعی اولکی
کبیدر صفتی بودر صاری هلیله قنوعی وکابلی قنوعی وابلج هر برندن اوچ درهم
انیسون ومصطکی ویلین عصاره‌سی وقیقون ادنی عصاره‌سی وکل هر برندن
ایکی درهم راوند بش درهم ایارج فیقرا اون ایکی درهم کرفس عصاره‌سیله
حبلر دوزه‌لر حب افاویه ابن ماسویه نکدر معده‌یه ودماغه وحواسه قوت
ویرر هضمه معین اولور رطوبات غریبه‌یی تجفیف ایدر واخلاط غلیظه‌یی
اسهال ایدر صفتی بودر دارچین وکبابه واکیر وجوزبوا وبسباسه وقاقله

وقرنفل واساروندن ومصطکی واذخر وسنبل وحب بلسان هر برندن سکز درهم
یلین قروسی وکل قروسی هر برندن بش درهم بو اجزا سحق اولنوب اون ایکی
رطل صوایله ثلثی قالنجه قیناده‌لر بعده ایچنه صقوب سوزه‌لر ویغور صویله غسل
اولنمش صبر یوز درهم قرصانی ومصطکی هر برندن بش درهم زعفران اوچ
درهم بو اجزا سحق اولنوب مطبوخ مزبوره قویوب اتشی کونشده یاخود صیعق
کل اوستنده حب اولمغه صالح اولنجه قوروب حبلر دوزه‌لر نوع دیکر کرابوس
طبیبک مختاریدر بلاد افرنجده حالا استعمال اولنان بودر منافعی ابن مایویه
ترکیبک منافعی کبیدر صفتی بودر دارچین وجوزبوا ومصطکی وکبابه وعود
وعرق سوس هر برندن ایکی درهم قرذی کل درت درهم راوند اوچ درهم سنبل
بر درهم کل عصاره‌سیله غسل اولنمش صبر قرق سکز درهم حبلر دوزه‌لر حب
شبیار معده‌یی ودماغی ورحمی وجمیع اعضاء باطنه‌یی یارامز خلطلردن
پاک ایدر وهضمی قوی ایدر وبهر سنده وبهر مزاجده استعمال اولنور صفتی بودر
کل عصاره‌سیله غسل اولنمش صبر سکز درهم غاریقون اوچ درهم مصطکی
ایکی درهم دوا مسک سقونی یارم درهم شراب ایله یاخود مثلث ایله حبلر دوزه‌لر
نوع دیکر ینقوله نکدر بونک دخی منافعی اولکی کبیدر صفتی بودر صبر سکز
درهم مصطکی درت درهم قرنفل وکل هر برندن بر درهم محموده وزعفران
هر برندن ملثان درهم رازیانه عصاره‌سیله یاخود یلین عصاره‌سیله حبلر
دوزه‌لر حب عرلی ینقوله نکدر اخلاطی اسهال ایدر وسوداویه وجنونه
وسوداوی اولان علتلره نافعدر ومعز حدر دماغ علتلرینه بوندن ایو علاج
اولمز واونوتقانلغی کیدررر حفظی زیاده ایدر وجمیع حواس ظاهره‌یه وباطنه‌یه
قوت ویرر وشقیقه‌یه واسکی باش اغریسنه نفعی عظیمدر صفتی بودر صبر
اون التی درهم سمز قیق کوکی وهلیلجات خمسه ومصطکی ومحموده واساروندن
وکل هر برندن درت درهم خندبیدستر بر بچق درهم زعفران یارم درهم
رازیانه عصاره‌سیله حبلر دوزه‌لر حب مفاصل ینقوله نکدر وجع مفاصله
ونقرسه وزلزله نافعدر صفتی بودر سورنجان وتربد وغاریقون هر برندن ایکی
سلیخه وسنبل وعود بلسان وحب بلسان وخولنجان وقرنفل و
بسباسه وحلتیت وزنجبیل ومصطکی ورازیانه تخمی وانیسون وطراغیون
ودوقوش قونماز تخمی وهردم بهار تخمی وحب القلت که کونش داروسیدر و
اندرانی هر برندن بر دانک محموده درت درهم صبر مجموع اجزا مقداری رازیانه

عصاره سیله حب ایده‌لر **حب شبیار** شیخ ابن سینا نکدر بلغمی وصفراوی اسهال
ایدوب دماغی ومعده‌یی پاک ایدر صداعه ورقیق نزله‌لره نافعدر وبو حب ایارج
فیقرادن افضلدر تصفیتی بودر ایارج فیقرا درت درهم مصطکی وصاری هلیله بوکنج
هر بریندن ایکی درهم صبر سکز درهم قره باش شرابیله یاخود مرزنجوش عصاره سیله
حب ایده‌لر **حب ذهب** بقوله نکدر دماغی پاک ایدوب حواسه قوت ویرر
وکوزک نورینی زیاده ایدر معده‌ده وبغرسقلرده اولان ریحلری داغیدر طبیعتی
تلیین ایدر تصفیتی بودر صبر ومحموده هر بریندن بش درهم کل وکرفس تخمی هر بریندن
ایکی بچق درهم انیسون ورازیانه هر بریندن یارم درهم مصطکی وتخم حنظل وزعفران
هر بریندن بر درهم کثیرا العابیله حب ایده‌لر **حب مقل** ابن ماسویه نکدر بواسیر
قانینی وافراط اوزره اولان حیض قانینی کسر وبغرسقلرده اولان یاره‌لره نافعدر
تصفیتی بودر مقل ازرق اون ایکی درهم هلیلجات خمسه وکهربا ومحرق انجو صدفی
هر بریندن ایکی بچق درهم تخم هندی اوچ درهم پراصه صویله حب ایده‌لر
حب جند بیدستر ابن سینا نکدر یللری داغیدر وحیضی آچیدر تصفیتی بودر
جند بیدستر ودرونج وزرنباد وجوز بوا هر بریندن بر درهم کرفس تخمی وطوسن اوتی
تخمی وانجو هر بریندن بر درهم وثلث درهم زرنیخ اوچ جکرک وراتیقه صویله
حب ایده‌لر **حب قوقایا** رازی نکدر دماغی وسکرلری پاک ایدر واسکی
نزله‌لره نافعدر تصفیتی بودر ایارج فیقرا اون درهم تخم حنظل اوچ درهم سقمونیا
ایکی بچق درهم قره باش وترید هر بریندن بش درهم قره باش شرابیله حب اولنه
نوع دیگر بو نسخه جالینوسک معالجات نزله بیاننده تألیف ایلدیکی حیلة البرء
نام کتابنک اوچنجی مقاله سنک دردنجی بابنده ذکر ایلدیکی ترکیبدر [illegible]
دخی بو نسخه اصل اولوب حالا مستعمل اولاندر تصفیتی بودر صبر یدی درهم
غاریقون ایکی درهم تخم حنظل بر درهم محموده ثلثان درهم مقل ازرق ایکی بچق
درهم کثیرا وصمغ عربی هر بریندن یارم درهم قره باش شرابیله حب اولنه
حب تخم حنظل ابن ماسویه نکدر بلغمدن وسودادن اولان اسکی مفاصل
اغریلرینه وبرصه وبهقه نافعدر تصفیتی بودر تخم حنظل التی درهم صاری هلیله وکابلی
وسکبینج ومقل وازرزوت هر بریندن بش درهم صبر یدی درهم جورک اوتی
وکمون وصعتر واق خردل وحاجی کچیاشی طوزی وبلین هر بریندن بر درهم
پراصه عصاره سیله حب اولنه **حب نافث** ابن ماسویه نکدر جمیع سده‌لری
آچوب جکرلرین جمیع اوجاعنه نافعدر وکبد وطحال مرضلرنده علاج کافیدر صفراوی

وبلغم غلیظی اسهال ایدر تصفیتی بودر صاری هلیله قوچی وافیون اوتی عصاره سی
وبلین عصاره سی هر بریندن اوچ درهم راوند اوچ بچق درهم مصطکی بر درهم زعفران
نصف درهم صبر بش درهم هندبا عصاره سیله یوغوروب حب ایده‌لر
حب فرفیون ابن ماسویه نکدر بلغم غلیظی جمیع بدندن چقارر فلجه و[illegible]
اولان مفاصل اغریسنه وارقه اغریسنه وعرق النسایه واستسقایه نافعدر
وصوقدن اولان مرضلرده علاج کافیدر لکن مزاجی قوی اولان کمسه‌لره استعمال
اولنه تصفیتی بودر فرفیون وتخم حنظل وغاریقون ومقل وسکبینج هر بریندن
ایکی درهم صبر بش درهم پراصه صویله حب اولنه **حب منتن** ابن ماسویه نکدر
غلیظ ولزج بلغمی سورر ارقه اغریسنه ووجع مفاصله وعرق النسایه ومعده
اغریسنه وقولنجه وبهقه وبرصه نافعدر وغلیظ خلطلردن اولان سده‌لری
آچر وحیض قانینی آقیدر تصفیتی بودر سکبینج واشق وجاوشیر ومقل
واوزرلک تخمی وصبر وافتیمون هر بریندن بش درهم وسورنجان وشیرم
هر بریندن ایکی درهم محموده اوچ درهم دارچین وسنبل وزعفران وجند بیدستر
هر بریندن بر درهم زبد درت درهم زنجبیل بر بچق درهم فرفیون ثلثان
درهم پراصه صویله حب ایلیه‌لر لایق اولان بو مشکلی حتی تجربه‌سنی تحقیق
ایلمین طبیب ایله استعمال ایتمیوب تمکه طبیب مجربک رأییله استعمال
اولنمقدر **حب شاهتره** شیخ ابن سینانک مختاریدر یانمش خلطلری
سورر ودمی پاک ایدر اویوزه وطوزلو بلغمه وحکه‌یه نافعدر تصفیتی بودر صاری
هلیله وقره هلیله وکابلی هر بریندن بش درهم صبر یدی درهم محموده بش درهم
شاهتره عصاره سیله رقاق دفعه اصلدوب حب ایلیه‌لر **حب سورنجان
کبیر** ابن ماسویه نکدر غلیظ ولزج خلطلری مفصللردن سورر وجع مفاصله
نافعدر تصفیتی بودر سورنجان وصاری هلیله وصبر وزبد وتخم حنظل ومقل
وسکبینج هر بریندن التی درهم جند بیدستر وازرزوت وفرفیون وجاوشیر
وحرمل وکرفس تخمی هر بریندن اوچ درهم زعفران بر بچق درهم لخنه عصاره سیله
حب اولنه **نوع دیگر** افرنج ولایتنده اکثر استعمال اولنان ترکیبدر
ونفعی ابن ماسویه ترکیبندن ناقص دکلدر تصفیتی بودر سورنجان محموده هر بریندن
اون درهم کمون وقرنفل وزنجبیل وقسط هر بریندن بش درهم صبر اوچ
درهم رازیانه صویله حب ایلیه‌لر **حب ایارج** معده‌یی ودماغی وجگری
غلیظ خلطلردن پاک ایدر تصفیتی بودر ایارج فیقرا وغاریقون هر بریندن درت

درهم صبر سکز درهم کفایت مقداری کل بالبیله حب اولنه حب ایارج بقوله نک
مختاریدر معده‌یی و دماغی و سکرلی غلیظ خلطلردن پاک ایدوب و اخلاطدن
حاصل اولان جمیع مرضلره نافعدر صفتی بودر دارچین و سنبل و زعفران
و اذخر و بسباسه و کبابه و بنفشه و اسارون و افسنتین و افتیمون و غاریقون
و گل و تربد و تخم حنظل و مصطکی هر برندن بر درهم صبر اون بش درهم هندبا
صویله حبلر ایده‌لر حب عودی رفقله اسهال ایدر معده‌یه و اعضاء باطنه‌یه
قوت ویروب حرارت غریزیه‌یی زیاده و دم و ارواحی صافی ایدر هر حاله
استعمال اولنور مأمون الغائله‌در صفتی بودر دارچین و دوج و انیسون
و مصطکی و قاقله و زنجبیل و ریوند نبات و بسباسه و جوزبوا و قرنفل و کبابه
و عود و تربد و ترنجبین و غاریقون و سنا و سنبل و هلیلجات خمسه
هر برندن ثلث درهم راوند سکز درهم صبر اون الٹی درهم کلاله حبلر ایده‌لر
حب هندی ابن ماسویه نکدر ابن سینادن نقل ایدر سرطانه و جذامه
و بهق اسوده و جمیع سودادن اولان مرضلره نافعدر ربع حماسنه و قره
صاریلغه و طلاق مرضلرینه مجربدر صفتی بودر قره هلیله و قره جوبله و بسفایج
هر برندن بش درهم افتیمون و قره باشش هر برندن الٹی درهم غاریقون
و تخم حنظل و مغسول لاجورد و ملح اندرانی هر برندن درت درهم فیروزادی
عصاره‌سی و سنبل هندی هر برندن ایکی درهم قرنفل بر درهم ایارج فیقرا
اون ایکی درهم کرفس عصاره‌سیله حبلر ایده‌لر حب لاجورد ابن ماسویه نکدر
سوداوی اولان مرضلره و سرطانه و جذامه و طلاق مرضلرینه و ربع حماسنه
نافعدر یاپش خلطلری سورر صفتی بودر مغسول لاجورد الٹی درهم افتیمون
و غاریقون و بسفایج هر برندن سکز درهم محموده و خربق اسود و ملح اندرانی
هر برندن ایکی بچق درهم قرنفل و انیسون هر برندن درت درهم ایارج فیقرا
اون بش درهم هندبا صویله حبلر ایده‌لر حب نور کبیر ابن ماسویه نکدر
دماغی پاک ایدر ارواحی صافی ایدر بصره قوت ویرر مده نظیری یوقدر
صفتی بودر گل و بنفشه و بلبن و تخم حنظل و تربد و کبابه و دوج و جوزبوا
و افتیمون و حب بلسان و عود بلسان و بسبایج و سدف تخمی
و انیسون و رازیانه و کرفس تخمی و مکه آریغی و مصطکی و اسارون و قرنفل
و دارچین و سلیخه و زعفران و بسفایج هر برندن بر درهم هلیلجات خمسه
و راوند هر برندن اکیشر درهم غاریقون و سنامکی و اذاجیا هر برندن اوچ

درهم صبر جمله اجزا برابری رازیانه صویله حبلر ایده‌لر حب مصطکی
بندقیه‌لی نرسس(?) طبیبک مختاریدر معده‌سی بارد اولنلره نافعدر
دماغی پاک ایدر و گوزه قوت ویرر و ریاحی تحلیل ایدوب هضمی قوی ایدر
صفتی بودر مصطکی درت درهم غاریقون اوچ درهم صبر اون درهم کل
بالبیله حبلر ایده‌لر و بعضیلر بو ترکیبه ایکی درهم راوند ضم ایدرلر حب
مازریون استسقانک مائیتنی چقارر صفتی بودر سرکه ایله اصلاح اولنمش
مازریون بش درهم صاری هلیله و کابلی هر برندن درت درهم قزل حلوای(?)
الما یاخود تمر هندی بالبیله حبلر ایده‌لر حب هلیلجات اسکندریه‌لی
نیقوله نک مختاریدر صفراوی و بلغمی و سوداوی و یاپش خلطلری سورر و معده‌یی
و دماغی پاک ایدر و گوزه قوت ویرر معده‌یه و مثانه‌یه و مفاصله نافعدر دمی
صافی ایدر و جلد مرضلرینه نفعی عظیمدر صفتی بودر هلیلجات خمسه و غاریقون
و محموده و تخم حنظل و سنا هر برندن ایکی بچق درهم افتیمون و تربد و انیسون
و رازیانه و مصطکی و لاجورد هر برندن بر درهم و بر دانک راوند بر درهم و ثلث
درهم صبر درت درهم رازیانه صویله حبلر ایده‌لر حب بورقی ایسکندر
یونانینک مختاریدر شقیقه‌یه و عتیق باش اغریسنه و صرعه و فلجه و تشنجه
و وجع مفاصله و عرق النسایه نافعدر و اخلاطی اسهال ایدر و بو حب بلاد
و نجده فرنک علیلجون(?) استعمال اولنور صفتی بودر صبر و تخم حنظل و محموده
و مقل و خربق اسود و صمغ عربی هر برندن ایکی درهم فربیون و نطرون هر برندن
بر درهم لخنه عصاره‌سیله حبلر ایدوب بر درهمدن ایکی درهمه دک استعمال
ایده‌لر حب ثمانیه رومی نیقوله نک مختاریدر غلیظ خلطلری سورر و دماغی
پاک ایدر و حواسی صاف ایدوب گوزه قوت ویرر صفتی بودر صبر و محموده
هر برندن ایکی درهم افتیمون و تخم حنظل و غاریقون و مصطکی و دودقو و کابلی
و افسنتین هر برندن بر درهم کلاله حبلر ایده‌لر حب جاوشیر ابن ماسویه نکدر
دماغی و جمیع بدنی اخلاطدن پاک ایدر و وجع مفاصله و عرق النسایه
و فلجه و تشنجه نافعدر اطبای افرنج قتنده استعمالی کثیردر صفتی بودر جاوشیر
و سورنجان و سکبینج و مقل و اشق و تخم حنظل هر برندن بش درهم زعفران
و جند بیدستر و فرصانی(?) و زنجبیل و فلفل و دارفلفل و سلیخه و صاری هلیله
و ملح و بلیلج هر برندن بر درهم محموده ایکی درهم تربد درت درهم صبر اون ایکی
درهم لخنه صویله حبلر ایده‌لر حب الٹی سیخ زکیدر(?) مولفی مانند استعمالی

غایت نافعدر عفونتی دفع و معده‌یه قوت ویرر و یلنزی داغیدر تصفیی بودر
صبر سکز درهم قرصانی و زعفران هربرندن درت درهم شرابله یاخود
مثلث ایله حبلر ایده‌لر دیگر حب ایلهی روفس طبیبک مختاریدر منافعی
اولکیدر تصفیی بودر صبر و جاوشیر و اوشق هربرندن سکز درهم قرصانی درت
درهم کمیون صویله حبلر ایده‌لر نوع دیگر اطبانک متأخرلری حب
ایلهی‌یی بو منوال اوزره اختیار ایتمشلردر تصفیی بودر قرصانی و زعفران
و مرجان و کهربا هربرندن بر درهم کابلی ایکی درهم صبر یدی درهم شرابله حبلر
ایده‌لر حب راوند ابن ماسویه‌نکدر عفونتلی و غلیظ خلطلری سورر و ستمه‌لی
آجر و جگرک و طلاقک قاتلقلرینه و مقعده‌یه استسقایه و طویل حماره نافعدر
تصفیی بودر راوند اوچ درهم صبان[?] ابلی و بلین زنبلی و مصطکی هربرندن بر درهم
صاری هلیله اوچ بچق درهم کرفس تخمی و رازیانه تخمی هربرندن یارم درهم رازینک
قرص وردی اوچ بچق درهم ایارج فیقرا اون درهم رازیانه صویله حبلر ایده‌لر
حب سکبینج ابن ماسویه‌نکدر نقرس و عرق النسایه و وجع مفاصله نافعدر
حیفی آتیدر و سده‌لی آجر تصفیی بودر سکبینج و اشق و جاوشیر و مقل هربرندن
ایکی درهم کرفس تخمی و تخم هندی و انیسون و اوزرلک تخمی هربرندن بر درهم
بوچ و شیطرج و فوتنج و سنبل و قنطریون صغیر و جعده و قسط و انجلیقا و ملح اندرانی
هربرندن یارم درهم تخم حنظل بش درهم صبر التی درهم پراصه عصاره‌سیله یاخود
فراسیون طبیخیله حبلر ایده‌لر حب انزروت ابن ماسویه‌نکدر بلغمدن
اولان مرضلره و سراجیره نافعدر تصفیی بودر انزروت اوچ درهم زبد درت
درهم تخم حنظل و زنجبیل هربرندن بربچق درهم ملح اندرانی یارم درهم کلابله حبلر
ایده‌لر حب سینه کبیوس معناسی طبیبه لازم دیمکدر بعقوله و سکدر اخلاط
ثلثه‌یی اسهال ایدر دماغی پاک و حواسی صاف ایدر و گوزه صوانیمه‌سنی منع ایدر
و ضعف بصره و گوزل قاتلقلرینه و جمیع اخلاطدن اولان مرضلره نافعدر هر فراجده
و هر سنده و هر بلده‌ده استعمال اولنور تصفیی بودر مقل صبر اون درت
درهم محموده التی بچق درهم هلیلجات خمسه و راوند و مصطکی و بلین و گل بنفشه
و سنامکی و غاریقون و زنبل کشوث هربرندن بر درهم رازیانه صویله
بوغورب یادم باغیله حبلر ایده‌لر حب اصطماخیقون فیلسوف کندی
ترکیبیدر صفراوی و بلغمی اسهال ایدر دماغی و کبدی پاک ایدر و معده‌یه قوت
ویرر و هضمه معین اولور تصفیی بودر صاری هلیله و قره هلیله و کابلی هربرندن

اوچ درهم گل و مصطکی هربرندن ایکی درهم قاقله و عود و صاری صندل و کبابه و دارفلفل
و جوز بوا هربرندن بر درهم راوند درت درهم زبد یدی درهم صبر مجموع اجزا مقداری
بوافراکی شراب ریحانی ایله حبلر ایده‌لر حب زبد ابن ماسویه‌نکدر معده اغریسنه
و قولنجه و کلی اغریسنه نافعدر و یلنزی داغیدر تصفیی بودر زبد اون التی درهم صبر اون
ایکی درهم صاری هلیله اون درهم مصطکی و گل هربرندن یدی درهم زعفران اوچ
درهم بلین صویله حبلر ایده‌لر حب سداسی دماغی و سکرلری پاک ایدر و حفظه
نافعدر تصفیی بودر صبر و محموده و تخم حنظل و غاریقون و مقل و راوند هربرندن برابر
سحق اولنوب کلابله حبلر ایده‌لر حب نور صغیر ابن ماسویه‌نکدر دماغی پاک
ایدر و بصره قوت ویرر و گوزه صوانیمه‌سنی منع ایدر تصفیی بودر عود و کبابه هربرندن
بر درهم زرده چوب بش درهم گل و بنفشه و بلین و افراجیا هربرندن اوچ درهم
سنامکی و افتیمون و صاری هلیله و کابلی و قره هلیله و بلیلج و املج و غاریقون و تخم حنظل
و تکمه آریغی و خولنجان و مغسول لاجورد هربرندن ایکی بچق درهم صبر قرق سکز درهم
کلابله حبلر ایده‌لر حب مثلث دماغ و گوکس و معده مرضلرینه نافعدر تصفیی بودر
راوند و غاریقون و صبر هربرندن برابر سحق اولنوب گل شکری ایله حبلر اولنه
حب سورنجان صغیر ابن ماسویه‌نکدر وجع مفاصله و نقرسه و ارقه اغریسنه
نافعدر تصفیی بودر سورنجان بش درهم صاری هلیله اوچ درهم گل ایکی درهم
سقمونیا بربچق درهم صبر اون درهم گل بابلیه[?] حبلر اولنه حب ربانی یلنزی
داغیدر قولنجه نافعدر صفراوی و بلغمی اسهال ایدر تصفیی بودر تخم حنظل و محموده
و ملح اندرانی و سکبینج هربرندن برابر سحق اولنوب پراصه صویله حبلر ایده‌لر
حب فاشرا جمیع باش اغریلرینه نافعدر و نسیانلی گیدررب حافظه‌یی
زیاده ایدر و امراض سوداویه‌یه نافعدر تصفیی بودر صبر یگرمی درت درهم
تخم قثا کوکی و مصطکی هربرندن سکز درهم شراب ریحانی ایله یاخود مثلث
ایله حبلر ایده‌لر حب خاصی جالینوسکدر صفراوی و بلغمی اسهال ایدر دماغی
و معده‌یی پاک ایدر تصفیی بودر محموده اوچ درهم تخم حنظل و صبر هربرندن درت
درهم قرصانی ایکی درهم مصطکی بر درهم شرابله حبلر ایده‌لر حب ربانی ترکیب
الفقیر صالح الحلبی رئیس الاطباء السلطانیه فی الدولة العثمانیه بو حب هر سنده
و هر فراجده استعمال اولنور و مختلف خلطلری زحمتسز اسهال ایدر تصفیی بودر
راوند و صبر و سنامکی هربرندن سکز درهم مصلح محموده درت درهم قرنفل
بر درهم مصطکی یارم درهم بلین عصاره‌سیله حبلر اولنوب علته مناسب بعضی

مطبوخ ایله یارم درهمدن بر درهمه دک استعمال اولنه حب ایارج فوز اکیب المؤلف
الفقیر دماغ علتلریچون استعمال اولنور صفتی بودر بلیلج وسنبل ودارچینی وکبابه
وعود ومقل هر بریندن ایکی درهم زعفران ومصطکی هر بریندن بر درهم جمیع مجموع اوچ
ایکی مقداری اوله کل کرزی ایله حب ایده لر آنی تورکیبک هراون درهمنه بر درهم
شحم حنظل ویارم درهم محموده اضافه اولنسه فعلی واثری قوی اولور وجمیع بدندن
اخلاطی جذب ایتمکده سریع اولور حب النوازل رتیلوس حکیمک مختاریدر
نوازلی حبس وسعالی دفع واسهالی قطع ایدر صفتی بودر کثیرا وصمغ عربی هر بریندن
بر درهم نشا یارم درهم کوندر وقرصانی واصطرک ومیان بالی وافیون
هر بریندن ثلث درهم مثلث ایله یوغورب هر درهمنی اون حب اولمق اوزره
حب ایدوب اکثر زمانده استعمال اولنه حب علک بطم بو دخی نوازلی حبس
ایدوب اوکسورکه نفع ویرر واخلاطی کوکسدن توکورمکله چیقاروب پاک ایدر
صفتی بودر میان کوکی درت درهم کثیرا اوچ درهم زعفران بر درهم صمغ عربی
وزنجفرهر بریندن ایکی درهم الکمدن چیقمش قزل اوزوم یا کلیله حب ایده لر حب
شوک جمال نوازلی حبس واسهالی قطع وذوسنطاریایه فائده ایدر صفتی بودر
اقاقیا درت درهم هیوفسطیداس وطین ارمنی وطین مختوم هر بریندن بر درهم
کل قرمزی ویابانی سونکر وشوک جمال کوکی ودسطوریه هر بریندن ایکی درهم نشا
اوچ درهم قرمزی کل شرابیله حب ایده لر حب قابض نفع لدر وسکندر جمیع اسهاله
نافعدر وبعض صبیر وندسه ذوسنطاریایه مجرب دوادر صفتی بودر درت
درسیان تخمی وجلنار وکشنیز بار قونجی ودرانوز ودم الاخوین وطین ارمنی واقاقیا
وهیوفسطیداس وکل قرمزی وزعفران وسماق وطرطیر وقرص غالیه ومازو چگیرد
وطباشیر ومصطکی وصمغ عربی هر بریندن بر درهم افیون یارم درهم شرابیله یاخود
درسیان شرابیله یوغورب بو حب کبی اوفق حب ایده لر ودرت بش دانه سنی
استعمال ایده لر حب لسان کلب ابن ماسویه نکدرر اوکسورکه ورقیق نزله لره
نافعدر صفتی بودر قرصانی التی درهم کوندر بش درهم افیون وبزر بنج هر بریندن
درت درهم زعفران بر بچق درهم قورومش لسان کلب کوکی درت بچق درهم
خشخاش شرابیله حب ایده لر نوع دیگر رودلی یعقوبه نکدرر نوازلی کوکسدن
واق جگردن منع ایدوب آغریلری تسکین وادیعقوکدرر صفتی بودر لسان کلب
کوکی وافیون وبزر بنج هر بریندن درت درهم قرصانی التی درهم کوندر بش
درهم زنجفیل ودارچینی واصطرک هر بریندن ایکی درهم کلاب ایله حب ایده لر مقدار

اطباء یوجهه سنا اولونا دراز

شربتی ثلث درهمدر حب لسان حمل نوازلی واوکسورکی منع ایدر صفتی بودر
قرصانی وکوندر ومیان بالی هر بریندن برابر یحق اولنوب سکر کیراغی چپابه
حب ایده لر حب میعه ابن ماسویه نکدرر بو دخی نوازلی منع ایدر واوکسورکی
قطع ایدر صفتی بودر میعه سائله وکوندر وقرصانی ومیان بالی وافیون هر بریندن
برابر آلنوب اتی یاونده عنبر کبی اولنجه دوکوب حب ایده لر حب اصطرک
جالینوسکدر نزله لره واوکسورکه نافعدر وآغریلری تسکین وریاحی تحلیل ایدر صفتی
بودر اصطرک وجندبیدستر وفلفل وقاقله هر بریندن اوچ درهم افیون وقرصانی
وبزر بنج هر بریندن درت درهم مثلث ایله حب ایده لر حب سعال قوری
اوکسورکه ونفس یغونلغنه نافعدر صفتی بودر میان بالی ودسکر هر بریندن اون درهم
نشا وکثیرا وطتلو بادم هر بریندن التی درهم ایوا جکردکی لعابیله حب ایده لر نوع دیگر
رازی ترکیبیدر صفتی بودر نشا وکثیرا وطتلو بادم وبقله اولی وخشخاش تخمی وقثاء
وصمغ عربی وطین ارمنی هر بریندن برابر یحق اولنوب بزرقطونا لعابیله حب ایده لر
نوع دیگر مؤلف فقیرک ترکیبلرندندر اوکسورکه وطلوقانه وضیق نفسه نافعدر
وبو دخی صفتی بودر عسلبند وزهر کبریت ودرت بوس هر بریندن کلاب ایله حب
ایده لر نوع دیگر بو دخی مؤلف فقیرک ترکیبیدر صفتی بودر عسلبند وزهر
کبریت هر بریندن ایکی درهم لادن واصطرک هر بریندن بر بچق درهم صمغ
وکثیرا هر بریندن بر درهم میان بالی درت درهم عنبر یارم درهم فراسیون صوبیله
حب ایده لر مقدار شربتی یارم درهمدر نوع دیگر طین ارمنی ایکی درهم خشخاش
تخمی بر درهم صمغ وکثیرا هر بریندن نشان درهم جوزبوا یارم درهم نبات سکری
ایکی درهم ایوا جکردکی لعابیله حب ایده لر حب جگره قوت ویروب سده لرینی
آچر صفتی بودر ورت افسنتین بر درهم سنبل هندی واذخر هر بریندن یارم درهم
کرفس تخمی وسعد نوره تخمی هر بریندن ثلث درهم هندبا شرابیله حب ایده لر حب
آخر طلاقده اولان سده لری فتح ایدر صفتی بودر قرصانی واسارون وزراوند
ومدحرجه کوکی هر بریندن بر درهم سنبل واذخر وکرفس تخمی وحب فقد هر بریندن
یارم درهم سکنجبین ایله حب ایده لر حب کاکنج کلی ده ومثانه ده اولان یاره لره
نافعدر صفتی بودر کثیرا وقاورمش صمغ ومرجان ودم الاخوین وطین ارمنی
هر بریندن یارم درهم مصطکی وبنی اسرائیل زیتونی وابه کومجی تخمی هر بریندن ثلث درهم
قاربوز جکردکی وحب کاکنج هر بریندن نشان درهم زجس عصاره سیله
حب ایده لر اکر وجع شدید اولورسه بو ترکیبه بر مقدار افیون ضم ایده لر حب

مدر بولی وحیضی قوتلو ایدر صفتی بودر صبر ایکی درهم قرصانی بر درهم سکبینج و بورق
هر برندن یارم درهم جندبیدستر ثلثان درهم زعفران ثلث درهم دودار عنبر سعوفی
سدس درهم سزایله حب ایده لر مقدار استعمالی ثلث درهمدن یارم درهمه دکدر
حب صمغ بطم قاطن نام طبیبکدر کلی ده ومثانه ده اولان یاره لره وعسر بوله
وسلس بوله نافعدر صفتی بودر صوده بنشش تره چنتی سکز درهم راوند اوچ درهم
دارچین بر درهم کهربا درت سوس هر برندن یارم درهم حب ایده لر حب
زراوند قنیلوس طبیبک مختاریدر دماغ مرضلرینه صرعه وفلجه وربو علتنه
واسکی اوکسورکه وکبدک وطحالک صلابتنه وکلی اغریسنه نافعدر بولی وحیضی
آقیدر وجنینی ومشیمه یی اخراج ایدر ورطوبتلی مرضلرده استعمالی کثیردر صفتی
بودر زراوند مدحرج سکز درهم جنطیانا وقرصانی هر برندن اوچ درهم صبر ودارچین
هر برندن درت درهم زنجبیل بر درهم کلابله یوغوروب بادم یاغیله حب ایده لر
حب مقوی بزر جرجیر وثعلب کوکی ومیرجه بینی وکندر هر برندن برابر ایدوب
نخود مقداری حب ایده لر وبدیشر دانه استعمال اولنه قدمده جماعه غایت قوت
ویرر حب زیبق فرنک علتنده بدنی اخلاطدن پاک ایدر کد نصکره بر درهمدن
بربچق درهمه دک استعمالی غایت نافعدر صفتی بودر قره چیچکله سکز درهم ربع تا
درت درهم سنامکی اون التی درهم زعفران بر درهم عسل ایله یوغوروب
حب ایده لر نوع دیکر بودخی علت فرنکده مجربدر صفتی بودر راوند اون درهم
محموده اوچ درهم لیمون صویله مقتول زیبق التی درهم بغدای اونی ایکی درهم سکر
بر درهم سحق اولنه جقلر سحق اولنوب مجموعنی یوغوروب هر بر درهمی بش حب
اولمق اوزره حب ایده لر واوزرینی التون ورقی ایله ورقلیوب آخر کوز طعامدن
التی ساعت مقدم بر دانه سی استعمال اولنه اوتوز کون مقداری مداومت
اولنه قدره علتدن اثر قالیوب خیری علاجه محتاج اولمز مجربدر فصل بو فصل
مسهل شربتلر بیاننده در شراب قطم مسهلی اوریباسس طبیبکدر زرم حراره
وربع عاسه نافعدر سده لری آچر وبلغم غلیظی وسوداوی واستسقانک یاتیتی
استعمال ایدر صفتی بودر بالدری قره وزوفا وکلک وسعتر وکافطوسس
وکادریوس والتون اوتی هر برندن بر قبضه کافنج وکشوث هر برندن درت
درهم انجلیقا ومیان کوکی درازیانه کوکی وقوش قونماز وابلغین اغاجی قبوغی
هر برندن سکز درهم بسفایج اون ایکی درهم انیسون ورازیانه وتخم هندبا وقو
هر برندن سکز درهم قطم اوتوز التی درهم جکردکی جنجش قزل اوزم اون التی درهم

زکیب زراونده سنامکی بعض نسخه ده ایکی درهم
وبعض نسخه ده اون سکز درهم واقع
اولنمشدر

بوآجزاری کفایت مقداری صو ایله ملتی اکسلنجه قینادوب سوزه لر بعده سنامکی
اون ایکی درهم غاریقون درت درهم راوند التی درهم زنجبیل بر درهم بو اجزای
مطبوخ مزبورک ایچنه اخشامدن قیوب صباحه دک اصلده لر بعده سوزوب
ایچنه شکر یوز درهم وبنفشه مکرری وکل مکرری وفصل بعده ذکری
سبقت ایدن شراب حامض ساذج هر برندن اون التیشر درهم ضم
اولنوب تکرار شربت قوامنه کلنجه قینادوب حفظ ایده لر شراب سکوریا
راوندی یعنی راوندلی بیان هندبا شربتیدر دیکدر نیقوله نکدر جکرده وطحالده
ومارسیقاده اولان سده لری آچر صفرای وسوداوی وقنیه یه نافعدر وصمیتلی متعفن
خلطلری چقاردر وبولی آقیدر کلی ومثانه یی پاک ایدر دماغ مرضلرینه خصوصا
صرعه نافعدر صفتی بودر هندبا بزری وبستانی هر برندن ایکیشر قبضه
سکوریا وطرخشقوق بونلر دخی هندبادر بربدن بر نوعدر هر برندن ایکی قبضه
اباتقر ومارول ودشت هیره وهمیل هر برندن بر قبضه اربه اون التی درهم
بالدری قره اون سکز درهم کافنج ومیان کوکی والتون اوتی وکشوث
هر برندن التی درهم رازیانه کوکی وکرفس کوکی وقوش قونماز کوکی هر برندن
اون التی درهم مجموعنی کفایت مقداری صو ایله نصفی قالنجه قینادوب
سوزه لر واون رطل شکر ایله شربت قوامی ویره لر وقینارکن قرق
درهم راوندی اوفلیوب والتی بچق درهم سنبل هندی یی بر بزه ایله
ایچنه قویه لر نوع دیکر مسهلی اوریباسس طبیبک مختاریدر جمیع حراره نافعدر
وسده لری آچر استسقایه وسوء قنیه یه نافعدر صفتی بودر هندبا وسکوریا
هر برندن اوچیوز درهم بالدری قره نک ایکی نوعی والتون اوتی وقیطون اوتی
وهمیل ودشت هیره هر برندن یارم قبضه کشوث وکرفس کوکی ورازیانه
کوکی وقوش قونماز کوکی هر برندن درت درهم بسفایج التی درهم عصفور
تخمی اون ایکی درهم بزور بارده کبار کمه قاون وقارپوز وخیار وقثا جکردکلری
هر برندن ایکیشر درهم قبوغی جنجش اربه ایکی قبضه لطیفه هندبا تخمی وجکردکی
جنجش قزل اوزم هر برندن سکز درهم اماسیه اریکی کریکی عناب زهور کلبنکبر
لسان ثور چچکی وکل فردوسی وبنفشه چچکی ونیلوفر هر برندن بر قبضه لطیفه
صاری هلیله وکابلی هر برندن درت درهم اجزاء مذکوره یی اوفلیوب کفایت
مقداری صو ایله نصفی قالنجه قیناده لر وسوزه لر بعده راوند وسنامکی
هر برندن اون ایکی درهم غاریقون سکز درهم زنجبیل ودارچین هر برندن

بر درهم بونلری اخشامدن اصلده‌لر و آرتسی سوزوب یوز درهم شکر و یکرمی
بش درهم گل شکری ایله شراب قوامی ویره‌لر **شراب شوكة الصباغين**
عوسجدن بر نوعدر معلوم اوله که بو شوکه‌نک شرابی اسرار الاطبادن اولوب
هرکسه بیلدرمک لایق دکلدر حکماء افرنج بو شرابی مدح ایتمکده مبالغه ایدوب
رساله‌لر تألیف ایتمشلردر جمله منافعندندر که بلغمی و صفراوی و استسقانک
مائیتنی اسهال ایدر سورنجیه و وجع مفاصله نافعدر و اکثر مزمن مرضلرده
استعمال اولنور نفعنه غایت یوقدر صفتی بودر شوکة الصباغینک
یمشی کال بولدوغی وقت که فصل خریفدر اول وقتده آلوب طاشلرده
دوکرلر و صقوب عصاره‌سنی آلەلر بعده بر پاک طنجره‌یه قویوب درت بلوکده
بر بلوکی اکسلنجه قایناده‌لر و سوزوب ایکیوز درهم عصاره‌یه یوز الّی درهم
عسل قویوب شربت قوامی ویره‌لر و قوام ویرلدکن ایچنه اوچ درهم چینی
و اوچ درهم مصطکی قویه‌لر بعضیلر بر بچق درهم زنجبیل و دارچینی و قرنفل
سحق ایدوب بر جوش ایله قیناتدقن ایچنه قورلر **شراب افیتمون** ابن ماسویه ذکر ایدر
سوداوی و بلغمی مرضلرده و جلد اوزرنده اولان مرضلرکه جیجک و اولوز و بهق و قره گو
و سرطان و جذام و زنگ علتی گبیلره نافعدر صفتی بودر افیتمون یکرمی درهم صاری
هلیله و قره هلیله هر برندن اون بش درهم کشوث و شاهتره هر برندن اوزر درهم
گلگ و لسان ثور مراغی و بادرنبویه و املج و بلیلج و میان کوکی و بسفایج و غاریقون هر بری
هر برندن التی درهم گل و رازیانه تخمی و انیسون هر برندن ایکیشر درهم اریک یکرمی عدد
جکردکی جقمش قزل اوزم اوتوز ایکی درهم تمر هندی یکرمی درهم مجموعی بیک درهم
صو ایله نصفی قالنجه قایناده‌لر سوزه‌لر و درت یوز درهم شکر و ایکیوز درهم عسل ایله
قوامی ویره‌لر **شراب شاهتره** ابن ماسویه ذکر ایدر شاهتره مدبره‌سی دیمکله معروفدر صفراوی
و بلغم الحی و سوداوی و محترق خلطلری اسهال ایدر و خفقانی و حکه‌لری ازاله ایدر و دسته‌لری
آجق امراض جلدیه‌یه که جرب و حکه و قوبا و جذام و حب افرنجی گبیلره نافعدر مقدار شربتی
یکرمی درهمدن اوتوز درهمه دکدر صفتی بودر صاری هلیله و کابلی هر برندن یکرمی درهم
بنفشه چچکی و لسان ثور چچکی و بلبن و کشوث هر برندن سکز درهم میان کوکی و گل
قرمزی هر برندن درت درهم افیتمون و بسفایج هر برندن یدی درهم اریک یوز
عدد جکردکی جقمش قزل اوزم الّی درهم مجموعی کفایت مقداری صو ایله نصفی
قالنجه قایناده‌لر سوزه‌لر بعده خیارشنبه بالی و تمر هندی بالی هر برندن اون
التشر درهم شاهتره عصاره‌سی اوچیوز درهم شکر اوچیوز درهم مجموعی معتدل آتشده

فیروزدکه طلب اولنورکه شوکة الصباغین
الجعجر ده دیکلری دوا اوله که الحکام صاری
بوبارامسه

شراب قوامنه گلنجه قایناده‌لر و حفظ ایده‌لر **شراب زهر قوه** شفتالو چچکی شرابی
صفراوی و بلغمی و مائیتی اسهال ایدر و صوغلجانی قتل ایدر صفتی ذکر اولنان گل شکری
گبیدر **شراب بسفایج** امراض سوداویه‌یه نافعدر و مائیتی خلطلری اسهال
ایدر صفتی بودر یوز درهم تازه بسفایجی پاک ایتلیوب اون ایکی رطل صو ایله برکون
بر کیجه اصلده‌لر بعده نصفی قالنجه قایناده‌لر و قیناتدقن ایچنه سکز درهم اکیر و اوچ
درهم رازیانه تخمی قویه‌لر و سوزه‌لر و ایچنه گل شکر طبیخی یوز الّی درهم لسان ثور
عصاره‌سی و شاهتره عصاره‌سی و حلیل عصاره‌سی هر برندن الّیشر درهم کابلی
و صاری هلیله و قره هلیله هر برندن اون ایکی درهم قوشن اوزومی یکرمی بش درهم
سنامکی الّی درهم هلیلجاتی و قلیوب مجموعی ثلثی مقداری اکسلنجه قایناده‌لر
و بر خوشجه سوزوب اوچیوز درهم شکر ایله شربت قوامی ویره‌لر **شراب تفاح**
مسهل ابن ماسویه ذکر ایدر مالیخولیایه و مراقه و جنونه و سوداوی اولان قلب خفقانینه
نافعدر صفتی بودر مسکت الماسی عصاره‌سی جانی و بستانی لسان ثور عصاره‌سی
هر برندن یوز الّی درهم بو عصاره‌لر ایچنه اون التی درهم پاک ایتلنمش سنامکی
قویوب برکون بر کیجه اصلده‌لر بعده نصفی قالنجه قایناده‌لر و سوزوب ایکیوز
درهم شکر ایله شربت قوامی ویره‌لر و قوام قریب اولدقده بر درهم زعفران ضم
ایده‌لر **شراب** راوند بو شرابک حارلرده و سوءمزاجده استعمالی کثیر و نفعی
عظیمدر معصوملره و قواسی ضعیف اولنلره دخی ویریلور صفراوی و بلغمی و سوداوی
سهولتله اسهال ایدر صفتی بودر راوند و سنامکی هر برندن یکرمی درهم بنفشه
چچکی بر قبضه دارچینی بر بچق درهم زنجبیل یارم درهم بوغنقه صوبی و لسان ثور
صوبی و هندبا صوبی هر برندن یوز درهم اجزالر بو صولرده برکون بر کیجه اصلدوب
معتدل آتشده بر مقدار قایناده‌لر و سوزوب یوز درهم شکر و الّی درهم گل شکری
ایله شربت قوامی ویره‌لر **شراب الورد المکرر الساذج** صفراوی اسهال ایدر
و حارلرین حرارتنی دفع و اعضایه قوت ویرر و حمیات و بائیه‌ده و معتدل مرضلرده
دخی استعمال اولنور نافعدر صفتی بودر بیک درهم صاف گلنی درت بیک
درهم صیجق قیناره صو ایله بر طپراق طنجره‌یه ایچنده یکرمی درت ساعت اصلده‌لر
بعده بیجه صقوب سوزه‌لر و صوبی تکرار قیزدروب ایچنه سکز یوز درهم گل قویوب ینه
یکرمی درت ساعت اصلده‌لر آنده سوزوب صوبی صیجق ایدوب ایچنه التیوز درهم
گل قویه‌لر بو منوال اوزره یدی دفعه تکرار ایدوب و بر خوشجه سوزدکدن صکره
بیک درهم شکر ایله قوام ویروب حفظ ایده‌لر **شراب الورد المکرر المدبر**

بند قیرلی منطاونس طبیبک مختاریدر مزمن مرضلرده و سوداوی علتلرده نفعی عظیمدر
جنونه و فرنک علتنه و بجیکه و اوابوزه و قره کوبه و سرطانه و جذامه نافعدر صنعتی بودر
هلیلجات خمسه هربرندن اوتوز اکیشر درهم سنامکی و افتیمون و بسفایج هربرندن
قرق سکز درهم اغاج قاودی جکردکی و صیان کوکی هربرندن اوتوز اکی درهم و قرنفل سکز
درهم قره جوبیله التی درهم محموده بیک انکبوز درهم کل مکری طبیخیله ربعی قالنجه
قینادهلر و قیناارکن ایجنه یکرمی بش درهم راوندی اوفقلیوب بر سیرک بز ایله
جکن ایدوب قویهلر بعده سوزوب و جکنی بجه صقوب بشیوز درهم شکر ایله شربت
قوامی ویرهلر **شراب سنا** بالخاصه خلطلری و صفراوی و بلغمی و سوداوی اسهال ایدر
و جمیع سوداوی حاصل اولان مرضلره نافعدر صنعتی بودر سنامکی اون التی درهم
زنجبیل اکی درهم سوکة المبارکه صبری و قیوزاده صبری هربرندن تمش درهم بو صولرده
زنجبیلی اوفقلیوب سنا ایله بر صرلی قاب ایجنده یکرمی درت ساعت اصلادهلر
اصلادهلر و سوزهلر تکرار ایجنه آخر سنامکی قیوب بو منوال اوزره اوچ دفعه ایدهلر
بعد التصفیه اوتوز اکی درهم دارجین صبری و سکسان درهم شکر ایله قوام ویرهلر
و آوزرینه اوچ درت دانه قرنفل باغی قیوب حفظ ایدهلر **شراب قاتیاقون**
معناسی شراب جامع دیمکدر جمیع خلطلری سوررو وجع مفاصله و نقرسه و اسکی
نازلهلره و اسکی اوکسورکه و کوکس مرضلرینه نافعدر و باش اغرسنه و شقیقهیه و نظری
اولمیان دواده در و فرنک علتی ایچون اون بش کون مداومت اولنسه علاج کافیدر
مقدار شربتی اوتوز درهمدر صنعتی بودر دیش اوتی و سعد و بسفایج و بلیلج
و هندبا و کاردو بنادیقی و اصرفان و صعتر هربرندن بر قبضه انجیر و قزل اوزم
و خرما و طتلو بادم هربرندن یکرمی درت درهم شحم حنظل و صبر و دارجین و صاری
هلیله هربرندن اون التی درهم آجزالری اوفقلیوب اون سکز رطل صحیح صو ایله یکرمی
درت ساعت اصلادهلر بعده نصفی قالنجه قیناددوب سوزهلر و درتیوز درهم
عسل ایله قوام ویروب بعده کلابه محلول بردانک مسک ضم ایدوب حفظ ایدهلر
شراب خرق اسود سوداوی علتلره و جلد اوزرنده اولان مرضلرین جمیعسنه
نافعدر صنعتی بودر خرق اسود و جابانی دبستانی لسان ثور کوکلری و بسفایج و افتیمون
هربرندن سکز درهم قصه جق محموده و کافیطوس و سنامکی و قره باش هربرندن
التی درهم لسان ثور چیچکی و جمیل و شاهتره هربرندن بر قبضه لطیفه بالدری قره
و قیصون اوتی هربرندن بر قبضه اوخ درت درهم محموعی سکز یوز درهم صو ایله
نصفی قالنجه قیناتوب سوزهلر و انکبوز درهم مسکت الماسی عصارهسی و انکبوز

درهم شکر ایله شربت قوامی ویروب حفظ ایدهلر **شراب غوناغنبا** جمیع اخلاطی
سوررو و مزمن مرضلره نافعدر صنعتی بودر غوناغنبا درت درهم محموده التی درهم
قره جوبیله اوچ درهم دارجین سکز درهم بوآخرالری یوز التی درهم بایک سودلکن ایوا
عصارهسیله بر صحق یرده اون درت کون اصلادهلر بعده سوزوب یوز التی درهم
شکر ایله شربت قوامی ویرهلر **شراب ثمر الانقطی** مرور مشی شرابی استسقانک
صوینی چیقرمق ایچون استعمال اولنور غایت نافعدر صنعتی بودر فصل خریفده کالی
بولمش مرور یمشی طاش هاونده دوکهلر و صقوب عصارهسندن انکبوز درهمنه یوز
شکر قیوب قوام ویرهلر و تفصیل بر مقدار دارجین و جوز بوانتم ایدرلر اکثر رایحهسی
طیب اولور **فصل** بو فصل سکنجبیل بیاننده در **سکنجبین خربق** بولیانوس
طبیبک مختاریدر بلاد افرنجده نفع عظیمک مشاهده ایدوب حقنده رسالهلر
تألیف ایتمشلردر رقیق و غلیظ خلطلری چقاروب سدهلری آچر و عفونتی منع ایدر
و جلدده اولان جمیع مرضلری دفع ایدر و قوتی جمیع بدنه نفوذ ایتمکله صرعه و بو علتنه
و مالیخولیایه و شقیقهیه و معده و کبد و طحال مرضلرینه و کلیه درجه و وجع مفاصله بالجمله
نافعدر و مسهل ایچزدن مقدم بر قاچ کون بو شرابدن بعضی مناسب صولرله
یا خود مطبوخلرله استعمال اتسهلر اخلاطی پشوروب نضج ویرر و زهیرتا دل الدیزه
بو شرابدن سکز درهم ایچورسهلر قوصغله زهیری چقاررر و وجع مفاصل ایچون کافیطوس
طبیخیله بر قاچ کون مداومت اولنسه دفع ایدر اسارون طبیخیله مداومت
اولنسه مشاهده اولان طاشلری و قومری پارهلر و بولی و حیضی آقیدرر و صوغلجانی
هلاک ایدر و باسور قانی آقیدرر استسقایه و سورقنیهیه و صار ریلغه نافعدر حاصلی
بو ملیحه مبارک شربت مدرکه بر قاچ کون استعمال اولنسه عظیم نفعی مشاهده اولنور
صنعتی بودر سعد بیراغی و کاک و شکاع اشبع ورزفا و فراسیون و کارجبایوی
و سنبل و مرور کوکلک قبوعی هربرندن بر قبضه قرنفل یارم قبضه انیسون
و رازیانه تخمی و فسلکن تخمی و اصرفان تخمی و طورق اوتی تخمی هربرندن اکی درهم
انجلیقا و خطمی کوکی قبوعی و بیلان اصید وجی و دشتن اطه صوغانی و ترید و زراوند
طویل و زراوند مدحرج و ایرسا و انزر و بسفایج هربرندن سکز درهم خربق
اسود و ابیض هربرندن اوچ درهم بو آجزالری اوفقلیوب یدی یوز درهم سرکه
ایله بر طیراق طنجرهنک ایچنده براتی یرده اکی کون اصلادهلر بعده نصفی قالنجه
قینادهلر و قیناارکن ایچنه اکی درهم بیاض و بال غاریقون قویهلر بعده سوزوب
یوز درهم شکر و یوز درهم کل بالی ایله قوام ویرهلر بعده قرنفل و زعفران و زنجبیل

دخولنجان وبسباسه برزدن بر درهم مجموعی اولنوب اضافه ایده لر سکنجبین ساذج
حالینه سکدر مقطع وملطفدر سدّه لری آچر وخرز حاره وحب خیر خالصه یه نافعدر
لکن کوکس علتنه مبتلا اولان لره مناسب دکلدر تصفیه بودر ایکی یوز درهم
عسلی درتیوز درهم صو ایله قیناده لر وکفنی آلوب صو محو اولدقده یوز درهم سکین
سرکه قیوب شربت قوامی ویره لر سکنجبین مرکب ابن ماسویه تکدر سکنجبین
ساذجدن قویدر فرفیر مرضلرده خصوصا امراض سوداویه ده استعمال اولنور ربع
حاسنه وکبد وطحال یکلکنه نافعدر تصفیه بودر کرفس کوکی ورازیانه کوکی وقوش
قونماز کوکی ومعدنوز کوکی وهردم بهار کوکی هر برندن اون التشر درهم کرفس تخمی
ورازیانه تخمی ومعدنوز تخمی هر برندن سکز درهم مجموعنی التیوز درهم صو ویوز اللی
درهم سکین سرکه ایله برکون برکیجه اصلده لر بعده ثلثی الکلنجه قیناد وب سوزه لر
سوزه لر واوجیوز درهم عسل ایله قوام ویروب حفظ ایده لر سکنجبین بزوری
اندروسیوس طبیبک مختاریدر بولی اقیدر وکلی ومثانه ده اولان طاشلری یاکلدر
اوتوری چوق استعمال ایدرلر تصفیه بودر توربپ سکز درهم رازیانه کوکی اون
درهم کرفس کوکی ومعدنوز کوکی وقاطر قویروغی کوکی واسارون وکراویا چیچکی
هر برندن اوچ درهم رازیانه تخمی ومعدنوز تخمی وقوش قونماز تخمی وهردم بهار تخمی
هر برندن ایکی درهم کشنش وکمیون هر برندن یارم درهم ایکیوز درهم صو وایکیوز
درهم سرکه ایله نصفی قالنجه قیناد وب سوزه لر ویوز اللی درهم عسل ایله قوام ویره لر
سکنجبین عنصلی دماغی وکوکسی ومعده یی اخلاطدن پاک ایدر صرع علتنه وصرعه
نافعدر تصفیه بودر اطه صوغانی سرکه سی ایکیوز درهم عسل اوجیوز درهم قیناد وب
قوام ویره لر سکنجبین سکری ساذج مفتح وملطفدر عفونتی منع ایدر حرارتی وصفرایی
دفع ایدر تصفیه بودر سرکه اوتوز ایکی درهم شکر یوز درهم قیناد وب قوام قریب
اولدقده التمش درت درهم اکشی نار عصاره سی ضم ایدوب قوام ویره لر وحفظ ایده لر
سکنجبین سکری مرکب نفوذ لیدر جمیع مرض حاره وحب خیر خالصه یه ومرکب
حاره نافعدر وطحال وکبد سده لرنی آچر تصفیه بودر بالدری قره تک ایکی نوعی ومازو
اوتی وجکر اوتی وبنفشه چیچکی ورازیانه کوکی وقوش قونماز کوکی وهردم بهار کوکی
واریق هر برندن برابر آلوب اوفقلیه لر وکفایت مقداری سرکه ایله برصرلی
طبراق طنجره ده ایکنده یکرمی درت ساعت اصلده لر بعده قیناد وب سوزه لر وکفایت
کفایت مقداری شکر ایله سکنجبین ایده لر فصل بو فصل عسلی مربالر بیاننده در
عسل انقردیا زهراونیکی دماغی ودماغک ومسکرنبین صوقندیر اولان مرضلرینه نافع اولان

انقردیا معجونی ترکیبنده استعمال اولنور تصفیه بودر مراد اولنان مقدار بلادری بیلیق
اوفق دوکوب صو ایله قیناده لر تمام قوتی صویه چقدقده سوزوب تفلنی اتیه لر
وصویی بال قوامنه کلنجه قیناد وب حفظ ایده لر اما فولسوس طبیب بلادری بیلیق
ایدوب بش مثلی قدر سکین سرکه ایله سکز کون مقداری ربع یره قیوب بعده
سکین آتشده نصفی قالنجه قیناد وسوزوب ربعی مقداری عسل ایله قوام
ویروب حفظ ایده لر عسل اکلیل جبلی قولنجه وامراض رحمه نافعدر معده یه وقلبه
ودماغه قوت ویرر وماساریقاده وامعاده اولان بلغمی نضج ویروب یلاری داغدیرر
وفلجه وقولنجه ایچون عمل اولنان احتقانلره وضع اولنسه بوندن ایو علاج اولمز تصفیه بودر
بش قبضه بربرچیچکی کفایت مقداری صو قینار صویک ایچنه قیوب برکون
برکیجه اصلده لر بعده صقوب سوزه لر واوجیوز درهم کل بالی ایله قوام ویروب
حفظ ایده لر واکر بربر چیچکی بولنمز ایسه بربرتنک یپراغندن یوز درهمنی التیوز
درهم صحیح صوده برکون برکیجه اصلده لر وسوزوب ینه تکرار ایدرلر سه دخی اعلا
اولور بعده عسل ایله قوام ویره لر عسل املج قلبه ودماغه ومعده یه وکبده قوت
ویرر وبعض معجونلره دخی استعمال اولنور تصفیه بودر پاک ایتلمش اللی درهم
املجی اوفقلیوب اوجیوز درهم صو ایله ثلثی قالنجه قیناد وب وسوزوب اللی درهم
عسل ایله قوام ویره لر عسل انغاسون معده یه قوت ویروب هضمی قوی ایدر
تصفیه بودر ایکیوز درهم نانه عصاره سنی ایکیوز درهم عسل ایله قوام ویروب حفظ
ایده لر عسل جلبوب اکثر احتقانلرده استعمال اولنور رحم علتلرینه وقولنجه
نافعدر تصفیه بودر یرفستقی عصاره سی اوجیوز درهم عسل یوز اللی درهم قوام ویروب
حفظ ایده لر عسل زبیب صحقدن اولان کوکس علتلرینه نافعدر وحدتلی
نزله لری منع ایدر واکثر صدر ایچون عمل اولنان لعوقلرده استعمال اولنور تصفیه
بودر درتیوز درهم قرمزی رزاقی اوزومی بیک ایکیوز درهم صحیح صویک ایچنه برکون
برکیجه اصلده لر بعده ثلثی قالنجه قیناد وب صوودقده اللر ایله اوجه ازوب
تفلیندن یا خود قیل الکدن کچوره لر بعده معتدل آتش ایله بال قوامنه کلنجه
قیناد وب حفظ ایده لر عسل ورد ساذج معده یه قوت ویروب اخلاط غلیظه دن
پاک ایدر واغز اغرلرینه ودیش اتلرنده اولان یاره لره نافعدر تصفیه بودر اوجیوز
درهم قرمزی کل بیک ایکیوز درهم صحیح صوده برکون برکیجه اصلده لر بعده سوزوب
صویینه قوزوب ینه تکرار تازه کل قیوب بو منوال اوزره اوچ دفعه ایدوب
بعد التصفیه التیوز درهم عسل ایله قوام ویروب حفظ ایده لر وکل بالی اقتضا ایتدیکیدر

استعمال ایدهلر عسل الورد الاترجی قلب و معده خفقانینه نافعدر و اخلاطی عفونتدن
منع ایدر و مفتح و ملطفدر صنعتی بودر کل بالی درتیوز درهم ایتلنمش و جکردکی کشمش
اغج قاونی ایکیوز درهم اغج قاونی طاشده هاونده دوکوب کل بالیله قوشدرهلر و اوتوز
کون مقداری بر یرده دوروب بعده الکدن کچوروب حفظ ایدهلر عسل بنفشه
مبرد و مرطبدر و شدید حارلرن احتقانرنده استعمال اولنور نفعی عظیمدر صنعتی
کل بالی کبی عمل اولنه عسل ورد مسهل قرمزی کلدن یابدقلری کبی ترکلندن
عمل اولنوب صفرایی اسهال ایچون استعمال اولنه فصل بو فصل ربلر بیانندهدر
رب جوز ابن ماسویه نک مختاریدر خناقه و بوغزده اولان مرضلره و رقیق نزلهلره
غرغره ایتمک غایت نافعدر صنعتی بودر تازه جوزک یشل قبوغنی هاونده دوکوب
عصارهسنی الهلر و ایکیوز درهم عصارهیه یوز درهم عسل قیوب قوام ویرهلر
رب توت بونک دخی منافعی جوز ربی کبیدر صنعتی بودر قره توت عصارهسنک
بشیوز درهمنه یوز درهم عسل قیوب قوام ویرهلر نوع دیگر منقولدر بونک
تأثیری اولکیدن قویدر صنعتی بودر بوکورتلن یمشی عصارهسنی یوز درهم توت
عصارهسی التی درهم عسل یوز درهم مثلث یاخود بکمز یکرمی بش درهم قوام
ویروب رب ایدهلر رب حصرم بارد و قابضدر صفرادن اولان صوسزلغی
کسر و بازمانده استعمالی نافعدر صنعتی بودر قورق عصارهسی ایکیوز درهم شکر یوز
درهم قوام ویرهلر رب انبرباریس مبرد و ملطفدر معدهدن صفرایی ازاله
ایدر و حار صفراویه نافعدر و صوسزلغی کسر صنعتی بودر انبرباریس عصارهسنی
آلوب معتدل آتشده رب اولنجه قینادوب حفظ ایدهلر رب قوانیا دیسنطاریایه
نافعدر صنعتی بودر درتیوز درهم قزلجق عصارهسنی یوز درهم شکر ایله قوام ویروب
حفظ ایدهلر رب سفرجل اسهال صفراویی قطع ایدر و دیسنطاریایه نافعدر
ربی رهیضهیی منع ایدر و زهیرلی مرضلره دخی نافعدر صنعتی بودر مراد ایدکلری
مقدار ایوا عصارهسنی الوب رب اولنجه معتدل آتشده قینادهلر حفظ ایدهلر
رب ثمر الاقطی بلغمی و صفراوی و استسقانک صاری صولرین اسهال ایدر
و ترکوتورر و وجع مفاصله نافعدر صنعتی بودر بر مروری یمشی صغوب عصارهسنی
الهلر و بر مقدار شکر ایله رب قوامنه کلنجه قینادوب حفظ ایدهلر رب حب
عرعر معدهده و رحمده صوقدن اولان علتلره نافعدر بولی و حیضی آچیدر
و طاشلری پارهلر و غلیظ یللری داغیدر و زهیرلری دفع ایدر و بازمانده و اکنک
فسادی قتنده استعمالی غایت نافعدر و کوکسی غلیظ خلطلردن پاک ایدر

صنعتی بودر مراد ایدکلری مقدار اردج یمشی ازوب برکون برکیجه صیجق صوده اصلادهلر
بعده تلثی قالنجه قینادوب سوزهلر دکرار رب قوامنه کلنجه معتدل آتشده
قینادوب حفظ ایدهلر رب اجاص ربی قابضدر اسهالی قطع ایدر
و دیسنطاریایه نافعدر و اقاقیا مقامنه قائم اولور صنعتی کوکم اریکی
اریکی کبی عمل اولنه رب ریباس سوء مزاج حاری دفع ایدر و صوسزلغی
قطع ایدر و معدهیه قوت ویروب صفرا قوصمغی منع ایدر شدید
حارلرده و وبائیهده استعمالی نافعدر صنعتی انبرباریس ربی کبی عمل اولنه
رب ثمر الاقطی ترکوتورر استسقایه و صاری بلغمه نافعدر صنعتی مقدم
ذکر اولنان بر مروری یمشی کبی بودخی عمل اولنه رب وردینقا کوکس
و آق جکر مرضلرینه و سکته و آلات بولیه و ورم حاره نافعدر و طاشلری
پارهلر ضربه و سقطه ایچون دخی استعمالی نافعدر صنعتی بودر مراد ایدکلری
مقدار وردینقا عصارهسنی نصفی مقداری عسل ایله قینادوب رب ایدهلر
فصل بو فصل مسهل و مفتح و منضج مطبوخلر بیانندهدر مطبوخ مفتح
کبیر کبده و طحالده و قاساریقاده اولان سدهلری آچر صنعتی بودر هندبا
و سکوریا و شاهتره هر برندن بر قبضه قیون اوتی و یبانی هندبا لسان ثور
و کشوث و التون اوتی هر برندن یارم قبضه میان کوکی و رازیانه کوکی و کرفس
کوکی و معدنوز کوکی و قزل اوزم هر برندن درت درهم انیسون و رازیانه تخمی
هر برندن ایکی درهم کلک و افتیمون هر برندن برنجی درهم المغین اغاجی و کبره کوکنک
قبوغی هر برندن ایکی درهم سنا مکی اون التی درهم بسفایج سکز درهم غاریقون
درت درهم بو اجزالری اوفقلیوب بریره قوشدرهلر و بر طوربهده حفظ ایدهلر
و اقتضا ایتدکی محلده یکرمی بش درهمنی ارهدوب کفایت مقداری صو ایله تلثی
کیدنجه قینادوب سوزهلر و مناسب اولان شربتلر ایله استعمال اولنه
مطبوخ کبیر راوندی بو دخی جمیع سدهلری تفتیح ایدر سوء قنیهیه و استسقایه
و امراض کبده نافعدر صنعتی بودر ذکر اولنان مطبوخ کبیر اجزاسی و ذکر اولنجق مطبوخ
صغیر اجزاسی هر برندن یکرمی بشر درهم آلوب التیوز درهم صو ایله تلثی کیدنجه
قینادوب سوزدکدنصکره صیجق ایکن ایچنه راوند درت درهم دارچین ایکی
درهم اذخر و سنبل هندی و دارچین سنبلی هر برندن اوج دانک بو اجزالری
اوفقلیوب یکرمی درت ساعت اصلادهلر بعده سوزوب بر مقدار شکر ایله
قوشدروب استعمال ایدهلر مطبوخ صغیر مسهلدن مقدم استعمال اولنسه اخلاطی نضج

دریدوب سهولتله جمعه حاضر ایدر وسده لری آچر ودماغ وصدر ومعده وکبد وطحال
مرضلرینه بالجمله نافعدر مجربدر قیون اوتی وسنبل وسکوریا وکشوث وبوتیمقه والتون
اوتی وهندباء دشتی هر برندن اون التشر درهم کرفس کوکی ورازیانه کوکی ومعدنوز
کوکی اوچ هر برندن اوتوز اکیشر درهم اسارون درت درهم انیسون ورازیانه تخمی
هر برندن سکز درهم بسفایج یوز درهم اریک واجبیر هر برندن اوتوز اکیشر عدد قزل
اوزم اوتوز اکی درهم سنامکی سکز درهم زهور قلبیه هر برندن سکز درهم مجموعنی قرلیب
بره وتشدیه لر وحین اقتضاده برکی بش درهمنی کفایت مقداری صو ایله رسم اوزره
قینادوب مقتضای حاله مناسب شربتلر ایله استعمال اولنه مطبوخ مفتح سدد
مختار ایدر سده لری آچر وکبدک مزاجنی اصلاح ایدر مجربدر اصول خمسه کبیره هر برندن
اکی درهم عرق سوس اوچ درهم بوتیمقه وغافث وبالدری قره هر برندن بر قبضه
انیسون ورازیانه تخمی هر برندن اوچ درهم قزل اوزم سکز درهم سالوبا وبوتیمقه [illegible]
چچکی هر برندن یارم قبضه بو اجزالری کفایت مقداری صو ایله رسم اوزره قینادوب
سوزه لر وبو مطبوخدن قرق درهمنی مناسب اولان شربتلر ایله طتلولیوب
اوچ درت دانه روح زاج قیوب استعمال ایدولر مطبوخ عام اکثر اطبانک
استعمال ایتدیکی مطبوخدر مسهلدن مقدم استعمال اولنسه نضج ویرر وکاه [illegible]
مسهلاتی دخی بو مطبوخ ایله ازوب استعمال ایدرلر مجربدر اریک اون اکی
عدد سبستان اون عدد قزل اوزم سکز درهم قبوغی چیقمش اریه درت درهم
میان کوکی وبنفشه وسنامکی وبسفایج وافتیمون وذوقا وانیسون ودوقو
ودارچین هر برندن اکی درهم مجموعنی اچیوز درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزوب
استعمال اولنه مطبوخ مبرد شدید حراره ده تبرید ایتمکدن اوتوری استعمال
اولنور مجربدر اریک اون اکی عدد قبوغی چیقمش اریه سکز درهم تمرهندی
وقزل اوزم هر برندن درت درهم بذور بارده کبیره هر برندن اکی درهم صو ایله
قینادوب سوزه لر واستعمال ایده لر مطبوخ صوقدن اولان دماغ علتلرینه نافعدر
دماغی قوّتلندرر وغلیظ خلطلره نضج ویرر مجربدر [illegible] بش وبوتیمقه وسالوبا هر برندن
بر قبضه فاوانیا اکی درهم قزل اوزم سکز درهم جوزبوا یارم درهم میان کوکی وانیسون
ودوقو هر برندن اوچ درهم کفایت مقداری صو ایله رسم اوزره قینادوب سوزوب
استعمال اولنه مطبوخ کوکس وآق جکر علتلرینه وصلوعانه وذات الجنبه نازله یه
واوکسوروکه نافعدر مجربدر قزل اوزم سکز درهم سبستان وعناب هر برندن اون
بش عدد انجیر [illegible] سکز درهم میان کوکی درت درهم

بالدری قره یارم قبضه زوفا اکی درهم رسم اوزره قینادوب استعمال اولنه مطبوخ
قلب مرضلرینه وغشیه وخفقانه نافعدر مجربدر اریک اون اکی عدد سبستان
اون التی عدد عناب اون عدد اوزم سکز درهم زهور قلبیه [illegible] وبالدری قره
هر برندن قبضه لطیفه زرانج وعرق سوس ودوقو هر برندن اکی درهم واکر
بوتون کیبک تبریدی زیاده اولسون درلر ایسه بذور بارده نک هر برندن اکیشر
درهم وضع اولنوب رسم اوزره قینادوب استعمال اولنه مطبوخ معده صوقلری
ایچون نافعدر یللری داغیدر وغلیظ بلغمه نضج ویرر مجربدر انیسون ودوقو
ورازیانه تخمی وکمون وکراویا هر برندن اوچ درهم قزل اوزم اون اکی درهم [illegible]
یارم قبضه رسم اوزره قینادوب استعمال اولنه مطبوخ غافث ابن ماسویه نک
کبد وطحال سده لرینی آچر واغریلرینی تسکین ایدر ومزمن ومرکب حماره نافعدر
مجربدر قیون اوتی وبلین واسارون وسنبل وبالدری قره وطوبلق دراوند
وباداورد وشقاقل هر برندن درت درهم اوزوم اون اکی درهم رسم اوزره
طبخ اولنوب استعمال اولنه مطبوخ فنیلیوس طبیبک مختاریدر بعضی
آقیدر ورحمی پاک ایدر مقدار شربتی اوتوز درهمدر تازه قیمق ایله استعمال
ایده لر مجربدر خطمی کوکی وابه کمی وبطراسالیون هر برندن یکرمی بش
درهم ایکیوز درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب وسوزوب نوش ایده لر
مطبوخ اورناکس طبیبک مختاریدر بولی آقیدر وکلی ومثانه یی پاک ایدر
وحرقة البولی تسکین ایدر مجربدر کاکنج وکشوث هر برندن درت درهم
زوفا وکرفس کوکی ورازیانه کوکی وخطمی کوکی هر برندن التی درهم انیسون ودوقو
هر برندن اکی درهم میان کوکی اوچ درهم قزل اوزم اون التی درهم رسم اوزره طبخ
اولنوب مناسب شربتلر ایله قرق درهمدک نوش اولنه مطبوخ لقطه یه
وضربه یه وداخلده وخارجده اولان یاره لره وطوب وتوفنک یاره لرینه
نافعدر مجربدر قره قوازو وانجبار وعصای الراعی وسکرلی یپراغی ودیش اوتی
ومارچوبه ودراوند مدحرج وقنطریون صغیر هر برندن بر قبضه رسم اوزره قینادوب
وبر مقدار شکر ایله طتلولیوب صباحلرده استعمال اولنه مطبوخ آخر بو مطبوخ
اوکیدن اقوادر وصلی مزبوره یه خاصیتله فائده ایدر مجربدر قره قوازک
صغیری وکبیری ودرونقا وقیون اوتی هر برندن بر قبضه پک بیوک وپک
کوچک اولمیوب معتدل اولان اسطوقوز درت عدد مجموعنی بیک ایکیوز درهم
آق شراب ایله قالنجه قینادوب سوزه لر وبو مطبوخدن هرکون علی التجریب بیوک

فستق مقداری نوشش اولنه **مطبوخ قرن ایل** یا قزحالرده و تزهیرلره نافعدر مجرّبدر
بودرکیک بوینوزی براده سی و دیبان صمغ عربی هر برندن بش درهم ایکیوز اللی
درهم صوایله تمنی اسکنجبین قیناد و ب سوزه لر وانجیله اوسقوز حنا را درت
درهم اغاج فاونی قبوغی و تحمی هر برندن ایکیجق درهم صاری صندل اوچ دنک
بونلر ضم اولنوب بر مقدار دخی قیناده لر و سوزوب لیمون شرابی ایله مطلوکوب
نوش ایده لر **فصل** مسهل مطبوخلر بیاننده در **مطبوخ برسیاوشان**
ابن ماسویه نکدر صفرایی اسهال و دمی صاف و قانک قیناممسنی تسکین ایدر
تصفیتی بودر تازه بالدری قره اون ایکی درهم شاهتره و اهلیلج و بنفشه هر برندن سکز
درهم ایریک قرق عدد سبستان اون عدد عناب التمش عدد اوجیوز درهم
صوایله تمنی اسکنجبین قیناد و ب سوزه لر وانجیله کرکی درت درهم خیارشنبر اللی
واون التی درهم ترهندی واوچ درهم راوند قیوب اخشامدن اصلده لر وارتسی
سوزوب استعمال ایده لر مجموعی اوچ شربتدر **مطبوخ افتیمون** ابن ماسویه نکدر
سودایی و بلغم مالحی اسهال ایدر جنونه و مالنخولیایه و جمیع امراض جلدیه یه که جرب
و حکه و تمکو و جذام و ذلک اولور و سرطان کبیده نافعدر تصفیتی بودر هلیله
قره باشش و قزل اوزم هر برندن سکز درهم کابلی و شاهتره و زبد هر برندن
درت درهم بسفایج و فیون اوتی هر برندن بش درهم سنامکی سکز درهم
بواجزا اوجیوز درهم سوره قدر ایله قینادهلر آدر یم ارزه قیناممسی قریب اولدقده
سکز درهم افتیمون قیوب بر کره دخی قیناد قده آتشدن ایندیروب سوزه لر
وانجیله بر درهم قره جوز هلیله دربجق درهم غاریقون و یارم درهم ملح هندی قیوب اون
ساعت مقداری اصلده لر و سوزوب استعمال اولنه **مطبوخ شاهتره**
ابن ماسویه نکدر دمی صاف و صفرایی و یانمش خلطلری اسهال ایدر و کبد
سده لرینی تفتیح ایدر و صاریلغی ازاله ایدر تصفیتی بودر هندبا عصاره سی و سکوریا
عصاره سی و اهلیلج عصاره سی و لسان ثور عصاره سی هر برندن اوتوزبش
درهم شاهتره عصاره سی التمش درهم صاری هلیله و قره هلیله هر برندن ایکی درهم
ترهندی یکرمی درت درهم قزل اوزم سکز درهم بواجزایی عصاره لرین انجیله
یکرمی درت ساعت اصلده لر بعده منی کیدنجه قیناد و ب و سوزوب استعمال
ایده لر **مطبوخ سنا** جرینوس طبیبک مختاریدر سوداوی مرضلره و حکه یه و
و طحال سده لرینه و ذلک علتنه و سرطانه نافعدر تصفیتی بودر سنامکی یکرمی درهم
اهلیلج بر درهم زوفا قلبیه و توریج قبوغی هر برندن ایکی درهم بسفایج اون ایکی درهم

قزل اوزم اون التی درهم سبستان واریک هر برندن اون ایکی عدد درمیوز
درهم صوایله بر ساعت مقداری قیناد و ب واون ساعت مقداری انجه
دورد قدر قصکره سوزوب استعمال ایده لر **مطبوخ اسطوخودوس** ابن ماسویه نکدر
بلغمی اسهال ایدر و بلغمی حاره و وجع مفاصله و سکر و صداع و فالج و تشنج و رعشه یه
کبیده نافعدر تصفیتی بودر قره باشش و صعتر هر برندن درت درهم کرفس تحمی
و رازیانه تحمی و فیون اوتی هر برندن اوچ درهم اذخر و زوفا هر برندن ایکی درهم
زبد درت درهم قزل اوزم سکز درهم ریتم ارزه طبخ اولنوب استعمال اولنه
مطبوخ مرقند دیک الهرم اورناکس طبیبک مختاریدر قولنجه و ریو علتنه
و ضیق نفسه نافعدر تصفیتی بودر بر تو خم خروسی قوالیوب و شدکده طوزلوب
بوغز لیه لر و یاک اتیلوب بعده ذکر و بسفایج و زوفا هر برندن سکز درهم
دوقو و طورق اوتی تخم و تحمه هندی هر برندن درت درهم زنداوچ درهم
بواجزایی خروسک انجیله بطلد و روب بیک ایکیوز درهم صوایله نصفی قالنجه
طبخ ایدوب و سوزوب آتوز درهمدن اللی درهمه دک نوشش اولنه
مطبوخ خربق اورناکس طبیبک مختاریدر امراض سوداویه یه نافعدر تصفیتی
بودر قره جوز هلیله ایکی درهم انیسون و رازیانه هر برندن بر درهم دارچین
و قرنفل هر برندن اوچ دنک بوزدرهم صوایله نصفی قالنجه قیناد و ب سوزوب
بو مطبوخدن یکرمی درت درهمنی اوچ درهم آق معجونیله ازوب استعمال
ایده لر **فصل** بو فصل نقوعلر بیاننده در نقیع بر مقدار ادویه یی صوده
بر مدت اصلتمقدر **نقوع مارالجبن** ابن ماسویه نکدر دمی صاف و صفرایی
اسهال ایدوب حدتنی کسر ایدر و بدنده چقان جبانلره و حمره یه و جمره یه و جرب
و حکه یه نافعدر تصفیتی بودر تازه کل باخود تازه کل عصاره سی سکز درهم راوند
ایکیجق درهم سنبل ربجق درهم مجموعی ایکیوز درهم صیجق صوده ریکیجه
نقع اولنوب ارته سی سوزوب مناسب اولان شربتلر ایله نوشش اولنه
نقوع آخر یانمش خلطلری سورر و مزاجی اصلاح ایدر و جرب و حکه یه بونلر
ایو علاجدر تصفیتی بودر بری ملستانی لسان ثور چچکلری و شاهتره و افتیمون
هر برندن قبضه لطیفه بسفایج التی درهم سنامکی درت درهم سورنجان اوجیوز
درهم بر مقدار قیناد و ب بر کیجه اولچه دوره بعده سوزوب کل شرابیله باخود
کل هلیله استعمال ایده لر **نقوع راوند** صفرایی اسهال ایدر و سده لری آچر
تصفیتی بودر راوند ایکی درهم دارچین و صاری هلیله هر برندن یارم درهم شاهتره

صوبی ویلین صوبی هر بریندن اون التی درهم اجزاری بو صوایله سحق کولاب دسنده
نفع ایده لر تعبده سوزوب سکز درهم کل شکری قیوب نوش اولنه نقوع
تمر هندی صفراوی اسهال ایدر وصفراوی ودموی حماره نافعدر تصفیقی بودر تمر هندی
سکز درهم میان کوکی بربچق درهم لسان ثور چچکی وبنفشه چچکی هر بریندن
بر قبضه لطیفه اریک التمش عدد تو اجزاری یوز درهم صحیح صوایله برگیجه
اصلدوب ارتسی سوزه لر وانجنه سکز درهم خیارشنبر بالی یا خود کل
شکری قیوب نوش اولنه نقوع صفراوی وبلغمی اسهال ایدر تصفیقی بودر
راوند بربچق درهم غاریقون اوچ دانک دارچین یارم درهم زنجبیل بر دانک
بونلری صحیح هندبا صویله اصلدوب سوزه لر تعبده سکز درهم مقداری
بنفشه شکری یا خود دیاقاتلیقون ضم ایدوب نوش اولنه نقوع سوداوی اسهال
ایدر تصفیقی بودر لسان ثور چچکی قبضه لطیفه افتیمون ایکی درهم تو اجزاری اوتوز
بش درهم شاهتره عصاره سنده برگیجه اصلده لر وسوزه لر تعبده درت
درهم امق معجونی یا خود دیاقاتلیقون معجونی قیوب استعمال ایده لر
نقوع بو دخی سوداوی اسهال ایدر فوجبله بربچق درهم انیسون درازیانه وقشر
اترج هر بریندن یارم درهم دارچین وزنجبیل هر بریندن بر شرحبه قزل اوزم
درت درهم بونلری تخش درهم صحیح سورنقه انجنده برگیجه اصلدوب سوزه لر
ولکفایت مقداری کل شکری یا خود قدرت حلواسی ایله نوش اولنه نقوع
سنا رتوسکدر سوداوی وصفراوی وبلغمی اسهال ایدر تصفیقی بودر سنا مکی بش
درهم افتیمون بر درهم خولنجان بر دانک زنجبیل ایکی حکردک یوز درهم صوایله تصفیقی
قالنجه قلنج اولنوب سوزه لر وانجنه بربچق درهم راوند واوچ دانک غاریقون
قیوب برگیجه نفع ایده لر تعبده سوزوب سکز درهم کل شکری ایله نوش اولنه
نقوع بو دخی سنا رتوسکدر بلغمی اسهال ایدر تصفیقی بودر تجوقان اوچ درهم غاریقون
بربچق درهم سنبل بر درهم زنجبیل بر دانک هندبا صوبی ولسان ثور صویله هر بریندن
اون ایکی درهم برگیجه نفع ایدوب ارتسی سوزه لر ومناسب شربتیله نوش
اولنه نقوع سنا اطفاله وصبیانه ودوا ایچکی طبیعتی قبول ایتمین نازک
مزاجلره مناسبدر اعلاجی رفقله تلیین ایدر تصفیقی بودر پاک ایتلمش سنا مکی
اون التی درهم جکردلی چکرسز قزل اوزم اوتوز ایکی درهم دارچین اوچ درهم [illegible]
انقلیوب الکیوز التی درهم صحیح صوایله برچولمکده انجنه قویه لر ودرکره قسدر [illegible]
جولمکین اغزینی قپایه لر والتی ساعت مقداری اولجه دوره تعبده سوزوب [illegible]

علقه ایده لر معصورده درت درهم ومراهق اولنجقله اون ایکی درهم وضعیف اولنلره
ونسوانه یکرمی درت درهمدن اوتوز ایکی درهمه دک نوش ایده لر ومزاجی قوی اولنلره
قرق درهم مقداری استعمال اولنور بو منوال اوزره بعضی طعم ورایحه سی اولمیان
مسهلات ایله دخی عمل اولنور مثلا زبد وتجوقان کبی لکن بونلردن عمل اولندقده بعد
قلبیه ویر مقدار روح ملح یا خود دارچین مقطری ضم ایده لر تنبیه سنا رتوسکی
جرمانی طبیب دیر که معلوم اوله که منقوعلرده برقاچ قطره روح زاج یا خود روح ملح
یا کبریت صولی ویا دهن طرطیر قوسه لر منقوعک تاثیری قوی اولوب منافعک
اثری سریعا ظاهر اولور فصل بو فصل حقنه لر بیاننده در حقنه زیتون طبیبک
مختاریدر قوت ویروب بدنه غدا اولور تصفیقی بودر ربا ملیق کفایت مقداری
صوایله قوتلی حقیقه قینادوب التی درهم صوینی آله لر وسکز درهم کلبشکر ایله قشدره لر
وسوزوب مسهل حقنه لر ایله بغرسقلری پاک ایتدکدن صکره بو حقنه یی ایده لر حقنه
اخری طبیب عزیز بورکدر بو دخی بدنه غدادن دوری استعمال اولنور تصفیقی بودر
تازه صغلمش ایتک سودی یوز التی درهم عسل یکرمی درت درهم اوبو بچق وقت
رسم اوزره احتقان اولنه حقنه اخری بو دخی عزیز بورکدر ترکیبدر تصفیقی بودر اربعه
جلابی یوز التی درهم شراب یکرمی درت درهم رسم اوزره احتقان اولنه حقنه اخری
قنوعی حقنش اربعه ایله پیشمش بلیغ صوبی یوز التی درهم برطه صاریسی اوچ عدد سراب
یکرمی درت درهم بو دخی رسم اوزره احتقان اولنه و بو ذکر اولنان احتقانلر بحق
علیل غدا تناول لنه قادر اولمدیغی وقتده در مثلا بوغزده برافت اولمدن وخناق
اولمدن یا خود برآخر علتدن ویا خود معده سنده طعام قرار ایتمیوب قی ایتمک
سبیله بدن غدادن خالی اولمسون ایچون بو مثللو احتقانلر له احتقان اولنور
حقنه دماغده وسکرلرده وامعاده اولان سوء مزاج باردی تعدیل ایدر تصفیقی بودر
[illegible] سلگنی ایکی قبضه صعتر وفوتنج وسدف هر بریندن بر قبضه قنطریون صغیر
دیزیه وفره باش ویابادیه هر بریندن قبضه لطیفه غاریقون ایکی درهم انیسون
وبوی چچکی هر بریندن اوچ درهم مجموعی کفایت مقداری صوایله قینایوب سوزه لر
ومطبوخدن یوز الی درهمنه سکز درهم معجون مبارک واون التی روغن زیت
قیوب احتقان ایده لر حقنه بلغمی اسهال ایدر وبلزی داغیدر تصفیقی بودر سدف
ومارجمه ویارپوز وصعتر هر بریندن بر قبضه بابونج واکلیل ملک دیزیه وفره باش
هر بریندن یارم قبضه بوی چچکی وکراویا وکمون وخودسس کوزی هر بریندن بربچق درهم
انکیوز درهم بلیغ صویله قینادوب [illegible] قیناردکن انجنه ایکی درهم شحم حنظلدن بر تحق ایله

تویه لر بعده سوزوب اون التی درهم دهن شبت ضم ایدوب احتقان ایده لر حقنه
متبرد شدید حاره ده تبریددن اوتوری استعمال اولنور حرارتی قطع ایدر صفتی بودر
ابه کومجی و بنفشه یپراغی و مارول یپراغی و تبق یپراغی هر برندن بر قبضه بزر بارده هر برندن
سکز درهم اریک یکرمی عدد لسان ثور چجکی و بنفشه چجکی هر برندن قبضهٔ لطیفه مجموعی
طبخ اولنوب یوز اللی درهم مطبوخه سکز درهم خام شکر و یکرمی درهم بنفشه یاغی قیوب
احتقان اولنه حقنه صفرانک حدتنی کسر ایدوب حرارتی سوندورر صفتی بودر عنب الثعلب
خمس ابه و کتان تخمی هر برندن اون التی درهم بنفشه یپراغی بر قبضه مجموعی طبخ اولنوب
یوز درهم مطبوخه یکرمی بش درهم بنفشه یاغی قیوب احتقان اولنه حقنه لینه
خطمی کوکی و ابه کومجی کوکی و زنبق کوکی هر برندن سکز درهم ابه کومجی بر قبضه کتان تخمی درت
درهم انجیر یکرمی عدد اکلیل ملک و بنفشه هر برندن قبضهٔ لطیفه انیسون اوج درهم
مجموعی قینایوب یوز درهم مطبوخه یکرمی بش درهم روغن زیت یاخود روغن
ساده قیوب احتقان اولنه حقنه لینه اوکلیدن اقوادر و اوکی احتقانک یوز
درهم مطبوخنه خیار شنبر یاغی یاخود اریک معجونی سکز درهم ایارج فیقرا معجونی
درت درهم بنفشه یاغی و روغن ساده و دهن بنفشه هر برندن اون ایکی درهم
بونلری قیوب احتقان ایده لر حقنه اوکلیدن اقوادر و وجع مفاصله و ریو علتنه
نافعدر و یللری داغیدر صفتی بودر خطمی یپراغی و ابه کومجی یپراغی و بنفشه یپراغی و [illegible]
هر برندن بر قبضه عصفور تخمی سکز درهم رازیانه تخمی و انیسون و کراویا هر برندن
اوج درهم مجموعی قیناد وب یوز درهم مطبوخه صاحبنک مزاج و قوتنه مناسب ایارج
فیقرادن یاخود دیافنیقون یاخود معجون جبار کردن و یاخود معجون هندیدن
سکز درهم و سکز درهم عسل و اون ایکی درهم بابادیه یاغی و بنفشه یاغی و ر درهم
ملح قیوب احتقان اولنه حقنه صلابة رحمی و سقیروس دیدکلری قتی شیشلری
یموشادر صفتی بودر ابه کومجی کوکی یکرمی درت درهم قره اغاج قبوغی اون التی
درهم بنفشه و بابونج و اکلیل ملک هر برندن قبضهٔ لطیفه کتان تخمی و بوی تخمی
هر برندن درت درهم کرفس تخمی و معدنوز تخمی و خطمی تخمی هر برندن ایکی درهم مجموعی
طبخ اولنوب اللی درهم مطبوخه اوتوز درهم تازه زه یاغی قیوب عورتک فرجنه
احتقان ایده لر حقنه تنقص ایدر وجع احتکری اوکلیدره صفتی بودر قادرمش ابه
قبضهٔ لطیفه بسفایج اوج درهم لسان حمل و عصی الراعی و سماق هر برندن بر قبضه
مجموعی دمور سوندرمش صو ایله طبخ اولنوب یوز درهم مطبوخه اون التی درهم جکنک
ایچ یاغیله احتقان ایده لر حقنه افزی سنا روسکره بغرسقلرده اولان یاره لره

ذوسنطاریایه نافعدر صفتی بودر یوز اللی درهم تازه سودک انجه پارچه دموری
برقاچ دفعه قزدیروب باتوره لر بعده جکنک ایچ یاغی و سکرلی یپراغی عصاره سی
هر برندن درت درهم کل یاغی یاخود ایوا یاغی سکز درهم طین ارمنی بر درهم صمغ عربی
قرشدیروب احتقان ایده لر حقنه بو دخی اسهاله و هیضه علتنه نافعدر
صفتی بودر طوبلی و صغر قوروغی و بسفایج هر برندن درت درهم صوفا یقون
و مرسین یپراغی و بورک ... فلسی هر برندن بر قبضه اکشی المه و کستانه هر برندن
یکرمی عدد کل روسی بر قبضه مجموعی قیناد وب سوزه لر و یوز درهم مطبوخه درت
درهم اقاقیا قیوب مناسب اولان مسهل ایله امعالی پاک ایتدکدنصکره
بو احتقانی ایده لر حقنه زنتلیوس طبیبک مختاریدر ذوسنطاریانک
و ذحیرک ابتدالرنده قابض احتقاندن اول بو احتقانی ایده لر صفتی بودر ابریم
یارم قبضه کل فرسی قبضهٔ لطیفه بونلری قیناد وب یوز درهم مطبوخه سکز درهم
کل یاغی قیوب احتقان ایده لر حقنه ملحمه بغرسقلرده اولان یاره لری اوکلدیجیدر صفتی
بودر سکرلی یپراغی عصاره سی و سمز اوتی عصاره سی هر برندن اوتوز ایکی درهم طین ارمنی
و دم الاخوین و ... هر برندن یارم درهم جکنک ایچ یاغی سکز درهم احتقان
اولنه حقنه بو دخی اوکلدیجیدر صغر قوروغی و قره قوز کوکی هر برندن اون التی
درهم ذنب الخیل و لسان الحمل و کل هر برندن قبضهٔ لطیفه مجموعی دمور
سوندرمش صو ایله قیناد وب یوز درهم مطبوخه اون التی درهم جکنک ایچ یاغی قیوب
احتقان ایده لر حقنه عسیر بوله نافعدر صفتی بودر خطمی کوکی یکرمی درت درهم
ابه کومجی و بنفشه هر برندن بر قبضه اوزم و عناب هر برندن درت درهم بزر
بارده هر برندن اوج درهم بابادیه چجکی و بنفشه چجکی هر برندن قبضهٔ لطیفه مجموعی
ابه صو ایله طبخ اولنوب دالکی درهم مطبوخه یکرمی درت درهم بنفشه یاغی و سکز
درهم زه یاغی قیوب احتقان اولنه حقنه مثانه ده اولان طاشلری پاره لمدن
اوتوری استعمال اولنور صفتی بودر آرق و کرفس کوکی و معدنوز کوکی و دوشن
قوناز کوکی و خطمی کوکی و هیان کوکی هر برندن اون التی درهم بتونیقه و باشتقان
و رازیانه هر برندن بر قبضه حب کاکنج و حب القلت و حب شجر عوسج هر برندن
سکز درهم مجموعی طبخ اولنوب یوز درهم مطبوخه سکز درهم توپ عصاره سی
و یکرمی درت درهم عقرب یاغی ضم ایدلنوب احتقان اولنه حقنه زنتلیوس
طبیبک مختاریدر صو غلجانک صغار و کبارینی هلاک ایدوب چقارر صفتی بودر
بلیس و رنجاسف هر برندن بر قبضه ترمس قبضهٔ لطیفه مجموعی طبخ اولنوب یوز درهم

مطبوخه بكرى درت درهم آجى بادم ياغى و دفنه ياغى قيوب احتقان ايده لر حقنه اخرى بوده
صو علجانى قرار ديما به نا قدر صفقى بودر هندبا و سكوريا بو ده هندبادن بر نوعدر و تخم اوتى
هر برندن بر قبضه مجموعى صو ايله طبخ اولنوب بوز درهم مطبوخه اون التى درهم كل ياغى
قيوب احتقان اولنه حقنه اخرى اسهالى اولان كسنه لرين صو علجانى قرار صفقى
بودر زيتون ياغى و مرسين ياغى هر برندن بر قبضه كل فروسى و قنطريون صغير هر برندن
قبضه لطيفه مجموعى طبخ اولنوب بوز درهم مطبوخى احتقان ايده لر حقنه اخرى حادى
و اسهالى اولان كسنه لرين صو علجانى قرار صفقى بودر سماق اكى قبضه سكوريا بر قبضه
برجك قبضه لطيفه طبخ اولنوب بوز درهم مطبوخى احتقان ايده لر حقنه اغريلرى
تسكين و يلترى تحليل ايدر صفقى بودر بابادیه و اكليل ملك و طوسق اوتى هر برندن
يارم قبضه خطمى كوكى سكز درهم كفايت مقدارى تازه سود ايله طبخ اولنوب بوز
درهم مقدارى قالدقده سوزلوب اون ايكى درهم شكر و سكز درهم بابادیه ياغى
و طوسق اوتى ياغى و ايكى برطه صاريسى ترشدروب احتقان ايده لر حقنه قولنج
اغريسنى تسكين ايدر صفقى بودر انيسون و رازيانه هر برندن سكز درهم كرفس تخمى
و طوسق اوتى تخمى هر برندن درت درهم بابادیه و اكليل ملك و مرو چچكى هر برندن قبضه
لطيفه كفايت مقدارى صو و شراب ايله طبخ اولنوب التى درهم مطبوخه بكرى درت
درهم بابادیه ياغى و سدف ياغى ضم ايدوب احتقان ايده لر حقنه اخرى بوده قولنج
اغريسنى تسكين ايدوب خلطلرى اسهال ايدر صفقى بودر خطمى كوكى و ابه كومجى و كاه
دكنى و بلبن هر برندن بر قبضه انجير بكرمى عدد انيسون و كراويا و رازيانه و كمون
هر برندن ايكى درهم بابادیه چچكى و اكليل ملك هر برندن قبضه لطيفه مجموعى كفايت
مقدارى صو ايله طبخ اولنوب التى درهم مطبوخه سكز درهم معجون مبارك و بكرى
بشر درهم بابادیه ياغى و طوسق اوتى ياغى ضم ايدوب احتقان اولنه حقنه
بوركك اغريسنى اكيدر صفقى بودر خطمى كوكى و آرق كوكى و قوشن قونماز كوكى و مبارك(?)
كوكى هر برندن اون التشر درهم بنفشه و بالشقان هر برندن بر قبضه انيسون و بوى(?)
تخمى هر برندن درت درهم بابادیه و اكليل ملك هر برندن قبضه لطيفه مجموعى كفايت
مقدارى صو ايله قيناتوب بوز درهم مطبوخه عسل و روغن ... و دهن عقرب
هر برندن اون التشر درهم ضم اولنوب احتقان اولنه حقنه بوركده و مثانه ده
اولان طاشلرى پاره لر و اغريلرينى تسكين ايدر صفقى بودر ابه كومجى ايكى قبضه انجير
و اوزم هر برندن اوتوز عدد كلنان تخمى سكز درهم ابه كومجى تخمى و كاكنج و حب القلت
و افسنتين(?) تخمى و معدنوس تخمى هر برندن اوچ درهم دفنه تخمى و ارد ج تخمى هر برندن ايكى درهم

بابادیه و بابونه و فاريقون و قاطر اوريوغى هر برندن قبضه لطيفه مجموعى كفايت مقدارى
صو و شراب ايله قيناتوب سوزه لر و التى درهم مطبوخه زنبق ياغى و آجى بادم ياغى
و عقرب ياغى هر برندن يكرمى درت درهم تره منتى سكز درهم ضم اولنوب احتقان
اولنه حقنه عرق النسايه و وجع مفاصله نا قدر صفقى بودر مارسيه و صعتر و آقى لر
و شيطرج هر برندن بر قبضه رازيانه و سدف تخمى و اسارون هر برندن سكز درهم
بابادیه و اكليل ملك و مرزنجوش هر برندن قبضه لطيفه مجموعى كفايت مقدارى
صو ايله قيناده و سوزوب بوز درهمنه فاريقون اوچ درهم معجون مبارك درت
درهم زنبق ياغى و آجى بادم ياغى هر برندن اون التى درهم دهن خزاما درت درهم ضم
اولنوب احتقان اولنه حقنه بلغمى اسهال ايدر صفقى بودر انزروت و عود الغهر هر برندن
سكز درهم بابونه و سدف و مارصه و فراسيون هر برندن بر قبضه فاريقون درت
درهم بابونج و اكليل ملك و ديره(?) هر برندن قبضه لطيفه مجموعى قيناتوب بوز درهم
مطبوخه سكز درهم معجون مبارك و بكرمى درت درهم جوز ياغى باخود سدف ياغى
ويره لر طوز قيوب احتقان اولنه حقنه سوداى سورر و سودادن اولان مرضلره
نا قدر صفقى بودر ابه كومجى و بالشقان و بنفسلكنى و افتيمون و التون اوتى و بارى(?)
هر برندن بر قبضه اصول مفتحه كبيره هر برندن ايكى درهم بسفايج اون التى درهم قرطم
و انيسون و رازيانه هر برندن سكز درهم بابادیه و اكليل ملك و طورق اوتى تخمى
و حيل و لسان الثور چچكى هر برندن قبضه لطيفه مجموعى قيناتوب بوز درهم مطبوخه
سكز درهم ايارج روفس باخود معجون آمق رباخود دياقاتليقون فنفسى بوتنور السم(?)
قويه لر و اون التى درهم زنبق ياغى باخود بنفشه ياغى قيوب احتقان ايده لر حقنه
استسقاء زقينك صوينى چيقارر صفقى بودر بالشقان و سدف و مرو ياغى
هر برندن بر قبضه مازريون باخود كرنب تخمى يارم قبضه انيسون و رازيانه
تخمى هر برندن درت درهم بيريه و قاطر قوريوغى هر برندن قبضه لطيفه اسارون
درت درهم مجموعى قيناتوب سوزه لر بوز درهم مطبوخه سكز درهم معجون
مبارك و اون التى درهم بول صبيان قيوب احتقان ايده لر حقنه يلرى
داغيدر و استسقاء طبلى يه نا قدر صفقى بودر سدف بر قبضه انيسون و رازيانه
و كراويا و كمون و دفنه تخمى هر برندن درت درهم بيريه و قره باش هر برندن
قبضه لطيفه اسارون و فاريقون هر برندن اوچ درهم مجموعى قيناتوب
و سوزوب بوز درهم مطبوخه سكز درهم معجون مبارك و بكرمى درت درهم سدف
ياغى باخود طوسق اوتى ياغى و اوتوز ايكى درهم شراب قيوب احتقان اولنه حقنه

استسقاء لحمی یه نافعدر صفتی بودر بابونه و فرنجمشك و تمام هر برندن بر قبضه جاو ایلوا
سکز درهم انیسون ورازیانه و سداب تخمی هر برندن درت درهم ببریه و دفره باتش
هر برندن یارم قبضه مجموعنی قیناد وب و سوزوب یوز درهم مطبوخه اون التی درهم معجون
مبارك و سکز درهم بول صبیان قیوب احتقان اولنه حقنه ریحلری داغیدر
صفتی بودر انیسون ورازیانه و کرفس تخمی و معدنوز تخمی و سیسالیوس هر برندن
درت درهم اکلیل ملك و بابادیه و ببریه و دفره باتش هر برندن یارم قبضه
مجموعنی قیناد وب و سوزوب بش درهم مطبوخه التی درهم ایارج فیقرا یاخود معجون الغار
یاخود معجون مبارك قنغیسی اولورسه و سکز درهم دهن شبت یاخود دهن
سذاب قیوب احتقان ایده لر حقنه رحم یللرینی داغیدر صفتی بودر بر فسلکنی
دورانیقه و صعتر کوزی هر برندن بر قبضه دفره باتش و ببریه و بابادیه هر برندن
یارم قبضه کرفس تخمی و معدنوز تخمی هر برندن اوچر درهم مجموعنی قیناد وب
و سوزوب یوز درهم مطبوخه اون ایکی درهم معجون مبارك یاخود ایارج فیقرا و یکرمی
درت درهم سنبل هندی یاغی قیوب احتقان اولنه فصل بو فصل زراقه
عملن بیان ایدر زراقه دیو قضیبه و فرجه اولان احتقانه درلر زراقه حیضی اقتق
ایچون در صفتی بودر اصول مفتحه کبار دفوه هر برندن اون التی درهم بنفسج دکنکی
دکوز جرم و حب غرغر هر برندن اوچ درهم القوان وابهل بر فسلکنی هر برندن بر قبضه
دارچین و سنبل واسارون هر برندن ایکی درهم شونیز بر درهم مجموعنی قیناد وب
و سوزوب یوز درهم مطبوخه بر مقدار بابادیه یاغی قیوب زراقه تعبیر اولنان
آلتله رحمه زرق اولنه زراقه رحمده اولان یاره لره و معصوم دوشوز خاتونلرن
افراط اوزره آقن قانه نافعدر صفتی بودر سکرلی بیراغی و قیون دلی والتون اوتی
و درسین بیراغی و ساقز اغاجی بیراغی هر برندن بر قبضه مجموعنی کفایت مقداری
دمور سوندرلمش صو ایله قیناد وب و سوزوب یوز درهم مطبوخه یکرمی درت
درهم گل یاغی یاخود خام شکر قیوب رحمه زرق اولنه زراقه رحمك قاتلغنه
و شیشلکنه نافعدر صفتی بودر ابه کومجی و خطمی و زنبق کوکی هر برندن اوتوز ایکی درهم
دراینجه و یا صعتر و یاخود ایوادونه بونلردن قنغیسی اولورسه یارم قبضه کتان تخمی
و دوه تخمی هر برندن سکز درهم بابادیه و بنفشه هر برندن بر قبضه مجموعنی کفایت مقداری
صو طاوق صوییله قیناد وب و سوزوب رحمه زرق اولنه زراقه اختناق رحمه
نافعدر صفتی بودر قیصوم و جاوشیر هر برندن بر درهم آجی بادم یاغی و بنفشه
یاغی هر برندن درت درهم آق شراب یاخود مثلث اون ایکی درهم صفراوی شراده

اریدوب و سوزوب اوزرینه یاغلری قیوب رحمه احتقان ایده لر زراقه مثانه ده
اولان یاره لره نافعدر صفتی بودر فوه قوزکوکی سکز درهم ذنب الخیل ولسان الحمل
والتون اوتی و عصا الراعی هر برندن درت درهم گل قورسی و بهوفاریقون هر برندن
قبضه لطیفه مجموعنی ارپه صوییله یاخود دموری سوندرلمش صو ایله قیناد وب و سوزوب
قضیبه زرق اولنه فصل بو فصل غرغره لری بیان ایدر غرغره خناقلق ابتداسنده
استعمال اولنور و حجقدن اولان بوغاز شیشلکنه نافعدر صفتی بودر سکرلی بیراغی
و قوزی قولاغی و سمزاوتی هر برندن یارم قبضه ارپه قبوغی و سماق و جفت بلوط هر برندن
درت درهم گل قورسی قبضه لطیفه بونلری کفایت مقداری صو ایله قیناد وب
و سوزوب بعده توت شرابی درت درهم درسین شرابی و خشخاش قبوغی
شرابی و سرکه هر برندن سکز درهم بونلری قیوب غرغره ایده لر آغز و حنك
و گل و خرما هر برندن برابر قیناد وب و سوزوب جوز ربیله غرغره ایده لر
آغز ایوا عصاره سی یاخود نار عصاره سی التی درهم گل شکری اون التی درهم
ربره و تشدروب غرغره ایده لر آغز بوکورتلن فلزی درسین بیراغی هر برندن
بر قبضه گل یارم قبضه بونلری قیناد وب و سوزوب یوز درهم مطبوخه یکرمی
درت درهم گل یاغی یاخود توت شرابی قیوب غرغره ایده لر غرغره بوغازده
اولان شیشلری تحلیل ایدر صفتی بودر زوفا و صعتر هر برندن بر قبضه میان کوکی
سکز درهم قورو اوزم وانجیر هر برندن یکرمی عدد بونلری ارپه صوییله قیناد وب
یوز التی درهم مطبوخه اوتوز ایکی درهم گل یاغی قیوب غرغره اولنه غرغره خناقه غایت
نافعدر صفتی بودر شوك مصری که اق قیناق قاجیدر و ایرسا و میان کوکی
هر برندن درت درهم بغدای کپکی قبضه لطیفه خرمادی عدد بونلری قیناد وب
و سوزوب غرغره ایده لر غرغره اغزده و بوغازده اولان یاره لره نافعدر
صفتی بودر قیون اوتی والتون اوتی و سکرلی بیراغی و بوکورتلن فلزی و درسین
بیراغی هر برندن یارم قبضه بونلری اوچیوز درهم ارپه صوییله نصفی قالنجه قیناد وب
و سوزوب یکرمی درت درهم گل یاغی غرشد روب غرغره ایده لر غرغره بلشك
بلغمی تحلیل ایدوب توکورمکله اخراج ایدر صفتی بودر زوفا و صعتر هر برندن
بر قبضه میان کوکی اوچ درهم بونلری قیناد وب یوز التی درهم مطبوخه اوتوز
ایکی درهم سکنجبین ساده یاخود سکنجبین عنصلی قیوب غرغره ایده لر غرغره
اغزده و بوغازده اولان یاره غرباره لره نافعدر صفتی بودر سکرلی بیراغی بوکورتلن
فلزی و حنا و گل قورسی و ابه کومجی و ربانی هندبا بیراغی هر برندن برابر بونلری

قینادوب وسوزوب غرغره ایده‌لر غرغره اغزده ویوغازده اولان قروح
رطبه‌یی قورودر صفتی بودر سکرلی بیراغی ومرسین بیراغی دار موداغاجی بیراغی
هربرندن برقبضه بونلری قینادوب وسوزوب سکز درهم شب آق برمقدار
آق شراب ایله خود سرکه ایله قتوب غرغره ایده‌لر مضمضه دیش اغرلیغنی تسکین ایدر
صفتی بودر بش بیراق کوکی اون التی درهم صرمشق بیراغی برقبضه طوبلق
وسیردی قوزه‌لغی هربرندن یارم درهم بونلری صو ایله وسرکه ایله قینادوب
مضمضه ایده‌لر مضمضه باشدن اینه رطوبتدن ناشی اولان دیش اغرسنه
نافعدر ونزله‌لری دفع ایدر صفتی بودر بنطافلن یعنی بش بیراق سکز درهم
عود القهر درت درهم قرنفل وکبابه ودار فلفل هربرندن ایکی درهم ورق
قیسوس برقبضه بونلری سرکه ایله وصو ایله قینادوب وسوزوب مضمضه ایده‌لر
مضمضه دیش اغرینک بینه سنه وتعفننه وفاسد اولوب چوریجه سنه
نافعدر صفتی بودر اربه یارم قبضه کل قرمزی برقبضه لطیفه اغاج قاونی قبوغی بر بچق
درهم قرنفل ودارچین هربرندن بر درهم بونلری سرکه ایله وصو ایله قینادوب مضمضه
ایده‌لر مضمضه طوبلق سکز درهم کل قبضه لطیفه صاری صندل ودارچین
هربرندن ایکی درهم بونلری دمور صو ایله قینادوب مضمضه ایده‌لر فصل
بوفصل سعوطلر بیانندهدر سعوط دیو بورنه چکلن دوایه درلر سعوط صفرالی
اسهال ایدر صفتی بودر کل عصاره‌سی درت درهم مصطکی محموده بر درهم بونلری
حل ایدوب بورونه چکه‌لر سعوط آخر بلغمی اسهال ایدر صفتی بودر عود القهر
داریسا هربرندن بر درهم فرفیون وسعتر وکره یاش وبیریه هربرندن قبضه
لطیفه غاریقون اوچ درهم بونلری قینادوب وسوزوب برمقدار اطریفل
بالی ایله خود بیره بالی قتشدروب سعوط اولنه سعوط سودایی اسهال ایدر
صفتی بودر بسفایجی وافتیمون وبسفایج وقرنفل هربرندن برار قینادوب
وسوزوب برمقدار کل بالیله اروب سعوط ایده‌لر سعوط بورنک اچنده
اولان یاره‌لری قورودوب اوکلدر صفتی بودر مرسین بیراغی ومازو اغاجی بیراغی
هربرندن برقبضه جلنار ایکی عدد بونلری قینادوب برمقدار کل بالیله قتشدروب
سعوط اولنه سعوط آخر سکرلی بیراغی عصاره‌سنی کل بالیله سعوط ایده‌لر
بورنده اولان یاره‌لره نافعدر سعوط باش اغرسنه وکوز اغرسنه نافعدر
صفتی بودر چورک اوتی ایکی بچق درهم زعفران ودکلی عصاره‌سی ایکی درهم نوشادر
[illegible] درهم [illegible] ایله قتشدروب سعوط اولنه سعوط آخر اوکلیدر [illegible]

صفتی بودر مرزنجوش طبیخی اون التی درهم قدرت حلواسی التی درهم بونلری
حل ایدوب طعامدن مقدم سعوط اولنه سعوط بورون قانی کسر صفتی بودر
کونلک تلتان درهم صبر ثلث درهم مرطه اقیله قتشدروب سعوط اولنه
سعوط آخر عصا الراعی عصاره‌سی ولسان الحمل عصاره‌سی هربرندن اون
ایکی درهم روث حمار عصاره‌سی اون التی درهم بغدای اونی اون ایکی درهم
مجموعنی قتشدروب بورونه چکه‌لر قانی کسر سعوط بورنده اولان چبراچیغه
کیده‌رر صفتی بودر کل عصاره‌سی ایله خود مرزنجوش عصاره‌سی اون التی درهم
کلاب ایله خود چچک صویی سکز درهم برمقدار کل بالی ایله خود صمغ عربی ایله قتشدروب
سعوط اولنه فصل بوفصل لعوقلر بیانندهدر لعوق قشر الخشخاش منطاوس
طبیبک مختاریدر رقیق نزله‌لری منع ایدر اوکسورکه نافعدر واویقو کتورر
صفتی بودر اق خشخاش تحمیله یکرمی عدد کچی بوینوزی یکرمی درت درهم خطمی
کوکی ومیان کوکی هربرندن اون التی درهم مجموعنی اون ایکی رطل صو ایله اوچ
رطل قالنجه قیناتوب سوزه‌لر دیوز درهم بنشکری والتی درهم کلشکر ایله
لعوق قوامی ویروب استعمال ایده‌لر لعوق آخر انقطار یوس یونانی حکیمدر
اسهاله ودیسنطاریایه وبغرسق صیرونده سنه نافعدر وقان توکورمکی
واوکسورکی ونزله‌لری قطع ایدر صفتی بودر اق خشخاش باشی اوتوز عدد کل ایکی
بچق درهم زعفران واقاقیا وعرق سوس هربرندن بر درهم طین ارمنی
درت درهم دارچین ودوقوز کبیری ونکه صقالی وجلنار وحرسلیم تخمی
هربرندن بر درهم دوقو درت درهم مرجان وسماق وخطمی چچکی هربرندن
ایکی درهم سمز اوتی تخمی یارم درهم طریق عملی بودر که خشخاش باشلرینی اوغلیوب
کفایت مقداری صو ایله اصلده‌لر بعده برابوچه قینادوب سوزه‌لر دیوز
درهم شکر واکیوز درهم عسل ایله لعوق قوامی ویروب سائر اجزالری دخی
انجه سحق اولنوب ضم ایده‌لر لعوق کرنب کرده یونس طبیبک مختاریدر
سعال رطبه‌یه نافعدر کوکسدن غلیظ خلطلری توکورمکله چقارر صفتی بودر لحنه عصاره‌سی
یوز درهم زعفران ایکی درهم شکر وعسل هربرندن التی درهم لعوق قوامی ویروب استعمال
اولنه لعوق زوفه عربجه سعالی ودرکجه فاطر دریغی درلر اسل رضته مبتلا اولنلره
وکوکس واق جکر یاره‌لرینه واوکسورکه نافعدر صفتی بودر زوفه یوز درهم کفایت
مقداری صو ایله مهرا اولنجه قیناده‌لر وسوزه‌لر واکیوز درهم عسل مصفا ایله لعوق
ایده‌لر خطمی کوکی لعوقی دخی بوسوال اوزره عمل اولنور لعوق الخشخاش ابن ماسویه مجربدر

نوازل حارّه‌یی و بلغم مالحدن حاصل اولان رقیق نزله‌لری دفع ایدر و گوگسده و قصبهٔ ریه‌ده
اولان خشونتلری ازاله ایدر ذات الجنبه و ذات الریه و حارّ محرقه‌یه نافعدر صفتی بودر
آق خشخاش و قره خشخاش باشلری هر برندن اللی درهم مارول تخمی و بنفشه چچکی
هر برندن اون ایکی درهم بو اجزالری سکز رطل قیق صو ایله نصفی قالنجه قیناده‌لر بعده
سوزوب ایکیوز درهم گوگ ایکیوز درهم بیاض شکری ایله قوام ویره‌لر بعده ذکر اولنجق دوالری
سحق ایدوب ضم ایده‌لر آق خشخاش تخمی یگرمی بش درهم قبوغی چیقمش بادام و فستق
و صمغ عربی و میان کوکی هر برندن اون درهم نشا اوچ درهم سمیزاوتی تخمی و ایوا چکردگی
هر برندن درت درهم زعفران بر درهم **لعوق زبیب احمر** گوگس و ضلعلرینه
و آق جگره و اوکسوروگه نافعدر خصوصا معصور اوله نفعی عظیمدر صفتی بودر فاوانیا
درت درهم زوفا و اوفل اوتی و التون اوتی هر برندن بارم قبضه میان کوکی درت
درهم مجموعنی کفایت مقداری یغمور صوی ایله قیناتوب و سوزوب بعده یوز درهم
چکردگی چیقمش قزل اوزومی هاونده دوگه‌لر و مطبوخک ایچینه قیوب بر دفعه قیناده‌لر
و الکدن گچوره‌لر بعده یوز درهم شکر ایله لعوق ایده‌لر **لعوق حب صنوبر**
ابن ماسویه تکدر اسکی اوکسوروگه و ضیق نفسه و صولوق الغه نافعدر و گوگسدن
غلیظ بلغمی اخراج ایدر بیراره نافعدر صفتی بودر فستق اوتوز درهم طتلو بادام
دقاق و لمش فندق و کثیرا و صمغ عربی و میان کوکی و میان بالی درتر
و بالدری قره و ایرسا هر برندن درت درهم آجی بادام اوچ درهم الکدن گچمش
قزل اوزوم بالی و خرما بالی و آق شکر و تره یاغی هر برندن اوتوز ایکی درهم عسل
اوچیوز یگرمی درت درهم رسم اوزره لعوق ایده‌لر **لعوق بقلة الحمقا** آق جگرده
اولان یاره‌لره و قان توکوره نافعدر صفتی بودر سمیزاوتی عصاره‌سی ایکیوز درهم
شکر یوز درهم بونلری قوام گتوروب ذکر اولنجق ادویه‌لری ضم ایده‌لر طین مختوم
و قصی دکهربا و قصی و صمغ عربی و دم الاخوین هر برندن بر درهم شادنج و محروق ... و نشاسته
توتیا هر برندن علقان درهم **لعوق رئة الثعلب** ابن ماسویه تکدر سل و خنقه
و ربو علتنه و اوکسوروگه و ضیق نفسه نافعدر صفتی بودر دلکو تلکی آق جگری قوروتمش اوله
و میان بالی و بالدری قره و افیون و رازیانه هر برندن سکز درهم شکر اللی درهم رسم
اوزره لعوق اولنه **لعوق صانو** معناسی لعوق صحت دیمکدر ابن ماسویه تکدر اسکی
اوکسوروگه و ربو علتنه و ضیق نفسه و ذات الجنب و صولوق نزله‌لره نافعدر صفتی بودر
دارچین زوفا و میان کوکی هر برندن درت درهم عناب و سپستان
هر برندن اوتوز عدد قزل اوزوم و انجیر و خرما هر برندن اون التی درهم بالدری قره

بر قبضه بوی تخمی بش درهم کتان تخمی و انیسون و رازیانه و ایرسا و فوذنج هر برندن درت
درهم مجموعنی سکز رطل صو ایله نصفی قالنجه قیناتوب سوزه‌لر و ایکیوز درهم بیاض شکری
ایله قوام ویروب ذکر اولنجق ادویه‌لر ضم اولنه فستق بش درهم بادام و میان کوکی
و کثیرا و صمغ و نشا هر برندن ایکیشر درهم ایرسا اوچ درهم **لعوق العنصل** جالینوسکدر ملطف
و مقطعدر و گوگسدن لزج بلغمی چیقاردر و ربو علتنه و ضیق نفسه و اسکی اوکسوروگه نافعدر
مسن آدملره استعمالی مناسبدر صفتی بودر اطه صوغانی عصاره‌سی یوز درهم عسل
یوز اللی درهم قوام ویروب لعوق اولنه **لعوق اذی بترسیس** ربو علتنه و ضیق نفسه
نافعدر آق جگردن و گوگسدن بلغم غلیظی چیقاردر صفتی بودر فاوانیا قبوغی اون
ایکی درهم کتان تخمی طقوز درهم کثیرا و ایرسا هر برندن اون ایکی درهم الکدن گچمش
خرما بالی یگرمی درهم قبوغی چیقمش بادام اون التی درهم کفایت مقداری عسل ایله لعوق
اولنه **لعوق فراسیون** بولس نام طبیبک مختاریدر ربو علتنه و ضیق نفسه و اسکی
اوکسوروگه نافعدر صفتی بودر فراسیون و ایرسا و زوفا و مارصمه و میان کوکی و کرفس
تخمی هر برندن درت درهم انجیر و قزل اوزوم هر برندن التی درهم بو اجزالری کفایت
مقداری حق صو ایله بر گیجه اصلده‌لر بعده قیناتوب سوزه‌لر و کفایت مقداری عسل
ایله لعوق اولنه **لعوق کرسنه** گوگسده اولان یاره‌لره نافعدر و قیحی اخراج ایدر
صفتی بودر آجی بادام درت درهم بورجق اونی و زوفا و فستق هر برندن سکز درهم
ایرسا ایکی درهم کفایت مقداری عسل ایله لعوق اولنه **لعوق قرطم** ربو علتنه
و ضیق نفسه نافعدر صفتی بودر عصفر تخمنک ایچی التی درهم قبوغی چیقمش بادام ایکی درهم
فستق بر درهم کفایت مقداری اطه صوغانی عصاره‌سی و عسل ایله لعوق اولنه
لعوق عناب رقیق نزله‌لره و دائمی اوکسوروگه نافعدر صفتی بودر عناب سکز درهم نشاسته
ایکی درهم کثیرا و صمغ عربی هر برندن بر درهم خشخاش شرابیله رسم اوزره لعوق اولنه
لعوق علک بطم ارتقلیوجس طبیبک مختاریدر غلیظ خلطلری گوگسدن چیقاردر و صولوق
اولان نزله‌لره نافعدر صفتی بودر معسول تره منتی و تره یاغی و شکر هر برندن بر بر
رسم اوزره لعوق اولنه **فصل** بو فصل جوارشلر بیاننده‌در معلوم اوله که جوارشلرک
اجزالری سحق اولندقده کاهیجه شکر ایله یاخود عسل ایله قوام ویریلور و کاهیجه همان
سفوف حفظ اولنور که اقتضا محلنده بعضی شربتلره و بعضی مرکبلره ادخال اولنور
و اطبّا ازنجک ذاهب اولدقلری بودر که بر درهم سفوفه سکز درهم شکر قومقدر
و بعضیلر هر اون درهم شکر یاخود مقتضای حاله مناسب شربت قورلر
یعنی یوز درهم شکره سکز درهم یاخود اون درهم سفوف قویارلر **جوارش قرنفل**

ابن ماسویه نکدر قلبه و معده یه قوت ویرر هضمه معین اولور و بلغمی داغیدر و صرعی
منع ایدر و معده سنده رطوبات فاسده سی اولنلره خصوصا مسن آدم اولر بوندن
انفع دوا اولمز صفتی بودر قرنفل یدی درهم بسباسه و زرنباد و خولنجان و صاری
صندل و قرص ورد و دارچین و عود و سنبل هندی و دارفلفل و قاقله هر برندن
بر درهم قرنفل کل درت درهم قرص غالیه و عرق سوس هر برندن ایکی درهم
ساذج ثمان درهم عنبر بر درهم مسک اوچ جکردک ذکر اولنان عنواللر ایله
اون درهم سفوفه یوز درهم شکر قیوب معجون ایده لر و تکابنده قینده بو ترکیب
عمل اولنمقده ساذج یرینه بدل کبابه قوللر و قرص ورد حاضر بولنمسه
اجزاری نسبت محفوظ اولرزینه حساب اولنوب ضم اولنه **اروماتیکوم روزاتم**
یعنی جوارش گل دیدکلری جبرئیل طبیبک مختاریدر معده ده اولان فاسد رطوبتلری
کیدرر و هضمه معین اولور و کوصنی دفع ایدوب معدیه و آلات غذاییه قوت
ویرر و اکثریا خسته لکدن قلقوب هضمی قلیل و قوتی ضعیف اولانلره
مناسبدر صفتی بودر قرنفل کل اون بش درهم میان کوکی یدی درهم عود
و صاری صندل هر برندن اوچ درهم دارچین بش درهم قرنفل و بسباسه
و صمغ عربی و کثیرا هر برندن ایکی بچق درهم جوز بوا و قاقله و خولنجان و سنبل هندی
هر برندن بر درهم عنبر ثمان درهم مسک ثلث درهم **اروماتیقوم صغیر** ابن ماسویه نکدر
منافعی اولکی کبیدر صفتی بودر گل قروسی اون درهم دارچین درت درهم عود
و صندل هر برندن ایکی درهم مصطکی بر بچق درهم عنبر اوچ دانک رسم اوزره عمل
اولنه **جوارش مسک** اعضا رئیسه لره یعنی دماغه و قلبه و کبده قوت ویرر و صرع
و تشنج و بلغمه و یورک اوینماسنه و اختناق رحمه نافعدر و اغزده اولان نتن رایحه یی
کیدرر صفتی بودر عود یدی درهم دارچین اون درهم عنبر اوچ درهم مسک اوچ
دانک بعضی شربتلر ایله یا خود گلابه کسدیرلمش و قرمز ایله رنگ ویرلمش شکر ایله
معجون ایده لر **جوارش عنبر** ابن ماسویه نکدر بو ترکیبه دوا عنبر و دوا غنبر دخی
درلر جمیع اعضا رئیسه لره قوت ویرر و صوق دماغی قزدرر و دماغده اولان
رطوبات فاسده یی ازاله ایدر معده یه قوت ویرر و هضمه معین اولور رحم علتلرینه
نفعی ظاهردر و بیراه فائده سی باهردر صفتی بودر دارچین و قرنفل و درونج و بسباسه
و جوز بوا و ساذج و خولنجان هر برندن اوچ درهم سنبل و قاقله کبیر و صغیر هر برندن
بر درهم زنجبیل بر بچق درهم عود و صندل اصفر و دار فلفل هر برندن ایکی درهم عنبر
بر درهم مسک یارم درهم معلوم اولا که ساذج اولنه ترکیبده حالا ساذج بولنمازسه

بدلی سنبل یا خود کبابه وضع اولنور **جوارش انیسون** معده سنده صوغوقلق و یلی
اولنلره نافعدر رنج بلغمی ازاله ایدر و غلیظ خلطلری کوکسدن چقارر و اسکی
او کسورکه نافعدر صفتی بودر انیسون یکرمی درهم میان کوکی و مصطکی هر برندن سکز
درهم کراویا و رازیانج و خولنجان و بسباسه و زنجبیل هر برندن بش درهم فلفل
ابیض و اسود و دارفلفل و سلیخه و عاقرقرحا و فوتنج هر برندن ایکی درهم قاقله و قرنفل
و کبابه و سنبل هندی و زعفران هر برندن بر بچق درهم اجزا سحق اولنوب عادت
اوزره معجون اولنه **جوارش افرنج** حکماسنک قتنده ماده الارواح تسمیه اولنور
بر معتبر معجوندر روح حیوانی یه و روح نفسانی یه قوت ویرر و صوق دماغ علتلرینه
و سکته یه و صرع و تشنجه و خدر علتنه نافعدر قوت حافظه یی آرتورر و قلبه قوت
ویرر یورک اوینماسنه و بلغمه نافعدر و قوتلری ضعیف اولانلره و معصوملره و خسته لکدن
قلقانلره آدمره تیز قوت ویرر بو بیلر مبارک معجوندر صفتی بودر محلول کهربا بر بچق
درهم محلول انجو و محلول زمرد هر برندن ایکی درهم عود و کیک بوینوزی و فاوانیا
هر برندن بر درهم اغاج قاودی قبوغی یارم درهم عنبر بر دانک مسک بش بغدای
خلاصه عود و خلاصه دارچین هر برندن اون ایکی درهم کفایت مقداری شکر ایله
معجون ایده لر **دیانیون** معناسی جوارش زهور دیمکدر بنفوله نکدر سودا ایله یا هم
فکر ایله نافعدر قلبی فرح ویرر خفقانه و بلغمه و جذامه و دماغی ضعیف اولوب
نزله یه مبتلا اولنلره نافعدر صفتی بودر هر بیجکی سکز درهم گل بنفشه
و میان کوکی هر برندن التی درهم قرنفل و سنبل و جوز بوا و خولنجان و دارچین
و زرنباد و زنجبیل و بسباسه و عود و قاقله و طوسیق اوتی و انیسون هر برندن
بر درهم اوچ دانک اجزا سحق اولنوب عادت اوزره معجون اولنه **جوارش
فوتنجی** ابن ماسویه نکدر غلیظ خلطلری یوشدرر و کوکسدن و معده دن چقارر و یلی
داغیدر و فواق کسر و غذالی اعضایه تنفیذ ایدر و هضمی قوی ایدر و بولی و حیضی فتح
ایدر صفتی بودر فوتنج نهری و فوتنج جبلی و سیسالیوس و معدنوس تخمی و کراویا
هر برندن التی درهم زنجبیل اوچ درهم کلکند و کرفس تخمی هر برندن ایکی درهم فلفل اسود
اون ایکی درهم **جوارش دارچینی** ابن ماسویه نکدر معده یه قوت ویرر و هضمی کوزل ایدر و
غذالی اعضایه ایصال ایدر صفتی بودر دارچین اون بش درهم سلیخه و اذخر هر برندن
درت درهم خولنجان یدی درهم قرنفل و دارفلفل و زنجبیل و قاقله و بسباسه
و جوز بوا و عود هر برندن ایکی درهم زعفران بر درهم **جوارش مفرح** بنده قبیللی
مسکندر مختار یدر حاره باردیه و وبائیه یه نافعدر عفونتی منع ایدر و زهرلرین

ضررینی دفع ایدر و قلبه دائما قوت ویرر صفقی بودر انجو و سیلان و طباشیر
و دارچین و طورشنلا و طین ارمنی هر برندن اوچ درهم طین مختوم و اوچ نوع فندق
و فیل دیشی برادەسی و کرکدان بوینوزی هر برندن ایکی درهم صاری یاقوت و کوک
یاقوت و مرجان و کهربا و [illegible] و زرنباد و عود هر برندن بر درهم
ابریشم محرق ثلثان درهم کیک یوره کنده اولان کمک و آق بهمن و قزل بهمن
هر برندن یارم درهم آلتون ورقی بش عدد عنبر و مسک هر برندن اوچر [illegible]
و اکر بو ترکیبه کرکدان بوینوزی بولنمز ایسه بدلی ایکی کندی مقداری بالق کمک
بوینوزی قویەلر و کیک یوره کنده اولان کمک بدلی ایکی مقداری انجودر **جوارش**
مفرح بندقیه و نمسه اطباسی اتفاق ایتدیلر که بو معجون اولکیدن معتدلدر فائدەسی
انقدر صفقی بودر عود و طباشیر هر برندن بر درهم دارچین و قرنفل و کیک
یوره کنده اولان کمک و درونج و آق بهمن و قزل بهمن هر برندن ایکیشر درهم
محلول انجو آلتی درهم ابیک و قرمزی مرجان و آق مرجان هر برندن ایکی درهم
صاری یاقوت و کوک یاقوت و زمرد هر برندن یارم درهم زعفران ثلث
درهم عنبر و مسک هر برندن یارم درهم آلتون ورقی و کومش ورقی هر برندن
اوزر ورق **جوارش کمونی** منقوله دسکوریدسدن کوکسدن اخلاط غلیظه یی چقارر
معدەیه قوت ویرر و یلری داغیدر و فاسد رطوبتلری کیدرر انجفره و الکشی
نکرمیه و قوصمغه و اوکسورکه و ضیق نفسه و استسقایه و قولنجه و ربع خماسنه
نافعدر صفقی بودر کرمی درت ساعت سرکه ده اصلنمش و قورومش کمون
طقوز درهم دارچین و قرنفل هر برندن اوچ بچق درهم خولنجان و صعتر و فودنج
و زنجبیل و فلفل هر برندن بر درهم و قشان [illegible] درهم نخوه هندی و کراویا هر برندن
بر بچق درهم دارفلفل و سنبل و جوزبوا و قاقله هر برندن بر درهم **دوا کرکم**
ابن ماسویه نکدر سدەلری آچر و مرقره صفره و استسقایه و سوء قنیه یه چارر بلغمه
نافعدر کلی یه و مثانه یه قوت ویرر غلیظ یلری داغیدر و خلطلری متعفن
اولمدن منع ایدر صفقی بودر زعفران و اسارون و سعد و نوز تخمی و دا فو و انیسون
و کرفس تخمی هر برندن سکز درهم راوند و مو و فو و سنبل هندی هر برندن
آلتی درهم قسط و قرصانی و سلیخه و اذخر و حب بلسان و قزل بویه کوکی و طین
و فیون اوتی و دهن بلسان هر برندن ایکی درهم وج و دارچین هر برندن بر بچق
درهم [illegible] مصطکی و آلتون اوتی و حیان [illegible] هر برندن ایکی بچق درهم کثیرا [illegible]
معلوم اوله که بو نسخه بلاد بندقیه ده ترکیب ایتمشدر نظیری یوقدر و بعضی دوالر

بولنماغله پرهیز بدلنی قوردلر مثلا قسط بدل زرنباد و حب بلسان بدل حب غار
و دهن بلسانه بدل جوزبوا یاغی قوردلر **دیا اسبولیکو** جوارش کمون دیمکدر
فاضل جالینوس بو ترکیبی مصرده بر عورت ایچون ایتمشدر که معده سنده بر یل
غلیظ حادث اولوب اطبانک علاجی فائده ویرمیوب بو ترکیب علتنک زوالنه
سبب اولمشدر معده دن غلیظ یلری و غلیظ بلغمی چقارمده نظیری یوقدر
صفقی بودر سرکه ده اصلنمش و قورومش کمون و دارفلفل و فلفل و سذاب
یاپراغی هر برندن سکز درهم بوره ارمنی درت درهم کفایت مقداری شکر ایله
جوارش اولنه **جوارش خولنجان** ابن ماسویه نکدر معده ده و کبدده اولان
سوء مزاج بارده نافعدر هضمی قوی ایدر و اکلی کلکری کیدرر و اغزک قوقوسنی کوزل ایدر
و غلیظ یلری داغیدر صفقی بودر خولنجان و عود هر برندن آلتی درهم قرنفل
و بسباسه و کراویا هر برندن ایکی درهم زنجبیل و آق بوبر و دارفلفل و دارچین
و وج هر برندن بر بچق درهم فودنج و قوری نانه و قاقله و سنبل و کرفس تخمی و انیسون
و رازیانه تخمی هر برندن بر درهم **معجون جواهر حاره** ابن ماسویه نکدر دماغده
و معده ده و کبدده و قلبده و رحمده جمیع صووقدن اولان علتلره نافعدر
و مالیخولیایه و تشنجه و سکتەیه و فلجه و یورک اویناسنه و بلغمه نافعدر قلبه
فرح ویرر و معده یه و رحمه قوت ویرر و هضمی قوی ایدر و بالغمه معین اولور
و اختناق رحمی منع ایدر صفقی بودر قرص ورد و عود هر برندن بشر درهم
انجو و زرنباد و طویل و درونج و اغاج قاوونی قبوغی و بسباسه و زره خرسانی
تخمی و عنبر هر برندن ایکی درهم مرجان و کهربا و فیل دیشی هر برندن ایکی درهم
و قشان درهم کوک یاقوت و صاری یاقوت و عقیق و سیلان و زمرد
و دارچین و خولنجان و زرنباد و مدور هر برندن بر بچق درهم آق بهمن و قزل
بهمن و قرنفل و زنجبیل و دارفلفل و سنبل و ساذج و زعفران و قاقله هر برندن
بر درهم آلتون ورقی و کومش ورقی هر برندن [illegible] درهم مسک یارم درهم
اجزاسی سحق اولنوب اون ادویه مقداری پاک صافی شکر ایله یاخود کفایت
مقداری عسل ایله معجون اولنه **معجون جواهر بارده** جمهور اطبا افرنج
خصوصا بندقیه اطباسنک اتفاق ایتدکلری ترکیبدر شدید حاره و محرقه یه
نافعدر کبدک حرارتنی کیدرر قلبه قوت ویرر غشیه و خفقانه و ضیق نفسه نافعدر
صفقی بودر محلول انجو اوچ درهم طباشیر و آق مرجان و قرمزی مرجان هر برندن
ایکی درهم قرمزی کل بر بچق درهم صاری یاقوت و زمرد و کوک یاقوت و عقیق

وسیلان واوج نوع صندل وجبابی وبستانی لسان ثور چیچکی وقوزی قولغی تخمی وفسلکنه
تخمی وآق بهمن وقزل بهمن هر برندن بر درهم کیک یوره کنده اولان کمک یارم درهم
التون ورغی وکومش ورغی هر برندن اون بشر عدد **معجون دیاسنتو** دیاسنتو دیو
ذنک دلیجه صاری یاقوت دیمکدر انکچون بو معجونه مفرح یاقوتی دراز اعضاء رئیسه
یعنی دماغه وقلبه وکبده قوت ویرر وبر افرخسته لکدن قوتلری ساقط اولان
کمسه لره تزنیه قوت ویرر ویورک اوینمه سنه وبالغمه ووبایه وطاعونه وبراحر حاره
نافعدر عفونتی منع ایدر ومتعفن اولمش وار ایسه اصلاح ایدر وقلبه فرح ویرر
سوداردن حاصل اولان توحشی دفع ایدر صفتی بودر محلول دیاسنتا ومرجان وطین ارمنی
وطین مختوم هر برندن ربعی درهم طور ستلا وشکطاشیع وحب اترج وقوزی قولغی
تخمی وسمزاوتی تخمی وزعفران وکل وفرصانی واوج نوع صندل وکیک یوره کنده اولان
کمک ودانیش کیک بوینوزی وفیل دیشی تراشه سی هر برندن ربع درهم وثلث
درهم کوک یاقوت وزمرد وطوپاج وانجو وابریشم والتون ورغی وکومش ورغی
هر برندن ثمان درهم عنبر ومسک هر برندن ثلث درهم کافور بشر بغدای
کفایت مقداری افاج قاونی اکشیسی ایله معجون اولنه معلوم اوله که دیاسنتو
ترکیبی چوقدر لکن بو ترکیب اختیار اولنمشدر وجمله نک مختاریدر ابتدا بو ترکیبی
اختراع ایدن شیخ رئیس ابن سینادر لکن بو ترکیبه چوق دوا وضع ایدوب
شیخدن صکره اسپانیولی بورنوس طبیب بعضی اجزاسنی حذف ایدوب وبعضی
اجزا زیاده ایدوب بو صورت اوزره بو ترکیب قرار داده اولمشدر ودخی متأخرین
بعضیلر استعمالی لطیف اولسون ایچون دیو فرصانی ایله زعفرانی ترک ایتمشلر
وبعضیلر فرصانی یرینه یادزهر قورلر وطوپاج بولنمدیغی صورتده یرینه زمرد قورلر
واکر زمرد دخی بولنمز ایسه ایکیسنک یرینه یاقوت قوسه لر دخی اعلادر **معجون**
مخلص کبیر بو ترکیب اوزرینه جمهور اطبا اتفاق واغره تابع اولنلر اتفاق ایتمشلر نفعنه
شهادت ایدوب حماه وبائیه ده وطاعونده وقلب مرضلرنده چوق استعمال
ایدرلر وترکیب زهرلری دفع ایدر حاصلی هر مزاجه وهر سنه استعمالی موافقدر
جمیع زمانده وجمیع مکانده استعمال اولنور ومبارک دوادر صفتی بودر طور ستلا
وقوزی قولغی تخمی وهندبا تخمی وکشنش وافاج قاونی تخمی هر برندن ربعی درهم
اوچ نوع صندل ودکیتا موابیض هر برندن ربع درهم طین ارمنی وطین مختوم
هر برندن ایکی درهم انجو ومرجان وفیل دیشی تراشه سی ودانیش فیل دیشی
وایکیک یوره کنده اولان کمک وآق بهمن وقزل بهمن ودرونج وفاقله ودارچین

وبسباسه وعود وسلیخه وزعفران وزرنباد هر برندن یارم درهم پنیر شکری
ونبات شکری وزمرد وصاری یاقوت وسیلان هر برندن ثلثان درهم
نیلوفر چیچکی ولسان ثور چیچکی وکل قرمزی هر برندن ثلث درهم کافور بغدای
مسک وعنبر هر برندن اوچ بغدای کفایت مقداری لیمون شربتیله معجون اولنه
معجون قیصر جمهور اطبا اتفاق ایتدیلرکه بو معجون زهرلره ووبایه وطاعونه
وبراحر حاره وقلب مرضلرینه نافعدر وبر افرخسته لکدن قلقان آدمه
تزنیه قوت ویرر صفتی بودر کلابه اصلاح اولنمش طین ارمنی درت درهم
کیک بوینوزی براده سی وافاج قاونی چکردکی وترنج ولیمون چکردکلرینک
ایچلری هر برندن اوچ درهم ودکیتا موابیض ودارچین هر برندن ایکی درهم
قرنفل وکل وکشنش وهیوفاریقون تخمی وفیل دیشی هر برندن ربعی درهم
عود وجوز بوا وهرزنجوش وکیک یوره کنده که کمک وحب عرعر وطور ستلا
وانیسون وبکیک اوتی ولسان ثور چیچکی وآق صندل وصاری صندل وقرمزی
صندل هر برندن یارم درهم احجار ثمینه که کوک یاقوت وصاری یاقوت
وسیلان وزمرد وعقیق هر برندن ثلث درهم **معجون علک بطم**
فرقادوس طبیبک ترکیبیدر بو علتلره نافعدر صفتی بودر تره منتی درت بچق درهم
اصطرک درت درهم سنبل هندی بر درهم کفایت مقداری عسل ایله یاخود الدرجی
شرابیله معجون اولنه **نوع دیگر** بو معجونی ترکیب ایلین فرقادوس طبیبدر که آلات
نفسه وآلات غذاییه بو معجوندن انفع علاج کورمدم کوکس علتلرینه نافعدر صفتی
بودر فرفره صوبیله برقاج دفعه یقنمش تره منتی یوز درهم والکدن کچمش انجیر یالی
التی درهم ویبیز شکری اولوز ایکی درهم وطتلو بادم یاغی سکز درهم مجموعنی بیره قرشدروب
طاش هاونده معجون اولنجه دوکرلر مقدار استعمالی التی درهمدر **معجون زوفا** نبقولیدوسکه
دماغک صوق مرضلرینه زلزله وکوکس مرضلرینه وآق جکر علتلرینه واوکسورکه وضیق نفس
نافعدر صفتی بودر زوفا واربسا وکلک وبوره هر برندن اون بش درهم فوتنج
وصعتر وکمون وسدف هر برندن اون درهم خرمالق وکثیرا ومیان کوکی
وانجیر الی وجکردکی چکلمش قزل اوزم ورازیانه هر برندن بش درهم زنجبیل وانیسون
وکراویا ودوقو هر برندن ایکی بچق درهم کفایت مقداری عسل یاخود شکر ایله
معجون اولنه **معجون اربسا** نیقولیدر که دماغک صوق مزاج باردینه ونوازلنه
واوکسورکه وصلوفانه وضیق نفسه نافعدر کوکسدن غلیظ خلطلری توکورتکله چیقارر
صفتی بودر اربسا سکز درهم فوتنج وزوفا ومیان کوکی هر برندن التی درهم کثیرا

ونشا ودارچین وزنجبیل وآجی بادم وفستق هر برندن اوچ درهم انجیر واوزم
وخرما انزی هر برندن اوچر بچق درهم اصطرک ایکی بچق درهم کفایت مقداری
عسل ایله یاخود شکر ایله ~~یاخود شکر ایله~~ یاخود اوکسورکه مناسب بعضی شربت
ایله معجون اولنه نوع دیگر حالا استعمالی کثیر اولاندرکه کوکس جلکلرینه نافعدر
صفقی بودر ارساون .. درهم کثیرا بارد سفوفی بش درهم تودری مذکوره کمی بعضی
مناسب شربت ایله معجون اولنه دواء لک ابن ماسویه نکدر معدهیه وکبده
قوت ویره وسوء مزاج باردی اصلاح ایدر سده لری آچر وطلاقی کیده رر ویلکری
داغیدر وبولی وحیضی قانی اقیدر وطاشلری پاره لر واستسقایه وسوء قنیه یه
نافعدر صفقی بودر معصول لک وراوند هر برندن اوچ درهم سنبل هندی وقوه و
مصطکی ومر وقسط ودارچین وزعفران وسلیخه ومقل وزوفا واسارون وآجی
بادم وبلبن عصارهسی وغافت اوتی عصارهسی وقزل بویه کوکی وزراوند وجنطیانا
واسارون وبخوه هندی وکرفس تخمی ومعدنوز تخمی وانیسون هر برندن بربچق
درهم بوره وزنجبیل هر برندن بر درهم کفایت مقداری عسل ایله معجون اولنه دیورلرکیم
قسطه زنیرزرنباد وسلیخه یرینه دارچین قومق مناسبدر مفرح کبیر نیجه نکدر
کبد ومعده نک سوء مزاج باردینه نافعدر هضمی قوی ایدر وبشره نک لوننی کوزل
ایدر واغز قوقوسنی لطیف ایدر اعضا رئیسه‌لره قوت ویرر سوداوی ومالیخولیا
وسبهنر دار لمغی ومحزون اولوب اغلمغی کیده رر صفقی بودر وفسلکن تخمی وزعفران
وزرنباد وعود بلسان وقرنفل واغاج قاوننه قبوغی وخولنجان وبسباسه وجوزبوا
واصطرک هر برندن ایکی بچق درهم انیسون وحاشا وافیتمون هر برندن ایکیدرهم
کیک یوره کندهاولان کمک وانجو وکافور ومسک هر برندن یارم درهم التون ورقی
بش دسته کموش ورقی ایکی بچق دسته کفایت مقداری عسل ایله یاخود کلابله
قوامه کلمش عسل ایله معجون اولنه وعود بلسانه بدل عود وکیک یوره کندهاولانه
بدل ایمش کیک بونوزی قومق جائزدر جوارش لتنظربون صفقی نکدر
معدهسی طاشلری اوفادیجی دیمکدر منافعی وکلیهده اولان اغریره وعسر بوله وتقطیر بوله
نافعدر وکلیک سده‌لرینی آچوب غلیظ مادهلرینی اقیدر وطاشلرینی قوتله چیقاره صفقی
بودر سنبل هندی وزنجبیل وعود بلسان ودارچین واریا تورا واسپیابوس وقوه
وفلفل وفراغیون هر برندن ایکی بچق درهم دهن بلسان وقرنفل وقسط وراوند رومی
ومیان کوکی وطوبق وکادیه وسن وکثیرا وکرفس تخمی ونانخواه وقودش وقنجاز
ونی وفسلکن تخمی واصفرقان تخمی واغاج قاوننی چکردکی هر برندن بر درهم واودن بش بغدای

ساذج وزعفران وکره آرینی وسلیخه ومقل ومصطکی واریب وکراویا وکوکس دانهسی
ومعدنوز تخمی ویابان خاوجی تخمی وطورق اوتی تخمی وقاقله ومرزفیون و[illegible]
زیتونی ودهن بلسان هر برندن ثلث درهم ودرت بغدای کفایت مقداری
عسل ایله رسم اوزره معجون ایدهلر دواء لولو بارد متأخرین ترکیبیدر صفقی بودر
اوچ نوع صندل هر برندن ایکیر درهم کل وبنفشه ونیلوفر وقرمزی قولنغی تخمی
وهندبا تخمی وقاون چکردکی وقرص ورد هر برندن ایکی درهم کیک یوره کندهاولان
کمک درت عدد طباشیر وسنبل وزعفران وانجو ولوک یاقوت وصاری یاقوت
ومرجان وابریشم هر برندن بر درهم عود ونیل دیشی برادهسی هر برندن ثمان درهم
کافور سدس درهم التون ورقی اون ایکی عدد سفوف اولنوب اقتضا ایدرکه
استعمال اولنه یاخود کلابه قوامه کلمش شکر ایله معجون ایدهلر دواء غار لیطون
بارد انجو معجونی دیمکدر بعضیلر ترکیبیدر حارهنافعدر ولورکده اولان سوء مزاج حاری
کیده رر بوغلقنه وسل مرضنه وبیوک خستهلکدن قوتی ساقط اولان کمسنهلره
نافعدر صفقی بودر قاون وقار بوز وخیار وقبق چکردکلرینک ایچلری وآق خشخاش
تخمی وقرمزی کل ولوبچکی ولسان ثورچکی ومرسین تخمی وآق صندل وصاری صندل
وعود هر برندن بر درهم آق مرجان وقرمزی مرجان هر برندن یارم درهم محلول انجو
اوچ درهم رسم اوزره معجون اولنه دواء مسک حلو ابن ماسویه نکدر اکثر امراض
بارده ده استعمال اولنور مالیخولیایه وصرع وفالج ولقوه ورعشه واونوتقانلغه وقورقلو
دوشلر کورمکه وقلب مرضلرینه وخفقانه وغشی کبیره نافعدر معدهنک حرارت غریزیهسنی
زیاده ایدوب هضمی قوی ایدر ضعف کبده وسوء قنیه یه نفعی زیادهدر صفقی بودر
زعفران ودرونج وزرنباد وعود وبسباسه هر برندن ایکی درهم انجو وابریشم وکهربا
و[illegible] هر برندن ایکی بچق درهم قرص غالیه وفسلکن تخمی وزنجبیل وکبابه ودارفلفل
هر برندن بربچق درهم آق بهمن وقرمزی بهمن وساذج وسنبل هندی وقرنفل هر برندن
بر درهم مسک ثمان درهم تساذجه بدل تعضیل دارچین قویلر رسم اوزره معجون اولنه
دواء مسک من تراکیب الفقیر صالح الحلبی رئیس الاطباء السلطانیه منافعی
اولکیدن ارتقدر صفقی بودر مرزنباد وفسلکن تخمی ومرجان وانجو وکهربا هر برندن اوچ
درهم اوچ دانک جوزبوا بر درهم بر دانک دارچین وسنبل ودرونج هر برندن بربچق درهم
عود وصندل وزنجبیل ودارفلفل هر برندن ایکی بچق درهم آق بهمن وقزل بهمن وقرنفل
داشنه هر برندن بش درهم کلابه قاینمش خام ایبک طبیخی اون درهم مسک بر درهم
کفایت مقداری عسل وشکر ایله معجون اولنه معجون فانید تبقوادس ترکیبیدر

اوکسورکه وذات الجنبه وذات الریه یه نافعدر کوکسدن واق جکردن جمیع فاسد
غلطلری چقارر صفتی بودر بیر شکری اون التی درهم فستق وطتلو بادم واق خشخاش
تخمی هر برندن اوچ درهم وثلث درهم دارچین وقرنفل ومیان بالی وکثیرا وزنجبیل
وصمغ عربی ونشا وبزور بارده ایچلری هر برندن بریچق درهم کافوری بغدای رسم اوزره
معجون اولنه **معجون فلافلی** جالینوسکدر صوق معده یه فائده ایدر وبلغمی ازاله ایدر
وهضمی قوی ایدوب یللری داغیدر واکشی ککرمه‌یی دفع ایدر صفتی بودر فلافل ثلثه
هر برندن التی درهم داردن بش بغدای انیسون وحاشا وزنجبیل هر برندن بر درهم
کفایت مقداری عسل مصفا ایله معجون ایده‌لر **دیاردون** یعنی گل معجونی بقولدر وسکدر
ضعف کبده وحار بلغم ومعده وقلب ودماغ مرضلرینه وخسته لکدن ضعیف
اولنلره ومطلقا حاره نافعدر صفتی بودر زراق صندل وقرمزی صندل هر برندن ایکیچق
درهم کثیرا وصمغ وطباشیر هر برندن ثلثان درهم رب سوس واسارون ومصطکی
وسنبل وزعفران وعود وقرنفل ودارچین وقرص غالیه وراوند وانبرباریس
ودرازیانه تخمی وانیسون وفسلکن تخمی واق خشخاش تخمی وسنزاوتی تخمی ومارول تخمی
وهندبا تخمی وقاودن وقاربوز وخیار وقثا جکردکلری هر برندن ثلث درهم
انجو وکیک یوره کنده اولان کمک هر برندن سدس درهم قرمزی گل ونبات شکری
هر برندن اون ایکیشر درهم کافوری بغدای مسک اوچ بغدای معلوم اوله که
اطبادن نیجه متاخرلرندن فخیوس طبیب بو ترکیبدن اساروی وقرص غالیه‌یی
ومسکی طرح ایتمشدر بو ترکیبی مراد ایدرلر ایسه کلابله قوامه کلمش کفایت مقداری
شکر ایله معجون ایده‌لر ومراد ایدرلرسه سفوف ایده‌لر لکن سفوف عمل
اولنورسه بزور بارده‌یی قومیه‌لر که تیز فاسد اولمیه بلکه حین استعمالده ترکیبه
اقتضا ایدن مقدار حساب ایدوب وضع اولنه **دیاردون جدید**
بقولدر وسکدر قلبه ومعده یه قوت ویرر وقوصمغی منع ایدر وهضمه قوت ویرر
وچوق چوق خسته لک جهتیله حرارت غریزیه‌سی ضعیف اولان آدملرین حرارت
غریزیه‌لرینی زیاده ایدوب بدنه قوت ویرر صفتی بودر قرمزی گل ومیان کوکی
هر برندن طقوز درهم دارچین ایکی درهم اوچ دانک قرنفل وسنبل وزنجبیل
وخولنجان وجوز بوا وزرنباد واسطرک وقاقله وکرفس تخمی هر برندن ثلث
ومسک بغدای کفایت مقداری شکر ایله معجون اولنه **معجون صندلین**
بقولدر وسکدر سوء مزاج حاری اصلاح ایدوب اعضاء باطنه‌نک علولنمسی تسکین ایدر
اعراض کبدده ویرقانه وقلب مرضلرینه وسل مرضنه وصعودی حاره ومحرقه‌یه نافعدر

واکثریا نفثدن صکره وضعف انحطاطی وقتنده استعمال اولنور حارلرین حرارتندن
باقی قلان حرارت غریبه‌یی ازاله ایدوب بدنک قواسی اولان حرارت غریزیه‌یی انعاش
واظهار ایدر صفتی بودر اوچ نوع صندل هر برندن ایکی درهم وثلثان درهم راوند
وطباشیر ومیان بالی وسنزاوتی تخمی هر برندن ایکی درهم نشا وصمغ عربی وکثیرا
وبزور بارده کبیره لبلری وبزری وبستانی هندبا تخملری هر برندن بریچق درهم
کافور ثلث درهم بنفشه درت درهم کل مجموع اجزا مقداری کفایت مقداری
کلابله قوامه کلمش شکر ایله معجون اولنه **دیاماروندن** بقولدر وسکدر اسکی اوکسورکلره
وصلوخانه وضیق نفسه نافعدر معده یه قوت ویروب هضمه معین اولور
دیوکلره قوت ویروب منی‌یی زیاده ایدر وجماعه قوت ویرر صفتی بودر قرنفل وزنجبیل
هر برندن بش بچق درهم دارچین وخرمانی هر برندن درت بچق درهم خولنجان
وسنبل وزرنباد وقسط وعاقرقرحا وکثیرا وراوند رومی وسنبل اقلیطی وجادر
وخرما جکردکی وکبابه وانیسون وحب العرعر وفلافل ثلثه هر برندن بر درهم اوچ
دانک انجو ثلثان درهم التون ورقی یکرمی بش عدد کوموش ورقی یکرمی بش
عدد کیک یوره کنده اولان کمک اوچ دانک فیل دیشی براده‌سی وعنبر هر برندن
یارم درهم مسک اوچ جکردک رسم اوزره معجون اولنه **دیاکثیرا حار** کثیرا
معجوننک حار ترکیبیدر بقولدرنک مختاریدر صوقدن اولان کوکس مرضلرینه
واق جکر علتلرینه وصلوخانه وضیق نفسه واسکی اوکسورکه نافعدر صفتی بودر کثیرا
اون التی درهم زوفا درت درهم فستق وطتلو بادم وکتان تخمی هر برندن
اوچ درهم بوی تخمی ودارچین هر برندن ایکی درهم عرق سوس ورب سوس
وزنجبیل هر برندن بر درهم کفایت مقداری عسل یاخود شکر ایله معجون اولنه
دیاکثیرا بارد کثیرا معجوننک بارد ترکیبی استیدن اولان کوکس واق جکر
علتلرینه وذات الریه وذات الجنب کبیره وسل مرضنه وکوکسک دارلغنه
واق جکرک حرارتندن ناشی اولان صوسزلغه نافعدر صفتی بودر کثیرا اون التی
درهم صمغ عربی اون درهم نشا درت درهم میان کوکی وبزور بارده کبیره
هر برندن ایکی درهم اق خشخاش تخمی اوچ درهم بیر شکری یکرمی بش درهم کافور
بر دانک **جوارش عود** ابن ماسویه‌نکدر اعضای رئیسه‌یه قوت ویرر وصوق
مزاجلری اصلاح ایدر قلبه فرح ویرر هوا غذده اولان بد رایحه‌لی کیدررر وارواحه
قوت ویروب پاک ایدر ملوکه ونازک مزاجلره مناسبدر صفتی بودر عود قرمزی
گل هر برندن سکز درهم قرنفل وسنبل وبسباسه وجوز بوا وقرص غالیه وکبابه

وقاقله و دارچین ومصطکی وطوبلق وادخر وزرنباد وآق بهمن وقزل بهمن وساذج
دار بیشم وانجو ومرجان وکهربا واغاج قاونی قبوغی وفسلکن تخمی وقرنفل نانخواه وزرنجوک
ودار فلفل وزنجبیل هر برندن درت درهم عنبر یارم درهم مسک ثلث
درهم یعنی بش جکردک کفایت مقداری گلاب ایله قوامه گلمش شکر ایله معجون اولنه
معجون ملوکی ابن ماسویه بعضی ملوک ایچون تألیف ایتمشدر دماغه وقلبه
وآق جکره وصدره ومعده یه قوت ویرر ومنی یی زیاده ایدوب جماعه قوت
ویرر صنعتی بودر گلاب ایله اصلنمش فستق التمش درت درهم دارچین اون
ایکی درهم قرنفل وصاری صندل هر برندن اوچ درهم عود درت درهم
عنبر بر درهم مسک سدس درهم شکر درتیوز درهم گلاب یوز اللی درهم
رسم اوزره معجون اولنه **معجون ملوکی** من تراکیب الفقیر صالح الحلبی رئیس
الاطباء السلطانیه معده یه ودماغه وقلبه قوت ویرر ونوازلی منع ایدر
دیلکی سوررو فرح ویرر صنعتی بودر آق صندل وقرمزی صندل وعود وقرنفل
وقرمزی گل هر برندن بش درهم دارچین یکرمی درهم عنبر بر مثقال مسک
سکز حبه نبات شکری مجموع اجزا مقداری کفایت مقداری عسل مصفا ایله
معجون اولنوب ایکی مثقاله دک استعمال اولنه **معجون فنزاریج** ابن ماسویه
قلبه ومعده یه قوت ویرر وهضمی قوی ایدر واغزده اولان بخر ایچری کیده رر
غلیظ یللری داغیدر صنعتی بودر اغاج قاونی قبوغی یکرمی درهم قرنفل وعود
ودارچین وبسباسه وخولنجان هر برندن ایکی درهم قاقله وزنجبیل هر برندن
بر درهم مسک یارم درهم کفایت مقداری عسل یاخود شکر ایله معجون اولنه
معجون البزور البارده قزیلوس طبیبک مختاریدر بوکرکی ومثانه یی پاک
ایدر حرقة البول وسیلان منی که خلق بل صوقلوغی دیرلر اونا نافعدر بوکرکده اولان
طاشلری پاره لر صنعتی بودر بذور بارده کبیره وصغیره وقوش قونماز تخمی وهلیلا
وفسلکن تخمی ومعدنوز تخمی وحب کاکنج هر برندن ایکی درهم حب القلت که زنجبه
گوزنش داربی درلر وصیان بالی هر برندن اوچ درهم دارچین وبسباسه هر برندن
بر درهم خطمی صویله محلول شکر ادویه مقداری اوله قوام ویروب معجون ایدهلر
دیاسا طریون ثعلب معجونی دیکلری منیقی نکدر بدنه قوت ویروب غذا
اولور وحرارتی عارض اولنلرین حرارتنی اصلاح ایدوب دقه وسله مبتلا اولنلرین
اجلرینی رطیب ایدر وسمرد صنعتی بودر گل وعرق سوس هر برندن ایکی درهم
ورنبن بغدادی بمنع عربیه وکثیرا هر برندن ایکی درهم ونشاسته درهم آق خشخاش وقرمزی صندل

هر برندن بر درهم وثلث درهم رب سوس ونشا وآق خشخاش تخمی وخیار تخمی
وهندبا تخمی هر برندن اوچ درهم بزور بارده کبیره وحب السفرجل وابوکرجی تخمی
وبموق تخمی وبنفشه چیچکی وثعلب کوکی وجام فستقی وشام فستقی وبادم وسبستان
هر برندن ایکی درهم قرنفل وطباشیر ودارچین هر برندن بر درهم زعفران یارم
بغدادی بیاض شکری درت درهم اوچ ادویه اغزی بنفشه شرابیله معجون ایدهلر
دیاسا طریون آخر نیقولاوس دیدر منی یی زیاده ایدوب جماعه غایت قوت ویرر
وکبد قالبه معین اولور صنعتی بودر تازه ثعلب کوکی وتازه جاوج وتازه صعتر
کوکی که فرنکلر انجیو درلر وهندستان جوزی وجام فستقی وشام فستقی هر برندن
اون ایکیشر درهم قرنفل وزنجبیل وانیسون وتره تخمی وقوش دلی هر برندن بشر
درهم دارچین وسقنقور والغنک قوروغی ودیبان صوفانی تخمی هر برندن
ایکیشر درهم مسک بش جکردک عسل درتیوز درهم کوکرجین طاشنده
دوکه لودالکدن گچوروب عسل ایله قوام ویره لر دوکوب اجزا ایچه سحق
اولنوب آتشدن ایندکده قاشیروب معجون ایدهلر **معجون قرفروزکی**
ابتدا اختراع ایدن ابن ماسویه در صکره فرنک طبیبلری تصحیح ایدوب
اتفاق ایلدیلر که مالیخولیایه وکابوسه وصرعه نافعدر ودماغه وقلبه وکبده
قوت ویرر واراده جی صافی ایدوب فرح ویرر وبالجمله دیورکب ادنماسنه
ویراغ خسته لکدن قوتی ساقط اولانه نفعی عظیمدر صنعتی بودر مسکت الماسی
عصارهسی وگلاب خالص هر برندن ایکیشر یوز درهم ایبک قوزه لغی یوز درهم
طریق علی بودر که ایبک قوزه لغنی یاروب ایچنی ایتلیوب پاک ایده لر وصر
طبراق طنجره نک ایچنده گلاب وعصاره ایله یکرمی درت ساعت اصلده
بعده بر مقدار قیناروب رخو شجه صقه لر ودقو معلوخک ایچنه اون التی درهم
قرمزی اولقلیوب قوبه لر دوقوبی دلونی حتینجه قیناروب سوزه لر ویوز اللی درهم
پاک سوزلمش شکر قیوب قوامه گلنجه قیناده لر بعده آتشدن ایندیروب
درت درهم عنبر قیوب گومش میلق ایله قارشدره لر تمام عنبر اریدکده
ثلث درهم مسکی گلاب ایله حل ایدوب قارشدره لر بعده عود ودارچینک هر برندن
التی درهم مغسول لاجورد بر بچق درهم انجار ایکی درهم التون ورقی بر درهم
بونلر دخی ضم اولنوب معجون ایده لر **فصل** ونصل تریاقلر وافیونلی
اجی معجونلر بیاننده در **تریاق کبیر** تریاق فاروق دخی دیرلر بو ترکیب جمیع تریاقلره
وجمیع معجونلره تقدیم اولنور که معجونلرین پادشاهی وسائر ترکیبلرین اشرفیدر

زیرا بو ترکیب ایچ اجزای جامعدر زهری تبدیل مزاج و زهرلری قارشو طوتمغله دفع ایدوب
حرارت غریزیه‌یی حفظ ایدر و جمیع زهرلی حیوان صوقدوغندن نفع ویرر بو ایچ اجزاء کرک معجون
ترکیبنده بولنمز بلکه انجق زیبقی بولنور تریاق ایسه بو اموری جامع اولدوغندن سائر
معاجیندن اشرف اولدی ایچون فاضل جالینوس تریاقه غالینی تسمیه ایتمشدر که
معناسی جمیع بدن انسانه عارض اولان دفع ایدیجی دیمک اولور و بو ترکیبی ابتدا
اختراع ایدن روم ملکی اولان قیصرک حکیمی زینون حکیمدر که بو ترکیبی ایجاد ایدوب ملکک
خزینه‌سنده حفظ ایتمشدر و نسخه‌سنه بر احدی مطلع قلمامشدر صکره دیمقراطیس طبیب
واندی برسس طبیب کلوب مذکور نسخه‌یی بر طریقله قیصرک خزینه‌سندن آلوب انطاکیه‌یه
روانه اولورلر و انطاکیه ملکی بو نسخه‌یه مطلع قلارلر اول وقتده انطاکیه ملکی انتیوخس که
اسکندر ذو القرنین در بو تقریبله قیصر رومک خزینه‌سندن نسخه ضایع اولوب
اسکندر خزینه‌سنده قالدی و اسکندردن صکره برینه مثری داطیس ملک اولوب
اول دخی اطبایه محبت و اسرار اشیایی بلمکه رغبت ایتمسیله ناگاه خزینه‌سنده
اول نسخه‌یی کوروب جمیع اطرافدن اطبایی جمع ایدوب حضورینه دعوت ایلدی اول
وقتده بیوط طبیبسندن عوزه نام طبیب و فلاننه طبیبلردن اندی برسس
وابلیوس نام طبیبلر و یونان اطباسندن سقراط شاکردی افقلیدس طبیب
و افلاطون شاکردلرندن ابرا و اکسوتقراطس دیفولدوس نام طبیبلر و اسکندریه
اطباسندن ابولونیوس و فلاودیوس نام طبیبلر بر یره جمع اولوب اول نسخه‌دن
بر نسخه اخری اختراع ایتدیلر و تمامی ملکک نامنه نسبت ایدوب مثری داطیس دیو
تسمیه ایلدیلر و بعضیلر ملکک اسمی مثری ذاطیوس دردیدیلر مشهور اولان مثری
دیطوسدر و اول زماندن برو مثرو دیطوس دیمکله ناس بیننده شایع اولمشدر
و اول نسخه‌یی دخی علی حاله ترک ایتمشلر ایدی بو سیاق اوزره نیجه زمان مرور ایتدکده
ملک نیرون قیصر روم اولوب جنک و جدال و حرب و قتاله مایل اولمغله دشمنی
طرفندن عسکرینک ایچدوکی صولرینه زهر قتوب بو تقریبله عسکری ئولمغه باشلدی
اول وقت ملک نیرون بو احوالی اندروماخس طبیبه عرض ایدوب تدبیر تمنی ایلدکده طبیب
مربور دخی مثریداطس وقتنده اختراع اولنان ترکیبی بولوب و علاوه کتوروب صکره
مبدا لکن [illegible] دفع ایدر مرتبه فائده ظاهر اولمنجه کندی اختراعیله ترکیب مزبوره
[illegible] افاعی ضم ایدوب استعمال ایدنلر زهرلرین ضررندن خلاص بولدیلر و اول وقتده
[illegible] تریاق تسمیه اولندی [illegible] بودر که لسان یونانیده افاعی‌یه تریا دیرلر و اخیرینه
[illegible] افاعی‌یه منسوب اولمغه تریاکی دیرلر و جالینوس [illegible] منسوب

تریاق اسمیله مسمی اولان کتابنده بو بلجه بیان ایلمشدر بعده تریاکی لفظنده یا به
و کاف قافه تبدیل و آخرنده اولان یا و حذف اولنمغله تعریب اولنوب
تریاق دیدیلر و بوندن صکره جالینوس وقتنده کلنجه نسخه‌لر متعدده اولمغله جالینوس
دخی نسخه‌لرین بعضیسی صحیحدر دیو منتخب قالوب نیجه شهرلر کشت ایدرک معرکه
ذات العماد ارمنیه واروب آندن روم شهرینه رجعت ایلدی و رومه شهرنده
اندروماخس خلیفه تریاق نسخه‌سنی بولوب ترکیب و تصحیح ایدوب نیجه اطبا اندن
ترکیبی اخذ ایتدیلر و حالا اطبا اسلامیونک کتابلرنده نیجه نسخه‌لر یازلمشدر
و هر بری صحتنی ادعا ایدر لکن جمهور اطبا اندنک اتفاق ایتدکلری جالینوسک
بولدوغی نسخه‌در که کندی خلیفه تریاق نسخه‌سنی یازدیغی یرده منافعنی دخی بیان
ایلمشدر که جمیع زهرلره و جمیع زهرلی حیوان صوقدوغنه آق شراب ایله فندق مقداری
ویرسه‌لر نافعدر و اسکی باش اغریلرینه و اوتوتقانلغه و قلنجه و سکته‌یه و صرعه
و حواس خمسه ظاهره و باطنه‌نک ضعفنه و کذلک کوکس مرضلرینه ربو و ضیق نفس
و اسکی اوکسورکلره و نزله‌لره بال صویله استعمال اولنسه نافعدر و سقطه‌یه و ضربه‌یه
و قان توکورنلره اکر تریاق تازه ایسه ارپه صویله ایچورسه‌لر و اکر عتیق ایسه قره قاوز
صویله استعمال ایدرسه‌لر نافعدر و معده‌یه قوت ویروب جمیع مرضلرینه نافعدر
و هضمی قوی ایدوب یلیلری داغیدر و قولنجه و ایلاوسه و کوبک بوروسنه و قلب
مرضلرینه که غشی و خفقان کبیلره نافعدر و تمام صویله استعمال اتسه‌لر توصیفی
منع ایدر و صوغلجانی هلاک ایدر اکر سکنجبین ایله استعمال اتسه‌لر جکرده و طلاقده
اولان یللکی کیدروب سده‌لرینی آچر و اکر معده نوزیا خودیان حاجی تحمی
طبیخیله استعمال اتسه‌لر بوکرکده و مثانه‌ده اولان طاشلری پاره‌لر و تونجالی عصاره
نقنبه‌دن صکره بابادیه طبیخیله ویرسه‌لر خلاصه سبب اولور و آساروت طبیخیله
ویرسه‌لر انواع استسقایه نافعدر و پراغر علتلره دخی جذام کبی و برص کبی نافعدر
و حیض کوره‌مین خاتونلره مشکطرامشیع طبیخیله ویرسه‌لر حیضلرین آچدیرر و نقرسه
و نیجه زمان وجع مفاصله مبتلا اولنلره کافیطوس طبیخیله ویرسه‌لر دفع ایدر و اکر انک
وسوسه‌سی اولان کمسه‌لره و انواع جنونه و قودز کلب اصردوغنه نافعدر و بارز
استعمال اولنسه هوانک تعفنی منع ایدوب سمتیلی مرضلرین جمیعسنه نافعدر و صحتی
حفظ ایدر و خصوصا اهل سفر اولنلره مناسبدر که صولرین و هوالرین تغیرینک
ضررینی دفع ایدر و حاصلی هفته‌ده نخود مقداری استعمال اولنسه عظیم نفع واردر
و بو تریاق جمیع مرضه مناسبدر و جمیع زمانده و هر یرده و هر مزاجده استعمال اولنور

کتابلرنده و حالا اطبا اولان نسخه
دخی بودر و جالینوس کنسخه خلیفه‌در

لکن طبیب کامل رأینه محتاجدر. و جالینوس بو نسخه‌لی اندی دولون کتابنک
مقاله‌سنده ذکر ایتمشدر. آندی دولون دیمنک معناسی استعمالی کثیر مرکبات
دیمکدر. صفتی بودر اطر صوفانی قرصی فرق سکز درهم قرص افاعی یعنی انکرک یلانی قرصی
و دار فلفل و افیون و قرص اندر و خوردون هر برندن یکرمی درت درهم و قرص
کل قرفوسی و ارسا و حمیان بالی و بیان ترب تخمی و بیان صرمسینی و دهن بلسان
و دارچین و غاریقون هر برندن اون التشر درهم قرصانی و قسط و زعفران و سلیخه
و سنبل راد خوکی و آق کونلک و اق بیر و قیه بوبه و شکطرامشیع کردی و فراسیون
و راوند چینی و دوقو و باشش چگلی و سعد نوز تخمی و یار بوزه و زره منتی و زنجبیل و فیطافلن
کوکی هر برندن التی درهم جعده و قصب چوق محموده و اصطرک و موو و حماما و دوج و سنبل
کریدی و طین مختوم و فوودکا دربوس و ساذج هندی و زاج اسود و جنطیانا و انیسون
و هیوفسطیدوس و صمغ عربی و حب بلسان و رازیانه تخمی و قاقله صغیر و سیسالیوس
و اقاقیا و خردل ابیض و هیوفاریقون و نخوه هندی و سکبینج هر برندن درت درهم
جند بیدستر و زراوند طویل و بیان حاوجی تخمی و قفر الیهود و جاوشیر و قنطوریون
صغیر و قاصنی هر برندن الکشر درهم عسل مصفا مجموع اجزانک اوچ اغری
مقداری اوله که بیک دریوز فرق ایکی درهم ایدر. طریق عملی بودر که سحق اولنجق
اجزا که سحق اولنور کوکلر درز مجموعنی بریره قتشدیروب سحق ایدوب انجه الکیه‌لر. و
زعفرانی بر مقدار شرابله اصلده‌لر لکن زعفرانک وزنی ترکیبده اولاندن
زیاده‌جه اولنسون که تمام اصلنده قده تفلی یابانه ایتلوره. و صمغلری دخی سرکه یاخود شرابله
اریده‌لر و عسلک کفی الندقده ره منتی‌یی بر مقدار عسل ایله السدیروب و صمغلری
دخی ایچنه قویه‌لر و دهن بلسانی دخی قیوب مجموعنی بر صحق ریده یدی کون
مقداری صاردوره‌لر. بعده فرق درهم زاجی هاونده سحق ایدوب بر کوچک
طبراق طنجره‌ده قیناده‌لر و آو زرینه رماد شکلنده کلنجه کیبو کی اتزلر و طنجرنک
دبنده بر صاری طبراق قالور اندن درت درهم آلوب شرابله ازه‌لر و صمغلری
اولا ان عسلک ایچنه قویه‌لر تکرار اتی عسلدن بر مقدار دخی قیوب برابوجه
الشنجه قتشدیره‌لر. بعده افیونی و بیان بالنی و اقاقیا و هیوفسطیدوسی شرابله
اریدوب انی دخی قتشدیره‌لر و عسلک باقیسی دخی تمام قوامه کلدکده مجموعنی
بر یره قیوب آتشدن ایندیره‌لر. و سایر سحق الخشن اجزاری قیوب اغاج
اورکله برابوجه کامل بولنجه دوکوب قتشدیره‌لر. بعده صرلی قابده قوسله‌ره
قیوب حفظ ایده‌لر. معلوم اوله که ترکیب مزبورده بعضی دوالر بولنماغله تریاق

ترکیبی ناقص قالمغین اطبا بندقیه‌نک متاخرلری و حکمالرنجک مشهور
و معتبرلری اجتهاد و اتفاق ایدوب اول بولنمیان دوالره بدل وضع ایتمشلر
مثلا دهن بلسانه بدل دهن جوزبوا و قسطه بدل زرنباد طویل و دخوره بدل
انجلیفا و با انیسا نوریا و حمامایه بدل حماما وزنی حب اترج و هیوفاریقون
یاخود خولنجان کبیر و ساذجه بدل لسباسه یاخود دارچین و حب بلسانه
بدل کبابه و سیسالیوسه بدل جاوشیر یا نانک تخمی وضع ایدرلر. و حضرت
عیسی صلوات الله علی نبینا و علیه حضرتلرینک ولادتی تاریخندن بیک بشیوز
یتمش اوچ تاریخنده بندقیه‌لی ملکیوس لقبیله ملقب جرجس نام طبیب
الطبانک اتفاقیله بر تریاق ترکیب ایتمشدر که بتمن الاطبا بکنندره اولوب
منافع و تاثیری جالینوس نسخه‌سندن ناقص اولمیوب حالا بو ترکیب بلاد
اوروپاده اشهر و اطبا قتنده معتمد و معتبردر. اول نسخه‌نک صفتی بودر اطر صوفانی
قرصی التی درهم قرص افاعی و قرص اندر و خوردون و افیون و دار فلفل هر برندن
یکرمی درت درهم کل وارسا و حمیان بالی و شلغم تخمی و بیان صرمسینی و دهن
جوزبوا و دارچین و غاریقون هر برندن اون ایکی درهم قرصانی و زرنباد
طویل و سلیخه و زعفران و ادخرمکی و آق کونلک و فلفل اسود و ابیض و سنبل
و شکطرامشیع و فراسیون و راوند و قیه باشش و سعد نوز تخمی و یار بوزه و زره منتی
و زنجبیل و فیطافلن کوکی هر برندن التشر درهم انجلیفا و حب الغار و سنبل اقلیطی
و طین مختوم و فوودکا دربوس و لسباسه و قلقطار و جنطیانا و انیسون و هیوفسطیدوس
و کبابه و صمغ عربی و رازیانه تخمی و قاقله صغیر و سیسالیوس و اقاقیا و خردل ابیض
و هیوفاریقون و نخوه هندی و دوج و سکبینج هر برندن درت درهم جند بیدستر و زراوند
طویل و دوقو و قفر الیهود و جاوشیر و قنطوریون صغیر و قاصنی هر برندن الکشر درهم عسل
مصفا بیک دریوز فرق ایکی درهم. تریاق کبیر آخر: بو نسخه حالا که نه و اسپانیا
ولایتنده استعمال اولنور. صفتی بودر. اطر صوفانی قرصی فرق سکز درهم قرص افعی
و قرص اندر و خوردون و فلفل اسود هر برندن یکرمی درت درهم افیون و قرص کافور
و رب ورد و سقوردیون و زنجبیل رتبی و رب سوس و ارسا و غاریقون و دارچین
و کاره جادیتی و یکی دنیا دارچینی و بلسان یاغی و زعفران هر برندن اون ایکی درهم قرصانی
و زنجبیل و راوند رومی و فیطافلن و طوره منتلا و فراسیون و قیه باشش و زرنباد
و فلفل ابیض و دار فلفل و شکطرامشیع و کونلک و سعد نوز تخمی و ادخر و لیمون قاقلی
و زره منتی و سلیخه و سنبل هر برندن التی درهم جنطیانا و جعده و اصطرک و سیسالیوس

ترکبه خورس کوزی دررل وابوادینه واق جوزل ونخوهٔ هندی وکادریوس وکافیطوس
ترکه صقالی عصارهسی وبسباسه وسنبل وانیسون ورازیانه وانبراتوریا تخمی وطین مختوم
وفلقطار وقرنفل وحب العرعر وفو وهیوفاریقون وصمغ عربی واقاقیا وقاقله صغیر
وانجلیقا وانبراتوریا کوکی وزراوند مدحرج واساروندن ودیکتامو ابیض ولوف الجعد
وبزریه ودیش اوتی واسقابیوزا وبالمش کیک بوینوزی واندزر وطراغیون کذلک
ینبلا دررل وصعتر هر بریندن درت درهم یبان چاوچی تخمی وقاصنی وجاوشیر وسکبینج
وکهربا وجند بیدستر وزراوند طویل ودفنه تخمی هر بریندن ایکیشر درهم مجموع اجزانک ایکی
اغری مقداری عسل ایله صنعتنه کوره عمل اولنه عفونتی دفع ایتمده ورحم علتلرنده وسنه لری
اتمده وجمیع عفونتلی مرضلرده بو تریاق جالینوس نسخهسندن تأثیری فوق بولدیلر اطبا
اتفاق ایتمشلردر **صفة تریاق الجدید** تریاق نقراد یو تسمیه اولنمشدر بو تریاق
اطبانک اتفاقیلر ترکیب اولنمشدر وتریاق کبیرک منافعنک جمیعی بونده موجوددر بلکه
زیاده لکی دخی واردر کزیرا حاره وبارده وجمیع صوفقدن اولان علتلره نافعدر ترکیبی
صنعتی بودر انذر یون طقسان التی درهم زراوند مدحرج التمش ایکی درهم حب العرعر وزرنباد
ودکادریوس وکافیطوس هر بریندن اوتوز درهم زراوند طویل وهیوفاریقون واسقابیوزا
وسنداب وابهل هر بریندن اون درت درهم تونیغه وسالوبا وذراسیون وسنبل
اقلیطی ودفنه تخمی وحنطیانا ودیکتامو وطورمشلا ووج هر بریندن اون ایکی درهم
مو وفو وطراغیون ونخوهٔ هندی وکراویا وبسباسه وصندل احمر وکهربا ونانخواه
وادوغل اوتی هر بریندن التی درهم قوندز خایهسی وبلبن وبانیوز وزنجبیل وفلفل اسود
هر بریندن اوچ درهم جوز ایچی خمش عدد دهن زنبقی ودهن العرعر هر بریندن یکرمی
درت درهم سکنجبین عنصلی یوز درهم کلابه تربیه اولمش کلرخی الی درهم افیون
وانجاج قادولی قیوغی وکبریت هر بریندن یکرمی بش درهم بش بغدای محرق کیک بوینوزی
اون ایکی بچوق درهم ایکی بغدای حب العصفور اغاجنک قوغنک عصارهسی یکرمی درت
درهم عسل صافی مجموع اجزانک اوچ اغری مقداری اما رای طبیبه کوره تریاق ایده لر
تریاق اربعه ابتدا بو تریاقی ترکیب ایدن دیسقوریدس طبیبدر کندندن صکره جالینوس
وجالینوسدن صکره دخی الی یومنا هذا کلی طبیبلر استحسان ایدوب معقول طوتمشلردر
وانفعی زهرلو حیوانلر صوقدوغنه وجمیع زهرلره ودماغده اولان صوق علتلره فلج وتشنج
لبیاره وصعمکنشینه ونعفنه نافعدر صنعتی بودر حنطیانا وقوصافی وحب الغار
زراوند مدحرج هر بریندن [illegible] اوچ ادویه مقداری عسل مصفی ایله معجون
اولنه [illegible] بعضیلر [illegible] ادوب [illegible] جملنده وطاعونده

تریاق کبیر یرینه استعمال ایتمشلردر بونلر دردر طین مختوم یاخود دکلرمنی ودیکتامو ابیض
وطورمشلا وسقردیون کهربا بن صرسغیدر وانجلیقا یاخود زرنباد هر بریندن برابر
اولنوب ضم اولنه **مثرودیطوس** صحیحی متری داطیوس درکه ملکک اسمی اولوب ملکه
نسبت اولنمشدر فوائدی جمیع دماغ وکوز وقولق مرضلرینه ودیش اغریلرینه وکوکس
وآق جکر وبغرسق ورحم علتلرینه ومفاصل اغریلرینه ومالیخولیایه وفلجه وسکتهیه وصرعه
وتشنجه وشقیقهیه ودمانیا که جنونک شدید اولنیدر اکا وصاغرلغه وکوز باشینه
وصولوقانه وضیق نفسه وقان توکورنره وذات الریهیه ودسنطاریایه واسهاله
وبوکرکده ومثانهده اولان طاشلره بالجمله نافعدر حیض آقیدر ورحم علتلرینه نافعدر
ونقرسه وبلغمی وسوداوی ححاره مادهلری نفع بولدقدنصکره استعمالی غایت نافعدر
وبیلاصوقنه وزهرلری دفع ایتمکده نه صوایله یاخود دیش اوتی صوایله فندق مقداری
استعمال اولنسه نفعی مشاهده اولنمشدر هفتهده ایکی دفعه فندق مقداری استعمال اولنسه
نوازلی منع ایدر وغدایی هضم ایدوب لونی کوزل ایدر وحواس خمسهٔ ظاهره وباطنهیه
قوت ویروب صاف ایدر وزهرلرین ضررینی دفع ایدر **صنعتی بودر** مرصافی وعودخرانسر
وغاریقون وزنجبیل ودارچین وسنبل هندی وکوکنار وخردل ابیض هر برندن اون
درهم سیسالیوس ودهن جوز بوا واذخر وقهباشی وزرنباد وقاصنی وزرهسنی
ودار فلفل وجند بیدستر ودهن فسطیدوس واصطرک وجاوشیر وقرنفل هر بریندن
سکزر درهم قرفه وجعده وفلفل ابیض وسقردیون ده قودکیابه وقرص الغوفیون
ومقل هر بریندن یدی درهم سنبل رومی وبزر قطراسالیون وصمغ عربی
وانفیون وقاقله ورازیانه تخمی وحنطیانا وورد احمر ومشکطراشیع هر بریندن بش
درهم انیسون وزراوند مدحرج ووج وفو وسکبینج هر بریندن اوچ درهم مو
واقاقیا وبزرة السقنقور وهیوفاریقون هر بریندن ایکی بچق درهم عسل طوقوز
یوز التمش درت درهم کفایت مقداری شراب ایله صمغلری اریدوب صنعته کوره
معجون اولنه **معجون ارخیجانس** اسکی اوکسورکله ونفث المدهیه نافعدر اغریلری
تسکین ایدر کوکسده واق جکرده اولان یارهلری قورودر واو کلدر اختناق رحمه وفلجه
وسلس البوله واسهاله نافعدر وحاره نفع وتنقیهدن صکره نوبت قلمهده تقدیم
استعمالی غایت نافعدر بو معجونک چوق نسخهلری واردر لکن جملهدن اعلاسی ابن سینا
ابن ماسویهنک تألیف ایتدیکی کتابنده سعال رطب بابنده ذکر اتمشدر صنعتی بودر
جند بیدستر ودار فلفل وفلفل اسود واصطرک وسنبل هندی وقسط وقاصنی
وافیون هر برندن درت درهم زعفران ایکی درهم کفایت مقداری عسل مصفی ایله

معجون اولنه **معجون ذهبی** اسکندرینلی نقوله وسکدرز ذهبی تسمیه سنه سبب بودرکه
آلتون معدنلرین اشرفی اولدوغی کبی بو معجون دخی سائر معجونلرین افضلی اولدوغیدر
صوفدن اولان دماغ علتلرینه نظری یوقدر نوازلی منع ایدر اکیکلر و سیودیکله
آغریلری تسکین ایدر حواس خمسهٔ ظاهره و باطنه یه قوت ویرر و کوزلردن آقن
یاشلغی کسر و دیش آغریلرینی تسکین ایدر صرعه و تشنجه و سکته یه و فلجه و مالیخولیایه
و جنونه و اوکسورکه و ربو علتنه و ضیق نفسه نافعدر و قلب خرصلرینه که یورک
اوینمه سی و بایلمه سی کبیدر و قولنجه و کوبک بوروسنه و اسهاله و بوکرک و مثانه
آغریلرینه و تقطیر بوله و سلس بوله نافعدر و نوبتلی سیتمه لره تنقیه ایدلدکدنصکره نوبتدن
مقدم استعمال ایدرسه اول نوبتنی منع ایدوب راحت ویرر و عفونتی کیدررلر
صفتی بودر اساروندن و حب بلسان و زرنبخ ابیض هر برندن ایکیشر درهم افیون
و مر و سعد هر برندن ایکی درهم دهن بلسان و دارچین و ساذج و فربیون
و زرنباد و زنجبیل و قسط و سلیخه و مرجان و کثیرا و کوننک و مو و اسطرک
یابس که قره کونلکدر و سالویا و قاقله و سیسالیوس و بزر خردل و طراغیون
و طورق اوتی تخمی و انیسون هر برندن بر درهم دهن غالیه و جندبیدستر و سنبل
و خولنجان و دجاوشیر و انقردیا که بلادر دخی درلر و مصطکی و کبریت و فاوانیا
و بغیر دیکنی کوکی و کل و کلک و اکبر و بارنوز و زراوند طویل و جنطیانا و لفاح
قنغعی و کادریوس و فو و دفنه تخمی و نخود هندی و دوقو و دارفلفل و فلفل ابیض
و عود و بلسان و کرادیا و حماما و سعد و نوز تخمی و بیان جاوجی تخمی و سدف تخمی
و انزا قوریا تخمی و التون دیرغی و کوش دیرغی و البیس طرنغی و انجدو کیکیر کنه
اولان بلکک هر برندن ثلث درهم و اون ایکی حبه قصب الذریره و فیل دیشی تراشه سی
و عاقرقرحا هر برندن طقوز حبه کفایت مقداری عسل مصفا ایله معجون اولنه
و اکثبار اوکجک متاخرلردن رومی فسیوس طبیب بو ترکیبه بعضی دوالر دخی ضم
ایتمشدرکه بونلردر قادرلیش فندق ایکی درهم یاقوت ازرق و زمرد و دیشم هر برندن
بر درهم خرما ایچی و آق بهمن و قرمزی بهمن هر برندن یارم درهم و متاخرلردن زکریا
یونانی نسخه سنده خردل تخمی یرینه کرفس تخمی و بارنوز یرینه کاکنج و مر یرینه حرمل
تخمی وضع ایدوب طورق اوتی تخمی و کرادیا و کل وضع ایتمامشدر و حضرت عیسی
علیه و علی نبینا الصلوة والسلامک ولادتندن بیک بشیوز سکسان ایکی تاریخنده
اطبا جمع اولوب بو معجونک ترکیبنده اتفاق ایدوب نیقولاوس طبیبک نسخه سنی اختیار
و بعضی بونلردن هالارین بدلنی وضع ایتمه قرار قلدیلر و اتفاقلری بونک اوزرینه

اولدیکه بدل وضع اولنمغله ترکیبه ذکر اولنان منافعدن قطعا قصور کلیه مثلا دهن بلسانه
بدل دهن قرنفل و عود بلسانه بدل صاری صندل ایله عود برابر اولدقلری حالده و حب
بلسانه بدل کبابه و حب ذهبه بدل ابسابسه و مومیه بدل انجلیقا و حامایه بدل حب العرعر
وضع ایتمشلردر **اثاناسیای کبیر** نقوله وسکدرز اسهالی حبس ایدر و دیسنطاریا
و حیض قاننک افراطنه آقمه سنه و زلق معده یه نافعدر و قوت ماسکه یه قوت ویرر
صفتی بودر دارچین و سلیخه هر برندن اوچ درهم و یدی حبه زعفران و اذخر و اسطرک
و سیسالیوس و فو و قوتیقه و زرنبخ و افیون و بزر کرفس و دوقو و انیسون هر برندن
بر بچق درهم اوچ حبه سنبل هندی و ساذج و جندبیدستر و درونج و دم الاخوین
و کهربا و مومیا و مرجان و کل ارمنی و قره قوز و انزروت و اکیر و اسارون و قشر لفاح
و جعده و دفنه تخمی و مو و فلفل ابیض و دارفلفل و سعد و نوز تخمی هر برندن یارم درهم
سکرلی یراغی تخمی و خطمی تخمی و کل فروسی هر برندن بر درهم درت حبه [illegible]
و اقاقیا و انبرباریس تخمی هر برندن اون آلتی درهم سکرلی یراغی عصاره سی یکرمی درت
درهم اوچ ادویه مقداری عسل مصفا ایله معجون اولنه **فلونیا** ابن ماسویه نکور جمیع
آغریلری تسکین ایدر معده آغریسی و رحم آغریسی کبیدر و ذات الجنبه و قولنجه
و کوبک بوروسنه بابادیه طبیخیله یاخود سدف طبیخیله استعمال اولنسه نافعدر
و بارد اول صو ایله یاخود خشخاش شرابیله استعمال اولنسه اویقو کتورر و قره باش طبیخیله
باش آغریسنه نافعدر و کوزنک طبیخیله استعمال اولنسه نازله لری منع ایدر و جوز بوا
طبیخیله استعمال اولنسه فلجه و تشنجه نافعدر و دفنه تخمی یاخود زوفا طبیخیله استعمال
اولنسه ربو علتنه و ضیق نفسه نافعدر و بال صو ایله اوکسورکلری دفع ایدر و کرفس
صو ایله استعمال اولنسه بولی آقیدوب مثانه ده اولان طاشلری پاره لر و سکرلی
یراغی صو ایله استعمال اولنسه قوصمغی و قان توکورمکی منع ایدر و مصطکی طبیخیله استعمال
اولنسه اختناق رحمه و فواقه نافعدر صفتی بودر فلفل ابیض و زرنبخ ابیض هر برندن
یکرمی درهم افیون اون درهم زعفران بش درهم سنبل هندی و عاقرقرحا و جندبیدستر
هر برندن بر درهم درت ادویه مقداری عسل ایله معجون اولنه **فلونیای فارسی** کبی
ابن ماسویه نکور فتقی عضودن اولورسه اولسون سیلان دمی حبس ایدر و دم باسوری
و افراط اوزره کلان حیض قانی کبی و بوروندن قانمه سی کبی و قان توکورمک کبی جمله سنه
نافعدر و کبه خاتونلره ارا چق بدرسه لر چوق چوق دوشرمه سنی منع ایدوب جنینی
حفظ ایدر صفتی بودر آق بور و زرنبخ ابیض هر برندن اون درهم افیون و طین مختوم
هر برندن بش درهم شادنج و زعفران هر برندن ایکیشر درهم جندبیدستر و سنبل

وزفيون وعود القهر وانجدو كهربا وزرنباد ودرونج وقرص رامك هر برندن يارم
درهم كافور سدس درهم اوچ ادويه مقداري عسل ايله معجون اولنه **فلونيا رومي**
بقول بولس تركيب ايلمشدر قولنج اغريلريني و كوبك بورولريني و كبد و طحال ورحم
و بوكرك اغريلريني تسكين ايدوب غليظ يللري داغيدر واوكسورك و ضيق نفسه
نافعدر بولي آقيدر واسهالي و قان توكمسني حبس ايدر مقدار شربتي قوي آدمه
فندق قدردر و ضعيفلره و صبيانه نخود مقداريدر صفتي بودر فلفل ابيض و زرنبخ
هر برندن بش درهم افيون ايكي بچق درهم سليخه بربچق درهم كرفس تخمي و رازيانه
تخمي و معدنوز تخمي و دوقو هر برندن ثلثان درهم و بش حبه زعفران ثلث درهم
سنبل هندي و عود القهر و زرنباد هر برندن اون بش حبه دارچين بربچق درهم فرفيون
و جندبيدستر و مر هر برندن بر درهم اوچ ادويه مقداري عسل مصفا ايله معجون اولنه
فلونيا فيلون طرسوسي تركيبدر كه جالينوس قاطاجانس كتابنك طقوزنجي مقاله
ذكر ايدر صفتي بودر زعفران بش درهم سنبل هندي و عاقرقرحا و فرفيون هر برندن
بر درهم فلفل ابيض و زرنبخ هر برندن يكرمي درهم افيون اون درهم عسل كفايت
مقداري اولنه **معجون رنقياس** معناسي راحت ويريجي ديمكدر اغريلري تسكين ايدر
و اويقو كتورر و حار بن حرارتني قطع ايدر بلغم و بورك مرضلرينه نافعدر خارجدن
نبض يرلرينه و شقيقه له سورتلكلر دخي فائده ايدر صفتي بودر كل احمر و بنفشه
هر برندن اوچ درهم افيون و زرنبخ واق خشخاش تخمي و هندبا تخمي و ماروللي تخمي
و سمز اوتي تخمي و بزر قطونا و قشر اللفاح و جوزبوا و دارچين و زنجبيل هر برندن
بربچق درهم نبات شكري بر درهم آق صندل و قزل صندل و طباشير
و كثيرا هر برندن ايكي ثلث درهم و بش حبه اوچ ادويه مقداري عسل ايله
معجون اولنه **معجون سقرديون** معجون جديد تسميه اولنور مسيحي بن نحبوس
طبيبك تركيبدر تلمذ افزخده ترياق كبير يرينه استعمال ايدرلر خصوصا معصوملره
و كبه خاتونلره نافعدر طاعون و وبا زمانده استعمالي ترياق استعمالندن منفعت
جهتندن قليل دكلدر صفتي بودر دارچين و سليخه و ديان صمغ سقز درهم
مسكطا شيع و طورخشنا و ميسطورطه و قاصني و صمغ عربي و حنظيانا هر برندن
درت درهم افيون بربچق درهم ميعه سايله درت بچق درهم قرنفل و تغي تخمي بربچق درهم
طين ارمني و طين مختوم هر برندن اون ايكي درهم دارفلفل و زنجبيل هر برندن
ايكي درهم عسل مصفا ايكيوز الي درهم كلكشكر يوز درهم شراب ريحاني الي درهم
منتخب ادروس طبيبك اقرباذينده طين مختوم درت درهمدر **دواء الكندر**

و ماقلك صوقدن اولان علتلرينه نافعدر نوازلي و سيلان دموعي منع ايدر واوكسورك
و ضيق نفسه و نفث دمه نافعدر معده اغريسيني تسكين ايدر و قولنجي و اخلاطي منع ايدر
و جميع اسهالي قطع ايدر و بول صوقلغي ديدكلري علته و سيلان طمثه نافعدر صفتي
بودر جندبيدستر و افيون و زرنبخ هر برندن درت درهم دارچين ايكي درهم ايكي
ثلث سادج و زعفران و كونلك هر برندن ايكي درهم راوند و دوچ هر برندن بر درهم
و ايكي ثلث درهم مرصافي بربچق درهم سنبل هندي و عاقرقرحا و فرفيون و دار فلفل
هر برندن ايكي ثلث درهم و سدس درهم فاوانيا و اصطرك و فلفل هر برندن درهم
اوچ ادويه مقداري عسل مصفا ايله معجون اولنه **فصل** بو فصل مزاجي تعديل
ايديجي آجي معجونلر بياننده در **معجون الوج** ابن ماسويه ذكر ايلمشدر و جميع صوقدن
اولان علتلره نافعدر حواس خمسه ظاهريه و باطنيه يه قوت ويرر نوازلي
منع و استسقالي دفع ايتمكه بوندن ابو صلاح اولمز صفتي بودر شقاقل كوكه اكر بولنمز
ايسه پنجر ديكني كوكي اكر بودخي بولنمز ايسه جاوج بونلردن قنغيسي بولنور ايسه يوز الي درهم
آلوب مر بادونده دوكه لر بعده بيك درهم عسل مصفي ايله قوامه كلنجه قينادهلر
بعده وج و حب الصنوبر هر برندن يوز اللي درهم فلفل اسود سكز درهم دار فلفل
و قرنفل و زنجبيل و ورد و بسباسه هر برندن درت درهم جوزبوا و خولنجان و قاقله
هر برندن اوچ درهم بونلري سحق ايدوب بر خونجه قرشدرروب حفظ ايدهلر
معجون القرديا ابن ماسويه ذكر ايدر دماغ مرضلرينه و معده علتلرينه منفعتي ظاهردر
ذهني واذهاني صاف ايدر قوه حافظه يي اريدر واونوتغانلغي كيدرر و مني فزاده
حرارت غريزيه يي زياده ايدر لكن استعمال ايلين كسنه حركتدن و جماعدن و شراب
ايچمكدن احتراز اتمك كركدر صفتي بودر كابلي و اهليلج و بليلج و صاري هليله و دارفلفل
و فلفل اسود و جندبيدستر هر برندن ايكي درهم قسط و بلادر و نبات شكري و چورك
اوتي و دفنه تخمي هر برندن اللي درهم طوبلق درت درهم مجموعي انجه سحق اولنوب
اوچ ادويه مقداري عسل و تازه ساده ياغيله معجون ايدوب اللي آيدن صكره استعمال
ايدهلر **معجون حب الغار** رازي تركيبدر قولنجه و الماديس ديدكلري علته بعد
ريحلري تحليل ايدوب كوبك بورولرينه نافعدر و بوكرك و مثانه ده اولان طاشلري
پاره لر واكثريا حقنه لرده استعمال اولنور صفتي بودر سدف سيراغي اون درهم
نخوه هندي و كمون و چورك اوتي و انيسون و كراويا و دوقو و وج و صعتر و آجي بادم
و فلفل اسود و دارفلفل و فوتنج و دفنه تخمي و جندبيدستر هر برندن ايكي درهم سكبينج
درت درهم جاوشير اوچ درهم عسل مصفي اوچ ادويه مقداري اوله **معجون فولاد** يعني

جلاب معجونی سنبلی فرونوس طبیبك تركیبیدر طلاق بكلكنه و جگرك سده‌لرین و سودا
القینیه كه استسقانك مقدمه‌سیدر آكا و احتباس حیضه نفعی عظیمدر و استعمالنك
طریقی بودر كه بدنی اخلاطدن پاك ایتدكدن صكره بو معجوندن ایكی درهم استعمال
ایدوب بعده حركت قویه ایله حركت ایده‌لر صنعتی بودر اصلاح اولمش جلاب ركه
آلتی آلتی درهم دارچین و جوزبوا هر برندن آلتی درهم راوند ایكی درهم اورمان
سقوزی آلتی درهم عسل و شكر هر برندن یوز درت درهم صنعتنه كوره معجون ایده‌لر
معجون هدرمدانیوس طبیبك مختاریدر عسر بوله و تقطیر بوله غایت نافعدر
كلیه‌ده و مثانه‌ده اولان طاشلری پاره‌لیوب قوغه چیقاروب بولی آقیدر صنعتی بودر
پیلیج بیرطه‌سنك قبوغنك كولی و زجاج محرق و سونكر طاشی و بنی اسرائیل زیتونی
هر برندن بربچق درهم كرفس تخمی و قوش قونماز تخمی و بهرزمهار و معدنوز تخمی
و كرادیا و انیسون و حیان كوكی هر برندن درت درهم تكه قانی كیش درهم شام
فستقی اوتوز ایكی درهم سبستان بالی یوز درهم خام شكر آلتی درهم سكنجبین یكرمی
درت درهم معجون ایده‌لر **معجون عودنوس** طبیب بو معجونی روم ملكی اولان
قیصر ایچون تركیب ایتمشدر تسمیه‌سی ویرانزحارین جمیعنه نافعدر و مختاجانی دفع
ایتمكه بوندن ایو علاج اولمز عفونتی منع ایدوب امراض وبائیه‌نك جمله‌سنه
نافعدر صنعتی بودر حب غار ایكی بچق درهم فلفل و بسباسه و جوزبوا و زنجبیل
و زرنباد هر برندن ایكی درهم حنطیانا و طورشنلا و انجلیقا و دیكتامو ابیض و زراوند
طویل و زراوند مدحرج هر برندن ایكی بچق درهم سالویا و سدف و نانه و حیان نانه‌سی
و بالانیه هر برندن بر درهم دفنه تخمی و درونج و زعفران و قوزی قولاغی تخمی و اغاریقون
جگردكی و فسلكن تخمی و مصطكی و كوكنك و كرمنی و طین مختوم و طباشیر و كیك
بوره‌كیده اولان كاك و فیل دیشی راده‌سی و انجو و مرجان و یاقوت ازرق و زمرد
و عود و آق صندل و قرمزی صندل و صاری صندل هر برندن درت درهم
كلبشكر و لسان ثور چیچكی مرباسی و نیلوفر چیچكی مرباسی و تریاق كبیر هر برندن سكز درهم
كافور ثلث درهم ادخیوار درهم شكری كفایت مقداری كلابله قوام ویروب معجون
ایده‌لر **معجون بنفش** یعنی بیرطه معجونی منسه‌جاساری اولان قسمیلیاقوس نام طبیبك
مختاریدر تلا و او تجربه مشهوردر كه طاعون زماننده بو معجوندن استعمال ایدنلره
باذن الله تعالی طاعون اصابت ایتمز و طاعون اصابت ایدنلره كیسه دخی استعمال
ایتدرسه اوترلدوب سمیتی قلبه تاثیر ایتدو حزقلبی و حرارت غریزیه‌یی حفظ ایدر صنعتی بودر
تازه طاوق بیرطه‌سنی دلوب اقیده‌لر و ایچنه زعفران دولدوروب صاروب سلیه

برخو شیشه‌ده قورشدیره‌لر و اغزینی خمیر ایله صوایوب فرونه قویه‌لر بیرطه‌نك قبوغی سیاه اولنجه
دوروب بعده چیقاره‌لر ناوده قیوب قابوغیله دوكه‌لر و الیوب نه مقدار اولور ایسه
وزننجه آق خردل تخمی ضم ایده‌لر بعده طورشنلا و دیكتامو ابیض هر برندن ایكی
درهم مرصافی و یابانی كیك بوینوزی و جوز القی هر برندن بر درهم انجلیقا
و طراغیون و حب الغار و زرنباد و كافور هر برندن درت درهم بونلری
دخی انجه سحق ایدوب مجموعنك وزنی مقدارنجه تریاق كبیر ایله قاتشدیروب
حفظ ایده‌لر تلا و او تجربه عادت جاری اولمشدر كه جوز القی برینه بدل اغاج
قاوونی جگردكی قورار دخی اعلادر **معجون مقلیاثا** نیقوله و سكدری ذلیسنطاریایه
و زلق معده و جمیع اسهاله و دم باسور كی افراطنه كذلك دم حیضك افراطنه
او درزه المه‌سنه بالجمله نافعدر و غلیظ یللری تحلیل ایدر صنعتی بودر هلیلجات خمسه
هر برندن ایكی بچق درهم كل اغیله یاخود تره یاغی ایله بو هلیلجاتی برمقدار قاووره‌لر
بعده تره تخمی و كمون و انیسون و رازیانج و جوزه هندی بونلردن برمقدار
كفایت مقداری سركه ایله اصلادوب بعده قوروده‌لر و برمقدار قاوروب
هر برندن بربچق درهم فیل دیشی راده‌سی و جلنار و مصطكی و سماق و صمغ عربی
هر برندن بر درهم دكرمی بش حبه مجموعنی انجه سحق ایدوب برمقدار كل اغیله
اوغوشدروب اوچ ادویه مقداری مرسین شرابیله معجون ایده‌لر **اطریفل**
فنجیوش ابن ماسویه نقلدر معده‌یه و كبده و كلیه‌یه و مثانه‌یه قوت ویرر و دم
باسوری و دم حیضك افراطنی حبس ایدر و دمی صاف ایدوب بشره‌نك
لونی كوزل ایدر صنعتی بودر كابلی و قره هلیله و بلیلج و املج و جوزبوا هر برندن بش درهم
تره تخمی و اسارون و صعتر و فلفل و كوكنك و جوزه هندی و زنجبیل و الفغانیمیتی
یاخود پرانجی و سنبل هندی و اذخر و سعد هر برندن درت درهم خبث حدید
مدبر یكرمی درهم مسك بر درهم هلیلجاتی بانشقه سحق ایدوب تره یاغی ایله اوغوشدیروب
برمقدار قاووره‌لر و باقی اجزا دخی انجه سحق اولنوب برمقدار بادم یاغیله اوغوشدروب
اوچ ادویه مقداری عسل مصفا ایله معجون ایده‌لر **اطریفل غربی** ابن ماسویه نقلدر
معده‌یه و جگره قوت ویروب هضمی قوی ایدر و غلیظ یللری داغیدر و عفونتی
منع ایدر و رطوبات غریبه‌یی تجفیف ایدوب بشره‌نك لونی كوزل ایدر و دم صفراوی
دفع ایدوب حفظ صحت ایدر صنعتی بودر هلیلجات خمسه هر برندن بش درهم
دارچین و فلافل ثلثه و شقاقل یاخود قضعنه كوكی و سانج یاخود بسباسه
و سنبل هندی و قاقله كبیر و صغیر و سلیخه و شیطرج هندی و سعد و كرفس تخمی و لسان

عصفور و قرنفل واق بهمن و قزل بهمن و زنجبیل هر برندن ایکی درهم جوزبوا و قبوغی حجش
صوسام هر برندن اوچ درهم آجی بادم و طتلو بادم هر برندن بش درهم عود و راوند و سنداب
رازیانه تخمی و مصطکی هر برندن ایکی درهم فسلکن تخمی و نانخواه و صعتر هر برندن برنجی درهم
مقدم ذکر اولنان کبی جیلیجات ترتیبه اولنوب و سائر اجزا انجه سحق اولندقده نصفکره
اوچ ادویه مقداری عسل ایله معجون ایده لر **معجون مادة الحیوة** کیمیادی ارتلیدر س
طبیبک مختاریدر معده یه و اعضاء رئیسه یه قوت ویروب عفونتی منع و بدنی فضلاتدن
پاک ایدر و لونی کوزل ایدوب آدمی کنج قودر صنعتی بودر جکردکی چیکمش قزل ادزم
یوز درهم میان کوکی درت درهم کفایت مقداری صو ایله بونلری قینادوب بعده
الکدن کچوره لر بعده کابلی و صاری هلیله و قره هلیله هر برندن سکز درهم املج بلیلج
هر برندن بر درهم بونلری دخی سحق ایدوب مقدم قاینایان ادزوم صوییله برابر یه
قیناده لر و سوزوب کفایت مقداری شکر ایله قوامه کتوره لر بعده رازیانه و انیسون
هر برندن درت درهم دارچین و قرنفل و خولنجان و جوزبوا هر برندن بر درهم انجه
سحق اولنوب ضم اولنه و معجون ایده لر و اکر طلب اولنسون در ایسه یوز کسه درت
درهم سنامکی و درت درهم غاریقون و سکز درهم راوند ضم ایده لر **معجون اربعه**
بودخی طبیب مزبورک مختاریدر معده یه قوت ویرر و هضمی قوی ایدر و یللری داغیدر
کوکسدن فضلاتی اخراج ایدر و اوکسورکه نافعدر و بوکلره قوت ویرر صنعتی بودر انزروت
بر درهم رازیانه تخمی سکز درهم بوره درت درهم کمون اوچ درهم سحق اولنوب اوچ ادویه
مقداری عسل ایله معجون ایده لر مقدار استعمالی ایکی درهمدر بقاء قوتی اوچ سنه یه دکدر
معجون کبریت هندقیلی فیورا ذوننا نام طبیبک مختاریدر جرب و حکه یه و قوبه یه
و جمیع جلدده اولان مرضلره نافعدر بولی اقیدر و طاشلری پاره لر و اوکسورکه نافعدر
و کوزدن آقن یاشلری منع ایدر صنعتی بودر کبریت چکلی یاخود همان کبریت صافی
یوز درهم دارچینی درت درهم زنجبیل و دهن طاطیر هر برندن ایکی درهم زعفران ثلث درهم
کلابه محلول مسک سدس درهم جیک بال یوز یکرمی درهم معجون ایده لر مقداری
شربتی درت درهمدن بش درهمه دکدر **معجون راوند** ابن ماسویه نکدر جمیع سده لر
آچر و عفونتدن و سده دن حاصل اولان حمالری منع ایدر صنعتی بودر راوند و طین عصاره سی
قبون اوتی عصاره سی هر برندن بش درهم فرصانی و زعفران هر برندن بر درهم
سنبل و اسارون و بلنجه و اذخر و شاهتره تخمی و انیسون و کرفس تخمی و آجی بادم
هر برندن یارم درهم کفایت مقداری عسل ایله معجون ایده لر و کاهجه بو معجونه بر
نیجه طبیب ایله تدبیر اولنمش جلک ضم اولنور که سده لری تفتیح ایتمده دخی قوتی ارتر

معجون الکبر جیبرونس انکلیسی ترکیبیدر جکرده اولان سده لری و فالجلری دفع ایدر
مجربدر صنعتی بودر کبر کوکی اوتوز ایکی درهم اطه صوغانی و اسارون و قنطریون و غافث و حاشا
و فلفل اسود و حاشا و کرفس تخمی و حرف و دقاق هر برندن سکز درهم کفایت مقداری
عسل ایله معجون اولنه **معجون حب الآس** یعنی مرسین تخمی معجونی ابن ماسویه نکدر
معده یه و کبده قوت ویرر و نه سببدن اولور ایسه اولسون جمیع اسهاله نافعدر
صنعتی بودر قوروش مرسین تخمی اوز درهم قره هلیله و بلیلج و املج یوز ایوا عصاره سیله
طبخ اولنوب قوروده لر هر برندن یدی درهم انیسون و کمون و کرفس تخمی یوز دخی
سرکه ده رکون ربیجه اصلدوب قوروده هر برندن بشر درهم مجموعنی سحق ایدوب
کفایت مقداری ایوا شرابیله معجون ایده لر **معجون قراقاوز** فیورا ذوننا نام
طبیبک مختاریدر سقطه یه و ضربه یه و کمک قرلمسنه و باطنده اولان پاره لره
و فتقه نافعدر صنعتی بودر قراقاوز یوز درهم نار قبوغی سکز درهم عود البی درهم مر
و مصطکی و انزروت و دم الاخوین هر برندن ایکی درهم عسل یوز یکرمی سکز درهم
معجون ایده لر **معجون اصطرک** ربو علتنه و زلزله و اوکسورکه نافعدر صنعتی بودر
قره کوللک یاغی و لادن هر برندن ایکی درهم آق کونلک و سندروس و قرصانی
هر برندن یارم درهم عود و جوزبوا و بسباسه و زعفران هر برندن ثلث درهم مجموعی
سحق اولنوب قره باش شرابیله معجون اولنه **معجون اماغوغو** نقولاوسک مختاریدر
عورتلرین اکثر مرضنه نافعدر حیضی اقیدر و قارنده اولمش جنینی چقاررو وضع حملی آسان
ایدر و نفاس قانینی پاک ایدر و مثانه ده اولان طاشلری پاره لیوب بولی اقیدر
و جکرک سده لرینی آچر و طلاق قاطعنی کیدررو قولنج اغریسنی و بوکرک اغریلرینی
دفع ایدر و جمیع سده لری آچر و ریحلری داغیدر لکن دم باسوره و اسهاله مبتلا
اولنلره و یوره کندن قان کیدنلره استعمالی جائز دکلدر صنعتی بودر اسارون و نخود هندی
و قوده سنطو و رازیانه تخمی هر برندن بر درهم و التی حبه انیسون ایکی ثلث درهم زراوند
طویل و اقحوان و خیار شنبه قبوغی هر برندن ایکی ثلث درهم و یکرمی درت حبه
قنطریون صغیر ثلث درهم و یدی حبه قنطریون کبیر و دوقو هر برندن ایکی ثلث درهم
قره جوجمه ثلث درهم دفنه یپراغی یارم درهم و اوچ حبه میان کوکی بر درهم و ثلث
درهم جورک اوتی ایکی ثلث درهم فرصانی ثلث درهم و اون درت حبه فوه یعنی قزل
بویا کوکی ثلث درهم شبت ایکی ثلث درهم سعدنوز تخمی و عود القهر و سداب تخمی
و سنبل هندی و صعتر هر برندن ایکی ثلث درهم و اون درت حبه بوره بر درهم
و ایکی ثلث درهم و یدی حبه فاوانیا ثلث درهم و التی حبه طوبلق ثلث درهم

سيساليوس ايكى ثلث درهم اذخرك ثلث درهم داودن اوچ حبه ذنفل ايكى ثلث درسام
كبره كوكنك قبوغى وكمون هر برندن بردرهم كرفس تخمى وارديج تخمى هر برندن ايكى ثلث
درهم واودن اوچ حبه عود بلسان ثمن درهم وادن درت حبه مجموعى سحق اولنوب كفايت
عسل مصفا ايله معجون ايده لر مقدار استعمالى حامدن چيقدقدنصكره فندق قدردر واكر حرارت
اولورسه صو ايله استعمال ايده لر واكر حرارت يوغيسه شراب ايله ياخود بال شربتى ايله استعمال
ايده لر **فصل** بو فصل مسهل وملين معجونلر بيانندهدر **معجون خيارشنبه**
اكثريا حقنه لرده ورطيب وتليين جرلو اولنان تخلله خصوصا حارلرده استعمال اولنور
صفقى بودر بنفشه يپراغى وابركومجى يپراغى ورفلكنى وپازى وپاشقان وبنفشه چچكى برر
برقبضه كفايت مقدارى صو ايله قيناد وب سوزه لر وبو مطبوخله چكلمش خيارشنبه
بالى بوز اللى درهم وبونده اللى درهم شكر ايله قوام ويره لر **معجون خيارشنبر زنجبيلى** طبيعتى
تليين ايدر وصفراوى حاره وخراجى يابس آدمره مناسبدر هر وقتده وهر مزاجده
استعمال اولنور ياز كونلرنده استعمالى جائزدر صفقى بودر طقوز ايك اون اللى درهم
بنفشه چچكى بر بچق قبضه بونلرى يوز اللى درهم صو ايله قيناد وب سوزه لر وبو مطبوخله
اللى درهم خيارشنبه بالنى حل ايده لر بعده تمرهندى سكز درهم قدرت حلواسى اون اللى درهم
بنفشه شرابى اوتوز ايكى درهم نبات شكرى وبيز شكرى هر برندن سكز درهم قوام
ويروب معجون ايده لر **ديافانيلقون** نيقولاوس طبيبك مختاريدر ومعناسى معجون
الجامع ديمكدر جميع خلطلرى سورر شديد حاره ومزمن حاره وباشش اغريلرينه وكبده
وطحاله نافعدر وقوى مسهل استعمالندن اول تليين وتنقيه احتياج اولنديقده دخى استعمال
اولنور بدنه ضعف ويرميوب سهولتله تليين ايدر صفقى بودر تازه بسفايج اللى درهم
بيك ايكيوز درهم صو ايله ثلثى قالنجه قيناد وب سوزه لر وبو مطبوخك ايچنه خيارشنبه
بالى وتمرهندى بالى هر برندن اوتوز ايكى درهم سكر درتيوز درهم نبات شكرى
وبيز شكرى هر برندن ايكى درهم بونلرى ضم ايدوب معتدل اتشده قوامه كتوره لر
بعده اتشدن ايندروب بو اجزالرى دخى سحق ايدوب ضم ايده لر سنامكى اوتوز ايكى
درهم بنفشه چچكى وراوند وقوسپفايج وانيسون هر برندن اون اللى درهم ميان كوكى
ايكى درهم زوربارده لبلرى هر برندن درت درهم وبعضيلر بسفايج طبخ اولنور كن
اون اللى درهم رازيانه تخمى وبادنجان فوراوه دخى اطلا اولوب ريكلرى داعبيدر
معجون ملين ونكا وبو معجونه ليلينو دراوفرولتين طبيبك مختاريدر صفراوى
بلغمى وسوداوى سهولتله تليين ايدر حاره نافعدر وبدنى ترطيب ايدر كوكس مرضلرينه
واوچ بكرمه علتلرينه ذات الجنبه وذات الريه وبونلرين امثالى مرضلره نافعدر صفقى بودر

جكردكى جوشش قزل اوزم اون اللى درهم بالدرى قره وبنفشه وقبوغى جوشش اربه هر برندن
برقبضه سپستان وعناب هر برندن يكرمى عدد جكردكى جوشش اريك وتمرهندى
هر برندن اللى درهم سنامكى وبسفايج هر برندن اون اللى درهم رفلكنى برقبضه
مجموعنى كفايت مقدارى صو ايله قيناد وب سوزه لر بعده خيارشنبه بالى وتمرهندى
بالى واريك بالى وبنفشه شكرى وشكر هر برندن قرق سكز درهم بونلرى معتدل
اتشده قوامه كتوروب بعده دوكلمش والنمش اوتوز درهم سنامكى ضم ايدوب
معجون ايده لر **معجون زنجبين** اسكندرانيلى نيقوله نك دز صفراوى وسوداوى وبلغمش
خلطلرى سورر دماغى صاف ايدر وبدنده اولان سودخراج حارى كيدروب بدنى
ترطيب ايدر وجميع اعضايى پاك ايدر صفقى بودر اريك النمش عدد بنفشه چچكى
سكز درهم بالدرى قره والتون اوتى وجكر اوتى هر برندن اوچ درهم زوربارده لبلرى
هر برندن سكز درهم كفايت مقدارى صو ايله مجموعنى قيناد وب سوزه لر وبو مطبوخك
ايچنه قدرت حلواسى وخيارشنبه بالى وبنفشه مربابى هر برندن سكز درهم شكر
درتيوز درهم بونلرى معتدل آتش ايله قوامه كتوروب بعده زوربارده لبلرى
وبنفشه چچكى ونيلوفر وپاسول تخمى وهندبا تخمى وسمزاوتى تخمى واذخرى درهم سنامكى هر برندن سكز درهم
ايچنه سحق ايدوب ضم ايده لر **معجون الاجاص** افرنج بيننده ديابرونس ديمكله
معروفدر اكثريا بو معجونى حاره مخرقه لرده وحاره صفراويه لرده وغب لازمه ده
وسونوخوس ديدكلرى حادده استعمال ايدرلر وتمرضك اوقات اربعه سى كه ابتداسى
وتزيدى وانتهاسى وانحطاطيدر جميعنده استعمال اولنور ضرورى صفقى بودر
اريك يوز عدد كفايت مقدارى صو ايله ازا اولنجه قيناده لر بعده قبل الكدن
خيارشنبه چقاره كبى كچوره لر بعده اون ايكى درهم بنفشه چچكنى صو ايله قيناد وب
وسوزوب بو صو ايله خيارشنبه وتمرهندى بالكرى هر برندن سكز درهم شكر
ايكيوز درهم بونلرين مجموعنى بربره قيوب معتدل اتشده معجون قوامنه كلنجه قيناده لر
بعده آتشدن ايندروب ذكر اولنجق اجزالر دوكوب والييوب ضم ايده لر
اق صندل وقرمزى صندل وطباشير وراوند ودارچين هر برندن اوچ درهم
كل وبنفشه وسمزاوتى تخمى وهندبا تخمى وابربارس وسيان بالى وكثيرا هر برندن
ايكى درهم بزوربارده لبلرى هر برندن بردرهم واكر صفراوى اسهال انيسون
دير ايسه كو معجونك هر يوز درهمنه سكز درهم اصلاح اولنمش محموده ضم ايده لر
معجون سپستان ملين بند قيه لى منطفا نام طبيبك مختاريدر حاره صفراويه
نافعدر طبيعتى تليين ايدوب بدنى ترطيب ايدر وصونسزلغى كيدرر وحرقه بولم

نافعدر بو اوغو کوزره وصو علجانی هلاک ایدر صفتی بودر سبستان ایکی دانه‌سینه
ایکی وتمر هندی هر برندن قرق درهم بنفشه طبیخی یوز درهم قارپوز صویی آلتی درهم
رازیانه کوکی عصاره‌سی اوتوز ایکی درهم مجموعنی قیناد‌وب الکدن کچوره‌لر بعده
التمش درهم بینر شکری ایله قوام ویره‌لر واتشدن ایندیروب هر برندن اوچر
درهم ایلنمش ودوکلمش بزور بارده قویه‌لر اکر مسهل اولسون دیرلرسه اوچ
درهم مصلح محموده ضم ایدوب معجون ایده‌لر **اطریفل فارسی ملین** سده‌لری آچار
ومعده‌نک وکبدک سوداوی خراجنه ویورک یبوستنه وجمیع یابس خلطلردن
حاصل اولان مرضلره وصوصزلغه وصارلغه نافعدر وسده‌لری آچر وحواسی
ظاهره وباطنه‌یه قوت ویرر ودماغی صافی قلور وجلدده اولان مرضلره ووبایه نافعدر
عفونتی منع ایدر بو مبارک معجوندرکه بلاد افرنجک اکثرنده استعمال ایدرلر
صفتی بودر هندبا عصاره‌سی پاک سوزلمش اوله اوچیوز درهم کرفس عصاره‌سی
وهلیل عصاره‌سی هر برندن ایکیوز درهم عنب الثعلب عصاره‌سی یکرمی ایکی
درهم امیرباریس عصاره‌سی یکرمی درت درهم بنفشه وکل هر برندن اوچ درهم
سنامکی اون التی درهم غاریقون سکز درهم اریک الی عدد کشوت درت درهم
صاری هلیله وکابلی وقره هلیله بنفشه یاغیله یاخود بادم یاغیله یغلنمش اولدوغی حالده
هر برندن اون التی درهم سنبل هندی اوچ درهم بو اجزا مذکور عصاره ایله بلکی
اکسلنجه قینادەلر واتشدن ایندیرمکه قریب اولدقده ایچنه قرق درهم افتیمون
قویه‌لر وصوونجه دوروب بعده سوزه‌لر وبو مطبوخله یکرمی درت درهم تمر هندی
واوتوز ایکی درهم خیارشنبر الی داون ایکی درهم قدرت حلواسی واوچیوز درهم شکر
وهر برندن یوز درهم بنفشه مکرری وسرکه ضم ایدوب معتدل اتشده بال قوامنه کلنجه
قینادەلر واتشدن ایندیروب بو اجزاری دوکوب والیوب ایچنه ضم ایده‌لر
راوند اون التی درهم صاری هلیله اون ایکی درهم کابلی وقره هلیله هر برندن سکز درهم
بلیلج واملج هر برندن درت درهم شاهتره تخمی وقرص الورد وبسباسه وکبابه چینی
وصاری صندل هر برندن ایکی درهم بزور بارده هر برندن ایکیشر درهم انیسون
درت درهم سنبل هندی ایکی درهم **معجون اجاص ملین** بو لطیف معجوندرکه
طبیعتی یابس اولنلره ومعصورلره ونازک مزاجلره مناسبدر تلیین ایدر صفتی
بودر سنامکی اوتوز ایکی درهم دارچین وزنجبیل هر برندن بر درهم وثلث درهم
شراب ریحانی وهندبا صویی هر برندن یوز اوتوز ایکی درهم ذکر اولنان اجزاری
بو صولرده سکز ساعت مقداری ازانی یرده اصلده‌لر بعده بر مقدار قینادەلر

وسوزه‌لر بعده مهرا اولنجه قینادلمش وقبل الکدن کچمش اریک بالی طقسان التی
درهم شکر اوتوز ایکی درهم معجون قوامنه کلنجه قینادوب حفظ ایده‌لر بو منوال
اوزره قزل اوزمدن دخی عمل اولنور لطیف ملین اولور وشرابدن احتراز
ایدنلر ایچون عمل اولندقده شراب بدل کل مکرر طبخی وضع اولنسه دخی قوی اولور
لکن بر مقدار آجی اولوب استعمالی لطیف اولمز بو فقیر درکه شراب بدل کل
وشکره بدل بنفشه مکرری قونلسه طعمی لطیف اولوب عملی دخی ناقص اولماز
معجون بنادریتا معجون مبارکدر دیجکده بنقوله دسک مختاریدر جمیع بدندن
ومفصللردن بلغمی خلطلری اسهال ایدر وصوقدن اولان علتلره نافعدر
بوکرکلری ومثانه‌یی پاک ایدر واکثریا احتقانه وضع اولنور صفتی بودر تربد
وسکر هر برندن اون درهم محموده وشبرم وسورنجان وکل هر برندن بش
درهم وقرنفل وسنبل وزنجبیل وزعفران ودنبلا ودارفلفل وحماما وقاقله
صغیر وکرفس تخمی وحمد بوزنجمی وکونش داریسی ورازیانه تخمی وتورش تونماز
تخمی وکرلویا وهردم بهار وملح اندرانی وخولنجان وبسباسه هر برندن درت درهم
عسل مصفا یوز الی درهم بلاد افرنجک اکثرنده بو معجونی استعمال ایدرلر
لکن شبرم قوغزل وحمامایه بدل اسارون وضع ایدرلر **معجون بال زمیر**
رنودیوس نام طبیبک مختاریدر سده‌لری اچر ومالیخولیایه ومراقه وجنونه
وصرع واختناق رحمه نافعدر واعراض جلدیه که جذام وبرص داولوز داالکی
فنک علتلری کبی مرضلره نفع ویرمده نظیری یوقدر صفتی بودر هندبا کوکی
ولسان ثور کوکی وبسفایج وکبره کوکنک قبوغی وآرق ومیان کوکی هر برندن درت درهم
قوتش ادرومی التی درهم بالدری قره والتون اوتی وکشوت ودوانیقه وشاهتره وقیوی
اوتی وادغل اوتی ونیلوفر ودقاطرقوردغی ونفسج هر برندن یارم قبضه مجموعنی التیوز
درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادەلر وسوزه‌لر بعده سنامکی اوتوز ایکی درهم هلیله
قره چوبلمه وتربد هر برندن اون ایکی درهم قرنفل ایکی درهم انیسون وشیح هر برندن
بر بچق درهم بو اجزاری مطبوخ مزبور ایله تکرار بلکی اکسلنجه قینادوب وسوزوب
یوز التی درهم شکر ایله شربت قوامی ویره‌لر بعده ذکر اولنجق دوالری دوکوب
والیوب ایچنه ضم ایده‌لر راوند چینک صویینده اصلادلمش وقورومش اوله درت
درهم سنامکی اون التی درهم مغسول لازورد ودارچین هر برندن درت درهم
حاصعتر سکز درهم قاوانیا وایلغین اغاجی قبوغی وافتیمون ولسان العصفور
اغاجنک قبوغی وحب القلقد وچورک اوتی وسنبل هندی هر برندن ایکی درهم بزرجم

دفره باش بیر برندن بر درهم **دیاقرطم** ارنولدوس طبیبک مختاریدر صفراوی و بلغمی اسهال
ایدر و مرکب حاره و مفاصل اغریلرینه و نقرسه و فلجه و شقیقه یه و اسکی باش اغریلرینه
نافعدر صفتی بودر کثیرا بارد سقمونی و مقشر عصفور تخمی و سورنجان هر برندن درت
درهم زبد التی درهم سقمونیا اوچ درهم زنجبیل و قدرت حلواسی هر برندن ایکی درهم
مغز ابوا میعونی و کل مکری و نبات شکری هر برندن سکز درهم لسان ثور
صوییله اریمش اق شکر سکسان درت درهم ترتیم اوزره معجون ایده لر **معجون
اسقف** ابن ماسویه نکدر صفراوی و بلغمی اسهال ایدر و زحیری داغیدر و وجع مفاصله
و قولنجه جدا نافعدر صفتی بودر محموده و زبد هر برندن التی درهم قرنفل و دارچین
و زنجبیل و املج و جوزبوا و بسفایج هر برندن ایکیشر درهم سکر الی درهم عسل
سکسان درهم ترتیم اوزره معجون ایده لر **معجون امق کبیر** ابن ماسویه نکدر
جمیع محترق خلطلری و بلغمی مالحی سورر و قانی صافی ایدوب قوباره و حکه و جذامه
و سرطانه و فرنگ علتنه نافعدر و قره جوبلهنک بوکونه تقیعیله که قره جوبلهنه ایکی درهم
انیسون و رازیانه تخمی هر برندن بر درهم قرنفل و دارچین هر برندن اوچ درهم جکرک
مجموعنی کفایت مقداری اسی صواتیه سکز ساعت مقداری اصلده لر بعده
سوزوب بو منقوعدن اوتوز ایکی درهم درت درهم ذکر اولنجق امق معجوننده ن
حل ایدوب حاره ربعه مبتلا اولنلره بیدورسه لر بو علتدن علاج اولمز مجربدر امق
معجوننک صفتی بودر صاری هلیله اوتوز ایکی درهم کابلی و قره هلیله و راوند هر برندن
اون التی درهم غاریقون و تخم حنظل و بسفایج هر برندن اون سکز درهم بلیلج
و کلک و سنا هر برندن سکز درهم بنفشه و افتیمون هر برندن اون بش درهم
انیسون و رازیانه و کل هر برندن التی درهم شاهتره عصاره سی یوز درهم اریک
التمش عدد حکردکی جکمش اوزوم قرق سکز درهم اجزالری بر مقدار او قطیوب
عصاره مذکوره ایله بیک اوچیوز درهم سو ز نقعه ایله بر صرلی قاب ایجنده اصلدوب
براسی یرده بش کون دوره بعده بر مقدار قینادوب پاک سوزه لر و ایجنه یوز
الی درهم شکر و اون التی درهم قدرت حلواسی و اوتوز ایکی درهم خیارشنبر ایلی
و قرق درهم تمر هندی ایلی قیوب معتدل اتشدن ایندروب ذکر اولنجق دوالری
دوکوب والیوب ضم ایده لر معجون ایده لر مصلح محموده اون ایکی درهم صاری
هلیله و کابلی و قره هلیله هر برندن درت درهم بلیلج و املج و راوند و شاهتره تخمی
انیسون و سنبل هندی هر برندن اوچ درهم **معجون امق آخر** ذنیلوس
طبیبک مختاریدر منافعی اولکی معجونک منافعی کبیدر صفتی بودر صاری هلیله اون

التی درهم کابلی و قره هلیله و بنفسج و تخم حنظل و بسفایج هر برندن اون ایکی درهم بلیلج
و کلک هر برندن درت درهم انیسون و رازیانه و کل هر برندن اوچ درهم اجزالری
بر مقدار او قطیوب الکیوز درهم سو ز نقعه ایله نصفی قالنجه قیناده لر بعده سوزوب
ایجنه شاهتره عصاره سی و اریک بالی و قزل اوزوم بالی هر برندن الی درهم
شکر ابیض و عسل هر برندن یوز درهم بونلری ضم ایدوب معجون قوامنه کلنجه
قیناده لر بعده آتشدن ایندروب ذکر اولنجق دوالری دوکوب والیوب
ایجنه ضم ایده لر راوند اون ایکی درهم غاریقون و سنامکی هر برندن اون
التی درهم افتیمون سکز درهم محموده التی درهم دارچین و زنجبیل هر برندن یارم
شاهتره تخمی و انیسون و سنبل هندی هر برندن بر درهم بو معجونک مقدار
شربتی اوچ درهمدن درت درهمه دکدر **دیاسنا** یعنی سنامکی معجونی
نیقوله نکدر مالیخولیایه و سوداوی مرضلره و وسوسه لره و جنونه و ربع حاسنه
و طلاق علتنه و جذامه و امراض جلدیه نک جمیعنه نافعدر صفتی بودر
سنامکی بکرمی درت درهم قاورلمش فندق التی عدد دارچین سکز درهم
شکر الی درهم حجر ارمنی بر درهم لاجورد اوچ درهم ابریشم محرق و قرنفل خولنجان
و فلفل و سنبل و ساذج و زر ریحان و فاقله و زعفران و زنجبیل و زرنباد
و بهمن بیجکی و دار فلفل هر برندن ایکی درهم عسل صافی الکیوز درهم ترتیم اوزره
معجون ایده لر **معجون سنا** بو معجونک استعمالی کثیردر منافعی اولکی کبیدر
صفتی بودر سنامکی قرق درهم قاورلمش فندق التی عدد قمورطاطه اون
درهم ترید درت درهم محموده ایکی درهم خولنجان و زنجبیل و مصطکی هر برندن
بر درهم کفایت مقداری عسل مصفی ایله معجون اولنه **دیابسفایج** بندقیه لی
فلورنتین نام طبیبک مختاریدر سوداوی مرضلره غایت نافعدر بسفایج الکیوز
درهم زنجبیل التی درهم عسل الیتوز درهم اطه صوغانی سرکه سی یوز یکرمی درهم ترتیم
اوزره معجون ایده لر **معجون هندی** ابن ماسویه نکدر معده دن و جمیع بدندن
فاسد خلطلری سورر و یللری داغیدر قولنجه و کوبک وروسنه نافعدر و اسهال
ایچه سیله وجوده تعب ویرمیوب اعضایه قوت ویرر صفتی بودر کرفس عصاره سی
و رازیانه عصاره سی و اوا عصاره سی و نار عصاره سی هر برندن الی درهم عسل
درتیوز الی درهم مجموعنی معجون قوامنه کلنجه قیناده لر و آتشدن ایندروب بعده
ترید قرق سکز درهم محموده اون ایکی درهم دارچین و قرنفل و سنبل و حب البلسان و سلیخه
و بسباسه و سعد هر برندن درت درهم صاری صندل ایکیشر درهم عود جوزبوا

هر برندن ایکی درهم اسارون ومصطکی وخولنجان وقاقله هر برندن بریچق درهم شکر ونیشکری
هر برندن یگرمی درهم بو اجزای انجه سحق ایدوب بر مقدار طتلو بادم یاغیله اوغوشدوروب
معجون ایده‌لر دیافنیکون خرما معجونی دیمکدر ابن ماسویه بو ترکیبی ابن جزاردن نقل ایدر
مزمن ومرکب حماره نافعدر صفراوی وبلغمی سهولتله سورر جبک خلطلری چیقارر ومجاری
داغیدر معده اغریسنه وقولنجه نافعدر وجمیع سده‌لری آچر تصفیه بودر خرمانی
الی درهم اوچ کون سرکه‌ده اصلدوب الکدن گچوره‌لر بعده بیاض شکری یگرمی بش درهم
طتلو بادم اون بش درهم تربد اون یدی بچق درهم محموده الی درهم تعضید محموده‌یه
اون بر درهم قورله زنجبیل ودارفلفل وسدف بیراغی ودارچین وبسباسه
وعود وانیسون ورازیانه تخمی ودوقو وخولنجان هر برندن بر درهم ودردنک اوچ
ادویه مقداری عسل ایله رسم اوزره معجون ایده‌لر دیافنیکون آخر ذیلدس
طبیبک مختاریدر بو معجونک طعمی اولکیدن ایودر ومقدار شربتی دخی اولکیدن قلیلدر
تصفیه بودر بال صویی ایله قینامش والکدن گچمش خرمانی ونیشکری هر برندن
الی درهم طتلو بادم یگرمی سکز درهم بونلری ایکیوز درهم عسل ایله معجون قوامنه گلنجه
قیناده‌لر بعده زنجبیل وفلفل وبسباسه ودارچین وسدف بیراغی ورازیانه
ودوقو هر برندن ایکی درهم تربد اوتوز ایکی درهم محموده اون ایکی درهم بو اجزا سحق
اولنوب رسم اوزره معجون ایده‌لر معجون بزرقطونا منظانا نام طبیبک مختاریدر
صفرانک حدتنی کسر ایدوب اخراج ایدر حارّ غبلرده ومحرقه‌لرده استعمال اولنور
آتشی بشی اغریسنه وجگر حرارتنه نافعدر تصفیه بودر تاته بسفایج یوز درهم سنامکی
وبنفشه واریک وتمر هندی وذبل ادزم هر برندن یگرمی درت درهم بو اجزای
بیک درهم صو ایله برگون برگیجه اصلده‌لر بعده نصفی قالنجه قیناده‌لر وسوزه‌لر
وبو مطبوخک بر مقداریله یگرمی درت درهم بزرقطونایی اصلدوب لعابنی اله‌لر
بعده مجموعنی بره قوب درتیوز درهم شکر ایله معتدل آتشده معجون قوامی اوره
بعده محموده اوتوز ایکی درهم اسبودیه وراوند واق صندل وقزل صندل وگل
وبنفشه واق خشخاش وتمر ادیسی تخمی وریحانی وبستانی هندبا تخمی وماروله تخمی
ورازیانه تخمی وانیسون وابهر بارس وشاهتره تخمی وکثیرا ولث وصمغ عرب
وذبل دبیشی براده‌سی وحیان کوکی هر برندن اوچ درهم ابیچ دفره هلیله هر برندن
بش بچق درهم بو اجزا انجه سحق اولنوب رسم اوزره معجون اولنه صوکو روزانم
سعفامی سهل حل معجونی دیمکدر صفراوی اسهال ایدر واتی بشی اغریلرینه وگوز اغریسنه
ومفاصل اغریسنه وقصار بلغمه نافعدر ودمی اخلاط فاسده‌دن پاک ایدر تصفیه‌سی بودر

کل عصاره‌سی درتیوز درهم آق شکر یوز الی درهم قدرت حلواسی قرق سکز درهم بونلری
قیناده‌وب قوامه کتوره‌لر بعده محموده اون ایکی درهم قرص طباشیر سکز درهم قرص
ابهر بارس درت درهم قرص غالیه وزعفران هر برندن ایکی درهم بو اجزای
انجه سحق ایدوب رسم اوزره معجون ایده‌لر معجون روزانم آخر نیقولو دمک مختاریدر
منافعی اولکی گبیدر تصفیه بودر کل عصاره‌سی وشکر هر برندن یوز قرق درهم بونلری
قوامه کتوروب بعده مصلح محموده اون ایکی درهم اق صندل وصاری صندل
وقزل صندل هر برندن التی درهم طباشیر اوچ درهم کافور نصف درهم رسم اوزره
معجون اولنه معجون روزانم آخر ذیلدس طبیبک مختاریدر صفراوی ورقیق
خلطلری اسهال ایدر وجع مفاصله وباش اغریسنه وگوز اغریسنه وصفراوی
حماره نافعدر تصفیه بودر کل عصاره‌سی وشکر هر برندن یوز الی درهم بونلری
قوامه کتوروب بعده محموده اون ایکی درهم اوچ نوع صندل ومصطکی ودارچین
هر برندن ایکی کافور سدس درهم رسم اوزره معجون اولنه جوارش سفرجل
مسهل بو دخی ذیلدس طبیبکدر بونک دخی فائده‌سی اولکی گبیدر ومعده‌یه دخی
قوت ویرر ومیلری داغیدر وقولنج صفراویه‌یه نافعدر تصفیه بودر قیناده‌لمش والکدن
گچمش ایوا آبی یوز الی درهم وایوا عصاره‌سی الی درهم شکر ایکیوز درهم بونلری
قیناده‌وب قوامه کتوره‌لر بعده محموده اون التی درهم دارچین سکز درهم زنجبیل
وبسباسه وقرنفل هر برندن ایکی درهم رسم اوزره معجون اولنه معجون
ترنجبین جبرئیل مختاریدر صفراوی اسهال ایدر وصفرادن اولان جمیع علتلره
نافعدر تصفیه بودر قزل گل عصاره‌سی وقدرت حلواسی هر برندن یوز درهم
بونلری قوامه کتوروب بعده محموده سکز درهم مصطکی اوچ درهم رسم اوزره
معجون اولنه معجون تربد راوندی منظانا نام طبیبک مختاریدر بلغمی وصفراوی
اسهال ایدر وبونلردن حاصل اولان مرضلره نافعدر تصفیه بودر تربد وسورنجان
هر برندن سکز راوند اون درهم محموده درت درهم آق صندل وقزل صندل
وبنفشه وزنجبیل هر برندن بریچق درهم مصطکی وانیسون ودارچین وزعفران
هر برندن یارم درهم شکر یوز یگرمی درت درهم اجزا سحق اولنوب رسم
اوزره معجون اولنه معجون مجوفان سنار توسک مختاریدر سده‌لری آچر
ومختلف خلطلری سورر وربع حماسنه وغب حمارنه نافعدر مقدار شربتی
ایکی درهمدر تصفیه بودر مجوفان اون الی درهم سنامکی اون ایکی درهم مصلح
محموده سکز درهم قرنفل وقزل صندل هر برندن ایکی درهم مصطکی ریحان درهم

بسباسه بر درهم مرو درخچکی عصاره سی الیتوز درهم کفایت مقداری شکر ایله رسم
اوزره معجون اولنه **معجون غوتاغنبا من تراکیب الفقیر صالح رئیس الاطبا**
السلطانیه بن بو معجونی ترکیب ایتدم و تجربه ایتدم وجع مفاصله و فرنک علتنه
و بعده اغریلرینه و زلزله و مرکب حماره و ربع حماسنه و جلدده اولان جمیع مرضلره
نافعدر مجرب ومتفقدر صندلات معجونی اون درهم خیارشنبه بالی بش درهم غوتاغنبا
اون درهم دارچین ایکی درهم کوکی الیمش عسل کرمی درهم رسم اوزره معجون اولنه
مقدار شربتی بر درهمدن برمثقاله دکدر **فصل فی الایارجات** بو فصل ایارجلر
بیانندهدر **ایارج فیقولا** ایارج کبیر تسمیه اولنور و ایارج خمسه عشر دخی درلر اطبا بر
افرنج بو ایارجه اعتبار ایدوب چوق استعمال ایدرلر غلیظ خلطلری دماغدن و کوکسدن
و معده دن و کبددن و بغرسقلردن سوروب چیقارر و بوکلری و مثانه یی پاک
ایدر دماغ مرضلرینه و کوز علتلرینه و معده یه نافعدر جمیع سده لری آچر و بلغمی داغیدر
واکثریا احتقانلرده دخی استعمال اولنور مجرب ومتفقدر دارچین و سنبل هندی و زعفران
و اذخر و اساردن و سلیخه و عود بلسان باخود بلی عود و حب بلسان باخود
بلی کبابه و بنفشه و بلین و افیتمون و غاریقون و کل و ترمد و تخم خنظل و مصطکی
هر برندن بر درهم و ثلث درهم صبر غیر مغسول مجموع ادویه مقداری ادم کرمی
بر درهم و ثلث درهم ایدر حراد ایدرلر سیبویه التی درهم عسل ایله معجون ایده لر
ایارج لوغاذیا اسکندریه لی نیقولا سکدر سودادن و بلغمدن حاصل اولان مرضلره
نافعدر که صرع و فلج و سبات و نسیان و جذام و برص و ورام جبانز کبی
و غلیظ خلطلردن اولان جکر خسته لکلرینه و مفاصل اغریلرینه و عرق النسا یه
وارقه اغریسنه نافعدر و حیض قانی آقیدر و لزج و غلیظ خلطلری **محرق** اخراج ایچون
احتقانلرده دخی قولنور مقدار شربتی ایکی درهمدن درت درهمه دکدر مجرب ومتفقدر
تخم خنظل و بسفایج هر برندن ایکی درهم و فرفیون و جعده و حب المازریون هر برندن
برنجی درهم و التی حبه بلین و مرصافی هر برندن بر درهم و اون ایکی حبه قنطوریون صغیر
و غاریقون و سانوج باخود بلی بسباسه و سنبل هندی و اشق و بیتمش اطه
صوغانی و محموده هر برندن بر درهم صبر و حاشا و کادریوس و سلیخه و مقل
و فراسیون هر برندن ... درهم و اون درت حبه دارچین و جاوشیر و جندبیدستر
و زراوند طویل و فلافل فنته و زعفران و سکبینج و فطراساليون هر برندن یارم درهم
... اسود و خردل ابیض هر برندن التی حبه ایارج ادویه مقداری عسل ایله معجون ایده لر
ایارج خنظل اسقولوبندیوس طبیبک ... در که جالینوسدن منقولدر بیقوله ونسک

نسخه سندن اخذ اولنمشدر اطبا قتنده ترکیب ایارج لوغاذیادن افضلدر تولاد زکیه
استعمالی کثیردر دماغ مرضلرینه صرع کبی و سبات و جنون و مالنخولیا و شقیقه کبی ...
نفعی عظیمدر اسکی باش اغریلرینه و زلزله و صلوغانه و اسکی اوکسورکلره نافعدر
و ضربه و سقطه دن سکرلره عارض اولان ضررلری دفع ایدر وجع مفاصله و نقرسه
وارقه اغریسنه و عرق النسا یه و معده و رحم مرضلرینه بالجمله نافعدر سرطانه و ورام
یاره لره بونلردن ابو صلاح اولمز مجرب ومتفقدر نسخه سی بش درهم ... و کادریوس و غاریقون
و تخم خنظل هر برندن اون درهم جاوشیر و سکبینج و فطراساليون و زراوند و فلفل
ابیض هر برندن بش درهم دارچین و سنبل و مرصافی و جعده و زعفران هر برندن
درت درهم عسل صافی ایارج ادویه مقداریله الیکوز سکسان بش درهم ... رسم
اوزره معجون ایده لر **ایارج هرمس** بین الاطبا ممدوح دوادر باش اغریسنه
و سکته یه و شقیقه یه و صرعه و فلجه و تشنجه وارقه اغریسنه و عرق النسا یه و وجع مفاصله
و نقرسه و بوکلک اغریسنه و قولنجه نافعدر مرقق و غلیظ خلطلری سورر بوترکیبی ابن ماسویه
اختیار ایتمشدر مجرب ومتفقدر صبر سکز درهم شحم خنظل ... درهم ترمد و غاریقون
و الوف و ارسا و سکبینج و کابلی و صاری هلیله و قره هلیله هر برندن اون ایکی درهم
زنجبیل و دارچین و مصطکی و مقل و قره جوبلیه و فرفیون و اساردن و سلیخه
و ملح هندی و جندبیدستر و زعفران و قره بش و کرادبا و کرفس تخمی و حب بلسان بوجنه
هر برندن بر درهم اطه صوغانی بیتمش اوله ایکی بچق درهم محموده ایکی درهم صمغ عربی
شراب ایله اریدوب ... اجزا ایچنه سحق اولندقدن صکره مجموعنی بر صرلی اچاغه قیوب
اوزرینه جنجبه و قوه دوکی عصاره سی قویه لر دکونسده عصاره محو اولنجه دوره تکرار
بر دفعه دخی عصاره قیوب ینه بوی ایده لر بز مقدار بادم باغیله اوغشدروب
ایارج ادویه مقداری عسل ایله معجون ایدوب حفظ ایده لر التی آی مرور ایتدکدن
صکره استعمال ایده لر **ایارج قسطنطین** ضعف بصره غایت نافعدر مجرب ومتفقدر
کابلی و قره هلیله و صاری هلیله و بنفشه و بلین هر برندن درت درهم ایلج و بلیلج
و دارچین و افیتمون و غاریقون و سنامکی و کشوت و قره باش و زراوند هر برندن
بر درهم ایکی درهم سنبل و انیسون و مصطکی و عود و حاجی بکباش طورنی و بورق
هر برندن بر درهم کفایت مقداری عسل ایله معجون اولنه **ایارج فیقرا** جالینوسک
مختاریدر دوا مشهوردر جالینوسک کتابنده بو ترکیب ... ذکر اولنمشدر
معده یه و دماغه عظیم فائده سی واردر رحم مرضلرینه نافعدر اکثریا دماغ علتلری
ایچون حقنه لرده استعمال اولنور مقدار شربتی سفوفندن ایکی درهمدر و معجونندن

سکز درهم در صفنی بودر دارچین وعود بلسان یاخود بدلی عود وحب بلسان یاخود
کبابه واساروں وسنبل هندی ومصطکی وزعفران هر برندن بر درهم صبر غیر
مغسول اوچ ادویه مقداری که بکری درت درهم عسل صافی بیش ایکی درهم
اوزره معجون ایده لر ایارج فیقرا لمؤلف هذا الکتاب صالح بن نصر الله الحلبی
رئیس الاطباء فی الدولة العثمانیة فی عصر سلطان محمد خان ابن السلطان ابراهیم
خان صفنی بودر بلیلین وسنبل هندی ودارچین وکبابه وعود ومقل ازرق
هر برندن ایکی درهم زعفران مصطکی هر برندن بر درهم صبر مجموع اجزانک ایکی اجزی
مقداری اوله اجزا سحق اولنوب کفایت مقداری کل شکری ایله معجون ایده لر مقدار
شربتی ایکی درهمدر کاهیجه بو ترکیبک هر اون درهمنه بر درهم شحم حنظل ویارم درهم مصلح
محموده اضافه اولنوب بو تقدیرجه فعلی قوی واعماق بدندن اخلاطی جذب ایتمده
سریع اولور ایکنجی مقاله باشدن ایاغه وارنجه هر عضوه مخصوص اولان
مرضلر بیانده در دماغ که حس وحرکت دماغدن صدور ایتمکله باش سائر عضولردن
اشرف اولدی ایسه باشه عارض مرضلری وباشک جزولرینی ذکر ایله ابتدا ایده لم
معلوم اوله که باشده اولان جزولرین اولی دماغدر ودماغی ایکی حجاب یعنی ایکی پرده احاطه
ایتمشدر اوکلیسی داخلدن قحفه ملاصقدر یعنی باشک ایچ طرفندن قفایه اوکشمشدر
گویا دماغک اورتوسی گبیدر وبو حجاب قاتی وقالک اولدوغندن ام صلبه تسمیه اولنور
ایکنجی نفس دماغی احاطه ایلین حجابدر که جرم دماغه ملاصقدر وبو اوکیدن اینجه
ویومشاقدر ایچون بو حجابه ام رقیقه تسمیه اولنور ودخی معلوم اوله که مطلقا مرض اوچ
جنسدر برینه سوء مزاج وبرینه مرض ترکیب وبرینه دخی تفرق اتصال دراول مرضلر
سائر اعضایه عارض اولدوغی کبی دماغه دخی عارض اولور لکن اکثریا دماغه عارض
مرضلر سوء مزاج اولوب تفرق اتصالک عارض اولمقلغی نادر اولور زیرا دماغ جسم صلب
ایله محفوظدر یعنی قفا کموکی آنی تفرق اتصالدن حفظ ایدر وباشه عارض اولان مرضلرک
اکثریسی سوء مزاجدن ناشی صداع اولمغله بزدخی انکله ابتدا ایدوب سائر باشه عارض
اولان مرضلره تقدیم ایدک الصداع باش اغریسنه درلر که یا نفس دماغک
سوء مزاجندن اولور یاخود دماغه بر عضوک اشتراکندن اولور یاخود ایکیسندن
دخی اولور واکثریا وقوعی سوء مزاج اولمغله بزدخی انکله ابتدا ایدوب دیرز که اغراض
سوء مزاج یا مفرددر یا مرکبدر وبونلردن هر بری یا مادیدر یعنی اخلاطدن بعضیسیله
بدندن اولور یاخود غیر مادیدر که اخلاطدن بولمش دکلدر وبو غیری مادی اولنلر
معلوم نادردر زیرا اکثریا ماده ایله اولوب یا نفس دماغده یاخود بر عضوک شرکتیله

اولور بو محلده اول مطلق سوء مزاجی بیان ایلیه لم بعده سائرلرینی تفصیل ایده لم
فاضل جالینوس درکه سوء مزاجک علامتلرینک اکثریسی بری برینه مشابه اولدوغندن
مقدم بحث سببلرینی بلکه بدندن چقان فضلاته نظر اولنمغه محتاجدر واغری قنغی
جانبنده در واغرینک شدت وضعفی نه مرتبه ده در بلمک لازمدر معلوم اوله که
باش اجزا بدنک اعلاسی اولمغله تحتنده اولان عضولردن صعود ایدن شیئه
قابلیتی واردر طبیبه واجبدر که دماغه قنغی عضودن شی صعود ایدرزانی بیلوب
معالجه سنده تأنی ایلیه چونکه دماغک بخاردن صعود ایدن شیئه قابلیتی واردر
علیله دخی واجبدر که مبخراتدن ومعده دن نزولی بطی اولان یعنی کیج هضم اولان
غدالردن احتراز ایلیه که ماده یی دماغه صعود ایتدرمیه مبخر وبطی اولانلر غدالر
بونلردر شراب وسود وخرما وصوغان وسرمساق وزیتون وزعفران وکستانه
وجوز ودخی بونلرین امثالی شیلردن احتراز اولنه ودخی حرکت عنیفه دن وکوزه
اورتسنده اویومدن احتراز لازمدر معلوم اوله که سوء مزاج دیدیکمز خلطک تغیر
صوقدن یاخود صجقدن اولور ایچون علاجده تعدیل مزاجه محتاج اولنور واگر
بدن ممتلی اولورسه استفراغه دخی محتاج اولنور زیرا سوء مزاج سببیله دماغ
ضعیف اولوب اخلاطی قبول ایتمسندن قورقولور فصل سوء مزاج حار
ساذج بیانده در یعنی مادی اولمیوب یالکز صجقدن اولان باش اغریسی
بیانده در بونک سببلری اکثریا گونشده چوق گزمدن وآتشه قرشو اوتورمقدن
وحمامده چوق اکلنمکدن وغضبدن وبک چوق مقدن واویقوسزلقدن واتی
شیلر تناول ایتمکدن ورایحه سی کسکین شیلر قوقلمقدن وچوق چوق فکرلنمکدن وفاتنه(?)
حرکتندن حاصل اولور علامتی بودر که باشی زیاده اتی اولمق ویوزی وگوزی
قرمزی وآتشلقدن فحوق(?) وسهر یعنی اویقوسزلق عارض اولمق ومضطرب
اولوب راحتی اولمامق وتز دارلمق وچوق سویلمک واتی شیلردن متضرر
اولمق وصوق شیلردن حظ ایتمکدر ومقدم ذکر اولنان سببلر دخی تعیینسی(?)
تقدم ایتمکدر العلاج اولا واجب اولان حرارتک مرتبه سی ودرجه سی مقدارنجه
صوق شیلر ایله باشک استیلکنی کیدرمکدر وباشده اولان حرارت اسافل بدنده
اولان ماده یی جذب ایتمسون ایچون طبیعتی تسکین ایتمک لازمدر وحرارت سببیله
باشده اولان رطوبت متحلل اولوب باشک عضولرینه کوشکلک حاصل اولمسون
ایچون صوودیجی دوالری قوت قابضه سی اولان دوالر ایله استعمال ایتمکدرلر
لکن قبضی شدید اولان دوالر دخی اولمیه که مساماتی قپایوب بخاری تحللدن

منع ایتمیه زیرا بخار متحلل اولمسه دماغ ممتلی اولوب صداع زیاده اولور کذلک سوء مزاج
مادیه دخی استفراغدن صکره ذکر ایدیکمز مراعات لازمدر و لایق اولان باشی تبرید
ایتمه اهتمام ایلکدر زیرا دماغ حس و حرکتک و روح نفسانینک مبدأی اولمغله حرارت
ضرر ویروب بلکه اختلال عقله و بلادة حواسه مؤدی اولور و دخی مخدر یعنی اویوشدریجی
ستیردن ممکن اولدوغی مرتبه احتراز اولنه مگرکه اغری شدید اولوب و اویقوسزلق ایله
اولورسه اول وقت ابتدا و تزیدنده مخدر استعمال اولنور لکن انحطاطده برده جانبه جایز
دکلدر و باشه دوا وضع اولندقده قفالکوکی صلب اولوب دوانک نفوذی متعسر اولمغله
سهولتله دوانک قوتی نفوذ ایتسون ایچون سرکه کبی سرعت نفوذی اولان دوا ایله قتشدره
و مناسب اولان بودرکه دوایی شقیقه‌لره وضع ایده‌لرکه اول موضعک کموکی باشده
اولان سائر کموکلردن رقیق اولمغله اندن جمیع باشه دوا نفوذ ایدر و لایق اولان دماغک
مؤخرینه یعنی انسه جانبنه بارد دوالر وضع اولنمیه زیرا انسکرله ضرر ویروب بر فائده
حاصل ایتمز و وضع اولنجق مبردات بعضی وجعی تسکین ایدیجی حرارتی معتدل اولان مثلا
بابادیه یاغی و طورتق اوتی یاغی و مرور چچکی یاغی کبی یاغلر قتشدره‌لر و یالکز باشه
مبردات وضع ایتمکه حصر ایتمیوب بلکه علیله بعضی مبرد دوالر قوقلده‌لر و اویوتمز دخی
استنشاق ایتدوره‌لر و ایقلری التنه دخی طلا ایلیه‌لر زیرا باش ایله ایاق بیننده مشارکه
عظیمه اولدوغندن تأثیری ظاهر اولور و اسی باش اغریسنده داخلدن استعمال اولنان
دوالر ماورد و سمز اوتی و سکرلی یراغی و گل و بنفشه و نیلوفر و اق خشخاش و بزرباذره
دربه و هندبا و قوزی قولاغی و اغاج قاودی الکیشی و سرکه کبی مبرد غذاسی و شرابی
و سکنجبینی و صوبنی بو دوالردن ایده‌لر اما خارجدن استعمال اولنجق دوالر قوزی
قاصمه یراغی و سکوت یراغی و حرسین یراغی و نیلوفر و طحلب و بزرقطونا و خشخاش
و عنب الثعلب و سکرلی یراغی و سرکه و گل یاغی و حرسین یاغی و قیق یاغی کبی
مبردلر ضمادلری و نطولری و طلالری بو دوالردن ایده‌لر صفت شراب
مرکب اسیدن اولان باش اغریسنه نافعدر صفتی بودر بنفشه شرابی اون ایکی
درهم سکنجبین سکری و گل شرابی هر برندن درت درهم سکسان درهم اریه
صوینه ازوب مجموعنی اوچ دفعه‌ده ایچوره‌لر نسلی طبیبیس طبیب درکه حرارتدن
داثی باش اغریسنده ایچیلهجک شربتک مقداری چوق کرکدر زیرا مقداری
قلیل اولمسه حرارته متحلل اولوب مطلوب حاصل اولماز مناسب اولان سکسان
درهم مقدارندن از اولمامقدر و بو سکنجبینی دخی ایچوره‌لر صفت سکنجبین بزر باذره
درهم بزر ای خشخاش تخمی ایکی درهم ماء الشعیر اللی درهم ماورد صویی یکرمی درهم

نیلوفر صویی اون الی درهم گلاب سکز درهم بنفشه شرابی اون ایکی درهم سکنجبین
ایدوب استعمال ایده‌لر و معجونلردن دیاسنتو معجونی و لولو بارد معجونی و جوارش
صندلین استعمال ایده‌لر و بو معجون غایت نافعدر صفتی بودر گلشکر و بنفشه خمیره‌سی
هر برندن سکز درهم نیلوفر چچکی خمیره‌سی درت درهم بارد انجو معجونی سفوفی بر درهم بنفشه
شرابیله معجون ایده‌لر یا خود گلشکر و لسان ثور خمیره‌سی هر برندن اون الی درهم
روز بارده لبلری هر برندن بر درهم انجو سفوفی یارم درهم بنفشه شرابیله معجون ایده‌لر
و خشخاش ابیض جوارشی و بارد انجو معجونی دخی استعمال اولنه اما طیوس طبیب
درکه دماغی تبرید ایچون اولوری استعمال اولنان دوالرین شکری مناسب اولان
بیاض و صافی اولمامقدر زیرا صافی اولمدق شکر منجر اولوب دوانک قوتنی باشه
سرعتله ایصال ایدر کذلک معده‌دن عالی اولان جمیع اعضایه دخی ایصال ایدر
و دخی خارجدن وضع اولنجق دوالرین انواعی چوقدر ضمادلر و طلالر و نطولر و دهنلر
و نشوقلر و سعوطلر و عطوسلردر هر بری تفصیلا کلسه کرکدر و دخی قوتی تبرید محتاج
اولنسه دوالری باشه صوق وضع ایده‌لر اما معتدل حرلو اولنسه ایلیجق وضع
ایتمک کرکدر و باشه نطول اولندقده تبریه کتاندن یا خود کتان بزندن رفاده
یاپوب اورتمه دوایی یوکسک یردن اقیده‌لر صفت نطول اسی باش اغریسنه
نافعدر گل و نیلوفر هر برندن یارم قبضه مرور یراغی قبضه لطیفه سکوت یراغی
و ماورد یراغی واربه هر برندن بر قبضه کفایت مقداری صوایله پیشیروب صوکرا
قیناددب و سوزوب اون ایکی درهم سرکه ضم اولنوب باشه نطول ایده‌لر
نطول اخر گلاب اوتوز ایکی درهم گل سرکه‌سی اون التی درهم گل یاغی ایکی درهم عرطه
آتی ایکی عدد مجموعنی چالقیوب بر پارچه بزی باطره‌لر و باشه وضع ایده‌لر صفت
طلا بزر قطونا لعابی سکز درهم گل یاغی و سرکه هر برندن اون ایکی درهم بونلری
قتشدریوب و کتان بزینی بولیوب باشه طلا ایده‌لر و جالینوس اسیدن اولان
باش اغریسنده ابتدا گل یاغیله سرکه‌یی استعمال ایدر و ابتداسنده زیت
انفاقله یعنی خام زیتوندن یاپیلان زیت ایله یاپلمش گل یاغی استعمال ایدر
انتها و انحطاطنده اولمش زیتوندن یاپیلان زیت ایله یاپلمش گل یاغی
استعمال اولنوردر و اوچ جز گل یاغنه بر جزء سرکه قتوب استعمال اولنه
لکن جالینوس قاطاجانسنده بو یلجه ذکر ایتمشدر لکن بو ترکیب هر مزاج ایچون
مطرد دکلدر زیرا دماغی رطب اولنلر ایچون سرکه ارتق اولوب و دماغی
یابس اولنلر ایچون گل یاغی ارتق کرکدر و دخی اسی باش اغریسنده استعمال

اولنان دهنلر بنفشه یاغی وگل یاغی ونیلوفر یاغی ودرسین یاغی وخشخاش یاغی
ودفنق یاغی وایوا یاغی کبی یاغلردر؛ واستعمال اولنان مرهملر دخی صندل
مرهمی وگل مرهمی وکافور مرهمی کبی مرهملردر؛ وتوتیا مرهمی دخی مجربدر؛ صفتی بودر؛
گل یاغی وبنفشه یاغی هربرندن اون ایکی درهم خشخاش یاغی درت درهم عنب قوروغی
عصاره‌سی وعنب الثعلب عصاره‌سی هربرندن سکز درهم بونلر عصاره‌لریله
محو اولنجه قینادهلر بعده قرمزی صندل وآق صندل هربرندن یارم درهم
بزرقطونا لعابی درت درهم گلاب ایله محلول کافور التی حبه کفایت مقداری بالموم
ایله مرهم دوزه‌لر؛ وتوتیا مرهمی دخی نافعدر؛ صفتی بودر؛ گل یاغی سکز درهم بزرقطونا
لعابی وایوا چکردکی لعابی هربرندن درت درهم کفایت مقداری بالموم ایله
مرهم ایده‌لر؛ صفت مرهم آخر؛ گل یاغی وزیت انفاق هربرندن اوتوز ایکی درهم
آق صندل ودرسین تخمی ومرجان هربرندن بردرهم گل صویله غسل اولنمش
شمع ابیض کفایت مقداری اولنه؛ صفت ضماد علی بن عباس ترکیبیدر؛
مجربدر؛ گل وبنفشه ونیلوفر وآرپه کوجی تخمی وآرپه اونی هربرندن اوچ درهم آق صندل
وقرمزی صندل وخشخاش تخمی وتنبوعی ومارول تخمی هربرندن ایکی درهم اکلیل
ملک بر درهم مجموعی سحق اولنوب کفایت مقداری گل یاغی وسرکه ومارول
صویله قشدیروب ضماد ایده‌لر؛ ضماد آخر؛ گل یاغی وبنفشه یاغی وخشخاش
یاغی هربرندن درت درهم کافور سدس درهم کفایت مقداری آرپه
اونیله قشدیروب ضماد اولنه؛ وتعقیبله گلاب تقطر اولندقده قرعه‌نک
دبنده باقی قالان تفلنی ضماد ایدرلر غایت نافعدر؛ صفت قیروطی گل قورسی
وخشخاش باشی ومارول تخمی هربرندن ایکی درهم کفایت مقداری بنفشه
یاغی وبالموم ایله قیروطی ایده‌لر؛ واگر صداع علت نزله ایلجق اولورسه
باشه دهنیتلی دوا وضع اولنمیوب بلکه ادویهٔ مذکوره‌دن دهن اضافه
اولنمدن کماد ترکیب اولنوب وضع اولنه؛ صفت کماد استیدن اولان
باش اغریسنه نافعدر؛ بنفشه وگل ونیلوفر وسکوت یپراغی هربرندن یارم
قبضه خشخاش تخمی ومارول تخمی وصندل هربرندن بردرهم تونری بر
سیرک زاجینه نقوب باشه کماد ایده‌لر یاخود بواجزای سحق ایدوب
بعضی مناسب صولرله باشی غسل ایدوب اوزرینه اکه‌لر؛ وشمومات‌دن
یعنی قوقلنجق دوالردن مناسب اولان دوالر دخی قوقلمق نافعدر؛
صفت شمامه؛ گل وبنفشه ونیلوفر وصندل هربرندن برار سحق اولنوب؛

بر سیرکه زاجینه قویه‌لر وگلاب ایله مخلوط سرکه‌یه باتروب قوقلیه‌لر یاخود
گلابیله حل اولنمش کثیر العابیله یوغروب شمامه ایده‌لر؛ یاخود صندل وگل
قورسی ونیلوفر هربرندن بر درهم کافور سدس درهم بواجزای سحق ایدوب
یپراغی دار قابه قیوب واوزرینه اسی گلاب قیوب بخارینه بورنی
طوته‌لر؛ لکن علیلک سهری وار ایسه علاجینه کافور قومدن احتراز اولنه؛ حکیم
جان نیلوفر صویی ومارول صویی وبزور بارده مستحلبی بونلردن قنغیسی
اولورسه صووجق بورونه چکه‌لر یاخود آغزه الوب غرغره ایده‌لر؛ واطبادن
بعضیلر یوغورت ارانی ایله وقوزی قولاغی واصمه یپراغی طبیخیله غرغره ایدرلر
وبنفشه یپراغی وسکوت یپراغی ونیلوفر وآرپه کوجی وگل وخشخاش هربرندن
برمقدار الوب صو ایله قینادهلر؛ والرینی وایقلرینی کا یجه بو صو ایله غسل
ایده‌لر؛ واختلاط وقتنده ذکر اولنان دوالره بابادیه واکلیل ملک یاخود
بابادیه یاغی بعضی محلل شیلر دخی اضافه ایده‌لر؛ وتحجن ایتی باش اغریسنه اتی
دوالر استعمال اولنمق اقتضا ایدرسه صوق استعمال اولنه؛ وجالینوس
بو دوای اختلاط وقتنده استعمال ایتمشدر؛ صفتی بودر؛ خطمی تخمی لعابی وبابادیه
یاغی هربرندن سکز درهم گل یاغی التی درهم بونلری بیره قشدیروب باشه طلا
ایده‌لر؛ ودخی لایق اولان علیلک اوتوردوغی یرک هواسنی گلاب ایله سرکه‌یه صاچوب
تعدیل ایده‌لر؛ واطرافنی دخی گل ونیلوفر وسکوت یپراقلری ومارول وبنفشه
کبی طبیعتی بارد شکوفه‌لر ایله تزیین ایلیه‌لر؛ وبونلرین اوزرینه دائما صو سپه‌لر؛
واوتوردوغی یر ممکن اولورسه صو کناری وحوض اطرافی اوله؛ وعلیلک یاننده
اولور اولماز آدمی قومیه‌لر وبک آیدنلق یرده دخی اوتورتمیه‌لر؛ ودائما غذا
بارد ایله غذالندیره‌لر؛ مثلا مارول وهندبا وقبق وسمزاوتی وآرپه صویی گبی
غذالر ویره‌لر؛ واگر ضعفی زیاده اولورسه اغاج قاودی اکشیسی یاخود ریباس
ویاخود لیمون صویله طبخ صویی ویره‌لر؛ ومناسب اولان شربتلردن شکر
شربتی وبنفشه شربتی وبزور بارده مستحلبی ویره‌لر؛ واگر سهر اولورسه نسخهٔ حشیش
ضم ایده‌لر؛ شیخ رئیس ابن سینا صداع حاری اولنلره گلاب ایله سرکه ایچکی
امر ایدر؛ لکن علیلک یوره‌کی ضایع اولوب دموی مزاج اولورسه نافعدر؛
وعلیلک مجلسنده چوق سویلمدن وچاغرمدن ودرلو تقلیل ایلمکدن احتراز ایده‌لر؛
زیرا انفعالات نفسانیه مرضک زیاده‌سنه سبب اولور؛ واگر طبیعت قبض اوزره
اولورسه حقنهٔ لینه ایله احتقان ایده‌لر؛ وطعامدن صکره بخاری منع ایدر شیلر

استعمال ایده‌لر که بخار باشه صعود ایتمیه **فصل** بو فصل باشه عارض اولان صداع
مزاج بارد بیاننده در یعنی صوقدن اولان باش اغریسنک سببلری صوق هوا
طوتمقدن اولور نتکم قیش کونلرنده و صوق یرلرده کزمکدن و اوتورمقدن اولدوغی
کبی و بارد غذالر و بارد دوالر استعمالندن و چوق چوق قان الدروب مسهل
ایچمکدن و حرکت ایتمیوب دائما اوتورمقدن و چوق اویومقدن الازوکا بیجه قوقمقدن
و فکردن و حبسدن دخی اولور و دخی چوق جماع ایتمکدن و چوق اغلمقدن اولور
و ارواحه ضعف ویروب حرارت غریزیه‌یی حبس ایدن شیلردن کلیسیله
اولور **العلامات** باشی صوق اولمق و یوزی اغرمق و کوزی قپقلری شیشمک
و چوق اویومق و بدنی سست اولوب حرکته مجالی اولمامق و لقردی اسماک و لقردی
سویلمیه دارلق و صجق شیلردن حظ ایدوب صوق شیلردن متضرر اولمقدر
العلاج اکر صداع هنوز حادث اولمش ایسه حرارتی معتدل دوالر ایله مزاجی تعدیل
ایلیه‌لر و اکر مزمن اولمش ایسه دخی قوی دواره محتاج اولنور و اکر بدن ممتلی ایسه
ماده‌لی اولان صداع بارده ذکر ایده‌جکمز مسهللر ایله استفراغ ایده‌لر و صوق باش
اغریسنه و سکر او شو مهسنه و دماغک جمیع صوق مرضلرینه داخلدن استعمال
اولنان دوالر فاوانیا و رازیانه و ایرسا و اندز و انجلیقا و فو و اکلیل ملک
و فرنجمشک و سدف و قونیقه و سالوبا که دیش اوتی دیمکدر و حسابه و اخلاموز
چچکی و زوفا و ادغل اوتی و یوپریج اغاجی و افراجیا و کافیطوس و مارصمه و قره بک
و کرا و یا و کشنش دانه تخمی و حب العرعر و بلادر و قاقله و کبابه و جوز بوا و بسباسه
و قرنفل و دارچین و روج و بلسان اغاجی و صاصفوار واق کونلک و مصطکی و کهربا
و عنبر و مسک و جندبیدستر کبی دوالر در و رأی طبیبه کوره بو دوالردن معجونلر
و شربتلر و سفوفلر ترکیب اولنور و خارجدن استعمال اولنان دوالر دخی مرازقی
و تورتون یراغی و اسارون و طین و بابادیه و اکلیل ملک و صمغ العرعر و تکامکا
و شونیز و سعی الحمام و مارصمه و فرفیون و لادن کبی دوالر در **و دواخلدن** استعمال
اولنان دوالرین بعضیسی کیمیدر و بو دوالردن طلالر و ضمادلر و دهنلر و غیری
شیلر دخی عمل اولنور **دوا** مطبوخ صوقدن اولان باش اغریسنه نافعدر
صفتی بودر قونیقه و سالوبا و زوفا باشی هر برندن بارم قبضه فاوانیا و رازیانه
تخمی هر برندن اوچ درهم جوز بوا بارم درهم مجموعنی ایکی یوز درهم صو ایله
اسلنجه قینادوب و سوزوب یکرمی درت درهم شکر اضافه ایده‌لر و قوام
اولنه صفتیه طبخ اخره اصلا فاوانیا و قرنفل هر برندن ایکی درهم رازیانه و انیسون

هر برندن بر درهم فرنجمشک و قونیقه و سالوبا و بنبریه و خزاما هر برندن قبضه لطیفه
قینادوب کالاول نوش اولنه **دوا** شراب دخی نافعدر صفتی بودر
هر برندن ایکی درهم فاوانیا بر درهم بوصیر و سالوبا و فرنجمشک هر برندن بر قبضه
زوفا و قره باش و بنبریه هر برندن قبضه لطیفه انیسون و رازیانه تخمی دخی جوز بوا
هر برندن ایکی درهم مجموعنی صو ایله قینادوب سوزه‌لر و کفایت مقداری شکر
ایله شربت قوامی ویره‌لر **دوا** شربتندن اون التی درهمنی ازوب ایچه‌لر و حبسیند
بقراطی دخی بو بابده غایت نافعدر صفتی بودر دارچین التی درهم قرنفل جوز بوا
و خولنجان و کبابه و قاقله و رازیانه تخمی هر برندن درت درهم کل قرودی یکرمی
درت درهم بنبریه و مارصمه هر برندن اون التی درهم فرد اوزوم یوز درهم مجموعنی کوچک کوچک
کوب یا دستی ایچنه قیوب اوزرینه چقنجه بال صوبی یاخود بازه اوزوم صوبی یاخود ماء
صافی قویه‌لر که ایکی بیک درهم مقداری اوله بعده برانی یرده تخمیر ایده‌لر تا کوکرنجه
دورر تا که اوله **دوا** سوزوب ایچه‌لر صفته نبیذ العسل بیک درهم عسلی التی یوز درهم صو ایله
قینادوب کفکی آله‌لر بعده سالوبا و صعتر و برنجاسف و زوفا و قونیقه دخی دری
هر برندن سکز درهم حمیل اوچ قبضه اربه بر قبضه بو دوالری بر بیرک زایجنده چقنجه
ایدوب کیفی الامش عسلک ایچنه قویه‌لر و دلمکسنجه قینادوب تمام کالنک علامتی
بودر که ایچنه بر یمرطه قونسه‌لر باتمیه بعده سوزوب بر دستی‌یه قویه‌لر و ایچنه دارچین
و قرنفل و خولنجان و قاقله و فلفل هر برندن درت درهم بو اجزاری زنجیر ایدوب
دستی‌نک ایچنه قویه‌لر تمام کوکروب قینا رقده اوستندن کفکی آله‌لر و قیناه سی کسیلدکده
سوزوب استعمال ایده‌لر **دوا** دماغی بارد اولان کمسنه‌لره و جمیع صوق علتلره و صوقدن
اولان مرضلره غایت نافعدر و سر تجیدر صفته ما مقطربودر دخی صوق باش اغریسنه
نافعدر خزاما ایکی قبضه جوز بوا و کبابه و زنجبیل هر برندن اوچ درهم دارچین خولنجان
و بسباسه و روج و صوتره سی تخمی هر برندن بر بچق درهم شراب دورت یوز درهم ذکر اولنان
اجزاری درت کون شرابده اصلده‌لر بعده انبیقدن تقطیر ایده‌لر صفته ما اخر
بنبریه و کل و فرنجمشک هر برندن ایکی قبضه لسان ثور چچکی بر قبضه بلادر معجونی سفوفی
اون التی درهم لسان ثور صوبی و قونیقه صوبی و اخلاموز چچکی صوبی هر برندن
یوز درهم حسابه صوبی التی درهم شراب رقیسی یوز التی درهم مجموعنی بر صیرچه‌لی ظرفک
قاب ایچنه قیوب برآی کامل دوره بعده انبیق ایله تقطیر ایده‌لر دماغک
صوق مرضلرینه نظیری اولمیان دوادر **دهن** مخترحم تقطیر درکنه عرقدن احتراز
ایدن کمسنه‌لر ایچون قوصو تقطیر اولندقده عرقه بدل دارچین صوبی وضع اولنسه

بنه ذکر اولنان فائده حاصل اولور و دخی صوق باش اغریسنه مناسب اولان
شربتلر ساده قره باش شربتی و مذبر قره باش شربتی و فاوانیا شرابی و تونیقه
شرابی و یاربوز شرابی و اوضل ادتی شرابی و بیر بیه بالی و بلادر بالی بونلردر و بو دوالرک
مجموعی دماغ مرضلرینه و سائر مرضلرینه نافعدر لکن اگر صداع علتی نزله اولورسه
اول وقت قبضیتی اولان دوالر ضم اولنمق گرکدر و مربالردن دخی مناسب
اولان تونیقه مرباسی و مرزنجوش مرباسی و فاوانیا مرباسی و قره باش مرباسی و قرنفل
بستانی مرباسی و اوضل ادتی مرباسی و جوز بوا مرباسی و کابلی مرباسی و جوز ربوجی مرباسی
و اغاج قاوونی قبوغی مرباسی بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایدرلر نافعدر و شکر بادم
دخی انیسون و رازیانه تخمی و قرنفل و دارچین و کشنیج و کراویا شکرلمه لری مناسبدر
و سفوفلردن دوا عنبر سفوفی و دوا مسک سفوفی و دارماتیقو سفوفی و جوارش
عود و جوارش انیسون سفوفلری قنغیسی اولورسه استعمال ایدرلر و بو سفوف
دخی غایت نافعدر صنعتی بودر وج اوچ درهم قره باش چچکی و کشنیج و دارچین
هر برندن ایکی درهم رازیانه و بسباییوس هر برندن بربچق درهم مرجان
و جوز بوا و انیسون و فاوانیا و قاقله هر برندن بر درهم بیتر بیه چچکی یارم درهم
مجموع اجزا مقداری شکر ایله سفوف ایدرلر و سفوف آخر کتاب [illegible] طبیبک
مختاری و مجربیدر جوز بوا و بسباسه و زنجبیل و قرنفل و خولنجان و انیسون
و رازیانه و سعد و کراویا و اق کونلک و دیش اوتی و دارچین هر برندن
ایکی درهم التی درهم شکر ایله سفوف ایدرلر و بو سفوف دخی جمیع صوق
باش علتلرینه نافعدر و دماغده اولان رطوبتی قورودوب نزله یه مبتلا اولنلرک
نزله سنی منع ایدر صنعتی بودر ایرسا درت درهم زنجبیل و خولنجان و مرزنجوش
و وج و کهربا هر برندن یارم درهم دارفلفل ثلث درهم مجموع اجزا مقداری
اق شکر ایله سفوف ایدرلر و دخی صوق دماغه مناسب اولان معجونلردن
بلادر معجونی و مثرودیطوس و تریاق و وج معجونی و جندبیدستر معجونی و قرص
معجونی و قرص کهربا و قرص انیسون و قرص غالیه و جوارشلردن جوارش
[illegible] اسپیکو و جوارش دهن قرنفل و جوارش دهن انیسون مناسبدر
و جالینوس ذکر ایدر [illegible] جمیع [illegible] واجب اولان دوالری
علی الریق استعمال ایتمکدر زیرا علی الریق استعمال اولنان دوا سرعتله جمیع
بدنه نفوذ ایدر اما [illegible] واجب اولان طعامدن
صکره استعمال ایتملیدر زیرا طعامدن صکره استعمال اولنان دوا راس معده ده

دوروب بخاری دماغه صعود ایدر و دماغی قوت ویرر و خارجدن استعمال اولنان مرکب
دوالری و نطولاری دخی لایق اولان حرارتی قوی دوالردن ایدرلر و استعمالی دخی
علی الریق اولمقدر که طعامک بخارینی باشه جذب ایلمیه صنعتی نطول خزاما و پاپوج
هر برندن بر قبضه دفنه یپراغی و زوفا و تونیقه و مرزنجوش هر برندن ایکی قبضه
کفایت مقداری صو ایله قینادوب باشه نطول ایدرلر صنعت نطول آخر صالوبا
و مرزنجوش و بیر بیه و دفنه یپراغی و بابادیه و اکلیل الملک و خزاما و قره باش هر برندن
یارم قبضه تونیقه بربچق قبضه بونلری صو ایله قینادوب باشه نطول ایدرلر یاخود
[illegible] بر بزه [illegible] تدوب باشه قو ایدرلر و دخی دهنلردن مناسب اولان
دهن سذاب و دهن ناردین که سنبل هندی یاغیدر و دهن قسط و دهن مرزنجوش
و دهن جندبیدستر و دهن اترج که کرسیدا یاغیدر و دهن خزاما و دهن [illegible]
و دهن [illegible] یاغیدر و دهن جوز بوا و دهن بلسان بونلردن قنغیسی
اولورسه استعمال ایدرلر و بو دهن دخی دماغه قوت ویروب صداعی ازاله ایدر
صنعتی بودر قره باش چچکی خزاما و صالوبا و بیر بیه و مرزنجوش و تونیقه و دفنه یپراغی
و بابادیه و زوفا هر برندن نصف قبضه فاوانیا و رازیانج هر برندن سکز درهم
وج و قرنفل هر برندن ایکی درهم ترمنتی یوز درهم آق کونلک اوتی ایکی درهم اسطوخودوس
سکز درهم عود درت درهم جوز بوا سکز درهم کبابه و خولنجان هر برندن درت
درهم دارچین و کراویا هر برندن التی درهم زعفران بربچق درهم مسک و عنبر
هر برندن ثلث درهم بو اجزالری دق ایدوب اوچیوز درهم شراب رفیعی ایله
اصلده لر و راتینه [illegible] سکز کون دوره بعده تقطیر ایدرلر ابتدا بر صو
تقطیر اولنور بعده صو ایله بیله دهن تقطیر اولنور و بو منوال اوزره تقطیر اولنک
لونی متغیر اولنجه تقطیر ایدرلر و دهنی صودن آیروب حفظ ایدرلر گرک بو صو
و گرک دهن صوقدن اولان باش علتلرینه داخلدن اچلمکله و خارجدن
سورلمکله نافعدر و دخی بو علته مناسب اولان مرهملردن مرطیاطو مرهمی
و ارغون مرهمی مناسبدر و بو مرهم دخی زیاده سیله فائده ایدر صنعتی بودر
سعد یاغی و سنبل یاغی هر برندن درت درهم جوز بوا یاغی یارم درهم قرنفل
ثلث درهم بر مقدار بالموم ایله قیروطی ایدوب باشه طلا ایدرلر و اگر زیاده
تسخینه محتاج اولورسه حرارتی قوی دوالر وضع ایدرلر مثلا غصلبند و فرفیون
و تریاق و مثرودیطوس و صاعد شراب کبی صنعت ضماد آجی بقله اوتی [illegible]
تخمی اولی هر برندن سکز درهم مسحوق دفنه یپراغی درت درهم بونلری بال صو ایله

قینادوب بر مقدار دهن ایرسا ودهن مرزنجوش قتیلوب ضماد ایدهلر؛
و بو ضماد دخی جمیع صوقدن اولان باش اغریسنه کرک مادی اولسون وکرک ساذج
اولسون نافعدر؛ باشی قذیروب قوت ویرر؛ صفتی بودر؛ صمغ عرعر واصطرک وکندر
هر بریندن بر درهم خرء الحمام اون الی درهم شونیز بر درهم جوزبوا وقرنفل هر بریندن
ثلث درهم سنبل هندی یاغی وبابونه یاغی وزیتی هر بریندن کفایت مقداری اوله؛
صفت ضماد آخر؛ دقیق ترمس وبادام واسطوخودوس ومرزنجوش هر بریندن ایکی درهم
تفاح مقشر ربحق درهم کفایت مقداری شمع ودهن ناردین ایله ضماد ایدهلر؛
صفت ذرور؛ ذرور دیو بر مقدار دوای سحق ایدوب عضوه اکمکه درلر؛ و بو ذروری
باشی تراش ایتدکدنصکره باشه اکرلر؛ دماغه قوت ویروب رطوبتی تخفیف ایدر؛
ونوازلی منع ایدر؛ صفتی بودر؛ جوزبوا ومرزنجوش وقرنفل هر بریندن بر درهم قرباش
ودبیریه وعود هر بریندن ثلث درهم مسک وعنبر هر بریندن اوچ حبه؛ صفت ذرور آخر؛
جوزبوا وقرنفل وقرفه هر بریندن بر درهم انج فاونیا قبوغی یارم درهم عود ثلث درهم
مناسب اولان بو ذروری باشه اکرزدن مقدم شراب روحی ویا دماغه قوت ویرجی
بعضی صولر یاخود بعضی دهنلر طلا ایدوب بعده اکرلر که نفوذی زیاده اولوب باشی
قذیروب قوت ویره؛ صفت ذرور آخر؛ بابونه چچکی وتوتنیقه ورعی الحمام ویلین وکل
قروسی ورقه باشی هر بریندن قبضة لطیفة صمغ العرعر درت درهم سنبلکی وقرفه هر بریندن
یارم درهم عود اوچ درهم عنبر بر مقدار مجموعی سحق اولنوب باشه اکرلر یاخود بر بزه
قیوب اویلجه قویهلر؛ صفت کاد؛ فلیوس حلبیک مخ [illegible] کونلک بر درهم مرزنجوش
ودبیریه وتوتنیقه هر بریندن اوچ درهم قره باش بر درهم جوزبوا وقرنفل هر بریندن یارم
درهم خزاما وکهربا هر بریندن یارم درهم آدلکی بونی دخی کاد ایدهلر؛ صفت کاد آخر؛
مرزنجوش وبادام وبادرنجبویه ودبیریه وقره باش وخزاما هر بریندن یارم قبضه آغاج
فاونی قبوغی وقرفه هر بریندن اوچ درهم کبابه وقرنفل وجوزبوا هر بریندن نصف
درهم بونی دخی ادلکی کبی کاد اولنه؛ و بو صابون ایله باشنی کاهیجه غسل ایدهلر؛ صفتی بودر؛
طرابلس صابونی اون التی درهم لادن واصطرک وعود وکندر وقرنفل
وارسا هر بریندن بر درهم وکاهیجه بر مقدار مسک ایله عنبر دخی ضم اولنورسه دخی
اعلا اولور؛ و بو بخور ایله دخی کاهیجه تونسی ویروب دماغه چکهلر؛ باشی قذیروب
قوت ویرر مجربدر؛ صفتی بودر؛ اصطرک وعلسلبند ولادن هر بریندن ایکی
درهم صمغ صنوبر واق کونلک هر بریندن بر درهم حب العرعر ایکی درهم کفایت مقداری
[illegible] ایله بوغروب قرص ایدهلر؛ یعنی منغر بخور ایدهلر؛ صفت بخور آخر؛

ضرمشق صمغی واق کونلک وحب عرعر هر بریندن بر درهم جوزبوا وقرنفل واصطرک
هر بریندن ثلثان درهم فاوانش چورکاوتی یارم درهم قرص غالیه ثلث
درهم کفایت مقداری دیش اوتی صویله حل اولنمش کفایت مقداری لادن
ومصطکی ایله یوغروب قرص ایدهلر؛ صفت بخور آخر؛ صاللوبا ومرزنجوش ودبیریه
وقرنفل ودارچین هر بریندن بر درهم دفنه یمشی یارم درهم عود ثلث درهم
آق کونلک ربحق درهم قرص غالیه ثلث درهم بونلری دخی رسم اوزره وصل
روزهلر؛ و دخی بو علته قوقلمسی مناسب اولان دهن اسپیکو ودهن قرنفل
ودهن جوزبوا کبی دهنلردر؛ و بو شمامه دخی صوقدن باش اغریسنه غایت
نافعدر؛ صفتی بودر؛ لادن ایکی درهم اصطرک درت درهم جوزبوا ثلثان درهم
کل یارم درهم دارچین وعود هر بریندن سدس درهم زباد ومسک
هر بریندن درت حکردک عنبر ایکی حکردک دهن قرنفل بش قطره کلابه
محلول کثیر العابیله یوغروب مجموعنی بر یره طوب ایدوب قوقلیهلر؛ صفت
شمامه اخری؛ عسلبند وقره کونلک یاغی هر بریندن ایکی درهم دارچین وعود
هر بریندن یارم درهم جوزبوا یاغی ثلثان درهم دهن قرنفل درت قطره
مسک وعنبر هر بریندن اوچ حکردک کفایت مقداری لادن ایله شمامه ایدهلر؛
و دخی اغزده چیکنمک ایله باشی قذیران دوالر کبابه وجوزبوا وقرنفل ودارچین
وعاقرقرحا وقاقله وزنجبیل بونلردن قنغیسی اولورسه اغزده چیکنمک ایله باشی
قذیرر وقولغه زباد وسیدف یاغی طلا ملتمق دخی باشی قذیروب فائدهدار وکاهیجه
بوبابده ذکر اولنان نباتاتدن بر مقدار قینادوب صوینی ایله الارنی القلرنی
یقیهلر؛ و علیلی دائما ایسی یرده اوتورتوب صوق هوا طوقنمقدن وقارلی صیو
ایچورمکدن احتراز ایدهلر؛ وغداسنه دارچین وقرنفل وبورا کبی افاویه داخل
قیهلر؛ وسیدوکی دائما قوزیجق وتکیج قیون اتی وتکلک اتی وجیل قوشی اتی اوله؛
وشرابی ایچر مقولهسی ایسه ایجدوکی رقیق وبیاض شراب اوله ویاخود مقدم ذکر
اولنان نبیذلردن ایچهلر؛ فصل بو فصل سوء مزاج رطبدن اولان باش
اغریسی بیانندهدر؛ بونک دخی سببی اکثریا رطوبتلی یرلرده ویا دریا کنارنده اوتورمقدن
ویغمورلرده اصلانمقدن وآی ایدنلغنده تحت السما اویومقدن وچوق چوق اویومقدن
ورطب غذالر استعمال ایتمکدن اولور؛ واکثریا بو کونه باش اغریسی دماغی رطب
اولنلره عارض اولور؛ واکثریا نزلهیه مبتلا اولورلر؛ العلامات علامتی بودرکه
چهرهسی لبن یعنی یومشق اولوب اغزی دقولغی وکوزی یاشلی اولور؛ وحس [illegible]

سست اولوب اونوتقان اولور و مجفف شیلردن خطا ایدوب مرطب شیلردن
منتفع اولور العلاج اگر سوء مزاج رطب برودت ایله اولورسه که اکثریا بویله اولور
اول وقت صداع بارده ذکر ایتدیکمز حرارته مقارن اولان مجففات ایله
علاج ایده لر و اگر حرارت ایله اولورسه که گاهیجه بویله اولور اول وقت مناسب
اولان بودر که برودته مائل مجففات اختیار اولنه مثلا گل و هلیلجات و مرجان
و کبک بورنوزی و زرنباد و بنطافلن و طور مشیلا و مرسین تخمی و سرو قوزلغی گبی
دوا ایله صداع حارک دوالری تعدیل اولنه و لایق اولان بودر که رایحه سی قوی
شیلردن احتراز ایده لر که بخاری دماغه جذب ایدوب ثقل زیاده اولمیه و بو علتده
پیغمبر اغاجی طبیخی و صاصفراز و چوب چینی طبیخی غایت نافعدر زیرا باشه قوت
ویروب رطوبتی تخفیف ایدر و بعضی اطبا دیدیلر که طور مشیلا ایله بنطافلن
قینادوب ایچمک پیغمبر اغاجی مقامنه قائم اولور خصوصا که سوء مزاج رطب
ایله حرارت دخی اوله و معجونلردن بو علته مناسب اولان معجون جند بیدستر
و دواء عنبر دارمانیقو و تریاق و مثرودیطوس و معجون [illegible] و نقنغی اولورسه
استعمال ایتمک نافعدر و خارجدن دخی سوء مزاج بارده ذکر ایتدیکمز
ضمادلری و طلالری وضع ایده لر و ابزالوریا و مرسین یراغی و ریحان هر برندن
برابر شراب ایله قیندیروب باشه یاقو ایده لر یاخود یتونیقه و مرزنجوش و گل
و بابونه هر برندن بر قبضه یبان حاوجی تخمی درت درهم طویلق ایکی درهم [illegible]
قبضه لطیفه بونلری گول صوی ایله قینادوب باشی غسل ایده لر و مرسین یراغنی
قینادلمش گول صوی ایله باشی ییقمق غایت نافعدر و جالینوس درکه [illegible]
بونلکی قابلیه بر مقدار مرصافی و زعفران ایله سحق ایدوب باشه یاقو الیه لر باشده
اولان رطوبتی گیدروب باشه قوت ویرر و توزوری دخی باشه اکمک
غایت نافعدر صفتی بودر که باش و یتونیقه و مرزنجوش و عود و قرنفل
و جوز بوا هر برندن بر بچق درهم مسک و عنبر هر برندن ایکی حبه صفت ذرور لکف
صمغ عرعر و تکامکا هر برندن بر درهم گل و کوزلک و افتاج فاونی قبوغی و قرنفل
و مصطکی و اق صندل و قرمزی صندل هر برندن یارم درهم مجموعی انجه سحق
اولنوب باشه اکه لر یاخود باشه صغیر سایله سوروب اوزرینه اکه لر یاخود
بر مقدار لادن ایله یاقو الیه لر صفت ذرور لکف بتونیقه مرزنجوش گل سعتر
و قرنفل و جوز بوا و سرو قوزهلغی هر برندن یارم درهم صمغ العرعر و تکامکا و کندر
و مصطکی هر برندن بر درهم مجموعی سحق اولنوب رطوبته ایله باشه کار ایده یاخود

لادن ایله یاقو ایده و اگر حرارت اولورسه گل و مرسین تخمی و صندل و مرجان کبی
ایدر و بر مقدار طاریی و طوسی قیزردوب طوربه ایله باشه قومق دخی رطوبتی
تخفیف ایدر حاصلی بو علته لایق اولان مجففاته مائل تدبیر ایتمکدر و علیلی طوغلی
یرلرده فکی بنا اولنمش اولرده و صولر کنارنده اوتورمقدن احتراز ایده لر
و طعاملردن قوزی اتی و بالق و سوددن اجتناب ایده لر و یدوکی کلک
و کوکرجین کبی قوش اتلری اوله و صورینه ایچدوکی صاصفراز طبیخی و پیغمبر اغاجی
طبیخی اوله و اویقولی از اولوب چوق حرکت ایتدوبه لر فصل بو فصل
یالگز سوء مزاج یابسدن اولان باش اغریسی بیاننده در که بونک سببلری
سوء مزاج حارک سببلری کبی اکثریا کونشده گزمدن و حمامده چوق اکلنمدن و اتش
یاننده چوق اولورمدن و یابس غذالر و دوالر ییمدن و کثرت اسهالدن و قیدن
و سیلان دمدن و چوق ترلمدن و جماعدن و غمدن و قورقمدن و اینجه
فکرلو کتاب مطالعه سندن و حرکتدن اولور و علامتی بودر که باشی ییلور و نک
دریسی خشن اولمقدر و گوزلر یو داغزی قوری اولمقدر و اویقوسی از اولوب
مرطب شیلر ایله انتفاع و مجفف شیلردن متضرر اولمقدر و ذکر اولنان
سببلرین بری تقدم ایتمکدر العلاج سببی نه دن اولمش ایسه آنی گیدرمکدر
و حرارت و برودتده معتدل اولان مرطب دوالر ایله مزاجنی تعدیل ایتمکدر مثلا لسان ثور
و ماء شعیر و ابه کومجی و بنفشه و نیلوفر و بزور بارده و خشخاش تخمی و صو قباغی کبی دوالر
ایله مزاجی تعدیل اولنه و طشره دن استعمال اولنان دوالر صغر اکلنک ایلیکی و [illegible]
نره یاغی و طتلو بادم یاغی و قوجک اق جگری و خطمی لعابی و ابه کومجی و طاوق
ایچ یاغی کبی دوالردر و شربتلردن بنفشه شربتی و لسان الثور شربتی و نیلوفر شربتی
و خشخاش شربتی ایچمک و بونلرین قرابانینی استعمال ایتمک و معطر صولری
ایچمک نافعدر و بو مستحلبی دخی ایچمک غایت نافعدر طتلو بادم اون ایکی درهم
بزور بارده هر برندن بر درهم و اق خشخاش تخمی بر بچق درهم اربه صوبی التی
درهم لسان ثور صویلی یگرمی بش درهم بونلرین مستحلبی آلوب کفایت مقداری
بنفشه شربتی ایله استعمال ایده لر و معجونلردن بارد انجو معجونی و کثیرا معجونی ایچمک
مناسبدر و باشنی ابه کومجی و خطمی و ماء رول طبیخی ایله گاهیجه ییقیه لر و بعده
بنفشه یاغی و بادم یاغی و قز سودی هر برندن التی درهم ماء ورد عصاره سی اوچ
اوچ درهم توزه بزی یاروب باشه قویه لر صفت طلاء اق خشخاش
تخمی التی درهم ماء ورد تخمی و قبق چکردکی هر برندن اوچ درهم بنفشه صوحیله

بونلردن مستعملی آلوب سکز درهم بزر قطونا لعابیله قیشدیره‌لر دباشه سوره‌لر
وکاهیجه بونلرلی قینادوب باشه دوکه‌لر ضفق بودر خطمی کوکی سکز درهم خطمی بزری
دابه کومجی دبنفشه دمارول بهر زمن بر قبضه بنفشه دنیلوفر دلسان ثور چجکی دبابونج بهر بر
قبضه لطیفه کتان تخمی درت درهم آق خشخاش تخمی الی درهم بونلری کفایت مقداری
صوایله قینادوب دسوزوب باشنه دوکه‌لر ود دهنلردن بنفشه یاغی و نیلوفر
یاغی و طتلو بادم یاغی و صوصام یاغی و کل یاغی بونلردن قنغیسی اولورسه باشنه
دورسنه و قولغنه و کوکسنه و مقعدک اطرافنه و طبانلری التنه سوره‌لر و لو حریم دخی
غایت نافعدر ضفق بودر کتان تخمی لعابی و بزر قطونا لعابی و بوی تخمی لعابی بهر برندن
سکز درهم تره یاغی اون ایکی درهم صفرا الجکنک ایکی اون التی درهم کفایت مقداری
بالموم ایله بونلری ملایمجه قیر وطی ایدوب ذکر اولنان موضعلره سوره‌لر و الیقلری
ذکر اولنان خشخاش و رطبه‌نک طبیخی ایله غسل ایده‌لر و تحلیلی و رطب یرلرده و صولر
کنارنده اجلاس ایده‌لر و غذالردن نیمبرشت یمرطه و سمز طاوق و بوزاغی اتی
و قوزی اتی و اوفلاق اتی یمک غایت نافعدر بدنی ترطیب ایدوب سمردر و تعوللردن
دخی مارول و ابه کومجی و ملوحیا و قبق و لسان ثور کبیلری استعمال ایده‌لر و میوه‌لردن
قره اوزم و بادم و اریک یمک مناسبدر و انجر معقوله سی ایسه رقیق و بیاض خراب
شراب الجیوره‌لر و ماء شعیر و عرق سوس طبیخی و بنفشه جلابی دخی ایچمک نافعدر
و بو علتده حرکتدن و غضبدن و محزون اولمدن غایت احتراز ایده‌لر و مناسب
اولان ایشی و کوچی ترک ایدوب راحت اولمقدر و آب و هواسی معتدل حمامه
کیرمکدر و بو محله کلنجه ذکر ایتدکمز باشده اولان سوء مزاج ساذجک علاجلریدر بو کز
معلوم اولدقده طبیب اولان سوء مزاج مادینک دخی علاجنی استخراج ایدوب
ماده سنی استفراغ ایتدکدن صکره مقتضای حاله مناسب اولنلر ایله عمل ایلیه‌لر

فصل بو فصل مطلق سوء مزاج مادیدن اولان صداع بیاننده در معلوم
اولا که صداعه سبب اولان ماده یا انجق باشده حاصل اولور یاخود اعضادن
بعضیسندن باشه مرتفع اولور دماغده ماده‌نک حاصل اولمسی دماغک یا ضعفنه
یاخود دافعه سی ضعیف اولدوغندندر یاخود ماده و فضلاتک متحلل اولمق
مجاری و مساماتی منسد اولدوغندندر و بعضی اعضانک مشارکتی ایله اولمسی
بعضا اولکه یاخود هضم اعضانک ضعفندن یاخود اعضاء رئیسه که دماغ و قلب
و جگر در بونلرین ضعفندن اولور و فرق باشه سوء مزاجدن یا بک حاله اولدن
یاخود برالدن ضعف عارض اولسه موادی قبول ایدوب کندویه جذب ایدر

و دخی الممسی معتاد اولان شیلرک احتباسندن دخی اولور مثلا حیض قانی
کسلمسی کبی و بعضی مرضلرده مشارکت طریقیله باش اغریسی عارض اولدوغی
کثیردر و فرق باشه مناسبتی اولدوغندن فرق نوری زیاده اولدقجه دماغک
رطوبتی زیاده و نقصان اولدقجه اولدخی نقصان اولوب بونلردن مزاجه خصوصا
سوء مزاجه مستعد اولنلرک مزاجنه بر تغیر کلمکله بو دخی صداعه سبب اولور

العلامات مطلقا ماده‌یه دلالت ایلین علامتلر بودر که جالینوس میامر
نام کتابنده درکه بو علامتلری بلمکه بر قاج امور بلمک لازمدر برى بودر که
اغری ثابت اولوب قرار داده اولورسه معلوم اولور که ماده انجق باشده‌در
و اگر وجع گاه شدید و گاه خفیف و گاهیجه منقطع اولورسه معلوم اولور که ماده
نفس باشده اولمیوب بعضی عضوک اشتراکیله اولور و بری دخی بودر که بعضی
عضوده آفت حس اولنورسه معلوم اولور که ماده اول عضوک اشتراکندن
حاصل اولمشدر و اگر آفت حس اولنمز ایسه ماده باشده‌در و دماغده متولده اولان
ماده صداعینه‌نک سببی یا دماغک ضعف هضمیدر یاخود دماغک مجارنده سده
یا قوت دافعه سی ضعیف و یاخود باشده سوء مزاج اولدوغندن جذب
ایتمسیدر و اکثریا باشه مشارکتی اولان عضولر معده و قلب و کبد و رحم و بونلر
و کاهیجه عضودن آفت زائل اولوب صداع باقی قالور حتی باشده اولدوغی کبی که
نوبت زائل اولدقده هنوز دخی صداع زائل اولماز و باشه مرتفع اولان ماده‌لر
یا جمیع بدندن حاصل اولدوغی کبی یاخود بدنک قانندن و یا اخلاطدن
ممتلی اولدوغندندر و یاخود مخصوص بر عضودندر اکثریا معده‌نک و دیرنک
اشتراکیله اولور و کاهیجه کبد و طحال و اق جگر و رحم و کلی و مثانه و امعا
بونلرک اشتراکیله دخی اولور و بو عضولرین اشتراکیله اولمسی عروق و شراینک
و سکرلرین یوللرندن و کرلیجه مساماتندن صعود ایتمسیله اولور و استاد
ابقراط بدنی فرونه و باشی اوجاغه تشبیه ایتمشدر که فرونده یانان اودونک
توتونی اوجاقدن چیقدوغی کبی کذلک بدنده اولنلرک دخی بخاری باشه صعود ایدر
و جمیع بدندن واصل اولانی باش قبول ایدر و باشده اولان ماده یا باشک
مجارنده اولوب مزاجنی تغییر ایدر یاخود مجارلردن جذب باشه منصب
اولمغله اورام احداث ایدر ابتدا سوء مزاج مادی‌یی بیان ایلیه‌لم تقدیم باشده
اولان ورملری بیانه شروع ایده‌لم العلامات باشده اولان سوء مزاج مادینک
علامتلری بودر که اگر ماده ذات قوامک غیر اولوب یعنی بخاریت و ریحیت

دباسور قانی و بورسدن قانی سو

بخاری قبول ایدوب مواد کندویه جذب

اولورسه یابسه اولان دجع بعضی دقتده بر طرفدن بر طرفه نقل ایتمکدر و دولق
کورلدوسی و چکلمسی و کاهیجه باش دونمه‌سی عارض اولمقدر و دیر تجلی بشیلک
تناولنده نقصان اولمقدر و اگر ماده ذات قوام اولوب یعنی اخلاط اربعه‌دن
بری اولورسه دجع ثابت اولوب بر طرفه انتقال ایتمکدر و بو دخی معلوم اولکه بلغم ایله
سودا بارد و ثقیل اولدوغندن اولوری اکثریا یابسه تولد ایدر اما دم ایله صفرا
یابسه اسفلدن صعود ایدر العلاج مادی اولان باش اغریسنه علاج کلی بودرکه
اولا علتی موجبه اولان ماده‌دن بدنی تنقیه ایدوب بعده مزاجی تعدیل ایتمکدر لکن
بدنک تنقیه‌سنی دماغک تنقیه‌سی اوزرینه تقدیم ایده‌لر و اگر بدن پاک اولوب ده
انجق یابسه اولورسه انی طبیعتی حقنه لینه ایله تلیین ایدوب بعده یابسه اولانه
مباشرت ایده‌لر و اگر صداع عضو مخصوصک مشارکتیله اولمش ایسه اول
اول عضوی پاک ایدوب بعده قوت ویروب مزاجنی تعدیل ایتدکدن صکره
دماغی تنقیه ایدوب و قوت ویروب مزاجنی تعدیله مباشرت ایده‌لر و استفراغ
اولنمده یعنی بدنی اخلاطدن پاک ایتمده نضج و تلیین و تعدیله مراعات اولندوغی
قانون و قاعده معلوم اولمغله بز انجق سوء مزاج مادینک علاجنی تفصیلا ذکره
شروع ایدوب اول مشارکتله اولان سوء مزاج مادینک علاجیله ابتدا ایده‌لم

فصل بو فصل بر عضوک اشتراکیله اولان سوء مزاج مادینک علامتلری
و علاجلری بیانده‌در معلوم اولکه بدندن دماغه صعود ایدن شی یا معده‌نک
اشتراکیله اولور یاخود بر غیری عضوک اشتراکیله اولور اگر معده‌نک اشتراکیله
اولورسه معده‌دن ابخره ویا حلک دماغه واصل اولمسی جری واسطه‌سیله
یاخود عصب دماغی که ارباب تشریح قتنده بری زوجدر اول عصبدن
زوج سادس تعبیر اولنان عصب واسطه‌سیله اولور و اطبادن بر طائفه
دیدیلرکه کاهیجه معده ده باب تسمیه اولنان عروقک جذبی واسطه‌سیله اولوب
بعده معده‌دن دماغه واصل اولور دیدیلر سببی بودرکه معده طعامدن ممتلی
اولدوغندن یاخود طعام فاسد اولدوغندن یاخود معده‌ده بر رداءت خلط
تولد ایتدیکندن یاخود بر آخر عضودن معده‌یه شی منصب اولدوغندن
ویاخود داخلدن ویا خارجدن بر محلی‌یه ماده اصابت ایتدیکندن اولور
و اگر امعانک یعنی بغرسقلرک اشتراکیله اولورسه سببی بودرکه بغرسقلرده
صوغلجان اولدوغندن یاخود ثفلک احتباسندن یعنی طبیعتک قبضندن
یاخود بر رداءت خلطدن ناشی فاسد بخار دماغه صعود ایتدن اولور و اگر طحالک

استعمال ایدرکه مستعد اولوب رباعی تحلیل
ایده‌جک شیلردر صح

اشتراکیله اولورسه طحاله متصل شریان کبیردن دماغه واصل اولور و اگر کلیه‌نک
اشتراکیله اولورسه عروقک و شریانلرین توسطی ایله اولور اما اگر آیاقلرک
اشتراکیله اولورسه شکم قولنج ریحده اولدوغی کبی اول وقت قصبه ریه‌نک
توسطی ایله صعود ایدر و اگر رحمک اشتراکیله اولورسه دماغه مشارک اولان
مجرالرین توسطی ایله صعود ایدر معلوم اولکه عضوک اشتراکیله صعود ایدن شی
جگر طمرلری دیورک طمرلری و سائر مجرالر واسطه‌سیله صعود ایدرسه باش اغریسی
حاصل اولور اما اگر اعصابدن یعنی سکرلردن و نخاعدن یعنی حردار ایلکی
مجراسندن صعود ایدرسه صرع و سکته کبی مرضلر حاصل اولور العلامات
معده‌نک اشتراکیله اولان باش اغریسنک علامتی کوکل بولنمق و هضم ضعیف
اولمق و اکشی اکشی گگرمک اگر صفرادن اولمش ایسه اجلقده شدید اولمقدر و کاهیجه
کوز قاره‌سی و قوصمق عارض اولمقدر و اغزی آجی اولمقدر و اگر بلغم و سودا کبی
غلیظ خلطلردن اولورسه طوق قارنه اغری زیاده اولمقدر و هضم ضعیف اولوب
اکشی گگرمک و بل حقیق و قارنده قورولدو اولمق و یابسه غلیظ بخار حقدوغندن
باش ثقیل اولمقدر شکم باش اردونی آتشه قودقده توتونی چقدوغی کبی
و آج قارنه اغری خفیف اولمقدر و کاهیجه بو عرضلر معده‌ده یابسه‌دن نازله
منصب اولدوغندن دخی اولور لکن بونک علامتی اول دماغده آفت
ظهور ایدوب صکره معده‌ده اولمقدر و اگر باش اغریسی بغرسقلرده صوغلجان
اولوب انلردن بر رداءت بخار صعود ایتدیکندن اولورسه علامتی صوغلجان
علامتلری اولمقدر نتکم محلنده بیان اولنور و اگر طبیعتک قبضندن اولورسه
علامتی ظاهردر و اگر رحمک اشتراکیله اولورسه علامتی احتباس حیض کبی
یاخود رحمده ورم اولمق کبی و بونلرین غیری رحمده مقدم بر آفت اولمقدر
و اگر کبدک یعنی قره جگرک اشتراکیله اولورسه اغری باشک صاغ جانبنه
میلی اولمقدر و اغزدن و بورندن چقان شی طوزلو و حدتلی اولمقدر
و اگر طحالک اشتراکیله اولورسه اغری صول جانبه میلی اولوب طعامدن صکره
شدید اولمقدر و اگر قلبک اشتراکیله اولورسه قان غلبه‌لکی علامتلری اولوب
بوری و کوزی قزل مقدر و شقیقه‌لرده اولان طمرلر بک اطمقدر و اگر
بونلردن غیری سائر اعضالرین اشتراکیله اولورسه علامتی اول عضوده مقدم
آفت اولمقدر العلاج اولا بدنی غالب اولان خلطدن پاک ایدوب
بعده عضوه قوت ویروب مزاجنی تعدیل ایده‌لر نتکم باش اغریسنده مقدم

بحران واقع اولمش اوله اول وقت تنقیه مناسب دکلدر • واکر دماغه صعود
ایدن بخارک حدتندن ناشی باشده بر اغز علتک حصولندن خوف اولنورسه
اول وقت باشه بعضی رادع دوا قونمده باس یوقدر • وصداعک مبدائی
اولان یعنی باش اغرسنه سبب اولان عضوک علاجیله ابتدا اولنمق لازمدر
اکر اول عضوک علاجی سهل اولمیوب باشه زحمت ویرمدن خوف اولنورایسه
عکس ماده ایمده باس یوقدر • مثلا فصده تحمل وار ایسه قان الهلر یاخود بالدرلرده
حجامت ایدهلر • یاخود باسوری وار ایسه مقعده سولک قویهلر • ویاخود اغری
صاغ جانبده ایسه صاغ قولدن • واکر صول جانبده ایسه صول قولدن باسلیق
اجوب اشلدهلر • بعده باشده اولان ماده یی دفع ایدوب باشه قوت ویرمکیچون
فیه قورودغی وعصی الراعی وسرکه کبی رادع دوالری کل یاغیله ومرسین یاغیله
قریشدروب قویهلر • وانتها وانحطاط وقتلرنده مقدم بیان اولنان محلل
شیلر قریشدروب قویهلر • وجمیع بدنک مشارکتی ایله اولان باش
اغریسیکه اکثریا حمالرده اولور انک علاجی حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین ایتمکدر
وفان المقدر • وطبانلری الته طوز ایله تور یوسحق ایدوب توتمق یاخود طوز
ایله وخمیر ایله بر مقدار سدفی قریشدروب قومق غایت نافعدر • وماورد صولی
وکل صوبی ایله یاخود کل یاغی وسرکه ایله یاخود نیلوفر یاغی ومرسین یاغی ایله بزی
اصلدوب باشنه قویهلر • وریباس ربی ایله یاخود اغاج قاودی الکشیسی ایله
کلبشکری قریشدروب استعمال ایدهلر بخاری منع ایدوب راحت ویرر
یاخود رمانین شرابی وبارد الخو معجونی سفوفی استعمال ایتمک غایت نافعدر
ومعدهنک اشتراکیله اولان باش اغرسنده ابتدا حقنه لینه ایله احتقان ایدوب
بعده قوصدرجی شیلر ویرهلر • اکر صفرا غلبه سی وار ایسه قدرت حلواسی یاخود
وکل شکری ایله صفرایی اسهال ایدهلر • بعده کل شربتی ورمانین شربتی واغاج قاودی
الکشیسی شربتی کبی شربتلر ایله معدهیه قوت ویرهلر • واکر معدهده بلغم علامتی
وار ایسه مسهل کل ایلی وایارج فیقرا و دبا نفقو معجونی ایله بلغمی سورهلر • ودر یکی شکری
وانیسون کبی معدهیه قوت ویریجی خولنجان معجونی وانیسون معجونی واغاج قاودی
تمعی جوارشی ونعنا شرابی کبی تنقیه اولورسه استعمال ایدهلر • وحب افاویا
وحب مصطکی استعمال ایتمک غایت نافعدر • هم معدهده اولان خلطی سورر
وهم معدهیه قوت ویرر • وبو سفوف دخی بخاری منع ایدوب معدهیه قوت ویرر
تنقیه بودر • سرکهده اصلاح اولنمش کشنیز کرمی درت درهم دارچین وانیسون

هر برندن درت درهم رازیانه تخمی برنجی درهم کل قوزی بر درهم سرکهده اصلنمش
وقورومش کمون وکراویا هر برندن یارم درهم مصطکی ثلث درهم مجموع اجزا
مقداری شکر ایله سفوف ایدوب طعامدن اول وطعامدن صکره •
استعمال ایدهلر • بو محلده کلیجه ذکر ایتدیکمز بر عضوک اشتراکیله اولان باش
اغریسی علاجلریدرکه سائر اعضانک اشتراکیله اولنلک علاجی دخی بونه قیاس
اولنه اولوب هر بر عضوک علاجلری محلنده ذکر اولنورانکه کوره عمل ایدهلر

فصل بو فصل بخاردن وریحلردن حاصل اولان باش اغریسی بیانندهدر
معلوم اولکه ابخره ورياح کاهیجه بدنده متولد اولور • وکاهیجه خارجدن بر سبب
ایله حاصل اولور • اما بدنده حاصل اولمسنک سببی ایکی امردن ناشیدر اولکی
بدنده اولان حرارتک ضعیفیدرکه ماده یه تحلل ایدوب قبرندره ضعفی سببیله
تحلیله قادر اولمدوغندن بخار حاصل اولور • ایکنجیسی بقله دبوکرلجه کبی منع یعنی
شیشیرنجی غدالر تناولندن یاخود خلط سوداویدن وبلغمدن حاصل اولور
بو دخی معلوم اولکه اکثریا ریاحک تولدنه سبب لزوجتلی یعنی یلمشک وبارد
خلطلردر • وابخرهنک تولدنه سبب دم ایله صفرادر • وبونلرین هر بری یا نفس
دماغده سوء مزاج سببیله حاصل اولور • یاخود اخر عضوده حاصل اولوب
دماغه صعود ایدر • ودماغده حاصل اولان ابخره وریاحک تحریکنه سبب اغزدن
دبوروندن صوق هوانک کرمسیدر • واخر عضوده متولد اولنلک تحریکنه
سبب غضب وحمام وجوق حرکت ومبخر غدالردر • واما ریاح وابخرهنک
خارجدن حاصل اولمسی جنوبی هوا یعنی لودوس روزکاری طوتمقدن ودمدار قوقولی
ورطوبتلی یرلردن چقان بخارک مصادفه سندن وتعفن اولش بتدوکی یرلرده
اولورمدن وطوروصولرین تعفنندن وکار رز قوقوسندن وکمر وکبریت
وزرنیخ وزفت قوقولرندن حاصل اولور • وکاهیجه مسک وکافور ونانه وعنبر ایله
توقلمدن دخی اولور **العلامات** بخاردن وریاحدن حاصل اولان باش اغریسنک
علامتی بودرکه مقدم دخی علامات کلیهده بیان ایتدیکمز کبی اغری بر یرده متمکن
اولمیوب بر طرفدن بر طرفه نقل ایتمکدر • وکاه شدید اولوب کاهیجه خفیف ولمقدر
وکوزلری قارمق وشقیقه لرده اولان طمرلر بک اطمق وقولغی کورلدمک
وچکلمک وباش واکسه طمرلری طولو اولمقدر • وکاهیجه بو شدتلی باش اغرین کسنه
صرع وسکته مثللی حالت عارض اولمقدر • وعضوک مشارکتیله اولان صداع
بخارینک علامتی تنقی عضوک اشتراکیله ایسه اول عضوده مقدم افت اولمقدر •

مثلا حيض قانى كسلمك رحمك اشتراكيله وباسور قانى كسلمك معانك اشتراكيله
ومعده فسادى معده نك اشتراكيله علامتدر واكر بخار بلغمدن اولورسه علامتى
باش اغرلغى وكوز قرارمسى وچوق اويومق واغرى يرده متمكن اولمق وزمانى دخى
ممتد اولمقدر واكر بخار صفرادن اولورسه علامتى باشى صنجمقدر واغرى شديد
اولوب كاهيجه انتقال ايتمكدر واويقوسزلق عارض اولمقدر واكر سودادن
اولورسه علامتى فكر ووسوسه وحراقيلرده ششيش اولمقدر واكر دمدن اولورسه
حرارتى معتدل اولوب باشده وبدنده اغرلق اولمقدر العلاج اولا بدنى ودماغى
بخار حاصل اولان خلطلردن پاك ايدوب عضوه قوت ومزاجى تعديل
ايتمكدر وقان غلبه سى اولورسه ابتدا قان الدوره لر بعده مسهل ويره لر وحقنه
ايده لر بعده ريحلرى وبخارى تحليل ايديجى عطوسلر وسعوطلر استعمال ايده لر
وريحلرى داغتمق ايچون بابادينه وطورق اوتى وكمون وسذاب ودفنه يمشى
واكليل الملك وراتيانج مثللى دوالر ايله باشه ياقو ايده لر وطارى لى بر مقدار
كمون وصعتر وطوز ايله قاوروب باشه قومق غايت نافعدر ودخى بخورش
وبرنجاسف وجندبيدستر قوقله لر وبوزرين دهنلرينى دخى باشه سورمك دولغه
طلمتق نافعدر واكر دماغه صعود ايدن بخارك كثرتى اولورسه عكس ماده
ايچون سكنجبين احتقان ايده لر وبو احتقان غايت نافعدر صفتى بودر بر
فسلكنى وبنفشه هر برندن ايكى قبضه بابونج واكليل الملك هر برندن بر قبضه
رازيانه تخمى وكمون وكراويا هر برندن ايكى درهم بونلرى كفايت مقدارى صو
ايله قينادوب يوز يكرمى درهم مقدار ينه اون ايكى درهم معجون مبارك
ودياقيقون معجونى واياره فيقرا هر برندن التشر درهم بابادينه ياغى وطورق
اوتى ياغى هر برندن سكزر درهم بريره جمع ايدوب رسم اوزره احتقان ايده لر
واكر بخار صفرادن اولورسه صداع صفراويده ذكر ايده جكمز علاجلر ايله
علاج ايده لر وريباس ربى ايله كلشكر وكابلى مرباسنه بر مقدار مرجان
وروح زاج قاتوب استعمال ايده لر واخلاطدن اولان باش
اغريلرنك هر برى محلنده قريبا ذكر اولنور لكن بخاردن ورياحدن اولان
باش اغريلرنده واجب اولان افسنتين وكراويا وكمون ودوقو وسيساليوس
وجوز هندى وطورق اوتى وسذاب ودوج ودفنه تخمى وكبابه وحب العرعر
وخولنجان كبى مناسب اولان دوالر ايله ريحلرى وبخارى تحليل ايدوب وتولدندن
منع ايتمه يه اهتمام ايتمكدر وجوارش كمون وجوارش انيسون وارمانيقو

ودواء المسك وجوارش خولنجان كبى معجونلر يمك مناسبدر زيرا بونلر
معده دن وبلغم سقلردن غليظ بلغمى داغيدر وصفرادن اولانه ليمون
شربتى وقورق شربتى وتفاح قاتقى اكشيسى استعمال ايتمك نافعدر واكر
بخار معده دن صعود ايدرسه مدر كشك استعمال ايدرلر وشيخ ابن سينا
وابن ماسويه خرنوب ياغنى استعمال ايدرلر واحتقانه قورلر زياده نفعى اولور
وبخار رحمدن ايسه وبخار طوقمقدن اولورسه علاجى هوايى تعديل وباشك سوء مزاجنه
راحت ويرمك ايله تدبير ايتمكدر اكر دفع اولمزايسه احتقان ايده لر وسكنجبين
ايچوره لر واكر سميتلى معدنياتك ونباتاتك وزهرناك حيوانانك بخارلرينى
استنشاقدن حاصل اولورسه جوز ومرسياق ايله ترياق وزرنباد ويره لر
ومنجو ومنفعه بنشيلردن احتراز ايده لر وكونشده وحمامده وآتش يانندنه وقارلى
صوق يرلرده وقتى روزكارلى يرلرده اولوردن احتراز ايده لر ودخى طعام عقبنده
اويومقدن وصو ايچمكدن صقنه لر وغذالرينه ريحلرى داغيدوب وبخارى منع ايديجى
شيلر قويه لر وطبيعتلرى لينت اوزره اولوب قبض اوزره اولمق مناسب
دكلدر فصل بو فصل قاندن اولان باش اغريسى بياننده در قانك طبيعتى
حار رطب اولمغله صداع دخى سوء مزاج حار رطب اولور سببى قانك بدنده
مقدارى كثرت وكيفيتى ردى وفاسد اولوب دماغه صعود ايتمسيدر وصعود
ايدنى دماغك قبول ايتمه سنه سبب باشده بر حرارت ياخود بر وجع اولمغندر
وياخود غضبدن وفكردن وچوق شراب ايچمكدن دماغه ضعف طارى اولوب
كندويه توجه ايدنى قبوله سبب اولور وعلامتى باشده اغرلق اولوب طمرلرى طولو
اولمقدر ويوزنده وكوزنده قرمزى يه مائل ششيش اولمقدر لكن بو علامتلر خارجدن
حمام وغضب وحركت كبى بر سبب اولمادوغى وقتده در وكاهيجه صداع ماده
بارده دن اولوب باشده بر وجعدن اولورى دم رقيقى باشه جذب ايدر
بو تقديرجه صداع مركب ماده دن اولمش اولور اكر باشده خالص دم صافى
اولورسه علامتى اويقو چوق اولمقدر وكلمك وهذيان ايتمك وكوزنه قرمزى
خيالات كورنمكدر واكر دم رقيق صفرا ايله قارشق اولورسه اويقوسزلق
عارض اولمقدر وشريانلر طمرلرى اتمقدر ومطلقا دمدن اولان باش
اغريسنك علامتى اغرى مقدم راسده يعنى باشك اوك طرفنده اولمقدر
واكثر ياكيجه ساعت طقوزده ايكى كشنده اولوب كوندز ساعت اوچده دك ممتد
اولمقدر وكاهيجه بورون قانمق عارض اولمقدر وقاروره ده حمرت واغزدن

دبورندن چقان فضلانك طعمی طتلو و قوامی معتدل اولمقدر ودخی علیلك سنندن
و فصلدن و عادتدن دخی معلوم اولور العلاج مادّه‌یی آزالدوب جهة مخالفه‌یه دوندرمكدر
و مزاجی تعدیل ایدوب عضوه قوت ویرمكدر و ابتدا حقنهٔ لینه ایدوب بعده مشتركدن
قان آلدرلر صكره اقتضا ایدرسه اغری جانبندن قیفالدن یعنی باش طمرندن قان آلدرلر
اگر آغری ایكی طرفده برابر اولورسه ایكی طرفك دخی قیفالندن قان المق مناسبدر
و اگر سببی حیض قانك ویا باسور قانك كسلمه‌سندن اولمش ایسه اول تقدیرده باش
برمق طرفنده اولان صافن دیدكلری طمردن قان آلورلر لكن اگر بدن ممتلی ایسه اول
مشتركدن یاخود جگر طمرندن الدروب صكره صافندن آلورلر و اگر قان المغه مانع
اولورسه مثلا آسن گبی و مزاجك نحافتی گبی یاخود حمل گبی اول وقت اكسه‌دن
بین الكتفین حجامت ایدوب بعده ساقلردن حجامت ایده‌لر و اگر حجامته دخی
مانع بولنور ایسه بازولردن و ساقلردن حجامته باغلیه‌لر و ملطف اوتلری قینادوب صوییله الرنی
و ایاقلرینی یقیه‌لر و حقنهٔ لینه ایله احتقان ایدوب بعده بر مقدار اهلیلجات
و تمرهندی ایله گل شكری اچوره‌لر صفرایی اسهال ایدوب قانی صافی ایدرشه و باشه
رادع دوالر وضع ایده‌لر و شقیقه‌لره بخارك باشه صعودینی حبس ایدر مصطكی و
كرسنه تخمی و مرجان و سكرلی براغی گبی حابس دوالر قویه‌لر و بو دوالر قوتی غایت
نافعدر و صفتی بودر كلارمنی ایكی درهم مصطكی بر درهم ایكی قرداش قانی مثقالی بر درهم
جلنار یارم درهم بونلری سحق ایدوب یمورطه آقیله یوغروب شقیقه‌لره یاقو ایده‌لر
اطبای متقدمین شقیقه‌لرده اولان شریان طمرندن و دل التنده اولان طمردن
قان المغی بو علتده جائز گورمشلردر لكن مخاطره‌دن خالی اولمدوغندن فی زماننا
ترك اولنمشدر و ستارنوس طبیب و بعضی اطبای اسلامیون دخی شاه طمرلردن
قان المغی اجرا ایتمشلر لكن فائده‌سی قلیل اولوب مخاطره‌دن خالی دگلدر و بو علتده
قان المق ممكن اولمدوغی وقتده اولا صداع حارده ذكر ایتدیگمز رادع دوالری
باشه وضع ایده‌لر بعده بابادیه و اكلیل ملك و خطمی و كتان تخمی و بوی تخمی گبی
محلل دوالر ایله قرشدروب باشه یاقو ایده‌لر و قیونك اق جگرینی دلوب
بلكه صبه یاخود ذكر اولنان محللات ایله قرشدروب صحیح صحیح باشه یاقو ایده‌لر
و تقلیله صداع حارده ذكر ایتدیگمز دوالردن اچوره‌لر لكن بونك ماده‌سی رطب
اولدوغندن تخفیفه مائل اولنلرینی اختیار ایده‌لر مثلا گل و صندل و سكرلی
براغی گبی و بونلرین شربتلرینی دخی اچمك نافعدر خصوصا بو شربتلردن بریسنه
بر مقدار انجو و بر مقدار مرجان حل ایدوب اچورمك غایت نافعدر اگر

بو علاجلر ایله باش اغریسی زائل اولمزسه معلوم اولور كه قان صافی اولیوب سودا
و صفرا قارشمشدر اول وقت ورم حارك صدرنده قوروب غالب
اولان خلطی استفراغ ایتمك گركدر و قانی ذكر ایده‌جگمز شیلرله پاك ایتمكدر لایق
اولان غدایی آزالدوب صوق و لطیف غدا ایتمكدر لحومدن و یمورطه و سود
و سوددن حاصل اولان غدالردن احتراز ایده‌لر و یدوكی ارپه صویی و قیا بالغی
اوله و طبیعتی اریك صوییله تلیین ایده‌لر و بلغ ایله ارپه كوجی و اسپناق و ماردل
و لسان ثور تنغی سندن حظ ایدرسه پشوروب یمك مناسبدر و طعامدن صكره
ایوا مربایی و اصلاح اولنمش كشنیج استعمال ایده‌لر و حركتدن و غضبدن اجتناب
ایده‌لر فصل بو فصل صفرادن اولان باش اغریسنك سببلری و علامتلری
و علاجلری بیانندهدر صفرا حار یابس اولمغله صفرادن حاصل اولان سوء مزاج دخی
حار یابس اولور اكثریا بو علت صفراوی مزاجلره و تازه یگتلره عارض اولور سببی
چوق چوق حركت ایتمكدن و اسی هواده گزمكدن و دارلمقدن و حار یابس طعاملر
و غدالر یمكدن اولور علامتی اغری شدید اولوب جمیع بدنی اسی اولمقدر و اكثریا
اغری صاغ طرفنده زیاده اولور و بكزی و گوزلرینك اقی صاری اولور و دماغك افعالی
رنجه اولمیوب اگر صفرا الفس دماغه نفوذ ایتمش ایسه هذیان و غضب و ادنی شیدن
اوركمك و اویقوسزلق و اضطراب عارض اولمقدر و دهشنده آتش گورمكدر و بورنندن
آقن فضلات قلیل اولوب صاری‌یه مائل اولمقدر و بورنده و گوزلرده قورولق
اولوب آغزده اجیلق اولمقدر و علیلك بریرده صبر و قراری اولمیوب راحت
ایتمامكدر و نبضی عظیم و سریع و صلابتلی اولمقدر و قاروره‌سی زعفرانی و ناری و رقیق
اولمقدر و اكثریا بو ذكر ایتدیگمز عرضلر گون اورته‌سنده واقع اولوب حمّا نوبته مشابه
اولور و رازی دركه صداع صفراوی‌یه مبتلا اولمش بر كمسنه گوردم نصف نهارده
صداعی شدید اولوب جنون مرتبه‌سی عارضه ظهور ایدردی و بولی رقیق و بیاض
اولدوغندن بیلوردكه صفرا باش جانبنه توجه ایتمشدر بعده گیجه اولدقده ینه
قاروره صاری اولوب باش اغریسی و سائر عرضلر خفیف اولوردی و بو علتده پك
علامت علیلك كبدی حار یابس و مزاجی صفراوی اولوب ذكر اولنان سببلری
دخی موجود اولمقدر یاخود تقدم ایتمكدر العلاج صفرایی استفراغ و مزاجی تعدیل
و عضوه قوت ویرمكدر اما صفرایی استفراغ اگر حما ایله اولورسه نضج بولنجه توقف ایتمك
لازمدر و اگر حما یوغیسه اول طبیعتی تلیین و مجاری اچیجی شیلر ویروب بعده
استفراغ ایده‌لر و اول بو حقنه‌یی ایتمك مناسبدر و صفتی بودر ارپه كوجی براغی و بنفشه

بیراغی ویا بشقان ورقسلکی ویابزی هر بردن بر قبضه اریه یارم قبضه اریک اون عدد
بونری کفایت مقداری صوایله قینادوب وسوزوب یوز درهمنه درت درهم
خیارشنبه بالی ویاخود دیاقنطیقون معجونی ودرت درهم خام شکر ویکرمی درت
درهم بنفشه یاغی ویارم درهم طوز قیوب رسم اوزره احتقان ایدهلر حقنه
اخری بودخی اسیدن اولان باش اغریسنه غایت نافعدر ودوا ایلکیدن کسکندر
بنفشه یپراغی واپرکوجی وهندبا وماردل هر بردن بر قبضه نیلوفر چچکی بش عدد
زوربارده نک هر بردن درت درهم اریک اون ایکی عدد بونری اریه صویله
قینادوب وسوزوب یوز درهمنه التی درهم خیارشنبه بالی ودرت درهم دیاقنطیقون
معجونی واون التی درهم بنفشه یاغی وسکز درهم کل بالی قیوب احتقان ایدهلر یاخود
یکرمی درت درهم بنفشه شرابی ویا کل شکرینی هندبا صویله یاخود فواکه وزهور
طبیخیله ایچورهلر تعدیه صفرا ایله یه قان علامتی اولورسه تبریددن اوتوری
ومادهیی طرف خلافنه جذبدن اوتوری بر مقدار قان الهلر اکر قان علامتی بولنمیه
فصده حاجت یوقدر اطبا اتفاق ایتدیلر که صفروی علتلرده اکر فصد اقتضا
ایدرسه صافن طرفنه مشترکدن یاخود جکر طمرندن الهلر زیرا صفرانک تولدی
صاغ جانبده اولمغله مناسب اولان بودر دیدیلر تعدیه صفرانک حدتنی غلیانی
دفع ایدیجی هندبا وسکوریا دیدکلریکه هندبا بریسی دیرلر وقوزی قولغی وبونلرک
امثالی مبرد ومرطب دوالرکه اسیدن اولان باش اغریسی فصلنده ذکر اولنمشدر
انلردن استعمال ایدهلر واکر صفرا رقیق اولوب اولقدر سیلان زیاده اولورسه
صفرانک قوامنی تعدیل ایدیجی دوالر ویرهلر ماردل وخشخاش ونیلوفر کبی دوالر ویرهلر
مثلا خشخاش شرابی سکز درهم نیلوفر شرابی درت درهم ماردل صویی وبنفشه
صویی هر بردن سکز درهم قرشدروب ایچورهلر یاخود رمانین شرابی وقورق
شرابی ونیلوفر شرابی هر بردن سکز درهم ماردل صویی وکل صویی وسمزاوتی صویی
هر بردن سکز درهم بریره قرشدروب ایچورهلر واکر صفرا غلیظ اولورسه
هندبا صویله سکنجبین سکری ویرهلر ولایق اولان مبردات ویردکلری وقت
صفرانک حدتی ورقتی وغلظی مرتبهسنک مقداریله ویرهلر اکر صفرا ترکه خالصه
ایسه اریه طبیخی ویپراغی وبستانی هندبا صویی وکل صویی وقوزی قولغی صویی
لغایت ایدر واکر محترق یعنی یانمش صفرا ایسه نیلوفر وخشخاش زیاده
ایدهلر واکر مخیه یعنی مرطه حارسنه مشابه صفرا ایسه سکنجبین سکری یاخود
... زیاده ایدهلر معلوم اوله که ... طشلولغی زیاده اولسه صفرا یه

استحاله ایدر یعنی صفرا اولور انکیچون امراض صفراویه ده حلاوتی قلیل ودهنیتی زیاده دوائی
اتمک کرکدر بلکه مناسب اولان خوشنتی اولان شیرا اضافه اتمکدر ومسهل
ویردکلری وقت حرارتی قوی اولان مسهل ویرمیهلر زیرا قانی قزدروب دماغه صعود
ایتدیرر انکیچون مسهلاتدن دمک غلیانی تسکین ایدیجی کل شکری وبنفشه شکری کبی
لطیف مسهل ویرمک کرکدر واکر بونلردن قوی مسهل ویریلور ایسه بر درهم صبر
ویرجکلردک اصلاح المش محموده ویرهلر یاخود ایارج فیقرا وصاری هلیله وقدرت
حلواسی ویرهلر مناسب اولان بودر بر مقدار قبکور طرطلا وتمرهندی وکل
شکری اضافه اتمکدر که حلاوتی سبیله صفرایه استحاله ایلیه ودائما استعمال
اتمک کرچه بالخاصه صفرانی اسهال ایدر لکن حرارتی ویبوستی اولمغله تغیردن خالی
دکلدر مناسب اولان بودر که کل شکری وهندبا صویی استعمال اتمکدر ومسهل
معجونلردن معجون ملین که ذکر لینتیودرلر ومعجون اجاص که محموده سز اوله
بوکادخی ذکر دیابیرونس درلر قنغیسندن اولورسه استعمال ایدهلر وبونلردن
دخی قوی اولان بزرقطونا معجونی ومحمودهلی اریک معجونی وردواتم معجونی وبونلرک
غیری صفرانی اسهال ایدر معجونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایدهلر وبو
مسهل دخی صفرانی اسهال ایتمده غایت لطیفدر وصنعتی بودر اوتوز ایکی درهم
فواکه مطبوخنده بر درهم راوند وسدس درهم دارچین وسنبل هندی اصطوخودوس
سوزهلر تعدیه التی درهم قدرت حلواسی وسکز درهم کل شرابی ازدوب ایچورهلر
مسهل آخر تمرهندی التی درهم صاری هلیله ایکی درهم بر مقدار بنفشه چچکی
ولسان ثور چچکی وزوربارده دن ار درهم بونری اریه صویله قینادوب
سوزهلر ویکرمی درت درهمنه اون ایکی درهم قدرت حلواسی والتی درهم
دیاقنطیقون ودرت درهم بنفشه شرابی قیوب ایچورهلر مسهل آخر
بو مسهله مطبوخ فاکهه دیرلر غایت نافعدر اریک قرق عدد سبستان وعناب
هر بردن اوتوز عدد زهور قلبیه هر بردن قبضه لطیفه بونری ایکیوز درهم صوایله
علی قالنجه قینادوب وسوزوب تعدیه تمرهندی وخیارشنبه بالی هر بردن
یکرمی درت درهم قدرت حلواسی سکز درهم کفایت مقداری شکر ایله شراب
ایدهلر مجموعی درت شربتدر صفرانی اسهال ایدوب دمک حرارتنی تسکین
ایتمده غایت نافعدر واکر عملی زیاده اولسون دیرسه هر شربتنه اوج جکردک
مصلح محموده ضم ایدهلر مسهل آخر راوند برنجی درهم دارچین ثلث درهم
زهور قلبیه نک هر بردن بر مقدار الوب کفایت مقداری هندبا صویله قینادهلر

وسوره‌لر بعده تمر هندی درر وزرانم بهر برندن ایکی درهم بنفشه شرابی درت درهم برابره
قرشدروب استعمال ایده‌لر و بو معجون دخی صفرادن اولان باش اغریسنه
غایت نافعدر صفقی بودر قدرت حلواسی ایله یاپلمش مسهل گلشکر درت درهم
مصطکی محموده سدس درهم دارچین و مصطکی هر برندن اوچ جکرک بربره
قرشدروب استعمال ایده‌لر معجون آخر خیارشنبر یالی لبش درهم ابن هویه‌نک
روزانم معجونی برر درهم سنبل هندی التی جکرک راوند ثلث درهم مجموعنی
استعمال ایده‌لر و بو سفوف دخی صفرالی سوردر صفقی بودر تربد یارم درهم
زنجبیل و قره باشش هر برندن سدس درهم سقونیا التی حبه نسا بسه و صندل
هر برندن اوچ حبه سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر و بو حب دخی نافعدر
صفقی بودر راوند و ایارج فیقرا هر برندن یارم درهم غاریقون ثلث درهم
سنبل هندی التی حبه کفایت مقداری بنفشه شرابیله حب ایدوب استعمال ایده‌لر
معلوم اوله که جالینوس میامر نام کتابنک ایکنجی بابنک اوکی مقاله‌سنده تنبیه
ایدوب درکه جمیع باش علتلرنده مناسب اولان بودرکه مسهل ویردکلرنده
بلغمی چیقاریجی دوا ایله قارشدرمق گرکدر و تفصیل اگر معده‌ده صفرا اولورسه منقی
ویرمک مناسب گوردیلر لکن اگر علیل قیده زحمت چکرسه ترک اولنمسی اولی‌در
بعده صفرالی غسل و سده‌لری تفتیح و بولی ادرار ایدیجی شیلر ویره‌لر مثلا سویقه
ایله شاهتره صویی یاخود حمیل طبیخی ایچمک مناسبدر بعده خراجی سکور یا شرابی
و قورق شرابی و نبز و تی شرابی و سکنجبین سکری کبی مبرد و مرطب دوالر ایله تعدیل
ایده‌لر و اگر اویوده عجزی وار ایسه نیلوفر شرابی و خشخاش شرابی و مارول صویی
ایچمک مناسبدر و صفرادن اولان باش اغریسنده ذکر ایتدیکمز علاجلر بونده
دخی استعمال اولنور و ابتدا باشه مارول یاغی و بنفشه یاغی و خشخاش کبی
رادع دوالر قویه‌لر بعده اکسه‌دن حجامت ایده‌لر و التربنی و انقلرینی اوغه‌لر
و معتدل حمامه قویه‌لر و صفرایی دماغدن آقیدیجی دوالردن برونه چکه‌لر و مناسب
اولان غرغره ایله غرغره ایده‌لر و بو غرغره ایتمک غایت مناسبدر بر مقدار
بذرقالی آربه ایله قینادوب و سوزوب سکنجبینی ازه‌لر و غرغره ایده‌لر و بر مقدار
محموده‌یی سود ایله ازوب برونه چکه‌لر یاخود اون التی درهم خیارشنبر صوینده
[illegible] درهم قدرت حلواسنی ازوب بورونه چکه‌لر و یاخود درت درهم گل
عصاره‌سنده محموده و بر مقدار عسل قرشدروب بورونه چکه‌لر و بازی صویله بر مقدار
افیونی اصلاب بورونه چکمک غایت مناسبدر و انحطاط وقتنده باشه بابادیه

وکلیل ملک و کتان تخمی و بوی تخمی کبی محلل دوالر وضع ایده‌لر و سموکلو بوجلی ایکی مقدار
آق کونلک ایله باشه یاقو ایتمک نافعدر و اطبادن بعضیلر صفرادن اولان باش
اغریسنده باشه محلل قومغی منع ایتدیلر زیرا اوچ وجهله ضرری واردر دیدیلر
اولکیسی بودرکه بشو مزاج حاری زیاده ایدر و ایکنجیسی باشده باقی قالان اخلاطی افسا ایدوب
حدت ایجاب ایدر و اوچنجیسی حرارتی سببیله سرعتله صفرایی باشه جذب ایدر جناب حکیم
طبیب درکه گرچه بو قولی تسلیم اولدم لکن ذکر اولنان ضررلر محلل ابتداده وضع اولنمغی
وقتنده‌در اما وقت انحطاطده باس یوقدر حکم اورام حاره‌نک انحطاطی وقتنده محلل
وضع اولنمق جایز اولدوغی کبی فاضل جالینوس حق رساله‌سنده اخلوقنه بو وجه افاده ایتمشدر
لکن ایچن صفرا رقیق و نفاذ اولنسه اول وقت محلله صفرانک قوامنی تغلیظ و عضوه نفوذینی
منع ایدر دوا وضع اولنمق گرکدر فقیر درکه جالینوسک میامر نام کتابنده باش اغریسنده
مسهل دوا ویرلدکده بلغمی اسهال ایدر دوا وضع اولنمق گرکدر دیدوکی قولندن فهم
اولنان بودرکه صداع صفراوی صرف صفرادن اولمیوب بلغم مخالطه‌سندن خالی
اولمدوغنه نظردر پس ایچن صفرا استفراغ اولنوب و مزاج مبردات ایله و بارد مرطب الم
تعدیل اولندقده البته ماده‌نک غلیظی بدنده باقی قالور اول باقی قالان موادی طبیعت
تحلیل ایتدکده طبیعته معین اولور و بعضی حرارتی معتدل اولان محلله محتاج اولنور
واگرسن ذکر اولنان ضررلردن اوتوری صرف محلل قومدن اجتناب ایدرسک
سنک ایچون باس یوقدرکه وضع ایده جکن محللی بعض رادعی قلیل بارده ایله تعدیل
ایلیه‌سین زیرا طبیعت باذن خالقها هر برینی محلنده استعمال ایدوب محللی ماده‌یی
تحلیلده و رادعی دماغه منجذب و صعود ایدنی منع ایتمده و مزاجی تعدیل ایتمده استعمال
ایدر و لایق اولان علیلی صوق و یاشلی یرلرده اوتورده‌لر و غداسنی مارول و نبزادی
و اسفاناخ و خیار و قبق کبی مرطب غدالر ایده‌لر و بونلردن قنغیسی اولورسه اکشی نار
صویله یاخود قورق صویله ویره‌لر و چوق حرکتدن و کونشده گزمدن و آتش یاننده
اوتورمدن و غضبدن و هم و غمدن احتراز ایده‌لر **فصل** بو فصل بلغمدن اولان
باش اغریسی بیاننده‌در و بلغم بارد رطب اولمغله بلغمدن اولان صداع دخی بارد
رطبدر اکثریا بلغمدن اولان باش اغریسی قیش کوننده صوق یرلرده و صولو
چوق مکانلرده اوتورانلره عارض اولور و پیرلره و دماغی بارد رطب اولنلره و چرخ
مرضله مبتلا اولنلره و قان آلدروب قانی چوق اقیدنلره و چوق چوق بورنی
قانیانلره و دماغنک هضمی و دفعی ضعیف اولنلره عارض اولور و اکثریا کبدی حار
رطب اولنلره عارض اولور که کبدک حرارتی و رطوبتی سببیله ماتنلی بخارک دماغه

صعودی کثیر اولدوغندن اولور وقلاقلق باشده اغرلق وحواسده بلادت واولوتقاعق
دلتوزبی کبی اکلمق وچوق یاتمق وچوق اویومق مقدرر واکثریا زکام ونزله عارض اولمقدر
ودوشنده صولر ودیغوزلر وقارلر کورمکدر وهوانک اعتدالی فتنده باش اغریسی
تسکین اولوب یغمورلو وقتده وصوق هواده مشتد اولمقدر ودرک نوری زیاده
اولدقده اغری زیاده اولوب نقصان اولدقجه نقصان اولمقدر وعلت دماغک
تنغی بطننده اولدوغی اول بطنک انفعالنده افت اولدوغندن معلوم اولور واغری
صولتق ویوزی بیوشق اولوب بیاضه مائل اولور واگر دمده مائیت اولورسه کوزه قپاقلره
تبیش اولور وآغری غروب شمسدن ساعت طقوزه دک مشتد اولور ونبض
صغیر ولین وحرکتی بطی وعریض اولور وقاروره دخی بیاض وغلیظ وخام اولور
وحار یابس دوالرله انتفاع ایدوب بارد رطب دوالرله متضرر اولمقدر
العلاج اولا مادهدن بدنی پاک ایدوب مزاجی تعدیل وعضوه قوت ویرمکدر
اما بو علتده قان المغه حاجت یوقدر زیرا مرض بلغمی اولمغله فصده احتیاج اولنمز
لکن علیلک مزاجی حار اولوب شاب اولورسه وحمرای طولو اولورسه بر مقدار قان
المغه باس یوقدر زیرا طبیعت خفت کلوب دفع مرضنه مشغول اولور ودیماغک
باشه ارتفاعی آز اولور واگر ذکر ایتدیکمز وجهدن اولوری فصده محتاج اولنمز ایسه
ابتداده موادی باشدن جذب ایدوب حقنه دوالرله احتقان ایدهلر ودخی
احتقانی ایتمک مناسبدر صفتی بودر خطمی وابه کوکی وبایشقان وپازی
زوفا وتونیقه هر برندن بر قبضه قره باش واکلیل ملک وبابادیه هر برندن
قبضهٔ لطیفه بونزی کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب یوز
درهمنه ایارج فیقرا ومعجون مبارک هر برندن درت درهم کالبالی سکز درهم
زنبق یاغی اون التی درهم طوز یارم درهم [illegible] احتقان ایدهلر حقنهٔ اخری
بواونکیدن قویدر [illegible] وفاوانیا هر برندن درت درهم [illegible] وپازی وديش اوتی
وسدف وتونیقه هر برندن بر قبضه برنیه وبابادیه هر برندن قبضهٔ لطیفه انیسون
ورازیانه تخمی هر برندن ایکی درهم غاریقون درت درهم بونزی عادت اوزره
قینادوب یوز درهمنه درت درهم معجون مبارک وایکی درهم دیافنیقون سکز
درهم کالبالی واون ایکی درهم سدف یاغی وسکز درهم دفنه یاغی ویر درهم
[illegible] احتقان ایدهلر واگر معدهده غثیان اولورسه بلغمی قوصدرجی شیلر
[illegible] اول وقت زوفا ودیش اوتی وصعتر ومرزنجوش وتونیقه
[illegible] اخلاطی [illegible] وقطع ایدیجی دوالر ویرهلر واگر زیاده

تسخینه محتاج اولورسه سدف وبرنیه وقره باش وفاوانیا کبی دوالر ویرهلر
زیرا بو شیلی دوالر دماغی قزدروب ومرض زینه بالخاصه نافعدر واگر بلغم رقیق اولوب
نزله طریقیله بورونه وبوغازه یاخود معدهیه یاخود سایر عضوه سیلان ایدرسه
بانه [illegible] ومصطکی وجوز بوا وسروقوزهلغی وکونلک وکل [illegible] کبی دماغه قوت
ویروب مادهیی غلیظ ایدر دوالر ویرهلر واگر بلغم یلیشک وغلیظ اولورسه زوفا طبیخی
کبی تقطیع ایدیجی دوا ویرهلر یاخود سکنجبین عسلی ایله مرزنجوش ویاخود قره باش
شربتی ویرهلر ودلالتی اولان ابتدا حرارتی شدید دوالر ویرمیهلر که مادهیی ترقیق
ایدوب اعضادن بر عضوه سیلان ایتدرمیه ودخی مادهنک لطیفنی تبخیری
سبیله تحلیل ایدوب کثیفی باقی قالمیه که صکره حجتنی کوچ اولور واگر بلغم بالغ
اولورسه مناسب اولان دوالر سکوربا وماء رول وهندبا ضم ایدهلر وبو ملکی
بلغمی بیشوروب نضج ویرمده غایت نافعدر صفتی بودر رازیانه کوکی درت
درهم تونیقه وزوفا هر برندن بر قبضه برنیه وقره باش هر برندن قبضهٔ لطیفه
بونزی صو ایله قینادوب وسوزوب الی بش درهمنه تونیقه شرابی وقره باش
شرابی هر برندن سکز درهم سکنجبین عنصلی که [illegible] اوکسومالی دررلر درت
درهم مجموعنی بربره قارشدروب ایکی دفعهده ایچیرهلر ودخی اخلاطه نضج ویرمده
نافعدر صفتی بودر [illegible] وخولنجان هر برندن درت درهم تونیقه ودیش اوتی
وبرنیه هر برندن قبضهٔ لطیفه انیسون ورازیانه وفاوانیا هر برندن ایکی درهم
قره باش ومروریجکی وکل هر برندن بر درهم صو ایله قینادوب وسوزوب
یوز التی درهم مطبوخه یکرمی درت درهم شکر قیوب درت دفعهده ایچیرهلر
صفتی مغلی رازیانه کوکی سکز درهم فاوانیا وانجلیقا وارسا هر برندن
درت درهم سالوبا ومرزنجوش وتونیقه وبارلونه وزوفا هر برندن یارم قبضه
رازیانه تخمی وسیسالیوس وکراویا هر برندن ایکی درهم قره باش وقطامیا وبرنیه
هر برندن قبضهٔ لطیفه بونزی صو ایله قینادوب انکوردن التی درهم مطبوخه
کفایت مقداری شکر وسکز درهم دارچین صویی قیوب بش دفعهده
ایچیرهلر صفتی آخر رازیانه کوکی وفاوانیا هر برندن درت درهم زوفا وفودنج
وتونیقه وبرسیاوشان ومرزنجوش وبرنیه وقره باش هر برندن بر قبضه
مروریجکی یارم قبضه مجموعنی صو ایله قینادوب وسوزوب انکوردن درهم عسل [illegible]
درهم اطه صوغانی سرکهسیله سکنجبین ایدهلر واوندن ایکی درهمنی مناسب صولرله
ازوب ایچورهلر ودخی اسهال ایتمده مناسب اولان دوالر غاریقون وتربد

وحنظل وسنامکی وصبرکبی دوالردر و مرکباتدن حب قوقایا وحب نور وحب غاریقون
وحب ذهب وحب شبیار ومعجون زبد و دیافیلکون وسفوف سنا بونلردر
تنقیه اولورسه استعمال ایده لر و بوحب بلغمدن اولان باش اغریسنه نافعدر
صفتی بودر مرزنجوش صویله غسل اولنمش صبر و غاریقون هر برندن درت
درهم تخم حنظل سدس درهم مصطکی وکبابه هر برندن التی حبه تونیقه شربتیله
حب ایده لر مقدار شربتی بر درهمدر و بوحب دخی علت مزبوره غایت نافعدر
زاکیوس طبیبک مختاریدر صفتی بودر غاریقون ایکی درهم تخم حنظل بش بچق
درهم کابلی قبوغی سکز درهم مرزنجوش وسذاب وفودنه واسارون وفلفل
وزنجبیل هر برندن ثلث درهم جوزبوا وکبابه وقرنفل وعود ومصطکی وسنبل
وقاقله هر برندن یارم درهم خربق اسود دنثمان درهم ملح وبورق هر برندن بش
حبه صبر مجموع اجزانک ایکی مقداری اوله حب ایدوب بر دفعه ده بر درهم استعمال
ایده لر بعده هر هفته ثلث درهم مقداری استعمال ایده لر صفت مسهل غاریقون
بر درهم وثلث درهم دیافیلکون ایکی درهم قره باش چکی وانیسون هر برندن
سدس درهم بر مقدار شکر ایله جمع ایدوب استعمال ایده لر مجموعی بر شربتدر
صفت سفوف سنامکی ومحوقان هر برندن بر درهم زبد سدس درهم وکوکرد
وارسا ومحموده هر برندن التی حبه عنبر ایکی حبه سفوف ایده لر مجموعی ایکی شربتدر
سفوف آخر زبد بر درهم وثلث درهم زنجبیل ثلث درهم قره باش سدس
درهم جمله اجزا مقداری شکر ایله سفوف ایده لر مجموعی بر شربتدر مطبوخ مسهل رازیانه
کوکی درت درهم فاوانیا ایکی درهم زوفا نصف قبضه سنامکی و قنطوریون هر برندن
ایکی درهم انیسون ورازیانه تخمی هر برندن بر درهم مجموعنی قینادوب وسوزوب
اوتوز ایکی درهمنه سکز درهم کل مکی قوتوب ایچوره لر واگر خلط غلیظ اولوب
دفعه استفراغی ممکن اولمزایسه لایق اولان منضجاتی ومسهلاتی تکرار ویرملیدر
واول حقیقتی ویروب صکره تدریجی قوتیلی ویره لر مثلا ابتدا نضج ویرمکیچون
علیله شراب اصول ایچوره لر صکره بونلردن قوی ساده قره باش شربتی
بعده سکنجبین ویروب دخی صکره مذکور قره باش شربتی ویررلر و دماغه
مناسب اولان دوالرله اطه صوغانی سرکه سی ویرمک غایت نافعدر و دخی
استفراغ ایچون علیله ابتدا حب شبیار ویرمک مناسب اولان صکره حب
الذهب بعده قوقایا بعده حب منتن وایارج لوغاذیا و دیافیلکون ویرملیدر
[illegible] کابلی معجون بلغمدن اولان باش اغریسنه غایت نافعدر صفتی بودر

بلیلج وفراسیون وقره باش ومصطکی وراوند وکافیطوس وکادروس هر برندن
اوج درهم زوفا بر درهم غاریقون مجموع اجزا مقداری اوله کفایت مقداری عسل
ایله معجون ایدوب هرکون قره باش طبیخی ایله اوچ درهم استعمال ایده لر واگر
برنده اولان بلغم دماغه صعود ایدرسه اول وقت دماغدن بلغمی چکیجی کسکین احتقان
ایدوب علیلک انزینی وایقلرینی بچه بچه اوغه لر صفت حقنه ایرسا وانجلیقا
وفاوانیا هر برندن درت درهم دفنه یبراغی وسذاب وفودنج وصعتر هر برندن
سکز درهم قره باش قبضه لطیفه کراویا ورازیانه هر برندن اوچ درهم دفنه تخمی
وعصفور تخمی هر برندن درت درهم غاریقون ایکی درهم کفایت مقداری
صو ایله قینادوب سوزه لر و بوندن درهم مطبوخه درت درهم معجون مبارک
ایکی درهم ایارج لوغاذیا ثلث درهم حب الذهب سکز درهم عسل وسکز درهم
یاغی عصاره سی اون ایکی درهم سدف یاغی التی درهم جندبیدستر یاغی بر درهم
طوز قیوب احتقان ایده لر لکن بو احتقانی رأی طبیب ایله ایده لر زیرا
کسکیندر هر مزاجه مناسب دکلدر وتمام بدنی پاک اولدقدن صکره دماغه
قوت ویریجی مثلا تریاق کبی وکلشکر ایله مشرکبی یاخود قره باش مربابی کبی
شیلر ویره لر وصداع بارده ذکر ایتدیکمز دوالردن دخی ویره لر وبلغمدن
اولان باش اغریسنده بزم تجربه ایتدیکمز نسخه ده پیغمبر اغاجی طبیخندن انفع
برشی یوقدر تنقیه دن صکره بر قاچ کون استعمال اولنسه دماغی وبدنی قوتلندررر
باشلغنی قودرر وبدنده ودماغده باقی قلان غلیظ خلطلری وباپشق بلغملری
پشوروب وانجذوب تحلیل ایدر ومائیتلی رطوبتلری غسل ایدوب ادرار ایله
اقیدر مناسب دوالرله استعمال اولندقده صوق مزاجلری تعدیل ایدر طریق
استعمالی محلنده بیان اولنور و بدنی پاک ایتدکدنصکره دماغی دخی غرغره ایله
وسعوط وعطوسلرله پاک ایده لر جالینوس میامر نام کتابنک ایکنجی مقاله سنک
ایکنجی بابنده درکه باشده اولان اخلاطی پاک ایدن دوالره لایق اولان حار اوت
جوهری لطیف وحدتلی ورایحه سی طیب وشمیتدن خالی رکدر زیرا حراریتله
اخلاطی جذب ایدوب اقیدر وجوهرینک لطافتیله جمیع بدنه نفوذ ایدر وحدتیله
قوت دافعه یی اویاندیروب ماده یی دفع ایدر ورایحه سنک طیب اولمسیله
طبیعت قبول ایدوب تنفر ایتمز وشمیتدن خالی کرک دیدیکمز دخی غرغره ایتمکله واغز
جنسنمک ایله بر مقدار شئ باقی قالوب معده یه واردقلرنه ضرر ویرمیه دیودر
واگر دوانک حدتی مرلو ایتدیکمزدن زیاده اولورسه اول وقت بوی تخمی زادورم وانجر

وبنفشه یاغی و بادم یاغی کبی شیلر ایله تعدیل اولنور و اگر رایحه سی کریه اولورسه رایحه
طیب اولان مثلا مسک و عنبر و قرص غالیه و عسلبندکی کبی دوالر ایله تعدیل اولنور
و اگر طعمنده بشاعت اولوب یعنی اغز اولورسه عسل و اوزم و شکر کبی طاتلو
شیلر ایله تعدیل اولنور جالینوسس کتاب مزبورده ذکر ایلدوکی بو محلده دکدر
ز دخی مقتضای حاله مناسب دوالری بو محلده ذکر ایلیه لم تا که غرض صناعی
حسبنجه قوی اولانی و خفیف اولانی اختیار اولنوب استعمال اولنه اما بو علت
ایچون خفیف اولان دوالر مصطکی و کونلک و سکنجبین و قدرت حلواسی کبیلردر
و معتدل اولنلری صعتر و زوفا و مرزنجوش و خردل و جورک اوتی و یارپوز و تره
تخمی و کبره و اکیر و دفنه یراغی و بوره و زنجبیل و عاقرقرحا و یابانی عصاره سی و فراسیا
و اطه صوغانی سرکه سیدر و قوی اولان دوالردن مسهل اولنلری غاریقون
و سنا و محموده و زبد و حنظل و خربق ابیض و اسود و دوغه دولکی عصاره سی
و فرفیون کبیلردر ولایق اولان اول خفیف ایله ابتدا ایدوب بعده تدریجی ایله
اولنلر استعمال اولنمقدر و کاهیجه سعوط استعمالندن مقدم ضماد و نطول
و طلالره محتاج اولنور که مادهلی برندن اوینادوب صکره غرغره و سعوط ایله
چقمسی آسان اوله ولایق اولان سعوطلی صباح اویقودن قالدوغی وقت معده
طعامدن و شرابدن خالی ایکن ایده لر و سعوط عمل اولندقده مرزنجوش صوی و تبغ
و یابانی و عاقرقرحا و بخور مریم و خربق و لحنه عصاره سی و اناغالیس و عسل
و قدرت حلواسی و خام شکر و فلفل و فرفیون و جند بیدستر کبی دوالردن
عمل اولنه و بعضی حیوانلرین اودینی دخی استعمال ایدرلر و سعوطی بو سیاق
عمل ایده لر مثلا ارصادن یاخود حنظلیادن یاخود بخور مریمدن سحق ایله
یوموب قلم کبی اینجلده لر بعده مرزنجوش عصاره سنده بر کیجه اصلده لر
و بورنک ایچنه صوقه لر و ذکر اولنجق سعوطلر دخی بلغمدن اولان باش اغریسنده
نافعدر صفت سعوط لادن درت درهم جورک اوتی ایکی درهم بونلری کفایت
مقداری صیغه سائله ایله یوغروب اینجه رک شافلر ایدوب بورونه صوقه لر
سعوط آخر یابانی عصاره سی و مرزنجوش عصاره سی و سدف عصاره سی هر برندن
درت درهم عسل یاخود قدرت حلواسی اون ایکی درهم بونلری قرشدروب
بورونه چکه لر سعوط آخر یابانی عصاره سی اون التی درهم بال صوی یکرمی درت
درهم کبابه و بسباسه و جوزبوا هر برندن یارم درهم قارشدروب بورونه
چکه لر سعوط آخر اسارون درت درهم مرزنجوش و زنجبیل اوتی و سدف هر برندن

یارم قبضه بخور مریم بر درهم بونلری کفایت مقداری صو ایله قیناد و سوزوب
التمش درت درهم مطبوخه سکز درهم عسل و سکز درهم شراب ریحانی قاتوب
قیوب استعمال ایده لر آخر غاریقون درت درهم بنوبغه و مرزنجوش
هر برندن قبضه لطیفه ماء عسل ایله قینادوب و سوزوب سعوط ایده لر
آخر اق بوره کبابه و قرنفل و جوزبوا و شونیز و عاقرقرحا هر برندن ثلث درهم
محموده و دوغه دولکی عصاره سی هر برندن سدس درهم مسک ایکی حبه بونلری
اینجه سحق ایدوب زنبق یاغیله قرشدره لر و بورنک ایچنه سوره لر آخر جورک
اوتی سکز درهم دوغه دولکی عصاره سی درت درهم نوشادر بر درهم بونلری ناعم
سحق ایدوب زنبق یاغیله قرشدره لر و داخل انفه طلا ایده لر و بو ذکر اولنان
سعوطلری اسکندر یونانی مدح ایتمشدر و دماغده اولان جمیع صوق مرضلره
نافعدر اما عطوسلر که یعنی اقسردیجی دوالر ذکر اولنان دوالردن ترکیب
اولنور لکن اولکیلردن کسکنجه در زیرا کسکین اولمسی یوستیله دماغی
تحلیل قوت دافعه سنی تحریک ایتمه سیله مادهلی دفع ایتسون ایچوندر
صفت عطوس آق بوره و عود العقرب و خربق ابیض و جند بیدستر و قرنفل هر برندن
ثلث درهم بونلری اینجه سحق ایدوب بورونه چکه لر آخر بال صوییله زر فتیلی
اصلدوب و بو دوادن اوزرینه اکه لر و بورونه صوقه لر عطوس آخر خربق
ابیض بر درهم فلفل ابیض و مورک و جوزبوا هر برندن ثلث درهم بونلری
اینجه سحق ایدوب مرزنجوش صوییله اصلانمش کثیر العابیله یوغروب
فتیلر ایده لر و حاجت وقتنده بورونه ادخال ایده لر آخر مرزنجوش و جورک اوتی
و قرنفل و زنجبیل و عاقرقرحا و وج و بخور مریم هر برندن ربع جزء اولنوب بورونه
چکه لر آخر شونیز ملثان درهم مرزنجوش ثلث درهم اق بوره و خربق ابیض
هر برندن سدس درهم و صداع بلغمیده حالا بین الاطبا استعمال اولنان
دوا تبغ درکه ترکجه توتون دیرلر خصوصا مسک و عنبر و مرزنجوش ایله
تعدیل اولنوب ترکیب اولنسه بو بابده علاج کافیدر و اگر سعوطدن و عطوسدن
صکره بورنده اجیمق عارض اولورسه صو ایله و بنفشه یاغیله یاخود تازه صقلمش
سود ایله استنشاق ایده لر معلوم اوله که بو ذکر ایتدیکمز دوالر نزله یه مبتلا اولان
کمسنه لره مناسب دکلدر مگر که همان قولنج ایله اکتفا ایده لر و صداعه نافع
اولوب اخلاطی باشدن چکیجی غرغره لر و اغزده چکنه نن دوالر ایکی قسمدر برقسمی
خفیفدر و برقسمی قویدر اما خفیف اولان طورق اوتی و زوفا و کبره و دفنه تخمی

وکبابه دفو وعود القهر وخولنجان کبی دوالرین طبیخی ایله غرغره ایتمکدر. و بونلردن
قوی اولنلر مویزج وخردل وزره تخمی ودارسا کبی دوالرین طبیخی ایله غرغره ایتمکدر.
واغزده چلکنمک ایله باشلغی زایل ایلین دوالر قورو اوزم ایله یاخود بورا ایله صارمق(?)
چلکنمکدر. و بونلردن قوی خردل وعود القهر وبخور مریم چلکنمکدر. و بو مضوغی
یاپوب اغزده چلکنمک غایت نافعدر. صنفتی بودر مصطکی ایکی درهم عود القهر
ومویزج هر برندن یارم درهم بونلری عسل ایله یاخود انجیر بالی ایله بادم کبی حبلر
یاپوب اغزده چلکنه لر. مضوغ آخر. غاریقون یارم درهم عاقرقرحا وکبابه
وعود هر برندن ثلث درهم مصطکی نشان درهم بو دخی اولکی کبی حبلر اولنوب
اغزده چلکنه لر. آخر. دار فلفل وجوزبوا هر برندن ایکی درهم مویزج وعاقرقرحا
هر برندن یارم درهم خردل ثلث درهم بو دخی اولکی کبی عمل اولنه. آخر. جکردکی
جمش اوزم اوچ درهم زوفا وعاقرقرحا هر برندن ایکی درهم مصطکی اوچ درهم
بونلری دوکوب عسل ایله حبلر ایدوب چلکنه لر. معلوم اوله که بو ذکر اولنان
مضوغلری دیشلری ضعیف اولان کمسنه لر واغزنده یاره لری اولنلر اوکسورکی
اولنلر استعمال ایتمک جائز دکلدر. و غرغره عمل اولندقده بو منوال اوزره
عمل ایده لر. صنفتی بودر. یازی پراغی وحزنبوش وزوفا وفودنج هر برندن یارم
قبضه کبره کوکی بر درهم خردل وعود القهر وآق بورا هر برندن نشان درهم
جکردکی جمش انجیر اوچ عدد مجموعنی بال صوییله قینادوب وسوزوب بور(?)
درهم مطبوخه اون ایکی درهم سکنجبین قتشدروب صباح وقتنده غرغره
ایده لر. غرغرهء اخری صعتر وفودنج وحزنبوش ودیقونیقه وسدف(?) وزنجبیل
وبورا وقره باش هر برندن درت درهم مصطکی وجوزبوا ومویزج هر برندن
برنجی(?) درهم خردل الی درهم کفایت مقداری بال صوییله قینادوب
وسوزوب غرغره ایده لر. غرغرهء اخری زنجبیل وغاریقون هر برندن ایکی درهم
زوفا وصعتر وفودنج هر برندن یارم قبضه کفایت مقداری صو ایله قینادوب
وسوزوب الکی درهم مطبوخه سکز درهم سکنجبین ضم ایدوب غرغره ایده لر.
اطبادن بعضیلر بو مقدار فودنج وخردلی صو ایله قینادوب و بو مطبوخه
آجی بادم سنجلی(?) یاپوب غرغره ایتمک باشده اولان باشلغی جذب ایتمکده
فائده ویریر. و بو صداع بلغمیده باشه وضع اولنجق وعضوده قوت ویروب
ماده لری داغیدیجی وعضوی قزدیریجی و باشلغی قوروددیجی دوالر یاکز سوء مزاج
... دده ذکر ایتدکمز دوالردر که جمله سی بونده دخی نافعدر وجالینوس اکثریا

بلغمدن اولان باش اغریسنده رعی الحمامی زیت ایله باشه یاقو اغرز رامانی(?)
دماغه قوت ویروب باشده ماده دن باقی قلانی تحلیل ایدر یاخود فرق(?)
درهم آق شراب سکز درهم طوز قیوب طوزار نجم آتشه قویه لر بعده ایکیشه(?)
سکز درهم شراب راقیسی قیوب صبحی ایکی بر یاره سی یاتروب باشه
قویه لر. بو دخی دماغه قوت ویروب باشده باقی قلان ماده لری تحلیل ایدر.
یاخود دفنه یپراغی وحزنبوش وقره باش هر برندن ایکی قبضه بابادیه
واکلیل الملک وسنامکی هر برندن بر قبضه غاریقون ایکی درهم بونلری ماریته(?)
یعنی کول صویی ایله قینادوب برقاچ دفعه باشی غسل ایده لر. و یاکز فرفیون
مرهمی و فرفیون یاغی وجند بیدستر یاغی قنغیسی اولورسه طلا ایتمک نافعدر.
دیوسقوریدس نام طبیب تألیف ایلدوکی کتابک اوچنجی مقاله سنک بشنجی بابنده ذکر
ایلدوکی ضماد جمیع صوقدن اولان باش علتلرینه نافعدر. صنفتی بودر. وقفدوکی(?)
کوکی سکز درهم کفایت مقداری شبتوی یاغیله بش بلوکده بر بلوکی کیدنجه
قینادوب سوزه لر. بعده جند بیدستر وبلبن هر برندن یارم درهم فرفیون
بر درهم سنبل هندی ایکی ثلث درهم کفایت مقداری الموحی(?) ایله باشه یاقو
ایده لر. و زنکیوس نام طبیب درکه تحقیق ز تجربه ایتدک بو قیروطی جمیع
صوقدن اولان باش مرضلرینه نافعدر و غایت مناسبدر. صنفتی بودر. اصطرک
سکز درهم دهن یاریس(?) درت درهم دهن فرفیون ایکی درهم تریاق ایکی درهم
کفایت مقداری بالموم ایله قیروطی ایدوب باشه قویه لر. و بو ضماد دخی
باشده اولان سوء مزاج بارد رطبه نفع ویروب نزله لری منع ایتمده نظیری
یوقدر. صنفتی بودر. قرنفل وآق کونلک وبسباسه هر برندن ایکی ثلث درهم
مرجان وطباشیر وعنبر هر برندن یارم درهم سردی قوزالغی بر درهم اصطرک
وسندروس هر برندن برجق درهم لادن الی درهم راتینج سکز درهم طرق(?)
علی بودر که لادن ایله راتینجی کفایت مقداری شراب ایله اریده لر و شراب
محو اولنجه قینادهلر. بعده سائر اجزا سحق اولنوب قارشدرهلر و باشه
یاقه لر. و بو معطر صو دخی باشده اولان باشلغی قوه جاذبه(?) نزله لره
نافعدر و دماغده اولان بلغمی داغیدر. ونسیانی کیدریر. و حواسه قوت
ویریر. صنفتی بودر. دلیش اوتی وبیرتیه ودیقونیقه ومارصمه وحزنبوش هر برندن
ایکی قبضه بابادیه واکلیل الملک هر برندن بر قبضه خزاما وطورنق اوتی هر برندن
سکز درهم سیسالیوس وکراویا ودارچین وجوزبوا وقرنفل وقاقله وکبابه

ودفنه تخمی هر برندن درت درهم بونلری اشبو درهم شرابله سکز کون براسی یده
اصلده لر بعده قرعه و انبیق ایله تقطیر ایده و تقطیر ایتمزدن مقدم بورالقشر
درهم کل عصاره سی و صاری شبوی عصاره سی قورلرسه دخی اعلا اولور
بو صودن بر قاشق استعمال ایتمک باشی پاک ایدر مجربدر و بو علتده کا د
استعمال ایتمک دخی نا تقدر صفتی بودر داری و طوز هر برندن اون القشر
درهم رازیانه تخمی سکز درهم دفنه تخمی درت درهم بونلری آتشده قزدیروب
ایکی طوربایه قویه لر برینی باشه قویوب صوودقده قالدروب برین دخی
قویه لر بو منوال اوزره برقاچ دفعه ایده لر نا تقدر صفت بخور باشده اولان
باشلغی کمیده ر و عسلبند و اصطرک هر برندن اوچ درهم کوندک بر درهم
خزاما ایکی درهم قرنفل اوچ درهم حب العرعر درت درهم قرص غالیه
ثلث درهم بونلری سحق ایدوب بخور ایده لر صفت بخور اخر عود و قسط هر برندن
بر درهم قرص غالیه و کندر و صمغ عرعر هر برندن ثلث درهم بونلری
سحق ایدوب قره کوندک ایله یوغروب قرصلر دوره لر و بخور ایده لر و اگر
علت قویه اولوب ذکر ایتدیگمز علاجلر ایله دفع اولمز ایسه خردل و خرء الحمام
و فرفیون و جندبیدستر و عاقرقرحا و تین و اطه صوغانی کبی قیردیجی اجزا ایله
ترکیب اولنمش یاقیلره محتاج اولنور صفت ضماد مقرح عاقرقرحا و خردل و اطه صوغانی
هر برندن سکز درهم جندبیدستر و فرفیون هر برندن درت درهم بو دوالری
سحق ایدوب اشراس عصاره سیله یاخود مرزنجوش عصاره سیله یوغروب باشه
یاقو ایده لر ضماد آخر دهن بادرین و دهن قسط هر برندن درت درهم جندبیدستر
و فرفیون و عاقرقرحا هر برندن یارم درهم اطه صوغانی اونز ایکی درهم مجموعنی یاغده
سمهم کبی اولنجه دوکوب باشه یاقو ایده لر بو دخی معلوم اولکه تسویر مزاج بارده
ذکر ایتدیگمز دوالرین مجموعی بونده دخی استعمال اولنور لکن تجفیف رطوبت
رطوبت زیاده و مرض مزمن اولوب دماغ ضعیف اولسه اول وقت دماغه
مخصوص اولان فاوینا و جوزبقه و قره باش کبی دوالر ایله قیناد لمش سیارینه
دجوب حبنی و صابصفرا مطبوخنه محتاج اولنور و اگر دماغک باشلغی قورو تجفیه
دخی زیاده محتاج اولنور ایسه بو مشلی مطبوخنه بنفسه اغاجی دخی زیاده ایده لر و اگر
بو دوالر ایله دخی دفع اولمزسه قطیلک بازولردن یاخود اکسه سندن یاقو اچوب
خونلر اینسلمه لر و الا انی اولان بو علته مبتلا اولنلره مجفف و مسخن غذالر و شرابلر
ایله تدبیر ایده لر و رطوبتلی غذالردن سمزاولی کبی و بالق و سود کبیلردن احتراز ایده لر

هواسی اسی اولان یرلرده اوتورمدن و لودوسه قرشو دورمه دن صقنه لر زیرا اسی یرلرده
اوتورمق باشی بخار ایله طولو ایدر و اتجیدکلری یالکز بال صوی اوله یاخود دارچین قرنفل
کیسیله یاپلمش بال صوی اوله و دخی حرکت بدنیه دن و اروا حرکت نفلت و درر حرکت
نفسانیه دن احتراز ایده لر و طبیعتلرینی فندق مقداری ترهتین استعمالیله تلیین
ایده لر یاخود بو حبی یاپوب اکثر اوقاتده استعمال ایده لر صفتی بودر صمغ بطم درت
درهم صبر اوچ درهم غاریقون بر بچق درهم حبلر دوزوب استعمال اولنه. فصل
بو فصل یاپشی خلطدن حادث اولان باش اغریسی بیاننده در اطبانک اکثریسی
بو باش اغریسنی بعضدن اولان باش اغریسندن عد ایتمشلر در تصغیر ذاهب اولدیلرکه
باش اغریسنه سبب اولان مادت بلغمک یابیتی اولمق لازم کلمز بلکه جمیع اخلاطدن
اولور دیدیلر. فوروس طبیب دیدیکه اول مادت کیلوسدن برجزء دیرکه
بکلدن و ایچکلدن تولد ایدر اما جالینوس کلامندن منفهم اولان بودرکه مادت
قانک مائیتیدر یاخود همان بر مائیتلی جیک قاندر و حسنار تونس طبیب
دخی درکه شبهه یوقدرکه مادت قانک مائیتیدر لکن بر حدتلی طوزلو مائیتیدرکه
قاندن آرلمشدر و بو مائیتدن حادث اولان باش اغریسی اکثریا رطوبتی
چوق آدمده و بلغمی مزاجلره عارض اولور و دخی بو مادت حرارت غریبه ایله قاینیه
جمیع بدنه یاییلور و رطوبتلی مرضلرین حدوثنه سبب اولور خصوصا باشک
طمرلری و شریانلری کثیر اولمغله دماغک مزاجنده دخی آفت یاخود ضعف
اولنور ایسه اول قیناین مادت سریعا دماغه صعود ایدوب باشی تقیل
ایدر و دماغک حجابلرینه و دماغه قریب اولان یرلره منصب اولور و اندن
نیجه مرضلر حادث اولورکه باش اغریسی و قولق اغریسی و دیش اغریسی و کوز
اغریسی و فلج و صرع و تشنج کبی مرضلر حادث اولور و اگر دماغه صعود
ایتمیوب ارقه یه منصب اولورسه کوکس اغریسی و اوکسورک و بونک جنسلی
مرضلر حادث اولور و بو مائیتک تولدینه سبب و اولدیغی محل یالکز باشده
اولمیوب بلکه هضم مائینک ضعفندن اولور خصوصا طحالک ضعفندن
اولور و خصوصا بلغملی و رطوبتلی مزاجلرده اولور و اول مائیتک باشه صعود
ایتمسی غذانک یاخود کبدک حرارتندن ناشی در یاخود حرکت نفسانیه کبی حارلرن
حرارتی کبی و اسی هوایه ملاقی اولمق کبی و بو سببلر ایله اخلاطه سخونت کلوب
دماغه صعود ایتمکه سبب اولور و بو مائیتدن حادث اولان باش اغریسنک
علامتی بر خفیف حمی و کثرت نوازللردر و دیمرک نبض زیاده اولدیغنه باش اغریسی

ارقه اغریسی عارض اولور و صدره منصب
اولورسه هو

دخی زیاده اولمقدر خصوصا هر حرکت دخی منضم اوله واغری خفیف اولوب بابنده
اولان ثقل گاه گلوب گاه گیتمکدر واغری بر طرفدن بر طرفه نقل ایتمکدر گرچه
بو علامت بخاردن اولان باش اغریسنه مشابهدر لکن فرق بودرکه بونده
رطوبت زیاده اولوب وبول وعرق چوق اولمقدر العلاج مائیتدن بدنی
پاک ایدوب مزاجی تعدیل وعضوه قوت ویرمکدر ومائیتدن بدنی پاک
ایتدکده طبیعت مستعد بولنور ایسه ماده نضج بولسون دیو انتظاره حاجت
یوقدر زیرا بونک ماده سی سائله اولوب استفراغه سهلدر ومائیتی استفراغ
ایلین دوالر گل شربتی وگل بالی وشراب شوک جمال ومحوفان وغاریقون
وجلابه وحرور تخمی وعصفور تخمی وغوتاغنبا وشفتالو چچکی والما چچکی وسنامکی
وراوند کبی دوالردر وگاهیجه صفرا زیاده اولدقده محموده دخی زیاده قلنور
صفت مسهل بسفایج وسنامکی هر برندن درت درهم کشوت وتوبنفشه وهلیل
وزوفا هر برندن قبضه لطیفه عصفور تخمی اوچ درهم راوند ثلث درهم قوادرم(?)
درت درهم مجموعنی کفایت مقداری صو ایله قیناده ووب وسوزوب یکرمی
بش درهم مطبوخه درت درهم قدرت حلواسی سکز درهم گل مکرری قویوب
استعمال ایده لر وبو شربت دخی مائیتی اسهال ایدر صفتی بودر اصل قادیان(?)
وارسا هر برندن درت درهم رفسلکی(?) وکشوت وبالدری قره وهلیل وحرور
چچکی هر برندن یارم قبضه عصفور تخمی التی درهم سنامکی یکرمی درت درهم
رازیانه تخمی ایکی درهم لسان ثور چچکی قبضه لطیفه مجموعنی بال صو ایله قیناده
وسوزوب بعده بو مطبوخک ایچنه محوفان وغاریقون هر برندن درت درهم
زنجبیل وخولنجان هر برندن بر درهم نقع اولنوب کفایت مقداری شکر
وگل شرابی ایله شربت قوامی ویره لر مقدار شربتی اوچ درت قاشقدر
وبو سفوف دخی مائیتی اسهال ایدر صفتی بودر محوفان ایکی ثلث درهم ... قرطم
سفوفی باچوز(?) راوند ثلث درهم محموده وغوتاغنبا هر برندن ایکی حبه بونلری
سفوف ایدوب سورنجه ایله استعمال ایده لر شربتدر واگر قان غلبه سی اولور سه
قان آله لر بعده باقی قلان مائیتی ادرار ایله وترلتمک ایله استفراغ ایده لر
ونزلدن حرارتی قوی اولان مدبری ویرمیه لر اما بو مرض ایچون جمیع مائیتدن
حادث اولان مرضلر ایچون معرق استعمال ایتمک علاج کافیدر معرق دیدکم
سبارنه وبعبرا اغاجی وچوب چینی در اگر علیلک مزاجی حار یابس اولورسه
بو دوالر هندبا ولسان ثور وبونلره مشابه دوالر ایله تعدیل اولنه وزکدیکی حارکد(?)

رکی دخی انیسون مقرقدر وبو علت اسکوب اوزانورسه بازولرندن یالی(?)
آچوب اشلتمک غایت نافعدر ومفاصل مرضلرنه ذکر اولنجق سفوفلر
بونده دخی نافعدر خصوصا مزمن اولدقده دخی ... وبو سفوف واطن(?)
نام طبیبک مائیتدن اولان مرضلرین جمعنده مجربدر صفتی بودر زراوند
مدحرج سکز درهم قنطوریون صغیر اوچ درهم حنطیانا وهیوفاریقون هر برندن
التی درهم مومیش(?) درهم بطراسالیون درت درهم غاریقون ایکی درهم
راوند رومی سکز درهم بونلری سفوف ایدوب اوتوز گون متوالیه گونده
بر درهم استعمال ایده لر وحکما اسقدسینک بو نسخه سنی بولدق غایت نافعدر
صفتی بودر راوند رومی سکز درهم حنطیانا وزراوند مدحرج هر برندن
بری درهم کادریوس(?) طقوز درهم بطراسالیون ومو هر برندن بش
درهم فوادح(?) درهم سفوف ایده لر وقرق گون متوالیه گونده بر درهم
استعمال ایده لر وعلت مزبور ایچون اسکندر یونانی بو سفوفی ترکیب
ایتمشدر صفتی بودر انا غالیس اون التی درهم قرصافی اوتوز ایکی درهم
قرنفل درت درهم راوند رومی سکز درهم ساذج هندی درت درهم
زراوند مدحرج وطویل هر برندن اون التی درهم سنبل هندی اوتوز ایکی درهم
سفوف ایدوب اوچ آی متوالیه گونده ثلث درهم استعمال ایده لر
سنارنوس طبیب درکه مائیتدن اولان مرضلرده زم تجربه ایتدکم
دوالر بونلردر انسان کموگنک کولی وآت کموگنک کولی وکیک کموگنک
کولی وقرلنج کولی وقاز کولی وصدف ودیش اوتی واسارون وتوبنفشه
وکافیطوس وکهربا وحمار وحشی طرنغی بو دوالرین طریق استعماللری
عرق النسا(?) ... وجع مفاصل بابنده گلور ومائیتی قورتمق ایچون باشه بعضی
دوالر وضع اولنمق مناسبدر وبو یا قولی قورمق نافعدر صفتی بودر مصطکی
وصمغ عرعر وجوزبوا وقرنفل هر برندن ثلث درهم لادن التی درهم لادنی
بر مقدار دهن مصطکی ایله اریدوب سائر اجزالری دوکوب یاقو ایده لر
ور قوزی جوقه نک اوزرنه یایوب تپه یه وضع ایده لر وکهربادن شمامه
یاپوب دائما قوقلمق غایت نافعدر والحاصل بو علته مبتلا اولنلرین
تدبیری بلغمی مزاجلرین وصداع بلغمیه مبتلا اولنلرین تدبیری کبیدر
وبو علت صاحبی صدره دوقونور بالق وطوزلو بالق یمکدن احتراز ایده لر
واو غلاق اتی وطاوق اتی وچیل قوشی اتی کبی غدالر یه لر وپاشی میوه لردن

فصل وغداردن صقنه‌لر مکرکه حرارتی وصوسزلغی کیده‌جک مقداری
بو فصل سودادن اولان باش اغریسی بیاننده‌در اکثریا سودادن اولان
باش اغریسی سوداوی مزاجلره عارض اولور سببی بودرکه قورقق وچوق
چوق دوشنمک وقصاوتلنمک ومحزون اولمق وسهره مبتلا اولمق وانفعالات
نفسانیه‌نک جمیعیدر وغداردن وشرابردن سودا تولد ایدن شیلری
تناول ایتمکدر علامتی بودرکه سهره مبتلا اولوب اویقوده زحمت چکمکدر
وفاسد فکرلر وقورقنج چوق شیلردن قورقمقدر وبعضی وقتده کلماتی منتظم
اولمامقدر وکوزلرینک اطرافنده صاجیسی اولمقدر ودکری کول رنکی وقلالی کی
اولمقدر وجمیع بدننده اغرلق واستسلا اولمقدر وکاهیجه کوزینک اوننده
سیاه نسنه کورنمکدر وبوزلو قوری اولمقدر واکثریا اغری باشنک صول
طرفنده اولوب کوندز ساعت طقوزده ستنداولوب کیجه ساعت ایکیده
ممتد اولمقدر وبو علامتلره تقویت ویرر شیلر دیمدر علیلک مزاجی سوداوی اولمق
وعلت کوزوقتنده اولمق وسودا تولدینی ایجاب ایدر نسنه‌لر مقدم حاصل اولمق
العلاج اولا ماده‌یه نضیج ویریجی دوالر استعمال ایدوب تعده تنقیه ایدرلر وحراجی
تعدیل ایدوب عضوه قوت ویررلر اکر ماده دماغده اولورسه مقدم قان المزلر
کذلک بدنده قان غلبه‌سی اولورسه یاخود معتاد اورزه اقن قان کسلمش ایسه مثلا
حیض قانی ویا سور قانی وبورون قانی کبی بونلرین احتباسندن اولمش ایسه مقدم قان
المق لازمدر اکر قانک اقتضاسی بوغلبه مقدم حقنه لینه ایله یاخود بعضی معتدل ملینات
ایله طبیعتی تلیین ایدرلر بو حقنه‌لر مناسبدر صفتی بودر خطمی کوکی وبسفایج وسنا مکی
هر برندن درت درهم ابه کومجی وخطمی وهندبا بزری هر برندن برقبضه بونیقه وزرنجوش
هر برندن یارم قبضه مجموعنی کفایت مقداری صوایله قینادوب وسوزوب یوز درهم
مطبوخه سکز درهم خیارشنبه یالی ودرت درهم دیاقلیقون وسکز درهم عسل
وبری درت درهم دهن بوغ ویارم درهم طوز قیوب احتقان ایدرلر یاخود ملینات دن
بنفشه شرابی وکل شکر شرابی ودیاقلیقون معجونی ویاخود قواوزم وقدرت علاجی ایله سنامکی
طبیعی استعمال ایدرلر یاخود خیارشنبه یالی التی درهم دیاقلیقون اوچ درهم ذرمعجونی
بر درهم مجموعنی بر مقدار شکر ایله خلط ایدوب استعمال ایدرلر یاخود سوریقه ایله
اودسا یجبرلر تعده صول طرفنک باش طرفندن قان الورلر اکر ماده اغی باشنده ایسه
واکر دیمک احتباسندن ایسه صافن طرفندن الورلر جالینوس میامرنام کتابنک ایکنجی
مقاله‌سنده اوکی یازمشدرکه دم سوداوی غلیظ اولمغله قان المزدن مقدم علیلک
اعرینی وآیقیریبی بر مقدار اوغمق لازمدر وقلیلی حرکت ایتدوردر لرکه حرکت سببیله
دمه رقت کلوب خلط سوداوینک فصد ایله چقمسی آسان اوله وطوک شقی واسع
ایده لرکه خلط غلیظ رخوشجه چقه بعده خلط سوداوی یه مسخن ومرطب دوالر ایله
نضج ویرمیه مشغول اولورلر سودایه بالخاصه نافع اولان دوالردن ثور وارزیانه
وبسفایج وایرلتی وآرق وکبره واذخر اوتی والتون اوتی وکشوت وهبرنه وقیه باش
وبنفشه واغاج قاوتی قبوغی وسور نقه وبو علته مناسب اولان شربتلردن الما شرابی ولسان ثور
شرابی وهلیل شرابی واغاج قاوتی قبوغی شرابی وبونلرین غیرلریدر ومعجونلردن نافع اولان
ذرمعجونی ودیامسکو معجونی استعمال ایتمکدر وبو مطبوخ دخی نافعدر صفتی بودر
رازیانه کوکی وبسفایج هر برندن سکز درهم میان کوکی درت درهم لسان ثور
وکبره کوکی هر برندن ایکی درهم اذخر اوتی وبونیقه وهلیل ولسان ثور چچکی وقیه باش
هر برندن نیم قبضه لطیفه رازیانه تخمی واغاج قاوتی جکردکی وفسلکن تخمی هر برندن بر درهم
قواوزم سکز درهم کفایت مقداری صوایله قینادوب وسوزوب یوز یکرمی درهم
مطبوخه کفایت مقداری شکر یاخود الما شرابی قیوب درت دفعه‌ده استعمال
ایدرلر بو شربت دخی صداع سوداوینک ماده‌سنه نضج ویرر صفتی بودر لسان ثور
کوکی وهندبا کوکی ورازیانه کوکی وکبره کوکی هر برندن ایکی درهم اذخر اوتی ومارصیه
ومرزنجوش وبونیقه وکادریوس وقیه باش واذخر وباذور قلبیه هر برندن
قبضه لطیفه سنامکی وافتیمون هر برندن اوچ درهم انیسون ورازیانه
واغاج قاوتی قبوغی هر برندن ثلث درهم قواوزم سکز درهم کفایت مقداری
صوایله قینادوب وسوزوب درت یوز درهم مطبوخه طتلو الما عصاره‌سی
وکل صوبی وشاهتره صوبی ولسان ثور صوبی هر برندن قرق سکز درهم ضم اولنوب
کفایت مقداری شکر ایله شربت قوامی ویررلر مقدار شربتی صباحلین واخشاملین
یکرمی درت درهمدن اوتوز ایکی درهمه دکدر وبو ماده‌یه مناسب اولان مسهل
دوالر سنامکی وافتیمون وبسفایج وهلیل اسود وقره جوبلیه وآق جوبلیه وحجر ارمنی
ولاجورد وافتیمون بونلردر ومسهل معجونلردن معجون سنا ومعجون آملق
ودیاقلیقون وحب لاجورد وشاهتره حبی مناسبدر ولایق اولان بو دوالری
بعضی مرطب وملین شیلر ایله استعمال ایتمکدر وبو علتده صبر وایارج استعمالی
چندان مناسب دکلدر زیرا بونلرین تجفیفی زیاده‌در وبو مسهلی استعمال ایتمک
مناسبدر صفتی بودر رازیانه کوکی وبسفایج هر برندن درت درهم بونیقه وباذورق
والتون اوتی ولسان ثور هر برندن قبضه لطیفه رازیانه وانیسون هر برندن

بر درهم سنامکی اون درهم افتیمون ایکی درهم خربق اسود بر بچق درهم میان کوکی درت
درهم قرداورم سکز درهم مجموعنی صو ایله قیناددب وسوزوب یوز درهم مطبوخنه
الما شرابی وقره باش شرابی وبنفشه شرابی هربرندن سکز درهم ضم ایدوب
اوچ دفعه ده استعمال ایده لر و بر سفوف دخی نافعدر صفتی بودر سنامکی درت
درهم بسفایج وافتیمون وهلیله هربرندن بر درهم قیمورطرطه ایکی درهم محموده ثلث
درهم انیسون ورازیانه وقرنفل وسنبل وبسباسه هربرندن سدس درهم سفوف
ایده لر مقدار استعمالی بر درهمدر سفوف آخر سنامکی سکز درهم قیمورطرطه درت
درهم دارچین ایکی درهم قرنفل وسقمونیا هربرندن نصف درهم مقدار شربتی بر درهمدر
سفوف آخر لاجورد مغسول ایکی ثلث درهم افتیمون ثلث درهم زعفران سدس
درهم شکر بر درهم مجموعی بر شربتدر و لایق اولان بو علتده مسهلاتك خفیفنی
راحت کونلرده تکرار تکرار استعمال ایده لر و ابتدا منضج ویروب صکره مسهل
ویره لر و بدنی پاك ایتمجه منضج ویرمدن مسهل استعمالندن خالی اولمیه لر زیرا
خلط سوداوی بر مسهل واحد ایله اخراج ممکن دکلدر بلکه تکراره محتاجدر و بر تبریق
آنجا سویه صداع سوداوی بابنده ذکر اولنوب دیمشدر که سوداوی خلطی خلطلره
نضج ویروب اخراج ایدر و اعضاء رئیسه یه قوت ویرر صفتی بودر بالدرسی قره
وبری وبستانی لسان ثور کوکلری وچیچکلری وبسفایج وافتیمون هربرندن سکز درهم
سنامکی وبادرنبویه وقره باش وشاهتره هربرندن بری درهم کادر بوسن وقره چوبلبه
وادخر هربرندن اوچ درهم قیصون اوتی درت درهم مجموعنی انکور درهم الما صوبیله
ملی کیدجه قیناددب وسوزوب تکرار انکور درهم الما عصاره سی وکفایت
مقداری شکر ایله شربت قوامی ویره لر و خربق اسود طبیخی بو بابده خوش استعمال
اولنور صفتی بودر درت درهم قره چوبلبه قبوغنی انکور درهم اشبی صوده التی
ساعت صلده لر بعده افتیمون ودوقو ودارچین هربرندن بر درهم قرداورم
درت درهم لسان ثور چچکی بر درهم مجموعنی نصفی قالنجه قیناددب وسوزوب
بر مقدار شکر ایله طتلولیوب استعمال ایده لر مجموعی ایکی شربتدر و تمام تنقیه دن صکره
مقدم ذکر اولنان سعوطلر وعطوسلر ایله نفس دماغك تنقیه سنه مباشرت
ایده لر لکن سعوطلری وعطوسی خربق اسود وبسفایج وافتیمون مثللی دوالر ایله
قارشدره لر بعده باشه مرطب دوالر قارشق داغیده جی دوالر وضع ایده لر
مثلا دهن ارب ودهن شبت ودهن زنبق وطتلو بادم یاغی وبادرنبویه یاغی
وسنامکی طبیخی وطوزان اوتی واوغل اوتی وتوینقه وقره باش ولسان ثور چچکی

واگر علیلك مهری وار ایسه خشخاش قبوغنی دخی ضم ایده لر واگر باش اغریسی طحالدن
یاخود مراقدن نشئت ایتمش اولور ایسه آنك علاجی هربری بابنده ذکر اولنور و بو علتدن
صکره بالخاصه سودایه نافع اولنلری وباشه قوت ویرنلری استعمال ایده لر مثلا
قرمز معجونی ودواء المسك معجونی وجواهر معجونی ودواء مسك کبی وبادزهر استعمال
ایتمك امراض سوداویه نك جمیعنده نظیری اولمیان دوالردر خصوصا مرجان
وانجو ایله استعمال ایده لر و بو معجونی استعمال ایتمك غایت نافعدر صفتی بودر
لسان ثور عصیره سی سکز درهم کلشکر درت درهم انجو یارم درهم صاری یاقوت
ودرغرد ومرجان هربرندن سدس درهم دارچین وخولنجان وبسباسه وجوز بوا
هربرندن ثلث درهم قرنفل وکبابه وعود ومصطکی وفسلکن تخمی هربرندن سدس
درهم زعفران ثلث درهم مسك وعنبر هربرندن درت حبه جگر دکی خفیف اوزم
اون التی درهم کلاب سکز درهم کفایت مقداری شکر ایله معجون ایده لر مقدار
استعمالی لسان ثور صویله صباحلرده اوچ درهمدر معجون آخر لسان ثور چچکی
عصیره سی وبنفشه عصیره سی هربرندن اون ایکی درهم اوغل اوتی وافاج قاونی قبوغی
هربرندن درت درهم دواء عنبر سفوفی ودواء مسك سفوفی وبارد انجو معجونی
سفوفی هربرندن یارم درهم بادزهر سدس درهم الما شرابیله معجون ایده لر
معجون آخر کلشکر ولسان ثور چچکی عصیره سی واوغل اوتی وبنفشه عصیره سی هربرندن
اون التی درهم افاج قاونی قبوغی مرباسی سکز درهم دواء مسك سفوفی ودواء
عنبر سفوفی وحار انجو معجونی سفوفی هربرندن نصف درهم قرمز معجونی بر درهم
بادزهر ثلث درهم الما شرابیله معجون ایده لر و بو علته مبتلا اولنلرین غذالری
ودوالری واوتوردقلری مکانك هواسی اعتدال ایله مسخن ومرطب اولمقدر
مثلا غذالردن نیمبرشت یمرطه صاریسی واوغلاق اتی ودیلیج وسمز طاوق
وابه کوجی ولسان ثور اولمقدر و میوه لردن تازه وقورو اوزم وطتلو الما
ییمك مناسبدر صغر اتندن وبالیقدن وبالجنه وصوغان وصرمساق
وپراصه وحرجك کبیلردن احتراز ایده لر و انجق مقوله سی ایسه بیاض رقیق
شرابله اوغل اوتی وافاج قاونی قبوغی ولسان ثور اصلدوب اولیجه ایچه لر
یاخود بو دوالری سائر ایچدوکی شرابه قویه لر و ذاکر لمدن ومحزون اولمدن
وحرکات نفسانیه وبدنیه دن احتراز ایده لر فصل بو فصل یاتمش
سودادن حاصل اولان باش اغریسی بیانده در سوداء محترق اولمق یا صفرانك
احترافندن یاقانك احترافندن یاخود سودا همان کندو محترق اولدوغندن

اولور بونک سببی اخلاطی یاقیجی غدالر ودوالر تناول ایتمدن وبعضی انفعالات
نفسانیه‌دن وبدنی یورولمقدن اولور وبو احتراق یا باشده یا حراقده یاخود جمیع
بدنده اولور واگر مزاجی حار یابس اولوب قلب وکبدی دخی حار ویابس
اولسه عارض اولور وبو سودانک سببی محرکی غضب وغم وکین وفکر
وسهر وچوق شراب ایچمک وبالکز اولورمقدر علامتی اویقوسزلق عارض
اولمقدر وعقلی پریشان اولمقدر اگر احتراق صفرادن اولمش ایسه جنون
عارضه‌لری عارض اولمقدر واگر دمدن اولورسه گولمک واوینامق
عارض اولور واگر سودادن اولورسه حزن وخوف وطول سکوت عارض
اولوب هیچ تکلم ایتمسه کلامی تطویل ایدر وسودا غلبه‌سنک علامتی
ظاهر اولور العلاج معلوم اولکه سودا محترق اولدقده سوء مزاج حار یابس
اولمغله بدنی فصد ایله واسهال ایله وحقنهٔ لینه ایله پاک ایتدکدن صکره خلط
سودانک تولد ایتدیکی عضوک مزاجنی مبرد ومرطب دوالر ایله تعدیل ایتمکه
محتاج اولنور وحقنهٔ لینه دیدیکمز ابه کومجی وبنفشه یپراغی ویا پشقان وبسفایج
ودیا قثلیقون کبی معتدل دوالردن اتخاذ اولنانلردر وبو احتقان ایله سودایی
اسهال ایتمده غایت مناسبدر صفتی بودر خطمی کوکی وبسفایج هر برندن
درت درهم پشقان ودوه دیکنی وشاهتره وماروول ولسان ثور هر برندن
برقبضه وسنامکی التی درهم اریک اون ایکی عدد کفایت مقداری صو ایله
قینادوب وسوزوب یوز درهم مطبوخه سکز درهم خیارشنبر یاغی والتی
درهم دیا قثلیقون وسکز درهم بابادیه یاغی قیوب احتقان ایده‌لر واگر قان
غلبه‌سی اولورسه ابتدا باسلیقدن فصد ایدوب صکره صول قولنک
قیفالندن قان آله‌لر واگر قانک احتباسی اولورسه صافندن قان آله‌لر
ومشقیقرا وقولنج اردنجه ومقعده سولک یاپشدره‌لر بعده ماده‌یه نضج
ویرر دوالر استعمال ایده‌لر مثلا لسان ثور وشاهتره وماروول ونیلوفر
وبنفشه وآرق وقوش قونماز وزوفا بارده وسبستان وعناب وقوااوزم
وخشخاش واریک کبی وشربتلردن لسان ثور شرابی وشاهتره شرابی
وهندبا وزنتین وافاق قاولی قنوتی شربتلری مناسبدر وبو دخی معلوم اولکه
چون سودا صفرادن وقاندن محترق اولسه مبرد ومرطب دوالر ایله تدبیر
ایتمک واجبدر لکن بلغم فاسخ اولسه اول وقت بر مقدار تسخینه میل ایتمک
کرکدر وبو مطبوخ نضج ویرمده کافیدر صفتی بودر لسان ثور ومیان کوکی وبسفایج

هر برندن التی درهم شاهتره والتون اوتی وزهور قلبیه هر برندن قبضه لطیفه افتیمون
ایکی درهم کفایت مقداری صو ایله قینادوب ایکیوز درهم مقداری قالدقده
سوزوب التی التی درهم ماء العصاره‌سی واون ایکی درهم شکر قاتوب برقاج دفعه
استعمال ایده‌لر وبو معجون دخی نضج ویرر صفتی بودر لسان ثور چیچکی وبنفشه
چیچکی هر برندن سکز درهم نیلوفر چیچکی وگلشکر هر برندن درت درهم
بارد انجو معجونی سفوفی یارم درهم مجموعنی الماسیر ایله قرشدروب صباحده
واخشامده استعمال ایده‌لر وتمام ماده نضج بولدقده صکره مسهلاتدن بنفشه
شکری ودیا بیرولس ومطبوخ سنا ومطبوخ افتیمون ودیا قثلیقون وامق
معجونی وشاهتره حبی ولاجورد حبی بونلردن قنغیسی اولورسه ویره‌لر صفت مسهل
سنامکی درت درهم افتیمون ایکی درهم بنفشه چیچکی وشاهتره چیچکی هر برندن مقدار
جگرکی حقش قزل اوزم وقزلش میان کوکی هر برندن درت درهم بونلری
کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب اوتوز ایکی درهم مطبوخه سکز
درهم قدرت حلواسی وگل شکری قیوب استعمال ایده‌لر وصداع سوداویده
ذکر اولنان علاجلرین مجموعی بونده دخی نافعدر وبو شرابی دائما استعمال ایتمک
سودا احتراقیه‌یه غایت نافعدر صفتی بودر لسان ثور کوکی وآرق وبسفایج
وافتیمون ومیان کوکی هر برندن درت درهم ایلغین یپراغی ولسان عصفور
اغاجنک قبوغی هر برندن اوچ درهم اوغل اوتی وبالدری قره والتون اوتی
هر برندن برقبضه قره چوبلمه ایکی درهم بزور بارده هر برندن بربچق درهم سنزاو
تخمی وفسلکن تخمی ورازیانه تخمی وزرنباد هر برندن بر درهم عناب وسبستان
هر برندن اون عدد جگرکی حقش اوزم وتمرهندی هر برندن اون ایکی درهم
کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب ایکیوز درهم مطبوخه درت
درهم راوند ودرت درهم دارچین قیوب برکیجه اصلده‌لر بعده کفایت مقداری
ماء العصاره‌سی وشکر ایله شربت قوامی ویروب برقاج کون متوالیاً استعمال
ایده‌لر وبو دخی معلوم اولکه هیچ سودادن اولان مرض مستحکم اولوب زمانی
طویل اولسه اول وقت مدبرا افتیمونه یاخود افتیموندن مرکب دوایه محتاج اولنور
وتمام تنقیه‌دن صکره قلبه فرح ودماغه صافی وروحه تنویر ایدر مثلا جواهر ویا درهم
وانجو وکلارمنی کبی دوالر استعمال ایده‌لر واگر تنقیه‌دن صکره اغزیدن اثر
باقی قالورسه باشه بعضی معتدل داغیجی وموشادیجی بنفشه یاغی ونیلوفر
یاغی وطتلوبادم یاغی وبابادیه یاغی وطورق اوتی یاغی وگل وماروول ونیلوفر

وبنفشه و بونلره مشابه اولنلرین طبیخی کبی دوالر وضع ایده‌لر. و بو کادر رطب باشده
اولان وجعی تسکین ایدر. صنعتی بودر. بنفشه یاغی و نیلوفر یاغی و گل یاغی بیرر زن
سکز درهم ماورد صویی و عنب الثعلب صویی و گل صویله و سرکه بیرر زن
درت درهم مجموعنی قشدیروب بریری یا توره‌لر و باشه قویه‌لر. و تخفیفه تطول
ایله کوجی و بنفشه و نیلوفر بیرر زن و قبضه خشخاش ایچ عدد بابادیه و اکلیل الملک
و طورق اوتی بیرر زن یارم قبضه سنامکی ایکی درهم بونلری صو ایله قیناده‌ب
بونکله باشی غسل ایده‌لر. بعده نیلوفر یاغی و بنفشه یاغی لبن ن ایله قشدیروب
باشه طلا ایده‌لر. کاهیجه دماغ بخاری قبول ایدر خوفی اولورسه گل یاغی دخی زیاده
اولنور. و بو طلا دخی باش اغرسنه نافعدر. صنعتی بودر. بنفشه یاغی و قبق
جکردکی یاغی بیرر زن سکز درهم خشخاش یاغی و طورق اوتی یاغی بیرر زن درت
درهم بزرقطونا لعابی بش درهم ماورد تخمی و زرنیخ بیرر زن یارم درهم زعفران
سدس درهم مجموعنی بریره قشدیروب باشه سوره‌لر. و تازه اوتلردن قیناده‌ب
صو ایله الرینی و ایاقلرینی غسل ایده‌لر. و علیلی حمامه قومق مناسبدر. و اوتلردن
قینامش صو ایچنه اوتورتمق غایت ایودر. و کاهیجه باشه و مقعده سولک
یاپشدرمق دخی نافعدر. و بو علتده غرغره و سعوط اتمک مناسبدر. لکن کیفیتی
معتدل و مرطب دوالردن اتمک کرکدر. زاکیوسس نام طبیب درکه قنغی
عضوده اولورسه اولسون محترق خلطدن حاصل اولان مرضلر ایچون اوچ
شی بولمشدر. اولکیسی اون بش کون متوالیا طعامدن بش ساعت مقدم
هندبا صویی ایله یا خود شاهتره صویی ایله صورنجه ایچکدر. ایکنجیسی دم معدنده
اولان دم صویی ایچکدر. اگر بولنمز ایسه صناعت ایله اولان دم صویی ایچوله
اوچنجیسی طعامدن ایکی ساعت مقدم هرکیجه مرطب و معتدل حمامه کیرمکدر.
بو تدبیر ایله بدن ترطیب اولنوب و بدنک باطننده اولان یبسه‌لر آچیلور.
و غذالردن برودت و رطوبته مائل غذالر ویره‌لر. مثلا ارپه صویی و بلیج جورباسی
و سمز طاوق و اوغلاق اتی و قوزی اتی و بوزاغی اتی کبی غذالر ویره‌لر. خصوصا
بونلره ماشدل و ارپه کوجی و لسان ثور ایله طبخ اولنور ایسه دخی اعلادر. و شرابلردن
لسان ثور شربتی و هندبا شربتی و بنفشه شربتی و ارپه صویی و طتلو نار شرابی
و المانه ایله و سورنجه ایچمک مناسبدر. و صیغر اتندن و باصدرمه‌دن و یاغلولردن
و طوزلولردن احتراز ایده‌لر. و شراب ایچمک مقوله‌سی ایسه شرابدن دخی احتراز
ایده‌لر. زیرا که سودانک سوداء محترق اولمش اوله. اول وقت باقی رقیق

شراب ایچمکه رخصت ویرلیور. و بدنی اتعاب ایدر حرکتدن و دارلمقدن دخی احتراز
ایده‌لر. و طبیعتی دائما حقنه لینه و سمز طاوق صویله و لطیف میوه‌لر ایله تلیین ایده‌لر.
الخوذه والبیضه والشقیقه خوذه و بیضه دیو مزمن باش اغرسنه درلرکه جمیع باشه
عام اولور. اما شقیقه باشک بر شقنه مخصوصدر. اکثریا بو کونه باش اغرسی دور
ایله اولور. قمرک نوری زیاده اولدقجه زیاده اولوب نقصان اولدقجه نقصان
اولور. العلاج علامتی ظاهر اولدقدنصکره مقدم ذکر اولنان علاجلر کبی علاج ایده‌لر.
و بو باش اغرسنده مخدر یعنی اویوشدریجی دوا استعمال اتمک غایت نافعدر.
و اغرییی تسکین ایدر. دوالردن خطمی لعابی و طتلو بادم یاغی و بابادیه و اکلیل الملک
و لوبی تخمی طبیخی و بونلرین دهنلری بدر. و اکر علیلک سهری وار ایسه حار ایسه
نیلوفر و خشخاش قبوغی زیاده ایده‌لر. و رائحه نقوله دینکله معروف اولان
دوا مرکب غایت نافعدر هم مخدر و هم تسکین ایدر. و لسان کلب چیچکی
فرنک اطباسی قتنده سنا ذلونزا حتی دینکله معروفدر. اول دخی هم اویوشدورر
و هم وجعی تسکین ایدر. و بو بابده لودنوم دخی غایت مجربدر. و لایق اولان
باشه تطول و ضماد ایتدکلرنده قانون قاعده اولان بودرکه بعضی مقوی
دوالر ضم اتمکدن خالی اولمیه‌لر. مثلا علت بارد ایسه جوز بوا و قرنفل و اکر حار ایسه
گل و بنفشه کبی دوالر ضم ایده‌لر. و بعضا بو علت مزمن اولوب علاج تأثیر ایلمسه
اول وقت بعض اغاجی و چوب چینی و سپارنه و صاصفرا طبیخی استعمال
ایده‌لر. و بو مطبوخی ایچمک تنقیه‌دن صکره غایت نافعدر. صنعتی بودر چوب چینی
اون التی درهم پیونیقه و قونیج بیرر زن رقبضه قره باش یارم قبضه فاوانیا
درت درهم مجموعنی بیک ایکیوز درهم صو ایله برکون برکیجه اصلده‌لر. بعده
نصفی قالنجه قیناده‌لر. و قیناسی تمام اولدقده درت درهم دارچین ضم ایده‌لر.
و بو مطبوخدن طعامدن اول قرق درهم و طعامدن ایکی ساعت صکره اوتوز
ایکی درهم استعمال ایده‌لر. و بو بابده سائر مطبوخلر دخی بو منوال اوزره
استعمال اولنور. و بو علتده قولدن یا قو آچمق غایت نافعدر. نیجه کره تجربه
اولنمشدر. و کاهیجه دماغده اولان روح که روح نفسانی درلر انکیچون بعضی
عارضه‌لر و آفتلر عارض اولورکه دماغدن صادر اولان افعاله نقصان
یا خود بطلان و یا خود تشویش ایجاب ایدر. مثلا بدندن و یا خارجدن
اولان برد ایچون روح غلیظ اولدیغی کبی یا خود بوندن اولان حرارت ایچون
روح رقیق اولدیغی کبی و یا خود کثرت استفراغ ایله و سهر مفرط و کثرت جماع

اوروحك تحلیلی و قلتنی ایجاب ایدر وجع شدید ویا مرض انجون روح قلیل
اولدوغی کبی یاخود ویا زمانلرنده فاسد اولمش هوایی استنشاق ایتمدن
روح ضعیف اولدوغی کبی و یاخود انفعالات نفسانیه سببی ایله مثلا
غمدن و حزندن روح منقلوب بوغلمق کبی ویا فرح شدیدن منبسط اولوب
بایلمق کبی بو جمله دماغك افعالنه نقصان یاخود بطلان ایجاب ایدر
بویله اولورسه علاجی سببنی ازاله ایدوب ارواحی کما و کیفا تعدیل ایتمکدر
و ارواحه تقویت ویروب حفظ ایتمکده مخصوص اولان دوالر ادویه قلبیه نك
مجموعیدر که بارد اولنلری حار ایچون و حار اولنلری بارد ایچوندر و ارواحه
قوت ویرر شیلردندر یارم درهم عنبری نمبرست بمرطه صار و سیله
یمك کذلك انجو معجونی و دیاسنتو و دزخر معجونی دخی غایت نافعدر و آلتون
شرابی و یا لکز لاجورد استعمال ایتمك دخی نافعدر و کهربا استعمالی دخی
روحك جمیع آفتلرینه بالخاصه نافعدر خصوصا دهنی استعمال ایتمك دخی افضلدر
و بو معجون ارواحه قوت ویروب آشکاره و صافی ایدر و فرح ویروب قوتی
زیاده ایدر و تازه لکی حفظ ایدوب گنج و جلدر صفتی بودر کل اوچ درهم طوبلق
ایکی درهم قرنفل و مصطکی و سنبل و اساروندن هر برندن ربعی درهم دارچین
و زعفران و اودعل اوتی و فسلکن تخمی و انجو و ساذج و بسباسه و قاقله و جوزبوا
و اغاج قاوونی قبوغی و قرص غالیه و درونج هر برندن ربع درهم مسك سدس
درهم مجموعنی انجه سحق ایدوب عسل ایله معجون ایدهلر و بو معجونك اکثر
استعمالی قیش کوننده در صفتی معجون جواهر و قرمزی یاقوت و کوك یاقوت
و زمرد و درونج و قرمزی مرجان و آق مرجان هر برندن ثلث درهم دارچین
و بسباسه و خولنجان و جوزبوا هر برندن یارم درهم قرنفل و کبابه و عود
و اصطرك و فسلکن تخمی هر برندن سدس درهم زعفران یارم درهم مسك
و عنبر هر برندن التی حبه اغاج قاوونی قبوغی قرباسی درت درهم حکرلی جقمش
زراقی اوزومی سکز درهم نبات شکری سکز درهم لسان الثور چچکی حیره سی
اون ایکی درهم مسکت الماسی عصاره سی اون التی درهم کل صویی سکز درهم
بوزدرهم معجون ایدوب استعمال ایدهلر الورم الفلغمونی الدماغ باشده
یا شکك خارجنده اولان حجابلرنده اسی شیش اولمقده علامتی بودر که باش اسی
اولوب و قرمزی اولمقدر و حمی اولوب صوسزلق اولمقدر و اکر شیش صفرادن
اولورسه اویقوسزلق غالب اولور و اکر بلغم ایله اولورسه نوم کثیر عارض اولمقدر

العلاج قان آلدوره لر یاخود صاقلردن حجامت ایدوب حقنه لینه ایدهلر
و تکمیلندن دیاقتلیقون و دیابرونس و اطریفل فارسی قبضی اولورسه ویره لر
یاخود تمرهندی صویله راوند ویره لر و ماردل و نیلوفر و اصمه یپراغی و بنفشه
یپراغی طبیخیله باشه کماد ایدهلر و جوزبوا حرملی طلا ایتمك غایت نافعدر کذلك
اربه اونیله بنفشه یاغی و قزسودی دخی طلا ایتمك نافعدر و اکر سهر یعنی اویقوسزلق
زیاده اولورسه اوچ بغدای آغری مقداری لودنو ویره لر و ترضیك الخطاطلی
و قنده کوکرجین بلاسنی یاروب صیجق صیجق باشه قویه لر و قیونك آق جکرینی
دخی صیجق صیجق باشه قومق نافعدر السهر سهر اویاقلق دیمکدر بو علتك
صاحبی اویویامیوب راحت ایتمامکدر سببی صفرادن و سوداوی نورقیلی
ماده دن و یا اقربخاردن حادث اولور یاخود متعفن خلطدن اولور
نتکم حمیات ردیه ده و حمیات و بائیه ده اولدوغی کبی و شدید اغریلردن
و حزنلردن و فکرلردن و قورقودن و برشیله زیاده تأسف ایتمکدن اولور
العلاج هر نه دن اولمش ایسه سببنی بیلوب ضدی ایله مقابله ایتمکدر یعنی
سببنی ازاله ایدوب بعده ماردل تخمی و نیلوفر کبی منوم دوالر استعمال ایدهلر
و اکر صوفله اولمش ایسه حرزنجوش و طورق اوتی و طتلو بادم و زرد الو جکرکی
استعمال ایدهلر و بو حب منومدر صفتی بودر افیون ثلث درهم بواخراری
خشخاش صویله یاخود ماردل صویله یوغروب حبلر دوزهلر مقدار شربتی
سدس درهمدر و بو مستحلب دخی منومدر صفتی بادم ایکی درهم و خشخاش
تخمی بر درهم بر مقدار بنفشه و نیلوفر طبیخی ایله مستحلب ایدوب بر مقدار شکر
قتوب ایچه لر و بو قرص دخی سهره غایت نافعدر ابن ماسویه ترکیبیدر
صفتی بودر ماردل تخمی و سمراوتی تخمی و خشخاش تخمی و خیار و قبق و قاربوز
جکردکلری هر برندن بشر درهم میان بالی و کثیرا و افیون هر برندن تخمی
درهم کلابه بزرقطونا لعابی یا بوب انکله قرص دوزهلر مقدار استعمالی
یارم درهمدر و بو صو دخی اویقو کتورر صفتی بودر ماش ماق و افیون هر برندن
هر برندن اون التی درهم عنب الثعلب عصاره سی ایکیوز درهم بونلری
قزغان و انبیق ایله تقطیر ایدوب تعضی شربتلره برقاچ دامله قیوب ایچوره لر
آخر آق خشخاش و قره خشخاش تخمی هر برندن سکز درهم افیون بطاد شاه
اودی هر برندن ایکی درهم ماردل صویی اللی درهم بونلری اوچ کون اصلدوب
بعده تقطیر ایده لر و بو صونك بر دامله سی بر ساعت و ایکی دامله سی ایکی ساعت

بونك نقصانه درهم بیدر ایکی درهم جندبیدستر یارم
درهم زعفران ثلث درهم مهو

او بودر مجربدر ضماد مشوم ماروول تخمی ایکی درهم افیون بزرجق درهم زعفران ایکی
ثلث درهم بونلری کفایت مقداری خشخاش تخمی یاغیله قرشدروب
قیلیلک طبانلرینه واوجلرینه وشقیقه لرینه ضماد ایده لر السبات نوم
طویل دیمکدر بو علتک صاحبی اویقودن کوز آچه میوب چوق اویومقدر
سببی دماغده رطوبت غالب اولدوغندندر یاخود شریده حارده بخار
دماغه حجوب روحلری صعوب نفوذ ایتمکدن منع ایتدوکندندر وباخود افیون
کبی مخدر شیلر استعمالندندر وبوسبانک اردی یعنی برراخر اولنی حاره تابع
اولماندر العلاج سببنی ازاله ایدوب رطوبت وار ایسه تخفیف ومزاجی
تعدیل ایتمکدر وحارده اولورسه حقنه لینه ایده لر وصافندن قان آله لر
یاخود بالدرلردن وارقه دن حجامت ایده لر وقلیله کسکین سرکه ولیمون
صویی وافاج قادنی الشیبی قوقلده لر واکر دماغده صوقلق اولورسه سرکه
ایله جند بیدستر قوقلده لر وتناسب اولان غرغره لر وسعوط دخی استعمال
ایده لر رؤیة الاحلام قورقولو دوشلر کورمکدر سببی مراقیادن ومعده دن
سوداوی رایا بخارک یاخود هضم فاسد اولمغله فاسد بخارک دماغه صعود
ایتمسندن اولور ومعده نک طولوغندن وتخمه دن وطلاقشیسندن اولور
وکاهیجه باقلا وبورکلجه ومرجمک وماش وصوغان وصرمساق ولحنه وکلک
کبی غداتنا وللردن دخی اولور العلاج اکر هضمک فسادندن اولورسه غرغرا شلر
استعمالیله معده یه قوت ویره لر واکر اخلاطدن اولورسه قان آلمق ایله
وتسهیل دیرمکاسایله بدنی پاک ایده لر واداخل اوتنک کرک قوردسنی وکرک
یاشنی یمک بالخاصه احلام رؤیه یه نافعدر ول ن ثور کوکندن سفوف
ایدوب یمک وآخلامور تحکنک مقطر صوییندن ایچمک دخی نافعدر وبوسفوف
احلام رؤیه نک جمیع انواعنه نفعی عظیمدر صنعتی بودر زمرد وصاری یاقوت
وانجو ومرجان هر برندن برار حلادلنوب برابری شکر ایله سفوف ایده لر
مقدار شربتی ثلث درهمدر الدوار باش دونمسنه درلر بو علتده کمه
دماغده ارواح دوران ایتدوکندن انسان دخی اطرافنده اولان جمیع اشیایی
دونر ظن ایدر سببی بدندن یاخود خارجدن دماغه صعود ایدن بخارکدر دماغ
غصادسی یعنی ادرمه سیدر نتکم طشره ده ایکی روزکارک بربرینه طوقنمسندن
غبار قوه بیدا اولدیغی کبی کذلک اروالمه دخی بخارک طوقنمسندن دوران حاصل
اولوب انک دوراننده جمیع اشیایی دونر صانور العلاج اولدخی حالده

بورنه سرکه وعنبر قوقلدوب الینی وایاغنی بغجه اوغه لر ولایق اولان دماغی ومعده یه
مناسب حبلر وحقنه لر ایله وقان الملق ایله پاک ایده لر وعطوسلردن وسعوطلردن
مناسب اولنی استعمال ایده لر وبو حب آیده اوچ دفعه یاخود هفته ده برکره
استعمال اولنسه دوار علتنک جمیع انواعنه نافعدر صنعتی بودر غاریقون بر
درهم کابلی وکبابه هر برندن ایکی درهم فاوانیا وعود وزنجبیل واسارون
هر برندن سدس درهم مصطکی وقاقله وسنبل هر برندن ربع درهم تخم حنظل
ثلث درهم خربق اسود ومرزنجوش وسدف وقرنفل هر برندن بش حبه
صبر اون ایکی درهم حبلر ایدوب استعمال ایده لر بو معجون نافع اولان دواء
بربریه واوفل اوتی وکیش اوتی ومرزنجوش وافاجیا دردر درهم طاوس
زسنی شکر ایله استعمال ایتمک دواره بالخاصه نافعدر ومجربدر جارله ارکک
طاوسک ونسوانه دیشی طاوسک ویره لر زیرا خاصه بونده در درونج
استعمال ایتمک دخی مجربدر ودرهمن خراماکه اسپیکو تسمیه اولنمشدر اندن
برمقدار استعمال ایتمک غایت نافعدر وبو سفوف دواره وسدره
وصرعه مجربدر صنعتی بودر جوزبوا درت درهم اقاقیا اون التی درهم سفوف ایدوب
بر درهم استعمال ایده لر وبو سفوف دخی صرعه ودواره نافعدر صنعتی بودر
زنجفر معدنی درت درهم انجو ومرجان هر برندن ایکی ثلث درهم زعفران
ثلث درهم التون ورقی اون عدد مقدار شربتی سدس درهمدر
سفوف آخر کهربا ایکی درهم فاوانیا ایکی ثلث درهم دیاردون سفوفی یارم
درهم سفوف ایدوب استعمال ایده لر الحمق والنسیان احمقلق
واونوتقانلق دیمکدر اکثر بونک سببی برودتدر علاجی دماغه قوت ویروب
قوزر مقدر واکر دماغده رطوبت بلغمیه اولورسه تنقیه وتنقیه دن صکره
مجففات استعمال ایده لر وبو معجون نسیانه نافعدر صنعتی بودر فاوانیا ودوج
هر برندن درت درهم فسطرن وخزر بجوش وبربریه وقره باش هر برندن یارم
قبضه کراویا ورازیانه وسیسالیوس هر برندن درت درهم دارچین
وبسباسه وجوزبوا هر برندن ایکی درهم تخم وجنی بال صویله قینادوب
صباح واخشام استعمال ایده لر بعده بو حبی استعمال ایده لر صنعتی بودر
صبر وغاریقون هر برندن ایکی درهم حاجی بکتاش طوزی بزرقطونا درهم وقرنفل
ودارچین وبسباسه وعود ومصطکی وکونلک دم وکبابه وچینی زعفران
ودفنه تخمی وحب الغار وقره باش واکیر هر برندن سدس درهم حبلر دوزه لر

مقدار شربتی بر درهمدر. وبو علته قره باش واکیر وجوز بوا وفیل دیشی براده سی
وجند بیدستر وکونلک وکبابه قنفسی اولور سه سدس درهم مقداری استعمال لنه
مداومت اولنسه نافعدر. وبو معجونک عجیب فائده سی واردر. ستنارطوس طبیب
درکه بر خاتونه فلج اصابت ایلدی علاج اولنوب فلج زائل اولدقده دماغنده
ضعف واختلال ونسیان باقی قالوب بو معجونی ترکیب ایلدم وبر قاج کون
اول خاتونه استعمال ایتدوردم. قطعا علتدن اثر قالمدی. ونیجه کمسنه لرده
دخی تجربه ایتدک نفعی باهر واثری ظاهر اولدی صفتی بودر. وج وبتونیقه وبره
هر برندن سکز درهم بوصیر درت درهم کبابه وجوز بوا ودارچینی هر برندن
بر درهم قره باش شرابیله معجون ایده لر. وآبن ماسویه نک بو معجونی دخی بوبابده
علاج کافیدر. صفتی بودر. بلادر بالی وآق کونلک وطوبلق هر برندن سکز درهم
فلفل ودارفلفل هر برندن درت درهم کابلی وقره هلیله هر برندن سکز درهم
کفایت مقداری کفی المنش عسل ایله معجون اولنه. وبو سفوف دخی بو علته
مجربدر. صفتی بودر. فیل دیشی براده سی ودانشمش کیک بوینوزی وجند بیدستر
هر برندن بر درهم مسک وعنبر هر برندن اوچ حبه سفوف ایدوب استعمال
ایده لر. وبو حب دخی ید عیسی تسمیه اولنور. تاثیری معجزه کبی سریع اولدیغندن
بو بلجه تسمیه اولنمشدر. صفتی بودر. تحبر بار درهم کبابه وکونلک وحرمل هر برندن
یارم درهم عود ثلث درهم شرابله یاخود مثلث ایله حب دوزوب اوچ دانه
استعمال ایده لر. وبو سفوف دخی بیر اره غایت نافعدر. صفتی بودر. بسباسه
وقرنفل وکبابه هر برندن التی درهم سنائکی وکافیطوس وزنجبیل وشراب
طورطسی هر برندن بش درهم وج وحنظیانا وکمون وسیسالیوس وافتیمون
وسعد کوفی ونحمی وسنبل هر برندن درت درهم مرجان وانجو هر برندن ایکی
درهم سفوف اولنوب بر آیی کامل صباحده واخشامده بر درهم استعمال ایتمه لر
وبر آیی تمام اولدقده همان صباحلرده استعمال ایده لر. بعده هفته ده ایکی
کره استعمال ایده لر. وقلادن فاشی الماس خاتم کتورمک بو علته بالخاصه
نافعدر. وتعلیلک خبری بوغنکن بر مقدار طارق بیدستر سه لر بو دخی بالخاصه
نفع ویرر. السرسام لغة یونانیده قرانیطس دیرلر. دماغی احاطه ایلین
رقیق یاخود غلیظ پرده لرده اولور براتی شیشدر. سببی دم صفرادینک
اولها پرده لره. وعلمه سی بودر. علامتی حمی در وسهردر واضطراب اوزره اولوب
احت اولماقدر. هذیان سویلکدر. وباشی زیاده آغرمقدر. وکوزلری قزا

اولوب یاشر مقدر. العلاج ابتدا فان آلهلر وحقنه لینه ایله احتقان ایده لر
ومبرد وحرطب شیئلر ویره لر. مثلا اربه صوییله نیلوفر شرابی ویره لر ونیلوفر
وماروول وگل وطورق اوتی وخشخاش قبوغی طبخیله باشنه نطول ایده لر
ودم بلادن قواق مرهمی یاخود بر مقدار افیون ودهن جوز بوا ایله گل مرهمی یوده لر
وحقنه لینه نک صفتی بودر. ابه کومجی یپراغی وبنفشه یپراغی وماروول یابشقان
هر برندن بر قبضه کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب بکرمی درت
درهم بنفشه یاغی وسکز درهم شکر ایله احتقان ایده لر. وبو معجونی دخی استعمال
ایده لر تمر هندی بالی ایکی درهم اهلج قافلی قبوغی مرباسی اوچ درهم نیلوفر مرباسی
ولسان ثور چچکی مرباسی وگلشکر هر برندن بش درهم هند با شرابی وقوزی
قولاغی شرابی هر برندن درت درهم بارداغچو سفوفی یارم درهم زعفران ثلث
درهم قرمزی مرجان بر درهم بونلری معجون ایدوب اربه صوییله استعمال
ایده لر. وتعلیلک باشنه وجابه لرینه گلابه صندل سوره لر. اگر بدنانی حرف
اولوب ادبقو کلزایسه بعضی ادبقو کتوریجی مخدر شیلر ویره لر. ولیمون [illegible] استعمالی
ادبقو کتورمده غایت نافعدر. وحرارتک اشتدادی قتنده [illegible] شربتی
ولیمون شربتی ویره لر. وبو جلاب حرارتی تسکین اتمده غایت مناسبدر.
صفتی بودر. مقطر نیلوفر صویی یکرمی بش درهم گل صویی ولسان ثور صویی
هر برندن التی درهم ریباس شربتی اون التی درهم مقطر روح تفاح یارم
درهم مجموعنی بربره قرشدروب استعمال ایده لر. ودائما برسونکری گلابه
باتروب قلب اوزرینه ونبض وجایه رلرینه قوییه لر. وگلایق اولان تعلیلی
نقوش وصوردن خالی بر اوطهده یاتوروب یانینده گوزل صوت
ایله نغمه لر ایده لر که علیلک راحت کلوب ادویه. المالیخولیا ورمک سببی
سودا زیاده لکیدر. یاخود سودانک فساد یدر. ومحترق اولماسیدر. بو مالیخولیا
اوچ قسمدر. بریسنک ماده سی جمیع بدنه شایعدر. وبریسنک دماغنده اولور.
وبریسنک مراقیارده اولور. ومطلق علامتی سهردر. وبراخو واقعه کورمکدر.
واذناسبدن محزون اولمقدر. وغضبدر. وقورقمه جق شیلردن قورقمقدر.
ودنهار لرده اوتورمقدر. وخلقدن وحشت اتمکدر. وخلقه دائما سوء ظن
اوزره اولمقدر. العلاج اگر قانک غلبه سی وفسادی وار ایسه قان الدوره لر
وماده سنه نضج ویره جک نضکره سودای اسهال ایده لر. وانضج ویرمدن اولوری
اون اکسیر درهم الما ولسان ثور صولرنده ثلث درهم قمور طرو ازوب

ایچوره لر و بو منضج مغلی دخی سودا دماغده اولورسه غایت نافعدر صفتی بودر
بسفایج درت درهم اسقورچنارا ایکی درهم قره چوپلمه بر درهم میان کوکی
بربچق درهم لسان ثور چچکی و بنفشه چچکی هر برندن قبضه لطیفه انیسون و رازیانج
و سنا هر برندن بر درهم جکردکی چکمش اوزم درت درهم بو اجزای بر وجه
خروس ایله قینادوب و سوزوب استعمال ایده لر و بو معجون تنقیه دن
صکره استعمال اولنور صفتی بودر طتلو بادم اون التی درهم جوز اون ایکی
درهم زردالو چکردکی بربچق درهم آق خشخاش تخمی درت درهم فسلکن
تخمی و انجو هر برندن بر درهم لسان ثور چچکی خیره سی سکز درهم کفایت
مقداری بنفشه شرابی یاخود اناج فاونی قبوغی شرابیله معجون ایده لر و بو
سفوف دماغده اولان سودایی اسهال ایدر صفتی بودر سنامکی اون
التی درهم افتیمون وراوند و زنجبیل هر برندن بر درهم و ثلث درهم
دیاردون سفوفی بر درهم دارچین و بسباسه و انیسون و انجو هر برندن
سدس درهم مجموع اجزا مقداری نبات شکری ایله سفوف ایده لر
بو سفوفدن بربچق درهمنی یاغلی طاوق صویی یاخود صورنجانه ایله استعمال
ایده لر و دماغه قوت ویرن انجو و یاقوت و لسان ثور و زعفران و گل
و درونج مشکلی دوالردر و بو سعوط دخی دماغه قوت ویرر صفتی بودر قورد
اوتون بیراغی بربچق درهم قرنقوش و غاریقون هر برندن یارم درهم
عود ماغنبا و عود هر برندن سدس درهم عنبر بش حبه مسک
اوچ حبه بونلری سحق ایدوب کاهجه بورونه چکه لر و بو مالیخولیانک
جمیع بدنه عام اولانک علاجی الده اسهالدن یاخود آنقده صافندن
قان الهلر خصوصا حیض قاننک و باسور قاننک احتباسی اوله و دم
سودایی مص ایتسون ایچون مقعده سولک یاپشدیره لر معلوم اولکه
مالیخولیا اصحابنه مسهل ویرمه ده رعایت مراعات ایتمک لازمدر
اولکیمسنه علیلک طبیعتنه غالب اولور قوی مسهل ویرمیه لر بلکه خلط سودایی
نقله رقتسز اسهال ایدر معتدل مسهل ویره لر ایکنجی مسهل ویردکده صکره
بر قاچ کون راحت ویره لر که مسهل دخی ویرنجه علیلک قوتی کلوب غلیظ
خلطک خروجنه استعداد کله اوچنجی مسهلی بعض مرطب شیلرله ویره لر
بو تقدیرجه مطبوخ استعمال مناسبدر و اگر ویرلجک مسهل حب و معجون
اولورسه صورنجانه ایله ویره لر یاخود بنفشه شرابی اریک صوییله و یا تمرهندی

صوییله ویره لر و اوچنجیسی مسهلی ارواحه و معده یه قوت ویروب حرارت
غریزیه یی حفظ ایدیجی دوالرله ترکیب ایده لر و سودایه نضج ویرمده قیمورطه
غایت مناسبدر و بو منضج دخی نافعدر صفتی بودر بسفایج و دوقو و قماز
و رازیانه کوکی هر برندن سکز درهم انذر و لسان ثور کوکی و کبره کوکنک قبوغی
هر برندن درت درهم لسان ثور بیراغی و حمیل و اذخر اوتی و کلک و افتیمون
و بالدرقره هر برندن بر قبضه رازیانه تخمی و فسلکن تخمی و قرنفل هر برندن ایکی درهم
لسان ثور چچکی و بنفشه چچکی و قاطر قویروغی چچکی هر برندن یارم درهم بو اجزای
کفایت مقداری صورنجانه ایله قینادوب لکن چچکلری و افتیمونی تمام اشلدن
ایندیره جک وقت قویه لر بعده سوزوب اوتوز ایکیشر درهم مسکت
الماسی صویی و شاهتره صویی قیوب بر مقدار شکر ایله طتلولیوب صباح
و اخشام استعمال ایده لر و قلیله قیمورطه ویردکلری وقت درهمنی
کفایت مقداری بنفشه خیره سی یاخود لسان ثور چچکی خیره سنه قیوب ایچیره
ویره لر و آوزرینه بر کاسه افتیمون و مسکت الماسی و الیوب اوتندن
معمول مطبوخدن ایچوره لر نضج ویرمده کفایت ایدر و حقنه لینه یی
بو منوال اوزره ایده لر صفتی بودر خطمی و بسفایج هر برندن درت درهم
یاپشقان و مرکوریال کرعجه حلبوب زنجه بر فسلکنی دیرلر و ابه کومجی بیراغی
و بنفشه بیراغی هر برندن بر قبضه بابادیه و کتان تخمی هر برندن درت درهم
جکردکی چکمش اوزم اون التی درهم کفایت مقداری صو ایله قینادوب
و سوزوب یوز درهم مطبوخه درت درهم خیارشنبه یاغی و درت درهم
دیافینیقون و اون التی درهم بنفشه یاغی و سکز درهم بابادیه یاغی و بر
یمورطه صاریسی قیوب احتقان ایده لر و سودایی خفیف اسهال ایچین
سنامکی و افتیمون و بسفایج و گل شکری و قدرت حلواسی و دیافینیقون
کبی دوالردر و بونلردن قوصی حلابا و قره چوپلمه و حجر ارمنی و لاجورد و آمق
معجونی و شاهتره حبیدر و بو مطبوخ جمیع بدندن سودایی سوروب چیقارر
صفتی بودر سنامکی التی درهم افتیمون درت درهم زنجبیل و رازیانه
تخمی هر برندن ایکی ثلث درهم میان کوکی بر درهم لسان ثور چچکی و بنفشه
چچکی بر مقدار جکردکی چکمش قزل اوزم درت درهم بو اجزای صو ایله
یاخود اریک صویی ایله قینادوب سوزیله و بو مطبوخک اوتوز ایکی
درهمنه سکز درهم مسهل گل شکری یاخود التی درهم قدرت حلواسی قیوب

نوش ایده لر • دماطیوس طبیبک خربق شرابی سودایی قوتله اخراج ایدر صفتی بودر •
خربق اسوددن التی درهم افتیمون ورازیانه هربرندن یارم درهم اغاج قاودنی
قبوغی ودارچین هربرندن بر درهم سنبل ثلث درهم بو اجزایی درت یوز درهم کل
عصاره سیله قینادوب وسوزوب یوز التی درهم شکر ایله شربت قوامی
ویرمله مقدار استعمالی یکرمی درت درهمدر • وبو ترکیب دخی سناترتوس
طبیبک مختاریدر صفتی بودر اهلیلجات خمسه هربرندن درت درهم بونلری
سحق ایدوب بر مقدار طتلو بادم یاغیله ادغوشدوره لر بعده تازه بسفایج سکز
درهم افتیمون دکلک ومیان کوکی هربرندن درت درهم سنامکی اون ایکی
درهم خربق اسود اوچ درهم اغاج قاودنی چکردکی وانیسون ورازیانه هربرندن
ایکی درهم مجموعنی صو ایله قینادوب وسوزوب کفایت مقداری شکر ایله
شربت قوامی ویره لر • وعلی بن عباسک مختاری اولان سفوف دخی سودایی
اسهالده غایت مجربدر صفتی بودر افتیمون درت درهم غاریقون
ولاجورد هربرندن ایکی درهم محموده بر درهم قرنفل اوتوز عدد بونلری سفوف
ایدوب درهمدن بر بچق درهم وارنجه هفته ده بر کره سود تقه یا خیوب بلیلج صوی
ایله استعمال ایده لر • وتمام تنقیه اولندقدنصکره علیلی حرارتی معتدل رطب
غذا ایله قویه لر • وبدننی وباشنی بنفشه یاغی وطتلو بادم یاغی وطاوق یاغی وسوسن
یاغی کبی یاغلرله یاغلیه لر • وتریاق کبیردن احیانا استعمال ایده لر • ودلمن
شرابندن وطبیخندن استعمال ایتمک بو بابده غایت نافعدر • وامراض
سوداویه ده قزمعجونی استعمال ایتمه نک نظیری یوقدر غایت نافعدر •
وغذالردن مرطب اولان اوغلاق واوطلاق وبوزاغی اتلری وتازه نیمرشت
یمرطه صاریسی وقیبا بالغی وقزل اوزم وبادم ایچی کبی غذالر تناول ایده لر •
وطعاملردن لسان ثوری چوق استعمال ایده لر • ومسکت الماسی وکوزل
رایحه لو میوه لر تناول ایتمک مناسبدر • وسودا آرتوریجی شیلردن احتراز
ایده لر • وخوش آوازلو نغمه لر ولطیف سازلر دکلمک بو بابده غایت نافعدر •
المراقیا بو بر سودادر که صدره مستبی بخار سودا دنبک مراقدن یعنی بطنک
داخلنده اولان زارلردن دماغه صعود ایتمه سیدر که آدمک ظنتی مجرای
طبیعتدن چیقاروب فکرینی افساد ایلر • وبو مرضک سبب سابقی معده نک
وطلاقک وجکرک فاسد اولمسیدر • علامتی هضم یابدر وخوفدر • واکثر اوتورمغه
محبت ایتمکدر • واذنا شیشنیله دارلمقدر وقارنی ومعده سی شیشمکدر • خصوصا

طعامدن صکره اوله • وبعضی فاسد اولوب قراقر اولمقدر • وقولغی چکلک کبی اوتر
دکوزلری قاروب جمیع بدننده وجع اولوب بر عضودن بر عضوه اغری
انتقال ایتمکدر • خصوصا باشی اغرمقدر • ویورکی اوینمقدر • وبو علامتلر حمی
نوبتی کبی دورله کلمکدر • یعنی بعضیلرنده آیده بر کره • وبعضیلرنده هفته ده
بر کره اولوب علت مستحکم اولدقده صق صق اولمقدر • العلاج بو مرضک
علاجنده اوچ امره مراعات ایتمک لازمدر • اولکیسی تنقیه یعنی اخلاطی شیلر
استعمال ایتمکدر • ایکنجیسی ترطیب یعنی بدنک قورولغنی کیدروب اصلاح ایجی
شیلر استعمال ایتمکدر • اوچنجیسی معده یه وکبده وطحاله قوت ویرمکدر • وابتدا
وحقنه لینه ایتمک نافعدر • صفتی بودر بسفایج وخطمی هربرندن التی درهم ابوکمجی
یپراغی وبنفشه یپراغی وباشقان وپرفسلکنی وبغدای کپکی هربرندن بر قبضه
بابادیه درت درهم اریک اون عدد بو اجزایی قینادوب وسوزوب
یوز درهمنه سکز درهم دیاقتلیقون وایکی درهم ایارج فیقرا وسکز درهم کل یاغی
وبنفشه یاغی واون ایکی درهم بابادیه یاغی وبر یمرطه صاریسی قیوب احتقان
ایده لر بعده علیلک تحملنه کوره صاغ قولندن وصولندن جکر طمرندن قان
آله لر • واکر حیض قانک وباسور قانک احتباسی وار ایسه ایاقده صافن
طمرندن قان آله لر • وقان آلدقدنصکره معده یی پاک ایتمکدن اوتوری قوصدیرجی
شیلر ویره لر • صفتی تورب عصاره سی اوتوز ایکی درهم بال صویی یکرمی
درت درهم اساروندن ایکی درهم بونلری ایچوروب قوصدوره لر • بعده
رازیانه وطبون وقصعنه وآرق ولسان ثور وبسفایج وهندبا واذخر
واسقوجنارا ومیان کوکی وقنطوریون کبیر وکبره کوکی وبالدری قره والتون
اوتی وکشوث وبلبن وکادریوس ومعدنوز وکافیطوس وفودنه سلطوره
وشاهتره وبلغین کوکنک قبوغی ولسان عصفور اغاجنک کوکنک
قبوغی کبی مفتح دوالری کرک مفرداً وکرک ترکیب ایدوب استعمال ایده لر •
دیو شعلی هم اچیجیدر • وهم نضج ویرر • صفتی بودر • هندبا کوکی ولسان ثور •
وبسفایج وکبره کوکی هربرندن ایکی درهم اساروندن بر درهم اوجل اوتی والتون
اوتی وبلبن وبالدری قره وقنطریون صغیر ولسان ثور چچکی هربرندن اوچ
بر مقداری اغاج قاودنی قبوغی ورازیانه وانیسون هربرندن بر درهم سنامکی
وافتیمون هربرندن اوچ درهم چکردکی چکردکسز اوزم سکز درهم مجموعنی قینادوب
وسوزوب بر مقدار شکر ایله طتلولیوب صباحده واخشامده اوتوز درهم مقداری

زنش ایده‌لر و بو معجون دخی منضج مقامنه قائم اولور صفتی بودر هندباچچکی
عصیره‌سی و لسان ثور چچکی عصیره‌سی هر برندن سکز درهم اغاج قاونی قبوغی
جرباسی درت درهم قرفر معجونی و دیاردون سعوفی هر برندن بر درهم بعضی
مناسب شربتلر ایله معجون اولوب صباحده و اخشامده استعمال ایده‌لر
و بو شربت دخی مراقدن و معده‌دن خلط اسودی اسهال ایدر صفتی بودر
بسفایج التی درهم ربی و بستانی لسان ثور هر برندن قبضه لطیفه طویق
و کبره کوکی و اکیر و اسارون هر برندن سکز درهم سنامکی و افتیمون هر برندن
یکرمی درت درهم مارول تخمی و هندبا تخمی هر برندن اون التی درهم مجموعی
کفایت مقداری اسیتی صو ایله اصلده‌لر بعده قینادوب و سوزوب
کفایت مقداری شکر ایله شربت قوامی ویره‌لر و قوتک تحمله کوره استعمال
ایده‌لر و بو مطبوخ دخی سوداوی اسهال ایدر صفتی بودر بسفایج و اسطوخودوس
هر برندن ایکی درهم سنامکی سکز درهم جلابا ایکی درهم خربق اسود برنجی درهم
زنجبیل و اغاج قاونی قبوغی و خولنجان و زرنباد و انیسون و رازیانه و لسان ثور
چچکی هر برندن یارم درهم مجموعی قینادوب و سوزوب اوتوز ایکی درهمنی بعضی
علته مناسب شربتلر ایله ازوب ایچوره‌لر و بو سفوف دخی سوداوی سورر
صفتی بودر زیموطرطو درت درهم سنامکی بش درهم راوند و غاریقون
و زرنبد و سورنجان هر برندن ایکی درهم محموده بر درهم دارچین و خولنجان و بسبایجه
هر برندن یارم درهم سفوف ایدوب بر درهمنی طبیخ صولی ایاغیچه سورنقه ایله
استعمال ایده‌لر و بو حب دخی سوداوی اسهال ایدر صفتی بودر صبر ایکی درهم
فرصانی بر درهم حنظیانا و اسارون و معدنوز تخمی هر برندن یارم درهم راوند
برنجی درهم اشق و سنبل هر برندن ثلث درهم اجزالرنی اولنوب
بلین عصاره‌سی ایله یوغروب حب دوزه‌لر مقدار شربتی بر درهمدر و بو حب
ذکر اولنان حبدن قویدر و نفعی مأمول اولنور مجربدر صفتی بودر صبر اوتوز ایکی
درهم راوند و غاریقون هر برندن سکز درهم اشق و مقل جلک هر برندن
یارم درهم زنجبیل و مصطکی و حنظیانا و افسنتین و قنطریون صغیر هر برندن
ثلث درهم اجزالرنی اولنوب زمینتی ایله یوغروب حب دوزه‌لر مقدار
شربتی یارم درهمدن بر درهمه دکدر دیمی معده‌ده طعام فاسد اولوب
اکشسه قولنجه محتاج اولنور و بو معجون ایله قصد ایده‌لر صفتی بودر اسارون
اوچ درهم بندقطف بر درهم غاریقون ایکی ثلث درهم زنهرتم اوچ

برنوق مقداری و اجزالری قرق سکز درهم بال صوی ایله قینادوب و ازرینه
اون ایکی درهم سکنجبین قبوب ایچه‌لر و بونلردن صکره تفتیح ذر طبیب
ایچون یالکز سورنقه ایچکه مداومت ایده‌لر یا خود بو حبه ایچه‌لر صفتی بودر
زرین کوکی و بنطافلن و بلین و قرداسنطو و کادربوس و التون
اوتی و قیون اوتی هر برندن برابر دوکوب حب دوزه‌لر و بو حبدن هر کون
سورنقه ایله المثقال دانه استعمال ایده‌لر و افسنتین طبیخی و شرابی استعمال
اولنمق ایو دوادر و سفرجلدن جوارش معجونی و قرقر معجونی و انجوریک
مزاجنه کوره کرک بارد ترکیبی و کرک حار ترکیبی استعمال ایتمک کرکدر
حشنارتوس طبیب درکه جلک معجونی عجایب معجوندرکه بو علته بالخاصه
نفع ویرر و بو معجونی اطبا کیمیا دیدن ر باکلوسس اتباعی اختراع ایتمشلردر
نسخه‌سی چوقدر بو نسخه‌یی بز تجربه ایتدک بو بابده علاج کافی بولدق صفتی بودر
مقل جلک التی درهم ارسا اون التی درهم زنجبیل دولنه ذه و بخور مریم
کوکی و قصعنه و سمزنیق هر برندن سکز درهم الثوم ادقی و سدف
دیتونیقه و کافیطوس و قیون اوتی و فوتنج و خولنجان و قرنفل و بسبایجه
و عود و زرنباد و درونج هر برندن یارم درهم سنبل و قسط و کبره کوکی
و ابلغین کوکی قبوغی هر برندن ایکی ثلث درهم دارچین اوچ درهم تحوذ
هندی و قاقله و کمون و کشنج و زرنجکشت و معدنوز تخمی و شوکنیز
و سنمز اوتی هر برندن بر درهم سلیخه و زعفران و حشب دبق هر برندن
یارم درهم سیسالیوس ایکی ثلث درهم انیسون درت درهم کفایت
مقداری عسل و عسلک ثلثی مقداری سکنجبین عنصلی و شراب هندبا
ایله معجون اولنه مانیا بو بر لفظ یونانیدر معناسی جنون سبعی یعنی ارسلان
قودورمسی دیمکدر سببی صفرادن یانمش سوداء در و کاهیجه قانک
احتراقندن و مطلق سودادن دخی اولور و بو علتک ماده‌سنه سیمیتلی
ربا ارز کیفیت عارض اولدوغیچون بو علت صاحبنه اضطراب
و قالغیق دادیمق و خلقه هجوم ایتمک عارض اولور و کوزلری
متغیر اولوب تنیارانس کبی بقمز و بو علتک فانطسدن فرقی بودرکه
بونده حما و دما فده شیش اولمز العلاج اکر قان غلبه‌سی وار ایسه
قان آله‌لر بعده مزاجنه رطوبت ویرجک مثلا نیلوفر و مارول و بنفشه
طبیخی کبی شیلر ویره‌لر و بو مطبوخ غایت نافعدر صفتی بودر لسان ثور

کوکی اون التی درهم حیان کوکی سکز درهم قادن وقاربوز وخیار وقبق چکردکلری
هر برندن سکز درهم التون اوتی وهندبا دشتی هر برندن برقبضه تخم هندبا
درت درهم لسان ثور چچکی قبضهٔ لطیفه مجموعنی کفایت مقداری
صو ایله قینادوب وسوزوب اولتوزاکی درهم مقداری مطبوخی کفایت
مقداری شکر یاخود بعضی مناسب شربتلر ایله طتلولیوب ایچوره لر
و بو علتده سورنقه ایچمک علاج کافیدر خصوصا بنفشه شرابیله یاخود کل مکری
شرابیله ایچوره لر و مسهل ویرملو اولدقده مقدم ذکر اولنان مسهلردن
بو علته موافق اولانی اختیار اولنوب استعمال ایتدوره لر و معجون جلا با
سفرجلی دیدکلری دخی نافع و مجربدر خفقی بودر بسفایج اون ایکی درهم افتیمون
سکز درهم بونلری صو ایله قینادوب وسوزوب بو مطبوخله التی درهم
پاک ایتلنمش ایوایی بجه بیشوره لر بعده یوز درهم شکر قیوب معجون قوامی
ویره لر و بو اجزا اری دوکوب والیوب ایچنه ضم ایده لر جلابا سکز درهم صندل
زنجبیل هر برندن بر درهم مقدار شربتی سکز درهمدر و بو سفوف دخی نافعدر
سنامکی سکز درهم قموطرطرو التی درهم انیسون ورازیانه هر برندن بر درهم
حیان کوکی و بنفشه چچکی هر برندن یارم درهم سفوف اولنوب بر درهمدن بر
بچق درهمه دک استعمال ایده لر سفوف آخر سنامکی درت درهم افتیمون
وقیموطرطرو هر برندن ایکی درهم لاجورد بر بچق درهم انیسون و دارچین
واغاج قادنی قبوغی هر برندن بر درهم محموده ثلث درهم زعفران سدس
درهم سفوف ایدوب استعمال ایده لر و اخلاط ردیه دن بدن پاک
اولدقدنصکره بارد و معتدل دوالر ویره لر مثلا دیاسنتا و بارد انجو
سفوفی و دوز معجونی ولسان ثور حمیره سی واغاج قادنی قبوغی شرابی کبی
مفرح شیلر استعمال ایتدوره لر و بو مفرح بارد دخی غایت نافعدر خفقی
بودر فسلکن چچکی و صاری صندل واغاج قادنی قبوغی هر برندن بر درهم اقل
اوتی یارم درهم انجو وزمرد و قرمزی یاقوت و صاری یاقوت هر برندن
ثلث درهم دیلرسه سفوف و دیلرسه بعضی مناسب شربتلر ایله معجون
ایده لر و اکر سهر عارض اولورسه تدبیر بارده مستعملی ایله لر خشخاش شرابی
ابنعلره و آب شسته قیا قوروغی و عنب الثعلب و خشخاش یراغی و نیلوفر
کوکی هر برندن یارم مشتر درهم مقداری قوسه لر بالخاصه نافعدر و علیک
بو نونه و صعنه کوکی که زنجبیل بعید دیکلی کوکی دراز اندن و سمر قبق کوکی

و هو فاریقون آصمق بالخاصه نافعدر و بعضی مجربلر دیدیلرکه انسانک باشنک
دریسندن طوله کسلمش برقایش چقاروب علیلک صرجه یاغنی یاغلق
بالخاصه بو مرضی ازاله ایدر و الماسن و لاجورد و قولنغ طاشی دخی کوزلمک
بالخاصه نافعدر و فرنک اطباسی دیدیلرکه زم سالبوریلا تسمیه ایتدکلری
معدنی فارکه کهرجلادن عمل اولنور عجب تلج حکما دراز اندن برمقدار استعمال
ایتدورمک تجربه ایتمشلردرکه نفع ویرر کذلک ایکی اوج داملا روح زاج استعمال
ایتدورمک دخی نافعدر و بعضی مرطب و معتدل دوالر ایله تطول ایدوب
بعده بنفشه یاغی و نیلوفر یاغی و قبق یاغی کبی مرطب یاغلرله علیلی یاغلیه لر
نیسیغنس یونانی لفظدر معناسی نسیان دیمکدر بو سرسام بارددر
بو مرض اکثریا جوهر دماغک مزاجنده و بطنلرنک برده اردنه بلغمدن حاصل
اولور بر شیشدر بونک سببی بلغم ارتوریجی غذالر و صوغان کبی مبخر
شیلر تناول ایتمدن و چوق ایچمدن و چوق میوه ایمدن حاصل اولور
علامتی بر خفیف باش اغریسیدر و صاحبی طویمه چوق مرتبه سیمه بی اولمقدر
چوق اویومقدر و ایشتدوکنی ضبط ایتمیوب اونتمقدر و نفسنی اغز
اغز المقدر و اسنمک ایچون اغزینی اچدقده اونودوب بر زمان اغزی اچق
المقدر و کاهیجه معده نک مشارکه تندن اولوری بو علت صاحبنه
خفقان عارض اولور و دلی یباض اولور و سؤاله جواب ویرمدن عاجز
اولور بلکه کوز قپاقلرینی حرکتدن عاجز اولور و عقلی پریشان اولور
و بو مرضک اعراضی کثیر اولوب زملک دخی چوق اولسه قورقلورکه قوت
ساقط اولوب هلاکه مؤدی اوله العلاج اولا طبیعتی حقنهٔ لینه ایله تلیین
ایده لر بعده قان آلدرلر و اکسه دن حجامت ایده لر بعده کسکین احتقانلر
ایده لرکه بدنک اراق یرلرندن ماده یی جذب ایدوب چقاره حقنه حاده نک
خفقی بودر یابشقان و قلکی و دیش اوتی و مرزنجوش و بنفشه
و قنطریون صغیر هر برندن بر قبضه غاریقون و تبغ هر برندن اوچ درهم
بال صو ایله قیناده لر و سوزه لر و بو صودن یوز درهمنه درت درهم
ایارج فیقرا و سکز درهم سذاب یاغی و سوسن یاغی و التی درهم کل یاغی ویر
درهم طوز قیوب رسم اوزره احتقان ایده لر لایق اولان بو علتده بو قاروده
قوی مسهل ویرمیه لر الحکمه اقتضا ایدرسه غاریقون ویراوند قنطغی اولورسه
بال صو ایله ویره لر و کاهیجه ایارج فیقرا ایله ویره لر و اکر حمی ظاهر اولورسه

اتمی دوالدن محکن اولدوغی مرتبه صاقنمق کرکدر • و مرضک ابتداوفی کجدکده
برمقدار کل یاغی و قوندز خایه سی آطه صوغانی سرکه سیله ازوب حلیلک باشنه
یاقوادیه لر • و بو نطول دخی بو علته نافعدر • صفتی بودر • شونیز بر درهم انجلیقا وزراوند
هر برندن ایکی درهم جندبیدستر ثلث درهم کافور سیاه دانه حبه بونلری صوایله قیناد وب
باشه نطول ایده لر • و بعض مرضک شدتی ساکن اولوب اختلاطه میل ایلیسه
بتونیقه و حرزبخوش و بنیرزه کبی دماغه مخصوص اولان منضج دوالر ویره لر
و بو مغلی نضج ویروب فائده ایدر • صفتی بودر • فاوانیا سکز درهم رازیانه درت
درهم بتونیقه و بنیرزه هر برندن بر قبضه دیش اوتی یارم قبضه بونلری قیناده لر
و سوزه لر • و بوز درهمنه اون التی درهم سکنجبین و سکز درهم کل یاغی قیوب
اوچ دفعه ده ایچه لر • و کذا صفراء مطبوخی دخی غایت نافعدر • صفتی بودر • صفرا
فاوانیا هر برندن سکز درهم اکیر درت درهم دیش اوتی و بتونیقه و حرزبخوش
و صعتر هر برندن بر قبضه قنبس و بنیرزه هر برندن یارم قبضه سیسالیوس
ایکی درهم کفایت مقداری بال صو سیله قیناد وب و سوزوب اندن ایکی درهم
سکنجبین عنصلی و اندن ایکی درهم کل یاغی اضافه ایدوب استعمال ایده لر
بعده غاریقون و مجوقان و ربد ایله طبیعتی اسهال ایده لر • و مستعمل معجونلردن
معجون هندی و جوارش اسقف و جوارش بحری و معجون جبارک قنغیسی
اولورسه ویرمک مناسبدر • الرعشه آل و آیق ترهمسنه در • و بو علتدر که
قوت محرکه نک بالتمامی بر دوزدیر تحریکدن و دوزدورمدن عاجز اولدقده
حادث اولور • سببی قوتک ضعیفیدر • و قوتک ضعفنه سبب شرابی چوق ایچوب
دائما سرخوش اولمقدر • و صوق صولری چوق ایچمکدر • و قتنز ایچه ذی و زیاده
غضبدن و زیاده قورقمدن اولور • و کاهیجه زیبوه نک و زرنیخنک بخارندن
دخی اولور • العلاج اکر قان غلبه سی وار ایسه قان آله لر • لکن قانی چوق
القمیه لر صقنه لر • و اکر حیض قاننک و یا بواسیر قاننک احتباسی وار ایسه
آیقنه صافن طمرندن قان آله لر • نتکم استاد ابقراط دیکه تحقیق بر خاتونک
معصوم دوغوردی و نفاس قانی معتاد اولدوغی مرتبه اقمیوب احتباس بولنمغله
آواخر خاتونه عظیم رعشه حاصل اولوب فصد اولندی بر مقدار قان چیقدقده
همان علتی زائل اولوب صحت بولدی • و بو علتده دماغی و سکرلری علتی
موجب اولان خلطدن پاک ایتمکدر که نیجه که ذکر اولنمشدر • و اول مرضه
زرنباد و جاوشیر و اکیر و اوعل اوتی بال صوسیله ویرمک بالخاصه نافعدر •

و ابن سینا بو علته طاوشان بینی و جندبیدستر یکی و طشهدن مورکی نافعدر
و بو معجون سکر مرضلرینه مجربدر نافعدر • صفتی بودر • کوکرجین یاوزرینی یمجه
بیشوره لر • و اندن یکری درت درهم آله لر • و بشمش طاوشان بینی سکز
درهم طقلوبادم اوتوز عدد و بال صوسیله اصلنمش و غسل اولنمش فستق سکز
درهم جکردکی چیقش قزل اوزوم سکز درهم دارچین اوچ درهم زنجبیل
و قرنفل و خولنجان و بسباسه هر برندن ثلث درهم فاقله سدس درهم
مسک ایکی حبه کفایت مقداری عسل ایله معجون ایده لر • و بو نطولی اتمک
دخی نافعدر • صفتی بودر • دارچین و قرنفل و بسباسه و جوزبوا و فاوانیا
و فلفل و زنجبیل و انیسون هر برندن برار سحق ایدوب باشه اکه لر • یاخود صو ایله
قیناد وب صوینی باشه دوکه لر • و حکایه ایدرلر که القمش یاشنده بر خاتونه
یاشی درته مرسی عارض اولوب زمانه سنک اطباسی انواع علاج ایله علاج
ایلدیلر قطعا فائده ایتمدی • بعده بر طبیب اول خاتونه بیقوش اتی یمکی امر
ایدوب اولدخی یمکله علتدن خلاص اولدی • بعده نیجه کمسنه لر دخی تجربه ایچون
استعمال ایدنلر علتدن خلاص اولدیلر • و بدنی پاک ایتدکدنصکره بر نیجه
کونلر بغبر اغاجی و سپاره مطبوخنه مداومت اولنه • بو علته علاج کافیدر •
و یاغلاردن قسط یاغی و صو قلنجان یاغی و ورد منتی یاغی و نفط یاغی سورمک
غایت نافعدر • الفالج بر مرضدر که عضو کوشیوب طوتمز اولور •
بو حالت کاهیجه بعضی عضوه مخصوص اولور • و کاهیجه بدنک بریانی باشدن ایاغه دک
طوتمز اولور • و کاهیجه باشک عضولردن غیری جمیع اعضایه عام اولور •
یعنی جمیع بدن طوتمز اولور حس و حرکت قالمز • و یا ازقالور یاخود حس قالوب
حرکت قالمز • و یا عکسی اولور • بو مرضک سببی یا سوء مزاجدندر • ماده سی خصوصا
بارد رطب اوله • و یا ماده دندر • یعنی ماده نک عضوه دوکلمسندندر • و یاخود
روح نفسانینک عضوه نفوذ ایتمسنی منع ایدر • بر سده دندر • و یاخود سکرک
عرضا کسلمسندندر که روح منقطع اولوب نفوذ ایده مز • و کاهیجه بو مرض
ریاح بخاردن دخی اولور که روح نفسانی یی افساد ایدوب فعلنی ابطال
ایدر • نتکم آسکوربوط دیدکلری علتده اولدوغی کبی • و اطباء متاخرین دیرلر که
فالج مرضی اخلاط اربعه نک هر برندن اولور • و اولمسی یا روحک یوللرینی کثیفلیکیله
و یا کیفیتی ایله قپامسندن اولوریدر • و یاخود سکرلری صقمدن و یغمدندر که
روحک نیجه حکت یرلری طار اولوب روح نفسانی نفوذ ایده مز • نتکم بر عضوی محکم

بغلنسه‌لر تروحک منفذلری صقلمغله نوع اشاغی نفوذ ایده‌مز اول عضو
حس وحرکتدن قالور کذلک ضربه‌دن وسقطه‌دن و اوکورغه کمکلرینک
برجانبه میل ایتمسندن دخی اولور حکما متقدمین صفرا یابس اولمغله
فلج مرضی صفرادن اولماسنه ذاهب اولمشلردر لکن متاخرین دیدیلرکه
اکرچه صفرا و سودا یابس دخی اولدیلرسه خلط اولدقلری حیثیتدن سیلانی
ایجاب ایدر رطوبتدن خالی دکللردر انلردن دخی فلج اولور دیدیلر
دکاهیجه حمی دیترده بریرده فاسد خلط بولنوب روحک فعلنی ابطال
ایتمکله دخی حاصل اولور و اسکندر یونانی درکه بن خلط صفراویدن
مفلوج اولمش بر آدم کوردم اول زمانک اطباسی فلج علاجلریله علاج ایدیلر
اصلا فائده ایمدی بن انکا ایارجدن برشربتلک ایچوردم برقاچ مجلس صفرا
اسهال ایلدی و بارد رطب غذا و شربتلر ایله تدبیر ایتدم اول مرضدن
خلاص اولدی و بولوس طبیب دخی بو قصه‌یی بویله ذکر ایلیوب صفرایی
اسهال ایله و مبرد و مرطب تدبیر ایله علیل خلاص اولدی دیمشدر وفیلبوس
طبیب دخی حمیات عقبنده خلط صفراویدن مفلوج اولمش بر آدم کوردم دیر
والحاصل عاقل اولان بومثللو اشیایی یعنی صفرادن فلج اولمسنی انکار ایلمز
لکن بلغمدن اولمسی اکثردر و بو علته بادی اولان سببلر شدید صوقده
سفر ایتمکدر و شرابی چوق ایچمکدر و رطوبتلی یرلرده وصول کنارنده اولمقدر
وهنوز یاشنی قوده‌مامش یکی یابلان بنالرده اوتورمقدر و آی ایدنلغنده
اوتورمقدر و چوق جماع ایتمک و چوق یمک و چوق ایچمکدر و دکاهیجه بو مرض
انتقالی اولور مثلا سکته‌دن و قولنجدن و صرعدن و اختناق رحمدن
و ورم سنه‌لردن انتقال ایدر و فلجک برشقه و بر عضوه مخصوص اولوب
شق آخرده و عضو آخرده اولماسنه رازی و اطبا ازجمله متاخرلرینک
بعضیلری دیدیلرکه بو بله اولدوغی ماده‌نک قلت و کثرتی حسبیله اولمق ممکندر
اما شیخ الرئیس ابن سینانک نخاع یعنی مردار ایلک حقیقتده ایکی قسمیدر
اکرچه حس انی ادراک ایتمزسه بیله دیوب هر قسمه منصب اولورسه برشقه
و ایکی قسمنه منصب اولورسه بوتون بدنه عام اولور دیدوکی مسلم دکلدر
زیرا که هیچ ماده قلیل اولدقده بر عضوک بر جزئنه آفت عارض اولوب
جزء آخری سالم اولور و دکاهیجه ماده کثیر اولمغله بوتون عضو ماؤف
اولور دیدیلر لکن تجربه بنمک ذاهب اولدوغی قولی تأیید و تصدیق ایدر

شکم ارباب تشریحدن دار ولیوس طبیب نخاعک حسنه انقسامی مشاهده
ایتمشدر جسنار توس طبیب دخی درکه بز مشاهده ایلدک شیخک نخاع
ایکی قسمدر دیدوکنه بز دخی شهادت ایدرز حق اولان شیخک ذاهب اولدوغیدر
و بو فلجک اسلم اولوب قابل تدبیر اولنی بر عضوده اولوب افعال دماغ
بالکلیه باطل اولمیانیدر اما دماغ مختل اولوب افعال دخی بالکلیه باطل
اولورسه و امراض مزمنه عقبنده اولورسه علاجی متعسردر خصوصا ولده
دخی آفت اوله العلاج اولا حقنه لینه بعده حقنه متوسطه ایلیه‌لر اکر قان
غلبه‌سی علامتی اولورسه قان آلدوره‌لر و حقنه متوسطه‌یی بو سیاق اوزره
یاپه‌لر صفتی بودر بر فستقی و بازی و دیش اوتی و صعتر و زوفا و بونقه
هربرندن بر قبضه بابادیه و قنطریون صغیر هربرندن یارم قبضه سدف
تخمی و رازیانه تخمی هربرندن بر درهم غاریقون ایکی درهم ایارج فیقرا و دود استطو
و دهن بابونج و دهن سوسن و دهن ورد هربرندن القشر درهم ملح یارم
درهم بونلری رسم اوزره قینادوب و سوزوب احتقان ایده‌لر و برقاچ
کوندن صکره حب افادیه ویره‌لر و استعمالاتنه تره‌نشتی قوسق غایت نافعدر
و انیسون عدد ایله کرک زجاجی و کرک زعفرانی اولسون تی ایتدورمک
نافعدر بعده بلغمی پشوریجی شربتلر ویره‌لر و اول شربتلرک اشرفی
کافیطوس شربتیدر صفتی بودر کافیطوس ایکی قبضه مرزنجوش و مبریه
و دیش اوتی و جعده و صعتر و باریوز و کنکک و زوفا و بیان سدفی و بونقه
هربرندن بر قبضه اکیر و زرنباد و فو و سنبل قبق و حنطیانا و شکاطر اشیع
و عود القهر هربرندن چهار درهم رازیانه کوکی و معدنوز کوکی و کرفس کوکی
و دوشن و تغاز کوکی و بهرم دم بار کوکی هربرندن سکز درهم قه بش و انیسون
و رازیانه تخمی و نخوه هندی و کرادیا و سبستان بسفایج هربرندن ایج درهم
جکردکی چقمش قزل اوزم اون التی درهم بو اجزای کفایت مقداری
صو ایله قیناده‌لر و سوزه‌لر بعده کفایت مقداری عسل ایله شربت
قوامی ویروب صباحده و اخشامده ایکی قاشق مقداری بو علته مناسب
صو ایله ازوب ایچه‌لر و بو علته مسهللرک دخی اشرف و اعلاسی تقویه
و مجوقان و سناکیدر مناسب اولان غاریقون حبی و حب منتن
و سورنجان حبی و معجون مبارک بونلردن قنغیسی اولورسه ویرملر و تسهیل
بو علتده استعمال اولنور نافعدر صفتی بودر سناکی اوتوز ایکی درهم زبد و سورنجان

هر برندن اون ایکی درهم بیغبر اغاجی قبوغی سکز درهم دارچین درت درهم
قرنفل و انیسون هر برندن ایکی درهم بو اجزایی اوفلیوب یکرمی درت
ساعت اسی صوده اصلیه لر بعده قیناتوب و سوزوب کفایت
مقداری شکر ایله شربت قوامی ویره لر و بو قرصدن دخی دیل التنه
قوسه لر دلک کوشکلنی کیده رر صفتی بودر جوزبوا بربچق درهم جندبیدستر
یارم درهم خردل و فاوانیا هر برندن ایکی ثلث درهم عود القهر ثلث
درهم مسک ایکی حبه بو اجزا سحق اولنوب بر مقدار دلکش اوتی صو ایله
اصلنمش کثیرا لعابیله قرص دوزه لر و بدن پاک اولدقدنصکره
بیغبر اغاجی و چوب چینی و سپارنه و صفرا زطبیخی بعضی علته مناسب
دوالر ایله قیناتوب ایچوره لر مثلا بونلره دیش اوتی و ببریه و دارچین
و جوزبوا کبی دوالر ضم ایده لر و بو شکلی مطبوخدن اللی درهم مقدارینی ایچوب
راتبی یرده علیلی ترلده لر بو منوال اوزره قرق کون مداومت ایده لر
اولمازسه باری بر هفته مداومت اولنه و بو اثناده علیله صوق هوادن قیندن
و صوق صو ایچورمدن صقنه لر و بو مطبوخ دخی ترلدیجیدر صفتی بودر
بیغبر اغاجی التمش درت درهم بیغبر اغاجی قبوغی و انزروت و فاوانیا و ارسیا
وانجرافی قاوونی قبوغی هر برندن سکز درهم بو اجزایی خرده لیوب بیک درهم
صو ایله بر کون بر کیجه اصلده لر بعده دوانک قوتی چقنجه قیناده لر و سوزه لر
ور مقدار شکر قیوب واوزرینه جزئی دارچین یا خود خولنجان اکوب
اللی درهم مقدارینی صبح قهوه کبی ایچوب ترلیه لر و ایچدوکی صو دخی
چوب چینی صویی اوله مثلا یکرمی درت درهم چوب چینی یی خرده لیوب بیک
درهم صو ایله قیناده لر و صو یرینه دائما بو صودن ایچه لر و مفلوج اولنلر دخی حق
کمسه لر ببریه طبیخی و بابونه و انیسون ایله تقطیر اولنمش صو ایچمکله علتلرندن
خلاص اولمشلردر و طبیعت قبض اوزره اولدقده حقنه لردن مناسب
اولانی ایده لر و بو معجون بو علته بالخاصه نافعدر مجربدر صفتی بودر بشمش
طاوشان بینی اللی درهم کافیطوس و بتونیقه هر برندن یکرمی درت درهم
دارچین و قرنفل و فلفل هر برندن بر درهم زره منتی یکرمی درت درهم کفایت
مقداری شکر یا خود عسل ایله معجون ایدوب صباحده و اخشامده درت
بش درهم اللی درهم درک هر کون استعمال ایده لر و اوزرینه اوچ ساعت
مقدار طعام یمیه لر و بو سفوفی دخی استعمال اتمک نافعدر صفتی بودر جوزبوا

درت درهم خراما ایکی درهم عود القهر و قرنفل و دارچین هر برندن بر درهم خولنجان
و کبابه و قاقله و دیش اوتی هر برندن یارم درهم بونلری اینجه سحق ایدوب بال ایله
استعمال ایده لر و بو علته مرهملردن اغریبا و ارغون و مرطیانون مرهمنی سورمک
نافعدر و بو مرهم دخی قراطون حکیمک مجربیدر صفتی بودر صابون اللی درهم
کفایت مقداری دفنه یاغی و اللی درهم سحق اولنمش صوژه سی تحلیله جمع ایده لر
و بو مرهم دخی اطبا افرنجک متاخرینک مختاریدر صفتی بودر بر صو فنجانی
شراب راقیسی ایله بیقیوب قرونده یا خود اتشی ساج اوزرنده قروده لر بوندن
اللی درهم خولنجان و زنجبیل هر برندن درت درهم کفایت مقداری سوسن
یاغیله مرهم ایده لر و دهنلردن بلسانیقلی دهنلر سورمک نافعدر و بو دهن
بلسان بندقیه لی ماطیولی طبیبک مختاریدر صفتی بودر دیش اوتی و مرزنجوش
و نانه هر برندن بر قبضه سنبل هندی و زعفران و کبابه و دم الاخوین کوندک
و مومیا و جاوشیر و مصطکی و مقل و صمغ عربی و اصطرک و عسلبند هر برندن ایکی
بچق درهم مسک یارم درهم قرغن کرم سونمدلش زیت یاغی اللی درهم زره منتی
قرق درهم اجزا اینجه سحق اولنوب زیت و زره منتی ایله قرشدیره لر و قرعه انبیق
ایله تقطیر ایده لر ابتدا صو چقار بعده بر رقیق دهن چقار که بعضی علتلرده استعمالی
اولنور صکره بر غلیظ یاغ چقار دهن بلسان مقامنه قائمدر بلسانک جمیع
منافعی بونده بولنور و تقطیر ایله استخراج اولنان دهنلردن بو علته نافع اولانلر
دهن اسپیکو و ببریه یاغی و کهربا یاغی و کرمد یاغی و جاوش نفت یاغیدر و بو مقطر
صو دخی ایچمکله و طشره دن سورمکله نفع ویرر صفتی بودر حب العرعر و اصرقاچه
بیراغی هر برندن ایکی قبضه خراما یارم قبضه مکه آریغی سکز درهم قاقله و بار
و دارفلفل هر برندن بر بچق درهم قرنفل و جندبیدستر و مر هر برندن ایکی بچق
درهم بو اجزایی سحق ایدوب بشیوز درهم شراب راقیسی ایله اصلدوب
تقطیر ایده لر و بو صویی ایچمدن احتراز ایدنلر طشره دن طلا اتمک کفایت
ایدر و بو مقطر صو دخی حذاق اطبانک اتفاقیله بو علته و مفاصل اغریلرینه
غایت نافعدر صفتی بودر هرور بیراغی و صغر قوروغی هر برندن ایکی قبضه
خراما و سنبل و بتونیقه و مرزنجوش و ببریه و حب العرعر هر برندن نیم قبضه
سورنجان سکز درهم جوزبوا ایکی درهم قرنفل بر درهم بو اجزایی اینجه سحق ایدوب
بشیوز درهم خالص شراب ایله بر کون بر کیجه اصلده لر بعده تقطیر ایده لر و بو بخور
ایله تبخیر ایده لر صفتی بودر کهربا و مصطکی و قرصانی هر برندن بر درهم قرنفل

ودارچین وجوزبوا وبسباسه هر برندن یارم درهم کوندلک ایکی ثلث درهم بولاجق اگر
اینجه سحق ایدوب مذکور معطر صویی طلا ایتدکدنصکره بخور ایده لر. واطبا ر
کیمیا ولوندن براکلوس اتباعی بو علتده ثلث درهم مدبر انجویی معطر
بریه صویی ایله یاخود اسبیکو یاغیله استعمال ایدرلر. وقدیم کهربانک بونده
عظیم نفعی واردر. وزرد ومرجان دخی انجو کبی استعمال اولنور. وبو فلوج
اولان عضوی تقطیر ایله استخراج اولنمش قاصنی یاغیله یاغلیه لر. اما صفرادن
واعراض حاده دن صکره اولان فلجلرده ادویه حاره استعمالی ضرر ویرر.
لایق اولان ابتدا حقنۀ لینه ایله بعده مائیت جانبنه مراعات ایده رک
مدرت حلوامی وراوند وگل مکرری کبی دوالر ایله صفرایی اسهال ایده لر. وتنقیه دن
صکره اعتداله قریب بارد رطب اولان دوالر استعمال ایده لر وسدس
درهم مقداری روح زاج استعمالی غایت مجربدر. وتعدیل معرق ویروب حلیلی
زلده لر. مثلا کهربا وکهربا یاغی ومدبر صدف وصاصفراز وبیغبر اغاجی
بونلری تعدیل ایدن لسان ثور یپراغی وصندل وقوزی قولغی وارپه دینه با
یپراغی کبی دوالر ویره لر. وحرارتی معتدل اولان سوسن یاغی وبابادیه یاغی
وطورق اوتی یاغی کبی یاغلر ایله حلیلی یاغلیه لر. اما ضربه دن وسقطه دن یاخود
بدن ممتلی اولدوغندن اولان فلجک علاجی ابتدا قان آله لر. وحقنۀ متوسطه
ایله احتقان ایده لر. وحرارتی معتدل اولان یاغلر ایله یاغلیه لر. وبو ضمادی اکمک
دخی نافعدر. صمغی بودر. مصطکی وکوندلک وصرمشق صمغی هر برندن درت درهم
خربغوش ایکی درهم رصاص علجانی بر درهم بابادیه چچکی وگل هر برندن یارم درهم
گل یاغی وبابادیه یاغی وشبوی یاغی هر برندن سکز درهم. بونلری کفایت
مقداری زه منتی وبالموم ایله یاقو ایده لر. صفت آخر. بوی تخمی وخطمی هر برندن
درت درهم رصاص علجانی اوچ درهم اشق وقاز یاغی هر برندن ایکی درهم
کفایت مقداری سوسن یاغی وبالموم ایله یاقو ایدوب فلجلی اولان عضوه
سوره لر. الخدر اعضا اویوشمغه درلر. وبو علت کاهیجه الرده وایاقلرده
اولور. سببی بوکرکلرده طاشش وقوم تولد ایتدوکنه ندر. بونک علاجی
فالجک علاجی کبیدر. لکن بونده کلی وکبد جانبنه مراعات لازمدر. وبدنی
بلغم ایله صفرادن پاک ایتدکدنصکره معده یه ودماغه قوت ویریجی شیلر
استعمال ایده لر. وتابشه گل یاغی وبابادیه یاغی وقنطوریا ذخم کبی معتدل
یاغلردن ترکیب ایدوب سوره لر. وتاده بی رفقله تحلیل ایدوب عضوه

قوت ویریجی مجفف نطولر ایله الرینی وایاقلرینی یاغلیه لر. التشنج بر مرضدرکه
سکرلر وبالق اتلری حرکت انبساطیه دن یاخود حرکت انقباضیه دن
ویاخود ایکیسندن دخی معطل اولمسیدر. یعنی مریض اعضاسنی اوزاتمغه
ویا چکمکه ویا ایکیسنه دخی قادر اولمز. وبو تعریفک تمدد وکزاز دیدکلری
علتلره دخی عمومی اولدوغی خفی دکلدر. وبو مرض ایکی قسمدر. بر قسمی رطوبتدن
اولور. امتلائی دینور. وبر قسمی یبوستدن اولور. استفراغی دینور. امتلائی
اولان سکرله وبالق اتلرینه بلغمدن یاقاندن ویا سودادن بر خلطک
دوکلمسیدر. وبو خلطک انصبابی انقباض حالنده یعنی عضو چکلدوکی
وقتده اولورسه انبساطدن منع ایدر. عضوی اوزاتمغه قادر اولمز. واگر
انبساط حالنده اولورسه انقباضدن منع ایدر. عضوی چکه مز. وبو مرض گاه
اغریله اولور. وگاه اغریسز اولور. واطبا متاخرین تشنج کاهیجه خلط
صفراویدن دخی اولور دیدیلر. فقیر دیرمکه اگر تشنجی موجب اولان صفرا
حدتلی ولذاع اولورسه لذعی سببی ایله سکرلر موذیدن قاچندوغندن
اوتوری مبدانه چکلمسندن تشنج حاصل اولور. بوجهته تشنج امتلائی
اولمز. واگر صفرا لذاع اولمیوب حدتلی رطوبتله منکسر صفرادن اولورسه
تشنج امتلائی اولور. لکن صرف صفرادن اولمامش اولور. وتشنج صفرادن
اولور دینلر اگر بو تشنج وجع ایله اولور دیدیلر. ولکن حاصل تشنجک صفرا ایله مخلوط
خلطدن اولماسنک وقوعی صرف صفرادن اولمسندن اکثردر. العلاج
خلط غالبی بعد النضج اسهال ایلمکدر. اگر بو علته سبب قان غلبه لکی ایسه قان
آلدرمق واجبدر. واگر شیخان قان غلبه لکی بو غلبه یه قان آلمق مستحسندر. زیرا ماده یه
قلت گلکله طبیعته دخی دفع مرض ایتمکه خفت حاصل اولور. واگر قان المغه
مانع بولنور ایسه حجامت ایده لر. واگر تشنج جمیع بدنه عام اولوب قان چیقرمق
بر طریقله ممکن اولمزسه حقنه لر وعلته مناسب مسهللر استعمال اولنه. وذکر
مرضک مسهلاتنه جندبیدستر قومه دن خالی اولمیه لر. زیرا جندبیدسترک
بو علته اختصاصی اولوب نفعی زیاده در. واستفراغدن صکره بدنه زنبق یاغی
ودیالیتیا یاغی ودفلی یاغی وتقطیر ایله چیقمش زه منتی یاغی وقاز یاغی وکدی یاغی
کبی یاغلر سوره لر. وبو مرهم بو مرضه غایت نافعدر مجربدر. صفتی بودر.
زه منتی یاغی وصو طلجان یاغی هر برندن اون ایکیشر درهم اسان یاغی سکز
درهم کلب یاغی درت درهم بونلری اریدوب مرهم ایده. صفت مرهم آخر.

دالیتیا وق سکز درهم رته سنتی یاغی وبابادیه یاغی هربرندن سکز درهم اسپیکوبا
اوچ درهم قرنفل ودارچین وعود هربرندن برنجی درهم اصطرک ایکی درهم
بونلری جمع ایدوب مرهم ایدهلر ٭ وبو مرضه بو یاغ نظیری اولمین دوالردندر ٭
صفتی بودر ٭ بر سمز کدی آلوب بوغازلیهلر ٭ وصویوب اتی اوفق اوفق دوغرایهلر ٭
کرنک بر سمز قازی دخی بوغازلیوب اتی اوفق دوغرایهلر ٭ وبونلری بر چولمکه
قویوب اوستنه عود الفهر وجند بیدستر ودیش اوتی وخراما وخردل بونلرک
هربرندن بر مقدار آلوب قویهلر ٭ وکفایت مقداری صو ایله آتشه قویوب
تمام اولنجه قینادهلر ٭ بعده آتشدن ایندیروب صوودقده صونک اوزرنده
اولان یاغی آلوب حفظ ایدوب وقت حاجتده استعمال ایدهلر ٭ ومعجونلردن
مثر وزیاق ودوا المسک وجوارش معجونی استعمال ایلیهلر ٭ وبو معجون بو مرضده
مجرب ومعروف غایت نافعدر ٭ صفتی بودر جند بیدستر وجاوشیر وسکبینج هربرندن
بر درهم حلتیت برنجی درهم وج وبیان صمغی هربرندن ایکیجی درهم
فلفل ابیض ودارفلفل وکراویا هربرندن ایکی درهم اسارون وبستیش اطراصوخانی
هربرندن برنجی ایرسا وکرفس تخمی ومصطکی هربرندن بر درهم قهبش سکز درهم
کفایت مقداری عسل ایله معجون ایدهلر ٭ مقدار شربتی بال صو ایله یارم درهمدر ٭
دیوفولوس طبیب بو مرضده دوه دیکنی تخمنی دکوکنی غایت مدح ایدر ٭ کذلک قنطریون
صغیر وقرنفل صوی دخی نافعدر ٭ قرنفل صونک صفتی بودر ٭ وق صدر قرنفل
قوتنی بوغرلیوب پاک ایتلیهلر ٭ واوفق دوغرایهلر ٭ بعده سیسالیوس وتره سنطو
هربرندن درت درهم وج وسعد هربرندن ایکی درهم مرزنجوش وسدف
هربرندن یارم قبضه کبک بوینوزی برادهسی واوکسه اغاجی واشک طرنغی
هربرندن درت درهم فاوانیا اون التی درهم جند بیدستر سکز درهم مجموعنی
اوجیوز درهم شراب ایله یاخود سکبین سرکه ایله مدی کون اصلده ٭ بعده تقطیر ایدهلر ٭
مقدار شربتی یارم درهمدن درت درهمه دکین احلامور صو ایله استعمال ایدهلر ٭
جمیع سکر مرضلرینه نافعدر ٭ وبو علاجلردن سکره اقتضا ایدرسه صاصفراس
وسیاریه وچوب چینی وبغیر اغاجی مطبوخی تجربهلر ٭ تتمه مقدم بیان اولنمشدر ٭
واکر تشنج صفرالی ذریعهلری صفرادن اولورسه علاجی قی ایله ومسهل ایله وحقنه
ایله صفرایی چیقارهلر ٭ واکر تشنج زهرلی حیوان صوقدوغندن اولورسه آدمک
بر زراقی بر ابسه انکله علاج ایدهلر ٭ واکر تشنج رعیدن اولورسه ریاحی
تعبیل ایچی احتقان ایلهلر ٭ ومحلل کازلار ودهنلر سورهلر ٭ سذاب یاغی

وقسط یاغی وجند بیدستر یاغی کبی یاغلری اکر مفرد اکک هر زمان ترکیب ایدوب
سورهلر ٭ وشراب راقیسنده بر مقدار تریاق ازدوب سوزمک بو بابده کفایت
ایدر ٭ وفرصعنه کوکی وطور منتلا وسطورطه وبقراطیس طاشی ومرجان ومسه
اغاجی تو خمردن قنغیسی اولورسه بو بونه آصوب کتورمک جمیع تشنجلره فائده
بالخاصه نافعدر ٭ الکابوس یعنی اغر بصمقدر حانق دخی تسمیه اولنور کابیس
لفظ عربی ایله جاثوم وسعدلان دخی دیرلر ٭ بو بر مرضدر که انسان ابتدا اویقویه
واردقده کندو اوزرنه بر ثقیل خیال کوکسنه حس ایلیوب نفسی ضیق اولور
وصوت وحرکتی کسیلور ٭ وبو مرض اولمدق بخار غلیظلر ارتفاعندن بو حکم
مجاری منسد اولمغله بو خلقی جرتبه سنه قریب اولور ٭ وبو مرض صوق واقع
اولورسه آدم درلو مرضک برینه مقدمه اولور ٭ بری سکته وبری صرع وبری
مانیا که جنوندر ٭ بونلره مؤدی اولور ٭ وبو مرضک سببی اکثریا غلیظ دمک
وبلغمک وسودانک بخاری دفعة هنوز اویقویه واردقده دماغه مرتفع اولوب
بهر خلط کندو رنکنه استحاله ایدوب حلیلک کوردوکی خیال اول رنکده اولور
یعنی غلیظ قانک بخارندن اولورسه قرمزی وبلغمدن اولورسه بیاض وسوداندن
اولورسه سیاه خیال تخیل ایلر ٭ وبو مرض اکثریا صبیانه عارض اولور بعضیلری
ضعیف اولدوغندن یاخود دیوره کنده صوطلجان اولدوغندن اولور ٭
وبو مرض امراض ساریهدن اولوب جمیع خلقه اولاشور ٭ بر زمان روم شهرنده
ظهور ایدوب جمیع خلقه بربرندن سرایت ایدوب اکثر خلق بو مرضه مبتلا
اولمشلر ایدی ٭ واطبادن بعضیلر بو مرض صرع خفیف صرعدر ٭ دیدیلر ٭ زیرا
کاهیجه اویانق ایکن بیله عارض اولور ٭ فقیر درکیم بو مرضی بعضی کرده مشاهده
ایلدک زمانه قرک اطباسی بلموب تشخیص وتمیزنده عاجز قالدیلر ٭ الحمد لله
الشان بو فقیره میسر قیلوب صرع خفیف دیدکلری قوللرنه مطلع اولمغله
عون حقله بو مرضی تشخیص ایدک ٭ وصرع خفیف علاجنی ایدک باذن الله
تعالی علتدن خلاص اولدی ٭ العلاج اولا قان آلهلر ٭ ومسهل ویرهلر ٭
ودماغه قوت ویروب بخاری صعوددن منع ایدهلر ٭ مالیخولیا بابنده وصرع
بابنده ذکر اولنان علاجلر بونده دخی نافعدر ٭ وبو مرضه مخصوص صدر که هر کون
اون بش عدد فاوانیا حبنی استعمال ایتمک ٭ وبو مرضه قرمز معجونی بر تجربه
ایدک غایت نافعدر ٭ لکن ابتدا لاجورد حبی ایله بدنی پاک ایدهلر ٭ وبرقاچ
کون لسان ثور خمیرهسیله قومورطرد ویرهلر ٭ وبعضده ایکی کره وج معجونی

وترياق كبير ودواء مسك استعمال ايتمك نافعدر و كشنيز سفوفی دخی غايت نافعدر
صفقی بودر سركه ده اصلنمش وقوورلمش كشنيز وانيسون وخولنجان وجوز بوا وفاوانيا
تخمی هر برندن برابر سحق اولنوب برابری شكر ايله سفوف ايده لر صفقه آخر اصلاح
اولنمش كشنيز درت درهم ارماتيقو سفوفی بر درهم انيسون ورازيانه وفاوانيا
ومرجان هر برندن ايكی ثلث درهم كاهيجه بو سفوفی ابواحر باسيله يا خود گلبشكر
ايله معجون ايده لر و اطبا كيمياويون بو مرضده انجو ومرجان ولاجورد وكهربا
ياغی وهرتيه ياغيله علاج ايدرلر و بو مرضده فاوانيا ربی وعرعر ربی واوكسه ربی
غايت نافعدر و فاوانيا كوكی ومرجان ويشم طاشی اصوب بوينده كوتورمك
بو مرضده بالخاصه نافعدر و قليلكسو باشنه ربار صر قورد درسی قومق غايت
نافعدر مجربدر و بو مرضه مبتلا اولان كمسنه شعله لره دكوش لوزبنير ورقه وبوك
طولی آتشه بقه دن احتراز ايليه و ريح تولد ايلين بقله وبوركلجه ولحنه كبی شيلردن
صقنه لر و بخارات ريحی صوغان وصرمساق وپراصه كبی شيلردن دخی صقنه لر
و طعامنده لسان ثوری وصعتری چوق استعمال ايدوب ربر مقدار كشنيز دخی
قته لر وسدف ومرزنجوش وبيبرلكلاق چوق قوقليه لر و بو اوتلری ياندروب توتون
توبيرلر الصرع خلق بوكا طوتارق طوتدی درلر بو مرضدر كه مادۀ موذيه دن
اعضانك تشنجی ايله بعضی اعضادن بر ابخار كه دماغه چقوب حس
وحركتی منع ايتمسيدر لكن تمام منع ايتمز و بو حالت بعضيسنده مضبوط اولور يعنی
هفته ده بر ويا آيده بر واقع اولور و بعضيسنده مضبوط اولميوب كاه بيگاه
واقع اولور و كاهيجه صرع باشه اورمدن وباشی اوستنه دوشمدن دخی اولور
خصوصا اكسه جانبنه دوشه فقير دخی بو حالی مشاهده ايلدك يعنی باشه اورمدن
وباشی اوستنه دوشمدن صرع اولوردی بو مرضك سببی اكثريا بلغمدن اولور
و سوداودن و قاندن دخی اولور اما صفرادن اولمسی نادردر و كاهيجه ربر نيجه
پاره فر كيفيتدن اولور اول كيفيت يا خارجدن توقلق ايله اولور ويا بعضی
اعضادن صعود ايدر مثلا قارنده صوغلجان اولسه يا خود معده ده طعام
فاسد اولسه انلردن اولور و كاهيجه بو مرض انادن وبابادن ميراث اولور
ودبرلكه اكثريا بو مرض خسوف قرده طوغن اطفاله عارض اولور و كاهيجه
جنيدن اولور و مانع يوقدر كه جنك مصروعه تعلقی بوپاره فر كيفيتلردن
ربك عارض اولسيله اوله و بو مرضك نوبتی كاهيجه آيده بركره و كاهيجه
سنه ده بركره و هفته ده بركره اولور و كاهيجه نوبتی متواتر اولوب بركونده

برقاچ دفعه كورز بو پاره فر اولا منيدر فقير دركه كاهيجه صرعدن خفيف اولانی
قيام حالنده و قعود حالنده دوشمكسيزين واقع اولور لكن عليله دوشمه
مرتبه سنده حالت عارض اولور و كاهيجه ديواره وباشنده اولان آدمه طيانور
و بو حالت سريعا زائل اولوب لكن بر مدت سرسمكی باقی قالور و كاهيجه
بو مرضك نوبتی وقتنده عليلدن مختلف صدالر و ديلنده ور النده حركت
واقع اولوب دوشوب بيلمز لكن بر طيانجق ير بولمز ايسه سنده ره ليوب
دوتمكه باشلر و بو صرع خفيف كاهيجه مشتد اولدقده دوشمه مرتبه سنه
وارر و بو مرض مزمن اولوب اسكدكده علاج متعسر اولور العلاج
صرعك علاجی ايكی درلودر بری نوبت حالنده اولور و بری افاقت حالنده
اولور اما نوبت حالنده اولان علاج الرينی وآيقلرينی محكم اوغلر وياغليه لر
تاكه باغلوقلری ير آچيه و بر درهم مقداری فاوانيادن ويا يارم درهم آدم
باشنك كولندن ويا خود يارم درهم مرجاندن اخلاموز چكی صوايله
قتشديروب مصروعك اغزينی اچوب بوغازينه اقيده لر جندبيدستر
وكهربا ياغی دخی بويله دربزم مجربمزدركه نوبت وقتنده ترياق فاروقك
تقطير ايله چكمش صويندن برقاشق عليلك بوغازينه آقتمق نافعدر و بورننه
سدف صوبی ويا خود كهربا صوبی آقتمق دخی نافعدر و نوبت وقتنده
ايكی ثلث درهم قندز حيانسی وثلث درهم عسلبندی سكنجبين عنصلی ايله
ايچورمك تجربه اولنان شيلردندر غايت نافعدر و بورننه حلتيت وقلاصنی
واردج عيشی وكهربا توتسی ايتمك نوبت وقتنده نافعدر اما نوبتدن نصكره
افاقت وقتنده مضردر اما افاقت حالنده اولان علاج قان المقدر
و تنقيح بولدقدنصكره مسهل ويرمكدر و حقنه ايتمك بو مرضده ابو علاجدر
بو مغلاب بلغم نضيج ويروب دماغه نافعدر صفقی بودر اوكسه اغاجی سكز
درهم ديش اوتی ودودفا هر برندن ربر قبضه اخلاموز چكی يارم قبضه عود
صليب تخمی ورازيانه تخمی هر برندن ايكی درهم اكير وجوز بوا هر برندن اوچ
درهم دارچين التی درهم بونلری كفايت مقداری صوايله قيناديوب
وسوزوب ربر مقدار شكر ايله طتلولنوب صباحده واخشامده استعمال
ايده لر و بو مغلاب سودانی انضاج ايدر صفقی بودر عود الصليب وانزر
وبسفايج هر برندن اوچ درهم بنوفشه واوغل اوتی وبتريه هر برندن ربر قبضه
قره باش چكی واخلاموز چكی هر برندن قبضه لطيفه چردكی چكمش قزل اوزم

سکز درهم سیان کوکی درت درهم بونلری کفایت مقداری صو ایله قینادوب
وسوزوب لسان ثور شربتی ایله استعمال ایده لر؛ و بو مغلاب صفرایی
منضجدر؛ شفقی بودر؛ عود الصلیب و هندبا بری کوکی و آیرق کوکی و بالیون
وریج اغاجنک برافلری و بوداقلری هر برندن درت درهم هندبا بر اغی
و بالدری قره هر برندن یارم قبضه عود الصلیب تخمی و هندبا تخمی هر برندن بر درهم
بونلری قینادوب و سوزوب هندبا شرابیله استعمال ایده لر؛ و بو منضج ایله
اخلاطه نضج ویردکدنصکره مسهل ویره لر لکن مسهلک ابتدا خفیفنی ویروب
تدریجی صکره قویسنی ویره لر؛ و بلغمه مخصوص اولان مسهل غاریقون و سودایه حجر
اسود و صفرایه راونددر؛ و بو مرضک مسهلاتنده محرقان و سنامکی و تربد و لاجورد
استعمال اولنور؛ بونلری دماغه مخصوص اولان دوا ایله بیله ویره لر؛ و بو مرضه حبلردن
حب قوقایا و حب عربی و حب لاجورد ویرمک و ایارجلردن ایارج لوغاذیا و ایارج
روفس و جالینوسک ایارج کبیرینی ویرمک نافعدر؛ و اطبا کیمیا دیدکلری بو مرضده
انیسون زجاجی و انیسون زعفرانی ویرمکی غایت مدح ایدرلر؛ بر حجر قیمتدر که انیسون
دیدکلرینه زنجه دخی بوزان درلر؛ اکثار کیمیا دیدکلری انی ترتیب ایله صرجه کبی ترابیج ایدرلر؛
معروفدر؛ لکن استعمالی رای طبیبه مفوضدر؛ زیرا غایت تسکین علاجدر؛
هر مزاجه ال ویرمز؛ و آطه صوغانی معجونی و شرابی دخی بو مرضده نافع و مجربدر؛
و بدن تمام اخلاطدن پاک اولدقدنصکره بو معجونی ویره لر؛ شفقی بودر؛ عود الصلیب
وریج اغاجنک دالری هر برندن سکز درهم قوندز خایه‌سی و دیش اوتی هر برندن
درت درهم دفنه تخمی و انسانک قفا کوکنک کولی هر برندن بر درهم زنابی
و مشک هر برندن التی درهم انکبور درهم عسل ایله معجون ایده لر؛ و اسکندریونا نافع
بو مرضده عسل ایله عود القهر ویرمکی تجربه ایتدم نافع بولدم در؛ و بو ذکر اولنان
علاجلر ایله علیل علتدن خلاص اولورسه نه کوزل اولمز ایسه علته و مزاجه
مناسب بعضی دوا ایله چوب چینی و بغیر اغاجی و سیارینه و صاصفراز
مطبوخی ویره لر؛ و بو ترلدیجی مطبوخ صرعه مجربدر؛ شفقی بودر؛ بغیر اغاجی یوز
درهم بوریج اغاجی اون التی درهم عود الصلیب سکز درهم بونلری بیک
انکبور درهم صو ایله قولی جیقنجه برابوجه قینادوب بعده سوزوب التی التمش درهم
مقدارینی صبح ایچیره لر؛ و باقی قلان بوصه‌یه دخی بر مقدار صو قینادوب
صورینه ایچوره لر؛ مطبوخ آخر بو دخی ترلدیجیدر؛ چشیر اغاجی ... یکرمی
درهم اریج اغاجی و عود الصلیب وریج اغاجی هر برندن اون ایکی درهم

کیک بوینوزی براده‌سی التی درهم چوب چینی درت درهم قرد اسطو و داغ ناودنی
قوقی هر برندن سکز درهم بونلری سکز ورهم صو ایله قینادوب و سوزوب
اوکی مطبوخ کبی استعمال ایده لر؛ و ترلدیجی دوالردن ایوسی پان زهردر و انیسون
معروفدر؛ و بو مرضه بالخاصه نافع اولنلر عود الصلیب و بوریج اغاجی و اخلاموره
و قوندز خایه‌سی و بیان اشکنک طرناغی و آدم قفاسنک کولی و سرقین کوکی
دقو و مرجان و کهربا و زمرد و طاوشان مایه‌سی و طاوس ترسی و اشکین پالیش
قدحکری و صو قوربغاسنک کولی و قوروش کدی قانی و ایو بوینی و طاوشان
یوره‌کی و قولنج کولی بو بوزدر؛ بونلرن هر بری مفردا علته مناسب شیلر ایله استعمال
اولنسه بالخاصه نفع ویرر؛ و مرکباتدن دخی بو مرضه نافع اولنلردن سفوف
حشب الذبق در؛ صرعک جمیع انواعنه بالخاصه نافعدر؛ شفقی بودر؛ بوریج اغاجی
و عود الصلیب و تخمی هر برندن ایکی درهم مرجان و انکو هر برندن ایکی ثلث
درهم آدم قفاسنک کولی بر بعض درهم اشک طرناغنک کولی بر درهم کهربا
یارم درهم تفصیل بو ترکیبه ثلث درهم عنبر و ثلث درهم پان زهر زیاده
ایتمشلردر؛ بونلری سفوف ایدوب ثلث درهمدن بر درهمه دک استعمال
ایده لر؛ و بو سفوف دخی بالخاصه نافعدر؛ شفقی بودر؛ عود الصلیب و محرق
کیک بوینوزی و طاوس ترسی هر برندن بر درهم بسباسه و کبابه و کشنیج
مدبر هر برندن یارم درهم التون ورقی التی عدد و مجموعی مقداری نبات شکری
ایله سفوف ایده لر؛ و قولنج صوبلی دخی بو مرضه بالخاصه نفع ویرر؛ شفقی بودر؛
ذق عدد قولنجی بوغازلیوب پاک ایتدیلر؛ بعده سدف ایکی قبضه قوندز خایه‌سی
سکز درهم بونلری بیک درهم کسکین سرکه ده اصلدوب و تعنه و انبیق ایله
تقطیر ایده لر؛ و بو معطردن صباحده اختشامده برقاشق استعمال ایده لر؛
و بو معجون دخی بو مرضه بالخاصه نافعدر؛ شفقی بودر؛ عود الصلیب و تخمی هر برندن
بر درهم زمرد و قولنج کولی هر برندن یارم درهم اشک طرناغنک کولی و مرجان
هر برندن بر درهم سدف عصاره‌سی درت درهم آجزا ادوکلوب زوفا شرابیله
معجون ایده لر؛ و علیلک باشنی جوز بوا یاغی و کهربا یاغیله یاغلیه لر؛ و کاهیجه لادن
و اصطرک و سدف و جوز بوا بخورش قلیه لر؛ و عود الصلیب و بوریج اغاجی و یشم
طاشی و زمرد و مرجان بونلردن قیمتی اولورسه کوتورمک بو مرضه بالخاصه نفع ویرر؛
و بو سعوط دخی بو مرضه نافعدر؛ شفقی بودر؛ عود الصلیب و جوز بوا هر برندن بر درهم
آق بور و عود القهر هر برندن ثلث درهم خربق ابیض سدس درهم مجموعنی انجه سحق

ایدوب برمقدارینی یازی صویله ویا مرزنجوش صویله ویاخود سدف صویله
بورونه چکه لر. و بو غرغره یی دخی ایده لر. صنفق بودر. دیش اوتی و سداب و زوفا
هر برندن ایکیشر درهم قبضه عود الصلیب و ایرسا و اکیر و عود القرح جزبوا هر برندن
بریچق درهم بونلری صوایله قیناددوب سوزه لر. و برمقدار عسل قتوب صیجق صیجق
غرغره ایده لر. اسکته بر مرضدر که بطون دماغده و روحلک مجرالرنده
روحک نفوذینی مانع سده کامله سببیله اعضا حس و حرکتدن معطل اولمسیدر.
بونک بر اجزی اولدر که مریضک نفسی ظاهر اولمیوب میته مشابه اولمقدر.
و تتول مریضکه خورلیه و اغزنده کوپک ظاهر اوله. اول مریض اول مرضدن افاقت
بولمز. و آسان اولانی اولدر که نفسی ظاهر و سالم اوله. بونک دخی علاجی متعسردر. حکیم
استاد ابقراط دیمشدر که سکته مرضی قوی اولورسه صاحبی افاقت بولمز. و اگر ضعیف
اولورسه علاجی آسان اولور. و اطبا متاخرینک رئیسی شیخ ابو علی سینا قانونده
ذکر ایلر که کاهیجه بو سکته مرضی بعضی کمسنه یه عارض اولور. و میتدن فرق اولنمیوب
نفسی دخی ظاهر اولمز. بعده ینه خلاص اولوب نیجه زمان یاشر. بو بیله چوق
کمسه لر کوردک خلاص اولدیلر. و اول کیمسه لرک نفسلری ظاهر اولمیوب
نبضلری دخی تمام ساقط اولمشیدی. بو بیله اولمقلغنک سببی کویا حار غریزی
کندویه عارض اولان بردن اولوری تروحیه و حار غریزیدن حاصل اولان
بخار دخانی دخی تحریکه اشد احتیاجله محتاج دکلدر. انکیچون نفس ظاهر اولمیوب
نبض ساقط اولمشدر. پس بوندن اولوری مستحب اولان بودر که تمش
ایکی ساعت مرور ایدنجه مسکوت دفن اولنمیوب تأخیر اولنه. اما حال
ظاهر اولدقده تأخیره حاجت یوقدر. و مسکوت ایله میتک بینی فرق ایتمکده
اطبا اون وجه بیان ایتمشلردر. اولکیسی مسکوتک یوزی اوستنه یاره کر
اگر اوجنک ایچی بوقار و کلوب طرنقلری دخی طونق اولورسه میتدر. اگر
بو بیله اولمزسه دکلدر. ایکنجیسی طبیب الن مسکوتک خصیه لری آراسنه قویوب
بر زمان برمقداریجی طوته. اگر اول موضعده حرکت ایدر نبض بولنورسه حیدر.
بولنمزسه میتدر. اوچنجیسی احلیل ایله فستق اراسنده بر طمر واردر که دائما حرکت
ایدوب موت قتنده ساکن اولور. اگر اول طمر متحرک بولنورسه حیدر. دکلسه
میتدر. دردنجیسی طبیب بر مغنی نیلوفر یاغنه یا بنفشه یاغنه باتروب علیلک
برنه صوقیه. اگر ارقه جانبنه طوغری حرکت ایدر طمر بولنورسه حیدر. بولنمزسه
میتدر. بشنجیسی طبیب بر مغنی مسکوتک دلی آلتنه تیجه یاصه. اگر انده دخی حرکت ایدر

طمر بولنورسه حیدر. بولنمزسه میتدر. التنجیسی علیلک کوزینک ایچنه باقه لر.
اگر کوزینک نه رونقی وار ایسه حیدر. یوغیسه میتدر. یدنجیسی علیلک بورنینک
اوستنه برمقدار الملمش کلی یمق قویه لر. اگر یمق حرکت ایلرسه حیدر. کلمزسه
میتدر. مترجم فقیر در که بو بیله اولمسی کرچه علیلک حیاتنه دلالت ایدر.
لکن اگر علیلک یاتدوغی یره روزکار اولمیوب هوالی دخی تحریک ایدر
بولنمز ایسه در. سکزنجیسی علیلک قارنی اوستنه بر کاسه ایله صو قویه لر.
اگر صو حرکت ایدرسه حیدر. ایتمزسه میتدر. طقوزنجیسی علیلک برقاچ قلی اوطه
قیوب قرشوسنده بر موم یاقه لر و علیلک کوزینه باقه لر. اگر مومک عکسی
کوزینک ایچنده کورینور ایسه حیدر. کورینمزسه میتدر. اونجیسی علیلی بر آیدنلق
روشن یره قویه لر و کوزلرینک بیکنه دقت ایله باقه لر. اگر بعض کمسنه
علیلک کوزی ایچنده عکسنی کوره بیلورسه حیدر. کوره مزسه میتدر. و بو اخیرده
ذکر اولنان ایکی وجه علامتلرین اقویسی و اصحیدر. و بو سکته نک سببی بودر که
یا دموی خلط دماغک بطوننه یعنی بوشلقلرینه دفعه منصب اولمسیدر.
(هامش: ویا بلغمی غلظک منصب اولمسیدر صح)
و بلغمدن اولمسی اکثردر. وکاهیجه سودادن دخی اولور. وکاهیجه بدن زیاده
ممتلی اولوب قانک چوقلغندن طمرلر طولوب روح نفوذ ایدمدوکندن
اولور. و بو نوعی بر اخر اولنسه خلق بوکه قان طوتدی دیرلر. اگر بو بیله اولدقده
تیز قان المزلرسه علیل هلاک اولور. وکاهیجه بو علت استدادی موجب
اولور بر آخر سببدن دخی اولور. مثلا مجارده بر شیش اولمدن و دوشمدن
و دوکلمدن اولور. و دماغک بر کیفیتدن ناشی منقبض اولمسندن اولور.
یاخود بر الم و زحمت ویریجی کیفیتلی بخاردن اولور. و یاخود دماغه ضرر شدید
واصل اولوب دماغی قبض ایتدوکندن اولور. العلاج اگر قان
غلبه لکی اولورسه ایکی جانبدن قیفالدن و شاه طمردن قان آله لر. بعده
و دستا قلرندن حجامت ایده لر. و حقنه متوسطه ایله طبیعتی تلیین ایدوب
بعده باشدن ماده یی جذب ایتسون ایچون حقنه حاده ایده لر. اما بلغم
غلبه لکی اولورسه صرعک ابتداسنده ایتدیکمز علاجلرله ابتدا ایده لر. و تنقیه
حنظل و قنطریون کبیر ایله حقنه حاده ایده لر. و اگر سکته معده ده اولان
اخلاطدن اولمش ایسه برمقدار ایارج فیقرایی دهن ایله ازوب بر طاوق
یلکنه بولیه لر. و علیلک اغزینی آچوب صوقه لر که انکله قی ایتدوره لر.
بعده بر طوغلی قوزیوب باشنه قویه لر که باشنک قیلری یانمه مرتبه تکلم

وعلیله کندس ومسک وجندبیدستر وقلده‌لر والتی دانقلرینی بک بک اوغدلر
وباشنی تراش ایدوب تعده یلادر وفرفیون وجندبیدستر کبی قیردیجی دوالر
باشنه یاقوا ایده‌لر لکن بونلری حقنه ایله ماده‌یی استفراغ ایتدکدن صکره ولیه‌لر
واگر ممکن اولورسه علیله بال صویی ایله بر مقدار تریاق کبیر یاخود تریاق
اربعه یوطدوره‌لر ۔ وحقنه‌یی بو منوال اوزره ایده‌لر صفتی بودر کافیطوس
ودیش اوتی وقره باش وباریوز وسدف وقنطریون صغیر هر برندن
یارم قبضه سیسالیوس واصرغان تخمی وسدف تخمی ورازیانه تخمی وانیسون
وطورق اوتی تخمی هر برندن ایکی درهم مجموعنی قیناددوب وسوزوب سکسان
درهمنه درت درهم معجون مبارک والتی درهم خرما معجونی وسکز درهم
سدف یاغی قیوب احتقان ایده‌لر ۔ واحتقان قوینک صفتی بودر ایرسا (?)
اوج درهم سدف وباریوز وزوفا وقنطریون صغیر ودفنه یپراغی وقره باشی
وخراما هر برندن یارم قبضه سنامکی وقرطم هر برندن درت درهم ایرج
تخمی وغاریقون هر برندن ایکی درهم تخم حنظل بر درهم واگر سودا علیله لکی
دار ایسه تخم حنظل یرینه خربق اسود قویه‌لر ۔ وبونلری قیناددوب وسوزوب
یوز درهم مطبوخنه التی درهم ایارج فیقرا معجونی واکثر درهم ایارج لوغاذیا
ومعجون مبارک وبر درهم حاجی بکتاش طوزی واون التی درهم سدف
یاغی قیوب احتقان ایده‌لر ۔ معلوم اولکه اشبو تدبیردن عمل اولنان عنوان
معدنیدن بر درهمنی بعضی علته مناسب معطر صولرده حل ایلیوب
احتقان ایلسه‌لر غایت نافعدر ۔ وتجربه علیل افاقت بولسه صرعده تدبیر
ایتدکلری کبی تدبیر ایده‌لر ۔ ومسهلاتدن ایارج لوغاذیا وجوارش تجربی
وحب ذهب وحب منتن وره‌لر ۔ وسوداوی اولنه حب لاجورد نافعدر
ورطوبتی جذب ایتسون ایچون علیلک دلی التنه عود القهر وتریاق کبیر
وخردل تخمی کبی دوالر وضع ایده‌لر ۔ ومرزنجوش وجوزبوا وخربق ابیضدن
سعوط ایدوب بورننه چکه‌لر ۔ وداهنلردن زمانه مزده حالا استعمال اولنان
کره یاغی وخراما یاغی وبتریه یاغی وزنبق یاغی کبی یاغلردر ۔ وبر مقدار
مقلی شراب راقیسی ایله ازوب باشه سورمک نافعدر ۔ وانبیق ایله تقطیر
اولنان صولردن دارچین صویی ودیش اوتی صویی وبتریه صویی واخلامور
چیچکی صویی ایچمک مناسبدر ۔ وقرکتب صولردن دخی بو صویی ایچمک غایت نافعدر
صفتی بودر قاقله وکبابه وجوزبوا هر برندن درت درهم بوجیج اغاجی

وسدف ودیش اوتی هر برندن سکز درهم خراما یکرمی درت درهم جندبیدستر
اون ایکی درهم بونلری کفایت مقداری شرابده بر کون بر کیجه اصلده‌لر
وقرعه وانبیق ایله تقطیر ایده‌لر ۔ وبو یاقوتی باشه قومق مسکنه مرضنه نافعدر
صفتی بودر فرصانی واصطرک وسنبل ولادن هر برندن درت درهم
سندروس اوج درهم ان نک قفا کوکنکولی ایکی بچق درهم لاجورد
سدس درهم مسحوق نشا ایله ونرمنتی کفایت مقداری اوله بونلری یاقو ایدوب
باشنه قویه‌لر ۔ وبو سفوف دخی بو علتده استعمال اولنور مجربدر ۔ صفتی بودر
کهربا ایکی درهم دیاردون سفدنی وعود الصلیب هر برندن ایکی درهم بونلری
سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر ۔ وسفوف جرجیر دخی نافع ومجربدر صفتی بودر
صورةسی تخمی وکبابه وقاقله وسیسالیوس وفلفل ابیض هر برندن برابر الوب
ایدوب کفایت مقداری شکر ایله سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر ۔ واگر
بو علت چلک کرکی کبی اثری ظاهر اولمزسه اول وقت مطبوخ صفرا ز وجوب چینی وسبارنه
مطبوخیله علیلی ترلده‌لر ۔ وبو مطبوخ بو علتده استعمال اولنور نافعدر صفتی بودر
سبارنه اون التی درهم صاصفراز سکز درهم رازیانه تخمی التی درهم عود ایکی
درهم بونلری در تنور درهم صو ایله قیناددوب وسوزوب اوتوز ایکی درهم
مقدارینی هر صباح علیله ایچوره‌لر ۔ واگر بر مقدار دارچین صویی دخی ضم ایدرلرسه
دخی اعلادر ۔ وآخر الدوار اکلی مصدا تنجه الکسه‌دن وبازولردن یا آچوب
نخودله بر زمان اشلده‌لر النزله وقتا که بو محله کلنجه امراض دماغک امرلری
نهایت بولدی ایسه نزله دخی دماغده اولان ماده مندفع اولدقده اسفل بدنه
سیلاندن حاصل اولغله دماغ مرضلرینک عقبنده نزله‌یی دخی ذکر ایتمک
مناسب اولدی ایسه بز دخی ذکر ایدرز که اولا بلمک لازمدر که دماغ بار رطب اولور
دماغه مناسب اولان غدا بدندن منجذب اولدقده غداینه صالح اولان شیئله
دماغ غدالنوب ۔ وغدایه صالح اولمیانی فضله اولوب اغزدن وبورندن
مندفع اولور ۔ وصحت حالنده اغزدن وبورندن چقان شیئ بیاض وقوامی
معتدل اولور ۔ اما چقان شیئک لونی وقوامی متغیر اولسه بدنک یاخود
دماغک سوء مزاج بارده یاخود سوء مزاج حاره‌یه دلالت ایدر ۔ واول
چقان شیئ یا طوزلودر ویا طتلودر ویا خود آجیدر ۔ وبونلرک هر بری یا رقیق
ویا غلیظدر ۔ وبو یله اولمسی دخی اوج امردن ناشیدر ۔ یا اخلاطک احترقندن
ویا تعفنندن ویا خود اخلاط اف دایره بر شیئک اختلاطندن اولور

ثانیا بلمک لازمدر که دماغ جمیع بدندن و اعضادن بخاری قبول ایدر مثلا
معده و کبد و طحال و ریه و قصبهٔ ریه و رحم و امعا کبی و سایر اطرافندن دخی جمیع
بدندن دوام اوزره بخاری قبول ایدر پس چون دماغک مزاجی مختل اولسه
خصوصا سوء مزاج بارد اولسه اول دماغه صعود ایدن بخار رطوبته استحاله ایدوب
اشاغی نزول ایدر نتکم حمامده و انبیقده و انبیقه مشابه اولدوغی
کبی انکیچون انبیق صوق صو ایله یاخود صوق صو ایله اصلنمش بز ایله صو و درلکه
انبیق صوق اولدقده ترعه دن انبیقه صعود ایدن بخار استحاله ایدوب رطوبت
چوق اولسون ایچون در و چون دماغه سوء مزاج حار عارض اولسه جمیع بدندن رطوباتی
کندویه جذب ایدر نتکم محاجم ناری جذب ایتدوکی کبی پس اول رطوبتک
مجاورتی سببیله دماغک مزاجی بارد اولوب اول رطوبت دخی مجاورتی وقوبلی
اولدوغی عضوه نزول ایدیجی اولدوغی حالده منعکس اولور بلکه نزول ایدن
شئی نزوله طریق بولورسه جمیع بدنه نازل اولور و دخی ثالثا بلمک کرکدر که اول
رطوبات و فضلات حالی دکلدر که یا تحفک یعنی باشین کوکنک خارجنده اولور
و یا داخلنده اولور بو خبر بلندکدنصکره نظر اولنه که ماده قنغی عضوه منصب اولور
و منصب اولدقده قنغی مرضی ایجاب ایدر بو دخی بلندکدنصکره طبیبه
لازمدر که اگر اول رطوبات و مواد تحفک داخلنده اولوب متحرک
اولدقده بطون دماغه منصب اولورسه کیفیتی یاخود کمیتی ایله صرع مرضی
ایجاب ایدر و اگر اول ماده نفس دماغه و مبادئ اعصابه یعنی سکرلر
بندوکی یره واصل اولورسه سکته مرضی ایجاب ایدر و اگر نخاعه یعنی مردار
ایلکه منصب اولورسه فلج و یا رعشه و یاخود تشنج ایجاب ایدر و اگر دماغک
دماغک مقدمنه منصب اولورسه زکام و آفات شم عارض اولور و کوزه
نازل اولورسه کوز اغریسی و قولقلره نازل اولورسه قولق کورلدوسی
و قولق چکلمسی و صاغرلق عارض اولور و اگر کوچک دله و کوچک دیلک
اطرافنده لوزتین تعبیر اولنان لحم زائده منصب اولورسه ورم اللهاة
و ورم اللوزتین حادث اولور و اگر بوغاز ایچنده اولان بالق اتلرینه
منصب اولورسه خناق حادث اولور و اگر قصبهٔ ریه یه منصب اولورسه
بحة الصوت یعنی سس بوغلمق عارض اولور و اگر ریه نک یعنی آق
جگرک کندونه منصب اولورسه اوکسورک و صلوغان و ضیق نفس
... بوغولمق حادث اولور و اگر اق جگره انصباب دائم و مزمن اولورسه

سل مرضی و قرحهٔ ریه حادث اولور و اگر اول نازله فضاء صدره نازل
اولورسه اول محلده براز کلی ماده پیدا اولور و اگر معده یه منصب اولورسه
ضعف هضم و توصمق عارض اولور و اگر بغرسقلره منصب اولورسه
اسهال و ذوسنطاریا عارض اولور و اگر بغرسقلردن کبد جانبنه
میل ایدرسه سده حاصل اولور بو دخی معلوم اولکه هر بار که نازله
طمرلره و شریانلره منصب اوله جمیع بدنه یاییلور اگر ماده غلیظ اولوب
بیوک طمرلره منصب اولورسه سده و تعفن ایراث ایدر واندن
حمیات عفنیه حادث اولور و کاهیجه اول رطوبت کوزک شریانلرینه
منصب اولوب سیلان دموع یعنی کوز یاشره سی عارض اولور
بو یله اولدقده اول شریانی بوغمقجه یاخود داغلمقجه دفع اولنور و اگر اول
منصب اولان ماده تحفک خارجندن منصب اولورسه اندن کوز
قپقلری مرضلری و دیش اتلری اغریلری و شیشلری و تاکلی و دیش
اغریلری و دیشلرک تاکلی و بویون شیشمسی و طوداقلر و یوزنک طشره سی
شیشمسی کبی مرضلر حادث اولور و اگر ایاقلره منصب اولورسه
وجع مفاصل و نقرس و عرق النسا عارض اولور و اگر اول منصب
اولان ماده قلیله اولوب قوت دافعه دخی ضعیف اولورسه اندن تحفک
خارجنده اولان مرضلر حادث اولور مثلا باشده جبان اولمق کبی
و باشک قللری دوکلمک کبی و باشده قونق اولمق کبی و سائر امراض شعر
عارض اولور والحاصل دماغده بو قدر مرضلر حادث اولور ایچون
امام ابقراطک بو قولنی تحقیق ایتمک لایقدر که الدماغ مدینة معدة
الامراض دیمشدر یعنی دماغ بر شهردر که جمیع مرضلر اندن ظهور ایدوب
سائر ممالک بدنه اندن منتشر اولور بز دخی دماغ مرضلرینک علاجلرینی
مقدم ذکر اولنان بابلرده تفصیلا بیان ایلدک ایسه بو محلده دخی
بزه لازم اولان بودر که نزلهٔ مخصوص اولنلوک ذکرینه شروع ایدهلم
پس بزدر که بلمک لازمدر که نزلهنک ایکی جهتیله اطلاقی واردر
بری اطلاق خاصدر دماغدن بورونه دیو خارجه نازل اولانه اطلاق
اولنور که زکام و اوکسورک ایجاب ایدر و بری اطلاق عامدر دماغدن
قنغی عضوه اولورسه اولسون نازل اولنه اطلاق اولنور و بونلرک
جمیعسی مقدم ذکر اولندوغی وجه اوزره معلوم اولدیسه تبیینی دخی

بلکه سننک اوزرینه لازمدر زلەیه سبب بر ماده درکه اول ماده کیفیتی ایله یاخود
کمیتی ایله فاعل اولور کیفیت دیدیکمز ماده طوزلو اولمق واجی اولمق واکشی
اولمق وصدئلی اولمق واتشی اولمق وصوق اولمقدر وکمیت دیدیکمز دخی
مادەنک مقداری چوق اولمقدر ومعلومدرکه جمیع نوازلده سبب فاعلدر
وسبب قابلدن لابددر سبب فاعل یا خارجدن اولور ویا داخلدن
اولور داخلدن اولان سبب فاعل دماغک هاضمەسی ضعیف اولمقدرکه
اندن مجرای طبیعیسندن تعیین کندویه لازم اولاندن زیاده فضلات تولد
ایتمکدر یاخود کندویه صعود ایدن بخاری تحلیلدن عاجز اولمقدر ویاخود
سوء مزاج بارد اولمقدر نتکم پیرلرین حالی بویله اولدوغی کبی اما خارجدن
اولان سبب فاعل هوانک برودتی ورطوبتی وبخورلرک چوق تعیینی
ومعتاد اولمیان کمسەلرک یایلەده وصولکنارنده ورطوبتلی یرلرده
اوتورمسیدر یاخود ریح جنوبی اسوب دماغ بخارلرله ممتلی اولدقده عقبنده
ریح شمالی اسنسه حتا دایقاظ افاده ایتدیکی کبی اندن امراض عصر
حاصل اولور یعنی دماغ مقلوب دماغده اولان ابخره رطوبتە استحاله ایدوب
زلەیه باعث اولور ویاخود هواده فساد اولسه زله عام اولوب خلقک
اکثریسی زلەیه مبتلا اولورلر اما زلەیه سبب قابل اولان بعض اعضانک
شکلی معده وکبد وطحال ورحم وبونلرین غیری کبیدین شرکتیدر یاخود
امتلادر وسرخوش اولمقدر وچوق اویومقدر خصوصا کوندز اویومق
اولە زیرا بوندن هضمی افساد ایلیوب نوازله سبب اولور شیخ الرئیس
ابوعلی سینا درکه کاهیجه قان الدقدنصکره بدنه برکوشکلک عارض اولوب
صجق وصوق تاثیرینه بدن مستعد بولنورده اندن زله حادث اولور
خصوصا قان چوق المش اولە بو دخی معلوم اولکە حمام ورباضت وغضب
وفکر دماغی کوشلیجی شیلردن اولوب خارجدن اولان سببلردن
دماغک انفعالی سریع اولمسنه سبب اولورلر **العلامات** اما زله حارەنک
علامتی اکر زله الیدوه منصب الی رسه یوزی وکوزلری قزرمقدر وسیلان
ایدن شئ رقیق اولوب یقەسیدر وبدنی اتشی اولمقدر وکاهیجه زله حاره
مطلقا حمی عارض اولورکە اکله انتفاع اولنمز یعنی مریض خمانک حرارتندن
واتشی شیلردن خطا ایتمیوب بلکه صوق شیلردن منتفع اولوب حظ ایدر
واکر زله بوغزه منصب اولورسە علامتی بوغازه ابن شیشک حنقلی دیمکدر

احتراق اولوب واتشی لکی حس اولنور حرتیه رقیق اولمقدر وزله باردەنک علامتی
اکر بورنه اینمش ایسه سیلان ایدن شئ صوق اولمقدر وبورونی قجشمکدر
والنی کرلوب ککزی طوتمقدر وکاهیجه بوعلامتلره مادەنک غلیظ اولمغی
دخی دلالت ایدر وبدنی صوق اولوب حرارت اولمامقدر **العلاج** اما زله
باردەنک علاجنده اولا زلەنک سببنی نەدن ظهور ایتدیکنی دماغمی یوقسه
عضوده نهایت بولورانی بلمک لازمدرکه اکاکوره ابتدا ظهورینه سبب اولان
عضوک مزاجی اصلاح وتعدیل اولنه وماده سی دخی استفراغ اولنه بعده زلەیه
قابلیتی اولان عضوه قوت ویرلەکه زلەیی قبول ایتمیه پس بوبلندکدنصکره
قان المق وماده نضج بولدقدنصکره مسهل ویرمکله علاج اولنور لوعلنده
قان الدرمق لازم وواجبدر زیرا اکثریا زلەیه مبتلا اولنلرک مزاجلری
حار اولور ومزاجی حار اولنلر کثرة زلەیه مبتلا اولدقلری بخارلری کثیر
واخلاطلری متحرک وبدنلری متخلخل یعنی کوشک اولدوغیچوندر مکرکه علیل
پیر وضعیف وماده سی قلیل اولوب عضولرینه انصبابی خوفی دخی اولمسه
اول وقت قان المق واجب اولماز اما ماده یه نضج ویرمک دماغک
سوء مزاج باردی بابنده تقدم ایدن مطبوخلر بونده دخی کفایتدر لکن
بومحلده واجب اولان بودرکه اول مطبوخلره صدره واوکسورکه مناسب
اولان دوا الرضم اولنه وبو محلده حالا استعمال اولنان مصطکی ایلە کونک
طبیخیدر کذلک بنوینقه وبربه وودیش اوتی وجوزبوا بونلرین هربرندن
بر مقدار قینادوب اچرەلر واکر ماده غلیظ ایسه زوفا وفراسیون
ورازیانه طبیخی سکنجبین بسفایج یاخود سکنجبین عنصلی ایلە ویرەلر اما مسهل
ویرمک اکر ماده رقیق اولورسه قدرت حلواسی ومعجون قان وحب افاویه
وایارج فیقرا قنغیسی اولورسه ویرەلر واکر ماده غلیظ اولورسه غاریقون
وحب قوقیا ویرەلر وبدن پاک اولدقدنصکره غرغره وسعوطلر استعمال
ایدەلر که هربری تقدم ایدن بابلرده ذکر اولنمشدر وزله بارده ایچون
بوسعوطلی اتمک نافعدر صفتی بودر مرزنجوش سکز درهم مسک وعنبر
هربرندن برحبه بونلری برمقدار بازی صوییله بورنه چکەلر وبوغرغره دخی
نافعدر صفتی بودر سکز درهم سیغبر اغاجی اوفلیوب یوز درهم صو ایلە
نصفی قالنجه قینادەلر وقیناریکن اچینه برمقدار مرزنجوش قیوب غرغره
واستنشاق ایدەلر غایت نافعدر واکر ماده رقیق اولورسه غرغرەلره

کل ومصطکی وسنبل وکشنیج وسندروس کبی ماده‌لی قیولدوجی دواء اضمه اولنه
آنا ودماغه قوت ویروب باشلغنی قوردیجی دواء اکثرسی بحین بابارده ذکر
اولنمشدر وقرص معجونی وجواهر معجوننک حار ترکیبی ودواء مسک استعمال
ایلمک غایت نافعدر و بو معجون زکام بارده‌یه غایت نافعدر صنعتی بودر
کلبشکر اون ایکی درهم ارمانیقو سفوفی ودکوننک وجوزبوا هر برندن ایکی ثلث
درهم بونلری قره باش شرابی یاخود بنوشه شرابیله معجون ایدوب استعمال
ایده‌لر و معجون کندر استعمالی دخی زکام بارده‌ده نفعی عظیمدر صنعتی بودر
مرزنکوش درت درهم جوزبوا وکندر هر برندن اوچ درهم صیان کوکی
ومصطکی هر برندن ایکی درهم کبابه بر درهم کلبشکر سکز درهم شکر سکسان
درهم بونلری معجون ایدوب استعمال ایده‌لر و بو بخوری توتسی اتمک
دخی نافعدر صنعتی بودر جلبند ایکی درهم اصطرک بر درهم عود ودارچین
وقرنفل هر برندن بر درهم مسک التی حبه بونلری انجه سحق ایدوب کلابله
قرص دوزه‌لر و توتسی ایده‌لر و باشلغی کیدرمک ایچون کاکیاپس استعمالی
دخی غایت نافعدر صنعتی بودر اوغل اوتی ومرزنجوش وصعتر وزرنبد
هر برندن یارم قبضه جوزبوا وقرنفل هر برندن ایکی درهم قرفه وبساسه
هر برندن بر نجی درهم کوننک ومصطکی هر برندن اوچ درهم بونلری انجه
سحق ایدوب بر تولبند یاخود شال کیسه ایچنه قیوب عرقیه کبی تحت
العمامه باشه قویه‌لر و بو دخی زکام بارده‌یه نافعدر صنعتی بودر جلبند
التی درهم عود وصعتر وقره باش وجوزبوا وطوبلق وسندروس
هر برندن بر نجی درهم بونلری انجه سحق ایدوب حلیلک باشنی تراش ایده‌لر
دفی کلنجه مقرنه ایله اویوب بو دروری باشنه اکه‌لر و قرنفل وجوزبوا
وجدرک اوتی واصطرک ومسک بونلری کرک ماکلر کرک محمود عنبر فوقلق
زکامه نافعدر و بو علته استعمال اولنان قیروطیلر وضمادلر چوقدر
لکن مختار اولان ضماد بودر لادن وقوبالیمی وسندروس وکندر
وحر هر برندن برابر ایدوب باشه یاقوا ایده‌لر ضماد آخر بو دخی زکام بارده‌یه
نافعدر صنعتی بودر مصطکی وسندروس وجوزبوا وقرنفل هر برندن ثلث
درهم لادن التی درهم بر مقدار دهن مصطکی ایله یاقو ایدوب باشه قویه‌لر
ضماد آخر بسباسه وجوزبوا وسندروس ومصطکی ودکوننک واصطرک
هر برندن بر نجی درهم زرنبد درت درهم لادن سکز درهم کفایت مقداری

بالموی ودره‌منتی ایله یاقوا ایده‌لر و بو قیروطی دخی زکام بارده‌یه نافعدر
صنعتی بودر زرنباد اون التی درهم سندروس سکز درهم بسباسه
وجوزبوا هر برندن درت درهم قرنفل ثلث درهم کفایت مقداری
لادن وبالموی وبابادیه یاغی ایله مرهم ایدوب باشه سوره‌لر اما زکام
حاره‌نک علاجنده اولا عناب وسبستان واجاص وبنفشه وبالدرغ
قره وصیان کوکی وقبوغی جقشیریه بونلرین طبیخی ایله ماده‌یی تعدیل
ایده‌لر و اگر بدن ممتلی اولوب مزاج دخی حار اولورسه مطبوخ ویردن
مقدم فان الدلک اگر فان المغه مانع بولنورسه حجامت ایده‌لر و اگر
ماده رقیق اولورسه کل شرابی ونیلوفر شرابی وخشخاش شرابی وبنفشه شرابی
وقیرعی قولاغی شرابی بونلردن قنغیسی اولورسه بر مقدار روغ زاج قیوب
ویره‌لر و مسهلاتدن راوند وتمرهندی ودیا قتلیقون ودیا بیرونس
ومسهل کل معجونی وحب ذهب قنغیسی اولورسه ویره‌لر و تنقیه‌دن صکره
دماغه ومعده‌یه کلبشکر ویا بهدونه ایله قوت ویرمکه اعانت ایده‌لر
و زکام حاره‌یه مناسب اولان کالرلردن بو کادی اتمک نافعدر صنعتی بودر
سندروس ایکی ثلث درهم کل قودسی وحسیند تخمی هر برندن بر درهم کوننک
وعود الصلیب وخشخاش قبوغی هر برندن ایکی ثلث درهم بسباسه وجوزبوا
وسروقوزه‌لغی هر برندن سدس درهم مجموعی سحق اولنوب بر سیرک بزدن
طوربه ایچنه قیوب باشه قویه‌لر و بو قیروطی دخی زکام حاره‌یه نافعدر صنعتی بودر
مصطکی ودکوننک هر برندن یارم درهم سندروس ومرجان وکل حسین
تخمی وجلنار ونار قبوغی هر برندن بر درهم کفایت مقداری لادن وبالموی
ودهن ایله مرهم ایدوب باشه سوره‌لر و زکامک انحطاطی وقتنده کل
ومرزنجوش دخی اما مطبوخیله حلیلک باشنی یایقیه‌لر و بو ذکر ایتدیکمز علاج
بر عضوه مخصوص اولان زکام ایچون علاج خاصدر اما بتون بدنه عام
اولان زکامک علاجی بدنی و دماغی اخلاطدن پاک ایدوب ماده‌یی
طرف خلافنه حجامت ایله جذب ایتمکدر و آلترینی وآیقلرینی بک بک
اوغمقدر و ماده رقیق ایسه قیولدوجی و غلیظ ایسه انجلدیجی دواء استعمال
ایتمکدر و بازولردن باقی آچوب نخود ایله اشلتمکدر و ماده‌یی تغلیظ
ایتمده حب لسان الکلب غایت نافعدر و بو حبی دخی فرنک طبیبلری
چوق استعمال ایدرلر صنعتی بودر کوننک وسندروس وقرصانی هر برندن

یارم درهم عود وجوزبوا وزعفران وبسباسه هربرندن ثلث درهم لادن وسعد کوکی
هربرندن ایکی درهم مسک بش حبه بونلری اینجه سحق ایدوب بر مقدار
قره باش شرابیله یوغروب نخود کبی حبلر دوزه لر وبو حبدن الشر دانه
استعمال ایده لر دیمکدر وقت وروب نزله یی منع ایدر دیمکدر ولو دُلُو دن
اوج بغدای اغزی مقداری صحیح استعمال ایتمک نفعی عظیمدر وتازه تریاق کبیر دخی
طین ارمنی ایله استعمال ایتمک نزله یی حبس ایدر مجربدر و دیاقوذا
شرابی که رنجه خشخاش شربتی دیمکدر بو منوال اوزره یاپلدقده بغایت
نافعدر مشفقی بودر خشخاش باشنک قبوغی طقوز عدد تخمی بونوزی
رمیان کوکی هربرندن یکرمی درهم خطمی تخمی وبمق تخمی هربرندن اوج
درهم عناب وسبستان هربرندن اون عدد بونلری رسم اوزره قینادوب
دسوزدوب کفایت مقداری شکر ایله قوام وروب حاجت وقتنده
استعمال ایده لر طین ارمنی حبی دخی نزله یی منع ایتمده غایت نافعدر مشفقی بودر
کلارمنی ایکی درهم صمغ عربی وکثیرا هربرندن ایکی ثلث درهم خشخاش تخمی بر درهم
جوزبوا یارم درهم نبات شکری درت درهم ایواجکدکی لعابیله یوغروب
حبلر دوزه لر نوع دیگر بو دخی نزله یی منع ایدر مشفقی بودر کلارمنی بر درهم
کثیرا وخشخاش تخمی ورمیان بالی هربرندن یارم درهم فستق ایکی تخمی درهم
نبات شکری اون ایکی درهم بزرقطونا لعابی ایله یوغروب فنقلی قدر حبلر ایده لر
ورردانه منی دلی التنه قیوب اریدیجه یوطه لر ابن ماسویه درکه لایق اولان بو حبلری
حبلره بر مقدار سنبل هندی اضافه اولنمقدر ودیگر یاقوذخی نزله یه نافعدر مشفقی بودر
کهربا وسندروس ومصطکی وعسلبند وجوزبوا هربرندن سکز درهم کبابه درت درهم
کونلک بش درهم بو اجزاری اینجه سحق ایدوب دبلراسه ترآش اولدقدنصکره یا جمع
اکه لر ودیلراسه کفایت مقداری بالموم وزره منتی ایله یاقو ایده لر واگر نزله نک
سیل وخناق دلمغلغه موذی اولور خوفی اولور سه بو شبلی حبلر وبو کونه ضماد لر
لغایت ایتمز بلکه بو تقدیرجه علیله سکین وجاذب احتقانلر ایده لر وماده یی
طرف خلافنه جذب ایتمیه سعی ایده لر لتعده باشه قوت وریجی قوی ضمادلر ایده لر
مثلا کهربا وکونلک کبی ونفاهقه دیدکلری دواکه صمغ نوعندندر آندن بر مقدار
سحق ایدوب بر مرطه آقیله باشه یاقو ایتمک تو بابده علاج کافیدر وبو یاقو دخی باشه
غایت قوت ویروب ومانعدر فی قرده مشفقی بودر سروی قوزالغی ویابان مرسین
ثمرسی وعود القهر ومصطکی وکونلک وکافور ومازو وانار قبوغی وکل قرودی بر زمان

یارم درهم بونلری اینجه سحق ایدوب بلاموط اغاجی یبراغی صویله یاخود ابوا صویله
دیاخود کلابله حل اولمش بر مقدار اقاقیا ایله یوغروب باشه یاقو ایده لر واگر
بونلر فائده ایتمزسه خردل وثافسیا وعود القهر وفربیون کبی قبردیجی دوالردن
باشه یاقو ایده لر ودیگر یاقو دخی باشی قبردوب صولیندرر مشفقی بودر قادرلمش
جورک اوتی درت درهم خردل اوچ درهم کونلک ومصطکی هربرندن بر بچق درهم
کوکرجین تزکی دارپه اوتی هربرندن درت درهم بونلری اینجه سحق ایدوب بر مقدار
سکنجبین ایله یوغروب باشه یاقو ایده لر ودیگر یاقو دخی قوی اولان دوا ضماد
زرایج یعنی قوقار بو جکلر آقسیدر مشفقی بودر التی عدد قودوز بو جکلری آلوب
باشنی وایاقلرینی وقنادلرینی کسوب اتره لر بعده بر مقدار انجیر بالی و بر مقدار
خمیر وجزئی سکنجبین ایله دوکوب باشه یاقو ایده لر باشی قبردوب صوآقیدر
ودخی اولان نزله لرده چوب چینی وسپارنه وصاصفراز وبغیر اغاجی کبی شریف
دوالرک مطبوخنه مداومت اولنه وبو مطبوخ دخی اسکی نزله لری منع ایدر مشفقی بودر
فلنجمشک ایکی قبضه اردج تخمی بر قبضه دبش اوتی دیبرید وکافیطوس هربرندن
اوچر قبضه وقرنفل وخولنجان هربرندن بر درهم سپارنه یوز یکرمی درهم بونلری
دا قصوایله یکجه قینادوب دسوزدوب صباحده واخشامده بر کاسه نوش ایده لر
ودخی طب ضمادلردن دکوندر اولیوبدن وچوق بیدن وچوق ییمدن احتراز ایده لر
دقاکه حواس باطنه نک مرضلری علاجندن فارغ اولدق ایمدی حواس ظاهره نک
دخی مرضلرینه شروع ایلمک ساورزیجزه لازم اولدی معلوم اوله که حواس ظاهره یه
کرکی کبی علاج ایتمک تشریحنی بلمک ایله اولور تشریح ایسه بو صنعتده تألیف اولنان
کتب مطولاتده ذکر اولنمشدر مراد ایدن کمسه لر تشریح یازیلان کتابلره مراجعت
ایلسونلر زیرا لازم بو تألیفده غرضمز مختصر قلمقدر آمدی حواس ظاهره نک اشرفی
کوزدر اولمغله کوزه عارض اولان علتلر ایله ابتدا ایده لم کوزده واقع اولان علتلر
موضوعی اعتبار یله اوچ قسمه منقسم اولور اولکیسی اعراض جفندر یعنی کوز قبقلرینه
عارض اولان علتلردر ایکنجیسی کوز طبقه لرینه ورطوبتلرینه عارض اولان علتلردر
اوچنجیسی مجموع کوزه عارض اولان مرضلردر اما امراض جفن کثیردر نفخ الجفن
وورمه یعنی کوز قبقلری شیشمک ویومرولنمق بونک خارجدن اولان سببی
اورمقدن واشک اروسی وبال اروسی صوقدوغندن اولور یاخود اصرغان
دیبودلکن اوتری طوقنمسندن اولور وداخلدن اولان سببی قحفک خارجندن
کوز قبقلرینه ماده دوکلمسندن یاخود بعضی اعضادن بخار چیقدوغندن اولور

واکثریا استسقا وسوء القنیه ولینر غش وحمیات طویله وسهر مفرط کبی علتلر
دخی کوز قبقلری شیشر ودکانیجه اول شیش ماینلی مادّه انصبابندن
ریموشاق یوموراولور العلاج ذکر اولنان علتلردن ناشی اولان
شیشک علاجی همان اول مرضه علاج ایتمکدر ومطلقا کوز قبقلرینک شیشنه
علاج مشترک بابادیه وسدف وکمون طبیخی ایله کماد ایتمکدر یاخود بونلرک
باغلریله یاقلمقدر واکر صوقمقدن اولنه دم ایله بصمقدر یاخود اول
صوقان اروانشک اردسی وبال اروسمیدر هر نه ایسه طقتوب ازه‌لر
داورینه قویه‌لر دفع اولور واکر اورمجک صوقمقدن اولمش ایسه بر مقدار
تریاق یاخود مثر سوره‌لر واکر عدتلی ولذاغ شیلر طوقنمقدن اولمش ایسه
بر مقدار سکلی یراغی صویله کل یاغی سوره‌لر یاخود بر یرطه آقیلریه قوردنی صویله
سوره‌لر الخشونة الجفن والجرب یعنی کوز قبقلری سرت اولمق وکچیشمک بو بر
علتدر که کوز قبقلرینک ایچ طرفنه بر قزللق وکچیشمک وداری کبی یاخود انجیر دارسیسی
کبی ادفق بتره چقلر عارض اولور سببی یاپشق غلیظلر طوزلو ویا قیتلی بلغم واسی
صفرا ویاپشق قان کبی ودکانیجه بو مرض کوز اغریسی عقبنده کرکی کبی اصلاح
اولنمدوغندن حرق واقع اولور العلامات اکر قاندن اولورسه قزللغی زیاده
وکچیشمه سی از اولور وصفرادن اولورسه قزللغی آز وکچیشمه سی شدید اولور
واکر بو قیتلی وطوزلو بلغمدن اولورسه کچیشمه سی زیاده ویاشرمه سی چوق اولور
العلاج امراض دماغیه ده ذکر اولندوغی کبی بدنی ودماغی قان المغله ومسهل
واحتقان ایله پاک ایده‌لر بعده یوموشادیجی شیلر سوره‌لر مثلا اریه ونفسه
یراغی وخطمی یراغی ودوه تکی بونلردن بر مقدار قینادوب بو طبیخه بر پارچه
بز باتروب کوزک اوزرینه قویه‌لر وکوزلرینی مطبوخک بخارینه طوته‌لر ورفاع
دفعه بویله ایده که نفسکره بو مطبوخه کوز قبقلرینه قوت وشدت ویریجی دوالر
دخی ضم ایده‌لر مثلا کوزی قولنغی وهندبا وسمزاوتی کبی بوذکر ایدیکم خفیف
دوالردر اما بونلردن قوی اولنه نبات شکری وزعفران وزاج وشب
ودکاور کبی دوالردر وبونلر قوی ایتمک نافعدر صفتی بودر کل وهمی درت درهم
مغسول توتیا وشاف ابیض هر برندن یارم درهم زاج سدس درهم صمغ
ایدوب کوزه سوره‌لر وبو مقطر صو دخی کوزک کچیشمه سنه نافعدر صفتی بودر
سدف یراغی ودهالنیه اوتی وهندبا هر بردن بر قبضه زاج وشب هر بردن
[illegible] درهم [illegible] درهم بونلری نقایت مقداری اق شراب ایله اصلدوب

بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده‌لر وبو صو کوز علتلرینک اکثرینه نافعدر حفظ
اولنمق کرکدر وبو دوا دخی کوز کچیشمه سنه غایت نافعدر صفتی بودر نحاس
محرق وتوتیا واسفیداج هر برندن بر درهم صبر ومر هر برندن یارم درهم زنگار
وزهر النحاس هر برندن سدس درهم بونلری اینجه دوکوب کوز قبقلرینک
ایچنه اکه‌لر یاخود بر مقدار عسل ایله قوام دروب سوره‌لر واکر کوزده اغری
دیانمق اولوب بو دوایی قومغه تحمل اولنمز ایسه بر مقدار صبری کلاب ایله ازوب
کوز قبقلرینک ایچنه سوره‌لر یاخود لبن نسا ایله مرصافی ویاخود انزروت
سوره‌لر ووقتا بو علت مزمن اولسه انجیر یپراغیله ویاشکر ایله ویاخود
زبرجد ایله کوز قپاغنک ایچنی قانینجه سله‌لر وسلدکدن صکره ایتی کلاب ایله
غسل ایده‌لر اما بلاد افرنجده بو علتلر ایچون اکثریا استعمال اولنان
قوزی قولاغی طبیخیدر کرک سورمکله وکرک غسل ایتمکله وکرک اوزرینه کماد
ایتمکله اولسون استعمال ایدرلر وبو مرهم دخی فرنک اطباسی قتنده مجربدر
صفتی بودر تازه طوزسز تره یاغی سکز درهم کلاب ایکی درهم تره منتی بر درهم
بونلری بر یرطه آقیله رقابده معتدل اتش اوستنده قوام دروب کوزک
اوستنه سوره‌لر وبو مرهم دخی حکیم سنارتوس جرمانی ترکیبیدر وکوزک
کچیشمه سنه غایت نافعدر صفتی بودر عسل اون التی درهم کهربا وصبر
هر برندن ایکی درهم نار قبوغی وشب هر برندن ثلث درهم بونلری مرهم
ایدوب کوزک اوستنه سوره‌لر وعلیله لازمدر که طبیعتی اتنی دوالردن
وطوزلولردن وسوددن وبالقدن وصوغاندن وصرمساقدن وراحیه
وماوج وحرجک کبی بخورشیلردن دخی احتراز ایلیه وعلیل قاتقلو اوطه
اولوردوب ایدنلغه بقمقدن احتراز ایده‌لر ورم الجفن یعنی کوز قبقلرینه
عارض اولان شیش بو دخی ماده سی حسبیله برقاچ نوعدر بیری ورم صلب
یعنی قتی شیشدر دیکمی عقد غدد دینه یعنی بزدکلری یوموروردر دیکمی تألیل
وثسامیر یعنی شکل تغییر اولنان اکسر یاشی کبی قتی یوموروجقلردر دیکمی دخی
نفاطات مائیه یعنی صولو قبارجقلردر بونلرک جمله سنک سببی اول موضعه
منصب اولان ماده نک ذکر اولنان کیفیت اوزرینه اوملمقلغیدر واکثریا
نفاطات صبیان ونسوان کبی مزاجلری رطوبتلی اولنلره عارض اولور
العلاج اولا بلین وبویی تخمی طبیخیله کماد ایده‌لر یاخود جاودار اونی سرکیله
ازوب سوره‌لر ویاخود داخلیون قویه‌لر وبو مرهم مطلقا قتلقلری یوموشادر

قنعی عضوده اولورسه اولسون خصوصا کوز قپاقلرنده اوله صفقی بودر زاری قیرنوب کله
ایچ یاغی اوچ درهم مرداسنك یاغی ایکیشر درهم اشك طرناغی نك کولی بر درهم
کونلك ومصطکی وزرنیخ مغسول واسفیداج هر برندن یارم درهم مجموعنی مرهم
ایده لر وبو مرهم دخی قنی شیشلری یوموشادر صفقی بودر عسل سکز درهم جوز یاغی
درت درهم بر طلاء صاریسی یاغی ایکی درهم بقله اونی وکبره کوکی هر برندن یارم درهم
مرهم ایدوب استعمال ایده لر اما کوز قپاقلرنده اولان ثالیل ومسامیرك علاجلرنده
بو طلالی سورمك نافعدر صفقی بودر کچینك ایچ یاغی بش درهم زیتون یاغی برچق درهم
رماد غل یعنی ازوکولی بر درهم دفنه یاغی کولی یارم درهم مرهم ایده لر وبو دوا
دخی مجربدر صفقی بودر هیوفاریقون یاغی درت درهم دهن ظرطیر تلث درهم
بونلری قشدروب ثالیله سورسه لر بالکلیه کیده روب زائل ایلر یاخود بش
درهم قیون اوتنی درت درهم صوغانیله دوکوب بر مقدار زرباغی قاته لر
ورده ده اولورسه سکله سوره لر نافعدر اما انفاطاته بو ضمادی ایده لر صفقی بودر
عسل التی درهم قیون تقی بش درهم کچی تقی وسرکه هر برندن اوچ درهم بونلری
قشدروب یاقو ایده لر باذن الله تعالی نافعدر الشعیرة فی الجفن یعنی
کوز قپاقلرنده اولان اربه کبی اوزنجه شیشجکزدر ناس بیننده اربه جق دیمکله معروفدر
بونك سببی بلغم زجدر یاخود دم ایله بلغمدر العلاج فان المغله ومسهل ایله بدنی
پاك ایده لر بعده اوزرینه اسی بالموی یاخود اسی لیچ یاغی ویاخود ذباب
مسحوق یعنی سنکی ازوب قویه لر وسرکه ایله حل اولمش سکبینج یاخود
بر مقدار نوشادر ایله قاصنی ویاخود کوکرجین قانیله قاصنی قوتمق نافعدر
وبو مرهم دخی نافعدر صفقی بودر طاوق یاغی سکز درهم سوسن یاغی وبابادیه
یاغی هر برندن برچق درهم سرکیله حل اولمش جاوشیر وقاصنی هر برندن ایکی
درهم مرهم ایدوب استعمال ایده لر وبو مرهم دخی کوز قپاقلرنده اولان
شیشلره وارپه جغه نافعدر صفقی بودر مر صافی وکونلك هر برندن ایکی درهم
لادن درت درهم نوشادر وشب وبالموی هر برندن بر درهم کفایت
مقداری سوسن یاغیله مرهم ایده لر وتحت اربه جق اسکوب قتلغی زیاده
اولسه یاروب جقارمغه محتاج اولور واکثریا کوز قپاقلرنده اولان شیشلر
نه لونه اولورسه اولسون متحجر اولدقده بو منوال اوزره یاروب جقارمغه
محتاجدر وبو مرهم فرضا اولمیان جمیع قاتی شیشلره نافعدر صفقی بودر
مصطکی انجکنك ایلکی وبالموی هر برندن التی درهم سرکیله حل اولمش جاوشیر او قشغی

ایکی درهم بونلری مرهم ایدوب سوره لر وتحت اربه جقی دغیر سینی یاروب
جقاردقلری وقت اوزرینه دهن غباره که ذنکار یاسمینا در انزروت
یاخود هیوفاریقون یاغندن سوره لر سرطان الجفن بونك سببی
غلیظ خلط سوداویدر وعلاجی غایت کوجدر لکن لایق اولان قانون
اوزره حرکت ایدوب سودایی اسهال ایدن دوا ایله بدنی تخریج خلطدن
پاك ایدوب وقانی صافی قلمقدر وبو قاعده تجربه اولنان شیاف دندر
صفقی بودر عنب الثعلب اوچ قبضه وکل وخرما هر برندن ایکی قبضه
پلین بر قبضه اریسا یارم قبضه مجموعنی انجه دوکوب در تیوز درهم
عنب الثعلب صوینده اصلده لر بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر
وبو مقطرك ایجنه بر پارچه کتان بزی باتروب کونده اوچ دفعه اوزرینه
قویه لر واکر تقرح ایدرسه بو ذروری ایده لر صفقی بودر کرلی کولی
ومرور کوکنك کولی وقامش کوکنك کولی وقبلوبغه کولی هر برندن
برابر ایدوب یاره یه اکه لر وبو علتده بر نیجه زمان دیش اوتی استعمال
ایتمك وطبیخندن ایچمك غایت نافعدر خاصه عظیمه سی واردر زلوف
الجفن یعنی یلان بصدوغی دخی بو یله در استرخاء الجفن وتشنج
یعنی کوز قپاقلری کوشمك وجکلمك بونك سببلری قلجمك وتشنجك
سببلیدر وبو علت ضربه دن ویا اجفانده لحم زائد حاصل اولمدن
دخی اولور العلاج اولا غالب اولان خلطی سوردرمکله بدنی پاك ایده لر
بعده استرخاء الجفن اولورسه بر مقدار شب یاخود اقاقیا یی شراب ایله حل
ایدوب انکله غسل ایده لر واکر کوز قپاقلرنده لحم زائد اولدوغندن استرخا
کلمش ایسه بو ذروری ایده لر صفقی بودر زاج ابیض وشب وطرطیر
ونشادر هر برندن بر درهم انتیمون ونوتیا هر برندن یارم درهم مجموعنی
انجه سحق اولنوب لحم زائدك اوزرینه اکه لر واکر کوز قپاقلری متشنج اولوب
جکلمش ایسه بو مرهمی ایده لر صفقی بودر بوی کمی اوتی ایکی درهم طاوق
یاغی وصغر انجکنك ایلکی یاخود دوه انجکنك ایلکی هر برندن درت درهم
بابادیه یاغی وسوسن یاغی ودیالتیا هر برندن ایکی درهم بونلری مرهم
ایدوب کوز قپاقلرینه سوره لر وتشنج اجفانه غایت نافعدر ویاکردیالتیا
مرهمی دخی بو بابده علاج کافیدر القمل فی الجفن یعنی کوز قپاقلرنده بت
اولمق بونك سببی جمیع بدنده تولد ایدن قملك سببیدر وکاهیجه کثرة

جاعدن دخی بعلوم‌در و بو علت کچیک کبی خلقه‌ری بردن اولا شور و بونک علاجی
برنده غالب اولان خلطی سوردر مکله بدنی پاک ایتمکدر بعده دریا صوییله یاخود
بازی طبیخله کوزی غسل ایده‌لر یاخود بر مقدار صبری و زعفرانی ایی ازیج یا غسله
قشدیروب سوره‌لر و صبر و عسل ایله مورک سورمک دخی غایت نافعدر
دیشمش بر طه آتی سکین سرکه‌ده اصلدوب کوزک اوزرینه قوتق دخی نافعدر
سقوط شعر الاجفان و بیاضها یعنی کرپکلرک دوکلمسی و اغرمه‌سی بونک
سببی بلغمدر یاخود امراض حدیه‌نک و حمیات عفنیه‌نک شدتلرندن حتندر
العلاج اکر بلغمدن اولمش ایسه بلغمی سورر دوالر ویره‌لر و بلغم ارتوریجی ادن
اجتناب ایده‌لر و اوزرینه وضع اولنجق مشترک علاجلر بونلردر صفتی بودر
جوز سکز درهم بوی تخمی و کتان تخمی و خطمی تخمی هر برندن درت درهم مجموعنی انجه
دوکه‌لر و بر بزدن طوره انجه قیوب طوربری اسی سرکه انجه باتوره‌لر و کوزک
اوستنه وضع ایده‌لر و بر ضماد دخی بو علتده غایت نافعدر صفتی بودر مغناطیس
بر درهم شب و کهربا و سرو قوزالغی هر برندن یارم درهم بو اجزای انجه دوکوب
بر طه مقداری اکشی خمیر ایله قشدیره‌لر و کوزک اوستنه وضع ایده‌لر و بو دوا
دخی کرپکلری بتورمده غایت نافعدر و قنفذ عضوده اولورسه اولسون قاش
و صقال و بیق کبی سورمکله قللری بتورر صفتی بودر محرق قورشون درت
درهم محرق خرما جکردکی بش درهم سنبل رمچی درهم محرق انیسون و فلفل
هر برندن بر درهم کفایت مقداری ایو باغسله قشدیروب دیدکلری یره
سوره‌لر و بو دوا دخی قللری بتورمده غایت مجربدر صفتی بودر نخل محرق
ایکی درهم قنفذ رسی و لاجورد و سنبل هر برندن بر درهم کفایت مقداری
عسل ایله قشدیروب مراد ایتدکلری یره سوره‌لر نوع دیکر بز یاغی
سکز درهم کچی یاغی درت درهم فاره رسی و محرق خرما جکردکی هر برندن
بر درهم تونلری بر یره قشدیروب قیل بتمه‌سی لازم اولان یره سوره‌لر
قللری بتورمده مجربدر غلظ شعر الاجفان یعنی کرپکلر قالک اولمق بونک
سببی بلغم مالحدر یاخود سودا و یاخود دماغینی کثیر دم غلیظدر و کاهیجه
بو علت انادن و بابادن میراث اولور العلاج بدنی غالب اولان خلطدن
پاک ایده‌لر بعده ایواکر دکی لعابی و کتان تخمی لعابی کبی بونشادیجی لعابلر سوره‌لر
و جوزاوتی تازه سودله قینادوب سورمک غایت نافعدر انقلاب شعر
الاجفان و زیاده‌سی یعنی کرپکلر کوزک ایچنه دونوب جورلمسیدر و زیاده کلمسیدر

خلق بوکا کوزده قیل بتدی درلر و بونک سببی کوز قپقلرنده رطوبت عفنیه‌نک
مجتمع اولمسیدر العلاج بونک علاجی بش شیئک بریله اولور اولکیسی
الزاق والصاقدر یعنی دونمش قللری استقامت طبیعیه‌سی اوزره
طوغرولدوب مثلا صاقلی شلیله بری برینه یاپشدرمقدر و ایکنجیسی
کیدر یعنی دونمش قللری یولوب اندنصکره دیبلرینی داغلمقدر و اوچنجیسی
نظم بالابره‌در یعنی ایکنه‌یه دیزوب دوغلتمقدر و دردنجیسی قطعدر کوز
قپقلرینی ازالتمقدر و بشنجیسی یولمقدر والحاصل بونلرک هر برینک
طریقی کحالک فننده مهارتی اولنلرک معلومیدر لکن جمله‌دن اسهل اولنی
یولمقدر و یولدقدنصکره اوزرینه یراسه قانی سورمک مجربدر کذلک
کربی قانی و قورباغه قانی سورمک دخی نافعدر شیخ الرئیس ابوعلی سینا
درکه کربی اودی وکوسنک اودی و چند بید ستر هر برندن برابر الوب
کوکرجین قانیله یوغروب دونمش قللری یولدقدنصکره اوزرینه بونلری
سورسلر بوندن ایو علاج اولمز غایت نافعدر الشعیره کوز قپغی اوتلقدن
منتصر اولسه اولا علاجی بر طه اقیله کلارمنی سوره‌لر یاخود بر مقدار زعفران
و شب ایله کل یاغی سوره‌لر و اکر انده جراحت اولورسه اوزرینه بیاض فانیوت
یاغی و قورشون مرهمی یاخود کافور مرهمی و یاخود عسل ایله صبر قویه‌لر
احتراق الجفن بالنار کوز قپقلرینه آتش صچرایوب یانسه علاجی ایوا چکردکی
لعابیله بر طه آتی قویه‌لر دفع اولور سقوط القذا فی العین کوزه غبار
کرسه یاخود بر کوچک بوجک کرسه و یا قیل کرسه علاجی اولا کوزی دل صوییله
یا یقیوب بعده بالمومندن بر میلدان یاپوب رقیق تره مثنی انجه باتوره‌لر
وکوزه چکه‌لر که کوزک ایچنده هر نه ایسه اکا یاپشوب اتکله چکه یاخود کهربادن
بر میلدان یاپوب و انجه جوفنه سوره‌لر بعده کوزه چکه‌لر کوزده اولان
قیل یا چوب هر نه ایسه جذب ایدوب چقارر و بو صو دخی کوزه چاره جذم
واقع اولان نشیلری ازاله ایتمده مجربدر صفتی بودر هند باصوبی اون ایکی درهم
سکرلی بیراغی صوبی التی درهم کهربا و کونالک هر برندن یارم درهم کافور سدس
درهم بو اجزای انجه سحق ایدوب مزبور صولرده برکون بر کیجه اصلده‌لر
بعده رقیق بزدن سوزوب حاجت وقتنده کوزه داملده‌لر بو محله کلنجه
امراض جفنک سببلری و علاجلری تمام اولدی ایسه طبقات عینک
مرضلریله ابتدا ایدلم الرمد امراض عینیدن طبقه ملتحمه‌یه یعنی کوزک آقنه مخصوص

اولان مرض رمد در زیرا که کوز اغریسی دیمکدر و بو رمد یا رمد حقیقیدر و یا رمده مشابهدر
و بو مشابه اولانه تکدر و تختر تسمیه اولنور بونک خارجدن اولان سببی کوزه
عارض اولان صججلق و یا بشلقدر که کوزی تحریک ایدوب قزاردر و بولاندرر
و اول صججلق کونشک تأثیرندن و ایسیدن اولان باش اغریسندن و ایستیدن
اولان حار بوخیدن و توزدن و توتوندن اولور و بردک تکانقندن
و ضربه دن کوزه حرکت کلدوکندن و شدید روزکار طوقمندن دخی اولور و بو سبک
کلیسی رادنی شیدرکه علاج اولنمسه بله سبب زائل اولمغله تکدر دخی زائل
اولور و بو تکدره یونانجه طارکسیس تسمیه اولنور و اگر بو علتک اول اولان
سببنه تقویت ویره بادی و بدنی بر سبب آخر دخی عارض اولورسه
تکدر شدت حاصل ایدوب رمد حقیقی یه انتقال ایدر تکدر حاورنه حار عفنیه
انتقال ایتدیکی کبی آمار رمد حقیقی طبقهٔ ملتحمه یه عارض اولور زیرا در مدر بعضی شیدر
و اول ورمک تعضیبی ورم بسیطدر یعنی باضی شیدرکه کوزک حدقتی تجاوز
ایلمز و بعضیسی دخی ورم عظیمدر و عظیملکی بر حیثیتا یله حدی تجاوز ایدر که
کوزک بیاضی قره سنی اورتوب کوزی قیامه دن منع ایدر و اطبا قتنده
بو نوعی ورد دینغ دیمکله معروفدر و اکثریا بو علت صبیانه عارض اولور
و بونک ماده سی یالکز مادهٔ حاره دکلدر بلکه خلط بلغمیدن و خلط سوداوی
اولور العلامات فاندن اولنک علامتی کوزلری قزارمقدر و طمرلری ظاهر
اولمقدر و یاشر معدر و چیقلنمقدر و قیقاری بری برینه یاپشمقدر و شققلرده
اولان شریانک ضربانیدر و صفرادن اولنک علامتی کوزک قزللغی
صاری یه مائل اولمقدر و صولنمسی و یانمسی اولمقدر و کوز یاشی رقیق اولمقدر
و حرارتی اولوب قیقاری بر برینه یاپشمسی از اولمقدر و بلغمدن اولنک علامتی
آغرلغی و قیقلرک شیشی و بر برینه یاپشمسی شدید اولوب وجعی قلیل و لونی
بیاض اولمقدر و سودادن اولنک علامتی ثقلی قلیل و لونی طورغون و یاشی
و قزللغی و اغریسی از اولمقدر و کونی بلمک دخی لازمدرکه اگر ماده تخفک
داغلندن دوکلمش ایسه علامتی اغریسی دریک و شدید اولمقدر
و وصنی تجنب چوق افسر معدر و اگر ماده تخفک خارجندن دوکلمش ایسه
علامتی شیشی زیاده اولوب وجعی قلیل و شقاقلرده اولان شریانک
بلکه ایلمسی العلاج ابتدا قان الدورهلر و طبیعتی حقنهٔ لنیه ایله
و لطیف مسهلات ایله تلیین ایدهلر و اگر بدنده قان غلبه سی اولورسه اول

مشترکدن بعده باش طمرندن قان آلهلر و اگر قان آلمغه بر مانع بولنورسه
اکسه دن حجامت ایدهلر و جالینوس قان المده مبالغه اولنمغی اختیار
ایدوب بو علتک علاجنده قان الیقمق کفایت ایدر دیمشدر اما مسهل
ویردکلری وقت لایق اولان حدتلی تسکین مسهل ویرمیهلر زیرا تسکین
مسهل وجعی تحریک ایدوب مسهلده اولان کیفیتدن دماغه مرتفع
اولان شی بصره ضرر ویرر و زمانمزده حالا استعمال اولنان ج الردن
منفعج اولنلر هندبا کوکی و صندل و کل و بنفشه در و اگر بلغم علامتی
اولورسه رازیانه کوکی و رازیانه تخمی ضم ایتمده باس یوقدر و اوز اجانحی
یاخود رعی الحمام طبیخی بنفشه شرابیله یاخود نیلوفر شرابیله ویرهلر و مسهللردن
کل مکرری و تمر هندی شرابی و خیار شنبه یالی و راوند و هلیلجات ویرهلر
و بو مسهل رمده نافعدر تحقیقی بودر راوند اکی درهم صاری هلیله قبوغی
بریچق درهم دارچین یارم درهم سنبل الطیب التی حبه بونلری کفایت مقداری
هندبا صویینده اصلدوب بر قاچ ساعت ایتیریده ح ردقرنصکره
سوزوب اون ایکی درهم کل مکرری قتوب استعمال ایدهلر و بو علتده
و جمیع کوز مرضلرنده حب نور استعمالی غایت نافعدر اما کوزه
ماده نک دوکلمسنی منع ایتمکیچون باشه و شقیقه لره قوبیجق دوالر کلامی و بکرلی
بیراغی و نار قبوغی و خشخاش قبوغی و صندل و اکی قرداش قانی و کل و کونلک
و مصطکی و نکار مکا در و بو یاقو زلریه نافعدر تحقیقی بودر کلاوسنی اکی درهم کل
دلخوین هر برندن بر درهم مصطکی و نار قبوغی هر برندن یارم درهم بونلری
اینجه سحق ایدوب بمرطه افیله قرشدروب شقیقه لره و النته قوبهلر اما کوزه
قوبجق دوالر لایق اولان ابتداده رادع و وجعی تسکین ایدیجی در مقدار
قبضدن خالی اولمیان دوالر قومقدر مثلا کلاب و اقاقیا صویی و افیون شنر
شاف ابیض قومق کبی و بو طلا یی کوزه قومغله کوزک اغریسنی و حرارتنی
تسکین ایدر تحقیقی بودر بمرطه آقنک کوکی اون التی درهم لبن انسا بکرجی در
درهم سکرلیه براغی عصاره سی سکز درهم بونلری بر یره قرشدروب کوزه
وضع ایدهلر و بو شاف دخی وجعی تسکین ایدوب کوز اغریسنه نافعدر تحقیقی بودر
تونیا ورخرد و انجو و اسفیداج هر برندن برابر سحق ایدوب بزر قطونا لعابیله یاخود
بمرطه اقیله یوغروب شافلر دوزهلر و حاجت وقتنده استعمال ایدهلر
و بو ضماد دخی وجعی و حرارتی تسکین ایدر تحقیقی بودر کلابله یاخود سکرلیه براغی

صوبیله حمتش بزرقطونا لعابی اون التی درهم بمرطه آقنک کوبوکی سکز درهم بونلری
بریره قشدیروب کوزه قویه لر واچنه طامله لر وتوضماد دخی براد عدر
وجعی تسکین ایدر صنفتی بودر اکشی الما یاخود اکشی ایوایی کلاب ایچنده
مهرا اولنجه پیشوره لر واون التی درهمنی آلهلر بعده اربه اونی سکز درهم
سماق وجلنار وگل هربرندن یارم درهم بونلری قیه قورودخی صوبیله
قشدیروب کوزه ضماد ایده لر معلومکم اولکه رطوبتی تخفیف ایدوب ماده‌لی
زحمتسز ردع وضع ایلین دوالرک استعمالی بو بابده نافعدر مثلا زمرد
واینجو وقرمزی یاقوت وکوک یاقوت ومغسول اسفیداج وصین مرطان نهری
کبی وبودوا کوز اغریسنه غایت نافعدر صنفتی بودر مغسول اسفیداج وسکولی
بیراغی صوبی هربرندن اون التی درهم بشمش مرطه آقی سکز درهم بونلری
سماقیده حل ایدوب کوزه قویه لر وجیلک پشندن تحمش ایکی درهم الوب
اوتوز ایکی درهم اق شکر ایله دوکوب صیقره وجقان شئی کوزه داملته لر
کوز اغریسنه غایت نافعدر یاخود هندبا چکندن رجزء نبات شکری ربع
جزء بونلری دوکوب کونشده قویه لر اریوب صو اولور کوزه داملته لر غایت
نافعدر وتوتشاف دخی اغریی تسکین ایتمده غایت نافعدر صنفتی بودر
اقاقیا درت درهم توتیا وشیاف ابیض انزروتی هربرندن ربع درهم
زعفران ثمن درهم کافور اوچ حبه کلابله یوغروب شیاف دوزه لر وکوزده
اولان وجعی تسکین ایدیجی لبن نسا وتازه بیض وجزئی افیونیله وشکرله بشمش
الما بونلردر وجالینوس بودوایی کوز اغریسنده مدح ایتمشدر صنفتی بودر
بوی تخمی واکلیل الملک وانمک ایچی هربرندن برمقدار آلوب بونلری کلابله یاخود
تازه سود ایله پیشوروب کوزه وضع ایده لر وبودوا دخی وجعی تسکین ایدر
صنفتی بودر بزرقطونا لعابی وایوا چکردکی لعابی وآق خشخاش تخمی سنجلبی
هربرندن سکز درهم بشمش مرطه آقی درت درهم زعفران وکافور هربرندن
الی حبه بونلری جمع ایدوب کوزه وضع ایده لر ووجعی تسکین ایتمده افیونیله
یالمش شاف ابیض ومارول وعنب الثعلب طبیخی ولفاح کوکی قبوغی
وخشخاش قبوغی طبیخلری مقدم ذکر اولنان دوالردن توتیدر ووتوشاف
هم رادع وهم وجعی تسکین ایدیجیدر صنفتی بودر جلنار ردرهم اقاقیا ثلث درهم
توتیا ومقناطیس هربرندن ثلث درهم کونلک ومصطکی هربرندن سدس درهم
ایوا چکردکی لعابیله شاف یاپوب وقت حاجتده استعمال ایده لر وورمنک

زبدمی وقتنده رازیانه وخطمی واکلیل الملک طبیخی ومدبر انزروت استعمال اولنور
ومدبر انزروتک صنفتی بودر انزروت بردرهم کثیرا یارم درهم کفایت
مقداری ایوا چکردکی لعابی ایله قشدیروب کوزه داملده لر نوع دیکر
بابونج وگل واکلیل الملک هربرندن برابر بونلری سکرلی بیراغی صوبیله قیناده
وسوزوب بو مطبوخدن یکرمی درت درهمنه بریحق درهم انزروت ور
درهم توتیا قیوب کوزه داملده لر وزعفران سعد نیدن کوزه چکمک نافعدر
واقاقیا صوبی ومقطر رازیانه صوبی چکمک دخی نافعدر ورمدک انحطاطی
وقتنده علاجلرک افضلی رازیانه صوبی واقاقیا صوبی وسذف صوبی
وهندبا صوییدر وتوتشافی برتجربه ایتدک بوعلته غایت نافعدر صنفتی بودر
انزروت اوچ درهم رازیانه صوبیله غسل اولنمش صبر ربحق درهم کثیرا بر
درهم زعفران سدس درهم بونلری بعضی مناسب صولرله شاف دوزه لر
واقتضا وقتنده رازیانه صوبیله ازوب کوزه داملده لر صنفة آخر زاج ابیض
وتوتیا هربرندن بردرهم کافور ثلث درهم بمرطه آقیله یاخود کلابله شاف
ایده لر صنفة قطور قرنفل اون ایکی عدد توتیا یارم درهم زنجار نشی حبه بونلری
دوکوب وبرزه قیوب حقن ایده لر وحقنی برمقدار کلاب ایچنه قیوب
دوانکی قوتی چیقنجه اوغوشدوره لر بعده حاجت وقتنده کوزه داملده لر
ورمدن برنوع دخی واردر قوور وبجشور سببی مقداری قلیل ومور قبتلی
محترق خلطلردر علامتی بجشمکدر وکوز قبقاری غلیظ اولمقدر واکثریا بونوعی رمد
حقیقیدن انتقال طریقی ایله اولور بونک علاجی بدنده اولان خلطی تلیین
ایدوب مزاجی تعدیل ایده لر بعده بو مقطری استعمال ایده لر صنفتی بودر هندبا
بیراغی ومارول بیراغی ونیلوفر وعنب الثعلب وگل هربرندن برقبضه بوی
تخمی اون التی درهم خطمی کوکی اون ایکی درهم بونلری کفایت مقداری صوایله
اصلدوب بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر وبو مقطر ایله کوزی غسل
ایده لر وکوزه اقیده لر وبو مرهم دخی کوزلرک بجشمسنه نافعدر صنفتی بودر مرداسنک
زه یاغی وگل یاغی هربرندن اون ایکی درهم صبر ایکی درهم کافور یارم درهم مرده
ردرهم بونلری مرهم ایدوب کوزک طشره سنه سوره لر وهر صباح
قیون اوتی طبیخی یاخود گل طبیخی ایله کوزلری غسل ایده لر الظفره بو علتدرکه
ملتحمه ده یاخود کوزی احاطه ایلین حجابده اولور برزیاده لکدر اکثریا
بوعلت کوزک بکارندن ظهور ایدر کاهی صاری اولور وکاهی قزل اولور وکاهی

طوتوق رنكلی اولور وكاهیجه مجمد اولوب طبقهٔ قرنیه‌یه طوغری یوروب كوزك
بكنی اورتر دكور مكه ضرر ویرر سببی اخلاط غلیظه ایله تخلط دمدر واول دم
كوزك غذاسندن باقی قلان فضله در كه اغزی ورض سببیله كوزك هاضمه‌سی
ضعیف اولدوغندندر یاخود كوزك حرارت غریزیه‌سی اول فضله‌یی تحلیلدن
قاصر اولدوغندندر بویله اولدوغندن هر غذادن بقیه فضله قالوب مجتمع
ومتراكم اولدقده سطح ملتحمه‌ده برزیاده‌لك ظاهر اولور كه اكا ظفره درلر واكثریا
بوعلت نزد وجدری عقبنده عارض اولور العلاج فان آمر ایسه اخلاط غلیظه‌یی رقاق
دفعه مسهل ورنكله سوره‌لر بعده كوزه اریه وابه كوكجی وخطمی واكلیل الملك وطوتق اولی
وبابا دیه طبیخی ایله كماد ایده‌لر بعده اوزرینه ظفره‌یی ازاله ایدیجی دوا قویه‌لر مثلا اوجیا
صو ایله نبات شكری قویه‌لر وهالیله دیدكلری نباتجه قرلنبج اوتی دخی درلر اكا صویندن
عسل ایله قویه‌لر ودر مقدار كهرحله ایله یاخود كونلك وبا یاخود زبد البحر ایله رازیانه صوی
وبانش كیك بوینوزی وبانش قرن هاغ یعنی كچی بوینوزی ونوشادر توتیادن
تنقیه اولورسه قومق ظفره‌یی ازاله ایدر وسركه‌ده حل اولنمش مرطه قتوغنی قومق
بوعلتده مجربدر ونه دوادن قوی اولان دوا نحاس محرق وزاج وزهر نحاس درر
وبوصو دخی بومرضه غایت نافعدر ومجربدر صفتی بودر قوری قولغی صوی قرق درهم
شب واسفیداج هربرندن سكز درهم كافور بری حبه بونلری قیناد دوب سوزه‌لر
وكوزه دامله‌لر وبوصو دخی اولكیدن اقوادر صفتی بودر كل سركه‌سی اوتوز اكی درهم
كلاب قرق درهم زاج ابیض اكی درهم طرطیر یارم درهم بونلری دخی قیناد دوب كوزه
اولكی كبی كوزه دامله‌لر نوع دیگر سكرلی براغی صوی اوتوز اكی درهم زاج محرق بر درهم
نوشادر یارم درهم مرصافی ر درهم بونلری قیناد دوب وسوزوب كوزه دامله‌لر
وبوعلتده زنكبار زنك شاف احمری وشیاف فلقند استعمالی غایت نافعدر
واكر ظفره اسكوب دیك اولورسه حدیده ایله قطع ایتمدن ایو علاج اولمز بلكه تیموشاق
اولنی كسمك دخی اب مذدر لكن بونی كسمك علاللك فننده مهارتی اولان
كمسه‌لره مخصوصدر هركسك كاری دكلدر السبل بومرضك ماهیتنده اطبا
اختلاف ایتمشلردر لكن حق اولان قطب علامه شیرازینك كلیات قانون
شرحنده بیان ایلدوكیدركه انها اجسام غریبة شبیهة بالعروق تنتسج
فی غشاء رقیق متولد علی العین دیمكله تعریف ایلمشدر یعنی سبل بر رده بر
وقت پیدا اولان اجسام غریبه‌نك كوزك اوزرنده متولد اولان برده یه انتحنن
یعنی اولسندن حادث اولور كویا اورمجك اغنه منسابه برزار حاصل اولور

بونك سببی دتولدنك كیفیتی ظفره‌نك تولدنك كیفیتنده ذكر ایلدوكمز سببدر
العلاج اولا بدنی وباشی غلیظ خلطلردن پاك ایلیه‌لر بعده اوزرینه مناسب دوالر
قویه‌لر واول دوالرك افضلی مرقشیثا وسماق وانزروت در وبونلردن قوی اولانی
نحاس محرقدر وحالا بلاد افرنجه استعمال اولنان بو قطوردر صفتی بودر
نبات شكری یكرمی درت درهم شادنج شكز درهم محرق شب وزاج ابیض وكافور
هربرندن درت درهم قیمور طرطر واكی درهم كلاب ورازیانه صوی وسركه هربرندن
بیش اكی درهم بونلری قیناد دوب وسوزوب كوزك ایچنه اقیده‌لر دیگر بو دوانك
انبیق ایله تقطیر اولنسه‌لر دخی اعلادر وبوقسدر دخی سبله نافعدر صفتی بودر مصطكی
درت درهم اسفیداج وشب محرق هربرندن اكی درهم زبد البحر اون بش حبه ملح اندرانی
برحبه مجموعنی انجه سحق ایدوب سبله اكه‌لر نوع دیگر توتیاء اوچ درهم انزروت وجاوشیر
هربرندن اكی درهم نبات شكری ربع درهم كافور وزنجبیل هربرندن ثلث درهم
انجه سحق ایدوب سبله اكه‌لر نوع دیگر اكی درهم زاج ابیض وزنجار هربرندن
اوچ درهم مرور وزعفران هربرندن ر درهم دار فلفل یارم درهم نبات شكری درت
درهم بونلری انجه سحق ایدوب بر مقدار توروب صویله اروب برقاج دفعه كوزه
دامله‌لر وفرنك اطباسندن قرسطوس طبیب درك سبله مبتلا اولمش ایكن
كوردم كوزلرنی بتون بورنمش ایدی حتی برنسنه كوزه مزایدی وبوحال اوزره
اكی سنه مكث ایتمشیدی بن اكا بو ذكر اولنجق صونك نسخه‌سنی ویردم برقاج كون استعمال
ایلدكده علتدن خلاص اولوب كوزلری اولكی كبی كورمكه باشلدی ترجمانیه‌لی
سنارتوس طبیب دخی درك بز بو صویی تجربه ایلدك بوعلته نافع بولدق درر
صفتی بودر رازیانه عصاره‌سی اوتوز اكی درهم هالیله عصاره‌سی یكرمی درت درهم
سذاب عصاره‌سی اون التی درهم ابه كوكجی عصاره‌سی یكرمی درهم صبر اوچ
درهم زاج اكی ثلث درهم زنجار ثلث درهم زنجبیل ودارچین هربرندن
سدس درهم قرنفل اودی یارم درهم صغر اودی اكی درهم نبات شكری اكی
ثلث درهم عسل درت درهم بونلری كوزه اقیده‌لر مجربدر البیاض فی العین
یعنی كوزه اق دوشمك بوعلت بیاض بومرد دركه طبقهٔ قرنیه‌ده ظلمتدن اولوب
بصره محاذی اولدقده كورمكی منع ایدر واكثریا بوعلت طرفه‌نك وردیك
سوءاستمیزندن حادث اولور وچچكدن صكره دخی اولور وكاهیجه كوزده برقرحه
اولكسندن صكره اولور لكن بویله اولنه علاج ممكن دكلدر اما بونلدن ماعدا سنك
علاجی اكر بدنده تنقیه‌یی ایجاب ایدر خلط بولنورسه بدنی پاك ایده‌لر اكرچه غلیظ

شادنج صح

بریره جمع ایدوب برقاج كون كونشده چوردسی كول
اوزرینه قویه‌لر بعده سوزوب كوزه برقاج دفعه
بوندن صح

دخی احتیاطا بر خفیفه مسهل ویرهلر بعده علیلی حمامه قیوب چقدقدنصکره کوز
اوزرینه وضع اولنجق دوالری استعمال ایدهلر یاخود بعضی یوموشادیجی دوالرکه
بخارینه کوزینی طوتهلر مثلا خطمی وابه کومجی واربه والکلیل ملک بونلرین هر برندن
برمقدار الوب صو ایله قینادهلر وکوزک اوستنه قویهلر وبیاض عینه نافع
اولان دوالر قنطریون صغیر عصارهسی وبمالیه عصارهسی وشقایق عصارهسی
وبات فنقسی عصارهسی بونلردر ومرکب اولان دوالردن بو دوایی اتمک
دخی نافعدر صفقی بودر قنطریون عصارهسی ورازیانه عصارهسی هر برندن
ایکی درهم کل بالی درت درهم محرق صدف ومحرق کیک بوینوزی هر برندن ثلث
درهم محرق شب سدس درهم بونلری بر یره جمع ایدوب کوزه داخل ایدهلر معلوم
اولکه جمیع حیوانانک اودلری بو علته نافعدر خصوصا قوش اودی اولورسه
وکلنگ زرسی عسل ایله واقاقیا صو ایله بو علته نافعدر وکوزدرور دخی بو علته
نافعدر صفقی بودر توتیا ومرجان ولؤلؤ یاقوت هر برندن یارم درهم انجو
سدس درهم کافور وزراج ابیض هر برندن بش حبه نوع دیگر محرق کیک بوینوزی
بر درهم طتلو صو یلکی کولی وانزروت هر برندن یارم درهم زراوند ثلث درهم
نبات ایکی درهم بونلری انجه سحق ایدوب کوزه اکرلر کوزده اولان بیاضی ازاله ایدر
مجربدر وذبک طبیبلردن جنتل نام طبیب توصیف (?) غایت مدح ایدر صفقی بودر
کلاب ورازیانه صوی هر برندن یکرمی درت درهم انتیمون بر درهم انتیمونی
انجه سحق ایدوب ذکر اولنان صولرله قنشدروب کونشه یاخود اتشی کول
اوزرینه قیوب برمدت هر دقه (?) نصکره سوزوب کوزه اقیدهلر کوزده اولان
بیاضی ازاله ایدر مجربدر وفلکن تخمی انجه سحق ایدوب کوزه اکک مجربدر وبو علته
مناسب اولان کحللردن کحل باسلیقون وروشنایار کبیر وکحل جواهر
نفعی اولورسه کوزه چکمک نافعدر شیخ داود انطاکی درکه بزر قطونانی برازی
نبات شکری ایله انجه سحق ادوب کوزه چکسهلر کوزده اولان آقی کیدرمده
مجربدر وسحق اولمش عقیقدن میلدان ایله صباحده واخشامده بشر دفعه
کوزه چکمک دخی نافعدر کذلک سندروسی دخی قمش براغنک اوزرینه
واقع اولان جبه ایله کوزه چکمک کوزده اولان بیاضی ازاله ایدر مجربدر صفقی بودر
زبد البحر وملح وزراج ومرجان وبورق توتیا هر بری باشقه باشقه احراق اولنوب
هر برندن برجزء اخذ اولنه تعز القصب یعنی کار دیدکلری حیوانک نفی وسندروس
ودانجوداسی قمش کوکی وبنغوش هر برطه سنک قبوغی ومحرق سمو کلو بوجکی قبوغی

هر برندن نصف جزء مجموعنی سحق ایدوب بر کاسهیه قویهلر واوستنه چقنجه قدر عصاره
قیوب کونشه قویهلر واوزرینه بر الکسا اورتهلرکه توز دوکلمیه تمام عصاره بکلوب
قرودقده تکرار ینه عصاره قیوب اوچ دفعه بویله ایدهلر بعده بو منوال اوزره
اوچ دفعه قمش براغنک اوستنده اولان جبه ایله واوچ دفعه قنج عصارهسیله
دخی بویلجه ایدهلر بعده قروب سحاقده سحق ایدهلر وکوزه میلدان ایله سرمه
ایدهلر انتفاطات طبقه قرنیهده حادث اولور داری کبی اوفق چیچک
بثره جکلردر بونک سببی بر قتلی یاتیشدر یاخود یاتیبلی دمدر العلاج فان المقدر
ومجوفان وغونا غنیا وقدرت حلواسی کبی دوالرله تنقیه استعمال ایدهلر
بعده مرطه اقبله نبات شکری وبرمقدار زعفران قیوب کوزه وضع ایدهلر
وسفرجل مطبوخنی ضماد اتمک نافعدر وکوز دوا دخی بو علته نافعدر صفقی
بودر خولان وزعفران هر برندن یارم درهم اقاقیا ثلث درهم مرطه آقی
وکلاب هر برندن درت درهم بونلری بر یره قنشدروب کوزه وضع
ایدهلر ومرضک ابتدا وتزیدنده قنغی چکدکدنصکره تحلل شیلر وضع ایدهلر
مثلا بوی تخمی وبابادیه والکلیل ملک طبیخنه برمقدار مرصافی وکونلک زعفران
قیوب کوزه وضع ایدهلر ومرضک انحطاطی واخرنده وقتنده بوشانی
دمق نافعدر صفقی بودر توتیا ومقناطیس ونحاس محرق وصمغ عربی
هر برندن یارم درهم بونلری شاف ایدوب وقت حاجتده بوی تخمی
طبیخی ایله ازوب کوزه اقیدهلر استاروس طبیب درکه بر اوج عجیب کوردم
بکا بر آدم کلدی کوزلرنده نفاطات حادث اولمش که هر بری حبه شعیر
مقدارنده واردی اول آدمک کلمسی اختتام وقتی ایدی بن ایی دفع ایدوب
صباح اولدقده کل دیدم پس اول آدم کتدی وصباح ینه کلدی حال بوکه
کوزلرنده اولان نفاطات فندق قدر اولمش ایی کوردکده تعجب ایتدم
واول کمسهنک مزاجنی دموی کوردم دم صفراویدن بدنی ممتلی اولمش
فی الحال اول کمسهدن قان الدم وقانندن پک چوق اقدم بعده کوزلرینه بو ضمادی
وضع ایتدم صفقی بودر بزر قطونا لعابی وبوی تخمی لعابی وایوا چکردکی لعابی بو لعابلر
کلاب ایله جمعش اولنه هر برندن ایکی درهم کلاب لون ایکی درهم مرور چکنک صوی درت
زعفران سدس درهم بونلری بر یره جمع ایدوب ایلیجق کوزلرنه وضع ایلدم
بعده بو صودن دخی کوزلرنه داملتدم بر تمام حاصل ایتدی صفقی بودر کلاب
اون ایکی درهم اقاقیا درت درهم توتیا وانیسون شاف ابیض هر برندن ثلث

وبو کحل دخی داود انطاکینک ترکیبلرندندر طلقا
حیوانانک کوزلرنده اولان بیاضی ازاله ایچنده مجربدر

درهم زاج ایکی حبه وطرح اولوب برقاچ دفعه کوزه آقیده لر. وانتشار الثانی
القروح فی الطبقة القرنیة یعنی کوزک قره سنده یاره حادث اولمق
اکثریا محرق وحدتلی خلطدن اولور ودائما عقبنده ویا کوزده جقن بشره عقبنده
دخی اولور ویاخود کوزه اوردن حادث اولور العلاج اولا اخلاط محرقه دن
بدنی پاک ایده لر ودخی علته واجبدرکه قرحه دشلردن مقدم لطیف غدالرله
تدبیر ایده لر ودشلدکدن صکره برمقدار غلظه مائل اولان بلیغ وقفالرکبی
غدالر ویره لرکه قوت ضعیف اولمیوب یاره تز اوکله ولایق اولان قارنی
یمک طویور مقدر وحلیل جاغردن وصوسزلقدن وحمامه کیرمدن صقنه
تکرکه یاره سی نضیج بولدقدنصکره وتحلیلک النسه وشقفلرینه کوزه ماده نک
دوکلمسنی منع ایدیجی شیلر قویه لر مثلا کلارمنی واقاقیا واکلیل ملک وخشخاش
قبوجی کبی شیلر قویه لر وکوزینه دخی وجعی تسکین وقرحه نافع اولان دوالر
قویه لر مثلا قرصانی وزعفران ودتوتیا ودفاسیون کبی زیرا بونلر یاره لی پاک
ایدوب اوکلدر ویاره پاک اولدقدنصکره ادوزینه ات بتوریجی دوالر اکر اشیلا
صبروانزروت ومرجان کبی وکاهیجه یاره لی شرابله وبال صویله غسل ایده لر
ودرحنک انحطاطی وقتنده شیاف کندر استعمالی مناسبدر ودخی شاف
دخی نافعدر صفقی بودر محرق قورشون ومحرق باقر وکثیرا وتوتیا هر برندن بر
سحق ایدوب اقاجیا صویله یاخود رازیانه صویله شافلر دوزه لر نوع دیکر
مرجان ومحرق کیک بوینوزی هر برندن بردرهم اسفیداج واثمد هر برندن یاریم
درهم بونلری اینجه سحق ایدوب کل بالیله شافلر ایدوب کوزه وضع ایده لر.
واطبا کیمیا دیدن جرمانی قروتیوس طبیب درکه برقاچ عدد طوشیپوشجغی یاودنه
قیوب دوکه لر بعده بالیله اوتنک عصارسیله خمیر ایدوب بعده تقطیر ایده لر وبو قطره لری
انجق کوزه داملده لر کوزده اولان قرحه لره وجمیع آثارینه نافعدر ومجربدر الجراحة
الواقعة فی العین کوزده اولان جراحته ابتدا قان الدیروب بعده طبیعتی تلیین
ایده لر ودرحنک ابتداسنده بیشش یرطه آقیله کلاب وکلارمنی قویه لر بعده بو علاجه
افیونسز شاف ابیضدن برمقدار ضم ایدوب اویله قویه لر واکر کوزده شیش اولورسه
اوزرینه اکلیل ملک وخشخاش قبوغنی برمقدار زعفران ویمرطه صاریسیله قرشدروب
قویه لر واخر انحطاط وقتنده بوقطوری دخی استعمال ایتمک نافعدر صفتی بودر اسفیداج
ونشا هر برندن ایکی درهم کونلک بر سحق درهم انزروت وکثیرا هر برندن بردرهم
کافور یاریم درهم بونلری معتدل اتش اوزرنده کلابله ازدیروب بعده سوزه لر وکوزه

داملده لر ودرحنک انتهاسی وقتنده قورودیجی واوکلدیجی دوالر قویه لر وبو دوائی
دخی نافعدر صفتی بودر قرصانی وانزروت هر برندن یاریم درهم توتیا بردرهم
کفایت مقداری عسل ایله استعمال ایده لر الظفرة کوزده نقطه کبی اولور
بر دمز ملقدر سببی قانک قاینمسندن وجوقلغندن اولور یاخود جوق اقلمدن
اولور ویاخود کوزه برشی طوقنمسندن اولور العلاج اکر بدن ممتلی ایسه قان آله لر
ومسهل ویره لر واوزرینه کلاب وسکرلی بیاض اعنی صوقی کبی تحلیلی برمقدار قبضی
اولور دوالر قویه لر بعده بوی تخمی طبیخی قویه لر وبو علته مخصوص اولان شیاف دخی
کوزه کوکرجین قانی یاخود قولنج قانی اقتمق ویاخود برمقدار کونلکی لبن ایله اقتمق
کوزده اولان قرمزیلغی ازاله ایدر مجربدر ونوزب صوی ویلین صوی وزوفا
صوی یاخود زوفا طبیخی اقتمق کوزه ذکر اولنان حالاردن قویدر ودرحنک انتهاسی
وقتنده کوزه اوجلمک غایت نافعدر خصوصا قوج اودی اوله وجع العین
کوزه اغری اولمق سببی خارجدن ویا داخلدن تفرق اتصالدر یاخود سوء
مزاج مختلفدر ویاخود ریحدر علاجی عورت سودی دشلک سودی صاغق کوزه اولان
وجعی تسکین ایدر ودشکرله بیشش ملتک الماسی قویمق دخی کوزک اغریسنی تسکین ایدر
وخشخاش تخمی مستعملی قویمق یاخود خشخاش قبوغی طبیخی ایله برمقدار ایتمک ایجی قویمق
نافعدر ومارول وعنب الثعلب ولفاح قبوغی بونلرک مطبوخندن کوزه سورمک
ذکر اولنان دوالردن قویدر المونسرج یعنی بو لفظ مورسره فارسیدن معربدر معناسی
قنجه باشی دیمکدر علتدرکه طبقه قرنیه یعنی کوزک قره سی بر قرحه دن ویا تفرق اتصالدن
ناشی برتلوب طبقه عنبیه دن یعنی کوزک بیکندن برجزء خروج ایدوب قنجه باشی
کبی یومرو لنمسیدر بونک علاجی وجعی تسکین ایتمکدر بعده اوزرینه قابض دوالر
قومقدر وبو علته مخصوص اولان دوا برمقدار عسل ایله قرصانی وزعفران قومقدر
وشیاف کندر در وعسل ایله قثاء الحماری ضماد ایتمک دخی نافعدر وبو کحل
دخی بو علته نافعدر صفتی بودر زعفران وقرصانی وصبر هر برندن بردرهم
عسل التی درهم شراب اوچ درهم بونلری بر یره قرشدروب بر یارحه یه سوروب
یاپوب بر نیجه زمان کوزک اوستنه قویه لر سبل العین یعنی کوزک
ارقی اولمسی وکوچلمسی اکثریا بعلت بیرله عارض اولور وکاهیجه یاره بکلک
دخی بر کوزنده واقع اولور سببی بدنده رطوبت از اولوب کوزک طبقه لرینه
واصل اولمدوغندندر ورطوبت بیضیه نک فنا بولمسندن ویاخود یا نقصان
اولمسندندر یاخود کوزک نوری از اولوب نور طوله جق یرلر بوش قالدوغندندر

کوزلری مهزول اولور العلاج اگر بو علت بکنلرده واقع اولمش ایسه بدنی اخلاط ردیه‌دن
پاک ایدوب کوزه غذا واصل اولهجق مجراک سده‌لرینی تفتیح ایده‌لر زیرا
اکثریا بو علت بکنلرده واقع اولمسنه سبب مجارده سده اولدوغندندر بعده
مزاجی مرطب غذالر ایله ترطیب ایلیه‌لر و اگر بو علت پیرلره عارض اولمش ایسه
برونام حاصل اولمق مأمول دکلدر همان رطوبت غریزیه‌ی زیاده ایدر حار رطب
غذالر ایله تدبیر اولنه که رطوبته نقصان کلمکله علت زیاده اولمیه نزول الماء
فی العین یعنی کوزه صو اینمک بو مرض مرض سده‌در یعنی صونک اینمسندن کوزک
مجراسی منسد اولمقدر و اول صودیدکلری بر رطوبة غریبه درکه رطوبت بیضیه ایله صفاق
قرنی بیننده اولان ثقبه عنبیه‌ده محتبس اولور بو سبیله اولدقده کورمکی منع ایدر
انسان کورمز اولور بونک خارجدن اولان سببی باشه اورمدن و یا جقو باشه
راغرتیلی دوشمدن اولور و داخلدن اولان سببی بدنک اخلاطه ممتلی اولمسیدر
و نیجه مدت بدنی تنقیه ایتمدوکندن و طعام عقبنده اویومدن و یا جنعی و قنده
بخار ویریجی شیلر استعمالندن و چوق حرکتدن و طعام هضم اولمزدن اول جماع
ایتمکدن و بدن ممتلی ایکن باشنه یکاسی صو دوکمکدن اولور و کوزه صو اینمک
علامتی کوزینک اوکنده اول نظرده سنک شکلی اوچار شیلر کورمکدر و کوزلری
طونق اولمقدر و باشنی اردینه چویردکده کوزی روشن اولمقدر و کوزینک بسبی
یوم فده آخر کوزینک قاره‌سی بیوک اولمقدر و عند الاطبا کوزه اینن صونک
انواعی طقوز قسمدر اولکیسی ایجه و بیاض و ابخو کبی صافی و برآقدر انکیچون لؤلؤی
تعبیر اولنور ایکنجیسی بیاضدر لکن شفاف دکلدر اوستنه بصمق ایله کیدر لکن ینه
عودت ایدر و بونک صاحبی افسردیغی وقتده آیدنلق کورر و بعضی خیالات
و ضیا احس ایدر اوچنجیسی رصاصی تعبیر اولنور که انکله کوز حرکتدن قالوب ولوی
طونق اولور دردنجیسی حصیدر بونک علامتی کوزک لونی انجی کبی بوز رنک
اولمقدر بشنجیسی آسمانجونیدر علامتی لونی قزل ایله صاری بیننده اولمقدر
التنجیسی غمام تسمیه اولنور علامتی بونک صاحبی دائما بلوت کبی و توتون کبی شیلر
کوروب کوزینک لونی صافی اولمامقدر یدنجیسی ازرقدر یعنی کوکدر علامتی
کوز طشره طوغری باقنی قزمقدر سکزنجیسی صاری و شفافدر علامتی کوزک
حدقه‌سی متواتر اولمقدر یعنی زیرآچوب قپامقدر طقوزنجیسی کوزک طبقه‌لری
اراسنده یالمش یرانجه صودر العلاج شیخ داود دیرکه بو طقوز قسمدن ایکی
اوکی قسمدن ماعداسنک صحتی مأمول دکلدر اما اول ایکی قسمک علاجنده واجب

اولان بودرکه اگر علیلک بدنی ممتلی اولوب طمرلری طولو اولورسه بر دفعه صو اینمک
خفی اولورسه ابتدا قان المقدر و اگر بو ذکر اولنان اولمیوب علیلک مزاجی دخی
بارد اولورسه قان المیه‌لر بلکه مناسب اولان بلغمی انضاج ایدیجی دوالر
ویرمکدر و مسهلاتدن ایارج فیقرا و دوا قرطم ویره‌لر و اقراجیا و بونیقه
الجوره‌لر بعده تریاق و مثرودیطوس ویره‌لر و فرنک ولایتلرنده بو علتده انجون
الان استعمال اولنان بتغیر آغاجی و سبارنه و صاصفواز و چوب چینیدر
و بو دوالری رازیانه و اقراجیا و بونیقه و دارچین کبی کوزه مناسب
اولان دوالر ایله ویره‌لر و بو مطبوخ دخی نافعدر صفتی بودر چوب چینی
ایکی درهم سبارنه اوچ درهم بونلری ایکیوز درهم صو ایله قیناده‌لر آتشدن
اینیدره‌جک زمان ایچنه اقراجیا و رعی الحمام و هلالیه هر برندن بر قبضه
و کشنیج ایکی درهم بونلری قیوب بر ایکی کره قینادقدنصکره آتشدن اینیدروب
سوزه‌لر و بو مطبوخدن هر کون علی الریق اللشر درهم نوش ایده‌لر
و دائما باشنی قره باش و بونیقه و مرزنجوش و غاریقون طبیخیله غسل
ایده‌لر و کوزه وضع اولنه‌جق دوالر هلالیه و رازیانه و اقراجیا و سذاب
و فراسیون و حیوانات اودلری بونلردرکه بو دوالرک مطبوخنی
و کرک انبیق ایله تقطیر اولنمش صوینیدن قوجق نافعدر و تازه یغدانک
صوینی کوزه صو اینمه‌سنه و جمیع کوز مرضلرینه مجربدر صفتی بودر تازه
و یشیل ایکن یغدانی اوتوز ایکی درهم آله‌لر سذاب یپراغی و انانغلیس
زنجه سلوک اوقی دیرلر و هلالیه هر برندن یارم قبضه رازیانه تخمی و اقراجیا
هر برندن سکز درهم دارچین و قرنفل هر برندن ایکی درهم کفایت
مقداری اق شرابله اصلدوب بر قاچ کون کونشده دوردقدنصکره
قرع و انبیق ایله تقطیر ایده‌لر و ماریوس طبیب دیرکه کوزه صو اینمه‌سنه
بو صو غایت نافعدر و مجربدر صفتی بودر هلالیه صوینی اون ایکی درهم
زاج ابیض و توتیا هر برندن اون بش حبه انتیمون زجاجی طقوز حبه
نبات شکری یارم درهم مجموعنی بر شیشه‌نک ایچنه قیوب کونشده قویه‌لر
ویدی کونده هر کون شیشه‌یی بر قاچ دفعه چالقیه‌لر بعده سوزوب
کوزه داملده‌لر و جالینوس حکیمک بو بابده تجربه ایدوکی دوا بودر صفتی بودر
خروس اودی درت درهم قاره فلفل ایکی درهم بونلری قوسودیله قنید ایدوب
کوزه داملده‌لر و بو دوا دخی ذکر اولنانلردن قویدر صفتی بودر زنجار

زنجار و نوشادر و نحاس محرق دکلری هر برندن برابر توزی اوداید بریره
جمع ایدوب مقطر بال صویله یاخود فرنجمشك صویله کوزه قویه لر دارقه
کوزک اوستندن و بالدرلرندن حجامت ایده لر و اکسه دن و بازولرندن
باقواجوب نخودله اشلتمک نافعدر معلوم اولکه علت اسکیب مستحکم
اولمزدن مقدم بو ذکر ایتدیکمز علاجلر ایله علاج اولنمغله بو مرضدن نیجه کمسه لر
خلاص اولمشدر اما اسکیدکدنصکره میل چکوب صوغان چیقارمقدن غیری
علاج ممکن دکلدر بونی اتمک ایسه کحاللک فننده مهارتی واعمال بالیدی
اولان کمسه لره مخصوصدر الغرب فی العین بو بر مرضدر که اکثریا کوزک
بورندن طرفه اولان بکارنده اولور بر جراحدر یعنی چبان‌در و اول چبانده ماده
مجتمع اولدقده یا خارجدن دشیلوب اقر یاخود داخلدن دشیلوب
بورندن اقر و اقوب رشح قالمدقده بو منوال اوزره ینه عودت ایدر وکاهیجه
بو علت بیوییوب و اوزانور حتی کوزک پرده سنی یرتار بو علتک کوزده حالی
مقعدده ناصور دیدکلری علتک حالی کبیدر سببی بورقیتلی رطوبتک
یاخود سوداوی و دموی و یا صفراوی رطوبتلرک اول موضعه منصب
اولمسیدر علامتی ظاهردر العلاج فان المقدر و غالب اولان خلطی
بدندن سوردکدن بعده اوزرینه سکرلی یپراغی و سمزاوتی و کلارمنی و برطاقی کبی
رادع دوالر قویه لر و مرضک ابتدا وقتی بجه کدنصکره کونلک و مرصافی
ایله رازیانه عصاره سی قویه لر یاخود قاصنی و سرکیله اریمش جادر اوشغی قویه لر
وکرتشیش قتی ایسه خطمی و بوی تخمی لعابی قویه لر و بولس طبیب بو علتده
بالکسدف قومغی مدح ایدر یاخود کول صویله قینادوب قویه لر و قیحی
دشلکه استعداد کلدکده اوزرینه داخلیون مرهمی قویه لر اکر دشلمز
ایسه نشتر ایله یاره لر و اچیلدقده اولانی قیقدقدنصکره بال صویله غسل ایدوب
اوزرینه کوکرچین رتسی دکونلک قویه لر و بو محلده مرهم مصری غایت نافعدر
یاخود بو مرهمی قویه لر خصوصا نافعدر موزک ایکی درهم سرکه ایله اریمش اشق سکز
درهم بونلری قرشدروب اوزرینه قویه لر و بو صو ایله غسل اتمک دخی نافعدر
ازالدوب اوکلدر خصوصا نافعدر غسل اون التی درهم زنجار درت درهم عفص
اوتوز ایکی درهم بونلری اسلنجه قینادوب و سوزوب زرادقه تعبیر اولنان
التله یاره لی غسل ایده لر و یاره پاک اولدقدنصکره بو دوایی قویه لر که یاره‌لی
اونکلدوب تازه ات بوتورر خصوصا نافعدر بورجق اونی و بقله اونی و صبر و مرصافی

دار سیاه وزرد او نفر هر برندن برابر انجه سحق ایدوب عسل ایله یاخود زره منتی ایله قرشدروب
استعمال ایده لر و استاد توس جرجانی دیرکه بو علتده بو دوایی تجربه ایتدک غایت نافعدر
خصوصا نافعدر کونلک و صبر و انزروت و دم الاخوین و جلنار و انتیمون و شب هر برندن
ثلث درهم زنجار بش حبه بونلری انجه سحق ایدوب یاره یه اکه لر الدمعة کوزک یاشی اقمسیدر
در کاهیجه بو علت بعضی مرضلرده عارض اولور و اول مرضک کیتمسیله بو دخی زائل
اولور و کاهیجه کوزک قوت ماسکه سنک و یا رطوبتی انضاج ایدن هاضمه سنک
ضعفندن اولور یاخود اصل خلقی سنده کوزک بکاری نقصان اولدوغندن اولور
و یا اتی دوا استعمالندن اولور و یاخود ظفره دیدکلری علتی کسمک عقبنده حادث
اولور و اول کوزدن اقن رطوبتک مبدائی دماغدر و بعضیلرده دخی انده ذی طرفه
اولور که اکا علاج ممکن دکلدر و بو مرضدن مقصد اسنک علاجی اکر بدنده قان زیاده لکی
اولوب دکوزده حرارت و مایل وجع اولورسه قان المه لر و طبیعتی تلیین ایتمه لر که باس
یوقدر و جمیع انواعنه مشترک اولان علاج دماغک رطوبتنی تخفیفدر و دماغ
بارد ایسه ادویه حاره ایله یاخود حار ایسه ادویه بارده ایله دماغه قوت ویرمکدر
و بو علت ایچون کوزه وضع اولنجق دوالر بونلردر کل و مرسین تخمی و سکرلی یپراغی
و انار قبوغی و اقاقیا و دکه صقالی و کونلک و مصطکی و کلارمنی و دم الاخوین بونلرک
کرک مجموعنی و کرک یالکز برینی برطاقیله و بر مقدار سرکه ایله قرشدروب قویه لر
و بو دوا دخی کوزک یاشرمسنه نافعدر و مجربدر خصوصا نافعدر اقاقیا و دم الاخوین
هر برندن درت درهم کلارمنی و مصطکی هر برندن ایج درهم بونلری سحق ایدوب
برطاقی و بر مقدار سکرلی یپراغی عصاره سیله قرشدروب کوزه وضع ایده لر
اما ظفره نک کسیلمه سنک عقبنده حادث اولان کوز یاشرمسنه علاج
ذرور و اصفر و شیاف صبر کبی کسکین دوالر ایله علاج ایده لر و الونمدن
یالیمش میلدانی بر مقدار قزدروب دکونلکه بولایوب کوزه چکسه لر غایت
نافعدر و افراجی صویله مرصافی و زعفران قومق دخی نافعدر و بو شیاف کوزدن
اقن یاشرک جمیع انواعنه نافعدر خصوصا نافعدر کونلک و مصطکی هر برندن ثلث
درهم و صبر و انزروت هر برندن یارم درهم مرضی بر درهم بونلری انجه سحق ایدوب
انواع عصا سیله یاخود برطاقنک کیوکیله یوغروب شیافلر ایده لر و حاجت
وقتنده رازیانه صویله ازوب کوزه چکه لر السلاق فی العین بو بر علتدر که
اکثریا کوزک بکارندن ظهور ایدر بورقیتلی و حدتلی رطوبتدر کیده رک یالوب
کوزک فسادینه مؤدی اولور سببی رمددن و رمدشلی مرضلردن کوزک مزاجی

فاسد اولدوغندندر. علامتی کوز قپقلری قزاروب وقالک اولمقدر. وکاهیجه
کریکلر دوکلوب کریک بتن یرلرین تقرحه مؤدی اولور. العلاج فان المغله
وسور در مکله بدنی پاک ایده‌لر بعده علت کی ایسه اکا ضمادی قویه‌لر. صفتی بودر.
برجک وسماق وجلنار قبوغنک ایچی وکل بونلری مثلث ایله یوغروب کیجه استعمال
ایده‌لر. دکونذرحجامه واره‌لر. وبو دوا دخی جرمانیدر. اسفیدار توتیا حلیمک هر برندن
دم الاخوین وصبر وانزروت وزنجبیل وقرنفل وزعفران وکافور هر برندن برر درهم
مرضی درت درهم کلاب التی درهم واجزالری سحق اولنوب کلاب ایله معتدل
استده قیناتدوب یاخود اتسی کونشده برقاچ کون طوردقدنصکره سوزوب
کوزه داملده‌لر. اما علت اسکی اولورسه اول وقت ساقلرندن حجامت ایلدوب
والنسده اولان طمردن قان آله‌لر وحجامه مداومت ایده‌لر. وبو دوا اسکیدن
اولان سلاقه نافعدر. صفتی بودر. نحاس محرق یارم درهم اثمد اوچ درهم زعفران
وقلفل هر برندن بر درهم بونلری شراب قابض ایله غسل کبی اولنجه دوکه‌لر
بعده کوز قپقلرینک طشره‌سنه سوره‌لر. تحوظ العین یعنی کوز یوغرولنمق
خلق بوکا ظوملغ کوز لودرلر. سببی کوزک جرمی ماده رنجته ویا ماده غلطیه
ایله ممتلی وثقیل اولدوغندندر. ویا کوزک انضغاطی شدید اولدوغندندر. یعنی
مثلا اوکورمدن وبوغازی کرک بوسون وکرک بوسسون قصلمقدر. ویا غمک
مجاری طوتولمغله کوز صقلوب طشره چقار. ویاخود کوزی ضبط ایدن
سنیرک کوشمندن اولور. شیخ داود انطاکی درکه تحوظ دیدکلری علت
کوزک خارجه ظهور ایتمسیدر. وسببی دخی بیک جاغرمقدن یاشی ازعاج ایدر
شیدر. یاخود کوز بکنه مندفع اولان خلط غلیظدر. وکاهیجه بو مرض
خاتونلرده اولاد طوغرمق زحمتندن وجاغرمسندن حاصل اولور.
وطوزنی اوستنه اولومه‌دن دخی اولور. علامتی ظاهردر. علاجی مطلقا قان المقدر.
بعده مقعدن قوری شیشه رجلکدر. وبدنده غالب اولان خلطی سور درکلر
زائل اولورسه قوی اولان رادع دوا قومقدر. مثلا بقلداونی برطرا اقیله وحمیرا ایله
ضماد ایدوب کوزک اوزرینه قومق تحوظ عینی منع ایدر. ضعف البصر
وبطلانه والعمی بو علتلرک سببی کوزده یادماغده ویاخود بدنک کلینده
سوء مزاج اولمقدر. واکثریا بو علت افراط اوزره اسهالدن وقان کیتمسندن
ویاخود افراط ایله جماع ایتمکدن بدنه یبوست طاری اولدوغندن اولور. وکاهیجه
روح باصره‌یه زیاده رقت کلدوکندن اولور. نیتکم قرص شمسه چوق باقن کمسه‌لره

عارض اولدوغی کبی. واکر روحک رقیق اولمقلغیله مقداری دخی قلیل اولورسه علیل
یقین اولان نسنه‌یی دقت ایدرسه کوروب بعید اولنی کوره‌مز. واکر روحک
مقداری کثیر اولورسه بعیدی دخی کورر لکن شمس وقمر کبی نورانی اولان
اجرامک کورمسنی تحقیق ایده‌مز بلکه مرتفع اولان ضیا روحه غالب اولوب
روحی تفریق ایدر. داغیدر. وکاهیجه بو علت روح باصره‌یه زیاده غلظت کلدوکندن
اولور. اکر روحک غلیظ اولمقلغیله مقداری دخی قلیل اولورسه علیل یقینی واراقی
کرکی کبی کوره‌مز. واکر مقداری کثیر اولورسه یقینی ادنی کوره‌مز. وکاهیجه اراقی اولنی
تفکر ودقت ایله کورر. وکاهیجه بطلان بصر چوق زمان قرانلقده حبس اولنمقدن
اولور. وکاهیجه کوزک رطوبتلرینه کدورت عارض اولوب صفوتی اولمدوغندن
اولور. وکاهیجه دخی نور اولدوغی عصبده سده حادث اولوب روح باصره‌نک
خارجه نفوذینی منع ایتدوکندن اولور. العلامات خارجدن بر سبب ایله
ویا بر مرض تقدم ایتمسنک سببیله اولنک علامتی ظاهردر. وروح باصره سببیله
اولنک علامتی قرب وبعد ولیل ونهار جهتندن کورمسی مختلف اولمقدر. وعصبده
سده سببیله اولنک علامتی ظاهرده بر سبب یوغیکن کورمسی زائل اولمقدر.
العلاج اکر سوء مزاج مادی اولورسه قان الدرمغله ومسهل ویرمکله بدنی تنقیه
ایده‌لر. وعلته مناسب اولان دوالر کوزه ودماغه قوت ویره‌لر. واکر عصب
نوریده اولان سده‌دن اولورسه مفتح دوالر ایله سده‌لری اچه‌لر. وسده‌لری
اچدقدن بو مطبوخ مجربدر. صفتی بودر. بنفشه افاجی بوز درهم سبستان یکرمی درت
مشکطرامشیع سکز درهم بونلری بیک انکیز درهم صو ایله ثلثی کیدنجه قیناتدوب
وسوزوب صباحده واخشامده اللشر درهم مقداری استعمال ایده‌لر. وبو معجون
دخی بو علته نافعدر. صفتی بودر. رازیانه تخمی اوچ درهم سیسالیوس وزنجبیل
ودارچین وکلک وزرنفا وطورق ادنی تخمی واریج تخمی وبرتر وصاصغواز
هر برندن ایکی درهم کادربوس وبهالیه وکرفس تخمی وانیسون وسعد نوز تخمی
هر برندن بر درهم بو اجزا سحق اولنوب کفایت مقداری عسل مصفی ایله
معجون ایده‌لر. واکر ضعف بصر روح باصره‌یه یاخود کوزک رطوبتلرینه برافت
اولوری اولمش ایسه علاجی بالاده ذکر ایتدیکمز کبی بدنی تنقیه ایدوب بعده بصره
حدت روح باصره‌یه بالخاصه قوت ویرر دوالر استعمال ایده‌لر. واستعمالی رازیانه
وافواجیا وسدف ورعی الحمام وفو وبرتر وبدیش اوتی وسرنجوش وتوتیه مقیه
وانزروت وبهالیه ودوج وجوز بوا وکبابه کبی. واکر با سونه‌نک اغراض عینده ذکر اولدیغی

معجون که معجون عبیان دیمکله معروفدر ضعف بصرک جمیع انواعنه نافعدر و مجربدر
شفقی بودر انزاجیا اون التی درهم رازیانه تخمی بش درهم بسباسه و کبابه و دارچین
و دارفلفل و قرنفل هر برندن بر درهم بو اجزالری انجه دوکهلر بعده رازیانه عصارهسی
اون درهم سذاب عصارهسی و هندبا عصارهسی هر برندن بش درهم
بو عصارهلری صافی ایدوب یوز درهم عسل ایله قوامه کتوره لر بعده اجزالری
قیوب معجون ایده لر و اوچر درهم مقداری استعمال ایلیه لر و بو سفوف دخی
ضعف بصره نافعدر شفقی بودر جوزبوا و عود و سنبل الطیب و انزاجیا و مصطکی
و انیسون و رازیانه و کراویا هر برندن برنج درهم آق شکر اون ایکی درهم سفوف
ایدوب استعمال ایده لر و بو معجون دخی کوزه حدت ویروب نورینی زیاده ایدر
شفقی بودر دارچین و زنجبیل و جوزبوا و کبابه و قرنفل و بسباسه هر برندن
بر درهم قاقله و کمون هر برندن یارم درهم رازیانه تخمی و انیسون هر برندن ایکی درهم
اجزا سحق اولنوب یوز درهم شکر ایله معجون ایده لر و خارجدن کوزه وضع اولنه جق
دوالرک بعضیسی مقطر صولردر و بعضیسی کحللردر اما صولردن کوزه وضع اولنه جق
انزاجیا صویی و رازیانه صویی و هندبا صویی و سذاب صویی بونلردر و بو صو دخی
ضعف بصره نافعدر و مجربدر شفقی بودر هندبا صویی و انزاجیا صویی هر برندن
اون درهم کل صویی اکیرمی درهم شراب ایکی درهم مرمکی الی سحق درهم قرنفل
اون درهم ایکی ... شکر خنه بونلری بر بیوک شیشه ایچنه قیوب کوکشده
یاخود راتینه رده بر قاچ کون دورر دقدنصکره سوزوب بو صودن کوزه داملده لر
یاخود مجموعنی قرعه و انبیق ایله تقطیر ایتسه لر دخی اعلادر و بو صو دخی نافعدر شفقی بودر
عسل و رازیانه عصارهسی هر برندن سکز درهم قوش اودلری درت درهم بونلری
بر یره قریشدروب کوزه چکه لر و مجرب اندرکه فصل ربیعده قازرتینی الوب تقطیر
ایدوب کوزه چکمک غایت نافعدر و بو دوا دخی مجربدر توتیا ایکی درهم زاج ابیض
و انزروت و صبر هر برندن ثلث درهم کافور سدس درهم بونلری رازیانه صویله
سحق ایدوب حاجت وقتنده سذاب صویله ازوب کوزه چکه لر و تلکینک
قره جکرینی تقطیر ایدوب کوزه چکمک شبکوره غایت نافعدر مجربدر و بازرکی
تعبیر اولنان صونک دخی کوزه قوت ویرمده عظیم فائدهسی وار در لکن
اتی محلل ایله اولمق مناسبدر شفقی بودر دیلدکاری قدر کرج صونک ایچنه
مقدار نوشادر قیوب بونلری بر کوزی یا قرطاس ایچنه قویه لر و بر قاچ کون
بازجالوب زمرد کبی ... اولنجه بعده سوزوب حفظ ایده لر و بوندن

180

بالکز یاخود مناسب شی ایله قریشدروب کوزه داملده لر بو محلده هیچ کوزه
عارض اولان علتلر نهایت بولدی ایسه قولغه عارض اولان مرضلرک
ذکرینه شروع ایده لم ایمدی دیرزکه قولق مرضلری ایکی قسمه منقسم اولور
بری سوء مزاج و بری تفرق اتصالدر معلوم اولکه قولغه عارض اولان سوء
مزاج یعنی قولق اغریسی اکر بالکز صغوقدن اولورسه علامتی قولقده ثقلت
اولنوب کرلمسی و اغریسی و بانغنی و صنجوسی اولمقدر و اکر بالکز صوقدن
اولورسه علامتی صوق شیلردن و صوق طوتمقدن متاذی اولوب اسی
شیلردن حظ ایتمکدر و اکر قولق اغریسی ماده ایله اولورسه یعنی بر خلطک
غلبه سندن و یا ریحدن اولورسه علامتی ذکر اولنان علامتلر ایله قولق
ثقیل اولوب کرلمکدر العلاج اکر سوء مزاج مادی اولورسه غالب اولان
ماده دن بدنی پاک ایده لر یعنی ماده اخلاطدن ایسه خلطه مناسب مسهل
ویره لر و اکر ماده ریح اولورسه یللری داغیدیجی دوالر ویره لر و اکر سوء مزاج
مادی اولمزسه مزاجی تعدیل ایده یعنی مزاجه مناسب اولنی استعمال ایدوب
مخالف اولنلردن پرهیز ایده لر و صوقدن اولان قولق اغریسنه سذاب
و فودنج و بابادیه و بلبین طبیخی وضع اولنمق نافعدر بونلردن اولان مطبوخ
بر صونکر یاخود بز و یاخود بر پارچه یوک یازوب قولغه اوتیجه قویه لر و یا غازدن
مناسب اولان تقطیر ایله حمحش تره سنی یاغی و مرطرا یاغی و سذاب یاغی
و آجی بادم یاغی بونلردن قنغیسی اولورسه قولغه داملتمق نافعدر و کابجه صولق
زیاده اولدقده فرفیون یاغنه محتاج اولنور و صیجقدن اولان قولق اغریسنه
قنسودی و مارول طبیخی و عنب الثعلب طبیخی و مرطرا آق قوشق نافعدر
یا غازدن کل یاغی و بنفشه یاغی و قبق یاغی مناسبدر و یللری داغیتمق ایچون
اولورسه طوشق اوتی و رازیانه و انیسون و کراویا و کمون طبیخی قوشق نافعدر
اما بابادیه و اکلیل الملک طبیخی قومه نک نفعی جمیعسنه علاج مشترکدر الورم
الفلغمونی فی الاذن یعنی قولقده اسی شیش اولمق بونک سببی قولغک
داخلنه یاخود خارجنه قانله قارشق صفرا دوکلمسیدر علامتی اغریسی شدید
و قزللغی اولمقدر و سمرهسی و بانغنی و صنجوسی اولوب کابجه عقل دوشوب
بایلوب و عقلی پریشان اولمقدر اکر شیش قولغک ایچنده اولورسه اغریسی
و سمرهسی بک شدید اولوب قزللغی ظاهر اولمامقدر علاجی قیفالدن فصد
ایلیه لر بعده صفرا بولنورسه معتدل دوالر ایله صفرانی اسهال ایده لر و اکر فصد

اورام الاذن یعنی قولغه عارض
اولان مرضلر بیانندهدر هو

ناج الکی حبه صو

ایتمکه مانع اولورسه حجامت ایده لر و قرضنک ابتداسنده اوزرینه اغریسنی
و یانغنی تسکین ایدیجی دوالر قویه لر مثلا قرنسودی و اذان الفار عصاره سی
و ربق عصاره سی و کفابله خشخاش بزرقطونا لعابی و ایوا چکردکی لعابی اونلردن
تنقیسی اولورسه قومق نافعدر و بو دوایی دخی قومق نافعدر صفتی بودر کل
یاغی و بنفشه یاغی هر برندن اوچ درهم کل سرکه سی التی درهم تبلج حکما ثلث
درهم بونلری الیجق ایدوب شیشک اوستنه قویه لر یاخود الیجق قولغه
داملده لر و سود ایله اتمک ایچنی پشوروب لبه کبی اوزرینه قومق وجعی تسکین ایدر
و بو ضماد دخی وجعی تسکین ایدوب ماده یی انضاج ایدر صفتی بودر ابه کومجی
و بنفشه یپراغی و ماروله یپراغی هر برندن بر قبضه بابادیه و اکلیل الملک و کل
هر برندن یارم قبضه ایوا چکردکی و ابه کومجی تخمی هر برندن ایکی درهم بونلری
صو ایله یاخود سود ایله قینادوب بر قاج دفعه قولغه قویه لر و دخی بر مقدار
شدتی ساکن و حاسی خفت بولسه ماده یی انضاج ایدیجی دوالر قویه لر
مثلا خطمی کوکی واق سوسن کوکی و بابادیه و انجیر و بغدای اونی و کتان
تخمی و بوی تخمی و تازه لیج یاغی و تازه تره یاغی کبی و زعفرانله شیروغن قومق
کافیدر و بو ضماد دخی ماده یی انضاج ایدر صفتی بودر پشمش صوغان و تازه
تره یاغی و بابادیه یاغی و طتلو بادم یاغی هر برندن درت درهم زعفران ثلث
درهم بونلری بر اوجه حل ایدوب قولغه وضع ایده لر و ماده نضج بولوب
شیش دشلمز ایسه بو دوایی قویه لر صفتی بودر عرطنیثا عصاره سی درت
درهم خرحمام بر درهم بونلری اون ایکی درهم قرنسودیله قشدروب اکر شیش
قولغک ایچنده اولورسه ایچنه داملده لر و اکر طشره ده ایسه اوزرینه وضع ایده لر
و شیش دشلدکدنصکره واجب اولان بال صو ایله و کل یاغیله یاخود دمسیون
عصاره سی و یا قنطریون و یا بلین عصاره لر ایله یاره یی ارخوشیجه پاک ایده لر

قروح الاذن و سیلان مادتها یعنی قولقده یاره اولمق و جراحت
اقمق بونک سببی قولقده سوجیلر اولمقدر یاخود بر شیشک دشلمسیدر
العلاج اولا اخلاطدن بدنی پاک ایده لر بعده یاره یی پاک ایتمکیچون قولغه
بال صویی و یا بلین طبیخی و یا قیون اوتی طبیخی و یاخود کل یاغی داملده لر یاخود
سکز درهم بازی عصاره سی و درت درهم فراسیون عصاره سی و التی درهم
عسل بونلری بلین طبیخی ایله بر یره قشدروب قولغه داملده لر و او دلردن
تنقیه اولورسه قولغه حرمق نافعدر و اکر قولقده اولان یاره اولکسی شکل یاره

اولورسه عرطنیثا عصاره سی یاخود بال صو ایله خربق ابیض طبیخی قشدروب داملده لر
و اکر یاره متعفن اولمش ایسه بو دوایه جنطیانا و مرصافی و یاخود کوتلک
ضم ایده لر یاخود بو دوایی ایده لر صفتی بودر عرطنیثا عصاره سی سکز درهم
شراب اون ایکی درهم مرصافی بر درهم زعفران و کوتلک و زنجار هر برندن
ثلث درهم اجزالری سحق اولنوب بر یره جمع ایده لر و کونده ایکی دفعه قولغه
داملده لر و محمد بن زکریای رازی بو دوایی اختیار ایتمشدر صفتی بودر
عسل بش درهم زنجار ایکی درهم سرکه سکز درهم بونلری قینادوب
یا موکله قولغه طمزه لر و یاره پاک اولدقدنصکره قوریدیجی و لحم بتوریجی دوالر
وضع ایده لر مثلا بر مقدار مرضی ایله اوستوبجی شرابله قینادوب قویه لر
و قولغه مصطکی و کوتلک ولادن و انزروت و قاصنی کبی دوالردن
برینی یاخود مجموعندن ترکیب ایدوب توتسی ایده لر و بو قرص دخی
توتسی ویرلدکده یاره یی قورودر صفتی بودر ارج قطرانی یارم درهم مرصافی
و کوتلک هر برندن بر درهم انزروت ولادن هر برندن ثلث درهم بونلری
انجه دوکوب تره منتی ایله یوغوره لر و قرص دوزوب حاجت وقتنده توتسی
ایده لر و جالینوس حکیم بو علته خبث الحدیدی شرابله قینادوب قولغه
طمزمغی مدح ایتمشدر و قولقده اولان اسکی یاره لر حواریون مرهمنی سرکه ایله
ازوب قومق یاخود مصر مرهمنی بول صبیان ایله ازوب قومق غایت نافعدر
و اکر یاره ده لحم زائد و ناصور حاصل اولورسه یانمش شب و زنجار و کلارمنی
هر برندن برابر الوب شرابله ازه لر و یاره یه سوره لر و یاره ده اولان ناصوره
صغر اودینی بول صبیانه قشدروب زراقه تعبیر اولنان التله یاره نک ایچنه
ادخال ایده لر یاخود خربق ابیضی شرابله و یاخود کوکلی بال صو ایله بولیجه ایده لر
یاره ده اولان لحم زائدی و ناصوری ازاله ایدر و اکر یاره ده بد رایحه اولورسه
نار قبوغی طبیخی یاخود سرکه ایله مصطکی و یاخود زیتون یپراغی عصاره سنی بال ایله
قولغه طمزه لر و اکر قولقدن جراحت اقسه شرابله مازوی قینادوب قولغی انک
بخارینه طوته لر یاخود شرابله مازوی توتسی ایده لر بو ذکر ایتدیکمز علاجلر طبیعتی
تلیین و دماغی تنقیه و سعوطلر ایله پاک ایتدکدنصکره در **الدود فی الاذن
و سقوط الحیوان فیها** یعنی قولقده قورت اولمق و قولغه خارجدن بوجک کیرمک
اما قولغه بوره و یا تارجق و بونلرین امثالی قرنجه و کهله کبی ادنی حیوان کیرمک علامتی
قولقده اغری اولوب و داقع اولان حیوانک حرکت ایتمسیله بیلنور اما قولقده

قورت اولمسنك علامتی قولغی قچشمك وقیچلنمقدر وکاهیجه قولقدن قورت چیقدر
العلاج بونلرك جمیع نوعنه مشترك علاج یالکز قنه دوکی عصاره‌سی داملتمقدر
یاخود نمروده ایله ازوب داملده‌لر وقولقده اولان قوردی چیقرمده حیله بودرکه
اولا قولغه صغراق کبابنی صقوب داملده‌لرکه قورتلر حرکته کله بعده مناسب
اولان عصاره‌لردن برینی داملده‌لر مثلا کبره کوکی عصاره‌سی ودوت کوکی
عصاره‌سی وشفتالو یپراغی عصاره‌سی کبی ودیلین دقنطریون وفراسیون
وبرکین دخی عصاره‌لرینی داملتمق قورتلری هلاك ایدوب چیقارر الدوی والطنین
یعنی قولق کورلدوسی و وجیکلسی بونك سببی اطبا ضعف بصرك سببی کبیدر
دیدیلر لکن ظاهر اولان بودرکه بو علت یلدن ویا دماغده اولان بخاردن ویاخود
مراق وطحال وکبد ورحم کبی اعضالردن دماغه بخار چیقدوغندن اولور وکاهیجه
خارجدن صوق وصیجق هوا طوقنمسندن اولور وسقطه‌دن وضربه‌دن
واکثرین طوب وتوفنك اتلدوغندن دخی اولور العلاج بدنی ودماغی بخار
حاصل ایدن وریح تولد ایدن خلطدن پاك ایده‌لر وسده‌لری آچوب یللری داغیدیجی
دوالر استعمال ایده‌لر بعده اگر بو علت صیجقدن اولوب وقولغك حسی زیاده
اولورسه اوزرینه اربه وبنفشه ومارول ونیلوفر وآق خشخاش طبیخی کماد ایده‌لر
یاخود سمزاوتی عصاره‌سی ولفاح عصاره‌سی اقتمق دخی نافعدر وجالینوس
دارچینانوس حکیملر بو مرض ایچون بو دوایی تجربه ایتمشلردر علاج مشترکدر جمیع نوعنه
نافعدر صنعتی بودر جندبیدستر وبالدران تخمی هر برندن بر ار الوب برمقدار
سرکه ایله قیناتدوب قولغه داملده‌لر وکاهیجه قولغك حسنی تخدیر ایدوب
اویوشدرمق ایچون برمقدار افیونی گل یاغیله ازوب قولغه داملده‌لر واگر
بو علت صوقدن اولورسه آجی بادم یاغی وسداب یاغی وطورق اوتی یاغی داملده‌لر وقوندز
خایاسنی بال صویله یاخود کچی اودینی راصنه صویله قولغه داملتمق نافعدر
ویاخود تخم حنظل یارم درهم سداب عصاره‌سی ومرزنجوش عصاره‌سی
هر برندن سکز درهم کمون وکراویا هر برندن بر درهم بونلری کفایت مقداری
آجی بادم یاغی وسرکه ایله شراب محو اولوب دهن باقی قالنجه قیناده‌لر بعده
سوزوب حاجت وقتنده قولغه داملده‌لر قولغك صوقدن اولان علتلرینه
بالجمله نافعدر وبو دوا دخی نافعدر صنعتی بودر راصنه تخمی وقرنفل هر برندن ثلث
درهم مسك نیم حبه بونلری مرزنجوش صویله ازوب قولغه داملده‌لر
وبو دوا دخی ذکر اولنان دوالردن قویدر صنعتی بودر بورق وفرصادی هر برندن

ربع درهم خربق ابیض یارم درهم قوندز خایه‌سی ثلث درهم بونلری برمقدار سرکه
وگل یاغیله ازوب قولغه داملده‌لر واگر بو علت اسکی ایسه زنبق یاغی وزفت یاغی
وبنفشه یاغی کراویا یاغی هر برینی تقطیر ایله چیقمش اوله بونلردن قولغه داملتمق نافعدر
وبو علت حار عقبنده عارض اولورسه قولغه بلبن طبیخی داملده‌لر وبو علته
مبتلا اولنلره دوا المسك استعمال ایتمك نافعدر یاخود انیسون وکراویا
وکشنیج بونلردن سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر الطرش والصمم
فی الاذن یعنی قولقده صاغرلق اولوب ایشتمامك بو مرض ایکی دورلودر
بریسی شدید اولور صاحبی برشی ایشتمز وبری دخی ضعیفدر ایشتمه‌سی ممکن
اولور بونك سببی قولغك عصبلرنده سده حاصل اولمقدن اولور واکثریا
سببی قولغه یاخود سکره‌یه غلیظ بلغم دوکلمسندن اولور [illegible]
کاهیجه طرش خلط صفراویدن دخی اولور لکن علاجی اولمیوب تیز زائل اولور
وکاهیجه دخی بو علت فرنك علتی کبی وجذام کبی برامزجه حسته‌لکلر عقبنده اولور
وکاهیجه ضربه‌دن وسقطه‌دن دخی اولور ومشهور صمم کرفلج وصرع ولیثرغس
کبی علتلر عقبنده یاخود بو علتلر ایله اولنلردن خلاص اولمشی نادردر
العلاج اگر صمم بحرانی اولورسه یعنی بحران کوننده واقع اولورسه بحران
تمام اولمسیله اول دخی زائل اولور وکاهیجه فصد ایله واسهال ایله علاج
اولنور یعنی دمك حرارتندن اولورسه فصد اولنور وصفرادن اولورسه
مسهل ویریلور وغلیظ بلغمدن وسده‌دن اولوب مزمن اولورسه ماده‌یی
انضاج ایدیجی وخلط غلیظی چیقاریجی قوی دوالر ودماغی پاك ایدیجی غرغره
وسعوطلره محتاج اولنور واوزرینه قونیجق دوالرك اشرفی ومجربی سداب
یاغی ومرزنجوش یاغی وکراویا یاغی وقرنفل یاغی وکهربا یاغی ودارچین یاغی
ودفنه تخمی یاغیدر بو یاغلر تقطیر ایله چیقمش اوله وبو صو طرشه یعنی قولق
طوتلمسنه مجربدر صنعتی بودر تورب وراصنه هر برندن سکز درهم حنطیانا
وفوتنج وصعتر اودی هر برندن درت درهم خربق ابیض وسداب ومرزنجوش
وخولنجان ورازیانه تخمی وکمون وجندبیدستر هر برندن بر درهم دفنه تخمی دانه
بش عدد بو اجزایی کفایت مقداری اق شراب ایله برقاچ کون اصلده‌لر
بعده تقطیر ایدوب بو مقطردن قولغه داملده‌لر وبو دوا دخی مجربدر صنعتی بودر
سداب ومرصمه وصعتر هر برندن بر قبضه فودنه وبرصو علجانی وتخم حنظل
وخربق ابیض وجندبیدستر هر برندن یارم درهم آری وزاج هر برندن

ثلث درهم آجی بادم یاغی اون ایکی درهم سدف یاغی سکز درهم دفنه یاغی ایکی
بچق درهم شراب رائحتسی سکسان درهم مجموعنی بر یره قیوب بر قاج کون
دورر دقدنصکره عرق محو اولوب یاغلر باقی قالنجه کسکین آتشده قینادهلر بعده
سوزوب حاجت وقتنده قولغه داملدهلر و قولغه قونهجق دوالری قومه قانوندر
وقاعده بودرکه کرك یاغلر وکرك صولر هر نه ایسه ایلیجق ایدوب قیوهلر وبر دوایه
حصر ایتمیوب بر قاج دورلو دوالر ایدهلر و دخی قولغه دوانك جرمندن برشی
قومیهلر ولعابی شیلر اقمقدن دخی احتراز ایدهلر **وجع الاذن** قولق اغریسی
یالکز سوء مزاجدن اولدوغی کبی تفرق اتصالدن دخی اولور بونك خارجدن اولانی
سببی ضربهدن وسقطهدن وصوق هوا طوقنمسندن اولور و داخلدن اولانی
سببی ایلیدن و قولغده ششیش اولمدن وحدتلی بخاردن اولور **العلاج** سببنی ازاله
ایدوب ماده دخی اولورسه فصد واسهال ایله بدنی پاك ایدهلر بعده ایلیجق
مخدر دوالرله وجعی تسکین ایدهلر و تلیین حالاردن طاتلو بادم یاغی یاخود سوسن
یاغی ایلیجق ایدوب قولغه داملدهلر یاخود قسوده ایله مرطه آقی قویهلر ویاخود
ببر بر صیلی ورز قطونا لعابی ودوی تخمی لعابی قویهلر کل یاغیله عقرب یاغی داملتمق
دخی نافعدر و شرابی عصارهسی و مارول و بنج عصارهسی دوق وجعی تسکین ایدر
واگر اغری زیاده اولوب علیل یاتمه مرتبهسنه کلورسه افیونلی دوایه محتاج اولنورکه
اغری اویوشدوروب علیله بر مقدار راحت کله مثلا افیون اوچ حبه جندبیدستر
وزعفران هر برندن بر بچق حبه بونلری قسوده ایله یاخود شراب ایله ازوب ایلیجق قولغه
داملدهلر و قلونیا فارسیدن سدس درهمی قسوده ایله ازوب قولغه قطره ایدهلر
اغریسنی تسکین ایتمده علاج کافیدر لودنو دخی بونك کبیدر و اتمك ایچی سودیله
ازوب یاخود قازیاغیله بولمجه ایدوب طشهدن قولغه یاقه ایدهلر یاخود ابرکوچی
داوا جکردکی واکلیل ملك وبابادیه بونلری قینادوب یاقوبی اوزرینه قویهلر ویاخود
ارپه اونی وبابادیه [illegible] یاغیله قیشدروب یاقو ایدهلر و بیرطله صاریسی یاغنی
قولق اغریسنه تجربه ایتدك غایت نافعدر خصوصا ایلیجق بر قاج دفعه قولغه قطره
اغریسنی تسکین ایدر **اورام الانف القروح** بورنده عارض اولان مرضلردن
بری قرحهدر یعنی بورنك ایچی یاره اولمقدر **بونك سببی** حدتلی دیابه حر بخاردر
یاخود حدتلی نزلهلردر **بو قروح** دخی بر قاج دورلو اولور بعضیسی ایچلرینه کیره و متعفن
[illegible] اولور بعضیسی قبوقلو یاره اولور و بعضیسی سویلجه شکللو اولور
وبعضیسی دخی همان بر ساده یاره اولور و بونلرك هر بری باطا هر جلده اولور

بورنه عارض اولان مرضلر بیانندهدر

یاخود بورنك ایچنده اولور و بونلردن بعضی طوزلو بلغمدن اولور و بعضی قرنك
حلتندن اولور بونلر اولنك علاجی شکللر **العلاج** اگر اقتضا ایدرسه قان الدرلر
و مقتضای حاله مناسب مسهل وحقنه ایله بدنی پاك ایدهلر **بعده** دماغدن
اینن حدتلی نزله قطع ایچون قوریدیجی دوالر استعمال ایدهلر **و** یاره یه
مرسین یاغی سورهلر **و** مرجان وصندل وکل قورسی هر برندن برابر انجه بچق
ایدوب اوزرینه اکرلر و بو مرهم اسکندر یونانینك مختاریدر قروح انفی اوزرینه
کوزه ایو ایدر غایت مجربدر صفتی بودر مرصافی وکونلك هر برندن اکثر درهم
سموکلو بوجك قابیله واچلیه بش عدد بونلری کفایت مقداری مرسین یاغی
وبالموجی ایله حل ایلیوب بر برطا قیله قشدروب مرهم ایدهلر واگر قروح اوزرنا
تشمه اولنان رائحهسی کریه یاره اولورسه ابتدا اسکرلی برانجی صویله یاخود قیون
ادی طبیخی بال ایله قشدروب غسل ایدهلر بعده بر مقدار خولانی سرکه ایله ازوب
اوزرینه سورهلر یاخود قراسیون عصارهسنی بال ایله سورهلر **بعده** اوزرینه
کلارمنی ونار قبوغی کبی قوروتیجی دوالری سحق ایدوب اکهلر و انبیق ایله تقطیر
اولنمش شب صوی یارهلی قوزمقده غایت نافعدر صفتی بودر صبر ومرصافی
هر برندن یارم درهم مرده سنك واسفیداج هر برندن بر بچق درهم محرق
قودشون ومازو هر برندن ایکی ثلث درهم بونلری کفایت مقداری کل یاغی
و سرکه ایله یاخود رای طبیبه کوره مناسب اولان عصارهلرن بریله ومالوجی
ایله مرهم ایدهلر و رائحهسی صنتن اولان قروح انفه بو بخوری نوتسی ایدهلر نافعدر
صفتی بودر بسندروس ومرصافی ولادن هر برندن یارم درهم کوناك و
مصطکی هر برندن بر بچق درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری تره بتی ایله
قرصلر دوزهلر **و** حاجت وقتنده نوتسی ایدهلر مجربدر **حشار توس طبیب** درکه
بو صویلی بر تجربه ایتدك اغزده وبورنده اولان یاره هر یارهلرك جمیعنه بو علاج
کفایت ایدر صفتی بودر زنجار بر درهم زرنیخ بر بچق درهم شراب یلرجی دره
درهم **کلاب** وعنب الثعلب صوی هر برندن اون ایکی درهم مجموعنی نصفی قالنجه
قینادهلر بعده بر فتیله بولیوب بورونه صوقهلر و اگر یاره اسکی اولورسه
شب ولورق صویله وبغیرا اغاجی طبیخیله یارهلی غسل ایدوب بعده بو مرهمی
سورهلر صفتی بودر نار قبوغنك ایکی سکز درهم کونلك ومرصافی هر برندن بر درهم
کثیرا ایکی ثلث درهم زاج یارم درهم مازو وخرما جکردکی ودلیلجات چکردکلری
هر برندن ایکی ثلث درهم بونلری کفایت مقداری عسل وشراب ایله مرهم ایدهلر

واکر یاره نک اغزیسی اولورسه اوزرینه اسفیداج مرهمی یاخود کل مرهمی سوره لر نافعدر زومک
عفنتدن اولان قروح انفک علاجی حب اذنجی علاجنده ذکرہ بیان اولنور سرطان
الانف بورونده حادث اولور بر لحم زائددر کرفتی و لونی طونق اولور علاجی محرق
سوادن بدنی پاک ایدوب اوزرینه کافور ایله کل یاغی سوره لر و عنب الثعلب
عصاره سی سورمک دخی نافعدر بلا مرهم دخی غایت نافعدر صفتی بودر سلوکن
زاج و زرنیخ هر برندن برابر سحق ایدوب کفایت مقداری عسل و کل یاغیله مرهم
ایدوب سوره لر اما ارباب کیمیاوینک بوکونه یاره لرده استعمال ایده کلدکلری
دوا بودر بیاض صحیح اولی دکه جیله هر برندن برابر سحق ایدوب بر بوطه یه قویه لر
و بوطه یی کوره آتشه قیوب توتونی کسلنجه دوره بعده بوطه دن چیقاروب سحق ایده لر
و ینه اول مقدار که جیله ایله تکرار آتشه قیوب احراق ایده لر بو منوال اوزره اوچ دفعه
ایدوب بعده بوطه دن چیقاروب بر آخر قابه قویه لر و قابی برنجی بر ... یه لر
حل اولوب بر غریب صو اولور کو سکرلی بیراغی صو بیله قتشدروب اوکلره یاره
سورسلر غایت نافعدر بواسیر الانف و بولی پو یعنی بورونک ایچنده باسور
رحمی کبی حمرا اولمقدر مترجم فقیر درکه بولی پو لاطین لساننجه دز یا جانور اندن
بیکجه مثابه چوق آیاقلو برقتی حیوانه اطلاق اولنور تشبیه طریقیله رونده حاصل
اولان برقتی شیئه تسمیه اولنمشدر که اول حیوانک ایاقلری چوق اولدیغی کبی
بونک دخی اطرافنده طرزی اولور و بونک وجعی باسورک وجعندن شدید
دراجه سی مراد اولور بونک سببی دم فاسدله یاخود دم سوداوی ایله قارشمش
غلیظ بلغمدر العلاج بدنی و دماغی اخلاطدن پاک ایده لر بعده بیوشاذ کبی
ولحم زائدی کیده ریجی دوالر قویه لر مثلا قابیلغی کیدرمک ایچون صنعانجکلنک
ایلکی وجادر اوشغی و مقل بونلری کرک یالکز و کرک مجموعنی قویه لر ولحم زائدی
کیدرمک ایچون عسل ایله زنجار و زاج یاخود ماء فاروق و یاخود مرهم مصری
قویه لر و بو دوانی قومق دخی نافعدر صفتی بودر کل صویی و عنب الثعلب
صویی هر برندن سکز درهم سکرلی بیراغی صویی درت درهم کافور یارم درهم
محرق شب و اسفیداج هر برندن ثلث درهم سلمن الی جکردک مجموعنی رشتیشه
ایچنه قیوب چالقیه لر و انقضا ایدن محله سوره لر و بو مرهم دخی ادکلسی مشکل اولان
قروح انفه غایت نافعدر صفتی بودر سکرلی بیراغیله غسل اولمش زره منتی اون
ایکی درهم سکرلی بیراغی عصاره سی و ابت اذرومی عصاره سی و لبه عصاره سی
زعفران التمش درهم لحنکساییه یاغی درت درهم محرق قورشون ایکی درهم

مرده سنک و اسفیداج و عرضی و کافور هر برندن هر برندن بر درهم کل یاغی
سکز درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر شدة الانف
بورونک طوتلمسی کاهیجه غلیظ خلطدن اولور و کاهیجه لحم زائد بیتدوکندن
اولور العلاج اخلاط غلیظه دن دماغی پاک ایدوب سته کی ایچقور و ببرون
غاریقون و مرزنجوش و فودنج چکمک کبی آچیده نفعی ظاهردر و سر کیله
قوندوز خایاسی چکمک دخی نافعدر آفات الشم و بطلانه حواس خمسه
ظاهره نک بری دخی شمدر یعنی قوقلمقدر سبب لرحوانه عارض اولان افت
بو شمه دخی عارض اولور و بو کا عارض اولان آفت شمک یا باطل اولمسیدر
یعنی بر نسنه قوقلدقده رایحه سنی طویمقدر یاخود شم ناقص اولوب رایحه یی
از طویمقدر و یاخود متغیر و فاسد اولمقدر و شمک زائل اولمه سنک
و ناقص اولمه سنک سببی ماده بلغمیه ایله سوء مزاج بارد و رطبدر و بو سوء
مزاج دخی یا نفس دماغده اولور نتکم نزله لرده و زکامده اولدیغی کبی یاخود
سکرده اولور نتکم فلجده و سکته ده اولدیغی کبی اما شمک مجرای طبیعیسندن
چیقوب متغیر اولمسی رایحه موجود اولمسیله بورونه مردار قوقو کلمکدر
یاخود بد رایحه لو قوقولردن متلذذ اولمقدر نتکم تعفین بحث قوقلمسندن
حظ ایدرلر بونک سببی متعفن اولمش خلطک بخاریدر اول بخار دخی
یا دماغده اولور یاخود معده دن دماغه صعود ایدر العلامات نفس
دماغده اولان سوء مزاجک علامتی باشی ثقیل اولمقدر و نوازل اولمقدر و سکرده
اولان سوء مزاجک علامتی نفس المقعده زحمت چکوب صولی متغیر اولمقدر
اما متغیر اولنک علامتی ظاهردر یعنی بد رایحه طویمقدر العلاج مقدم دماغ
مرضلرنده ذکر اولنان مطبوخ و مسهل و معجونلر ایله دماغی پاک ایدوب
قوت ویره لر بعده مرزنجوش صویی و عصاره سی بورونه چکه لر و فودنج و قیصوم
و بابونج صولری و آجی بادم یاغی دخی نافعدر و بونلردن دخی قوی اولان چارلر
بازی عصاره سی و قوندوز خایاسی و چورک اوتی و حیوانانک اودلریدر و بونلر
دخی کفایت ایتمزایسه عرطنیثا عصاره سی و هلالیه عصاره سی و قنغره دکی
کوکنک عصاره سی و شنع و فرفیون و عنبر اشهب کبی قوی دوالره محتاج اولنور
بونلردن کرک برینی کرک رأی طبیبله مجموعنی بورونه چکمک و علته غایت نافعدر
سنارتوس طبیب درکه بو علت ایچون مرکبانده بو دوادن معقول لنی
کورمدک نافع مجربدر صفتی بودر شنع و دخان بیراغندر بر درهم چرتق ابیض

یارم درهم وقنه دوه لکی کوکی بدی جکردك دار فلفل طفقوز جکردك غوناغنا بش جکردك
بونلری انجه سحق ایدوب بر مقدارینی طرتی اوستنه قیوب بدنه جکه‌لر. وجوز بوانك
دخی وعلته نفعی عظیمدر. وهر صباح علی الریق اوچ قاشق اطه صوغانی سرکه‌سی ایچمك
دخی نافعدر. وجالینوس حکیم بو علتده زبان کبیری وقوندوز خیاسنی مع ابدن
ترك استعمال ایتمك ودرك قوللنق نافعدر. وعلیك النته وفیون یاغی یاخود
عود القهر یاغی ویاخود دفنه یاغی سوره‌لر. وتوپاغلری بر مقدار خالد ونیا عصاره‌سی
وبالموحی ایله قشدیروب ادیجه سوره‌لر نافعدر. وبورونده جردار قوقو کلمنك علاجی
اولا کل وعود طبیخی ایله غسل ایلیه‌لر. بعده سنبل وقرنفل سحق ایلیوب بورونه چکه‌لر.
وایارج فیقرادن دخی بورونه چکمك نافعدر. ودرسین یاغیله بورنك ایچنی یاغلق بورنده
جردار قوقو کلمنك ایچون غایت نافعدر. الرعاف یعنی بورندن قان بورنك سببی
دماغده اولان طمرلر اچیلدوغندن اولور. وطمرلرك آچلمسی قان ایله طولدوغندن
یاخود قانه صفرا قارشمیله حدتلی اولدوغندن. ویاخود قان رقیق اولدوغندندر.
وکاهیجه بورون قانی یعنی حدتلی مرضلرده بحرانی اولور. یعنی بحران کونلرنده واقع اولور
ومرضك خفتنه سبب اولور. نتکم سونوخس دیدکلری حماده ومحرقه‌لرده وکبدك
ورم حارنده وجدریده وذات الجنب دیدکلری علتده وخناقده وذات الریه‌ده
وذات الجنبده اولدوغی کبی. وکاهیجه بورون قانی سقطه‌دن وضربه‌دن
وبك جاغرمدن ومعصوم طوغورمزخستندن وزیاده بیدك ظهورندن دخی
اولور. وآخر اولنی شریان طمرلرنك اچلمسندن اولانلر خصوصا شبکه دماغده
اولان طمرلر اولور. العلاج بحراندن ودیکما مثلا سندن اولان بورون قانی
حبس ایتمك جائزدکلدر. تا دماکه سقوط قوت خوفی اولمیه شیخ رئیس ابو علی سینا
درکه رعاف [illegible] قان درتیور در بهم بالغ اولمدقجه کسلمز اما اول مقدار اولورقه
کسمسی واجب اولور. وبحراندن غیری اولان رعافده اکر طمرلر طلو اولورسه
مادهٔ لی عکس ایدوب وازالتی ایچون کاهیجه فصد اولنور. واکر صفرادن اولورسه
عصاری جمله ایله. وکل شکری ایله صفرانی اسهال ایلیه‌لر. ودمك حدتنی دفعنی
کیدر. ترنجبین هندبا صولی ونیلوفر وعنابی وماروك وسکرلی بیراغی ودفنه قوبیدوغی
سولری ویره‌لر. یاخود بورنك شربتنی ویره‌لر. ومنفع صندلین وبارد المحجوفی
استعمالی غایت نافعدر. وکاهیجه مخدر دواره دخی محتاج اولنور. فلونیا فارسی
واحده مقوله تعبیر ایتدکلری دوا وشراب خشخاش کبی وتو شربتی ترکیب ایدوب
بمار بورندن قانی مبتلا اولان کسه‌لره تجربه ایتدك غایت نافعدر. دمك

واراقی سوورز. ودرقنی تغلیظ ایدوب غلیانی دخی تسکین ایدر. حقیقی بودر. اق
خشخاش قبوغی اون بش عدد وقرمزی صندل وصاری صندل هر بریندن درت
درهم انجبار کوکی یدی درهم سکرلی بیراغی ایکی قبضه عناب یوز عدد قبوغی چیقمش
وجمك اون درهم نیلوفر چچکی اون بش عدد کل قرمزی اوچ درهم ماردل چچکی
بش درهم بونلری کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب اوچ یوز
درهم مقداری شکر ایله شربت قوامی ویره‌لر. بعده صباحده واخشامده ضمکلم
قیناتمش اربه صویله بو شربتدن ازوب ایچه‌لر. والننه کل صویی وسکرلی بیراغی
صویی سوره‌لر. وآخر مقدار کلارمنی بی سرکه ایله ازوب سوره‌لر. واکر اقن قان بورنك
صنع جانبندن ایسه کبد اوزرینه بارد دوالر وضع ایده‌لر. مثلا هندبا صوینی
وماروك صوینی اربه او نیله وکلارمنی بی عنب الثعلب صویله قویه‌لر. وتو معجون رعافه
غایت نافعدر. حقیقی بودر بلکه شکر وایوا مربا بی هر برندن سکز درهم طباشیر
ومرجان محرق کیك بو نیوزی هر برندن ثلث درهم ابر باریس ربی درت درهم
بونلری کل شرابیله معجون ایدوب اوچ درهم مقداری استعمال ایده‌لر. وآخر زرینه
سکرلی بیراغی صویی ایچه‌لر. ورعافی قطع ایتمده زعفران حدیده وشادنج ومرجان
استعمالنك عظیم فائده‌سی واردر. وشربتلردن ایوا شرابی ومرسین شرابی ولیمون شرابی
وفوفل شرابی وریباس شرابی ودوزی قولغی شرابی واکشی نار شرابی ایچمك نافعدر.
لکن بو شربتلر مسکنز یالیمش اوله. وقرصلردن دخی کهربا قرصی وطین مختوم قرصی
وطباشیر قرصی استعمال ایده‌لر. وبو دوا دخی رعافی قطع ایتمده مجربدر. حقیقی بودر
شادنج ودم الاخوین هر برندن ایکی درهم زاج محرق ایکی درهم صمغ عربی هر برندن
یارم درهم بونلری انجه سحق ایدوب بر مقدارینی بورنه چکه‌لر. دوا آخر زمانی
وکوزلك وانزروت هر برندن ایکی درهم اقاقیا وکنه صقالی هر برندن بر درهم
کلارمنی وطین مختوم هر برندن یارم درهم بونلری انجه سحق ایدوب ادلکی بورونه
چکه‌لر. ورعافی طوتجی دوالر جوقدر مثلا صبر وکثیرا ومصطکی وصمغ عربی وانجی محرق
کاغد ومحرق سونکر وکافور کبی. اما بالخاصه نافع اولنلر زروت حمار خصاره‌سی
وقوربغه کولی دکوکرجین فاتیدر. وعوا الصلیبدن دل التنه قوبق واصرغان اوتی
الده طوتمق بالخاصه بورون قانی کسر. واصرغان اوتنك عصاره‌سنی بورونه چکمك
رعافی قطع ایتمده کافیدر. ودشیم طاشی ومرجان وعقیق وبهندباکوکی وعوکلو بوجك
بویندن قنغسی اولورسه بوینه آصوب کتورمك یاخود سحق ایدوب بورنه چکمك
بالخاصه رعافی قطع ایدر. وکاهیجه بورون قانی دکمدکده سبب ورنام ذکرج کبی یاقیجی

دله عارض اولان مرضلر بیانندهدر

دوال وضع اولنور و ورزم مجو بانمزدندر اوریجک اغندن بر فتیل یاپوب مرکبه بولیه لر
وآورزنبه بر مقدار کافور اکوب بوروب صوقه لر رعافی قطع ایدر و بر مقدار کافوریله
مارول صویخی بورنه چکمک بودخی رعافی قطع ایتمده مجربدر وآبریون فائیه سنه مبتلا
اولان کسه لر دارلمدن و غصبه کلمه دن و چوق حرکت ایدوب یورلمدن و آتش
قرشوسنده و اسی کونشده دورمدن و هواسی صوق مکانده اولورمدن احتراز ایده لر
و آربه صویلی یجوب اتلردن چوق یمیه لر اسماق اشی و قوروقلو شوربا و سرکه لی او یا قورقلو
رجلک شورباسی استعمال ایده لر **امراض اللسان تشقق اللسان و خشونته**
دله عارض اولان مرضلردن بری دلک یارلمسی و خشن اولوب یاسلنمسیدر بونک
سببی کاهیجه حدتلی و عفونتلی بخار صعود ایتمه سندن اولور و اکثریا شدید حارده و محرقه ده
و کبدک ورم حارنده عارض اولور علاجی بو علت عرض اولدقده اصل مرضه علاج
ایتمکدر و آورزنبه ترطیب ایدیجی و ادکلیدیجی شیلر سوره لر مثلا سفرجل (?) او قی صویی و نیلوفر صویی
وار به و بنفشه صویی و توت شرابی و افلاج قادنی اکشیسی و تمرهندی و بزرقطونا لعابی
و ایوا چکردکی لعابی بونلردن قنغیسی اولورسه دیله سوره لر و آبتود وایله اغزینه مضمضه ایده لر
نافعدر صنعتی بودر نیلوفر و آربه و چکردکی چقمش قزل اوزم هر برندن سکز درهم بزرقطونا
و ایوا چکردکی هر برندن درت درهم صیمان کوکی ایکی درهم بونلری کفایت مقداری
صو ایله قینادوب سوزه لر و بر مقدار شکر قویوب مضمضه ایلیه لر **اورام اللسان**
بونک سببی سائر ورملک سببی کبی قاندن و صفرادن و بلغمدن و سودادن
اولور لکن اکثریا بلغمی خلطدن اولور و کاهیجه حب افرنجی و جذام کبی بعضی مرضده
عارض اولور و کاهیجه بعضی حیوانلک صوقمسندن یاخود بعضی زهرناک شیلر
تناول لندن اولور **العلامات** اخلاط اربعه دن اولنلر لونندن بیلنور و غیری
دخی سببک تقدمندن معلوم اولور **العلاج** فصدیله و اسهالله بدنی پاک
ایده لر و دله انجق قادنی اکشیسی یاخود لیمون و یاخود ریباس سوره لر و سرکه لی
پیراغی عصاره سی و اکشی نار عصاره سی و قوزی قولغی و مارول سورمک دخی
نافعدر و مرجمک ... و قشنده توت شرابی یاخود اطه صوغانی سرکه سی سوره لر
امّا بو علاج ورم حار اولورسه در امّا ورم بارد اولورسه سکنجبین سوره لر و دورمک
ایدی و قشنده بر مقدار زنجبیل قاترلر یاخود حاجی بکتاش طوزی و جاوداو شیر
قاترلر و یاخود بر مقدار فودنج و عود القهر بال صویله قینادوب مضمضه ایده لر
و آبتود وایی دخی مضمضه ایتمک دله اولان شیشلره غایت نافع مجربدر صنعتی بودر
ابه کومجی پیراغی و بنفشه پیراغی و فراسیون و زوفا هر برندن بر قبضه خطمی کوکی درت

درهم اکلیل ملک یارم قبضه انجیر اوچ عدد چکردکی چقمش اوزم سکز درهم رازیانه تخمی
ایکی درهم بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب یوز درهم مطبوخه کرکی شش درهم
بال قیوب برقاچ دفعه مضمضه ایده لر و اکر ورم سوداوی اولورسه سوداله یاخود
انجیر طبیخیله مضمضه ایده لر و بر مقدار خطمی کوکی و صیمان کوکی و دوی تخمی قینادوب بونکله
مضمضه ایتمک دخی نافعدر و اکر ورم ارکلوب دیشلرسه بال صویله و قیون اوتی
طبیخیله یاخود سرکه لی پیراغی طبیخیله غسل ایده لر و سیاه نخودک طبیخنی کل بالیله
قرشدروب مضمضه ایده لر **جراحة اللسان** بونک دخی علاجی کل طبیخی
کل بالیله و هوفاریقون و مرسین پیراغی طبیخیله مضمضه ایتمکدر و باقی علاجلری قروح
فصلنده ذکر اولنان علاجلر کبیدر **الضفدع فی اللسان** دل آلتنده اولور
بر دکر سیجه شیشدرکه قورباغه کبی بشله مائلدر یعنی قورباغه کبی بشلجه اولدوغندن
اکا تشبیه ایدوب ضفدع دیدیلر اکثریا ایله آچیه لر آندن بمرطه یا ضنی کبی یاخود
حار مترق یاپشق شیلر چقار و کاهیجه او نخود طاش حجاره بونک سببی دماغدن
اول موضعه اینن طوبرطوبتلر (?) قاندر یاخود دلیمسک بلغمدر علاجی فصدیله و اسهالله
بدنی پاک ایده لر بعده صعتر و عود القهر و طوز بونلری قینادوب مضمضه ایده لر
و کاو زروره (?) دخی بو علته نافعدر صنعتی بودر فلفل و زنجبیل هر برندن بر درهم طوز ایکی
ثلث درهم صعتر و فودنج و اریسا (?) و سورنجان هر برندن یارم درهم مصطکی
ثلث درهم بونلری انجه سحق ایدوب اوستنه نصب لر یاخود بمرطه آقیله قرشدروب
قویه لر شیخ رئیس ابن سینا بو علته بمرطه آقیله محرق کثیرا و سورنجان قومغی
مدح ایدر غایت نافعدر و خاکینوس دخی بازود و شب و نارقبوغی بونلری
سحق ایدوب اوستنه اکمک کفایت ایدر در و کثیرا ایله زنجاری سحق ایدوب
اوستنه لصمق دخی قویدر و ترمان ولایتینک حکیمی اولان ... حکیم
درکه بو علتده برزم تجربه ایتدیکمز دوا بودر بر جوزی قبوغیله یاقرلر بعده اون
ایکی دانه بوره و اوچ بغدای اغرلغی کونلک ایله مجموعنی دوکوب بال ایله قرشدره لر
و دل آلتنه سوره لر و اکر کندوسی دشلزایسه نشتر ایله دشوب بعده بو علاجی
ایده لر **بطلان حس الذوق و نقصانه و تغیره** معلوم اولسکه تناول اولنان
شیئک لذتنی طویمامق یاخود اکسک طویمق بونک سببی یا بالکز خراجک
صوقلغندن اولور یا ماده ایله اولور امّا لذتک متغیر اولمسی تناول اولان شیئک
لذتنک غیری لذت حس ایتمکدر مثلا بیردکی نسنه لی طوزلو و یا اکشی و یا آجی
و یاخود طتلو حس ایتمک کبی بونک سببی طوزلو و اکشی خلط بلغمی و خلط سوداویدر

یاخود حمرهٔ صفرا ایله دمدر العلاج اولا غالب اولان خلطی بدندن چخاروب
بدنی پاک ایدهلر بعده اگر اغزده حرارت وار ایسه سرکیله دگشنیز عصاره سیله
مضمضه ایدهلر یاخود هندبا عصارهسی وسمزاوتی عصارهسی وبزرقطونا
لعابی وایوا چکردکی لعابی بونلردن قنغیسی اولورسه مضمضه اتمک نافعدر لکن
بولعابلر کلابله یاخود قوزی قولغی صویله چالقش اوله وکاه بیله یالکز لیمون چالقامق
دخی کفایت ایدر واگر بوعلت صوقدن اولورسه زوفا ومیان کوکی وانجیر
بونلری قینادوب مضمضه ایدهلر وجوزبویا صواله ازوب مضمضه اتمک
دخی کافیدر بطلان حرکة اللسان ونقصانها وتغیرها یعنی دل طوتلمهسی
ودل اغرلنمهسی اکثریا بونلرن سببلری یابالکز فراجک صوقلغندن اولور یاخود
یاده ایله اولور فالجده وسکتهده اولدوغی کبی اما دلک تغیری یعنی فصیح اولیوب
پلتک سویلمهسی اکثریا حرارتلی ویاروتلی رطوبتدن اولور نتکم معصوملرده
وسرخوشلرده اولدوغی کبی العلاج بدنده غالب اولان ماده لی سکته وفلج
بابنده ذکر اولنان مسهللر واحتقانلر ودغرغرلر ایله علاج ایلیهلر ودله وتغیر
وضع اولنجق دوالردن بومضمضهیی اتمک نافع ومجربدر صفتی بودر قره باش
وزوفا وصعتر وکبره کوکی وزنجبیل وعود القهر وجورک اوتی بهربرندن
برابر الوب قینادوب مضمضه ایدهلر وبوعلته معجون فلافل ومعجون خوزنجانی
ومثرودیطوس وتریاق کبیر بونلردن قنغیسی اولورسه نقله قدر دل اوستنه قیوب
بر مقدار طوتدقدنصکره اطه صوقانی سرکه سیله مضمضه ایدهلر غایت نافعدر
وایکی درهم قوندز خایهسی بر درهم جوز بوا ایله اینجه سحق ایدوب دیش اتی صوبله
یاره قدر وصل دوزهلر وبوقرصدن دل اوستنه توحق دلک تکلمنی ازاله
ایدوب فصیح قلمده غایت مجربدر وباشنی داکهسنی قسط باغی وسنبل باغی
ومقطر خراها یاغیله یاغلیهلر اگرچه بالکلیه دفع اولمز ایسه آخر الدوا الکی معدنم
الکسه یاخود بانزولرنه یاقی آچوب نخود ایله اشلدهلر امراض الشفتین
دوداغه عارض اولان مرضلردن بری دوداقده سیش اولمقدر علاجی سایر
شیشلرن علاجی کبی مقتضای حاله مناسب فصدلر واسهال ایله بدنی پاک
ایتمکدر شقاق الشفتین یعنی دوداق چتلمهسنک سببی کاه بیجه سوق خارجدن
اولور نتکم صحاراده اولدوغی کبی وکاهی شدید صوق هوادن اولور وکاه بیجه
دخی صدفلی کوکزلو خلطک بخارندن اولور واول بخار دخی یا معدهدن صعود
ایدر یاخود دماغدن نازل اولور العلاج غالب اولان خلطدن بدنی پاک ایدوب

دوداغه عارض اولان مرضلر بابنده در
ادرام الشفتین صح

فراجی رطیب ایله لر بعده اوزرنه وضع اولنجق دوالردن مرهی سورهلر نافعدر
صفتی بودر اون الی درهم طاوق یاغی ایکی درهم بیاض بالموسیله اریدوب بعده
کلابه برقاچ دفعه بیقیهلر بعده دوداقده اولان چتلقلره سورهلر ودخی غایت
مجربدر صفتی بودر مازو واوسطوخودوس بهربرندن برابر آلوب کفایت مقداری
طاوق یاغیله مرهم ایدوب دوداغه سورهلر وچاتلقدن اولانه قتیه قوروغی عصاره
واپت اوزومی عصارهسی وکلابیله حل اولمش صمغ عربی بونلردن قنغیسی اولورسه
سورمک کفایت ایدر ودوام دخی شقاق شفه نک جمیع انواعنه نافعدر صفتی بودر
ایوا چکردکی لعابی ودهن مصطکی بهربرندن طاوق یاغی وصفرا الجلنک الکی بهربرندن
درت درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدهلر نوع دیگر کل یاغی درت
کلابیله بیقنمش تازه یاغی وعسل بهربرندن اوچ درهم تره منتی وطتلو بادم یاغی
واوسطوخودوس بهربرندن ایکی درهم طاوق یاغی بریچق درهم کهربا بر درهم کفایت مقداری
بیاض بالموم ایله مرهم ایدهلر ودوداق چتلمهسنه کثیرا اودنتمک فائدهسی چوقدر
قروح الشفتین دوداقلرده یاره اولمق یورقیتلی وطوزلو یا مرخلطدن یاخود
فاسد اولمش قاندن اولور واکثریا حمیات عقبنده اولورکه خلق اکا اوچوق تعبیر ایدرلر
وکاه بیجه سمیتلی بوجک اصردوغندن اولور وکاه بیجه فرنک علتنده عارض اولور
علاجی غالب اولان خلطدن بدنی پاک ایدوب بعده اوزرنه بومرهمی سورهلر
صفتی بودر مرده سنک ومحرق قورشون وزرنیخ ابیض بهربرندن برابر بونلری
کفایت مقداری کل یاغی وبالموم ایله مرهم ایدهلر یاخود ابن باسویه نک کل یاغی
مرده سنک ایله یارم درهم بونلری کفایت مقداری تره منتی وعسل ایله مرهم
ایدهلر وزرنیخ توتیاسی ویرمک دخی جمیع نوعنه نافعدر امراض الاسنان
دیشلره عارض اولان مرضلر [illegible] بری دیشک دلنمسی ونخسیدر وبونک سببی
بریا حرارطوبتک اندن متعفن اولمسندن عارض اولور العلاج بدنی دماغی
اخلاطدن پاک ایدهلر بعده مادهٔ موذیهیی تحلیل ایدوب ودیشلرک یاسینی
کیدرجی مضمضهلر استعمال ایدهلر وبومضمضهیی اتمک نافعدر صفتی بودر
طوبلق وکبره کوکی ودیش بیراق ودیش اوتی وچورک اوتی وبوکورتلن ویپراغی
ودفنه تخمی بهربرندن برابر آلوب سرکیله قینادهلر ومضمضه ایدهلر وخولان
وکافور ومصطکی بونلرک دخی بهربرندن برمقدار سحق اولنوب دیش اتلرینه
اکرلر یاخود قینادوب صویله مضمضه ایدهلر وبوصو دخی دیشلره جلا ویروب
یاسنی کیدرر ودوت ویروب بکلشدررر صفتی بودر شب الی درهم نوشادر

سکزدرهم صح

سورهلر ودومرهمی سورمک دخی نافعدر صفتی بودر
کل ومصطکی بهربرندن بردرهم محرق قورشون
بیانندهدر تثقب الاسنان وتأکلها
یعنی دیشلره عارض اولان مرضلردن صح

وحاجی بکتاش طوزی هر برندن بر درهم بونلری صو ایله حل ایدوب بعده قطره قطره انبیق ایله
تقطیر ایده لر و بو مقطردن بو قدر دیشلره سوره لر و بو دوایی سورمک دخی دیشلره
غایت نافعدر. صنفی بودر. حرضانی لکی ثلث درهم ارزیج قطرانی ثلث درهم شب
سدس درهم بونلری سحق ایدوب عسل ایله قریشدروب دیشلره سوره لر.
دکنبه ده کوکی کفایت مقداری سرکه ایله تلثی اکسلنجه قینادوب مضمضه ایتمک غایت
نافعدر. و بر مقدار چورک اوتنی دیوسقی قادوروب سرکه ایله قریشدره لر و دیشلرک
چورمش یرلرینه قویسه لر غایت نافعدر. واکر دیشلرک چورومسیله بر رایحه
حاصل اولورسه حرضانی وارسا دکل بونلری قینادوب مضمضه ایده لر. سروی
اغاجنی دخی خصوصا اطراصوقانی سرکه ایله قینادوب مضمضه ایتمک غایت
نافعدر. و دیشلری پاک ایدوب جلا ویرمده دکلشدرمده بروج زاج کفایت ایدر.
دود الاسنان زلالسنبیله دیشلرده قورت تولد ایتسه علاجی بر مقدار بالموحی(?)
ایله حب کاکنج توتسی ویره لر. کذلک پراصه تخمی و بنج تخمی دخی توتسی ایدلر نافعدر. یا خود
هالیه اوتنکه لانیجه شلدونیا دیرلر آنی یا خود اصرغان دیاخود قنطریون صغیر قینادوب
مضمضه ایتمک دیشلرده تولد ایدن قوردی قرار دصبر و حرضانی دکیک بوینوزی بونلری
دخی کرک سحق ایدوب دیشک دلوکنه قویه لر. و کرک قینادوب مضمضه ایده لر نافعدر.
قلع الاسنان بغیر حدید یعنی کلبتینسز دیش چیقارمق اطبای متقدمین کتابلرنده
ذکر اولنمشدر. قوربغه اتی یا خود قوربغه کوکلی چوروسنی مرهم ایدوب کری دیشک
دبنه قوسه لر دیشی کلبتینسز چیقارر. و سوداکن اوتنک سودی و نوشادر دخی
بویله در. و عود القهری قوی کون سرکه ده اصلدوب بعده دیشه قویق و قوغه لکا(?)
کوکلی و سرکه ایله حل اولمش چادر اوشنغی و بنج تخمی و کوکلی بونلردن قنغیسی اولورسه
دیشه قوسه دیشی بایه لیوب چیقارر. **تحرک الاسنان** دیشلرک پرینی اوینامسی
و دیشلرک اتلرینک ازالمسی بونک خارجدن اولان سببی سقطه دن و ضربه دن
اولور و داخلدن اولان سببی دیشلر اترینه رطوبت منصب اولدوغندندر. یا خود
زیاده لی حب یمکدن اولور. و طلاق مرضلرنده و اسکوربوط دیدکلری علتده عارض اولور.
العلاج ضربه دن و سقطه دن اولنه بو مطبوخ ایله مضمضه ایده لر صنفی بودر. بیلاطفیلفک(?)
بش بیراق و دراسکر درهم کل و سماق هر برندن درت درهم طوبلق و شب هر برندن
ایکی درهم بونلری قینادوب مضمضه ایده لر یا خود بو سنونی دیشلره سوره لر
صنفی بودر. مرجان محرق کیک بوینوزی و قزل بهمن و دیش بیراق و مصطکی و طوبلی
هر برندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب دیشلره سوره لر. واکر رکسدن اولورسه

علاجی مرنی و دماغی پاک ایدوب بعده بو مطبوخ ایله مضمضه ایده لر صنفی بودر. ارلی کوکی
و دیش بیراق و لبه ده و اسطوخدوس و زنجبیل و موشحله و کوکم داوود و مرسین یراغی و کهربا(?)
کوکی و جفت بلوط بونلرین هر برندن بر مقدار الوب شراب قابضله یا خود دینو ایله
قینادوب و سوزوب مضمضه ایده لر. و سوج زاج و کبریت صیبان(?) دخی نافعدر.
واکر رطوبت و برودتدن اولورسه عود القهر و دیش اوتی و دارچین و بربره
بونلری قینادوب مضمضه ایده لر. و بو سنون دیشلری محکم قلمده مجربدر صنفی بودر.
مرجان محرق کیک بوینوزی و دم اخوین و کلارچنی و قادرلمش طوز هر برندن
ایکی درهم ارسا و قزل بهمن و سرخی قوزلغی هر برندن اوچ درهم کونلک
و جلنار و بوره و عود القهر و طتلو صو نگجنک کوکی هر برندن برچق درهم شب
و مصطکی هر برندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب دیشلره سوره لر. سنون آخر.
مرجان ایکی درهم مصطکی و کثیرا و صمغ عربی هر برندن بر درهم. سنون آخر.
دیشلری برکشدرمده مجربدر. محرق خرما چکردکی و محرق زیتون چکردکی و بنج کوکی
هر برندن ایکی درهم دم اخوین و محرق شب هر برندن بر درهم. و بو صو دخی
دیشلری برکشدروب اغزینی تسکین ایتمده مجربدر. صنفی بودر. دیش اوتی و بربره
و زیانه و کافیطوس هر برندن ایکی قبضه نعنه آرایغی و اغاج قاودنی قبوغی هر برندن سکز
درهم طوبلق و عود هر برندن ایکی درهم بونلری ابو اعصاره سیله یا خود چشمه صو ایله
اوچ کون اصلده لر بعده قطره قطره انبیق ایله تقطیر ایدوب مضمضه ایده لر. و بو صو
دخی سناریوس طبیب تجربه ایلیوب مبالغه ایله مدح ایتمشدرکه دیشلری برکشدرمده
و اغزینی تسکین ایتمده نظیری یوقدر. صنفی بودر. دیش اوتی و اصرغان و بربره
و قزل بهمن و جوز کوکی هر برندن اوچ قبضه سکلی یپراغی و بو کرتمن فلفلی
هر برندن ایکی قبضه مرسین تخمی یوز درهم نمه صقالی یکرمی بش درهم دارچین اوچ
درهم کشنیج و اغاج قاودنی قبوغی و کلارچنی و مصطکی هر برندن ایکی درهم سرو قوزلغی
اون عدد بونلری بیک الکیوز درهم شرابله اوچ کون اصلده لر بعده انبیق ایله
تقطیر ایده لر بو مقطرک ایچنه اون ایکی درهم سحق اولنمش شب قیوب اریدکده دیشلره
و دیش اترینه سوره لر و بو سنون دخی سناریوس طبیبک مجرباتندندر.
دیش اترینک نقصانینه و دیشلری برکشدرمده غایت نافعدر. محرق شب
و کل و سماق هر برندن برچق درهم عود و طوبلق هر برندن بر درهم بونلری
سحق ایدوب دیشه سوره لر. واکر دیشلرک اوینمسی قزلمه چلتندن ناشی ایسه
اطراصوقانی سرکه ایله مضمضه ایتمک نافعدر. یا خود صغیراغاجی و سکلی یپراغی

قیناتوب مضمضه ایده‌لر. و روح زاج و کبریت صویی بو علته نافعدر.
وجع الاسنان یعنی دیش اغریسی. معلوم اولکه دیشلر کمک جنسندن
اولمغله ظاهرده انک حسی یوقدر. دیشلردن حس اولنان وجع یا دیشلره
متصل اولان سکرده اولور. یاخود دیشک کوکی اولدوغی یرده اولور.
بونک سببی ماده مؤذیه‌نک یا غیر مؤذیه‌نک انصبابندن اولان
تفرق اتصالدر. و اول ماده دیدیکمز یا غلیظ بلغمدر. و یا مائیتدر. و یاخود
حدتلی و طوزلو خلطدر. و بعضی فاسد اولمش خلطلک بخارندن دخی
اولور. اکثریا عفونتلی یا مزاج مائیتدن اولور. و کاهجه دیش اغریسی صووق
هوا طوقنمسندن اولور. و صووق صو ایچمکدن اولور. خصوصا قارلی
و بوزلو صو ایچمکدن اولور. و بونلردن اولنک علامتی ظاهردر. و اخلاطدن
اولنک علامتی دیشک لوننده و اغزک طعمندن معلوم اولور.
العلاج اکر بدن ممتلی و طمرلر طولو اولوب ماده باشدن ایسه قیفالدن
قان الهلر. و اکر ماده اسافل بدندن ایسه اکحلدن یاخود باسلیقدن قان
الهلر. یاخود حجامت ایده‌لر. و فاسد خلطلری اسهال ایتمکدن اوتوری
نحوقان و غاریقون دغوتا عنبا ویره‌لر. و دماغ پاک اولدقدنصکره سعوطلر
و غرغره‌لر ویره‌لر. و دماغه قوت ویروب نزله‌یی منع ایتمکدن اوتوری بو ضمادی
ایده‌لر. صفتی بودر. کاکلا و مرصافی و مصطکی و زیتون صمغی بونلردن یاقوبه
باشه قویه‌لر. و حرارتدن اولان دیش اغریسنه بو مطبوخی مضمضه ایده‌لر. صفتی بودر.
مرسین یپراغی و کل و قوزی قولاغی و بنفشه تخمی و کاکنج و ماردل و سکرلی یپراغی و بلوط
یپراغی و تورمشلا بونلرک هر بریندن برار اوقیه قیناتوب و سوزوب بر مقدار
بر مقدار روح زاج و ابت اوزردی صویی قیوب مضمضه ایده‌لر. و اکر اغری زیاده
اولورسه بو مطبوخی استعمال ایتسونلر. صفتی بودر. بنج تخمی و خشخاش تخمی هر بریندن
ایکی درهم خطمی کوکی و بابادیه و کل قرصی هر بریندن درت درهم تونرلی بر مقدار
سرکه و صو ایله قیناتوب مضمضه ایده‌لر. آخر بو آدلکیدن قومدیه پیغمبر اغاجی لوزن
التی درهم حبت بلوط و سکرلی یپراغی کوکی هر بریندن سکز درهم بونلری قیناتوب
مضمضه ایده‌لر. و بو ضمادی طشره‌دن قویه‌لر اغریی تسکین ایدر. صفتی بودر.
بنفشه سکت الماسی و بغدای لیکی هر بریندن اون التی درهم کل یاغی سکز درهم
مغزان ثلث درهم تونرلی یره قوشدروب اغری اولان طرفه طشره‌دن ضماد ایده‌لر.
و اکر دیش اغریسی صووقدن اولورسه بو مطبوخی ایده‌لر. نافعدر. صفتی بودر. تکلک

ورزوفا و صعتر و عود القهر و مورک و دیش اوتی وارد یج قطرانی و اصرغان
و پیغمبر اغاجی و طوبیخ قبوغی بونلری قیناتوب مضمضه ایده‌لر. و بر مقدار
کافوری شراب رد حیله حل ایدوب پنبه ایله اغریان دیشه قویه‌لر. اول ساعت
اغریی قطع ایدر. و بو مطبوخ دخی صووقدن اولان دیش اغریسنه نافعدر. صفتی
بودر. صعتر بر قبضه زوفا یارم قبضه طوبیخ قبوغی درت درهم تونرلی یوز
درهم شراب ایله ثلثی اکسلنجه قیناتوب و سوزوب مضمضه ایده‌لر. آخر
بو آدلکیدن قویدیلر دیش اوتی صعتر و مرزنجوش و بتریه و قهباش هر بریندن یارم
قبضه چورک اوتی و عود القهر هر بریندن ایکی درهم بو دخی ذکر اولنان کبی
قیناتوب و سوزوب مضمضه اولنه. آخر حبت بلوط و عود القهر ایرلتی
کوکی هر بریندن درت درهم پیغمبر اغاجی وارد یج قطرانی و کراویا و سیاه زیره هر بریندن
ایکی درهم تونرلی صو ایله قیناتوب مضمضه ایده‌لر. و بو دوا دخی غایت نافعدر.
صفتی بودر. پیغمبر اغاجی ایکیوز درهم مصطکی سکز درهم شراب رایقیسی ایکیوز
درهم اجزا اینجه سحق اولنوب مجموعنی برقابه قیوب صیجاق کونشده یاخود صیجاق
یرده بر آی کامل طوره بعده سوزوب بال کبی بر قوزی غلیظ شی اولور حفظ
ایده‌لر. وقت حاجتده بر مقدار بوندن دیشه و دیش اتنه سوروسه‌لر اغریی
تسکین ایتمکده مجربدر. و بو بندقه دخی وجعی تسکین ایتمکده غایت مجربدر.
صفتی بودر. اندزروت و قوزی قولاغی کوکی و عود القهر و ایرلتی کوکی و شب بونلری
سحق ایدوب عسل ایله یوغوره‌لر. و حب ایدوب حاجت وقتنده بردانه‌سنی
اغریان دیشه قویه‌لر. و عود القهر قرصی دیدکلری قرص دخی وجعی تسکین ایتمکده
غایت مجربدر. صفتی بودر. عود القهر سکز درهم قزل بهمن و زرنبج یعنی یاک
تخمی هر بریندن درت درهم کتیرا و پاپاغش شب هر بریندن ایکیشر درهم بونلری
اینجه سحق ایدوب سرکه ایله قرص ایده‌لر. و حاجت وقتنده سرکه ایله ازوب
اغرین دیشک اوستنه قویه‌لر. و یاغلردن چام یاغی و جوز بویا یاغی و قرنفل
یاغی سوره‌لر. و بو یاغلر قرحه و ابنق ایله حشیش اوله. و اغرین دیشه سمز قبق
کوکی و کبره کوکی یاخود مرصافی توتسی ویرمک نافعدر. و اغرین دیشه بر مقدار
فلونیا یاخود تریاق و یاخود مثرودیطوس اغریی تسکین ایدر. و دیش اغریسنه
بالخاصه نافع اولنلردن بیری یمش بیلنه قاوی بال ایله و معجونی کذلک شکر اغاجی
و هلیله اوتی دوکوب دیش اوستنه قومق بالخاصه وجعی تسکین ایدر.
ضرس الاسنان یعنی دیشلرک قماشمسی اونک علاجی سمز اوتی یاخود

ایجی بادم چیننمک دیشک قاشمسنی ازاله ایدر ✽ و زراوند طبیخی یاخود دقنه طبیخیله مضمضه
ایتمک نافعدر ✽ واکر حرارتدن اولورسه صندل وکافور سورمک کفایت ایدر ✽ وخوخ
بزر قطونا لعابی سوره لر دفع اولور **تغیر لون الاسنان وسیلان دمها** دیشلرک
لونی متغیر اولوب قاره سی ودیلری قمنه سی بونک سببی ردائه مزاج دره ✽ یاخود متعفن
اولمش غلطدر ✽ کاهیجه زیوه لی حب یمدن اچارر ✽ بوکا نافع اولان دوا اوزبد البحر ویانمش
سموکلو بوجکی قبوغی وشراب طورطوسی ویانمش برطی قبوغی وارسا
وزراوند وشب ومصطکی واردج قطرانی بونلردر ✽ وبو مرکب دوا دخی نافع
ومجربدر ✽ صفتی بودر ✽ زبد البحر ویانمش کیک بوینوزی ومرجان هر برندن درت
درهم یانمش شب وارسا هر برندن ایکی درهم حاجی بکتاش طوزی بر درهم
مسک بر حبه اوفاغی سحق ایدوب دیشلره سوره لر ✽ وبو سنون دخی دیشلری اغرتمدن
جلا ویرر ✽ بر تونی ملوک ایچون ترکیب ایلدک ✽ صفتی بودر ✽ یانمش کیک بوینوزی
ومرجان هر برندن یارم درهم انجو ومصطکی وارسا هر برندن بر درهم مسک
درت بغدای بونلری اینجه سحق ایدوب بر قاچ دفعه دیشلره سوره لر ✽ وبو سنون
دخی دیشلره غایت جلا ویرر ✽ صفتی بودر ✽ بلور معدنی ایکی درهم مرجان ویانمش
کیک بوینوزی هر برندن بر درهم سنون آخر ✽ مرجان ویانمش کیک بوینوزی
وفیل دیشی هر برندن ایکی درهم سونکر طاشی وزبد البحر وصمغ عربی هر برندن بر درهم
مصطکی اوچ درهم مسک سدس درهم اوفاغی اینجه سحق ایدوب دیشلره سوره لر
وبو صنو دخی دیشلره جلا ویرمده مجربدر ✽ صفتی بودر ✽ شکر انکبوز درهم شب لوز
درهم آق شراب لوزانی درهم اوفاغی قرعیله تقطیر ایدوب بونکله دیشلری یقیه لر ✽
صفه یا آخر ✽ نوشادر وجادراوشنی هر برندن سکز درهم شب اون ایکی درهم اوفاغی
کلابه انبیقده تقطیر ایدوب بونکله دخی اوکی کبی دیشلری یقیه لر ✽ وبو دوانی دخی
مسواک کبی دیشلره سورمک دیشلره جلا ویروب اغزه ✽ صفتی بودر ✽ دریاده اولان
انجی طاشلر ومرجان ویانمش کیک بوینوزی هر برندن درت درهم قرداش قانی
ایکی درهم کوکبری اینجه سحق ایدوب کلابه حل اولمش کثیرا لعابیله بوغوردوب
زرنیخ کبی فتیل ایدوب قورودقده مسواک کبی دیشلره سوره لر ✽ صفه سواک
آخر ✽ بو ترکیب ملوک ایچون ترکیب اولنمشدر ✽ دیشلری اغرتمده غایت ایو دوادر ✽
صفتی بودر ✽ مرجان وزبد البحر هر برندن بر سحق درهم دم اخوین وقرنفل ودارچین
ومصطکی هر برندن بر درهم وقرص غالیه ثلث درهم مسک وعنبر هر برندن ایکی
حبه بونلری اینجه سحق ایدوب کلابیله محلول کثیرا لعابیله مسواک یاپه لر ✽ وقورودوب

وقت حاجتده استعمال ایده لر ✽ وبو مسکر درهم عسلله یارم درهم سوج زاج قوب
دیشلره سورمک دیش آتلرینه قوت ویروب قمنسنی منع ایتمده علاج کافیدر ✽ وقولونج
کولی وبیره کولی دخی دیش اتلرینه سورمک قمنسنی منع ایتمده مجربدر **امراض اللثه**
دیش اتلرینه عارض اولان مرضلر بیاننده ✽ دیش اتلرینک متعفن اولوب زیاده وات
بتمه سی وقمنسی بونلرک سببی اکثریا متعفن اولمش یاغلی قاندر **العلاج** دمک
یاغلی اسهال ایدیجی شلا مجوقان وخوناغب کبی دوالر ایله دمی صافی قلدرلر ✽ بعده
شابلی قابض صولر ایله اغزینه مضمضه ایده لر ✽ یاخود جلنار طبیخی ویاخود اریک یپراغی
ومورت کولی قبوغی طبیخیله اغزینی یقیه لر ✽ وبو دوا دخی دیش اتلرنده اولان عفونتی
ازاله ایدوب پاک ایدر ✽ صفتی بودر ✽ عسل اون التی درهم سرکه سکز درهم زنجار
بر درهم شب ثلث درهم اوفاغی کسکین آتشده قزغنده قینادهلر ✽ بعده ابهل
وجوزبوا ویانمش کیک بوینوزی هر برندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب اوزرینه
اکه لر ✽ بعده دیش اتلرینه سوره لر ✽ وبو دوا دخی غایت مجربدر ✽ زرورد وقره صافی
ومصطکی وشب هر برندن برابر آلوب دوکوب اطه صوغانی سرکه سیله اغزده
طوته لر ✽ وسکلی یپراغی ودیش اوتی وصوتره سی بونلردن مطبوخ ایدوب مضمضه
ایده لر ✽ وبو مطبوخ دخی نافعدر ✽ صفتی بودر ✽ دیش اوتی وقزل بهمن واریک
اغاجنک قبوغی ودیوفاریقون هر برندن بر مقدار آلوب شرابله قیناده لر ✽
وانکله مضمضه ایده لر ✽ وبو لوس طبیب بو دوانی تجربه ایتمشدر ✽ صفتی بودر ✽
رصافی ومصطکی وشب هر برندن برابر سحق ایدوب عسل ایله قشدروب
دیش اتلرینه سوره لر یاره لرینه ✽ وقمنسنه نافعدر ✽ وشنار توسن طبیب
بر مقدار روح زاجله کل یابنی اغزه سورمک اغز اغزلرینه کفایت ایدر در ✽
نقصان لحم اللثه یعنی دیش اتلرینک نقصان اولمسی بونک سببی دیش
اتلرینه براز حدتلی خلطک دوکلمسندن اچار **العلاج** طبیعتی اسهال ایله مونی
پاک ایده لر ✽ بو مناسب مضمضه لر ایله اغزینی یقیوب بعده اوزرینه ات بتورمک
ایچون بو دوانی قویه لر ✽ صفتی بودر ✽ کوندک ومصطکی وانزروت ودم اخوین
هر برندن برابر سحق ایدوب دیش اتلرینه اکه لر ✽ وبو دوا مجربدر ✽ کوندک ومصطکی
وزراوند ودم اخوین ولیدجق اوتی وکوک سوسن کوکی هر برندن برابر سحق ایدوب
دیش اتلرینه اکه لر ✽ یاخود بر مقدار عسل واطه صوغانی سرکه سیله قشدروب
سوره لر ✽ دوا آخر ✽ کل یابی سکز درهم مصطکی ورصافی وکوندک وجوزبوا هر برندن
برابر سحق ایدوب ذرور ایده لر ✽ وبو ذرور دخی دیش اتلرینی بتورمده دوشلری

تعفن اللثه وزیادة اللحم وسیلان الدم
یعنی صمغ

بکشندر مده نظیری بوقدر مجربدر صقعنی بودر طوبلق وشب وجلنار هر برندن ایکی درهم
زراوند مدحرج وازروت ودرسین بیراغی وگل قوسی وآق صندل وصاری صندل
هر برندن برنجق درهم مرصافی بر درهم اربع وطین مختوم ودانش کیک بونلری
هر برندن یارم درهم مجموعی سحق اولنوب دیش اتلرینه اکه لر اورام اللثة وقروحها
والسرطان دیش اتلری شیشمک ویا یاره اولمق ویا بو مرضی اولمق بونلرک سببی
مقدم ذکر اولندوغی کبی ماده متورمه نک اول موضعه منصب اولمسیدر واول
ماده نک صوق وصجق اولمسی وجعندن ولوندن معلوم اولور العلاج مقتضای
حاله کوره قان المق ومسهل ویرمکدر وکاهجه دل السنده اولان طمردن قان المغه محتاج
اولنور بعده اوزرینه توت شرابی ودرسین شرابی وجوز ربی کبی دوالر سوره لر وگل
وارپه طبیخی ویا بلوط بیراغی طبیخ ویاخود سکرلی بیراغی طبیخیله اغزین بیقیه لر وبو دوا
ایله مضمضه اتمک نافعدر صقعنی بودر سکرلی بیراغی صوبی یکرمی بیش درهم گل
صوبی اون ایکی درهم توت شرابی التی درهم کل بالی اوچ درهم نلج حکا یارم درهم
بونلری بریره قندروب مضمضه ایده لر یاخود فیه قورودغی صویی وگل بالی برمقدار
نلج حکا قوب بونکله مضمضه ایده لر جالینوس درکه مازو اغاجی یاغی بو علتده
غایت ایو دوادر واکر شیشلک صووغه میلی اولورسه میان کوکی وانجیر
وسکنجبین کبی حرارتی معتدل اولان دوالرله مضمضه ایده لر واکر یاره بیوز
یاره اولورسه قیون ادقی طبیخیله یاخود حنطه بلوطی اطه صوغانی سرکه سیله
مضمضه ایده لر وبو ذرورده دخی دیش اتلرینک بنمه سنه ویاره لرینه نافعدر
صقعنی بودر زراوند مدحرج وجلنار وگل هر برندن درت درهم مرصافی وشب
هر برندن ایکی درهم دارچین وسنبل هر برندن بر درهم بونلری اینجه سحق ایدوب
دیش اتلرینه اکه لر ذرور آخر مصطکی وصمغ عربی واقاقیا ولحیة التیس هر برندن
سدس درهم زاج ابیض ایکی ثلث درهم مرصافی یارم درهم بونلری دخی سحق
ایدوب یاره یه اکه لر وبو ذرورک اطباسندن عرددیونس طبیب بو دوایی
تجربه ایتمشدر دیش اتلرینک یاره سنه وبنمه سنه وسرطاننه غایت نافعدر
صقعنی بودر حرنق وزراوند طویل وطرطیر ودانش شب ومازو وجلنار هر برندن
برابر سحق اولنوب زیتون بیراغی عصاره سیله یاخود قیون ادقی عصاره سیله
ویا مقدار عسل ایله قندروب دیش اتلرینه سوره لر امراض الفم
اغزده عارض اولان مرضلر بیاننده در الاورام والقروح اغزده عارض اولان مرضلرکن
بری اغزده منتشر اولمق ویاره اولمقدر بونک اکثریا داخلدن اولان سببی دم صفراویدر

یاخود بلغم مالحدر وخارجدن اولان سببی زهرلی وحدتلی دوا استعمالندن
اولور وکاهجه حماده عارض اولور وبونک علاجی سائر شیشلرین علاجی
کبی قان المقدر ومسهل ویرمکدر وابتداده رادع وقابض دوالر قومقدر
مثلا صوغانقه ایله گل طبیخی یاخود بوکرتلن قلبی واصمه قلبی طبیخی ویاخود سکرلی بیراغی
طبیخی وتوت شرابی وجوز ربی کبی دوالرله تدبیر ایده لر بعده بو دواره بابادیه کبی
محلل دوا ضم ایده لر واکر شیشش وطلوب ارکلنورسه انجیر وکیک طبیخیله
مضمضه ایده لر وفروح لثه ده ذکر اولنان دوالرله علاج ایلیه لر القلاع
فی الفم بونک انواعی چوقدر بعضیسی طاری کبی ادجق بره جکلر اولور وبعضیسی
قرمزی سولجه اولور وبونلرک بعضیسی یاره اولور وبعضیسی اولمز شیخ رئیس
ابن سینا درکه قلاع دیدکلری اغزده وولده اولور بر یاره درکه بو یوره قراغک
ایچنه منتشر اولوب یایلور واکثریا بو علت معصوملره عارض اولور وبونک
سببی اخلاطک جمیعندن اولور وهر خلطک علامتی لونیله معلوم اولور
مثلا بلغم مالحدن اولان بیاض اولور وصفرادن اولنک لونی صاری یه مائل
اولوب حراقتی ویابسی اولور وسوداون اولان سیاه اولور ودمدن اولانی
قرمزی اولور وجلددن راحری سیاه اولامز وکاهجه بو علت عام اولوب
اکثر خلقده ظهور ایدر خصوصا یغمور اچوق یاغوب هوا فاسد اوله العلاج
اولا واجب اولان فصدیله واسهالله بدنی پاک ایتمکدر یاخود حجامت ایتمکدر
بعده علت یکی ایکن اوزرینه برمقدار قبضی اولان دوالر وضع ایده لر
مثلا گل وسماق ودرسین بیراغی ونار قبوغی کبی دوالری قینادوب مضمضه
ایده لر وبو مطبوخ دخی اولکیدن قویدر صقعنی بودر مازو واقاقیا وجلنار
وقرنجق ربی وشمله ربی وریباس ربی هر برندن برابر بونلری قینادوب
مضمضه ایده لر وبو مطبوخ دخی بو طریقله عمل اولندقده نفعی زیاده اولور سکرلی
بیراغی یارم قبضه قزل ابهن درت درهم بونلری یوز التی درهم صوایله طنجی
اسکنجه قینادوب وسوزوب یارم درهم کلارسنی در دنک شب قوب
مضمضه ایده لر وجوز ربی یاخود تازه جوز معقطری ایله مضمضه اتمک بو علتده
غایت نافعدر وخرنک زیدی دقتنده مضمضه یه طوبلق وسردی قوزلغی
ومرصافی زیاده ایده لر وانتهاسنده جوز بوا وقرنفل وقرص حالیه قویه لر
وبو علتده عسل ایله بوره زاج غایت تجربه اولنمشدر وقورق معقطری دخی
غایت نافعدر صقعنی بودر قورق ایکیوزالی درهم نار قبوغی وجلنار وسماق هر برندن

بور درهم توزی کفایت مقداری سرکیله اصلدوب بعده انبیق ایله تقطیر
ایده لر. و بو مقطرک ایجنه الی درهم شب داون ایکی درهم زاج قبرسی قیوب
تکرار د تعر وانبیق ایله تقطیر ایده لر. و حاجت وقتنده بنیه ایله یاره نک اوسته
سوره لر. و اگر اغزده اولان سولجه لر ارکلنوب دشلر ایسه بوی تخی و خطمی کوکی
طبیخیله یاخود ایوا چکردکی لعابیله مضمضه ایده لر. و تجن دشیلوب یاره اولسه
شکر سنر بتیله یاخود گل یاغی اربه صویله ازوب مضمضه ایده لر. و بو مرهم
اغزده اولان یاره لری اوکلتمده کافیدر. صفتی بودر جوز بوا بر بحق درهم قرنفل
بر درهم طوبلق یارم درهم گلنار مینی و قزل باهمن هر برندن ایکی ثلث درهم ایر
ومرجان هر برندن ثلث درهم توزی سحق ایدوب کفایت مقداری گل
بالیله قشدروب اقتضا ایدن یرلره سوره لر. و سودادن اولان قلاع
اسوده ایو رجق اونی و سحق اولمش مازو و توزی بال ایله قشدروب
سورمک نفع ویرر. و جمیع نوعنه مشترک اولان علاج انجه سحق اولنمش شب
ومازو توزی اکلدر. اما اغزده اولان یرافز و بنور یاره لر ایچون زنک حکیملاندن
بلاطورس حکیمک ترکیب ایلدوکی صو غایت مناسبدر و نافعدر صنعتی بودر
شب درت درهم جنکار و زاج و سلوکن هر برندن بر درهم آق شراب اولنور
ایکی درهم شراب روحی سکز درهم توزی ایتمی اکسلنجر قینادوب و سوزوب
بو صودن بنیه ایله یاخود طاوق یلکنی باتروب یاره نک اوزرینه سوره لر.
بعده کجی سودیله مضمضه ایده لر. و یونان حکماسندن اطیوس حکیم درکه اغزده
اولان یاره لرک جمیعنه رازیانه کوکنک کولنی یالکز یاخود عسل ایله ضماد اولنسه
باذن الله تعالی دفع ایدر مجربدر. محرق زاج سورمک دخی غایت نافعدر. و علیله
واجبدرکه اجیلردن و طوزلولردن و بینر و بصدرمه و بالق و صوغان
وصرمسق و براصه یمدن احتراز ایلیه. و یدوکی قورو قلوآش و سماق اشی
و انبرباریس اشی اوله. و میوه لردن ایوا و الما و امرود و بالیغ و فندق ییه
و خوشافلردن فندق خوشافی و ایوا خوشافی استعمال ایلیه. البخر یعنی اغز
بر قوقمق بونک سببی اغزده عفونتلی یاره اولمدن اولور یاخود نواحی دماغدن
اغزه عفونتلی خلط منصب اولمدن اولور و یاخود معده ده و ماساریقاده
و رحمده و طلاقده اولان متعفن خلطک بخارندن اولور. و کاهیجه یرافز حالرده
زنک علتنده و سکربوط دیدکلری علتنده و ذو سنطاریاده و کوکسده
و اق جکرده اولان یاره لرده عارض اولور. علاجی یاره لردن اولنی ظاهردر.

و معده دن اولانی آجلقده مشتد اولوب طوق اولدقده خفیف اولور.
العلاج یاره دن اولنه یاره یه علاج ایله علاج اولنور. و معده دن اولنه معده یی
عفونتلی خلطدن پاک ایتمکه محتاج اولنور. و معده یی پاک ایتمده چین طبیخیله
حب افاویا استعمالی غایت نافعدر. و اغزده اولان مدرا یحه یی ازاله ایدن
دوالر قرنفل و جوز بوا و اذخر فاونی قبوغی و زرنباد و عود و دارچین
وطوبلق و اریس ودفنه یبراغی و بربره و انیسون و رازیانه و کشنیز و کادیا
ومرصافی و مسک و عنبر بونلردر. و بو دوالردن راکی طیبه کوره جوارشلر
وحبلر و قرصلر عمل اولنه. و بو حب بو علته نافعدر اغزی قوقوسنی کوزل ایدر
صنعتی بودر. قرنفل و جوز بوا هر برندن بر درهم گل قرنفلی ایکی درهم ایرسا یارم
درهم قاقله و عود و دارچین هر برندن ثلث درهم قرص غالیه سدس
درهم توزی سحق ایدوب گلاب ایله حل اولمش کثیرا لعابیله حب ایدوب بر
دانه سنی اغزده چکنه لر. امراض الحلق یعنی بوغاز مرضلری معلوم اولسون که
بوغازک فضاسنده ایکی مجرا وار درکه بری هوا کیروب نفس الرجق مجرادر بوکا
حنجره و قصبه ریه درلر. و بونک محلی رقبه نک او کنده وضع اولنمشدر خشنی ظاهردر.
و بری دخی طعام تناول اولندقده معده یه واصل اوله جق مجرادر. بوکا مری درلر.
قصبه ریه نک اردنده وضع اولنوب بر اوجی فم معده یه متصلدر. و بوغزده
لهاة تعبیر اولنور بر پارچه ات وار درکه زنجه کوجک دل درلر. بونک محلی
بوغازک سقفنه اصلمشدر. کویا حنجره یه یعنی حلقومه پرده کبیدر. فائده سی درکه
نفس الدقجه هوا تدریجی کیروب هوانک صوقلغی بردن اق جکره
ابختمسون ایچوندر. و آلات نفسه توتون و توز کیروب ضرر ویرمه سنی منع
ایتمکیچوندر. و اول محلده لوزتان تعبیر اولنور بادم کبی جبه ایکی ات پارچه سی
دخی وار درکه اوست طرفندن دلک دبنده بتمشدر. کویا بوغز کوجک
قولق کبیدر. انکیچون بونلره بنات الاذن درلر. یعنی لهاة کوجک دل
دیدکلری کبی بونلره کوجک قولق تعبیر اولنور. سقوط اللهاة یعنی کوجک
دل دوشمه سی بونک سببی بلغمی رقیق رطوبتک اول موضعه منصب اولمسیدر.
و اکثریا نوازلدن اولور. حما ایله اولور. و حاسر دخی اولور. العلاج اگر قان
غلبه لکی وار ایسه قان الدرلر. یاخود حجامت ایده لر. و دماغی پاک ایدوب
نزله یا بنده ذکر اولنان دوالر ایله نوازلی منع ایده لر. بعده قابض و رادع
شیلر ایله غرغره ایده لر. مثلا سکرلی یبراغی و مرسین یبراغی و گل و صعتر

درزوفا وسركه بونلري قيناديوب غرغره ايده لر ياخود سكرلي بيراغي طبيخي جوز بويله
ويا توت شرابيله غرغره ايده لر وياخود ملح طبيخيله غرغره ايده لر · ديو غرغره‌يي
اتمك دخي نافعدر صنفتي كودره دليش اوتي درزوفا هر برندن برابر قيناديوب التي درهم
سكز درهم گل بالي وسكز درهم توت شرابي وثلث درهم شب قيوب غرغره ايده لر ·
نوع ديگر سماق اوچ درهم جلنار وگل وقرمزي بهمن هر برندن بر بحق درهم سكرلي بيراغي
بر قبضه بونلري قيناديوب وسوزوب حرسين شرابي وتوت شرابي هر برندن
سكز درهم قيوب غرغره ايده لر وجالينوسك بوذروري دخي غايت نافع ومجربدر
صنفتي بودر خام مازو ونوشادر وشب هر برندن برابر سحق ايدوب ماصورا ايله
بوغازه اوفليه لر ياخود بر كوجك قاشغه قيوب كوجك دله لصقه لر سنارتوس طبيب
دركه يانمش شب وطين ارمني هر برندن برابر سحق اولنوب كوجك دله لصوق لازم
مجربدر غايت نافعدر وبولس طبيب دخي بو دوايي مدح ايتمشدر صنفتي بودر
فلفل وحرصاني هر برندن بر درهم شب ومازو هر برندن ايكي درهم بونلر دخي سحق
اولنوب ذكر اولنان كبي استعمال اولنه · ديو دوا دخي مشهوردر كوجك دلك
دوشمه‌سنه غايت نافعدر صنفتي بودر نوشادر وبساسه ودارفلفل جكردكي هر برندن
برابر سحق ايدوب بوني دخي مذكور كبي استعمال ايده لر ديمشلر يارزقي سركيله
باشه يا قواتمك ياخود بر مقدار دوگلمش كونلك وزنجبيل بونلري بر مرطه ايله قيشدرز
باشه يا قواتمك نافعدر ديو بر مقدار بغداي اوني وكونلك ومازو بونلري عسل ايله
باشه يا قواتمك دخي نافعدر وتجربه اولنمشدر كه سحق اولنمش كهربا باشه ايله
بوغوب باشه يا قواتمك غايت نافعدر وكهربا ايله قرنفل ياخود مصطكي ايله كود
توشي ويرمك كوجك دلي موضعنه رد ايدر · واگر كوجك دله منصب اولان
رطوبت طوزلو اولوب يارة اولمدن قورتولورسه گل بالي وجوز بلي صويله ايكي خفيف
غرغره ايده لر وسكرلي بيراغي صويله بر مقدار حولان ازوب وگل بالي قيوب غرغره
ايده لر اورام اللهاة وقروحها يعني كوجك دل شيشوب ويارة اولمق بونك
سببي دم رقيقدر ياخود دم غليظدر كه كوجك دله منصب اولمشدر اطبادن
بعضيلر صفرادن وبلغمدن وسودادن دخي اولور ديديلر · واول شيشه كركي كبي
علاج اولنمزب دشلدكده يارة اولمسنه سبب اولور · ديو بونك علاجي سائر
اورامك علاجي كبيدر · اگر بدن ممتلي ايسه قيفالدن قان الهلر · بعده دل التنده اولان
طمردن قان الهلر · اگر قان المغه مانع وار ايسه اكسه‌دن ياخود ايكي كوره كلك اره‌سنه
حجامت ايده لر بعده حقنه لينه ايله احتقان ايده لر · وآلتيني دانقلريني اوخه لر ·

ومحكم لغليه لر بعده قبض خفيف اولان دوا ايله غرغره ايده لر · مثلا توت ربي وجوز ربي
والكشي نار ربي كبي يا بو جزي يوكرمن فرزي وسماق طبيخي ايله ياخود سكرلي بيراغي طبيخيله غرغره
ايده لر · ديو غرغره‌يي اتمك دخي غايت نافعدر صنفتي بودر گل وسماق وجلنار هر برندن
بر مقدار بونلري كفايت مقداري صو ايله قيناديوب تخمينا التي درهم مطبوخنه
التي درهم توت شرابي ودرت درهم الكشي نار ربي قيوب غرغره ايده لر · آخر
سكرلي بيراغي دينراوتي هر برندن بر قبضه گل وحرسين بيراغي هر برندن يارم
قبضه نار قبوغي يارم درهم بونلري اوجيوز درهم صو ايله نصفي قالنجه قيناديوب
وسوزوب سكز درهم الكشي نار عصاره‌سي ودرت درهم سركه وبكرمي درهم
جوز ربي قيوب غرغره ايده لر · ديو غرغره باردد مدركه بلغ حكما ديكلو معروفدر
اندن بر مقدار قيوب اوبجه غرغره ايتسه لر دخي نافعدر وقورينق شرابي وقرنجق
عصاره‌سي ودالبيج عصاره‌سي واقاقيا وتكه صقالي بونلردن قنغيسي اولورسه
عسل ايله غرغره ايتمك نافعدر وحرسين بيراغي جفت بلوط ايله قيناديوب غرغره
اتمك دخي نافعدر · ديو قذروري دخي اتمك نافعدر نار قبوغي ومازو وقوري سكرلي
بيراغي وتكه صقالي هر برندن برابر سحق اولنوب ماصورا ايله بوغازه اوفليه لر ·
سنارتوس طبيبك تجربه ايتدوكي غرغره بودر · سكرلي بيراغي ودرزوفا هر برندن
قبضة لطيفة ميان كوكي ايكي درهم الكشي نار قبوغي وسردي قوزه لغي وجلنار هر برندن
بر درهم شب يارم درهم بونلري اوجيوز درهم صو ايله نصفي قالنجه قيناديوب وسوزوب
هر در درهم گل بالي وحرسين شرابي قيوب غرغره ايده لر · ديو شيشك انتهاسي وقتنده
غرغره‌يه محلل دوالر اضافه ايده لر مثلا بابادية واكليل ملك وطورق اوتي وبوي تخمي
وخطمي وابه كوميجي وارسا ودرزوفا وانجير وحرصاني وكونلك بونلردن غرغره ايده لر · ديو غرغره
دخي نافعدر خطمي كوكي اوچ درهم بنفشه وقوقسز اربه هر برندن قبضة لطيفة خطمي تخمي
دايوا جكردكي هر برندن بر درهم بونلري يوز درهم مقداري صو ايله ثلثي قالنجه قيناديوب
وسوزوب سكز درهم توت شرابي ضم ايدوب ايلق غرغره ايده لر · واگر مادة نك
صعودي خفيف اولورسه بو غرغره‌يه بر مقدار بورق اضافه ايده لر · ديو لعوقي دخي يوب
استعمال ايده لر صنفتي بودر ارسا ايكي درهم ميان بالي بربحق درهم بوره يارم
درهم گل بالي سكز درهم نبات شكري اون التي درهم بونلري رسم اوزره لعوق
ايده لر · وجالينوس بر مقدار سحق اولمش بوري وحرصاني يي عسل ايله قشدرد
كوجك دله سورمك غايت مدح ايدر · واگر شيشه اغري اولورسه وجعي تسكين
ايچون غرغره‌يه خشخاش قبوغي وكتي قوبيره · واگر قتي اولورسه كتان تخمي وبوري تخمي

وارسا وانجیر و عناب و کبابه کبی بو شادیجی شیلر ایله غرغره ایده لر و شیش
دشلدکدنصکره بال صو بیله و قیون اوتی طبیخیله و لحیه عصاره سیله غسل ایده لر
اوزرینه قورودیجی دوالر اکه لر و اکر یاره متعفن اولورسه زنجار کبی و شب صولی
کبی یاقیجی دوالره محتاج اولور **اورام اللوزتین دقرق حالی** لوزتینده شیش اولمنک
سببی کوچک دلک شیشنک سببی کبیدر و یاره اولمنک دخی سببی اول شیشک
دشلمسیدر و کاهیجه شیش یوغیکن دخی حدتلی خلطک انصبابندن یاره حادث
اولور **بونک** علاجی مقدم ذکر اولندیغی کبی قان المقدر و مسهل و یرمکدر و ورم
لهاته وضع اولنان دوالردن بوکا دخی وضع ایده لر و طشره دن بوغازی بادم
یاغیله و یا سوسن یاغیله و یاخود بابادیه یاغیله یاغلیه لر و بابادیه و خطمی و اکلیل الملک
بونلردن قیناتوب بوغازه یاقه لر **و تازه** زره یاغی اتمک ایچیله بوغازه
اوریق یاقدر **و اکر** شیش قیح ایسه داخلیون مرهمی قویه لر **و بو** ضمادی قومق دخی
نافعدر صنعتی بودر ایکی کومچی داریه اوتی هر برندن اون ایکی درهم زعفران سدس
درهم بونلری کفایت مقداری تازه زره یاغیله یا قوا ایده لر اما شیش داخلیوب یاره
اولورسه توت شرابیله غرغره ایدوب **بو** دوایی ایده لر صنعتی بودر کل ربی و سماق
و الحلوبان عصاره سی و عسل هر برندن برابر ایدوب یاره یه سوره لر **و بر** مقدار زراوندی
براری ارسا ایله سحق ایدوب بال ایله سورمک دخی نافعدر **و بو علته خرا الکلب**
و ربا دخطاطیف و یا نشنش قنطریون بونلری بال ایله سورمک بالخاصه نافعدر و لایق
اولان کسکین دوالر ایله حدتی تسکین ایدوب اصلاح ایدیجی مثلا کثیرا و نشا و زعفران
کبی دوالر اضافه اولنور **جسندروس** طبیب درکه بودزدورزم مجربدر **و بو علته** غایت
نافعدر صنعتی بودر زرورد درت درهم فستق بر درهم جلنار و فرصانی هر برندن
ثلث درهم زعفران سدس درهم بونلری سحق ایدوب یاره یه اکرلر **یاخود** عسل ایله
سوره لر **و بو** دوایی برقاج دفعه ایتدکدنصکره بوزکیه نکتان درهم نشا و ثلث درهم
نشا اضافه اولنه **العلق والشوک والعظم** بوغازه سلوک یا شمق
و یا دکن و یاخود کمک طوریق کوزلک علامتلری ظاهردر اما بوغازه سولک
یا پشمسه لایق اولان کسکین آجی غرغره ایتمکدر مثلا خردلی سرکیله قیناتوب
غرغره ایلیه لر یاخود حیوک اوتی و یاخود پینی قیناتوب غرغره ایلیه لر و سکوت عصاره سیله
غرغره ایتمک بالخاصه نافعدر و صبر و غاریقون و ایارج فیقرا و خرسانی و زرباد و شتر
بونلردن تنقیه اولورسه غرغره ایتمک نافعدر **و بو** ترس دخی سلوکه و سائر صوغلجانلره
نافعدر صنعتی بودر ترمس [illegible] غاریقون و حیوک اوتی هر برندن برابر سحق ایدوب

یلین عصاره سیله قصل دوزه لر **و بو** قرصدن حیوک اوتی طبیخیله استعمال ایده لر
اکر سلوک دوشدکدنصکره قانی دینمزسه سماق و نار قبوغی طبیخیله غرغره ایده لر
و بر مقدار جلنار و کونلک و قرداش قانی بونلری سحق ایدوب علیه توزیده لر
اما بوغازه دیکن دکمک دوردقده مناسب اولان بودرکه قلیله یاغلی اتلر صیولی
ایچوره لر **و یا** بادم یاغی و زره یاغی بونلری ارپه صویله ایچوره لر اکر بونلر ایله مقصود
حاصل اولمزسه اوکسورکی تحریک ایدر شئی ایچوره لر مثلا سکنجبین کبی اکر بونکله
دخی چیقمزسه انضاج ایدیجی شیلره محتاج اولنور مثلا انجیر کبی و خطمی و بوی تخمی
و کتان تخمی و زره یاغی و طاوق یاغی و سوسن یاغی کبی دوالر ایده لر **الخناق**
بو بر شیشدرکه بوغازده اولان عضلاتکه بالق اغزیدر انده اولور اولدیغی
صورتده یا نفس ضیق اولور **و یا** بوطقنمق کوج اولور **و یاخود** هم نفس المق
و هم بوطقنمق کوج اولور **و بو** خناق درت نوعدر اولکسی ورم بوغازک
داخلنده اولان عضلاتنده اولور بونا بجه سناخی تسمیه اولنور ایکنجیسی بوغازک
خارجنده اولان عضلاتنده اولور بونا بجه بار اسناخی تسمیه اولنور اوچنجیسی
عضلاتک خارجنده و داخلنده اولور بونا بجه کیناهی درلر معناسی
خناق کلبی دیمکدر **و در** دنجیسی نفس و غذا مجرالرینک برنده اولور بونا بجه
بارا کیناهی درلر **و بو** خناقک بعضی حقیقی اولور که ذکر اولنمشدر **و بعضی** غیر
حقیقی اولور **و بو** غیر حقیقی اولان لهاة و لوزتینک شیشلرینه عارض اولا ندر
و بو خناقدن شدید اولانی بر اغردر و خفیف اولانی سلیمدر و قورقلو بونک سببی
یا بکز قاندن اولور **و یا** صفرا ایله قارشق قاندن اولور یا جمیع بدندن اولور
و یا دماغدن نازله طریقیله اولور **و یا** ده نک اولموضعه منصب اولمسی یا دفع
طریقیله اولور بو بیله اولان ظاهردر **و یا** جذب طریقیله الحاد شکم بوغازده
رجوع یاخود سورخاج حار بولنور اول سببله ماده اولموضعه جذب اولنور
و اکثریا خناق بکیتره و معصوملره عارض اولور بسن آدمنرده و نسوانده
و حادملرده از واقع اولور زیرا مزاجلری بارد و دملرینک حرارتی دخی آز
اولدیغندندر و کاهیجه بونک سببی خارجدن اولوب اکثر خلقده واقع
اولور **شکم** و یا زمانده اولدیغی کبی و کاهیجه بحران طریقیله حمیات عقبنده
اولور **و بو** بیله اولنی بر اغز اولور **العلامات** خناق حقیقینک دقتی مشدداولدیغندن
علامتی کوجدر لکن اطبا دیدیلرکه هربار که نفس وار ایکن شدید حرارتله بردن
نفس دارالق خصوصا که ناس بیننده ده بو نوعی دخی کثیر اوله **و بو** تقدیرجه خناق

حقیق اولدوغی معلوم اولور. و شول خناق که نفس مجراسنده اوله علامتی نفس
زیاده ضیق اولوب لکن بو طعمه قادر اولور. و شول خناق که مجرای اکلده اوله
علامتی یوطقمق ممکن اولمیوب ونفس دخی بر مقدار ضیق اولمقدر. و شول خناق که
هم مجرای نفسده و هم مجرای اکلده اوله یوطقمق ونفس المق ممکن اولمز. و بو بله اولنی
راجز اولامزکه خناق کلبی دررلر. و اکر خناق صرف قاندن اولورسه علامتی دلی
دیشی وکوزی قزل اولوب طمراری قبر مقدر. و اکر صفرادن قاندن اولورسه علامتی
حرارتی زیاده اولوب دلی صاری اولمقدر. وصنجوسی اولوب اغزی آجی اولمقدر.
و اکر بلغمی قاندن اولورسه علامتی حرارتی وحماسی شدید اولمیوب دلی بیاضه مائل اولمقدر.
و وجعی وصوصنرلغی از اولمقدر **العلاج** اولا قان المقدر. زیرا بو علتده الزم اولان
توقف اولنموب همان قان المقدر. حسنارتوس طبیب درکه اکر طمرلی
بولنورسه اولا قیفالدن وباشنرکدن فصد ایده لر. واکر طمرلر زیاده طولو اولورسه
انکیسندن دخی فصد ایده لر. واکر اغزی بر طرفده ایسه خلافندن الالر. بعده
اغزی طرفندن الالر. واکر اغزی ایکی جانبده دخی اولورسه ابتدا صاغ جانبدن
الالر. زیرا قانک معدنی ومنبعی اولان جکر صاغ طرفده اولمغله ابتدا صاغدن
المق مناسبدر. واکر باسور قانک وحیض قانک احتباسندن اولورسه
اطبادن بعضیلر صافندن فصد اولنمغه ذاهب اولدیلر. بونده نظر واردر.
وبعضیلر قوله ابطدن فصد اولنسون دیدیلر. لکن حق اولان بودرکه اکر مرض
خفیف اولوب علیلک هلاکی خوفی اولمزسه سوز اوکلیلردر. واکر مرض شدید
اولوب هلاک خوفی اولورسه سوز فرقنه باقلمنه نکدر. وایکی فصدک هر بری ایکی
دقیقه واردر. یعنی ایکی فصدک بیننده تأخیر لازمدر. و ضرورت قتنده قولدن
قان النور. اکرچه حیض قانی وباسور قانی سیلان ایدرسه بیله. زیرا قولدن
قان المق نفس مرضه قریب اولان موضعدن ماده یی ازالتمقدر. وخصوصا
اطبانک حیض قانی ایکن قان المقدن احتراز لازمدر. خصوصا قولدن اوله
دیدکلرینه التفات اولنمز. و جالینوس درکه بو مرضده وسوسه خوس دیرکلری
حاده علیل باتنجه قانی آقتمق کرکدر. و حکمای یونان دخی جالینوسک بو قولنه
تبعیت ایتمشدر. اما اسلام حکماسی و فرنک طبیبلری خناقده بویله فصد
اولنمغی معقول کورمدیلر. زیرا خناقده نفسک ضیق اولمسی بو مرتبه فصدده
مانعدر. زیرا چونکه فصد سببیله اولان بایغنلق ایله ضیق نفس جمع اولسه
علیلک هلاکنه سبب اولور دیدیلر. بش لوندن اولوری هر فصدک بیننده

بش ساعت مرور ایتمک لازمدر دیدیلر. خصوصا علیلک هلاکی خوفی اولمزسه قانی
المنک ارهسنده تأخیر ایدوب قانی بدریجله اقمق اولیدر. شیخ ابن سینا
درکه اکر تأخیر ممکن ایسه ماده نضج بولنجه تأخیر ایلیه لر. فقیر درم که اکر ماده یالکز
قاندن یاخود صفرا ایله قاندن اولورسه نضجه تأخیر ایلمنک معناسی یوقدر. اما
اکر قان غلیظ اولسه و غلیظ خلطلر ایله قارشمش اولسه بلغم وسودا کبی و تحلیل
اولورنیه هلاک خوفی دخی یوغیسه اول وقت ماده نضج بولنجه تأخیر اولنسه یکس یوقدر.
لکن شیخک دخی تأخیر ممکن ایسه دیمکدن مرادی بودر. زیرا ماده نضج بولدوغی
تقدیرجه مدنی باک اینجه ایلمز. ولایق اولان فصد اولنورکن طمری ینکلوجک
دلمیه لر. زیرا دمک رقیقی چقوب غلیظی بدنده باقی قالور. و یکده بیوک
دلمیه لر. زیرا قوتی ضعیف قالوب غشی یعنی بایلمق کتورر. و اکر قان المغه
مانع اولورسه بالدرلردن ویا بوکلره محاذی ارقه دن ویاخود بازولرک
ایچ یانندن حجامت ایده لر. و مرضک اختلاطی وقتنده مرضه قریب اولان
عضودن استفراغ ایده لر. مثلا دیل التنده کی طمردن قان المق کبی ویا چکه التنده
حجامت ایتمک کبی. و بو علتده مسهل ویرمده اطبا اختلاف ایلدیلر. بعضیلری منع ایلیه
ذاهب اولدیلر بودرکه اکر قانده خلط ردی وارسه بو مرضک ابتداسنده مسهل
ویرمک جائزدر دیدیلر. جالینوس حیلة البرء اسمیله مسمی اولان کتابنک اون
دردنجی مقاله سنک سکزنجی بابنده درکه بر خناق اولمش آدمدن صباحلین
قان الدم بعده کوردم که دیلنده شیشی وار. دیلی اغزندن طشره چیقمش بلدکه
قانده قارشق اخلاط وار. اخشام وقتنده مسهل ویردم مرضی خفت
بولوب حالی خوش اولدی. و حکیم اسکندر یونانی درکه بر خناق اولمش خسته یه
واردم. قولندن قان الدردم بعده دیلی التندن قان الدردم مرضی خفت
بولدی. او حالی اول کیجه حالندن تفاوت ایتمدی. همان توقف ایتمیوب محمودیه دن
بر شربتک اریه صویله ویردم. ارتسی مجلس اجابت ایتمش. ارتسی صباح کوردم
مرضی خفت بولمش و شیشی ایتمش. بوندنصکره بر دخی قان الدردم اوک
مرضدن خلاص اولدی. حکیم مزبور درکه بو علاجی چوق کمسه لره تجربه ایلدم
جمله سی خلاص اولدیلر. فقیر دیرکه ایش صواب اولدی. بندخی کندومه بو علاجی
قانون وضع ایتدم. و اطبای متأخریندن اسلام طبیبلرینک بیوکلری
و فرنک حکیملرینک اکثری ذاهب اولدیلرکه بو علتک ابتداسنده مسهل
ویرمک جائز کورمدیلر. بلکه ماده نضج بولدقدنصکره ویره لر. احتیاطا اولادر ویریلدیکی کبی

شتلا ذات الجنب وذات الرئه کبی، نتکم استاد ابقراط فصولنده بو وجهله افاده ایتمشدر
سفاریوس طبیب دخی تقریر ایدر که اگر مرض پک شدید اولوب دخی ماده حرکتده
اولوب قلب کبی و قلبک اطرافی کبی عضو رئیسه انصبابی خوفی اولور ایسه مستعجل
ویرلور ماده نک نضجنه منتظر اولنمز، اگرچه مخاطره دن خالی اولمز ایسه دخی مریضی هلاکه
تسلیمدن اولیدر، اما مرض شدید اولمدوغی صورتده نضجه منتظر اولمق قانونی قاعده در،
نتکم امام ابقراطک فصولده ذکر ایلدوکندن فهم اولنان بودر، فقیر دخی دیرم که علیله ملین
احتقانلر کبی دخی خیارشنبه بالی کبی، و بنفشه شکری کبی، واریک صوییله قدرت حلواسی
و شیرخشت کبی خفیف مسهل ویرمده بأس یوقدر، بلکه منع اولنان قوی مسهللردر که
بقراطک و جالینوسک و اترک، وقتنده اولان اطبانک اکثر استعمال ایتدکلری
محموده و خربق و حنظل کبی قوی مسهللردر، بونلر ادویه حاره دن اولمغله اولی اولان
ممکن اولدوغی مرتبه بو مثللو دوالری ترک ایتمکدر، خصوصا مرضک ابتداسنده اوله،
و اطبانک مسهل ویرمده عادتلری صباحلهن ویره کلمشلردر، لکن بو مرضده طبیب
توقف ایتمیوب نه وقتده ممکن اولور ایسه مسهل ویرمک کرکدر، اگرچه کیجه دخی
اولور ایسه ویره لر، و بو مرض ایچون مناسب اولان مسهللر خیارشنبه دروغن بادام
و گل شکری و بنفشه شکری و راوند و سبستان معجونی و دیاقتلیقون کبی خفیف
مسهللردر، و اوتوز درهم گل شکرینی اون التی درهم هندبا صوییله ازوب ویره لر،
یاخود اون التی درهم قدرت حلواسنی طاوق صوییله ویا اریک صوییله ویره لر،
ویاخود یکرمی درهم زرادنی فواکه صوییله ویره لر، بونلردن قنغیسی اولور ایسه ویرمک
مناسبدر، و غایت نافعدر، و دخی درت درهم بزرقطونا معجونی فواکه طبیخیله
ویرمک دخی نافعدر، و اگر بلغم غالب اولور ایسه سکز درهم خیارشنبه بالی و بر مثقال
غاریقون و بر مقدار دارچین قارشدروب ویره لر، و اگر ماده نک سودایه میلی
اولور ایسه قدرت حلواسیله سنامکی ویره لر، زیرا سنامکی نک فعلی سرعت
و بطوءده زنجبیلک فعلنه موافقدر، و اگر مریضک بوغازندن بر شی کچمیوب
بوغازدن دوا ویرمک ممکن اولمز ایسه حقنه متوسطه ایله احتقان ایده لر، حقنه
متوسطه نک صفتی بودر، ابه کومجی بیراغی و یا بشقان و قنطوریون صغیر دن
هر برندن بر قبضه بونلری ایکیوز درهم صوایله نصفی قالنجه قینادوب و سوزوب
آب ماسوره نک مسهل گل معجونندن درت درهم دیاقتلیقوندن درت درهم
طلی یاغی سکز درهم بنفشه یاغی اون التی درهم طورر دنک بونلری عادت اوزره
احتقان ایده لر، حقنه آخری، نه اوزلکی بی دعلری قینادوب سکز درهم مطبوخنه

سکز درهم سبستان معجونی و اوچ درهم دیاقتلیقون و اون ایکی درهم بنفشه یاغی
و بر مقدار طوز قیوب احتقان ایده لر، و بو علتک ابتداسنده استعمال اولنمق
مخصوص اولان غرغره لر دخی واردر، حکمای یونانیدن متقدمین اولنلر دخی
چوق دوالر ذکر ایتمشلردر، لکن بعضیسنک طعمی کریه و بعضیسی خشونتلی اولوب
وجعی زیاده ایدر، و بعضیسنده دخی سمیت اولوب غرغره ایدرکن بر مقداری
معده یه واصل اولمغله بدنه ضرر ویردوکندن جالینوس چوغنی ترک ایدوب
تجربه ایتدکدنصکره درت دوایی اختیار ایتمشدر، اولکیسی بو غرغره درکه صفتی بودر،
سماق اوچ جزء تازه اوزم شیره سی اون جزء بونلری قینادوب و سوزوب وقت
حاجتده غرغره ایده لر، ایکنجیسی قره توت عصاره سی بیک ایکیوز درهم عسل ایکیوز
درهم، بونلره یوزلیجی مرتبه قوام ویروب بعده مرصافی ایکی درهم قورق ربی
و زعفران هر برندن بر درهم شب اوچ بچق درهم بونلری ضم ایدوب حفظ ایده لر،
اوچنجیسی بوکرتن عصاره سندن قره توت عصاره سیله عمل اولنان ترکیب
خزبور کبی عمل اولنه، و دردنجیسی تازه جوزک یشل قبوغنک عصاره سی ایکیوز
درهم عسل یوز درهم قوام ویروب حفظ ایده لر، و بو ذکر اولنان درت دوا
بو علتده درت رکن کبیدر، اما اطبای متأخرین تجربه ایله بعضی دوالر دخی
زیاده ایتمشلردر که، اول دوالری بو مختصرده ذکر ایلمک لایق اولور، اول
دوالردن قابض اولنلر، گل و مرسین و شوکجال و مازو و جولان و قورق
ربی و جلناردر، اما محلل اولنلر انجیر و کبک ورد و فاطبیخی کبیدر، و استعمال
اولنان دوالردن قزلجق ربی و اغاج قاونی اکشیسی و سرکلی بیراغی طبیخی
و عصا الراعی و قیون اوتی و ختمی و بوکرتن بیراغی و اقاقیا و تخمه صقالی
بونلردر، و بو دوالردن علته مناسب اولان شیلر اختیار اولنور، و بو غرغره
دخی مرضک ابتداسنده غایت نافعدر، صفتی بودر، ختمی درت درهم یانمش
شب ایکی درهم بوکرتن بیراغی بر قبضه بونلری قینادوب و سوزوب سکسان
درهم مطبوخه سکز درهم مرسین شرابی و اون ایکی درهم گل بالی قیوب غرغره ایده لر،
و بو غرغره دخی خناق ایچون نافعدر، صفتی بودر، سکرلی بیراغی یارم قبضه گل
و ختمی بیراغی هر برندن اوچ برمق مقداری جلنار و ایوا چکردکی هر برندن بر درهم
بونلری یوز اللی درهم ارپه صوییله ثلثی اکسلنجه قینادوب و سوزوب سکز
درهم جوز ربی و سکز درهم توت شرابی قیوب غرغره ایده لر، و بو غرغره دخی تجربه
مجربدر، صفتی بودر، قیون اوتی و سرکلی بیراغی هر برندن بر قبضه گل دنار قبوغی

دوزی قولنغی تخمی وسنزاوتی تخمی بر زندن ایکی درهم بونلری قینادوب وسوزوب بونی
درهم مطبوخه توت شرابی وجوزبلی ونار عصاره سی بر زندن اون ایکشر درهم
بونلری قیوب الیجق غرغره ایده لر واگر بوغازده اغری اولورسه بعضی غرغره لره
میان کوکی وعناب وقزل اوزم ضم ایده لر واطبا متأخرین بعضی مناسب
اولان غرغره لره حکما قومنی غایت مدح ایدرلر وفیه قوروغی صوینی بوکونه
عمل اولندقده عظیم فائده سی واردر تصفیقی بودر فیه قوروغی عصاره سی یوز درهم
سحق اولنمش نوشادر درت درهم بونلری انبیق ایله تقطیر ایدوب غایت
وقتنده غرغره ایده لر واگر تقطیری ممکن اولمزسه بر درهم نوشادری قرق درهم
عصاره ده حل ایدوب غرغره ایده لر وبر قاج عدد طتلو صو بیکجنی بر مقدار
فیه قوروغی ایله دوکوب عصاره سنی غرغره ایتسه لر بودخی غایت نافعدر
واگر بوغازده حرارت ویبوست اولورسه هندبا صوییله ازلمش خیارشنبه
بالیله غرغره ایده لر یاخود انبرباریس کوکی قینادوب غرغره ایده لر ویاخود
اربه صوینی سرکیله قینادوب غرغره ایده لر نافعدر معلوم اوله که اطبا
بو علته دوا قومده اختلاف ایلدیلر تعضیل دیدیلرکه اورامک ابتداسنده
رادع قومق قانون وقاعده اولدوغی بیان اولندوغی محلده استثنا اولنوب
مگرکه ورم عضو رئیسک دفعیچون اوله اول وقت رادع قومق مناسب
دکلدر ویلدیکندن ناشی زیرادخی تورمضک ابتداسنده رادع قومغی ورمک
دماغه رجوعی خوفندن اولوری جائز کورمزلر بلکه مناسب اولان تازه سود
وعناب ومیان کوکی وابرکومجی وبنفشه طبیخی وبونلرین امثالی معتدل اولان
محللات وملینات ایله غرغره اولنمقدر دیدیلر وتعضیل دخی مطلق اورامک
ابتداسنده رادع قومق اصل قاعده در اگر رادع قومیوب مرخی ومحلل دوا
قومق ماده نک انصبابنه وسیله وشیش زیاده اولوب نفس الفی منع اتمکسیله
هلاک علیله سبب اولور دیدیلر وبو ایکی فرقه اگر جالینوسک کلامنی تأمل وبو علته
دوادن نه امرایتدوکنی تعقل ایلسه لر فی نفس [unclear] شبهه لری زائل ودعوالری
باطل اولوردی زیرا فاضل جالینوسک خناق ایچون اختیار ایلدوکی دوالر
حرارت وبرودتده اعتداله قریب اولوب ردعی وتحلیلی معتدل اولانلردر
وجوزنک زهری وقتنده مقدم ذکر اولنان رادعات ایله محلل دوا استعمال
اولنوب مثلا بتونیقه وحاشا وصعتر ومیان کوکی وبابادیه واکلیل ملک
وبونلر کبی وکوکو غرغره زیرو وقتنده غایت نافعدر تصفیقی بودر میان کوکی وقزل

اوزم بر زندن سکز درهم خرما وانجیر بر زندن درت عدد خطمی تخمی وبزری تخمی بر زندن
ایکی درهم اربه وبنفشه وبابادیه بر زندن اوچر درهم بونلری صو ایله قینادوب سوزوب
اون التی درهم گل بالی وایکی درهم قولنج کولی وبر دانک زعفران قیوب غرغره ایده لر
وبو غرغره دخی نافعدر تصفیقی بودر زوفا وفودنج وبتونیقه بر زندن یارم قبضه اوزم
سکز درهم میان کوکی اوچ درهم بونلری قینادوب یوز درهم مطبوخه سکز درهم
سکنجبین والتی درهم توت شرابی قیوب غرغره ایده لر واگر بوغازده وجع اولورسه
بو غرغره لر ایده لر وجعی تسکین ایدر نافعدر تصفیقی بودر کبک وکتان تخمی بونلری
قینادوب بو مطبوخه بر مقدار خیارشنبه بالی وبر مقدار بادم وبزر بارده مستحلبی
قیوب غرغره ایده لر وبر مقدار اتمک ایچنی سودله قینادوب غرغره ایتمک وقولنج
کولنی بال صوییله غرغره ایتمک نافعدر وخارجدن وضع اولنجق دوالر سوسن یاغی
وطورق اوتی یاغی [unclear] وزغفه دولکی کوکنی باللغه قومق نافعدر وبو مرهم دخی
نافعدر تصفیقی بودر صمغ عربی وکثیرا وایوا چکردکی بر زندن ایکی درهم بونلر کلابه
اصلنمش اوله طاوق یاغی وورده یاغی بر زندن بر درهم قولنج زرسی یارم درهم
ایرسا یاغی وبابادیه یاغی کفایت مقداری اوله بونلری مرهم ایدوب طشره دن
بوغازه سوره لر وبو مرهم دخی مجربدر تصفیقی بودر قولنج کولی وخرء کلب ابیض وخرء
حمام بر زندن سکز درهم طاوق یاغی درت درهم ایرسا وبابونج بر زندن یارم
درهم سوسن یاغی اون ایکی درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب خارجدن
طلا اولنه وبو ضمادی ایتمک دخی مجربدر تصفیقی بودر اربه اونی واوزم بالی بر زندن
اون التی درهم خطمی کوکی قودمسی سکز درهم بونلری دوکوب کفایت مقداری
طتلو بادم یاغیله قتیدوب یاقو ایلیه لر ضماد آخر اربه اونی سکز درهم کتان
تخمی لعابی وخطمی تخمی لعابی بر زندن درت درهم بابادیه یارم درهم بونلری بادم
یاغیله جمع ایدوب طشره دن یاقو ایلیه لر وبو قولنج یاقوسی دخی خناق ایچون
غایت نافع ومجربدر تصفیقی بودر قولنج یاقوسی سکز درهم بقله اونی اون التی
درهم بابادیه یاغی وسوسن یاغی کفایت مقداری اوله بونلری یاقو ایده لر ودیاخیلون
مرهمی واکلیل ملک یاقیسی دخی غایت نافعدر وخیارشنبه بالنی بابادیه
یاغیله قومق نافعدر وشیش داغلیوب بوشالتمغه محتاج اولورسه تازه صیغلش
صیجق سودله یاخود انجیر طبیخیله ویاخود خطمی وعناب وخرما واوزم طبیخلریله
غرغره ایده لر وبو غرغره شیشی بوشالتمده مجربدر تصفیقی بودر جکردکسز اوزم سکز
درهم میان کوکی درت درهم انجیر بش عدد خطمی تخمی ایکی درهم ایوا چکردکی

زدرهم بونری قیناددب بال صوییله غرغره ایدهلر ودخی شیش بوشادوب کندولوکزن
دشلنز ایسه بر مقدار خردلی بال صوییله قینادوب غرغره ایتسه‌لر یاخود کوکرجین ترسنی
بال صوییله غرغره ایتسه‌لر دشیلوز وکاهیجه آتلنه دشیلوز یاخود قوری داجی شی بو غلغل
دخی دشیلور ارکک اقسه باکز بال صوییله غرغره ایدهلرکه یاره‌لی بک ایلیه‌لر بعده بالغ قیون
اوی طبیخنی غرغره ایدهلر صکره سرودی قوزه‌لنی طبیخیله غرغره ایدهلر وپاره ده اریک قالیوب
بک اولدقده کلارمنی ایله عسل لعوق ایدوب استعمال ایدهلر یاخود کلارمنی وقرصانی
دکونلک هر برندن برابر دوکوب بالله قشدیروب آتلنه بوغازک ایچنه وضع ایدهلر
دقصرمشق اغاجندن برقاشق یایوب طعامی انکله یمک وقصرمشق اغاجندن یاننده بیله کوتورمک
دقوروش بیلان باشنی بوینه آصوب کوتورمک وقوردک قصبة الریه‌سنی یعنی بوغوزیلانغنی
قورودوب دوکوب بر مقدارینی بال صوییله ایچمک بونز بالخاصه خناقه نافع اولان ایلشیردر
دخناقه مبتلا اولان کمسه پروانه قولنج یادروسی یسه بر نسنه نزدک خناق اولمز دقولنج
کولی ایچمک دخی نافعدر دسموکلو بوجکی کولی وبنکیج کولی ایچمک دخی بالخاصه نافعدر
دقوندوز دیشنی ایچمک دکتورمک دخی بالخاصه نافعدر وغدا آردن اربه صوینی
شکرله استعمال ایدهلر وبرزور بارده سختلبنی قوبا اوزم صوینی شکرله استعمال ایدهلر
ودلیج صولی وخیرشت بمرطه صارسی استعمال ایدهلر واشربه‌لردن بنفشه شرابی
دانار قادنی شرابی وبال صولی ایچهلر اکر بوغازدن طعام وشراب کچمزسه
ابتدا امعادن ثفلی اخراج ایدیجی احتقان له احتقان ایدوب بعده بلیج صولی
ویمرطه صارسی وشکر یاخود بال بونرله احتقان ایدهلر وبو احتقانه بذنه قوت
ویرمه صفوت ویریجی بعضی جواهرلی معجونلردن بر مقدار قوسه‌لر دخی اعلادر
اعراض قصبة الریه یعنی آق جکرک بوغوزلغنه عارض اولان مرضلر کاهیجه قصبه
ریه‌یه سوء مزاج حار ویا سوء مزاج بارد عارض اولور کاه ماده ایله اولور وماده سنز اولور
بزلی اولور ویاخارجدن اولور ویاشدن ایله اولور ویامعده وطحال کبی اعضا
سافله‌دن بخار صعود ایتدکلدن اولور وبو سوء مزاج سببیله قصبه‌یه خشونت
یعنی سرتلک ویاالم ویاخود اوکسورک عارض اولور بونک علامتی عرضلرندن
معلوم اولور ویبوست ورطوبتدن دخی اولور العلاج سببنی ازاله ایدوب
مناسب اولان شیئله مزاجی تعدیل ایتمکدر واکر صوقدن اولمش ایسه بنفشه
شرابی وکل شرابی ودقیق صولی وبزرقطونا لعابی استعمال ایدهلر واکر صوقدن
اولمش ایسه اریب معجونی وزوفا معجونی وزوفا شرابی استعمال ایدهلر وطبیبدن
بوغازینه قسط یاغی وارسا یاغی سوره‌لر واکر رطوبتدن اولورسه بالله زوفا طبیخی ویرر

وقچن شیش دشیلوب

معجونی ویا بوزی معجونی ویره‌لر واکر یبوستدن اولورسه بنفشه شرابی وعناب شرابی
وعرق سوس شرابی وبرزور بارده سختلبی ویره‌لر وخارجدن بنفشه یاغی وقتلو دم
یاغی سوره‌لر بحة الصوت وخشونة قصبة الریه یعنی سس طوتلماسنه درلر
بونک سببی جدلی ویا طوزلو خلطلک بوغازه دوکلمه‌سندن اولور وکاهیجه اکشیلر
وجوز یمکدن وتوزدن وتوتوندن اولور وبک چاغرمقدن وبک صوق صو
ایچمکدن اولور وکاهیجه حارده رعدلی بخارک قصبه‌یه ارتفاعندن اولور خشونت
ویروب بحه عارض اولور وکاهیجه جذام کبی ومرض افرنجی کبی یاره مرضلرده عارض اولور
بونک علامتی ظاهردر العلاج اول عضوه مخصوص یموشادیجی دوالر واردر مثلا
نشا وکلارمنی وقتلو بادم وفستق وخرما وانجیر کبی کوزلردن استعمال ایلیه‌لر ومعجونلردن
کثیرا معجونی وعناب شرابی ودیاقوذیون که خشخاش قبوغی شرابی دیمکدر ودیا میان
بالی ومیان شرابی وآب باسویه تنک لعوقی بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایتمک
سببی آجر وجالینوس حکیم بوعلت ایچون چوق دوالر ترکیب ایتمشدر لکن حالا
استعمالی قلیل اولدوغندن بز انلری ذکر ایلمدک وترکیبلردن مستفاد اولان
شی اوچ امره راجعدر اولکسی شول دوالردرکه معتدل ویموشدیجی اولوب
بوغازی انجمیه مثلا نشا وقوا اوزم وخرما وعناب وبادم وفستق وکثیرا
وصمغ عربی وبزرقطونا وایواجکردکی کبی ایکنجیسی شول دوالردرکه انده قبض ظاهر
اولمیه یعنی عضوی صقمیه مثلا شکر وعسل وپنیرشکری وبالدری قره وانجیر
وعناب شرابی وبنفشه شرابی کبی اوچنجیسی شول دوادرکه انده قبض وتحلیل
وجلا وحدت وتخفیف اوله مثلا زوفا وخاشخاش وارسا واصرفان تخمی
واجی بادم ودارچین وتره‌منتی دکونلک ومرصافی وبورج دنی کبی بوانوع
اوزره ذکر اولنان دوالردن طبیبک رأیی ونظرنه کوره فصلر وشرابلر وحبلر
یاپلوب استعمال اولنه وبولعوق دخی بوغازک خشونتنه وسسن بوغلمسنه
غایت نافعدر صفتی بودر خطمی کوکی قبوغی سکز درهم عرق سوس دشوکمال
هر برندن درت درهم قوا اوزم وعناب وسبستان هر برندن اون عدد
بنفشه چیچکی وابه کومجی چیچکی وقبوغی صیقمش اربه هر برندن قبضه لطیفه خیار وقاون
وقاربوز دقیق چکردکلری وایواچکردکی هر برندن اوچ درهم بونلری کفایت
مقداری صو ایله قیناتوب وسوزوب پنیر شکری ایله لعوق ایدهلر وبر
مقدار بزرقطونا وایواچکردکی وکثیرایی بر حقن ایله اوزم صوینک ایچنده
اصلادوب چیقنی اغزه آلوب صق صق اندر سنزبی آچیده غایت نافعدر

ضيق القصبة يعني بوغاز تغلك طار اولمسى و بونك سببى قصبه ده بشمش اولمقدر
و يا غليظ خلطك منصب اولمسيدر و ياخود خارجدن بر شئ واقع اولمقدر يعني
بر شئ تناول ايدركن بوغازينه طورمقدر بونك علامتى ظاهردر و خلط غليظك
انصبابندن اولنك علامتى نفس طار اولوب صق صق اوكسورمكدر و بو
علتك ابتداسنده علاجه موفق اولنمزسه بو علتنه انتقال ايدر العلاج بوغازده
شئ طورمدن اولنك علاجى اوكسوردكجه شئ دوشوب اوكسورمكله جقمقدر مثلا
سكنجبين كبى و غليظ خلطدن اولنك زوفا شرابيله و عرق سوس شرابيله و خشخاش
شرابيله ماده سنى ترقيق ايدهلر و كاهجه اطه صوفانى لعوقى استعمال ايدهلر قروح قصبة
الرئه قصبه رئه ده ياره اولمقدر بعضا نازلهدن و بعضا حاد خلطدن اولور و بونك علامتنده
اولدوغى كبى و بونك علامتى بوغاز آتيلندقجه اريك جقمقدر العلاج بال صويله ويا كل ياغى
ارپه صويله غرغره ايدوب يارهلى پاك ايدهلر بعده اوكلديكجه دوالر استعمال ايدهلر مثلا
كلاربنى و مرصافى و كوكنك ورزاوند بوزردن بالله لعوق ايدوب استعمال ايدهلر و طوزلولردن
و اكشيلردن احتراز ايدهلر و بعضا سودا اجكله مزاجى تعديل ايدهلر امراض الرئه يعني
آق جكره عارض اولان مرضلر بيانندهدر معلوم اوله كه آق جكره سوء مزاج و تفرق اتصال
و مرض تركيب عارض اولور و سوء مزاج دخى ساذج اولور يعنى ماده سز اولور ويا
ماده ايله اولور اما ساذج اولان هوانك حراريتيله و برودتيله اولور و يا جكرك
و قلبك سوء مزاجندن اولور و ماده ايله اولان دخى يا آق جكرك هاضمه سى
و دافعه سى ضعيف اولدوغندن ناشى كندنده متولد اولور و ياخود باشدن ويا
جكردن ويا نواحى صدردن ماده منصب اولور العلامات بالكز جقمقدر اولان
حركت منعيه نك تعذرندن و صيق هوا طوتمقدن بيلنور و دلده قورولق
اولوب نفسى عظيم اولور و صق صق صولور و نبضى سريع اولور و صوق شيلردن
و صوق هوا طوتمقدن حظ ايتمكدر و صوقدن اولنك علامتى بو ذكر ايتديكمز علامتلره
مخالف اولمقدر و رطوبتدن اولنك علامتى اوكورمكله رطوبت جوق جقمقدر
و اغزى صولنمقدر و يبوستك علامتى اغزده قورولق اولمقدر و اكر ماده ايله اولورسه
علامتى غالب اولان خلطك علامتيدر العلاج حرارتدن اولانى بارد و برودتدن
اولانى حار دوالر ايله مزاجى تعديل ايدهلر و بو علته زياده نافع اولان شيلر لعوقلر
استعمال ايتمكدر و آق جكرك سوء مزاج حارينه مخصوص اولان دوا البنفشه و نيلوفر
و بدل باديان و خشخاش و بزر قطونا و اربه و بونلره مشابه دوالردر و سوء
مزاج بارده مخصوص اولان دوالر زوفا و فرسيون و ايرسا و انزروت و كلكلتيخ

بو قدر و رطوبتى قورتمق ايجون اولان دوالر انجير اغاجى و صاصفراز و اصطرك
و مرصافى و عسلبند بونلردر و ترطيب ايلين دوالر خيارشنبه و جبان كوكى
و عناب و سبستان و طتلو بادم و قاون جكردكيدر و آق جكره مناسب اولان
غدالر انجير شفت مرطوبا رسيى و اعلاق اتى و بوزاغى اتى و ايليق و قيه باليغى
و يلكجد و قيلو بغه و سمزكلو بوجك و باجه لر بونلردن قنغيسى اولورسه استعمال
ايدهلر و بعضا صغلمش سود دخى آق جكره غدا اولوب نفع ويرر ذات الرئه
بو مرض تفرق اتصالله سوء مزاج ماديدن مركب اولان مرضلردندر آق جكرده
اولور و بر شيشدر شديد حاسى اولور و نفسى كوجله آلوب اوكسوركى اولور
بونك سببى قاندر و يا صفرادر و ياخود طوزلو بلغمدر لكن جقنارنوس طبيب
ذكر ايلر اكثريا سببى صرف قاندن اولور كه قلبك صماخ جانبنده اولان طمرلردن
آق جكره منصب اولور و بو علته اولنه ذات الرئه حقيقى درلر و كاهجه بو علت
خناقدن و ذات الجنبدن و نواحى صدرده اولان شيشلردن انتقال ايله
اولور و كاهجه جوق حركت ايتمكدن و صيق هوا طوتمقدن و ايك طارلمدن
و محزون اولمدن و غمدن و زهرلى شيلر تناول لندن خصوصا ارنب بحرى
تناولندن اولور كاهجه بو مرض طاعون كبى جوق كمسنهلرده واقع اولور و غير
حقيقى اولنك سببى نزلهدن و بر بو مرضدن اولور و كاهجه باشدن آق جكره
اكثردن بلغم منصب اولوب محتبس اولدقده متعفن اولور و تعفن حرارت
ايجاب ايتديكندن آدل حرارت سببيله آق جكره دم منصب اولورسه
پس بو تقديرجه ذات الرئه حقيقى اولور العلامات يكا قزى قزل اولور و نفسى
طار اولوب نفس المده زحمت جكر و دلى كاه صارى و كاهجه سياه اولور و كاهجه
شيشدن بر پراغز بخار جقوب دليش الزنده ياره حادث اولور و ذات الجنب
ايله بونك فرقى بودر كه ذات الرئه ده اغرى اغرلق حس ايتمكله اولور اما
ذات الجنبده صنجو اولور و ذات الرئه ده صوسزلق شديد اولوب صو ايجمكله
صوسزلغى تسكين اولمز اما بو استسقا قيله حرارلى خفت بولور و بو مرضك
يراغز اولانى بر آخر علتدن انتقال ايده بيلدر بقراط حكيم دركه بو علتك ابتداسنده
قاروره ده بولنقلق اولوب بعده درت كوندن صكره صافى اولسه موته دلالت
ايدر و ينه بقراط دركه ذات الرئه ده اسهال واقع اولمق موت علامتيدر
و بو علتده براز علامتلردن اوليقوسزلق و صايقلمق و الى و اياغى صوومق
و طرنقلرى كوكرمكدر و بو علامتلر بريره جمع اولسه عليل درت كونه دك هلاك

اولور و دخی ذات الریه فانیطس دیدکلری علته انتقال ایتمک علامت موتدر
و بو علتده ایو علامت اولدرکه ذات الریه ذات الجنبه انتقال ایلیه و قولاغی توزی
و حایه سی واویلقلری شیشمکدر و بحران کونی بورنی قانمق ایو علامتدر و مرض
خفت بولوب یراز حالتلر وقع اولمقدر العلاج ابتدا قان آلهلر و قاب
اولان خلطی حقنه ایله و شافلر ایله تلیین ایده لر بو تدبیر اسلام طبیبلرینک
رأینه کوره در اما سنارطوس طبیب درکه ذات الریه نک علاجنده
قانون اولان بودرکه موجود اولان ماده یه نضج ویروب توکورمکله دفع و داخل
اولهجقی دخی تحلیل ایدوب قطع ایتمکیچون منفجات و محللات استعمال
ایتمکدر زیرا توکورمکله بو علتدن خلاص اولنور بعده علیلک قوتنه نظر اولنور
اکر قوت قویه ایسه اغری جانبنک باسلیقندن فصد ایده لر و اکر اغری
ایکی جانبده اولورسه ایکی قولک باسلیقندن فصد ایده لر و قانی علیلک
قوتنه کوره آقیده لر اکر صفراوی و یا بلغمی ایسه قانی آز اقیده لر و اکر نفسک
طارلغی زیاده اولورسه آستاده قانی خوف ایده رک آلهلر ممکن اولوب
تأخیر اولنورسه افضلدر و اکر ذات الریه مثلا ذات الجنبدن انتقال
ایلمسه و متقدم قان المنمش اولسه و قوت دخی یرنده اولمسه اول وقت
فصده جسارت اولنمز بلکه کوکسدن و یا ارقهدن و یاخود بازولرک
ایچ طرفندن حجامت اولنور اما بو علتده مسهل ویرمک حقنه لینه ایله تلیین
شربتلر ایله اولور قوی مسهل ویرمدن احتراز ایده لر مثلا تلیین شربتلر دخی
کل شکری و بنفشه شکری و خیارشنبه و ترنجبین وار ایسه معجونی و راوند
دخی ایقون بونلردن ویره لر یاخود کوکسه مناسب اولان مطبوخلردن
یکرمی درت درهم مطبوخه سکز درهم ترنجبین والتی درهم کل شکری ازوب
ویره لر و بو علتده بو مثلو تلیین ویرمدن مقصود قبضی دفع ایدوب بخار
اق جکره صعود ایتمسون ایچون ندر خیری دکلدر اما آق جکری پاک ایتمک ماده نضج
ویردکدنصکره توکورمکله اولور و ماده یه نضج ویرمکیچون زوفا و انجیر طبیخی و بال
صویی ویره لر یاخود اسقابوزا و سالویا مطبوخنی ویره لر و اکر حرارتی زیاده
ایسه بنفشه شربتی و عناب شربتی و اربه صویی و ختمی کوکی شرابی ویروب بارده
مستعملی ویره لر و اکر بدنده میلی اولورسه بالدری قره و زوفا و صعتر طبیخی
و سکنجبین ویره لر و بو مرکب ذات الریه نافعدر نه سببدن اولورسه اولسون
نفع ایدر منفعتی بودر عرق سوس درت درهم بالدری قره و اسقابوزا

و کلنجک چجکی هر برندن قبضه لطیفه سبستان و عناب هر برندن اون عدد
انجیر درت عدد ارپه کوجی تخمی و قادن جکردکی هر برندن ایکی درهم قزل اوزم
سکز درهم توبتری کفایت مقداری صو ایله قینادوب و سوزدوب
نبات شکر ایله طتلولیوب ایچه لر و بو جلاب دخی نافعدر منفعتی بودر
شوکت جمال تخمی ایکی درهم فستق و طتلو بادم هر برندن اوج درهم بزر
بارده هر برندن درت درهم بالدری قره صویی و هندبا صویی و کلنجک
چجکی صویی هر برندن یکرمی درت درهم بونلری قینادوب سوزه لر و نبات
شکر ایله و بر مقدار کلاب ایله جلاب ایدوب ایچه لر و بارد کثیرا معجونی و باد
ارسا معجونی استعمال ایلمک دخی نافعدر و اکر توکوردکی بلغم یلشک
اولورسه سکنجبین شربتی و لحنه لعوقی و فراسیون طبیخی ویره لر
و کوکسه یموشادیجی و داغیدیجی شیلر سوره لر و بو قیروطی یی سورمک
غایت نافعدر منفعتی بودر شنبلیه و قاز یاغی هر برندن ایکی درهم سدف
یاغی و طتلو بادم یاغی هر برندن درت درهم ارسا و زوفا و کتیرا
هر برندن تلثان درهم توبتری کفایت مقداری بال موم ایله مرهم ایده لر
و بر مقدار تره منتی بیه [illegible] غسل ایدوب کوکسه سورمک غایت
نافعدر و صفراوی اولنه بنفشه طبیخنه بر مقدار سرکه قیوب کاد ایده لر
یعنی بو مطبوخه بر پارجه بز و یا بر سونکر باتروب الیجق اغرینک اوزرینه
قویه لر بعده بنفشه یاغیله و یا بادم یاغیله کوکسی یاغلیه لر و علیل
طوزلو شیلردن و حرارت ویریجی شیلردن و عفوصتی اولوب
اغزی بورر و شدیرجی شیلردن و صووق صو ایچمکدن احتراز ایلیه لر
و غدادن شکرله اربه صویی و بادم حرهسی و نیمبرشت یمرطه صاریسی
ویره لر و لسان ثور و تازه هندبا یپراغیله بریلیجی قینادوب صوینی
ایچوره لر و تصویر ینه میان کوکیله قینمش اربه صویی و قزل اوزم صویی
ایچه لر ضیق مجاری الریه یعنی آق جکرک مجاری طار اولمق بونک
سببی یا باشدن و یا بعضی اعضادن قالک طره غلیظ خلط کلمسدن
حاصل اولان سده در یاخود اولموضعده سولجه لر اولمقدر و یاخود
غلیظ بخار جمعقدر و کاه بحیه بیه ده طاش و قدرت تولدیدن اولور
و دم منصب اولوب منجمد اولمقدن اولور و اول موضعده تولد ایتمش
و یا باشدن انیمر رطوبت بالله سببیله طر کوشدکندن اولور یاخود اول

کوشکلک سببیله طبقات ریه تعفنی بعضیسنک اوزرینه واقع اولمغله کوکسده
وآق جکرده استسقا اولدوغندن اولور ویاخود یبوست سببیله طرق ضیق
اولدوغندن اولور واول موضعده یبوسته سبب خارجدن ویا داخلدن جلی
دخانلر وچوق چوق استفراغ ایتمکدر ویا افراط اوزره آچ درمقدر ویاخود
سیملی بعضی معدنیاتک بخاریدر نتکم کیمیایه یلتننلره عارض اولدوغی کبی
ذلک طبیبلردن اوریبوس طبیب درکه کیمیا اربابندن بومرضه مبتلا اولمش
برآدم کوردم کون کوندن بدنی مهزول اولوب نفسی طار اولدی اول کمسنه یه
انواع علاجله علاج ایلدم اصلا فائده ایتمدی آخر الامر اول کمسنه اول مرضدن هلاک
اولدی تعده اول آدمک کوکسنی یاروب آق جکرینی چقاردیلر انی کوردکه
جکری قورومش المقدر قالوب قدید اولمش بومرض بویله اولمسی دکلدر الا انکار
اولدوغی کیمیاکرلک شآمتیدر العلامات بونک علامتی ذات الریه یه
تقدم ایدن سببلردن معلوم اولور مثلا نزلهدن واریک توکورمدی نفسک
طار اولمسندن واوکسورکدن بیلنور ونفس الدقجه بوغازی اسلق چالر کبی
ایتمکدر آماریه ده طاش وقورت حاصل اولمدن اولنک علامتی کاهیجه توکورمکله
طاش وقورت چیقمقدر وکاهیجه بوعلت اسکیوب اوزانور علاج قبول ایتمز
اولور ودبوسهدن واستفراغدن واجلقدن اولنک علامتی ظاهردر وکیمیا
کرلکدن اولان علتسنک یرامزیدر زیره علاج اولنمزسه هلاکه مؤدی اولور
العلاج خلط غلیظک انصبابندن اولنه اول منضج دوالر ویرهلر مثلا بالدرقره
وزوفا وفراسیون وارسا کبی وبومطبوخ اخلاط غلیظهیه نضج ویرر صفتی بودر
رازیانه کوکی ومیان کوکی وارسا وانذر هر برندن درت درهم بالدری قره دن اون درهم
وصعتر وزوفا هر برندن یارم قبضه عناب وسبستان هر برندن یکرمی عدد انجیر
التی عدد قوداوزم درت درهم رازیانه تخمی وابه کومجی تخمی وانیسون هر برندن بر
درهم بونلری قیناذوب سوزهلر ومناسب شربتله ازوب ایچهلر اما
بوعلته مناسب اولان مسهل ابن ماسویهنک غاریقون حبیدر وبنفشه
قرصیدر یاخود بر درهم غاریقون والتی درهم عصفور تخمنک ایچی دوکهلر وذکر
اولان مطبوخک بر مقدارینه ازوب ایچهلر واکثریا استعمال اولنوب بوعلته
وجمیع ضیق مجاری انواعنه نفع ویرن دبک مرهم مرقه سیدر صفتی بودر بوزجه
قروزی بوغازلیوب ایچنی پاک ایتلیهلر وبقیهلره تعده قطم سکز درهم تازه اسفناج
التی درهم قوداوزم اون ایکی درهم انجیر سکز درهم غاریقون درت درهم افتیمون

درازیانه وزنجبیل هر برندن ایکی درهم تربد مجوف بریحق درهم بواجزالری ادقیلوب
خروسک ایچنه طولدورهلر وصواینه خوروز برابوجه پشنجه قیناده لر تعده
سوزوب ترنجبین ایله ازهلر وایچهلر وبدن اخلاط غلیظهدن پاک اولدقدن
صکره مدرات استعمال اولنه که اخلاطدن باقی قلان ادرار ایله مندفع اوله
شیخ ابن سینا درکه بومثللی مرضلرده مدرات استعمال ایتمک بیم کیمنده
جائز دکلدر زیرا ادرار ایله مادهنک رقیقی چقوب غلیظی بدنده باقی قالوب
چقمز لکن تغیر درکه خلط غلیظی اسهال ایله ویا توکورمکله چقاردقدن صکره
بدنده رطوبتدن باقی قلانی چقرمق ایچون مدرات ویرمده باس یوقدر
زیرا اول رطوبت ادرار اولنمیوب بدنده باقی قالسه مرض ینه عودت
ایتمهسنه سبب اولور ولایق اولان بومرضه مخصوص اولوب بوبابده ذکر
اولنان دوالردن استعمال اولنمقدر ذاطون حکیمک سکنجبینی بوبابده
غایت نافعدر صفتی بودر زوفا وفراسیون وصعتر وفوتنج وکارم سنطو
هر برندن بر قبضه ایرسا التی درهم غاریقون درت درهم زنجبیل یارم درهم
سرکه یوز الی درهم بال قراج الی درهم بونلری قیناذوب سوزهلر والی درهم
عسل ایله سکنجبین ایدهلر وهر صباح اوچ قاشق بوندن استعمال ایدهلر
وبومعجون دخی سنارتوس حکیمک مجربیدر بوعلتده غایت نافعدر صفتی
بودر انجیر وخرما وقوداوزم هر برندن اون التی درهم بونلری اوچیوز درهم
بال صویله قیناذوب الکدن کچورهلر تعده یکرمی درت درهم بادیره
یاغی قیوب لعوق قوامنه کلنجه آهسته آهسته قینادهلر تعده آجی بادم وفستق
هر برندن اون التی درهم میان بالی دکثیرا وزوفا وارسا وصعتر وفراسیون
هر برندن درت درهم دارچین وزنجبیل وعود القهر هر برندن ایکی درهم
قرنفل وخولنجان وفلفل وانیسون وکراویا وقاقله هر برندن یارم درهم عود
ثلث درهم بو اجزالر ایچه سحق اولنوب مجموعنی بریره قیوب معجون ایدهلر
وسنارتوسک قرص کبریتی دخی مجربدر صفتی بودر کبریت مصفی دست
وزراوند وبلبن وایوادانه وجاودار اوشقی هر برندن برابر سحق اولنوب
سرکه ایله قرص ایدهلر وهر بر قرص نقله مقداری اوله وبو قرصدن صباحده
واخشامده اوچر دانه استعمال ایدهلر وزره منتی بی لطیفلو بادم یاغیله وشکرله
قشدیروب استعمال ایتمک جمیع کوکس وآق جکر مرضلرینه نافعدر وتمام
اخلاط غلیظه چیقدقدنصکره صدرده اولان یاشلغی قورتمغه محتاج اولنورسه

صدره مخصوص اولان مجففات استعمال اولنه مثلا انزروتی واطه صوغانی
کبی وکبریت چیکی وعسلبند چیکی وبیغمبر اغاجی وسپارنه طبنحاری کبی وشراب
تبغ رطوبتی تخفیف ایتمده مجربدر صفتی بودر قورو توتون یپراغی اوج قبضه
بالدری قره بر قبضه زوفا وفراسیون وفوتنج هر برندن یارم قبضه انجیر وخرما
هر برندن اون عدد انجلیقا ورازیانه کوکی واصرغان تخمی هر برندن درت
درهم رازیانه تخمی وانیسون هر برندن اوج درهم ایرسا اون درهم بونلری
درتیوز درهم صو ایله قینادوب سوزه لر وکفایت مقداری عسل ویا
شکر ایله شربت قوامی ویره لر وبو مرکب دوا دخی کوکس وآق جکر جمیعنک
جمیع انواعنده استعمال اولنور مجربدر صفت لعوق عرق دتوز ایکی درهم
دارچین صوبی درت درهم شکر اون التی درهم کچیک اوتی وفارفره هر برندن
اوج درهم بونلری کفایت مقداری بال ایله معتدل اتشده عادت اوزره
لعوق ایده لر لعوق آخر اطه صوغانی سرکه سیله ازلمش جادر اوشغی ایکی
درهم اصرغان تخمی دانه کوجی تخمی هر برندن بر درهم کبریت چیکی بر درهم وثلث
درهم زعفران بر دنک کفایت مقداری بال ایله لعوق ایده لر وبو سفوف
دخی کوکس مرضنه غایت نافعدر صفتی بودر دارچین ودلکو بنک قروش
آق جکری هر برندن ایکی درهم ایرسا وعرق سوس وانزروت واصرغان تخمی درهم
کبریت هر برندن بر درهم لوف حبه ایکی ثلث درهم زعفران ثلث درهم
عسلبند سدس درهم نبات شکری التی درهم سفوف ایدوب استعمال
ایده لر سفوف آخر زهر کبریت بر بچق درهم انجو ثلث درهم مسک سدس
درهم عسلبند التی حبه زعفران درت حبه جادر اوشغی اوج حبه سفوف
ایده لر آخر زهر کبریت بربچق درهم ایرسا بر درهم انزروت یارم درهم زعفران
وعسلبند هر برندن ثلث درهم نبات شکری درت درهم وبو حب
دخی نافعدر صفتی بودر جادر اوشغی بربچق درهم عسلبند وکبریت چیکی هر برندن
ثلث درهم کفایت مقداری نبات شکری ومیان بالی ایله حب ایدوب
یدیشر دانه استعمال ایده لر وکابوق اولان علیلی صیجق یرده اوتورتوب
اسطرک وجاوی وعنبر ومسک ودرصینی بونلری توتسی ایده لر وصنوبر
کبی یاغلی رطوبتلی یرلرده اوتورمدن صقنه لر وغدالردن قزل اوزم وبادم
وفستق کبی مجفف شیلر استعمال ایده لر وبالقدن وسبزه لردن وسودلردن
صقنه لر ودرونی طبیعی وبیغمبر اغاجی طبیخی استعمالی غایت نافعدر وبو علت

و جوف

چقارمجی شیل ایله طبیعتی تلیین ایتمکدر مثلا گل شکری وبنفشه شکری وقره هندی
ایله قدرت حلواسی وتریاک معجونی وبونلره مشابه اولان دوالرکی شیلر ویره لر
بعده شربتلردن بنفشه شرابی وعناب شرابی وخشخاش شرابی ونیلوفر شرابی
وبزرقطونا لعابی وابواجکردکی لعابی وبنفشه عنبره سی وطین ارمنی ایله گل شکر ویره لر
وبو شربت دخی صجقدن اولان اوکسورکه نافعدر صفتی بودر اربه یارم قبضه
بزور بارده هر برندن بر درهم آق خشخاش تخمی ایکی درهم عرق سوس بربچق درهم
عناب اون عدد بونلری صو ایله قینادوب سوزه لر وشکر ایله شربت قوامی
ویروب استعمال ایده لر شراب آخر عناب وسبستان هر برندن اون بش
عدد قواوزم درت درهم میان کوکی وخطمی تخمی وخطمی کوکی هر برندن الکیشر
درهم ابواجکردکی بر درهم بونلری صو ایله قینادوب وسوزوب شکر ایله شربت
قوامی ویره لر وبو حب دخی حرارتدن اولان اوکسورکه نافعدر طین ارمنی بربچق
درهم نشا بر درهم صمغ عربی وکثیرا هر برندن یارم درهم نبات شکری ایکی
درهم بونلری سحق ایدوب بزرقطونا لعابیله حب دوزه لر وبو قرص دخی
غایت نافعدر صفتی بودر عرق سوس ایکی بچق درهم بزور بارده هر برندن
ایکی ثلث درهم انیسون ورازیانه تخمی هر برندن یارم درهم ایرسا ثلث درهم
نبات شکری سکز درهم زوفا صویله ازلمش کثیرا لعابیله قرص ایده لر
وبو لعوق دخی نافعدر گل شکر وبنفشه عنبره سی هر برندن اون الکیشر درهم
کثیرا سفوفی بربچق درهم کفایت مقداری خشخاش شرابیله لعوق اولنوب
استعمال اولنه وبو قیروطی حرارتدن اولان اوکسورکه وکوکس اغریسنه نافعدر
صفتی بودر بنفشه یاغی وبادم یاغی هر برندن اون التیشر درهم کلابه خشخاش بزر
قطونا لعابی درت درهم کفایت مقداری بال موم ایله مرهم ایدوب کوکسه
سوره لر اما بلغمدن اولان اوکسورکک علاجی بدنی وباشی بارد وبلغمی خلطلردن
تنقیه ده ذکر اولنان دوالر ایله پاک ایده لر بعده ایرسا وزوفا وفراسیون
ورازیانه وانزروت وبونلرین غیری مناسب اولان دوالری استعمال ایده لر
وبو مطبوخ صوقدن اولان اوکسورکه نافعدر انجیر اون بش عدد عرق سوس ده درهم
وقواوزم هر برندن درت درهم انیسون ورازیانه هر برندن ایکی درهم بالدری
وزوفا هر برندن بر قبضه بونلری قینادوب سوزه لر وبر مقدار شکر ایله
پاکیزه بال ایله ازوب ایچه لر وبو معجون دخی جالینوسکدر صوقدن اولان اوکسورکه
نافعدر فلفل واصرغان تخمی وکمون هر برندن برابر سحق اولنوب بال ایله معجون ایده لر

دخی سفوف دخی نافعدر عرق سوس اوچ درهم انیسون رازیانه تخمی هر برندن بر بچق
درهم کثیرا بر درهم اربع یارم درهم تقصید اولنمش کبریت ثلث درهم
بونلری دوکوب اون ایکی درهم نبات شکریله سفوف ایدوب استعمال
ایده‌لر دخی ضیق مجاریده دربوده ذکر ایلدیگمز علاجلر دخی بوزه دخی نافعدر واوکسوره
بالخاصه نافع اولان دوالردن بری اق جگرینی بوغور تغلیله الوب قزده قورودلر
بعده دوکوب باللہ معجون ایدوب استعمال ایتمک جمیع اوکسورگه نافعدر
باذن الله تعالی دخی بوقیر وطلی پی کوکسه طلا ایده‌لر نافعدر خفقانه دخی حطمی ودوی تخمی
لعابلری هر برندن حمر درهم تره یاغی وطاوق یاغی هر برندن سکز درهم
مقل واصطرک هر برندن یارم درهم زعفران ثلث درهم سوسن یاغی وطتلو
بادم یاغی هر برندن اون التی درهم کفایت مقداری بالموسیله مرهم ایدوب
کوکسه سوره‌لر نفث الدم یعنی قان توکورمک توقان توکورمک اغزدن اولورسه
یعنی مثلا دیش اتی نک قنه‌سی کبی علامتی یا خود توکورمکله چقار دماغدن اولورسه تنحنحله
یعنی گگردن فکرمغله چقار دخی بوغوز بوغازدن اولان تنحنحله یعنی بوغازی اوجدرب ایتلغله
چقار دخی اق جگردن دوکسدن اولنلر اوکسورکله چقار دخی معده وجگر کبی آلات غذادن
اولان قوصمغله چقار اق جگردن اولنک علامتی چقان قان کوپوکلو اولمقدر دخی جگرک
طلولی سبیله اغزای اجلمسندن اولنک دخی اق جگرده واق جگرک مجاورینده بردموی
سنبنک صرمسندن اولانک علامتی چقان قانک مقداری ازاز اولمقدر دخی کوکسک
ویا آق جگرک نواحیسنده بر طمرک جتلمسندن اولنک علامتی چقان قانک مقداری
کثیر اولوب بردن چقمقدر دخی بو طمر جتلمه سنک سببی یا طمر طلو اولدوغندندر ویا خود
قانک حدتندن ورقتندندر العلاج اگر بدن طلو ایسه قان آله‌لر دخی اگر بدنده اولان
قان حدتلی صفرا ایله قرشمش ایسه دخی مکجوهرینی تغلیظ ایدیجی مبرد دوالر ایله دخی
تعدیل ایلیه‌لر دخی صفرانی راوند واهلیلجات دفتری حلواسی دکل شرابی کبی دوالر ایله
چقاره‌لر دخی اگر باشدن ایسه بورون قاتمه سنده ذکر ایلدیگمز دوالر ایله قانی حبس
ایده‌لر دخی قان توکورمکی دفع ایدوب نوازلی کوکسه دوکلدرمز صمغ اجته دم اخوین
وصمغ عربی دخشخاش شرابی استعمال ایتمک غایت نافعدر دخی جمیع انواعنه مشترک
اولان حالز سکرلی بیراغی عصاره‌سی وعصا الراعی عصاره‌سی وقاره قوز وانجبار
وشادنج ومرجان وزعفران حدید وطین ارمنی وطین مختوم ودم اخوین وصمغ عربی
وکثیرا دوکوملک بونلردر دخی مرکب اولان دوالردن کهربا قرصی وطین مختوم قرصی
وانجبار شربتی وقاره قوز شربتی واسکی گلبشکر بونلردر دخی مرکب قانی کسمده

غایت نافعدر طین ارمنی ایکی درهم سنبزادنی ورازول تخمی وقاورلش زه تخمی ونشا
هر برندن یارم درهم صمغ عربی وکثیرا وگل هر برندن ایکی ثلث درهم نبات شکری
سکز درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر دخی بو معجون دخی نافعدر
گلبشکر کرمی درت درهم طین ارمنی وطین مختوم هر برندن ایکی درهم بونلری
سنبزادنی شرابیله معجون ایدوب استعمال ایده‌لر دخی قان توکورمده استعمال
اولنان قاره قوز شربتی بو منوال اوزره عمل اولنور قاره قوز سکز درهم عصا
الراعی وسنبزادنی وانجبار ودکمه صقالی هر برندن بر قبضه هندبا تخمی وقوزی قولاغی
تخمی وسنبزادنی تخمی واصرفان تخمی هر برندن بر درهم بونلری قینادوب دوزدوب
شکرله شربت قوامی ویره‌لر دخی بو سفوف دخی نفس ولانفثده استعمال ایدرلر
غایت نافعدر خفقانه دخی نافعدر طباشیر وگل وطین مختوم وطین ارمنی ودشادنج
هر برندن درت درهم صمغ عربی وکثیرا هر برندن ایکی درهم آق خشخاش
تخمی وسنبزادنی تخمی وسکرلی بیراغی تخمی دیاسش کمک بوبوزی ونشا هر برندن
اوچ درهم بونلری انجه سحق ایدوب اکثر درهم مقدارینی بعضی مناسب
اولان شربتله استعمال ایده‌لر دخی اگر قان توکورمکله بیله اوکسورک داغوی
اولورسه اوکسورکی دفع داغریی تسکین ایچون بعضی معجنلدر دوالره محتاج اولنور
زیرا اوکسورک قان توکورمسنک گسلمه‌سنه نافعدر پس اول وقت
فلونیا فارسی وتازه تریاق ولسان الکلب حبی کبی دوالر ویره‌لر دخی کوکسه
مرسین یاغی ومصطکی یاغی سوره‌لر دخی آرپه اونی ونار قبوغی وایوامر یاسی
وگل ارمنی بونلردن یاقو یاپوب کوکسه سوره‌لر امراض القلب یعنی یورک
مرضلری بیانندهدر قلب دیدکلری عضوک رئیسیدر روح حیوانینک موضعی
وحرارت غریزیه‌نک منبعیدر دخی بدنده ابتدا حرکت ایلین قلبدر واخر ساکن
اولان دخی قلبدر دخی بو قلب اعضای رئیسه‌نک اشرفی اولمغله قلبک متأذی
اولدوغی شیلردن حفظ ایلسون ایچون اوزرنده بر قالک ظرف خلق اولنمشدر
واول ظرف قلبدن اوزاق اولوب قلبه ملاصق دگلدر [illegible] قان قلبک مبدائنه
یعنی اولدوغی یره ملاصقدر بو بیله اولمسی مکانی واسع اولوب انبساط وانقباضنه
یعنی اچلوب قپانمسنه مانع اولماسق ایچوندر دخی بو قلبه درلو درلو سادج
ومادی مرضلر دخفقان وغشی وضعف عارض اولور اما ورم یعنی شیش
عارض اولمز اگر ورم عارض اولمق لازم گلورسه صاحبی اول آنده هلاک اولور
لکن کاهیجه غلافنده ورم عارض اولوب حرارت تولد ایدر دخی بو بیله اولمسی غریبدر

تشریح ایلدیلر. دود غلاف القلب یعنی قلبک ظرفنده قورت اولمق
بو مرض اکثریا معصوملره عارض اولور و کاهیجه بلوغه ارمشلره دخی عارض
اولور بونک علامتی ابتدا خفقاندر یعنی یورک اوینمسیدر و بایلمق و الی و ایاغی
صوومقدر و بر زمان اولو کبی یاتوب صکره افاقت بولمقدر نتکم حضرت(?) ربیع(?)
آدم صرعندن قالقدوغی کبی بو دخی اویلجه قالقار و بو مرضک نوبتلری محفوظ
اولور و یا محفوظ اولمیوب ایده بر کره دیش(?) گونده بر کره و بونک کبی اولمقدر
بو مرضک ابتدا شیوعنه باعث بودر که بر آدمه خفقان عارض اولوب
و کاهیجه غشی کلوب اکثریدن اولو کبی دوشردی و بوکا بو حالت کاه و بیکاه
هر یله کلوردی اطبا بوکا گوناگون ادویه قلبیه ایله خفقان و ضعف قلب
و غشی علاجنی ایلدیلر قطعا بر شی فائده ایلمدی آخر الامر بو حالده ایکن اول آدم
وفات ایتدکده کوکسنی و قارنینی یاروب باقدیلر بر آفت بوله مدیلر صکره
یوروب(?) غلافنده آصلمش بر قورد کوردیلر و بلدیلر که اول کسیه عارض اولان
حالتلره سبب بو قورد ایمش و بو قوردک اوزرینه درلو درلو عصاره لر
دوکدیلر متأثر اولوب هلاک اولمدی بعده اوزرینه صرمسق صقدیلر اول
ساعت هلاک اولدی بعده صرمسق صویی بونک علاجنده کافی اولدوغنه
اعتماد ایلدیلر و تورب صویی و خردل صویی دخی نافعدر و قورت بغیاسندن(?)
اوچ درهم استعمال ایلمک نافع و مجربدر و بو سفوف دخی بو علتده مجربدر چوق
کمسنه خلاص اولوب صحت بولدیلر صفتی بودر جنطیانا و فادانیا هر برندن
ایکی درهم مرصافی بر درهم بونلری سفوف ایدوب بعضی قلبیه مناسب صولر ایله
مثلا چیچک صویی کبی بر درهم بو سفوفدن قاریشدروب استعمال ایده لر معلوم
اوله که بو مرض چوق واقع اولور لکن اطبا تشخیص ایده میوب و علاجنی دخی
بیلمدکلرندن علیلک هلاکنه سبب اولور بو مرض بر غریب مرضدر که قدمای یونانیلرک
کتابلرنده و متأخرین اسلامیون کتابلرنده تحریر اولنمامشدر سوء المزاج الحار
فی القلب اکثریا قلبه عارض اولان سوء مزاج حار اولور نتکم حالا ذکر اولندوغی کبی
زیرا مادامکه قلب و غیری حار عارض اولور و سبب بادیسی افراط اوزره حرکتدر
ترک بدنی اولسون چوق کزمک کبی و ترک نفسانی اولسون غضب کبی و بدنی
اولان سببی اخلاط متعفن اولمسیدر و حار در و یا رایحی بخارلرک قلبه ترفع
اولمسیدر بونک علامتی نفسی و نبضی عظیم اولوب و سریع اولمقدر و صوسزلق(?)
شدید اولوب صوق هوا طوتمغله تسکین اولمقدر و صوه و صغه(?) قارشو ده رغبته(?)

راحت ایتمکدر و بر آخر سبب یوغیکن بتون بدنی ارقیلوب مهزول اولمقدر و [illegible]
اولمقدر و دیلی و طوداقلری قورومقدر العلاج بو مزاج صاحبنه قلبک حرارتنی
تسکین ایچون بعضی مبرد دوالر ویرلدکده واجب اولان حرارت غریزیه یی حفظ ایتمک
ایچون بعضی ادویه حاره ایله قاریشدروب ویرمک کرکدر و اکر ماده ایله اولدقده قانی
غلبه لکی اولورسه باسلیقدن قان آلرلر و اکر صفرا غلبه لکی اولورسه کل شکری ایله
و یا قدرت حلواسی و تمر هندی ایله صفراوی اسهال ایده لر و قلبه مخصوص اولان حالا(?)
انجو و مرجان و طین ارمنی و طین مختوم و کهکه یوغورتی(?) و صندل و امبر باریس
و ریباس و افاح(?) قادنی الکشنی(?) و لسان ثور و کل و قوزی قولاغی بونلردر یعنی بو حال
قلبک صیجقدن اولان علتنه نافعدر و بر کتابدن بارد انجو معجونی و جوارش صندل
استعمال ایتمک نافعدر و بو مقطر صو قلبک صیجقدن اولان مرضلرینه نافعدر
صفتی بودر ریبانی و بستانی لسان ثور چیچکی و بنفشه و کل و نیلوفر و افاح قادنی
قبوغی هر برندن اون التی درهم حب الاترج و زر حماض و ابو اجکدکی(?) هر برندن
اوچ درهم مارول تخمی و هندبا تخمی و بارد انجو سفوفی و عنبر هر برندن بر درهم زعفران
بر بچق درهم مارول یپراغی و قوزی قولاغی و سنزاوتی(?) و هندبا هر برندن یارم قبضه
بزور بارده هر برندن ثلث درهم قوزی قولاغی عصاره سی و افاح قادنی الکشنی(?)
عصاره سی و لفان ناری عصاره سی هر برندن اون اکیشر درهم کل صویی و [illegible]
صویی و ادغل اوتی صویی هر برندن یوز درهم بونلرک مجموعنی بربرک ایسلنمش(?) ایلیق
ایله اوفق دوغایوب قرعه یه قویالر و تقطیر ایده لر و حاجت وقتنده سکز
درهم استعمال ایده لر و قلبک اوزرینه مبرد نطوللر سوره لر مثلا صندل
و کلاب و سرکه بونلردن بر مقدار قاریشدروب سوره لر و صندلین مرهمی
و نیلوفر یاغی و بنفشه یاغی سورمک دخی نافعدر سوء المزاج البارد فی القلب
یعنی قلبده صوقلق اولمق بونک خارجدن اولان سببی قورقمقدر و بیک صوق
هوا طوتمقدر و یا صوق شیلر یمکدر و کاهیجه خلط بلغمک و خلط سوداویک
صوقلغندن اولور و صوق بخارلردن دخی اولور بونک علامتی صاحبی قورقق
اولوب اذا شیدن قورقمقدر و نبضی صغیر و بطی و متفاوت اولمقدر و نفسی
ضعیف اولوب درمانسز اولمقدر و آسی شیلردن حظ ایتمکدر و مرحمت و شفقت
صاحبی اولمقدر العلاج قلبی تسخین ایچون بعضی ادویه حاره استعمال اولندقده
واجب اولان صغیره رق(?) استعمال ایتمکدر یعنی ادویه حاره نک بردن استعماله
شروع ایتمیوب تدریجی استعمال اولنمق کرکدر و صوقدن اولان جمیع قلب ضررلرینه

نافع اولان ادویهٔ حاره بونلردر اوغل اوتی و فسلکن و بهریه و شوکة المبارکه و انزروت و الحلیقا
و طوریخ قبوغی و قرمز و خراما و عود و دارچین و قرنفل و زرنباد و بسباسه و عنبر و مسک
و مرکبات‌دن اولنلر جوارش انجو معجونی و جوارش جواهر معجونی و قرمز معجونی و دواء المسک و تریاق
و مثرودیطوس بونلردر. دوا مفرح صوبیه ماء الحیاة تسمیه اولنور غایت نافعدر صفتی بودر اوغل اوتی
ایکی قبضه فسلکن بر قبضه گل و بنفشه و لسان ثور چچکی هر برندن یارم قبضه اغاج قاونی قبوغی
درت درهم اغاج قاونی چکردکی ایکی درهم قرنفل اوچ درهم دارچین سکز درهم عود
و بسباسه و زرنباد هر برندن بر درهم زعفران یارم درهم مسک و عنبر هر برندن
سدس درهم بو اجزای دقیقه قیوب اوزرینه جفنجه گل صویی قویه‌لر و تقطیر ایده‌لر مقدار
شربتی درت درهمدن سکز درهمه دکیندر. دوا مفرح صودخی قلبه قوت ویرمده غایت
نافعدر صفتی بودر لسان ثور یبراغی اوتوز ایکی درهم ری و بستانی لسان ثور چچکلری
هر برندن اون التی درهم بهریه و زعفران هر برندن بر درهم ابو اعصا لنه والمأ الحصیا
و اغاج قاونی اکشیسی هر برندن اون التیشر درهم شراب اترج اوچ درهم اوغل اوتی صویی
و لسان ثور صویی هر برندن التیشر درهم مجموعی بریره قیلدروب نقده تقطیر ایلیه‌لر.
بو صونک حرارتی معتدل اولمغله قلبک صوقدن و صیجقدن اولان سوء مزاجنه نفعی مشتهردر.
دوا صوبیه دخی اکسیر الحیات تسمیه اولنور غایت نافعدر صفتی بودر دارچین قرق سکز
درهم قرنفل و قاقله و عود هر برندن برنجی درهم صاری صندل ایکی درهم جوزبوا و بسباسه
هر برندن بر درهم شراب روحی سکز یوز درهم اجزا انجه سحق اولنوب عرق ایله مجموعی
بر بیوک شیشه‌یه قویه‌لر و هر کون شیشه‌یی چالقیه‌لر تمام ایکی ماه دفتره رصی بزدن
سوزه‌لر و انجه بوز التی درهم اغاج قاونی قبوغی شرابی و ... دانک مسک و عنبر قیوب
حفظ ایده‌لر حاجت وقتنده استعمال اولنه. دوا معجون ... قلبه قوت ویرمده غایت
نافعدر صفتی بودر لسان ثور چچکی جیره‌سی سکز درهم کلبشکر درت درهم اغاج قاونی
مرباسی التی درهم جوزبوا بر درهم قرنفل سدس درهم بونلری بریره قرشدره و سعتلری
معجون ... دواء عنبر سفوفی و دواء المسک سفوفی هر برندن ایکی ثلث درهم بادزهر ثلث
درهم اغاج قاونی قبوغی ایکی درهم بونلری کلابیله ازیش کری درت درهم شکر ایله معجون
ایده‌لر. ذکر کسنه جوزبوا و قرنفل یاغی و محلول عنبر سوره‌لر و اغاج قاونی قبوغی و طوریخ
قبوغی و یبراغی صو ایله تنطول ایده‌لر ذکاهیجه قلبه رطوبت عارض اولور ... استسقا
اولدوغی کبی و خفقان قلبک رطوبتندن عارض اولور بونک علاجی قلبی تجفیف ایدیجی دوالر
استعمال ایتمکدر مثلا انجو و مرجان و کهربا بوزی و طین مختوم و یاقوت انواعی کبی
و کاهیجه دخی قلبه یبوست عارض اولور سببی بدندن چوق عرق استفراغ اولنمقدر و یا

ایده‌لر

اونوتمقدر و دماغ فسادندر و یاخود دق حاصلدر یعنی دق حماسی خفیفدر و درنک
خفیف اولمقلغی قلبک یبوستنه دلالت ایلدوکی ظاهردر زیرا قلبی یبوست اوزره
اولنلرک حالی مدقوقلرک حالنه مشابهدر بونک علاجی غدالردن و دوالردن مرطب
اولنلر مثلا استعمال ایلیه‌لر خشخاش و لسان ثور کبی و بنفشه و بزور بارده و قوری اوزم و بادم
انجی کبی و قلب اوزرینه و کوکسه بادم یاغی و ختمی لعابی سوره‌لر و باقی علاجی دق علاجی
کبیدر. العلاج العام قلبک جمیع اولان علاج کلی بودر که جمیع قلبه امراض دیه
سببیله ضعف طاری اولسه مثلا حمی وبائیه و طاعون و زهرناک مثلا کبی اول
زمان واجب اولنم قلبه قوت ویروب ارواحی تحللدن منع ایدیجی دوالر استعمال
اولنمقدر جمله‌دن بری تریاقدر و مثرودیطوسدر. دوا معجون دخی بالجمله مرضلردن ناشی اولان ضعف
قلبه نافعدر صفتی بودر زمرد و قرمزی یاقوت و کوک یاقوت هر برندن یارم درهم
التون ورقی و کموش ورقی هر برندن بر درهم انجو برنجی درهم لسان ثور و اوغل اوتی
و فسلکن تخمی و لسان ثور چچکی و زرنباد و اق بهمن و قزل بهمن و قرنفل و عود
و زنجبیل و دارچین هر برندن درت درهم ابریشم و کبابه و قاقله و اکیر و سنبل و خولنجان
و مسک و کافور و کیک یوره‌کنده اولان کمک و عنبر هر برندن بر درهم اق کهربا
و قرمزی مرجان و صندل و کل و طباشیر و بلیلج و طین مختوم و کشنیج هر برندن
ایکیشر درهم مجموعی انجه سحق اولنوب اجزانک هر سکز درهمنه یوز درهم مسکت
الماسی شرابی یاخود کلابله قوام کلمش شکر قیوب معجون ایده‌لر. دوا صودخی قلبه
قوت و فرح ویروب حرارت غریزیه‌یی حفظ ایدر صفتی بودر کیک یورکی بوتغارینی
صغر یورکنی اوچ عدد بو یورکلری شراب ایله غسل ایدوب اوفق دوغرایه‌لر بعده قرنفل
و خولنجان هر برندن درت درهم فسلکن تخمی و بسباسه هر برندن اوچ درهم ری
و بستانی لسان ثور چچکلری هر برندن بر قبضه بهریه و اوغل اوتی هر برندن قبضهٔ لطیفه
بونلرک مجموعی قرعه‌یه قیوب و اوزرینه درت رطل جفنجه شراب قویه‌لر و انبیق ایله
تقطیر ایدوب حاجت وقتنده استعمال ایده‌لر. دوا ذنک حکمانک اکثر یا بس
دیدکلری که معناسی تریاق صویی دیمکدر نجه ملکی اولنم قبطس ایچون ترکیب اولنمشدر
دماغ مرضلرینه سکته و فالج و صرع و تشنج کبی و قلب مرضلرینه غشی و خفقان کبی
و رحم مرضلرینه عسر ولادت و اختناق رحم کبی و شدید حماره و طاعون و جمیع زهر
ابخره بو صودن ایچمک غایت نافعدر و خارجدن بدنه سورمک دخی جمیع اغریری
تسکین ایدر نه سببدن اولورسه اولسون صفتی بودر رعی الحمام و طورنشلا
رفو و بنطافلن و ادسقوردیا هر برندن درت درهم طرخون و زرنباد

وسنكطراسيع والجليقا هر برندن اوج درهم رصاصی اون درهم اغاج قاونی جكردكی
درت درهم اغاج قاونی قبوغی الی درهم جبان سرسنغی وجبان سدفی وقردامسنطو
هر برندن بر قبضه لسان ثور چیچكی ومهوفاريقون هر برندن يارم قبضه قوزی قولاغی
عصاره سی يوز اللی درهم دیش اوتی واسقابوزا ولسان ثور عصاره لری هر برندن
اللی درهم شراب در يوز درهم نار عصاره سی واغاج قاونی اكشیسی هر برندن
اللشر درهم خالص ترياق اون الی درهم مثرديطوس درت درهم كافور ایكی درهم
مجموعی بر یرده سكز كون اصلدوب بعده دمه وانيق ايله تقطير ايدوب حاجت وقتنده
استعمال ایده لر الخفقان یورك اوینمسنه دیرلر بو علت قلبه عارض اولور
رجركنده كه كويا كنديه الم ويرن شيدن متألم اولوب قچار و دزر بونك سببی
بو قدر قلبه اذیت ويرن شيلرك مجموعی خفقانه باعثدر واول اذيت ويرن شی يا نفس
قلبه الحاق ویا قلبك پرده سنده اولور ویاخود قلبه يقين اولان اعضادن بر عضوده
اولور و بو خفقان يا سوء مزاج سادجدن اولور يعنی يالكز حرارتدن وبرودتدن اولور
ياخود ماده ايله اولور وكاهيجه قلبك يقينده ترشح اولمدن اولور ویا قلبك حسی زیاده
اولدوغندن اولور وياخود قلبده اولان ديمك دروجك مجاورنده ویا قلبه وارن
مجاورده وياخود آق جكرك اجزاسندن اولان قانك طمرلرده سده اولمدن اولور
وكاهيجه بلدن ورادن بخاردن اولوركه بعض اعضادن قلبه صعود ایلر مثلا معده وطحال
والات منی کبی وكاهيجه جميع بدنك مشاركتيله اولور حالارده عارض اولدوغی كبی خصوصا
حميات وبائیه ده اولر وكاهيجه رئتنك مشاركتيله اولور ویا قلبك پرده سنده
ورم اولمدن اولور نتكم مقدم دخی بيان اولنمشدر وحرق واقع اولوركه معده نك
اغزنده ویا فم معده ده لزوجتلی وياحد بلی خلط اولمدن الحاق ویا فم معده ده سوء مزاج
اولدوغندن اولور وكاهيجه اق جكرك قلبدن طرفه اولان جانبنده سده واقع اولوب
قلبه نفس واصل اولمامدن اولور بو نوعی جلددن رائز اولانيدر كاهيجه عطشلر وشدت
بلاكه مؤدی اولور وكاهيجه خفقان زهرلو شی يمدن وزهرلو حيوان صوقمدن وياخود
زفيه صوخلجان حاصل اولمدن اولور العلامات مطلقا خفقانك علامتی نبضك
اختلافيدر مثلا نبض عظيم وصغير وسريع وبطی ومتفاوت ومتواتر اولمده زیاده
مختلف اولمقدر اگر خفقان رطوبتدن اولورسه نبضی لين يعنی يومشاق اولوب
صاحبی كويا قلبی بر باشلق الجنده دور حس ایدر وحرارتدن اولنك علامتی حرارتی
نبضی اولمقدر ونبضی خفقان وقتنك صغيرده بيله سريع وعظيم اولمقدر وصفرادن
اولنه اوائل صفراويه تابع اولوب نبضنده في الجمله صلابت وبدنده حرارت اولمقدر

وسوداون اولنه غم ووحشت عارض اولوب نبضی يك اولمقدر وياكر رجيدن اولنك
علامتی خفقان زنجوب ونبضنك اختلافی ازاولمقدر وسده دن اولنك علامتی
بدنده طولق علامتی بوعكس نبض سريع وبطی وعظيم وصغير وقوی وضعيف اولمده
مختلف اولمقدر وقلبك حسی زیاده لكندن اولان خفقانك علامتی نبضك قوتندن
ونفسك صحتندن وسائر اعضانك سلامتندن بيلنور واكثريا بو كونه خفقان عارض
اولان كمسه لرك بشره لرنده اثر انفعال ظاهر اولمز اگرچه كاهيجه غضب وفرح وغم
عارض اولورسه بيلنور وحارادن وزهرلجيدن ویا زهرلو حيوان صوقمدن وياخود
بخاردن اولنلرك علامتی ظاهردر وبعضی عضوك مشاركتيله اولنك علامتی اول
عضوده آفتك اولمسيله بيلنور سنارتوس طبيب دركه اكثريا خفقان عورتلره
عارض اولور خصوصا حيضلری محتبس اولنه وعلت مراقه مبتلا اولنلره دخی عارض اولور
العلاج اگر خفقان ماده ايله اولورسه فصد بيله واسهال ايله ماده يی اخراج ایده لر
و قلبك سوء مزاجنده ذكر اولنان شيلرله مزاجی تعديل ایده لر اما بيلدن بخاردن
اولان اگر ماده دن صعود اتمش ایسه اول ماده يی قنغی عضوده ایسه چقرمق گركدر
مثلا رحمده ایسه صافندن فصد ایده لر وصاقلردن حجامت ایده لر ویا بنداری
واوبلوقلرینی يك بغليوب اوده لركه بخار قلبه صعود ایلمیه بعده معتدل اولان
ادويه قلبيه ايله يلری داغيدیجی دوالر استعمال ایده لر مثلا التون وانجو ومرجان
وصاری ياقوت وقرمزی ياقوت وكوك ياقوت وبادرنبويه وكلارسني وطين مختوم
كبی وقلبه قوت ويرب يلری تحليل اتجنده مجرب اولان اغاج قاونك معطر يا اجيده
ودرونج روميدن مثقال درهم استعمال اتمك دخی مجربدر وقرمز معجونی وحار
وباردجواهر معجونلری وانجو معجونی وحارمسك بونلردن قنغيسی اولورسه استعمال
ایلیه لر معجون خفقانه غايت نافعدر سنارتوس طبيبك مختاريدر صفتی
قرمز معجونی ایكی درهم بادرنبويه وانجو هر برندن سدس درهم اغاج قاونی يانی اوج طالم
بونلری معجون ایدوب لسان ثور صويله ثلث درهم مقداری استعمال ایده لر
معجون آخر لسان ثور خيره سی وكلشكر هر برندن سكز درهم قرمز معجونی ودرياق كبير
هر برندن بر درهم ارمانيكم روزانم ثلث درهم بونلری اغاج قاونی قبغلی شرابیله
ولسان ثور شرابیله معجون ایده لر وقلب اوزرینه وضع اولنجق دوالردن بو تركيب
غايت نافعدر صفتی بودر لادن درت درهم اصطرك وزرنباد ومصطكی هر برندن
ايكی درهم اغاج قاونی يانی وقرنفل يانی ودارچين يانی هر برندن النشر طارمسك
وعنبر هر برندن اوچ بعده مجموعنی اتی هاونده الشدیروب مرهم ایده لر وقلب

اوزرینه طشره‌دن سوره‌لر و دیکری طاغیدیجی احتقانی ازاله ایتمک اوزره غایت نافعدر.
معلوم اولسونکه سنارتوس طبیب خفقان علتنده فصد اولنمغی جائز کورمز زیرا
فصد سببیله حرارت غریزیه‌یه ضعف طاری اولمغله خفقانک اشتدادینه سبب
اولور بلکه ادویهٔ قلبیه ایله مخلوط مسهلات طبیعتی تلیین ایلیه‌لر بعده علیله ادویهٔ قلبیه
ویره‌لر مثلا قرمز معجونی و عنبر معجونی و دوا المسک و تریاق و مثرودیطوس و بونلردن
قوی دوایه محتاج اولنورسه بغیبر اغاجی و سیسارونه و صاصفراز طبیخی ویره‌لر
و بونلرک طبیخی اغاج قاونی قبوغیله قیناد و ب اولیجه ویره‌لر و دوار فیل حکیم معجونی
سودا مراقیادن و طعلدن ناشی اولان خفقانه تجربه ایدوب نفعنی زیاده مدح
ایتمشدر مفصّلی بودر اوغل اوتی و ریحان و لسان ثور و بوتنقه و قیون اولی
و فودنج هر برندن بر قبضه اغاج قاونی قبوغی یارم قبضه اغاج قاونی چکردکی سکز درهم
قرنفل و عود و دارچین و بسباسه هر برندن بر درهم ستاکی قرق سکز درهم قنطوریون
و بسفایج هر برندن اوتوز ایکی درهم کابلی و صاری هلیله هر برندن سکز درهم چکردکی
چیقمش قزل اوزم یوز درهم مجموع اجزانک اوچ اغوزی مقداری صو ایله درت کون
بر یرده اصلده‌لر بعده نصفی قالنجه قیناد و ب سوزه‌لر و کفایت مقداری شکرله
قوام کوره‌لر بعده یوز درهم قیل الکدن کچمش ایریک بالی و سکز درهم کلمش
دارچین قریشدیروب استعمال ایده‌لر معلوم اولسونکه جمیع حیواناتک دوشلرک
یورکاری قچن بعض ادویهٔ قلبیه ایله تقطیر اولنسه اول تقطیری استعمال ایتمک
جمیع قلب مرضلرینه غایت نافعدر و سنارتوس طبیبک ماء القلوب تسمیه
ایلدوکی مقطر صو دخی خفقانه غایت نافع و مجرّبدر مفصّلی بودر کیک یوره‌کی یاخود
بونلرایسه صغر یوره‌کی بر عدد اوغل اوتی بر قبضه لسان ثور چچکی و بنفشه و کل
هر برندن یارم قبضه اغاج قاونی قبوغی درت درهم فسلکن تخمی ایکی درهم قرنفل
و دارچین و صندل هر برندن بر درهم زعفران یارم درهم بو اجزاری بر یره قیوب
اوزرینه درت رطل چنجه شراب قیوب قرع و انبیق ایله تقطیر ایده‌لر و تقطیر
اولنورکن انبیقک اغزینه ثلث درهم مسک و ثلث درهم عنبر قویه‌لر و دخی تقطیر
اولندقدنصکره حفظ ایدوب حاجت وقتنده استعمال ایده‌لر و بو انزهر اسحاق
ایلمک صو علیجاذن اولان خفقانه و جمیع انواعنه نافعدر و ماده ایله اولان
خفقانه بازورلردن باقوآجوب نخود دله اشلتمک غایت نافعدر ضعف
القلب یعنی یورک ضعیف اولمق بونک سببی مثلا قولنج و حمی دق کبی شدید
مرضلرک وجودده زحمت ویرمسیله قوت ضعیف اولمسیدر و یا کثرت سهو و اغذ

دیاخود سودهک رقیق اولوب بدنه منتشر اولمسیدر و یا قلتیدر العلاج
اولا قلبک مزاجنی تعدیل ایده‌لر و عطریتی و تقویتی سببیله ارواحی حفظ ایتمکه
موافق دوالرله قلبه قوت ویره‌لر مثلا عنبر و مسک و اصطرک و لادن و بعض
عود و اغاج قاونی قبوغی و دیش اوتی و بزریه کبی و بو مقطر صو دخی حرارت
غریزیه‌یی حفظ ایدوب مزاجی حار اولنلره نافعدر مفصّلی بودر برالمه‌یی پاک
بیغوب اوفق دوغرایه‌لر بعده لسان ثور صوینی و اغاج قاونی الکشنی و هندبا
صوینی و فوزی قولغی صوینی و کل صوینی هر برندن یوز الی درهم قره باشن چچکی
و یابانی چچکی و لسان ثور چچکی هر برندن بر قبضه ارایتقو سعفونی و صندلین
سعجونی سعفونی و دارچین هر برندن درت درهم صاری صندل سکز درهم
اغاج قاونی مقداری تعتیل اولنه درت عدد بونلری اوفق دوغرایه‌لر و مجموعنی
قرعه‌یه قیوب انبیق ایله تقطیر ایده‌لر و بو مقطردن درت درهمدن سکز درهمه‌دک
نوش ایده‌لر و بو کمود دخی صو قدن اولان ضعف قلبه نافعدر مفصّلی بودر زهر
ملبوس که دیار رومده سنبل دیکلو معروفدر ظن اولنورکه زهر بصل الزراوله
ایکی قبضه کل درت قبضه خرما بر قبضه لسان ثور ایکی قبضه دیش اوتی و فرنجمشک
و زوفا و بزریه هر برندن اوچ قبضه اوغل اوتی و نانه هر برندن بر قبضه دارچین
و کبابه و اصطرک هر برندن سکز درهم بسباسه و فلفل و قاقله و جوز بوا و قرنفل
هر برندن درت درهم شراب و کلاب هر برندن الیشر درهم مجموعنی بر یره قیوب
کون اصلده‌لر بعده تقطیر ایده‌لر و انجیه یارم درهم عنبر قیوب آزر آز اشق استعمال
ایده‌لر و بو مقطردن نبض برابرینه و قلب اوزرینه مزاجک اقتضاسنه کوره سورمک
غایت نافعدر الغشی یعنی بایلمق بوبر حالتدر که قلبک ضعفندن و روح
حیوانینک داخله حرکتی و یا داخلده مختنق اولمسی سببیله بالکلیه قلبه اجتماعندن
اولوتری قلب تنفس ایده مدوکندن حس و حرکتک معطل اولمسیدر یاخود
روح قلیل و رقیق اولمغله روحک معدنی اولان قلبده موجود اولان روحدن
فضله اولمامغله سائر اعضایه توزیع اولمدوغندن حس و حرکت معطل اولور
بو علّه اولمسنک سببی مقدم دخی بیان اولنمشدر و بو علته صبر ایده‌میلر اکثریا
معصوملر و پیرلر و خسته لکدن قلقان آدملردر و کاهیجه سبب جمیع بدنده اولان
طحلل و حام اولور بو علّه اولدقده غشی صق صق واقع اولور یاخود سبب روحک
شدتی و یا حرارتک حدتیدر و حمانک نوبتی اولنده واقع اولان غشی بو قسلدندر
و کاهیجه غشی بر آخر عضوک مشارکتیله اولور مثلا دماغ کبی زیرا دماغده سدّه تا نه

حاصل اولدقده غشیدن سکته اولسه شبیه بودر که غشی دخی اولور بونک کبی سائر
عضوک مشارکتیله دخی اولور العلاج نوبت وقتنده یعنی بایلمه وقتنده الینی
وایاغنی بک بغلیه لر دوراجه سی طبیب اولان شیئ قوقلده لر اگر اغریسی وار ایسه
اغریسی تسکین ایده لر اگر سبب صوقدن ایسه تریاق نفع ویرن دوالمسک وعنبر
وقوسی لطیف معطر صولر قوقلتمقدر یعنی مثلا بچک صوی واداخ قاودی قیونغی صوی
واخلامور صوی کبی واگر سببی حرارتدن ایسه گل صوی وگل سرکه سی وصندل ایله
بچک صوی قوقلده لر واگر اختناق رحمدن ایسه قوندوز خایه سی دسدف قوقلده لر
اما اداخ قاودی یاغنی ایچک وقوقلق وسورنمک نه سببدن اولورسه اولسون غشینک
جمیع انواعنه نافعدر اوغلان اوتی دخی بویله در وسببی صوقدن اولنه تریاق کبیر
ومثرودیطوس معجونی و دوالمسک استعمال ایتمک غایت نافعدر وبرسیان یاغی
وصاقز اغاجی یاغی ایچک وسورنمک نافعدر وآبوادمسک المامسی ییمک دخی
نافعدر ودواد وانطاکی در که بر کسه بر درهم ییمک اولمش عود یوب بعده اوزرینه
بوصودن ایچسه اگر غشیدن خلاص اولوب دفع اولمز ایسه عنبری علاج ایله دفع
اولمسی محالدر یعنی غشینک جمیع انواعنه بو صو علاج کافیدر صفتی بودر الما صوی
وشفتالو صوی وگل صوی وسکوت صوی مسکا هر ربعندن بر فنجان عنبر ومسک
وبان زهر بر نصفندن دخی مثلا بسد لعبدای اغزی نبات شکری کفایت مقداری
مجموعنی بربره قتشدروب بیشیر لیه لر امراض المری والمعده معده
مرضلری بیاننده در معلوم اوله که مری دیدکلری طعام وشرابک یولیدر یعنی معده یه
اغزدن واصل اولور بونک محلی اکسه ده اولان اوکوز رغده اوزرینه وضع اولنوب
یوقاریدن فم معده یه طوغری چکلمشدر وآغزدن طرفه اولان اوجی طار اولوب
گیندکجه اشاغه طوغری معده یه واصل اولنجه گلمش اولوب معده نک اغزی
اولور وحرینکسا اشاغی طرفی معده در که بیلن واجلی شینک طوره حق یریدر
شیخ الرئیس درکه حقیقتده بقلسه مری معده جنسندندر که کیده رک گلمش
اولور ومعده دکرمیدر کویا مری ایله انکرانجی صو قباغی شکلنده در ومعده نک
صاغ جانبنده قره جکر وصول جانبنده طلاق واردر اضلاعک التنده در
واوست طرفنده گوکسده قلب واردر ومعده یی بو اعضالر احاطه ایتمشدر که
معده یه وارد اولان طعامک هضمنه قوت بوله ومعده یی قزدرمق ایچون
اوکندن ثرب یعنی ترب یاغی وآردندن دخی ارقه احاطه ایتمشدر ومعده نک
اشاغی سنده بر دلک واردر اثنی عشری دیدکلری بغرسغه متصلدر تحقیق طعام

معده یه انیسه اتند عظیم اث نکساذن شریفی ایله تا طعام هضم اولنجه اول دلک
قپانوب اچلمز قچن که طعام هضم اولسه آول هضم اولان طعامک صافیسی
وخلاصه سی جگر ایله معده مابیننده ماساریقا دیدکلری ایجه طمارلردن جگره
چکلوب واریر وهضم معدی تمام اولدقده معده نک اشاغی سنده اولان
دلک اچیلوب طعامک باقی قلان کثیفی بغرسقلره انبرکیدر وجگره ماساریقادن
چکلنلر جگرده بر دخی هضم اولوب بولقدر رجه اخلاط اربعه یعنی قان وصفرا
وبلغم وسودا حاصل اولور وقان بعضی اخلاطله اعضایه غدا اولسون ایچون
طمرلره یایلور وصفرا اوده چکلور زیرا اود صفرانک یتاغی وطوره حق یریدر وسودا
طلاغه چکلور طلاق دخی سودانک مکانی ویتاغی یریدر اما بلغم اعضانی
ترطیب وحرکتلک ضررینی اعضادن دفع و دماغ وحرارت ایتمک کبی بعضی
اعضایه غدا اولسون ایچون حکیم لم یزلینک حکمت قدسیه سی ایله عضولره
توزیع وتقسیم اولنور معلوم اوله که مری دیدکلرینه سوء مزاجک انواعی عارض اولور
رک سافی اولسون ورکب مادی اولسون ورکب سببی داخلدن اولسون
شیشلر ویاره لر کبی ورکب خارجدن اولسون صدمه وضربه کبی سوء المزاج
فی المری مری یه یعنی قزل اوکینه عارض اولان سوء مزاج یا حاردر ویا بارددر
حار اولنک داخلدن اولان سببی اکثریا حاره راتبی بخارک جمعیدر وخارجدن
اولان سببی بوغازه توتون کمکدر وآتش یاننده اوتورمقدر بونک علامتی دیلی
قورومقدر وصوسزلقدر وبارد اولنک داخلدن اولان سببی دماغدن صوق
نزله اینمکدر ویا معده دن صوق بخار چقمقدر وخارجدن اولان سببی صوق یلا
دوقنمقدر وقارلی صو ایچمکدر بونک علامتی اغزی صولنمقدر وصوسزلغی اولمامقدر
العلاج سببی ازاله ایدوب صحتدن اولانه صوق دوالر ایله علاج ایده لر مثلا حاردن
وشرابلردن مناسب اولان بنفشه شرابی ونیلوفر شرابی وبزر قطونا لعابی بونلردر
وبتلور معدنیدن اغزده طوتمق غایت نافعدر واغزینی سمرادقی صو ایله ونیلوفر
صو ایله بیغیه لر نافعدر وصوقدن اولانه صحق دوالر ایله علاج اولنور مثلا دارچین
وقرنفل وزنجبیل وجوزبوا وبونلره مشابه دوالر کبی وبو قسم حالده عارض اولان
بوغز تورم لغنه غایت نافعدر صفتی بودر ابه کومجی تخمی وقادن جگردکی وانواع جگردکی
وصمغ عربی وکثیرا هر برندن بر درهم ماروللخی تخمی یارم درهم مجموعنی سحق ایدوب بنفشه
شرابیله قرص ایدوب حاجت وقتنده بردانه سنی دل التنه قیوب اریه جگر بو طرلر
اورام المری یعنی قزل اوکلنده شیشلر اولمق بونک سببی سائر ورملرک سببی کبیدر

علامتی بوغازی طار اولوب طعامی کوجله یوطمقدر اکر بونک ماده سی صجق اولورسه
اغریسی زیاده اولور واکر صوق اولورسه اغریسی از اولور العلاج اکر بدن ممتلی ایسه
فصد ایله واسهال ایله بدنی پاک ایده لر و حقنه لینه ایده لر ورمک ابتداسنده
رادع دوالر قویه لر مثلا سکرلی بیراغی و بنج اوتی وبزرقطونا لعابی کبی و داخلدن
بنفشه شرابی و ریباس شربتی ویره لر و زیادتنده رادع دوا ایله محلل ضم ایده لر
مثلا بابادیه باغی و طورق اوتی و بوی تخمی کبی واریسا و عرق سوس طبیخی ایچوره لر
واکر شیش داغلیوب بوره سه اوزرنه پیشوریجی دوالر قویه لر مثلا ارپه اونی
و خطمی کبی و یا اکر خطمی صابی سوسک دخی کفایت ایدر و خطمی کوکی و انجیر و قوزاوزم
بونلری قینادوب ایچوره لر و اکر دلنمکه محتاج اولورسه خردل و فراسیون و اریسا
بونلری قینادوب غرغره ایده لر و دلندکدنصکره بال صویله غسل ایده لر

عسر الازدراد یعنی طعامی کوجله یوطمق بونک سببی کاهیجه ورمدن اولور نتکم ذکر اولندی
وکاهیجه غلیظ و یاپشق خلطدن اولور و یاخود مرئی ده دیکن دکمک کبی نسنه
قالدوغندن اولور وکاهیجه یاره اولدوغندن و معده دن صوغلجان چیقوب
مری یه یاپشدوغندن اولور وکاهیجه دخی غلیظ یلدن اولور نتکم علت جراقاده
اولدوغی کبی بونک علاجی ورمدن اولمش ایسه علاجی مقدم ذکر اولندی کذلک
دیکن دکمک و ورمدن اولان دخی بابلرنده ذکر اولنمشدر و صوغلجاندن اولورسه
سکنجبین ایچوره لر خصوصا سکنجبین عنصلی اوله و قرحه دن اولنک علاجی بابنده ذکر
اولنور

قروح المری مریده یاره اولمق اکثریا برشینک دلنمسندن اولور و یاخود بلی
غلط صفراو بلغ و خلط مالحک اول موضعه دوکلمسندن اولور و یاخود بل بخاردن
اولور نتکم ترازحماده اولدوغی کبی علامتی اغریسی و یانمسی اولمقدر و طعامی ییلر
تناول ایتدکده مثلا طوزلو و اکشی کبی بوغازی یانمقدر العلاج بال صوینی یاریه
صوینی شکرله قرشدروب غرغره ایده لر و یاخود برمقدار کرفس و زوفا قینادوب
شکرله غرغره ایده لر بعده سبستان طبیخی و ایوا چکردکی لعابی و خشخاش تخمی مستعملی
استعمال اولنه و تازه سود ایچنه برقاج کره قزغون دمر سوندروب انکله غرغره
اتمک غایت نافعدر بعده کل شرابیله و مرسین شرابیله غرغره ایدوب اوکلدوجی
دوالر استعمال ایده لر مثلا صمغ عربی و کثیرا و طین ارمنی و مصطکی و کوزلک و مرجان
کبی

امراض المعده معده یه سوء مزاج عارض اولور کرک ساذج اولسون و کرک
ماده ایله اولسون اما معده یه سوء مزاج بارد عارض اولمنک یعنی معده صوغوقلغنک
سببی یا بدنیدر و یا خارجیدر اما خارجدن اولانی صوق شیلر ایچکدن و وقتی صوق

صو ایچکدن اولور و داخلدن اولنک سببی ضعف و یا حرارت غریزیه نک ضعیف
اولمسیدر و یاخود بعضی مشارکتی اولان اعضادن رطوبت بارده نک دوکلمسیدر
مثلا دماغ و کبد و طلاق کبی بونک علامتی صوسزلغی اولمیوب و یاغزی صونمقدر
و هضمی ضعیف اولمقدر و صحیح شیلردن حظ ایتمکدر و اکشی اکشی ککرمکدر و ییدوکی
طعام از دخی اولورسه بیله معده سنده ثقلت ویرمکدر و معده ده یل و قولیدولر
اولمقدر العلاج معده یی حرارتی معتدل اولان ادویه حاره ایله قزدوره لر یک
حرارتی قوی حار ویرمیه لر زیرا حرارتی قوی اولان دوالر تجفیفی سببیله ضرر ویروب
هضمی دخی ضعیف ایدر زیرا معده رطوبت غریزیه یه ده محتاج اولورلر پس
رطوبتی تجفیف مناسب دکلدر اکرچه بحسب الاقتضا قوی حرارته محتاج اولورلر
باری بعضی مرطب شیلر ویره لر ادات صوبی کبی و بعضی معتدل یاغلر کبی یاخود
بعضی دهنیتلی حار ایله قرشدره لر مثلا بادم و فستق کبی و معده صوغوقلغنه نافع
اولان دوالر زلیین و نانه و یتونیقه و فرنجمشک و دیش اوتی و صعتر و سنبل و اذخر
و انیسون و رازیانه و کمون و کشنیج و اردج تخمی و صبر و اغاج قاوونی قبوغی و طوبج
و اکیر و جوزبوا و قرنفل و قاقله و خولنجان و زنجبیل و مصطکی و عود و کهربا و عنبر
و مسک بونلردر و مرکبلردن اولنلر ارمانیکم الروزانج و جوارش عنبر و قمونی
معجونی و انیسون معجونی و جوارش عود و جوارش دارچین بونلردر و بو معجون
دخی معده صوغوقلغنه نافعدر کلبشکر اللی درهم یتونیقه اوچ درهم ارمانیکم
الروزانج سفوفی و قرنفل و اکیر و زنجبیل هر برندن بر تخ درهم معجون اولنوب
استعمال اولنه معجون آخر دارچین اون اللی درهم خولنجان و قرنفل و اغاج
قاوونی قبوغی و بسباسه و مرجان هر برندن بر تخ درهم کلبشکر یکرمی درت
درهم اجزالر دوکلوب کفایت مقداری ایوا شرابیله معجون ایده لر و بو معجون
دخی مجربدر صفتی بودر کشنیج و انیسون و دارچین و قرنفل و کراویا
هر برندن ایکی تخ درهم زنجبیل و جوزبوا هر برندن بر درهم قرنفل ایکی ثلث
درهم عنبر و مسک هر برندن التی لغدای بونلر سحق اولنوب کفایت مقداری
کلابه حل اولنمش شکر ایله معجون ایده لر بو سفوف دخی معده یی قزدروب
قوت ویرر انیسون و رازیانه تخمی و کشنیج و کراویا و عرق سوس و خولنجان
و زنجبیل هر برندن برابر سحق اولنوب برابری شکرله سفوف ایده لر و بو سفوف
دخی طعامدن اول و طعامدن صکره استعمال اولنور صفتی بودر کشنیج سکز
درهم دارچین ایکی درهم بسباسه یارم درهم مصطکی ثلث درهم خالص بیاض

بکسماط اون التی درهم آق شکر اوتوز ایکی درهم بونلری دوکوب سفوف ایده لر
سفوف آخر قرمزی گل قرصی اون التی درهم دارچین سکز درهم زنجبیل
دارفلفل وجوزبوا وخولنجان هر برندن ایکی درهم کشنیج اوچ درهم عفص زنجبیل
درهم بونلری دوکوب برابری شکر ایله سفوف ایده لر و بو مقطر صویه اکسیر
اصطمخیقون درلر معده یه قوت ویرر غایت نافعدر صنعتی بودر جوزبوا
قرنفل وکبابه هر برندن اون ایکی درهم دارچین وبسباسه وزرنباد وقاقله
هر برندن سکز درهم خولنجان اوچ درهم فلفل دارفلفل هر برندن التی درهم
قرمزی قرنفل حبکی وگل ولسان ثور ونانخواه وفودنج وبلیلج هر برندن یارم قبضه
خام ایتمک ایچی سکسان درهم بونلری برطراق طنجره نک ایچنه قیوب اوزرینه
درت رطل مقداری جنجنجه شراب قویه لر وسکز کون برصیحق یرده دوره لر بعده
بادم التی درهم گل صویی ولسان ثور صویی هر برندن الکیوز درهم بادمی دوکوب
بو صولرله ازه لر وبکرمی درت درهم بال قیوب مجموعنی قوامه قویه لر تقطیر
ایده لر و بو مقطردن بر قاشق استعمال ایده لر صوقدن اولان معده مرضلرینک
جمیع انواعنه نافعدر ودروح مصطکی دخی معده مرضلرینک جمیعسنه نافعدر
صنعتی بودر عود اوچ درهم آق صندل وصاری صندل هر برندن بر درهم جوزبوا
ایکی ثلث درهم قاقله ثلث درهم بونلری اینجه سحق ایدوب یوز درهم عرق ایله
اوچ کون اصلده لر وسوزه لر بعده یوز درهم سکنجبین سرکه و سحق اولمش
مصطکی یوز التی درهم مجموعنی بریره قیشدیروب اوچ کون هر کون قدح نصکره وجعه
وانبیق ایله تقطیر ایدوب حاجت وقتنده استعمال ایده لر ومعده اوزرینه
وضع اولنجق دوالر لادن زکاکا وزره منتی وبلسان صناعی وجوزبوا یاغی
وقرنفل یاغی ودارچین یاغی وانیسون یاغی بونلردر و بو یاغلر تقطیر ایله حاصل اولور
و بو مرهم معده یی قزدیروب قوت ویرر بلیلج یاغی وسنبل یاغی هر برندن
درت درهم جوزبوا ونانخواه هر برندن یارم درهم قرنفل واکیر هر برندن ثلث
درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر صنعته دهن اصطمخیقون
بلیلج یاغی یوز درهم قرنفل وصاری صندل هر برندن ایکی بچق درهم وگل وبسباسه
هر برندن یارم درهم مصطکی ایکی بچق درهم شراب التی درهم مجموعنی شراب محو
اولوب دهن باقی قالنجه قیناده لر وسوزه لر معده یه قوت ویره ره غایت
نافعدر و بو قمادده صوق معده یه فائده ایدر صنعتی بودر مصطکی وکوندر ملک
وخولنجان وقرنفل وبسباسه هر برندن بر درهم وج ایکی ثلث درهم کشنیج

وطوبق وقاقله هر برندن یارم درهم مرجان ثلث درهم اصطرک اون التی درهم لادن التی
درهم کفایت مقداری زیت وبالموم ایله مرهم ایدوب معده اوزرینه سوره لر صنعتکا د
رطب نانخواه وبلیلج هر برندن ایکی قبضه اذخر نصف قبضه طوبق وخولنجان وقرنفل هر برندن
ایکی درهم بونلری شراب ایله قینادوب برسونگری باتروب ومعده اوزرینه تکرار تکرار قویه لر
سوء المزاج الحار فی المعده یعنی معده بوزلمسی حرارتدن اولمق بونک خارجدن اولان
سببی طبیعتی اسی دوالر وغدالر یمکدر ودخی شیره ملاقی اولمقدر یعنی صیحق هواده گزمک
واتش باشنده اولمقدر وداخلدن اولان سببی حالدر مثلا حار محرقه کبی علتی
گوز دیکه تووتون کبی شیلر چکمکدر واغزی ودوداقلری قورومق وصوسز اولمق وصیحق
شیلردن حظ ایتمیوب متضرر اولمقدر العلاج بارد شیلرله مزاجی تعدیل
ایلیه لر لکن برودتی معتدل اوله که حرارت غریزیه یه ضرر کلمیه زیرا معده جسم عصبانی
اولمغله بیک صوق شیدن متضرر اولور ومعده صیحقلغنه نافع اولان دوالر
قرمزی قونلغی وعنزادتی وهندبا وگل وبنفشه ونیلوفر واغاج قاودنی اکشیسی واکشی
نار وتمر هندی وهلیلج وریباس وانبرباریس وبذور بارده وصندل ومرجان
بونلردر و بو مطبوخ ایچمک نافعدر صنعتی بودر بذور بارده هر برندن ایکی درهم
اربه صویی یوز درهم گل صویی وبنفشه شرابی هر برندن سکز درهم تمرهندی دوکوب
مجموعنی بریره قیناتوب سوزه لر وایچه لر و بو مطبوخ دخی مجربدر استعمالی کبیردر
هندبا کوکی وتمرهندی هر برندن درت درهم صندل ایکی درهم اربه صویی یوز
درهم بونلری قیناتوب سوزه لر وایچنه سکز درهم گلشکر ازوب تکرار
سوزه لر ونوش ایده لر و بو معجونی استعمال ایتمک نافعدر بنفشه خمیره سی اون
التی درهم گلشکر سکز درهم بارد الجو سفوفی وصاری صندل هر برندن یارم درهم
اغاج قاودنی اکشیسیله معجون ایده لر وشربتلردن مناسب اولان انبرباریس
شربتی ونار شرابی وریباس شرابی وورق شرابی وسکری سکنجبین بونلردر
ومعجونلردن بارد الجو معجونی وجوارش صندلین ودیاوردن استعمال ایتمک
نافعدر ومعده اوزرینه وضع اولنجق گل یاغی وبنفشه یاغی وصندلین یاقوسی
وبزرقطونا لعابی بونلردر و بو مرهم دخی نافعدر گل یاغی سکز درهم آق صندل
وگل قرصی هر برندن ثلث درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب
معده اوزرینه سوره لر آخر گل وآق صندل وقرمزی صندل هر برندن ایکی درهم
جلنار وحب الآس ومرجان هر برندن بر درهم کفایت مقداری بالموم وگل
یاغی ایله مرهم ایده لر وغدالردن طبیعتی صوق غدالر یه لر مثلا مارول بورانیسی

دخی اوتی بورانیسی و طبیخ کبی بوزی لیمون صویله ویا قدق صویله استعمال ایده لر و جمود
برینه اربه صویی ایچه لر و شیشلردن متخوش اولور متخوش الما تناول ایده لر
سوء المزاج الرطب فی المعده معده بوزلمسی رطوبتدن یعنی یاشلقدن اولمق
اوتک خارجدن اولان سببی رطوبتلی غذالر و شرابلر ایچکدر و هواسی رطوبتلی یرلرده
و صولرکنارنده اوتورمقدر و چوق اویومقدر و داخلدن اولان سببی هضم ضعیف
اولمقدر علامتی آغزی صولانوب صلیلری آقمقدر و دیللری و ککرمه سی اولمقدر و صوسزلغی
اولمامقدر و مجفف شیلردن حظ ایتمکدر **العلاج** غذالردن و دوالردن حارلی
و دردلی قوی اولمیان مجففات استعمال اولنمقدر اما حار اولان مجفف دوالر
تونیقه و نعنع و بلبن و دیش اوتی و اکر خولنجان و کشنیج و کراویا و مصطکی و آطه
صوغانی و طاوق قورسغی و بیعرا غاجی و صاصوار بونلردر اما بارد اولنلر کل
و صندل و مرجان و طین ارمنی و طین مختوم و قزل بهمن بونلردر و معده نک
یاشلغنی قورودیجی مرکب دوالردن بیعرا غاجی و صاصوار طبیخی و جوارش سفرجل
واطریفل صغیر و ارمانیکم الذرائم و تریاق و مثرودیطوس و معجون دوج بونلردر و سفوف
معده ده اولان رطوبتی قورودر صنفی بودر قورودلمش طاوق قورسغی درت درهم
دارچین و قرنفل و عود هر برندن بر درهم بونلری دوکوب برابری شکرله سفوف
ایده لر و بو سفوف دخی اولکیدن قویدر صنفی بودر کشنیج و انیسون و رازیانه
تخمی و کراویا هر برندن درت درهم قورودلمش طاوق قورسغی ایکی درهم خولنجان
و قرنفل و بسباسه هر برندن بر درهم بکسماط اوچ درهم شکر سکز درهم سفوف
ایدوب طعامدن اول و صکره استعمال ایده لر و معده اوزرینه وضع اولنجق
دوالر مرسین یاغی و مصطکی یاغی و جوزبوا یاغی بونلردر و بو یاقو معده یی تجفیف
ایدر صنفی بودر اویا مرابی و مصطکی هر برندن درت درهم قرنفل و خولنجان
و بسباسه و کل هر برندن یارم درهم بونلری بر مقدار بلبن یاغی و نانه یاغیله
مرهم ایدوب معده اوزرینه سوره لر و اصطماخیقون کبیر یاقوسی دخی غایت
نافعدر صنفی بودر مصطکی اون التی درهم کونلک سکز درهم اصطرک درت
درهم تکه صقالی و اقاقیا هر برندن ایکی درهم بونلری دوکوب شرابیه اصلده لر
بعده نانه و کل و کمون و قرنفل و جوزبوا هر برندن بر بچق درهم صندل و سنبل هندی
و دهن غالیه و مرجان هر برندن بر درهم دهن مصطکی و دهن سنبل و دراقنیع و شمع
هر برندن کفایت مقداری بونلری معتدل آتشده رسم اوزره یاقو ایدوب معده یه
سوره لر و معده سی رطب اولانلر کسه اچوربار و قیمه و بالق کبی رطوبتلی طعاملردن

احتراز ایده لر و علی مجفف غذالر استعمال ایده لر مثلا کباب کبی و کلکسانی و سرجه و کوکرجین
اتلری کبی **سوء المزاج الیابس فی المعده** یعنی معده بوزوقلغی یبوستدن اولمق
سببی معده نک رطوبتی حرکده اولان حرارتدن و دمک جمندن اوتوری
مقدار طبیعیسندن از اولمقدر یاخود سببی شدید جماعدر و افراط اوزره
اسهاللر و چوق چوق درلمکدر و ادرارلر و بورون قانمقدر و افراط اوزره
قان کتمکدر مثلا حیض قانی و یا سورقانی کبی و زیاده غم و قساوت چکمکدر و دائما
چوق آچ کزمکدر خصوصا قورقلق هوالرده اوله و غذالردن و شرابلردن مجفف
شیلر استعمال ایتمکدر علامتی صوسزلقدر و اغزی و دلی قورومقدر و یابس
غذالری هضم ایتمیوب معده سنده قینمقدر و ظاهرده زیست بوغلکن
بدنی آرق اولمقدر و رطوبتلی غذالردن حظ ایتمکدر **العلاج** بو مرضده مرطب
غذالر یمک دوا استعمالندن خیرلیدر و معده یی ترطیب ایلین غذالر لسان ثور
و عرق سوس و بادم و فستق و قوادوزم و ابه کومجی بونلردر و شربتلردن
بنفشه شرابی و خشخاش تخمی شرابی مناسبدر و بو معجون دخی نافعدر صنفی بودر
لسان ثور چچکی خیره سی و بنفشه خیره سی هر برندن سکز درهم ثعلب درت درهم
فستق ایکی درهم بزور بارده لبلری هر برندن بر درهم لب ثور شربتیله معجون ایدوب
استعمال ایده لر و طشره دن معده اوزرینه وضع اولنجق دوالر طاوق یاغی و بنفشه
یاغی و طتلو بادم یاغی و سوسن یاغی و خطمی تخمی لعابی و ابه کومجی تخمی لعابی بونلردر
و بو قیروطی دخی معده نک یبوستنه نافعدر بادم یاغی سکز درهم سوسن یاغی
و طاوق یاغی هر برندن ایکی درهم کفایت مقداری بالموم ایله قیروطی ایده لر آخر
شرابیله قینمش ایوا اون التی درهم اربه اونی سکز درهم مصطکی ایکی درهم کفایت مقداری
بادم یاغیله دشدیروب مرهم ایده لر و بو علته مبتلا اولنلر طوزلولردن و اکشیلردن
و بصدره و صوجق کبی قوری شیلردن صقنه لر و غداسی اربه اونی بولمجی و خشخاش
یرطه صارسی و قیه بالغی و طبیح و بوزاغی اتی و اوغلق اتی و قوزی اتی و بادم و فستق
و قوادوزم و طتلو الما و طتلو نار اوله و اکر بالغ بو غلبه یعنی حار عفنیه سی بو غلبه
تازه صغلش سود ایچمک انلر ایچون غایت ایو دوادر و بو ذکر ایتدیکمز علاجلر مزاج
معده دکدر یعنی یالکز صوقدن و صیجقدن و رطوبتدن و یبوستدن اولان معده
بوزوقلغنک علاجلریدر و امزجه مرکبه نک دخی علاجلری بونلردن بلینور یعنی معده
بوزوقلغی مرکب اولوب مثلا حار رطب و حار یابس و بارد رطب و بارد
یابس اولدقده بو ذکر اولنان دوالردن ترکیب صناعی ایله ترکیب ایدوب

استعمال ایده‌لر و بونلری ترکیب ایتمك ظاهر اولدوغندن تفصیل اولنمدی
سوء مزاج مادی فی المعده معده بوزوقلغی ماده ایله اولدقده یا نفس معده‌ده
متولد اولور و یا بعض اعضادن معده‌یه منصب اولور و منصب اولدقده
یا معده‌نك طبقه‌لری تشرب ایدر یعنی ایچر و یا معده‌یه دوکلور و هم کلی
ماده یا طبقه‌لرده و یا مجوفنه اولاشور و اول ماده دخی یا ماده بلغمیه‌در که برودتدن
و رطوبتدن اولور و یا ماده صفراویه‌در که حرارتدن و یبوستدن اولور و کاه‌ایچه
ایکی ماده مجتمع اولوب معده‌ده ریاح تولد ایدر و اکر بلغم غالب اولورسه مائیت
کثیر اولور و صفرا غالب اولورسه ریحك تولدی چوق اولور و اکثریا معده‌ده
اولان بلغم باشدندر و صفرا اولمسی جکردندر و معده‌ده سودا اولمسی اکثریا
طالاقدندر و یا سوء هضمدن و حراقیاندندر و بونلرك هر برینك علامتلری سوء
مزاج ساذجده ذکر اولنمشدر معلوم اولنکه قچن ماده معده‌نك طبقه‌لرینه یعنی
پرده‌لرینه منصب اولسه اذن فی دا اسهال عارض اولور و اکر ماده‌لی
تشرب ایدوب و یا معده‌یه اولاشمش ایسه اذن فواق یعنی الحقوق عارض
اولور و نفس معده‌ده تولد ایده‌نك عرضی دائم اولور و معده‌یه عضو آخردن
منصب اولنك علامتی معده‌یه منصب اولدقجه عرض کاه کلوب کاه کیتمکدر
العلاج ماده‌لی تنقیه ایدوب مزاجی تعدیل ایده‌لر و معده‌لی مطلقا تنقیه ایتمك
قی ایله اولور و قی سکنجبین ایله و تورب صو ایله اولور یا خود تورپلی تخمیله قینادوب
ایچوره‌لر قصد ایده‌لر و بو مطبوخ دخی قصد ایچیندر تورب سکز درهم اسارون
بر درهم غاریقون ثلث درهم بونلری سکنجبین ایله قینادوب و سوزوب زرق
سکز درهم مقدارینی ایچوره‌لر اما بوندن قوی اولان حقنه‌نك بحثنده ذکری مناسب
دکلدر و مسهل استعمال اولندقده صبردن اعلاسی یوقدر دخی زیاده اقتضا
ایدرسه مخروقان و راوند ویره‌لر و بونلرك اوزرینه عنبری زیاده اولمز که سنامکی
اوله و صفرا غلبه‌سنك علامتی اغزی اجی اولمق و صوسزلق و طعامه اشتها اولمامق
و صفرانی ایتمکدر علاجی صفرالی زرنجبین و خیار شنبر و تمر هندی و کل شکری ایله اسهال
ایده‌لر و مشایخ ترکیب صفرالی استعمال ایتدکده افسنتین طبیخی مدح ایتمشدر و اکر صفرا
غلیظ اولوب طبقات معده‌ده متشرب اولورسه صبر و راوند و یا قیلقیون
کبی دوالر استعمال ایده‌لر و ایارج فیقرا استعمالی دخی غایت مناسبدر و بو نوع
معده‌دن صفرایی چیقارمه غایت ایو درر صفتی بودر راوند ربع درهم دارچین
سدس درهم بونلری سحق ایده با صو ایله اصلادوب سوزه‌لر بعده ایچه سکز درهم

کل شرابی و سکز درهم زرنجبین ایله ایچوره‌لر و صفرا غلیظ اولدقده عسلی کل شکری
ایچمك افضلدر و تنقیه‌دن صکره افسنتین طبیخیله و کلشکر ایله معده‌یه قوت
ویره‌لر و معده اوزرینه کل یاغی و بلیین یاغی و ایوا یاغی سوره‌لر و معده‌ده بلغم غلبه‌سنك
علامتی طعام عقبنده معده ثقیل اولوب بعده معده تشوش و بلا حرکت ایتمکدر
و اکر بلغم غلیظ اولورسه بو علامتلر ایله اکشی ککرمه اولور و بلغم رقیق مائی اولورسه
اکثریا معده‌دن اغزه یدوکی طعامدن نسنه کلمکدر علاجی تورب طبیخیله و سکنجبین
ایله قصد ایده‌لر و اکر مزاجی قوی ایسه یارم درهم نارج ابیضدن یا فلفلات صو ایله
ویره‌لر و بو طین بلغمی چیقارر صفتی بودر مسهل کلابی اون التی درهم قدرت
حلواسی سکز درهم بونلری بتونیقه طبیخیله ازوب ایچه‌لر و اکر بلغم غلیظ ایسه بتونیقه
طبیخی و فوتنج طبیخی و زوفا طبیخی و بال صوبی و سکنجبین عنصلی کبی دوالر ایله بلغمی انضاج
ایده‌لر و یا خود اون التی درهم کلابی و سکز درهم بتونیقه شربتی و طقوز قطره بوع نارج
لما طلوب ایوج درت کون صباحلرده ایچه‌لر بعده ایارج فیقرا و حب افاویه
و حب اصطماخیقون فی اولورسه استعمال ایدوب طبیعتی تلیین ایده‌لر حب
افاویه‌نك صغیرك ترکیبی بودر صبر درت درهم قرنفل و جوزبوا هر بریندن یارم
درهم زنجبیل ثلث درهم زعفران سدس درهم بونلری اینجه سحق ایدوب نانه
صو ایله و یا بلیین صو ایله حب ایدوب بر درهم بو حبدن استعمال ایده‌لر و بو سفوف
دخی معده‌یه قوت ویرر زنجبیل سکز درهم قرنفل درت درهم جوزبوا ایکی درهم
دارچین بر درهم برابری شکر ایله سفوف ایده‌لر و بو سفوف دخی معده‌یه قوت
ویرلکی داغیدر کشنیج درت درهم جوزبوا و بسباسه و قرنفل و زنجبیل و کبر و خولنجان
و افاع فادنی قبوغی هر بریندن بر درهم دارچین ایکی درهم کراویا یارم درهم برابری
کل نباتیله سفوف ایده‌لر و جرکیاتدن ارمانیکم الزراتم و جوارش فوتنج و جوارش
فلافلی و نانه مرباسی و بتونیقه مرباسی دارچین صوبی بو مرضده و اوزرینه وضع اولنجق ضمادلر
بو فیروطیلی و ترق غایت ایودر صفتی بودر و رج و خولنجان و طوبق هر بریندن درت
درهم نانه و بلیین هر بریندن ایکی درهم سنبل و کل هر بریندن اون ایکی درهم مصطکی
سکز درهم کوکنك ولادن هر بریندن درت درهم اصطرك و نکاها هر بریندن اوج
درهم کفایت مقداری سنبل یاغی و یا بالموم ایله مرهم ایده‌لر و سوء مزاج بارده
نافع اولان دوالر بو مرضده دخی نافعدر النفخة فی المعده و القراقر معده مشوش
و قور دلداق بونك سببی یا سبب فاعلدر و یا سبب قابلدر اما سبب فاعل دیدیکمز
حرارتك ضعیف اولمسیدر و سبب قابل دیدیکمز ماده رطبه‌در که آنده اولی حرارت

کرکی کبی فاصل اولمیوب بخار حاصل اولور و اول بخاردن ریاح تولد ایدوب
معده ده محتبس اولدقده معده یی شیشورور کاهیجه نفاخ یعنی شیشوریجی
و غلیظ طعام یمدن اولور مثلا بقله و بوکلجه و توربه و حمص کبی اکر
حرارت قاصر اولمزسه دخی بو مثللو طعاملر ییدکده ینه قارنی شیشورور بونک
علامتی کورمکله بیلنور و معده نک اوزرینه ال ایله اورلسه طاول کبی اوتر و کاهیجه
طبیعت قبض اوزره اولور زیرا ریح معده یی احاطه ایتمکله یوقاروده اشغدن
چقمسی ممتنع اولور و غلیظ غدادن اولندن اولنک علامتی مقدم ییدوکی
طعامدن بیلنور و طعام هضم اولدقدنصکره نفخی زائل اولمقدر اما بلغمدن
اولنک علامتی نفخی زیاده اولوب زائل اولمز و طعامدن صکره دخی زیاده اولور
واغزی صولنور و چوق توکورر و سوداودن اولنک علامتی مالیخولیا مراقیانک
علامتی کبیدر **العلاج** اکر غدادن اولمش ایسه یللری داغیدیجی شیلر استعمال
ایتمک کفایت ایدر و ماده دن اولورسه ابتدا اول ماده یی تنقیه ایدوب بعده
یللری داغیدیجی و معده یه قوت ویریجی دوالر استعمال ایده لر و یللری داغیدیجی
دوالر خولنجان و خطبانا و زرنباد و انیسون و رازیانه تخمی و کمون و کراویا
و انزاتوریا و انجلیقا بونلردر و جالینوس سکنجبین ایله فودنج جیاسنی
استعمال ایتمکی مدح ایدر و ستارتوس طبیب درکه یللری داغتمق ایچون بزم تجربه
ایتدکمز نفطیر جعیش کراویا یاغندن اوچ درهم طالمه سنی ایلیق صو ایله استعمال
ایتمک و یاخود شکرله قرص ایدوب استعمال ایتمکدر و بو سفوف دخی یللری
داغیدر صفتی بودر انیسون و رازیانه تخمی و کراویا هر برندن ایکیشر درهم زنجبیل
و دارچین و خولنجان هر برندن بر درهم قرنفل و بسباسه و زرنباد و قاقله
هر برندن ثلث درهم شکر درت درهم سفوف ایدوب استعمال ایده لر
و مرکباتدن جوارش انیسون و جوارش کمون و جوارش خولنجان و جوارش
فودنج بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده لر و معده یه سدف یاغی و یا کمون
ایله زیت یاغی سوره لر یاخود بر مقدار جند بیدستری دفنه تخمیله زیت یاغنده
قیزدیروب سوره لر و بو یاغ یللری داغتمقده مجربدر دفنه تخمی دوقوز سدف و کمون
دانه هندی و جوز کندم اونی و عود القهر و قسط هر برندن ایکیشر درهم لادن درت درهم
دفنه یاغی اوتوز ایکی درهم بونلری یکرمی درت درهم شراب ایله شراب محو اولنجه قیناده
وب سوزوب معده اوزرینه سوره لر و بر مقدار داری فلفل قیزدیروب بر طوربه
ایله معده اوزرینه قویه لر و دفنه تخمیله بابادیره دخی بو یله ایتمک نافعدر ورم بارجیم

ایکی قیزدیروب اوزرینه بر مقدار دوکلش کمون و بال قویوب معده یه یاقو ایده لر
و یللر توریجی شیلردن احتراز ایده لر و صوتی محکم اولدقجه ازاجیوب طبیعتی تلیین
اوزره طوته لر **اورام المعده** معده ده شیش اولمق بونک سببی ماده حاره در
و یا ماده بارده در و شیش کاهیجه بوتون معده یی قاپلار و کاهیجه بر طرفنه مخصوص اولور و کاه
معده نک طشره سنده اولور و کاهی ایچنده اولور و طشره سندن اولان کورمکله و الله
حس اولنور و اکر اغریسی طعام هضم اولدقدنصکره اولور و شهوته ضرر کلز اما معده نک
ایچنده اولنک علامتی وجعی هضمک ابتداسنده شدید اولور و کاهیجه قوسمق عارض اولور
و اکر شیش معده نک اغزنده ایسه شی یوتدقده اغری زیاده اولور و اکر معده نک قعرنده ایسه
اغری هضم وقتنده زیاده اولور و شیش اکر اسی خلطدن ایسه علامتی حرارت و صوسزلق
و اغری شدید اولمقدر و یوره کی بایلمقدر و اکر دماغک مشارکتیله اولورسه
هذیان عارض اولوب عقلی پریشان اولمقدر و اکر قلبک مشارکتیله اولورسه بایلمق عارض
اولور و اکر شیش صوق خلطدن ایسه علامتی اغزنده خفت و طبیعتده لینت و معده ده
ثقلت و نفسی ضعیف اولوب حرارتی ولورکی بایلمسی از اولمقدر **العلاج** اکر ورم حار
ایسه اورام حاره نک علاجی کبی ماده نک دوکلمسی و ورمک بیوسنی منع ایدیجی علاجلر ایده لر
و اکر قوت مساعد اولورسه فصد ایده لر لکن قانی از آقیده لر اکر بدن زیاده ممتلی
اولورسه زیرا بو عضو شریف اولمغله چوق قان آقمغه تحمل ایلمز اکر چوق قان آقمق
اولورسه هضم ضعیف اولوب ماده نک کثرتنه و مرضک زیاده لکنه باعث
اولور لکن عکس ماده ایچون بالدرلرینه قوری شیشه چکمک و یاخود حجامت ایدوب
بعده شیشه چکمک و ایاقلرینی اوغمق غایت نافعدر اما بو علتده قوصمق و اسهال
ایتمک جائز دکلدر زیرا ماده نک معده یه انجذابنه سبب اولوب ضرر حاصل
اولور بلکه بو علتده زیاده نافع اولان حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین ایتمکدر مثلا
اریک طبیخنه خیارشنبه و تمر هندی قویوب احتقان ایده لر و کل شکرینی صو ترقیه
ایله احتقان ایتمک بو علتده فائده سی عظیمدر و خارجدن وضع اولنجق دوالر
واجب اولان ابتداده رادع دوالر قومقدر مثلا کل و صندل و جلنار و فوفل
و سکرلی پیراغی و ایوا و مرسین و عنب الثعلب و کلرمنی و سماق کبی و دهنلردن مرسین
یاغی و مصطکی یاغی و کل یاغی و صندل یاغیسی مناسبدر و بو یاقو دخی نافعدر ارپه
اونی سکز درهم کل درت درهم قرمزی صندل ایکی درهم طین ارمنی یارم درهم بونلری
بر مقدار صو و کل یاغیله صو محو اولنجه قیناده وب معده یه یاقو ایده لر و بو تدبیر دخی
دخی مناسبدر ایوا یاغی و کل یاغی هر برندن التی درهم کلرمنی و نار قبوغی هر برندن یارم

درهم کافور الّتی بغدای بونلری قیشدیروب معده اوزرینه قویه‌لر و دوکاد دخی نافعدر
گل برقبضه نار قبوغی یارم قبضه صندل ایکی درهم بونلری شرابله قینادوب ورسونکر
یاخود برپارچه چوقه‌یی بو مطبوخه باتروب معده اوزرینه قویه‌لر و داخلدن ایوا شرابی
و نار شرابی و ریباس شرابی و بهارسز ایوا مربایی و مرجان و صندل استعمال ایده‌لر
و مرکب دوایی دخی استعمال ایده‌لر صفتی بودر طتلو و اکشی نار عصاره‌سی اون‌ایکی درهم
ریباس شرابی و قوزی قولاغی شرابی هربرندن سکز درهم بونلری بیره قیشدیروب ایچه‌لر
و مرضنک تزیدی وقتنده رادع دوایه بعض محلل ضم ایده‌لر مثلا بابادیه و اکلیل ملک
کبی و اغلبیسی وار ایسه طاوق یاغی و زنبق یاغی زیاده ایده‌لر و کوبا قوی ورمک
تزیدی وقتنده توتق نافعدر زیره اونی درت درهم کتان تخمی و کل و بابادیه
هربرندن ایکی درهم کافور یارم درهم کفایت مقداری کل یاغیله یاقوا ایده‌لر
صفته مرهم قرمش خطمی کوکی و بابادیه و بلبن و اکلیل ملک هربرندن سکز
درهم آق صندل ایکی درهم زعفران ثلث درهم کل یاغی و بابادیه یاغی بالموم
هربرندن کفایت مقداری اریدوب مرهم ایده‌لر و کوتقدیرجه داخلدن
دخی بلبن طبیخی و قرص ورد استعمال ایده‌لر و اگر اغلبیسی وار ایسه
خشخاش شرابی ویره‌لر و بو علاجلردن صکره انضاج ایدیجی دوالر ویره‌لر
طشره‌دن صغر انجکی یاغی و طاوق یاغی و قاز یاغی و بوی تخمی و کتان تخمی
و قور و انجیر و مقل و جاودار اوشنی و اصطرک بونلری بعضی قابض یاغلرله
مثلا بلبن یاغی و کل یاغی و مصطکی یاغی کبی یاغلرله قیشدیروب معده‌یه سوره‌لر
یاخود بو ضمادی بو صنعتله یاپوب سوره‌لر صغر انجکنک ایلکی و قاز یاغی
هربرندن اوچ درهم مصطکی بر درهم جاودار اوشنی و مقل هربرندن [illegible] درهم
خطمی تخمی لعابی و کتان تخمی لعابی هربرندن برنجی درهم کفایت مقداری بابادیه
یاغیله مرهم ایده‌لر و داخلدن انجیر و قور و اوزم و عرق سوس و خطمی بونلردن
بر مقدار قینادوب ایچه‌لر و بادم حریره‌سی ایچه‌لر و مرضنک انحطاطنده
و حرارتی خفت بولدقده تزه یاغی و بادم یاغی و طاوق یاغی و داخلدن مرهمی
بونلردن قنغیسی اولورسه سوره‌لر و داخلدن قره اوزم و سبستان و عرق سوس
قینادوب ایچه‌لر و اگر شیش دشلمک اقتضا ایدرسه بال صو ایله ارسایلی
قینادوب جزئی بورق قوب استعمال ایده‌لر و بو ضمادی خارجدن معده
اوزرینه قومغله داخله اولان ورمی دشر صفتی بودر بوی تخمی اونی کرمی درت
درهم خمیر سکز درهم کورجین زمی درت درهم بابادیه یاغی اون‌الّتی درهم

سکرلی بیراغی صولی و قوزی قولغی صولی هربرندن
یکرمی درت درهم گلاب سکز درهم صو

عسل سکز درهم بر یره قارشدیروب معده اوزرینه اوره‌لر و دشلدکدن صکره
اوکسوروکجی و اقسردیجی دوالر ویره‌لر و قدرت حلواسنی بال صو ایله ویروب
طبیعتی تلیین ایده‌لر یاخود کل البته جزئی کونلک قوب ویره‌لر بعده
بالله قیون اوتی طبیخی ویره‌لر و بو معجونی انحطاط وقتنده استعمال ایتمک غایت
نافعدر صفتی بودر کونلک ایکی درهم مصطکی و مومیا و کلمنی و ذل بهمن
و بانش کلک جنوزی و صمغ عربی و کثیرا و کهربا هربرندن بر درهم جوز بوا و بسباسه
هربرندن یارم درهم کلبشکر سکز درهم کفایت مقداری مرسین شرابیله و یا کل
شرابیله معجون ایدوب استعمال ایده‌لر و علیل اولان کیمسه اکشیلردن و طوزلولردن
و آجیلردن احتراز ایده و صوق بینه ایریه صو ایچه و غذالردن مار علی و یهنیا
و بلیغ استعمال ایده‌لر و مرضنک ابتداسنده غذاسنه ایوا و نار صوی و قوریغ
صوی قویه‌لر و آخرنده غذالرینه بر مقدار دارچین قویه‌لر و معده‌ده اولان ورم
اگر بارد ایسه ابتداده رادع دوالری محلل ایله قویه‌لر مثلا کل یاغی و بلبن
یاغی وار ایسه اونی و بابادیه و اکلیل ملک کبی و بو ضمادی قومق نافعدر زیره
اونی و کتان تخمی و بقله اونی و اکلیل ملک هربرندن بر درهم بلبن و ادخر تخمی
هربرندن ایکی درهم کل و مرسین تخمی و صبر هربرندن یارم درهم کفایت مقداری
کل یاغی و طاوق یاغیله یاقوا ایده‌لر و بو مرهم دخی نافعدر نانه یاغی و مصطکی
یاغی و بلبن یاغی هربرندن درت درهم قوری نانه و مصطکی و سروی قوزالغی
هربرندن ثلث درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده‌لر و داخلدن بلبن
طبیخی و نانه شرابی و کل بالی استعمال ایده‌لر بعده قوی محلل قویه‌لر مثلا قونیج
و مرزنجوش و کلک و بیربیه کبی یعنی بونلری مرضنک تزیدی وقتنده قویه‌لر
و داخلدن دخی معجون قونیج و معجون خولنجان استعمال ایده‌لر و شیخ
الرئیس ابن سینا سکنجبین ایله چند بیدستر استعمال ایتمکی مدح ایدر و جالینوس
بال ایله بورق ویرمکی رأی ایدر و ستارتوس طبیب درکه یارم درهم جاودار
اوشنی خطمی و قره اوزم طبیخیله استعمال ایتمکی بز تجربه ایتدک غایت نافعدر
و بو مرهم ورم بلغمی‌یه مجربدر بلبن یاغی و بابادیه یاغی هربرندن اون‌ایکی درهم
زره منتی اوچ درهم مصطکی برنجی درهم قرنفل بر درهم خطمی تخمی و بوی تخمی هربرندن
یارم درهم کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده‌لر و بو مرهم دخی بلغمی شیشلری
انضاج ایدر خطمی کوکی و سوسن کوکی هربرندن اون‌الّتی درهم سوک حال
برقبضه بونلری بر مقدار صو ایله برکره قینادوب سوره‌لر بعده بغدای اونی

دبوی تخمی وکتان تخمی هر برندن سکز درهم بابادیه ایکی درهم زعفران یارم درهم زنبق یاغی
وطاوق یاغی کفایت مقداری اوله بونلری مرهم دوزوب معده یه سوره لر و باقی
علاجلری ورم حارک آخرنده ذکر ایتدیکمز علاجلر کبی علاج ایده لر و کاهیجه معده ده
صلابتله رقتی تشیش عارض اولور علاجی غایت کوجدر انذن خلاص اولمش
پک نادردر سنارتوس طبیب دیرکه بر خاتونی کوردم دیدیکه معده مده
بر دکرمی شی حس ایده رم کویا معده مک اغزنده اصلنمش بر طوب طار رور باکه
زحمت ویروب یوتقومغه مانع اولور اول خاتونه کوناکون ورم علاجلری
اولندی فائده ایتمیوب سکز سنه مقداری ممتد اولدی آخر الامر او علتدن
وفات ایلدی بعده اول خاتونک کوکسنی یاروب فم معده سنه باقدیلر نار
مقدارنده بر رقتی تشیش کوردیلر که بر وجهله تحلیلی ممکن دکل ایدی و بره جبر ویردیلر که بو
خاتونک اناسی و باباسی دخی بو علتدن هلاک اولمشلردر معلوم اولدیکه کاهیجه معده ده
عجیب و غریب شیلر پیدا اولور که انلری بزدن اول کلن طبیبلر ذکر ایتمشلر
یعنی تشریحی مراد ایدوب حقیقتنه واصل اولمشلردر و معده ده اشیاء غریبه نک
ظهورینه سبب بودرکه معده غذا تحلیلی وکیلوسدن باقی قلان فضلاتک متعفن
اولمغله تعفن وتجوددن خالی اولمامغله نیجه شیلر ظهور ایدر طوماس حکیم دیرکه
برآدم کوردم معده سنده شدید اغریسی وزهرلو کل صوقمش کبی صنجوسی واروب
شدت وجعندن فریاد ایدردی بز اول کمسنه یه کوناکون مسهل شربتلر و وجعی
تسکین ایدیجی دوالر ویردک و بونلرک غیری علاجلر ایلدک اصلا فائده ایتمدی
بر کسکین مقیء ویردک قوصوب بوغازندن بر دکرمی شی چیقدیکه اول آجی قورشونک
دکن کبی قللری وار دایچنده قورده بکزر بر حیوان وار که حرکت ایدر و قوت معده
نیجه کمسه لردن دخی درلو درلو حیوانلر چیقدیکیمی قوربغه صورتنده و کیمی
کلر و کیمی کرتن کله صورتنده و برآدمدن دخی براوزدن اغاج پاره سی چیقدی وغیری
کورلمشدر و بو مشکل شیلری چیقرمغه مجرب اولان دوالرک اول شیلر نفس
معده ده حاصل اولسون و کرک معده یه خارجدن واصل اولسون بودرکه
حنظلیا طبیخی ایله بر درهم مسطرا شیع دربکدن باقورر بر درهم زرنباد و اغاج
قاولی جکردکی ویره لر و شونکته المبارکه و قنطریون صغیر طبیخی دخی نافعدر و در
کمسنه یه زیاتی کیبردن عرق ایله اجورلدکده قی ایدوب اوزدو تو پار شون مقداری
رجیه چقدی و برآدمی زرجیدن بر نبرنک اجوردک قی ایله معده سندن
ه صورتنده بر حیوان چقدی قروح المعده معده ده یاره اولمق بر نشنک

دشلمسندن اولور ویا اوجق سولجه لردن اولور ویا خود حدتلی خلط صفرادن
وخلط مالحدن اولور ویا خود بعضی سمیتلی معدنی و نباتی شیلر تناول ایتمدن اولور
مثلا زرنیخ و زنجار و زقیون و حنظل کبی علامتی بودرکه معده ده اغری اولور
خصوصا علیل کیفیتی قوی شیلر استعمال ایلیه مثلا طوزلو و اکشی شیلر یه ولغزنه
بند رایحه اولمقدر و کاهیجه قی ایله ویا اسهال ایله ارتیک جیقمقدر العلاج
اکر بدن محتملی ایسه ابتدا قان الهلر و بدندن خلط فاسدی کل مکرری ایله ویا
ایارج فیقرا ایله تلیین ایده لر بعده بال صوبی استعمال ایده لر و اکر حرارتی
وحماسی وار ایسه شکر لر ایله صوبی و بزور بارده مستحلبی ایجه لر و اکر حرارت
یوغیسه بال صوبی و نخود طبیخی ویا زوفا طبیخی و اذخر طبیخی ایجه لر ویا بال صوبیله
ایرسا طبیخی ایجک ذکر اولنانلردن قویدر و اکر بدنده متعفن خلط اولورسه
صورنجان ایله ایارج فیقرا استعمال ایده لر و زیتون یپراغی طبیخی ویا بلله
قیون اوتی طبیخی استعمال ایتمک معده ده اولان یاره لری پاک ایدر و مرهمه
تنقیه دن صکره اوکلدوجی دوالر استعمال ایده لر مثلا کوناک و مصطکی
و صمغ عربی و کثیرا و یانمش کیک بوینوزی و قورداشن قانی بونلردن قنغیسی
اولورسه بر درهم مقداری بال صوییله استعمال ایده لر و مرکباتدن کهربا
قرصی و حرسین شرابی و ایوا شرابی استعمال ایده لر و بو قرص بو علته
تجربه اولنمشدر نافعدر کوناک و مصطکی و کثیرا هر برندن اوج درهم کهربا
بر درهم ایکی قورداشن قانی یارم درهم اجزا ارسحق اولنوب ایوا شرابیله
قرص دوره لر و بو قرصدن بر درهم استعمال ایده لر و بو معجون دخی
نافعدر کوناک و دم الاخوین هر برندن ایکیشر درهم کل و جلنار و کهربا
و کلمنی هر برندن بر درهم کلشکر اون التی درهم کفایت مقداری ایوا
شرابیله معجون اولنه و معده یی ایوا یاغیله و حرسین یاغیله و مصطکی یاغیله
یاغلیه لر و بو یاقویی دخی قویه لر کلمنی و مومیا و صبر و قرصانی و مصطکی هر برندن
ایکی درهم زرانیخ کفایت مقداری اوله و علیل اکشیلردن و طوزلولردن
واجیلردن و قوت قوسی کسکین شیلردن احتراز ایلیه و صولردن اربه
صوبی ایجه و غذالردن پرنج چورباسی و بادم و نیمرشت یمرطه و طعمنه
ایوا و مصطکی و قاقوز دزغرور قویه لر بطلان الشهوة و نقصانها
یعنی طعامه اشتها اولمامق ویا آز اولمق بو بابی یعنی بو مرض معده نک
قوتلری مختل و مشوش اولدوغندن حادث اولور بونک سببی افراطاورده

سورخراجدر. ویا معده ده بر بر اخر یا بشق و غلیظ خلطلر که معده یه بعض اعضادن
دوکلمشدر. مثلا دماغ کبی یاخود معده ده حاصل اولمشدر. وکاهیجه ماساریقا
طمرلرنده سده اولدوغندن طحالده سودا ازا اولمغله طحالدن معده یه سودا
دوکلمدوکندن اولور. یاخود طحال ایله فم معده بیننده اولان مجراده سده
اولدوغندن معده یه سودا کلمدوکندن اولور. یاخود دماغدن فم معده یه
کلن سکرک مشارکتیله فم معده نک حسی باطل اولدوغندن اولور. نتکم
مثلا سکته مرضنده اولدوغی کبی وکاهیجه روحلر ضعیف اولدوغندن اولور
نتکم حمار وبائیه ده اولدوغی کبی وکاهیجه دخی شهوتک ضعیف اولمسی غم وقساوتدن
وقورقودن اولور. ویوندن اولمسی حرارت غریزیه ضعیف اولدوغندندر.
وکاهیجه دخی مخدر شیلر استعمالندن اولور. یعنی مثلا رشن وافیون
یمک کبی. ودستورکه ضعف شهوتکه انکله کوکل بولنمسی اوله. وطبیعتک دفعه
میلی اولوب جذبه میلی اولمیه انک سببی فاسد ویرامز خلطلردر. نتکم حماده
اولدوغی کبی. بونلرک علامتلری ظاهردر. **العلاج** هر برندن اولمش ایسه
سببنی ازاله ایده لر. اکر بدن طولو ایسه بدنی پاک ایده لر. ویا بشق غلیظ
خلطلر وار ایسه ابتدا انضاج ایدوب بعده اسهال ایده لر. ومعده ایچون
صبر استعمالی غایت نافعدر. وبو مطبوخ معده یی پاک ایدوب سده لری
آچر صفتی بودر معدنوس کوکی وکرفس کوکی ورازیانه کوکی وهندبا کوکی
هر برندن درت درهم بلیلج وطرخشقوق هر برندن بر قبضه کل وبستانی
هندبا یپراغی هر برندن یارم قبضه قواوزم سکز درهم سنامکی التی درهم
انیسون اوچ درهم کشنیج بر درهم بونلری صنعتی صوایله یکرمی درت ساعت
اصلده لر بعده بر مقدار قیناد وب سوزه لر. وبو مطبوخدن یوز الی
درهمنه هندبا شرابی ویلین شرابی ونانه شرابی هر برندن سکز درهم راوند
وغاریقون وایارج فیقرا الروزانم سفوفی هر برندن یارم درهم سنبل وادخر
هر برندن الی حبه بونلری ضم ایدوب طعامدن مقدم الکثیر درهم استعمال
ایده لر. وحمارده عارض اولنه کل مکرری شربیله بلیلج طبیخی ویره لر. وبلغمدن
اولانه سفیدن صکره معجون فلافلی ویره لر. واکر معده ضعفندن ایسه
ایارج فیقرا الروزانم سفوفی یلین طبیخیله استعمال ایتمک غایت نافعدر. واشیدن
اولانه لیمون شرابی وکشنیزار وفورق شربتی وبعضی شربتلر روح زاج استعمال
ایتمک غایت نافعدر. ومعده نک حسی زائل اولدوغندن اولنک علاجی

بعینه فالج علاجلری کبی دماغه وسکره قوت ویرمکدر. وعلیل اولان کسه یاغلو
شیلردن ومعده یی کوشلدیجی طعاملردن اجتناب واحتراز ایلیوب
شهوت کتوریجی شیلر استعمال ایلیه مثلا صلقه کبی وکبره طورشوسی [illegible]
زیتون کبی. ستنارتوس طبیب بطلان شهوه بابنده عجیب وغریب
حکایه لر نقل ایتمشدر. بعضیلرینی زدخی بو محلده ذکر ایلیه لم جمله دن بری
بودرکه ستنارتوس درکه اون درت یاشنده بر قز کوردم بو علته مبتلا اولمش
وبونک علتی اوتوز اوچ یاشنه وارنجه ممتد اولدی یمدن واچمدن بالکلیه فراغت
ایدوب کوندن کونه بول وبرازی وحیض کورمسی دخی منقطع اولدی وبو حالده
ایکن بونک صاچلری وطرنقلری زیاده اوزایوب کندکه سمنی دخی حقر اولدی
آخر الامر مبنی غایت نحیف اولوب هلاک اولدی. وینه ستنارتوس درکه برآدمه
جنون عارض اولدی اوچ آی مقداری بر یره حبس ایتدیلر. قطعا یمک ییموب
وصو ایچدی ظن ایتدیلرکه اول آدم آجندن وصوسزلغندن هلاک اولمشدر.
اولدوغی محلک قپوسنی آچدیلر اول کسه یی صاغ وسالم اوتورر بولدیلر. وینه
ستنارتوس درکه بر آدمه حمار ردیه عارض اولدی ودولتده بر یوک شیش
ومفصللرنده وفم معده سنده اغریلر ظهور ایدوب سکز آی مقداری اول
کسه یمدن وایچمدن کسلوب بول وبرازی دخی محتبس اولدیدی. اول کسه یه
بعض حقنه لر اولندی قطعا تأثیر ایتمیوب نقدر حقنه تکرار اولندی ایسه اصلا
فائده ایلمدی. صکره اطبادن بعضیلر مقیئ دوا ویردیلر. قی ایدوب قائله بیلان
کبی براوزون صوقلجان چقدقده اول کسه نک شهوتی آچیلوب قبضی دفع اولدی
وعلتدن خلاص اولدی. ستنارتوس طبیب درکه بن دخی بر قزه دعوت اولندم
اول قزه اون الی مقداری اولمش که بطلان شهوه عارض اولمش واول مدت
قطعا بر شی ییموب جهان صواچمش وطعام ییمدوکندن طبیعتی محتبس اولوب
جهان تنول ایدرمش بو حالده ایکن اول قزه علاج ایلدم علتندن خلاص اولدی

الشهوة الكلبية وجوع البقری جوع بقری یه یونانجه بولیموس تسمیه اولنور.
مترجم فقیر درکه لغت یونانیده بولی دیمک بک بیوک شی دیمکدر. وموس اجلق
دیمکدر. حاصلی بک بیوک اجلق دیمک اولور. بعض بیوک شیلر صغره تشبیه
اولنه کلدوکندن اطبای عرب دخی تشبیه طریقیله بو علته جوع بقری دیدیلر.
شهوة کلبیه ایله بونک بیننده فرق بودرکه شهوة کلبیه ده طعامه اشتها غالب
اولوب دیلدوکی قدر طعام ییسه قی ایدوب ینه کوکلی طعام استر تکرار ینه

بیسه بنه قی ایدر بو سؤال اولنوره یمکدن دنی ایچمکدن حالی اولمز اما جوع بقری یه مبتلا
اولنلر نه قدر چوق طعام ییسه هضم ایدر لکن قوتلری ضعیف اولور اگر طعام
بولمیوب بر جزء ییسه بایلوب قالور و طعام یدکده ینه قوتی گلور و دوا ایکی مرضک
بری آخره انتقال ایدر یعنی شهوت کلبیه جوع بقری یه و جوع بقری شهوت کلبیه یه
نقل ایدر و شهوت کلبیه نک سببنده جالینوس دیرکه بر [illegible] خلطدر که فم
معده یی لذع ایتمکله یعنی صوقمقله هر وقتده طعامه اشتها گتورر و جوع بقرینک
سببی معده نک حرارتیله بیله خلط سودا [illegible] طعام ییسه اجلنی تسکین اولور
و طعام هضم اولدوغی گبی گوکلی ینه طعام ایستر اگر تزنه طعام حاضر اولمزسه آچلقدن
و خفقاندن دوشر بایلور اطبادن بعضیلر بو ایکی مرضک سببی خلطده [illegible]
کیفیت اولدوغندندر دیدیلر و بو مرض عام اولوب اکثر ناسده واقع اولور
حتی [illegible] ولایتنده بر کسنه یه شهوت کلبیه عارض اولمش ایدی آندن چوق کمسه لره
دخی واقع اولوب اول شهرک طبیبلری بو علته سنامکی ایله علاج ایلدیلر بعضیسی
علتدن خلاص اولدیلر و بعضیلرینک علتی حاره بعده انتقال ایلدی و بعضیلر دخی
بولیموس دیدکلری علت معده نک برودتندن ناشیدر دیدیلر لکن بونده نظر واردر
بر وقتده بر خاتونه جوع مفرط عارض اولوب طعام یمکدن آرام ایتمز اولدو ایدی
اطبادن بعضیلر اول خاتونه ایارج فیقرا [illegible] شربتنی ایچوردیلر اندن [illegible]
چقدیکه اوزونلوغی اون ایکی ارشون مقداری وار ایدی بعده علتدن خلاص
اولدی شهوت کلبیه نک علاجی ایارج فیقرا ایله و بابل صوییله غاریقون ویروب
معده ده اولان اخلاطی چکاره لر و یاغلی غدالر ویره لر مثلا دوق گبی دسم قیون
اتلری گبی و بادم یاغی و [illegible] و زیت ایله بشمش [illegible] گبی
غدالر ویره لر و تریاق و مثر استعمال ایتمک نافعدر و تقیه دن صکره طعامنه
گلک و صعتر قویه لر اما جوع بقرینک علاجی غشی حالنده یعنی بایلدوغی وقتده
بورننه سرکه و [illegible] ایتمک قوقلده لر و عقلی باشنه گلدکده نیمبرشت یمرطه صاریسی
بیروب شراب ایچوره لر نافعدر فساد الشهوه شهوت فاسد اولمق یعنی
شهوت زائل اولوب طبیعت طپراق و کومور یمک استمک بونک سببی بر خلطدر [illegible]
اول خلطک کیفیتی طبیعتک معتاد اولدوغی کیفیته مخالفدر پس بو خلط اولدوغندن
طبیعت دخی معتاد اولدوغی شیلره ضد و مخالف اولنلره مشتاق اولوب شهوتنی
انلر ایله دفع ایدر حکم کبه خاتونلره عارض اولدوغی گبی که طپراق و کمور و کرج و قوم گبی
و مجفف و آچی شیلر مثلا زنجبیل [illegible] امثالی شیلر یمکه اشتها ایدرلر

العلاج بو مرض که خاتونلردن غیری کمسه یه عارض اولدقده علتی موجب اولان
خلطی ابتدائی ایله چکاره لر مثلا زره یاغی ایله تورب طبیخی ویروب قصد ویره لر
و دستهلادن [illegible] معجونی ویره لر و نانه شرابیله راوند غاریقون
ویرمک دخی نافعدر بعده معده یه قوت ویریجی و قوتی آچیجی دوالر ویره لر
مثلا دواء المسک و دواء عنبر و تریاق کبیر و مثرودیطوس گبی بونلردن قنغیسی
اولورسه استعمال ایتمک نافعدر و بو معجون دخی فساد شهوتنک جمیع انواعنه
نافعدر صفتی بودر سعزادنی تخمی ایکی ثلث درهم کورجین کوکی کولی یارم درهم
خردل سدس درهم ایوا عصاره سی اون التی درهم بونلری پاک سوزلمش
یکرمی درت درهم شکرله معجون ایدوب یارمشر درهم مقداری استعمال ایده لر
بو معجون بو علته صورت نوعیه سیله فائده ایدر یعنی بالخاصه نافعدر و فوری
نانه سفوفنی استعمال ایتمک غایت نافعدر و شکرله بقله اونی و سعزادنی تخمی
دخی بالخاصه نافعدر و قنق جکردکی و سدف بونلر دخی بالخاصه نافعدر
و غدالردن طوزلنمش زیتون و ملیح و قیون اتی یمک مناسبدر و طعامنه
دارچین و کمون اکرلر العطش الشدید یعنی زیاده صوصاملق بونک
سببی معده ده سوء مزاج حار اولمقدر و سوء مزاج دخی یا ساذجدر و یا
مادیدر و کاه اچه شدید حارده دخی اولور و معده یه بلغم مالح دوکلمسندن
اولور و کاه اچه جکرک سوء مزاج حارندن اولور العلاج مبرد شرابلر ایله
تبرید و ترطیب ایده لر مثلا بنفشه شرابی و نیلوفر شرابی و لسان ثور شرابی
گبی و بونلر بارده مستعملی داریک صولی و [illegible] صولی و نار صولی ایچمک مناسبدر
و بو قرص دخی حرارتدن اولان صوسزلغی کسر صفتی بودر سعزادنی تخمی و کثیرا
هر برندن درت درهم بزور بارده دمیان کوکی هر برندن اوچ درهم صندل
و صمغ عربی هر برندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب بزر قطونا لعابیله قرص
دوزه لر و بر مقدار ایوا جکردکی و بزر قطونانی کلابیله اصلدوب لعابنی اغزه
و دیله سوره لر ریباس ربی و قورق ربی دخی اغزه سورمک حرارتی سوندورر
و حارده بزور بارده مستحلبه و یاخود بعض مناسب حلواره بر مقدار [illegible]
زاج قوب ایچمک حرارتی غایت سوندورر و معده و جکر اوستنه [illegible]
و هندبا و سعزادنی بونلری سرکه یه باتروب قویه لر و اگر عطش صفرادن و یا
بلغم مالحدن ایسه ایارج فیقرا و حب مصطکی و غاریقون مسهل دوالر له
طبیعتی تلیین ایده لر [illegible] مرطب صولره و عصاره لر [illegible]

ایده‌لر خصوصا صواجکه مانع اولور صوسزلقده اوله نتکم استسقالرده اولدوغی
کبی ضعف الهضم وبطلانه طعام هضم ایلامک بونک سببی کاه ضعف شهوتک سببی
کبیدر لکن بونک سببی قابلی اسفل معده ده وقعر معده ده اولور ضعف شهوت
ایسه فم معده ده وجانب اعلاسنده اولور زیرا هضم اسفلده اولور وقوت
شهوت فم معده ده اولور وهضم ضعیف اولمق یا خفیفدر ویا متوسطدر ویا
قویدر پس قچن هضم خفیف اولسه علامتی معده ده طعام ثقلت ویروب معده
کرلمکدر وطعام معده‌ده چوق دورمقدر وهضم متوسط اولدقده علامتی ککردکجه
طعامک رایحه‌سی اغزینه کلمکدر ومعده ده قورلدوا اولمقدر وکوکلی بولنمقدر اما
هضم زیاده ضعیف اولدقده علامتی معده ده طعام متغیر اولمیوب ومعده‌دن
نزول ایتمامکدر مکرکه قوت دافعه‌یی تحریک ایده‌ر سبب بولنمیه العلاج اکر سببی
مادی ایسه معده نک سوء مزاج مادیسنده ذکر اولنان علاجلر ایله غالب اولان
خلطی سوره‌لر بعده معده‌یه قوت ویروب هضمه دخی اعانت ایده‌لر دوا علتده
مجرب اولان ایوا عصاره‌سیله تقطیر اولنمش دارچین صویدر ورب مصطکی
دخی بو بابده غایت نافعدر ورب ریباس استعمالی دخی هضمه معین اولوب
معده‌یه قوت ویرر ومریض اولان کمسه غلیظ غذالردن مثلا بصدرمه صوجق
وصغراقی وبوزه بکز هضمی بطی اولان شیلردن احتراز ایلیه وخفیف
غذالردن بلبیج ودراج وکلک وحجل قوشی واوغلاق اتی ییه‌لر وبوزه دارچین
الوب استعمال ایلیه‌لر وصویرنه مصطکی صویی ایچه‌لر الفواق یعنی الخفرق
بر حالتدر که معده متوذی اولدوغی شیدن قاچندوغندن منقبض والمسیله
موذیاتی دفع ایچون منبسط اولمسندن مرکبدر بونک سببی بر کیفیتدر که اول
کیفیت حرارتیله ویا برودتیله اذیت ویرمسیدر ویا خلط صفرا ویدر ویاخود
طوزلو واکشی بلغمدر ویاخود یرافز ریحدر ویا برافز بخاردر نتکم خمارده اولدوغی
کبی وکاهی حدتلی شیلر یمکدن اولور وافراط اوزره بوستدن دخی اولور نتکم
خمار مخمورلرده ورباده استفراغ عقبنده اولدوغی کبی العلاج فواقه مشترک
اولان علاجلر بعدر یعنی اولو شدیریجی دوجعی تسکین ایدیجی دوالردر مثلا
خشخاش شرابی ویا بادیه طبیخی وطورق ادنی تخمی کبی وبونلردن قوی اولنلر فلونیا
فاسیدر ولوتو ویاره زیافتر ومعده نک سوء مزاجنه ذکر اولنان علاجلر
بونده دخی نافعدر واکر فواق ریحدن ایسه ریاحی تحلیل ایدیجی شیلر ویره‌لر مثلا
بیرییلی ودفنه تخمی لبی وانیسون کبی وازدج تخمی دارفلفل ورزنباد کبی دوالر دخی مجربدر

واکر افراط بوستدن اولورسه ارپه صویی وبرزوربار ده مصطکی ویا بادم یاغی ویره‌لر
واربه ایله قیناتمش مطبوخ صویی ولسان ثور خیره‌سی دیلوق شرابی دخی نافعدر
واکر حدتلی شیلر تناول ایلمکدن اولورسه بادم یاغی ویاخود تازه تره یاغی یمک کفایت
ایدر واکر امتلادن وطعامک فسادندن اولورسه قی وسهل ویره‌لر وسهلاتدن
مناسب اولان ایارج وراوند استعمال ایتمکدر اکر صفرا غالب ایسه ارپه صویله
واریک وتمرهندی صویله مزاجی تعدیل ایدوب بعده راوند وقدرت حلواسی
وکل شکری ویره‌لر یاخود راوند ایله افسنتین طبیخی ویره‌لر واکر بلغم غالب ایسه
سکنجبین عنصلی وزوفا وفوتنج طبیخی ویره‌لر وایارج فیقرا وغاریقون وجوقان
ودیافیکون بونلردن قنغسی اولورسه ویره‌لر واکر فواقک سببی بلغم ایسه بو معجونی
استعمال ایده‌لر یعنی بو معجون فواقک جمیع انواعنه نافع ومجربدر صفتی بودر طورق
ادنی تخمی وکاردوسنطو وحب ایارج هر برندن ثلث درهم اوغل اوتی واغاج
قاوونی قبوغی هر برندن یارم درهم کیک بونوزی ودبان زهر هر برندن ثلث درهم
مرجان دخولنجان وبسباسه ودارچین هر برندن سدس درهم زرنباد وانجو
هر برندن سکز بعده کفایت مقداری شکر ایله معجون ایده‌لر وبو معجوندن
بر درهم مقداری استعمال ایده‌لر واکواتر یا قالیس یعنی ترنق صویی وطین
ارمنی وطین مختوم استعمال ایتمک دخی نافعدر واکثر بعی اولان ادمک بوینه
قوندز خایه‌سی اصمق ویاخود بر مقدار کمونی بر حقن ایله صوبول باروسنه تعلیق
نافعدر الخوم معنی کسر القی والغثیان وصمق وکوکل بولنمق بونک خارجدن
اولان سببی طبیعتک ابدال المعده ولی طعامی یمکدن ویا ایچنه سنک دوشمش
نسنه یمکدن اولور وداخلدن اولان سببی معده ده حاصل اولمش ویا جکردن
معده‌یه کلمش خلط صفرا ویدر ویاخود معده ده ویا دماغدن معده‌یه دوکلن
بلغمدر ویاخود محترق سودادر نتکم علت مراقیاده وسکوربوط دیدکری علتده
اولدوغی کبی وکاهیجه فم معده‌یی کوشلدیجی رطوبتدن ویا معده ده سوء مزاج
حار اولدوغندن ویاخود سمیتلی شیلر یمکدن دخی اولور العلاج اکر قبضی
وار ایسه حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین ایده‌لر وبازولرینی وبالدرلرینی محکم تعلیق
اللرینی وایاقلرینی اوغزلر بعده معده‌یه قوت ویریجی قابض دوالر استعمال
ایده‌لر مثلا ریباس وامبرباریس کبی وفانه ایله قیناتمش نار شربتی وایوا
مربابی ویره‌لر وکلشکره روح زاجدن برقاچ قطره داملدوب استعمال ایده‌لر
وفانه عصاره‌سنی برابر نار صویله جمع ایدوب وقتادوب بودن برقاشق

استعمال ایدوب دکره غایت نفعی مشاهده اولنور • و معده یه حرسین و مصطکی
و سماق قینادوب کماد ایده لر • در بارچه انجی سرکه یه باتروب بر مقدار مصطکی
و کلمنی ایله معده یه یاقو ایده لر • و بو ضماد دخی بو علته کافیدر • صفتی بودر سرکه ده
اصلنمش اتمک اون التی درهم طباشیر و مصطکی و نانه و مرجان و آق صندل
و قرمزی صندل هر برندن بر درهم دهن مصطکی و دهن سفرجل هر برندن درت
درهم بونلری کفایت مقداری اربه اونیله قشدیروب معده یه یاقو ایده لر
واکر ایلشمک و غلیظ ماده ایله اولورسه کلبشکره بر مقدار نانه و مصطکی
و کونلک ضم ایدوب استعمال ایده لر • و تریاق و مثر استعمالی دخی غایت نافعدر •
و بو سفوف دخی غایت نافعدر صفتی بودر اغاج قاونی قبوغی و علک مصطکی
و کشنیج و سنزاوتی تخمی و صندل هر برندن بر درهم بونلری سحق ایدوب برابری
شکر ایله سفوف ایده لر • و بو علته ایوا عصاره سیله تقطیر اولنمش دارچین
صوبی ایچمک مجرب دوادر • و یلین قنانه و قرنفل و مصطکی بونلرک هر برندن بر
مقدار قینادوب معده یه یاقو ایده لر • یاخود بو ضمادی ایده لر • صفتی بودر •
لادن ایکی درهم اصطرک اوچ درهم کونلک و مصطکی هر برندن بر درهم قرنفل
و مرجان و جوزبوا هر برندن ثلث درهم بونلری کفایت مقداری راتینج و بالموم
ایله قیروطی ایدوب معده یه سوره لر • واکر قوصمه سی و اغریسی شدید اولورسه
بعض مخدر دوا ویره لر • مثلا فلونیا کبی و لودلو کبی • واکر معده ده براز ماده •
اولورسه مناسب اولان معتدل قی ایله و اسهال ایله ماده یی چیقاره لر • بعده
قی یی حبس ایدیجی دوا استعمال ایده لر • و مسهلاتدن مناسب اولنلر کلشکر بیدر •
و حب مصطکی در • **فی الدم** قان قوصمنک علاجی اکر قان جکردن کلورسه
صاغ قولنک باسلیقندن فصد ایده لر • واکر طلاقدن کلورسه صول قولنک
باسلیقندن فصد ایده لر • واکر حیض قانک و باسور قانک احتباسندن
اولورسه بعده صافن طمرندن قان آله لر • و غالب اولان خلطدن دخی پاک
ایتمکیچون مثلا هلیلجات و راوند و بونلرک غیری کبی شیلر ویره لر • واکر معده ده
سیلان شدید اولوب براز صفر ظهور ایدرسه مثلا بالق دیورک اویمه سی و آل
و ایوا اوشمه سی و صوق صو زنلک کبی اول وقت لایق اولان جلیله سکنجبین
ویرملر • و کلک و باربوز کبی دمکا انجادینی جوزبجی دوالر ویرملدر • آقاقیا و صمغی
حبس ایدیجی دوالر … تور شرابی و حرسین شرابی و سکرلی براغی عصاره سی
دارو و کلمنی و مرجان و شادنه و عصا الراعی بونلردر • و مرکباتدن قرص کهربا

و قرص طین مختوم و قرص طباشیر بونلردن نفعی اولورسه مجربدر • و بو سفوف دخی
قان قوصمغی حبس ایتمکده غایت نافعدر صفتی بودر درت دانک بر درهم اقاقیا و حرسین
تخمی و کلمنی و مرجان هر برندن ثلث درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهم مقدارینی
سکرلی براغی صویله استعمال ایده لر • و بو معجون دخی نافعدر کلبشکر سکز درهم
قراقوز و بلوط براغی هر برندن درت درهم کلمنی بر درهم طوره منتلا و شادنج
هر برندن ثلث درهم مرجان سدس درهم کفایت مقداری حرسین شرابیله معجون
ایدوب اکثر درهم بو معجوندن استعمال ایده لر • و معده اوزرنه حرسین یاغی
و ایوا یاغی و کلمنی و جلنار و دم الاخوین و سکرلی براغی و ایوا و انجبار بونلردن
یاقو ایدوب سوره لر • و غذالردن ایوا قلیه سی و بلبل و دراج اتی و بونلره قورق
و ریباس و سماق قیوب استعمال ایده لر • **وجع المعده** معده اغریسی معده ده
شیش اولدیغندن اولور • و یا ریحدن اولور • و یاخود حدتلی خلطدن اولور • و کاهیجه
قرحه دن و معده نک تشنجندن و انخرقدن و آج قارنه صوق صو ایچمکدن اولور •
و بونلرک هر برینک علاجی بابلرنده ذکر اولنمشدر • و ریحدن اولنه ایارج فیقرا و یا
حب افاویه استعمالی غایت نافعدر • و آج قارنه صوق صو ایچمکدن اولنه فندق
مقداری تریاق و یاخود مثر استعمالی کفایت ایدر • **الهیضه** بو بر مرضدر که
بو مرضنک صاحبی هم قوصر و هم یوره کی سورر • سببی معده ده فاسد اولمش بر ماده
در که طبیعت اول ماده نک معده نک اعالیسنده رقیق اولنی قی ایله و قعرنده
کثیف اولنی اسهال ایله دفع ایدر • و افراط اوزره صوسزلق عارض اولوب
نه مقدار صو ایچرسه ینه قی ایدر • و کاهیجه معده ده اغری اولور • و صقلوب مضطرب
اولور • و یلور و بورر و شور • و بورنو انجه لور • و ال و آیق صوغور • و کاهیجه بایلور •
و نبض ساقط اولور • و بو مرض مخوفدر • لکن طبیبه لایق اولان بو عرضلردن
قورقیوب شفایی ویرن جناب باریدر دیو علاجنده اهتمام ایلیه • بونک سببی
معده ده طعام فاسد اولدقده یا صفرایه دونمشیدر • علامتی صفرا قوصمق
و صفرا اسهال ایتمکدر • و یا برودته و بلغمه دونمشیدر • علامتی کشی بلغم قی ایتمکدر •
و کاهیجه غذایی جکره ایصال ایدن طمرلر اغلاظ طلو اولدیغندن معده دن جکره
غذا نفوذ ایده مدوکندن ناشی ینه معده یه رجوع ایتمسندن اولور • علامتی تخمه نک
تقدم ایتمسیدر • و یلک و برازک چوق اولمسی و قی از اولوب یاخود هیچ
اولمامسیدر • **العلاج** اکر هیضه طعامک فسادندن و یا اخلاطک فسادندن
اولورسه ماده یی دفع ایتمسون ایچون طبیعته اعانت ایده لر • اربه صویی و کل شکری

بوبابده کافیدر و اکر اسهال قوی اولورسه بر مسهل ایله طبیعته اعانت ایده لر که اول
مسهلک قوتی قابضه سی اولوب اسهال ایلدکدن صکره بغرسقلره قوت ویروب
بعده قبض ایلیه مثلا صاری هلیله قبوغی طبیخیله کل شکری و راوند استعمال ایتمک
کبی و یا آریه صوینه یاخود صور تقریبه کفایت مقداری بنفشه یاغی و شکر و یمرطه
صاریسی قیوب احتقان ایده لر زیرا استاد ابقراط درکه ماده قنغی طرفه
توجه ایدرسه اکا کوره طبیعتک فعلنه اعانت لازمدر بو جهته طبیعتک ضدینه
کوره حرکت جائز دکلدر و تنقیه دن صکره قبض ایدیجی و بغرسقلره قوت
ویریجی و مزاجی تعدیل ایدیجی دوالر استعمال ایده لر صفراوی اولنلره هندبا صویله
ولیمون صویی و انفاج قاوقی ربالو و ایوا و نار صویی و نار شرابی و ریباس شرابی
و قورق شرابی و ریباس ربیله و یا امبرباریس ربیله کلشکر ویره لر و بو معجون
دخی غایت نافعدر صفتی بودر کلشکر و اقاقیا و رب ریباس هر برندن درت
درهم ایوا مرباسی الی درهم مرجان ثلث درهم قوزی قولغی تخمی و سنزاولی تخمی
هر برندن سدس درهم بونلری رمان شرابیله معجون ایدوب استعمال
ایده لر معجون آخر کلشکر و ایوا مرباسی هر برندن درت درهم آق صندل
و قزی صندل و کلمنی هر برندن ثلث درهم بونلری کفایت مقداری
الما شرابیله معجون ایده لر و بللور معدنیدن سحق اولنمش یارم درهم استعمال ایتمک
خصوصا بعض مناسب معجونلر ایله اوله غایت نافعدر و مجربدر و اکر حرارت زیاده
اولمز ایسه اومانیکم الروزاتم و نانه و پلین و جوز بوا استعمال ایده لر و اطبای
متقدمین بو علتده نار عصاره سنی و نانه عصاره سنی چوق استعمال ایتمشلردر
و زکریا رازی دخی بو علته قرص کندر ویرمکی غایت مدح ایدر و معده اوزرینه
اریه اودنی و پیشمش ایوا و اکشی الما و سرکه ده اصلنمش اتمک و نانه بونلردن
یاقی ایده لر بعده جوز بوا و دارچین و سنبل و سروی قوزالغی بونلردن یاقو
ایده لر و اکر اغریسی زیاده ایسه مخدر دوالر استعمال ایده لر و مخدر استعمالنده
فلونیای فارسی و فلونیای رومی و لودنو استعمال ایتمک عنبرلردن انسبدر
و باقی علاجلری فی علاجلری کبیدر و لایق اولان غدالرینه انجو و مرجان و بللور معدنی
توز مقدر و کاهیجه بیضه غلیظ یلترن اولور و یا [illegible] اولور علاجی معده سی
و فارنی و یا مقعدی شیشوب اغریسی و کلسی و احتباسی [illegible] کوکو
بولوب و اوکوروب بر مقدار رطوبت چیقدر و بو کونه بیضه اکثر معده
مراقیاسی و یا مسارلیقا ده سده سی اولنلره عارض اولور سببی طولزلو محترق

خلطدن اولور علاجی معتدل حماملر و معتدل یاغلر ایله بدنی ترطیب ایده لر و راحت
ایدوب اوتوره لر و کتان تخمی و بوی تخمی و بابونج و قازیاغندن عمل اولنمش حقنه
لینه ایله احتقان ایده لر و علیله بادم ییدوره لر و ایوا و کل یاغی وارسه اولی بونلردن
ضماد ایدوب معده سی اوزرینه قویه لر و جالینوس و ابقراط بو مرضده معجون
فلافلی استعمال ایتمشلردر لکن اکر مریضک حرارتی یوغیسه استعمالی جائزدر
و مسهلاتدن کل شکری و قدرت حلواسی ویره لر و باقی علاجلری مراقیا علاجلری
کبیدر امراض الامعا یعنی بغرسقلره عارض اولان مرضلر بیانندهدر معلوم
اوله که بدن انسانده اولان بغرسق التیدر اوچنه امعاء دقاق درلر اینجه
بغرسقلردر و اوچنه امعاء غلاظ درلر قالن بغرسقلردر امعاء دقاقک برنجیسی
معده نک قعرینه متصل اولان بغرسقدر که اثنی عشری درلر زیرا اوزونلغی
صاحبنک اون ایکی پرمغی برابرینه منضم اولسه اول اوزونلق قدر اولور اندن اوتوری
اثنی عشری دیدیلر ایکنجی بغرسغه صائم درلر زیرا بو بغرسغه مراره نک یعنی
اودک منفذی متصل اولمغله اوددن اکا صفرا دوکلکله ثفلی ییقوب اکثر
زمان ثفلدن و فضلاتدن خالی اولدوغندن اوتوری صائم دیدیلر و بو بغرسغک
اغو جابی یعنی اکریلکی بو قدر براوچی اثنی عشری یه متصلدر اوچنجی بغرسغه
لفائف و معاء دقیق درلر تلافیفی یعنی دولاشغی چوق اولدوغندن اوتوری
لفائف دیدیلر بونک دخی براوچی صائمه متصلدر و بو بغرسغه یونانجه ایلیاقا
درلر امعاء دقاقک آخریدر و امعاء غلاظدن اولکی بغرسغه اعور درلر
معاء دقیقک آخرینه متصلدر قالک بغرسقدر براغزی واردر معده دن
اینن ثقل اندن کیدر و ینه اندن چیقار اندن اوتوری اعور دیدیلر محلی صاغ
جانبه وضع اولنمشدر ایکنجی بغرسغه قولون درلر انک دخی یوقارو جانبی
اعورک اغزینه متصلدر اوچنجی بغرسغه معاء مستقیم درلر اعلاسی قولونه
و اسفلی مقعده متصلدر طوغری بغرسقدر اندن اوتوری مستقیم دیدیلر
بو اوچی قالک بغرسقلردر معلوم اوله که انواع مرضلر سوء مزاج و مرض ترکیب
و تفرق اتصالدر بونلرک جمله سی بغرسقلره عارض اولور کرک سوء مزاج ساذج
اولسون کرک مادی اولسون سوء المزاج البارد فی الامعا بغرسقلرده
سوء مزاج بارد اولمق یعنی بغرسقلر صووق اولمق بونک سببی بارد و چیک
خلطلردر و یا ییمشک بلغمدر یاخود صووق غدالر و صووق شربتلر تناول ایتمکدر
علامتی بغرسقلرده قولنج و یللر اولمقدر علاجی اکر بارد اخلاطدن ایسه

سقیه ایده‌لر و بغرسقلری مناسب دوالر ایله قدیروب قوت ویره‌لر مثلا کمون
و نانخه و بلبن و زنجبیل و دفنه تخمی و کراویا کبی دوالر ایله و معجون فلافلی و معجون امیروز
و تریاق استعمالی دخی غایت نافعدر و قوزلمش داری و سدف و طوز
ایله قارنه کماد ایده‌لر و بلبن یاغی و سدف یاغی سوره‌لر و بحری تحلیل
ایدیجی تخم و دهنلر ایله وارنسا و بابونج و سدف و دفنه تخمی طبیخی ایله احتقان
ایده‌لر سوء المزاج الحار فی الامعاء یعنی بغرسقلر اسی اولمق سببی جکردن
و یا ماساریقادن بغرسقلره خلط صفراوی دوکلمسیدر علامتی طبیعتده یبوست
و قبض اولمقدر العلاج مبرد و مرطب شربلر ویره‌لر مثلا آرپه صوبی و ناردل
و هندبا و بنفشه شرابی و برودت بارده مستعملی کبی و حقنه لینه ایله احتقان ایلیه‌لر
سوء مزاج رطب فی الامعاء بغرسقلرده یاشلق اولمق سببی بونده رطوبت چوق
اولمق و چوق صو ایچمک و یاش میوه‌لر یمک و قبق و قاربوز چوق یمکدر علامتی [illegible]
زیاده طبیعتی لین اولمقدر العلاج مجفف دوالر استعمال ایتمکدر مثلا بنطالون
و قزل بهمن و دلیش اوتی و مرسین و ایوا و سماق و مرجان و دمر صوندرلمش
صو و کلبشکر و ایوا شرابی و مرسین شرابی کبی بونلردن قنغیسی استعمال اولنسه
مناسبدر و قابض و مجفف احتقان ایده‌لر و آرپه اونی و ایوا و مرسین تخمی ازدرلر
قارنه یاقو ایده‌لر سوء مزاج یابس بغرسقلرده یبوست اولدقده علاجی خطمی و ابزکچی
و کتان تخمی و طتلو بادم و قزل اوزم کبی مرطب شربلر ترطیب ایلیه‌لر سوء المزاج
مع ماده ماده دیدکمز صفرا و سودا و بلغمدر بونلر بغرسقلرده حاصل اولور یاخود
راجع عضودن بغرسقلره دوکیلور علاجی مطلقا طبیعتی تلیین ایتمکدر مثلا کتان
تخمی ایله بادم یاغی احتقان ایتمک کبی و یا انجیر طبیخی ایله شکر کبی یا خیار شنبر [illegible]
و بادیان و ابه کومجی بونلری صو ایله قینادوب بر مقدار طوز و عسل قیوب
احتقان ایده‌لر و توقاردن خیارشنبر یاغی و صمغ بطم و کل شکری استعمال
ایتمک دخی مناسبدر و بغرسقلردن صفرایی چیقارمغه مخصوص اولان دوالر
صو نقوع و کل شکری و صبر و خیارشنبر و قدرت حلواسی و سبستان و تمر هندی
و صاری هلیله واریک معجون و صبر حبی و مصطکی بونلردر و بلغمی چیقارمغه مخصوص
اولان دوالر کل یاغی و قدرت حلواسی و ترمنتی و کابلی و بلیلج و ایارج فیقرا و حب
انفع و یا بونلردر و سودایی چیقارمغه مخصوص اولان دوالر بسفایج و افتیمون و شاهترج
بونلردر و بونلرک شربتلریدر اما بغرسقلردن یاغی چیقارمغه مخصوص اولان
دوالر خیارشنبر یاغی و قدرت حلواسی و بنفشه شرابیدر و امعاء دقاقده اولان

ماده‌یی استفراغده مناسب اولان مسهل ویرمکدر اما امعاء غلاظده اولان ماده‌یه
حقنه ایله استفراغ ایده‌لر و خرق ابیض ایله اشمون زجاجیدن فتیله یاپوب
مقعده ادخال ایتسه‌لر هم اسهال ایتدرور و هم قوصدورر و لایق اولان امعاده
ماده‌یی استفراغ ایدیجی دوا ویردکده طعامدن ایکی ساعت مقدم ویره‌لر و [illegible]
صکره عطریتی و قبضیتی اولور دوالر ایله قوت ویره‌لر و اکسیر دوار قره شیشه
چکمک ماده‌نک امعایه دوکلمه‌سنی منع ایدر الورم الحار فی الامعاء بغرسقلرده
اسی شیش اولمق بونک سببی دمدن و یا صفرادن امعایه اسی ماده‌نک دوکلمسیدر
علامتی وجعی شدید اولوب دائما زیرده اولمقدر و حماسی و ضیق نفسی اولوب
ثقلی و بولی محتبس اولمقدر و اکر شیش اینجه بغرسقلرده اولورسه قوصمغی زیاده
اولور حتی معده‌سنده بر شیء قرار قلمز و اغری معده‌یه قریب اولور و اکر شیش
قالک بغرسقلرده اولورسه قوصمق از اولوب اغری حراقده اولمقدر و کوکرک
اطرافی ثقیل اولمقدر و بو علامتلرین جمله‌سی حما ایله اولور العلاج اکر قوت مساعد
ایدرسه قان الهلر و وجعی تسکین ایچون ایلیجق کل یاغنه بر پارچه یوک باتروب
اغری اولان یره قویه‌لر و آدورنه سکرلی پراغی و ایوا قویه‌لر و آرپه صوبی و شکرلی
پیراغی عصاره‌سی و هندبا عصاره‌سی تونرک بهر زندن بر مقدار آلوب بر بطه
صارلسی و بر مقدار کل یاغیله قشدروب احتقان ایده‌لر و صونرنه آرپه
صوبی و بنفشه و ماروللی طبیخی ایچوره‌لر و تزید وقتنده بو دوالر محلل ضماد
ایده‌لر مثلا بابادیه یاغی و طورق اونی یاغی کبی و بو ضماد اسکندر یونانیکدر
بو مرضده غایت مجربدر صنعتی بودر بقلا اونی و کل یاغی و بابادیه یاغی بهر زندن
یکرمی درهم بالموم قرق درهم بر بطه صارلسی اللی عدد بونلری کفایت مقداری
کتان تخمی لعابیله یاقو ایدوب اغری اولان محله قویه‌لر و مرضک انحطاطی وقتنده
بابادیه و بوی تخمی طبیخی و زیت یاغیله احتقان ایده‌لر و علیله یاغلی ات صویله
پیشمش ابه کومجی ییدوره‌لر الشدة فی الامعاء و ضیقها یعنی امعاده سده اولمق و امعا
ضیق اولمق بونک سببی یبوستدر و یلمشک غلیظ خلطدر و یا خلطک منجمد اولمسیدر
یاخود مقدم زیاده سبیله لحم زائد حاصل اولمقدر علامتی طبیعت قبض اوزره
اولوب قارنی شیشمکدر و قورلدو اولمقدر بونک علاجی سببنی ازاله ایدوب
معجون بارده ذکر اولنان حقنه لینه‌لر ایله طبیعتی تلیین ایلیه‌لر الدیدان فی الامعاء
یعنی بغرسقلرده قورد اولمق بو مرض ماده بلغمیه ایله عفونتلی رطوبتدن حاصل اولور
و امتلادن و ضعف هضمدن دخی اولور و یاش غذالردن اولور مثلا بغدای

اشی و بوکلجه و بقله و بولمج و چکلات و سودا و یاش میوه‌لر و باش اوتلریدن
و طعامدن صکره حمامه کرمدن و امتلا ایله جماع ایتمدن حاصل اولور و بدن
انسانده تولد ایدن صوغلجان درت نوعدر اولکیسی بیوک و اوزوندر
یوقاریکه بغرسقلرده متولد اولور اوزونلغی بر ذراع بلکه دخی زیاده اولور
حیات تسمیه اولنور ایکنجیسی دکرمی اوچنجیسی کیچی اولور و بونلر اعور و قولون
دیدکلری بغرسقلرده متولد اولور و بعضی اولنی تبق چکردکی کبی اولدوغندن تسمیه
طریقیله حب القرع تسمیه اولنور دردنجیسی صغار مستقیمده متولد اولور سرکه
قوردی کبی اوفجق قوردلردر حیات دیدکلری صوغلجانک علامتی فم معده‌یی
تجلیب صوغمسیدر و کوبک بورویسی عارض اولمقدر و بوطمده زحمت
چکوب طعامدن خصوصیا اقلی شیلردن تنفر ایتمکدر و کاهیجه بایلمق و دوشمک
و یورک اویناسی و اوکسورک و حاره محرقه یعنی یاقیجی حرارت عارض اولور
و صوغلجانلی کمسه‌نک اکثریا بدنی ارق اولور و کاهیجه بو حیات دیدکلری صوغلجانلر
معده‌یه چیقوب اویورکن و یا قوصغله اغزدن چیقارلر و دکرمی و بعضی اولنلرک
علامتلری طعامه شهوت زیاده اولمقدر و آجلق وقتنده حرکت ایدوب
حرکت ایتمسندن صاحبی متاذی و مضطرب اولمقدر و اوفجق قوردلرک
علامتی مقعدده گیجیشمه پیدا اولوب فضلاتله مندفع اولدقجه گیجیشمه‌سی از اولور
العلاج صوغلجانی هلاک ایدیجی دوالرله اخراج ایلیه‌لر اگر صوغلجانی اولان
کمسه‌نک حرارتی و حمایی اولورسه بارد دوالر ویره‌لر اگر حرارتی اولمزسه
حار دوالر ویره‌لر و اگر اسهالی اولورسه قابض و قبضی اولورسه مسهل دوالر
ویره‌لر و صوغلجانی هلاک ایدیجی دوانک مشهور اولانی اشبو تجربه درکه ذکر
قور الینا درلر بونی بر درهم استعمال ایلمک صوغلجانک جمیع اصنافنی
دار چقارر کذلک خراسانی دورانیقه و پلین و ایوا دانه و قرلیسون
ورد نباد و شکر اشیع ابیض ازلیطشی و خنطیانا و الخلیقا و آجی بادم
دبان سر مستقی و اغاج قاونی چکردکی و لحنه تخمی و سیدف عصاره‌سی و آجی بقله
اونی بونلردن هر قنغیسی استعمال اولنسه قوردلری چقارر و حرارتی اولنلره بارد
دوالر ارق طبیخی و یانمش کبک بونوزی و فیل دشی و لیمون و سمز اوتی
و سکلی پراغی و توت اغاجی کوکنک طبیخی و هندبا و روح زاج و معطر کبریت
صوبی و قورد مشی ر صوغلجانی بوزلردر و اکر لیمی کوکی دخی کرک قینادوب
ایچلک دوالر سفوف ایدوب استعمال ایتمک قوردلری قار دچیقورر معجون ازدر

زراق کبیری سرکه ایله و یا لیمون صویله ازوب ایچمک غایت ایودر و قنطوریون
صغیری دخی قینادوب ایچمک قوردلری قار دچیقورر و مسهلاتدن راوند و غاریقون
و صبر و ایارج فیقرا و حب الهی و تربد معجونی دخی مجربدر و مقصوره سبستان
طبیخی یاخود معجونی کافیدر و یاخود قدرت حلاسنی اغاج قاونی اکشیسی ایله یدوب
ایچوره‌لر و شفتالو چکی شرابی بو بابده کافیدر هم سورر و هم قوردلری قار
دچیقورر و قوردلری چیقارمده مجرب اولان مرکبات بونلردر که ذکر اولنور
صفة سفوف قورد مشی ر صوغلجانی بر درهم یانمش کبک بونوزی و قور
الینا و شکر اشیع و خراسانی هر برندن یارم درهم بونلری سفوف ایدوب
ثلث درهمدن نشان درهمه دک استعمال ایده‌لر مجربدر و بو معطر صو دخی
دیدانی هلاک ایدوب قنغی نوعی اولورسه اولسون چقارر صفتی بودر خراسانی
التی التی درهم کبک بونوزی نشاره‌سی یکرمی درت درهم شفتالو چکی سکز
درهم صبر درت درهم پلین صوبی و شفتالو پراغی صوبی و اکلتی صوبی هر برندن
ایکیوز درهم بونلری اوچ کون بر یرده اصلدوب بعده قرعه و انبیق ایله تقطیر
ایده‌لر مقدار شربتی سکز درهمدن اون التی درهمه دکدر و بو معجون دخی صوغلجانی
چیقارر خصوصا یاز حارده اوله صفتی بودر سنزادتی تخمی و قوزی قولغی تخمی
و اغاج قاونی چکردکی هر برندن بر درهم تنتوقنفر طوریخ چکردکی اوچ درهم شکر اشیع
یارم درهم خراسانی و قور الینا و محرق کبک بونوزی هر برندن الکشر
درهم کشنیج و لحنه تخمی و قرصافی هر برندن ثلث درهم کفایت مقداری
شکر و نار عصاره‌سیله معجون ایده‌لر و بو شربت دخی قوردلری قرمده مجربدر
صفتی بودر ارق برتقنه مشکطرا شیع و دبان سر مستغی هر برندن یارم قبضه خراسانی
و قور لینا هر برندن بر درهم بونلری قینادوب و سوزوب کفایت مقداری
شکرله شربت قوامی ویره‌لر و قوام قریب اولدقده اون ایکی درهم سکنجبین
سرکه قویه‌لر و هر صباح آج قارنه بو شربتدن اون ایکیشر درهم استعمال ایده‌لر
و بو جوارش دخی مجربدر صفتی بودر قور لینا و سکلی پراغی تخمی و محرق کبک
بونوزی و مشکطرا شیع ابیض هر برندن ثلث درهم راوند و غاریقون
هر برندن ایکی ثلث درهم بو اجزای قوام کلمش کفایت مقداری شکره
قیوب مرمر و یا تبسی اوزرینه دوکوب بعضی لیه‌لر و قرص کسوب حین حاجتده
استعمال ایده‌لر و بو حب دخی صوغلجانی قرد چیقرمده غایت مجربدر صفتی
بودر صبر ایکی درهم قور لینا بریچق درهم راوند بر درهم قرصافی یارم درهم

تخم حنظل بونلرك بو اجزاری دوكوب بلین صویله یوغوره لر وحب ایده لر
مقداری شربتی ثلث درهمدر. اما خارجدن وضع اولنجق دوالر آجی بقله اوتی وشفتالو
یپراغی وقنطوریون صغیر وبلین وصغراودی بونلردر. وبو ضمادی كوبكه وضع
ایده لر نافعدر صفتی بودر. بلین وشفتالو یپراغی وصغراودی هر برندن (ن) درت
درهم كشنیج وصبر هر برندن بر درهم بونلری دوكوب بال ایله قوشدیرلر وكوبكه
یاقیه لر. آخر آجی بادم یاغی سكز درهم نفت یاغی وسدف یاغی هر برندن
درت درهم صغراودی اوچ درهم صبر ایكی درهم كفایت مقداری بالموم
ایله یاقیه لر. آخر دقیق ترمس ومرصافی وصبر وحنظل هر برندن بر درهم
زعفران یارم درهم صغراودی اون ایكی درهم سركه درت درهم بونلری بربره
جمع ایدوب كوبكه طلا ایده لر. دوا استعمالندن استنكاف ایدنلره خصوصا
معصوملره بو طلالری ایتمك غایت مناسبدر. صوغلجانلری هم قرار. درهم
حاررزر كذلك بر مقدار تریاقی سركه ایله ویالیمون صویله كوبكه طلا ایتمك اولور.
واولا بالفعل احتقان ایدوب یعنی مثلا بر مقدار البحق سود ایله حقنه ایلیه لر
تمام صوغلجانلر سودك رایحه سنی طویوب اشغی حركت ایتدكده اول وقت حاره
ادویه قویه دن عمل اولنمش احتقان ایلیه لر مثلا افسنتین وقنطوریون صغیر
وخراسانی وقورولیبا وایارج فیقرا كبی یعنی بو دوالرك هر برندن بر مقدار آلوب
كفایت مقداری صو ایله قیناده لر وسوزه لر بعده ایارج فیقرادن بر شربتلك آلوب
مطبوخك ایچنه ازه لر واحتقان ایده لر. وبو احتقان ایله نه مقدار صوغلجان وار ایسه
هلاك اولوب چیقر. وكایتی اولان صوغلجانلی كسه لر دیدان تولید ایدیجی غلیظ غدالردن
احتراز ایلیه لر. وسكری سكنجبین ایچه لر. واكر حرارتی یوغیسه طعامنه خردل وتورب
وكرفس قته لر. واكر حرارتی وحماسی اولورسه طعامنه تورنج الكشیمی یا ریواج غرادی (?)
وسماق قتیه لر. امراض الصفاق الفتق فاسغه عارض اولان مرضلردن بری
فتقدر كه تركجه فاسق یارلمق دیرلر. وبو مرض شول تفرق اتصالدر یعنی شول
یارقدر كه فاسقده واقع اولوب یارلمزدن مقدم اول موضعده محتبس اولان
جسمك نفوذ ایتمسیدر. وكاهیجه انثیینك دسنتده اولان ایكی مجرالرك برلوب
واسع اولسنه اطلاق اولنور. بو تقدیرجه كیس انثیینه ایچ یاغی ویا پرده ویا بغرسق
نازل اولور خصوصا اعور دیدكلری بغرسق اوله یاخود یارقدن چقان شئ
غلیظ ایلدر ویا قتیلی رطوبت ویاخود دموثلی رطوبتدر. وبو یاریغك سببی
لوشلدیكی بشاغدر ویا بلتری وتفلی حبس ایتمكدر یاخود طوق قارنه جماع ایتمكدر

وكاهیجه سببی بادی اولور یعنی خارجدن اولور مثلا یوكسك یردن دوشمكدن اوفره (?)
ویك سكرتمكدن ویك چاغرمقدن واوكورمكدن وقوصمقدن وجماع ایدركن حورلی (?)
اوستنه المقدن وآغر شئ قالدرمقدن اولور علامتی فاسقده اغری ودراق اولمقدر
ونفسنی حبس ایتدكده فاسقده بو حرو پیدا اولمقدر. واكر نازل اولان بغرسق
اولورسه كاهیجه قولنج اغریسی كبی اغری اولمقدر. العلاج ملین حقنه لر ایلیه لر
وبلری تحلیل ایلیجی معتدل دوالر استعمال ایده لر مثلا انیسون ورازیانه ودفنه
یپراغی كبی واغریسنی تسكین ایتمكدن اولوری بابادیه یاغی وبادم یاغی وزنبق یاغی
وكتان تخمی لعابی وسوسن یاغی بونلردن سوره لر. وتحلیلی ادوب دوب حركتدن
منع ایده لر ویا روغن مناسب اولان باقی قیوب بك بغلیه لر. وبو مرضده
نافع اولان دوالر قبض ازاوب اولیب اوكلدیجی دوالردر مثلا قوزك صغیری
وكبیری واریلتی كوكی ومهر سلیمانی وشطافلن ودقل اهن وانجبار وكلمنی
وطین مختوم وقرداشقانه واق كونلك ومرصافی ومصطكی ومقل وبالیقوتقالی
وتره منتی كبی دوالردر. ومركباتدن قوزی درسیله یاپیلان ضماد فتق كه مركباتده
ذكر اولنمشدر غایت نافعدر. وبو ضماد دخی مناسبدر. سرو قوزه لغی ودقل
اهن هر برندن ایكی درهم نارقبوغی وجلنار هر برندن یارم درهم مصطكی ومقل
وكونلك وقرداشقانی وقاقوزه هر برندن بر درهم كلمنی ایكی درهم راتینج سكز
درهم زفت وجام صاقزی هر برندن درت درهم بونلری رسم اوزره كفایت
مقداری تره منتی وبالموم ایله یاقیه لر. وبو دهن دخی بو علته غایت نافعدر
صفتی بودر. دهن مصطكی قرق سكز درهم یاسمین یاغی یكرمی درت درهم بلین
وصبر ومرصافی هر برندن سكز درهم ودوه تكنلیج یاغی اون التی درهم بونلری
سكسان درهم قره قوزه عصاره سیله عصاره محو اولنجه قینادوب ودهن باقی
قالدقده سوزوب حفظ ایده لر. وحاجت وقتنده استعمال ایده لر. وبو علتده
داخلدن استعمال اولنان دوالر قاقوزه وانجباردر. بونلردن كرك سفوف
وكرك معجون وكرك شربت یاپوب استعمال ایده لر. وبو معجون دخی نافعدر
صفتی بودر. قاقوزك صغیری وكبیری وانجبار وقوری سكرلی یپراغی وفوه هر برندن
سكز درهم راوند ایكی درهم بونلری كفایت مقداری عسل ایله معجون ایدوب
صباحده واخشامده استعمال ایده لر. معجون آخر. قاقوزه وطراغیون هر برندن
سكز درهم طور مثلا درت درهم انجبار بزر شبث درهم رازیانه تخمی وانیسون (?)
هر برندن بر درهم مرصافی یارم درهم قوزی كل شرابیله معجون ایده لر. معجون آخر

کلبشکر اون التی درهم قاقوزه دانجار دوقل اهن وودع بیرشدن سکز درهم سالو یا درت
درهم دارچین ایکی درهم درسین شرابیله معجون ایده لر حسناروس طبیب درکه بر کیمسنه
کوردم قنقه رغریب علاجیله علاج ایدر اول علاج بودرکه بر مقدار مقناطیسی سحق ایدوب
عسلیله ایچوردر تقدمه درر اده سنی بالبله فرشده روب فتق اوزرینه یاقوالر بو علاجی بر قاج
کره تکرار ایر چوق کمسنه لر بو علاجیله بو علتدن خلاص اولمشلردر **در بطلان فعل الامعاء
والنقصانه** یعنی بغرسقلرک قوتری زائل ویا ناقص اولدوغندن ناشی بغرسقلره عارض
اولان مرضلر بیانندهدر **ایلاوس** علتدن آری ایلاوس دیدکلری علتدرکه (قولنج الاعجمی)
معلوم اوله که بغرسقلرده اوچ قوت واردر که بری قوت جاذبه و بری قوت ماسکه
و بری قوت دافعه بو قوتره بر آفت سببیله ضعف طاری اولسه یاخود جهان کندولری
ضعیف اولسه بغرسقلرده درلو درلو مرضلر حادث اولور زیرا بغرسق عصبانی
اولوب حسی زیاده اولمغله کندویه نافع اولنی واذیت ویره نی بیلوب تز منفعل
اولور دخی امعاء دقاقک بر سببدن اولوری قوت دافعهسنه ضعف طاری اولسه
ایلاوس دیدکلری مرض حادث اولور مترجم فقیر درکه ایلاوس لفظنی بعضیلر المستعاذ
سنه و بعضیلر رب ارحم دیو ترجمه ایتمشلردر یعنی بو مرضدن خلاص ممکن دکلدر
جهان انقدر رحمت ایلسون دیمکدر دیدیلر لکن فاضل علامه مؤلف مرحوم عنبری بالنفاسیره
بو لفظک ترجمهسنده بیوررلرکه بو مرض اینجه بغرسقلرده اولور اکا نوله نجه ایلیاکاردر
بو مرض اول اینجه بغرسقلرده اولمغله ایلاوس دیمشلردر نتکم قولون بغرسغنده اولان
مرضه قولنج دیرلر بو مرض زیاده المدر یچی ومخاطرلی مرضدر زیرا قوت دافعه
ثفلی اسفله دفع ایتمکه عاجز و ثفلک تشویشی اولدوغندن ثفلک مجرای طبیعیسندن حبسی
متعسر اولمغله معدهیه مندفع اولوب فعل طبیعتک عکسی ظهور ایدر یعنی ثفلی فی الحال
مندفع اولوب اغزدن چیقار بو مرضک سببی بغرسغنده ورم ویا سده ویاخود سوء
هضم اولمقدر وکاهیجه فتقدن وبعض زهرناک شیلر تناول لندن دخی حادث اولدوغی ذکر اولنانلر
اطبانک بو مرضک سببلرنده بیان ایلدکلریدر لکن حق اولان بودرکه قوت دافعهنک
فعلی منقلب ومشوش اولدوغندن ثفلی اسفله دفع ایده میوب یوقاریه دفع ایتمیدر
زیرا بز بو مرضه مبتلا اولمش چوق کمسنهلرده مشاهده ایلدک که مقعده شاف قویدقده
داخله منجذب اولوب فی الحال اغزدن چیقمشدر حتی بعضیلر دیدیلر که بو مرضه مبتلا اولمش
بر کمسنهیه شاف اولندقده شاف داخله منجذب اولمسون ایچون اوجنه ایپلک باغلدیلر
بویله ایتمش ایکن ایپلک قیلوب ینه شاف اغزندن چیقدی صکره بر خاتونن اول
کمسنهنک طبیعتی اسفله منجذب اولور ملاحظهسیله مقعدینه موم صوقدی جهان موم

دخی شاف کبی معدهسنه منجذب اولوب فی الحال چیقدی دیدیلر الحاصل بویله اولدوغی
چوق کره مشاهده اولنمشدر لکن منجذب که بویله اولمقلغی بغرسقده تشنج ویاخود خلط
لذاع ویاخود پاره اولوب بو سببلر له طبیعت مؤذیدن قاچندوغندن میدر
ویا اسفله دفع ایتمکه عاجز اولدوغندن میدر ویاخود مادهنک میلی اسفله اولوب
وانجذابی یوقاریه اولمسی خلانک امتناعی ضروری اولدوغندن میدر یعنی خلا لازم
کلمسون ایچون ماده اسفله میل ایتدکده یوقاریه منجذب اولور زیرا خلا باطل
اولدوغی کتب حکمیهده بیان اولنمشدر پس بویله اولدقده یوقاریدن فی الواقع
اولدیجه بالضروری جذب دخی واقع اولور علاجی ایک قوصمق واغرلیق ولمق
ونفسی طار اولمق وقبضی اولوب اشغدن بر شی چیقیوب بلکه ثفلی یوقاریدن
قوصمغه چیقمقدر وکاهیجه حمی عارض اولور والی دایاغی صوغور وصوق صوق ترلر
بو مرضک اعراضی قولنجدن اشددر علاجی خارجدن طلی یاغلرله یا غلیه لرله طلی
نطوللر ایدهلر وآب زنهکیروب اوتوره لر و یوقاریدن طلی یاغلر ایچهلر خشخاش تخمو
بادم یاغی وبزر یاغی وشیرزغن کبی بو یاغلردن قنغیسی اولورسه اون التی درهم مقداری
ایچهلر یاخود بو مقدار زیره یاغی حنظل ویا یابه کوجمی طبیخیله ایچهلر ویاخود خیار شنبه
بالی بادم یاغیله ایچهلر وباقی علاجری دخی قریبا قولنج علاجنده ذکر اولنور
القولنج بو مرض بغرسق مرضلرندندر زیاده المو دیریجیدر بو مرضله بالطبع چیقمق
شیلرک چیقمسی متعسر اولور یعنی بو مرضده طبیعت محتبس اولوب یل وغیری شی
چیقمز بو مرض امعاء غلاظدن ایکنجی بغرسق که قولون تسمیه اولنور انده اولور
انکیچون بوکا قولنج درلر بونک سببلری چوقدر بلمشک بلغمدن ویا بلغم زجاجیدن
ویا غلیظ یلدن اولور بغرسقلرک تجویفنده ویا طبقهلرک ایچنده اولور ویاخود
کبدده حرارت اولدوغندن ثفلک رطوبتی زیاده جذب ایتمکله ثفل متحجر اولدوغندن
اولور ویاخود بدنه کوشکلک عارض اولمغله رطوبات متحلل اولدوغندن اولور
ویا بغرسقلرک کندنده حرارت اولوب ثفل قورودوغندن اولور ویا هوانک
زیاده استیلکندن ثفله یبوست کلور ویا مجفف وقابض غذالر تناول ایلمکدن
اولور ویا صوعلیاندن ویا اتی شیشدن اولور اما صفرادن اولمسی نادردر
العلامات مطلق قولنجک علامتی اکثریا کوبک التنده اغری اولور کاه ثابت
اولور کاه کزر وکاهیجه صاغ جانبده جکر التنده اولور وکاهیجه صول جانبده
طلاق التنده اولور وکاهیجه قوتش کبی چوتن بیلی قیلار وکاهیجه اغری معدهیه قریب
اولوب بلغم وخلط زنجاری قوصار وثفل وریح محتبس اولور اکر آش غیدن

ثفلی چقرسه دخی قوری فندق کبی چقار و بو قولنج مرضی وجع کلی ایله وجع رحمدن ایرلور
فرق بودرکه وجع کلی‌ده اغری دائما ارقه‌ده بر یرده اولور و وجع رحم قاسقده اولوب
ثقل دخی محتبس اولماز العلاج اولا لازم اولان اغری‌یی تسکین ایتمکدر بعده سبب
اولان علتی جلاله قطع ایتمکدر و اغری‌یی تسکین ایتمک مشروبات و حقنه ایله و اوستنه
بعض دوالر قومغله اولور اما مشروبات دیدیکمز خلیله یکرمی بش درهم یاخود قرق
درهم طتلو بادم یاغی شکرله ایچوره‌لر اکر حرارتی اولورسه بنفشه شرابیله ویره‌لر و اکر
صووقدن اولمش ایسه بابادیه طبیخی و طورق اوتی طبیخندن ایو علاج اولماز اما اغری‌یی تسکین
ایچون اولان احتقانلر مثلا بابادیه و طورق اوتی و شوک الجمال و ابه کومجی و بوی تخمی
و انجیر و تازه تره یاغی و طاوق یاغی و بوزاغی یاغی و زیت یاغندن معمول اولا
صفت حقنه ابه کومجی و بایشقان و بابادیه و طورق اوتی هر برندن سکز درهم کتان
تخمی و بوی تخمی هر برندن درت درهم بونلری قیناد وب یوز درهم مطبوخه اون
التی درهم طتلو بادم یاغی و سکز درهم طاوق یاغی قویوب احتقان ایده‌لر اما
اوزرینه وضع ایده‌جک دوالر کمادات رطبه در که اکر صووقدن اولورسه صیجق زنبق
یاغی یاخود آجی بادم یاغی سوره‌لر و یاخود بابادیه و طورق اوتی قیناد وب بر صوکری
باره‌لر و آغری اوزرینه تکرار تکرار قویه‌لر و اکر حرارتدن اولورسه کل یاغی و بنفشه یاغی
و خطمی تخمی لعابی و ابه کومجی تخمی لعابی سوره‌لر یاخود بزر قطونا لعابنی کل یاغیله
و مرطه صاری و سیله قارشدیروب سوره‌لر اکر آغری بو دوالرله تسکین اولمزسه مخدر
دوالره محتاج اولنور مثلا تریاق کبیر و مثرودیطوس و استراحة ینقوله تعبیر
اولنان معجون و فلونیاء فارسی و فلونیاء رومی کبی و لودنو بونلر جمله‌سندن
نافعدر و بونلرک بکله ورک احتقانه قومغله ورک طشره‌دن سورمکله استعمال
اولنور و فلونیادن بر درهم مقداری استعمال ایده‌لر یاخود اثاناسیا ترکیبندن
بر درهمی بابادیه طبیخیله ایچوره‌لر و یاخود درت درهم مقداری خشخاش شربتی ویره‌لر
و بلاد افرنجه‌ده حالا وجعی تسکین ایچون اوچ حبه و یا درت حبه لودنو استعمال ایدرلر
و بو حقنه دخی وجعی تسکین ایدر صفتی بودر بابادیه طبیخی یوز درهم فلونیاء رومی اوچ درهم
تنقیح هر برندن برجق درهم طتلو بادم یاغی سکز درهم بونلری احتقان ایده‌لر و بو ضماد
دخی اغری‌یی تسکین ایدر صفتی بودر بایشقان و بنج یپراغی هر برندن بر قبضه بونلری کفایت
مقداری صو ایله برخوشجه قیناده‌لر بعده بابادیه و کتان تخمی اونی و بوی تخمی اونی هر برندن
درت درهم زعفران یارم درهم افیون ثلث درهم مرطه صاریسی اوچ عدد خشخاش
یاغی اون التی درهم بابادیه یاغی و طورق اوتی یاغی هر برندن سکز درهم مجموعنی بر یره

قارشدیروب ماقوا ایده‌لر و اکر آلم ویرن ماده حدتلی اولوب حقنه‌یه محتاج اولورسه
بو احتقانی ایده‌لر صفتی بودر بایشقان و ابه کومجی و خطمی و بابادیه هر برندن بر قبضه
کتان تخمی و بوی تخمی هر برندن اوچ درهم بونلری قیناد وب یوز درهم مطبوخه درت
درهم معجون مبارک و ایکی درهم دیافنیکون و بر درهم فلونیاء رومی قویوب احتقان
ایده‌لر و قولنج اغرسنه بر درهم قورت ترسنی بر مقدار بوره و طوز ایله استعمال
ایتمک کذلک قورتش و سحق اولمش قورت بغرسغنی استعمال ایتمک بالخاصه
نافعدر و جالینوس قولنج اغریسنی تسکین ایتمده بهد بهد کولنی مدح ایتمشدر
و زکریا رازی و شیخ ابن سینا بو مرضه بر درهم کیکلک بوینوزی‌لکی مدح ایتمشلردر
کذلک رصو خلجاننی و قورومش طاوق قورسغنده اولان زاری قنغیسی اولورسه
بر درهم استعمال ایتمک بالخاصه نافعدر خرء دجاج یعنی طاوق زبلی‌نک بویله در قاطباء
متأخرین تجربه ایتمشلردرکه بو مرضه انیسون ایله قورومش حمص قرسدن بر درهم
استعمالی غایت نافعدر و اکر قولنج یلکزر ریحدن اولورسه علامتی قبضی اولمقدر
و قارنی قورلمقدر و کلر کیدر و اغری بر طرفدن بر طرفه نقل ایتمکدر و مقدم یللی غذالر
یمکدر مثلا اوزم کبی و قبق کبی و بعضی دخی فاسد اولمقدر علاجی وجعی تسکین
و یللری تحلیل و سده‌لری اچمقدر و بو دوانی استعمال بو فائده‌لری ایدر غایت
نافعدر صفتی بودر بایشقان بر قبضه طورق اوتی ایکی قبضه مرور سیراغی یاخود
ینجکی یارم قبضه بونلری قیناد وب یوز درهم مطبوخه اون التی درهم شکر و سکز
درهم طتلو بادم یاغی و ایکی درهم صبر قویوب احتقان ایده‌لر صفت حقنه قویه
بو دخی مجرب و تاثیری ظاهردر بر فستقی و بایشقان و ابه کومجی و خطمی هر برندن
بر طوتام سدف و بابادیه و اکلیل ملک هر برندن یارم طوتام طورق اوتی تخمی
و کراویا و دفنه تخمی هر برندن ایکی درهم بونلری قیناد وب سوزه‌لر و یوز درهم
مطبوخه جوارش بحری و معجون مبارک و معجون حب الغار هر برندن درت درهم
سدف یاغی و طورق اوتی یاغی هر برندن اون ایکی درهم بونلری اضافه ایدوب
رسم اوزره احتقان ایده‌لر و کاهجه بعقدر احتقان اولنسه فائده ایلمز اول وقت
خلیله یوقارودن بعضی مسهل ویره‌لرکه اسهال ایلیه سنارتوس طبیب درکه
حبس ریحدن قولنج عارض اولمش بر کمسنه او توز کره احتقان ایلدم قطعا فائده ایلمدی
عاقبت قدرت حلواسندن اون ایکی درهم مقدارینی طتلو بادم یاغیله و بلیح صوییله
ویردم بونکله علتدن خلاص بولدی و لایق اولان یللی احتقانلری دائما یللری تحلیل
ایدیجی احتقانلر اوزرینه تقدیم ایتمکدر و یللری تحلیلدن اولوری استعمال اولنمق

دوالرک اشرفی بابادیه طبیخیدر و بابادیه‌نک مقطر صوییدر خصوصا نارک بزاجلو
اوله و کموندن بر مقدار الوب برابری بابادیه ایله قینادهلر یاخود بر قوجه خروس
ایله قینادوب ایچمک دخی غایت نافعدر. تریاق دخی استعمالی دخی نافعدر.
دیکک بوینوزینی قینادوب ایچه‌لر یاخود دیکک بوینوزی براده‌سندن اون آلتی
درهم حرصافی ایکی درهم بور بر درهم بونلری اینجه دوکه‌لر و سفوف ایدوب بر
درهم استعمال ایده‌لر. و بو مقطر صو دخی بغرسقلردن یللری داغیدر صنعتی بودر
دارچین درت درهم بیان بادیجی تخمی ایکی درهم حماما اوچ درهم قرنفل و جوزبوا و بسباسه
هر برندن بر درهم انیسون آلتی درهم بونلری ایکیونه آلتی درهم شراب ریحانی ایله
تقطیر ایده‌لر. و بو علته مرکباتدن جوارش کمونی و جوارش انیسون و جوارش خولنجان
استعمال ایتمک نافعدر. و کوزل قوقولو دوالردن تقطیر اولنمش دهنلر خصوصا دهن
انیسون و دهن کراویا استعمالی غایت نافعدر. و بو سفوف دخی بو مرضه مجربدر.
صنعتی بودر دارچین و تورنج قبوغی و دفنه تخمی و کمون هر برندن ایکی درهم وج و زرنباد
و قرنفل و رازیانه تخمی و انیسون و خولنجان هر برندن بر درهم کراویا و محروق کیک بوینوزی
هر برندن بر بچق درهم بونلری اینجه سحق ایدوب سفوف ایده‌لر و بر درهم استعمال ایده‌لر.
و طشره‌دن ریاحی تحلیل ایچون وضع اولنجق دوالر بابادیه و طورق اوتی و سدف بونلردن
بر مقدار داری و طوز بونلری قزدروب ضماد ایده‌لر. و بو علته اغریان مرهمی و دفنه یاغینی
سورمک کذلک بابادیه یاغیله حل اولنمش تکاتکا سورمک غایت نافعدر. و بو مرهم
دخی بو صنعتله یاپلدقده غایت مجربدر. ایکی درهم قاشنی‌یی بر مقدار شراب ریحانی‌ده
حل ایده‌لر بعده سدف یاغی و سنبل یاغی هر برندن سکز درهم زعفران آلتی
چکردک مجموعنی بریره قاریشدروب طشره‌دن قارننه سوره‌لر. و شول قولنج که
جکرک حرارتندن ناشی ثفلک رطوبتنی کندویه جذب ایتمسندن اوله انک
علاجی فصد ایتمکله و بارد شربتلر استعمال ایتمکله جکرک مزاجنی تعدیل ایتمکدر و جکرک
اوزرینه طشره‌دن صندل یاقوسی و بونکا مشابه شیلر سوره‌لر. اما ثفلک احتباسندن
اولان قولنجک علامتی اغریسی اولمیوب طبیعتی بر مدت محتبس و زیاده قبضی
اولمقدر علاجی یاغلو صولرله و یاغلو احتقانلرله احتقان ایده‌لر و قارننه یومشادیجی
یاغلر سوره‌لر. خصوصا اغریان مرهمی سورمک غایت نافعدر. و بر قوجه خروزی
بر مقدار طورق اوتی و اسفناج و حب قرطم ایله برابر قینادوب سوزه‌لر
و آنک بر مقداری نوش ایده‌لر. بعده بونکله دفع اولمزسه قوی احتقان ایده‌لر.
و بعضیلر بو علته زیبق درشون استعمال ایتدورلر و اعتقاد ایدرلر که بونلر

اغرلغیله قوت دافعه‌یی تحریک ایدوب قبضی دفع ایدر. و بعضیلر دخی التوندن مجوف
یاپدروب بر مثقال یا دخی زیاده استعمال ایدرلر. و صوغلجاندن اولان قولنجک علامتی
سنجیسی دایمی اولوب کاه بچه اغزندن صوغلجان چیقمقدر. علاجی مقدم ذکر اولنان
صوغلجان علاجلریله علاج ایده‌لر. سنارتوس طبیب دیرکه بر کمسنه‌یه شدید قولنج عارض
اولمش ایدی بز اکا وجعی تسکین ایدیجی علاجلر و مسهل حقنه‌لر و ملین شربتلر ویردک
قطعا فائده ایلمدی. بعده اول کمسنه‌یه اوزرا ایله افسنتین طبیخی ایچروب تازه سود
ایله احتقان ایتدکجه ان مقعدندن بر مقدار ... تقطیر ایلدک یتمش قدر
صوغلجان بری برینه ترکشمش اوبجه بولدق اندن صکره اول کمسنه‌نک اغریسی
ساکن و علتندن خلاص اولدی. اما بغرسقلرک داخلنه ملاصق اولمش غلیظ
بلغمدن اولان قولنجک علامتی اغری بر یرده ثابت اولوب محلل شیلردن حظ
ایتمکدر. و بلغم علامتلری دخی اولمقدر. علاجی ابتدا لین حقنه‌لر ایدوب بعده
احتقانه درت درهم دیاقتیقون و درت درهم ایارج فیقرا قویه‌لر. و حتی قبض
مندفع اولوب طبیعت یموشیه‌ر بو قارودن کل شرابی و ایارج و غاریقون
کبی دوالر ویره‌لر. و بونلردن قوی دوالر ویرمیه‌لر که قولنج کتورمیه. بعده
ملطف و منضج شیلر ویره‌لر مثلا اصول شربتی و زوفا طبیخی و سکنجبین کبی
معجونلردن بو علته مناسب اولان معجون مبارک و تریاق و مترودیطوس قنغیسی
اولورسه بر درهم استعمال ایده‌لر. اکر بو دوالرله تسکین اولمزسه قوی و تسکین
احتقانلره محتاج اولنور. مثلا حنظل و غاریقون و جوارش تمری قومش
احتقان کبی. اما مسهللردن غاریقون ایله ایارج فیقرا و معجون ترید و جوارش
اسقف استعمالی مناسبدر. اکر مخدر دوایه محتاج اولنورسه تریاق کبیر و مثرو
دیطوس کفایت ایدر بونلردن قویسنی ویرمیه‌لر. زیرا ماده غلیظ اولمغله مخدر
دوا ماده‌نک غلظتنی دخی زیاده ایدوب علتک زیاده‌نه سبب اولور. و تنقیه‌دن
صکره مسخن و محلل ویره‌لر مثلا خاشا و فراسیون و زوفا و نانخواه جندبیدستر
طبیخی کبی بونلری بال صوییله ویره‌لر هم قدر و هم تحلیل ایدر و بو سفوف
دخی مسخن و محللدر. صنعتی بودر جندبیدستر اوچ درهم نخوه هندی و رازیانه
تخمی هر برندن بر درهم بونلری اینجه دوکوب سفوف ایده‌لر و بر درهمنی بال
صوییله استعمال ایده‌لر. و بو قرص دخی بو فائده‌یی ایدر صنعتی بودر کمون
درت درهم فلفل ابیض و خاشا و سدف و نطرون هر برندن بر درهم
بونلری دوکوب سرکه ایله قرص ایده‌لر. و بو قرصدن بر درهمنی بال صوییله

استعمال ایده لر و خارجدن فارنه وضع ایلنجق دوالر قولنج ریحی علاجنده ذکر اولنان
دوالردر بونده دخی ایده لر اما قولنج صفرادن و یاحدتلی خلطدن اولورسه علامتی
اسباب متقدمه دن معلوم اولور مثلا علیلک سننده یعنی یکتلک وقتنده
اولمسندن واتسی شهرلرده ساکن اولمسندن و بشره سندن معلوم اولور و علیلک
شدت صنجوسی اولوب التهابی و یانمسی اولور و اسهال اولنان شیئله و خلط
حادک اتمه سیله متاذی اولور یعنی مقعدندن قفل جیقدقجه یقرق جیقدقجه و اجلقدن
الی زیاده اولمقدر و صفرا قوصمقدر و بول دخی برازنده صفرا علامتی اولمقدر
و کاهیجه سته عارض اولوب رکون شدید و رکون ضعیف اولمقدر العلاج
لین و معتدل احتقانلر ایده لر اطبای متقدمیندن بو علتده کل یاغی و بابادیه یاغی
اربه صوییله احتقان ایتمشلردر و جالینوس حکیم اربه صوینی عسل ایله احتقان
ایتمشدر اما زمانمزده حالا مستعمل اولان بو احتقاندر اربه صوینی یوز
درهم کل یاغی و خام شکر هر برندن سکز درهم بورطه صارلیسی بر عدد بونلری
احتقان ایده لر و بو احتقاندن قوی مرلو اولنورسه بو صفتله عمل اولنه خطمی
کوکی درت درهم بابشقان و ریشلکی و بنفشه یراغی و بابادیه هر برندن کتان(?)
کتان تخمی و لوبی تخمی هر برندن ایکی درهم انجیر اوج عدد بونلری صو ایله قیناده
و سوزوب سکسن درهم مطبوخه سکز درهم دیا قتلیقون ایکی درهم ایارج
اون التی درهم کل یاغی برکی درت درهم بنفشه یاغی ایکی درهم خرء الکلب قیوب
احتقان ایده لر و قلیله کل مکرری و تمر هندی و قدرت حلواسی درا ونده وره لر
و کل مکرردن اون التی درهم تمرهندی درت درهم صو ایله ازوب ایچمک غایت
نافعدر یاخود قدرت حلواسندن اون التی درهمنی بابادیه طبیخی ایله و طبیخ صوییله
ایچه لر و قطلو بادم یاغی شکرله و بابادیه طبیخی ایله ایچمک دخی نافعدر و اگر حدتلی
خلط بلغم مالح اولورسه کل یاغنده و کجنک ایچ یاغنده بر مقدار بالموحی اریدوب
احتقان ایده لر و ماء الجبن ایله زیت یاغی احتقان ایده لر و اگر علیلک بوستی
دارایسه بادم یاغیله خیارشنبه بالی وره لر و خارجدن فارنه کل یاغی و قطلو
بادم یاغی و خطمی و ایه کوکجی لعابری سوره لر و شول قولنج که بغرسقلرده شیش
اولمغندن اوله انک علاجی ورم امعاده ذکر اولندی غی کبیدر زلق الامعاء
بو بر مرضدر که یعنی یدکی طعام بغرسقده الکلنیوب بر عقله کندی صورتی اوزره جیقدر
و جقمن بشیده فی الحال هضم بولنورسه علت انجق امعاده اولور اگر هضم اثری بولنمیه
هم بغرسقده و هم معده ده اولور و کونک سببی بغرسقلرک قوت ماسکه سنه

ضعف کلدن اولور و یاخود بلمشک وصبرلق جکمکدن اولور و یاخود قوت دافعه نک
حد طبیعیدن زیاده تجاوز ایتمکدن اولور کاهیجه بو مرض اکثرا معدهیی بر یدن سرایت
ایدوب جوق کمسه لره عارض اولور اطبادن بعضیلر دیدیلر که بو مرضک سببی
بغرسقلرده اولان سکرک کوشمه سیدر غذایی طوتمغه قادر اولمز علامتی بدنی ازلوب
یدوکی و ایچدوکی هضم اولمدن جیقمقدر العلاج مزاجی تعدیل ایدوب قوت
ماسکه یه قوت وره لر و بو علتده مناسب اولان دوالر ایوا و موشمله و قزلجق
و کل شرابی و نانه شرابی و لیمون شرابی و ریباس ربی و کشنش و طین مختوم و مرجان
و قرص کهربا و قوزی قولاغی تخمی و دیاردون و روح زاج بونلردر و حاره اولان
دوالردن ارمانیقو و تریاق بونلردر و خارجدن معده سنه و قارنه صاری
یاغی و سنبل یاغی و لیمون یاغی و جوز بوا یاغی سوره لر معده خولنجان و مصطکی
و جوز بوا و اذخر بونلردن دوکوب اورزینه اکه لر و دائما معده یه شیرلی معجونلر
و یاقوتلر ایله قوت وره لر مثلا بو نیقه شرابی و لیمون شرابی و دیشی اوتی ابرازایا(?)
طبیخی کبی معده بو مطبوخله اذه بی اسهال ایده لر صفتی بودر کابلی قیبعی(?) ایکی
درهم غاریقون ابیض بر درهم رازیانه تخمی ثلث درهم زنجبیل سدس
درهم کل و لیمون هر برندن قبضه لطیفه بونلری قیناده وب و سوزوب اولقدر(?)
ایکی درهم مطبوخه سکز درهم کل بالی قتوب استعمال ایده لر و بو علتده
حب مصطکی و حب افادیه استعمالی غایت نافعدر و بو معجونی دخی تنقیه دن
صکره استعمال ایده لر غایت نافع و مجربدر صفتی بودر کلبشکر کرمی درت
درهم زنیان(?) کبیر ایکی درهم روح زاج سکز قطره بونلری کفایت مقداری ایوا
شرابیله معجون ایدوب صباحده و اخشامده جوز مقداری استعمال ایده لر
و بو معجون دخی بو علتده غایت نافعدر صفتی بودر املج و ایوا مربابی و افاح(?) قادی
قتوعی(?) هر برندن سکز درهم ارمانیقو و دیاردون سقوفری و مرجان و قرص
طاروق قانیسی زاری هر برندن بر درهم بونلری مرسین شرابیله یاخود نانه
شرابیله معجون ایده لر و اگر اوتریاق فاروقیس که ترکجه تریاق صوبی دیکلدر انلدن(?)
استعمال ایتمک بو علتده غایت نافعدر و طاوشان و او خلاق مایه سندن
تنقیه اولورسه بر درهم استعمال ایتمک دخی نافعدر و معده سنه و قارنه
مصطکی یاغی و ایوا یاغی و لیمون یاغی سوره لر و کاهیجه بو مرض رکسکین خلطدن
اولوب بغرسقلری یاره ایلر و فتردر علامتی معده ده و بغرسقلرده اغری اولور
و بغرسقلرده یاره اولدقده اسهال ایله بیله قان وار ایکن جاره و بو علت

واگر بو مرض صبر لق جکمکدن اولمش ایسه ماده یتغنج(?)
ویریجی شیلر وره لر صو

مستحکم اولدقده ذوسنطاریه دیدکلری علته انتقال ایدر علاجی اریه صویله کل شکری ویره لر
ویا بارجین ایله تمرهندی ویره لر و اکر بو مطبوخی ویره لر صاری هلیله قبوغی بر درهم راوند
ربعی درهم اریه صویله قیناده لر و سوزه لر و ایچنه سکز درهم کل شکری ازوب
ایچه لر و اکر علتی موجب اولان ماده بغرسقده اولورسه قوصمق نافعدر و کلابله راوند
درتری استعمال ایتمک ویا هندبا صویی و قوزی قولاغی صویی و نار شرابی و بهی شرابی
شرابی بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده لر و بو معجون دخی نافعدر صنعتی بودر
کلشکر اون التی درهم هندباجیکی خیره سی درت درهم مرجان و دیارجان سفوفی
دلمن ارمنی هر برندن ثلث درهم بونلری ایوا شرابیله معجون ایدوب استعمال ایده لر
و بو علتده معتدل مدر دوالر استعمالی دخی نافعدر و بو قیروطی دخی نافعدر صنعتی بودر
مرسین یاغی و کل یاغی هر برندن اون التی درهم مصطکی و کشنش و دم الاخوین و طین
ارمنی و بلین هر برندن ثلث درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب
قارننه سوره لر و قلیل چوق صو ایچمدن منع ایده لر صویی یرینه ایوا شرابی و نار شرابی
ایچوره لر **الاسهال** رکا یونانجه دیاریا درلر یعنی قارننسر یورک سورمه سی
دیمک اولور تنکم قان ایله قارشق اولنه یونانجه ذوسنطاریا درلر بو مرض
یورک سورمه سیدر که اخلاط طعام بیله هضم اولمش ویا هضمی قلیل ثقل چیقار
بونک سببی اخلاطک چوقلغیدر که طبیعت انی اسهال ایله دفع ایتمک استر
اسهالک ماده سی و سببلری حسبیله انواعی چوقدر و اسهال الاحچان شئ یا کیلوسیدر
یعنی بوزا کبی بولانق شیدر ویا غلیظ ویا یلمشک بلغمدر ویاخود صفرادر ویا سوادر
ویاخود صو کبی شیدر و کاهیجه ماده ارمیش یاغ کبی ویاخود لیج یاغی کبی چیقار اما
اسهالک ظهوری و اولدوغی محلی یا معده دن ویا جکردن ویا طلاقدن ویا باقی اعضا
دیدکلری طمرلردن ویا دماغدن ویا کوکسدن ویا رحمدن ویاخود جمیع اعضادن
اولور و بونک سببی فاعلی یا عارضیدر ویا بحرانیدر یعنی اسهال مرضک
آخرنده اولورسه اکا اسهال بحرانی درلر و جمیع اسهالک علاجنده قانون و قاعده
بودر که اولا عضوده قوت ویروب عکس ماده ایتمکدر و ماعیا یا سوروقانک ویا حیض
قانک کسلمسندن اولمش ایسه فصد ایتمکدر و قانی اخراج ایتمکدر و ثانیا عضوه
قوت ویروب قوت فالضرب اولور دوا ایله ماده لی تنقیه ایتمکدر مثلا تمرهندی
و راوند و هلیله و کل شرابی کبی و عکس ماده ادرار له و قی ایله و درلمک ایله اولور
و اکر اسهال ایله اخوی کسمهر و تیز تیز طشره چقمق اولورسه اول وقت مجدد دواره
محتاج اولور **الاسهال الکیلوسی** یعنی اطبا قتنده هضمک درت مرتبه سی اولور

اول مرتبه سی معده ده اولنعله طعام معده یه واصل اولوب معده ده منهضم اولدقده
قویو ترخانه آشنه مشابه بر شئ اولور که اکا یونانجه کیلوس درلر و بو هضمک فضله سی
ثفل اولوب بغرسقلره کیدر و لطیفی دخی معده دن ماساریقا دیدکلری طمرلره
کروب کبده منجذب اولور فمن ماساریقاده سده لر اولماسه کیلوسک لطیفی کبده
نفوذ ایده میوب بغرسقلره اینر و بغرسقلرده فاسد اولوب اسهال ایتمکله چیقر و اسهالک
علامتی اولدر که اسهال الاحچان شئ ترخانه آشنه مشابه بوزا کبی چیقار اکر ماساریقاده
کبده قطعا بر شئ ایتمز ایسه چیقان شئ اریه آشی کبی بیاض چیقار و اکر کبده نفوذ ایدرسه
لونی بر مقدار قزیلغه دونر و کاهیجه بو مرض استسقایه و سوء القنیه یه مؤدی اولور
بلکه کاهیجه بو مرض انتقال ایتمدن صاحبنی هلاک ایدر بو مرضک علاجنده غرض
سده لری آچمقدر زیرا مادامکه ماساریقاده اولان سده لر آچلمیه بو مرضدن خلاص
ممکن دکلدر و ماساریقاده اولان سده لری آچجه بو مطبوخ نافعدر صنعتی بودر اصول
مغلحه(?) هر برندن ایکی درهم هندبا درت درهم هندباتخمی درازیانه تخمی هر برندن بر درهم
قزل اوزم سکز درهم بونلری قیناتوب سوزه لر و بو مطبوخدن الی التمش درت
درهمنه اون التی درهم برزنتین شرابی قیوب ایکی دفعه ایچه لر و بو مسهل دخی اججیدر
صنعتی بودر راوند بربعی درهم غاریقون بر درهم دارچین یارم درهم سنبل و اذخر
هر برندن ثلث درهم بونلری هندبا عصاره سیله یوغوروب حبلر دوزه لر و بر درهم
استعمال ایده لر و بو مطبوخ دخی اسهال سده لری یه غایت نافعدر صنعتی بودر
رازیانه کوکی و طرحشقوق کوکی هر برندن درت درهم غافث و بلین و بالدری قره
هر برندن یارم طوتام کابلی ایکی درهم افیسون و رازیانه هر برندن بر درهم بونلری
قیناتوب و سوزوب تعبه ایچنه ایکی درهم غاریقون و بر درهم راوند و یارم درهم
زنجبیل و ثلث درهم اذخر قیوب بر کره دخی قیناده لر و سوزه لر تعده بو مطبوخدن
قرق سکز درهمنه سکز درهم برزنتین شرابی و سکز درهم راوند ملی هندبا شرابی
قیوب استعمال ایده لر مجموعی ایکی شربتدر و بو مسهللردن صکره قوی معتدل
استعمال ایده لر بو مطبوخ کبی صنعتی بودر رازیانه کوکی و قوصعنه و راوند رومی
و فوه هر برندن سکز درهم بلین و قیون لوتی و بالدری قره هر برندن درت درهم
بونلری قیناتوب و سوزوب برزنتین شرابیله استعمال ایده لر و بو علته طرحشقوق
مرباسی و بالدری قره و دیاردون استعمال ایتمک غایت نافعدر و رازیانه کوکندن
و هندبا کوکندن و طرحشقوقدن صو تقطیر ایلیوب نوش ایده لر و خارجدن قارننه
ایچی ادم یاغی و بابادیه یاغی و طورق اوتی یاغی سوره لر و بو یاغلردن بعض منضج دوالر

نفوذ مو

مرهم یاپوب قارنه سوره‌لر مثلا سنبل وبلین واساروندن کبی و اگر جگر ضعیف
اولورسه دیاردون وصندل قرصی وغافث قرصی وبلین قرصی و زعفران جدید استعمال
ایده‌لر و سنبل باغیله اجی بقله اونی قرشدروب یاقو ایده‌لر و مریض اولان کمسنه
حرارتی قوی اولان شیلردن احتراز ایلیه الاسهال الکلی مع حمی حمی عقبنده اولان
اسهالکه اسهال بحرانی درلر بوکونه اسهالی لایق اولان حبس ایتمامکدر مادام که
قوت قوی وماده کثیر اوله طبیعت انی دفعه طالب اولوب انکله خفت مشاهده
اولنور اما قچن افراطندن ضعف طاری اولوب اسهال مرضی یه انتقال ایلدن
فرق اولنسه و علیل اسهالدن خفت وراحت بولمسه اول وقت اسهالی حبس
ایتمک واجب اولور العلاج اگر ماده‌یی چیقارمده طبیعتک قصوری وار ایسه
طبیعته بو طبیخ ایله یاردم ایدوب ماده‌یی سوره‌لر صفتی بودر تمرهندی
درت درهم هندباکوکی و زهور قلیبه هربرندن اوچ درهم صاری اهلیله قبوغی ایکی
درهم اگر اسهال ایله بیله بلغم اولورسه صاری اهلیله یرینه کابلی قویه‌لر راوند بر
درهم اذخر و دارچین هربرندن ثلث درهم سنبل سدس درهم بونلری قیناده
سوزه‌لر ایچنه درت درهم قدرت حلوایی و درت درهم گل شکر شربتی قیوب
ایچه‌لر و اگر ماده حدتلی اولوب حرارتی شدید اولورسه و مریض مسهل شربت
ایچمکه اقبال ایلمز ایسه اول زمان احتقان ایلیه‌لر صفت حقنه بودر ارپه صویی یوز
درهم خام شکر و گل یاغی هربرندن سکز درهم گل یاغی اون ایکی درهم بریره قرشدروب
احتقان ایده‌لر و قلیله ریباس شرابی و نار شرابی و قوزی قولاغی شرابی و سکرلی
یرانغی صویی و گلشکر وامبرباریس ربی و مرسین شرابی و ایوا شرابی ویره‌لر
یعنی بونلردن قنغیسی اولورسه استعمالی مناسبدر و بو معجون دخی اسهالی
قطع ایدر نافعدر گلشکر اون ایکی درهم ریباس ربی یاخود امبرباریس ربی
التی درهم کمونی و مرجان هربرندن یارم درهم بونلری ایوا شرابیله معجون ایدوب
استعمال ایده‌لر اسهال ذوبانی یعنی وجودک ارمسندن عارض اولان
اسهالدر بو اسهال جمیع اسهاللرک براز مدتی و قوتی ازالدر بو جنس
اسهال اکثریا حمی محرقه‌یه تابع اولور و حمی دبایه‌دن و دق حمی سندن و بلدن
سکره دخی اولور و مرضک اخرنده واقع اولمسی موت علامتلرندندر بونک
علاجنده اقتضا ایدن تبرید و ترطیبدر و اسهالی حبس ایتمکدر و بو مرضده استعمال
اولنان شربتلر ارپه صویی و دارچین و قوزی قولاغی صویی و هندبا صویی و ریباس
شربتی و نار شرابی و ایوا شرابی و نیلوفر شرابی بونلردر و بو معجون دخی اسهال

وراوند قرصی

ذوبانی یه نافعدر صفتی بودر گلشکر و قوزی قولاغی مربایی و ایوا پرورده سی هربرندن
سکز درهم ریباس ربی و طین مختوم و محرق کبک بورنوزی هربرندن بر بچق
درهم بونلری معجون ایدوب استعمال ایده‌لر بعضیلر تبریددن اوتوری قوزی
قولاغی یوغرتله پیشوروب استعمال ایدرلر و ذوسنطاریا محلنده ذکر اولنان
بارد احتقانلرله احتقان ایده‌لر و بو مرضده مرجان وانجو و خشخاش گلی و قاورلمش
بزور بارده مستعملی استعمال اولنمق نافعدر الاسهال فی جمیع البدن بغیر حمی
یعنی حمی یوغیکن جمیع بدندن ظهور ایدن اسهال اگر بوکونه اسهالده خفقان
فاسد خلط ایسه اول خلطدن بدن پاک اولمدقچه اسهالی طوتمیه‌لر و خفقان
خلط دخی بالکلیه یعنی مقداری چوق اولدوغندندر و یا کیفیتنده حدت ولذع
اولدوغندندر که طبیعت اندن متأذی اولمغله دفعنه سعی ایدر یعنی بو اسهال
دفع طبیعیدر بونک علامتی بر مدت بدن تنقیه اولنموب و مریضک اکل
و شربی زیاده اولمقدر و خفقان خلط قنقی خلط اولدوغی لونندن بلنور العلاج
اگر طبیعتک اول خلطی دفعنده کسلی و قصوری اولوب خصوصا بدن اخلاطه
ممتلی اولورسه اول زمان بعض مناسب مسهلا ایله طبیعته یاردم ایده‌لر اگر
اخلاطدن کفایت مقداری چقمش ایسه و ضعفندن خوف اولنورسه اول
وقت مزاجی تعدیل و طبیعتی حبس ایده‌لر اگر اسهال ایله بیله صفرا اولورسه
تمرهندی و صاری اهلیله قبوغی و گل شرابی و راوند ویره‌لر و بو دوالره اعضایی تقویه
ایدیجی دوا ضم ایده‌لر مثلا مرجان و صندل و گل قرصی و سکرلی یرانغی
صویی کبی و بو مسهل دخی اسهال صفراویه‌یه نافعدر صفتی بودر تمرهندی ربی
درت درهم اریک معجونی ایکی درهم گل قرصی و راوند هربرندن ثلث درهم بونلری
بریره جمع ایدوب استعمال ایده‌لر یاخود بو مسهلی ویره‌لر صفتی بودر قاورلمش
راوند رنجی درهم گلشکر اوچ درهم مجموعی بر شربتدر اما اسهاله خفقان خلط
بلغمی اولورسه گل بالی و خیارشنبر قوتی کفایت ایدر و کابلی اهلیله نانه طبیخی دخی نافعدر
و اگر خلط سوداوی اولورسه ماءالجبن و خیارشنبر بالی و ادیا قیلیقون و سناکی
و قره اهلیله کبی دوالر ویره‌لر اما صفراوینک مزاجنی تعدیل ایلین دوالر گل و هندبا
و مرجان و زرورد بونلردر و بلغمینک و سوداوینک مزاجلرنی تعدیل ایچون تقویه
ونعنا و زیتون شرابی و زنجبیل و لسان الثور استعمالی مناسبدر و اسهالی اولان
کمسنه گوکل بولندیریجی و یاغلی شیلردن احتراز ایلیه و اگر عکس ماده‌یه محتاج اولورسه
قان چکردکی و التون اوتی کبی معتدل مدرات ویره‌لر و اسهالی طوتجی دوالر

کل وطباشیر ومرجان وکل ارمنی وطین مختوم وحرسین تخمی بونلردر بونلردن قیمعی
اولورسه یارم درهمی اوچ درهم اسکی کلبشکر ایله استعمال ایده‌لر وبونلردن
قوی اولنی جلنار ونار قبوغی وسماق وکه صمغالی واقاقیا وهلیلج وقزلجق بونلردر
وصورینه برقاج دفعه دمر سوندرلمش صو ایچه‌لر وغذا ایتمک ایله کلبشکر وسماق
اوله وقارنی مصطکی داوا وحرسین یاغیله یاغلیه‌لر **الاسهال المعدی** یعنی
معده‌دن ظهور ایدن اسهال اکثریا معده‌ده طعام فاسد اولدوغندندر ومعده‌ده
طعامک فاسد اولمسی طعام اوزرینه قاون وکراز واوزم کبی شیلر استعمالندن
اولور ویاخود معده‌نک قبولی معتاد کی غذالر استعمالندن اولور ویاخود معده‌ده
فاسد خلط اولدوغندندر ویا معده‌یه بر آخر عضودن فاسد خلطلر دوکلسه
طعامک فسادندن اولنک علامتی سببک تقدم ایتمسیدر وفاسد
طعامک معده‌ده اثری باقی قالمقدر وسر غثیان ایتمکدر وککرمکدر وفاسد خلطدن
اولنک علامتی قینغی خلط ایسه چیقان خلطی کورمکله بیلنور **العلاج** معده‌یی اخلاط
فاسده‌دن پاک ایدوب معده مرضلرنده ذکر اولنان دوالرله معده‌یه قوت
ویره‌لر **الاسهال الکبدی** یعنی اسهال جکردن اولمق بو اسهال ایله ماساریقادن
اولان اسهالک کرچه فرقی یوقدر لکن کبددن اولان اسهال اکثریا حدتلی صفرادن
اولمغله جکرده ضعف اولور وچیقان شی صفرته مائل وقانلو قارشیق اولور وجکر
سوء مزاج علامتی اولور **العلاج** اکر ماده وار ایسه ماده‌یی تنقیه ایده‌لر وسده
وار ایسه سده‌یی آچیجی شیلر ویره‌لر وجکره قوت ویرجک دوالر استعمال
ایده‌لر اما ماده‌یی تنقیه ایچون کل شرابیله راوند ویا بنفشه شرابیله صاری هلیله
ویره‌لر ویاخود بو حقنه‌یی ایده‌لر صفنق بودر اریه صوبی یوز درهم قرنی شکر
اون التی درهم کل پاپی درت درهم کل بانجی سکز درهم یمرطه صاریسی ایکی عدد
بونلری احتقان ایده‌لر ویاخود بو احتقانی ایده‌لر صفنق بودر اریه صوبی وملیج
صوبی هر برندن التی درهم خام شکر وکل شکر شرابی هر برندن سکز درهم یومرطه
صاریسی ایکی عدد بونلری احتقان ایده‌لر وکبدک مزاجنی تعدیل ایدیجی دوالر
هندبا شرابی وقوزی قولغی شرابی واغاج قاونی اکشیسی شرابی بونلردر وبو مطبوخ
دخی نافعدر صفنق بودر قوزی قولغی کوکی وطرشقوق کوکی هر برندن اوچ درهم
هندبا بیراغی برقبضه هندبا تخمی بر درهم سنزاوتی تخمی یارم درهم جکردکی اوزم
التی درهم بونلری اریه صو ایله قینادوب وسوزوب بو مطبوخدن یوز درهمنه
سکز درهم هندبا شرابی وسکز درهم قوزی قولغی شرابی قیوب درت دفعه

استعمال ایده‌لر وبو مسهل دخی حدتلی خلطی سوروب آنکره طبیعتی قبض ایدر صفنق بودر
صاری هلیله ایکی درهم راوند بر درهم سنبل سدس درهم بونلری یکرمی درت درهم
هندبا صوبی ویکرمی درت درهم سکرلی بیراغی صوبیله بردفعه قینادوب
سوزه‌لر آندنصکره سکز درهم کل شکر شرابی قیوب ایچه‌لر واکر تنقیه‌دن صکره اسهال
باقی قالورسه کلبشکرله قاورلمش راوند استعمال ایده‌لر وبو معجون اسهال کبدی‌یه
نافعدر صفنق بودر اسکی کلبشکر سکز درهم مرجان یارم درهم طین ارمنی وطین
مختوم هر برندن سدس درهم ریباس ربی درت درهم بونلری نار شرابیله معجون
ایدوب استعمال ایده‌لر وبو مطبوخ دخی اسهال کبدی‌یه حبس ایتمکده مجربدر
صفنق بودر اصل الحماض وقزل اهن وزاقوز وسکرلی بیراغی هر برندن درت
درهم کل قروسی یارم قبضه جکردکی قزل اوزم سکز درهم سنزاوتی تخمی بر درهم
بونلری قینادوب وسوزوب حرسین شرابیله ویا اسکی کلبشکرله استعمال
ایده‌لر وبو سفوف دخی بو علته نافعدر صفنق بودر قوزی قولغی تخمی ومرجان
وطین مختوم وکل قروسی ودیاردون سفوفی هر برندن برابر سحق ایدوب سفوف
ایده‌لر وکهربا قرصی وطباشیر قرصی وطین مختوم قرصی استعمال ایتمک نافعدر
واسهال کبدی‌یی حبس ایتمکده مجرباتدندر که اسکی پنیردن برمقدارینی طوزی کیدنجه
سکرلی بیراغی صوبیله غسل ایده‌لر آندنصکره قورودوب بر درهم استعمال ایده‌لر
غایت نافعدر وخارجدن کبدک اوزرینه صندلین یاقیسی وسکرلی بیراغی
یاقیسی وهندبا عصاره‌سی وقوزی قولغی عصاره‌سی ومرجان سوره‌لر
وعکس ماده ایچون مدراته محتاج اولنورسه ارق کوکی ورازیانه کوکی وقوش
قونمز کوکی وقاون جکردکی وبالدری قره بونلردن استعمال ایده‌لر **الاسهال
الطحالی** یعنی طلاقدن اولان اسهال بونک سببی سودانک چوقلوغندن اولور
وسودانک چوقلوغی کبدده سوء مزاج حار اولدوغندندر ویا سودا تولد ایدیجی غذالر
دندر که طلاق سودا ایله ممتلی اولوب ثقیل اولدوغندن کندویه اذیت ویرنی
دفع صددنده اولدقده ماساریقا وعروق واسطه‌سیله معده وامعایه مندفع
اولوب اسهال حادث اولور علامتی طلاقده آغرلق وصول جانبده اغرلق حس
اولنمقدر واسهالده چیقان شی سیاه اولمقدر بو اسهال برامزدر اکر ابتداده
علاج اولنمز ایسه سوء القنیه واستسقا کبی مهلک ورامز مضرله مؤدی اولور
بونک علاجی سده‌لری آچمقدر وجکرک مزاجنی تعدیل ایتمکدر واکر قوت مساعده
ایدرسه فصد ایدوب دم سوداوی‌یی چیقاره‌لر وطلاقدن سوداوی‌یی تنقیه ایده‌لر

مثلا افیتمون وطین وبسفایج وقره هلیله وسنامکی کبی بونلردن قنغیسی اولورسه کل مکرر
شربتی ایله ویره‌لر وجگرک وطلاقک مزاجنی تعدیل ایچون الما شرابی ولسان ثور شرابی
وهلیل شرابی وساده شاهتره شرابی بونلردن قنغیسی اولورسه ویره‌لر واگر طحالده سده
اولورسه علاجنه کبره کوکی قبوغی وابلغین کوکی قبوغی والتون اوتی وحب الغفد وکبر
زنیتین قته‌لر واگر ماده حدتلی اولوب بغرسقده یاره حاصل اولورسه اریه صویله
ویا خلو صوایله وکل یاغی ایله احتقان ایده‌لر واسهالی حبس ایدیجی دوالر اهکی کلبشکر
وطین ارمنی وطین مختوم بونلردر واسهال سوداوی‌یی حبس ایتمده بو سفوف نافعدر
قاورلمش راوند بر درهم دارچین وصاری هلیله قبوغی هر برندن سدس درهم کهربا
التی عددلی اغرلغی بونلری سفوف ایدوب سکرلی بیراغی صویله ویا طبیخ ایله استعمال
ایده‌لر وبو سفوف اولکیدن قوتلیدر صمغ لودر کهربا برنجی درهم شادنج بر درهم
محرق کیک بونوزی وکلمغی هر برندن یارم درهم بونلری انجه دوکوب بر درهم بو سفوفدن
اکشی نار عصاره‌سیله ویا قزل بهن صویله ویا خود سکرلی بیراغی صویله استعمال
ایده‌لر وبو معجون دخی بو علته نافعدر صمغی لودر اهکی کلبشکر سکز درهم قزل المغره
درت درهم قرانفل کبیرعا ایکی درهم قرص کهربا برنجی درهم فلونیا فارسی بر درهم
بونلری ایوا شرابیله معجون ایدوب استعمال ایده‌لر وباقی تدبیری مالیخولیا ومراقیا
تدبیری کبیدر اما رحمدن اولان اسهال اکثریا خاتونلره عارض اولور سببی
حیضلری محتبس اولدوغندن رحمک طمرلری اخلاطدن ودم فاسددن ممتلی
اولمغله رحمه واصل اولهجق شی منفذ بولمدوغندن کبده رجوع ایدوب اسهال
واقع اولور بونک علامتی بو اسهال دوریله کلوب اکثریا حیض کوره‌جک وقتده
ظهور ایدر علاجی سده‌لری آچیجی وماده‌یی تنقیه ایدیجی دوالر استعمال ایدوب
بعده احتباس حیض بابنده ذکر اولنجق دوالرله رحمک مزاجنی اصلاح ایده‌لر
الاسهال الدماغی دماغدن اولان اسهالک سببی نازله‌در زیرا کچن دماغ
رطوبت بلغمیه خصوصا طوزلو بلغم ایله ممتلی اولدقده معده‌یه وبغرسقلره دوکلوب
معده‌یی ضعیف قلمغله اسهال عارض اولور اکثریا بو اسهال کیجه‌لرده ویا اویقودن
قالقدیغی وقتده ظهور ایدر وچقان شی بیاض کوپکلی چوق ودیلی اغر اولوب
دماغک باشلیغی علامتلریله اغزینک رطوبتی وصالیاسی چوق اولور
العلاج بو اسهالک علاجی نزله علاجیدر وماده‌یی تنقیه ایدوب دماغک باشلیغنی
کیدره‌جک ودماغه قوت ویره‌جک دوالر استعمال ایده‌لر وجاذب غرغره‌لردن
وطعام نفسکره اویودن احتراز ایده‌لر اگر بو سؤال اورنه معالجه اولندقده مندفع

اولمزایسه صاصفراز وپیغمبر اغاجی وسمارینه مطبوخی ایچمکه محتاج اولور واگر علیلک
سنی ومزاجی مساعده ایدرسه تریاق ومثرود ویره‌لر وایکی بازولرندن باقو آچوب
نخودله اشلتمک بو علتده غایت نافعدر اسهال الاطفال معصوملرک دیشی
بتدوکی وقتده عارض اولان اسهال بونک سببی بورقیلی خلطدرکه دیش اتلرندن
معده‌یه اینوب معصومک امدکی سودی معده‌سنده افساد ایتمسیدر یاخود
طبیعت بدنی بیوتمکه متوجه اولدوغندن هضم ناقص اولمغله امدکی سود معده‌لرنده
فاسد اولمسیدر العلاج خلطی تنقیه ایچون بر مقدار کل مکرر شربتی ویا معصومک
تحمله کوره بر مقدار راوند ایله هندبا شربتی ویره‌لر بعده معده‌سنه ساقز یاغی
وایوا یاغی ویاخود کل یاغی وبلین یاغی سوره‌لر یاخود بویا غلک هر برندن بر مقدار
الوب کفایت مقداری بالموم ایله اریدوب قیروطی ایده‌لر وادیلجه سوره‌لر
ومعصومک دیشی بتدوکی یره توباغی وعسل سوره‌لر وطاوشان بینی سورمک
غایت ایودر دیشلری تیز بتورر ومعصومی امزردن خاتون قوت اسهالهدی
اولان ضدلردن احتراز ایلیه الاسهال العارض لشرب دواء حاد یعنی کسکین
وزهرلی مسهل دوا ایچمکدن زیاده اسهال عارض اولمسی معده‌نک قوتی زائل
ومزاجی فاسد اولدوغندندر بویله اولدقده اسهالک آردی اراسی کسلمز اولور
علاجی اریه صویی ایچوره‌لر واریه صوینی خام شکرله احتقان ایده‌لر ودوغی دمر
سوندرلمش سود ایچوره‌لر یاخود احتقان ایده‌لر وبازولرندن وانجکلرندن
بک بغلیه‌لر ومراق یرلرینه یعنی بوشش بوکرونه قوری شیشه‌لر اچکه‌لر وبو دوا
کسکین مسهل ایچمکدن عارض اولان اسهالی حبس ایدر نافعدر صمغی درهم
کلبشکر سکز درهم ایوا پرورده‌سی درت درهم سکرلی بیراغی تخمی وانجبار
وسماق وتکه صقالی واقاقیا وبانمش کیک بونوزی هر برندن ثلث درهم کوک
یاقوت وقرمزی یاقوت وصاری یاقوت وزمرد هر برندن سدس درهم
بونلری مرسین شرابیله ویا ایوا شرابیله معجون ایده‌لر وبو معجوندن بر درهم استعمال
ایده‌لر وتجربه اولنمشدرکه افیوندن بر درهمنی خمیر پشت بمرطه صاریسیله یمک
نافعدر واگر مخدر دوایه محتاج اولنورسه لودنو ویره‌لر واگر اسهال زهرلی دوا
استعمالندن اولمش ایسه تریاق ومثرودیطوس ویره‌لر ویا بادزهر ایچوره‌لر
اما زمرددن یدی حبه اغرلغی ایچوره‌سه‌لر اسهالک جمیع نوعنه نافعدر
ذوسنطاریا یعنی بو لفظ لغت یونانیده قروح امعا معناسنه‌در اطبا اگر اسهال
ایله قان چیقارسه بغرسق صیرندیسی ایله بیله اولوب کوبک بورونددسی اولورسه

اکا ذیسنطاریا وسحج الامعا درلر بو مرض یا اینجه بغرسقلرده اولور ویا قالک بغرسقلرده
اولور بونک سببی یا حدتلی خلطلردر که بغرسقلری برتاریاره ایدر یا صفرادن
اولور ویا طوزلو بلغمدن اولور ویا آکشی سودادن ویا محترق وزنجاری وکراثی
صفرادن ویا خود زهرلی خلطدن اولور نتکم هوانک فسادی وقتنده وبا
کورلدیکی اولدیغی کبی وحمی محرقه عقبنده دخی اولور ویا بغرسقده بثره لر ویا بیش
اولوب یاره اولدیغندن اولور ویاخود حدتلی مسهل یمکدن اولور مثلا
حنظل وسقمونیا کبی وحیتلی دوالر یمکدن دخی اولور مثلا آنتیمون وزیبق زرنیخ
وبونلرک امثالی کبی واکثریا بو مرض یکیتلره عارض اولور خلطلری حدتلی اولدیغندن
اولوری خصوصا اسی هواده ویاز کونلرنده اوله علامتی صیق صیق قالقاروب الم
ترشق قان وبغرسق صیرندوسی چقوب کوپکی بورار ودسمه سی وصونرلغی
اولور وچقان شی بدرایحه لی اولور وقنغی خلطدن اولدیغی چقان شیلک
لوننیدن معلوم اولور استهال کبدیدن بونک فرقی بودرکه کبدیده چقان شی
خالص قان اولور یاخود ات یقندوسی صولی کبی اولور وکوپک بورومی
اولمز وچقان شی دخی بدرایحه لی اولمز دخی بونک چوق فرقی واردر مطولاتده
ذکر اولنمشدر اکا مراجعت اولنه که غلط واقع اولمیه العلاج بو علتک علاجنده
غرض ابتدا اغریلی تسکین واخلاطک حدتنی تعدیل ایتمکدر وبغرسقده اولان
یاره لر ایچون اوکلدوجی شیلر استعمال ایتمکدر ودوار سمیدن اولنه یادریم
ویره لر وبو مرضده فصد ایلمکده اطبا اختلاف ایلدیلر بعضیلر قان النمه سنه
ذاهب اولدیلر زیرا بو مرضک سببی اخلاط ثلثه نک بریدر قان دکلدر بلکه
لازم اولان سحجی موجب اولان خلطدن جدا پاک ایتمکدر دیدیلر اما جالینوس
واسکندر یونانی قان المغی جائز کوردیلر ودیدیلر که قان المده اوچ فائده واردر
اولا جکرک حرارتنی تعدیل وقانک آتشنی تسکین ایدر ثانیا فصد استفراغ
کلیدر فانله جمیع اخلاط بیله چیقر ثالثا فصد ایله بدنک امتلاسی دفع اولور
خصوصا بواسیر قانک وحیض قانک احتباسندن اوله دیدیلر فقیر دیرمکه
فصد ایلمکده بو فائده لر اولدیغی کبی ماده یی عکس ایلمک وخلافنه جذب
ایلمک فائده سی دخی واردر اگر قوت مساعده ایدرسه باسلیقدن ویا اسلیمدن
قان الرلر دطری اینجه دلوب قانی ازاز آقیده وبر قاچ دفعه ده ایده لر اگر
قوت مساعده ایتمزسه ارقه ده ایکی کورک اورته سنده حجامت ایده لر اما
موجب اولان خلطی تنقیه ایچون مسهل ویرکی اطبادن برفرد منع ایلمدی

ابتداده هلیله اریه صوبیله ویا باجین ایله کل مکرر شربتی ویره لر وهلیلجات مطبوخی
بونلردن قویدر وبو علتده راوند استعمالی غایت ایودر ومجوقان استعمالی دخی
بویله در خصوصا ذیسنطاریانک سببی ناقیتلی ریورقیتلی خلط اوله ومرکباتدن
بو علته نافع اولان مسهل اطریفل فارسی ودیاقتیلیقون در وبو مسهل مطبوخ
دخی بدندن فاسد خلطلری سورر خصوصا حرارتله اوله صنفی بودر تمرهندی
درت درهم صاری هلیله قبوغی ایکی درهم بونلری اریه صویلی وسکرلی براغی
صویله قینادوب ایچنه ربعی درهم راوند ویری بغدادی اغرلغی سنبل قیوب
اصلده لر بعده سوزوب بو منقوعدن اولوزا ایکی درهمنه سکز درهم کل شرابی
قیوب ایچوره لر وبنطالیون طبیبک مختاری اولان هلیلجات مطبوخی دخی
نافعدر صنفی بودر کابلی قبوغی اون درهم صاری هلیله قبوغی بش درهم
قزل اوزم اون التی درهم بونلری ایکیوز درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب
وسوزوب شکرله استعمال ایده لر واکر سبب طوزلو بلغم ایسه بو مسهلی
ویره لر صنفی بودر کابلی قبوغی واملج هربرندن بر بچق درهم مجوقان وراوند
هربرندن بر درهم بونلری اریه صویله وسکرلی براغی صویله قینادوب
سوزه لر وایچنه سکز درهم کل مالی قیوب ایچه لر وبو مسهل سودادن اولنه
نافعدر صنفی بودر راوند وقره هلیله هربرندن بر درهم سنامکی ایکی درهم سنبل
التی بغدادی بونلری سکرلی براغی صویله قینادوب وسوزوب ایچنه اون ایکی
درهم کل مکرر شرابی قیوب ایچه لر وبو معجون سحجی موجب اولان صفرای سورر
صنفی بودر تمرهندی درت درهم راوند ثلثان درهم کلنبکر ایکی درهم وبلغم
ایچون بو منوال اوزره ایده لر غاریقون ومجوقان هربرندن بر درهم کلنبکر
درت درهم بریره قشدیروب استعمال ایده لر وبو مسهل شربت دخی
سحجی موجب اولان اخلاطی سورر صنفی بودر لبه ده کوکی وهندبا بزری کوکی
وبسفایج هربرندن درت درهم سکرلی براغی وغافث هربرندن یارم طوتام
صاری هلیله وقره هلیله هربرندن سکز درهم بونلری قینادوب وسوزوب
ایچنه راوند ومجوقان هربرندن سکز درهم سنامکی التی درهم زهور قلبیه واریک
هربرندن قبضه لطیفه دارچین ایکی درهم سنبل ثلث درهم بونلری قیوب
برکیجه اصلده لر ایرته سی سوزوب خراجه کوره سکز درهمدن اون التی
درهمدک استعمال اولنه وبعد التنقیه بر حقنه ایله احتقان ایده لر اکر معتد
اوله واخلاطی غسل ایتمکله حدتنی تسکین ایدیجی اوله وانده جلا اوله بو حقنه کبی

صفتی بودر اریه صولی یوز درهم خام شکر اون التی درهم کل شکر شربتی سکز درهم
قرشدیروب احتقان ایده لر. وبو حقنه اماطیس طبیبکدر. وجعی تسکین ایتمده
غایت نافعدر. صفتی بودر. سمز طاوق صولی یوز درهم کل یاغی اون التی درهم
یومرطه صاریسی ایکی عدد بونلری احتقان ایده لر. وبو حقنه دخی بو مرضه نافعدر.
صفتی بودر. قبوغی چیقمش اریه بر قبضه کل دکیک هر برندن یارم قبضه بونلری
سودله قینادوب سوزه لر. دخی بوندن یوز درهمنه سکز درهم کل یاغی وایکی
یمرطه صاریسی قیوب احتقان ایده لر. حقنه اخری. بو دخی مجربدر. صفتی بودر.
صغر قویروغی وکل هر برندن یارم طوتام کتیک بر طوتام بونلری اریه صویله
قینادوب وسوزوب بوندن یوز درهمنه سکز درهم کل یاغی وسکز درهم
خام شکر قیوب احتقان ایده لر. وبو حقنه لرله بغرسقلر پیقنوب پاک
اولدقدنصکره عزوتلی حقنه ایله احتقان ایده لر. بو حقنه کبی که صفتی بودر اریه
صولی یوز درهم بنفشه یمرطه اقی ایکی عدد صمغ عربی وکثیرا هر برندن ایکی
درهم کنجک ایچ یاغی درت درهم کلرمنی بر درهم کل یاغی اون التی درهم بونلری
احتقان ایدوب بر مقدار قارننده طوته لر. وکاه ایچه اکر بو علتده ماده لی
بغرسقدن کسس اچون مدرات ویرلورسه بزور بارده مستحلبی ماء رجلین
ایله کافیدر. ورازیانه کوکی طبیخ صویله قینادوب ایچمک دخی بو علیه در. واکر
ترلیکی دواره محتاج اولنورسه بادزهر کبی نافع شی یوقدر. سنارتوس
طبیب درکه بزی ذیسنطاریا علتنه مبتلا اولمش بر خاتونه کتوردیلر بر علاج
حکیملر ایله واروب درلو درلو علاج ایلدک قطعا فائده ایلمدی بعده اول
خاتونه ورق لبغدای اغرلغی بادزهر ویردم برابوجه ترلیوب اویودی بعده
کون کوندن طبیعتی صحته میل ایلیوب اول براز علتدن خلاص اولدی.
وبو علتده تنقیه دن صکره اخلاطک حدتنی تعدیل ایدوب وسمیتی دفع ایچون
استعمال اولنجق بادزهرلی دوالر یانمش کیک بوینوزی وطین مختوم وطین
ارمنی وزرد وجرجان وبادزهر وکه ذکر ایدن بو بوینوزی وسقوردیون والغونه
بونلردر خصوصا بونلری استعمال حمیات وبائیه ده اولنه. سنارتوس
طبیب درکه بو سفوفی ترکیب ایدوب ذیسنطاریانک جمیع انواعنه تجربه
ایتدم. هر کیم استعمال ایتدی ایسه نفعنی کوردیلر. صفتی بودر. یانمش کیک
بوینوزی بر بچق درهم طین مختوم وطین مصوحنک کوکی وکلرمنی وطوه مسیلا
وده بادانجو دقزی وجان و زرد وکوک یاقوت وبادزهر هر برندن ثلث درهم

الوزن ورغی اوچ عدد بونلری سفوف ایده لر مقدار شربتی ثلث درهمدن یارم
درهمه دکیندر. وبو علته نفع ویرمده دیاسقنقور وبارد انجوعجونی دخی بو قبیلدندر.
اکر جکرده یاکر حرارت اولورسه دیاردون وجوارش صندلین وهند باجکی
خمیره سی استعمال ایده لر. واکر اغریسی شدید وکوبک بوردسی زیاده ایسه
حقنه ایله وجعی تسکین ایده لر. مثلا اکی عفصه سی بوضیسه تازه سود ایله احتقان ایتمک
کبی وطتلو بادم یاغیله ویا کل یاغیله احتقان ایتمک دخی اعلادر. بو یاغلردن قنغیسی
اولورسه بکرمی درت درهمی سمز طاوق صویله احتقان ایده لر. واطبا وجعی تسکین
ایدیجی احتقانده یانمش کیک بوینوزی ویا یانمش بزر قطونا قومغی مدح لیدیرلر.
وشیخ رئیس ابن سینا بو علته دم اخوین ایله تازه تره یاغی استعمالنی مدح ایدر.
واسکندر یونانی دخی جاقل طاشنی قزدروب بر قاج دفعه سوده باتروب اول
سودی احتقان ایتمکی مدح ایتمشدر. وبو احتقان دخی وجعی تسکین ایتمده مجربدر.
صفتی بودر. خطمی کوکی ومیراخی هر برندن بر طوتام صغر قویروغی واکلیل ملک ویابادیه
هر برندن یارم طوتام بوی تخمی وکتان تخمی هر برندن درت درهم بونلری سودله
قینادوب وسوزوب بوندن یوز درهمنه اون ایکی درهم تازه تره یاغی واون
ایکی درهم کل یاغی وایکی یمرطه صاریسی قیوب احتقان ایده لر. ومتاخرین اطباسی
بو احتقانی غایت مدح ایدرلر. صفتی بودر. پاچه صولی یوز التی درهم بیوفاریقون
ایکی طوتام قزل بهمن سکز درهم بونلری قینادوب وسوزوب احتقان ایده لر.
دیلین ویابادیه واکلیل ملک بونلرک هر برندن بر مقدار قینادوب علیلک
قارننه قاتده لر. ووجعی تسکین اچون یوقاروده استعمال اولنجق مخدر
دوالر خشخاش شرابی وخشخاش تخمی مستحلبی وفلونیا ولسان الکلب حبی
ولودنو بونلردر. یعنی بونلردن طبیبک رایته کوره استعمال اولنه. ویارم
درهم فلونیا یوفارسیدن ایکی لبغدای قدر بادزهر ایله استعمال ایتمک غایت
نافعدر. اکر تریاق بادزهر بولنمز ایسه بو محلده بدلی یانمش کیک بوینوزیدر.
اندن قویرلر. ومخدر ویرلدکدنصکره لایق اولان تریاق احتقان ایله امعایی غسل
ایتمکدر. زیرا مخدر اولان دوالی چوق طوتمیه لر که بغرسقلره ضرر ویرمیه. اما
اسهالی دمی حبس ایدیجی دوالر واجب اولنه درت بش کون تجدید تجربه ویرمیه لرکه
بو مرضک ماده سی اول مدتده تنقیه بولوب حرارت وحمیسی تخفیف. ووجعی
تسکین اولور. زیرا تنقیه دن اول دمی حفظت بولرزدن مقدم قابض ویرلسه
علیلک هلاکنه سبب وشر عظیمه مودی اولور. ودفعه دوالردن اسهالی حبس

ایچون استعمال اولنور کوکلردن ذل بهمن و نیلوفر کوکی و لبه ده کوکی و اسطوخودوس
و راوند رومی و فطراسالیون کبیر کوکی و آرق بونلردر و بیراقلردن سکرلی بیراغی
و نانه و بلین و غافث و برنجاسف و بوکورتلن بیراغی بونلردر و چچکلردن
کل و جلنار و خطمی چچکی و تخملردن سکرلی تخمی و قوزی قولاغی تخمی و سنزاوی تخمی
و خشخاش تخمی و پرنج و تره تخمی بونلردر و میوه لردن ایوا و شتجله و انبرباریس
و زلق و درسین یمشی و کستانه و فندق بونلردر و قشرلردن صندل
و طالیسفر و دارچین و آفاویه دن جوزبوا و سنبل هندی و زرنباد و قرنفل
و احجاردن طین ارمنی و طین مختوم و شادنج و زمرد و کوک یاقوت و بادزهر
و صمغلردن کوندرک و مرصافی و مصطکی و صمغ عربی و کثیرا بونلردر و حیوانلردن
طاوشان کولی و طاوشان مایه سی و دودوش تکه قانی و قورمش برصو علجانی
و طاوق قانیسی و یانمش صدف و یانمش کیک بونوزی و قورمش کیک ذکری
و یانمش بلدرجین بونلردر و اطبا کیمیا و بونک بوزانده استعمال ایتدکلری
زعفران الحدید و ملح مرجان و ملح زمرد بونلردر و تنقیه تام بولدقدن صکره ذوسنطاریا
علتنده استعمال اولنان مرکباتدن بو سفوف نافعدر صفتی بودر طین مختوم
و یانمش کیک بونوزی هر برندن بر درهم قوزی مرجان یارم درهم انجو و کل
ارمنی هر برندن ثلث درهم بادزهر و زمرد هر برندن سدس درهم بونلری
اینجه سحق ایدوب سفوف ایده لر سفوف آخر مصطکی و کوندرک و مرجان
و یانمش کیک بونوزی و زعفران حدید هر برندن یارم درهم شادنج ثلثان
درهم بونلری سفوف ایدوب ثلث درهمدن یارم درهمه دک استعمال
ایده لر و بو سفوف ارقیل طبیبک مختاریدر و مجربدر صفتی بودر بنج کولی
ایکی درهم زفت ایله یانمش سونکر کولی و بیرطه قبوغنک کولی هر برندن درت
درهم کل ارمنی و انجو هر برندن بر درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهم استعمال
ایده لر و بو سفوف دخی کیمیادی قدلیوس طبیبک مختاریدر جمیع اسهاله
و ذوسنطاریایه نافع و مجربدر صفتی بودر کهربا و دم اخوین و شادنج و مرجان
و سنزاوی تخمی و سکرلی تخمی و زرورد و ذل بهمن و طین مختوم هر برندن درت
درهم جلنار ایکی درهم جوزبوا و دارچین هر برندن بر درهم زعفران حدید و یانمش
ادرن بیلی و یانمش صدف و انسان کوکی یانمش اوله هر برندن ایکی درهم
بونلری سفوف ایده لر مقداری شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر و بو علته
شربتلردن مناسب اولان قوری کل شربتی و ایوا شربتی و درسین شربتی

و ریباس شربتی و قوزی قولاغی شربتی بونلردر یاخود بو شربتی یاپوب ویره لر
صفتی بودر ذل بهمن و سکرلی بیراغی و قاقوز هر برندن ایکی درهم کل قوروسی
یارم قبضه سماق و جلنار و قوزی قولاغی تخمی و زرورد هر برندن یارم درهم
درسین تخمی درت درهم بونلری قینادوب و سوزوب کفایت مقداری
شکرله شربت قوامی ویره لر مقداری شربتی اون التی درهمدر و بو مقطر صو
دخی بو علته نافعدر صفتی بودر ذل بهمن و طراغیون و بنطافلن هر برندن
سکز درهم آق خشخاش تخمی التی درهم کل و اغاج قاونی قبوغی و جوزبوا هر برندن
ایکی درهم نانه و سکرلی بیراغی هر برندن یارم قبضه بونلری اوزرینی درت
برمق مقداری اورتنجه صو ایله اصلدوب بعده انبیق ایله تقطیر ایده لر
و معجونلردن معجون مقلیاثا و تریاق و مثرد و قرص کهربا و قرص عوفی و دیاسقو
استعمال ایتمک نافعدر و بو معجون دخی جمیع اسهاله و ذوسنطاریایه
نافعدر و اعضاء باطنه یه قوت ویرر خصوصا وبا کوزنده و هوانک فسادی
وقتنده و بحار و بادیه ده عارض اولان اسهال ایچون اوله بو معجونک حفظی
لازمدر نظیری اولمیان دوالردندر صفتی بودر ایوا پرورده سی و بکمیاد
و اغاج قاونی قبوغی مرباسی هر برندن سکز درهم کوک یاقوت و صاری یاقوت
و عقیق احمر و یاقوت لعل و زمرد هر برندن بر درهم کثیرا و بسباسه و قوزی
مرجان و عود و انیسون و دارچین و فیل دیشی و وج و دم اخوین
هر برندن بر سحق درهم زرنباد ایکی ثلث درهم عنبر یارم درهم التون و کمش
ورقی هر برندن بش بغدای مسک ایکی بغدای مرصافی اوج درهم
مجموعی سحق اولنوب کفایت مقداری شکرله معجون ایده لر و بو حب
دخی ذوسنطاریانک جمیع انواعنه نافعدر صفتی بودر صمغ عربی و مصطکی
و کندرک و کهربا و دم اخوین و شادنج و سکرلی تخمی و طاوشان مایه سی
یاخود کچی مایه سی هر برندن یارم درهم بونلری اینجه دوکوب قوری
کل شرابیله یوغوروب حب ایده لر و بو حبدن کونده ایکی کره یارم مثر
درهم استعمال ایده لر و بو قرص دخی بو علته مجربدر ذل بهمن ایکی
درهم کیک بونوزی بر درهم سکرلی تخمی بر سحق درهم جوزبوا ارعد د
زعفران حدید ایکی ثلث درهم طین ارمنی و طین مختوم هر برندن ثلث
درهم ... درت درهم بونلری دوکوب سکرلی بیراغی صویله قرص
ایده لر و التی کونه دک کونده ایکیشر دفعه بو قرصدن بر دانه استعمال

ایدهلر اما خارجدن استعمال اولنجق دوالر گل یاغی ومرسین یاغی وایوا یاغی
وساقز یاغی وبابونه یاغی وبلسان یاغی وسنبل یاغی بونلردر ۔ وبو قیروطی دخی
نافعدر صفتی بودر گل یاغی ومرسین یاغی هر برندن سکز درهم قوری بابونه
وقوری بلسان هر برندن ایکی درهم گل قروسی ومصطکی وجوزبوا ومرجان هر برندن
یارم درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله قیروطی ایدهلر وبو ضمادی
دخی ایدهلر گل وصندلین ومرسین تخمی هر برندن درت درهم گل ارمنی ودم الاخوین
وقزل بهمن هر برندن ایکی درهم بونلری دوگوب بر مقدار سرکه ومسکلی بیراغی صویله
یوغروب قارنه یاقو ایدهلر ۔ وبو ضماد دخی ذوسنطاریایه واسکی بغرسق صیروندینه
واسهال کبدی یه نافعدر جگره وبغرسقلره قوت ویرر مجموع الاطبا نسخهسنده صحیح ومجربدر
صفتی بودر قیون اوتی ومکه آریغی هر برندن بر قبضه سنبل هندی یارم قبضه مصطکی
وبسباسه هر برندن درت درهم عود اوچ درهم قاورلمش کابلی واملج هر برندن
سکز درهم گل ارمنی وطین مختوم وشادنج هر برندن التی درهم کشنش اون ایکی
درهم گل سکز درهم بزر حب حدید سکز درهم صندلین هر برندن درت درهم
طباشیر ایکی درهم اربه اوتی لون التی درهم بونلری اینجه دوگوب کفایت مقداری
ساقز یاغی ومرسین یاغی وسرکه ایله قشدیروب قارنه یاقو ایدهلر ۔ وبو علتده
قابض دوالری قینادوب صوینه اوتورمق غایت ایودر مثلا بلوط یپراغی ومرسین
یپراغی وسروی قوزالغی وبونلره مشابه اولنلرکبی واشاغیدن ترمنتی وراتینج ایله
توتسی ویرمک دخی نافعدر وحمار ترسی وصغر قورومغی دیدکلری اوتی اشاغیدن
توتسی ایتمک عجایب نافعدر غایت نافعدر ۔ واکر تکمک اوزاتمسندن بغرسقلرده
یاره حاصل اولورسه علاجی قانله بیله اریک چیقدقده اول وقت مایدهیی بیجمق ایچون
مارچین ایله وبابال صویله احتقان ایدهلر یاخود قاسیون وجنطیانا وزراوند
طویل طبیخی ایله ایدهلر ودرماد وقرطاس وارپا بونلردن قویدیرر ومامجنک ایچنه
قزدرلمش دمری بر قاچ دفعه سوندوروب احتقان ایتمک دخی بویلهدر ۔ وبونلردن
صکره اوکلدوجی دوالر استعمال ایدهلر کرک ایچکله وکرک احتقان ایله اولسون
واوکلدوجی دوالر ترصافی وکتنک وارپا وزراوند طویل وقزل بهمن وقرا قوز
وبو صبر وبونلره مشابه اولان دوالردن مرکب اولانلردر ۔ یعنی بو دوالردن مقتضای
حاله کوره رأی طبیب ایله ترکیب ایدهلر ۔ وتکمک ایچ باغشیله قرص کهربادن برنسنه
ازوب احتقان ایتمک گرک سکلی بیراغی صویله برنج طبیخنی احتقان ایتمک
غایت نافعدر ۔ وعلیل اولان کمسه یاغلی وطوزلو وآجی سکبلردن ورطوبتلی

یمشلردن احتراز ایلیه غداسی سماقلی برنج لاپهسی وقورقلو طعام اوله وقاورلمش
بادم وفندق یمک ومرجمکی قینادوب بر قاچ دفعه صوینی دوکدکدنصکره تکرار
قینادوب یمک مناسبدر واکیدوکی صویه طین مختوم قویهلر وقاورلمش
اربه صوینی وصندل صوینی ایچهلر ۔ استهال الدم اسهال الدم صافی قان گلمک
جگردن ویا بغرسقلردن ویاخود جمیع بدندن اولور سببی بودرکه بو عضولرده
اولان طمرلر ممتلی ویا دم حدتلی اولدوغندن طمرلرین اغزی آچیلوب اسهال
دم عارض اولور وبو مرضک اکثر سببی جگردن اولور ۔ اکر گلن قان امتلادن
ناشی جمیع بدندن اولورسه علامتی دوریله گلمکدر یعنی هفتهده بر ویا آیده بر گلور
بواسیر قانی گلدوکی کبی ۔ وبو مرضه بزم قتنمزده مرض افواه عروق تسمیه اولنور
واکر گلن قان جگردن گلورسه علامتی ات یقندوسی کبی قزل صو گلور وبعضن
تام اولمیوب جگر ضعیف اولدوغندن مریضک بکزی بیاض اولور
وکوزینک قبقلری شیشر العلاج اکر بدن ممتلی ایسه فصد ایدهلر واخراجی
تعدیل ایدهلر واخلاطدن برشی اولورسه تنقیه ایدهلر ۔ واکر جگردن ایسه
جگره قوت ویریجی معتدل دوالر ویرهلر ۔ وجگرک حظلدوغی غدالردن ویرهلر
مثلا قزل اوزم وفندق کبی وسمز طاوق جگری وقوزو جگری یمک جگر مرضینک
جمیعنه بالخاصه نافعدر حسنارتوس جرمانی درکه اسپانیهلی حرقادوس
طبیب بوعلت ایچون بر معطر صو ترکیب ایدوب مجربدر دیو مدح ایتمشدر
واقعا اول صویی بز دخی جگردن اولان اسهال دمده چوق تجربه ایدوب
صحیح ومجرب کوردک صفتی بودر قوزی قره جگرینی عرق وملح ایله غسل
ایدهلر وبو مغسول جگردن اوتوز ایکی درهم قیلولغه قانی اون التی درهم اون
وصاری صندل هر برندن سکز درهم ملک ارتنی بر درهم قیون اوتی ایکی قبضه
گل قروسی یارم قبضه دارچین سلیخه وسنبل ودوج وزعفران وترصافی
هر برندن ایکی درهم فیل دیشی وکیک بوینوزی هر برندن اوچ درهم قوش
اوزومی وتوت سکز درهم زبان کبیر ومثردیطوس دوقو مسحوقی هر برندن
درت درهم ترمنتی سکز درهم آق شراب وقزل شراب وقیون اوتی
صوی هر برندن اوچیوز درهم بونلری اوچ کون بریره اصلادوب بعده قرعه
وانبیق ایله تقطیر ایدهلر ۔ وبو صودن علیله ایچورهلر وطعامینه وشربتنه دخی
قویهلر ۔ وقوت جگر ایله یاپیلان معجون زبیب دخی بو علتده غایت نافعدر
صفتی بودر بر مقدار زرناقی اوزمی شراب ایله بر اوچه پیشورهلر بعده قبل الکذا

بجوروب بالنی آلەلر و بو بالدن الی درهم اغاج قافنی قبوغی مرباسی درت درهم
ارمانیقو سفوفی بر درهم دیاردون سفوفی و کثیرا هر برندن یارم درهم انجو
سجونی سفوفی ایکی ثلث درهم قرمزی مرجان بر بحق درهم قورودک قره جکری
قاووروب اولە اوچ درهم صندل بر درهم بونلرک مجموعنی بریره قارشدروب
حفظ ایدەلر و حاجت وقتندە استعمال ایدەلر و بو سفوف دخی نافعدر
قورودک قره جکری قوورلمش اولە ایکی درهم راوند بر درهم و دیاردون سفوفی
و ارمانیقو سفوفی و کوناک هر برندن یارم درهم طباشیر و سنبل هر برندن
سدس درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال ایدەلر و قورالغی جکرینی
مناسب دوالر ایلە پشوروب یمک غایت نافعدر و اگر جکردن کلن قان اینجه
رقیق و مقداری چوق ایسە راوندی قاوروب بر مقدار دارچین قتوب کلنکرله
ویرەلر کفایت ایدر **الزحیر** بو مرض معا مستقیمدن فضلاتی دفع ایچون اغرلە اولور
برچوق کره قلیل دفع تقاضا ایجنه مستراحه واردقده بر شی چقمز مگرکه قان ایلە قارشق و یا
قارشمامش رطوبت و بعضا صیروندوسی چقر سبب کاهیجه ذوسنطاریادن
اولور و کاهیجه قبضدن و ثفلک تحجر اولمسندن اولور و کاهیجه دخی حدتلی صفرا و یا طوزلو
بلغم بغرسقە کلور و معا مستقیمی احجیدر طبیعت انی دفع ایلمک تقاضاسن ایلر و کاهیجه
شانەدە طاش اولدوغندن زحمت ورمەسیلە عارض اولور و یا رحمدە شیش
اولدوغندن اولور و یا بواسیردن و یاخود شانەنک عضلاتندە یاره اولدوغندن
اولور و قاتی یرده اوتورمەدن اولور مثلا طاش کبی و صووق یرده اوتورمەدن
اولور و معا مستقیمدە شیش اولمەدن دخی اولور علامتی تقدم ایدن سببلردن
معلوم اولور و علامتلک تز تز مستراحه وارمەسندن و وجعی شدید اولمسندن
بلنور و کاهیجه بو علتە عسر بول دخی عارض اولور علاجی ذوسنطاریا علاجی
کبی تنقیە و احتقان و بعض مناسب دوالر استعمال اولنمقدر و بو حقنە دخی
تسکین و امعای فاسد خلطلردن پاک ایلر صفتی بودر ارپە و صعتر فودنج دخی
هر برندن بر قبضە کل یارم قبضە بر صو فلجانی سکز درهم بزر قطونا و ایواجکر دکی(?)
و بویی تخمی هر برندن بر درهم بونلری سود ایلە قینادوب و صوزوب بو مطبوخدن
الی درهمنە اون الی درهم کل یاغی و بر برطل صارسی قتوب احتقان ایدەلر
و بو دوالری قینادوب مقعدە و مقعدک اطرافنە کماد ایدەلر صفتی براغی(?)
خطمی و صعتر فودنج دخی و یا بادیە و اکلیل الملک و بوینک تخمی و طوسق اوتی و کل یاغی
و طوسق اوتی یاغی و یا بادیە یعنی بونلرک هر برندن بر مقدارینی صو ایلە قینادەلر

و ویر آبدست الکننه قتوب علیلی اوسته اوتوردەلر و اغریسی شدید اولوب سهر(?)
عارض اولورسە بر مقدار لودنوم یدیرەلر و اگر معا مستقیمدە یاره اولورسە
و حقنە ایلە یاره یی غسل ایدەلر صفتی بودر ارپە بر قبضە قافوزا اون الی درهم
سکرلی پیراغی و کل هر برندن یارم قبضە بونلری صو ایلە قینادوب و صوزوب
بو صودن الی درهمنە اون الی درهم کل یاغی و ایکی برطل صارسی قتوب
احتقان ایدەلر و بو نکلە یاره غسل اولندقدن صکره بو احتقانە بو دوالری
زیاده ایدەلر کل ارمنی و کتیلا و مرصافی و دم الاخوین هر برندن یارم درهم
و اگر وجعی اولورسە ایکی بغدای اغرلغی افیون قویەلر و تخنک اچ یاغی دخی
توتیا و کوناک ایلە نافعدر [illegible] و بو بخور زحیر علتنە نافعدر صفتی بودر
مصطکی بر درهم کوناک و اصطرک هر برندن یارم درهم بوصیر و کل هر برندن
ایکی ثلث درهم بونلری دوکوب بخور ایدوب مقعدی تبخیر ایدەلر و بر مقدار
سدف و انیسون ایلە زفت توتسیسی ویرمک دخی نافعدر و اگر زحیر صووقدن
و صووق یرده اوتورمەدن اولدیسە صیجاق ازنر و صیجاق کادلر اوزرینە اوتورمق
کفایت ایدر **البواسیر** بو مرض مقعدە اولان طمرلرک اغزلرندە بتراتە
مشابە بر زیادەلکدر و بو مرض سببیلە درلو درلو عضلر عارض اولور کیمی شیش اولور
و کیمسی ظاهردە شیش یوغیکن چبان اغری اولور و کیمسندن بر شی
اقمز عمیا دیرلر و کیمسندن دخی قان و یا رطوبت اقر ناشیە دیرلر
و بعضیسی مقعدک داخلندە اولور و بعضیسی خارجندە اولور کور بوز داخلدە
اولدقدە باب تسمیە اولنان طمرک شعبەلرندن بر شعبەسندە
اولورکە طلاقدن معا مستقیمە غدا اندن واصل اولور و خارجندە اولانە
دخی اجوف تعبیر اولنان طمرک شعبەلرندن بر شعبەسندە اولورکە مقعدە
و مقعدک عضلاتنە غدا اندن واصل اولور و مقعدک داخلندە اولان اکثریا
درت یردە اچیلور اما خارجندە اولان بر یردە و یا ایکی یردە اچیلور
و جملەسنک سببی دم سوداوی ایلە اخلاط ردیەدر و بو باسورک کیمسی کچکدر
و کیمسی بیوکدر و کیمنک دخی مقداری معتدلدر و کیمسی ثولولیدر شکلی کرز
و کیمسی توتیدر توت کبیدر و کیمسی عنبیدر یعنی اوزم دانەسی کبیدر و کیمسی
دخی تینیدر یعنی انجیر کبیدر و بو نلردن دخی بعضیسی مقعدک داخلندە
اولور و بعضیسی خارجندە اولور و بعضیسی سرطانیدر یعنی یاجذر و بعضیسی
سلعیدر یعنی ضررسزدر و بو مرضدە عارض اولان اغری مقعدی احاطە

ایلین عضلات عصبیه‌ده اولور و دم باسورک کلمسی دوریله کلور بعضیسنده
اوج آیده بر کره و بعضیسنده آیده بر کره و یا دخی اکسک و زیاده کلور العلامات
مقعدک خارجنده اولنلر ظاهردر بلنور اما داخلنده اولنلر اعراضندن
معلوم اولور و غالب اولان خلط دخی جریان دمک لونندن بلنور و دم
باسورک اعتدال ایله کلمسی نیجه براغی مرضلردن صاحبنی امین ایدر مثلا
مالنخولیا و صرع و ذات الجنب و لونک عبری کبی اما آز اولورسه کلمسی قوتنی
و جکری ضعیف قلر کسمک لازمدر اکر کسمزلر ایسه سوء القنیه و استسقایه
مؤدی اولور العلاج اکر بواسیر عمیا اولوب اقمزسه آچوب دم فاسدی
اقتمغه تدارک لازمدر و دوالردن اکنجی المنذیر فسکنی و یا بشقان ولسان الثور
و الجبیر براغی و بخور مریم و قنطریون صغیر بونلردر یعنی بونلری قینادوب ایچمک
و یا بوغنه اوتورمق دم باسوری آقیدر و اکر بدن ممتلی اولوب وجع شدید
اولورسه اولا باسلیقدن قان آلهلر بعده صافندن آله‌لر و فاسد خلطلری
معتدل دوالر ایله سوره‌لر بوندن صکره دخی وجع باقی قالورسه مقعدک اطرافنه
سلوک بایشدوره‌لر که اول عضودن دم فاسدی چکر [illegible] داما طبیعتی ملین
طوته‌لر خیارشنبه بالبله و قدرت حلواسی طاوق صویله ایچه‌لر و وجعی تسکین
ایدن دوالرک بعضیسی مقعده وضع اولنور و بعضیسی تحقنه ایله داخله ادخال اولنور
و داخله ادخال اولنجق دوالر سود و بیرطه صاریسی و کل یاغی و دره یاغی و زعفران
و بیرطه آقی بونلردر یعنی بونلرله احتقان اولنور و مقعده وضع اولنجق دوالر کل چیچکی
و قواق چیچکی که فرنکلر بوبولیون درلر بونلردر یا خود بو صنعتله اولان مرهمدر تره یاغی
و کل یاغی هر برندن سکز درهم مغسول اسفیداج درت درهم بونلری بر یره قیشدروب
مرهم ایده‌لر و مقعده سوره‌لر و بنفشه یاغیله و کل یاغیله بزرقطونا لعابی سورمک
دخی نافعدر و ابه کومجی براغی و بابادیه و صغرقورودغی و کتان تخمی بونلری ضماد
ایده‌لر یعنی صو ایله قینادوب مقعده اوره‌لر و یا آدتوراغه قیوب بخارینه
اوتوره‌لر و اکر وجع شدید اولورسه مخدر دواره محتاج اولنور خشخاش تخمی
یاغی و ارزنج یاغی و قبن جکردکی یاغی کبی و بنج براغی بر مقدار صو ایله قینادوب
مقعده قومق و وجعی تسکین ایتمده غایت ایودر وار بوا اونی و بیرطه صاریسی و خشخاش
یاغی بونلری مرهم کبی ایدوب مقعده سوره‌لر و تغییرا افاجی و صغرقورودغی و ماهو
فاریقون و براصنه بونلری قینادوب آزن ایتمک غایت نافعدر و بو ضماد
دخی نافعدر صفتی بودر [illegible] خوکی سکز درهم صغرقورودغی و بابونج و ماهوفاریقون

سکز درهم قرص نی وکوکلک هر برندن (?)

هر برندن یارم قبضه خرما التی عدد بونلری صو ایله ارنجه رخوتجه بشوره‌لر بعده کتان تخمی
و بویی تخمی هر برندن ایکی درهم زعفران درهم بیرطه صاریسی درت عدد طوزسز
تره یاغی اون التی درهم دوکلمک اجزا دوکوب مجموعنی بریره قاشدروب مرهم
کبی اولدقده مقعده یاقوالیه‌لر غایت نافعدر و بو مرهم دخی نافعدر مصطکی و کونلک
و مرصافی هر برندن ایکی درهم مقل و تکه صقالی هر برندن بر درهم بزرقطونا لعابی
و کثیرا هر برندن درت درهم بیرطه صاریسی بر عدد بونلری کفایت مقداری
کل یاغیله مرهم ایده‌لر و کول اچنده پشمش صوغانی و یا پراصه‌یی و یا خود بلبوس کبی
ترکجه یبان صوغانی درلر انی کل یاغیله مرهم کبی ایدوب مقعده سورمک غایت
ایودر و صغرقورودغی و ماهوفاریقون و حنه و زروان که ترکجه دلوجه درلر بونلری
توتسی ویرمک دخی نافعدر و خاصیتیله نفع ویروب بواسیری ازاله ایدن
دوا بو صبردرکه ترکجه صغرقورودغی درلر انی سعوف ایدوب سودله استعمال
ایتمک بواسیری کوکندن کسر فقط بو صغرقورودغندن برابری لغدانی ایله شیرداب
بیرطه آقیله قرص ایده‌لر بو دخی نافعدر کذلک قینادوب شکرله قهوه کبی ایچمک
و یا چفو برابری صیان کوکیله دوکوب شکرله معجون ایدوب استعمال ایتمک
غایت نافعدر و کاهیجه مقلی صغرقورودغی عصاره‌سیله حب ایدرلر غایت ایودر
و سلان [illegible] دخی بو قبیلدندر یعنی بونی دخی برابری مقل ایله حب ایتسه‌لر بواسیرک
جمیع انواعنه نافعدر و اکر دم باسور زیاده افراطله اقرسه کسمک لازمدر اکر
قوت مساعده ایدرسه فصد ایتمکله و ارقه‌دن حجامت ایتمکله دخی خلافنه جذب
ایده‌لر و اکر اقان قان حدتلی و رقیق ایسه قانک حدتنی کیدیجی و قبولدیجی شیلر
ویره‌لر مثلا امر اوتی شربتی و ایوا شرابی و دوزی کل شرابی و قوزی قولغی شربتی
و مرسین شربتی و ریباس شربتی کبی اما قانی طوتیجی دوالر طین مختوم و کل ارمنی
و بسادنج و کهربا و طباشیر بونلردر و کاهیجه مخدر دواره محتاج اولنور مثلا
فلونیا و فارسی و لودلودیکی تریاق و راحه منقوله کبی و اکر بدنده رقیق و حدتلی خلط
وار ایسه اولا بدنی تنقیه ایده‌لر بعده قانی طوته‌لر و بدنی تنقیه ایچون شیرخشک
و دفرنکی قدرت حلواسی و کل شکری و هلیلجات و اطریفل فارسی استعمال ایتمک
نافعدر اما قانی طوتیجی دوالر مقدم ذکر اولنانلردن قوی اولنی دم الاخوین
و صبر و جلنار و رد و بالخاصه نافع اولان صغرقورودغیدر و بو مرهمی دخی طلا
ایلیه‌لر قانی طوتر صفتی بودر کل ارمنی برنجی درهم قزل بهمن و سرودی قوزالغی
و کل قوروسی هر برندن بر درهم و ثلث درهم جلنار و حب الآس و تکه صقالی

ومرجان هر برندن بر درهم کوندک ایکی درهم دم اخوین یارم درهم بونلری کفایت
مقداری کل یاغی ویا موميا ايله مرهم ایده لر ودخی قوشك ایچ یاغی مطلق بواسیره
خاصیتیله فائده ایدر وبو مرهم دخی دم باسوری طوتمقده مجربدر صفتی بودر کندک
وصبر وکل ارمنی هر برندن یارم درهم دم اخوین ایکی درهم بونلری دوکوب
یمرطه آقیله ور مقدار کثیرا ایله مرهم ایدوب مقعده سوره لر واکر سکلری
داغلامغه دواره محتاج اولورسه نحاس محرق وقلقند استعمال ایده لر
بوذکر ایلدیکمز اطبانک قولندقلری علاجلردر اما بوزمانه ده مشهور
اولان علاجلر کتابلرده یازلمشدر اکثرینک معلوملریدر مترجم فقیر درکه
ناس بیننده مشهور اولان دوالردن جمله دن بری بودرکه سنت لوجه
اوتنی دوکوب بالله معجون ایلیوب بر مثقال استعمال ایلیک دم بواسیره
غایت نافعدر وسکلری دوشورر سکللرک هر نوعنی ازاله ایدر حتی اناده
بیله طوغمش اولسه کیده ر هیچ اثری قالمز نتکم ابن شریف یادکارنده بونی
بیان ایتمشدر **وجع المقعده** مقعده اغری اولمق سببی یا باسوردندر ویا
مقعده شیش ویا یاره اولدوغندندر یا خود صوق یرده وطاش اوزرنده
اوتورمقدن ویاخود بعضی اسی دوالر ییمکدن اولور علاجی مقعدی سود ایله
بیقیوب اوستنه اغریسنی تسکین ایدیجی دوالر قویه لر بو مرهم کبی صفتی
بودر طاوق یاغی وساده یاغ هر برندن سکز درهم یمرطه صاریسی بر
عدد بزر قطونا لعابی اوچ درهم زعفران سدس درهم بونلری کفایت
مقداری بالموميا مرهم ایدوب مقعده سوره لر وبو شاف دخی وجعی
تسکین ایدر صفتی بودر کوندک ومرصافی وزعفران وافیون هر برندن
ثلث درهم بونلری دوکوب بزر قطونا لعابیله ویمرطه صاریسیله شافلر
دوزه لر وبونلردن قوی دواره محتاج اولورسه فلونیا ویا لودنو وبونلره
مشابه شیلر استعمال ایده لر **حکة المقعده** یعنی مقعد قشنمك بونك
سببی بورقیلی خلطك اول موضعه دوکلمسیدر ویا صوغلجان ویا قرحه
اولدوغندندر وکاهیجه باسورك مقدمه سی اولور **العلاج** اولا اخلاطی
تنقیه ایده لر بعده ابه کومجی ونفشه یپراغی وسکوت یپراغی بونلری قینادوب
بوصو ایله استنجا ایده لر وصغر قویروغنی قینادوب انکله استنجا ایتمك
جمله دن ایودر وتسکلی یپراغی صوینه بر مقدار شب قیوب مقعده
سورمك غایت ایودر ومرور عصاره سنی سورمك دخی بویله در اکر

قشنمك صوغلجاندن ایسه صوغلجانی چقره جق دوالر ایده لر وبر پارچه پموغی
قره منتی یه باتروب طوتمق غایت ایودر واکر قرحه دن ایسه قروح علاجلری
ایده لر وبو مرهم مقعد قشنمسنه غایت نافعدر ومجربدر صفتی بودر کثیرا وکوکورد
ومرده سنك هر برندن بر درهم بونلری کفایت مقداری سرکه وکل یاغیله
مرهم ایده لر **اورام المقعده** یعنی مقعد شیشمك سببی وعلاجی سائر
اورامك کبیدر فان کان دووجعی وار ایسه تسکین ایده لر وایت اوزومی
یپراغی ویا سعز اوتنی ضماد ایده لر یعنی بونلری بر مقدار اوسکوره ده اولدوروب
مقعده اوره لر ویاخود بر مقدار اتمکی کل صویله ویا کل یاغیله ازوب
بشمش بر یمرطه صاریسیله قریشدروب مقعده یاقه لر وتره زیدی
وقتنده طتلو یاغ ویا غیله اتمکی یاقه لر وختمی وقتنده ابه کومجی
وختمی واکلیل الملك وکتان تخمی بونلری قینادوب صویله استنجا ایده لر
ویا آبزن ایدوب ایچنه اوتوره لر واکر شیش قتی اولوب منضج دواره
محتاج اولورسه ختمی کوکنی دوکوب برابری بغدای اونیله قریشدروب
مقعده اوره لر واکر اچیلورسه مقعد یاره لرینك علاجنی ایلیه لر **شقاق
المقعده** یعنی مقعد یارلمق سببی یبوستدن ویا زیاده قبضدن ویا طوزلو
بلغمدن ویاخود حدتلی صفرادن اولور اکر اخلاطك حدتندن اولورسه
علامتی اغریسی وجعی ویا قوتلی اولور ودریك کبی رطوبت اقر **العلاج**
اکر حدتلی خلطدن ایسه تنقیه ایده لر وبو یبوستدن ایسه مزاجی تعدیل ایده لر
وبو مرهم مقعد یاره لرینه غایت مجربدر صفتی بودر صغر ایلکی وطاوق یاغی
وقاز یاغی وتره یاغی ویا دم یاغی وشیر لغن یاغی وخشخاش یاغی هر برندن
اوچ درهم کثیرا بر درهم مرده سنك یارم درهم بونلری کفایت مقداری
بالموميا مرهم ایده لر واکر قبضدن ایسه لین الحقان ایده لر ویا بار اوتنی
ویا دیاقاتیلقون ویا کل شکری ویا قدرت حلواسی ایله طبیعتی تلیین ایده لر
واکر طوزلو رطوبتدن ایسه بعض قوابض ایله کماد ایده لر وبو مطبوخ کبی صفتی
بودر سکلی یپراغی وبوکورتلن وکل هر برندن بر قبضه قبوقلو اربه یارم قبضه
شب بر درهم بونلری صو ایله قینادوب وبو صویه بر سونکری باتروب
مقعده قویه لر بعده اوزرینه بو مرهمی طلا ایده لر صفتی بودر مغسول اسفیداج
ومرده سنك وصبر ومصطکی وکوندک وانزروت وکل ارمنی هر برندن برابر
دوکوب کفایت مقداری کل یاغی ویا موميا ایله مرهم ایده لر وبو مرهم دخی جمیع

شقاقله ماقدر صنعتی بودر اسفیوج ودایمش قورشون ومرده سنک وشب
دکوملک هر برندن بر درهم طاوق یاغی وقاز یاغی وخنزیر یاغی وطتلو بادم یاغی
وخشخاش یاغی هر برندن اون ایکی درهم بونلری کفایت مقداری بالموم وکل
یاغیله مرهم ایده لر قروح المقعدة مقعدده یاره اولمق سببی یا باسور در
ویا رشیشک دشلمسیدر ویاخود یاره ایدیجی بر حدتلی خلطک دوکلمسیدر
العلاج اولا سکرلی بیراغی صویله ویا قابل صویله یاره لی بیقیوب بعده قرودجی
زاوکلدوجی شیلر قویه لر ومقعد یاره لرنده استعمال اولنان قرودجی دوالر
صبر وکوملک وزراوند وقرطاس محرق وتوتیا بونلردر ودوجرم دخی مقعدده
اولان یاره لر ایچون بر صنعتی بودر اسفیوج ومرده سنک هر برندن درت درهم
کوملک وشب هر برندن اوچ درهم صبر بر درهم زعفران یارم درهم بونلری
کفایت مقداری بالموم ودرسین یاغیله مرهم ایده لر الناسور فی المقعدة ناسور
دبرکلی بر دلکدر که رشیشک دشلمسندن ویا کرکی کبی علاج اولنمدق بر یاره دن
اولور واول دلک دخی یا مقعدک کنارنده اولور ویا مقعده یقین عضلاتده
اولور واندن ایرکلی صو آقر وکاهیجه معا مستقیمده اولور نکاه دلک بر اولور وکاهی
بر قاچ اولور وکاهیجه مثانه جانبنده دخی اولور العلاج بو مرضک علاجی کوچدر
لکن واجب اولان اولا بدنی اخلاط فاسده دن پاک ایده لر بعده اکر اول دلک
اغزی کوچک ایسه اغزینی بیوده لر جنطیانا ویا چوره اقاجنک اوزونی قومغله
بعده قیون اوتنی ویرتونی قینادوب صوینه ازاجق شب قیوب زراقه ایله
اول دلکدن صوینی ادخال ایتمکله دلکی ایچینی بیقیه لر بعده تکرار شراب ایله بیقیه لر
بعده دلکه مرصافی وشب قویه لر وبو شیاف محمد بن زکریا رازینک تجاربی
ومجربدر غایت نافعدر صنعتی بودر صبر وکوملک وانزروت ودم اخوین وجلنار
واثمد وشب هر برندن بر جزء زنکار خمس جزء بونلری شیاف ایدوب استعمال
ایده لر واکر بو علاجلر فائده ایتمز ایسه کسلمکه محتاج اولنور اوایسه خطردن خالی دکلدر
خروج المقعدة یعنی مقعد چقمق بونک سببی مقعدده اولان عضلاتک ارخاسی
یعنی کوشمسندن اولور ویا ر سکر کسلمدن ویا زحیر علتنده زیاده صقنوب
زورلمقدن ویا ایشلمدن ویا صوق طاشلرده اوتورمقدن اولور العلاج
اولا ایمرت دیکی نسیدر قویه لر مثلا ابه کومجی وخطمی وبابادیه وکتان تخمی وبوی تخمی بونلری
قینادوب وزره یاغیله مقعده قویه لر وبو کموشادیکی دوا ایله مقعد ایچرو کیردکده
اوزرینه قابض شیلر قویه لر مثلا نار قبوغی وسکرلی بیراغی ودرسین تخمی وسماق

دکنملک بوزرجی قینادوب مقعدی بیقیه لر بعده اوزرینه ودرسین یاغی ویا کل یاغی
سوره لر بعده کوملک ومصطکی ودم اخوین وکل وکلنار ومازو وسماق
ودرسین بودوللری دخی اینجه دوکوب اوزرینه اکه لر ووزخیردن اولنه لین حقنه
ایله علاج ایده لر ودلوق اتصالدن اولنه اوکلدوجی دوالر استعمال ایده لر وارتخاء
عضلاتدن اولنه تکم فالجده اولدوغی کبی کوملک ومصطکی ولادن وحام صاوقی
وسفل وجوز بوا وقرنفل وبسباسه بونلردن کرک بینی وکرک مجموعنی تجویز ایده لر
ودافوز دسالویا وقره بلش وبلوط بیراغی بونلری دخی قینادوب یاقوا ایده لر
بعده سنبل یاغی ویا دفنه یاغی ویا قسط یاغیله یاغلیه لر وبعض اختیارلرک
وجودی کوشک اولدوغندن مقعدی چیقوب اندن فاسد رطوبت اقار
انلر بو طبخیله کاد ایتمک مجربدر صنعتی بودر صغر قویروغنک بیراغی ودیکلی اکلیل
ملک ویابادیه وخطمی هر برندن بر قبضه کتان تخمی وبوی تخمی هر برندن سکز
درهم انیسون بر درهم بونلری سود ایله پیشوروب مقعده یاقوا ایده لر بعده بو دروری
اکه لر صنعتی بودر کل ونار قبوغی وسرو قوزالغی ومصطکی وکوملک وزعفران
حدید ودایمش قورشون جمله سندن برابر دوکه لر واستعمال ایده لر
امراض الماساریقا یعنی معده دن کبده غذانک لطیفنی ایصال ایدن
طمرلرکه ماساریقا تعبیر اولنور انکا عارض اولان مرضلر بیانندهدر سدد
الماساریقا ماساریقاده سده اولمق سببی معده ده غلیظ غذالردن حاصل
اولان غلیظ کیلوسک ماساریقایه دوکلمسیدر ویا دم غلیظک ویا صفراء
غلیظه نک ویا بلغمک دوکلمسیدر علامتی کاهیجه اسهال کیلوسی عارض اولوب
لونی بیاض اولور وقفا نفوذ ایتمدوکندن علیلک بدنی ارق اولور وبدنده
اغرلق وبخارک چقمسندن صداع عارض اولور وکاهیجه کوبک بورودی
دخی وجبث یعنی ککرمک وعراقیا وصفرای عارض اولور العلاج سده لری
آچه لر وماده یی تنقیه ایده لر ابتدا ملین دوالر ویره لر بعده مفتح اولانلر
بسفایج وهندبا بری وخلدونیا وجنطیانا وکبره کوکی وافسنتین وشاهتره
وقنطوریون صغیر وکمادریوس وغافت وملین وشوکه امبارکه بونلردن
وجمله سنکابوسی وتموطرطره در ومرکبادن اصول تربجی وراوندی سکوربا
شرابی وکبره قرصی وملین قرصی وغافت قرصی وراوند قرصی بونلردر ومطبوخ
دخی نافعدر صنعتی بودر سکوربا کوکی وآرتق وبسفایج ورازیانه کوکی هر برندن
درت درهم هندبا وغافت وکشوت هر برندن بر قبضه شاهتره وقنطوریون

مفتح ویره لر

صغیر هر بریندن یارم قبضه بزور بارده هر بریندن درت درهم رازیانه تخمی درهم
یعنی قاطر قویروغی هر بریندن بر درهم وقنطوریون اکی درهم قوشش اوزومی
سکز درهم بونلری کفایت مقداری صوده ایصلادوب صوزوب سکنجبین وهندبا
صویی ایله قیناد وب سوزه لر دخی بو مطبوخدن هر صباح اوتوز اکتشر درهم
بر مقدار شکر قیوب ایچه لر و ماساریقا سده ایچون بوزمانده اکثر یا
استعمال اولنان قنطوریون در زیرا بو نضج ویرمده و سده لری آچمده
علاج کافیدر و تنقیه دن صکره مسهلاتدن راوند ایله هندبا شربتی و سنامکی
شربتی ویره لر یاخود بو مطبوخی استعمال ایده لر صفنی لو درز بلبن و شوکة المبارك
وقنطوریون صغیر هر بریندن یارم قبضه و سنامکی اون التی درهم غاریقون
وزرنبد هر بریندن اکی درهم خربق اسود بر بچق درهم اغاج قاونی کبودی درت
درهم زنجبیل و خولنجان و قرنفل هر بریندن بر درهم رازیانه تخمی و انیسون
هر بریندن یارم درهم بونلری صوده اصلده لر بعده قینادوب صوزوب
گل شکر ایله طبیعته کوره استعمال ایده لر و باقی علاجی مراقیاده ذکر اولنان
علاجلردر اورام الماساریقا ماساریقاده شیش اولمق سببی یا بدن
یا صفرادن و یا بلغمدن و یا سوداوی و یاخود بونلردن مختلط ماده مرور ایتمک
دوکلمسیدر بونک علامتی کوجدر لکن اکثریا کوبک اوستنده اغری اولور کاه
صاغ جانبده جگر طرفنده اولور و کاه صول جانبده اولور و شطر غب حماسی
کبی نوبه کا مشابه سمه سی اولور و بعض وقتده اغز آجیلغیله قبض و قوصمق
عارض اولور و تجن احتقان اولسه حقنه ایله بیله اخلاطدن رتبی جمیع هیجان ایدوب
دکا باجه جنون کبی حالت و صرع و تشنج عارض اولور العلاج اکر بدن محتلی و قوت
قویه ایسه باسلیقدن فصد ایده لر بعده معتدل مبرد شربتلر و حقنه لر
ایده لر مثلا آرپه صویی و ماء جبن ویره لر و آبه کوجنی و کلی و بنفشه بی قینادوب
ایچه لر و اخلاط وقتنده خفیف مسهلره محتاج اولنور مثلا گل مکرری
شربتی و قدرت حلواسی ویراوند و ماء جبن کبی و گل باغیله حقنه لینه ایده لر
و خیار شنبه معجونی ویره لر بعده باب سابقده ذکر اولنان ماساریقانی
آچجی دوالر ویره لر و غداسی آرپه صویی و بلیج صویی و بروز مستعجلی اوله
و ایجدولی صو هندبا صویی و یا غافث صویی و یا ابرق صویی اولمرجع الماساریقا
ماساریقاده اغری اولمق سببی یا شیشدر و یا سده در و یا خود تحدید ایدیجی اخلاطک
بیر یکک دوکلمسیدر اکثریا بوعلت مزمن حماره دیرقانه و سوء القنیه یه مبتلا اولنلره

عارض اولور علامتی کوبک اوستنده اغری و حرارتده اغرلق اولمقدر و طبیعتی قبض
اوزره اولوب بر کرکه جانبنده اغری اولمقدر و قاروره سی قرمزی اولوب صیغرلغی
اولمقدر و قارنی شیشمکدر و بو قاروره دن رسوبی ویرلسه قوصر و بدننده ارقلق
عارض اولور و اکثریا بو عرضلر دوریله کلور یعنی هفتده بر و یا آیده بر کلور
العلاج دخی سکنجبین و سده لری تفتیح ایدوب لینتی احتقانلر و بعض مقیئلر ویره لر
ماء جبن ایله و یا آبه کوجی دخلی و یا بادیه طبیخیله احتقان ایده لر بعده بو قاروره دن
خیار شنبه ایله خروز صویی و یا بادم یاغیله قدرت حلواسی ویره لر و ایارج فیقرا
استعمالی بونلردن قویدر و قارنی بادم یاغیله و سوسن یاغیله یاغلیه لر و وجع شدید
اولدقده بعض مخدر استعمال ایلیه لر امراض الطحال یعنی طلاق مرضلری بیانندهدر
معلوم اوله که طلاق صول جانبده اکه کبرک آلتنده اولور و بو طلاق سودانک
مکانی و دو کلجک یریدر نتکم او د صفرانک مکانی و دو کلجک یری اولدوغی کبی حکما
اوکجک متاخرلری اتفاق ایلدیلر که طلاق هضم ایتمده و کیموسانی یعنی اخلاطی
تولید ایتمده جگره مشارکدر و تجن طعام معده ده هضم اولوب کیلوس اولدقده
یعنی ترخانه آشنه مشابه برشی اولدقده صافیسی ماساریقایه مندفع اولور
و ماساریقا دخی انی جذب ایدوب کندوده اولان قوت هاضمه ایله انی دم اولمغه
مستعد قلر و اول کیلوسک رقیقنی کبد مص و جذب ایتمزدن مقدم ماساریقا
برشعبه ایله غلیظنی طلاق جذب ایدر و طلاقده منهضم اولوب اندن بر دم
غلیظ تولد ایدر که اول دم غلیظک غذایه صالح اولانندن طلاق حصه سنی
الوب غذالنور و باقیسی دخی معده یه و امعایه بر باب تعبیر اولنان عروقدن
اولسون ایچون ماساریقادن برشعبه ایله انره توزیع اولنور و غذایه صالح
اولمینک دخی غلیظی بغرسقلره و رقیقی بوکرکه مندفع اولوب بول ایله براز
اولور و کیلوسک رقیق اولنی کبده منجذب اولوب اندن دم صافی و صفرا
و جکر قلنندن دخی بلغم حاصل اولور اما جالینوسک ذاهب اولدوغی بودرکه
کیموسانک یعنی اخلاط اربعه نک حاصل اولمه سی محل ایجی کبددر و طلاق
کبدده غذا ایچون غلیظ اولان دم سوداوی بی کبددن جذب ایدر در لکن
بنه جالینوس مبادی نام کتابنده تحقیق طلاق هضمده کبده معین اولور دیمشدر
و موضع آخرده دخی الطحال کبد کاذب دیمشدر یعنی طلاق یلانجی جگردر
دیمک اولور بو کلام بحکار اوکجک قولی معلم اول اولان ارسطونک قولنی
مشعردر یعنی انک کلامندن ماخوذدر سورمزاج الطحال طلاقک کبده طبیعتده

بُنیچی اولدوغندن کبدە عارض اولان مرضلرک جمیعسی طلاقە دخی عارض اولور
و طلاقک سوء مزاجی یا حاردر ویا بارددر ویا رطبدر ویا یابسدر و یاخود ترکیب اولان
مرکبدر یعنی حار یابس ویا حار رطب ویا بارد یابس ویا بارد رطبدر و سوء
مزاجک سببلری مقدم اتی شیلر و صوق غذالر ویا یاش ویا قوری نسنەلر
استعمال اولنمقدر طلاقدە حرارت اولسەنک علامتی صوسزلق و اغزدە قورولق
و یانمق و صول جانبدە اکرکو التندە حرارت اولمقدر و صول جانبدن الکسیه
دیورە طوغرو براتی بخار چیقمقدر و طلاقدە برودت اولسەنک علامتی بلازی
چوق اولوب کلرمکدر و اکثی شی قی ایتمکدر و صول جانبدە شیش اولمقدر
و یبوستک علامتی صول جانبدە قاتیلق اولوب بولی رقیق اولمقدر
العلاج اگر مادە سز ایسە مناسب اولان دوالر ایلە مزاجی تعدیل ایدەلر و اگر
مادە ایلە اولورسە تنقیە ایدەلر و عضوە قوت ویرەلر و لایق اولان طلاق اوزرینە
صرف مرخی قومیەلر کە قوتی تحلیل ایلمیە زیرا طلاق عضو شریف اولمغلە قوتی
حفظ ایچون دوالرینە افسنتین و سنبل کبی شیلر ضم اولنمق گرکدر و طلاقە
بالخاصە نافع اولان دوالر ایلغین و کبرە و ارلیقی و بسفایج و اساروندن و لسان
عصفور اغاجنک قبوغی و یابان تیبی و طرخشقوق و ادسقوریجنار و لسان ثور
و التون اوتی و کافیطوس و کادریوس و افسنتین و شاهترە و قاطرقوروغی
و جاورشنی بونلردر و حیوانانک قورومش طلاغی یمک اسرار خفیەدندر تجاب
نافعدر مثلا حمار طلاغی و اوغلاق و تکە و بوزاغی طلاقلری کبی ذکر ایتدیکمز دوالردن
مقتضای حالە مناسب اولنی اختیار اولنوب حار اولنی باردە و بارد اولنی حارە
کذلک رطب و یابسی دخی بو منوال اوزرە استعمال اولنە اما سوء مزاج مادی اولورسە
اولدقدە دمدن اولورسە یعنی دمک احتباسندن اولورسە دم یا سوری اقیدەلر
و مقعدک اطرافنە سلوک یا پیشدیرەلر و اگر سائر اخلاطدن اولورسە سنامکی
و افتیمون و هلیلە و خربق اسود و لاجورد کبی مسهل دوالر ایلە خلطی چیقارەلر و حکما
سنامکی شربتی و قوموطرطر حبی استعمال ایدەلر قوموطرطر حبی دیدیکمز
جربان حکیمی اولان سناترویس حکیمک مختاریدر نسخەسی بودر بسفایج اون
التی درهم ایلغین اغاجی و کبرە کوکی قبوغی و لسان ثور کوکی هر برندن درت
درهم قوکش اوزدی اون ایکی درهم قرە هلیلە سکز درهم قاطرقوروغی چچکی یارم
طوتام بونلری کفایت مقداری شاهترە صوییلە و التون اوتی صوییلە اصلادەلر
بعدە قینادوب سوزەلر و بو مطبوخدن ایکی یوز درهم الەلر بعدە الما عصارەسی

یوز درهم قوموطرطە اون ایکی درهم سنامکی اون التی درهم سنامکی تخمک قبوغی
سکز درهم زنجبیلی درهم هلیلە درت درهم قرە هلیلە اون ایکی درهم مرصافی
سکز درهم زهور قلبیە هر برندن یارم طوتام افتیمون التی درهم بسبایسە دارچین
و قرنفل هر برندن درت درهم بونلرک مجموعنی برصرلی طپراق طنجرەیە قویوب براتی
یرده اوچ کون اصلادەلر بعدە زکرە قینادوب و سوزوب انجنە یکرمی درت
درهم صبر قویوب خفیف اتشدە رطوبتی محو اولنجە قینادەلر بعدە دیاردون
سفوفی و قرص لک سفوفی و قرص کبر سفوفی هر برندن ایکی ثلث درهم زعفران
بر درهم قوموطرطر درت درهم مع سنا و مع لسان عصفور هر برندن یارم
درهم دهن انیسون التی قطرە دهن اترج ایکی قطرە بو دوالری قریشدیروب حب
ایدەلر بو بر دوادرکە جمیع طلاق مرضلرینە و جگر مرضلرینە و ماساریقا مرضلرینە
نافعدر و قواطن طبیبک مسهل تفاح شرابی دخی نافعدر صفتی بودر الما
عصارەسی و لسان ثور عصارەسی و اوغل اوتی عصارەسی هر برندن اللیشر
درهم لسان ثور چچکی و بنفشە چچکی هر برندن بر قبضە لطیفە سنامکی و افتیمون
و قرە جوبلە هر برندن سکز درهم مجموعنی بریردە اصلادوب قینادەلر و سوزوب
کفایت مقداری شکرلە شربت قوامی ویرەلر بعدە قرنفل و دارچین و زعفران
و اروباتیقو سفوفی هر برندن سدس درهم قویوب حفظ ایدەلر مقدار شربتی
یکرمی درت درهمدر و کاکنجە هر بر شربتنە التی درهم قدرت حلواسی زیادە
اولنورسە عملی دخی زیادە اولور و اجد گلری وقت اوستنە بلیغ صوقی ایچەلر و طلاق
اوستنە خارجدن وضع اولنجق دوالر کبرە یاغی و سنبل یاغی و زنبق یاغی بونلردر
و مرهملردن اغربیا مرهمی و دعطنیا مرهمی سورمک مناسبدر و سوداوی اولنلر
شیلردن و غضبدن احتراز ایدەلر سدد الطحال طلاق سدەسنک
سببی طوروتی کبی بر غلیظ خلطدر اکثری سوداویدر و اگر باواسیر قانی ویا حیض قانی
محتبس اولمقدن اولور ویا طلاقک حرارتندن ناشی کیلوس هضم اولنمقسزین
کندویە جذب ایتمسندن اولور ویا معدەنک هضمی ضعیف اولدوغندن
اولور علامتی صول جانبدە براغرلق اولور و حرکت وقتندە براغری پیدا
اولور و سدەدن ناشی کیلوسک غلیظی طلاقە منجذب اولوب خلط غلیظ
کبدە باقی قالمغلە دم متغیر اولوب بدنک لونی دخی متغیر و قرمتق اولور
و بعضیلرینە خفقان و ضیق نفس و قوی اوکسورک و علت مراقی و شهوت و قوی
دقوری اچمک کبی مرضلر عارض اولور و اگر اول خلط غلیظ معدەیە دوکلورسە

نی ذوکتی کیرمک عارض اولور و بعضاً سقره ددکلری سه ذوسنطاریا و اسهال سوداوی
عارض اولور و بو مرض اسکدوکی وقتن استسقایه مؤدی اولور العلاج
سده لری اچه لر و ماده یی تنقیه ایده لر لکن ابتدا الطف دوالر و طلاقک سوزنجنده
ذکر اولنان خفیف مفتح ویره لر و طرطیر و قریمو طرطار و مدر حلک و بونلردن ترکیب
اولنان دوالر بو بابده غایت نافعدر و بو مطبوخ مجربدر صفتی بودر ابرلتی کوکی
و بسفایج و ایلغین اغاجنک قبوغی هر برندن درت درهم کادریوس بر قبضه قوتش
اوزرلی سکز درهم بونلری قینادوب و سوزوب بو مطبوخدن سکسان درهمنه
یکرمی درت درهم التون اوتی شربتی و ثلث درهم قریمو طرطار قوبوب ایچه لر و بو صبر
دخی طلاق سده لرینی آچر نافعدر صفتی بودر قرصعنه کوکی و قزل بویه کوکی و رازیانه
کوکی و بسفایج و ایلغین اغاجی قبوغی و کبره کوکی قبوغی هر برندن درت درهم هارون
ددارجین و طوبیخ قبوغی هر برندن اکیشر درهم التون اوتی و کادریوس هر برندن
بر قبضه قاطر قویروغی چیچکی و لسان ثور چیچکی هر برندن یارم قبضه قوتش اوزرلی اون
التی درهم بونلری قینادوب و سوزوب شکرله شربت قوامی ویره لر و بو شربتدن
اون التیشر درهمی شاهتره صو یله ایچه لر و بو قرص سقولوفندریون سنادوس
طبیبک مختاریدر طلاق سده لرینی آچر غایت نافعدر صفتی بودر التون اوتی و رازیانه
و ایلغین یمشی و کبره کوکی قبوغی هر برندن اکیشر درهم حب النقد و سدف
و جنطیانا و زراوند مدحرج و زهر رتم هر برندن بر بچق درهم بونلری کفایت مقداری
سرکه ده اصلتمش چادر اوشغی ایله قرص ایده لر و حین اقتضاده استعمال ایده لر
و اگر سده حرارتله اولورسه بو قرصدن استعمال ایده لر صفتی بودر سفرادی تخمی
و هندبا تخمی و ایلغین یمشی و بالدری قره و التون اوتی هر برندن اکیشر درهم جوارش
صندل سفوفی و کبره کوکی هر برندن بر بچق درهم بونی دخی اولکی کبی محلول چادر اوشغی
ایله قرص ایده لر و حلک حبی دخی نافعدر صفتی بودر قرص کبر بر درهم
مدر حلک و جنطیانا هر برندن الی درهم افسنتین سدس درهم بونلری
دوکوب سکنجبین عنصلی ایله یوغروب حب ایده لر مجموعی بر شربتدر و نضجدن
صکره ویریلجک مسهلر قریمو طرطار و حبی و شاهتره حبیدر و بو صنعتله
عمل اولنان سنامکی شربتیدر صفتی بودر هندبا کوکی و بسفایج و ابرلتی کوکی
و ایلغین کوکی قبوغی هر برندن درت درهم التون اوتی و قبضه محموده و افتیمون
هر برندن [illegible] شوکة المبارکه و قنطریون صغیر هر برندن یارم قبضه زهر رتم اون
التی درهم عرق سوس درت درهم قوتش اوزرلی اون التی درهم بونلری قیناد

وسوزوب بو مطبوخله ایچه سنامکی اون التی درهم و سنامکی تخمک قبوغی سکز
درهم حلابا و قره حوتلبه هر برندن درت درهم زنجبیل و زرنباد و اغج قاونی
قبوغی هر برندن اکیشر درهم زنبور قلیه هر برندن یارم قبضه بونلری قینادوب
وسوزوب شکرله شربت قوامی ویره لر و درت درهم سحق اولنمش دارچین ایله
تطییب ایده لر مقدار شربتی اون التی درهمدر و بو علتده رفعنده قوصمق و حقنه لر
مدرات استعمال ایتمک و تریاق کبیر و لسان ثور چیچکی خمیره سی استعمال ایتمک
نافعدر و حلک معجونی جمیع سده لری آچر صفتی بودر لسان ثور خمیره سی و هندبا
خمیره سی و قاطر قویروغی چیچکی خمیره سی هر برندن سکز درهم اذخر و اغج قاونی
قبوغی و مدر حلک هر برندن درت درهم ایلغین اغاجی قبوغی و دارچین
هر برندن بر درهم سنبل هندی یارم درهم بونلری لسان ثور شربتیله معجون
ایده لر و بو کادی طلاق اوستنه اوره لر صفتی بودر خطمی کوکی و ایلغین اغاجی
قبوغی هر برندن درت درهم التون اوتی و قبضه محموده و سدف و افتیمون
هر برندن بر قبضه زهر رتم و بابونج و مرور چیچکی هر برندن یارم قبضه بونلری
بر مقدار صو ایله و سرکه ایله قینادوب و بو صویه بر سونگری باتروب طلاق
اوستنه قویه لر و بنج یراغنی سرکه ایله و زیت ایله قینادوب طلاق اوستنه
قومق غایت نافعدر و بو مرهم دخی سورمک نافعدر صفتی بودر زهر رتم یکرمی
درت درهم دیاقلیا اوتوز ایکی درهم سرکه ایله اریمش چادر اوشغی درت درهم
بونلری مرهم ایدوب طلاغک اوستنه سوره لر و دخی هندن کبره یاغی و آجی
بادم یاغی و شبوی یاغی و سدف یاغی سورمک دخی نافعدر و غلیظ غدالردن
صقنه لر مرجمک و هریسه کبی و بیودوکی طعاملره و قوش قوناز و رازیانه و خردل قرا
درتب بیه لر و ایلغین اغاجی صوی ایچه لر و ایلغین اغاجندن بر ظرف
یایدوب دائما صوی اندن ایچه لر طلاغه بالخاصه نافعدر عظم الطحال
ونفخه یعنی طلاق بیوک و اوفولمک بونک سببی غلیظ و نفاخ غدالر یمکدن اولور
مثلا بقله و کستانه و طتلو حلوالر کبی یاخود طلاقده بر خلط محتبس اولمدن اولور
علامتی وجعی اولمقدر و نفخی ظاهر اولمقدر و بیلکر دفرلدو اولمقدر خصوصا صول
جانبده اوله علاجی تنقیه ایتمکدر و بلری داغمق و بلری داغتمق ایچون بابادیه
طبیخی ایچمک و اوزرینه کاد ایتمک نافعدر و معجونلردن جوارش کمون و جوارش
فودنج یمک و زرنباد صوبی ایچمک نافعدر و بو قرص دخی نافعدر صفتی بودر
حب النقد و نانخواه و کرفس تخمی و کمون و زراوند و قنطریون صغیر و کبره کوکی

والبلغين اغاجي قبوغي هبر بندن برابر دوكوب كفايت مقداري سركه ايله اركش
جادر اوشغي ايله قرص ايده لر و بولوتلري قينادوب اوزرينه كاد ايده لر
بابادیه وسدف واكليل ملك وطورق اوتي وكمون ودفنه تخمي يعني بونلري
قينادوب بو صويه برسونكر باتره لر وطلاقك اوستنه قويه لر ودهنلردن دفنه ياغي
وسدف ياغي وسنبل ياغي وكبره ياغي سوره لر وطلاق اوستنه قوري شيشه لر
چکلك نفعي تحليل ودوجعي تسكين ايدر **الورم في الطحال** طلاقده شريان كبي ار
طمارلر جرق لولدوغندن كاهیجه خلط دموي ويا خلط صفراوي ويا محترق خلط سوداوي
منصب اولوب اول محلده محتبس اولغله شيش پيدا اولور سببي بواسير قاني ويا
حيض قاني كسلمدن اولور وكاهيجه ضربه دن وسقطه دن ويا بدنك امتلاسندن
اولور علامتي اغري اولمقدر وصول جانبده شيش اولمقدر وطلاق اوزرينه
الي قودقده طمارلرك حركتي حس اولنمقدر وربع حماسي اولمقدر ودبا وغثيه
اولنان پرده نك چكلسندن ضيق نفس عارض اولور واطراف بدني ذار
مقدر مثلا بوسني ودولقلري والري وايقلري قوزي اولمقدر وغالب
اولان خلط حسبيله علامتلرين بيني فرق اولنور اگر شيش دمدن اولورسه
اغريسي زياده اولوب جميع بدني اغر اولمقدر واگر صفرادن اولورسه صفوسي
اولوب صوسزلغي زياده اولمقدر واغزي آجي اولور وكوكلي بولانور وانقوسزلق
عارض اولور وكاهيجه هذيان سويلر واكثريا كون اشري سمه سي اولور واگر
بلغمدن اولورسه بدني اق اولور واغريسي آز وصول جانبي ثقيل اولور وصوسزلغي
اولميوب نوبتلي سمه سي اولور واگر سودادن اولورسه شيش قتي اولور
وبكزي قرمتق اولور وربع حماسي اولور يعني اوچ كونده بر سمه سي اولور
العلاج صول الك باسليقندن ياسيلمدن قان آله لر واگر شيش دمك
احتباسندن اولورسه يعني بواسير قاني ويا حيض قاني كسلدوكندن اولورسه
قاني آچه لر بعده اوزرينه تقضي وتبريدي قوي اولمين رادع دوالر قويه لر
مثلا ابتداده سركه يله گل ياغي ويا صرف شراب ايله گل ياغي والوا ياغي قومق كفايت
ايدر بعده ماده يه نضج ويروب طلاقك سوء مزاجي بابنده ذكر اولنان
دوالر ايله ماده يي چقاره لر مثلا ماده يه نضج ويرمك ايچون بنفشه شربتي وزرنتين
شربتي وسكري سكنجبين وشاهتره صويي وهندبا صويي ويره لر بعده
گل شراب ايله ويا قاتيلقون وراوند هندبا شربتي ويروب ماده يي سوره لر
وبو ضمادي ايده لر صفتي بودر زاريه اوني وبقله اوني وگل وپلين بابادیه هبر بندن

درت درهم بونلري نرمه كوب ياغله يعني گل ياغيله ويا كبره ياغيله بر مقدار زعفران
قيوب ياقو ابليه لر واگر حرارتي اولورسه بويا قويه بر مقدار سمزاوتي عصاره سي قويه لر
ودم ضمك اخطاطي وقسنده ياقوسنه محلل قويه لر مثلا بابادیه ياغي وسوسن ياغي
وكبره ياغي كبي وبو ضمادي دخي ايده لر صفتي بودر زاريه اوني وبقله اوني وبابادیه
وكتان تخمي وپلين وقيصوم هبر بندن درت درهم بونلري سركيله وصويله قيناده
اوزرينه بر مقدار كبره ياغي قيوب ياقو ابليه لر وحرارتي واغريسي كن اولدقدن
صكره اگر بر يكلك باقي قالورسه بو ضمادي قويه لر نافعدر يعني يكلكي يموشادرور ومشي
ناعيدر صفتي بودر كتان تخمنك اوني ودوي تخمنك اوني وزاريه اوني هبر بندن سكز
درهم سركه ده اصلنمش انجير الي عدد قازياغي ودكوك سوسن ياغي وكبره ياغي
هبر بندن كفايت مقداري قيوب دوقشدروب مرهم ايده لر واوستنه سوره لر
وسدد طحال بابنده يجن علاجلر بونده دخي جاريدر **صلابة الطحال وسقيروس**
يعني طلاق يك اولمق وطلاقده قتي شيش اولمق طلاقي يك ويبوك اولمغه مطوك
تسميه اولنور يعني بونك صاحبنه خلق طلاقلو درلر سببي بر غليظ خلطدر اكثري سوداوي
بو مرض اكثريا كيموسي يرامز غليظ غدالر يمكدن حاصل اولور ويا افراطا اوزره ايله بعدن
زياده حركتدن اولور ونيجه زمان سمه چكنه عارض اولور كه حرارت سببيله
اخلاطك لطيفي متحلل اولوب غليظي باقي قالدقده طلاق ضعيف بونمقلري اتعدن
عاجز اولدوغندن اول محلده ماده منجمد اولوب يكلك پيدا اولور وكاهيجه چوق
چوق بولانق صو ايچمكدن دخي اولور علامتي بودركه صول طرفده اگه كيلر التنده
بر قاتيلق اولور واول محل يوك اولور وبدني ارقليوب ضعيف اولور وبكزي
قرمتق اولور وطعام يدكدنصكره براغرلق چوكر نفسي ضيق اولور واغزي
شيشر وانگلزنده باره پيدا اولور واگر رجله اولورسه گوبك بوردوسي اولور
واگر بلغم ايله اولورسه بكزينك اقلغندن معلوم اولور **العلاج** بونك علاجي سدد
طحالك وسوء مزاجنك علاجلري گبيدر لكن بونده حرارتي قوي دوالر استعمالندن
احتراز ايده لر كه ماده نك لطيفي متحلل اولوب كثيفي باقي قالميه زيرا بو تقديرجه ضرر
زياده اولور وماده سني سنا كي وقره چوبه وطقوسلق ايله سورد ويره لر والبوني
اوتي شرابي وقيون اوتي شرابي وزرنتين شرابي وكبره قرصي وغافث قرصي والنون اوتي
قرصي ويره لر واوزرينه سوسن ياغي وكبره ياغي وآجي بادم ياغي ودياخيلون مرهمي
ودع طنيب مرهمي واغزيبا مرهمي سوره لر وبو مطبوخ طلاق يكلكنه نافعدر صفتي بودر
اصول مفتحه سركه ده اصلنمش وقورمش اولنه هبر بندن الكشر درهم هندبا بزري

وبسفایج هر برندن در در درهم کبره کوکی قبوغی والبلغین قبوغی هر برندن اوچ درهم
قاطر قویروغی چچکی ولسان ثور چچکی هر برندن قبضهٔ لطیفه انیسون وحب الفقد
وقادن جگردکی هر برندن ایکشر درهم قوه واوزم سکز درهم انجیر درت عدد
بونلری قینادوب وسوزوب اوکسطوخدن یوز درهمنه اون التشر درهم زنبین
شربتی وسکنجبین بزوری درت دفعه ده ایچه لر. وبو مسهلی ایچمک دخی نافعدر
صفتی بودر ایرلی کوکی وبسفایج هر برندن درت درهم التون اوتی بر قبضه قصه
محموده یارم قبضه سنامکی اون ایکی درهم خربق اسود سکز درهم جلابا بردرهم
خولنجان واغاج قاودنی قبوغی ورازیانه تخمی هر برندن ایکی ثلث درهم بونلری قینادوب
وسوزوب کفایت مقداری التون اوتی شرابیله درت دفعه ده ایچه لر. وحب اشق
دخی صلابت طحاله نافعدر صفتی بودر سرکیله حل اولمش جادر اوشغی بر درهم صبر ایکی
درهم راوند وغاریقون ومصطکی وملح القستنین هر برندن ثلث درهم بونلری
دوکوب درت طاطلو انیسون یاغیله ده لر وحبلر ایدوب درت درهمدن بر درهمه
دک استعمال ایده لر. وایرلی کوکی وکشوتی قینادوب ایچمک طلاق بکلکنه
عظیم فائده سی واردر. والبلغین اغاجنی وسعتر اغاجنی قینادوب ایچمک دخی فائده
لودر. وقورومش حیوان طالاغندن بر درهم دوکوب استعمال ایتمک طلاقی
اولانلره بالخاصه نافعدر. جالینوس بو مرض ایچون بو حبی غایت مدح ایدر
صفتی بودر البلغین ایکی درهم فلفل ابیض سنبل واشق والتون اوتی هر برندن بردرهم
اشق سرکیله حل اولنوب سائر دوالر دخی دوکلدکدنصکره یوغرلوب حبلر اولنه
مقدار شربتی بر درهمدر. وشمدیکی زمانده سده لری اچمق ایچون مرز جلیک
استعمال ایدرلر یعنی جلیک شربتی وجلیک معجونی یاپوب استعمال ایدرلر طلاق
سده لرینه وطلاق بکلکنه وجگر وماساریقا سده لرینه ومطلق سده لرک انواعنه
نفعی عظیمدر. جلیک شربتنک صفتی بودر بسفایج وایرلی کوکی وکبره کوکی هر برندن
اون ایکی درهم التون اوتی وقصه محموده هر برندن یارم قبضه بونلری قینادوب
وسوزوب اوکسطوخدن یوز درهمنه اوتوز ایکی درهم شکر واون ایکی درهم
مرز جلیک قوبوب شربت ایده لر. وجلیک معجوننک صفتی بودر البلغین اغاجی
قبوغی وکبره کوکی قبوغی وحیان کوکی وصوره سی تخمی وحب الفقد یعنی آید تخمی والتون
اوتی وهندبا تخمی هر برندن بردرهم زعفران یارم درهم جلیک اون التی درهم بونلری
کفایت مقداری عسل یا شکر ایله معجون ایده لر مقدار شربتی درت دانکدر
واگر طبیعتی بیس اولسون درلرسه بو معجونی سنامکی شربتیله یاپه لر نسخهٔ آخری

صفتی بودر فلفل وزنجبیل هر برندن درت درهم قاقله وقرنفل ودارچین وزعفران هر برندن
ایکی درهم البلغین اغاجی قبوغی وکبره کوکی وفراسیون والتون اوتی هر برندن درت
درهم انیسون وفسلکن تخمی هر برندن بردرهم مرز جلیک سکسان درهم بونلری
درتیوز درهم عسل ایله معجون ایده لر. نسخهٔ آخری صفتی بودر کرفس کوکی ربابی
سکز درهم التون اوتی اون التی درهم کبره کوکی قرصی وآید تخمی هر برندن بر بچق
درهم دیارودون سعوفی ودوار کرکم سعوفی هر برندن ایکشر درهم بونلری التون
اوتی شرابیله معجون ایدوب رأی طبیبله مزاجه کوره جلیک اضافه ایده لر. وطلاق
اوزرینه ماده یه نضج ویروب یوشادیجی دوالر قویه لر اشنان خطمی وزیت
وخردل والتون اوتی وکتان تخمی وبابادیه واسارون وآید تخمی وعرطنیثا واشق
ومقل وقاصنی کبی ومرکباتدن داخلیون مرهمی وعرطنیثا مرهمی سوره لر. آجی بادم
یاغی وکبره یاغی سورمک دخی نافعدر. وبو مرهم مجربدر صفتی بودر بابادیه یاغی
درت درهم کبره یاغی التی درهم صغر ایلکی اوچ درهم سدف یاغی وسرکه هر برندن
ایکشر درهم زعفران سدس درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر
وبو یاقی ایتمک دخی نافعدر صفتی بودر ابه کومجی تخمی وخطمی تخمی وبوی تخمی هر برندن
بر درهم کتان تخمی ایکی درهم ابه کومجی یپراغی وخطمی یپراغی وبابشقان هر برندن
بر قبضه وقرغه دولکی کوکی وسنبل قبق کوکی هر برندن سکز درهم بازی وسوسن
هر برندن درت درهم اطه صوغانی مقداری معتدل اولمق بر عدد بونلری سرکیله ودکز
صویله پیشوره لر وطلاضماد یاقو ایده لر. وتوتون یپراغی عصاره سیله مقدار
جادر اوشغی وزره مستکی قرشدروب یاقو ایتمک غایت نافعدر. وجادر اوشغی
بالدران عصاره سیله وسرکیله اریدوب یاقو ایتمک مجربدر نفعی عظیمدر. وبو مرضه
مبتلا اولانلر کمسه سده ایراث ایدن غلیظ غذالردن زیاده صقنه مشکلاتدن وهر بسیرسی
واتمککی وچوق حرکت ایتمکدن دخی صقنه لر وطعاملری ترک ایدوب بعیه لر وطعاملرینه
معدنوس وصعتر قویه لر وصویرینه دائما التون اوتی وبابلغین طبیخی ایچه لر.
امراض الکبد جگر خسته لکلری بیاننده در. بقراط الغذاء واحد وانواعه
کثیره دیمشدر معناسی غذا بردر وانواعی چوقدر دیمکدر یعنی دیمک اولورکه بزجه
عضوه عروق واسطه سیله توزیع وتقسیم اولنان غذا غذا اولدغی حیثیتله بردر
لکن عضولرک بعضیسی لین یعنی یوشاق وبعضیسی غلیظ یعنی قتی اولوب وغدا
مغتذی یه بکزمه اولمق لازم اولمغله اول تقسیم اولنان غذانک دخی بعضیسی
رقیق ومعتدل وبعضیسی غلیظدر. پس بو تقدیرجه غذانک انواعی چوق اولور

غدا دیدکمز دمدرکه تناول اولنان غذادن حاصل اولور وقتی غذا تناول اولندقده
دم اولوب جمیع بدنه غذا اولمقلغه صالح اولمغه برقاچ یرده طبخ اولنمغه محتاجدر
اولا معده ده طبخ اولوب غذانک اجزاسی بر بریله مشابه اولدقده کیلوس اولور
یعنی بو هضمک ادینه یونانجه کیلوس درلر بعده کیلوسک صافیسی ماساریقا
طرلرندن کبده منجذب اولوب وکبدده بر هضم دخی منهضم اولدقده دم حاصل
اولور وکیلوسدن غلیظ اولانی ماساریقا دنیلن شعبه ایله طلاحه منجذب اولوب
انده منهضم اولدقده انده دخی دم حاصل اولور لکن غلیظ اولور بو غلیظ دم
طلاق ومعده وامعا وغشالر وسائر بونلره مشابه عضولره غدا اولور تحم طلاق
بحثنده دخی تفصیل اولنمشدر اما کبدده حاصل اولان دم جمیع بدنه غدا اولور وکبد
عضو شریف اولوب بدنک قوای انکله اولدیغیچون صحتی حفظ اتمک لازم اولدی
زیرا مادامکه کبدک صحتی درست اولمیه سائر اعضانک مزاجی دخی صحیح اولماز
پس بو مجلده جکر مرضلرینک بیانینه شروع اولنسون بردیرکه جکره سوء مزاج
وتفرق اتصال وم مرض ترکیب عارض اولور **سوء مزاج الکبد** جکره عارض اولان
سوء مزاج اکثریا مادی اولور زیرا جکر غذانک هضم اولنجق محلی اولمغله کندوده قنغی
مزاج عارض اولورسه غذادن متولد اولان ماده دخی اول مزاجه میل ایدر اکر
کندوده سوء مزاج حار اولورسه صفرا تولدینی ایجاب ایدر واکر بارد اولورسه بلغم تولدینی
ایجاب ایدر وسوء مزاج حارک سببی حار غذالر وحار دوالر یمکدر وسوء مزاج باردک
سببی بارد غذالر ودوالر یمکدر وکاهیجه جکره سوء مزاج آخر عضودن کلور انک
علامتی وعلاجی عن قریب ذکر اولنور لکن بالخاصه جکره نافع اولان دوالر حیوانلک
جکرلریدر مثلا قورد جکری ویوزاغی جکری وقاز جکری وطاوق جکری کبی وقرواورم
وخشقوق وکل وصندل وغافت وبلین بونلری دخی بالخاصه نافعدر **سوء**
المزاج الحار فی الکبد جکرک سوء مزاج حاری اکثریا حار محرقه اولور یا قلبک
زیاده حرارتندن اولور ویا حار شیلردن اولور ویا حرارتلی غذالر ودوالر یمکدن اولور
یعنی مثلا بیبرلی وزنجفیللی وزیاده طوزلو شیلر یمک کبی علامتی بولی واشغدن چقان نجاستی
قزاری اولمق وصفرا قوصمق وتشنه سی اولوب نبضی سریع اولمق ودلی قرواولوب
الی وایاغی یانمق واتی شیلردن متضرر اولوب صووق شیلردن منتفع اولمقدر
علاجی اکر قوتی وار ایسه قان آلدرلر زیرا قان المق حرارتی تسکین وماده یی تقلیل ایلر
وغذایه نافع اولوب مبرد دوالر هندبا وبزرنی وبستانی وقرنی قولغی وکل وبارود
[illegible] ومابعدی بولوردر

بو دوالر استعمال اولندقده جکری تبرید ایدوب قوت ویرر ومعده یه اصلا ضرر
ویرمز ودوا مطبوخ دخی جکرک سوء مزاج حارینه غایت نافعدر صفتی بودر هندبا کوکی
درت درهم بستانی وبیانی هندبا پیراقلری بهر زدن برقبضه قاون جکردکی وهندبا
تخمی بهر زدن ایکیشر درهم قزل اوزم سکز درهم بونلری اریه صو ایله قینادوب صوزه
هندبا شرابیله ایچه لر ودوا جلاب دخی نافعدر صفتی بودر نار قراچ یعنی چشمه صوی بوز
التی درهم نبات شکری اللی درهم بونلری شکر اریجه قینادهلر بعده قرمزی صندل
ایکی درهم صاری صندل بیچی درهم کل ر درهم بونلری ایچنه قیوب التی ساعت مقداری
اصلده لر بعده سوزوب بنفشه شرابیله ایچه لر واکر ایچنه برقاچ قطره سرکه ومقدار
دارچین صوی قورلرسه دخی اعلادر ودوا معجون جکر حرارتنی کیدروب قوت ویرر
صفتی بودر هندبا چیچکی خمیره سی وبنفشه خمیره سی وکلبشکر بهر زدن سکز درهم دیاردن
سفوفی یارم درهم سکنجبین شکری ایله معجون ایدوب استعمال ایده لر وجکر کوستنه
کل ریحی وصندلین یاغلرینی قویه لر وعصاره لردن هندبا عصاره سی وداء العصفور قیق عصاره سی
قویه لر وغذاسی مارول وهندبا اوله یعنی بونلرک صلمه سنی دیابج ایله بورانیسنی پشوروب
بیه لر وسماقلی وقورقلو ولیمونیلی آشلر بیه لر وایچه جکی صو بالکز اریه صوی اوله ویا کول
ایچه لر وماجین ایچمک دخی نافعدر **سوء المزاج البارد فی الکبد** جکرده سوء مزاج بارد
اولمق حسبی صووق شیلر تناول اولنمقدن اولور یعنی مثلا قار بوز وخیار دقیق ویوغورت
کبی وقارلی صولر ایچمک کبی وفصد اتمکله قانی چوق اقتمقدن وبادم بواسیرک
ودم حیضنک چوق اقسندن اولور وکاهیجه احتباسلرندن دخی اولور زیرا
احتباس سببیله حرارت ماده نک التنده قالوب برودت ظاهر اولور علامتی
طعامه اشتهاسی زیاده اولور وبدنی صووق اولور وبیاض اولور ونبضی صغیر اولور
حرکتی بطی اولور وبولی واشغدن چقان ثفلی بیاض اولور استسقایه مؤدی اولور
حار دوالر قوزدر مقدر واکر قان احتباسی وار ایسه ترده یمکدن اولوری قان الدرلر
وبو مرضه مناسب اولان دوالر رازیانه وسعد لوز وکرفس واکیر وطراغیون
واغریمونیا یعنی قیون اوتی وکشوث وبلین وجعیل وکادریوس وتیونغر
ومشتیره وابهل وبالدیری قره ومکه آریغی وجرور وانیسون ودارچین وسنبل
وتوبنج قبوغی واغاج قاونی قبوغی بونلردر ومرکبلردن قیون اوتی شربتی وزرنین
شربتی واصول شربتی ومعجونلردن دوا اللک ودوا کرکم ومعجون دکرجیفی
وقرصلردن راوند قرصی وغافث قرصی وبلین قرصی مناسبدر ودوا مطبوخ
غایت مجربدر صفتی بودر رازیانه کوکی وسعد لوز کوکی بهر زدن درت درهم قیون

وانکی شیلردن خطا ایدوب صووق شیلردن متضرر اولور دیو مرضه علاج اولنمیوب اسکرسه مع

اوتی وقصه محموده وبالدری قره هر برندن برقبضه جمیل وشت باتره هر برندن یاریم قبضه
رازیانه تخمی وانیسون هر برندن بر درهم بونلری صو ایله قینادوب وسوزوب اصول
شربتی ایله ویا سکنجبین ایله ایچه لر وحب الینوس کبی قرص لوز مری دخی نافعدر صفتی بودر
انیسون وکرفس تخمی واسارون وبلیلن وآجی بادم هر برندن برابر دوکوب
قرص ایده لر وبال صویله استعمال ایده لر وبو معجون دخی بو مرضه ایچوندر صفتی
رازیانه اوزرلک بالی سکز درهم کابلی وارماتیقو سقوفی هر برندن ایکیشر درهم [illegible]
دقور وجکری هر برندن یاریم درهم بونلری بال ایله معجون ایدوب استعمال ایده لر
وخارجدن جکر اوستنه بلیلن یاغی وسنبل یاغی ومصطکی یاغی وقرنفل وعود وسنبل
سوره لر وبو مرهم دخی مجربدر صفتی بودر بلیلن یاغی وسنبل یاغی هر برندن درت
درهم آجی بادم ومصطکی هر برندن ایکی درهم غافث وبلیلن واذخر هر برندن ثلث
درهم کرفس تخمی وسعد توز تخمی هر برندن سدس درهم کفایت مقداری بال موم ایله
مرهم ایده لر وکتینی وغافثی قینادوب اوزرینه باتوا ایده لر وغدالردن قبق
وقاربوز وخیار کبی بارد اولان شیلردن صقنه لر وکرجین کبابی وطاوق
وبونلرک غیری خفیف غدالری دارچین وبهار ایله بهارلیوب اوتیجه یه لر
سوء المزاج الرطب جکرده سوء مزاج رطب اولمق سببی رطوبتلی غدالر ودوالر
یکمکدر وچوق حمامه کرمکدر علامتی بدنی رطوبتلی وسست اولمقدر وقانی صولوق ولونی
اولوب اشعیدن حیوان ثقلی رطوبتلی ومقداری کثیر وبولی دخی [illegible] صمان
رنکنده اولمقدر العلاج حار یابس ویا بارد یابس دوالر ایله رطوبتی ازاله لر
حار یابس اولان دوالر مثلا بلیلن وغافث ومصطکی کبیدر وبارد اولنلر
کل وصندل کبی وبو حصه معجونلردن جوارش صندلین ودیارجان غایت نافعدر
سوء المزاج الیابس جکرده سوء مزاج یابس اولمق سببی قوری شیلر یکمکدر وچوق
حرکتدن ویا طورمدن وصوسزلغه صبر ایتمکدن اولور علامتی بدنی اری وقانی
از اولمقدر [illegible] قورو بوب صوسزلغی اولمقدر وقبضی اولمقدر وعلاجی رطب
شیلردن خطا ایدوب مجفف یعنی قورودجی شیلردن صقنمق اولمقدر علاجی
شربتلردن رطب اولان شیلر استعمال ایده لر مثلا بنفشه شربتی ولسان الثور شربتی
[illegible] وطتلو بادم یه لر [illegible] وقزل اوزم وات صولری [illegible]
صاریسی یه لر وخارجدن جکر اوستنه طتلو بادم یاغی وبنفشه ودیالتیا مرهمی
سوره لر اما سوء مزاج مرکب اولورسه اول زمان علاجی دخی ایکی کیفیتدن مناسب اولان
دوالری ترکیب ایدوب استعمال ایتمکدر یعنی سوء مزاج حار یابس ایسه بارد رطب

وبارد یابس ایسه حار رطب دوالردن ترکیب ایده لر جکرده سوء مزاج مادی اولورسه
سببی یا قوت دافعه نک ضعفیدر که جکرده متولده اولان ماده نک دفعنه قادر اولمز
ویا جمیع بدندن جکره منصب اولور علامتی اکر حرارتدن ایسه سوء مزاج حارک علامتی
کبیدر [illegible] واغزی آجی اولمقدر [illegible] وصوسزلغی زیاده اولوب
حمی [illegible] اولمقدر واکر برودتدن ایسه علامتی سوء مزاج باردک علامتی کبیدر وبدنی آغر
اولوب سست اولمقدر وصاغ جانبنده اغرلق حس اولمقدر لکن بونده حمای لازم
مرکبه سده یه مقارن اولمه العلاج ماده یی تنقیه ایدوب مزاجی تعدیل وعضوه
قوت ویره لر واکر قان علامتی اولورسه ویا قانک احتباسندن ایسه قان
الدوره لر وحار اولنده ماده یی کل شکری وراوند وتمر هندی وقورت [illegible]
کبی دوالر ایله تنقیه ایده لر وتسهیل کل معجونی وبزر قطونا معجونی دخی مناسبدر
وبارد اولنده کل بالی وغاریقون ومعجون تمری ومعجون هندی ویره لر لکن
حار اولنده مدراتدن بزور بارده [illegible] سکنجبین ایله [illegible] ویره لر
وبارد اولنده مدراتدن [illegible] ورازیانه وسعد توز [illegible]
واسارون ویره لر یعنی بونلری قینادوب ایچه لر وجکرک اوستنه [illegible]
ذکر اولنان دوالرک مناسبنی قویه لر سدة الکبد ومجاریه جکرده وجکرک
مجارینده سده اولمقدر وقتا که جکر اخلاطک تولد ایده جکی محل اولدیغیچون اخلاطک [illegible]
شیئا بعد شیء کندوده باقی قلانی قوت دافعه دفع ایده میوب [illegible]
طراره طولوب تضییق ایتمکله مجارینی سد ایدر وجمیع بدنه غدا نفوذینی منع ایدر
بونک سببی یا ماده درز ویا ریحدر ومجاری سد ایدن ماده یا کمیتی ایله درز یعنی مقداری
چوق اولمسیله درز ویا کیفیتی ایله درز مثلا غلیظ دم وغلیظ بلغم کبی وصفرانک تخمی اولمسی کبی
وسودا کبی وبو ماده دخی یا جکرده متولده اولور جکرک هضمی ضعیف اولدوغندن ویا آخر
عضودن منصب اولور یاخود معده نک هضمی ضعیف اولمغله کیلوس غلیظ [illegible]
قالدوغندن اولور اما جکره منصب اولان ماده طلاقدن ودماغدن ورحمدن اولور
وجکرک اول ماده یی جذب ایدوب قبول ایتمسی ضعیف ومزاجی [illegible] اولدوغندندر
یاخود سده نک سببی سده ایراث ایلین شیلر یکمکدن اولور مثلا هریسه کبی [illegible]
طعاملر کبی وطتلو شراب کبی ویاخود طعام عقبنده چوق حرکت ایتمکدن ویا طعامدن
صکره حمامه کرمکدن اولور زیرا طعام هضم اولمزدن مقدم کیده منفذ اولوب
سده ایراث ایلر علامتی صاغ جانبنده بر اغرلق حس اولنور وبو وجع اولوب بعضی
طار اولور وبدنک لونی متغیر اولور وطراوتسیز اولمغله اعضایه غدا واصل اولمدوغندن

بدنی ارق اولور و تغنّی چوق چیقوب بولی آز اولور و اکثریا جگر سدّه‌سی سببیله کثیرلده
چوق اولور و صوسزلق عارض اولوب کوکلی بولانور خصوصا سدّه کبدک
مقعرنده یعنی چوقورنده اوله اما محدّبنده یعنی یوموری طرفنده اولسه اغرلق عارض اولوب
دیاقوغمادیغکری تجابه رخصت ویره سیله نفس طارلغی زیاده اولور و استغیدن
چقان ثقل دمویّه مائل اولور و بو سدّه‌یه علاج اولنیوب ترک اولنورسه
بر آخر مرضله دحاره و استسقایه مؤدّی اولور. العلاج سدّه‌لری آچمق و مادّه‌یی
تنقیه ایدوب عضوه قوّت ویرمکدر. اگر قانده زیاده‌لک وار ایسه باسلیقدن
قان الورلر و اگر دمک احتباسندن ایسه صافن طمرندن قان آلورلر و بو ایسرار اوزره
سولک یاپشدیره‌لر و سوء مزاجده ذکر اولنان دوالرله مادّه‌یی تنقیه ایده‌لر.
و کبد سدّه‌لرینی آچیجی دوالر برنجه که ذکر اولنمشدر مثلا رازیانه و سعدنوز
دوقوش قونماز و بهردم بهار دوقه و اسارون و حنطیانا و کشوت و جمیل و [illegible]
و شوکة المبارکه و سیاه نخود و آجی بادم کبی نوعلاردن مطبوخ ایدوب استعمال ایده‌لر
لکن مطبوخک ایچنه بر مقدار قزل اوزم و سنبل و دارچین قویق لازمدر و کاه‌یجه
بر مقدار سرکه دخی قویه‌لر و مرکبادن بالدری قره شربتی و اصول شربتی و [illegible]
و دهارلک ورادنه قرصی و غافث قرصی مناسبدر. اگر مادّه حار ایسه ارق [illegible]
ایکی نوعی و قوزی قولغی بوزری قیناد وب ایچه‌لر و بزور بارده مستحلبی و راوندلی
هندبا شربتی ویره‌لر و معجونلردن دیاردون و جوارش صندلین و قرص کافور
استعمال ایتمک مناسبدر. و بو مطبوخ دخی مفتّح سدّه‌لری آچر صفتی بودر. اصول
مفتّحه هر برندن سکز درهم اسارون ایکی درهم بالدری قره و هندبا و غافث هر برندن
برقبضه [illegible] و جمیل هر برندن یارم قبضه انیسون و رازیانه و نانخواه هر برندن
ایکی درهم زلنغج اوتی بر درهم قره نخود درت درهم اذخر بعض درهم قزل اوزم التی
درهم میان کوکی اوچ درهم حب غار اون ایکی عدد بونلری قیناد وب و سوزوب
اصول شربتی و بازنتین شربتی ایله استعمال ایده‌لر و رایحه‌سی طیّب اولسون درایسه
ایچنه بر مقدار صندلین سفوفی قویه‌لر و اگر طیّب اولسون دراسه ایچنه درت درهم
مجوفان ایکی درهم راوند ثلث درهم سنبل و یارم درهم دارچین قویه‌لر سدّه‌لری
آچر دخی مادّه‌یی تلیین ایدر و کشوت شرابی دخی مفتّحدر سدّه‌لری آچمده غایت
ایودر صفتی بودر. کشوت ایکی قبضه شاهتره والتون اوتی و ابا تیقه و بالدری قره
هر برندن یارم قبضه رازیانه کوکی و قوش قونماز کوکی و هندبا کوکی هر برندن اون
درهم هندبا [illegible] درهم بزر کشوت التی درهم رازیانه تخمی ایکی درهم بونلری

قیناد وب سوزه‌لر. بعده هندبا عصاره‌سی و شاهتره عصاره‌سی و جمیل عصاره‌سی
هر برندن درت درهم راوند ایکی درهم دارچین یارم درهم بونلری دخی ضم ایده
مجموعنی قیناده‌لر و سوزه‌لر و کفایت مقداری شکرله شربت قوامی ویروب
استعمال ایده‌لر و آجی بادم قرصی دخی سدّه‌لری آچمده غایت مجرّبدر و بو مفتّح
صو دخی جگر سدّه‌لرینی آچر صفتی بودر. اصول مفتّحه هر برندن یکرمی درت درهم
جمیل قزلی و غافث هر برندن ایکی قبضه کشوت و ابا تیقه و هندبا هر برندن بر
قبضه بونلری ماءجبن ایله اوچ کون بر یرده اصلدوب بعده تقطیر ایده‌لر و بو قطره‌دن
یکرمی درت درهمنی اصول شربتیله ازوب ایچه‌لر و سدد طحالده بزم ذکر ایتدیکمز
صو بونلردن قویدر. و اگر سدّه حرارتله اولورسه بو مطبوخی ویره‌لر صفتی بودر. هندبا
کوکی و ابق کوکی هر برندن درت درهم هندبا یپراغی و مارول یپراغی و کشوت
هر برندن بر قبضه غافث و افسنتین هر برندن قبضة لطیفه هندبا تخمی و قاون
چکردکی هر برندن یکشر درهم کاکنج اون ایکی عدد قزل اوزم درت درهم بونلری
قیناد وب و سوزوب هندبا شربتیله استعمال ایده‌لر و [illegible]
استعمال ایتمک حارلردن و برودتدن اولنلره نافعدر و قچن سدّه اسکیوب
مستحکم اولسه بونلردن قوی دوایه محتاج اولدقده طحال بحثنده ذکر ایلدیکمز حبلک سفوفی
و حبلک شربتی استعمال اولنه و بو حبلک سفوفی دخی مجرّبدر صفتی بودر. [illegible] حبلک
برجزو اسنیخه ایکی جزو شکر درت جزو بونلری سحق ایدوب صباحده و اخشامده ثلث
درهم استعمال ایده‌لر و صفت جوارش بودخی مجرّبدر. هر بر حبلک سکز درهم [illegible] اوتی
صو ایله ارشیه قوامه گلنجه شکر التی درهم بونک ایچنه درت [illegible] دارچین یاغی
و یا قرنفل یاغی طملدوب رسم اوزره قرص ایده‌لر. و لایق اولان بودر که جمیل اولان
[illegible] دوالر استعمال ایتدکه یارم ساعت مقداری صاغ طرفنه طیانوب اوتوره
و جگر اوزرینه وضع اولنجق دوالر [illegible] شاهتره دارلیق کوکی و کشوت و غافث و بابونه
بونلری قیناد وب ضماد ایده‌لر و آجی بادم یاغیله و سنبل یاغیله یاغلیه‌لر و بو مرهم
برودتدن اولنه غایت نافعدر صفتی بودر. سنبل یاغی و آجی بادم یاغی هر برندن درت
درهم سنبل و اذخر هر برندن ثلث درهم [illegible] تخمی هر برندن سکز درهم
کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب جگر اوستنه سوره‌لر و اگر سدّه حرارتدن
ایسه جگره هندبا صویی و سرکه و [illegible] صویی بونلری سوره‌لر و بو معجون جگره قوّت
ویرر غایت نافعدر صفتی بودر. قورت جگری درت درهم [illegible] ایکی درهم [illegible] یاغی
و غافث [illegible] هر برندن سکز درهم بونلری غافث شرابیله معجون ایده‌لر و اگر [illegible]

ایسه بو معجونی ویره لر صفتی بودر هندبا چچکی عصیروسی اون ایکی درهم کلبشکر التی درهم
دیارقان سغونی وصندل سغونی هر برندن یارم درهم بونلری هندبا شرابیله معجون
ایده لر و تقلیل غلیظ طعاملردن احتراز ایله هریسه کبی و پنیر کبی و بعضدر مرکبی یمکدن
ذل اولرم و شام نستعیق اوله و آنجیدوکی اریه صویی و بال صویی و سکنجبین سکری
اوله النفخة فی الکبد جکر اوزره اولوب شیشمک سببی یا معده دن و یا بغرسقلردن
مشارکت طریقیله اولور یاخود جکرک کندندن اولور و کاهیجه منتشر یعنی شیشیرجی
طعاملر یمکدن اولور نفخه و بورکلجه کبی و کاهیجه بلغمدن و سودادن دخی اولور و اکثریا
بایه ر حالده عارض اولور علامتی صاغ جانبده شیش ظاهر اولمقدر و شدید اغریسی
اولوب گاه گلوب گاه گیتمکدر اگر حاسی بو خفیسه بولی یا بیاض و خام اولمقدر العلاج
ریحلری تحلیل ایدیجی شیلر استعمال ایده لر و خلط بارددن اولان سدده یه نافع اولان
بوکا دخی نافعدر جوارش کمونی و جوارش خولنجان استعمال ایتمک غایت نافعدر
واگر نفخ بلغمدن ایسه بلغمی اسهال ایده لر و بابادیه و انیسون و افسنتین قیناروب
کار ایده لر و سنبل یاغی و بلبن یاغی و آجی بادم یاغی سوره لر و شیشیریجی طعاملردن صقنه لر
الورم الحار فی الکبد جکرده اسی شیش اولمق یا صافی قاندن اولور و یا صفرا ایله
قارشق قاندن اولور و یا بلغم و یا سودا ایله قارشق قاندن اولور سببی جگرک حرارتی زیاده
اولمغله امتلاجی کندویه جذب ایتمسیدر و یا جگر ضعیف اولدوغندن کندویه دوکلن
ماده یی دفع ایدمیوب قبول ایتمسیدر علامتی صاغ جانبده اغرلق اولور و خفیف
حمی سی اولوب گیده رک تدریجی محرقه کبی شدید اولمقدر و نقدر شیش زیاده اولسه
حمی دخی زیاده اولور و اکثریا گیجه لرده شدید اولور و دریک بخاری اق جکره چقوب
اولوری قوری او کسورکی اولور و یا دغدغه و دیکلری حجابه شارک اولدوغندن
نفسی طار اولور و صاغ طرفنه یاتدقده اغریسی زیاده اولور و نبضی سریع اولوب
مختلف اولور و کاهیجه نبضده صلابت عارض اولور و صوسزلغی زیاده اولور
و طعامه اشتهاسی قلت و دیلی قورر سیاه اولور و طبیعتی قبض اوننه اولور مگر جگرده
ضعف اوله اول زمان قبض اولماز و غالبا اولان خلطلری ایله و اسهال لازم گلدن
بیلور و بو مرض ذات الجنبه مشابهدر لکن فرقی حاذق طبیبلر قتنده خفی دکلدر نبض
نبضدن و او کسورکدن فرق اولنور العلاج بو مرضده اورام حاره نک علاجنده
اولان قانونه مراعات لازمدر اما فان المعده واجب اولان بودرکه حقنه لینه ایله حقنی
تبیین ایتدکدنصکره اگر قوت قویه اولورسه فان الفصد جالینوس حکیم دیرکه صاغ
قولدن باسلیقدن فصد ایده لر تا مریض بایلق مرتبه سنه وارنجه آنا زم قتوتم لا الکلام

وتکسیر مخلفه کوره فانی تدریجی ارتفاع دفعه ده اراز النفس ایکدر لکن ترتیبه فان الی حمیه
جهان ایکنجی و یا اوچنجی گونی فصد ایتمک تاخیردن اولی در و کاهیجه اگر وجع باقی
قالورسه یدنجی و سکزنجی گونی دخی فصد اولنور و اگر قان المغه مانع بولنور ایسه قولدن
و صاغ قولنگ بازوسندن حجامت ایلیه لر اگر ورم کبدک مقعرنده ایسه مسهل
ویره لر گل مکرری کبی و بنفشه مکرری کبی و قدرت حلواسی کبی و خیارشنبر و تمر هندی
کبی و اگر کبدک محدبنده ایسه حقنه لینه ایله احتقان ایتمک مسهلدن مناسبدر حقنه
لینه نک صفتی بودر ار په صویی یوز درهم خام شکر سکز درهم گل یاغی اون ایکی درهم
گل مکرری اون التی درهم برطرطه صاروسی بر عدد بونلری احتقان ایده لر واگر حرارت
زیاده ایسه بو حقنه یه ماءالورد دخی قوه طبیعی قیره اد و خیارشنبر و نیلوفر دار یک
دخی ضم ایده لر و بو طعلو خلاددن کبدک سوء مزاج حار منده ذکر ایتدکلرمزی ویره لر
و ورم محدبی اولدقده نضجدن صکره مدرات استعمال ایلیه لر مثلا بزر بادیان بزر کرفس
کبی و کشوث و آذرق و بلیون و کاسنی بزرلری کبی و اخلاط و قشنده مدراتدن کرفس
و دده قو و رازیانه و قو واصول شربتی و بزنتین شربتی استعمال ایده لر یاخود قرص طوقی
ویره لر صفتی بودر قوش قونماز کوکی و رازیانه کوکی هر برندن درت درهم عود قوش
و هندبا و برزور بارده هر برندن ایکشر درهم یالدری قره و غافث هر برندن بر قبضه
قره تخذ درت درهم قواوزم سکز درهم بونلری صو ایله قیناد روب و سوزوب
اصول شربتیله ایچه لر و اگر اسهال ایله اخلاط غلیظه یی چیقارمغه محتاج اولنور ایسه
افتیمون و حنظل و بسفایج استعمال ایده لر و قنطریون صغیر ایله احتقان ایده لر تنکم
فصل جالینوسک رأیی بو یله در اما شمدیکی زمانده صفرا علامتی وار ایسه گل مکرری
و قدرت حلواسی و خیارشنبر و راوند و بادقابلقون ایله اسهال ایده لر و بلغم علامتی
اولورسه قنطر و غاریقون و مجوفان ایله و سودا علامتی اولورسه سنامکی و افتیمون
و بسفایج ایله اسهال ایده لر و جکر اوستنه ابتدا رادع دوالر قویه لر مثلا ایوا
یاغی و مرسین یاغی و گل یاغی و سرکه و صندل و سماق و مرسین و بوکرکلی قری
و ماءالورد و هندبا و شراد لی و ایت اوزومی و سکرلی یپراغی و عرطه آتی و صندلین
و گل مرهمی کبی و کاهیجه بو دوالره سنبل و مصطکی و سرو قوزلغی و اذخر و طوبلق ضم اولنور
خصوصا ورم بلغمدن حاصل اولوب سقیروس دیدکلری ورمه انتقال ایدر
خوفی اوله تا که ذکر اولنان دوالرک یاغلری ضم اولنه و آجی بادم یاغی و بابادیه یاغی
برطواقیله و سرکیله قویه لر و بو مرهمی سورمک دخی نافعدر صفتی بودر گل یاغی و لوا یاغی
هر برندن درت درهم بابادیه یاغی و بلبن یاغی و طورق اوتی یاغی و سرکه هر برندن اکشر درهم

بونزی کفایت مقداری بالموصیله مرهم ایدهلر. وآبو ضماد دخی نافعدر. تلین یراغی وقیصوم
وغافث ورهندبا یراغی هر برندن یارم قبضه جکردکی جمیش ادرزم یکرمی درت
درهم کونزی صرف شرابله مرهم کبی اولنجه قینادهلر. بعده کتان تخمی اونی وبوی تخمی اونی
هر برندن سکز درهم ایرسا ایکی درهم بونزی دخی ضم ایدوب کفایت مقداری
گل یاغی وبابادیه یاغی ایله وتشدیر ایدوب یاقو ایدهلر. وحرضنك تزییدی وقتنده محللات
زیاده اولنوب رادعاتی نقصان ایدهلر محلل دیدیکمز بابادیه وبوی تخمیدر.
وبونلردن قوی اولنی ایرسا یاغی وعتیق زیت یاغیدر. وزوفا طبیخی وفودنج
طبیخیدر. واکر ورم سوداوی اولوب سقیروس اولورسه دیو خوف اولنورسه
یاقوز نبراج یاغلری وایلکلر ضم اولنه. واکر ورم داغلیوب دشلکه میل ایدرسه
اول وقت منضج دوالر قویهلر مثلا آربه اونی وسمان یاغی وخطمی یراغی وایه کوجی
یراغی وبابادیه وکتان تخمی وقاز یاغی وطاوق یاغی وانجیر وطتلو بادم یاغی وزعفرانله
دیرطه صاریسی کبی وورم دشلدکدن صکره اکر امعادن طرفه دشلورسه احتقانله
اعانت ایدهلر مثلا آربه صویی وخام شکر وکل بالی وکیك بونلردن حقنه یاپهلر.
واکر ورم بول یولندن طرفه دشلورسه معتدل مدرلر ویرهلر مثلا مارجین ایله نزور
یارده مستحلبی ویرهلر. اکر حمی یوقیسه مستحلبنه قوش قونماز وکرفس دخی زیاده ایدهلر.
واکر شیش معدهدن طرفه دشلورسه مقی ویرهلر مثلا بال صویی وایت صولری
داخلکی بعده یاره یه قروح کبدده ذکر اولنجق دوالرله علاج ایدهلر. وغلیظ غدالردن
وطتلولردن وهریسهلردن احتراز ایدهلر. وغدالری ... صویی ودمارول ورهندبا
ولسان الثور اوله. الاورام الصلبة وسقیروس فی الکبد یعنی جکرده
قتی شیش اولمق اکثریا اسی شیشدن ویا سندن ویا غلیظ ولزج خلطدن اولور.
خصوصا ماده سوداویدن اوله علامتی صاغ جانبده اغرلق اولمقدر. ودیکلنجی
ظاهر اولمقدر. واغریسی خفیف اولوب حمی اولمامقدر. ودولی ازاجیر رودننك
لونی یشله مائل اولور. واکثریا بو مرض استسقایه مؤدی اولور. العلاج سدد
بابنده ذکر اولنان منضج وملطف دوالرله قابیلغنی تلیین ایدهلر. یعنی بوشادهلر.
ومناسب مسهل ویرهلر. وجکر اوستنه تلیین وسنبل وزعفران ومصطکی قویهلر.
وعلاجی موشادیجی ودواغیدیجی دوالر صفرا ایکی وطاوق یاغی وقاز یاغی ومقل
وجادراوشغی وخطمی کوکی وقوقه ... کوکی وکتان تخمی وبوی تخمی وزنبق یاغی ودلم ...
وکلیل الملك یاقیسی بونزدر. اما ملطف اولنلر بارنجبویه وصعتر ومارصمه وفرصانی
کبیلردر. ومعضده قوت ویریجی دوالر بلین ورصانی ومصطکی وبلیجات کبیلردر.

ودوکادی ایتمك دخی نافعدر. صفتی بودر. خطمی کوکی یکرمی درت درهم اصرغان یراغی
اون التی درهم ذعفر دودلکی کوکی سکز درهم ایرلتی کوکی وبوی تخمی هر برندن درتر درهم
غافث وخطمی یراغی وبلین وبابادیه وطورق اوتی هر برندن یارم قبضه بونزی جمع
ایله وسرکه ایله قیناده وب جکر اوستنه یاقو ایدهلر. وبو مرهم دخی نافعدر. صفتی
بودر. وداخلیون اون التی درهم سرکه ایله حل اولمش جادراوشغی ومقل هر برندن
ایکیشر درهم قاز یاغی وصمغ ایکی هر برندن اون التی درهم کفایت مقداری بالموصیله
مرهم ایدهلر. وبو مرهم دخی کبدك صلابتنی کیدرمکده غایت نافعدر. صفتی بودر. سرکه ایله
حل اولمش اشق درت درهم مقل اوچ درهم ایرلتی کوکی ولسان عصفور اغاجنك
قبوغی هر برندن بر درهم شراب ایله غسل اولمش برصد شحمی اون التی درهم انجیر ایکی عدد خطمی
لعابی وکتان تخمی لعابی هر برندن درت درهم زنبق یاغی التی درهم بونزی لعابلر اولنجه
قینادهلر بعده اشنج وزرهمنتی هر برندن ایکیشر درهم دباغلون اوچ درهم بالموم درت
درهم بونزی ضم ایدوب مرهم ایدهلر. ودبیج یراغی آجی بادم یاغیله قیناده وب
جکر اوستنه قویهلر. وبو تخم رشنی دخی قومق بو بابده غایت نافعدر. ودواخلدن اصرغان
تخمنی قاوروب استعمال اتمك دخی نافعدر. جالینوس ایدوز فتی وفلفل ...
هر برندن برابر سحق ایدوب استعمال ایدهلر. ومصطکی ایله جادراوشغی جمع لیوب
استعمال ایدهلر. یاخود صنعله یا یوب استعمال ایدهلر. اشق بر جز سدف
یارم جز بونزی غافث شرابیله جمع ایدوب بردرهمدن یریمی درهمه دك استعمال
ایدهلر. واسقلابیوس وفلاغوریس نام طبیبلر بو مرضده جنطیانا دکافیطوس
ودراسیون استعمالنی غایت مدح ایدرلر. معلوم اوله که بو مرض اسکر ایسه خفیف
علاجله تاثیر ایلمز. اول وقت قوی علاجه محتاج اولنور. وشدیدی زماننده استعمال اولنان
صبر مطبوخیدر. بعضی علته مناسب دوالرله مثلا ایرلتی کوکی وغافث والتون اوتی
کبی دوالرله قینادوب استعمال ایدهلر. واکر طبیعتی تلیینه محتاج اولورسه مطبوخك ایچنه
خطمی کوکی ولسان الثور یراغی قویهلر. وبونلردن قوی اولان دوالر صلابه حالده ذکر اولنان
جلك معجونی وجلك شرابی استعمال اتمکدر. قروح الکبد جکرده یاره اولمق یا شیشك
دشلمسندن اولور ویا حدتلی خلطدن اولور. ویاخود قنك علتی کبی بر یا بر جر حلندن اولور.
شیشك دشلمسندن اولنك علامتی ورمك تقدم ایتمسیدر. وآکسوری ودوحی
اولمقدر. ودیبی ارق اولوب اشغیدن جقان تفله ودرمله ایرك جمقدر. وبشره ... جاری
اولمقدر. وحدتلی خلطدن اولنك علامتی بدنك ظاهرنده اوقی سوطرلر اولور. واغری
بدوقره دکا ... کوکل بولنمسی وبایلمق عارض اولور. العلاج ورمك دشلمسندن اولنه.

مدہ‌یی وقیحی پاک ایدیجی دوالر استعمال ایدوب بعده کجن بابلرده ذکر اولنان اولکدوجی
دوالر ویره‌لر وحدتی خلطدن ایسه قان آلره‌لر و غالب اولان خلط صفرا ایسه‌در
ویا بلغم ماکمیدر هرنه ایسه انی اسهال ایده‌لر و قی ودوع کیدی پاک ایدیجی دوالر ایچیره‌لر
ومارجینه‌در ومارعسلدر بونلردن صکره صبر ینه وچوبچینی ورزاوند واسقابیوزا
وارسا ودلیش اوتی وبلین وسنبل مطبوخنی استعمال ایده‌لر وبو جوارشی دخی
استعمال ایده‌لر صنعتی بودرکه افادیه وردی سفوفی ودیاردون سفوفی ودیستا سفوفی
دانیمون وعرق هربرندن ثلث درهم جوزبوا وبسباسه ومرجان وطباشیر هربرندن
بردرهم نبات شکری یکرمی درت درهم کلاب ایله حل اولنمش اوتوز ایکی درهم آق شکر ایله
جوارش ایده‌لر **ضعف الکبد** جکر ضعیف اولمق هاضمه سنک ضعیف اولمسیدر
اکثریا سوء مزاج باردن اولور علامتی بدنک لونی صاری یه مائل اولمقدر واشتها‌سی اولماز
ثقلات بیقندوسی کبی اولمقدر وبو مرض سوء القنیه دیدکلری مرضه یقیندر **العلاج**
جکرک مزاجنی تعدیل ایده‌لر ومناسب غذالر ودوالر ایله جکره قوت ویره‌لر وجیوانلرک
قره جکری مثلا قورت جکری وبوزانی جکری وطاوق جکری وقاز جکری کبی وخروز خصیه‌سی
وخلزون یعنی سکلو بجک بونلری غذالرینه ودوالرینه قویه‌لر وجکره قوت ویریجی دوالر
طرحشقوق وصندل وکل وبلین وراوند ودیاردون کرراوندک وزنی ایکی قات دخی
اوله بونلردر وبو معجون دخی جکره قوت ویرمده غایت نافعدر صنعتی بودر قرل اوزوم
بالی الی درهم انجاج قاونی قبوغی مربابی سکز درهم افادیه وردی سفوفی ومارد انجو سفوفی
هربرندن بردرهم صندل ایکی ثلث درهم قورت جکری اوچ درهم کلبک سکز درهم
بونلری معجون ایدوب هرصباح درت درهم استعمال ایده‌لر معجون آخر جکرده قوت ویرمکه
قزل اوزوم یکرمی درت درهم ودیح وسنبل هندی هربرندن ایکیشر درهم مقل بردرهم
اذخر اوچ درهم زرهستی سکز درهم کفایت مقداری عسل وشراب ایله معجون ایده‌لر وبو
سفوف دخی جکره قوت ویریر صنعتی بودر سنبل هندی الی درهم افسنتین ایکی درهم
دارچین یاریم درهم وبو حقطر صو دخی ضعیف اولان جکره قوت ویریر صنعتی بودر
جکری ایکی عدد غافث دوردنکا هربرندن انکشر قبضه لوبا وابابیتقه هربرندن برقبضه
دارچین سکز درهم بونلری قیون اوتی صوفی وهندبا صویله اصلدوب تقطیر ایده‌لر
بعده استعمال ایده‌لر واولا غاغنک طبیخنی استعمال ایتمک بالخاصه جکری ضعیف
اولنلره نافعدر خصوصا جکری حار رطب اولنلر ایچون اوله **سوء القنیه** بجن
جلدده سوء مزاج بارد زیاده اولسه سوء القنیه مرضنه مؤدی اولور بو بر مرضدر که بدنک
مزاجی فاسد اولوب الی واباقی دیورنی وکوزنی شیشر سببی دم بلغمینک فاسد اولمسیدر

وقرداوزم ودارچین هم

واکر یا صفرا وسودا قرشمش خام وماثقیل خلطدن اولور وقانک فاسد اولمقلغی یا
ضعفندن ویا سدددن ویاقاتیلغندن اولور یاخود طلحالک سده سندن وقاتیلغندن
وضعفندن اولور وکاهیجه دماغدن ویا معده‌دن اولور اما بویله اولمسی نادردر وکاهیجه
سوء مزاج بارد جمیع بدنه عام اولور وکاهیجه بو مرض برآخر مرضک عقبنده عارض اولور
مثلا بورک مرضلری ودلکی حازرکبی وکاهیجه بواسیر قانلک وبوردن قانک افراط
اوزره اقمسندن وحرق اسهال ایتمدن وقولنجدن وضیق النفسدن وحوارض نفسانیه
مثلا محزون اولمق وغضبناک ومحبوس اولمق کبی بونلردن اولور واکثریا بو مرض برزه
عارض اولور رطوبتلری کثیر وقوتلری وحرارتلری ضعیف اولدوغندن وکاهیجه حیض
قانک احتباسندن دخی اولور اما بو مرض یکتبره عارض اولمسی قلیلدر مکرکه انره
مقدم یا بر مرض عارض اولمش اوله مثلا قانک کبی **العلامات** بدنک لونی
اقجل وکول رنکی اولور وبدنی سست اولور دیورنی وکوزلری والی واباقی شیشر
وحرکتی اغر اولور وجمیع بدنی ثقیل اولور وبعضی ضعیف اولوب طعامه شهوتی از
اولور وکاهیجه بالدرلرده یاره‌لر اولور **العلاج** سببی نه ایسه ازاله ایتمکدر بو مرضده
قان القمی منع ایتمشلردر لکن شیخ ابن سینا اکر بو مرض قانک احتباسندن اولورسه
فصد اولنور دمیش و ارکس طبیب قانک تدریجا چقمسنی رأی ایتمش یعنی ارازمقتاع
دفعه‌ده قان الدرلردر وسنار ونوس طبیب درکه اکر اضطرار اولوب قان غلبه‌سی
اولورسه سابقلرده اولان طرزدن فصد ایده‌لر یعنی یا ما یصدن ویا جانندن قان
آلره‌لر بعده کبدک سوء مزاج بارده ذکر اولنان تدبیر ایله تدبیر ایده‌لر ومناسب
دوالر ایله نضج ویروب وبدنی پاک ایدوب صکره جکره قوت ویریجی دوالر استعمال
ایده‌لر مثلا بلین کبی وبو حب کبی که صنعتی بودر ملک سفوفی ودوا الکرکم سفوفی هربرندن
بردرهم وثلث درهم راوند ومحموقان هربرندن بردرهم دیاردون سفوفی وخولنجان
هربرندن ثمت درهم بونلری دوکوب بلین شرابیله یوغروب حب ایده‌لر وبو حبدن ایکی
درهم استعمال ایده‌لر وبلین قرصی وراوند قرصی وغافث قرصی وزنتین شرابی وشقاقل
ایتمک دخی نافعدر وبو مرضده اکثر اطبانک تجربه ایدوب استعمال ایتدکلری جوارش
قرصی سفوفیدر غایت نافعدر صنعتی بودر بلین صویله وتکرار شراب ویاسرکه ایله یوغرلمش
دقورمش طاوق قورصغی یکرمی درت درهم خولنجان ودارچین هربرندن اوچ درهم
زعفران بردرهم قرنفل ریحق درهم قورمش قورت جکری اوتز التی درهم کل شکری
یکرمی درت درهم بونلری دوکوب سفوف ایده‌لر وبونلردن قودیر جالک سفوفی
صنعتی بودر زنبه اولنمش جالک یکرمی درت درهم بالمنش کیک بونوزی درت درهم

مرجان وانجو هر برندن بر بحق درهم دارچین یارم درهم زبوطرطور بر درهم کفایت مقداری
شکر ایله سفوف اولنه وتربیه اولنمش حلکدن بر مقداری سرابه ایله آجوز بلین صوینده
اصلدوب استعمال ایتمک بو علتده غایت نافعدر وغذالری وسائر تدبیرلری جگرک
سوء مزاج بارده ده ذکر اولنان کبیدر الاستسقا بو مرض مادۀ بارده دن اولور که
اول ماده سببیله اعضانک بعضیسی یاخود جمیعیسی شیشر انواعی اوچدر بریسی زقی در
یعنی زق عربجه طلوم در اول مرضک صاحبنک قارنی طلو طلومه بکزدیکیچون تشبیه
طریقیله زقی دیدیلر زیرا قارنی صو ایله طولار حتی بغرسقلری صو ایچنده یوزر کبی اولور
وبریسی دخی طبلی در بو دخی تشبیه طریقیله تسمیه در که صاحبنک قارنی ریح ایله طولار
اوزرینه اللهایلر طاول کبی صدا ویرر وبریسی دخی لحمی در وبو لحمیده جمیع بدن
شیشر اما استسقاء زقینک سببی مائیتک چوقلغیدر که صویی چوق ایچمک ایله طلاق
طرلنده وماساریقاده سده اولمغله مائیت یوقرکده نفوذ ایده میوب بطنه منصب
اولور وبطنک ایچنده بغرسقلر وثرب وصفاق آره لرنده محتبس اولوب حرکت
ایتدکجه قارنده صو چالقنور وبریسی مستقل اولوب پیدا اولور وکاهیجه مائیت قارنده
یوقارو بوش یره طولوب دیافرغما دیدکلری حجابه مزاحمت ایتمکله اوکسورک وضیق
نفس عارض اولور وکاهیجه کیس انثیینه اینوب آدره مائیت احداث ایدر یعنی
دبه طشاق اولور وکاهیجه الجکلره وایاقلره اینر ودیرلرکه ماتیلی مادهنک اکرچه طبیعتی صوق
دخی اولورسه لکن محتبس اولدوغندن عفونت کسب ایدوب حرارت وحمی
ایجاب ایدر ذلک طبیبلر دیدیلرکه کاهیجه استسقاء زقی اعضاء باطنه نک جمیعنه
مثلا بغرسقلر وبالق اغی کبی وسائرلرده نفاطات یعنی صو قبرجقلری حصول اولور
حتی برخاتونده بو مرض واقع اولوب علاج ایلدیلر فائده ایلمدی وقتا که اول خاتون فوت
ایتدکده تشریح ایدوب قارنینی یاردیلر ایچروسنی نفاطات ایله طلو بولدیلر وآدلرینی
صایدیلر سکز یوزدن زیاده بولدیلر العلامات قارنی شیشر وصلبلی اولوب بدنی ارق
اولور وطبیعتی قبض اوزره اولور وبولی آز اولور ونبضی رقیق وصلابتلی اولور وبو مرض
زیاده اولدقجه علیلک نفسی طار اولور وبر طرفدن بر طرفه دونه مز اولور ومائیتک نقلی
سببیله حمی وصو صوزلق عارض اولور وبو مرض پیراه عارض اولورسه هلاکدر وتازه
ایکن ده اولورسه علاجی کوجدر العلاج بو مرضک سببی اکثریا ماعی چوق اولمغله انک
ازالهسی دخی چوق اولور لکن واجب اولان ابتدا مائیتی چقارمقدر بعده اخلاط غلیظه یه
نضیج ویردکدنصکره مناسب مسهللر ایله بدندن چقارمقدر بعده اعضاء باطنه یه قوت
ویرمکدر ومدرات ومعرقات استعمال المقدر اما ماده یه نضیج ویریجی دوالر آریق کوکی وجعده لو

کوکی دوقش قوغاز وبلین وغافث وکشوث وزراوند وبالدری قره وزمبو طرطور و
ومناسب اولان مسهللر راوند چینی وقطر معجونی وجوارش تمرهندیدر ومائیتی اسهال ایتدیرم
اوتوری ابتدا بر درهم ویا ایکی درهم مجوفاندن بر مقدار زنجبیل ایله استعمال ایده لر ولاکن
نویدن یارم درهمدن بر درهمه دک جلابا استعمال ایتمک ومرور کونک عصاره سندن
سکز درهم الوب قرو اوزم طبیخیله استعمال ایتمک کذلک مرور چیچکنک صفلتی یاغندن
بر درهم ایچمک غایت نافعدر وشفتالو چیچکندن شکرله سفوف ویا معجون یابوب استعمال
ایده لر وعوناتا عنبادن بش حبه دن اون ایکی حبه یه دک ربوع زاجله وبالمر ماتنک الوزاتم
ایله وشدروب وبایخود دارچین ایله حب ایدوب استعمال ایتمک بو مرضه غایت
نافعدر واطباء بو مرضده راوند استعمالنی جائز کوردیلر اکرچه راوند مائیتی اسهالده
ضعیف دوادر اما اصل بیله لکن اعضاء باطنه یه قوت ویروب وصفرانک زیاده لکی
وار ایسه اخراج ایلر وبوندن قوی اولنی اصلاح اولنمش محموده در ودارسیاه عصاره سندن
اون التی درهمنی قرو اوزم طبیخیله وبایخود لعابتیلی بعض شیئله استعمال ایتمکده ودرم
دقا والحار عصاره سنی مقل ودارچین ایله حب ایدوب استعمال ایتمک واصلاح
اولنمش مازریون یارم درهمدن بر درهمه دک بعض اتصولیله استعمال ایتمک
وذفیون وسکبینج استعمال ایتمک دخی نافعدر ومتقدمیندن نحاس محرق واشتون
واشتیوندن اتخاذ اولنمش زعفران معدنی وطنقلوسلن استعمال اولنوردی لکن کوزلک
طریق استعمال رأی طبیبه مفوضدر ومرکباتدن دواء قرطم ودوارتدو دوای
قثاء الحمار ودوای فیقرا ومازریون حبی وذفیون حبی مناسبدر وآرسا غوثی دخی
استسقانک صاری صوینی چقارر غایت نافعدر صفتی بودرکه ایرسا عصاره سی
یوز درت درهم خولنجان وزرنباد هر برندن سکز درهم قرنفل وجوزبوا هر برندن
درت درهم کرنب بحری اون ایکی درهم کفایت مقداری عسل ایله معجون ایده لر
وبو قطر صو دخی صاری صولری اسهال ایدر صفتی بودر شبرم یوز درهم افتیمون الی
درهم زنجبیل وزرنباد وقرنفل ومصطکی وقزل اوزم هر برندن سکز درهم دارچین
درت درهم اق شکر یوز الی درهم بونلری یدی یوز درهم صو ایله اون ایکی کون صلدوب
بعده تقطیر ایدوب استعمال ایده لر ومجوفان حبی استعمال ایتمک غایت نافعدر
صفتی بودر مجوفان درت درهم زنجبیل ایکی درهم عوناتا غبا ومرور تخم وغاریقون
هر برندن الکشر درهم شبرم ومصطکی هر برندن ایکی درهم دارچین وحب الاس
وحاجی بکتاش طوزی هر برندن ثلث درهم بونلری ایرسا عصاره سیله یوغوروب
حب ایده لر وحلابا سفوفی دخی نافعدر صفتی بودر حلابا درت درهم مجوفان کرنب بحری

درورد تخمی هر برندن بر درهم و ثلث درهم انیسون و دارچین هر برندن بر درهم بوغه یا
ایکی ثلث درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهم استعمال ایده لر سفوف سورنجان
صفتی بودر سورنجان الی درهم کرنب تخمی اوچ درهم کمه اریغی بر درهم لک بر درهم
و ثلث درهم دارچین بر درهم و قلقان درهم کرفس تخمی ثلث درهم بونلری سفوف
ایدوب استعمال ایده لر جوارش مجوقانک صفتی بودر مجوقان سکز درهم چهار
ترید سفوفی بش درهم قرنفل سدس درهم شکر الی الی درهم بونلری رسم اوزره
جوارش ایدوب اوچ درت درهم مقداری استعمال ایده لر و بو حقنه دخی صداعی
صواری اخراج ایدر صفتی بودر بر فسلکن و بابزی و کرنب تخمی و بابا دیه هر برندن
برقبضه قنطوریون صغیر یارم قبضه قرطم و حب الغار هر برندن درت درهم رازیانه تخمی
و کمون هر برندن ایکی درهم بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب یوز درهم بو صودن
الینه سکز درهم معجون مبارک و سکز درهم سدف یاغی قتوب حقنه ایده لر
و خارجدن پیش اولان برلره اغریبا مرهمی و عرطنیثا مرهمی سوره لر و بو مرهم دخی
نافعدر صفتی بودر قثاء الحمار عصاره سی و مرور عصاره سی هر برندن سکز درهم
شیرغن و دهن ایرسا هر برندن اون الی درهم کفایت مقداری بالموصیله مرهم
ایده لر و بو مرهم دخی اولکیدن قویدر صفتی بودر قطرم دولکی کوکی و سنجرقیق هر برندن
سکز درهم بونلری زیت یاغیله مرهم کبی اولنجه قینده لر بعده تخم حنظل و فاریقون
هر برندن الکتر درهم مرورسنجی و مقوده هر برندن بر درهم قره حوبه و دخر بوزان هر برندن
ثلث درهم بونلری کفایت مقداری بالموصیله مرهم ایده لر و دماغدن بو علته مناسب
اولان معجونلر تخمی و رازیانه تخمی و دوقو و طراخیون و وقو و جوفاریقون و کابیخ
و حب العرعر و درنم و افسنتین … یوزدر و بونلردن افضل اولان
صاصفواز درد اعضایه قوت ویروب تجفیف ایدر و جرکتابدن دواء الکرکم
و دواء اللک و قرص کبر و قرص افسنتین و قرص الاوند نافعدر و بو مطبوخ دخی
اعضایه قوت ویروب بولی ایدر صفتی بودر صاصفواز الی درهم غافث
و بنفشه و کافدریوس و القون ادی هر برندن یارم قبضه لسان عصفور اغاجنک
تخمی سکز درهم بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب بر مقدار دارچین و ربع
… قتوب استعمال ایده لر و بو معجون دخی نافعدر صفتی بودر اذخر و دارچین و ابارده
مصطکی و افسنتین و رازیانه تخمی هر برندن اوچ درهم سنبل و زراوند و سعدنوز تخمی
هر برندن الکتر درهم راوند … درهم قرنفل و ربع هر برندن بر درهم کفایت مقداری
عسل ایله معجون ایدوب … درهم استعمال ایده لر … ارق صوی ایله

و بو سفوف دخی نافعدر صفتی بودر دوقو ایکی ثلث درهم دارچین و سنبل هر برندن
سدس درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال ایده لر و تمام منفعه اولان صکره ماده
باقی قلانی ترابل دفع ایتمکیچون معرق دواره محتاج اولنور معرق دوا اریغمر اغاجی
و صاصفواز و مرور حکی بونلردر یعنی بونلرک هر برندن بر مقدار الوب
صو ایله قوتلی طبخه قینادوب و سوزوب بو مطبوخدن قرق درهم مقداری الوب
درلیلر و تجفیفدن اولوری خارجدن … ایده لر شکل کبک و داری و طورق اوتی
تخمی و کمون بونلردن هر برندن بر مقدار آتشده قزدروب بر طوربه ایله صیسلی اولان
برلره تکرار تکرار قویه لر و بو ضماد دخی نافعدر صفتی بودر جام صاقزی تکری درست درهم
بالموم اون الی درهم غوما لیسی ذکا مکا بونلر صحیق اولنمدر هر برندن سکز درهم
… اون ایکی درهم کوکوردالتی درهم قرمزی صندل و مرصافی و مصطکی و کوتکلک
هر برندن درت درهم دخی یاغی الی درهم صندل شراب راقبسیله اصلدوب …
دواری دخی بریره جمع ایدوب رسم اوزره یاقو ایده لر و بو مرهم حرفادوس طبیبک مختاریدر
غایت مجرب و مجددر صفتی بودر ترمنتی یوز درهم کنک و مصطکی و مرصافی هر برندن
الی درهم لادن و جوزبوا و قرنفل و خولنجان و زرنبا و کبابه هر برندن الکتر درهم
بونلری یاقو ایدوب فارنه سوره لر و بو دوالردن صکره جگره قوت ویریجی دوالر
استعمال ایده لر که برقاچ دفعه ذکر اولنمشدر و معجون کبابه دخی بو علتده مستعملدر
اذلیسی بو حنا طبیبک مختاری اولوب بو علته بو معجون کفایت … صفتی بودر
صندلین هر برندن بر درهم طباشیر و فیل دیشی اشاره سی هر برندن بر درهم و ثلث
درهم فسلکن تخمی و کبابه هر برندن درت درهم بذر بارده هر برندن الکتر درهم
سنزادلی تخمی و هندبا تخمی هر برندن یارم درهم عود و جوزبوا هر برندن درت درهم
شکر یوز درهم رسم اوزره معجون ایده لر نسخه اخری برالکلس کیمیا و دنک
مختاردر صفتی بودر کبابه و فسلکن تخمی و قرنفل و صندلین هر برندن درت درهم
فیل دیشی و کهربا و عود و جوزبوا هر برندن اوچ درهم بذور بارده هر برندن بر درهم
بونلری نار شرابیله معجون ایده لر و بو علتده جلک معجونی و سفوفی استعمال اولنمق
غایت نافعدر و علیله واجب اولان صودن و یاش میوه لردن و یاشی
غدالردن احتراز ایلیه و قورو دیجی شیلر استعمال ایلیه و غداسی کلک و کوکرجین
و سرچه اوله و کسماد و قوری اوزم و فستق لر و صوبرنه و دائما صاصفواز طبخی ایچه لر

استسقاء طبلی

بو استسقاءنک فارسیسی باتلر ریحدن شیشر زقیره اولدوغی
کبی کن … بونده ریح غالب اولدوغندن طبلی دیدیلر سببی زقینک سیری کیدر

لكن بونده نارینك حرارتی رطوبتلرده فاعل اولدقده طبیعتك غیری فعللر فاعل اولور
اول رطوبتی بخار قلقلر ریحه استحاله ایدر العلامات قارنی شیشر وقارننده الم
اولورسه اطاول کبی اوتر دکوبك باننده وارقده اغری اولور وطبیعتی قبض اولور
سنارونس طبیب دیرکه بو مرضی قیدن براغزدر وبقراط حکیم ایدرکه استسقا
یابسده عسر بول عارض اولسه موت علامتیدر علاجی ماده یی تنقیه ودرنجلری
تحلیل ایده لر اما ماده یی پاك ایتمده غاریقون ایارج فیقرا کبی شی اولماز غایت نافعدر
واصطماخیقون حبی وافاویه حبی ورواند حبی دخی مناسبدر ودرنجلری تحلیل ایدن
دوالر قوتنج وزوفا وحاشا وسالوبا وبزیه ورازیانه تخمی وانیسون ودفنه تخمی
وکمون وجوارش حب الغار وجوارش قوتنج بونلردر دیو سفوف درنجلری تحلیل
ایدر نافعدر صفتی بودر خولنجان ودارچین هر برندن بریخی درهم اذخر قاوتی
قبوغی وعود وجوزبوا هر برندن بر درهم انیسون وکراویا هر برندن ایکی درهم مجموع
اجزا مقداری شکرله سفوف ایده لر اما درنجلری تحلیل ایدیجی احتقانلر بابادیه وطوشان اوتی
وصعتر وقوتنج وسدف وانزر وانیسون وکمون ودفنه تخمی دبونلرك غیری منفتح ومحلل
دوالردر دیو حقنه درنجلری تحلیل ایتمده غایت نافعدر صفتی بودر سدف وبابادیه وبرادر
براغی وطوشان اوتی هر برندن بر قبضه انیسون ورازیانه تخمی وکمون وکراویا هر برندن درت
درهم بونلری صوایله قیناده وب وسوزه وب بو مطبوخدن بر درهم سکز درهم معجون مبارك
ودرت درهم معجون حب الغار وسکز درهم سدف یاغی ودفنه یاغی قیوب احتقان
ایده لر دیو تنقیه دن صکره درنجی داخلی ایچون قارننه شیشه چکه لر ودفنه یاغیله یوره لر
دیو سفی شرابیله قیناده وب باقولیه لر وطاسی طوزایله قاوروب بر مقدار انیسون
وکمون قاتوب کماد ایده لر دیو ضماد دخی غایت نافعدر صفتی بودر صعتر بری وتخمی
ترمس هر برندن ایکی درت درهم قوری سدف وکمون هر برندن درت درهم بونلری
کفایت مقداری بول صبیانله یوغوروب اوزرینه بر ایکی درت درهم سحق ایدوب کوردر
الوب قارننه یافه لر دیو مرهم دخی نافعدر صفتی بودر سدف وبابادیه واکلیل
ملك وقوتنج هر برندن اون الیشر درهم کراویا ورازیانه تخمی وکمون هر برندن سکز درهم
بونلری شرابله قیناده وب کفایت مقداری سدف یاغی وبالموسیله مرهم ایدوب
قارننه سوره لر دیو مرض محکم اولدقجه اتمك یمیه وصوورینه اذخر قاوتی قبوغیله قیناتمش
صادن صو ایچه لر الاستسقاء اللحمی استسقاء لحمی سوء القنیه نك نهایتیدر
یعنی سوء القنیه مقدمه سی استسقا دیمکدر مطلق دکلدر بلکه استسقاء لحمینك مقدمه سیدر
وبونکله سوء القنیه نك فرقی بودر که مرض زیاده اولجق سوء القنیه ده آز اولمقدر

واستسقاء لحمیده سوء مزاج مستحکم اولمقدر وسببی جگرك ضعفی وسوء مزاجیدر که
جگر کبی غدانی هضم ایتمیوب ومده رطوبات کثیره متولده اولمغله اول رطوبت
اعضا بدنده اولان طمراره نفوذ ایدوب وجگر اولدوغندن اعضا دخی هضمه
قادر اولمیوب بدن شیشمکه باشلر یونان حکماسندن ارمانوس نام حکیم ایدر
قچن بدنده غیر طبیعی بر حرارت عارض اولسه بدنده اولان رطوباتی ذوب ایدوب
اقیدر اکر مجرا راجح بولنورسه اول رطوبت متحلل اولوب جزءدن ترایله قریبا
بول ایله دیو بونلرین غیری سبلیله چارد و اکر مجرا مسدود اولورسه بدنه یایلور وغدا
اولمقلغه صلاحیتی اولمدوغندن اعضا قبول ایتمیوب استسقاء لحمی حادث اولور
وبویله اولدوغنی حق کورمشدر ظن اولنور که استسقاء لحمینك بو نوعی ساتر
انواعندن اهون اوله العلامات جمیع بدن شیشر دکوشك اولور یعنی
بدننه بر حق بصلسه خمیره باتر کبی باتر بر ساعت قالدر دقده بر زمان یری چوقور
قالور ولونی وبولی بیاض اولور وخفیف حماسی اولوب نفسی طار اولور
العلاج ماده دن بدنی تنقیه ایدوب مزاجی تعدیل ایتمکدر ومؤف اولان
عضوه قوت ویرمکدر فاضل جالینوس امراض حاده نك تدبیرنده تنبیه
ایدر که استسقاء لحمینك سببی حیض قاننك ویا بواسیر قاننك ویا معتاد
اولان بوروندن قانك احتباسندن اولورسه ویا خود طلو اولوب تحلیل
ازاولدوغندن اولورسه ویا خود دم ارتوریجی غذالر چوق استعمال ایتدیکندن
اولورسه اول وقت ماده یی ازالدوب حرارت غریزیه یی تروجدن ایلوی
قورقق وصافنه رکی قان الدرار اکر امتلادن ایسه مسترکدن ویا باسلیقدن
الدرار ودم بواسیرك وحیضك احتباسندن اولنه صافندن الدرار لکن ده
ماده بلغمیه ییئی ایله واسهال ایله وادرار بول ایله استفراغ ایده لر دیو حقنه بر کره دخی
حادث ایده لرکه چونکه بلغمدن معده ده متولد اولانی پاك ایلیه دیو شربتلردن
مناسب اولان سکنجبین عنصلی ویا سکنجبین سادج وشراب زنتین وطبیخ
زوفا وشراب اصول وشوکة المبارکه دیتو بنیقه وبونلره مشابه دوالر اولنه
دیو مرضه غایت مناسب اولان مسهلر برروری عصاره سی ومحموقان
وغاریقون وترید ودواء القرطم ودواء ترید بونلردر واکر استسقا احتباس
دمدن ایسه قانی اقیدیجی دوالر استعمال ایده لر دیو مرهم صفتی دوالرینه علیق وسنبل
قومدن حالی اولمیه دیو بیضنك اعضاسنی دائما اووب اوزرینه قورودیجی الات
اکر مشکل کورد وشب وسدف وبونلرك غیری مجففات کبی دخی کورد

دكونلك ويشب بونلردن براز آلوب سحق ايدوب صركيله ترشدره لر. و ترياقك فارنه
سوره لر. و آكر قوربغه لري زيتله قيناد وب انكله بدني يا غلسه لر شيشلكني داغيدير و
اولور مجربدر بالخاصه نافعدر و ملح ترياقي استعمال اتمك غايت مجربدر و نافعدر و كذلك
آنكله دخي بالخاصه استسقاء لحمي يه نافعدر. دوا آجيدر كه صوريته بيغبرا قاچي و صاغراز
قيناد وب ايچه لر و حاجت وقتنده بونكله زيره لر و طعاملري قوشلردن جيل قوشي و كلنك
و ديبان كوكرجيني كبي مخفف غذالر اوله. اليرقان بدنك رنكي كندي رنكندن حقيقه دركنه
زنجه صاريلق در. و بو يرقان يا صاري اولور و يا يشل اولور و يا سياه اولور
سبب قريبي خلطك جميع بدنه يا يلمسيدر و سبب بعيدي چوق اولمغله انواعي دخي چوق
اولور. فاضل جالينوس صناع نام كتابنك التنجي مقاله سنده يرقاني درت
قسمه تقسيم ايتمشدر. اولكسي كبدك سوء مزاجندن اولور. ايكنجيسي بعض زهرلو
حيوان صوقدوغندن و يا زهرلو شي تناولندن حاصل اولور. و اوچنجيسي حاره
بحران طريقيله اولور. و دردنجيسي سده لردن اولور. و سده دخي خلطك غليظ
اولمسندن و يا چوق اولمسندن اولور. و كاهيجه طلاقك سوء مزاجندن اولور.
و بونلره اولان يرقان اسود در. آما آز دير زيرا كه سده دن اولان يرقان اصفر كاهيجه
او دايما جكر ما بيننده اولان مجاري غليظ خلطله و يا حصاتله مسدود اولدوغندن
اولور. و آو دايما بغرصق بيننده اولان سده نك علامتي قبضدر. و اشاغيدن
چيقان ثفلي بياض اولمقدر. و او دايما جكر ما بيننده اولان سده نك علامتي
صاغ طرفنده اغرلق اولوب و خفيف حمي ايله اولمقدر. و بولي زياده صاري اولور
حتى قرمزي يه مايل اولور. و اشاغيدن چيقان ثفلي كيده رك بياض اولور. و خصائندن
اولنك علامتي موافق اولان علاجلرله انتفاع ايتميوب مرض مزمن اولمقدر. العلاج
سده لري آچه لر و ماده لي بدندن تنقيه ايده لر. و ابتدا حقنه لينه ايدوب بعده مفتحات
و مسهلات ويره لر. اصول مفتحه و هندبا و رهاليه دررة حبوب و اساردن
و شجار يعني هواجرا ديدكلري نبات و كشوت و دلبين و غافت و داسيون و قنطوريون
صغير بونلردر. تعني بوده اركك كرك بعضيسني و كرك مجموعني قيناد وب ايچه لر.
و ادركنادن زرنيس شربتي و اصول شربتي و غافت شربتي دراودلي سكور يا شربتي
مناسبدر. و بالخاصه نافع اولان حوزه و فروشي صوغلجاندر و كيميا الطباء بوطلقه
زبوطرلاو و [illegible] مع استعمال ايده لر غايت نافعدر. و مسهلاتدن قدرت
حلواسي و راوند و مجموده و دياقا تيلقون و مسهل كل معجوني و زرقطونا معجوني و ايارج
فيقرا و [illegible] حبي تنقيسي اولورسه استعمال ايده لر يا خود بو مسهلي و يره لر. صفقي بودر

بو شغلي بيننده اولان مجاري ده سده اولدوغندن
اولور و كاهيجه او دايما

اما او دو دايما سده لري آچي بو دوا

راوند بر درهم و ثلث درهم دارچين ثلث درهم بونلري كشوت طبيخيله اصلايه لر
بعده سوزوب ايچنه سكز درهم قدرت حلواسي و ايكي درهم مسهل كل معجوني و بر
درهم زرقطونا معجوني و دوستلم زرنيس شربتي قيوب استعمال ايده لر. بعده دخي
صكره بو دوايي استعمال ايده لر. صفقي بودر. ريماليه تخمي ريجق درهم زعفران سدس
درهم بونلري سفوف ايدوب ييه لر. ديكر شربت دخي مجربدر. وهم تليين ايدر
صفقي بودر. وافسيون و كشوت و بالدري قره هر برندن بر قبضه سياه نخود
و قزل اوزم هر برندن اون التي درهم معدنوز تخمي و چيلك هر برندن درت
درهم اسارون ايكي درهم بونلري صو ايله قيناد وب و سوزوب ايچنه اون
التي درهم سنامكي و درت درهم غاريقون و اوج درهم راوند و هر برندن
ايكيشر درهم اولمق اوزره افسنتين و زهر ريحي و درازيانه تخمي قيوب بركره دخي
قيناده لر. تكرار سوزوب كفايت مقداري شكرله شربت قوامي ويره لر.
اما يرقان اسودك عارض اولمغنك كيفيتنده اوچ مذهب وار در. اولكسي
فاضل جالينوس مذهبيدر كه فضل طلاقه يا خود طلاق ايله كبد بيننده اولان
طرلره سده عارض اولسه اول سده سببيله كبددن طلاقه سودا نفوذ
ايتميوب كبدده باقي قالمغله دم ايله جميع بدنه منتشر اولور. يرقان اسود
حاصل اولور. ايكنجيسي زنكا طباسندن بلاتردس نام طبيبك ذاهب اولدوغي مذهبدر
يرقان اسودك سببي صفرا اوددن ماساريقايه دوكلدكده رطوبت انده
باقي قالمغله رنكي متغير اولوب سياه اولور. بعده بدنه منتشر اولوب يرقان اسود
حاصل اولور ديدي لكن بو قول ضعيفدر. اوچنجيسي جمهور اطبا و اذكياء
متأخرينك ذاهب اولدوغيدر كه فضل خلط اسود سودا اردوريجي سبيردن
ناشي طلاقده چوق اولسه سودانك غذا اولدوغي بعض عضولرك مثلا امعا و معده
و عظم كبي بونلرك مجاري زنده سده اولمق حسبيله اول عضولره سودا نفوذ ايتميوب
ماساريقادن بعض شعبه لره منصب اولوب اندن جكره و جكردن جميع اعضايه
يايلوب يرقان اسود حاصل اولور دير. العلامات بدني قرار دوب صولق
جانبنده ثقل اولمقدر. العلاج بونك علاجي طلاقك سوء مزاجنك علاجي كبيدر.
و سده لري آچمقدر و طلاقك شرابي بو مرضه غايت نافع مجربدر. صفقي بودر. هر طلاقك
اون التي درهم قوشي اوزمي اون ايكي درهم بونلري كشوت صو ايله و شاهتره صويله
اصلايه لر. بعده قيناد وب سوزه لر. بعده ايچنه قوزي قولاغي كوكي و بسفايج و كبره
كوكنك قبوغي هر برندن درت درهم الطون اوتي و كشوت هر برندن يارم قبضه

قطا قوروغی تخمی و بهالیله تخمی هر برندن بر درهم بونلری دخی قیوب بر کره دخی قینادەلر ادلشدر
ایندیره جک وقت سکز درهم سنا مکی قیوب بعده آتشدن ایندیروب سوزەلر
و کفایت مقداری شکر ایله شربت قوامی ویرەلر و بعد التنقیه واجب اولان علیلی [illegible]
نواحی جلدده باقی قالان ترابی چیقمغه مثلا بابادیه و بیان سرسیقی و رازیانه کوکی و سیاه
نخود بونلردن مطبوخ ایدوب بونکله زلده لر و بدنی اپه کوجی و سدف و بابونه شقایق
و بابادیه طبیخیله غسل ایدەلر اما کبدک سوء مزاجندن اولان یرقانک علامتی النده
و ایاقلرنده حرارت اولوب خفیف حکاسی اولور و بولنک و تغلنک لونی زیاده
صاری اولور علاجی قان آلهلر و کبدک سوء مزاجی محلنده ذکر اولنان [illegible]
ماده سنی تنقیه ایدەلر اما حمی آرده عارض اولان یرقانک علاجی حمانک علاجیدر
و زهرلردن اولنک علاجی بان زهرتیلی دوالر ویرەلر جالینوس تریاق و [illegible]
درمشدر حالا مستعمل اولان اغاج قاونی اکشیسی و اکشی الما صویی و قوزی قولاغی
شرابیله هندبا صویی بونلردر اطبادن زهراوی و کامل الصناعه صاحبی [illegible]
قرص کافور ایله زرقطونا لعابی ویرمشلر و ابن زهر قیق صو بیله بان زهر ویرمشدر
بو جمله دن احسندر زیرا بان زهر سمیتی دفع ایدر و قیق صویی مزاجی تعدیل ایدر
و [illegible] فاریوز صو بیله ایچمک دخی نافعدر **امراض الکلی** بو کلر مرضلری
بیانندەدر **سوء مزاج الکلی الحار الیابس** بوکرکلرده حرارت و یبوست [illegible]
سوء مزاجک سببی مجاوری اولان عضولرده حرارت اولمقدر مثلا جگر کبی و ظهر کبی
یاخود حرارتلی بر خلطک بوکرکلره دوکلمسیدر و حرارتلی مدر دوالر تناول اولنمقدن [illegible]
سنوب میدانده چوق ات قوشدورمدن و حرارتده اعتدالدن خارج لباس
گیمکدن دخی اولور علامتی بولی چوق و رقیق و حدتلی اولور و بعض دفعه قاروره ده
قوم بولنور و چوق چوق احتلام اولور و پراکنده شکل کورر و بدنی ارق اولور وارقه
[illegible] اغری اولور **العلاج** بوکرکلرک مزاجنی بارد و رطب دوالر له تعدیل ایدەلر مثلا
بنفشه و گل و ماورد و هندبا و سرادقی و قبه قورندغی و نیلوفر و اغاج قاونی اکشیسی و لیمون
و اکشی نار عصاره سی و چیلک و [illegible] صویی و ماء الجبن کبی بو حالدن علیلک
مزاجنه کوره مطبوخلر و شربتلر و معجونلر و قرصلر عمل اولنه و بیلنه وضع اولنجق حالا
نیلوفر صویی و ماورد صویی و گل یاغی و بنفشه یاغی و نیلوفر یاغی و صندل مرهمی
و گل مرهمی بونلردر و قورشونی کاغد کبی انجلدوب بلنه باغلیەلر و ییلک ییدکی
[illegible] رطب غذالر اوله و ایچدوکی اربه صویی اوله و اگر ماده صفراویه اولور سه خیار شنبر
و [illegible] معجونی و بزرقطونا معجونی یاخود مسهل گل معجونی ویرەلر **سوء المزاج**

البارد فی الکلی بوکرکلره سوء مزاج بارد اولمنک سببی مجاور اولان عضولرک بارد اولمسی
مثلا کبد کبی و بغرصقلر کبی و طلاق کبی یاخود بارد خلطک انصبابیدر و صوق صولر
ایچمدن و صوق هوا طوقنمدن و قارلی دفعه سفر ایتمدن دخی اولور علامتی بولی از
و خام و رقیق اولور و جماعه شهوتی ضعیف اولور و اسی شیلردن حظ ایدوب
صوق شیلردن متضرر اولور و اگر بلغم ایله اولور سه بولی بولانق و غلیظ اولور
و ارقه ده اغرلق اولوب ایچه اغریسی اولور **العلاج** بوکرکلرک مزاجنی اسی دوالر له
قزدیرەلر مثلا رازیانه تخمی و بهمن و بهار و قوش قونمز و سعد تورز و طارخون و جعده
و ثعلب و تودریه و خافت و قویج و دانه و حب العرعر و خرما و [illegible]
و خردل و صوره سی و آجی بادم و زروند و الو کرکی و سیاه نخود و بعض افاویه کبی بو دوالردن
رأی طبیب ایله مطبوخلر و شربتلر و معجونلر و قرصلر ایدەلر و خارجدن بوکرکلر اوزرینه
ارسلان یاغی و قسط یاغی و قرنفل و بسباسه و مرتا باطون مرهمی سورەلر و اگر [illegible]
بلغمیه اولور سه ترمنتینله خیار شنبر بالی ویرەلر و فاریقون و معجون المبارک و معجون هندی
ویرمک دخی مناسبدر **سدد الکلی و ضیق مجاریها** بوکرکلرک مجاری ضیق اولوب
سدد اولمسی سببی شیشدن و قالنلمقدن و یا افراط اوزره بوشتدن و یا غلیظ
ماده نک یوللری قپامسندن و یا ماده قیحیه دن اولور یاخود کندویه مجاور اولان بعض
اعضادن طونمش قان دوکلمسندن اولور بونک علامتی بولی از اولمقدر و شانه ده
بر آفت [illegible] بولی محتبس اولمقدر و ارقه ده اغری اولوب مراقیاری شیشمکدر
و ذکر اولنان سببلرک بعضنی تقدم ایتمکله بیلنور علاجی اورام و قروحدن اولنک
علاجی اورام کلی بابنده کلور و غلیظ خلطدن اولنک علاجی تورب صو بیله [illegible]
ایچمک ایله و اسارون ایله قصد ومقدر بعده مدرات استعمال ایتمکدر مثلا جعده تورز و
قوش قونمز و کاکنج و اصول شربتی و رازیانه شربتی و خلی شربتی کبی و [illegible]
زاجدن بر ایکی قطره [illegible] صو بیله ایچمک غایت نافعدر و اگر منجمد قاندن ایسه سکنجبین
ویرەلر و بنجکوی و طاوشان مایه سی و [illegible] ویرمک دخی نافعدر **انفتاح مجاری**
الکلی بوکرکلرک مجاری آچلمق سببی حرارت و رطوبتدر که طمرلرک اغزینی گوشلدوب
ایچر یاخود حدتلی خلطلر که حدتی سببیله طمرلرک اغزینی اچر و یاخود بوکرکلره طاش
چیقمدن اولور علامتی بول ایله برابر قان چیقمقدر اگر اچیلان طمر کوچک ایسه از چیقر و اگر
بیوک ایسه چوق چیقر علاجی [illegible] و قابض شیلر ویرەلر مثلا سکرلی بیراغی
و عصی الراعی و قرا قوز و [illegible] مثلا و کثیرا و گل ارمنی و طین مختوم و مرجان و [illegible]
و شادنج کبی **حصاة الکلی** بوکرکلرده طاش و قوم اولمسنک سببی [illegible] ماده

غلیظه در و سبب فاعلی حرارت غریبه درکه ماده‌نک رقیقنی افنا ایدوب غلیظنی تحجر ایتدکی حالده باقی قالور و سبب قریبی کلی‌نک سوء مزاجیدر و سبب بعیدی معده‌نک و جگرک
سوء هضمندن اولور و غلیظ طعام تناولندن اولور هریسه کبی و دیک بیشمش بر طرکبی و پنیر
و بیصدره و صغراقی بدن و بولانق صولجیدن و از حرکت ایلیوب دائم اوتورمقدن
دایا وار سود و داخی اغزی بور شد وران سیوه‌ای چوق یمکدن اولور و کاهیجه باباد ن
میراث طریقیله دخی اولور ارباب نجوم دیدیلرکه بوکرکلرده طاش حاصل اولمسی اسباب
سماویه‌دن اولور اگر مولودک چون ولادتنده زحل و مریخ طالعدن بیت سادسده بولنجق
اولورسه شبهه یوقدرکه اول مولودده حصی تولد ایدر دیدیلر علامتی امام بقراط امراض
داخله کتابنده درکه بوکرکلرده طاش اولمنک علامتی ارقه‌ده بر شدید اغری اولوب
خصیه‌لره وارنجه ممتد اولور و طبیعتی قبض اولوب بولی دخی محتبس اولور و آز اولور
و دنیه بقراط ابیدیمیا کتابنک التنجی مقاله‌سنده درکه بوکرکده طاش اولمنک علامتی
ارقه‌ده بر ثقیل اغری اولوب طعامدن صکره زیاده اولمقدر و کاهیجه مرنفس بخاری
دلمی خلط قوصوب عقبنده خفت بولمقدر و کاهیجه بولنده قرمزی قوم ظاهر اولور
و مرضک ابتداسنده بولی رقیق و صافی اولوب کیده‌رک غلیظ و بولانق اولور
و کاهیجه طاش نفس بوکرکک جوهرنده اولور آدل زمان اغری زیاده و بربرده ثابت
اولور و بولی محتبس اولیوب قوم دخی ظاهر اولمز و کاهیجه بوکرکده طاش اولمق
بر مرضه شبیه اولورکه آدل مرض جگرله بوکرک مابیننده اولان طمرلرده غلیظ و محرق
خلط اولمقدن اولور حاصل اولور و بو بله اولمق اکثریا حارک عقبنده اولور ولونک
علامتی شدید حارک تقدم ایتمه‌سیدر و اکثریا خفان شیئی بولنک اوسته چار
العلاج اولا حصا تولدنی منع ایدوب و اولان طاشری پاره لمقدر و اغریی
تسکین ایتمکدر اما حصا تولدنی منع ایتمک طاش حاصل ایدیجی غلیظ خلطلری ازدرب
ایتمکله اولور و حاصل اولمسی منع ایدیجی ضدلری یمکدر مثلا بوز اعوانی و اغلاق اتی
و [illegible] مرطه صارسی و قیه بالغی کبی و کاهیجه فستق و آجی بادم و جام فستغی و ارد الو
و نا بعضی جگردکی و انجیر و سیاه نخود بونلرله چوزلنزار و بقدلکدن ابر کوجی و معدنوس
ودوتش قوماز قرنی و تازه هندبا بیلرل و قطع مرتبه دارچین و شکر قندلر و آیوه‌ای اکی
کره [illegible] الله وقی [illegible] بک ایدر [illegible] خیارشنبه و قدرت حلواسی گل
شرابی و راوند و ترمنتی [illegible] و [illegible] صوبیله و بابونج صوبیله
[illegible] سکور با شرابیله [illegible] بالخاصه عظیم فایده‌لی
[illegible] اجزای [illegible] طاشری بالمره [illegible] ملایم طورر و بو سبب

غایت مجربدر صمغی تودرر ترمنتی درت درهم راوند بر درهم دارچین [illegible] کهربا
و میان کوکی و التون اوتی هر برندن سدس درهم بونلری جمع ایدوب بهمه [illegible]
بر درهم و یا ایکی درهم طبیعته کوره استعمال ایده‌لر حب آخر بو دخی غایت نافعدر
صمغی تودرر صبر بر درهم راوند و غاریقون هر برندن بر بچق درهم محموده اون ایکی [illegible]
دارچین و سنبل و مصطکی و میان کوکی هر برندن سدس درهم بونلری کفایت مقداری
ترمنتی ایله حب ایده‌لر و درت درهم خیارشنبه یا ایکی درهم ترمنتی و ثلث درهم
میان کوکی و کفایت مقداری شکر ایله قرشدروب استعمال ایده‌لر مجموع [illegible]
و بو مطبوخ دخی بو مرضه غایت نافعدر صمغی تودرر خطمی کوکی و میان کوکی و بسفایج
هر برندن درت درهم معدنوز تخمی ایکی درهم بالدری قره بر قبضه و [illegible] و درازیانه
تخمی هر برندن بر درهم بونلری صو ایله قیناد وب سوزه‌لر و ایچنه درت درهم
سنامکی و ایکی درهم راوند و بر بچق درهم غاریقون و ایکی ثلث درهم دارچین
قیوب اصلاه لعقده سوزوب بنفشه شرابیله استعمال ایده‌لر و طبیعتی
تنقیه‌دن صکره اگر فائده زیاده لک وار ایسه باسلیقدن قان آلرلر تعقیده
طاشی پاره لیجی دوالر ویره‌لر اول دوالر بونلردر صاصفراز و طراغیون و معدنوز
و درازیانه و انغلو و تورب وکبر و تنو بنیقه و بالدری قره و رصارشنی و بایشقان
و التون اوتی و قاطر قویروغی و چچکی و کشنش طاریسی و صارشق تخمی و آجی بادم و [illegible]
و زر دالو جگردکی و اغاج قاونی جگردکی و کاکنج و ترمنتی و کهربا و قیه‌طر [illegible]
ملح و ... زاج و اغاج قاونی الکشیسی و لیمون توزلرندن تعغیسی اولور سه استعمال ایتمک
طاشی اریدر و مغسول ترمنتیدن جوز قدرینی شکرله و یا بنفشه شرابیله استعمال
ایتمک بو مرضده تجربه اولنمشدر غایت نافعدر بو دخی تجربه اولنمشدر که لیمونکر
یعنی خشب الکلی دیدکلری نباتک مطبوخندن هر صباح بشر درهم استعمال ایده‌لر
و دنیه بو قبیلدندر بر صارشنی طبیخی و سفوفنی استعمال ایتمک و هر صباح حب
عرعر دن اون یکرمی دانه یمک و خطمی کوکنی اوزمله قیناد وب ایچمک بونلر غایت
نافع و مجربلردر و اگر بوکرکده حرارت اولورسه اوزرینه گل یاغی و بنفشه یاغی
ورز قطونا لعابی و کافور و تبق عصاره‌سی سوره‌لر و اگر آغریسی شدید اولورسه
اغریی تسکین ایدیجی شربتلر و احتقانلر ایده‌لر و اگر قوتنک تحملی وار ایسه تکرار
قان آلرلر و بو حقنه اغریی تسکین ایتمکده غایت نافعدر صمغی تودرر خطمی کوکی
بیکر درهم بنفشه و ابه کومجی و شوک الجمال و بایشقان هر برندن بر قبضه طورق
اوتی بارم قبضه باباد یه و بوی تخمی هر برندن درت درهم بونلری قیناد وب و سوزوب

ربطلوخدن بوزر درهمنه اون التی درهم بنفشه یاغی وسکز درهم خیارشنبه بالی قیوب
احتقان ایده لر ودوکر کلارک اوزرینه خطمی وابرکوجی وبنفشه یپراغی وبابادیه وطورب
اوتی وبوی تخمی وقاطر قوریغی چچکی بونلری سودله قینادوب یاقو ایده لر وبادم یاغی
وبنفشه یاغی وزنبق یاغی وطاوق یاغی ودیالتیا مرهمی وعقرب یاغی بونلرله دخی
یاغلیه لر وخیارشنبه بالنی حیان کوکیله وتازه طتلو بادم یاغیله استعمال ایده لر
داوند خطمی طبیخی اکسک ایتیوب استعمال ایده لر وبشیلهم طبیعتی ملایم طوتر
وهم مجاری توسیع ایدوب طاشک سهولتله چقمسنه سبب اولور وذفنیلوس
طبیب برشربت ترکیب ایتمشدر ایکی فائده سی واردر برنجی بودرکه مجاری یوموشادر
وبری دخی طاشلری پاره لر اول شربته دیالتیا شرابی تسمیه اولنور مشهوردر
یعنی اندن دخی استعمال اتمک غایت نافعدر واسنارتوس طبیبک دیالتیا طبیخی
دخی نافعدر صنعتی بودر خطمی تخمی وابرکوجی تخمی هر برندن اوچ درهم بزوربارده هر برندن
ایکی درهم قره نخود کری درت درهم اربه اونی التی درهم انجیر طقوز عدد وسبستان
یدی عدد میان کوکی التی درهم بونلری اوچ یوز درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب
وسوزوب استعمال ایده لر وطبیخ آخر درت درهم خطمی کوکی صو ایله قینادهلر
وسوزوب اوتوز ایکی درهمنه درت درهم عسل وودت درهم تازه تره یاغی
قیوب ایچه لر ودخی طاشی برندن اویناتوب چقمسه قوی پاره لیجی دواره محتاج اولنور
مثلا بنی اسرائیل زیتونی وسونکر طاشی وعین سرطان وصفرقا وغنده جتالطاش
دارکلکی قانی وقروش برصو غلجانی وکنش طارسی وسوج زاج ومحلول بلور
معدنی کبی یعنی بونلردن فقنسی اولورسه استعمال اتمک بورکده اولان طاشلری
اوفادوب چقارر ودوسفوف دخی طاشلری پاره لمده غایت نافعدر صنعتی بودر
فندق قبوغی سکز درهم سونکر طاشی وبنی اسرائیل زیتونی وحب القلت یعنی کنش
طارسی هر برندن بردرهم صرشق تخمی یارم درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهم
استعمال ایده لر واکر آغری شدید اولورسه مخدر دواره محتاج اولنور فلونیا کبی
ولودلوکبی وخشخاشدن اوزرینه سودله اتمک ایچنی قینادوب یاقو ایده لر وبزرقطونا
وکتان تخمی وبوی تخمی لعابی سوده لر ودیالتیا مرهمی علاجه فیدر اکر بومرهمه معقلی
زعفران ایله سوسن یاغی ودیاعقوب ایچنه ضم ایتسه لر غایت مناسب اولا زدلو صنعتی
دخی قواطن طبیبک مرهمی صنعتی بودر اون عدد [illegible] سودله بشوروب سوزه لر
وایچنه اوتوز ایکی درهم اتمک ایچی واوچ عدد یمرطه صارسی وسکز درهم تازه
یاغ وبابادیه [illegible] درهم زعفران قیوب یاقو ایده لر ایچی بت علاجدر [illegible]

فائده ایدر ودیالیشقا فی سودله قینادوب یاقو اتمک بودخی غایت نافعدر ودخی
عقرب ایله صوغانی بشوروب یاقو اتمک هم وجعی تسکین ایدر وهم طاشی پاره
ورم الکلی الحار بوکرکلرده اسی شیش اولمق سببی بورکلره یقین اولان عضولردن خلط
حارک دوکلمسیدر که اول دوکلان خلطی بورکلر یا جوارنیله کندویه جذب ایدر ویا ضعف
اولدوغندن قبول ایدر ودکاهیجه خارجدن برسبب ایله اولور مثلا ضربه کبی وسقطه
کبی واتدن بنوب چوق سکرتمکدن وضربه کتمکدن ومدرات استعمالندن دخی اولور
علامتی ارقه ده اغرلق اولور وهم اغری اولور وطرازی دورولور اکر شریان طرازینه
یقین ایسه وارقه سنده بایلشدقده حرارتی اولور واغریسنک براوجی جایه لرینه
دراوجی قولنقلرینه دک اوزانور ودقیق بورکده اولورسه اول جانبده اولان ایاغی
اوپوشور والی وایاغی صووق اولور ودوکی ابتداده برقیق وبیاض اولور بعده قرزی
وقویی اولور وحماسی زیاده اولور ودکاهیجه صفرا وقیر وبعض وقتده بولی محتبس اولور
ودقو ورم کلی معاستقیمده اولان ورمه مشابهدر لکن فرقی بودرکه معاستقیمده اولان
شیشک اغریسی اوکده اولور وورم کلی ده اولان اغری ارددهده اولور ودو ورم معا
اکثریا طبیعت محتبس اولور اما ورم کلی ده ایسه اکثریا بول محتبس اولور العلاج
بونک علاجنده قانون سائر اورامک علاجنده اولان قانون کبیدر اولا باسلیقدن
قان آلهلر بعده زید وقتنده صافندن قان آلهلر اکر فصده مانع اولورسه ماللرلرندن
حجامت ایده لر ودقو امیری وارایسه معقده سولک یاپشدیره لر واکر صفرا غلبه سی
اولورسه خصوصا معده ده وماب ربقاده اولسه اول وقت کل شرابی ودمرت جلابی
وتمرهندی وخیارشنبه بالی وبراو بیکی دوالرله اسهال ایده لر یاخود دیاقاتیقون
ویادیابرونس ویاخود اطریفل فارسی وره لر ویاخود دخی تسکین ایدیجی احتقان
ایده لر مثلا ابرکوجی وبنفشه وخطمی وکتان تخمی وبوی تخمی واربه صوبی بونلردن بایلمش اولسه
ویابزر بارده ایله معجون قرطمدن بایلمش اوله یاخود حقنه لی بوصنعتله ایده لر یا اشتعال
وابرکوجی هر برندن برقبضه کل یارم قبضه کتان تخمی وبابادیه هر برندن اکشر درهم بونلری
اربه صویله قینادوب سوزه لر والی درهم بوسطوخدن الوب ایچنه درت
درهم خیارشنبه بالی واون التی درهم کل شرابی واون ایکی درهم بنفشه یاغی وبرمقدار طره
صارسی قیوب احتقان ایده لر ودردع وتبرید ایتمکدن اولوری بزور بارده
مستعملی وبنفشه طبیخی یاخود سنزادی ومارول دوقزی قولغی وکاکنج بوزرک طبیخی
وره لر وطشره دن ارقه یه اغری تسکین ومادهیی رادع ایدر دوالر قویه لر مثلا کل
صوبی وکل عصاره سی ومارول عصاره سی کبی وسنزادی ونیلوفر وقبه قورونی وسرکلی

بیرانی واریه اونی وکل یاغی ونیلوفر یاغی وبنفشه یاغی بونلردن قنغیسی قورار ایسه مناسبدر
نخود بوکادی ایدرلر کل صویی اوتوز ایکی درهم ماوردل عصاره سی وسکرلی بیرانی عصاره سی
ونیلوفر صویی وکل یاغی هربرندن اون التی درهم سرکه اون ایکی درهم قرمزی صندل سکز
درهم بونلرک مجموعنی بریره قیوب واچنه بریز ویار سونکر یازروب تکرار تکرار اوقه یه
قویه لر وبو تزید وقتنده بوکاده خطمی وکتان تخمی وبقله اونی وبابادیه وبوی تخمی زیاده ایده لر
واختلاط وقتنده رادع دوالرک نقصان قلنوب محلل اولنلر زیاده قلنه ومعتدل
مدرات استعمال ایده لر مثلا زرتین شرابی کبی وبالدری قره طبیخی کبی وبابشقان وآرق
کوکی ورازیانه کوکی ماليون بونلری دخی قینادوب صوینی ایچوره لر اکر تشنیش واغلب
بلکه دشلکه میل ایدرسه قلاقتی صنجوسی وخفیف حماسی اولمقدر اول زمان نضج ویریجی
یعنی پیشوریجی اشیلر ویره لر مثلا آبنیه خطمی وبابشقان ومیان کوکی واپرکوچی بونلری
قینادوب ویره لر واپرکوچی چچکی عصیره سی استعمال اتمک غایت نافع ودخی مرض علاج
کافیدر ودیوبانقو دخی نافعدر اپرکوچی وبابشقان ورزنبق کوکی وانجیر وبوی تخمی بونلری
سودله پیشوروب یاقو ایلیه لر وسودینی احتقان ایلیه لر وبابه الجلد قد نضکره رازیانه
صوینی وارسه ومیان کوکی وبالدری قره وکرفس وصعتر بونلری قینادوب وسوزوب
ایچه لر وبال صوینی ایچه لر وادرار بخشنده ذکر اولنجق علاجلری ایده لر وآچی اشیلر تناولندن
ودوی مراتدن احتراز ایده لر وطبیخی ماوردل وهندبا وخاص اتمک الجیله پیشوروب وجلوب
صوینی ایچه لر واریه صوینه ومیان کوکی طبیخنه وکل وبنفشه شرابنه مداومت ایده لر
ورم الکلی الصلب بوکرکده نک تشنیش اولمق اکثریا اسی اشیلردن صکره اولور وکاهیجه
اخلاط غلیظه نک انصبابندن اولور علاجی بولی از ودرتیق اولور وآما بولک برقیق
البسی بوکرکلر ضعیف اولوب غلیظلی دفعه قادر اولمدوغندندر واکثریا بوعلته مبتلا
اولنلره سوء القنیه وآبقلردن اولوبشق عارض اولور بونک علاجی کوچدر زیرا انزیه استسقا
مؤدی اولور العلاج اوزرینه یومشادیجی وپیشریجی اشیلر ویره لر مثلا بادم یاغی کبی
وزنبق یاغی کبی وبابادیه یاغی کبی وزنبق یاغی کبی وبو ضمادی قوحق دخی مناسبدر
کتان تخمی اونی وبوی تخمی اونی وخطمی کوکی وبابادیه وقازیاغی وطاوق یاغی بونلری قیشدروب
یاقو ایده لر وکاهیجه بو یاقویه مقل واشق دخی قتشدیه لر وآیاغی طاوق صوینی واپرکوچی
وخطمی وسفایج طبیخی ایچه لر ومقل واشق وبوی تخمی دخی مناسبدر یعنی بونلردن حب ادوب
استعمال ایده لر هزال الکلی بوکرکلر ارق اولمق سوء مزاج حار یابسدن اولور علاجی اول مرضی
اولیا اوزره تشخیص کوچدر ... دقتسنده بولی از اولوب اوزرینه دهنی چهاردهام
سیدولی از اولور ... اولور بونک علاجی غایت کوچدر زیرا مهلک مرضلردندر

لکن حکس اولدوغی مرتبه حمی دق علاجلریله علاج ایده لر قروح الکلی بوکرکلرده یاره اولمق
کاهیجه یاره بوکرکلرک سطح ظاهرنده اولور وکاهیجه باطننده اولور وکاهیجه فسخه لنور
صولو قبرجق کبی اولور وکاهیجه عیاذا بالله متآکل اولوب بوکرکلرک جمیع اثری یوب
الجق ادستنک زاری باقی قالور وبو مرض بسنه ولاخیده ترکیسه عارض اولمش ایدی
کیده رک اول کیسه استفراغ ونزق ایله مستقی اولدی واکا درلو درلو علاج ایلدیلر
قطعا فائده ایلمدی آخر الامر وفات ایندکده قارنی یاردیلر جکرنده وسائر قارنک
ایچنده برعلت کورمدیلر الجق بوکرکنک برطرفی قوریمش برمق صغیرجق قدر بردلک احمش
اول دلکدن یاردیلر بوکرکنک ایچی صولو قبرجقله طولو کوردیلر بومرضک سببی یارشینک
دشلنمیدر ویاخود تلی یاره ایدیجی ماده نک اول موضعه دوکلمسیدر ویاخود طاش
حاصل اولوب چیقرکن بوکرکی یاره ریق چیقدوغندن اولور ومنزله کیدرکن اتی بک
سورمدن اولور واسی دوالر استعمالندن دخی اولور العلامات بلدغدغه وحرلق اولور وبولی
ایله اریک چاره وصدیلی ماده نک انصبابندن ایسه بولی یعرق چیقر العلاج مادیی
تنقیه ایدوب سببنی قطع ایده لر بعده یاره یه علاج ایده لر وتنقیه ایچون فان الکرلر
ماده یی تعدیل ایلیه لر بنفشه طبیخیله واپرکوچی ونیلوفر ورزور بارده واریه وخشخاش
تخمی ومیان کوکی وقرادوزم بونلردن رأی طبیب ایله مطبوخ ودشربتلر ایلیه لر ...
کسکین مسهل ویرمک جائز دکلدر بلکه معتدل ملین ویره لر مثلا میان کوکیله خیارشنبر
ویره لر وکل شکری وبنفشه شکری ویاقاتیلقون ولینیتو یعنی معجون ملین ویره لر
وترجمنی بیرطه صاریسیله ومیان کوکیله استعمال اتمک هم ملایم طوتار وهم بلغمی
پاک ایتمده غایت نافع ومجربدر وتمام تنقیه دن صکره یاره یی غسل ایدیجی اشیلر
ویره لر بال صویی کبی واریه طبیخی کبی وقره نخود وبالدری قره وزوفا وغافث ومیان
کوکی بونلری دخی قینادوب ایچه لر وماء الجبن بزور بارده ستحلبی ایچه لر واشک
سودی دکجی سودی ایچمک دخی غایت نافعدر یاره یی بیقر یاک ایلدر بونلردن
صکره بتوریجی وقوروتیجی اشیلر ویره لر کل ارمنی وطین مختوم ومرجان وطورمشلا
وعصی الراعی وذنب الخیل وقاقوز وکاکنج وصمغ وطباشیر وقرص وکهربا قرصی بونلردن
قنغیسی اولورسه استعمال ایلیه لر وترهمنتی معطری دخی نافعدر وبو سفوف غایت
مجربدر طین مختوم وکل ارمنی وطورمشلا ومصطکی وطباشیر وکثیرا هربرندن بر درهم
دم الاخوین یارم درهم کل شکری درت درهم بونلری سفوف ایدوب اکثر درهم
استعمال ایلیه لر سفوف آخر طورمشلا ومصطکی ودم الاخوین هربرندن برجق درهم ومرجان
وذنب الخیل وکاکنج هربرندن اکثر درهم طباشیر بردرهم کل شکری اون ایکی درهم بونلری

سفوف ایدوب سکرلی بیراغی صویله استعمال ایدهلر و بیدوکی طعام اولسته اگر ار
دو مطبوخ دخی غایت نافعدر صمغی کوده جوز بجینی وما صفواز وطور خشخاش هر برندن درت
درهم گل قردسی وخطمی وکاکنج هر برندن یارم قبضه خطمی کوکی وبیان کوکی هر برندن درت
درهم بونلری قره نخود طبخیله قیناددوب وسوزوب بر مقدار شکر قتوب استعمال
ایدهلر و دیگر اباجی طبیخی دخی بو مرضه غایت نافعدر خصوصا ذنک مرضندن عارض
اولمش اوله و مرض بعض اولانه کسه آجی شیلردن وطوزلولردن احتراز ایلیه وقدکسی
بلع ایلیه بیشمش پرنج شورباسی ویالوده واوغلاق اتی و دیگر شفت بومورطه صارسی
وسودلو آش اوله و ممکن اولدوغی مرتبه صویی از ایچهلر واته بمذن وجماعدن صقنهلر
واگر یاره کلی ایله مثانه بینده اولان مجارده اولورسه قروح کلی علاجلریله علاج ایلیهلر
دیابیطس بولفظله مشهوردر لکن صحیحی دیادیله دیابیطس زلق بوکا دولاب دخی
درلر بو بر مرضدر که زلق الامعاده بیدوکی طعام دورمیوب چیقدوغی کبی بونده دخی
ایچدوکی صو دورمیوب فی الحال بول یولندن چقار انکیچون زلق الکلی درلر
و صوسزلغی وصو ایچهسی وبولی دائم اولور بونک سببنده تقریر اولنان بودرکه
جگرک وکلالرک حرارتیدر و بوکلالرک ضعفیدر که رطوبتلردن کندویه منع
اولنی قبول ایدر علامتی ظاهردر العلاج اطبا بونک اوزرینه قرار ویردیلرکه بونک علاجنده
جگرک حرارتنی تبرید و مزاجنی تعدیل ایلیهلر اگر قان زیادهلکی وار ایسه قان الهلر
واگر صفرا خلطدن ایسه وصدرمق نافعدر تعده بوکلرده قوت ویریجی وطوتجی شیلر
ویرهلر گل قرسی وسکرلی بیراغی وحصی الراعی وقرافوز وسمزاوتی ومرجان
وطباشیر کبی ودو مطبوخ دخی نافعدر قرافوزک کبر ینک کوکی وسکرلی بیراغی کوکی
هر برندن سکز درهم سکرلی بیراغی بر قبضه گل یارم قبضه جلنار ایکی درهم صماری
... ایچ درهم سکرلی تخمی وقوزی قولغی تخمی وسمزاوتی تخمی هر برندن بر درهم بونلری
بر تنور درهم صو ایله قیناددوب ایوا رباسیله ایچهلر و دو سفوف دخی غایت نافعدر
کشنش و سکرلی تخمی وسمزاوتی تخمی وگل هر برندن سکز درهم مرجان وگل ارمنی
وانجو وطور خشخاش هر برندن بر درهم جوز بوا ثلث درهم بونلری سفوف ایدوب
استعمال ایدهلر خصوصا معجون اسکی کلنبکر ارن التی درهم یاش کیک بوینوزی وگل ارمنی
ومرجان هر برندن بر درهم برزی کفایت مقداری ایوا رباسیله معجون ایدوب استعمال
ایدهلر و بعض دفعه مجربات دیرکه محتاج اولنورلر زراق وقلو نیاز فارسی وابراهیم
بقولا ولودنولی و جگر بوکک ایسته بار دوقابعض دوا قوبهلر سکرلی بیراغی
عصارهسی و سمزاوتی وبارود وقیه قوروغی عصاره کبی وصندللرن یاقوی کبی

و دو مرهم دخی نافعدر مرسین یاغی وگل یاغی هر برندن سکز درهم آق صندل و
صندل وگل ومرجان هر برندن بر درهم سکرلی بیراغی عصارهسی سکز درهم
کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب سورهلر وجع الکلی بوکرکده اغری
اولمق طاشدن ویاقومدن ویاشیشدن اولور و جوعی خلطک اول مرضنه ...
وشدتلی یلدن دخی اولور و دو نک سببری و علامتلری وعلاجلری مقدم
بیان اولنمشدر امما بو محلده واجب اولان حصا بابنده ذکر اولنان حقنه
لینه ایله وجعی تسکین ایتمکدر و دو حقنه دخی وجعی تسکین ایدوب یلری داغیدر
صمغی بودر خطمی کوکی سکز درهم یابشقان و بنفشه و شوک الجمال و ابه کومجی
هر برندن بر قبضه بابادیه وطوروق اوتی هر برندن یارم قبضه کتان تخمی و بوی
تخمی هر برندن درت درهم انجیر بش عدد بونلری قیناددوب سوزهلر
و دو مطبوخدن سکسان درهمنه سکز درهم خیارشنبر یاغی واون انکیر درهم
طتلو بادم یاغی و زنبق یاغی وایکی بومورطه صارسیسی قتوب احتقان ایدهلر و علکه
خطمی کوکی طبیخی ایچورهلر و حیان کوکی و ابه کومجی و یابشقان دقردلوزم بونلری
قیناددوب ایچهلر و برقور بارده مستعملی و خشخاش تخمی مستعملی ایچهلر و خطمی
و بابادیه و اکلیل ملک وکتان تخمی و بوی تخمی کوزلری قیناددوب بوکرک اوستنه
یاقو ایدهلر و بادم یاغی و زنبق یاغی و طاووق یاغی وقاز یاغی بونلر دخی
و دیالتیا مرهمی سورمک جملهدن اعلادر امراض المثانه مثانهیه عارض اولان مرضلر
بیانندهدر سوء مزاج المثانه سایر عضولره سوء مزاج عارض اولدوغی
کبی مثانهیه دخی عارض اولور لکن اکثریا مثانهیه عارض اولان سوء مزاج بارددر
اگر سوء مزاج حار عارض اولسه عورتی قولورکه ورم حارک حدوثنه سبب اولور
و سوء مزاج باردک علامتی بولی بیاض وغلیظ اولوب تخالی اولمقدر یعنی
رسوبلی کبک کبی اولور و مریض صیق صیق تبول ایدر العلاج صاحب اولانه
دوالمسک شانیزلی ... ایتمکدر جوز بوا و بسباسه و دیونیه و حیان کوکی
وحب العرعر کبی دوا سقلرینه سنبل یاغی وطوروق اوتی یاغی و بابادیه یاغی سورهلر
حصاة المثانه مثانهده طاش اولمق بونک سببی بعینه بوکرکلرده طاش
اولمسنک سببری کبیدر اگرچه مثانهنک حرارتی بوکرکلر عقده ایدوب طاش
ایتمده کلینک حرارتی مرتبهسنده دکلسه بیله لکن مثانهنک بوشلغی حرارتنه منضم اولنقده
نک بو قدرکه بو یبوست شی عقد ایتمده حرارتنه معین اولور شویله که کا ایچه عقد اگر
بوسندن اولور خصوصا شول یرده که انده اولان باسیلهجر اولمغه مستعد ماده بولنه

بوذکر ایتدیکمز بو بابده دیلن کلامک خلاصه سیدر العلامات امام ابقراط امراض
کلانک دردنجی مقاله سنده درکه شول کمسنه لرکه انلرک شانه لرنده طاش حاصل
اوله علامتی شانه نک عنقنده یعنی کوکنده اولان موضعده اغری اولور و کوکلی قطره
قطره کوجله کلور و فرج یعنی ختام اولور و نقص کسه لرده بول ایله بیله یاچنه مائل قوم
دانجق طاشن چیقر و کاهیجه طاش شانه نک قیقلرینی غنمذن علیل ذکرن دیره تورب
چیوار و کاهیجه دخی طاش مماسقیمه رخت ویردوکندن زحیر علتی عارض اولور
وعلیل ارقه سی اوزرینه یاتوب بول ایلسه بول سهولتله چیقر العلاج غرضی
تسکین ایدوب طاشی چیقرمقدر و طاشن تولدنی منع ایدر شیدری تکرار تکرار
استعمال ایتمکدر آغری تسکین ایتجده و طاشی چیقرمده حصاة کلیه بنده ذکر اولنان
علاجلر ایله علاج ایلیه لر اما بالخاصه طاشلری پاره لیجی دوالر سونکر طاشی و برطه قوزغی
وانسانک و صغرک شانه سندن چیقان طاش ویدوع ملح بولندرید ولیمون
صوبی و طورتی طوزینی سعد تورز صوبیله ایچمک واری بطال جکرکری قوردوب
اینجه دوکسه لر و دردسهمی شراب راقیسی ایله استعمال ایتمک و دره تخمی صوبی
ودقعه وانبق ایله جمش بقله صوبی و دوکلمش جکرکه قوردینی راقیله ایچمک
وطاوشان کولی دخلی شربتی ویدوع ... کولی و کوکرجین زبلی و عقرب
سعونی حب بوزر بو جملته تجربه اولنمشدر نافعدر اورام المثانة شانه ده شیش وکن
سببی بوکرکده اولان شیشک سببی کبیدر علامتی قاسغده بیکلک و یانوق و اغری
اولور و طبیعتی قبض اولور و حمایی و صوسزلقی اولور والی واباغی صوغور العلاج
اکر فصده مانع یوغیسه قان آلرلر بعده معتدل راحج یا قوی فوبه لر و حقنه لینه ایله لر
و حقنه لی ایتمک نافعدر ضعفی بوقدر ایسه کوجی و بابشقان و بنفشه و ماروله
هر برندن بر قبضه برور بارده هر برندن الکثر درهم کتان تخمی اوج درهم بونلری اربه
صوبیله قینادوب وسوزوب سکسان درهم سطوخه سکز درهم خیارشنبر ایلی
وادون التی درهم بنفشه یاغی قوب احتقان ایده لر واکر اغری زیاده ایسه ماروله
عصاره سی و بنفشه یاغی سودله احتقان ایده لر و برباقونی قاسغه قویه لر خطمی
لوکی سکز درهم بابشقان و ابه کوجی هر برندن بر قبضه کاکنج بر بحق درهم بونلری
قینادوب یاقو ایلیه لر و بو درهم دخی نافعدر اقتلو بادم یاغی و بنفشه یاغی هر برندن
سکز درهم خطمی تخمی لعابی و دوی تخمی لعابی و کتان تخمی لعابی هر برندن اللشر درهم کاکنج
بر بحق درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب قاسغه سوره لر و اداره
سو ایله برور بارده مستعملی خشخاش تخمی مستعملی ویره لر و بنفشه شربتی و نیلوفر شربتی

و ماروله صوبی و عنب الثعلب صوبی و لسان ثور چچکی خمیره سی و ابه کوجی چچکی خمیره سی بونلردن
نفعی اولورسه استعمال ایده لر و ازدبادی وقتنده اوزرینه کل یاغی و بابادیه یاغی سوره لر
واکر شیش و شلکه میل ایدرسه اوزرینه کتان تخمی و بوی تخمی وانجیر وطاوق یاغی قویه لر
و شلدکده نفع کلیده ایتدیکمز تدبیرلری ایده لر واکر شیش قیتلو ایسه اوزرینه یوشاق
ایچون خطمی وابه کوجی و بابادیه بونلری قینادوب قویه لر و بادم یاغیله خیارشنبر یالی
بیره لر واکر بول محتبس اولورسه یونانجه قاتاطیر تعبیر اولنان آلتله استفراغه محتاج اولنور
یعنی اعمالی بابینده مهارتی اولان جراحه مراجعت اولنوب فرزور آلتله بولی
آقیده لر جرب المثانة شانه اویوز اولمق حدتلی و طوزلو خلطدن اولور علامتی حکه در
یعنی ذکرک دبی و قاسغی قیچشمقدر و بولی مردار و قوقمقدر و رسوبی نخالی اولمقدر
بو مرض بر اخر مرضه دندر اکر ابتدالرنده علاج اولنمزسه قروح شانه یه موءدی اولور
و بیرلرده اولورسه فتی بر امردر العلاج ماده یی تنقیه ایده لر خیارشنبر ایله و کل ایله
و قدرت حب اسیله بعده مزاجی تعدیل و اخلاطک حدتنی تسکین ایدیجی شیلر استعمال
ایده لر بنفشه شرابی کبی و برزور بارده لی واق خشخاش تخمی ماروله طبیخیله مستحلب ایدوب
ویره لر و درسین تخمی عصاره سنی کرک ایچمک و کرک زرافه تعبیر اولنان آلتله ذکره داخل
ایتمک نافعدر قروح المثانة شانه ده یاره اولمق برشیشک دلمه سندن اولور و یا
یاره ایدیجی حدتلی و طوزلو و یا قیتلی خلطک انصبابندن اولور و یا خود قودوس بوجکی
کبی حدتلی شیلر تناولندن اولور العلامات بول ایله اریک چیقوب رایحه سی
مردار و قوقمقدر و قاسغده اغری اولمقدر و کاهیجه زحمتله تبول ایدر و ارینک غلیظلکی
محتبس اولدقده بول دخی محتبس اولور و کاهیجه زحیر علتی عارض اولور بو مرض
اختیارده عارض اولورسه علاجی مشکلدر العلاج بو مرضده واجب اولان
ذخره علاجلرینک قانوننه مراعات ایتمکدر یاره یی یقمق و پاک ایتمک کبی و اخلاطک
حدتنی تعدیل ایتمک کبی بعده یاره یی قورودوب و اوکولدوجی شیلر ویرمکدر اما
بولک و اخلاطک حدتنی تعدیل ایلمک ایچون بنفشه شربتی ویره لر و خطمی و سبستان
و عناب و بنفشه و نیلوفر بونلری قینادوب ایچه لر و برزور بارده مستحلبی ایچه لر
یا خود بو مذکورلری زراقه ایله ذکردن شانه یه آقیده لر و تنقیه ایچون مسهلاتدن
خیارشنبر یالی ویره مشتی ویره لر و بو معجون بلبن دخی نافع و مجربدر حیان کوکی
و بسفایج هر برندن درت درهم برزور بارده هر برندن اوچ درهم لسان ثور چچکی
و بنفشه چچکی هر برندن یارم قبضه عناب اون ایکی عدد و اریک اون التی عدد
قورو اوزم سکز درهم سنا مکی ایکی درهم بونلری اربه صوبیله قینادوب و سوزوب

انجه سکز درهم قدرت حلواسی دیکری درت درهم خیارشنبر بالی قوب قوامه کتورب
معجون ایده لر و بو معجوندن سکز درهم استعمال ایده لر و تنقیه دن صکره یاره لری یقیدلر بال
صو یله و درازیانه کوکی و ایریغی قینادوب شکرله ایچه لر و بو مستحلب دخی مثانه ده
اولان یاره لری یقمق ایچون غایت نافعدر کرفس تخمی اوج درهم سنبل یارم درهم
بونلری صو ایله قینادوب سوزه لر و برآز ور یارم تک هر برندن [illegible] در درهم جام فستقی
یکی عدد بونلری مزور مطبوخ ایله مستحلب ایدوب ایچه لر و بو حب دخی مثانه ده اولان
یاره لری پاک ایدر مغسول تره منتی التی درهم حیان کوکی ایکی درهم قرص کاکنج ار درهم
بونلری نخود مقداری حب ایدوب اوچر دانه استعمال ایده لر و بوندن صکره اوکلردکی
دوالر ویره لر و اقوز وسکلی بیراغی و ذنب الخیل و کل ارمنی وطین مختوم وصمغ
عربی دکونلک ومصطکی وموصیا وقرص کاکنج ومرجان ودم اخوین کبی و بو حلوانی دخی
ویره لر سکلی بیراغی عصاره سی دوقوز عصاره سی هر برندن الشر درهم کلاب یکری درت درهم شکر
یوز درهم جلاب آخر خطمی کوکی دوقوز حب کاکنج وحیان کوکی و قزل ادزم هر برندن
درت درهم یاپشقان و ذنب الخیل کزتر که اولانه بوجه دراو هر برندن سکز درهم
الجبار وکل دوا قوز بیراغی هر برندن یارم قبضه بونلری صو ایله قینادوب دکورب
کفایت مقداری شکرله اوزرینه بر مقدار دارچین اکوب نوش ایده لر بو معجون دخی
مثانه ده اولان یاره لری اوکلر نافعدر کلبشکر سکز درهم کل ارمنی وطین مختوم ومصطکی
هر برندن بر درهم نشا ایکی درهم دوا قوز شرحیله معجون ایده لر صفت سفوف دخی
ذنب الخیل ایکی درهم سکلی تخمی ومصطکی هر برندن بر درهم شکر درت درهم سفوف
ایدوب استعمال ایده لر صفت حب سکلی بیراغی صو ایله یقنمش تره منتی اوج درهم
طین ارمنی وافیونسز قرص کاکنج هر برندن بریچق درهم حیان کوکی ایکی درهم کثیرا بر درهم
بونلری حب ایدوب استعمال ایده لر و بو قرص دخی بو مرضده تجربه اولنمشدر اغرلی
وحرقة البولی تسکین ایدر و مثانه ده اولان یاره لری اوکلدر صفتی بودر بزر بارده وآق خشخاش تخمی
دار کوجی تخمی وامیرباریس وخراوتی تخمی وایوا چکردکی ومرسین تخمی وکثیرا وصمغ عربی
وجام فستقی وشام فستقی ونبات شکری وبیز شکری وحیان کوکی واربراونی ودزد
قطونا لعابی وطشو یادم هر برندن ایکشر درهم کل ارمنی ودم اخوین وطباشیر وکل وهر برندن
نشا درهم کرچه بو قرصک نسخه سی بوبلجه ثبت اولنمشدر لکن سکز درهم برینه بر درهم اوکسه
مناسب دکی بو اجزاری دوکوب بال صو ایله قرص ایده لر و ایکشر درهم بو قرصدن
استعمال ایده لر و مثانه یه زراقه ایله سود وموصیا ایله بال صو و ذنب الخیل عصاره سیله
[illegible] بال افیون [illegible] قطره دن بولقی قویه لر مصطکی یاغی ومرسین یاغی وایوا یاغی هر برندن

سکز درهم اصطرک ومالوی هر برندن بر درهم کل ارمنی ایکی ثلث درهم بونلری
بربره جمع ایلیوب یاقه لر ضماد آخر مصطکی وطین مختوم وکل ارمنی ولحیة
التیس ومرسین یمشی هر برندن ایکشر درهم ارزشادن ایکی درهم بونلری کفایت
مقداری کل یاغیله ومرسین یاغیله قتشدروب یاقه لر وقودس بوجکی
کی حدتلی شیلر نشا ولندن اولنه سودا یچوره لر و بذر بارده مستحلبی وکثیرا
وکل ارمنی ویره لر و تغلیل یک قلقلردن ونک اکشیلردن وطوزلودن وکسکین
وآجی شیلردن صقنه لر و غداسی سود وسودلو آش وارشته شوربا سی و شهر یه
شورباسی اوله نواسیر المثانه یعنی مثانه ده باسور اولمق یعنی ذکرک دبنده
بر دلک پیدا اولوب اندن اریک اقمق برشبشنک دشلمه سندن ویا بر یاره نک
اسکمه سندن اولور و علامتی خلطک انصبابندن وضربه دن وسقطه دن دخی اولور
العلاج مادیه ی بودوا ایله تنقیه ایده لر صفتی بودر خیارشنبر بالی درت درهم
جوارش تمری بر درهم و ایکی ثلث درهم راوند سدس درهم زراوند شب الغولی
بونلری بربره جمع ایدوب استعمال ایده لر بعده ابر کومجی صو ایله یقنمش تره منتی
استعمال ایدوب اوزرینه قره نخود صوی ایچه لر یا نخود وسستانی وحیان کوکی
قینادوب ایچه لر بو دوانک ماده تنقیه بولوب یاره تمیز اولنجه و بول معتدل اولنجه
تکرار تکرار استعمال ایده لر بعده برقاج کون بغیر اغاجی طبیخی استعمال ایده لر
و خارجدن باسورک اغزینه حزق اسود قویه لر یا چفوز بخار و نوشادر دن
فتیل ایدوب قویه لر و یا چفوز تنتیدن و بالق توتقالندن بر مقدار زنجبیل تو
ایله شاف یاپوب قویه لر و باسورک اغزی اچیلدقده بو دوایی قویه لر و قی ایدر
صفتی بودر کل یاغی سکز درهم تره منتی قرق درهم زراوند مدحرج و جنکار هر برندن
ثلث درهم ارسا و مرصافی هر برندن یارم درهم قارباغی اوج درهم بونلری
بربره جمع ایدوب یاقه لر و اکر باسورک اغزنده لحم زائد اولورسه اوزرینه
زنجبیل تو اکوب داخلون چرکی بیتدوره لر بعده بو مرهمی قویه لر صفتی بودر
تره منتی واستوبج ومرده سنک ومغناطیس ودهن مصطکی هر برندن سکز درهم
زفت وجام صاقزی ومالوی هر برندن درت درهم بونلری حنیف آتشده
ایدوب بعده مصطکی وکندلک هر برندن بر درهم و ثلث درهم مرجان بریچق درهم
کافور ایکی ثلث درهم بونلری بعد السحق بربره قارشدروب مرهم ایده لر ضیق مجرای
القضیب یعنی بول یولی طار اولمق رضیض خلطک احتباسندن اولور و یا مجراده
اویوشق قان اولمقدن اولور و یا چفوز بسکل حیدن اولور و کا ایچه رشیشدن و یا بر یاره

بای لحم زائد حاصل اولدوغندن اولور اما علطك احتباسندن اولنك علامتی سببلرك
تقدم ایتمسیله بیلنور و شکل و لحم زائد اولمسی فاما طبر تعبیر اولنان التله معلوم اولور العلاج
غلیظ خلطدن و داولوش قانذن اولسه قضیبه زراقه ایله سکنجبین آقیده لر و گلگك قنطوریون
صغیری قینادوب بر مقدار سدف یاغی و عقرب یاغی قاتلدوب بونی دخی زراقه ایله
قضیبه آقیده لر اما سکلدن و لحم زائددن اولسه اولا ماده یی تنقیه ایچون قان آله لر
و مسهل ویره لر بعده فراجی تعدیل ایده لر و صبریته و جوب حبنی طبیعی ایچه لر بعده
لحم زائدی و سکلری ازاله ایدیجی دوا استعمال ایده لر نوع مرهم بو رتقا تلی اباطین ایچه کدر
قضیبده و بورونده و غیری یرلرده اولان لحم زائدك جمیعسنه نافع و مجربدر صنعتی
بودر زنجار و زرنیخ و زاج و شب هر برندن اون التی درهم بونلری کسکین سرکه ایله سحق
ایدوب قوده لر بعده ینه سرکه ایله سحق ایدوب قوده لر بو منوال اوزره سکز دفعه
ایده لر تا که دوالرك حدتی ناقص اوله بعده اون التی درهم مرده سنکی اوتوز ایکی درهم
کل یاغیله معتدل آتشده مرهم قوامنه کلنجه آهسته آهسته قینادهلر بعده سرکه ایله
تدبیر اولنان دوادن اون التی درهمنی قیوب قاتیلنجه قینادوب بعده آتشدن
ایندروب حفظ ایده لر بعده بالموسدن بر انجه فتیل ایدوب یاخود قورشوندن
بر انجه فتیل یاپدیروب اوزرینه بو مرهمدن سوره لر دذکر دلوکنه صوقه لر و بو منوال
اوزره سکز گون ذکره هر گون ایده لر تا که لحم زائد فنا بولوب فتیل ایله بول ایچه چیقه
و قچن مجرا لحم زائددن پاك اولوب اجلسه و بول سهولتله چیقسه باقی قلان یاره یه علاج
ایده لر بونك کبی اریه و سکرلی مراحی هر برندن یارم قبضه زراوند مدحرج اون
ایکی درهم بونلری قینادوب و سوزوب اون التی درهم کل یاغی ایچنده ازوب
کونده اوچ دفعه زراقه ایله ذکره آقیده لر و بوندن قوی دوایه محتاج اولورسه بو دوایی
ایده لر شب و زنجار هر برندن درت درهم زرنیخ بر درهم بونلری ایکی بوز درهم
صو ایله نصفی قالنجه قینادهلر بعده سوزوب ایچنه بر مقدار کافور ازوب بوندن
ذکره آقیده لر بعده اوگولمش ایچون بو دوایی ایده لر اسفیداج و شب و مرده
سنك هر برندن اکثر درهم بونلری ذنب الخیل طبیخیله قینادوب بر دوام حاصل
ایدنجه کونده برقاچ دفعه اجلیله آقیده لر احتباس البول بول طوتلوب آقدوغنك
سببی جوقدر بیکرلرده رانفت اولدوغندن ناشی مثانه نك قوت حسی
ضعیف اولمقدر و یا قوت دافعه نك ضعیفیدر و یاخود مثانه نك عضلاتنك
استرخاسیدر یعنی بالق اتی کومه سیدر و یا سور فراحیدر یاخود بلغم غلیظك
و یا دشیشك و یا یاره دن حاصل اولمش ارنك و یا بال شنك مجرای سد ایتمسیدر

یاخود ناسور دلو کندن بول چقدوغندن مجرای طبیعی نجس اولور بونك علامتی
اولا لازمدر که حصاة کلی بابنده ذکر اولنان علامتلرله بورکرده طاشك و یا شیشك
اولان احتباسله مثانه ده اولان احتباسك بیننی فرق ایده لر و مثانه نك قوت
حسنك ضعفندن اولنك علامتی مثانه شیشوب کرلور اما آغرسی اولمز و بکرلرده
فلج کبی و تشنج کبی آفتك تقدم ایتمه سیدر و قوت دافعه نك ضعفندن اولنك
علامتی الیله مثانه اوستنه بصدقده بولی سهولتله چیقمقدر و عضلاتنك استرخاسندن
اولنك علامتی بولی صیجامغله قوتلی چیقیوب کوشك کوشك چیقمقدر کویا علیل فارندن
برشی حس ایدر که بولنی صیجامغه قورقر و عضلاتنك تشنجندن اولنك علامتی بولی
آز آز چیقر اما صیجامغله چیقر العلاج کلی و مثانه مرضلرنده ذکر اولنانلر کبی سببنه
مقابله ایتمکدر لکن بو محلده قوت حسنك و دافعه نك ضعفندن اولنلرك علاجی
ذکر اولنسون اولا حسنی اویاندیریجی و قوت دیریجی کسکین شافلر و حقنهلر ایده لر
بعده مثانهیی اتی یاغلرله یاغلیه لر که بول چیقه خصوصا احتباس قوت دافعه نك
ضعفندن اوله و بولك مجراسنه زنکستاندن گلان بالموجی فتیلنی لعابلو بادم
یاغیله یاغلیوب صوقه لر مجرایی آچوب بولی آقیدر و اطه صوغانی سرکه سنی یاخود
سدف و یا ربوز و جند بیدستر بونلری بال صویله قینادوب مثانهیه زراقه
ایله آقیده لر و اتوآده نه و طورق اوتی و بابادیه بونلری قینادوب و بو صویه
رسوکری یاتروب مثانه کاك ایده لر یاخود بو مطبوخك ایچنه بریه و دلیش اوتی
و یاریوز کبی بعض دوالر دخی قیوب صوینك ایچنه کروب اوتورمق غایت نافعدر
و بالخاصه بولی آقیدیجی دوالر عقرب یاغی و اریسا یاغی و قسط یاغی و سنبل یاغی
و سدف یاغی بونلردر یعنی بو یاغلرله مثانهیی یاغلیه لر و بو قارهدن هر دوالر
ایچورمکدن غایت صقنه لر زیرا مرضك زیاده لکنه بلکه علیلك هلاکنه سبب اولور
و اگر احتباس مثانه نك سوء مزاجندن و یا غلیظ یللردن ایسه یا شقال
و طورق اوتی و بابادیه و اکلیل ملك و کتان تخمی و دوی تخمی بونلری قینادوب مثانهیه
باقو ایده لر و بو مرهم دخی یلدن و صوقدن اولان حبس بوله مجربدر صنعتی بودر دیاکیلا
مرهمی و عقرب یاغی و آجی بادم یاغی هر برندن سکز درهم رته مصطکی وزه یاغی هر برندن
درت درهم زعفران ثلث درهم بونلری مرهم ایدوب سوره لر التقطیر البول
بو مرض بولك قسمیله احتباسی بیننده بر حالتدر که اکا سلس البول کبی زور ایله چیقر
و چیقدوغی وقت افراطله طامله طامله چیقر سببی بولك حدتیدر که مثانهیی اینجدوب کندن
مثانه بولی اشاغه دفع ایدر و بول مجرایه کلنجك مجرای یقوب مجرا بولی طوتر اشاغی صالیویرر

کندی کندینه آقز دکا حبس البول کبی صو

ایچون اول حالت عارض اولور کویا بو مرض بعز سفرده اولان زحیر کبیدر و بعض اطبا
مثانه نک ضعفندن و یا برودتندن اولور دیدیلر اما بویله اولمسی ازواقع اولور و کاهجه
بو مرض شرابی چوق ایچمکدن اولور و یاخود بر یاره دن و یا طوزلو خلطدن اولور
علامتی سببلرک تقدم ایتمسیدر که بعضی بابلردن معلوم اولور و اخلاطک حدتندن
اولنک علامتی بولی یغرق چیقوب و صوقدن اولنک علامتی بول بیاض و خام اولوب
وجعی از اولور العلاج سببنه مقابله درکه هر بری بابلرنده ذکر اولنمشدر اما اخلاط
حدتندن اولور ایسه سهل و طلین ویره لر مثلا قدرت حلواسی ایله ور اوند ایله کل شکری
شربتی ویره لر و یا آرپه معجونی و یا سبستان معجونی و یا دیاقیلقون و یاخود
خیار شنبه بالنی بر مقدار زه ینتی ایله ویره لر و آخلاطی و مزاجی تعدیل ایچون بنفشه
شربتی و خشخاش شربتی و نیلوفر شربتی ایچوره لر و خطمی کوکی صیان کوکیله قینادوب
ایچیره لر و بزور بارده مستحلبی ایچیره لر و بو ذکر اولنان بنفشه و نیلوفر و خطمی که
دوالری قینادوب صوینه بر سونکر پاره سوب کماد ایده لر یاخود ایچنه کروب اوتوره لر
واگر صوقدن اولور ایسه قوزی یکی شیر ویره لر جوارش خولنجان کبی و تریاق و شربتی
و مثانه یه سدف یاغیله و یا بابادیه یاغیله یاغلیه لر یاخود مصطکی و کوناک و قرنفل
و دارچین و سدف قنانه و طلین و اصطرک بونلرک هر برندن بر مقدار الوب
یاقو اطلیه لر و طعمی کسکین اولان مثلا اکشی و طوزلو و آجی کبی شیلردن صقنه لر
و روغندن بر مقدار صارسی و بادم حره سی و اربه صوی و آدرزوم خوشابی و میان
کوکی صوی استعمال ایده لر و چوق حرکتدن و صغوقدن و غضبدن و غمدن
و حزندن احتراز ایده لر حرقة البول بول یغرق چیقمق سببی حدتلی خلطدر
یا بول ایله صفرا چیقمقدر و یاخود یاره دیر و کاهجه حدتلی شیلر تناول لندن اولور
مثلا قنطره دوس کبی و ریچ بنا تونکی علامتی سببک تقدمندن معلوم اولور
العلاج عناب و سبستان و ایه کومجی بونلری قینادوب صویله خیار شنبه
بالنی اروب ایچیره لر بعده مزاجی بنفشه شربتی و نیلوفر شربتی ایله تعدیل ایده لر
و ایه کومجی و سبستانی قینادوب ایچیره لر و میان کوکی صویله بزور مستحلبی یابوب
ایچیره لر و بو دوا حرقة البوله غایت نافعدر صمغ کوندر بزر قطونا اللی درهم ایوا
چکردکی اوچ درهم بزور بارده هر برندن ایکی درهم آق خشخاش تخمی بر بچق درهم
بونلری ایه کومجی صویله قینادوب لعابنی الدیر بعده اربه صویله و نبات
شکریله قرص یاپوب ایچیره لر بر مقداری زراقه تعبیر اولنان آلتله مثانه یه اقیده لر
و ادر قرص دخی حرقة البول ایچون مجربدر صمغ کوندر بزور بارده هر برندن درت

درهم حمراونی تخمی و آق خشخاش تخمی هر برندن اوچ درهم صمغ عربی و کثیرا دزاد سید
هر برندن بر بچق درهم بنج تخمنک یاغی بر درهم بونلری دوکوب بزر قطونا
لعابیله یوغوروب قرص ایده لر و بو قرصدن طعامدن مقدم بر درهم استعمال
ایده لر و یا قله جکلی ذرعه و انبیق ایله تقطیر ایدوب ایچمک بو بابده کافیدر نظیری
یوقدر و خارجدن مثانه یی بادم یاغیله و بنفشه یاغیله و خشخاش یاغیله
یاغلیه لر و خطمی و ایه کومجی و خشخاش قبوغی و بابادیه بونلری قینادوب کماد
ایده لر و اگر آغریسی شدید ایسه کی تریاق و یا لودنو ویره لر و اگر حدتلی نسنه لی
شی تناول لندن اولور ایسه سود ایچورمک کفایت ایدر و بزور بارده مستحلبی
و بنفشه شربتی دخی نافعدر سلس البول و البول فی الفراش سلس البول
دیدکلری بولک کندی کندینه اختیارسز چیقمسیدر سببی بولی طوتجی عضله نک
استرخاسیدر که اکثریا صوقدن اولور و کاهجه مثانه یه نقلت واقع اولدیغندن
اولور شکمبه خانوبلره عارض اولدیغی کبی اما بول فی الفراش یعنی دوشکه
ایشمه نک سببی دخی اکثریا برودت و رطوبت درکه مثانه یی و عضله یی ارخا
ایدر یعنی کوشلدر خصوصا اوقیوده یک وار دیغی زمان اولور العلاج
مثانه یه و مثانه نک قوت ماسکه سنه قوت ویره جک شیلر استعمال
ایده لر جوارش کمونی کبی و شرابله کوناک ایچمک کبی و نانخواه و بابونج قینادوب
ایچمک دخی نافعدر و بو مرضه بالخاصه نافع اولان دوالر طاوق قورصغی دیکی
دریسی کولی و یا مشش طاوشان خصیه سی بونلردر و بو معجون دخی نافعدر
صفتی بودر کوناک و مصطکی و مرجان و طباشیر هر برندن الکثیر درهم کبابه
و قرنفل و بسباسه و قاقله و سعد و دار فلفل و زنجبیل و طاوغک قانصی ایچنده
اولان زار قورمش اوله هر برندن بر درهم بونلری انجه دوکوب ایوا شرابیله معجون
ایده لر و بو سفوف دخی بو مرضه غایت نافع و مجربدر صفتی بودر طاوق
قورصغی ایچنده اولان زاری قورمش اوله و قیون اوتی هر برندن درت درهم
کرکولی اوچ درهم کوناک ایکی درهم بونلری سحق ایلیوب طعامدن مقدم بر درهم
مقدارینی بلع صویله ویره لر سفوف آخر عین السرطان و زرد الو چکردکی
و کهوفا ربقون سحکی و صغر قاوغی قورمش اوله هر برندن برابر دوکوب سفوف
ایده لر سفوف آخر صغرقاوغی قورمش اوله و طاوق قورصغی زاری و صمغ
عربی هر برندن الکثیر درهم طراخشقون کوکی که فرنکلر بینیلا دیرلر و بسباسه هر برندن
یارم درهم بونلری دخی سفوف ایدوب استعمال ایده لر و نانه و طلین و قرنفل

وجلنار بونلری شراب ایله قینادوب یاقو ایده‌لر و رسا قزیاغی و بلسان یاغی و سنبل
یاغی بونلر ایله دخی مشابه‌ی یاغلیه‌لر و ربو یاقو دخی نافعدر و عضلاتی بکشدیروب
بولی طرز صفتی بودر کوزلک سکز درهم لادن و مصطکی و طباشیر و بلاموردکس
ایکی قیوغی هر برندن اوچ درهم عود و دارچین هر برندن بر درهم اصطرک یعنی
[?] کوزلکسا فاجندن ترشح ایدن صمغ ایکی درهم نانه عصاره‌سی درت
درهم بونلری کفایت مقداری بالو سیله قیرو جلی ایدوب فاسغه سوره‌لر امراض
اعضاء التناسل یعنی ذکر و خایه و رحم مرضلری بیاننده درز کاه‌بجه [?]
سوء مزاج ساذج و مادی عارض اولور و مرض ترکیب و تفرق اتصال دخی
عارض اولور اما سوء مزاج حارک علامتی شهوتی غالب اولوب جماع میلی
زیاده اولمقدر و فاسغنده و اویلقلرنده قیللری چوق اولمقدر و سوء مزاج
باردک علامتی قوت جماع ضعیف اولوب منی دخی از و رقیق اولمقدر
و جقدوغی دفت لذتی از اولمقدر و سوء مزاج رطبک علامتی ذکری سست
اولوب ترازال اولمقدر و سوء مزاج یابسک علامتی رطبک خلافی اولوب
منی دخی حدتلی اولمقدر العلاج سببنه مقابله ایده‌لر اگر اسیدن ایسه غذادن
و دوادن بارد شیلر ایله تعدیل ایده‌لر ماءالعدل و هندبا و نیلوفر کبی لونلری قینادوب
ایچه‌لر و ترزور بارده مستعملی ایچه‌لر و گل یاغی و نیلوفر یاغی بارد و عصاره‌سیله
ترشدیروب فاسقلرنه سوره‌لر و گل مرهمی سورمک دخی نافعدر و اگر صووقدن
ایسه ایسی دوالر ایله تعدیل ایده‌لر مثلا مرزنجوش و دیش اوتی و یتونیقه و قوش [?]
و قصعه و انیسون و دوقو و درازیانه تخمی و صوره‌سی تخمی و خردل و اصرغان تخمی و [?]
کبی و جام فستقی و شام فستقی و بوبر و جوزبوا و هندستان جوزی و قرنفل و دارچین
و کبابه بونلری دخی استعمال ایتمک نافعدر و مرکبادن ارمانیقون معجونی و درازمسک عنبر
و دواءالمسک و ثعلب معجونی استعمال ایده‌لر و فاسقلرنه سنبل یاغی و قسط یاغی
و جوزبوا یاغی و بسباسه یاغی و قرنفل یاغی و قرنجه یاغی و فستق یاغی و مسک
و عنبر و غالیه مسک بونلردن قنغیسی اولورسه سوره‌لر و غداسی قورجق قیون
اتی و دارچینلی زرده‌دن مرطه اوله و بقولدن کرفس و طورسق اوتی
و رازیانه و تورب و بیاض صوغان اولمز و بالقلردن و قوزلقدن اولنک
ملاحری دخی بونلردن اخذ اولنه عظم الخصیتین و ورامها خایه‌لرک بویوک
بشیشمه‌سی [?] الورم الحار خایه‌لرده اسی شیش اولمق سببی قان یا لکه
[?] خلطک انصبابیدر و گاه‌بجه [?] و سقطه‌دن و اته توب یکلمدن

دخی اولور و قوشیش کاهی خایه‌لرک کندنده اولور و گاهی طوربه‌ده اولور و ده [?]
ایکیسنده دخی اولور علامتی شیش ظاهر اولوب اغریسی اولور و رنگی قزل
اولور و بعضی وقتده سنمه‌سی اولور العلاج اولا باسلیقدن قان الهلر
بعده بالدرلردن حجامت ایده‌لر و اگر صفرا ایله اولورسه صفراوی اسهال ایلیه‌لر
بعده اوزرینه رادعات قویه‌لر مثلا اربه اونی و بقله اونی و گل قروسی و حرفین
تخمی و جلنار کبی بونلری دوکوب شراب ایله و یا ورم صو ایله ترشدیروب یاقو
ایلیه‌لر و گاه‌بجه بویاقو به گل یاغی و مرسین یاغی دخی زیاده قلنور و گل صو ایله
سکرلی بیراغی صوینی ترشدیروب کماد ایده‌لر یعنی بزی باتروب شیشک
اوستنه قویه‌لر و اگر ترکدن شیش بیوب کرورسه اوزرینه گل ارمنی و گل
قروسی و مصطکی و اربه اونی بونلری برطاقیله ترشدیروب قویه‌لر و اگر زیاده قسنده
اغریسنی تسکین ایدیجی شیلر قویه‌لر مثلا زیلینیا مرهمی کبی و بابادیه یاغی کبی
دبوی تخمی و کتان تخمی و اکلیل ملک و بقله اونی بونلری بالله یاقو ایلیه‌لر و گل یاغی ایله
داخلیونی حل ایدوب اوزرینه قویه‌لر و اگر اغریسی زیاده اولورسه ترکیا قوبی
قویه‌لر صفتی بودر زاریه اونی اون التی درهم کتان تخمی و دبوی تخمی هر برندن سکز
درهم خطمی بیراغی و ابه‌گومجی بیراغی هر برندن یارم قبضه خنزیر یاغی یاخود قاز
یاغی و بنفشه یاغی کفایت مقداری اوله بونلری بره جمع ایدوب یاقو ایلیه‌لر
و اگر شیش دشلکه میل ایدرسه تحت بابزده ذکر اولنان سائر شیشلرک
علاجی کبی علاج ایده‌لر انتفاخ الخصیتین خایه‌لرک و طوربه‌نک شیشوب
بیومه‌سنک سببی اکثریا ریح غلیظدر العلاج علاجی داغتمقدر کوکرجین
ترسنی و بقله اونی خنزیر یاغیله یاخود قاز یاغیله ترشدیروب اوزرینه یاقو
ایده‌لر یاخود دنبخ بیراغنی یاقو ایده‌لر و صعتری قینادوب صوینی کماد ایده‌لر
و بو یاقو دخی نافعدر خطمی کوکی و کمون هر برندن درت درهم بقله اونی
و کتان تخمی و دبوی تخمی هر برندن سکز درهم بونلری شراب ایله قینادوب و مقدار
طورسق اوتی یاغی قوتوب یاقو ایده‌لر ضماد آخر بابادیه و اکلیل ملک و بقله
اونی هر برندن التی درهم صعتر زیسی و دفنه تخمی هر برندن درت درهم بونلری
دوکوب شراب ایله و طورسق اوتی یاغیله یاقو ایلیه‌لر الورم البارد و صلابة
الخصیتین خایه‌لرده صووق شیش اولمق و قاتی اولمق یا ورم حارک
عقبنده اولور یا خود غلیظ خلطک دوکلمسندن اولور العلاج اخلاطدن
بدنی پاک ایده‌لر بعده اوزرینه داغیدیجی و یموشادیجی دوالر قویه‌لر کونکی

خطمی کوکی وکتان تخمی وبنفشه اوتی وقرادزم ومارول کوکی بونلری بال صویله پیشر
دوب قوابلیه‌لر وآجی بادم یاغی وایرسا یاغی وطورق اوتی یاغی وداخلیون مرهمی ومرباطن
مرهمی ودیابلیا مرهمی بونلردن قنغیسی اولورسه سوره‌لر وتوضمادی دخی غایت
نافعدر صنعتی بودر حنظل یراغی وبنج یراغی هر برندن بر قبضه انجیر بش عدد بونلری
مرهم کبی اولنجه پیشروب بعده بقله اوتی وکتان تخمی وبوی تخمی وبابادیه واکلیل ملک
هر برندن درت درهم بونلری دوکوب وکفایت مقداری کچی یاغیله بریره جمع
ایدوب یاقی ایلیه‌لر ضماد دیکر خطمی کوکی وبنج یراغی وکاکنج هر برندن بر قبضه لفاح
کوکی التی درهم بونلری کفایت مقداری شلت ایله پیشروب الکدن کچوره‌لر بعده
شراب ویا سرکه‌یله حل اولمش جاوشیر ومقل واشق هر برندن التشر درهم اصطرک
اوچ درهم بونلری ضم ایدوب کفایت مقداری بابادیه یاغی وبالموصیله بریره
جمع ایدوب یاقی ایلیه‌لر قروح الخصیتین خایه‌لرده یاره اولمق رشته‌نک
ویا ریحانک دشلمه‌سندن اولور یاخود حدتلی یاره ایدیجی ماده‌نک انصبابندن
اولور ویاخود ذنک علتندن اولور بو یاره رطوبتلی اولوب وهوا دوقندوغندن
اوتوری اوکلمه‌سی کوجدر العلاج بدنی تنقیه ایده‌لر قان المغله واسهال اتمکله بعده
یاره‌یه بو تدبیر ایده‌لر مثلا کل قردسی وکلنار وجرسین تخمی بونلری قینادوب بو صو ایله
یارولی یقیه‌لر یاخود کوزلک وسکرلی یراغی طبخیله یقیه‌لر بعده اوزرینه حواریون
مرهمی ویا مصر مرهمی قویه‌لر وتومرهم خایه‌لرده اولان یاره‌لره غایت نافعدر
صنعتی بودر توتیا وسلوکن ویاقلمش قورشون ودم اخوین هر برندن اکیشر
درهم بونلری کفایت مقداری جرسین یاغی وبالموصیله مرهم ایده‌لر مرهم اخر
مرده سنک واسفیداج وتوتیا واقاقیا ونار قبوغی وقاردانش قانی هر برندن اکیشر
درهم صبر وانزروت وکونلک وشب هر برندن بر درهم بونلری کفایت مقداری
زیت یاغی وبالموصیله مرهم ایده‌لر وتومرهم دخی جوریمش یاره‌لره ات بتورور
صبر وانزروت وشبت محرق یعنی بودنه کلری که اوروبجک تعبیر اولنور اک یاقلمشی
وکونلک وشب دخی هر برندن اکیشر درهم یاقلمش شب وزنجار هر برندن یاریمشر
درهم بونلری کفایت مقداری کل یاغی وبالموصیله مرهم ایده‌لر تقشیر جلد
الخصیتین وترشحها یعنی خایه‌لرک دریسی قوبلمق وطرلمق بونک سببی
رجدن عطلک کیس انثییندن ترشح اتمسیله دریسی زنبلوب قوبلور کاهیجه
بودوزن دوشکله استثناره عارض اولور علاجی اوزرینه حک اولنمش جرسین
یاغی وکونلک اکر تخو مرصابی ومغناطیس واسفیداج ومرده سنک بونلردن

قنغیسی اولورسه کل یاغیله سوره‌لر نافعدر الفتق فی الصفاق فاسق دکنک
شدید اولنی مقدما یاجتنده تفصیل اولندی البته بو محلده دخی یالی ویریجی دکل
فتقک ذکرینه شروع اولندی اما فتقک ریحدن اولمسنک سببی مجاورده اولان
اعضانک بعضیسندن ریح غلیظ منصب اولمقدر علامتی فاسقده ریخوشتی
شیش پیدا اولوب ال ایله بصدقده غایب اولمقدر وقرولدو اولمقدر
العلاج بدنی تنقیه ومزاجی تعدیل ایده‌لر بعده یللری تحلیل ایدیجی دوالر استعمال
ایده‌لر مثلا بابادیه واکلیل ملک وسداب وکمون وکراویا وطورق اوتی ورازیانه
تخمی کبی وقولنج ریحیده ذکر اولنان محلل حقنه ایله احتقان ایده‌لر وجوارش
خولنجان وجوارش کمون وتریاق ومثر بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده
وقرعه وانبیق ایله تقطیر اولنمش زرنباد صویی وبابادیه صویی ایچه‌لر وطشره‌دن
اوزرینه سداب وصعتر وبابادیه وطورق اوتی وکراویا وکمون بونلری صو ایله
قینادوب کماد ایده‌لر وباطلردن سداب یاغی ودفنه یاغی وطورق اوتی یاغی
سورمک نافعدر وبقله اوتی وکمون وبابادیه بونلردن یاقی ایتمک نافعدر دیوباقی
دخی نافعدر صنعتی اکیشر درهم کبریت وکمون هر برندن اون التی درهم بونلری
کفایت مقداری عسل وطورق اوتی یاغیله جمع ایدوب یاقی ایده‌لر اما فتق
مائی یعنی فاسق یاروغی صودن اولمق اکثریا استسقا ایله اولور خصوصا استسقا
زقی اوله وکاهیجه بولک مجراسی متسع اولمغله خایه‌لرک ایچنه نفوذ ایتدوکندن
اولور وکاهیجه خایه‌لرک کندنده سوء مزاج وضعف اولدوغندن عارض اولور
علامتی ظاهردر وخایه‌لرک دریسی یالیور وثقیل اولور علاجی استسقادن
اولنه استسقا علاجی ایده‌لر وخایه‌لرک سوء مزاجندن اولنه ازاله‌ی تغییر
ایده‌لر بعده یاروب صویی اقیده‌لر ویارده قلری یره کلاله مرطه آتی قویه‌لر
واتی فتقی کونی اوزرینه منضج مرهم قویه‌لر صنعتی بودر بیغمش ترمنتی اکی درهم
بالموی درت درهم قونابیسی بر درهم کل یاغی وبادم یاغی هر برندن چار درهم
بمرطه صارسی اکی عدد بونلری مرهم ایدوب بو مرهمدن بر قاچ کون یاتندن
برتی فالمیجه قویه‌لر وتو اثناده طبیعتی ملایم طوته‌لر بعده یاره علاجلری
ایله علاج ایده‌لر اما اوزرینه یاقی ایتمکله یاتی تحلیل ایدن دوالر بقله اوتی
ودفنه تخمی وبابادیه واکلیل ملک وبوی تخمی وسداب وحب الغار یعنی آیحکی تخمی
وکمون وصعتر وکوکورد وبورق واشق بونلردر وتوضماد دخی نافعدر
بقله یکرمی درت درهم کتان تخمی وبوی تخمی وبابادیه واکلیل ملک هر برندن

سكز درهم كمون درت درهم بونلری كفايت مقداری بابادیه یاغی وسدف
یاغیله جمع ایدوب یاقوایده‌لر ضماد آخر سحق اولمش انجو صدفی اوتوز ایكی درهم
دفنه تخمی وكوكورد هر برندن اون التی درهم كچی قیغی یكرمی درت درهم بونلری كول
صویله جمع ایدوب یاقوایده‌لر ودخی مرهم دخی نافعدر مالموی التی درهم تره منتی
یكرمی درهم سركیله حل اولمش مقل واشق هر برندن اون التی درهم بونلری قالی
مرهم ایدوب اوزرینه قویه‌لر آماقسی كمی اولورسه سببی فالج اربیشق غلیظ
ویا غلیظ غلطك اول موضعه منصب اولوب ات كبی منعقد اولمسیدر وكاهیجه
خارجدن بر سبب ایله اولور مثلا ضربه‌دن وسقطه‌دن وغیری شیلردن اولور
العلاج جمیع بدنی تنقیه ایده‌لر بعده اول موضعی یاروب منعقد وتجمع اولان
شی چقاره‌لر اما بو علاج خطرلودر یاخود اوزرینه دوالر قویه‌لر واوزرینه درد ا
قوتغله دخی دفع اولمسی كوجدر وبو بابده استعمال اولنان ضمادلردن بو ضماد
نافعدر صفتی بودر ابه كومجی وبابونه واكلیل الملك هر برندن بر
قبضه بلین یارم قبضه بونلری صوایله پیشوروب بعده انجنه نقله اونی ودخی
اونی هر برندن اوتوز ایكی درهم كتان تخمی وكمون هر برندن سكز درهم بونلری
دخی ضم ایدوب كفایت مقداری شراب وطلحنه عصاره سی وعسل ایله
جمع ایدوب یاقوایده‌لر اورام القضیب ذكره عارض اولان مرضلر بیانده‌در
استرخاء القضیب ذكرك سست اولمسی رطوبت منصب اولدوغندن
اولور العلاج بو ضمادی ایده‌لر صفتی بودر مرسین تخمی ودارزن وبلین وكلنار وبحان
وسرو قوزالغی هر برندن برابر آلوب شرابیله قیناده‌لر وذكره ضماد ایده‌لر یاخود
بو ضمادی ایده‌لر صاری ایله قبوغی وسروی قوزالغی وكل قرودی بونلری دخی
شرابیله قیناندوب اولكی كبی ضماد ایده‌لر انتفاخ القضیب ذكرك قترمه‌سی یا بر
صوق ماده‌نك انصبابندندر ویا ریحدندر العلاج نانخواه وبلینی قیناندوب
ضماد ایده‌لر یاخود سدف وارازیانه وطوسق اذقلیلی ضماد ایده‌لر وبو ضماد دخی
نافعدر كوكرجین ترسی وبابادیه وسدف وكتان تخمی وطوسق اونی هر برندن
بر جزء خمیر یارم جزء بورق وصابون هر برندن ربع جزء بونلری كفایت مقداری
كل یاغیله یاقوایده‌لر اورام القضیب ای‌ ذكرده اسی شیش اولمق سببی
خایه‌ده اولان شیشك سببی كبیدر العلاج اولا فصد ایده‌لر ومسهل ویره‌لر
ورضك ابتداسنده رادع دوالر قویه‌لر مثلا ابه اونی وكل قرودی وبنج یراغی
كبی وازدیادی وقتنده خطمی یراغی وابه كومجی یراغی وبابادیه كبی دوالر قویه‌لر اوزاتور

وقتنده بوی تخمی وكتان تخمی زیت یاغیله قویه‌لر قروح القضیب داء السیر
فاسد خلطك انصبابندن اولور وكاهیجه طبیعتك متنفر اولدوغی فاحشه ایله
جماع ایتمدن حاصل اولور وكاهی زنگی صندن اولور بو بر یاره خرابه‌در
اوكلمه‌سی غایت كوچدر كاهیجه آكلیه مؤدی اولوب ذكرك بالكلیه دوشمه‌سنه
سبب اولور حتی كسه‌لر بو مرضدن هلاك اولمشلردر العیاذ بالله تعالی
العلاج اخلاطدن بدنی تنقیه ایده‌لر فان المغله ودسهالله بعده یاره‌یی قیوب
پاك ایدیجی دوالر قویه‌لر بعده قورودیجی شیلر قویه‌لر اگر یاره بك شدید
ویا بر دكلسه اوزرینه توتیا ویاقمش كاغذ ویاقمش شب ویاقمش قیق
قبوغی قویمق كفایت ایدر واگر شدید ایسه اولا بال صویله وسكرلی یراغی
صویله بیقیه‌لر یاخود شب صویله ویاخود بوكرتلن یراغی وسروی قوزالغی
طبیخیله بیقیه‌لر بعده اوستنه كافور مرهمی وتوتیا مرهمی وقورشون مرهمی قویمغی
اولورسه سوره‌لر وبو مرهم دخی نافعدر صفتی بودر دهمنك درت
درهم یاقمش قورشون اوچ درهم توتیا ایكی درهم صبر ییجق درهم جام اغاجی
قبوغی وشادنج هر برندن اكثر درهم یاقمش طورق اونی كمی دقوش
قیق قبوغی هر برندن ایكی ثلث درهم بونلری كفایت مقداری كل یاغی وبال
موسیله مرهم ایده‌لر واگر شدتی دخی زیاده ایسه بونلردن قوی دوالره
محتاج اولنور بو دوالر كبی صفتی بودر آق شراب اوتوز ایكی درهم سكرلی یراغی
صوی وكل صوی هر برندن اون التی درهم جنكار یارم درهم یاقمش شب بر
درهم بونلری بر یره جمع ایدوب بو صوایله یاره‌یی بیقیه‌لر وحواریون مرهمی
ومصر مرهمی سورمك دخی بو علته نافعدر واگر یاره‌ده لحم زائد ویانا سور
اولورسه اوزرینه زنجبار توكه‌لر بعده ابه كومجی وخطمی وكتان تخمی بونلری
قیناندوب ضماد ایده‌لر بعده لحم زائدی دوشورمك ایچون اوزرینه بو مرهمی
سوره‌لر صفتی بودر مغسول تره منتی التی درهم كل یاغی وكل شرابی هر برندن
اكثر درهم دم اخوین یارم درهم مر ثلث درهم مرهم مصری ایكی ثلث
درهم بونلری مرهم ایدوب تحلیه وضع ایده‌لر واگر یاره ذكرك دلوكنك
ایچنده ایسه اربه صوی وبرور سخلبی ذكره آقتمغله بیقیه‌لر ودخی تنقیه لازم
مزاجی تعدیل ایده‌لر بعده قابض دوالر آقیده‌لر مثلا سكرلی یراغی صوی
كبی ومرسین یراغی وذنب الخیل طبیخی كبی بتر سس نام طبیب درگه بر
كمسنه‌نك ذكرنده قروح سرطانیه وار ایدی بو مرهم ایله علاج ایتدم باذن الله تعالی

ذكرده یاره اولمق دولنمكسو یا بر شیشك ذكرده سندن
اولور ویا آرجیاندن اولور یاخود بر یاره‌دن

خلاص بولدی واقعا بو مرهم تجربه اولنمشدر بو علتده غایت نافعدر صفحتی بودر بوکرتلی فلفلی عصاره سی وکل عصاره سی وسرکه هر برندن اون الی درهم شراب ورق سکز درهم قیه قوروغی عصاره سی یکرمی درت درهم عرق اولوز ایکی درهم کل یاغی ورق سکز درهم بونلری معتدل اتشده صولری محو اولوب یاغ باقی قالنجه قیناده لر بعده کوکنار ومصطکی هر برندن اوج درهم جنگار ایکی درهم زاج ویامش شب هر برندن بربچق درهم کافور بر درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری بالموم ایله مجموعنی بربره قارشدیروب مرهم ایده لر **شقاق القضیب** ذکرده یاریق وجتلق اولسه اودرزنیه کل یاغیله راتینج سوده لر ویا برطه صاروسیله تره منتی ویا خود توم بحی سوره لر نافعدر صفحتی بودر کل یاغی اون ایکی درهم نشسته وکوکنار هر برندن درت درهم بونلری مرهم ایده لر

فصل فی المنی وضعف الباه بو فصل منی نک وقوت جماعک ضعفی بیاننده در جماع ضعفنک سببی کاه نفس منینک فسادندن اولور وکاه الات منینک یعنی ذکرک وخایه لرک وبوکرلرک ضعفندن اولور اما نفس منینک فسادندن اولمق منی رقیق ویا غلیظ اولوب نضجی ازاولدوغندندر والات منی ضعیف اولمق سو مزاج سببیله درر ویا قوتلری ضعیف اولدوغندندر وکاه جه خسته لکلر واسکی حار عقبنده اولور وکاه اعضاء رئیسه نک یعنی قلبک ودماغک وجگرک ضعفندن اولور وکاه جه زیاده قورقدن ومحزون اولمدن وجس الک حکمدن وکاه جه ... اولور حتی ارسطالیس کتاب الحیوانده درکه غایت سمز اولان حیوانلرک قوت جماعلری ضعیف اولمغله نسللری دخی منعدم اولور ودخی درکه قتی قلبه سو مزاج یابس مستولی اولسه صاحبی جماعه قادر اولمز اگر جماع ایتسه بیله اندن نسل حاصل اولمزدر وکاه جه حتی زمان جماعی ترک ایدوب طبیعت جماعی اونتمغله منی دخی حاصل اولمز اولور وکاه جه قوت واجه نک جلبه سندن اولور مشکلا کندولی مسحور ومعقود صانوب نوبت مراد ایتدکجه تغلولق خوفی سببیله حرکتدن قالوب جماعه قادر اولمز علامتی ایجاب ایدن سببک تقدم ایتمسندن معلوم اولور **العلاج** سببنه مقابله ایده لر اگر بعض اعضانک سو مزاجندن اولورسه مزاجنی تعدیل ایدوب قوت ویره لر منی یی زیاده ایدوب جماعه قوت ویرن دوالر قصعنه وخصیة الثعلب واق صوغان تخمی وقوش قونماز تخمی وملوخ تخمی ودل عصفور وتره وکتان تخمی وبادم وفستق وکستانه وجام فستقی

دخوما وکبابه وقرنفل وخولنجان وزنجبیل وسقنقور ودوه ذکرنک قورسی ودلکو دیدکلری حیوانک خصیه سی بونلردر ومرکباتدن دیا ساطریون یعنی ثعلب معجونی ودوا العنبر ودوا مسک استعمال ایده لر وبو معجون دخی جماعه غایت قوت ویرر صفتی بودر ثعلب مرباسی اون التی درهم قصعنه مرباسی سکز درهم بادم وشام فستقی وجام فستقی هر برندن درت درهم صوره سی تخمی وبوزیدان ودارچین ودوه ذکری قورمش اولسه هر برندن انکشر درهم جوارش عنبر سفونی بر درهم بونلری کفایت مقداری شکرله یاخود زنجبیل شرابیله معجون ایده لر وبو سفوف دخی نافعدر خرز طاشنی قورمش اولسه سکز درهم خولنجان وکبابه هر برندن بربچق درهم جمله اجزاء برابری شکرله سفوف ایدوب بر درهم استعمال ایده لر سفوف آخر صوره سی تخمی ذکر الابل وخرز طاشنی هر برندن بر درهم خولنجان ودارفلفل هر برندن یارم درهم زنجبیل ودارچین هر برندن ثلث درهم شکرله سفوف ایده لر وبو معجون دخی معمولدر صفتی بودر ثعلب وقصعنه هر برندن سکز درهم جام فستقی وشام فستقی وفاوردنش فندق هر برندن یکرمی درت درهم خرما اتی الی درهم صوره سی تخمی ولسان العصفور هر برندن انکشر درهم دارفلفل وفلفل ابیض وقاقله وخولنجان هر برندن سکز درهم هندستان جوزی درت درهم کفایت مقداری شکرله معجون ایده لر وبو معجون دخی باهه قوت ویرر صفتی بودر جوزبوا وکبابه هر برندن بر درهم زنجبیل یارم درهم صوره سی تخمی وانیسون وخردل تخمی هر برندن بربچق درهم ثعلب درت درهم جام فستقی وشام فستقی وبادم هر برندن اوج درهم کفایت مقداری اغاج قبوغی شرابی ایله معجون ایدوب انکشر درهم استعمال ایده لر معجون آخر بو دخی جماعه قوت ویرمده مجربدر صفتی بودر جوزبوا وکبابه هر برندن بر درهم ثعلب یکرمی درت درهم جام فستقی وشام فستقی هر برندن اون التی درهم بادم سکز درهم خرز طاشنی قورمش اولسه اون حدد قوچ طاشنی بر عدد دوه ذکری درت درهم صوره سی تخمی ودلیجه تخمی وسیسالیوس هر برندن انکشر درهم دوا مسک سفونی وجوارش خولنجان سفونی وقرنفل ودارچین هر برندن بر درهم بونلری دوج شرابیله یاخود قصعنه شرابیله معجون ایده لر وطشره دن بوکرلک ارسته وقاسغه وذکره وخایه لره زنبق یاغی ومصطکی یاغی وعود القهر وتره تخمی واصرغان تخمی وجوزبوا یاغی وبوریا یاغی ودفرفیون یاغی بوغزدن قتغیسی اولورسه سورمک جماعه قوت ویرر وبویاغی

دخی سورمک غایت نافعدر جوزبوا یاغی درت درهم بوریاغی ایکی درهم سنبل
وقرنفل هربرندن سدس درهم مسک درت بغدای اغزی بونلری بریرده
حل ایدوب ذکر اولنان یرلره سورهلر ودخی واجب اولان بودرکه قورلنقدن
ودارلمقدن ویرشیلهجق فکرلکدن صقنهلر ودارچین ایله بخیرشت عمورطه
صاروسی وسکری غذالر وزعفرانلی طعاملر استعمال ایدهلر وبوزاغی آتی وغلاق
اتی وسمز طاوق اتی کبابلری وکلک وکوکرجین یاوریلری بیهلر وتربیه توشینک
بینی وخوروز طاشقی بونلری باللر یمک وبرنج آشی وحام فستقی وطتلو بادم وبالوج
وانکار وخرما ودوشیش قوغاز خصوصا تازه فندقی ایله پشوروب یمک واستقنقور
واسفریدیا ومدیه وبقلا آشی وتخم آب ودوکرلجه اشی بونلرک مجموعی منی یی ارتوررلر
جماعه قوت ویررلر ضعف الانتشار ذکرک قوامی وحرکتی ضعیف اولمقدر
حیوانینک ویاریحلک ازاولدوغندن ویا سوء مزاج باردن اولوری ذکرک
عضلاتنه کوشکلکلری اولدوغندندر بوکه اولنک علامتی قوامی ضعیف اولوب
منی رقیق اولمقدر وروح حیوانینک آزلوغندن اولنک علامتی جماعه میلی اولوب
لکن مباشرت قتنده تیز انزال اولمقدر یاخود ذکری سست اولمقدر وقلتدن
اولورسه علامتی ظاهردر العلاج سوء مزاج باردن ایسه آلات منی یی معتدلا
ذکر اولنان اوزره یاغلیهلر وزیت صوغانی یاغیله یاغلمق غایت ایودر یاخود
یاخود برمقدار عود العود ایله اصرفان کتمی زیت یاغنده قینادوب سورهلر
وبو مرهم دخی ذکرک قوامنه قوت ویرمده غایت نافعدر صنعتی بودر قسط
یاغی وهندستان جوزی یاغی هربرندن سکز درهم فرفیون ایکی درهم قوص
غالیه برجق درهم مسک ثلث درهم کفایت مقداری بالموصیله مرهم ایدهلر
فرایسموس بو بر مرضدرکه آدمک ذکری دائما قالق طورر وهم لوزون اولور
سببی منینک کثرتیدر ویا حدتیدر یاخود تمددیدر ایدیجی یللرک کثرتندن اولور
ویللرک کثیر اولمسی حرارت قاصر اولمغله لزج خلطلردن ریح حاصل اولور
علامتی منیسی دائما سیلان اوزره اولوب وذکری سکرمکدر العلاج مزاجی
تعدیل ایدهلر واکر قان غلبهلکی وار ایسه قان آلهلر واکر اخلاطک حدتندن ایسه
تنقیه ایدهلر وبو علته بالخاصه نافع اولان دوا آیدتخمی وماروال تخمی وسمزاوتی
نیلوفر ونانه وانفاع قانونی اکثیسی بوفزدر وبونلردن قوی اولنلری شوکران
وطوسق اوتی ومرجان وبلور معدنی بونلردر واطبادن بعضیلر کافور مقویدر
دیدی بلکه حق اولان بودرکه قطعی خاصه کوره او اولورسه اولسون منی یی تخفیف ایدر

وازالدر یعنی بو علته کافور استعمالی دخی مناسبدر وبو معجون بو مرضده نافعدر
نانه ونیلوفر چچکی هربرندن اون ایکی درهم ماروال تخمی سکز درهم آیدتخمی ایکی درهم
مرجان بر درهم بونلری نیلوفر شربتیله معجون ایدهلر وبو سفوف دخی نافعدر نعنا
قورسی ایکی درهم نیلوفر چچکی بر درهم آیدتخمی برنجق درهم کشنیز تخمی وبلور معدنی مرجان
هربرندن یارم درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال ایدهلر وبو شربت
دخی نافعدر ماروال عصارهسی وسمزاوتی عصارهسی هربرندن اون التی
درهم نعنا سکز درهم کل صویی اون ایکی درهم کفایت مقداری شکرله
شربت ایدهلر وطشرهدن اوزرینه سرکه ویا برد دوالرک عصارهسنی طلا ایدهلر
وبو مرهمی سورمک دخی نافعدر نیلوفر یاغی اون التی درهم ماروال عصارهسی
اون ایکی درهم حب الفقد ایکی درهم بونلری صو محو اولنجه قینادهلر بعده بالموصیله
مرهم ایدوب ذکره سورهلر وآویلو دوغی دفنده دوشکنک اطرافنه سکوت
یپراغی وفیه قوردغی وسکلی یپراغی ولبش رجق دیدکلری نباتی وضع نافعدر
سیلان المنی بو مرضه خلق اکثرنده بل صوقلوغی دیرلر مشهوردر سببی برودت
ورطوبتدن قوت ماسکهیه ضعف کلدوکندن اولور وکاهیجه صوق طاش
اوستنه اوطورمقدن وصوق صویه کیرمکدن اولور ویا کثرت جماعدن آلات
منی یه ضعف کلمکله منی یی طوتهمز وکاهی بریرام خلطک آلات منی یه کلمسیله
منی یی افساد ایدوب بر یاره فر کیفیته دوندرهسندن طبیعت متأذی
اولوب انی طشره دفع ایتمک استر ذکر یولندن دفع ایدر علامتی بدنی ارقلر
وبیاض اولور وکوزلری چوقور اولور وسوء مزاج باردک علامتی آقان شی یوق جعز
امّا حارک علامتی یعرق حقندر وکاهیجه چقان شی حدتندن اوکری یولک
یولنی یاره ایدر وکاهیجه بوندن عسر بول وتقطیر بول عارض اولور وکاهیجه
وعلت نعوذ بالله تعالی جذام کبی وذنک علتی کبی ایار مرضلر عارض اولور
وبونلردن اولنک علاجی کوجدر العلاج آلات منی یه مجفف وقابض شیلر
استعمال ایتمکله قوت ویرهلر وصوقدن اولنه قزدیجی شیلرله مزاجنی تعدیل ایدهلر
یعنی مثلا خولنجان معجونی ومثر استعمال ایدهلر واسیدن اولنه صوق شیلر
ویرهلر یعنی مثلا مفرح صندلین استعمال ایدهلر واکر سیلان جذام مرضندن
وذنک رحمتدن ایسه دوالرینه علته مناسب بادزهریتی اولان دوالر ضم
ایدهلر یعنی مثلا بیغمبر اغاجی وصاصوازکبی واکر تایدر خلطدن ایسه مقدار چل
ویرهلر بعده بو علته مخصوص اولان دوالری استعمال ایدهلر مثلا کل وبحان

ومرجان وبادرنش کیک بوینوزی وجلنار ولحیة التیس وگل ارمنی کبی وبو معجون
دخی ناقدر کلیشکر ادن الی درهم مرجان وبادرنش کیک بوینوزی هر برندن ثلث درهم
گلنار ایکی ثلث درهم بونلری معجون ایدوب استعمال ایده لر وبو مرهم دخی آلات
منی یه سوره لر گل یاغی وصاریق یاغی هر برندن سکز درهم جلنار یارم درهم بونلری
کفایت مقداری بالموسیله مرهم ایده لر استیدن اولان سیلان منی یه نافعدر
وصوقدن اولنه بو مرهمی سوره لر صاریق یاغی وساق اغاجی یاغی هر برندن اون
ایکی درهم لغنا عصاره سی بش درهم سنبل یارم درهم کفایت مقداری بالموسیله
مرهم ایده لر واگر آقن منی صدنی ایسه گل صو ایله ومارول صو ایله مزاجی تعدیل
ایده لر وهندبا طبیخی ورزور بارده مستعملی ایچه لر واخلاط فاسده یی بدندن
راوند ایله وهلیلجات ایله تنقیه ایده لر بعده بو سفوفی استعمال ایده لر صفتی در
بزر بار ده نک هر برندن اوچر درهم سفراری تخمی ومارول تخمی هر برندن اکثیر
درهم گل قروسی برنج درهم نیلوفر یارم درهم کثیرا درهم بو اجزاری سحق ایدوب
سفوف ایده لر وبو مرهمی سوره لر گل یاغی ودرسین یاغی هر برندن سکز درهم
بزر قطونا لعابی وایدا جکردکی لعابی هر برندن اکثیر درهم اق صندل وقرمزی
صندل واقاقیا هر برندن یارم درهم کافور سدس درهم بونلری رسم اوزره
مرهم ایده لر واگر سیلان منی رقیق ومائیتی کثیر ایسه آلات منینک ماسکه سنه
قوت ویریجی شیلر استعمال ایده لر مثلا لغنا شرابی کبی وار یا نیقو معجونی کبی وبو
مطبوخ دخی استعمال ایده لر لغنا ویلین هر برندن بر قبضه اید تخمی ودرسین
تخمی وگل قروسی هر برندن اکثیر درهم بونلری صو ایله قیناددوب وسوزوب
بر مقدار شکر له ازوب ایچه لر وبو معجون دخی نافعدر اسکی کلیشکر اون ایکی
درهم کهربا ومرجان هر برندن بر درهم کافور وبسباسه وکوننک هر برندن
ثلث درهم بو اجزاری سحق ایدوب کفایت مقداری درسین شرابیله
معجون ایده لر وبو سفوف دخی غایت مجربدر مصطکی وکوننک هر برندن
بردرهم کهربا یارم درهم کشنش ایکی درهم حب الفقد ولغنا یبراغی هر برندن
یارم درهم شکر سکز درهم سحق ایدوب سفوف ایده لر واگر منی فاسد
ایسه شکم وتنگ مرضنده اولدیغی کبی اول وقت تنقیه ایچون قوی مسهلات
محتاج اولمز بعده بیغمبر اغاجی طبیخنه مداومت ایده لر وکاهیجه تریاق مثرودیطوس
استعمال ایده لر وبو سفوف دخی غایت نافعدر صفتی بودر کهربا وبرطم
نبوغی وطاووق قانیسی ونار جکردکی هر برندن اکثیر درهم مرجان وبادرنش

کیک بوینوزی هر برندن سکز درهم دارچین ایکی درهم شکر مجموع اجزا مقداری
اوله سفوف ایدوب استعمال ایده لر وبعض طبیبلردن نقل اولنمشدر که فخذ
بل صوقلوغی اسکیوب منی فاسد اولسه بغله قیوغی کوننک صوینی هر کون
اوتوز اکثیر درهم ایچه لر غایت نافع ومجربدر کثرة الاحتلام چوق چوق
احتلام اولمق اکثریا منینک چوقلغندن اولور ومنینک چوقلغی دخی منیاره کچی
غدالری چوق یمکدن اولور واگر بو مرض بکنزه عارض اولور کاه ایعوده اولور
وکاهی اوما نقلعده اولور چان بر شهوت انگیز دلبر کورر دکره وبا تخیل ایتدکده
انزال اولور العلاج منی ارتوریجی غدالردن وداتب یمکدن احتراز ایده لر وبادروغی
بره نیلوفر وگل وبنفشه بریق دیدکاری نباتی یایه لر ونیلوفر شربتی ومارول
صوبی وقیق صوبی ایچه لر وبو سفوف احتلام اولمغی منع ایدر صفتی بودر
سفرازی تخمی وآید تخمی وسکلی یبراغی تخمی وسدف قروسی هر برندن یارم
درهم بونلری سحق ایدوب سفوف ایده لر یاخود درسین شرابیله معجون
ایده لر نوع دیگر حب الفقد وکشنش هر برندن اکثیر درهم سکلی یبراغی
وسدف ولغنا یبراقلری قرودش اوله هر برندن بردرهم مصطکی ایکی ثلث
درهم مرجان وکهربا هر برندن یار مشر درهم بونلری سحق ایدوب کفایت
مقداری شکر له سفوف ایده لر وطشه دن اوستنه قروجی عصاره سی
وبا عنب الثعلب عصاره سی یاخود کچی یا برده ذکر اولنان بارد مرهملردن قنغسی
اولور سه قومق بونده دخی نافعدر امراض الرحم رحمه عارض اولان مرضلر
بیان ایدنده در سوء المزاج الحار فی الرحم رحمده سوء مزاج حار اولمق آتشی شیلردن
شیلر نا ولندن اولور وچوق جماع ایتمدن دخی اولور علامتی حیض قانی آز
اولوب ورزور ایله وحرقه کلمکدر وباشی اغریوب دوداقلری قورو ومقدر
وصفرا اغلبه سی علامتی اولمقدر العلاج معتدل مبردات ویره لر زیرا رحم
عضو عصبانی اولمغله برودتی شدید دوادن متضرر اولور ومعتدل اولان
مبردل هندباری دلستانی وبنفشه ونیلوفر وقوزی قولغی ومارول امثالی
ورزور بارده بونلردر واقاج فاقونی شربتی ونار شربتی وبارد الجو معجونی ودیا
دجوارش صندلین بونلردن قنغسی اولور سه استعمال ایتمک نافعدر وطشه دن
اوزرینه گل مرهمی وصندل مرهمی سوره لر یاخود اربه اونی وصندل وسکلی
یبراغی عصاره سی وگل یاغی بونلردن یاقو ایدوب قویه لر وآتشی دوالردن
وطعاملردن صقنه لر واربه صوبی ایچه لر وادویه لی چوق اولیوب طبیعتی

طعام طوتالر سوء المزاج البارد رحمده سوء مزاج بارد اولمق صوق شیلر یمکدن و آز
حرکت ایتمکدن اولور علامتی جماعه اشتهاسی اولمامقدر و حیض قانی آز و غلیظ اولمقدر
و رنکی حوق اولوب کبه قالمامقدر و کاهیجه رحمدن شی آقمقدر العلاج
رحمک مزاجنی تسخین ایده لر و بالخاصه نافع اولانلر بزر اوند و فو و اکلیلا و ابهل اولور
و اکیر و قوه و انزروت و ارسا و اسارون و قصعه و برنجاسف و اقحوان و ابهل
و خزاما و سکنط اشیع و مرزنجوش و بیرنیه و انیسون و رازیانه تخمی و کمون و قردمانا
و دیش اوتی و سنبل و بابادیه و مکرا بریقی و قره نخود و دفنه تخمی و حب العرعر
و خولنجان و دارچین و سلیخه و زعفران و زرنباد و بسباسه و جوزبوا و کوندک
و اصطرک و عسلند و سکبینج و حلتیت و جاوشیر و فومالیمی و کهربا و جندبیدستر
و بورق بونلردر و مرکبات دن دوا المسک و تریاق و مثر استعمال ایده لر
و بو معطر صو دخی غایت نافعدر صفتی بودر جوزبوا و بسباسه و قرنفل و قاقله
هر برندن سکز درهم دارچین و خولنجان و دارفلفل و زنجبیل و زرنباد هر برندن
بر قبضه نعنا یارم قبضه بونلری التمش درهم شراب ایله یا خود بهار صوایله الی
کون بر یرده اصلادوب بعده قرعه و انبیق ایله تقطیر ایده لر و بو معطردن [illegible]
استعمال ایده لر و طشره دن اوستنه ارسا یاغی و زنبق یاغی و قرنفل یاغی
و جوزبوا یاغی و لادن و اصطرک قنغیسی اولورسه سوره لر و بو بخوری رحمه توتسی
ایده لر صفتی بودر کوندک و مر و مصطکی هر برندن بر درهم دفنه تخمی ربع درهم
لادن ایکی درهم اصطرک و قرنفل هر برندن بر درهم کفایت مقداری صمغ عربی
یی شراب ایله حل ایدوب مجموعنی بر یره جمع ایده لر و قرص ایدوب قوروده لر و توتسی ایده لر
و اسی طعاملر یسونلر سودن و باقلادن و ابه کومجی و اسفاناخ کبی غدالردن صقنه لر
سوء المزاج الرطب رحمک سوء مزاج رطبنک سببی سوء مزاج باردک سببی
کبیدر یعنی رطوبت ارتوریجی شیلر تناول لندن اولور و حرکت ایتمیوب
چوق اوتورمدن اولور علامتی رحمدن بدر ایچه لو رطوبت سیلان ایتمکدر
و کبه قالمسی از واقع اولور اگر کبه قالورسه جمله تیز دوشورور بونک علاجی سوء
مزاج باردک علاجی کبیدر و هم بونده مجففاتی چوق استعمال ایلیه لر سوء المزاج
الیابس رحمده سوء مزاج یابس اولمنک سببی اکثر یا سده در که رحمه رطوبت
وارمغی منع ایدر و جماعی از ایتمدن اولور و کاهیجه شدید خسته لکلک عقبنده
اولور و چوق استفراغ ایتمدن دخی اولور علامتی حیض آز قلوب قورو [illegible]
[illegible] العلاج رطب غدالر و شربتلر ایله رحمک مزاجنی ترطیب ایده لر و رحمه

طشره دن رطوبت ارتوریجی شیلر سوره لر و مرطب فرزجه لر کتوره لر و اگر یوغرلر
اسکوبس مزاج اولورسه بعینه دق علاجی کبی علاج ایده لر و ترطیبدن اوتوری
لسان الثور شربتی و ابه کومجی و ختمی طبیخی ایچه لر و فستق و بادم و عناب و جوز
و انجیر و قزل اذرم بونلر ایله جزلنه لر و سکری ثعلب ایچه لر و ارتکیو مرباسی یه لر
و کتان تخمی و دوه تخمی و زنبق کوکی و بابشقان بونلری قینادوب بافو ایده لر
و طتلو بادم یاغی و زنبق یاغی و تازه تره یاغی و قاز یاغی و صغر الکی و ختمی لعابی
و ایوا چکردکی لعابی بونلری کرک طشره دن سوره لر و کرک بر پارچه یوکه بولوب
فرزجه تو معقله استعمال اتمک غایت نافعدر سوء المزاج المادی فی الرحم
ماده دن اولان سوء مزاج اکثر یا بارد و رطب اولور سببی بارد و رطب شیلر تناول
ایتمکدن اولور و یا جمیع بدندن رحمه خلط بلغمی دوکلمسندن اولور یا خود بلکه کندنده
حاصل اولور علامتی بلغم علامتیدر که لونی بیاض اولور و رحمدن شی آقر و کبه قالمز
و سائر بلغم علامتی اولمقدر العلاج اخلاطه نضج ویردکدنصکره تنقیه ایلیه لر
و اسی شیلر ایله مزاجی قزدوره لر اما اخلاطه نضج ویرمکیچون سوء مزاج بارده ذکر
ایلدیکمز دوالری ویره لر و برنجاسف شربتی و زوفا شربتی و بو تنقیه شربتی و نعنع
شربتی قنغیسی اولورسه بونلردن استعمال ایتمک اخلاطی پیشورور و بو مطبوخ اخلاطه
نضج ویرر صفتی بودر رازیانه کوکی سکز درهم فو و انزروت و انبرا تور یا هر برندن
درت درهم بارسمه و برنجاسف و اقحوان و دیاربونه و مرزنجوش هر برندن بر قبضه
شبوی جبلی و بیرنیه و دیش اوتی هر برندن یارم قبضه سیسالیوس و رازیانه تخمی
و انیسون و بیان تاجی تخمی هر برندن بر درهم بونلری قینادوب و سوزوب شکر ایله
ایچه لر و حب هلاهدن غاریقون و مجوقان و تربد استعمال ایده لر و اگر بلغمله
قارشمش خلط وار ایسه سنا مکی و حب مشلث و حب افاویه و حب مصطکی
و غاریقون و ایارج فیقرا و معجون هندی و دیافرطم و معجون نجاح قنغیسی اولورسه
استعمال ایتمک مناسبدر و بو مرکب دخی نافعدر رازیانه کوکی اوچ درهم بیرنیه
و زوفا و بو تنقیه هر برندن بر مقدار بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب ایچه
سنا مکی اوچ درهم مجوقان ربع درهم غاریقون یارم درهم خولنجان و زنجبیل
هر برندن بر دانک بونلری بر یره قیوب الی ساعت مقداری بنجی کول
اوستنده اصلده لر بعده سوزوب درت درهم افاج قاودنی شربتی قیوب
ایچه لر و تمام مبلی تنقیه دنصکره واجب اولنی رحمده اولنی فرزجه ایله تنقیه ایتمکدر
مثلا [illegible] شکلنی عصاره سنه بر پارچه بز و یا بر یوک باتیروب اصلده لر

بعده عسل یولیوب فرزجه ادخال ایده‌لر. و بو فرزجه دخی رحمده اولان بلغمی سوروب
پاک ایدر. صفتی بودر: معجون مبارک سقمونیا اوچ درهم غاریقون ایکی درهم حرف
اوتی بر درهم نخود اونی التی درهم بونلری برفسلکی صویله یوغروب اولکی کبی عسل
ایده‌لر. فرزجه اخری صفتی بودر: ایارج فیقرا بر درهم غاریقون یارم درهم مقل بر درهم
بونلری سحق ایدوب عسل ایله یوغروب طوتونه‌لر. و بونلردن صکره سوء مزاج
بارده ذکر اولنان اسی حال استعمال اولنه. و بو بابده ترلدیجی دوالرکی فائده‌لو نسنه
اولماز. و ترلدیجی دوالر بغیر اغاجی و چوب چینی و صبرینه طبیخلری کبیدر. اما بغیر اغاجنک
مطبوخی بودرکه: بر درهم بغیر اغاجنی بچاقله خرده‌لیوب بیک ایکیوز درهم طتلو
صو ایله بر صرلی طبراق طنجره‌ده برکون برکیجه اصلده‌لر. بعده اوچ بولکده بر بولکی
اکسلنجه قینادوب سوزه‌لر. و بو مطبوخدن هر صباح اللشر درهم مقدارینی
صبحی قهوه کبی نوش ایدوب صبح دوشکده ترلنجه یاته‌لر. و باقی قلان ثفلی
دخی بر مقدار صو ایله قینادوب بر دستی ایچنه قویه‌لر. و صوسزلقده ینه اندن ایچه‌لر.
اما چوب چینی مطبوخنک طریقی بودرکه: یکرمی درت درهم چوب چینی‌یی [illegible]
التیوز درهم صو ایله برکون برکیجه اصلده‌لر. بعده ثلثی اکسلنجه قینادوب
اولکی کبی استعمال ایده‌لر. و صبرینه مطبوخنک طریقی بودرکه: یکرمش ایکی درهم
صبرینه‌یی بیک ایکیوز درهم صو ایله اولکی کبی قینادوب استعمال ایده‌لر.
و بعض نازک خواجلر و ملوک و اکابردن دولتمند کیمسنه‌لر بو ذکر اولنان مطبوخی
بو مقدار ایچمکه وجودلری تحمل ایلمدوکلرندن جرمانی ستارنوس طبیب
بر کوزل طریق بولمشدر. بودرکه مراد اولنانی وجه مذکور اوزره صو اصلندقدن
صکره قرعه و انبیق ایله تقطیر ایتمکدر. هم ایچمسی آسان اولور هم بونلرن ایچی
مطبوخدن حوق بریره قائم اولور. و بو مقطر دخی بو بابده غایت نافعدر.
صفتی بودر: بغیر اغاجی یوز درهم انجلیقا و انذر هر برندن سکز درهم ربحی
اکی قبضه مشکطرامشیع یارم قبضه بونلری التیوز درهم شراب ایله یاخود صو
ایله ایکی کون اصلدوب بعده قرعه و انبیق ایله تقطیر ایده‌لر. و بو مقطردن سکز
درهمدن اون التی درهمه دک نوش ایده‌لر. و واجب اولان غلیظ
طعاملردن صقنه‌لر. طاوق اتی و ایلیق اتی و کلکلک اتی و سرچه و چیل قوشی
و دراج و طتلو بادم و قزل اوزم ییه‌لر. و اکر سوء مزاجک ماده‌سی صفرا اولورسه
علاجی مزاجی تعدیل ایدوب صفرایی استفراغ ایچون کل بکری و قدرت
حلوایی و راوند و سنا کی ویره‌لر. و اکر قوت قوی ایسه محموده ویره‌لر.

تضییق مجاری الرحم و سده یا رحمک یوللری طوتقون اولمق سببی غلیظ
ریاح خلطلک رحم طرافلرینک و شریانلرینک اغزلرینه دولمسیدر. یاخود
رحمک غذاسی غلیظ اولوب کاینبغی هضم قادر اولمدوغندن فضله باقی
قالوب مجتمع اولمغله طوتقونلق پیدا اولور. و یاخود داتی و باقی تشیشدن یا یاره‌دن
اولور. و بک سمروب ایچ یاغی زیاده اولدوغندن اولور. علامتی حیض کامی تحبس
اولور و بر مقدار اولورسه دخی اغرلقله کلور. و ذکر اولنان سببلرک تقدم ایتمسیدر.
العلاج اخلاط غلیظه‌یه تنضیج ویروب ماده‌یی تنقیه ایده‌لر. و اکر قان غلبه‌سنکی
دلالت ایسه قان آله‌لر. و تنقیه ایچون ایارج فیقرا و حب شبلث ویره‌لر یاخود بو حبی
ویره‌لر. صفتی بودر: حب شبلث و ایارج فیقرا هر برندن ثلث درهم قرصان قرصی
سدس درهم سقمونیا التی لغدای بونلری حب ایده‌لر. مجموعی بر شربتدر.
و تنقیه ایتدکدن صکره مفتحات و حیضی اقیدیجی شیلر استعمال ایده‌لر. و بو مطبوخ
کبی. صفتی بودر: قوش قونمازکوکی و معدنوز کوکی هر برندن سکز درهم قزل بویه
کوکی درت درهم قره نخود یارم قبضه شبوی چچکی قبضه لطیفه مارصمه و باریوز
هر برندن یارم قبضه بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب بر مقدار شکر ایله
طتلولیوب و بر مقدار مقطر دارچین صوینی قوب استعمال ایده‌لر. و بو قبیله‌لر
قرصانی قرصی و دوالمسک وارد مشکی ربی و دارچین یاغی و بونلردن ترکیب
اولنان شیلر. و اکر بونلردن قوی دواره محتاج اولنورسه حلک معجونی و حلک
شربتی استعمال ایده‌لر. و بو طمثه‌لردن اوزرینه کماد ایده‌لر. مرزنجوش سنبل یاخود
رنجاسف و پارپوز و برفسلکی بونلری قینادوب کماد ایده‌لر. و حماممدن چقدقدن
صکره سدف یاغی و زنبق یاغی و طوسق اوتی یاغی سوره‌لر. فصل
بو فصل طبیعی اولمیوب رحمده متولد اولان شیلر بیانینده‌در. کاه اولورکه رحمده
طاش و کاهی قورد حاصل اولور. و کاه اعضاده اولدوغی کبی. العلامات
اما بقراط امراض النسا کتابنک یکرمی بشنجی بابنده درکه شول خاتونلرکه
رحملرنده قورد حاصل اوله علامتی تحشمک و تخلخلی عارض اولور. و قارنی شیشر
و رحمدن بدرایحه‌لو رطوبت سیلان ایدر. و علاجنده دخی دیمشدرکه ارساقی
و بوکرلن کوکنی دوکوب نار عصاره‌سیله یوغوره‌لر. و فرزجه ایدوب رحمک
داخلنه صوقه‌لر. و قیصوم حس طبیخی ایله ضماد ایتمک دخی نافعدر. و ینه بقراط
موضع آخرده درکه بر وقتده بکا بر خاتون کلدی. رحمنک تحشمه‌سندن شکایت
ایتدی. صکره خبر آلدم تحشمه‌سی کین اولماسن ملاحظه ایتدم که رحمنده قورد

اولمق وار ایسه هان بلبن طبیخی ایله ایارج فیقرای حل ایدوب فرجنه احتقان ایدردم
حقنه ایله بیله اوچ کون دوردم حق تعالی بإذن الله تعالی اول دردندن خلاص اولدی
سنارونس طبیب دخی درکه بویله اولدقده صوغلجان علاجی ایله علاج
ایلمک اصابتدر بلاطروس طبیب ایدر بکا بر خاتون کلدی رحمنده بچشمه سی
وقشلمه سی وار ایدی اکا صوغلجان علاجی ایتدم فرجندن فاره صو ورطوبت یا پچه
شی چیقدی تعجبده بچشمه سی ساکن اولدی و دخی فاوربیوس طبیب ایدر
بر خاتونک قارنی زیاده شیشمش ایدی حتی کورنلر استسقا ظن ایدرلر ایدی
آخر الامر اول خاتون اولدکده قارنینی یاردیلر رحمندن ایچ یاغی کبی بر شی چیقدیکه
هم صاری رطوبتی وار ودهم قیل کبی شیلر وار آول حقان شی طارندیلر
سکز بیک بد یوز درهم کلدی و کاهیجه رحمده طاشش تولد ایدر حکیم استاد
ابقراط ورسالر قولنه اعتماد اولنور طبیبلر مشاهده ایتمشلر در دیکر آخر
بر خاتونه علاج ایدوب رحمندن طاوق یمرطه سی مقدارنده طاش چیقمشدر
و بنه استاد ابقراط کوردرکه التمشی یاشنده بر خاتونه رحمنک اطرافنده
بر وجع عارض اولمشکه کویا طوغوره جق خاتونلرکبی اغری چکر هان اول
خاتون وضع حمل ایدرکبی رحمندن بر طاشش وضع ایدرکه بیوکلوکی طاوق
یمرطه سندن بیوک و اول طاشش چیقدقده اول ساعت اغریسی دخی
ساکن اولور بونک علاجی بو ذکر اولان طاشک علاجی کبیدر لکن
بونده فرجه احتقان اولنمغله انتفاع زیاده اولور نفخ الرحم و ریاحه رحم
قباروب دیکلی اولمق اکثریا ثقیل ماده دن و یا غلیظ یلدن اولور آنک
سبب فاعلی رحمک حراتی ضعیف اولمقدر و اول ماده دخی یا رحمک کندنده
حاصل اولور و یا بعض اعضادن منصب اولور و رحمک حراتی دخی ضعیف
اولمق کوجله طوغورمقدن و یا اولاد دوشورمکدن و یا خود حیض قانی
افراد و خفندن اولور و کاهیجه خارجدن رحمک سوء مزاجی اقتضا ایدرسه
برستبجدن اولور علامتی رحمی شیشوب اغریسی کاه صاغنده و کاهی صولنده
اولور و کاهی اغری آز اولور و کاهی شدید اولور و کاهی نفسی طار اولور
و کوزی قیقلری و الی و ایاغی شیشر و رحمک دستنه ال ایله اورسه لر
طبل کبی اوتر و کاهیجه بو علامتلر حاملک ابتداسنده دخی اولور لکن فرقی
بودرکه حامله اعراض کاه خفیف و کاه شدید اولمز العلاج ماده لی تنقیه
و ریحلری تحلیل و مزاجی تعدیل ایده لر اما ماده لی تنقیه ایچون ایارج و حب قوقایا ایله

جوارشش ترکی ویره لر و ریحلری تحلیل ایچون مقدم ذکر اولنان احتقانلرکبی احتقان
ایده لر اما رحمده اولان ریحلری تحلیل ایچون استعمال اولنان دوالر مارصمه بلبوز
و دوقو و رازیانه تخمی و کمون و دفنه تخمی و دارچین و قسط و قرنفل و انجلیقا و ابزر الرونیه
و انیسون بونلردر بو دوالر ایله طبوخلر و مقطر صولر و معجونلر یاپوب استعمال
ایده لر و جوارشش کمون و جوارشش خولنجان و زیاق استعمالی دخی نافعدر
و بو سفوف دخی غایت نافعدر حنظیانا و زرنباد و خولنجان هر برندن
سکز درهم دارچین بر بچق درهم زعفران بش درهم بونلری سفوف ایدوب
بر درهم مقداری استعمال ایده لر سفوف آخر انجلیقا و زرنباد هر برندن بر
درهم سنبل ایله اصلاح اولمش کمون و دوقو هر برندن یارم درهم چند بیدستر
ثلث درهم بونلری دخی سفوف ایده لر و کثیره دن رحمک اوستنه طورق
اوتی و سدف و بابادیه و مرزنکوش و ریحان سف بونلردن یا قو ایده لر و یاخود
شبوی یاغی و سدف یاغی و دفنه یاغی سوره لر و بر مقدار داری فلفل دکوبی
قزدروب کاد ایده لر و بو حقنه یللری داغتمده غایت نافعدر صفتی بودر
بابونه و سعتر یپراق و سدف هر برندن یارم قبضه انیسون و قسط و دارچین
هر برندن الکیشر درهم بونلری شراب ایله قیناروب و سوزوب بو مطبوخدن
التی درهمنه درت درهم ایارج فیقرا ازوب فرجه احتقان ایده لر و بو فرجه
دخی یللری داغیدر سدف و قوسی و کمون و قسط هر برندن بر بچق درهم بونلری
سحق ایدوب کفایت مقداری عسل ایله قرشدروب بر پارچه بوکه
بولیه لر و فرجه صوقه لر و رحمه مرضانی ولادن دعود و دارچین و دفنه تخمی
بونلری تونسی ویره لر و کاهیجه ریحلری تحلیل و وجعی تسکین ایچون رحمک
اوستنه شیشه لر یا پوشدوره لر استسقاء الرحم رحمده صاری صو
جمع اولمق اکثریا حیض قانی صولمغدن اولور و یا جکرک و یا طلاقک مشارکتیله
اولور و کاهیجه رحم ضعیف اولوب فضلاتی دفع و تحلیل ایده مدوکندن اولور
و کاهیجه رحمده دائما سکنی اقتضاله رحمک قواسنه ضعف کلمدن اولور و کاهیجه حیض
محتبس اولوب رحم تنفس ایتمدوکندن حراتی مختنق اولوب تغذی غول اولوب
قوتی ضعیف ایلدوکندن اولور علامتی استاد ابقراط امراض نسا کتابنک
اولکی مقاله سنده درکه شول خاتونلرکه رحملرنده مائیت مجتمعه اوله علامتی
حیضلری آز اولوب قرنی شیشمکدر و ممه لری کوشیوب بدنلری لرقلر
و رحمده صوقلق حبس اولنور هم خفیف سعه سی اولور و ارقده و قاسقلرنده

دوتش بوکرمده اغریری اولور و بونک حملی ایله واستسقا ایله فرقی ظاهردر تقدم
ایدن سببلردن بیلنور العلاج اگر حیض قانک احتباسندن ایسه صافندن
قان الهلر اگر دکل ایسه بومرضده قان المق جائز دکلدر همان ماده یی نضج
ویروب مائیتی چیقاره لر ورحمه قوت ویره لر وخراجنی تعدیل ایده لر هر بری
تکرار ذکر اولنمشدر و دواء اللک و دواء الکرکم استعمال اتمک نافعدر
دوا مطبوخ دخی نافعدر انجلیقا وقزل بویه کوکی هر برندن درت درهم
باریوز ومارصمه وبرنجاسف وکراویا هر برندن برقبضه ابهل قبضه لطیفه
بونلری صو ایله قینادوب وسوزوب شکر له ازه لر واچه لر و اطبادن
بعضیری بوعلتده هر صباح اولوز اکثر درهم مقطرنانه صوینی اچمکی غایت
مدح اتمشدر دوا حقنه رحمده اولان صاری صولری چیقارر صنعتی بودر
اساردن اوچ درهم مارصمه دیاریوز هر برندن یارم قبضه مجوقان بر درهم انیسونی
وکون هر برندن یارم درهم بونلری صو ایله قینادوب وسوزوب بو
مطبوخدن فرق سکز درهم سکز درهم مرد رمیشی یاغی دار سیا یاغی قوب
فرجه احتقان ایده لر دوا فرزجه دخی نافعدر حنظل ومجوقان هر برندن
بردرهم بورق سدس درهم کفایت مقداری عسل ایله فرزجه ایده لر
فرزجه لقوی غاریقون ومجوقان وحنظل هر برندن یارم درهم انجیراوزی
ایکی درهم بونلری فرزجه ایده لر وطشره دن بو یاقویی ایده لر مرور پیر اغی
وپرشلکی وصعتر وبابادیه ودفنه تخمی وقرغه دولکی کوکی ودوقو وسدف
بونلری صو ایله قینادوب یاقو ایده لر وحلزون ودفنه تخمی وکجی قیغی بونلردن
دخی یاقو ایسه لر نافعدر و استسقا بحثنده ذکر اولان دواءه دخی مراجعت
اولنوب مناسب اولانی ایده لر واگر رحمده زیاده اغری اولورسه بابادیه
طبیخی ایچه لر یاخود مقطر صوینده اوتوز ایکی درهم مقداری نوش ایده لر
وجعی تسکین ایچون طشره دن حلبی وایکلی [illegible] وبابادیه ولوی تخمی واکلیل الملک
بونلری قینادوب کماد ایده لر اورام الحارة فی الرحم رحمده اسی شیش
اولمق سببی یا کر قانک ویا خالص قارشق صفرانک ویا سودانک ویا بلغمک
دوکلمسندن اولور اگر بلغم قارشمش قاندن ایسه اوزنجا دیدکلری یوموشاق
دیامنه مائل شیش اولور واگر صفرا قارشمش قاندن ایسه حمره یه مائل
شیش اولور و بو ورم حاصل ایدیجی ماده نک رحمه دوکلمسی یا رحمده حرارت
اولدوغندن ویا اغری اولدوغندن ناشی ماده یی کندویه جذب اتمسیدر

وکاهی کوجله طوغرمقدن ویا اولاد دوشورمکدن ویا برشی طوتمقدن ویا بردن
دوشمکدن ویاخود زیاده اتی مشیر تناول ایلمکدن اولور العلامات سببک
تقدمندن بیلنور ورحمی اغراولور واغریسی اولور وسنجه سی اولور کاهی سنجه سی
دورلر کلور یعنی برکون طوتر برکون طوتمز وکاهی لازمه اولوب حرارت ارگرز کاهیجه
حرارت شدید اولوب محرقه اولور وکاهیجه سوتوخس دیدکلری حمی کبی اولور ودلی
خش اولور دوقرار ووانری تورر وعقلی پریشان اولور ورحمک بکاری دماغه صعود
اتیمکله باشده اغرلق واغری اولور ورحمده شارکی اولدوغندن معراری ذبح شیشر ودمنک
بعض برلری زلوب الری وایلقلری صوق اولور جالینوس ایدر بما [illegible] ترجمک
النجی مقاله سنده ایدر شول خاتونلرکه رحملرنده اسی شیش اولور انلره باش اغریسی
عارض اولور که اغریسی کوزلرینک دبنه دک ممتد اولور واو ملقلرینک عضلاتنده
اغری اولوب انجکلرینه وارنجه ممتد اولور وضیق النفس عارض اولور وکوکلسنده
قاسغه وارنجه شیش اولور وکوکل بولنمسی وفوصق والخفقان عارض اولور ابتدا
نبضی ضعیف ومختلف اولوب حمی اولدوغندن سریع اولور واولی وایاغی صوغور ویا ملق
عارض اولور وطبیعتی قبض اولور وبولی محتبس اولور واگر شیش خالص قاندن ایسه صفرادن
دمدن ایسه علامتی غالب اولان خلطک علامتندن معلوم اولور العلاج اگر
اولاد دوشورمکدن دکل ایسه اولا باسلیقدن فصد ایده لر بعده صافندن فصد
ایده لر خصوصا احتباس حیضدن اوله واگر قوت مساعد دکل ایسه ممه لرک
التندن حجامت ایده لر بعده بالدرلرندن حجامت ایده لر بعده مسهل ویره لر
کل کرری وبنفشه تربجی وقدرت حلوایی وخیارشنبر ویراوند ویا قانیلقون کبی
وشیخ ابن سینا بوعلتده قوصمغی تجویز ایلدی امابز جائز کورمزز زیرا قوصمق ایچون
خفیف دوا ویرسک ماده یی چیقرمز وقوی دوا ویرسک بدنی صارصوب زیاده
تحریک ایتمکله مرضک زیاده لکنه سبب اولور بعده وجعی تسکین ایدوب اولقو
کتوره جک شیلر ویره لر مثلا خشخاش شربتی وبزر بارده مستحلبی ویره لر وکاهیجه
اغری زیاده اولورسه مخدر دوایه محتاج اولنور ودرم صنک ابتدا سنده طشره دن جگک
اوستنه وقاسغه وارنجه به رادع دوالر سوره لر مثلا کل یاغی دکل مربعی وصندل
مربعی وایوا یاغی کبی یاخود صرف شراب ایله ایوا یی بشوروب یاقو ایده لر واریه اونی
وکتان تخمی اونی کل یاغیله قرشدروب یاقو ایده لر واگر شیش صوغوتمه مائل ایسه
یاقو سنه سنرادی وعنب الثعلب وبنلوفر ورمقدار کل ارمنی قویه لر وتورم [illegible] دخی
رادع ومحلل صنعتی بودر دیاخوزن اون التی درهم [illegible] عصاره سی [illegible] ایکی

عصاره‌سی هر برندن درت درهم کل یاغی سکز درهم یاقشی ویقینش قورشون
ملت درهم بونلری مرهم ایدوب خارجدن رحمه سوره‌لر و فرزجه‌لردن مناسب
اولانی مقدم ذکر اولندوغی کبی بارد دوالردن کل یاغیله یابوب ایده‌لر و رحمه سود
ایله کل صوینی احتقان ایده‌لر و باخور و حقنه‌لی ایده‌لر صفتی بودر سکرلی بیراغی
ونیه قوردوغی دنبلوز ومارول هر برندن برقبضه کل یارم قبضه بونلری صوایله قیناده
وسوزوب و مطبوخه سکز درهم مرسین یاغی و درت درهم سرکه قیوب
ایلیجق رحمه احتقان ایده‌لر و دوا مجرب اولان بومرضده مقعده اولنجق احتقانک
مقداری قلیل واستیلکی معتدل اولمقدر و ذکر اولنان دوالردن قیناد وب
وسوزوب خیارشنبه یالی وبنفشه یاغیله احتقان ایده‌لر و اغریلی تسکین ایدیجی
دوالر مرطه‌اتی وطاوق یاغی وقاز یاغی و زعفران ولبن نسا وبوی تخمی وکتان
تخمی وخطمی لعابری بونلردر بو دوالردن برمقدار کافور قیوب یاقو ایده‌لر و اماتک
ایچنی سودله قینادوب یاقو اتمک غایت ایودر اغریلی تسکین ایده و ورمک
ازدیادی وقتنده محلل استعمال ایده‌لر مثلا بابادیه واکلیل ملک حلبه تخمی
وبرنجاسف و دیش اوتی وطورق اوتی یاغی وبابادیه یاغی و زنبق یاغی وتازه تره
یاغی کبی و دوا بودخی نافعدر خطمی کوکی سکز درهم بابادیه واکلیل ملک هر برندن
انکشتر درهم برنجاسف درت درهم اربه اوتی وبقله اوتی هر برندن سکز درهم
قیوب یاقو ایده‌لر و دوا وجع سکن اولوب وجعنک شدتی زائل اولدقدنصکره
اکر شیش داغلیوب دشلمکه میل ایدرسه پیشوریجی دوالر قویه‌لر مثلا کتان تخمی
وبوی تخمی وخطمی وانجیر وبغدای اونی ودیاقلیتا مرهمی وداخلون مرهمی کبی یا نخود
یا نخود و بوباقلی قویه‌لر و خطمی کوکی وبابادیه واکلیل ملک وکتان تخمی وبوی تخمی
هر برندن سکز درهم انجیر سکز عدد بونلری مهرا اولنجه پیشوره‌لر و ایچنه درت
عدد برطه صاریسی قیوب یاقو ایده‌لر و بو فرزجه دخی رحمده اولان شیشی دشر
صفتی بودر قاز یاغی درت درهم تره تخمی ایکی درهم سدف وبورق دارپسا
هر برندن یارم درهم بونلری بر پارچه یوکه بولیوب رحمک داخلنه صوقه‌لر
فرزجه اخری بابلی انجیر سکز درهم سدف بیراغی یارم قبضه بونلری معجون کبی
اولنجه قیناده‌لر بعده عسل والکشی کنجر هر برندن درت درهم کوکرجین زبلی
وارپسا وقاز یاغی هر برندن اکثر درهم بورق یارم درهم بونلری بربره جمع
ایدوب فرزجه ایده‌لر و شیش دشلدکدنصکره قروح رحمده ذکر اولنجق دوالری
ایده‌لر و تلطیف غذا اره‌لر و بلج صویی ارپه صویی ونار صویی کبی وماردل

بونلری صرف شراب ایله قیناد وب بعده تکمید ایده خیر یاغی وبابا[دیه]
یاغی وزنبق یاغی هر برندن سکز درهم

و هنده بابور اینسی سیرلر وحرکت ایتمدن صقنه‌لر و طبیعتی حقنه لینه ایله تلیین ایده‌لر
صلابة الرحم رحمده بکنی شیش اولمق اکثریا ورم حاردن اولور یعنی ورم حارک
علاجنده تقصیرات ایتمدن وسودادن اولور وکاه‌ایچه بلغمکی و سوداکبی
غلیظ خلطدن اولور یعنی بو تقدیرجه بو شیشه سقیروس خالص تعبیر اولنور اکثریا
بومرض سوودی فراغ اولوب یعضاوی ضعیف و شهوتلری فاسد اولان خاتونلره
عارض اولور وکاه‌ایچه بو مرض صفرا ایله قارشق ویادم ایله قارشق خلطدن اولور
و بو تقدیرجه سقیروس غیرخالص تعبیر اولنور علامتی رحمده وقاسقده یکلک
اولور وبدنی اغر اولور وحیض قانی ازکلور باخود ورم حارک تقدم ایتمیدر
العلاج بدنی غالب اولان خلطدن تنقیه ایده‌لر واکر قان علامتی اولورسه قان
الدوره‌لر و سودای اسهال ایتمدن اولوری بسفایج وسنا وخربق اسود وار
وبوباقولی اوزرینه قویه‌لر هم یومشادر ویه داغیدر صفتی بودر خطمی کوکی وزنبق
هر برندن اون التی درهم ابه کومجی و بنفشه بیراغی هر برندن برقبضه برنجاسف
مروفنج و بابونج هر برندن یارم قبضه کتان تخمی و بوی تخمی هر برندن درت درهم بونلری
پیشوروب یاقو ایده‌لر بعده بو مرهمی سوره‌لر مقل وکتان تخمی اونی و بوی تخمی
اونی هر برندن سکز درهم انجیر التی عدد ارپه اونی ایکی درهم زعفران یارم درهم
بونلری کفایت مقداری طاوق یاغی وبادم یاغیله مرهم ایده‌لر و دوا بومرهم دخی
غایت ایودر مقل واشق وقاصنی بونلری بابونه یاغیله یاخود زنبق یاغیله حل ایده‌لر
بعده کتان تخمی لعابی وبوی تخمی لعابی وانجیر یابلی هر برندن برابر آلوب بربره جمع
ایدوب مرهم ایده‌لر و دوا بومرهم دخی بومرضده تجربه اولنمشدر غایت نافعدر
صفتی بودر کبره یاغی وزنبق یاغی وطتلو بادم یاغی و شیرلغن یاغی هر برندن سکز
درهم تازه تره یاغی وطاوق یاغی وقاز یاغی هر برندن درت درهم خطمی لعابی وبوی
تخمی لعابی ودیاقلیتا مرهمی هر برندن التی درهم شراب ایله حل اولمش اشق سکز درهم بونلری
کفایت مقداری بالموسیله مرهم ایده‌لر و دوا مقدار مقل شراب ایله حل ایدوب طتلو بادم
یاغیله رحمه احتقان ایتسه‌لر رحمده اولان یکلکه غایت نافعدر و شیش یومشادقدن
صکره داغیدیجی شیلر قویه‌لر مثلا سمزفنق ویاربوزو وصعترکبی وصلابة طحالده
ذکر اولندیغی ایچه جک علاجلری دخی ایکوره‌لر قروح الرحم رحمده یاره اولمق بر شیشک
ویا بر چبانک دشلمه‌سندن اولور ویا حدتلی ویورتیجی یاره ایدیجی خلطک دوکلمسندن
اولور ویاخود قنطوریون کبی حدتلی دوا استعمال اولنمشدن اولور وکاه‌ایچه زخم رحمدن
دخی اولور علامتی قاسقده اغری اولور واغریسی یاتز وارینک قانی اقر وحقیقتنی قوق

زخفیف سمره‌سی اولور و تکره اغری اولور و بدنه تنک لونی قره‌یه مائل اولور العلاج ماده
دوکلمده ایسه منع ایده‌لر و ماده‌یی تنقیه ایده‌لر و بارده‌یی بیقیه‌لر و اغریسنی تسکین ایچون
درقزدیروب سودا ایچنه برقاچ کره صوقه‌لر و اول سودی احتقان ایده‌لر یاخود
برطاقی بزر قطونا لعابیله و بزور بارده مستحلبی یا دجین ایله ویا عصی الراعی عصاره‌سی
وسکرلی بیراغی عصاره‌سیله احتقان ایده‌لر و بارده‌یی یقمق ایچون کل یاغی ایله
صویله ویا ماء الجبن ایله رحمه احتقان ایده‌لر و بونلردن قوی اولان دوا ابلین
وکرفس طبیخی وفراسیون وزراوند وایرسا وحردقره منتی وشب بونلردر
وبرمطبوخ دخی ناتعدیل صفقی بودر غافث وفراسیون وبلین وکرفس هر برندن
سکز درهم بقله وایرسا وارپه وکیک هر برندن درت درهم بونلری قیناد وب
وسوزوب برمقدار شراب قیوب بونکله رحمه احتقان ایتمکله بارده‌یی غسل ایده‌لر
بعده ابه کومی طبیخیله غسل ایده‌لر و بوفرزجه‌یی کوتوره‌لر بورجق اونی برابر سحق
اولمش ایرسا بونلری بالله قنتدرروب فرزجه ایده‌لر بعده یاره‌یی قورتمق ایچون
اساغیدن بوتشی ویره‌لر مثلا کوندک ومر وصمغ عربی واصطرک وارد ج صمغی ولادن
کبی واکر یاره قرنک جلتندن ناشی ایسه توتسو سنه برمقدار زنجفره قته‌لر واکر یاره
یاره‌نی وکرلی ایسه مصر همسندن ویا جواریون مجمعندن تنقیه اولوب سه عرق حل ایدوب
قبیل واکر یاغلوب بویلدرسه محقفاته دقری قابضه محتاج اولنور مثلا شب صولری
ودم صوانی کبی وطوبق وسرو قوزه لغی ونار قبوغی طبیخی کبی ویاره‌یی اوکلمق ایچون
بومرهم غایت مجرب صفقی بودر بیغمش مرضی درت درهم مرده سنک
واسفیداج وانزروت هر برندن اکثر درهم بونلری کفایت مقداری کل یاغی
ویا الموم ایله مرهم ایدوب استعمال ایده‌لر و جالینوس بودوای مدح ایتمشدر
غایت ناتعدیل صفقی بودر زفت سکز درهم بالموم وخنزیر یاغی وصغر یاغی
وقیون یا جاعنده اوالک یاغی هر برندن یکرمی درت درهم بونلری رسم اوزره
مرهم ایده‌لر و علیله بوقاروده‌ن بر درهم راوند رومی ویا قنطوریون کبیر ویره‌لر وبیکری
قولاغلر قیناد وب ایچوره‌لر و قیون اوتی طبیخی وطراخیون طبیخی ایچه‌لر و دره منتی
شکرله قاینتدیروب ییه‌لر و منقل حبی دخی استعمال ایده‌لر حب الرحم رحمده
لجیک پیدا اولمق صفرادن و یاقدم صفرادن و یا بلغم مالحدن و یاخود یا کش
خلطدن اولور یاخود قرنک جلتندن ناشی اولور علامتی تحشمه‌سی واغریسی والمعده‌لر
علاجی اولا مزاجی تعدیل ایچون سنا مکی طبیخی وافتیمون طبیخی والما شرابی وکل شربتی
وذیابیطس واشق معجونی وشاهتره حبی وذمیوط طرحبی بونلردن تنقیه اولونه

ویره‌لر واکر قان غلیظه‌کی دارایسه قان کدوره‌لر واکر قرنک جلتندن ناشی ایسه علیله
بنفسج اباجی وصبر بینه طبیخی ایچوره‌لر وآذریونه فوزی قولغی وشاهتره طبیخی ایله کل
یاغنی قنشدروب طلا ایده‌لر و کجیک مرهمی سوره‌لر و بو دوا چوق کره تجربه ایلمشدر
غایت ناتعدیل صفقی بودر سکرلی بیراغی صوبی وکل صوبی هر برندن اوتوز ایکی
درهم حاجی لکیش طوزی وبورق وشب هر برندن اوچ درهم سلمن بر رنجق
درهم بونلری برمقدار قیناد وب بعده رحمک اوستنه سوره‌لر و بومرهم دخی
تجربه اولنمشدر ناتعدیل صفقی بودر لبه ده کوکی وانزروت هر برندن اون القشر درهم
بونلری صو ایله و سرکه ایله اریدوب سوره‌لر بعده قیل الکدن کچوره‌لر بعده طوز سز
خنزیر یاغی یکرمی درت درهم اسفیداج ومرده سنک هر برندن بر درهم شاهتره
عصاره‌سی اون التی درهم کوکورد برنجق درهم زرنیخ معقول درت درهم بونلری
رسم اوزره مرهم ایدوب استعمال ایده‌لر و طوزلولردن واجیلردن احتراز ایده‌لر
ثالیل الرحم والمسامیر والنملیه اکثریا رحمک اغزنده اولجق بثره‌جکلر
عارض اولور کیمی صلابتده سکل کبی وکیمی ... کبی وکیمی قزکبی اولور سببی طورحلی کبی
برخلیط بارد وخلطدر علامتی حسته بیلور یعنی رحمک اغزنی اچوب وقارشوسنه
اینه قیوب بقمق ایله بیلور یاخود برمغنی صوقوب یوقلمغله بیلور و بوسکلردن
بیاض و قرمزی اولنلرده اغری اولور اما قرمق اولنلرده اغری اولور العلاج
ماده‌یی تنقیه ایچون قان آله‌لر و مسهل ویره‌لر بعده سکلری دهرله کسه‌لر یاخود داغلیه
یاخود تسکین دواله ازاله ایده‌لر مثلا انجیر ایله دلیش اولی ویا صعتر ویاسدف
کولی و یاخود سرکیله کوندک قویه‌لر و بونلردن قوی اولنی قارالحه‌ار عصاره‌سنی طوز
ایله قرمق یاخود انجیر سودی ویا خود بورق ایله ترکه اودی و معقدر بونلردن دخی قوی
اولنی تیز اب ودروح زاج وکبریت صوبی وانتیمون یاغی بونلردر و بودوالری استعمال
اتمک طریقی بودر که بو دوالردن برینی سکلره سوروب اطرافنه بولشمسون ایچون
اوستنه فندق قبوغی ویا فستق قبوغی قیوب اطرافنه زه منتی ویرطه آغی وکل امثی
سوره‌لر که اغری تسکین ایدوب شیش حاصل اولمیه بواسیر الرحم بواسیر
مقعده اولدوغی کبی رحمده دخی اولور بعضیسی رحمک خارجنده اولور و بعضیسی
داخلنده اولور کیمی سائل اولوب اقر وکیمی عمیا اولوب برشی اقمز سببی دمک
طورطوغی وسوداویه‌در که دمک رقیق حیضله اقوب غلیظلی باقی قالدقده بواسیر
اولور علاجی قان آله‌لر و مسهل ویره‌لر و رحمک مزاجنی تعدیل ایده‌لر و اغریسنی
تسکین ایچون ازن ایده‌لر مثلا ابه کومچی ونحلی وبوصیر و کتان تخمی بونلری صو ایله

قینادوب و بو صویک ایچنه اوتوره لر یاخود زره یاغی و گل یاغی و بادم یاغی و یرطه
صاریسی بونلری مرهم ایدوب سوره لر اگر آغری زیاده ایسه بونلره بر مقدار
زعفران و افیون قاته لر و بو کوبلیون مرهمی دخی نافعدر و بو مرهم دخی بواسیر رحمه
نافعدر صفتی بودر ایوا چکردکی لعابی و ختمی لعابی بر ر درهم درت درهم گل یاغی
و طاوق یاغی و زعفران بر ر درهم بر یرطه صاریسی بعده بونلری مرهم ایدوب
محل رحمه سوره لر و بو ضماد دخی نافعدر صفتی بودر بابادیه و اکلیل الملک و کتان
تخمی و دوی تخمی اوتی بر ر درهم سکز درهم شیرلغن یاغی یکرمی درت درهم زعفران
بر درهم بونلری جمع ایدوب یاقی ایده لر و اگر بواسیر عسیر ایسه اچه لر یاخود القلع
قطع ایده لر و تسکین دوا قومه دن صکره لر زیرا عضوک حسنی قوی اولمغله
تسکین دوادن متضرر اولور و بواسیری حقده سلوک یاپشدرمق کفایت ایدر
و بازه انجیر یپراغنی سورتمک دخی کافیدر و اگر دم افراط اوزره گلورسه گل ارمنی
و اقاقیا و بایتش قورشون قیوب قانی طوته لر و نزف دمده ذکر ایدیلن علاجلری
ایده لر اشقاق الرحم رحمک جیلمه سی کوجله طوغورمقدن اولور و یا جواری اوزوجیلی
غلط کلمه سندن اولور و کاه بیوسدن دخی اولور علامتی جماع قلنده
اغری اولور و اریکلی صواق و سبک تقدم ایتمسیدر مثلا کوجله طوغورمق کبی و رحمده
یاره اولمق کبی العلاج اگر عسر ولادتدن ایسه گل و سکرلی یپراغی و زراوند طبیخیله زجیره
احتقان ایده لر یاخود بو فرزجه لری ایده لر یرطاقی و گل ارمنی و ایکی [illegible] قانی و کوکنک
بونلری بوکره بولیوب طوته لر و اگر حدتلی خلطدن ایسه اخلاط فاسده دن
بدنی پاک ایده لر و مزاجی تعدیل ایده لر بعده زرباجی یرطه آقیله سوره لر یاخود
سکرلی یپراغی عصاره سنی بایتش قورشون ایله سوره لر و مقدم ذکر اولنان
لعابلردن دخی سوره لر و بو مرهم دخی غایت نافعدر یقیمش مرهمی و بایتش
قورشون بر ر درهم ایکی درهم اسفیداج و خبث الفضه بر ر درهم کثیرا درهم
ثلث درهم کونلک و قرا قوزکوکی بر ر درهم اکثر درهم بونلری کفایت مقداری
گل یاغیله مرهم ایده لر مرهم آخر زرباغی اون درهم یکی یاغی و تره منتی بر ر درهم
اوج درهم کونلک و مصطکی بر ر درهم یارم درهم راتینج بر ر درهم صغر قوروغی عصاره سی
و سکرلی یپراغی عصاره سی بر ر درهم [illegible] درهم مرده سنک درت درهم اسفیداج
سکز درهم بایتش قورشون و مرضی بر ر درهم درت درهم بونلری مرهم ایدوب استعمال
ایده لر و اگر بلغم وار ایسه زنبق یاغی و صغر ایلکی و تره منتی و بالموم بونلره مرهم
ایدوب سوره لر و اگر آغریسی و کمجیمه سی وار ایسه اجزالی تسکین ایچون مقدم ذکر

اولنان

اولنان دوالری ایده لر بعده اوزرینه اسفیداج مرهمی و قورچی سوه لر و [illegible]
و طوزلولردن و غلیظ طعاملردن و چوق حرکتدن و جماعدن احتراز ایده لر و دائمی
بلیج اتی و دراج اتی و سودفه دن یرطه و بادم و قزل ازم اوله و صوبرینه [illegible]
صویی و بهنر با صویی ویره لر بواسیر الرحم رحمده باصور اولمق سببی یاره کبی
و یا بر جبانک تقدم ایتمسیدر علامتی رحم دلنوب قانی صوافعدر و اگر سکره
یقین ایسه اغریسی اولور و کاهیجه باصور شانیه واصل اولوب اندن بول اقار
و کاهی بغر سغرا دلشوب نجاست اقار علاجی جمیع بدنی تنقیه ایده لر و باصورک
اغزینی اچوب لحم فاسدی ازاله ایدیجی شیلر قویه لر خرما مرهمی و قوبی [illegible]
بعده ترلدیجی و علته مخصوص دوالر استعمال ایده لر مثلا ایرلتی و قنطریون
و قیون اوتی و ستونیقه کبی یعنی بو دوالری حوب چینی و بغیر اغاجی ایله قینادوب
اچه لر و باصورک اغزینی اچان ایچون جنطیانا و زراوند و سمز قبق و بخور مریم
کوکی قویه لر یاخود سونکردن فتیل ایدوب قویه لر و قوی دوالردن احتراز
ایده لر زیرا تشنج ایراث ایدر و باصورک اغزی اچلدقدنصکره بو مرهمی
قویه لر صفتی بودر زرنبق یاغی و صغر ایلکی و تره منتی بر ر درهم برابر بونلری کفایت
مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر اگر بو علاجله زائل اولمز ایسه باصوری کسمکه
محتاج اولنور یاخود اوزرینه باصوری بیجی دوالر قویه لر و یاخود داخله لر
تسکین دوالر حزیق اسود درت درهم مرهم مصبر بیر و یاخود بو معجونله اولان دوالر
سلن سدس درهم گل صویی یاخود سکرلی یپراغی صویی قرق سکز درهم
بونلری معتدل ایتشده الشدروب زراقه ایله باصوره اقیده لر دوا آخر
فراسیون و اغریمونیا یعنی قیون اوتی و قنطریون و زیتون یپراغی بر ر درهم
ربع جنطیانا و زراوند بر ر درهم سکز درهم بونلری شراب ایله قینادوب
و سوزوب بعده بونک ایچنه اون التی درهم عرق و سکز درهم بلین تحربی و سکز
گل یاغی قیوب بونلردن زراقه ایله رحمده و باصوره اقیده لر سرطان الرحم یعنی سرطان
[illegible] و یکدرک [illegible] اولور و اطرافنده طمارلری اولور
سببی محترق قاندن و محترق صفرادن اولور علامتی رحمده یکلک و زیاده اغری
اولور و کاهیجه اغریسی بله و بوکرک جانبنه و قاسغه ممتد اولور اگر سرطان تقرح
ایدوب یاره اولمش ایسه اغزندن بدرایحه لو صاری صواق و کاهیجه طمارلرندن
قان اقار و بو مرض اسکیدکجه حمی و بایلمق و کوکلده [illegible] عارض اولور العلاج
بو مرضک علاجی غایت کوجدر اوکلمغه کلک لکن آیاغی ارلان اخلاطی تحرقه دن پاک

ایده‌لر و بو مرضده اطبانڭ اشرفی قتنده حالا استعمال اولنان بودرکه زمرد و کوک
یاقوت و یبان زهر هر برندن برار سحق اولنوب بونلردن اوچ بغدای مقداری
هرکون اسقا بوزرا صویله یاخود شوکة المبارکه صویله استعمال ایتمکدر. دوآء زرنه
وضع اولنجق دوا معتدل کرکدر حدتی قوی دوالردن احتراز ایده‌لر و سکرلی پراغی
صویله یاخود عنب الثعلب صویله کادایده‌لر. دوآء زرنه توتیا مربهی سوره‌لر اکجهل
بو مربهی سوره‌لر صنعتی بودر: سکرلی پراغی عصاره‌سی و سمز اوتی عصاره‌سی هر برندن
اون التی درهم بزرقطونا لعابی سکز درهم گل یاغی یکرمی درت درهم بونلری قورشون
هاونده قورشون ال ایله قاروب قولنجه قشدیره‌لر بعده استعمال ایده‌لر. دوآء
آخر: عنب الثعلب عصاره‌سی قرق سکز درهم بیقمش مرضی و یاغمش قورشون
هر برندن ایکی درهم کافور یارم درهم بونلری دخی مقدم ذکر اولندوغی کبی قورشون
هاونده الشدیره‌لر. دوآء آخر: بنفشه یاغی قرق درهم عنب الثعلب عصاره‌سی
اوتوز ایکی درهم بیقمش اسفیداج اون التی درهم یاغمش قورشون و مرضی هر برندن
سکز درهم کونلک درت درهم بالموم قرق درهم بونلری دخی مرهم ایدوب
استعمال ایده‌لر. واکر آغریسی زیاده ایسه طنلو صوبجکرینی یاخود قوربغه‌یی قیناده
مطبوخندن رحمه احتقان ایده‌لر. وآبه کومجی و خطمی و نیلوفر و خشخاش و تازه
کشنش و طورق اوتی و بزرقطونا و سود و زعفران و بونلرک کبی دوالر قیناد دوب
کادایده‌لر. واطبادن بعضیلر تجربه ایتمشلردر مطبوخ اتنی یاقو اتمک غایت نافعدر
ضعف الرحم معلوم اوله‌که رحمک فعلی کندویه غذانی جذب ایتمکدر و منی‌یی
بر شکل ایله تصویر ایتمکدر و کندویه اذیت ویریجی شیلردن مجتنب اولمقدر نتکم موذیدن
حیوان قاچدوغی کبی. اما قچن سوء مزاج حار و یا سوء مزاج بارد سببیله رحمه ضعف
طاری اولسه اول افعال کندودن صدور ایتمز و یا ناقص و یاخود مشوش اولور.
علامتی جماعه میلی اولمز و مجامعت قتنده لذت حاصل ایتمز واکثریا اولادها شوررز
و رحمندن رطوبت سیلان ایدر و حیضی محفوظ اولمیوب و قتسز کلور. واکثریا
باشی اغریسی و قاسق اغریسی و بل اغریسی عارض اولور العلاج سوء مزاج
بابنده ذکر ایلدیکمز دوالر ایله رحمک مزاجنی تعدیل ایده‌لر. و رحمه قوت ویریجی
دارچین و قرنفل و جوزبوا و دارفلفل و الوزاتم و جوارش عود و دواء المسک
و تریاق و مثرودیطوس بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده‌لر و خارجدن ادستنه
زنبق یاغی و سنبل یاغی و خزاما یاغی سوره‌لر. و بو مقطا صودخی رحمه قوت ویرمکده
غایت نافعدر صنعتی بودر: دارچین و خولنجان هر برندن درت درهم قرنفل

و جوز بوا و قاقله و کبابه هر برندن اون ایکی درهم دارفلفل و زنجبیل هر برندن اعشر درهم
شراب ابیض بیلک انکور درهم بونلری سکز کون براتبی رده اصلده‌لر بعده
نعنا و ادغل اوتی و بیرپه و دیش اوتی هر برندن العشر درهم افیسون و درازیانجی
هر برندن درت درهم بونلری دخی ضم ایدوب اوچ کون دخی ادلچه دوره بعده
قرعه و انبیق اله تقطیر ایده‌لر. دواء دوا دخی غایت نافعدر صنعتی بودر: جندبیدستر
یکرمی درت درهم زعفران اون التی درهم بونلرک عرق ایله رسم اذوره رزجیی
الدلر بعده بر تجاسف … اون التی درهم انجلیقا و انجو هر برندن بر درهم قرنفل
یاغی ثلث درهم کهربا یاغی و جوزبوا یاغی هر برندن سدس درهم بونلرک مجموعنی
بریره جمع ایدوب نخود مقداری استعمال ایده‌لر. دواء سفوف دخی نافعدر صنعتی
بودر: زیبان بادیج تخمی و کمون و انیسون و دوقو هر برندن بر درهم انجلیقا و کراویا
هر برندن یارم درهم قرنفل و خولنجان هر برندن بر تحق درهم بو اجزالری دوکوب
والیوب مجموع اجزا المقداری شکرله سفوف ایده‌لر. دواء خفیف غذالریله اکلمک
و دراج و املیق و طاوق و بادم و اوزم و خرما کبی الحکة فی الرحم یعنی رحمک کیسی
طوزلو و بورقلی خلطک و یا قانڭ قارشق یاغمش صوانک رحمه دوکلمسیدر العلاج
جمیع بدنی یایمش خلطلردن پاک ایده‌لر و قانڭ غلبه‌لکی وار ایسه قان الدره‌لر و مزاجی تعدیل
ایچون … شربتی و هندبا شربتی و لسان الثور شربتی ویره‌لر. و اخلاطی افتیمون …
و سنارکی ایله سوردوره‌لر و بارول و سکرلی پراغی و سکوت پراغی و لیبده کوکی
بونلری قینادوب بر مقدار کل مربهی قتوب کادایده‌لر. و بو دوادن قوی اولنی بو مرهمدر
صنعتی بودر: شب و بورق و کوکورد هر برندن التی درهم مورتک سکز درهم بونلری سحق
ایدوب تره یاغیله و سرکیله مرهم ایده‌لر. واکر قشنره ده دخی بجتسه‌سی زیاده اولورسه بو مرهمه
دوالره بر مقدار زیبق قاته‌لر … سورمک غایت نافعدر. یاخود بو مرهمی سوره‌لر
صابون و مورتک هر برندن درت درهم کوکورد سکز درهم زیبق ایکی درهم بونلری
کفایت مقداری کل سرکه‌سی و خنزیر یاغیله مرهم ایدوب استعمال ایده‌لر. وجع الرحم
رحمک حسی زیاده اولمغله ادنا سببله متأذی اولوب اغرر سببی رکیدر سوء مزاجلردن
و یاخود شیشدر و یا بثره‌در کاهیجه کوچله اولاد طوغورمقدن اولور و منینک فسادندن
دخی اولور. علامتی بو سببلرک تقدم ایتمسیدر. علاجی سببی بلوب اکا کوره علاج ایده‌لر
هر بری یابنده ذکر اولنمشدر. و اغریلی تسکین ایدیجی معتدل دوالر خطمی کوکی و پراغی
و زنبق کوکی و بری تخمی و کتان تخمی و تره یاغی و طاوق یاغی و قاز یاغی و بادم یاغی و بابونه
یاغی و زنبق یاغی و طورق اوتی یاغی و شیرلغن یاغی بونلردر. واکر اغری شدید اولورسه

… به کوجی برنجی صو

قولنج بخشنده ذکر ایلدیکمز مخدر دوالره محتاج اولنور اکر رحمده اولان اغری بر زهرلی شیدن
ناشی ایسه تنقیه‌دن صکره اسقوردیونارا و انجلیقا صولریله بادزهر ویره‌لر و تریاق و مثرو
دیطوس استعمال اتمک و معطر رزنباد صوینی ایچمک نافعدر و اختناق رحمده ذکر
ایده‌جکمز دوالری ایده‌لر فصل فی احتباس دم الحیض یعنی حیض قانک احتباسی
بیانندە در حیض قانی اقامق بعضده قانک ازلغندن اولور و یا رحمک طرازده ستره
اولمقدن اولور و یاخود رحمک سوراخجقندن اولور و کاه ایچه دم جیری طرفه میل ایتدوکندن
اولور مثلا بورون قانی و بواسیر قانی کبی و کبه لکدن و زیاده سمزلکدن دخی اولور و حرج حرکت
ایدوب بدندن تحلل اولدوغندن اولور و فکرلنمکدن و غمدن و محزون اولمقدن دخی اولور
بونک علامتی ظاهردر و بو دم حیضک احتباسندن دورلو دورلو مرضلر عارض اولور
مثلا باش اغریسی کبی و قوصمق و کوکل بولنمق و باش دونمک کبی و کاهی استسقا و جکر
و طلاق سده‌لری و شیشلری و معده شیشی و ضعف الهضم و ذات الجنب و ذات الریه
و خناق و وجع مفاصل و رعشه و تشنج و عسر بول و تقطیر بول و مالیخولیا و خفقان و صرع
و بونلرک امثالی مرضلر عارض اولور العلاج اکر بدن ممتلی ایسه اولا قولدن قان آله‌لر
بعده صافندن قان اله‌لر و طبیعتی حقنهٔ لینه و مناسب مسهللر ایله تلیین ایده‌لر و ایارج
فیقرادن درت درهم استعمال اتمک بو بابده غایت نافعدر و حب مثلث دخی
نافعدر اما رحمده اولان خلطلره نضج ویرمکیچون بابونج و پونجقه و اقحوان و برنجاسف
بوزلری قینادوب ایچه‌لر و اکر سودا غلبه‌لکی اولورسه منضجاته اوغل اوتی و لسان الثور
ضم ایده‌لر و اصول شربتی و بزورتین شربتی ایچه‌لر و بو مطبوخ دخی غایت نافعدر صفتی
بودر اصول مفتحه هر برندن درت درهم فوه و طراخیون هر برندن اوچر درهم برنجاسف
و پونجقه و کمادریوس هر برندن برقبضه قره نخود و لسان الثور هر برندن یارم قبضه بونلری
صو ایله قینادوب و سوزوب بر مقدار دارچینی صولی قوبه‌لر و شکرله ازوب ایچه‌لر
و اکر حیضی محتبس اولان خاتون سمز اولوب بلغمی مزاج اولورسه سکبینج افاجی و صامغواز
و شکاع بشیع طبیخنه ترنکنکن اون بش کون مقداری مداومت ایده‌لر و بلغمی مزاج
اولنلره مسهل ویردکده غاریقون و محوفان و زبد و حنظل و محموده دوره حبیله بونلردن
ویره‌لر و بو مسهل دخی نافعدر صفتی بودر تربد و محوفان و غاریقون هر برندن ایکیشر
درهم سنامکی اون ایکی درهم بالدری قره دیبره هر برندن قبضه لطیفه خولنجان و دارچین
هر برندن ایکی درهم بونلری شرابیله یاخود بعض مناسب صولر ایله یکری درت ساعت
اصلده‌لر بعده سوزوب بو منقوعدن قرق درهم مسک درهم قدرت حلوایی قویوب
ایچه‌لر و بو مسهل حیلک معجونی دخی نافعدر صفتی بودر تربد راوندی سفوفی درت درهم

محوفان ایکی درهم غاریقون بر درهم دبار دوان سقمونیا دارچین هر برندن یارم درهم
مدبر حیلک مسک درهم بونلری کفایت مقداری قزل اوزم بالیله معجون ایده‌لر مقدار
شربتی بش درهمدن التی درهمه دکدر و مرکباتدن جوارش اسقف و معجون مبارک
و حب غاریقون و حب منتن استعمال اتمک دخی نافعدر و بو حب دخی نافعدر غاریقون
ایکی درهم قزل بویه کوکی بر درهم برنجاسف صویله حب ایده‌لر حب آخر صبر ایکی درهم
حب مثلث بر درهم مدبر حیلک ایکی ثلث درهم بونلری دخی حب ایدوب استعمال ایده‌لر
و حیضک کلمسی قریب اولدوغی وقتده مسهل ویرمکدن احتراز ایده‌لر بلکه کلمسنه اوچ درت
کون قالدقده صافندن فصد ایده‌لر و بالکدرلر اندن فرزجه‌لر حکولر و حیضی
اقیدیجی شیلر استعمال ایده‌لر و صدمه‌لی شی دیرمکدن احتراز لازمدر زیرا خلطی حرکت ویروب
ورم حارک حدتنه سبب اولور مناسب اولان اعتداله قریب اولان دوالری
استعمال ایلمکدر مثلا آجی بادم دقه نخود و بورچق و آجی بقلا و آیریق کوکی و هردم
کوکی و قوصعنه و بالدری قره کبی و بونلردن قوی اولنلر فاوانیا و کرفس و قزل بویه
کوکی و جنطیانا و قیصوم و مرزنجوش و جوزکسا اوتی و دوقو و حب الغار و شبوی
چیچکی و خزاما و مرور و بادیه و زعفران و اکیر و سلیخه و خیارشنبر و فوتنج و قسط و جوز بوا
و مسک و عنبر و جندبیدستر و مر و اصطرک و قاصنی و سکبینج و صمغ طلاحی
بونلردر و بونلردن دخی قوی اولوب اوچنجی مرتبه‌ده اولنلر سمز فیق و بخور مریم
و دفنا الحمار کوکی و تخم حنظل و خربق بونلردر بو دوالردن رای طبیب ایله مزاجه کوره
معجونلر و حبلر و شربتلر و مطبوخلر و بخورلر و فرزجه‌لر عمل اولنه و بو سفوف دخی
حیض قانینی اقیدر دارچین یارم درهم کهربا و زعفران هر برندن ثلث درهم
سفوف آخر قرص المر و سلیخه و شبوی چیچکی هر برندن ثلث درهم زعفران سدس
بغدای سفوف آخر اوج بیرانجی بر درهم دارچین ایکی درهم مر بر درهم کهربا یارم
درهم زعفران ثلث درهم سفوف ایدوب بر درهم مقداری استعمال ایده‌لر
سفوف آخر صمغ طلاحی قورمش اوله ایکی درهم دارچین بر درهم بسباسه یارم درهم
زعفران سدس درهم سفوف آخر سلیخه و سکبینج و بورق و جندبیدستر
هر برندن بر درهم زعفران ایکی ثلث درهم سفوف ایدوب بر درهم مقداری استعمال
ایده‌لر و بو مطبوخ دخی حیضی اقیدر صفتی بودر کرفس کوکی و رازیانه کوکی هر برندن
سکز درهم برنجاسف و پونجقه و مارصیم و اوغل اوتی هر برندن برقبضه قره نخود یارم
قبضه حب الغار و زر جیری هر برندن درت درهم بونلری صو ایله قینادوب سوزوب
و برنجاسف شربتیله یاخود قیتنج شربتیله ازوب ایچه‌لر و مدبر حیلک معجونی بو بابده غایت

نفعی عظیمدر مصطکی بودر مدبر حالک قرنفل سکز درهم دارچین و سلیخه هر برندن ایکی درهم
و فلفل بر درهم قزل اوزم بالی اون آلتی درهم کفایت مقداری شکری برنجاسف صویله
حل ایدوب معجون ایدهلر و بو حب دخی نافعدر قرص ال بر درهم حنظلیانا و اهل هر برندن
ثلث درهم جندبیدستر سدس درهم بونلری حب ایدوب استعمال ایدهلر حب
آخر قرص الربیع درهم کرفس تخمی و سلیخه هر برندن سدس درهم مسک اون
بش بغدای بونلری سحق ایدوب کرفس عصاره سیله حب ایدهلر و ایارج فیقرادن
سدس درهم مقداری هر کون استعمال ایتمک نافعدر و غیر ایام حیضدن هر کون فندق قدر
استعمال ایتمک خصوصا قرص جرابله اوله نفعی غایت عظیمدر و حیضی اقیدیجی
هنوز ذکر اولنان دوالره کادا ایدهلر صفت کاذ زنبق کوکی سکز درهم زراوند مدحرج
و بوی تخمی هر برندن درت درهم ریفسلکی دورا ایتقه و مارصیه و بابونه دارچین میشی
و طاغ سروسی تخمی هر برندن یارم قبضه بونلری صو ایله قینادوب قاسقه یاقوا ایدهلر
و بو مرهم دخی نافعدر زنبق یاغی دارصینی یاغی و آجی بادم یاغی هر برندن سکز درهم شدف
عصاره سی و اهل هر برندن درت درهم اصطرک ایکی درهم بونلری کفایت مقداری
بالمومیله مرهم ایدهلر و بو ضمادی دخی ایلیهلر آجی بقله اونی و نخود اونی هر برندن برکچی
درت درهم مارصیه و اهل و دیکتامو هر برندن سکز درهم چورک اوتی و قرم
صافی هر برندن بر درهم بونلری قینادوب قاسقه یاقه ایدهلر و حیضی اقیتمق ایچون
اشاغیدن توتسی ویرمک دخی نافعدر خصوصا بکر قزلر ایچون اولهکه فرزجه
کوزمک ممکن دکلدر و بو دوالری بخور ایتمک طرارک اغزینی آچوب اخلاطک قوامنی
رقیق ایدر مثلا زراوند و برنجاسف و اهل و ادخر و شونیز و بابونه و اکلیل داخین
ذرو و مسک و قرص غالیه کبی یعنی بونلردن قنغیسی اولورسه بخور ایتسهلر نافعدر
و بو بخور دخی مجربدر قرنفل و دارچین و بساسه هر برندن ایکیشر درهم حب العرعر
درت درهم چورک اوتی بر درهم اصطرک بر بچق درهم بونلری صنوبر کبی قرص
ایدوب بخور ایدهلر بخور آخر اصطرک ایکی درهم کونلک بر درهم عنبر بر دانق قرص
غالیه هر برندن یارم درهم قرنفل و عود و سلیخه هر برندن ایکیشر درهم شکر
ایکی درهم بونلری سحق ایدوب کثیرا لعابیله اوکلی کبی قرص ایدوب بخور ایدهلر
و بو دوالر کفایت ایتمزسه زراقه ایله رحمه احتقان ایدهلر صفت حقنه فودنج و نمام هر برندن
بر قبضه شونیز و زوفا هر برندن بر درهم حنظل سدس درهم بونلری شراب ایله قینادوب
و سوزوب فرجه احتقان ایدهلر و اگر احتقاندن رحمه بر نوع قلق عارض اولورسه
ایده صو ایله و یا کوبجی طبیخیله رحمی غسل ایدهلر و بو فرزجه دخی نافعدر صبر درت

درهم مر ایکی درهم غاریقون و چورک اوتی هر برندن بر درهم کفایت مقداری ریفسلکی
عصاره سی و عسل ایله جمع ایدوب فرزجه ایدهلر و یا اگر ریفسلکی عصاره سنی یا خود
قزل بویه کوکینی عسل ایله فرزجه ایتمک دخی نافعدر کذلک اصطرک مر و قاصنی بونلرک
هر برندن برابر الوب فرزجه ایدهلر و واجب اولان حدتلی دوالردن استعمال
ایتمیهلر زیرا محل رحمی یاره ایدر و شدت ایرات ایلین غلیظ طعاملردن صقنهلر چیر بیسه
کبی و بامیه کبی و بوغرک عیری خمیر اشتری کبی و بودلی طعامه افاویه مغنخره قویه اشکاز نعل
دارچین کبی و زعفرانی نخود آب و فستق استعمال ایدهلر فی افراط سیلان
الطمث یعنی حیض قانی چوق اقمق جالینوس علل اعراض کتابنک التنجی مقالهسنده
ذکر حیض قانی چوق اقمسنک سببی طرارک اغزی اچلدوغندندر و یا دم حدتلی
و یا رقیق اولدوغندندر یا خود بدنک قانی فاسد اولوب رحم ضعیف اولدوغندن
فاسدی قبول ایدوب دفع ایدر و طرارک اچلمسنک سببی یا طرار قانله طولو اولدوغندن
و یا قانی حدتلی اولوب طرارک اغزینی سیوب چیقر و یا خود قانی یاپشقلی اولوب طرارک
اغزینی کوشلدوب آچر و گاهیجه خارجدن بر سبب ایله اولور مثلا ضربه و سقطه کبی
وگاهیجه حدتلی دوا استعمالندن اولور مثلا صبر کبی بونک علامتی قانک چوق اقمسیدر
و قوتی ضعیف اولوب بدنک لونی متغیر اولمقدر و بعضی فاسد اولوب سوء القنیه یه
مشابه حالت ظهور ایتمکدر و بدنده اولان خلطک زیادهلکی اول خلطک علامتیله بلنور
و دمک حدتندن و یا رقتندن اولسه چیقان قاندن معلوم اولور العلاج اگر مرض
ممتلی اولوب بر قوت دخی صاعد اولورسه باسلیقدن فصد ایدهلر و اگر قوت
صاعد اولمزسه ممهلری التندن حجر و یا طلاق اوستندن حجامت ایدهلر و یا خود اکی طبوب
الیه یا ابقلری اوضراله و اگر قان ایله بیله اخلاط ردیه اولورسه اسهال ایدهلر
و قوصدورهلر و اگر دم رقیق ایسه دمی قیبولدوجی دوالر ویرهلر مثلا سمز اوتی
دوقوزی قولغی و عصی الراعی و سکرلی پراغی و لغان ناری شربتی و مرجان و گل اسقی
و انزروت و طین مختوم و گلشکر کبی و اگر اقمسی زیاده اولوب اغریسی دخی اولورسه قانی
حبس ایدیجی مخدر دوالر ویرهلر مثلا فلونیا فارسی و خشخاش شربتی و بکی زیاق
دلودز کبی اما مسهل ویرلکده گل گزر شربتی و قدرت حلوایی و سنامکی ویرادلر
کفایت ایدر و اگر دمک مائیتی زیاده ایسه بخوقان ویرمک جائز اولور و گاهیجه عکس
مادهیچون چوبچینی طبیخیله ترکه و یا مدرات استعمالنه محتاج اولنور و بو دوالردن
صکره قانی طوتیجی قابض دوالر استعمال اولنور مثلا اقاقیا و طوبرل مثلا و یا رقوتی
و جفت البلوط و سکرلی پراغی و عصی الراعی و هیوفاریقون و ذنب الخیل و ترسین

دبو کورنلن وایوا وشتمله وبالج وسردی قوزالغی درباسس وامیرباریس واقاقیا
وسماق وتکه صقالی وصمغ عربی وکثیرا ومصطکی وکونلک وکهربا ودم اخوین وکل ارمنی
وطین مختوم وزعفران حدید وبانتش لیک بونوزی وطباشیر وروث الحمار
وقیص کبی دخی ترکیبلردن بو دوالری استعمال اتمک غایت نافعدر ومجربدر صفقی
بودر روث حمار عصاره سی ومرسین تبریقی هربرندن درت درهم سکرلی براغی
صولی سکز درهم بونلری بربره قارشدروب ایچه لر دوا آخر قاره قوزکوکی وطین
هربرندن الکشتر درهم سمراوی وسکرلی براغی هربرندن برقبضه بونلری قینادوب
وسوزوب بو صولردن قرق سکز درهم هفته ریباس شربتی وایوا شربتی ومرسین
شربتی هربرندن القشر درهم بو شربتلری قتوب وازوب ایچه لر مجرب ایکی شربتدر
دوا آخر سمراوی عصاره سی وزعفران عصاره سی هربرندن اون التی درهم کهربا قصی
وطین مختوم قصی هربرندن بردرهم ستدنج یارم درهم بونلری بربره جمع ایدوب
هرصباح بررقاشق استعمال ایده لر دوا بو معجون دخی مجربدر اسکی کلبشکر اون التی
درهم ایوا مرباسی اون ایکی درهم طباشیر قصی وطین مختوم قصی هربرندن بردرهم زعفران
حدید وکل ارمنی ومرجان ومصطکی هربرندن یارم درهم بونلری دوکوب مرسین ایله
معجون ایده لر دوا بو سفوف دخی نافعدر صفقی بودر مصطکی ومرجان هربرندن بردرهم
کل ارمنی یارم درهم انجو وزرد هربرندن ثلث درهم کهربا وستدنج هربرندن سدس
درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال ایده لر واگر بو دوالر تأثیر ایلمزسه آنوقصدن
استعمال ایده لو حرض اسکی دخی اولورسه بو بابده غایت نافعدر صفقی بودر ایکی
عدد بیرطه قبوغنک کولی کونلک ومصطکی هربرندن درت درهم انجو ومرجان
وکهربا هربرندن ایکی درهم ستدنج وزرد هربرندن سدس درهم انجه الکدن کچمش
اربه اونی برقبضه بو اجزای انجه سحق ایدوب درت عدد بیرطه اقیله یوغوروب
قرص ایده لر دبو قرصلری قوزده قوده لر بعده بو قرصدن بردرهمنی دوکوب
باجه صو ایله ایچه لر دبو قرصی کوزلمک دخی نافعدر صفقی بودر قزل ...
وطور متلا هربرندن درت درهم کلنار وسکرلی تخمی هربرندن الکشتر درهم قره قوز
اوج درهم کونلک ومصطکی واقاقیا ودم اخوین هربرندن بردرهم ستدنج
ونث هربرندن برنجی درهم بونلری سحق ایدوب بیرطه اقیله وکثیرا ایله یوغوروب
قرص ایده لر دبو حقنه دخی نافعدر صفقی بودر عصی الراعی عصاره سی
وسکرلی براغی عصاره سی هربرندن اون التی درهم کفایت مقداری صمغ
... ایله بو صولر ایله حل ایدوب رزناقه ایله رحمه احتقان ایده لر حقنه اخری عصی

الراعی عصاره سی وسکرلی براغی وذنب الخیل هربرندن یارم قبضه بونلری صوایله
قینادوب وسوزوب بو صولردن الی درهم الالر بعده اقاقیا اوج درهم کل ارمنی
ایکی درهم ستادنج ودم اخوین هربرندن بردرهم بونلری حل ایدوب احتقان ایده لر
ودرحمه کونلک ومصطکی ولادن ومرسین تخمی بونلردن توتسی ایده لر دبو بخور دخی
نافعدر کونلک ومصطکی هربرندن ایکی درهم مرسین تخمی ولادن هربرندن بر درهم
کهربا وکل وکلنار هربرندن سدس درهم کفایت مقداری کثیرا العابیله قرص
ایدوب رحمه بخور ایده لر وآشاغه طرناغی توتسی ویرمک غایت مجربدر ونافعدر
دبو مرهمی طشره دن سورمک نافعدر مرسین یاغی وایوا یاغی هربرندن اون التی
درهم سکرلی براغی عصاره سی وعصی الراعی عصاره سی وذنب الخیل عصاره سی
هربرندن سکز درهم بونلری عصاره لر محو اولنجه قیناده لر بعده کل ارمنی وسکرلی
تخمی ومرسین تخمی واستدنج هربرندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب کفایت
مقداری بالموم ایله بربره جمع ایدوب مرهم ایده لر دبو مرهمدن کوبک التنه وقاسقه
وقورق صقوسنه سوره لر وکاهیجه هلیلج قابض دوالردن قینامش آبزن ایچنه
اوتورده لر دوا آجب اولان بو مرضه مبتلا اولنلرک جکرلری حار ایسه صحابت
شربتلر وضمادلر ایله تعدیل ایلیه لر واگر صفرا علامتی اولورسه احیانا راوند ایله کل
مکرر شربتی ویره لر واگر حیض قاننک اقمه سی طوراک اجله سندن ایسه کل ارمنی
ودم اخوین کبی حابس دوالر استعمال ایده لر واگر بر یاره نک تاکلندن
ایسه یاره علاجی ایده لر مثلا یاره لی یقیوب واو کلدوجی دوالر استعمال
اتمک کبی وبالخاصه حیض قانی کسمک ایچون استعمال اولنان دوالر انلردن
بردرهمنی بیرطه صاروسیله یمک غایت مجربدر وکاهیجه انلردن شکر ایله شربت
یاپوب اولیقو وقتنده سکز درهم مقدارینی استعمال اتمک بو دخی غایت
نافعدر وحمه لری اوستنه بمالیه عصاره سی سورمک دخی مجربدر دبو ...
وشقایق کوکی واشنه اصمق قانک اقمه سنی کسر بالخاصه نافعدر واجتنبلردن
وطوزلولردن وحیضی اقیدیجی مفتح شیلردن صقنه لر وغذالری یاجه ...
وتازه پنیر اولنه ومیوه لردن بالج وایوا وارمود بیه لر وصولرینه داعا ...
صو ایچه لر بالجو دست قزوکشنش قینادوب ایچه لر ودخی کتدن وجماعدن
احتراز ایده لر واگر حیض قاننک کلمسی یا گلمیدن ویا رحمده حاصل اولان بلغمک
رطوبتندن ویا خود بدندن رحمه منع اولمش رطوبتدن ایسه دخی یا گلمیدن ایسه
اتمک ایچون مجو قان وراوند ویره لر اگر حرارتی اولورسه اطریفل فارسی ویره لر

بعده رطوبتی تجفیف ایچون جوز بخیبی و صبر نه و تغیر اغاجی طبیخی ویره لر و غذاری
درد واری قوری شیر اوله تغیر لون الطمث حیض قاننک لونی متغیر اولمقدر بو مرض
ن طائفه سنه عارض اولور کی ظهور ایدن مرضلردندر و بو مرضه حمی البیضا تسمیه
اولنور مستا و ابقراط بو مرضک دفعنه اشارت ایدوب علوکستیس تسمیه ایتمشدر
اکثریا بو مرض ابتدا حیض کورن قزلره عارض اولور سببی فاسد ولزج خلطی خام
خلطک رحمه دوکلمسیدر و کاهیجه بو مرض جامعه میلی اولوب واصل اولمینلره
زرلوری و کوزقپقلری شیشر خصوصا ایقودن قلقدوغی وقتده اوله و نبضلری
وتبری مختلف اولور و کیجه لرده زیاده اولور و اکر مالیت چوق ایسه اینکلری و بالدرلری
شیشر و بیوشاق اولور و اکثریا یورک اوینمه سی و ضیق النفس عارض اولور و نبضی
صغیر اولور و کاهیجه طعامدن دخی نفرت ایدر و بو مرض اسکدکده اخلاطک
تعفنی سببیله حمی سی شدید اولور و کاهیجه کلملک و قوصمق و حراقیاع عرضی
عارض اولور و اکر علاج اولنمز سه استسقایه مؤدی اولور و علیک فی زکام کسر
سبب اولور العلاج بدنی تنقیه ایدوب سده لری اچه لر و ابتدا حقنه لینه
ایده لر بعده قائده زیاده لک وار ایسه فصد ایده لر و اخلاطی بشوریجی و سده لری
آچیجی دوالر ویرد کدنصکره بو مسهلی ویره لر صفتی بودر اصول مفتحه هر برندن سکز
درهم فوه و قوصعنه وارث وانزر وا غاج قاودنی قبوغی و صبرنه هر برندن
درت درهم ربخاسف و غافث و کادریوس هر برندن بر قبضه ابهل
یارم قبضه عصفر تخمی سکز درهم سنا مکی اون التی درهم تحوقان و غاریقون
هر برندن درت درهم قره باش قبضه لطیفه رازیانه تخمی و انیسون و فرنجمشک
هر برندن اکشر درهم بونلری صوایله قینادوب سوزه لر و کفایت مقداری
شکرله بر مقدار دارچین صوبی قیوب ایچه لر یعنی و مطبوخدن علی الریق کاسه
مقداری ایچه لر و حب دخی غایت نافعدر صفتی بودر ریر فیلقی عصاره سی
و عسل هر برندن سکز درهم بونلری رب قوامنه کلنجه قینادهلر بعده حورک اوتی
و سنامکی هر برندن اکشر درهم تحوقان بر درهم بو اجزاری سحق ایدوب عجوعنی
بریره قرشدروب حب ایده لر و بو مرضده اصلاح اولنمش چلک ایله یاپیلان
دوالر قدر فائده لو نسنه یوقدر جمیع سده لره فائده جدر و بو چلک معجونی اسپانیه
طبیبی اولان مرقادوس چلکک ترکیب ایتدردر جمیع جکرده و طلاقده و رحمده و بونک
کبی اعضاده اولان سده لره غایت نافعدر صفتی بودر دیاردون سفوفی و دوار کرکم
سفوفی و غاریقون هر برندن بر درهم عصفور تخمنک ایچی ایکی درهم لبه ده کوکنک قبوغی

درلیسه حیل و جمعی او دکاه قزلره عارض اولور علتی
بدازی معدوروا اقوی صار و یره مائل بیاض اولور صم

ددوقو هر برندن بریکی درهم قرنفل بر درهم مدبر چلک اون التی درهم بونلری کفایت
مقداری عسل ایله معجون ایده لر و بو معجون دخی سنار و دوس طبیبک مختاری
دیمکدر صفتی بودر معده تورکی ددوقو و دیاردون سفوفی و دوار کرکم سفوفی
هر برندن بر درهم دارچین ثلث درهم مدبر چلک التی درهم بونلری کفایت مقداری
عسل ایله معجون ایده لر و بو شربت مرقادوس طبیبک مختاریدر صفتی بودر
مدبر چلک یاخود چیان چلک براده سی طقسان التی درهم حکردکی حمش
اوزم اون التی درهم بونلری التیوز درهم صو ایله اوچ کون اصلده لر بعده قیناده لر
دقیقا ار کن ایچنه صعتر و نخوه هندی و طانع سرو لیسی نشاره سی هر برندن قبضه
لطیفه بونلری قیوب بعده سوزه لر و بر مقدار زعفران قیوب کفایت مقداری
شکرله شربت قوامی ویره لر و بو سفوف دخی نافعدر مدبر چلک سکز درهم
دارچین و انیسون هر برندن اکشر درهم دوا المسک سفوفی بر درهم مجموع اجزا
مقداری شکرله سفوف ایده لر و بو سفوفدن بر درهم استعمال ایدوب اوستنه
ربخاسف صوبی ایچه لر و بو مرض ایکنجی درجه ده ایسه اوسقولوجیارا مطبوخی ویره لر
و اکر اوچنجی درجه ده ایسه بان زهر ویره لر خصوصا سودا غلبه سی اولور سه
برقاچ کون متوالیه کوزه النتر لغدای مقداری یا دخی زیاده جه ویره لر و قرق
معجونی دیاسنتو معجونی مدبر چلک ایله استعمال ایده لر معلوم اوله که بو مرضده
چلکلی دوالر استعمال اولنوب اون درت کون مداومت اولنسه مرض بالکلیه
زائل اولور غایتی قرق کونه دکدر و قلیل غلیظ طعاملردن احتراز ایدوب غداسی
بلیع کبابی و بلیع چوربا سی و نخود آب اوله و بیدوکی طعامه دارچین اکوب اویله یه لر
اختناق الرحم بو بر مرضدر که نسا طائفه سنه عارض اولوب صرع حالتی کبی حالت
ظهور ایدر بونک سببی رحمیتلی بخار درکه رحم طرلری واسطه سیله دماغه دکلرده
حیقوب قوت محرکه یی ابطال ایدر و بو بخارک سببی منی فاسد اولدوغیندندر
و یا رحمک طرلرنده اخلاط فاسده محتبس اولمغله حیض قانی دخی محتبس اولدوغندندر
اکثریا بو مرض کنج خاتونلره و قوجه سی اولمینلره عارض اولور کاه نوبتی صرع نوبتی
کبی اولور یعنی هفته ده بر ویا ایده بر اولور و کاهیجه ماده سنک قلتی و کثرتی
و کیفیتنک رداتی حسبیله نوبتی کاه صق صق وکاه برقاچ کونده بر الحار و کاهیجه
بو مرضدن غشی و خفقان و صرع و سکته و تشنج و ضیق نفس کبی مرضلر عارض
اولور العلامات جمیع بدنی ضعیف اولوب بنکنک لونی متغیر اولور و ادرار و شیدن
کوچنور و اویله حس ایدر که کویا قرنده بر طوب وار در یوقاری کلنور و کاهیجه

قارننده غریب صدالر اشیدر مثلا خروس سسی وقورباغه سسی کبی وکاهیجه عقلی
کدوب هذیان سویلر و بو مرضه مبتلا اولنلره ضیق نفس وخفقان وطعامه
اشتها اولماملق وکوکل بولنمق وفواق عارض اولور و بو عارضه‌لر نوبتدن
اول واقع اولور اما نوبت وقتنده نفسی کسلور وحس وحرکتی قالمز ودیشلری
قجودار وسس ایشتمز مکرکه بک جاغره‌لر وکاهیجه سس ایشیدر لکن جوابه
قادر اولمز ونبضی صغیر اولور والی وایاغی صوودر وکاهی مرضک ماده‌سی قوت
وضعفی حسبیله بو مرض قوی اولور وکاه ضعیف اولور و بو مرضک غشیه وسکته
وصرع ودلتیر غشی دیدکلری مرضه شباهتی واردر اما غشیله بونک فرقی بودر که بو مرضده
علیلک بورننه مثلا صوغان کبی رایحه‌سی بدنسنه قلقسنه حرکته کلور اما غشیده
حرکت ایتمز وغشیده بتون بدن صوودر ونبض ساقط اولور وسکته ایله فرقی
بودر که سکته اولمش کمسه‌نک بورنندن برقیل قویرسه‌لر حس ایتمز اما بونده حس ایدر
وصرع ایله فرقی بودر که صرعده الی وایاغی بوزیلور واغزی کپوررور اما بونده اولماز
ودلتیر غشی ایله فرقی دلتیر غشیده نبض عظیم اولور وحماسی اولور بونده اولماز وبو مرضک
اعراضی شدید اولدقده میتدن فرقی بودر که بو مرضده نفس باقیدر اکر حس اولنمزسه
دخی علیلک اغزینه وبورننه اتلمش پنبه قومغله ویا بورننه طاوق یلکی صوقمغله وکلرینی
قورمغله میت اولمدوغی ظاهر اولور والحاصل میت اولدوغنه حکم اولنمیوب
برزمان منتظر اولنه‌لر **العلاج** بونک علاجی نوبت وقتنده اولور ونوبتدن
اول اولور اما نوبت وقتنده اولان علاجی اولدر که بازولرندن وبالدرلرندن
بک باغلیه‌لر والرینی وایاقلرینی بک اوه‌لر وقوللرینی جکه‌لر قوباره‌لر
وبالدرلرندن حجامت ایده‌لر وبورننه بد رایحه‌لو شیلر قوقلده‌لر مثلا یوک
وقیل یاقوب قوقلتمق کبی خصوصا کلک تویلی توتتمک بالخاصه نافعدر وجندبیدستر
وحلتیت وقاصنی وکهربا یاغی قوقلده‌لر وبجلغان اولمش اینک بجلغانندن
توپاروب توتسی ویرمک غایت نافع ومجربدر واشاغیدن رحمه مسک زباد
وقرص غالیه قویه‌لر وعسلبند رحزبوا ودارچین وقرنفل واصطرک وقوق
دخی نافعدر وبو قوزجه‌یی کتورمک دخی نافعدر صفتی بودر اصطرک وعسلبند
هر برندن بردرهم قرص غالیه سدس درهم زباد اوچ حبه بونلری کفایت مقداری
بادم یاغیله حل ایدوب بوکه ویا پنبه‌یه بولیوب کتوره‌لر بعده حقنه لینه ایده‌لر
صفتی بودر ریحلری تحلیل ایچون بیلان مطبوخندن یوز درهم الهلر وبونک ایچنه
الی درهم ایارج فیقرا ودرت درهم معجون مبارک واوچ درهم دفنه تخمی معجونی واون

الی درهم زیت یاغی قیوب احتقان ایده‌لر وبو احتقان دخی غایت نافع ومجربدر
صفتی بودر بزرالجاسف وبرفسلکی وزربخوش وبابونه هر برندن برقبضه سذاب
یارم قبضه کراویا وکمون هر برندن اکیشر درهم بونلری قینادوب وسوزوب
وبو مطبوخدن یوز درهم جوارش تمری والایارج هر برندن بش درهم جندبیدستر
ثلث درهم سذاب یاغی اون ایکی درهم بونلری قیوب رحم اوزره احتقان ایده‌لر
وبو قوزجه‌یی دخی کتوره‌لر صفتی بودر ایارج وجوارش تمری هر برندن ایکی درهم [illegible]
درت درهم برفسلکی یالی سکز درهم جندبیدستر سدس درهم بونلری بالله اوزره
قوزجه ایده‌لر وبو سعوطی یاپوب بورونه جکه‌لر صفتی بودر کندس سدس درهم
دار فلفل وزنجبیل هر برندن یارم درهم سعوط آخر دار فلفل وعود الفرح وجندبیدستر
هر برندن ثلث درهم کندس سدس درهم بونلری سحق ایدوب بورونه جکه‌لر
وبو قبیلدندر بورننک ایچنه کهربا یاغی ومصطکی یاغی سورمک وقفاسنه
جندبیدستر له زنبق یاغی وخزاما یاغی وسذاب یاغی سوره‌لر [illegible] جوزبوا حبی
سوره‌لر صفتی بودر دفنه یاغی وسذاب یاغی هر برندن اون الی درهم کمون وقوندز جندبیدستر
هر برندن سدس درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده‌لر وسذاب یاغیله
تریاق ازوب سورمک دخی نافعدر وزرنجاسف صوییله تریاق ویا شربیدونی (?)
ونعنع مناسب صولرله برمقدار کهربا یاغی ایچوره‌لر وبو مرضده انجلیقا وزرنباد
ودجار وحشیشی طرنغی استعمال ایتمک بالخاصه نافعدر وبو حب دخی غایت نافعدر
صفتی بودر جندبیدستر ومر وحلتیت هر برندن ثلث درهم فلفل سدس درهم بونلری
برنجاسف صوییله حب ایدوب حاجت وقتنده بو حبلردن مناسب اولان صولرله
ازدوب ایچوره‌لر اما نوبتدن مقدم اولان علاجلر بدنی تنقیه ایدوب قانی الدرمقدر
تنقیه بالخاصه نافع اولان شیلردن استعمال ایتمکدر مثلا انجلیقا وانزاروت یاکی وآصل [illegible]
زنجبیل مرقیق کوکی درلو بونلردن [illegible] قدر مداومت اولنسه بوندن ایو علاج اولماز یعنی کونده
بر مثقال استعمال ایتمک غایت نافعدر وبو معطس بو مرضده تجربه اولنمشدر غایت
نافعدر صفتی بودر مرقیق کوکی وفاوانیا وانجلیقا وزرنباد هر برندن سکز درهم
بنج اغاجی والوی اون الی درهم ملح واودخل اوتی ویاریوز درهم [illegible] هر برندن برقبضه دوقوز
ودانه وجی وجندبیدستر هر برندن درت درهم بو اجزالری سحق ایدوب کفایت مقداری
شراب والحوان صوییله سکز کون بریرده اصلده‌لر بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایدوب
وقت حاجتده استعمال ایده‌لر وبو سعوطی دخی استعمال ایده‌لر مرقیق ایکی درهم
کمون وخاوجی هر برندن بر درهم قرنفل ایکی ثلث درهم دارچین ثلث درهم کهربا سکز

درهم بونلری سحق ایدوب سفوف ایدهلر و بو حب دخی مجربدر صفتی بودر جند بیدستر
درونج قاصنی وسکبینج هر برندن بر درهم حلتیت یارم درهم بونلری دوکوب عسل ایله حب
یعنی برنسلکی بابیله حب ایدهلر و بو حبدن هرکون ثلث درهم مقداری استعمال ایدهلر
و معجونلردن خولنجان معجونی و فرنج مشکی معجونی و کمون معجونی و دواء المسک و تریاق و مثر
بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایتمک نافعدر و بو معجون دخی نافع و مجربدر صفتی بودر
زرنبوش جرنابی ولسان ثور خمیرهسی هر برندن اون التی درهم تریاق و مثرو هر برندن یکرمیشر
درهم جوارش کمون سفوفی و دواء المسک سفوفی هر برندن بر بچق درهم بونلری ابریشم
شرابیله معجون ایدهلر و لایق اولان جند بیدستر و حلتیت و قاصنی قوقلمغه مداومت
ایدهلر المالیخولیا الرحم یعنی رحمدن نشأت ایلین جنون دیمکدر و بو مرض اکثریا نسا
طائفهسندن مجامعته میل خاطری و دائما عقل و فکری اکا اولوب واصل اولمایانلره
عارض اولور سببی رحمده غیر طبیعی بر حرارتدرکه اخلاطی یعقوب بخاری قلبه و دماغه صعود
ایتمسیدر یاخود منی محتبس اولوب فاسد اولدوغندن بر ردی بخار قلبه و دماغه
حیض احتباسی دخی بودرکه نسا طائفهسندن سئوال کنسهلرکه انک حیضلری معتاد
و کیفیته لایق اوزره کلهانلرده بو مرضک واقع اولدوغنی کوردم بلکه بو مرضده حیض
کلدکده البته رحملردن خالی اولمازلر و مرفادوس طبیب ایدر مالیخولیا رحمی دیدکلری
مرض رحمک مزاجنده حرارت اولمغله دماغه و قلبه اندن بخار چیقدوغندندر علامتی
مالیخولیا علامتی کبیدر فرقی بودرکه بو مرض صاحبنک یاننده جماعه متعلق صحبت ذکر
اولنسه مستلذ اولور خصوصا تازه محبوب بکتر کوردکده مسرور اولورلر بونک
علاجی اره ویرمکدر ایو تدبیر اولدر اکر تزویج اره ویرمک ممکن اولمزسه حبس ایدوب
زجر ایدهلر و بعض رحمتلی و مهم ایشلر ایله مشغول ایدهلر یعنی مثلا سنی اندیرمک
کرک دیو الدایوب جایز نسنهلرکه مشغول ایدهلر و اگر قان غلبهسی اولورسه فصد
ایدهلر بعده محترق خلطی اسهال ایدهلر و مزاجی مبردات ایله تعدیل ایدهلر
مثلا ماء الورد و نیلوفر و بنفشه و سمزاوتی و قبه قورودغی کبی دوالر ایله رحمه یاقیا ایدهلر بعده
و علته مخصوص و بالخاصه نافع اولان دوالری استعمال ایدهلر مثلا قزوشت سکوت
براغی استعمال ایتمک و طورق اوتی و حب الفقد و کنور تخمی و جزلی بالدران تخمی و حاشا
بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایدهلر و زرد طاشی دخی بالخاصه نافعدر و کافور
ورد منجلب و نیلوفر کوکی بو مرضده نافعدر و بو معطاصو دخی غایت نافعدر
صفتی بودر نیلوفر براغی و بیش برجق و سکوت براغی هر برندن ایکی قبضه ماء الورد
دوازده و قبه قورودغی هر برندن بر قبضه ماء الورد تخمی و خشخاش تخمی و ورد و بادرنجبویه

درت درهم طورق اوتی تخمی ایکی درهم نیلوفر تخمی و بنفشه تخمی هر برندن یارم قبضه بونلری
مجموعنی لیمون صوییله بر کیجه اصلادوب بعده قومه وانبیق ایله تقطیر ایدهلر و بو قطورک
هر یوز درهمینه بر درهم کافور قیوب سکز درهم مقداری ایچهلر و بو معجون دخی
نافعدر صفتی بودر نیلوفر خمیرهسی و بنفشه خمیرهسی و حب الفقد هر برندن سکز
درهم کل درت درهم مرجان و زمرد هر برندن بر درهم بونلری بنفشه شرابیله یاخود
نیلوفر شرابیله معجون ایدوب استعمال ایدهلر العقر و امتناع الحبل بو مرض بعض
خاتونلره عارض اولور عقر قالوب حامله اولمازلر و بو حامله اولمامق کاهیجه ار جانبندن
اولور مثلا ارکک منیسی آز اولدوغندن و یا فاسد اولدوغندن و یا سرعت انزال ایله
جماع ایلکدن و یا پیر کدن و یا هنوز بلوغه ایروب کوجک کلدیکدن اولور یاخود کثرت
جماعدن و یا اعضاسنده آفت اولمدن اولور توبله اولدقده ار آخر اره وارسه حامله
قلور و کاهیجه حامله قالمامق ایکی جانبدن اولور مثلا ار ایله عورتک منیلری فاسد
اولوب صوق و یا ایتی اولدوغندندر بویله اولدقده دخی ار آخر عورته و عورت آخر
اره وارسه هر برینک اولادلری اولور و کاهیجه یالکز عورت جانبندن اولور اکثریا
رحملرینه سوء مزاج بارد عارض اولوب منی فاسد اولدوغندن اولور و یا رحمده
سده اولمادن و یا رحم بر طرفه میل ایتدوکندن و یا رحمک اغزی قپاندوغندن اولور
و یا رحمه رطوبت عارض اولوب منی یی ازلاق ایتمسندن اولور و یاخود رحمده
ریح اولوب رجال منیلرینک اره سنه کیرمکله رحم منی یی قاورامسنه مانع اولدوغندندر
و یا خاتونک زیاده سمز اولدوغندندر و کاهیجه قضیب قصه اولوب رحمه منی واصل
اولمادوغندن اولور و یا افراط اوزره اوزون اولدوغندن اولور و کاهیجه اعضا رئیسهسی
ضعیف اولدوغندندر مثلا دماغ و قلب و جکر کبی و معدهنک ضعفندن دخی اولور
و کاهیجه ار و عورتک انزال اولملری بری برینه مصادف اولمدوکندن اولور و کاهیجه زیاده
حرکت ایدوب منی انقلاب ایتمدن اولور و کاهی حرکات نفسانیهدن دخی اولور
مثلا زیاده غم و قساوت چکمک و قورقو کبی العلامات سوء مزاجدن اولان تقدم
ایتمسیله معلوم اولور و سددهدن اولانک علامتی بودرکه قوقوکبی اغزی دارا جق
بخوردان ایله اشاغیدن رحمه توتسی ویرسلر رایحهسی بورننه واصل اولماز یاخود
اشاغیدن سرمسق کتورسه یوقارودن قوقوسنی حس ایلمز و رحمده رطوبات
اولدوغنک علامتی رحمده اغرلق اولوب رطوبت سیلان ایدر و رحمک بر طرفه
میل ایتمسنک علامتی جماع وقتنده اغریسی اولور و اگر سمیز اولورسه علامتی حیض
ظاهر اولوب حیض اولور و توکلری اوربه رود آرباب تجربه دیدیلرکه عقری اولان

خاصّه اکثریا مریض اولور لکن حسن وطراوتنه نقصان کلیوب کچ قوجار. امّا ولود اولان یعنی
صق صق طوغوران بونک عکسیدر دیدیلر العلاج سببنی بیلوب ازاله سیله علاج ایده لر
ویسنه لری آچه لر. و دخی مزاجنی تعدیل ایده لر. هر بری بابلرنده تفصیلاً ذکر اولنمشدر.
بونلردن صکره حامله اولمغه بالخاصه معین اولور دوالر استعمال ایده لر مثلاً تحملدن
اول قلیه سکی بخور ایده لر. و سوررونه لر دکه لودینی سوریمک دخی نافعدر. و یوقاروده که
استعمال اولنان دوالر ثعلب و فیل دیشی تراشه سی و آق خردل و صوره سی تودری
و سیسالیوس و نخواه هندی و قورومش دلکو خایه سی و قورومش طاوشان رحمی
بونلردر. و بو سفوف دخی حامله قالمغه معین اولور. صفتی بودر. جوزبوا بر درهم زنجبیل
و فلفل هر برندن یارم درهم مرزنجوش ثلث درهم صوره سی تخمی و سیسالیوس
هر برندن بر درهم. سفوف آخر. صوره سی تخمی و سیسالیوس هر برندن یارم درهم فیل
دیشی تراشه سی و دارچین و جوزبوا هر برندن بر درهم آق صندل اوچ درهم مسک
اوچ حبه بونلری سفوف ایدوب بر درهم مقدارینی شراب ایله استعمال ایده لر.
و بو جوارش دخی نافعدر. صفتی بودر. بادم و چام فستقی و شام فستقی و فندق
هر برندن سکز درهم اغاج قاونی قبوغی و زنجبیل و قرنفل و دارچین هر برندن درت
درهم صوره سی تخمی ایکی درهم کفایت مقداری مرزنجوش صویله حل اولمش شکرله
جوارش ایدوب استعمال ایده لر. و بو مطبوخ دخی نافعدر. صفتی بودر. ثعلب
سکز درهم رنجاسف بر قبضه مرزنجوش یارم قبضه بونلری صو ایله قینادوب
و سوزوب صباحده و اخشامده شکرله ایچه لر. مطبوخ آخر. بو دخی مجربدر. صفتی بودر.
سنبل هندی و اذخر و وج و افتیمون و نخوه و سیسالیوس و اقحوان هر برندن
سکز درهم بونلری صو ایله و یا شراب ایله قینادوب و سوزوب بو مطبوخدن اون
المثقال دسمنی شکرله ایچه لر. و بو معجون دخی غایت نافعدر. صفتی بودر.
لسان الثور خیره سی زرق مسک درهم ثعلب مایی اون التی درهم ارنجیو کوکی
و سقنقور و قورومش دلکو خایه سی و قورومش دوه ذکری و فیل دیشی براده سی
و شلغم تخمی و کرفس تخمی و درازیانه تخمی و اصرغان تخمی و صوره سی تخمی و تودری
و خردل ابیض هر برندن اکثر درهم چام فستقی و بادم هر برندن سکز درهم
دواء المسک سفوفی بر درهم جوزبوا ایکی درهم بونلری کفایت مقداری
بوینبغه شربتیله معجون ایدوب استعمال ایده لر. و بو فصلده رحمه تبخیر اتمک دخی
غایت نافعدر. صفتی بودر. لادن و اصطرک و حصلبان هر برندن ایکیشر درهم
عود قمت درهم مسک التی حبه بونلری کلاب ایله حل اولمش کثیرا العابیله قرصلر ایده

و حاجت دفتنده رحمه بخور ایده لر. و تازه رزفسلکی براغنی یاخود اقحوان براغنی
عسل ایله فرزجه اتمک غایت نافعدر. و بو فرزجه دخی مجربدر. مصطکی و مقل
هر برندن درت درهم اوفل اوتی و نعنا و رزفسلکی هر برندن بر درهم قرنفل جوزبوا
هر برندن یارم درهم قلیه مسک سدس درهم کفایت مقداری بیاض
بالموم ایله بر یره جمع ایدوب رسم اوزره فرزجه ایده لر. و رحمه مرزنجوش یاغی
و شبوی یاغی و جوزبوا یاغی بونلردن تقنعی اولورسه سوریمک نافعدر. و اگر
رحمده رطوبت وار ایسه مرسین براغی و زیتون براغی و طوبق و سطوره
و نار قبوغی و کل قوروسی کبی دوالر ایله کار ایده لر. و رحمه مصطکی و کوکب و شب
و حب العرعر و سروی قوزالغی بونلردن بخور ایده لر. و اگر زیاده سمز بکندن اولورسه
عن قریب اذا طعمن بحثنده ذکر اولنن دوالری ایده لر. الرجا بو لفظ جیم ایله
اولورسه امید معناسنه در. یعنی بو مرضدر که نساء طائفه سنه عارض اولور
کیم کبی قارنی شیشر کندولری کبه امید ایدر. انکیچون رجا تسمیه اولنور. امّا رحا
مهمله ایله اولدقده یونانچه میلی تسمیه اولنور. و لد الذئب معناسنه در که
بو مرضه تسمیه اولنمسنک وجهی بودر که ایو دیدکلری حیوان طوغوردقده یاورو
اوزرنه رطوبتدن عشاری یعنی پرده لری چیقوب اولوب صورتی بللو اولماغلر
بر آت پاره سی کبی نسنه دوغوردوغندن تشبیه طریقیله بو مرضه رحا دینلدی
زیرا بو مرضک صاحبی دخی اولاد دوغوردقده کبی اغزی چکوب رات پاره سی
وضع ایدر که اکثریا صورتی اولماز. و کاهیجه مختلف صورتلر اولور مثلا خروز
صورتی کبی و بعضیسنده بالق صورتی و یلان صورتی کبی و بعضیسنده دخی
اکسک انسان صورتی کبی و بونلرک غیری غریب و عجیب صورتلر ظهور ایدر.
سببی یا قوت مصوره ضعیف اولوب تصویر ایده مدکندندر. و یاخود مادتک صورت
طبیعیه یی قبول ایتمدوکندندر. و سبب مادیسی دخی بعضیلر حیض قانک انحباسی
اولور دیدیلر. و بعضیلر عورتک منیسندن و بعضیلر ایله عورتک منیسندن
اولور دیدیلر. لکن مخطط بهمان شکل و صورت ایدن قوتک فعلنده در و بونک
ابتدالرنده درت آیه دک حامله دن فرق اولنماز. بعده حرکتندن فرق اولنور.
زیرا بو مرضده اولان حرکت جنینک حرکتی کبی دکلدر. و بو مرضده مراده سود
اولماز. امّا حامله ده سود اولور. و بو مرضده سوء القنیه حالتی کبی حالت و ضیق
نفس و بلا غربتی عارض اولور. و اطبادن بعضیلر حل ایله بو مرضک مبنی
تمام اون ایکی آیه دک فرق اولنماز دیدیلر. العلاج اگر بدن ممتلی ایسه باسلیقدن

وضمادن طرفندن فصد ایده لر بعده مسکین احتقان ایده لر بعده اولاد ها شوریجی
وصو طلعجان حقاریجی شیلر ایچوره لر مثلا مشکطرامشیع کبی ورزراونده کبی دخی قیق
کبی و بو ترک غیری دوالر کبی و بو حقنه یی اتمک غایت نافعدر صفتی بودر
سز قیق ورزراوند هر برندن درت درهم اساروندن ایکی درهم سدف تخمی واهل
ورنجاسف ومشکطرامشیع وثمام وافحوان هر برندن بر قبضه مرد و بیر ایکی بابادیم
هر برندن یارم قبضه بوی تخمی وکتان تخمی هر برندن درت درهم بونلری صو ایله
قیناده وب وصوزوب یوز درهمی آلالر وایچنه املاج فیقرا سکز درهم حنظل
سدس درهم سدف یاغی ومشبوی یاغی هر برندن اون ایکی درهم بونلری
قیوب رسم اوزره احتقان ایده لر و بو فرزجه دخی غایت نافعدر صفتی بودر
وقص ... ایله حل اولمش قاصنی وجاوشیر هر برندن ایکشر درهم بخور مریم کوکی
بر درهم کندر یارم درهم بونلری کفایت مقداری سدف عصاره سیله فرزجه
ایدوب رسم اوزره کتوره لر و اکر تو اسنه ضعف طاری اولورسه جوارش معجونی
ودزمعجونی وانجو معجونی بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده لر وغدالردن
کیموسی ایو اولان غدالر یبه لر مثلا روده دن مرطه حصار بیسی کبی و بلبح و تراج
وکلاک اتزی کبی **علامات الحبل** یعنی کبه لک علامتی استاد ابقراط در که
حیض قانی محتبس اولسه و هیچ عارض اولمسه و بر امر عرض دخی عارض اولمسه
بلکه غثیان وکوکل بولنمسی عارض اولسه و شهوتی فاسد اولوب آجی و طوزلو شیلره
مائل اولسه و طیراق وکبیل کبی نسنه لره مائل اولسه و بو عرضلر متمادی اولوب
اوزاسه بو جمله حمل علامتیدر و علامت آی کجدکده نفسکره جنین حرکته باشلر ومه لر
طولوب سود کلکه باشلر و جماعدن نفرت ایدر و بونلر ... وکوزلرینک
بیوقلری دحتق اولور و بعض طبیبلر حالک ظهوری قاروره دن بیلنور دیدیلر که
قاروره خلط فاسده دن ... اولمغله اندن حمله استدلال اولنمز ... دکلدر
و بعض ارباب تجربه دیدیلر که قاروره اخذ اولنوب اوچ کون بر یرده دوره بعده
سوزه لر اکر قاروره ده قورد کبی شیلر ظاهر اولورسه البته حمل علامتیدر **تدبیر
الحوامل** کبه خاتونلره تدبیر اولنمق صحتلرینی حفظ ایدوب زائل اولمش ایسه صحتی رد
ایله اولور اما صحتی حفظ اتمک حرکات بدنیه دن ... یورولمقدن ...
نفس ... یعنی ... وجمعدن وحزندن اولمقدن صقنه لر و رایحه سی ...
اولان شیلر قوقلردن صقنه لر مثلا سدف و جند بیدستر و حلتیت کبی و هضمی
لطیف اولان غدالر ... یبه لر و بادام ایله قزل اوزوم ... مداومت ایده لر

دنیوه لردن ایرا دمسکت الماسی بیه لر و طوزلو وآجی شیلردن صقنه لر مثلا
خردل و سبرسق و صوغان وکرفس کبی و قارن شیشیریجی شیلردن دخی صقنه لر
مثلا بقله و بورکلجه کبی و آی اوله زره جماعدن و حمامه وارمه دن صقنه لر و اکر طبیعتی
یبوست اوزره اولورسه قدرت حلواسی وار ایسه ایله تلیین ایده لر و بو معجون جنینی
حفظ ایتمده غایت نافع و مجربدر صفتی بودر لسان ثور چیره سی و کشنیز هر برندن
اون ایکی درهم ... واملج قاونی فیوجی وکابلی هر برندن سکز درهم عود واجی
سوخته هر برندن ثلث درهم انجو یارم درهم مرجان وفیل دیشی هر برندن بر درهم
جوز بوا ایکی درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری الماشر ... دبا ایوا
شرابیله معجون ایدوب هر کون ایکیشر درهم مقداری استعمال ایده لر و بو جوارش
دخی نافعدر صفتی بودر انجو بر درهم مرجان وفیل دیشی هر برندن یارم درهم
اجار معزجه هر برندن ثلث درهم املج قاونی فیوجی و بسباسه و دارچین و قرنفل
هر برندن یارم درهم زعفران ثلث درهم عنبر التی حبه عود بر درهم بونلری سحق
ایدوب کفایت مقداری کلابله حل اولمش شکرله جوارش ایده لر و بو مرهمدن
دخی کاه کاه قارننه و فاسغنه سوره لر صفتی بودر جوز بوا و قرنفل وکل هر برندن
ایکشر درهم مصطکی درت درهم بونلری کفایت مقداری تره منی ... ایله
مرهم ایده لر **تدبیر الحوامل فی الشهر الاول** یعنی حامله یه ابتدا آیده واقع اولان
عارضه لرک تدبیری بیانندهدر حامله اولسه ابتدا قوصمق عارض اولور و شهوتی
فاسد اولور و کوکیک بوروسی و اسهال و دیش اغریسی دخی عارض اولور و سببی
حیض محتبس اولمغله رحمدن بخار فاسد معده یه و دماغه چیقر علاجی افادیره جنینی
... ویره لر و معده یه قوت ویروب بخاری منع ایدیجی دوالر ویره لر مثلا
ارمانیکم الرزراتم ودیار ورون وایوا مربای ومسک منزالجو معجونی کبی و معده نک سینک
اوسته مصطکی یاغی وبلین یاغی و ... یاغی سوره لر و اکر کوبک بوروسی
عارض اولورسه ریحلری تحلیل ایدیجی شیلر ویره لر مثلا تورنج قبوجی وانیسون
و دارچین کبی و اکر اسهال عارض اولورسه ابتدا راوند و هلیله قبوجی ایله کل
مکری ویروب بعده مثبته یعنی ایوا شرابی ویره لر و اسکی کلب شکر له جوز بوا
ویره لر و اکر دیش اغریسی عارض اولورسه اغریان طرفه مصطکی ایله نعناع
یاقو ایده لر و دیش اوتی و ... بونلری قیناده وب مضمضه ایده لر
و اکر باش اغریسی اولورسه طبیعتی تلیین ایده لر و بو سفوفی استعمال ایده لر صفتی بودر
مدرکشنش بر درهم دارچین درت درهم بسباسه ایکی درهم کل شکری ...

درت درهم سفوف ایدوب استعمال ایده لر تدبیر الحوامل فی الشهور الاول
یعنی حامله لر اول اورطه آیلرده مثلا درنجی وبشنجی والتنجی آیلرده عارض اولان غرضلرك
تدبیری بیاننده در. حامله اولنلره بو آیلرده اوکسورك وکویرك اوینمه سی وبایلمق
واویقوسزلق ودبل آغریسی وسیلان دم کبی شیلر عارض اولور. وبو غرضلر
رحمدن بر نباره خر بخار حاصل اولدوغندندر. اگر بایلمق ویورك اوینمه سی عارض
اولورسه قرمز معجونی ودبا السقنقور وحیارا وبان زهر بیدوره لر. ونور نوناغ
قادنی یاغی توقلده لر. واگر بو غرضلر شدید اولوب بدن دخی محتمل اولورسه
قان الماق جائز اولور. واگر اوکسورك نزله دن ایسه مراوند وغاریقون ویره لر
نزله ده ذکر ایتدیگمز ضماد وزله باشه یاقو ایده لر. وصدره نافع اولان دوالری
ویره لر. لکن اکچنده افیون اولمیه. واویقوسزلق عارض اولورسه ماوردوسکوت
بیراغی کبی دوالری قینادوب الکله الاربنی والقدرینی بیقیه لر. وخشخاش بیری
ایچوره لر. یاخود بذر باردهلی بادم وخشخاش تحیله مستحلب ایدوب ویره لر
ودبل آغریسی عارض اولورسه وجعی تسکین ایدیجی مثلا سدف یاغی کبی شیلر سوروله
واگر سیلان دم عارض اولورسه بو سفوفی استعمال ایده لر. صنعتی بودر. انجو
ثلث درهم مرجان ایکی ثلث درهم بسباسه وجزبوا هر برندن بردرهم دارچین
یارم درهم گل شکری درت درهم بونلری سحق ایدوب سفوف ایده لر. وبو معجون
دخی غایت نافعدر. صنعتی بودر. کهربا یکرمی درت درهم لسان ثور حمیره سی
سکز درهم گل ارمنی وطین مختوم ومرجان هر برندن یارم درهم انجو ثلث درهم بونلری
کفایت مقداری نار شربتی ایله معجون ایده لر. تدبیر الحوامل فی الشهور الاخیره
یعنی حامله لره آخر آیلرده اولان تدبیر بیاننده در. حامله لره بو آیلرده قبض وزحیر
وعسر بول عارض اولور. وبالدرلری شیشر. وبو غرضلرك کلیسی کبه نك رحمندن
وحیض قاننك فضلاتی چوق اولدوغندندر. اگر عسر بول عارض اولورسه اسفاناخ
وکرفس وکتان تخمی بونلری قینادوب قاسغنه یاقو ایده لر. واگر طبیعتلری قبض
اولورسه حقنه احتقان ایده لر. وگل یاغی ایچوره لر. وایه کوچی بوراینسی وتازه تره یاغی
بیه لر. وارنیك خوشابی وسبستان طبیخی ایچه لر. وبالدرلرنده شیش اولورسه
بابادیه وقونج وسعتر بونلری قینادوب وایچنه برمقدار طوز قویوب بالدرلرینی
بیقیه لر. یاخود بقلا ادنی وکوکاجین زتنی لحنه عصاره سیله یاقو ایده لر. اسقاط
وحفظ الجنین معصوم دوشورمنك وقارنده معصومی حفظ ایتمنك تدبیری بیاننده در.
اما معصوم دوشورمنك سببلری معلومدر. مثلا یا رحمده ازلاق ایدیجی یعنی معصومی

قانیدیجی رطوبت اولدوغندندر. ویاخود رحمك قوت ماسکه سی ضعیف اولدوغندن
العلاج معصوم دوشورمکی منع ایدوب بالخاصه جنینی حفظ ایلین دوالر مرجان
وقرمز وانجو وفیل دیشی بونلردر. وبو معجون دخی بوفائده یی ایدر. صنعتی بودر. کهربا
اودن الی درهم ودیش اوتی سکز درهم اغاج قاودنی قبوغی الی درهم کابلی وقوماوالی
هر برندن درت درهم انجو ثلث درهم مرجان بر درهم بونلری کفایت مقداری
ایوا شرابیله معجون ایده لر. وبو سفوف دخی جنینی حفظ ایدوب دوشمکدن منع
ایدر. صنعتی بودر. مرجان وقرمز وفیل دیشی هر برندن بر درهم انجو ومصطکی هر برندن
یارم درهم شکر ایکی درهم. وبو مرهم دخی بیله وقاسغنه سورملك نافعدر. صنعتی بودر.
کوندلك ومصطکی هر برندن ایکیشر درهم طورمنتلا برنجق درهم اق صندل وقزل صندل
هر برندن ایکیشر درهم گل یارم درهم گل ارمنی ایکی درهم دم اخوین بر درهم ایوا یاغی
یاخود نعناع یاغی وبالموم کفایت مقداری اوله رسم اوزره مرهم ایده لر. اما شول
خاتونلرکه دائما معصوم دوشورمك معتاد اوله لر واجب اولانلرك بذر یتیج
ورحملرینی اخلاط غرلقه دن پاك ایدوب بعده رحمك سورمغجنده ذکر ایتدیگمز
دوالر ایله رحمه قوت ویره لر. واگر رطوبت چوق ایسه جوز بحیشی وصبر نه طبیخی کبی
ایو علاج اولماز. عسر الولاده ولادت متعسر اولمق یعنی آسان طوغورمامق
بونك سببی قوت دافعه نك ضعیفدر. یاخود رحمك اغزی ضیق اولمقدر. ویا روح
ودم قلیل اولمقدر. ویا یبوست اولوب رطوبت غرلقه اولمامقدر. یاخود
رحمك غشاری پك اولوب سهولتله یارلمدوغندن. یاخود رحمده ویا بوصغارده
ریح اولدوغندندر. ویاخود سن حسبیله اولور. مثلا پك کوجك ویا پك یاشلی
اولمق کبی. وکاهیجه معصوم دوغرکن شکل طبیعیسی اوزره کلدوکندن اولور. مثلا
ابتدا ایاقلری گلمك کبی العلاج اگر رحمك یبوستندن ایسه ملین وزلق ایلیه
کاه دایه لر مثلا اینه کوچی طبیعی یادم یاغیله قارشدروب قاسغنه سوره لر. وقیجی
ایچوره لر. واگر قوت ضعیف اولوب بی مجال اولورسه قرمز معجونی وجوارش
کبی مقوی شیلر استعمال ایده. وجنینی اخراج ایدن دوالر زراوند وشکاعی
وسلیخه وبزر خزاما ودارچین وکهربا ومر بونلردر. وقفیعی اولورسه اربع دانك
مقدارینی شرابله یاخود دارچین صوییله ایچوره لر. وثلث درهم مقداری بوره
ایچوره لر. وسکز درهم دارچین صویی ایچورمك بو خود دخی نافعدر. وبو سفوف
دخی وضع حملی آسان ایدر. بوره بر درهم سلیخه ثلث درهم زعفران التی
حبه بونلری سفوف ایدوب شرابیله ویا دارچین صوییله ایچوره لر. سفوف اخر

سلیخه بر درهم مشکطرامشیع وکهربا هر برندن یارم درهم دارچین وبوره هر برندن
ربعی درهم زعفران ثلث درهم بونلری سفوف ایدوب یارم درهمدن بر درهمه دك
استعمال ایده لر سفوف آخر زراوند ایکی ثلث درهم مر ثلث درهم بونلری سفوف
ایده لر مجموعی بر شربتدر وبو طبیخ دخی غایت نافعدر زراوند وسلیخه هر برندن
اوچ درهم مشکطرامشیع ومارصفه وابهل هر برندن یارم قبضه خراما وزن هر جزئی
هر برندن قبضه لطیفه بونلری شرابیله ویا دارچین صویله قینادوب ایچه لر وبو مقدار
دارچینی یاغی خراما طبیخی ایله ایچمك عسر ولادتده غایت نافعدر وبو حب دخی
نافعدر فاصنی ومر هر برندن بر درهم زراوند ومشکطرامشیع وخطیانا هر برندن
یارم درهم جندبیدستر وزعفران هر برندن ثلث درهم بونلری دیشلی اوتی عصاره‌سیله
حب دوزه لر مقدار شربتی یارم درهمدر وبخوری دخی توتسی ویره لر لادن ایکی درهم
اصطرك وخصلبان هر برندن یارم درهم مسك وعنبر هر برندن التی حبه بونلری
رسم اوزره بخور ایده لر وبو فرزجه دخی نافعدر فاصنی سکز درهم مر ایکی درهم
زعفران بر درهم بونلری ارسلان یاغیله فرزجه ایده لر یاخود یبان فسلغی وبخور
اوتی وبخور مریم کوکی هر برندن برابر فرزجه ایدوب کوتوره لر وبو مرهمی دخی
قارنینه وقاسغنه سوره لر صنعتی بودر شبوی یاغی اون التی درهم اردج میشی
عصاره‌سی سکز درهم یبان فسلغی عصاره‌سی ورباصه عصاره‌سی هر برندن
درت درهم بونلری عصاره لر محو اولنجه قینادوب نعده سرکیله حل اولمش
فاصنی درت درهم مر ایکی درهم اصطرك بر درهم زراوند وبخور مریم کوکی
هر برندن یارم درهم زعفران ثلث درهم بونلری دخی قویوب کفایت مقداری
بالموم ایله مرهم ایده لر واغری چکن خاتونلرك اوغلنه یبلان قاوی وحجر التمکیکی
ترکیبه ومشنجل طاشی درلر ودیشم طاشی ومرجان بونلردن قنغیسی اولورسه باغلرلر
باذن الله تعالی آسان طوغوررلر ومحروره اغری چکمك قوتك ضعفندن
ایسه روحلو فالك ... اولورسه قرز معجونی ودوا المسك وانجو معجونی ویره لر
بر مقدار شرابده جوزبوا وقرنفل قینادوب ایچوره لر واگر یبوستدن اولورسه
یموشادیجی شیلر ویره لر مثلا کتان تخمی وخطمی لعابی وابوا جکردی لعابی وقان
ایچکی واگر طوغورورکن بایلورسه شراب سدجی قوقلده لر وبنفشه یاغنه سوره لر
ومشغطر تریاق مصولی سورمك وقولنج دخی اعلادر وطوغوردق وقتی تعیین
ایده واجب اولان غداسی یاغلو شیلر وسرلطاوق وسعفانج ادله وطتلو بادم
یاغی یده لر وانجیر وقورو اوزم وخرما یده لر وقاسغرینه ابر کوجی وخطمی طبیخی کاکد

ایده لر درمکی زنبق یاغیله ویادم یاغیله باغلیه لر تدبیر اخراج المشیمه یعنی جوك
تعبیر ایتدکلری شی چوق بیانده در اگر تعصیم طوغدقدن صکره جوکی چقمسه
واجب اولان بودر ایچه لر شیلر قوقلده لر آخنای رحمده ذکر ایلدیکمز کبی بعده
برنجاسف طبیخی ویا ابهل طبیخی ویاخود قرص مر استعمال ایده لر یاخود بو سفوفدن
یدوره لر صنعتی بودر مشکطرامشیع وقرص مر ودوبره هر برندن یارم درهم زعفران
وجندبیدستر هر برندن ثلث درهم سفوف آخر مشکطرامشیع یارم درهم
دارچین ثلث درهم قوری بنفشه سدس درهم بونلری سفوف ایدوب
استعمال ایده لر ودوقو رحش آت خایه سندن ... استعمال ایتمك غایت
ایودر وبالخاصه نافعدر ویبان فسلغی ودرنجاسف ودیشلی اوتی وشبوی
یاغی بونلردن فرزجه ایدوب کوتوره لر یاخود زراوند وابهل وسنبل قبولح بردن
برابر سحق اولنوب کفایت مقداری صغر اودی وعسل ایله فرزجه ایده لر
وبونلردن قوی اولنی قرعه دکی کوکی وحنظل وخربق بونلری عسل ایله فرزجه
ایتملدر وجندبیدستر وجاوشیر ومر وفاصنی بونلری دخی آشاغیدن توتسی
ویره لر تدبیر دم النفاس یعنی نفاس قانی کرکی کبی اقمسه سببی یا مجاری
ضیق اولدوغندندر ویاقان غلیظ اولدوغندندر علامتی بلی اغرر وسنجسی اولور
وبالدرلری شیشر ودرحی دخی اغرر وبعضی سریع وصغیر ومختلف اولور العلاج قانی
انیدیجی شیلر استعمال ایده لر واگر قوتی وار ایسه آنقدر صافن طمرندن قان الالر
اگر قان الغه تحمل یوغیسه بالدرلرندن حجامت ایده لر ودرمکه زنبق یاغی وشیر لغن یاغی
وبالبنا مریمی وسنبل یاغی ودارچین یاغی بونلردن قنغیسی اولورسه سوره لر وبرقاچ
کون کچدکدن صکره تعض ... وباخینجه حقنه لر ایده لر وقانی اقتمق ایچون سعد کوز
کوکی وطراغیون واصل ... طبیخی ایچوره لر وادرار حیضده ذکر ایتدیکمز دوالردن
ویره لر افراط دم النفاس یعنی نفاس قانی افراط اوزره کلسه قلیلك بایندرلرندن
وبالدرلرندن بك بغلیه لر وعکس ... ایدوب دخی خلافنه جذب ایده لر اصلا
مراینك ... رجه لر وجگرك اوسته کل ارمنی وکل قرومی وکل یاغی
بونلردن کادا ایده لر وقانی طوتمق ایچون مرسین شرابی وانجبار شرابی وقرو کل ترابی
ایچوره لر وکل ارمنی وکهربا قرصی واسکی کلبشکر ومرجان ویانمش کبك بونوزی
وبونلرین جنسی شیلر استعمال ایده لر تدبیر النفب خاتونلرك نفاسی حالنده
اولان بحلری تحلیل ایچون جوارش کمونی وجوارش خولنجان استعمال ایده لر
یاخود بو سفوفی استعمال ایده لر صنعتی بودر سرکه ده اصلاح اولنمش کمون درهم

اولان قوبلیر بیانده در اگر ... کوبك بردی عارض
اولورسه ... غلیظ ... لائق ...

نخوۀ هندی و زنجبیل هر برندن یارم درهم دارچین ثلث درهم جند بیدستر
سدس درهم سفوف آخر انبرا اوریا هدزر باد هر برندن ربعی درهم کمون
بر درهم دارچین یارم درهم زعفران سدس درهم بونلری سفوف ایدوب استعمال
ایدهلر و بنفشه شرابیله بادم یاغی ایچمک حدتی خلطدن اولان کوبک بورویسنه
غایت نافعدر و قارننه کمون و کراویا و فندقی و بابادیه بونلری کماد ایدهلر الحمیات
العارضة للنفسا خاتونلره نفاس وقتنده درلو درلو حمی عارض اولور لکن
اکثریا حمای لازمه و حمای مطبقه عارض اولور یعنی حرارتی ایرلمز حمی عارض اولور سببی
نفاس قاننک کرکی کبی اقمدوغندندر یاخود قاننک رقیقی جیقوب غلیظی بدنده
قالدوغندندر ویاخود جکرک اطرافنده ورم ویا سده لر اولدوغندندر
العلاج اکر نفاس قاننک اقسی از ایسه قان آلهلر و اکر بدنده اخلاط فاسده
وار ایسه لطیف ملین و خفیف احتقانلر ایدهلر و اکر بدنده غلیظ قان وار ایسه
ترقیق ایدیجی و اقیدیجی دوالر ویرهلر دخی علاجری ایله تدبیر ایدهلر لکن اکثیل
ویرمیهلر زیرا بو بدنده اکثی استعمالی جائز دکلدر حالا اریه صویی و هندبا صویی
و لسان ثور شربتی و بالدری قره شربتی و طلقونار عصاره سی بونلردن قنغیسی
اولورسه استعمال ایدهلر امراض الثدی ممه ده عارض اولان مرضلر بیاننده در عظم
الثدی یعنی ممه لرک بیوک اولمسی بونک سببی غذانک جوقلغندن اولور و ممه لرک
طرلری واسع و اق سونکرکی متخلخل اولمغله سهولتله مادهیی و غذایی قبول ایتمسندن
اولور العلاج اودر زینه قابض و رادع دوالر قویهلر که بو ورمه سنی منع ایلیه زیرا
بو مکا حسنه نقصان طاری اولمیه مثلا مرسین یراغی و سکرلی یراغی و کل
و نار قبوغی و سرو قوزه لغی کبی و بنج یراغی و بالدران یراغی دخی ایو در لکن بونلردن
از قویهلر زیرا بونلری جوق استعمال ایتمک خطردن خالی دکلدر و بو ضماد دخی
ممه لرک بیوک اولمسنی منع ایدر صفتی بودر قره قوزی ایکی درهم کفنار و کل و کونک
و مصطکی هر برندن درت درهم اربه اونی و کفه کبلی هر برندن اون ایکی درهم بونلری
بغایت مقداری کلاب و سرکه دره طراقیله جمع ایدوب یاقو ایدهلر و بو مرهم دخی
نافعدر اوستونج درت درهم کل ارمنی ایکی درهم بوره یارم درهم کافور ثلث درهم
اکثیرالعابی درت درهم بونلری کفایت مقداری مرسین یاغیله مرهم ایدوب
ممه لرینه سوره لر و اکر ممه لرده بیچلک عارض اولورسه بو ضمادی سوره لر صفتی بر
بقله اونی و بوغرجق اونی هر برندن بر مثقال درهم زاقون درت درهم قوری نعنا
ربع درهم طین و بابادیه و کل هر برندن اکثیر درهم بونلری صوایله بتوره لر بعده

اوزرینه اون ایکی درهم مصطکی یاغی قیوب ممه لره یاقو ایدهلر و ممه ایچمه لرک طوب
ارق اولورسه سببی بیوک اولمسنک سبلرینک ضدیدر و بعض مرضلر و شدتی حار
عقبنده دخی اولور علاجی کوشت دیکی شیرضما دایدهلر و ممه لرینه بادم یاغی
و هندوستان جوزی یاغی سوره لر و مقدار اوزریکی یاغلو طعاملر یهلر ورم الثدی
من کثرة اللبن یعنی سودک جوقلغندن ممه لرک شیشمه سی بونک سببی عضو ضعیف
اولوب ممه لری ازاید وکندندر یاخود عضوی ممه دن کسوب سو ممه لرده باقی قالدوغندندر
علاجی امزرمکدر یاخود شیشه جکمکدر بعده اوزرینه سودی داغیدیجی شیلر قوینلر
مثلا نعنا و یار یوزی و کرنس و تازه کشنش و لحنه و سمزفیق و بقله اونی وار ایسه اول
و بابادیه و رطلین و خطمی کبی یعنی بونلردن یاقو ایدهلر و بو یاقو دخی غایت نافعدر
صفتی بودر اربه اونی و مرجمک اونی هر برندن اون ایکی درهم خطمی کوکی و نعنا
و بابادیه هر برندن درت درهم سمزفیق تخمی ایکی درهم بونلری صوایله قینادوب
بر مقدار طورق اوتی تخمی قیوب یاقو ایدهلر ضماد آخر صفتی بودر نعنا و بابادیه
هر برندن ربع قبضه مازو و کمون هر برندن سکز درهم بونلری سرکیله
قینادوب و بو مطبوخه بر سونکری و یا بزی باتروب ممه نک اوستنه
قویهلر و سدف عصاره سنی خمیر مایه سیله قوشق کذلک نعنا عصاره سنی
بالموسیله مرهم ایدوب سورمک نافعدر اورام الحادثة فی الثدی ممه لرده
اولان شیش اولدق سببی سائر ورم حارک سبلری کبیدر و یا حیض قاننک
محتبس اولمسیدر علامتی قرمزی اولور و حرارتی و حاسی اولور العلاج اکر قان
غلبه لکی وار ایسه قان الدوره لر و اکر قوتی تحمل ایتمزسه بالدرلردن حجامت
ایدهلر و اکر خلط صفراوی وار ایسه مسهل ویرهلر و مزاجی تعدیل ایچون
هندبا شربتی و نیلوفر شربتی ویرهلر و مرضک ابتداسنده اوزرینه معتدل
رادع قویهلر مثلا مارول یراغی و سنزادلی و کل قوسی کبی بونلری بر مقدار
کلاب و سرکه ایله قینادوب اویلجه قویهلر یاخود بر مقدار کل ارمنی و مرداسنکی
سرکیله ازوب قویهلر یاخود شب صویی نه بزی باتروب قویهلر و یاخود
مارول یراغنی کل یاغیله و سرکیله قویهلر بو جکدیکی نافعدر و مرضک زیاده لکی
وقتنده رادع دوالری بعض محللات ایله قتدرهلر مثلا بو ضماد کبی صفتی
بودر انمک ایجی وار ایسه اونی هر برندن اون ایکی درهم بقله اونی و بوی تخمی اونی
هر برندن درت درهم بابادیه و کل هر برندن ایکی درهم ... بونلری صوایله قینادوب
بعده ایجنه کل سرکه سی سکز درهم بابادیه یاغی و کل یاغی هر برندن اون ایکی درهم

بونری ضم ایدوب یاقو ایده لر ودخی ضمک زیاده لکی تمام اوله قدر نضکره اوستنه صرف
محلل قویه لر مثلا بو ضماد کبی صفتی بودر بقله اونی وآرپه اونی وکتان تخمی وبوی تخمی
وبابادیه هر برندن سکز درهم بونری قینادوب نعده انجیره اون التی درهم بابادیه
یاغی قیوب یاقو ایده لر واکر ششیده بکلک عارض اولورسه اورزینه یوموشادیجی
شیلر قویه لر مثلا ابه کومجی یراغی وخطمی یراغی شیرلغن یاغیله وبادم یاغیله
بیشوروب قویه لر یاخود بو یاقویی قویه لر صفتی بودر صمغ ایلکی اون التی درهم
زوفا رطب سکز درهم زعفران بر درهم وثلث درهم کمون ایکی ثلث درهم
بر طرطار یسی برعدد بونری رسم اورزره یاقو ایده لر یاخود بوی تخمی وکتان
تخمی سرکیله وعسل ایله بیشوروب یاقو ایده لر واکر ششیش دسلکه میل
ایدرسه اورزینه بیشوریجی دوالر قویه لر بو یاقو کبی صفتی بودر که ابه کومجی یراغی
وخطمی یراغی هر برندن یارم قبضه بونری صو ایله انجه بیشوره لر نعده قردش
خطمی کوکی اون التی درهم کتان تخمی وبوی تخمی هر برندن سکز درهم بو اجزاری
دوکوب ودرت درهم جنبر مایه سیله بربره جمع ایدوب یاقو ایده لر کزلک
اتمک انجی سودله بیشوروب وانجه جزئی زعفران قیوب اوستنه قویه لر
ششیش دشلد که نضکره تره منتی وکل یاغی هر برندن برابر بونری
درهم ایدوب قویه لر وسائر یاره علاجری ایله تدبیر ایده لر الورم الرخو
فی الثدی یعنی ممه ده یوموشاق ششیش اولمق بونک سببی ممه ده مائیتلی
رطوبت وار ایکن حیضک محتبس اولمسیدر علامتی ششیشک اوستنه بارمق باصلسه
چوقر اولور واغریسی اولمز یاخود جزئی اغریسی اولور العلاج بدنی بلغمی
خلطلردن تنقیه ایتمکدر وسنه اری اچوب حیضی اقتمقدر نعده اورزینه معتدل
دوالر قویه لر طبیعتی صوق ویا اسی دوا قومیه لر زیرا صوق دوالر ششیشک
بک اولمسنه سبب اولور واسی دوالر دخی ورمک جار اولمسنه سبب اولور
جان بوجمله استعمال اولنجق کول صوینه برزی باتوروب اوستنه قویه لر
خصوصا صالحنه کوکنک کولی اوله ویا اصمه کولی اوله وصعتر دیلشن اونی وبابادیه
بونری قینادوب بر مقدار کوکورد قیوب کادایه لر نعده اوستنه زنبق
یاغی ودفنه یاغی سوره لر یاخود بقله اونی وبورجق اونی وبابادیه وکمون بونری
یاقو ایدوب قویه لر وبو ضماد دخی غایت نافعدر صفتی بودر اربه اونی اوتوز
ایکی درهم کتان تخمی وطورق اونی وبوی تخمی وبابادیه هر برندن درت درهم
قردش خطمی کوکی سکز درهم بونری کفایت مقداری بابادیه یاغی وطورق

اونی یاغیله یاقو ایدوب اوستنه اوره لر وبو قسملدندر ودیاخیلون یاقیسی ودفنه
یاقیسی واکلیل ملک یاقیسی یعنی بونلر دخی نافعدر سقیروس فی الثدی ممه ده بک
ششیش اولمق بونک سببی بلغمی ویا سوداوی خلطلردر واکاهم ورم حارک عقبنده
عارض اولور علامتی ششیش بک اولور ووهم اغریسی اولمز وغالب اولان خلطک
ششیشک لوننده ن بیلنور یعنی لونی باض ایسه ماده سی بلغمیدر واکر قره
ایسه سوداویدر علاجی ورم صلبک علاجی کبیدر که نیجه که ذکر اولنشدر یوموشادیجی
شیلر قویه لر مثلا خطمی وابه کومجی وشوک الجمال وکتان تخمی وبوی تخمی وبابادیه
وطاوق یاغی وقاز یاغی وصمغ ایلکی کبی یعنی بو دوالردن کادلر وضمادلر ایده لر
ودیالیتیا مرهمی سوره لر وشرابله حل اولمش جادر اوشنی قومق غایت ایودر
ودیاخیلون کبیر قومق دخی نافعدر وبو یاقو بو مرضده استعمال اولنور غایت
نافعدر صفتی بودر خطمی کوکی لعابی وبوی تخمی لعابی هر برندن سکز درهم انجیر یکری
درت درهم زنبق یاغی وبابادیه یاغی وبزر یاغی هر برندن سکز درهم طاوق یاغی
وقاز یاغی وخنزیر یاغی وکچی یاغی وتره منتی وبر دمسنک هر برندن اوتوز ایکی
درهم بونری لعاب السلیخه قیناده لر نعده سرکیله حل اولمش قاصنی واشق
هر برندن اوج درهم اربسا ایکی درهم بونری قیوب رسم اورزره یاقو ایده لر
واکر سقیروس غیر خالص اولوب محترق خلطله بیله اولورسه واجب اولان
بدنی اخلاطدن پاک ایده لر اذلاقات الرلر ومسهل ویره لر نعده اورزینه
سکرلی یراغی عصاره سیله کل یاغی قویه لر وسرطان محلنده ذکر اولنجق دوالری
استعمال ایده لر الخنازیر والسلع فی الثدی یعنی ممه لرده صراجه وارذر اولمق
بونک سببی بلغمک ویا سوداننک چوقلغیدر علامتی ظاهردر العلاج
جمیع بدنی تنقیه ایده لر ودیاللحاصه خنازیره نافع اولان دوالری استعمال ایده لر
اول دوالر خنازیر محلنده قریبا ذکر اولنور نعده اورزینه سقیروسده ذکر
ایلدیکمز محلل یاقودن قویه لر وبو محلل دخی نافعدر صفتی بودر کوک سوسن
کوکی یکرمی درت درهم بونی کفایت مقداری سرکه وعسل ایله یوموشانجه
بیشوره لر نعده انجیره تره منتی ودیالیتیا مرهمی هر برندن یکرمی درت درهم بوی
تخمی لعابی سکز درهم درهم بونری قیوب یاقو ایده لر وبو مرهم دخی نافعدر صفتی
بودر خطمی کوکی اون التی درهم سمز قبق سکز درهم اربسا درت درهم
بونری شرابیله وشینجه بیشوره لر نعده سرکیله حل اولمش اشق وعسل هر برندن
سکز درهم زفت وبالوجی کفایت مقداری اوله بونری رسم اورزره مرهم ایده لر

واکر شیش داغلیوب دشلکه میل ایدرسه اوزرینه بشوریجی لقسده دشیجی شیل
قیوب دشلدکدن صکره یاره علاجلریله تدبیر ایده‌لر سرطان الثدی اکثریا
رحمه عارض اولان مرضلر ممه‌لره دخی عارض اولور خیلدنده مشارکت اولدیغیچون
ذکر وبیان اولنمشدر و ممه‌لرده سرطان اولمق اکثریا مزاجی حار اولوب سوداوی
اولنلره و اصحاب مراقیایه عارض اولور و بو سرطان دیدکلری کاه متقرح اولوب
یاره اولور و کاه اولمز کاهیجه ابتداده کوجک اولور کون کوندن بیوکه باشلر و کاهیجه
ورم حاره کرکی کبی تدبیر اولنمدوغندن سرطانه انتقال ایدر علامتی ابتداده اغرلق نخود
مقداری بر کوجک شیش پیدا اولوب بعده کیده رک بغله قدر اولور و دخی زیاده
بیوک اولور و اطرافنده طمرلری اولوب طولانمش و لونی قرمزی اولور و لجنم
سرطان تقرح ایدوب اجلسه اندن بدرایحه‌لو قانلی ایرنک اولی العلاج اولا بدنی تنقیه
ایده‌لر سرطان رحمده ذکر ایتدیکمز کبی بعده اوزرینه عنب الثعلب عصاره‌سی قاقش
سمکلو بوجکی و قوزیقولاغی و قوزیغه کولی و نیلوفر کولی بونلردن قنغیسی اولورسه قویه‌لر
و قورشون مرهمی قوتوق دخی نافعدر و بعض مناسب عصاره‌لر ایله قورشونلی
بلکو طاشنه سوروب سرطانه قوتوق غایت نافعدر و بو مرهم دخی نافعدر صفتی بودر
کل یاغی اون الی درهم عنب الثعلب عصاره‌سی اون ایکی درهم مغسول اسفیداج و قورشون
قورشون هر برندن بر درهم مرهمی درت درهم بونلری مرهم ایده‌لر و ممه اکر اوسته
تازه تنبیل اوتی دخی قیوب اذنبی توتوق غایت مفیددر و بالخاصه ایجکلو بو ورقنه نفع ویرن
دوالر زرد و نیلوفر کولی و کاکنج صوی و لسان العصفور اغاجنک قبوغی بونلردر قروح
الثدی و نواصیره ممه‌لرده یاسور اولمق و بونک سببی بر یاره یا دشلمه‌سندن اولور
یاخود یاره ایدیکی بر صدیلی ماده [illegible] دوکلسندندر العلاج بدنی تنقیه ایچون قان
آلدوره‌لر و غالب اولان خلطی اسهال ایده‌لر بعده یاره‌یی بال صویله و کل یاغیله
یبقیه‌لر یاخود دار فلفل روی یا [illegible] دفیون اوتی شرابله قینادوب انکله یبقیه‌لر و یاخود
زرنباد طبیخی ایله یبقیه‌لر بعده قابض صولرله یبقیه‌لر مثلا سرو قوزالغی و سماق
و مازو طبیخی کبی و سائر یاره علاجلریله علاج ایده‌لر سدد الثدی یعنی ممه‌لرک
مجرالرنده سده اولمق و بونک سببی بر غلیظ خلطدر و یا غلیظ سوددر علاجی ممه‌لرده سود
اولماسون و یا از اولمقدر علاجی ملطف اشیا استعمال ایده‌لر مثلا تازه نانخواه تخمی و طرف
اقلی تخمی و سعد کوکی تخمی و انیسون و قره نخود و صوبره‌سی کبی و بونلردن قوی اولان
قردمش بر صوغلجا نیدر و ممه‌لره و اوسته نعنا و کرفس و رازیانه قویه‌لر اشقاق
حلمة الثدی ممه‌لرک باشلری چاتلق و بونک سببی بر قیلجی خلطک اولمسیدر و دکلسیدر

علاجی آنلا تنقیه ایدوب بعده اوزرینه بالموم قویه‌لر و مرسین یاغی سوره‌لر قورشون
مرهمی و توتیا مرهمی سورمک دخی نافعدر و ترمنتی برابری کبی یاغیله سورمک و قراق
مرهمی سورمک نافعدر و کاهیجه فقاق مرهمنه کوملک و کل ارمنی ضم اولنور دخی علاج اولور
و بو مرهم دخی غایت نافعدر صفتی بودر ایوا جکردکی لعابی و بزر قطونا لعابی هر برندن سکز
درهم مرهمی و اسفیداج و مصطکی هر برندن یارم درهم بونلری کفایت مقداری کل یاغیله
مرهم ایدوب ممه باشلرینه سوره‌لر و بادم یاغی برابری بیرطه یاغی و بر مقدار بالموم ایله
مرهم ایدوب سورمک غایت نافعدر قلة لبن المرضعه امزکلی خاتونلرک
سودی از اولمق سببی یا غدانک از اولدوغندندر و یا دم از اولدوغندندر یاخود
ممه‌لرده اولان قوت مغیره ضعیف اولوب سود حاصل ایده‌مدوکندندر و کاهیجه
اوزسبیدن دخی اولور مثلا ممه‌لرده شیش اولمق کبی و هر بیری کبی علامتی سببلک
تعددیله بیلنور علاجی دخی سببی نه ایسه انکا کوره تدبیر ایده‌لر بعده سود ارتوریجی
معتدل و لطیف غدالر روغندان بیرطه و قیه بالغی و فستق و بادم و قزل ازم و تازه
پینیر کبی غدالر ییه‌لر و رازیانه و انیسون ایله قیناتمش اریه صوی ایچه‌لر و بدنی اتعاب
ایدر حرکتدن و قورقمقدن و دار المقدن صقنه‌لر و ذکر اولنان تدبیر کفایت ایتمزسه
سود ارتوریجی دوالر استعمال ایده‌لر مثلا تازه رازیانه و انیسون و صوتره‌سی
تخمی و طورق اوتی کبی و دخی کفایت ایتمزسه قردمش بر صوغلجانندن بر درهمی رازیانه
صویله استعمال ایده‌لر کرکلک مدبر بللور معدنی استعمالی دخی غایت نافعدر
و بو مرکب دوا دخی سودی ارتورور صفتی بودر رازیانه و کرفس هر برندن بر قبضه
قوبغی چیمش اریه یارم قبضه قره نخود درت درهم بر بلیج و کفایت مقداری صو ایله
قینادوب و سوزوب شکرله ازوب ایچه‌لر و بو سفوف دخی غایت نافعدر
رازیانه تخمی الی درهم انیسون بر بچق درهم تره تخمی یارم درهم سفوف ایدوب بردفعه‌ده
ایکی درهم دک استعمال ایده‌لر و اوزرینه بر کاسه طاوق صوی ایچه‌لر سفوف لغر
انیسون و رازیانه تخمی هر برندن الکشر درهم قردمش صوغلجان سکز درهم شکر الی
درهم سفوف لغر انیسون و رازیانه تخمی و سیسالیوس هر برندن یارم درهم
مدبر بللور معدنی ثلث درهم شکر ایکی درهم مجموعی ایکی شربتدر و ممه‌لره رازیانه
و کرفس طبیخی کماد ایده‌لر و ارپه اونی خمیر مایه ایله قیشدیروب یاقی ایده‌لر سوزرق
یاغیله یاغیله‌لر کثرة درور اللبن سود چوق اولوب ممه‌لردن اقمق بونک سببی
غدانک و دمک چوقلغندندر و قوت مغیره قوی اولدوغندندر علاجی ممکن اولدیغی مرتبه
غدالری آز ییه‌لر و قان آلدوره‌لر بعده سودی قورودیجی اشیا استعمال ایده‌لر مثلا نعنا

ایله تدبیر ایده‌لر مثلا

وسرتیق وبالدران کبی وآبو ضادی حمرک اوسنه قویه‌لر خفقی ایچون کرفس براغی
دابه‌کومجی براغی ونعنا براغی هربرندن برقبضه کمون وبوی تخمی هربرندن درت درهم
بابادیه واکلیل ملک هربرندن یارم قبضه بونری شرابله قینادوب باقو ایده‌لر
دبعده اونی سرکه وعسل ایله باقو اتمک کذلک سرکیله کمون طبیخی کادا تمک دخی نافعدر
دیکرمی درت درهم ترمنی بی شرابله بیقیوب ایج عدد بیرطه صاریسی وثلث
درهم زعفران وکفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدوب حمره سوره‌لر وکابجه
قابض ورادع دوالر قویه‌لر اکر حمره سود کلمه‌سنی منع ایلیه مثلا مرسین یاغی وکل
یاغی کبی ومرکیله کل ارمنی سورمک کذلک مرجان ادنیله کل یاغی سورمک دخی نافعدر
تدبیر المرضعه سوداوزورنده تدبیر اتمک لایق اولان غدا ایله تدبیر ایتکدر مثلا
لطیف ومعتدل غدالر یدوره‌لر طاوق ایی وبلیج کبابی وبادم وخرما وقزل لازم
دستق کبی واجیلردن وطوزلولردن احتراز ایده‌لر واکر بدننده اخلاط وار ایسه
تنقیه ایده‌لر کل شکری شرابیله ومحرقان ورادر ایله خصوصا سودک مائیتی چوق
اوله واکر سود غلیظ ایسه رازیانه وزوفا وهندبا بزری کبی ملطف دوالر ایچوره‌لر
تدبیر الاطفال یعنی معصومره اولان تدبیر اودر که لایق اولانه ایلقرینه متانت
کلدکجه یورمیه‌لر وهیبت صدالر اشتدرمیه‌لر مثلا زیل وطاول وطوب وتوفنک
صداسی کبی وبدنی صقجه صقجه بیقیه‌لر اکر کرلنوب ترلمیه وکوکسنده وبوغازنده بلغم
اولوب زحمت ویرر ایسه برمقدار بال باله ده‌لر وبابله قصدوره‌لر وبدنلری
سست وکوشک اولور ایسه بعض قابض صولر ایله بیقیه‌لر مثلا کل قوزی ومرسین
براغی قینادوب انکله بیقیه‌لر واآمدوکی سود کفایت ایتزنه شکرلی بادم حریره‌سی
یدوره‌لر واکر طبیعتلری قبض اولور ایسه لطیف احتقانلر ایده‌لر یعنی مثلا بنفشه
ابه‌کومجی طبیخنه درت درهم خام شکر وبش درهم بادم یاغی قیوب احتقان
ایده‌لر بچوق اوچی بش قتل یایوب کتوره‌لر وبرقاج آیلق اولدقدنصکره خاص
اتمک ایچی سود ایله لپه کبی بشوروب یدوره‌لر ودیشلری بتدکده دخی قوی غدالر
ویره‌لر مثلات صوبان کبی باحوذات صو ایله وبا سود ایله پشمش پرنج لپه‌سی
ایی ومه‌دن کسمک یعنی معصوملری امدرمدن وتعضیلرینی کوجدور ومدت
رضاعک یعنی معصوم امزرمه‌نک وقتی اکثریسی ایکی سنه‌در واقلی رسنه‌در
تمون ایمه‌دن کسمک مرلو ایدکلرنده لایق اولانه حمراه صبر وبلین کبی آجی شیلر سوره‌لر
معصوم نفرت ایلیوب ترک ایلمه حمه‌دن کسیله امراض الاطفال یعنی معصومره
عارض اولانمرضلر بیانه‌دره معصومره عارض اولان مرضلر جوق کبی طلعیدن

دکمی عارضیدر واکثریا مرضلری امضک فسادیدر وسودخرابیدر خصوصا رطب اولی
اسنان دابتواط فصولک الکنجی مقاله‌سنده درکه معصومره ابتدا ولادتلرنده عارض
اولانمرضلر اغزلرنده یاره اولور وسولجه اولور وقوصمق واوکسورک وابتنمولی
عارض اولور وکوبکلرنده شیش اولور وقولقلری آقر ودیشلری بتدکلی وقتده
حمی ودیش اتلری کچشمک واسهال وتشنج عارض اولور وصنانلرنده طاشنمق
وغازنلرنده صوغلجانلر حاصل اولور وسیدکی طوتمامق ودوشکه اشمک
عارض اولور وتفصیلرنده صراجه داور ودرلو درلو جنانلر عارض اولور
بومرضلردن هربرینک علامترینی وعلاجلرینی ذکر ایلمدم تاکه طبیبه آسان اولوب
مقتضای حاله کوره تدبیر ایلیه العلاج الکلی یعنی معصومره اولنان علاجده قانون
بودرکه قوی دوا ویرمکه جسارت ایتمیه‌لر اما قان المده اختلاف اولنوب رازی
طاعون رساله‌سنک در دنجی بابنده درکه معصوملر بش آی کچدکدن صکره
انزدن حجامت اتمک جائزدر وشیخ ابن سینا بریاشنی کچدکدنصکره حجامت
ایتمکی جائزکوردی اما زمانه جزده بوسنده حجامت اولندوغی کبی فصد اولنمق دخی
جائزدر نتکم اطبا ومتاخرین بوبابده بنجه تجربه ایلیوب تجربه ایتی بومسئلالرده
تحقیق ایتمشلردر اما استسهال ویرمده فعلی قوی اولنی ویرمک جائز دکلدر بلکه خفیفجه احتقان
ومعتدل شافلر ایتمک کفایت ایدر وحقنه معصومره مناسبدر صنفی بودر
بنفشه براغی وابه‌کومجی براغی هربرندن برقبضه بابادیه یارم قبضه بونری قینادوب
وسوزوب اونوز ایکی درهم مطبوخه درت درهم کل یاغی وشکر درهم بنفشه یاغی
قیوب احتقان ایده‌لر حقنه اخری مارجین یکرمی درت درهم کل شکری ایکی درهم
بنفشه یاغی درت درهم بونری احتقان ایده‌لر وکابجه طلیناتدن کل شکری
ودما بوند هندبا شربتی وسناکی وقدرت حلوابی وخیارشنبه ویریلور وکابجه
دخی بجوقدن برمقدار آلوب جزئی دارچین قیوب بلیج صو ایله ویریلور
فی حمیات الاطفال والحصبة والجدری معصوملرده حمی وقزامق وچیچک عارض
اولمق کابجه بومرضلر مادی اولور نتکم حمالرک عارض اولسی کبی وکابجه سرایت
طریقیله اولور نتکم خلقتده چیچک وقزامق ظهور ایتمسی کبی وکابجه دخی عرض اولور
نتکم آغریسی اولدقده ودیشلری بتدکده حما عارض اولدوغی کبی بونلرک هربرینک
علاماتی سبینک تقدمندن بیلنور العلاج اکر مرضعه‌نک سودی متعفن اولدوغندن
وبا صفراسی غالب اولدوغندن ایسه مزاجنی تعدیل ایچون اربه صویی وماء الـ
وهندبا طبیخی وبزور بارده مستعملی ویره‌لر واکر غالب لوانه خلطی سوره ویرمکیچون

در مقدار مودا کوزده خناق ودوغازده تپش
وضیق نفس عارض اولور هم

قدرت حوالی وخیارشنبه و دیاقاتیلقون دیره لر ومعصوره دخی بنفشه شربتی
دوزی قولنی شربتی وافاج قاوونی اکشیسی شربتی بونلردن قنغیسی اولورسه بوبو شرکلی
هندبا صویله ایچوره لر وجلنجوارده سنه بزرقطونا لعابی وایوا جکردکی لعابی بنفشه
یاغیله سوره لر وارسه اوننی قیه قورونی عصاره سیله ویرطا قیله یاقوا ایدوب قریه لر
واکر معده لری ضعیف اولوب اسهال عارض اولورسه بوباقوی ایده لر کل یاغی
ومصطکی یاغی هر برندن درت درهم مرجان وصندل هر برندن ثلث درهم بونلری
کفایت مقداری بالموم ایله یاقوا ایدوب معده اوزرینه قویه لر البثور اللبنیه
بوثرمشانیه دخی درلر بو ترمس صلوجه سوزلجه لردرکه معصومک باشنه چیقوب صکره
یوزلرینه وکوزلرینه یاییلور حلق بوغازلرنه دخی درلر بونلردن بر رقیق ارکلی صو چیقوب سببی
بر قیتلی خلطدر ویا اصل خلقتنده دم فاسد اولمقدر العلاج بحالی اولدوغی
کبی بونک علاجنه مباشرت لازمدر زیرا یوزونه وکوزونه یایلدقدن صکره
ایشلیوبور و واجب اولانه ابتدا معصومه شاهتره شربتی وبالنک کیبک
بوخوزی ایله شوکة المبارکه صویله ایچوره لر واکروزن جاون طوزلو واجی
شیلیدن صقنه وبدنی تنقیه ایچون مسهل بیه مثلا راوند وسنامکی
وخربق اسود وافتیمون کبی ومرکبادن دیاقاتیلقون واطریفل فارسی قنغیسی اولورسه
بیک مناسبدر وحرارتی تعدیل ایچون بنفشه خیره سی وهندبا شربتی و [illegible]
شربتی ولسان الثور شربتی استعمال ایلیه وتخصیصا علاجی ککلنده ذکر ایدیلن
حقنه لیننه لی ایده لر لعده معصومک باشنی ابدکومجی وار ایسه طبیخیله ییقیه لر ویا [illegible]
کوکی طبیخیله ویابالابه اوتی ویلدن طبیخیله ویانخود نخود واجی بقله طبیخیله ییقیه لر واکر
زیاده تخفیفه محتاج اولورسه بو مذکوری شراب قابضله طبخ ایدوب اولچه
ییقیه لر لعده اولدوغی یره مرده سنك ایله کل یاغی سوره لر وکومرجی سورمک
دخی نافعدر وصقی بودر مرسین کولی وفندق قبوغی هر برندن بر درهم
رضی رحی درهم کلابله یغنمش سپیداج یاغی سکز درهم بونلری مرهم ایده لر
مرهم آخر بازی عصاره سی وهالانه عصاره سی هر برندن سکز درهم خنزیر یاغی
اون الکی درهم کوکورد بر درهم مرهم آخر مرده سنك سکز درهم اسفیداج یارم
درهم صبرو کونلک هر برندن بر رحی درهم مرصافی بر درهم کل یاغی وسدف یاغی
هر برندن کفایت مقداری اوله وبو مرهم ذکر اولنانلردن قویدر صقی بودر کل آزوی
[illegible] دلو کرجین [illegible] ورنجار [illegible] هر برندن اکثیر درهم دهن عرعر دهن
دهنی کفایت مقداری اوله مرهم ایده لر مرهم آخر اسفیداج ومرده سنك

هر برندن اکثیر درهم کلنار ومازیعون هر برندن بر درهم کل یاغی وسرکه کفایت
مقداری اوله مرهم ایده لر السعفة فی رؤس الاطفال بو دخی بر جراحتدر که
معصومک باشنده دخی اولور معلوم اوله که باشده اولان جراحتلر اکر صولو
اولورسه جوز لبنیه وسعفه رطبه درلر تکمیلسان اولندی اما بو محلده مراد سعفه
یابسه درکه قوراولور یعنی قبوقلنور وبعضیسی کبک لنور بونک دخی سببی تقدم
ذکر اولنان کبیدر لکن بونک ماده سی یابس ومحترق خلطدر علاجی اولا تنقیه
ایده لر لعده اوزرینه بیوشدیجی شیلر سوره لر مثلا یاغی وایکومجی واجی بکی
کبی تمام بیوشادقده قبوقلرنی قوباروب اوزرینه بیوشدیجی بوجالی سوره لر
صقی بودر شاهتره عصاره سی وبخنه عصاره سی بدوزی قولنی عصاره سی
وانزر عصاره سی هر برندن اون ایکی درهم مرده سنك درت درهم خنزیر
یاغی وسدف یاغی وبالموم هر برندن کفایت مقداری اوله بونلری مرهم ایده لر وماننه
جوز قبوغی زره ستی ویرطه صارو سیله مرهم ایدوب سورمک دخی نافعدر
وبو مرهم دخی غایت نافعدر کوکورد ایکی درهم خردل یارم درهم قونیج دهن
بق هر برندن بر درهم سرکه سکز درهم زره ستی درت درهم بونلری کفایت
مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر مرهم آخر خربق اسود وابیض وکوکورد وزاج
وکرج وشب ومازو هر برندن یارم درهم زنجار ایکی درهم ودیشی زفت وبالموم
کفایت مقداری اوله مرهم آخر یانمش شب وزاج هر برندن اون ایکی درهم
زراوند مدحرج ودراسنق ماشی هر برندن ایکی درهم زفت سکز درهم شحم حنظل
اون ایکی درهم زیت عتیق الی درهم بونلری مرهم ایده لر واطبادن بعضیلر کوکورد کبی
دوالرده زرنیخ وزیبق استعمال ایتمشلردر لکن لایق اولان بونلری اصلا
استعمال ایتمه لر زیرا غایت مضر اولملریله بلکه مریضک هلاکنه مؤدی اولور
القمل یعنی بدن بتلنمک بونک سببی رفاسد رطوبتدر که طبیعت انی بدنک
سطحنه دفع ایتدکده اول رطوبت بدنی سد ایتمه سیله جانب فیاضدن انکا نفس
حیوانیت افاضه اولنوب بت پیدا اولور کاه بوتون بدنه یاییلور وکاهی یالکز
باشده اولور العلاج اولا بدنی صقجه صقجه ییقیوب پاک ایده لر لعده کهلری
اولدوغی یرلری اجی وسنکی دوالر استعمال ایده لر مثلا میوزک وبلبن وقره چورچه
وسدف وحنظل وکوکورد ودخی حیوانات اودلری وطوزلو صو ودریا صویی
واجی بقله اوتی وسروی قوزه لغی وانزرکی یعنی بونلردن قنغیسی لکار سه بدنه بویه لر
یاخود قینادوب صو ایله بدنی ییقیه لر ودخی بو دوالری سورمک دخی بدنده وباشده

اولان کهله‌ری هلاک ایدر صفتی بودر موزک سکز درهم یلپن وسدف هر برندن
درت درهم دفنه یاغی کفایت مقداری اوله واگر دخی قوی اولسون دیرلرسه
بو ترکیبه ایکی درهم کوکورد وایکی درهم نطرون ضم ایده‌لر دواء آخر موزک اوچ
درهم آجی بقله اونی درت درهم غاریقون اوچ درهم کوکورد ایکی درهم صعتر
اودی درت درهم بونلری کفایت مقداری یلپن یاغیله جمع ایدوب کهله ظهور
ایدن یره سوره‌لر و بونلردن قوی اولان دوالر خربق ابیض و زرنیخ مقتول
سورمکدر لکن بونلری معصوملره سورمسه‌لر زیرا خطرلیدر الماء الکائن تحت
القحف یعنی قفاده بنغلدق یرنده حادث اولور بر مائیتلی ششدر سببی
مائیتلی رطوبتک اول موضعده مجتمع اولمسیدر اکثریا بو مرض انادن دوغمه
اولور علامتی ششیش ظاهر اولوب بورندن رطوبت آقمقدر علاجی قوروجی
شیلرله مائیتی افنا ایتمکدر بو دوا کبی صفتی بودر سموکلو بوجکی اوتوز عدد جرجر
وریجاسف هر برندن بر قبضه بونلری خنبر کبی اوکنجه دوکه‌لر بعده ثلث
درهم کافور وسدس درهم زعفران وکفایت مقداری بابادیه یاغیله
دشندروب باشه سوره‌لر وبونلر نه قدر خوش صویله جوز بوا یاغی
چکه‌لر یا نخود قدر فلفل یاغی ومسک وعنبر چکه‌لر اگر بو دوالر فائده ایتمزسه
اعمال بالیدده مهارتی اولان جراحک رأیله کسمکه محتاج اولور لکن
خطرلیدر الریح تحت القحف یعنی قفاده ریح محتبس اولمق بونک علاجی
ریاحی تحلیل ایدیجی دوالر قونه‌لر مثلا بابادیه وصعتر وسدف وانیسون
وکمون کبی یعنی بونلردن یاقی ادوب باشه قونه‌لر الورم الحار فی الرأس
یعنی باشده اسی ششیش اولمق بونک سببی بلغمی ویا صفراوی ودموی وسبب سابقی
بوانک حراریدر ویا معصومک امدوکی سودک حرارتیدر علامتی حامی
اولور وششیش ظاهر اولوب یوزی قزارمقدر العلاج حقنه لینه ایله بدنی
تنقیه ایده‌لر وگل شرابی ویا نخود بنفشه شرابی ایچوره‌لر بعده ششیک اوستنه
بارد دوالر قونه‌لر مثلا ماروال عصاره‌سی ودقیق صوبی کبی بعده گل یاغی سوده‌لر
دوا مرهم دخی نافعدر صفتی بودر گل یاغی درت درهم بو بولیون مرهمی
ایکی درهم بر ططاتی بر عدد کلابه حبس خشخاش تخمی مستحلی ایکی درهم بونلری
جمع ایدوب مرهم ایده‌لر دخی ماده‌نک انصبابی منقطع اولوب اغرسی
وکمسی تسکین اولسه اوزرینه تحلیل ایدیجی دوالر قونه‌لر مثلا بابادیه وطورب
ایلی دوه دکنی کبی یا نخود بو دوالی قونه‌لر صفتی بودر بابادیه یاغی اون ایکی

درهم طورق یاغی درت درهم بر ططا صارسی بر عدد ومعصومی قروردن
خاتون مبرد شیلر استعمال ایلیه مثلا ماروال وهندبا کبی دار صوفی ایچه
وبزور بارده مستحلی ایچمک دخی نافعدر الصیاح فی النوم والکابوس یعنی
معصوملر اویقوسی ایچنده چغرمق واغلمق بونک سببی بر پاره فزلنجارک
فاسد اولمش غلطدن ناشی دماغه حجمیدر وخلطک فاسد اولمسی یا ممه
فاسد اولدوغندندر ویا معده‌ده طعام فاسد اولدوغندندر العلاج
واجب اولان مرضعه‌یه تدبیر ایدوب سودینی اعتداله گتوره‌لر ومعصومه لعاق
مقداری بادم یاغی ویا گل بالی ایچوره‌لر وبو مرضه بالخاصه نافع اولان دوالر
مرجان ودیاسنتو ودوا المسک بونلردر ومعده‌سنه صاقز یاغی وبونه
یاغی وجوز بوا یاغی وپلپن یاغی وبونلرک عنبری شیلر سوره‌لر ومعصومک بوینه
مرجان وقورد دیشی دکک بونلری اصمق غایت نافعدر السهر العارض
للاطفال یعنی معصوملره اویقوسزلق عارض اولمق بونک سببی معده‌لرنده سود
فاسد اولدوغندندر یا خود دماغلرینه یبوست طاری اولدوغندندر العلاج
بر مقدار خشخاش شربتی ایچوره‌لر ومرضعه‌یه دخی خشخاش تخمیله بزور بارده
مستحلی وبره‌لر ومعصومک النرینی وایقلرینی طورق اوتی ویا بابادیه وخشخاش
قبوغی طبیخی ایله صیقه‌لر وبونلر نه بنفشه یاغی وخشخاش یاغی سوره‌لر الصرع
وام الصبیان بو مرض معصوملره عارض اولور رجاللرکه خلق بونکه
هوا الله کلدی دیرلر بونک سببی چوقدر صرع بابنده ذکر اولنمشدر اکثریا
سمیتلی وفاسد رطوبتدن اولور دلیلی بودر که کاهیجه باشلرنده بر پاره جرک
یاره ویا سولجه ظهور ایدر بونکله اولمسی ایراغ علامتدر تنکم استسقا وابواطادو بعجه
آنا ده ایمتشدر العلاج نوبت وقتنده بو سفوفی بر مقدار سودله ازوب
معصومک اغزینه قونه‌لر صفتی بودر فاوانیا ثلث درهم ملح مرجان سدس
درهم الموزن ورغی بر عدد یا خود بو سفوفدن استعمال ایتدوره‌لر صفتی بودر
انجو ومرجان هر برندن یارم درهم بیج اغاجی ایکی درهم کهربا بر درهم الموزن ورغی
الی عدد شکر مجموع اجزا مقداری اوله دواء آخر فاوانیا بر درهم فاوانیانک
تخمی وبیج اغاجی وحمار وحشی طرنغی وانک قفا کوکنک کولی وکهربا هر برندن
ثلث درهم مسک ایکی حبه بونلری دخی سفوف ایده‌لر وراحت وقتنده
مرضعه‌یه ومعصومه کاه بو سنده ذکر اولنان دوالرله تدبیر ایده‌لر وبو ذکر اولنان
سفوفلردن دخی بدوره‌لر ومعصومک بوینه زمرد وفاوانیا وقورد دیشی

اصبر ایله خاصه نافعدر **تشنج الاطفال** یعنی معصوملرده تشنج عارض اولمق بونک سببی حرکت
سببی کبیدر و علاجی دخی اول علاجی کبیدر انجق بو مرضده تشنج گوکلرینه خطمی
وزنبق وفا وانیا ویابابادیه طبیخی ایله کار ایده لر بعده صوغلجان یاغی واریسا یاغی ودرّ
یاغی واصطرک یاغی وقاز یاغی واقسن یاغی بو یاغلردن قنغیسی اولورسه سوره لر **وجع
الاذن وسیلان رطوبتها** معصوملرده قولق اغریسی عارض اولمق وقولقلری اقمق ویاره
اولمق بونک سببی دماغدن بر رطوبت منذفع اولمقدر بو مرضلرک هر بری محلنده
بیان اولنمشدر لکن بو محلده لایق اولان معتدل دوا استعمال اولنمقدر اما وجعی
تسکین ایچون قولغه گل یاغی ویا بنفشه یاغی وخشخاش قبوغی طبیخی طامله لر اما قولغده
اولان یاره یه فوریق ایچون گلاب ویا بال صویی ویا طورسق اوتی شرابیله اولدوروب
قویه لر ویاخود دارسین ودرصانی وزعفران بو نزی باللو و شرابیله قرشدروب
ایلق قولغه قویه لر وبو دوا ایله قوت دخی نافعدر عسل درت درهم شراب اون
الی درهم شب وزعفران وبوره هر برندن ثلث درهم بو نزی معتدل اتشده
بربره جمع ایدوب یاقو ایده لر و کندر تخمی یاغی شرابیله قوت قولق اغریسنه عظیم فائده
واردر **القلاع وبثور الفم واورام الحلق في الاطفال** معصوملرک اغزلرنده یاره وبوغازلرنده
شیش اولمق اما قلاع اولدقده علاجی بر مقدار مرجکی دوکوب باللو قارشدیره لر
واغزده اولان یاره لره سوره لر یاخود داری اوتنی بر مقدار گلاب وزیت الفافله
قرشدروب سوره لر اما بوغازده شیش اولدقده علاجی حقنه لینه ایله ویا شاف
ایله طبیعتی تلیین ایده لر بعده گل یاغیله ویا مرسین شرابیله ویا جوز ربی ویا توت ربی ایله
غرغره ایده لر و طشره دن بوغازینه طتلو بادم یاغی ویا بابادیه یاغی ویاخود بنفشه یاغی
یاغی سوره لر **نبات الاسنان** معصوملرک دیشی بتدوکی وقتده اسهال ودخی حرارت
بر ذکر علاجلری کندی بابلرنده ذکر اولنمشدر لکن بو محلده لازم اولان دیشلرک
سهولتله چقمسیدر بونک علاجی دیش اتلرینه باللو تازه تره یاغی سوره لر و دیش بتن
موضعه طشره دن کاد ایده لر حتی خطمی وطورسق اوتی ویا بابادیه بو نزی قیناد وب کاد ایده لر
وخطمی لعابیله بر طرصار وسنی یاقو ایدوب [illegible] دیشلری سهولتله چقار **ضفدع اللسان**
بو مرض مقدم دخی بیان اولنمشدر اما معصوملرده اولدوغی وقتده مناسب اولان
بر مقدار نوشادری کونک ایله دوکوب او زرینه بصه لر یاخود دیش اوتنی یا صعتری
حل بالبیله قرشدروب سوره لر و بو دوا دخی نافعدر صفتی بودر بنکج کوکی و حاجی
بکتاش طوزی هر برندن بر درهم سونکر کوکی اوچ درهم بو نزی اینجه دوکوب بوندن دل
التنه سوره لر و طشره دن حنک سنک التنه قار برسنی باللو یاقو ایده لر **النزلة والسعال**

دیش اولمق [illegible]

وضیق النفس في الاطفال معصوملرده نزله واوکسورک ونفس طارلغی اولمق بونلرک
سببی هضملری فاسد اولمقدر ودماغلرنده رطوبت اولوب هضم اولنمدوق
بخاری دماغ قبول ایتمسیدر علاجی اولا مرضعه نک بدنی تنقیه ومزاجنی وسودنی
تعدیل ایده لر بعده معصومک طبیعتی تلیین ایچون بر مقدار قدرت حلالیچی گل
شرابی ویاخود خیارشنبر یالی ویره لر یاخود طتلو بادم یاغیله نبات شکری
ویره لر و تنقیه دن صکره بالالکتان تخمی لعوقی ایدوب ویره لر ویابال ایله کون [illegible] شکر
رازیانه عصاره سی ویره لر وشربتلردن عناب شربتی وبالدری قره شربتی
ویره لر اگر ماده سی غلیظ ویلیمک اولورسه زوفا شربتی وفراسیون شربتی
وبعض مناسب لعوقلر ویره لر و بر مقدار بموق تخمی دوکوب بادم یاغیله
وشکرله قرشدروب معصوملره یالتمق اوکسورکلرینه غایت نافعدر یاخود
بر مقدار رازیانه یاغندن شکرله ویره لر واگر نزله استیدن ایسه بذر بارهنگ تخمی
ویا بزر کتیرا لعوقی ویره لر ویابشه کونک ایله گل قروسندن یاقو ایده لر وطبخی النته
قسط یاغی ویا ذفنه یاغی سوره لر و بورنونه آجی بادم یاغی سوره لر ونفس المدة
رحمت چکرسه بورنونه وارقه سنه بادم یاغی ویا بابادیه یاغی وطاوق یاغی سوره لر
الفواق في الاطفال معصوملره انجوق عارض اولمق سببی معده لرنده براز خلط
اولمغله سعو فاسد اولدوغندندر ویا معده لرنده برودت اولدوغندندر
اگر معده لرنده فاسد خلط وار ایسه بارصنی ویا بر طاوق یلکنی بادم یاغنه بولیوب
معصومک اغزینه صوقوب قصدوره لر که معده پاک اوله یاخود گل شرابیله
ویا گل بالبیله اخقان ایده لر بعده کمارمنی ایله ویا مرجان ایله گلشکر یدوره لر واگر
برودتدن ایسه نعنا شربتی ویا پونیه شربتی ایچوره لر ومعده سنه تلیین ونعنا
وصعتر بو نزی قیناد وب کاد ایده لر بعده سداب یاغی وطورسق اوتی یاغی
سوره لر یاخود نعنا وطورسق اوتنی سداب یاغیله یاقو ایده لر ویاخود سازی
وکونکی بر طرا قیله یاقو ایدوب معده او زرینه قویه لر **القيء العارض للاطفال**
معصوملره قیء عارض اولمق معده لری ضعیف اولدوغندندر ویا سعو فاسد
اولدوغندندر ویاخود دماغدن معده یه رطوبت دوکلمسندندر **العلاج** اگر معده ده
فاسد شیء وار ایسه گل شرابیله ویا گل بالبیله تنقیه ایده لر بعده معده یه نعنا شرابیله
ویا اوا شرابیله قوت ویره لر و بو دوا دخی معده یه قوت ویرر نافعدر صفتی بودر
عود و مرجان و مصطکی هر برندن یارم درهم خولنجان سدس درهم بو نزی ایرا
شرابیله لعوق ایدوب استعمال ایده لر واگر معده ده حرارت وار ایسه ریباس

تیری ویا نبین شیرتی ایچوره لر. و بو مرهمی یاپوب معده اوزرینه سوره لر نافعدر.
صفتی بودر. مصطکی یاغی ونعنا یاغی وآیوا یاغی وبلبن یاغی هر برندن درت درهم
جوزبوا یارم درهم زنجفیل ثلث درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر.
و بوکا دخی اتمک دخی نافعدر. گل قرصی یارم قبضه نعنا وطوپلق ومرسین تخمی
هر برندن ایکیشر درهم بونلری سرکه ایله قینادوب [illegible] یاتروب
معصومک معده سی اوستنه قویه لر. و بو یاقو دخی ایدرلر. صفتی بودر. بر پارچه اتمک
ایچی آتشده قیزدیروب سرکه یه باتوره لر. و بونک ایچنه اوچ یومرطه صاروسی
وبر مقدار مصطکی وکوندلک وصمغ عربی قویه لر. وبر مقدار دخی نعنا عصاره سی
ویا قوری نعنا قیوب یاقو ایده لر. واگر خراشلق اولورسه معده یه مرسین یاغی وگل یاغی
سوره لر. ومرجان اصمق بالخاصه فائده سی عظیمدر. مغص الاطفال معصوملرک
کوبکی بورمق کاهیچه ریحدن اولور. وریحلی شیلر تناولندن اولور. وکاهیچه صوغوقدن
وصوقلغندن دخی اولور. العلاج ابتدا حقنه لینه ایده لر. و حقنه که یاپشقان وبابادیه
هر برندن یارم قبضه بونلری ات صویله قینادوب [illegible] یکرمی درت درهمنه
شکر درهم گل یاغی وبر یومرطه صاریسی قیوب احتقان ایده لر. وشکرله طتلو بادم یاغی
ویا انیسون یاغی ایچوره لر. وقارننه بابادیه وطورق اوتی وبوری تخمی بونلری قینادوب
کماد ایده لر. القیء الاطفال معصوملرک دوشس وکرکی شیشمک کاهیچه هضمک فسادندن
اولور. وکاه معده نک برودتندن ویا شیشه بری غدالری یکدن اولور. العلاج طبیعتی
تلیین ایده لر. نته کیم ذکر اولنمشدر. بعده فاوانیا وکمون وزیره بونلردن قیضی اولورسه
بالله ویره لر. وبابادیه وکمون ایله کماد ایده لر. وبابادیه یاغی وسدف یاغی ودفنه
یاغی بونلردن دخی قیضی اولورسه سوره لر. الاسهال معصوملره اسهال عارض اولمق
هضمک فسادندن اولور. ودیشلری بیتدکی وقتده اولور. ومعده لری ضعیف
اولدوغندن ونازلدن. ویا رحدتلی خلط بغرسقلری انجندکندن اولور. بونلرک
هر بری سببندن معلوم اولور. العلاج اولا مرضعه یه تدبیر اولنوب یاشی سوره لردن
منع ایده لر. اگر اسهال خلطدن ویا سودک فسادندن ایسه گل یاغی ویا مسهل
[illegible] له قدرت حواصی ویروب تنقیه ایده لر. یاخود حقنه ایده لر. صفتی بودر.
داری وبلیلجات هر برندن جزء مقدار آلوب صو ایله قینادوب صوندن یکرمی
درت درهمنه شکر درهم گل شربتی قیوب احتقان ایده لر. وتنقیه دن صکره قابض
دوالر ویره لر. مثلا گل شرابی ومرسین شرابی وآیوا شرابی [illegible] ومرجان وانجودیک
بونلری ومرسین تخمی ودم الاخوین بونلردن دخی استعمال اولنمش مناسبدر. ویومرطه

صاریسی بکمه پیشوروب اوزرینه دوکمش قوزی قولنی تخمی اکوب یدوره لر. وحید
جوزبوا ومصطکی هر برندن ثلث درهم سحق ایدوب ایوا شرابیله ایچوره لر. و بو دوا
دخی اسهاله نافعدر. صفتی بودر. بوصیر وگل وقاقوز وطوز منغلا هر برندن
ز درهم بونلری سرکه قینادوب وسوزوب بوصودن یکرمی درت درهمنی [illegible]
شربتیله ازوب ایچوره لر. ومعده سنه مرسین یاغی ومصطکی سوره لر. یاخود
بو مرهمی سوره لر. صفتی بودر. گل سکز درهم مرسین تخمی ومصطکی هر برندن ایکی
درهم مرسین یاغی وبالموم کفایت مقداری اوله مرهم ایده لر. و بو ضماد دخی
ایتمک دخی نافعدر. ارپه اونی اون التی درهم گل سکز درهم دم الاخوین وکندر
ومصطکی وکوندلک هر برندن ایکی درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری
سرکه ویمرطه اقیله یاقو ایده لر. واگر اسهال صوقدن ایسه علامتی چقن ثفل بیاض
اولور. وحرارتی اولماز علاجی مصطکی شرابی ونعنا شرابی وآیوا شرابی ایچوره لر.
وجمیع اطبا قتنده تجربه اولنمشدرکه کچی اوغلاغی مایه سندن ویا طاوشان
مایه سندن سدس درهم مقداری اتمک غایت نافعدر. وطشره دن
قارننه نعنا وکمون وگلنار وبلبن ومصطکی بونلردن یاقو ایدوب قویه لر.
اعتقال طبع الاطفال معصوملرک طبیعتی قبض اولمق لزج وغلیظ بلغمدن اولور.
وثفل یابس اولدوغندن اولور. یاخود صفرانک مقری اولان اوده سده دن
بغرسقلره صفرا دوکلمدوکندن اولور. اما لزج بلغمدن ویا یبوستدن اولنک
علامتی قارنی شیشمکدر. ویلری اولمقدر. واشاغیدن چقن ثفل یابس اولمقدر.
واوده سده اولمسنک علامتی بدنی صاری اولوب اشاغیدن چقن ثفل
بیاض اولمقدر. العلاج اولا سببنی ازاله ایده لر. بو طلیین شیلر ایچوره لر. مثلا ابوکچی
انجیر له پیشوروب صوییدن ایچوره لر. وقارننه ویا [illegible] وطاوق یاغی ویا ساده
یاغی سوره لر. واگر غلیظ خلط اولورسه گل شکری وگل یاغی ویره لر. ولحمنه طبیعی عسل الخیر
ویره لر. واگر سده وار ایسه بر مقدار آرق وزرازیانه کوکی وبالدری قره بونلری
قینادوب ایچوره لر. وفاره [illegible] سندن یارم درهم الوب کفایت مقداری کچی
یاغیله شیاف ایده لر. یاخود بر مقدار صابون وبر مقدار طوز وبرقاشق مقداری
عسل بونلری بریرده بکمه قوام ویروب انکده جکردکی مقداری شیاف ایده لر.
وبوک آدی [illegible] اولورسه خرما جکردکی مقداری شیاف ایده لر. غایت نافعدر
الغائله لطیف شیافدر. طبیعتی تلیین وریحلری تحلیل وتسکین ایدر. وبو احتقان دخی
اتمک دخی نافعدر. زیت یاغی یکرمی درت درهم خام شکر ایکی درهم یومرطه صاریسی

برحدده طوزر اوچ حبه بونری احتقان ایده لر حقنه اجزی خطمی کوکی درت درهم ابرکوکی
و بابشقان هر برندن یارم قبضه بابادیه وکتان تخمی وبوی تخمی هر برندن ار درهم
بونری قینادوب آب مطبوخندن یکرمی درت درهم اوچ درهم خیارشنبه بالی
وسکز درهم زیت یاغی و بر برطه صاریسی قیوب احتقان ایده لر وقارنه ساده
یاغی ویادم وطاوق یاغی سوره لر ویاخود بخور مریم کوکی عصاره سی سوره لر ویو
مرهم دخی نافعدر صبر ایکی درهم صغراودی ار درهم سقمونیا ثلث درهم بونری
کفایت مقداری ساده یاغیله برجز قیوب معصوم کوبکنه قویه لر
ویو مرهم دخی قارنه سورسکه قبضی دفع ایدر صنعتی بودر ساده یاغ وطاوق یاغی
وقاز یاغی هر برندن درت درهم بادم یاغی وزر یاغی هر برندن اوچ درهم صغر
ایلکی و دابلیقا مرجی هر برندن ایکی درهم بالموجی کفایت مقداری ا ه وار معصوم
بوجکه ایسه یغمش رهنتیدن نخود مقداری یدوره لر یاخود خیارشنبه بالی
و بار یک معجونی یدوره لر **الدیدان** مقدم بیان اولنمش ایدیکه صوغلجان زیر بلغم
رطوبتندن حاصل اولور وکاهیجه معصوملرده آنه قرنده ایکن دخی حاصل اولور
علامتی ضعفه واشغیدن نقل ایله کاهیجه صوغلجان چقدر واغزی صولغور واغزی
برقوق واولیقوسی اراسنده صچرار ودورقر ودوردادکسوردکی اولور وکوبکی بورار
وکاهیجه صرع حالتی کبی حالت کلور واولیقوسی اراسنده دیشلرینی قجدادر ولورنی
تجنور وقارنی شیشر وستمه سی اولور ودبرنی ارق اولور وطبیعتی لین اولور **العلاج**
اولا مایش غدالردن ومیوه لردن صقنه لر وطعامنه یانمش کیک بونوزی قویه لر
وسبستان طبیخی ویا آرق طبیخی ایچوره لر **وبعض** مناسب شربتلره بر مقدار لیمون صویی
ویا افاج قاودنی الکشیسی صویی ویا بر ایکی قطره سلخ نباج قیوب ایچوره لر وشکله راوند
دقرولینا وخراسانی استعمال ایتمک صوغلجانک جمیع انواعنه علاج کافیدر ویو
سفوف دخی غایت نافعدر صنعتی بودر خراسانی ایکی درهم قرولینا ویانمش کیک
بونوزی هر برندن بر درهم فاوانیا وشکل اشیع ومرجان هر برندن ثلث درهم
بونری سفوف ایدوب ثلث درهمدن یارم درهمه دک استعمال ایده لر وشفتالو
یمکی جیره سی دارلتی کوکی طبیخی استعمال ایتمک دخی غایت نافعدر واکر صوغلجانلر
صمارمقنه اولورسه لیمون صویی ونار صویی وطاورنج صویی ویانمش کیک بونوزی
ویان زهر و دابسنیا بونلردن تنفعی اولورسه استعمال ایتمک کفایت ایدر ویو داد
ایچورمک دخی غایت نافعدر آرق صویی اون اوز ایکی درهم افاج قاودنی الکشیسی
شرابی سکز درهم بنفشه شرابی درت درهم ردوج نباج اوچ قطره مقدار سرزی

بر قاشقدر وقارنه سورسکه صوغلجانی هلاک ایدن دوا ایلین وشفتالو
براغی وآجی بقله وصغراودی وعیوفاریقون بونلردر دلین عصاره سیله
بر مقدار تریاق ازوب قارنه سورسک بودخی صوغلجانی قرار ویو مرهم دخی
بولیدر صنعتی بودر ایلین وجورک اوتی هر برندن ایکی درهم آجی بقله اودنی اون
التی درهم سدف عصاره سی اون ایکی درهم ایلین یاغی وسدف یاغی کفایت
مقداری اوله بونری مرهم ایدوب قارنه سوره لر واکر حاسی اولورسه بو مرهمی
سوره لر صنعتی بودر سنراوتی عصاره سی وشفتالو براغی عصاره سی هر برندن یکرمی
درت درهم سرکه سکز درهم آجی بقله اودنی کفایت مقداری **فتق الاطفال**
معصوملرک قاصغی یاریلمق بونک جنسی مقدم ذکر اولنان فتقک سببلری کبیدر
ومعصوملرده یک اوکسورمکدن واغلمقدن ویک چاغرمقدن اولور وکاهیجه قاصغنه
بر مائیت نازل اولور فتق اولمز علامتی ظاهرده کوریلور علاجی طبیعتی تلیین
ایده لر وحرکته قدرتی وار ایسه حرکتدن منع ایده لر واوزرینه فتقه مخصوص
دوا قویه لر ویو ضمادکبی صنعتی بودر سکرلی براغی وقاقوز هر برندن درت
درت درهم مرجک اونی وآجی بقله اونی وکل قروسی هر برندن ایکی درهم کونک
بر درهم شب یارم درهم بونری یمرطه اقیله یاقو ایدوب فاسغه قویه لر
ویکجه بغلیه لر ویو یاقو اولکیدن قویدر صنعتی بودر کونک وسرو قوزالغی وصبر
واقاقیا هر برندن ایکی درهم مر بر درهم بونری محلول بر صاقزیله یاقو ایده لر
ور مقدار قومالیمی دمکوی صمغندن الوب سرکه ویمرطه صاریسی یاغیله
حل ایدوب یاقو اتمک غایت نافعدر وقاقوزدن یاقو اتمک وسفوف
ویامعجون ایدوب استعمال ایتمک غایت نافعدر ویو مطبوخ دخی فتقی اکلدور
صنعتی بودر قاقوزک صغیری وسکرلی براغی هر برندن یارم قبضه قاقوزک کبیری
یارم قبضه بونری یوز درهم صوایله قینادوب وسوزوب شکرله ایچه لر واکر
مائیت نازل اولدوغندن ایسه بو یاقولی قویه لر نافعدر بقله اونی وکتان تخمی
اونی وبوی تخمی اونی ویابادیه وکمون بونلردن یاقو ایده لر وقاسغه بر مردرکی
یاغی وسدف یاغی ودفنه یاغی سوره لر نافعدر **خروج سرة الاطفال**
معصوملرک کوبکی چیقمق یاقابله نک تقصیر ایتدرکه کوبکی کسد کده بر اوجه باغلمسندن
یاخود رطوبتی غلظتک انصباب ایدرر ویاخود فتق سبب دن تا شیدر **العلاج** معصومی
حرکتدن منع ایدر وطبیعتی تلیین ایده لر وشیشوریجی طعاملر یدورمیه لر بعده
کمون ودفنه تخمی وآجی بقله اونی بونلردن بر مقدار الوب شرابله یاقو ایدوب کوبکه

قویه‌لر یاخود سکرلی براغیدن یاقوایدوب قویه‌لر دکوکی ریزنه قیوب اوزرینه
زعفران یا فیسی قوشمق کفایت ایدر کذلک برطه اقیله نعنا قورسی قوشمق
دخی نافعدر د تونیا قو دخی غایت نافعدر سرو قوزه‌لغی دکوننک وجوز ومصطکی
وازروت وشب ونبالق تونقالی بهربرندن بر درهم بونلری کفایت مقداری
برطه آقیله یاقوایده‌لر دتوسفوفی دخی استعمال ایتمک نافعدر قرا قورک
کبری درمان ومصطکی وعصی الراعی هربرندن بر درهم بونلری سفوف
ایده‌کر **ورم سرة الاطفال** معصوملرک کوبکنده شیشی اولدقده علاجی
مناسب دوالر له ماده‌نک انصبابنی دفع ایدوب وجعنی تسکین ایده‌لر مثلا
بویا قوبی قویه‌لر ابه کومجی مسکر درهم اربه اونی درت درهم اجی بقله اونی دوکی
تخمی اونی هربرندن اکثر درهم بونلری لبه کبی اولنجه بیشوروب دکفایت مقداری
کل یاغی قیوب یاقوایده‌لر دتودوا دخی ماده‌نک انصبابنی منع ایدر صفقی بودر
کوننک بر درهم اقاقیا درز قطونا هربرندن یارم درهم بونلری برطه اقیله یاقو
ایده‌لر اکر شیش داغلیوب دشلکه میل ایدرسه سائر شیشلرک علاجی کبی
علاج ایده‌لر **خروج المقعدة** یعنی مقعد چیقمق بونک سببی مقعدده اولان
عضلات کوشدوکندن اولور دکاه‌ایچه صوقدن ورخیر علتندن واسهالدن
دخی اولور **العلاج** اکر شیش بوغیسه مقعدی ایچرو قاقوب اوزرینه بودروری
اکرلر صفقی بودر کل قورسی دکلنار وسرو قوزالغی ونار قبوغی هربرندن درت درهم
سماق دکوننک ومصطکی هربرندن ایکی درهم بونلری اینجه دوکوب درور ایده‌لر
واکر بودوای شراب قابض ایله قینادوب مقعده کاد ابتسه‌لر مقعدی بکلنوب
چقمسنی منع ایدر واکر شیش اولورسه اولا خطمی وابه کومجی طبیخیله کاد ایدوب بعده
زرنق یاغیله یاخود **حصاة المثانة** معصوملرک مثانه سنده طاش اولمق
بونک سببی معده‌م محلنده بیان اولنمشدر علامتی اغریسی اولوب بولی قطره قطره
کلمدر دکاه‌ایچه بولی محتبس اولور اشیه مزد اشدکده بولی بیاض اولور
وبعضی وقتده بولده چیقر حصاة مجرای الجنده کندن اولوری وقضیبده کچشمه
ومثانه ده قچقلنمه اولور **العلاج** غلیظ غذالردن صقنه‌لر ودتودواری قینادوب
صوینی ازن ایدوب معصومی ایچنه اوتورده‌لر صفقی بودر ابه کومجی وخطمی یاپراغی
وکرفس وطورق اوتی وکتان تخمی وبوی تخمی هربرندن بر مقدار بعده مثانه سننه
ودالیا ... جمی ورنبق یاغی وعقرب یاغی وبابادیه یاغی بو یاغلردن سوره‌لر
وحبی سرطاندن ویا مدر کهربادن ثلث درهم مقداری ایچوره‌لر ومقعدنوت

صوینه ایچ طاملر روح زاج قیوب ایچوره‌لر دوصعنه ده طراحیون ... ایچی
ایچمک دخی نافعدر ویارم درهم تره منتی استعمالی دخی غایت نافعدر داز
عسر بول مثانه‌ده طاش علامتی بوغیکن اولورسه آیرق طبیخی ویا انغله طبیخی
ویاخود قره نخود ایچوره‌لر یاخود طاوشانک قورمش قاننذن ثلث درهم
مقدارینی آق شرابله ایچوره‌لر واکثریا بومرضه تره منتی ایله خیار تخمنه باقی اجمال
ایتمک فائده ایدر **البول في الفراش** معصوملر دوشکه ایشمک عضلاتک
کوشمشندن ویا مثانه‌نک ضعفندن ویا رطوبت وبرودت زیاده‌لکندن
اولور **العلاج** قوودجی ورقز دربجی شیرله تدبیر ایده‌لر ودیکری طعاملرینه دارچیک
صولرینه خرزجوش وزروفا قویه‌لر دتوروبی دنبوط براغنی قیناتوب صوبیله
قاسقلرینه کماد ایده‌لر بعده قسط یاغی ویا ایرسا یاغی سوره‌لر دتوسفوف دخی
غایت نافعدر صفقی بودر قیونک قورمش قاودغی وطاوشان خایه‌سی قورمش
طاوق قورسغی هربرندن یارم درهم بلوط ییشی ایچ درهم قونج وسماسه هربرندن
ثلث درهم بونلری سفوف ایدوب ثلث درهم مقدارینی بلوط صوبیله استعمال ایده‌لر
نتوء سرة الاطفال معصوملرک بوطلری بشمک سببی بونک حد بتدرکن طوقونمق
بری یاره ایدر علاجی خطمی وکل وکتک ویا پشقان بونلری قینادوب بو صوبیله
بوطلری بیضه‌لر بعده اوزرینه قورودجی دوالر دوکوب اکرلر مثلا مرسین
براغی وکل قورسی کبی یاخود کوننک دشب دکل هربرندن دوکوب اکرلر دتو یا
مرهمی وحرده سنک مرهمی سوریک دخی نافعدر **فصل في امراض الاطراف**
بو فصل دنک اطرافنه ال کبی وآیق کبیره عارض اولان اغریلر ومرضلر بیان ایده
اول مرضلر بونلردر **اوجاع المفاصل والنقرس وعرق النسا** یعنی اغریسی
دنک اوینق یرلرنده اولورسه وجع مفاصل درلر واکر آیق پرمقلرندن ظهور
ایدرسه خصوصا باش پرمقدن ظهور ایلیه اکا نقرس درلر بو مرضه نقرس
تسمیه سنک وجهی بودرکه ابتداء باش پرمغنه بوناجه نقرس درلر آیق
اول موضعده ظهور ایتدوکندن تسمیة الحال باسم المحل طریقی اوزره نقرس دیدیلر
دنک اغریسی سائر مفاصل اغریلرندن شدیددر واکر آغری یان باشده
قالچه‌دن ظهور ایدوب دیزه وطبوق‌قره طوغری اینرسه عرق النسا درلر
بو مرضلر اکثریا قاندن اولور صفرادن اولور وبلغمدن دخی اولور اما سوداد ن
اولمسی نادر دربو مسائر اولی طبیب درکه وجع مفاصل کاه‌ایچه تفرق اتصالدن اولور
زیرا ماده مفصلره منصب اولدقده بلتی کیفیتی ایله عضوک اتصالنی آیرر

یعنی اغریسی اولدوغی کبی شیشی دخی اولور ونیه سنار روتس دیرکه وجع مفاصله
باعث اولان خلط دیمک طورطوسیدر واول طورطو دخی ارضیتی ودخانیتی دکیر بیتیلی
اجزار دخانیتی مشتملدر پس اگر ارضیت غالب اولورسه مفاصله منصب
اولان ماده متحجر اولوب طاش کبی قلور صاحبی مفصللرینی اوینه ده مز اولور واگر
دخانیت غالب اولورسه وجعی شدید اولور واگر کبریتیتلی اجزار دخانیت غالب
اولورسه وجعی شدید اولور ودخی حرارتی اولور وبرماده نک جمعی دم اولمغله دم ایله
مختلط اولوب دمدن ایرلمز پس بوتقدیرجه وجع مفاصل صرف دمدن اولور
یاخود دم بلغمیدن ویادم صفراویدن ویادم سوداویدن اولور تعبیر دیگر ثلث
ارضیت که مختلطدن ودخانیتدن خالی اولمیه اول ارضیت دیمک غیری اخلاطده
دخی اولور نتکم علم طبیعیده بهره سی اولنلره خفی دکلدر لکن دمده اولمسی ظاهردر
اما سائر اخلاطده اولمسی بلکه دکلدر مگر که حرارت فاعل اولوب رطوبتی تبخیر ایلیه
اول وقت انلرده دخی ظاهر اولور یعنی والحاصل وجع مفاصله باعث اولان
خلط دیمک طورطوسی وارضیتی اولدیسه اول ارضیت دمده اولدوغی کبی سائر
اخلاطده دخی اولور پس بوتقدیرجه وجع مفاصل صرف دمدن اولدوغی کبی صرف
بلغمدن وصرف صفرادن دخی اولور واول ارضیتک تولدنه سبب غذالر
وشربلردر خصوصا غلیظ طعاملر ایله نرده وشراب ایچنلرده چوق اولور واکثر مرض
اکثریا جگرلرده ویا طلاقلرده سوءمزاج اولنلره ویاخود بوکرکلری ضعیف اولنلره
عارض اولور سببی بودرکه بوعضولرده سوءمزاج اولدقده قوت دافعه یه دخی
ضعف طاری اولمغله اول ارضیتی بوللر ویا ثفللر ویا ترخیری طریقله دفع ایدمیوب
بدنده باقی قالدقده کوندن کونه زیاده اولوب قالدقجه مفصللره دوکلور وجع مفاصل
حادث اولور وبو مرضک حرکته دخی نیجه سبب واردر مثلا چوق حرکت ایتمکدر
وطوق قارنه جماع ایتمکدن وطعام عقبنده حمامه کرمکدن وزیاده غضبدن واخلاطک
چوقلغندن ویرافزلغندن اولور واول ماده یی عضوک قبول ایلمسی یا ضعفندن
ویا بدنک اسفلنده اولدوغندن ویاخود حرارت غریزیه نک منبعی اولان عضولردن
بعید اولدوغندندر مثلا ال کبی وایاق کبی وکاهیجه بومرض ارثی مرضلرده عارض
اولور جذام وفرنک علتی وسکوربوط دیلیکا دیدکلری مرضلر کبی وکاهیجه انادن
ویابادن میراث اولور واکثریا کبار ناسدن مرفه البال اولوب کوناکون طعاملر
تناول ایدنلرکوندن قطع نظرا حرکت بدنیه لری قلت وحمام سیلری کثرت اوزره
[illegible] عارض اولور وبو مرض خاتونلرده از واقع اولور مگرکه حیضلری محتبس اولنه

او غلنجقلرده دخی ازواقع اولور استاد ابقراط دیرکه وجع مفاصل اوغلنجقلرده
عارض اولمز تاکه جماع ایتمکه قدرتلری کلیه کذلک خصیلرده یعنی خادملرده دخی
عارض اولمز دیر اما بز اوغلنجقلرده وخادملرده وجع مفاصل اولدوغنی کوردک
علامتی قنقی خلطدن اولمش ایسه عضوک لوننده واسیلکندن وصوقلغندن
واغریسنک ازلوغندن وچوقلغندن بلنور لکن کاهیجه ماده مفصله نفوذ
ایتمکله لوندن ولمسدن بلنمز بلکه بومرضده اعتماد اولنجق علامت حال مزاج
ونبض وقاروره در یعنی طبیب بونلردن استدلال ایدوب قنقی خلطدن
اولدوغنی تشخیص ایدر بونک علاجنده قانون بودرکه موجود اولان ماده یی
تحلیل ودواصل اولمجغی منع ایله تقلیل ایتمکدر پس ابتدا حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین
ایده لر بعده قان آله لر بومرضده قان المق لازمدر هر قنقی خلطدن اولورسه اولسون
زیرا فصدیه سائر اخلاط دخی چیقوب مرضک ماده سنه خفت کلور مگرکه بلغم غالب
اولوب حرارت غریزیه دخی ضعیف اولورسه اول وقت فصد ترک اولنور واگر اغری
جمیع مفاصلده اولورسه ابتدا صاغ طرفنده جگر طمرندن فصد ایده لر واگر اغری برنک
برطرفنده ایسه عکس ماده ایچون طرف خلافندن فصد اولنور مثلا اغری صاغ الده اولسه
صول قولک باسلیقندن وصول الده اولسه صاغ قولک باسلیقندن فصد اولنور
واگر اغری صاغ ایاقده ایسه طولا طرف خلافی اولان صاغ قولک باسلیقندن
واگر صول ایاقده ایسه صول قولدن فصد اولنور بعده بالکلیه دفع اولمز ایسه اغری
طرفندن دخی فصد اولنور ولایق اولان فصد ایدرکن قانی چوق اقتمیه لر زیرا قوته
ضعف کلیه وفصددن اول یاخود ایکی فصدک آره سنده بعض منضج دوالر
ویره لر واگر قان الدرمده مانع اولورسه حجامت ایده لر یاخود طرف خلافنه سلوک
یاپشدوره لر اما مسهل ویرمده جمهور اطبا اتفاق ایدوب دیدیلرکه بومرضده
ابتدا خفیف مسهل ویروب بعده منضج ویره لر بعده قوی مسهل ویره لر
بوسیاق اوزره تدبیر طریق حسن وقانون مستحسندر لکن کاهیجه خلاف قانون
حرکت اولنور مثلا تحجر ماده نک قوامی رقیق ومقداری کثیر اولوب حرکتده اولدوغی
وقت نضجه مترقب اولمیوب حالا قوی مسهل ویریلور نتکم استاد ابقراط بونجه
افاده ایتمشدر اما نضج ویروب مزاجی تعدیل ایچون استعمال اولنان دوالر اگر
علت حاره دن ایسه هندبا بری وبستانی وسکوریا وقوزی قولغی وکلشکر
استعمال ایده لر یاخود بری درت درهم کلشکره بر درهم صندلین سفوف ویدیس
درهم مرجان قیوب استعمال ایده لر واگر علت بلغمدن وصوقدن ایسه زوفا شربی

واصول شربتی ورنتین شربتی ویره لر اما بو مرضده حالا استعمال اولنان مسهلات
مادهٔ ارضیه نک محلی و موضوعی حسبیله برقاچ نوعدر یعنی ارضیته محل بلغم ایسه
بلغمی و صفرا ایسه صفراوی اسهال ایدیجی دوا استعمال ایدهلر زیرا محلی استفراغ
ایتمکله حال دخی انفراج اولنور یعنی مثلا بلغمی اسهال ایتمکله بلغمده اولان ارضیت
و طوره طولق دخی اسهال اولنور و مسهلات دیدیکمز مجرفان وسنامکی و قرطم
و قدرت حوامض و دباقاتیلقون و اطریفل فارسی و سکوروزاتم بونلردر
یعنی بونلردن رأی طبیب ایله مقتضای حاله کوره استعمال ایدهلر و بو دوالردن
قوی اولان سورنجانلی مسهل معجونلردر جملهدن بری بو معجوندر که یونانجه قوفا سطوم
تسمیه اولنور بلادانجه بو علت ایچون استعمالی کثیردر بو معجونی فرنک اطباسندن
ایوروس نامنده بر طبیب بر کمسه ایچون ترکیب ایتمشدر که اول کمسه بو مرضه
یکرمی بش سنه مقداری مبتلا اولوب بالجمله خلاص اولمیوب آخر بو مبارک دوادن
استعمال ایتدکده علتی زائل و صحتی حاصل اولوب بر دخی اول مرض عودت ایتمامشدر
واندن صکره نیجه کمسهلرده دخی تجربه اولنوب جملهسی مرضلردن خلاص اولمشدر
صفتی بودر سورنجان و محموده هر برندن ایکی درهم قسط و کمون و قرنفل و زنجبیل هر برندن
بر درهم بونلری دوکوب کفایت مقداری عسل شرابله قوامه کتوروب معجون ایدهلر
و بو حب دخی بو مرضده غایت نافع و مجربدر صفتی بودر کافیطوس درت درهم کاریقون
و قرباش هر برندن اوچ درهم سورنجان و صبر هر برندن درت درهم حیوفاریقون
تخمی بر درهم بونلری اینجه دوکوب تره خنتی ایله حب ایدهلر و بو سفوف دخی نافعدر
سورنجان و ترنجبین هر برندن اوچ درهم محموده بربچق درهم زنجبیل و مصطکی هر برندن
بر درهم شکر الی درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهمدن بربچق درهمه دک استعمال
ایدهلر وادوار نیه بر کاسه طاوق صویی نوش ایدهلر و بو حب دخی ذکریا رازینکدر
منصوری نام کتابنده غایت مدح ایتمشدر مجربدر صفتی بودر صبر بر درهم
سورنجان یارم درهم کل بر ادبولوس یعنی اون ایکی بغدای اغرلغی محموده یارم
ادبولوس سفوف ایدهلر مجموعی بر شربتدر و بو مرضده قیصوم دخی عظیم
فائدهلودر خصوصا وجع اسافل بدنده اولکه دمتی ویریلدکده افضل اولان
مسهلدن مقدم ورمکدر و تمام تنقیهدن صکره ویردیکی دوالر استعمال ایدرکن
اخلاطدن بدنده باقی قالان زائله دفع اوله مثلا ماینخس کیبک بونوزی و اقیتون
معرق کبی و اکر اخلاط چوق اولوب مرض دخی اسکی اولورسه حب نجیبی و سیارنه
ودما صفرا طبیعتی ایله زائل اوله و مزاجنجه ایسه اولنلر ایچون بو دوالره هندبا و شندل

و بو معجوندن ایکی درهمدن درت درهمه دک استعمال ایدهلر

واربه قیوب حرارتنی تعدیل ایدهلر و بو مطبوخ غایت نافعدر صفتی بودر
صبر نه سکز درهم صاصوار درت درهم قرنفل بستانی کوکی سکز درهم صاری
صندل ایکی درهم بونلری اوچیوز درهم صو ایله رکون بریکیجه اصلده لر تبعه
ایکی اکسلنجه قیناد وب سوزهلر و بو مطبوخدن الیمش درهم مقداری صبحق
ایچوب زلیه لر و بو مرضده طشره دن وضع اولنجق دوالردن واجب اولان
ابتدا وجعی تسکین ایدیجی دوالر قیوب بعده بر مقدار تحلیلی اولور معتدل
رادعلر قویهلر و وجعی تسکین ایچون اتمک ایچی سودله پیشوروب جزئی زعفران
و بر بیرطه صاریسی قیوب اغزینک اوزرینه قویهلر یاخود ابه کومجی یپراغی و خطمی
یپراغی و لحنه یپراغی و ابواجکر دکی لعابی و بزر قطونا لعابی و عنب الثعلب
صویله خمیش خیار شنبه یالی بونلردن قویهلر و اکر صوقدن اولمش ایسه اوزرینه
بابادیه یاغی سوره لر و مرور بجلی تربنی بابادیه ایله و کل یاغیله یاقو ایدهلر و خطمی
کوکنی و یپراغنی و بر مقدار کبک قیوب شراب و سرکه ایله قیناد وب یاقو ایدهلر
و اکر تشنده قزلق وار ایسه اوزرینه یاغلو شیلر قومیه لر و مستار نوش
طبیب درکه مفاصل اغریسنی تسکین ایجده تازه پنیردن یاقو ایدوب صنعجه صنعجه
دکشدیره لر بوندن ایو علاج اولمز و بو یاقو دخی اغرییی تسکین ایلر صفتی بودر
اتمک ایچی الی درهم بونی سودله لبه کبی پیشوره لر و اچینه خطمی تخمی لعابی اون التی
درهم بابادیه و اکلیل ملک هر برندن سکز درهم کتان تخمی اونی و بوی تخمی اونی
هر برندن الکیشر درهم زعفران بر درهم کل یاغی و بابادیه یاغی هر برندن سکز درهم
ضماد آخر سوداون ایکی درهم اتمک ایچی بش درهم اربه اونی سکز درهم
سورنجان الی درهم زعفران بر درهم بونلری کفایت مقداری بابادیه یاغیله
یاقو ایدهلر ضماد دیکر اتمک ایچی اون الی درهم صغر قوروغی یجکی سکز درهم
بونلری سودله پیشوروب سکز درهم خیار شنبه یالی قیوب یاقو ایدهلر ضماد آخر
اربه اونی و کتان تخمی اونی و بوی تخمی اونی و بقله اونی و بابادیه هر برندن درت
درهم خطمی کوکی سکز درهم کل یاغی و بابادیه یاغی هر برندن اون ایکی درهم
بیرطه صاریسی اوچ عدد مشکت سکز درهم بونلری یاقو ایدوب اغری اولان
یره قویهلر و صغر قوروغندن تقطیر اولنمش صو مفاصل اغریسنی تسکین
ایجده عجایب تأثیر ایدر غایت نافعدر و اکر بو دوالرله اغری تسکین اولمزسه مخدر
دوالر قویهلر مثلا بنج یپراغی و بالدران و لفاح و افیون و تازه قوزن ... یپراغی اوزرلی
قنغیسی اولورسه قویهلر و بر مقدار فلونیا و تریاق و یاخود مثرودیطوس استعمال ایدهلر

دبو ضماد دخی تخدیر ایدوب وجعی تسکین ایدر اربه اونی اوتوز ایکی درهم اتمک ایچی
یکرمی درت درهم بونلری سودله پیشوروب سکز درهم گل یاغی واوج بیرطه
صاریسی وثلث درهم افیون قیوب یاقو ایده لر ضماد لقوه بر پارچه اتمک
ایچی سودله پیشوره لر بعده زعفران بر درهم کونلک یاغی درهم قورشن بر
صو ملجانی ایکی درهم بیرطه صاریسی درت عدد باکله تخمی وخشخاش تخمی
هر برندن اوج درهم بو اجزای سحق ایدوب بربره ضم ایده لر و یاقو ایده لر
آخر دبنج یپراغی اربه اونی وگل یاغیله یاقو ایده لر کذلک عنب الثعلب یپراغی
بنج یپراغی وخشخاش یپراغی بونلری گل یاغیله وبزر قطونا لعابیله یاقو ایده لر
اما بو علتده صرف رادع قوتیق جائز دکلدر بلکه بر مقدار محللات وشدید گرکدر
ورادع دیدیکمز دوال ماردل وقیه قوردغی وسمز اوتی وسکرلی یپراغی وگل و بونلرک
عنبری قتعسی اولورسه بر مقدار سرکیله قویه لر یاخود بوندوایی قویه لر صنفی بودر
کلابه جمش بزر قطونا لعابی اون التی درهم خطمی لعابی سکز درهم بیرطه صاریسی
برعدد کفایت مقداری اربه اونیله یاقو ایده لر آخر بنج عصاره سی قیه قوردغی
عصاره سی وماردل عصاره سی وگل یاغی هر برندن اون التی درهم اربه اونی
سکز درهم بیرطه صاریسی برعدد آخر گل بنفشه بوی تخمی اونی ونخله اونی واربه
اونی هر برندن سکز درهم قرمزی صندل بربچق درهم بابادیه بر مقدار بونلری
صوایله پیشوروب ایکی بیرطه صاریسی وکفایت مقداری سرکه وگل یاغی قیوب
یاقو ایده لر دبو کشنیز دره صغر قوردغی شرابیله پیشوروب یاخود قورتغی زیت یاغیله
پیشوروب یاقو اتمک بونلر غایت نافعدر دبو بزردن صکره محلل دوا استعمال
ایده لر ومحلل دخی کیمی بخور وکیمی کماد وکیمی ضماد وکیمی مرهم وکیمی یاغ ونطوللردر دبو بخور
محللدر صنفی بودر عود وکهربا وکونلک وصمغ عرعر وزرنیخ واصطرک وتکامکا
هر برندن برابر سحق ایدوب اغری اولان یره تتسی ویره لر دصغر قوردغی مقطرینه
برپارچه بز ویا سونگر باتوروب اغرینک اوزرینه کماد ایده لر یاخود تازه تربادن
طورتی اونی صویله ازوب کماد ایده لر ودمر ویا بقر سوندرلمش صوایله دخی کماد اتمک
نافعدر دبو محلل مفاصلده اولان سیسشری داغیدر صنفی بودر صابون لون ایکی
درهم شراب روحی ومرور جلکنک مقطر صویی هر برندن اون التی درهم بربرینه جمع
ایدوب یاقو ایده لر آخر بودخی محللدر صنفی بودر طتلو صویلکی سکز عدد حب
العرعر بر قبضه قزو کونلک هر برندن سکز درهم شراب یوز درهم مجموعنی
بر [illegible] اصلدوب بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر دبو مقطرله کماد ایده لر محلل

آنی بعضلی دکونلک ومر واشق ومقل هر برندن اون التی درهم زاج یوز درهم غسل
ایکیوز درهم شراب طورطوسی اون ایکی درهم شراب روحی در یتوز درهم مجموعنی بر
اصلدوب قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر واولکی استعمال ایده لر ودر مقدار
طوزی سرکیله ویاغله کماد اتمک کذلک کوکورد کماد اتمک غایت نافعدر دبو محلل
یاودخی غایت نافعدر بلبن وخزاما وصعتر وبرنجاسف وبنونیقه واکلیل الملک
وبرید ودلیش اوتی وکافیطوسس وقره باش بونلرک هر برندن بر مقدار
آلوب صوایله قینادوب کماد ایده لر دمرکبادن زعفران یاقیسی وتکاملکا
یاقیسی ودکو یاغی غایت نافعدر دبو قیروطی دخی نافعدر صنفی بودر جندبیدستر
وکونلک هر برندن بربچق درهم دوه کموکی یاغی وقاز یاغی هر برندن اوج درهم زنبق
یاغی ونعنا یاغی هر برندن یکرمی درهم سرکیله حل اولمش مقل وقاصنی هر برندن
درت درهم بورکا تخمی اونی وکتان تخمی اونی هر برندن اوج درهم کفایت مقداری
بالموسیله مرهم ایده لر دبو ضماد دخی نافعدر راتینج سکز درهم زفت اون التی
درهم بالموی داخلیون یاغی هر برندن اون ایکی درهم کوکورد وسورنجان هر برندن
یکرمی درت درهم بونلری رسم اوزره یاقو ایده لر دمفصللرده ماده منجمد اولورسه
تنقیه دن صکره بو یاقویی قویه لر صنفی بودر داخلیون سکز درهم اشق وقاصنی
وسکبینج ومقل هر برندن بر درهم ایرسا یاغی وزنبق یاغی هر برندن درت درهم
ایرسا بربچق درهم آخر صنفی بودر بمز قنق کوکی وزعفران دوه لکی کوکی وایرسا هر برندن
اون التی درهم بنفشه زنبق کوکی درت عدد اصرفان تخمی وخردل تخمی وتره تخمی
هر برندن سکز درهم قاز یاغی وکتلو بادم یاغی هر برندن کفایت مقداری
اوله بونلری یاقو ایدوب منجمد اولان یره قویه لر دبو مرهم دخی مفاصلده اولان
قاتیلقلری یموشدر صنفی بودر توتون یپراغی عصاره سی یکرمی درت درهم بالموی
اون التی درهم راتینج اون ایکی درهم تره منتی سکز درهم کفایت مقداری بادیه
یاغیله مرهم ایده لر وطوزلمش خنزیر یاغی اسکی بیزله قشر روب یاقو اتمک کذلک
خنزیرک طوزلمش بوطا اتندن اسکی بیزله پیشوروب صویی کماد اتمک بو مرضده
نفع ویرمه سی تجربه دیر اما عرق النسانک علاجنده ابتدا فصد ایدوب بعده
قوی مسهل ویره لر زیرا عرق النسانک ماده سی درینک ایچنده اولمغله دکر علاج
تأثیر ایلمز مثلا کسکین مسهللردن حب منتن وحب شیطرج وحب سورنجان کبی
استعمال ایده لر بعده اوزرینه داغیدیجی وبدنک ایچنده ماده یی طشره جذب
ایدیجی شیء قویه لر مثلا مرور یپراغی ویرمروری یپراغی ودفنه یپراغی وبنونیقه وکافیطوس

دبریه وجوزل برانی دزه دمورک ورازیانه وزفت دکوکورد داشق دزه منتی
دمقل وقاصنی وجاوشیر وفرفیون کبی یعنی بونلردن کادرل وضمادلر ایده‌لر دنانه
سرکه‌لی دوکوب ایچ باغیله قرشدیروب عرق‌النسایه یاقو ایتمک عجایباتندندر
لکن فاضل جالینوس بو بجه مشاهده ایدوب تجربه ایتمشدر غایت ایو علاجدر
وبر یاقو دخی غایت نافعدر صفتی بودر بر مقدار تازه سرکه‌لی شیر ایله مرهم کبی
اولنجه بشوره‌لر بعده آجی بقله اوتی وبوریج اوتی وبقله اوتی هر برندن سکز درهم
سدف قروسی ایکی درهم بابادیه وقسط هر برندن بریچق درهم زه‌منتی یابنی درت
درهم بونلری ضم ایدوب کفایت مقداری صوغلجان یاغیله مرهم ایده‌لر دوا اوقیغی
صفتی بودر بالموجی وزه‌منتی هر برندن یکرمی درت درهم بونلری آتشده ایده‌لر
بعده اصرغان تخمی وسورنجان هر برندن ایکی درهم زراوند مدحرج وبابونج وارسا
هر برندن ایکیچق درهم زعفران بریچق درهم بونلری دخی سحق ایدوب ایره قرشدیره‌لر
بو بر مرهم دخی مجربدر بالموجی وادکه وزه‌منتی وارسا وجرد وقاصنی هر برندن
برابر آلوب کفایت مقداری صوغلجان یاغیله مرهم ایده‌لر واکر بو علاجلر ایله
بالکلیه دفع اولمزایسه حجامت ایتمک وطاقلاق لازمدر لکن بونلری رأی استاد
ایله ایده‌لر اما وجع مفاصل ایچون بانزهر تیل دوالردن جالینوس بنجه دوالر ترکیب
ایتمشدر جمله‌دن بری بو معجوندر که غایت نافعدر صفتی بودر هیوفاریقون سکز
درهم قنطریون وکافیطوس هر برندن اون‌التی درهم جنطیانا قرق درهم زراوند
مدحرج سکز درهم فاریقون یکرمی درت درهم معدنوز تخمی سکز درهم بو اجزای
دوکوب بشیوز درهم عسل ایله معجون ایده‌لر وبو معجوندن هرکون بر درهم استعمال
ایده‌لر وبو معجونی دخی یونان اطباسندن انیطوس نام بر طبیب ترکیب
ایتمشدر غایت نافعدر صفتی بودر کادریوس اوتوز ایکی درهم قنطریون
اون‌التی درهم زراوند مدحرج الی‌التی درهم جنطیانا قرق سکز درهم هیوفاریقون
قرق درهم بطراسالیون یکرمی درت درهم راوندرومی قرق درهم فاریقون
قرق سکز درهم بو اجزای دوکوب کفایت مقداری عسل ایله معجون ایده‌لر
وبو معجونی دخی اسکندر یونانی ارقیلس نام فیلسوف ترکیب ایتمشدر غایت نافعدر
صفتی بودر سنبل وسانج هر برندن ایکی درهم جنطیانا وزراوند طویل ومرودفنه
تخمی وراوندرومی هر برندن برابر ایچق اولنوب کفایت مقداری عسل ایله معجون
ایده‌لر وبو معجوندن قشرده مزاجی حار اولنلر ویازده مزاجی بارد اولنلر
استعمال ایلیه‌لر واکثر متقدمین بو مرض ایچون چوق ترکیبلر عمل ایتمشلردر اول

ترکیبلردن

ترکیبلردن بو ذکر اولنانلری اختیار ایلیوب بو محلده ایراد ایلدک وبوندن صکره
متأخرین اطباسنک استعمال ایتدکلری مجرب ومشهور اولان ترکیبلری ذکر
ایلیه‌لم جمله‌دن بری ارسطو نام طبیبک ترکیب ایلدوکی سفوفدر که سفوف مشتری
دیو تسمیه ایتمشدر بو مرضه غایت نافعدر صفتی بودر زراوند مدحرج وراوند
رومی هر برندن سکز درهم معدنوز تخمی درت درهم کادریوس وقنطریون
صغیر وهیوفاریقون هر برندن اون درهم بونلری سفوف ایدوب بو سفوفدن
کونده بر درهم استعمالنه مداومت ایده‌لر وبو سفوف دخی مجربدر صفتی بودر
کادریوس وکافیطوس وقنطریون صغیر وفرنجمشک وساریوا وبتونیقه
وجنطیانا وزراوند مدحرج هر برندن سکز درهم ینبعر اغاجی یوزر درهم بونلری دخی
سفوف ایدوب اولکی کبی مداومت اولنه سفوف آخر صفتی بودر یانمش
کیک بوینوزی ویانمش صغر کموکی واغاج قاونی جکردکی وخرما جکردکی هر برندن
بشر درهم مرجان وفیل دیشی هر برندن ایکیشر بچق درهم بونلری سحق ایلیوب طعمی
لطیف ایده‌جک مقدار دارچین وشکر قویوب استعمال ایده‌لر وبو سفوف
دخی انکلیسی یوحنا طبیبک مختاریدر غایت نافعدر صفتی بودر کافیطوس
سکز درهم انسان یانمش کموکی ایکی درهم صیان کوکی اوچ درهم بونلری دخی سفوف
ایدوب استعمال ایده‌لر معلوم اوله که قوجی علیل سفوف تناولندن استنکاف
ایلسه اول تناول ایده‌جکی سفوفی استعمالی آسان اولسون ایچون کافیطوس
شرابیله معجون ایده‌لر یاخود زه‌منتی ایله حب ایده‌لر زیرا بو علته مبتلا اولنلرک
بر کلوندده دخی علت اولمغله زه‌منتی انکا دخی فائده ایدر وبو معجون فرانسه‌لی انطون
طبیبک مختاریدر غایت ممدوح ومجرب معجوندر صفتی بودر بر درهم فاریقون
ایکی درهم صواوچ درهم بطراسالیون درت درهم هیوفاریقون بش درهم
جنطیانا التی درهم زراوند مدحرج یدی درهم قنطریون صغیر سکز درهم کادریوس
طقوز درهم انسان کموکی یانمش اوله اون درهم بونلری سکنجبین عنصلی ایله معجون
ایدوب بر سنه کامل کونده بر درهم استعمال ایده‌لر وبو معجون دخی غایت
ممدوح اولنمش ومجربدر صفتی بودر کافیطوس یکرمی درت درهم کادریوس
وبتونیقه هر برندن اون‌ایکی درهم زراوند مدحرج وهیوفاریقون هر برندن درت
درهم انجلیقا ایکی درهم یانمش انسان کموکی ومرجان وفیل دیشی هر برندن
بر درهم قرنفل ودارچین هر برندن ایکی درهم بو اجزای دوکوب بتونیقه شرابیله
معجون ایده‌لر وبو معجونی دخی قاطن نام طبیبک مختاریدر غایت نافعدر

صنعتی بوزربهره و قنطریون صغیر و بابادیه دکادریوس و هیوفاریقون و کافیطوس
واسارون هر برندن سکز درهم بر مروری کوکنگ قوجغی بر قبضه ایرسا سکز درهم
بسفایج اون ایکی درهم تریاق درت درهم دارچین و جوز بوا و خولنجان و بسباسه
و زنجبیل هر برندن برنجق درهم سورنجان و صبر هر برندن ایکی درهم غاریقون
درت درهم حنظل اوچ درهم اهلیلجات هر برندن انکشت درهم سنامکی سکز
درهم انیسون و دوقو و دارفلفل هرکی هر برندن بر درهم بونلر آواجزالری اوزرینه
درت رطل مقداری جنجبه عرق قیوب ایکی اوچ کون اصلده لر بعده قرعه و انبیق
ایله تقطیر ایده لر و بو متقطردن سکز درهمدن یکرمی درت درهمه دک نوش
ایده لر و غلیظ غذالردن و حوق یوب امتلا اولمقدن و جماعدن و شرابدن
ممکن اولدوغی مرتبه صقنه لر و غذالری لطیف و نوش ایتری اوله شیخ ابن سینا
درکه جمیع مفاصل اوجاعات بدن صقنمق کرکدر اگر جمیع مفاصل صوقدن دخی اولورسه
والله تعالی اعلم

ایکنجی مقاله

در عضوه مخصوص اولمیوب جمیع بدنه
شامل اولان مرضلر بیاننده در و بو مقاله درت باب اوزرینه در

اوّلکی باب

حمّالر بیاننده در و بو باب یکرمی ایکی فصلی مشتملدر معلوم اوله که حمّی دیدکلری بر
غریب حرارتدر که قلبده شعله لنور روح واسطه سیله و جمیع طمرلره اولان
قان واسطه سیله جمیع بدنه یاییلور و بدنده اول حرارت بر مرتبه شعله لنور که
افعال طبیعیه یه ضرر ایلر و حمّا دخی اوچ نوعدر زیرا اول حرارت اوّلا ارواحه
تعلق ایدوب اندن بدنه یاییلور ایسه اکا حمّای روح و حمّای یومیه درلر یعنی یومیه
تسمیه سنه سبب اکثریا بر کونده دفع اولدوغندندر و اگر اول حرارت اوّلا اخلاطه
تعلق ایدرسه اکا حمّای خلطیه درلر و اگر اول حرارت اوّلا اعضاء اصلیه یه
تعلق ایدرسه اکا حمّای دق درلر فاضل جالینوس درکه حمّای موجب اولان
سببلر التیدر اوّلکیسی مطلق حرکتدر کرک بدنی اولسون جوق کزمک کبی و کرک
نفسانی اولسون غضب کبی و محزون اولمق کبی و بونلرک غیری کبی اکثریا حمّای یومیه یه
سبب بونلردر ایکنجیسی اخلاطک متعفن اولمسیدر و عفونته دخی سبب سدّه درکه
کمیتی و یا کیفیتی ایله ترویحه مانع اولور یعنی اخلاط هوا کسب ایده میوب متعفن اولور
و بوندن عفونتلی حمّالر حادث اولور اوچنجیسی بالفعل حار اولنلره ملاقی اولمقدر
مثلا اسی کونشده و اسی هواده کزمک و آتش قرشوسنده اوتورمق کبی دردنجیسی
مسامانک تکاثفی یعنی قپانمسیدر بشنجیسی داخل بدنده بر عارضی حرارت اولمقدر
مثلا اسی غذالر و اسی دوالر و شربتلر تناول اولنمق کبی و مزاجک حرارتنه باعث اولان

شیرک کلبیسی و سوء مزاجک افسادی دخی حمّایه سبب اولور پس حمّای دق حمّا
یومیه و حمّای صفراویه حرارت و یبوستدن اولور و حمّای نائبه برودت و رطوبت
بلغمیه دن اولور و حمّای ربع برودت و یبوست سوداویه دن اولور و حمّای مطبقه
اگر عفنیه اولسون حمّای مطبقه کبی و اگر غیر عفنیه اولسون حمّای سونوخس کبی
حرارت و رطوبتدن اولور و حمّانک تعلقی ابتدا ارواح طبیعیه یه اولورسه افعال
طبیعیه یه ضرر ایلر و اگر تعلقی ارواح نفسانیه یه اولورسه افعال نفسانیه یه ضرر
ایلر و اگر ارواح حیوانیه یه اولورسه حیوانیه یه ضرر ایلر و مطلق حمّا ایکی قسمه منقسم اولور
برینه حمّای مرض درلر و برینه حمّای عرض درلر اگر حمّانک سببی بر آخر مرضدن
اولمیوب بلکه صوقدن و یا اسیدن و یا عفونتدن اولورسه اکا حمّای مرض درلر
و اگر سببی آخر مرضدن اولورسه مثلا اورام عارض اولدوغی کبی اکا حمّای عرض درلر
و حمّای عرضک علاجی حمّای موجب اولان مرضه علاج ایتمکله اولور و حمّای مرضک
علاجی اگر یومیه ایسه نفس حمّایه علاج اولنور و اگر حمّای عفنیه ایسه هم نفس حمّایه
و هم سببنه علاج اولنور

اوّلکی فصل

حمّای یومیه بیاننده در و بو حمّایه یونانجه
افیمیروس درلر بو بر حمّادر که ارواحک قزمسندن اولور و بونک سببی
انفعالات نفسانیه در یعنی مثلا سونمک و زیاده محزون اولمق و زیاده غضبه
کلمک کبی و استفراغدن و اسهالدن و نازله دن و بونلرک غیری اسی کونشده و اسی
هواده کزمکدن دخی اولور و علامتی حمّای موجب اولان سببلر مقدم واقع اولمقدر
و حرارتی شدید اولمز و قاروره سی و نبضی مجرای طبیعیسندن زیاده متغیر
اولمز و بدنی یوموشاق اولور

العلاج سببی نه ایسه سببنی ازاله ایدوب روحک
مزاجنی تعدیل ایده لر مثلا اریه صوی ویره لر و مرطب غذالر و مبرّد شربتلر
استعمال ایده لر اگر سببی مثلا غمدن ایسه بعض مفرّح معجونلر ویره لر مثلا
جواهر معجونی کبی و اگر سببی معده دن یعنی امتلادن ایسه دیارودون و ایوا
شرابی ویره لر و علیلی حرکتدن منع ایدوب راحت ایتدره لر و کاهیجه حمّای
یومیه بر سببدن ناشی بر قاچ کون ممتد اولور و استعدادی سببیله بدنده قان
قزمغیله حمّای سونوخس پیدا اولور و بو حمّا اکثریا یکترده و شرابی چوق ایچوب
اتی چوق ییننلره و یورنی قانمغه معتاد اولوب صکره کسیلنلره عارض اولور
علاجی قان المقدر و سدّه لری تفتیح ایتمکدر مثلا سکنجبین الیه و هندبا صویله
و حرارتی تبرید ایدیجی مثلا اریه صوی کبی و لیمون شربتی کبی شربتلر ویره لر و لایق
اولدر بو حمّالرده یکرمی درت ساعت تجدید ایچه قان المیه لر حکیم جالینوس

حیلة البرء نام کتابنده بو جمله افاده ایدر و اولا طبیعتی تلیین ایلیه‌لر احتقان لسیر ایله
ویا خیارشنبر ویا قدرت حلواسی ویا خود گل شکری ویره‌لر بعده قان الهلر لکن
قانی چوق اقیدوب بایلمه مرتبه‌سنه گلمیه نته‌کم اطبانک برمقداری ترک اولنوب
باقی قلانی حما تحلیل ایتمسی دخی انسبدر دیدیلر و سکنجبین سکری ایله هندبا
صویی ایچوره‌لر ویا اربه صوییله بنفشه شربتی ویا خود اغاج قاوونی اکشیسی ویره‌لر
و بو زمانده بو حمایه دیه ایچون فرنک اطباسی برابو علاج بولمشلردر
هم سده‌لری تفتیح ایدر و هم حرارتی تسکین ایدر اول علاج بودر که روح زاجدن
ویا روح ملحدن بعض مناسب شربتلره برقاچ طامله قیوب ایچکدر و بو دوا
دخی غایت نافعدر صنعتی بودر گلشکر و قوزی قولاغی خمیره‌سی و بنفشه خمیره‌سی
هر برندن سکز درهم مارول خمیره‌سی درت درهم بارد انجو معجونی سفوفی یارم
درهم بونلری کفایت مقداری اغاج قاوونی اکشیسی شرابیله معجون ایدوب بو معجوندن
بر قاشق ییه‌لر و آوزرینه بنفشه شربتی ویا اغاج قاوونی اکشیسی شربتی ایچه‌لر
و بو دوا دخی نافعدر دهن زنکوزر صنعتی بودر هندبا صویی و مرور تجکی صویی
و شاهتره صویی هر برندن سکز درهم بو صولرک ایچنده بر بچق درهم بالنکش
کبک بونوزی و سکز درهم اغاج قاوونی اکشیسی ازوب ایچه‌لر و طشره‌دن جگرک
اوستنه صندل یاقوسی قویه‌لر و غدانی مارول بورانیسی و ایچدوکی اربه صویی اوله
شیخ ابن سینا درکه و واجب اولان بو حمایه مبتلا اولنلرک کوبکلرینه برمقدار
نبضی اولان شیر و معقده مثلا نار عصاره‌سی کبی ویا [illegible] ایکنجی
فصل حمیات عفنیه‌ده و عفونته اولان کلامی بیان ایدر اولا لایق اولان
عفونتک معناسنی بلمکدر پس بز دیرزکه معلم اول ارسطو قولنجه عفونت اولدر
درکه جسمده واقع اولان رطوبتی حرارت غریبه‌نک آرتغلغیدر و اول عفونت
دخی یا کلیدر ویا جزئیدر اما عفونت جزئیه اولدرکه حرارت غریبه قوی اولیوب
جسمده اولان رطوبتی کرکی کبی آرتغه و محو ایتمکه قادر اولمیه یعنی حرارت
رطوبتی بر مرتبه‌ده آیره‌که اول جسمک نوعنک بقاسی یرنده اما غایة مقصود
کندودن حاصل اولمیه مثلا رطوبتی اولان جسملردن جمله‌دن بری طوله
قبی متعفن اولدقده یعنی اکا حرارت غریبه مستولی اولوب رطوبتنی ایردقده
قبی اولدوغی معلوم اولور اما غایة مقصود انی اکل ایتمک ایدی یالکه شایسته
اولمز و عفونت کلیه اولدرکه حرارت قوی اولوب جسمده اولان رطوبتی ایرغه
و محوه قادر اوله یعنی حرارت رطوبتی بر مرتبه آیره‌که اول جسمک نوع و مزاجی

کندوده اولان قالمیوب مرکب بسائطنه انحلال اوله مثلا اول دیدیکمز قبی متعفن اولدقده حرارت
غریبه قوی اولوب قبینک رطوبتنی بالکلیه افنا ایلسه و صورتنده قبلقدن چیقوب
[illegible] اولدوغی دخی معلوم اولور منجرج [illegible] در که بو نوعه احتراق و نوع اوله عفونت دیمک
مناسبدر و حماده اولان تعفن دخی تعفن جزئی اولدوغی ظاهردر و تعفنک
سببلری چوقدر مثلا اخلاطک مقداری چوق اولمسندن و سده‌لردن و [illegible]
طوغمدن ویا یاش یمیشلر و سود و بالق یمکدن اولور و اخلاط متعفن اولدقده یا خارج
عروقده اولور ویا داخل عروقده اولور اگر خارج عروقده اولورسه حمای دائره اولور
یعنی کاه طوتر و کاه طوتمز خلق بوکا سیتمه درلر و اگر داخل عروقده اولورسه حمای
لازمه اولور یعنی حرارت دائمی اولوب آیرلمز خلق بوکا اغر خسته‌لک و [illegible] خسته‌لک
درلر و کاهیجه عفونت عام اولور یعنی اخلاطدن بریکسی متعفن اولور مثلا
شطر الغب حماسنده صفرا ایله بلغمک متعفن اولمسی کبی اول وقت حمانک عرضلری
قلیل اولور و دخی عفونت شدید اولسه حما شدید اولور و عفونت ضعیف
اولسه حما دخی خفیف اولور ایکنجی فصل حمیات عفنیه‌نک قول کلی ایله علاجی
بیاننده‌در حمانک علاجنده برقاچ شیئه مراعات لازمدر اولا واجب اولان
حماده قورتلجق عرضلرک دفعنه سعی ایتمکدر مثلا بایلمق کبی ایکنجی جوانبی اولان
مدبرلری اتمکدر اوچنجی سببنی قطع ایتمکدر فصد ایله و اسهال ایله ویا بونلرک غیری
مثلا ادرار ایله درلمکله دردنجی سده‌لری آچمقدر بشنجی خلطک تعفننه
بادی اولان عضوک مزاجنی تعدیل ایتمکدر التنجی خلطک کندینی تعدیل
ایتمکدر یدنجی بدنه و طبیعته قوت ویرمکدر که مرضک دفعنه قادر اوله
اما حماده قان المقدن غرض اوچ شیدن بر شیدر اولکیسی ماده‌یی التمقدر
ایکنجیسی تبریددر یعنی حرارتی سوندرمکدر اوچنجیسی قصد استفراغ کلی اولمغله عروقده
اولان سائر اخلاط دخی قاتمه رار چقوب طبیعت باقی قلان اخلاطی انضاجه
مداومت و مرضک استیلاسنه قدرت کلسون ایچوندر اما ماده‌یی التمقدن
اولوری اولان فصد شبهه یوقدرکه دمک مقداری چوق اولدوغی وقتده‌در
اما تبرید ایچون اولدقده دمک مقدارینک ازلغنه و چوقلغنه باقلمز بلکه طبیبه
واجب اولان علیلک قوتنه و سننه و اولدوغی وقته نظر ایتمکدر اگر قوت
مساعده ایدرسه فصد ایدر و اگر مساعده ایتمزسه فصد ایتمز اما عروقده
اولان اخلاطی چیقرمق ایچون فصد ایتمک اگر عفونت داخل عروقده اولوب
و حمسی مراد اولنان خلط دخی طرارده فائمه بیله اولورسه‌در اما عفونت

شدید اولور و کاهیجه عفونت خاص اولور یعنی حماده بر خلط متعفن اولور اول وقت حمانک عرضلری هم

خارج عروقده اولدقده اخلاطی چیقرمدن اولوزری فصد ایتمکه مساغ یوقدر. حکیم
فاضل جالینوس حیلة البرء نام کتابنک التنجی مقاله سنک اون التنجی بابنده درکه
شول مرضلر که سببی طمرلرک طولولغی اوله اگر اخلاطک غیری اولورسه دخی فصد ایتمک
واجبدر زیرا فصد ایله چقان شینک نسبتی طمرلرک ایچنده اولان شینک نسبتی
گبیدر یاخود اول نسبته قریبدر یعنی مثلا عروق اخلاطله و اخلاطک غیری
مایعات ونفخیت ایله ممتلی اولسه شبهه یوقدرکه فصد ایله چیقان شیئلر بربرینه
نسبت ایلسک یا برابر برابردر یاخود برابره یقیندر اما اسهال ویرمکدن
غرض متعفن اولان خلطی چیقرمقدر لکن اگر مرضک حرکتی شدتلی اولمیوب
وماده‌نک چوقلوغی دخی علیله ضرر ویرمزسه اول وقت ماده‌نک نضجنه منتظر
اولنور یعنی مثلا اکثریا حارلرده ماده‌نک نضج بولمسی دردنجی یومدن صکره اولمغله
مناسب اولان حار غب کبی نوبتی کون آشری گلن سیتمه‌لرده مسهل ویرلدکده
سکزنجی کونی ویرلمکدر کذلک حار غب کبی نوبتی هرگون گلن سیتمه‌لرده التنجی
کون ویرلمکدر اما فی مرضک حرکتی شدتلی اولوب وماده‌نک دخی محذوری
دوکلسی خوفی اولورسه نضجه مترقب اولمیوب همان مسهل ویریلور اگرچه
نضجه مترقب اولمامق خلاف قانون ایسه‌ده لکن علیلی هلاکه تسلیمدن اولی در
وآنده واجب اولان مسهلدن مقدم ملین ویرلمکدر زیرا تلیین قبضی دفع ایدر
ومجرالری آچر وماده‌یه استعداد ویرر وطمرلرک اغزلرنده اولانی چیقارر
واهلیلج مطبوخلرک وشربتلرک ومسهل دوالرک دخی نفوذینه استعداد حاصل
ایدر وطبیعتی تلیین ایچون حقنهٔ لینه ایده‌لر مثلا پانیشقان وابه‌کومجی وخطمی
وارپه ومنفشه یپراغی کبی وماده غلیظ اولورسه یاریی دیرفسلکنی وکیک کبی دوالری
قیناده‌ب ایچنه خام شکر وخیارشنبر بالی ومعجون طاتلو ودیاقاتیلیقون
قانایج فیقرا کبی دوالرن بعضی اولمدسه سفوف اخشقان ایله‌لر یاخود بوقا رودی
خیارشنبر بالی ویا گل بکری یاخود تمرهندی معجونیت حلواسی استعمال ایده‌لر
واو خلبجقتره تمرهندی ویرمک افضلدر زیرا اخوفدق سبیله صو چکلمان تولدی
دخی منع ایلر وطرتبه جعبه‌سی اولسه گل بالی ویرمک مناسبدر بو ذکر اولنان
تمیز مشهور مستعمل اولنان دوالردر اما بوزمانه‌ده حالا پاراکلسوس اتباعی
ردوایه موفق اولمشلردر که فنی خلطی اکی رسه تلیین ایجده و بیده‌لری اجمد قطری
بوقدر قوال وایرد میوطرطیدرلر اهن یاریم درهمدن بردرهمه دک بیلع صو ایله
ویابعض صولر ایله ویرلر ولادن قوی اولسون درلر ایچ جبه اصلاح اولمش

محموده ضم ایده‌لر کفایت ایدر بو دوالر حامکسفریی وقتنده یعنی ایکی نوبتک آرهسنده
استعمال اولنور اگر سیتمه کون آشوری طوترسه اما اگر هرگون طوترسه ویا حال لازم
ایسه اوزرک فتراتی یعنی یوم راحتی اولمیوب همان صباح وقتنده استعمال ایده‌لر
اما مسهللردن ذکر اولنان دوالری غاریقون ایله ویره‌لر خصوصا حبات ردیم
اوله یاخود درا اوند ویاخود اهلیلجات ویره‌لر وترکیبلردن اطریفل فارسی ومعجون
آتش ومعجون هندی ودیاقاتیلقون ودیاقینکون بونلردن قنغیسی اولورسه
ویره‌لر واگر حارلر اخر خلطلردن اولمش ایسه مسهلاته بابونه زهرلی دوالر ضم
ایده‌لر مثلا اغاج قاودنی جگرذکی قیوغی وکاردو بنادیتی کبی وحمایتده قوت دخی
یاعمدر خصوصا متعفن اولان خلط معده‌ده یاخود معده‌یه قریب جگر
وطحال جنبنده اولان ماساریقالرده اوله وقوصدرمق ایچون الکی اربه صوی
زیت یاعسله ویابادم یاغیله ایچوره‌لر خصوصا ماده صفرا اوله واگر ماده غلیظ
اولورسه طورق اوتی ویا بورب طبیخی ایله سکنجبین ویره‌لر وبونلردن قویدر
بردرهم ویاخود زیاده‌جه اسارون طبیخی ایچک اما بوزمانه‌ده اطبا کیمیا ونیک استعمال
ایتدکلری زاج ابیض ویاملح زاجدر بونلردن سدس درهمی ویا ثلث درهمی بادم
یاغیله ویابعض مناسب صولر ایله ویره‌لر ودیاداازنجده حالا زعفران معدنیدن اصطو
پیدا اتمشلردر که اول صویه مار المبارک تسمیه ایدرلر سهولتله قی ایتدرمکله مشهور
ومجربدر صنعتی بودر زعفران معدنی سکز درهم شوکة المبارکه صویی ایکیوز درهم
بونلری ایکی کون بریرده اصلده لعیده ایچنه درت درهم دارچین صویی قیوب
سوزه‌لر وبو صودن اون ایکی درهمدن اون التی درهمه دک ایچه‌لر قوصدورر
وتلیین ایدر وسده‌لری آچر اما منضجات استعمال ایتدکده اگر صفرا ایچون اولورسه
مبردات مفتحه استعمال ایده‌لر مثلا هندبا صویی وانسفور حارا صویی وارپه
صویی وبری وبستان لسان ثور صولری واغاج قاودنی اکشیسی وناعصاره‌سی
وهندباشربتی ورزنتین شربتی وبذور بارده مستعملی وزهور بارده طبیخی ودفعکه
طبیخی کبی دبونلره برمقدار روح زاج ویا روح ملح اضافه ایده‌لر اما بلغمی منضج اولنلر
اصول مفتحه وبالدری قره ویرونا ویونبغه وغافت وسکنجبین واصول شربتی
ورزنتین شربتی وبونلرک غیری کبیلردر وسودای منضج اولنلر بیالی ولسانی
لسان ثور ولسفایج والتون اوتی وبنفشه ومیان کوکی وکبره کوکی واطغین کوکی
قیوغی وحسل وبونلردن ترکیب اولنان دوالردر وکاهیجه ترلدیجی دوالر
استعماله محتاج اولنور خصوصا سیتمه‌لرک عقبنده طبیعت ترلمکه میل

ایدوب حرارت انکله آرتیلور اول وقت طبیبه لازمدر که طبیعته یاردم ایلیه واطبا
متقدمین ترلتمک ایچون اتی دوا ازواتی بیان ایتمشلردر که حالا استعمالی
ترک اولنمشدر لکن بوزمانده استعمال اولنان شوکة المبارکه طبیخی ویا سفوفیدر
ویا رکنجبیر اجزاده سقط صویندن استعمال ایتمک خصوصا انجه بر مقدار یاشلو کبک
بوبوزی قوسه لر دخی اعلا اولور زیرا کیک بوبوزی دخی ترلیدیجیدر و هر در یمشی سبق
ویح القسنتین و طلمش بوزه قبضی اولورسه استعمال ایتمک ترلتمکه معین اولور
واگر حرارت شدید دکل ایسه تریاق ویا جیتر ویا زرنباد ویره لر وکیمیا اطباسی انتیمونی
معرق استعمال ایدرلر خصوصا حمیات ردیئه ده اوله وبا ان زهر دخی استعمال
ایدرلر اما بولی ادرار ایچون استعمال اولنان دوالردن قوی اولنلر حمیاتده
استعمال اولنمز انجق استعمال اولنانلر لیمون و تونیقه و فافث و بالدری قره
کبیلردر و توطبوخ بولی ادرار ایدر و جمیع حمیاتده استعمال اولنور صفتی بودر
معدنوز کوکی سکز درهم بالدری قره یارم قبضه بونلر تازه اوله یوز التی درهم اریه
صوییله بونلری قینادوب وسوزوب ایچنه اون التی درهم روزر بارده مستحلبی
وسکز درهم بنفشه شرابی قیوب استعمال ایده لر و قشره دن ایکی الزینک نبض
برلرینه اورتمک اغیله بوبولیون مرجی قوشق بالخاصه حمایه نافعدر کذلک اورتمک
اغیله زمنتی قوشق ویا سدف ویا کرنس ویا طوزله ویا سرکه ایله عصی الراعی یراغی
ویا تریاق ایله پیشمش صوغان وسیرسق قوشق بالخاصه نافع اولان شیلردندر بونلر
جوبانلردر انکار اولنماز لکن بونده تاثیراتنک کیفیتی بز دجمله اولدوغی معلوم
دکلدر بونلرک تاثیرندن دلیل طلب ایتمک خلاف آیین اهل طبادر زیرا بالخاصه
اولنلرده دلیل اقامت اولنمز دردنجی فصل غذا ترک و شرابک تدبیراری
بیانندهدر اولا معلوم اوله که غذا یا غلیظدر ویا متوسطدر ویا لطیفدر اما غذا
غلیظ اولدرکه بدل مایتحلل اوله یعنی بدندن جزء اولمغه صالح اوله وغذا متوسط
اولدرکه انجق بدنک قوتنی حفظ ایدوب کرکی کبی بدندن جزء اولمغه صالح اولمیه
وغذا لطیف اولدرکه بدنک قوتنی حفظ ایتمکه دخی قادر اولمیه وغذا غلیظ
دخی اوچ قسمدر یا غذاسی کثیردر ویا قلیلدر ویا متوسطدر اما غذاسی کثیر اولنلر
لحوم کبی و بیض کبیدر وغذاسی متوسط اولنلر بالق کبی و مرطه کبیدر و غذاسی قلیل
اولنلر قیوجه اربه صوبی کبیدر اما غذا لطیف رقیق اربه صوبی وبال صوبی کبیدر تتمه
اطبا متقدمین بو وجه ذکر ایتمشلردر اوکیسی حاد مطلقدر ایکنجیسی حاد جدا در
اوچنجیسی حاد فی الغایه در دردنجیسی حاد فی الغایة القصوی در اما حاد مطلق اولدرکه

بوندن معلوم اولدیکه اطبا مدنی اولان مرضلری
منتهاسنک قرب و بعدی حسبیله درت
قسم ایتمشلردر

المک بحرانی اون دردنجی کونی واقع اولمقدر یعنی مرضک شدتی اون درتده نهایت بولور وهر نیه که
مرضک حدتی بو مرتبه دن دون اوله منتهاسی دخی اکا نسبت ایله بعید اولور یعنی اون
درتده نهایت بولمدوغی حالده یکرمی ده ویا یکرمی برده نهایت بولور ونهایت
بولمسنک اکثریسی قرق کونه دکدر اگر قرق کونی تجاوز ایدرسه مرض امراض مزمنه دن
عد اولنور وحاد جدا اولدرکه مرض طقوزنجی ایله اون برنجی کونک مابیننده نهایت
بولور یعنی طقوزده بحران واقع اولمزسه اون برنجی کونی واقع اولور وحاد فی الغایه
اولدرکه مرض دردنجی ایله یدنجی کونک مابیننده نهایت بولور وحاد فی الغایة
القصوی اولدرکه مرض دردنجی کونده ویا دخی اکسکده نهایت بولور یعنی اکر
بو کونلرده تمام بحران واقع اولورسه مریضک صحتنه واکر بحران تام واقع اولمزایسه
مریضک هلاکنه ویا مرضک شدتنه باعث اولور بو ذکر اولنان درت اوزره امراض
حاده نک مرتبه لری معلوم اولدقدنصکره واجب اولان بودرکه حاد جدا اولان حارک
منتهاسی قریب اولمغله مثلا حار مطبقه کبی اول وقت لطیف غذالر ویرلمیدر وحاد
مطلق اولان حارده منتهاسنک قرب و بعدی حسبیله مقدار غلظتنه مائل غذالر
ویرلمز مثلا حار عفن غیر خالصه کبی وهر بارکه مرضک منتهاسی قریب اولمغله غذا
دخی لطیف اولمق کرکدر حتی حاد فی الغایه اولان حارده مثلا حار محرقه کبی کذلک
حاد فی الغایة القصوی اولان حارده مثلا حار وبائیه کبی بونلرک منتهالری قریب
اولمغله غذا دخی لطیف قلنور وهر بارکه مرضک منتهاسی بعید اولسه حتی حادی
حاد مطلقدن دون اولان حارده مثلا حار لازمه لرده اولدوغی کبی اول وقت
غذا دخی غلیظ اولمق کرکدر زیرا منتهاسی بعید اولان حارده لطیف غذالر ویرلسه
قوتک ضعفنه سبب اولور قوت ساقط اولمغله مرتبه ایسه قوتی اعاده ت
لازمدر تاکه بدن قوتده بولنوب بحران وقتنده مرضه مقاومته قادر اوله
ایچون اطبا غذا غلیظده اولان خطا غذا لطیفده اولان خطادن قلیلدر
دیمشلر یعنی غذا غلیظ مادهنک کثرتنه باعثدر اما غذا لطیف سقوط قوته سبب
اولور حتی ماده چوق اولسه استفراغله تدارک ممکندر اما قوت ساقط اولدقده
تیمه تدارک اولنیوب هلاکدن خوف اولنور و بوزمانده استعمال اولنان
غذالر خصوصا حمای حاد اولدقده بونلردر مثلا برنجی لسان ثور یراغی ویا هندبا
یراغی ویا مارول ایله قینادوب صوییندن ایچوره لر ویا خودپلیجی اربه صوییله قینادوب
بر مقدار لیمون صوبی قیوب ایچوره لر وکاه بجه پلیجی ویاتی قره داغی ایله تقطیر
ایدوب ایچورورلر خصوصا مرضک تزیدی وقتنده ومنتهای قریب اولان

مرضده اولا تقبیر دیرلر بو نوعی بعض طبیعتی صوق اولنلر تقطیر السنه لر دخی مناسبدر
دحارک ابتداسنده ماده نک قلتی و غدانک کثرتی مرلو اولدقده غدا اینتی چوقدر
دلو روفه دن بهرطه صارلیسی ویرمیه لر اما حمانک آخرنده و تمام تنقیه دن صکره بدنه
قوت ویرمکیچون ویرلسه مناسبدر زیرا بهرطه نک مقداری قلیل و غداینی
کثیردر و کاهیجه بلیجک صویی و ات صویینی بعض مفرح دوالر ایله استعمال ایدرلر
مثلا مزاجی حار اولنلر ایچون صندل و انجو و انجو سفوفی و یا سنتو سفوفی
و التون ورقی کبی دوالر قورلر و مزاجی بارد اولنلر ایچون قرنفل و دارچین
و عود و عنبر و مسک کبی دوالر قورلر و ات صوینک طریق استحضاری بودرکه
قدرجق قیون اتنک یاغسز بوطاتندن الوب کسکین بچاغله انجه انجه
دیلرلر و برصرلی چولمکک ایچنه دیزه لر و آره لرینه مرلو اولنان مفرح دوالردن
اکرلر بعده چولمکک اغزینی قپایوب خمیر ایله صوایه لر و بر بیوک طنجره یه قیوب
چولمکی ایچنه اوتورده لر و آتشه قیوب قینادهلر تمام قینادقده چولمکدن
اتی چیقاروب برپاک استاردن صیقوب صوینی الهلر و بو صوی حمالرک
اخرنده استعمال اتمک وجوده قوت و بدنه راحت ویرر غایت نافعدر
و حمای عفنیه ایله محموم اولنلر تازه میوه لردن و بالقدن و سوددن احتراز
ایلیه لر اما سنبلرک تدبیری بودرکه اولا معلوم اوله که عبادته خصوصا حاد
اولان حماده ایچلیک منزله احتیاج غدایه احتیاجدن مقدمدر زیرا
حمانک آتشنی سوندرمک و صوسزلغن کیدرمک ایچلیک شیلر اولور لکن مقداری
چوق اولمیه زیرا صویی چوق ایچمک ماده نک نضجنه مانعدر اخلاط خام قالور
و معده یه و طبیعته ثقلت ویرر اما صویی بک آز ایچمک دخی صوسزلغی دفع ایدوب
مزاجی تعدیل ایتمدوکندن قطع نظر حمانک شدتنه و بدنک قروسنه سبب اولور
و حما قوتلک اولنده صوایچدن صقنه لر اما انتهاسی وقتنده صو برخصت
ویرلور لکن بک صوق اولمیه و دخی حمیات حاده ه و محرقه ده اگر بدنک اخلاطنده
شیش اولوب اغری و یا ضعف اولور ایسه صویی حکم اولدقجه آز ایچه لر و بدنی
ارق اولنلر و صوق صو ایچمکه معتاد اولمیانلر دخی صودن صقنه لر و حمیاتده
مناسب اولان مقطر دنه یا صوبیلی و لسان ثور صوبی و ماوردلی صویی ایچکدر
و کاهیجه معده ده اولان ریحلری تحلیل ایدوب قوت ویرمکیچون آدبولی اقیدوب
ویا ترکیب ایچمک ایچون ایجدوکی صویه بر مقدار انیسون و رازیانه تخمی و یا دارچین
قویه لر اگر بونلری تقطیر ایدر لر ایسه قیناتمقدن اولیدر و جمیع اطبا قتنده مشهوددر

اولان اربه صویی ایچکدر هم غدائیتی واردر و هم بدنه ترطیب ایدوب بولی ایدرر
دیرکه وز و کاهیجه اربه صوینی رازیانه کوکی و انیسون و شکر ایله ترجیح ایدرلر مشروب
محموله مناسب اولان سکنجبین شکری و شکر شربتی و بنفشه شربتی و قوز قولاغی
صویی و شوکه المبارکه صویی ایچکدر خصوصا و صوله حمانک حرارتنک انقضاسنده
کوره بر مقدار رو ح ریباج و یا پنج حکاکه قوسه لر دخی اعلادر و کیجه لرده بزوری باره ده
مستعملی ایچه لر و اکر محمومک قارننده شیشی و یلری اولور ایسه مستعملیه بعض
ادویه حاره ضم ایده لر مثلا معدنوز تخمی و رازیانه تخمی کبی و اکر اویقوسزلق عارض
اولور ایسه خشخاش تخمی ضم ایده لر و اطبادن بعضیلر انجو و یامشک کبیک بزوری
ضم ایدرلر و تب نوز مانده ماالجبن استعمال ایدرلر فائده دن خالی دکلدر زیرا
ماء الجبن بدنی ترطیب ایدوب هم تلیین ایدر و هم سده لری آچر و محمومک
اولدوغی یرک هواسنی تعدیل ایده لر مثلا صوله سربیلر و کلاب و سرکه سیرپرلر
و اطرافنه طیب رایحه لو چچکلر و میوه لر دیزه لر و هوا کسب ایتمکیچون بک اعلیه
مدن تکاثف ایلمیه همان اثوابنه بوروروب اولچه کسب هوا ایلیه سنبلی باب
حمای سونوخس عفنیه بیاننده در معلوم اوله که دم متعفن اولمقسزین بدن
بدنه قروب غلیان ایدر ایسه اکا حمای سونوخس درلر و اکر داخل عروقده خصوصا
اجوف دیدکلری طمرده متعفن اولور ایسه اکا حمای مطبقه درلر مطبقه دیمکک معناسی
قیلاچی دیمکدر و بو حمایه مطبقه تسمیه سنه سبب فترتی اولماسعله حراتی بحران واقع
اولنجه مفارقت ایتمیوب اتصال اوزره اولدوغیدندر جمهور اطبا اتفاق ایتدیکه
بو حماده داخل عروقده اولان عفونت یا عروقک جمعسنده در و یاخود قلبه
و جکره یقین اولان بیوک طمرلرده در و عفونتنه سبب دخی سده لردرکه طمرلر
طولو اولدوغندن و یا ماده غلیظ اولدوغندن حاصل اولور دیدیلر اما شیخ الرئیس
ابن سینا جالینوسدن نقل ایدوب دیمشدرکه حمای دمویه عفنیه نک وجودی
جائز دکلدر زیرا دم متعفن اولسه لطیفی صفرایه و کثیفی سودایه استحاله ایدر
بو تقدیرجه حمای دمویه اولمیوب بلکه صفراویه و یا سوداویه اولور لکن صنار روس
طبیب درکه بو کلام ابن سینادن جالینوسه بهتاندر زیرا جالینوس حیله البرء
نام کتابنک طقوزنجی مقاله سنده بو حمانک جوازینی بیان ایتمشدر شبهه سی
اولنلر اول محله مراجعت ایلسونلر و بو حمانک اوچ قسمدر یا متساویه در و یا متزایده در
و یا متناقصه در اما متساویه اولدر که بدنده متعفن اولان دم متحلل اولانه مشاکله
برابر اولمقدر بو صورتده حما متساوی اولوب حرارت بدندن مفارقت ایدنجه

برسیاق اوزره اولوب ارتوب اکسلز. اما متزایده اولدرکه متعفن اولان دم متحلل
اولندن زیاده اولمقدر. بو صورتده حمانک دخی شدتی قوی واعراضی ردی اولور.
بو قسمی سائرلرندن براعزدر. اما متناقصه متزایده نک عکسیدرکه انده تحلل تعفندن
زیاده اولور. بو بله اولدقده حمانک حرارتی دخی کون کوندن نقصان بولور. بو قسمی
اسلم اولانیدر. العلامات بو حمانک مطلق علامتی حرارت دائمی اولوب وقت
فتری اولمامقدر. ونبضی سریع وعظیم ومختلف اولمقدر. اگر صرف دمدن اولورسه
یوزی قزرمقدر. وطمرلری طلو اولمقدر. خصوصا حمایلنلرده مزاجی حار ورطب اولنلرده
واول بهارده واقع اوله. واگر صفراوی دمدن اولورسه حرارتی شدید اولور. واویقوسزلق
عارض اولور. وحمار محرقه عرضلرینه مشابه عرضلری اولور. واگر بلغمی دمدن اولورسه
حماسی خفیف اولور. وبدننده اغرلق اولور. وبدننه باصدقده اول امرده چوقلوق حرارت
حس اولنمز. لکن برزمان الی طوتدقده صوقوجی برحرارت حس اولنور. وحماء
سونوخس ایله مطبقه نک بینی نبضنک اختلافندن فرق اولنور. وقاروره بولانق
وغلیظ اولور. العلاج مادهلی تنقیه وسدهلری تفتیح ومزاجی تعدیل ایتمکدر.
اما تنقیه فصد ایله اولور. وسدهلری تفتیح ایچون حقنهلینه ایلهلر. بعده اگر صفرا اولور
کل مکرری وتمرهندی وراوند ویرهلر. وبو مسهل دخی غایت نافعدر. صنعتی بودر.
راوند ایکی درهم دارچین ثلث درهم سنبل سدس درهم زهور قلبیه هر برندن
بر مقدار بونلری کفایت مقداری هندبا صویله ویا مارجین ایله صحیح کول
اوزرنده برقاچ ساعت اصلده. بعده سوزوب بونلردن اوتوز فرق
درهمنه الی درهم تمرهندی بالی وسکز درهم کل مکرری ویا قدرت حلواسی
استعمال ایدهلر. ومزاجی تعدیل ایدوب عفونتی منع ایتمکیچون لیمون شربتی
واغاج قاونی اکشیسی وقوزی قولغی شربتی وبنفشه شربتی وسکنجبین سکری استعمال ایدهلر.
وصولردن اربه صوی ویا هندبا صوی ویا قوزی قولغی صوی بونلردن تنقیسی اولورسه بر مقدار
روح زاج قتوب ایچهلر. وبنفشه خمیرهسنه ورد تورنجکی خمیرهسی وکلشکر بونلره
دخی روح زاج طاملدوب استعمال ایدهلر. یاخود بو دوانی استعمال ایدهلر.
صنعتی بودر. کلشکر وهندبا جکی خمیرهسی واغاج قاونی اکشیسی هر برندن
سکز درهم ماوردکوکی مرباسی درت درهم صاری صندل والجو سفوفی هر برندن
ثلث درهم روح زاج سدس درهم بونلری برابره قرشدروب استعمال ایدهلر.
ومدامی اربه صوی ومقل بارده ایله کشمش مبیع صوی اولهلر. وبونلره لیمون صوی
واکشی نار صوی ویاخود قوروق صوی قتوهلر. واتمکدن وایکر سغولهسی ایسه

وشراب ایچدن وغلیظ غذالردن صقنهلر. انتهی فصل حماء لازمه وحار محرقه
بیاننده در. بو حمار صفرانک داخل عروقده تعفن ایتمسندن حادث اولور. پس
اگر صفرا متعفن اولدقده قلبه وجگره یقین اولان طمرلرده متعفن اولورسه اکا حماء
محرقه درلر. وکاهیجه محرقه طونزلو بلغمدن اولور. واطبادن بعضی خلط سوداوی
دخی اولور دیدیلر. وصفرانک تعفنی جمیع طمرلره شامل اولورسه اکا دخی حماء محرقه
درلر. اما شول تعفن که قلبه وجگره یقین اولان طمرلرده اولمیوب بلکه سائر
طمرلرده اولسه اکا حمای غب لازمه درلر. یعنی حرارت بدندن آیرلمیوب
برکون خفیف وبرکون شدید اولور. انکیچون غب لازمه دیدیلر. وبعضی حماء
محرقهده تعفن شرایینده اولان دمه سرایت اتسه حمانک عرضلری شدید
وخطری مزید اولور. بسیار تورسن طبیب دیرکه شرایینده اولان دم اگرچه
لطیف اولمغله تعفنه تحمل ایدهمیوب لطافتندن ناشی سریعا محترق اولورسه
دخی لکن بعید دکلدرکه تعفن قلبه یقین اولان طمرلرده اولدقده اول عضودن
مجاورت سببیله دمه برمقدار شی سرایت ایدوب احتراقی موجب اولمیه. پس
بو تقدیرجه دخی حمانک عرضلری شدید اولور دیمکه رخصه اولور. وبو حما اکثریا یکیتلره
ومزاجی حار یابس اولنلره عارض اولور. علامتی حرارتی قوی وحدتی شدید اولور. ودزد
اوکسوروکی اولور. ودوداقلری قورور. ودیلی صاری اولور. وکاهی سیاه اولور. وکاهیجه
کوبک بروسی عارض اولور. وزیاده اویقوسزلق عارض اولور. ونفسی طار اولور.
بو علامتلر حار محرقهده حمی لازمهده اولاندن شدید اولور. وغب لازمه ایله محرقهنک
برفرقی دخی بودرکه محرقهنک هرکون حرارتنه فتور کلیوب بر دورده اولور. اما غب
لازمهنک حرارتی نک کوننده شدید اولور. یعنی مثلا اکنجیده ودردنجیده خفیف
اولوب اوچنجیده وبشنجیده شدید اولور. ولازمه اولان حمالر اوچ صنفدر. برنسی
غب لازمهدر. وبرنسی بلغمیه لازمهدر. وبرنسی دخی ربع لازمهدر. بونلرک دخی تفصیل
اوزره قریبا ذکر اولنور. اما غب لازمه مادهسی حسبیله برقاچ قسمه منقسم اولور.
زیرا داخل عروقده متعفن اولان صفرا کاه محضه اولور. وکاه کراثیه اولور. وکاهیجه
دخی زنجاریه اولور. بو دخی معلوم اوله که صفرانک عروقده متعفن اولمسی عروق
کباردر. یعنی بیوک طمرلردر. ویا عروق صغاردر. کوچک طمرلردر. وکاهیجه آق
جگرده ویا قره جگرده ویاخود رحمده دخی متعفن اولور. وغب لازمهنک علامتلری
محرقه علامتلری کبیدر. لکن غب لازمهده عرضلر محرقهیه نسبت ایله خفیفدر. حکم
مقدم دخی ذکر اولنمشدر. العلاج حمانک علاجنده ابتدا واجب اولان قوتی

عرضلرک دفعنه سعی ایتمکدر مثلا بالیق کبی بعده بدنی تبرید و ترطیب ایدوب
ماده‌یی تعدیل ایتمکدر اما بو حادثه ده قان الدره اطبا اختلاف ایلدیلر بعضیلر
مطلقا قان المغی منع ایتدیلر زیرا قان چیقمغله صفرا غالب اولوب حمانک علولنمه‌سنه
سبب اولور دیدیلر و بعضیلر قان المغی تجویز ایلدیلر زیرا فصد ایتمکله صفرا
غالب اولمق لازم کلمز بلکه فصد استفراغ کلی اولمغله قانله بیله عروقده اولان نسبت
اوزرینه صفرا دخی چیقار دیدیلر و بعضیلر دخی تردد ایدوب اگر قاروره‌ده غلظت
و حمرت اولورسه قان المق جائز اولور و اگر قاروره‌ده رقت و مائیت اولورسه
جائز دکلدر دیدیلر و اکثر اطبای متأخرین فصد جائز اولمسنه ذاهب اولمشلردر
لکن واجب اولان فصددن مقدم ثفلی اخراج ایچون حقنهٔ لینه ایدهلر و یا بعض ملین
شیلر استعمال ایدهلر و بو حقنه‌یی ایتمک مناسبدر صنعتی بودر ایکی کوزلجی
بیراغی و بنفشه بیراغی و هندبا و مارول بهر برندن بر قبضه یا ابشقان و یبان قسلکی
وار ایسه بهر برندن یارم قبضه بزر بارده و هندبا تخمی بهر برندن بر درهم اریک
الی عدد بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب یوز درهم مطبوخه سکز درهم
خیارشنبر یا خود معجون ملین و اون الی درهم بنفشه یاغی و سکز درهم
خام شکر و یارم درهم طوز قیوب احتقان ایدهلر و بو حقنه دخی حمادن ملغیه
ایله اولوب حرارت ضعیف اولورسه غایت نافعدر صنعتی بودر خطمی کوکی سکز
درهم ایکی کوکجی و یا ابشقان و یبان قسلکی و شوک الجمال بهر برندن بر قبضه
بغدای کپکی یارم قبضه بابادیه بر مقدار بزر بارده بهر برندن یارم درهم ارزیانه
تخمی بر درهم بونلری قینادوب و سوزوب یوز درهم مطبوخه دیاقاتلیقون [illegible]
یاغی و بنفشه یاغی و کل یاغی بهر برندن سکز درهم طوز یارم درهم بونلری قیوب
احتقان ایدهلر و اگر علیل طرفندن احتقانه راضی اولمزلر ایسه معتدل تلیین
ویرهلر بو دوانک صنعتی بودر تمرهندی بالی الی درهم خیارشنبر بالی درت درهم
بونلری شکر ایله بولیوب استعمال ایدهلر یا خود معجون تلیینندن الی درهمنه اوچ درهم
تمرهندی بالی قتوب استعمال ایدهلر و یا خود اون ایکی درهم قدرت حلوائی
اریک صو ایله و یا تمرهندی صو ایله و یا خود کل شکرینی هندبا صو ایله استعمال ایدهلر
و لایق اولان خیارشنبر و قدرت حلوائی کبی طتلو دوالری استعمال ایتدکده
تمرهندی و اریک صولری کبی بعض حامض دوالر ایله استعمال ایدهلر که صفراینک
استحالهٔ المیه و اگر غثیان و معده بولنمسی عارض اولورسه معتدل قوصدوروجی
دوالر ویرهلر باسی یوقدر و بو حادثه ده مسکن مسهل ویرمکدن صقنهلر مثلا

محموده کبی زیرا مسکین دوالر حرارتی قوی قلوب و دیسنطاریا علتنه سبب اولور
بلکه محموده مسهل ویرلدکده راوند و اهلیلجات کبی دوالری تجاوز ایتمیه‌لر و بونلرک
مطبوخی و یا منقوعنی ویرهلر و اگر قوت قوی اولورسه اریک معجونی و دیاقاتلیقون
و یا خود بزر قطونا معجونی ویرهلر و اکثرا بو حادثه ده راوندی و یا کل شکرینی ماء الجبن ایله
ویررلر زیرا ماء الجبن هم تنقیه ایدر و هم مزاجی تعدیل و سده‌لری تفتیح ایدر و تسهیل
ویردکدنصکره مزاجی تعدیل ایچون لیمون شرابی و قوزی قولاغی شرابی و هندبا شرابی و ریباس
شرابی و بنفشه شرابی و نیلوفر شرابی و اقاقیا قادنی اکشیسی و بزور بارده مستحلبی و مارول
صویی و هندبا صویی و نیلوفر صویی و صندل صویی بونلردن استعمال ایدهلر لکن
بنفشه شرابی تبرید و ترطیب ایچون حماده‌دن علادر خصوصا ایچنه بر مقدار حامض
شیلردن قویهلر مثلا لیمون صویی و یا روح زاج کبی و اگر طبیعتلری معتاددن
زیاده ملایمت اوزره اولورسه قوری کل شرابینه بر مقدار اکشی قیوب استعمال
ایدهلر و اگر صفرا رقیق ایسه ریباس شرابی و قوزی قولاغی شرابی ایچه‌لر و اگر
غلیظ [illegible] اولورسه [illegible] شرابی ایچه‌لر و بو مطبوخ دخی نافعدر
صنعتی بودر لسان الثور کوکی دارچین کوکی بهر برندن درت درهم هندبا و مارول
و قوزی قولاغی بهر برندن یارم قبضه بزور بارده بهر برندن بر درهم آق صندل و قرمزی
صندل بهر برندن یارم درهم بنفشه چچکی و نیلوفر بهر برندن بر مقدار تمرهندی
درت درهم بونلری ایرو صو ایله قینادوب و سوزوب [illegible] شربتیله ازوب
ایچه‌لر و بو جلاب دخی نافعدر بنفشه شرابی و قوری کل شرابی بهر برندن درت درهم
اریه صویی الی درهم بونلری بر یرده ازوب ایچنه بر قاچ طامله اسپیریت و تیرولة
قویه‌لر اگر [illegible] روح زاج دیکلر بعده ایچه‌لر و بو جلاب دخی نافعدر [illegible] بوز
الی درهم شکر بش درهم بونلری قیناده‌لر و صحق ایتکن ایچنه اوچ درهم سحق الماس
صندل و بر درهم اقاقیا قادنی جکردکی و سکز درهم اقاقیا قادنی اکشیسی عصاره‌سی
و سدس درهم روح زاج و اون ایکی قطره دارچین صویی قیوب صوقوتمه دوره
بعده ایچه‌لر و اگر حمانک ماده‌سی صفراء کراثیه و زنجاریه اولورسه علاجی سحق الماس
علوی معدنیدن یارم درهمی هندبا صو ایله و یا اقاقیا قادنی شرابیله و یا لیمون
صو ایله ایچه‌لر بان زهر قدر نفع ویرر و حکما سوزوخس علاجنده ذکر اولنان
معجونلرک بونده دخی نفعی ظاهردر سنارتوس طبیب درکه بونزه مابده
علیله تنج حکادن یارم درهم مقداری و یا دخی اکسک و یا دخی زیاده مزاجه کوره
بعض مناسب صولر ایله و یا لیموی صو ایله ایچورر ایسه غایت نفعی عظیمدر هم تبرید ایدر

درهم صوسزلغی کسر درهم سده لری ایچوب بولی ادرار ایدر و طشره دن قلب و جکر
اوستنه صندل و کافور و کلاب و هندبا و ماورد و نیلوفر و عنب الثعلب
و صندل یاقیسی و سرکه یی بارد شیاف طلا ایلیه لر اکر ادرار اتمکه محتاج اولورسه
ماء جبن ایله بزور بارده مستخلبی و یا ارزیانه ایله اربه صوینی دیه لر و اکر تلیینه محتاج
اولورسه بان زهر و یا خود بابنش کیک بونوزی و یروب ترلده لر و واجب
اولان علیله لطیف غذا ایله تدبیر ایده لر مثلا اربه صوینی و بقول ایله بردده ایله اسفناج
طبیخ صوینی ویره لر و تونزه لیمون صوینی و یا تورنج صوینی قویه لر و بعضیلر غذا ایچون
شکرله سویق ایچورلر و صویر نه اربه صوینی و یا لطیف فاریلور صوینی و یا امبارباریس
صوینی ایچه لر یا خود بو مثال اوزره یاپلان صویی ایچه لر صفتی بودر قونی حصرم ارپه
یکرمی درت درهم اق صندل و صاری صندل هر برندن اوچ درهم امبرباریس و شکر
هر برندن اون ایکی درهم بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب ایچه لر و بو صو دخی
اولقیدن قویدر و صوسزلغی کسر و حرارتی تعدیل ایدر زیاده مبرددر صفتی بودر شکرلی
بیراغی یکرمی درت درهم اق شکر اوتوز ایکی درهم امبرباریس درت درهم زردالو
یکرمی عدد بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب بر مقدار لیمون صوینی قیوب ایچه لر

...نجی فصل حمای لثقه بیاننده در بو حما بلغمک داخل عروقده دم ایله متعفن و متشید
بو حمانک حرارتی لازمه در بدندن ایرلمیوب هر کون زیاده اولور و بونک حرارتی
حمای دقه شبیهدر بونک دق ایله فرقی بودر نبض لین اولور و بعد الطعام
حرارتی زیاده اولمز اما حمای دقه زیاده اولور و بو حما اکثریا خراجی بارد و رطب
اولنلره و حرکت بدنیه لری از اولوب حرق طعام ییننلره و حرق اولیوبانلره عارض
اولور علامتی حرارتی کون آخر نه مشتد اولور و بو حماده اوشمک و دتره مک وقت
اولمز و نبضی سایر حمالرکبی مختلف اولور لکن سرعتی شدید اولمز و صوسزلغی دخی
اولمز مکر که متعفن اولان بلغم طوزلو بلغم اوله و قاروره سی بیاضه مائل بولانق اولور

العلاج ماده یه نضج ویروب بعده تنقیه ایده لر و بو حماده یک ایسی دوا الورد در
و ابتدا طبیعتی حقنه لینه ایله تلیین ایلیه لر و حقنه نک صفتی بودر بیان قسکنی
و یابنی وکبک و بابادیه هر برندن بر قبضه اکلیل ملک بارم قبضه کتان تخمی درت
درهم بونلری قینادوب و سوزوب بعده ایچنه دیاقیلیقون سکز درهم دیافنلکو
و ایارج هر برندن اوچ درهم کل یاغی سکز درهم زیت یاغی اون التی درهم طوز
بر درهم بونلری قیوب احتقان ایده لر و تلیین ایچون کل یاغی و دیاقاتیلقون
استعمال اتمک مناسبدر یا خود خیارشنبر بالنه بر مقدار انیسون دخی قان

دوبا فتیلقون معجونی یوتوب استعمال ایده لر و بونلردن زیاده طبیعتی ویرمیه لر مکرکه نضج
بولدقدنصکره اوله و بعده اولان بلغمی توصدرمق ایچون توتب صو ایله و یا توتب
مخلله سکنجبین ویره لر اما بو حماده قان المق حکمای یونانیدن برکیمسه ذکر ایلیه مشدر
اما شیخ الرئیس ابن سینا درکه حارنامه ده اکر قاروره ده غلظت و حمرت وار ایسه
فصد اتمک جائزدر و جالینوس دخی حمیات عفنیه ده طبیعت خفت و ماده یه
قلتدن اوتوری فصد اولنور دیمشدر و اسکندر افرنجی درکه حرضک شدتنه
و علیلک قوتنه نظر اولنور اکر بونلر مساعده ایدرسه فصد اولنور و اکر
مساعده ایتمزسه فصد اولنمز و ستاروس طبیب درکه بو حماده فصد افضل
ایتممک نادردر زیرا بو حما اکثریا پیرلره و صبیلره عارض اولور و اولادلر دخی شیوخ
تغیشلرده واقع اولور و بو شکلی شیلرده ایسه فصد اتمک بعیددر مکرکه جوانلر
زوجدن اوتوری جزئی قان الهلر اما بلغمه نضج ویرمک ایچون کل بالیله سکنجبین
و بنفشه شربتی و زوفا شربتی و بالدری قره و ارپ قوشی قونماز و هندبا و غافث
و رازیانه بونلرک طبیخی استعمال ایده لر و بو منضج دخی نافعدر صفتی بودر
ارپ و هلیون هر برندن درت درهم بالدری قره و کافور و بوسی و زوفا و رازیانه
تخمی هر برندن بر درهم بونلری صو ایله قینادوب سوزه لر و بو مطبوخدن هر کونکی
ایکی درهمنه اون التی درهم اصول شربتی و سکز درهم زنتن شربتی و سدس
درهم ربوع زاج قیوب اوچ دفعه ده ایچه لر و خفیف مسهللردن ابتداده
غاریقون و حب افاویه ویره لر و اکر بلغم طوزلو بلغم اولورسه راوند و سنامکی
ویره لر و بو حب دخی نافعدر غاریقون بر بچق درهم محموده ایکی حبه بونلری
بال صو ایله حب دوزه لر مجموعی بر شربتدر یا خود درت درهم دیاقاتلیقون
اوچ دانک غاریقون قیوب استعمال ایده لر و بو مسهل دخی نافعدر صفتی بودر
مطبوخ مفتحدن کفایت مقداری الوب ایچنه غاریقون و سنامکی هر برندن ایکی
درهم راوند ثلث درهم زنجبیل و خولنجان هر برندن سدس درهم بونلری
قیوب صبحه کول ارستنده اصلده لر بعده سوزوب اون درهم کل یاغی قیوب
ایچه لر و بونلردن صکره قوی منضجلر استعمال ایده لر مثلا سکنجبین اصولی
و شراب اصول و شراب زنتین کبی و معدنوز کولی و رازیانه کولی طبیخی کبی
و سکنجبین عنصلی دن کل بالیله و رازیانه صو ایله ایچه لر و بو معجونلی منضج ارپ
کوکی و قوش قونماز کوکی و رازیانه کوکی هر برندن سکز درهم غافث و بالدری قره
و بنفشه هر برندن بر قبضه کاردو بنا و بنی و هندبا و انیسون هر برندن ایکی درهم

قره نخود ودرهم ربع بر زندن برمقدار بونلری بال صویله قینادوب صوزوب
کل بابیله وسکنجبین ایله ازه‌لر واکثرینه برمقدار دارچین صوبی قتوب استعمال
ایده‌لر ومعلوم اوله‌که ماءات صویله وبالیج صویله روح زاج ویاروح ملح استعمال
ایتمک غایت نافعدر اخلاط غلیظه‌یه نضج ویروب لزوجتنی قطع وعفونتنی
منع ایدر واگر بلغم طوزلو ایسه شاه‌تره شربتی وهندبا شربتی ولسان الثور شربتی
استعمال ایده‌لر بوشربتلری رازیانه ومعدنوس صویله ازه‌لر وبونلردن صکره
اوکیدن وجه مسهل ویره‌لر مثلا غاریقون ایله ایارج فیقرا کبی ودیافیلقون معجونی
زبد ومعجون هندبا ومجرقان وسورنجان وسنا کبی بونلردن قنغیسی اولورسه
ویره‌لر ومعلوم اوله‌که بوحماده بردفعه مسهل ایچمک کفایت ایتمیوب بلکه برقاچ
دفعه ایچمکه محتاج اولنور وهر ایکی مسهلک اره‌سنده منضج استعمال ایتمک
کرکدرکه تاکه تنقیه تام حاصل اوله بعده مدرات استعمال ایده‌لر مثلا قره نخود
واسارون واصول مفتحه وسونبل وزوفا کبی بعده معرق شیلر استعمال
ایده‌لر که بدنده ماده‌دن باقی قلانلر ایله دفع اولنه وفرنک اطباسنک متأخرلری
بوحماده قوی معرق ویرمکی جایز کوردیلر مثلا عرعر اغاجی وصاصفراز وچوب چینی کبی
ویلین طوزی وتریاق ومرور مشی سبلی دخی استعمال اولنور وبوحما امراض خفیه‌دندر
اولوب چوق زمان سوردوکندن اعضاء رئیسه‌لره ومعده‌یه ضعف طاری اولمغله
اعضایه قوت ویریجی دوالره محتاجدر مثلا راوند قرصی ویلین قرصی وعافث
قرصی وکل قرصی وکاردوسنطو شربتی وخطیانا شربتی وقنطوریون صغیر شربتی کبی
ومعده‌یه قوت ویرمکیجون جوارشن عود وارامسک الوزرائم ودواء المسک
استعمال ایده‌لر وقشره‌دن معده اوزرینه معده مرهملرنده ذکر ایتدیکمز ایلین
باغی وبانه باغی ومصطکی باغی وجوز بوا باغی سوره‌لر وبونلرک غیری مناسب
یاقیلر قویه‌لر وواجب اولان خلیلی غذالردن سریع الهضم اولوب اخلاط
جیده حاصل اولان غذالر ویره‌لر مثلا نیمبرشت یمرطه صاریسی ومطبوخ اتی ودانه
اتی واوغلاق اتی کبی وکونره دارچین وقرنفل اکه‌لر واره‌یه صوینه دارچین
ورازیانه وانیسون قیوب صوینه ایچه‌لر

سکزنجی فصل حمای ابیالوس بیانندهدر

بوبرحمادرکه بدنک باطنی اوشور وظاهری قزغن اولور بونک
سببی زجاجی وحامض بلغمک داخل بدنده حاصل اولمسیدرکه رقیق اولنی
تعفن قبول ایدوب عفونت سببیله متبخر اولدقده ظاهر بدنه یایلوب حرارت
ایجاب ایدر ومتعفن اولان متعفن اولمینی اعضاء باطنه‌نک تعفینه تحریک

ایدرلر دکره برودت حس اولنور والحاصل بلغمک تعفن قبول ایده‌نی خارج جزء
حرارت ایجاب ایدر وتعفن قبول ایتمینی داخل بدنده برودت ایجاب ایدر
وبوحمانک بعضیسی خالصه‌در یالکز بلغمدن اولور وبعضیسی غیر خالصه‌در متعفن صفرا
ایله اولور بونک علاجی حمای بلغمیه علاجلری کبیدر لکن بونده فصد جایز دکلدر
همان واجب اولان بوحمانک ماده‌سی غلیظ اولمغله قوی منضجلر ویره‌لر اما مسهل
ویرمده لطیفنی ویره‌لر زیرا بوحماده قوت ضعیف اولمغله قوی مسهله تحمل ایدمز

طقوزنجی فصل حمای غشیه غلطیه بیانندهدر

بوبرحمای غلطیه‌درکه بونک
صاحبنه غشی کلوب دوشر بایلور بوحما ایکی قسمدر برقسمی سمینلی ومعتدلی رقیق خلطلردن
اولور وبرقسمی دخی خام ولزج بلغمدن اولور واکثریا بوحما حمای بلغمیه تابعدر
وبونده فم معده ضعیف اولور انلردن اولوری صاحبنه ترتیبا ملحق اولور بوحمانک
علاجی غایت کوجدر بلکه بونده واجب اولان الی وایغی یک یک اوغمقدر
وخفیف احتقانلر ایله معده‌ده واسعاده اولان خلطی چیقاره‌لر وکسکین احتقانلر
ایتمیه‌لر که ماده‌یی عروقدن جذب ایلمیه وکاهیجه علیله کل بالی وقدرت حلواسی
دوقیه طرطوق ویره‌لر وبرمقدار دارچین وزوفا ایله بال صوبی وسکنجبین ویره‌لر
وباقی علاجلری حمای بارده‌ده ذکراولنانلر کبیدر وغذالردن لطیف غذالر ویره‌لر
ورطوبت وبلغم ارتوریجی شیلردن احتراز ایده‌لر وغذالرینه افاویه طیبه‌دن
قویه‌لر مثلا قرنفل ودارچین وعودکبی وقشره‌دن معده‌سنک اوزرینه مناسب
یاغلر ومناسب یاقولر ومرهملر سوره‌لر

اونجی فصل حمای سوداویه لازمه بیانندهدر

بوحمایه ربع لازمه دیرلر حرارتی ارکلیوب ایکی کون ضعیف اوچنجی کونی
شدید اولور بوحما دم سودا وبلغمک داخل عروقده تعفن ایتمسندن حاصل اولور
سببی سودا ارتوریجی ودمی فاسد ایدیجی شیلردر خصوصا جکر ضعیف اولدقده
خالص قان حاصل اولمیوب طورطیلی دم سوداوی حاصل اولور یاخود طلاقک
ضعفندن اولور علاماتی حمای ربع لازمه اولوب ایکی کونده برشدید اولمقدر وبعضی
صغیر وحرکتی بطی اولمقدر علاجی ابتدا ملین ویره‌لر بعده فصد اقتضا ایدرسه
قان الدرلر ومعتدل دوالر ایله مزاجی تعدیل وترطیب ایلیه‌لر مثلا لسان الثور شربتی
وبنفشه شربتی وهندبا شربتی کبی وبومطبوخ دخی نضج ویروب بدنی ترطیب ایدر
صفتی بودر لسان الثور کوکی وبسفایج واریق ورازیانه کوکی وکوشن قوغاز کوکی
هر برندن سکز درهم جبل وکشوت وبالدری قره وشاه‌تره هر برندن برقبضه لسان
الثور چچکی وبنفشه چچکی هر برندن یارم قبضه برلوره‌ده هر برندن بردرهم هندبا تخمی

درازیانه تخمی و فستق تخمی هربرندن ایکی ثلث درهم بونلری اربه صویله قینادوب
سوزه‌لر و بو مطبوخدن یوز درهمنه اون التشر درهم الماشربتی و بنفشه شربتی
و سکز درهم قوزی قولاغی شربتی و درت درهم دارچین صولی قیوب شربت
ایده‌لر و بو شربتدن یکرمی درت درهم مقداری ایچه‌لر یاخود لسان الثور
صویله ویا هندبا صویله زیتون شرابی ازوب ایچه‌لر و لسان الثور خمیره‌سی و اغاج
قاونی تخوعی مرباسی و [illegible] استعمالی دخی نافعدر و بو مسهل دخی نافعدر
صفتی بودر بسفایج درت درهم شاهتره و بالدری قره و کشوث هربرندن یارم
قبضه لسان الثور چچکی و بنفشه چچکی هربرندن برمقدار سنامکی [illegible] درهم افتیمون
یارم قبضه بونلری قینادوب سوزه‌لر و بو مطبوخدن اوتوز درهم مقدارینه
درت درهم دیاقاتیلقون یاخود التی درهم معجون ملین و درت درهم الماشربتی
قیوب حمانک شدتی اولمیان کونده ایچه‌لر و تمام تنقیه‌دن صکره سائر حار
کبی مدرات و معرقات وره‌لر و بدنه قوت ویریجی شیلر وره‌لر مثلا بنفشه
خمیره‌سی و اغاج قاونی اکشیسی و قز معجونی و جواهر معجونی و بارد انجر معجونی کبی
و باقی علاجلری ربع دائره علاجی کبیدر **اون برنجی فصل حمیات دائره
بیاننده‌در** یعنی ماده خارج عروقده متعفن اولورسه اکا حار دائره درلر پس اکر
خارج عروقده متعفن اولان صفرا اولورسه حار غب دائره درلر بونک نوبتی
کون اشری کلور خلق بر کاسته درلر و بو حماده نوبت طویل اولمسی و قصیر
اولمسی قریبا بیان اولنسه‌رکدر و اکر خارج عروقده متعفن اولان سودا اولورسه
حار ربع دائره درلر بونک نوبتی ایکی کون کلز برکون کلور ربع تسمیه‌سی
دیکله معروفدر و اکر خارج عروقده متعفن اولان بلغم اولورسه حار نائبه و حار
مواظبه دخی درلر بونک نوبتی هرکون کلور [illegible] حماسنک [illegible] کبی فرقی
اعراضندن بیلنور نتکم کلسه‌رکدر معلوم اوله‌که اطبای متقدمین حمیات دائره‌ده
تعفن خارج عروقده اولور دیدیلر لکن خارج عروقی مطلق ذکر ایدوب تعفنک خصوص
برمحل بیان ایلمدیلر و اطبای متأخرین مستوقد عفونتده یعنی عفونت حاصل اولدیغی
محلی تعیین ایتدکده اختلاف ایدوب هربری برمذهب بیان ایلدیلر مذهب
اول [illegible] جالینوس طبیبک ذاهب اولدوغیدرکه مستوقد عفونت غب
صفراویه‌ده مراره یعنی اود دز و حار ربع سوداویه‌ده طحالدر و حار بلغمیه
نائبه‌ده معده‌در دیوب ظاهر حاله اعتبار ایله حمیات دائره‌ده فصد جائز
دکلدر دیدی **مذهب ثانی** اسکندر [illegible] طبیبک ذاهب اولدوغیدرکه حمیات دائره‌ده

تعفن حار لازمه‌ده اولدوغی کبی داخل عروقده اولور زیرا اختلاف تعفنک
کمیتنده و کیفیتنده‌در پس حار لازمه‌ده تعفنک کمیتی یعنی مقداری کثیر و کیفیتی
غلیظ اولمغله طبیعت اول تعفنی خارج عروقه اتمغه قادر اولمیوب بحران
وقتنه دک اویلجه باقی قالور اما حار دائره‌ده ایسه تعفنک مقداری قلیل و کیفیتی
رقیق اولمغله طبیعت هرنوبتده خارج عروقه دفع ایتمکه سعی ایدر پس طبیعت اول
متعفنی خارج عروقه دفع ایدنجه ترایله و یا ادرار ایله و یا اسهال ایله متحلل اولوب
حمانک نوبتی تمام اولور بعده ینه تکرار اخلاطدن باقی قلان متعفن اولدقده
طبیعت اول کبی خارج عروقه دفع ایدوب نوبت اخذ ایدر و کینه متحلل اولدقده
نوبت دخی تمام اولور بو منوال اوزره حمانک نوبتی دور ایدر دیدی و بو کا
بناء حار دائره‌ده فصد اولنمسی جائز کورمشلردر **مذهب ثالث** فرنک
اطباسندن پاراطوس طبیبک ذاهب اولدوغیدرکه خارج عروق اولان
تعفن یا ماساریقاده ویا کلی طمارده اولوب کالن بولدوغی وقتده متعفن اولان
خلط معده‌یه و امعایه منصب اولور و اندن جمیع بدنه بخار چیقوب نافض
و قشعریره یعنی دترمک و اورپرمک و اوشومک عارض اولور و بو متعفن اولان
خلط متحلل اولدقده ینه تعفن خلطدن باقی قلانه سرایت ایدوب بو منوال
اوزره دور ایله نوبت حاصل اولور دیدی **مذهب رابع** نمجه اطباسندن
ارقیل سقسونی ذاهب اولدوغیدرکه تعفنک مبدائی کوچک طمرجقلردرکه
اغزلری لحمه و جمیع بدنه منقلعدر اول طمارده [illegible] فضله‌سندن
شی متعفن اولدقده طمارلک اغزلرندن اعضایه منصب اولوب نافض
و قشعریره و اوشومک عارض اولور و بو تیله اولمسنه دلیل بودرکه نوبتک
ابتداسنده ماده خارج بدندن داخله حرکت ایتمکله ادرار و نوبت
اخرنده داخلدن خارجه حرکت ایتمکله عرق ظهور ایتمشیدر زیرا اکر ماده
مکان واسعده اولسه مثلا معده کبی بو تیله اولمقلغی متعذر اولوردی پس
بوتقدیرجه حمیات دائره‌ده دخی لازمه‌ده اولدوغی کبی فصد جائز اولور
دیدی و ینه طبیب غیور درکه بروفانطک سببی بودرکه ماده متعفنه عروقلری
ظاهر بدنه مندفع اولدقده عفونتک کیفیتی سببیله اعضا احساسی
لذع ایتمسندن ناشیدر **مذهب خامس** نمجه‌لی قیس طبیبک ذاهب
اولدوغیدرکه تعفن حار لازمه‌ده عروق کبارده درر اما حمیات دائره‌ده
عروق شعریه‌ده و یا معده‌ده و یا امعاده و یا خود ماساریقاده درر دیدی

بونک مذهبنه کوره حمای دائره ده کاه فصد جائز اولور و کاهی اولماز نتکم مذهبندن
فهم اولنان بودر ظن اولنور که بو مذهب حقه قریب اوله زیرا طبیب جزم ایدر که حمی
عفونت معده ده و ماساریقاده اولسه حمانک نوبتی قی ایله ویا اسهال ایله منقضی
اولور و حمی عروق شعریه ده یعنی قیل کبی اینجه طمارده اولسه حمانک نوبتی عرق ایله
ویا ادرار ایله ویاخود هم عرق وهم ادرار ایله منقضی اولور مذهب سادس جرمان
حکیمی اولان [illegible] طبیبک ذاهب اولدوغیدر که تعفن حمیات دائره ده
داخل عروقده در حار لازمه ده اولدوغی کبی صکره ماده خارج بدنه مندفع اولدقده
دور ایجاب ایدر اما حمیات لازمه ده تعفنک مبدائی ینه داخل عروقده در
لکن بونده ماده خارج بدنه مندفع اولمیوب بدن دخی جذب و قبول ایتزهم قلبه
متصل اولان شرایینک شرکتیله اولور انکیچون دور اولمیوب حرارت بحران
وقتنه دک دائم اولور نتکم فاضل جالینوسک حمیات کتابنک ایکنجی مقاله سنده تحقیق
حمیات دائره ده دفعدن و قبولدن و جذبدن لابد در اما حمیات لازمه ده
دفع و جذبه متعلق شی اولمیوب همان متعفن اولان خلط بحران وقتنه دک عروقده
قرار داده اولور دیدوکی ماده عروقده متعفن اولوب صکره مندفع اولمسنه دلیلدر
دیدی فقیر دیرم که جالینوسک حمیات دائره ده دفعدن و جذبدن لابد در
دیدوکی کلامندن مبدا عفونت عروقده اولمسنک جائز اولمقلغی اکلنور نتیجه
بوجهته عفونت عروقده منحصر در دیمک اکلنمز بلکه بو بیله اولسه جالینوسک بو کلامی
[illegible] دلیل تام اولمز نتکم صاحب دانش اولنلره بو معنا خفی دکلدر اما
نوبتلی ستمه لرک نوبتی طویل ویا قصیر ویاخود مقدم ویا مؤخر اولمقلغی ماده نک
کمیتی و کیفیتی حسبیله در پس اکر ماده نک مقداری کثیر ویا کیفیتی غلیظ اولور ایسه
حمانک نوبتی طویل اولور یعنی مثلا حمای غب خالصه ده اون ایکی ساعته دک
و حمای غب غیر خالصه ده اون سکز ساعته دک ممتد اولور و اکر ماده نک
مقداری قلیل ویا کیفیتی رقیق اولور ایسه حمانک نوبتی قصیر اولور یعنی ذکر اولنان
مدتدن از اولور و حمی ماده رقیق اولسه اول وقت نوبت اول کلن نوبتک وقتندن
مقدم کلور و اکر غلیظ اولور ایسه نوبت مؤخر کلور یعنی مثلا اولکی نوبت ساعت
برده کلسه ایکنجی نوبت ساعت ایکیده ویا اوچده کلور بو دخی معلوم اوله که نوبتک
تقدمی کاهیجه ماده نک حرقلغندن اولور و تأخری ماده نک ازلغندن اولور بو بیله اولمسی
حمانک عرضلرندندر [illegible] العلل حمیات دائره نک معالجه سنده درت امره
مراعات لازمدر اولکیسی تعفنک مبدائی اولوب عفونتی منع ایتمکدر ایکنجیسی ماده یه

نضج ویرمکدر اوچنجیسی ماده یی تنقیه ایتمکدر دردنجیسی مزاجی تعدیل ایتمکدر بو درت امره
بالترتیب کلسه کرکدر بو محلده بیان ایده جکز بدنده تعفندن باقی قالان کیفیتی منع ایتمده
اولان تدبیرلر در زیرا کیفیت تعفن بدنده باقی قالسه ینه خلطه سرایت ایدوب آخر
تعفن ایجاب ایدر پس اول کیفیتی منع ایتمده فرنک اطباسنک متأخرلری نیجه
دوالر بولمشلردرکه بو بابده تجربه ایدوب حالا استعمال ایدرلر اول دوالرک بعضی
[illegible] کبی [illegible] و قرده سنطو و [illegible] وطورمنتلا وطراخیون و بونلرک
غیری ترلدیجی بادزهرلی دوالردرکه زلکله اول باقی قالان کیفیت منحل اولوب
عضوه قوت کله و دخی نیجه دوالری بالخاصه نفع ویرر اعتقادیله ذکر ایتمشلردر
نتکم قرولیوس طبیب دیرکه بالخاصه صدفدن [illegible] درهمدن [illegible] درهم [illegible]
[illegible] صو [illegible] بو منوال اوزره استعمال ایتمک و خصوصا [illegible]
استعمال ایتمک نوبت کلمسنی منع ایدر بالخاصه نافعدر [illegible] طبیب دیرکه
بو بیله اولمقلق دوالرک [illegible] عفونته مضاد اولمسیدر [illegible] زاج
و ملح [illegible] دخی بو بیله در [illegible] زیت [illegible]
[illegible] دخی بالخاصه نافعدر نتکم مقدم دخی بیان اولنمشدر [illegible] طبیب
دیرکه خواص عجیبه دندر که [illegible] اطرافنده آرد صوبی درلر [illegible]
انده بر کوجک بالق اولور [illegible] اول بالغی النده طوتسه فی الحال اول [illegible]
[illegible] اخذ ایدر مادامکه بالق النده اوله حادخی ارلمز و حمی بالغی الندن اتسه [illegible]
حادخی اول آنده مفارقت ایدر یعنی خواص اشیا انکار اولنمیوب نیجه عجیب
و غریب شیلر واردرکه بالخاصه تأثیرلری ظاهر و نفعلری باهر در مترجم فقیر دیرکه
بو کتاب جامع الفوائدک تألیفندن صکره قریب العهد بر دوا ظهور ایتمشدرکه
جمیع اطبانک اتفاقلری ایله حمیات دائره یه بر زوال عجیبدر اول [illegible]
قنه قنه دیمکله معروفدر اصلی یکی دنیاده اولور [illegible] اغاجی کبی بر بیوک اغاجک
قبوغیدر و حمیاتده تأثیری صورت نوعیه سیله در [illegible] طریق استعمالی بودرکه
ایکی درهم قنه قنه یی اینجه سحق ایدوب بعض مناسب مقطر صولرله مثلا [illegible]
صوبیله ویا قرده سنطو صوبیله ویاخود مثلث ایله رقاق ساعت [illegible]
نوبتدن ایکی ساعت مقدم ایچه لر و اکر حمانک عرضی شدید ایسه
سکز درهمنی سحق ایدوب درت درهم خربوز صولرله نقع ایدوب راحی [illegible]
نوبت وقتنه دک هر ساعتده بر فنجان استعمال ایده لر نوبت کلمسنی منع ایدر
اسرار عجیبه و خواص غریبه دندر بو تأثیر دکر دواده بولنمز و اکر [illegible]

وتعصور بو عنوال اوزره استعمالندن استنكاف ایدرلر لعدم السحق كثیر العابلیه
جبل دوزوب هر ساعتده بشر دانه سنی قرده سنطوصو ایله استعمال ایده لر
واطبادن تركیب علمنه ممارستی و ترتیب دواده مهارتی اولنلر هر بری كندی تصرفاتی
اوزره بعد التجربه بو دوادن معجونلر اختراع ایتمشلردر جمله دن بری بو معجوندر كه حاذقلر ده
حقیر بعده تجربه ایتمشدر غایت نافعدر صفتی بودر قنه قنه سكز درهم بالنكش
صدف بریكی درهم صین سرطان اوچ درهم كبره كوكنك قبوغی بش درهم اربع
یستی بریكی درهم دارچین بر درهم بوزی التون اوقی شربتیله معجون ایدوب كونده
اوچ دفعه اكثر درهم استعمال ایده لر والله تعالی اعلم **اون ایكنجی فصل حمای غب**
بیاننده در بو حمایه یونانجه طریطاوس دراز حمای صفراویه دیمكدر ایكی قسمدر قسمی
لازمه در كه مقدم بیان اولندیغی اوزره قسمی دائره دربو فصلده اجمالا بیان اولنمش ایدی
دیگر جمله تفصیله شروع اولنسون اما حمای غب خلط صفراونك عروقده محتبس
اولمغیله طبیعت تعفندن حفظه قادر اولمامغله متعفن اولمسیدر و بو حمانك اصنافی
چوقدر تعفنی صفراء طبیعیه دن اولور و تعفنی كراثیه دن و زنجاریه دن اولور
وكاهیجه خالص صفرادن اولور وكاهیجه بلغم ایله صفرادن و یا سودا ایله صفرادن
اولور صرف صفرادن اولنك نوبتی اون ایكی ساعتی تجاوز ایلمز بوكا غب خالصه
درلر و صرف صفرادن اولمیوب بلغم ایله صفرادن اولورسه نوبتی اون ایكی ساعتی
تجاوز ایدوب اون سكز ساعته دك متمادی اولور بوكا غب غیر خالصه درلر
بعضیلر دیدیلر كه غب غیر خالصه نك سودا ایله صفرادن اولمسنی جالینوس انكار
ایدوب اخلاطه ایلدوكی رساله سنك ایكنجی مقاله سنده دیمشدر كه صفرا ایله
بلغمك قرب مكانلری واكثریا معده ده اجتماعلری اولمغله بربرینه مختلط اولملری
سهلدر اما صفرا ایله سودانك بعد مكانلری اولمغله بربرینه اختلاط واجتماعلری
بعیددر و بعضیلر دخی دیدیلر كه جالینوسك بو كلامی غب غیر خالصه نك سودا ایله
صفرادن اولمسنی منع دكلدر بلكه صفرا ایله سودانك مختلط اولوب اندن حما
حادث اولمغلغی استبعاددر بعید دكلدر كه حما وقتنده مختلط اولسونلر زیرا
حما اخلاطی موضعندن تحریك ایدر پس اول حركت سببیله مختلط اولوب
اندن حما حادث اولسون لكن فقیر دیرم كه بو بیله اولمسی غب غیر خالصه نك ابتدا
صفرا ایله سودادن مختلط اولمامغلغنی اقتضا ایدر بلكه بو صورتده حمانك ابتدائی
نوبتی مرور ایتمسندن لابددر كه حتی حمانك حركتیله اختلاط حاصل اوله و نه فقیر
دیرم كه سودا ایله صفرانك اجتماعی بو وجهله ممكندر كه صفرانك بعض اجزای محترق

اولدقده سودایه استحاله ایتمسیله اول صفرادن منفعله اولان سودا صفرادن
آیرلمیوب مختلط اولدوغی حالده باقی قالمه و بو كه مختلط ایكن متعفن اولوب اندن
ابتداءً غب غیر خالصه حادث اوله و غب خالصه نك سببلری اكثریا صفرا
ارتوریجی شیلر تناول ایتمكدر و یاخود جماع و معده نك حرارتیدر و چوق حركت
ایتمكدر خصوصا یاز كونلرنده واسی هوالرده اوله و بو حما اكثریا كنجلره عارض اولور
و غب غیر خالصه نك سببلری ابدانك ضعیف اولمسیدر و رطوبت چوق
اولوب صفرایه مختلط اولمسیدر یاخود سوء مزاج حار سببیله صفرا و اخلاط
محترق اولوب غب غیر خالصه حادث اولور **العلامات** جالینوس
رساله سنك ایكنجی مقاله سنك بشنجی بابنده دركه غب دائره نك علامتی
نوبت اولندده درته سی زیاده اولمقدر و بو علامت حمانك غب خالصه اولمسنه
دلالت ایدوب سائر حمالردن تمیز ایدر و درته مدن صكره شدید حرارته راغب
اگر خلط رقیق ایسه قی ایله و اسهال الاجیر و صوسزلغی شدید اولور و نفسی طار اولور
و اویقوسزلق و صایقلق عارض اولور خصوصا حمانك منتهاسی وقتنده اوله
و نوبتنك ابتداسنده نبض صغیر و مختلف اولور صكره عظیم اولور و نوبتی كون
آشری كلور و نوبتنك زیاده لكی اون ایكی ساعتی تجاوز ایلمز و قاروره سی زیاده
صاری اولوب حمرته مائل اولور و قوامی معتدل اولور یعنی یك رقیق و یك غلیظ
اولمز و اوزرنده بلوتكبی بیاض شی اولور پس غب خالصه ده بو علامتلر بولنمسی
او علامتلردر كه حادرت نوبتی تجاوز ایتمسنه دلالت ایدر اما غیر خالصه نك علامتلری
محمومك سنندن و مزاجندن و وقتدن و عادتدن معلوم اولور و قاروره بر مقدار
غلیظ و خام اولور و بعضی یك اولور هر نوبتی اون ایكی ساعتی تجاوز ایدوب اوزانور
و خالصه ایله غیر خالصه نك فرقی نوبتلرنك طول و قصرندن بلینور و واجبدر كه
صفرانك متعفن اولدوغی محلی بیلوب اكا كوره علاجه مباشرت اولنه پس اكر صفرانك
محلی جكر ایسه جكرده سوء مزاج حار علامتلری ظاهر اولور و قاروره نك رنكی زیاده
اولور و اكر صفرانك محلی معده ایسه معده ده حرارت اولور و صفرا قی ایدر و اگر
تعفننك محلی ماساریقا ایسه بر مقدار قی ایله اسهال صفراوی عارض اولور و اگر
ماده محتبس اولوب قی ایله و یا اسهال ایله چیقمزسه قارننده شیش و اغری اولور و نفسی
طار اولور **العلاج** حمانك علاجی تبرید و ترطیبدر و صفرادن بدنی تنقیه ایتمكدر
اكر حما غیر خالصه اولورسه ماده نك نضجنه منتظر اولمق واجبدر و ابتدا طبیعتی
حاره لازمه علاجنده ذكر اولنان حقنه لینه ایله تلیین ایلیه لر و ماده متعفنه معده ده

قاینده وره لر بعده تعفن حاصل اولان عضوی اصلاح ایده لر و اگر صفرا ایله بلغم
ویا سودا اولورسه بو احتقانی ایده لر صفتی بودر خطمی کوکی سکز درهم ابه کومجی
ویا پشقان ویا پرنجی هر برندن بر قبضه قنطریون صغیر ویا بادیه وکبک هر برندن
یارم قبضه بزور بارده هر برندن یارم درهم رازیانه تخمی بر درهم اریک اوننا
ثمد د بونلری قینادوب دسوزوب بونلر درهم مطبوخه معجون ملین وکل یاغی
هر برندن سکز درهم ویا فینکون ایکی درهم بابادیه یاغی وبنفشه یاغی هر برندن اون
ایکی درهم طوز یارم درهم بونلری قیوب احتقان ایده لر و بو حالتک ماده سی اکثریا
معده ده وماساریقاده اولمغله احتقان کفایت ایتمیوب بلکه یوقارودن
ملین دوا استعمالندن لابددر مثلا غاریقون وراوند ودیاقاتیلقون قدرت
حلواسی وکل مکری وزرقطونا معجونی وصدکو اروزاتم وقیمو طاطروکبی بونلردن
تفضیلی استعمال اولنمه مناسبدر و بو مسهل دخی نافعدر صفتی بودر هندبا کوکی
وتمر هندی بونلری برکره قینادوب سوزه لر و بو صودن اوتوز درت درهم مقدارینه
ربجق درهم راوند وردنک سنبل هندی قیوب سکز ساعت مقداری اصلادلر
بعده سوزوب سکز درهم قدرت حلواسی ودرت درهم کل مکری قیوب
استعمال ایده لر ملین لوز صفتی بودر هندبا کوکی وسکوریا کوکی هر برندن بشر درهم
اسارون بر بجق درهم هندبا یراغی وقنطریون صغیر وقوده سنطو هر برندن
یارم قبضه راوند بر درهم سنامکی درت درهم زهور قلبیه وزنجبیل ودارچین
هر برندن ثلث درهم بونلری قولی جقنجه قینادوب دسوزوب محمومک قوت
ومزاجنه کوره درت درهم یا دخی زیاده قدرت حلواسی قیوب استعمال ایده لر
یاخود سکز درهم خیارشنبه یالنز بر درهم راوند والتی حبه سنبل هندی قیوب
قرشدره لر وشکره بولیوب استعمال ایده لر و بعضیلردن غب لازمه حالنده
ذکر ایتدکلری بونده دخی استعمال ایده لر و غب غیر خالصه ده آنلردن قویسنی
استعمال ایتمک جائزدر مرقادوس طبیب درکه تحقیق صفرا معده ده ویا
ماساریقاده اولسه وقی ویا اسهال ظهور ایلسه تسکین مسهل ویرمک گرکدر
زیرا ملین کرکی کبی خلطی چقاره مز وحالتک تحریکیله ماده عروقه رجعت ایدر خوفندن
اولنوری نضجه دخی بعلمیوب حالا مسهل ویریلور اما غب خالصه ده فصد اجتنابی
جالینوس وشیخ الرئیس ابن سینا ذکر ایلدیلر مگر که غیر خالصه اوله آنلنا خوفیک
بعضیلری جائز در ده تعفن لازمه کبی داخل عروقده در دیوب مطلق قان
المنی جائز کوردیلر و بعضیلر بو حالتک ماده سی خارج عروقدر دیوب فصدی

منع ایدرلر و بعضیلر دخی اگر مبدأ تعفن عروقده ایسه فصد اولنور عروقده دگل
ایسه فصد اولنمز دیدیلر و بو مذهب قیسک ذاهب اولدوغیدر که مقدم تفصیلا
بیان اولنمش ایدی بزم قتیزده دخی بو مذهب حقدر اما شیخ الرئیس فصد
یا بنده کاتجه حاده فصده حاجت یوغیکن دخی فصد اولنور زیرا فصد سبیله
طبیعته خفت و ماده نک انضاجنه رغبت کلوب ترویح حاصل اولور دیمشدر
لکن محمومک قوتنه وسننه ومزاجنه وبدنک وطرک اصطلاحنه مراعات ایدوب حکیم
فصد ایده لر کاتجه حادته دخی جراحات اولنور یعنی قان للغه معتاد ایسه
فصد اولنور و واجب اولان فصددن اول طبیعتی تلیین ایده لو دمر هندی
ایچوره لر که فصد قتنده عروقدن قان چکلمغله خلا لازم کلمسون ایچون خارجدن
عروقه صفرا منصب اولمیه و فصددن صکره منضج دخی و شیر ویروب
حرارتی تعدیل ایده لر خصوصا حمای غب غیر خالصه اوله زیرا غیر خالصه ده
نضجه احتیاج خالصه دن زیاده در و منضج درلو دوالر هندبانک انواعی
و قوزی قولغی و بزور بارده وارپه واغاج قاودنی اکشیسی وسکنجبین سکری و هندبا
شربتی ویالکز ماء الجبن ویا بزور بارده سنجلبی ایله بونلردر و غیر خالصه ده ارباب
وبلیون وارق واسارون وسنبل دکاردو سنطو وتوتیقه وقنطریون
صغیر وملین والتون اوتی زیاده قلنور و بو مطبوخ غب خالصه یه نافعدر
صفتی بودر طرحشقوق کوکی التی درهم هندبا یراغی بر قبضه اباتیقه یارم قبضه
لسان ثور چچکی و بنفشه چچکی هر برندن بر مقدار بزور بارده هر برندن بر درهم
بونلری قینادوب دسوزوب اون التی درهم سکنجبین سکری قویه لر
و درت دفعه ده ایچه لر و بو مطبوخ دخی نافعدر صفتی بودر ارپه بر قبضه
هندبا تخمی و قوزی قولغی تخمی وسکرلی تخمی هر برندن ایکی درهم بزور بارده ارزنک
ربجق درهم بونلری قینادوب دسوزوب ایچنه اون ایکی درهم اغاج قاودنی
اکشیسی واون ایکی درهم نبات شکری قویه لر مقدار شربتی یکرمی درت
درهمدن اوتوز ایکی درهمه دکدر و لایق اولان حمانک ابتدا وتزیدنده تبریده
میل ایده لر وانتهاسنده معتدل مفتحات ویره لر اما غب غیر خالصه ده
مبردات ویرلدکده بعض ملطفات ایله ویره لر مثلا سکنجبین عنصلی
وشراب زنتین وشراب اصول کبی و قیچون نضج ویرمک ایچون مطبوخ خلره
بزور مفتحه حاره وضع اولنمسی واجب اولان اول مطبوخک حرارت
دیوستنی تعدیل ایچون سیان کوکی وقزل لوزم و بزور بارده کبی دوالر ضم

ایده‌لر و تنقیتی قوی دوالردن احتراز ایده‌لر زیرا منقیات قویه اخلاطک
تعفینی مجاوزه ایلدوب سده‌نک زیاده‌لکنه باعث اولور پس بویله اولسه
حمی دخی زیاده اولوب ضرر حاصل اولور و غب غیر خالصه ایچون منضج
و سیاق اولورزه عمل اولنور صفتی بودر سکوریا کوکی و رازیانه کوکی هر برندن
سکز درهم هندبا و بالدری قره و زوفا و غافث هر برندن یارم قبضه بزر
بارده هر برندن بر درهم معدنوز تخمی یارم درهم قزل اوزم سکز درهم بونلری
قیناددوب و سوزوب بو مطبوخدن یکرمی درت درهمنه اون التی درهم
اصول شربتی قتوب اوچ دفعه‌ده ایچه‌لر و اگر حما سودا ایله اولورسه بو مطبوخی
ویره‌لر صفتی بودر سکوریا کوکی و بسفایج هر برندن سکز درهم هندبا بیراغی
و بالدری قره و شاهتره و حلیل هر برندن یارم قبضه لسان الثور چچکی بر مقدار
طرطیر و قزل اوزم هر برندن درت درهم بونلری قیناددوب و سوزوب
بو مطبوخدن التمش بش درهمنه یکرمی درت درهم بزنتین شرابی قتوب
استعمال ایده‌لر و بعض وقتده جوارش صندل و دیاردون و اریایکم
الروزاتم استعمال ایده‌لر و بونلردن صکره بالخاصه حمایه نفع ویرر مفتح دوالر
استعمال ایده‌لر مثلا طرحشقوق و بابادیه و قنطریون صغیر و سکرلی بیراغی
کبی جالینوس ادویه مفرده کتابنده درکه بابادیه طبیخنی ایچمک جمیع حمالره
نافعدر خصوصا قارنی ایچنده وجعده سنده شیش اولنلره غایت
نافعدر و بو بابادیه مصر حکماسنک قدماسی قتنده افتی ادکنبه چوق اصرار ایدرلر
بو حمار انکلیسی درکه جالینوسک یا پوچ حقنده اولان کلامنی کوردکده همان اعتقاد
ایدوب عمل ایتدم و چوق کمسه‌لره ایچوردوب تجربه ایتدم جالینوسک وصف
ایتدیکی کبی بولدم و نیجه غب غیر خالصه‌یه مبتلا اولمشلر انکله خلاص اولدیلر
خصوصا فقرایه ویرلره آسان علاجدر فقیر دخی بابادیه ویردکمده بوکونه عمل
ایدوب ویریرم مثلا تازه بابادیه‌لی حرجها دنده دوکوب عصاره‌سنی آلرلر
لکن بابادیه‌نک رطوبتی آز اولمغله دوکرکن اوستنه حیان کوکی ایله طبخ اولمش
اربه صوی سرپه‌لرکه برخوشجه عصاره‌سی چیقه بعده بو عصاره‌دن علیلی هر کون
اوچ کونه دک و یا دخی زیاده بر فنجان ایچوره‌لر بونک تاثیرنه تعجب اولنور
غب غیر خالصه‌یه مبتلا اولمش نیجه کمسه‌لر بونکله خلاص اولمشلردر اما اهل
ویرکده اطبادن تعضیرنک خصوصا شیخ الرئیس ابن سینانک ذاهب
اولدوغی راحت کونی ویرکدر زیرا شیخ لایق اولان نوبت کونی مسهل ویرمیه‌لر

دقان

دقان الميه لر دیمشدر و ابن سینانک بو قولنه تعقیب ایدنلر دیدیلرکه نوبت کونی
طبیعت ماده‌نک دفعنه چالشور پس اگر طبیعت ماده‌یی مرکزدن محیطه
دفع ایدرسه ترلمک حاصل اولور و اگر داخله دفع ایدرسه اسهال واقع اولور
اما اول وقت مسهل ویرلمک اگر طبیعتک میلی محیطه دفع ایتمک اولورسه
ویردیکمز مسهل داخله جذب ایدوب طبیعت ایله دوانک فعللرینه منازعه
واقع اولور بو نزاع و محاربه ایسه طبیعته ثقلت ویروب قوته ضعف طاری اولمغله
بدنه و سائر قوتلره دخی ضعف کلور حال بوکه جمهور اطبا طبیعتک فعلنه مخالفتی
منع ایدوب بلکه طبیعته اعانت لازمدر دیدیلر و اگر طبیعتک میلی داخله و امعایه
دفع ایتمک اولورسه طبیعتک فعلی ایله دوانک فعلی مجتمع اولمغله اسهالده افراط
حاصل اولوب ضعف و سقوط قوتی موجب اولور دیدیلر و اطبادن بعضیلر
نوبت کونی دوا ویرمک جائز کوروب دیدیلرکه نوبت کونی طبیعتک ماده‌یی
دفعه حرکتی و اخلاطک ثورانی کوننیدر پس بو تقدیرجه دوا و مسهل ویرمک
طبیعتک فعلنه اعانتدر زیرا نوبت وقتنده اخلاط متحرک اولوب دوا و
مسهلک اخلاطی اسهال ایلمسی آسان اولور و نیجه کره تجربه اولنوب نیجه دفعه‌لرده
چوق کمسه‌لر شهادت ایتمشلردر که مصر حکماسنک قدماسی نوبت کونی نوبتدن
بر ساعت مقدم علیله بر درهم راوند و یا غاریقون ویروب نیجه کمسه‌لر خلاص
اولمشلردر دیدیلر سبانوس طبیب درکه اما طبیعتک فعلنه نظر ایدوب
اکا موافقت ایدرز مثلا نوبت وقتنده قی و یا اسهال کورسک بیلورزکه
طبیعتک میلی اخلاطی امعایه دفعدر بو تقدیرجه بز دخی مسهل ویرورز لکن مطلق
مسهل ویرمیوب بلکه طبیعتک فعلنه معین اولور ملین ویرورز مثلا راوند
و غاریقون کبی پس بونلردن افراط اولورزه اسهال لازم کلمز و اگر طبیعتک میلی
خارج بدنه اولوب ترایله دفع ایلمک اولورسه اول وقت علیله مسهل ویرمیوزکه
طبیعت ایله دواده نزاع واقع اولمیه اما مجموعه معنی ویرمده جمهور اطبا اتفاق ایتدیلرکه
نوبت کونی ویرمک غیری ده جائزدر دیدیلر خصوصا طعامدن صکره اولمه و غب
خالصه‌ده استعمال اولنجق مفتیلر حاره لازمه ده بیان اولنمشدر اما بو زمانه ده
غیر خالصه ایچون استعمال اولنان مفتیلر اسارون طبیخیدر یا خود اسارون
یارم درهمنی سحق ایدوب جمجم صوایله استعمال ایده‌لر قاطر قیروغی چچکی و چچکی
وکوکلنک قبوغی دخی بویله‌در و لایق اولان قوی مسهلی درمزدن مقدم بر ترطیب
و اخلاطی ترقیق ایده‌لر اما غب خالصه‌ده استعمال اولنجق مسهللردن بر مقداری

بیان اولنمش ایدی و ذکر اولنانلردن دخی قوی اولنلری صوغوق اوزره آلوب و زرقطونا
معجون ایدرلر کذلک ایکی درهم راوندی بر دانک سنبل هندی ایله ماء الجبن ایله ویا
صو ایله اصلاح ایدوب استعمال ایدرلر فاضل جالینوس نضجدن صکره بیلن استعمال
اولنه دیمشدر اما غیر خالصه ده استعمال اولنان اسهاللر لایق اولان صفرا
ایله بلغمی و سوداوی اسهال ایدیجی دوالردر مثلا سناء مکی و تربد و غاریقون
و راوند کبی بو دوالردن حب ایدوب بیلن قرصیله ویا غافث قرصیله ویا راوند
قرصیله ویا ایشیت برده شربتیله ویاخود عسلی سکنجبین ایله استعمال ایدرلر زیرا
بو حمالر اکثریا سوء القنیه یه موذی اولمغله توحشلی دوالر ویرمک مناسبدر و اسهال
دخی نافعدر صفتی بودر طرحشقوق کوکی و رازیانه کوکی هر برندن درت درهم
اسارون بر بچق درهم هندبا دقیون اوتی و بالدری قره هر برندن یارم قبضه
قزل اوزم درت درهم بونلری قینادوب و سوزوب اوتوز ایکی درهم سناء مکی
درت درهم راوند یارم درهم دارچین و تربد هر برندن ثلث درهم زنجور قلبیه
هر برندن بر مقدار بونلری قیوب مجمع کول اوستنده التی ساعت مقداری اصلاح ایدرلر
بعده سوزوب سکز درهم کل بکرزی قیوب استعمال ایدرلر معلوم اوله که اسکی
سنه لره و غب غیر خالصه یه قریب طرزده کبی ابو صلاح اولمز غایت نافعدر
و بونلردن صکره مدراته محتاج اولنورسه رازیانه کوکیله اربه صوی ویا ماء الجبن ایله
بزور بارده [illegible] ویاخود قره نخود دکستوت و بلین ویا بادیه طبیخی ویره لر
اما ترلدیجی دواره غب خالصه ده ماده سی رقیق اولمغله ایجه محتاج اولنمز مکر که
نوبت وقتنده و حرارتک شدتی وقتنده ویریلورسه [illegible] صوی یا ریه
صوی و قوزی قولاغی صوی و [illegible] هندبا صوی باجو کل شربتی و بنفشه
شربتی ویره لر اما غیر خالصه ده ترلدیجی دواره البته محتاج اولنور شوکة المبارکه
طبیخی و قنطریون صغیر طبیخی ویا بادیه طبیخی کبی بونلردن ویره لر و ملح افسنتین و تریاق
و مثرودیطوس دخی استعمال اولنور و لایق اولان بو دوالری نوبتدن درت ساعت
مقدم ویره لر و بو معرق حکمالر افرنجک قتنده مستعملدر صفتی بودر مشکطرامشیع
و طومیتلا هر برندن ایکی ثلث درهم مانیش کیک بونلری [illegible] کهربا ثلث درهم
معرق آخر صفتی بودر زراوند مدحرج و حنطیانا [illegible] و زنجبیل هر برندن بر درهم
دارفلفل و طراخیون کوکی هر برندن یارم درهم بونلری سفوف ایدوب بر درهم
استعمال ایده لر و متقدمین حکمالرینک قدماسی غب غیر خالصه ده و حمای بلغمیه ده
[illegible] نوبتدن مقدم ایکی درهم قادریوسی [illegible] صو ایله استعمال ایتمشلردر

واکر معده ده ویا جکرده سوء مزاج اولورسه بابلرنده ذکر اولنان دوالر ایله تدبیر ایده لر
ویا لخاصه نافع اولان دوالردن بو دوایی ایتمک مجربدر صفتی بودر زعفران بر قبضه
اورمجک اوتی درت درهم طوز [illegible] بونلری سرکه ایله سحق ایدوب ایکی بلکلرینک
نبض یرلرینه نوبتدن ایکی ساعت مقدم باغلیه لر و تعصیب نبض یرلرینه زنبق یاغی
صوغان ویا سرمسق ویاخود طوز ایله عصی الراعی ویا زرنب ایله ویا کل صوی ایله
اورمجک آغی قورار بونلر بالخاصه نافعلردر اما عفونتی قطع ایتمکله نوبت کلمسنی
منع ایدن دوالر اولدر نه استعمال ایتمکدر ویا ذهب معرق ویا ذهب ورق و ملح حجر
و ملح لؤلؤ بونلردن استعمال ایتمکدر و غدالردن برودته و رطوبته مائل غدالر ویره لر
خصوصا غب خالصه اوله اما غیر خالصه ده ابتداده بارد و رطب غدالر ویره
آخرنده فی الجمله حرارته مائل غدالر ویره لر ویا دارچین [illegible] و اطلاق اتی و بوزاغو
اتی ایله تدبیر ایدرلر اون اوچنجی فصل حمای دائره بلغمیه بیاننده در بو حمایه حمای
نائبه و حمای مواظبه دخی دیرلر بونک نوبتی هر کون کلور انکیچون نائبه دیدیلر سببی
جمهور اطبای متقدمین و اکثر متاخرین قتلرنده بلغمک خارج عروقده متعفن
اولمسیدر و بعض متاخرین فرنلیوس و بلاطوس طبیبلر حمای بلغمیه نک
اکثر واقع اولمسنی انکار ایلدیلر زیرا اکثریا هر کون نوبت کلن حمایا ایکی غبک
مترکب اولمسیدر ویا اوچ ربعک مترکب اولمسیدر دیدیلر مترجم فقیر در که طبیبلر
خبر ویردکلری حمای بلغمیه نک اکثر واقع اولمسنی انکار ایتمزی اکر [illegible] ویا اوچ
ربعک ترکبندن حاصل اولان حمانک وقوعی دخی نادردر بونی اوله منتظر ایتمک
یرنده دکلدر مکر که بو قولدن مراد انجق بو حمالرک وقوعنه تلمیح واشارت ایدن
دینله پس بویله اولسه حاصل معنی دیمک اولور که هر کون نوبت کلمک حمای
بلغمیه یه منحصر دکلدر بلکه صفراویه ده دخی ایکی غب مترکب اولدقده برینک یوم
راحتی آخرک یوم نوبتی اولوب نائبه کبی هر کون نوبت کلور مع هذا بو صورتده
حمای نائبه اولمز بلکه غبین اولور کذلک اوچ ربع مترکب اولسه ایکی ربعک یوم
نوبتلری برینک یوم راحتنه مصادف ایتمکله هر کون نوبت واقع اولور بو صورتده
دخی حمای نائبه اولمز بلکه ثلاث ربعات اولور و الحاصل هر کون نوبت کلن حمالر
یا نائبه در ویا غبین در ویاخود ثلاث ربعات در بونلردن اکثر واقع اولنی
غبین در اما نائبه ایله ثلاث ربعاتک وقوعی نادر در لکن غبین غب دائره
و ثلاث ربعات ربع دائره یه ملحق اولمغله باشقه باب [illegible]
ترکیبده دخی تفصیل اولنور و حمای نائبه معده ده بلغم [illegible] اولمسندن اولور

وباجقلرده سوء مزاج رطب اولمسندن اولورلر وبو حار اکثریا پیرلره وصبیلره عارض اولورلر
علامتی مقدم بلغم ارتوریجی شیلردن چوق تناول ایتمکدر وبدنی آق اولوب وکوشنک
اولور وقاروره‌سی بیاض وغلیظ اولور رسوبی چوق اولور وبعضی صغیر ونوبتی اولور
وبطی اولور وصوسزلغی از اولور وشهوتی ساقط اولور ومعده‌ده وجراقیالرده
شیش اولور خصوصا نوبت وقتی اوله واویقوسی دخی چوق اولور وکاهیجه نوبت
اولنده بایلق عارض اولور واوکی نوبتلرینه زنکلر بعده ازاز کلکه باشلر بعده
نضج بولدقجه زیاده اولور وبلغمیه خالصه‌نک یعنی صرف بلغمدن اولانک نوبتی
اون سکز ساعت متمادی اولور وغیر خالصه‌نک یعنی صفرا ایله مختلط بلغمدن
اولانک نوبتی اون سکز ساعتدن اکسک اولور واکر سودا ایله اولورسه وبلغم
غلیظ وکثیر اولورسه نوبتی دخی زیاده طویل اولور وبلغم مالحدن اولانک حرارتی
وصوسزلغی زیاده اولور العلاج بلغمیه لازمه‌ده ذکر ایلدیکمز علاجلر بونده دخی
کافیدر اما طبیعتی تلیین ایچون حقنه لینه ایده‌لر مثلا کرفس کوکی وبادیانشقان وبابونه
وبابادیه وطورق اوتی وانیسون ورازیانه تخمی وقرطم وکتک بوزی قینادوب
وسوزوب خیارچنبر کوره کل یاغی ودیافینکون فیوب الحقان ایده‌لر وبو حادده قانی
آلمق از واقع اولور زیرا فصد ایله دم جید چقوب اخلاط غلیظه بدنده باقی قالور
اما قی ویرمک بو حادده معده‌ده اولان بلغمی تنقیه ایچون غایت نافعدر لکن
معده‌نک قوتنه مناسب یا قولنج ویا غلوا ایله مراعات ایده‌لر وقی صیدورمق
ایچون صعتر وزوفا طبیخی ایله عسل ویره‌لر تورب صویله سکنجبین وزر قطف
وطورق اوتی وفاحا قوروغی چچکی وغاریقون دخی بوبله‌در وبونلردن صکره منضج
ومفتح ویره‌لر مثلا زوفا وصعتر وپونیقه وغافث وبالدری قره وکادریوس
وبابادیه وفودنج کبی یعنی بو دوالری قینادوب وسوزوب استعمال ایده‌لر
لکن بو مطبوخه حاددن اوتوری بعض مبرد دوالر اضافه ایده‌لر مثلا هندبا
ولسان ثور کبی ومرکبادن زنتین شربتی واصول شربتی وسکنجبین عنصلی
ودرونج زاج ودرونج ملح استعمال ایتمک مناسبدر اما نضج بولدقده نصکره
مسهلاردن غاریقون ورید ویره‌لر وبو حادده تجوفانی کبی نافع شی یوقدر هم بلغمی
مسهل ایدر وهم رطوبتلری تخفیف ایدوب معده‌یه قوت ویرر ومرکبادن
دوالرقرطم ودیافینکون ومعجون هندی وغاریقون ایله ایارج فیقرا ویره‌لر
وتنقیه‌دن صکره تریاقی دوالر ویره‌لر مثلا رازیانه وفوده وسنطوریون
وسعتر افاحی وعصا صفرا طبیخی کبی وتقویه معده بابنده ذکر اولنان مناسب دواللر

داخلدن وخارجدن معده‌یه قوت ویره‌لر اودن دردنجی فصل حار دائره
سوداویه بیاننده‌در بو حمایه ربع دائره دیرلر بقراط وجالینوس دیرلر
بونک نوبتی ایکی کون کلمز برکون کلور ابتدا اخذندن ایکنجی نوبتی دردنجی کونی
واقع اولمغله حار ربع دیدیلر سببی بو دانک خارج عروقده متعفن اولمسیدر
مثلا معده وماساریقا وطلاق کبی وبو حمایه سبب اولان سودانک انواعی
چوقدر کیمی طبیعیدر وکیمی غیر طبیعیدر اما طبیعی اولان سودا یاقانک طورتوسیدر کی
قان ایله بیله طمارلرده اولور اندن بو حاحادث اولمز و یا طلاقده اولان سودا
طبیعیدر وبو طلاقده اولان سودادن کاهیجه حما تولد ایدر اما غیر طبیعی اولان
سودای شیخ الرئیس درت قسم ایتمشدر اولکیسی دمک احتراقندن اولور
ایکنجیسی صفرانک احتراقندن اولور اوچنجیسی بلغمک احتراقندن اولور دردنجیسی
سودای طبیعینک بنفسه احتراقندن اولور اطبادن بربلوک کمسه‌لر احتراقله
حاصل اولان سودادن حار ربع حاصل اولمسنی انکار ایدوب اولدوغی
صورتده حاصل اولور زیرا جالینوس سودای غیر طبیعیدن ربع تولدنی
ذکر ایلدی دیدیلر اسکندر یونانی درکه واقعا جالینوسه تعجب اولنورکه سودای
طبیعیدن اولان حار ربعک علاجنی ذکر ایتدیکده اخلاطک احتراقندن اولان
ربعک علاجنی ذکر ایلدی وذکر ایلدوکی علاجلر دخی مسخن دوالردر مع هذا اغلوقن
تحریر ایلدوکی رساله‌سنده حار ربعک انواعی چوقدر دیمشدر پس انواع
چوق اولدقده علاج دخی چوق اولمق لازم کلوردی لکن انجق بر علاج ذکر ایتمکلری الکتفا
الیمسی بعیددر بو مسئله‌ده حق اولان شیخ الرئیسک ذاهب اولدوغیدر
بزدخی نیجه ربعه مبتلا اولمشی کمسه‌لرده جرب یابس ورمض اسود ظهور ایلدوکی
کورمشدر وبو علله اولمسی دکلدر الا احتراقندر نتکم جالینوس دخی بونیجه
مشاهده ایتمشدر شیخک قولنی انکار ایدنلر انسونلرکه بو حمایه سبب سودا
ارتوریجی غدالر تناول ایتمکدر وسوداوی مزاج اولمقدر وفصول اربعه‌دن شتا
فصلیدر ودم یابسورک محتبس اولمسیدر وحما عفنیه‌نک تقدم ایتمسیدرکه
تنقیه اولنمامغله اخلاط منتشره ومحترق اولوب سودا اولدقده متعفن اولوب
حار ربع حاصل اولور بو حمانک علامتی سبیرک تقدمندن بللو اولور وبدننک
رنکی قرمزی اولور وقاروره‌سی رقیق وقرمزی اولور وجمیع بدنی کریلور واغرا اولور
وابتدا نوبتلرنده اوشومه‌سی از اولوب نوبتلرک تکرر ایله اوشومه‌سی دخی ازاز زیاده
اولور ومانی قزدقده حرارتی اولورسه دخی شدید اولمز لکن بلغمیه‌دن ارتق اولور

ونوبتی ماده سنه کوره اولور. اگر ماده سی غلیظ وچوق ایسه نوبتی دخی طویل اولوب
اون سکز ساعتدن زیاده متمادی اولور. واگر ماده رقیق وقلیل ایسه نوبتی دخی
زنکجه. واکثریا حار ربعه مبتلا اولنلرک طحالقرنده آفت اولور. وسنول ربع که
اخلاطک احتراقندن اوله حرارتی شدید اولور. وصوسزلق ویبوستی اولور وبعضی
صلب اولور. وقاروره سنک رنگی محترق اولان خلطک رنگی کبی اولور. العلاج
بوحمانک علاجنده حاذق طبیبه وموافق علیله محتاجدر که معالجه یه صبر ایلیه زیرا
بوحماده تکرار بتکرار منضج مطبوخلر ومسهل دوالر ایچمکه محتاجدر. زیرا سودا غلیظ
اولمغله براکی مسهل ایله تنقیه بولنمز. وبوحمانک علاجنده اطبا اختلاف ایلدیلر.
جمهور متقدمینک ذاهب اولدیغی ابتدا ملینات ویروب بعده تدریجی قوی
مسهللر ویرلکدر. وقومک اطباسنک متأخرلری قتنده ابتدا قوی مسهل
ویروب بعده ملینات ویرلکدر. لکن حق اولان متقدمین مذهبیدر که ابتدا
حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین للیوب بعد فصد اتمکدر. وملیناتدن کل بالی وقدرت
حلواسی وخیارشنبه بالی ویره لر. وترزی لسان ثور صویله یا خود احتراق ایله
اولورسه ماء الجبن ایله ویره لر. وبوحقنه یی اتمک مناسبدر. صفتی بودر خطمی کوکی
وبسفایج هر برندن سکز درهم ابه کومجی وبنفشه ویابانی اشقان ویاری هر برندن
بر قبضه طورق اوتی وبابادیه هر برندن یارم قبضه انجیر الی عدد بونلری قیناده
وسوزوب یوز درهم مطبوخه دیافاتیلقون سکز درهم زنبق یاغی وبابادیه
یاغی هر برندن اون ایکی درهم طوز بر درهم بونلری قیوب احتقان ایده لر وحلیله
دیافاتیلقون وسنامکی شربتی ومسهل الما شربتی ویره لر. بعده قان غلبه لکی
علامتی اولورسه قان الدیره لر. اگر طمارک مشارکتندن یعنی طولغندن ویا
دموعی سوادن ایسه ابتداده فصد اولنور. واگر سودا غلیظ ومتقبل ایسه
نضج بولنجه یا خیر المزوب بعده فصد اولنور. نتکم شیخ الرئیس ابن سینا
بویلجه افاده ایتمشدر. جالینوس دخی باسلیقدن فصد ایده لر دیوب قطعی
قولدن الته جقنی تعیین ایلمشدر. لکن متأخرین صول قولک باسلیقندن فصد
ایده لر دیو تعیین ایتدیلر. وبوحماده منضج مغلیلر ویرلکده کاهیجه برودته
مائل وکاهیجه ماده نک اقتضاسنه کوره حرارته مائل دوالر ویره لر. واگر مغلالر
مجفف دوالر اولورسه تعدیل ایچون سیسان کوکی ضم ایده لر. ومنضج اولان دوالر
لسان ثورک یابانیسی وبستانیسی وبنفشه چیچکی واوفل اوتی وبالدری قره وهندبا
وشاهتره وسیسان کوکی وخطمی کوکی والتون اوتی وکادریوس وکاردوسنطر

وبسفایج وافتیمون کوکی قبوغی وکبره کوکی وقنطوریون کبیر وقاطر قویرغی چیچکی وحنظل
واغاج قاونی قبوغی وفسلکن بونلردر. ودوی اولان منقع جادراوشیغی وحرز چالک
وقیصوم طراطود بونلردر. بودوالردن تراجه کور مطبوخلر وشربتلر عمل اولنوب استعمال
اولنه. وبومطبوخ دخی منضجدر. صفتی بودر. بسفایج واصول منضجه هر برندن درت
درهم کبره کوکی ایکی درهم التون اوتی وکافیطوس وبالدری قره وشاهترم و(?)
چیچکی وبنفشه چیچکی وقاطر قویرغی چیچکی هر برندن بر مقدار بزربارده هر برندن بر درهم (?)
جمعیش اوزوم الی درهم بونلری قینادوب وسوزوب ایچنه زنبق شربتی وشاهتره
شربتی والتون اوتی شربتی هر برندن اون ایکیشر درهم قیوب ازه لر مقدار شربتی
یکرمی درت درهمدر. وبومعجون دخی نضج غایت نافعدر صفتی بودر. لسان ثور
چیچکی خیره سی اون التی درهم هندبا چیچکی خمره سی درت درهم هندبا کوکی مرباسی التی
درهم اغاج قاونی قبوغی مرباسی درت درهم بنفشه شربتی کفایت مقداری بریره
قوشدروب استعمال ایده لر. استکوس طبیب درکه جوز ماجک قبوغی قیناده
بعض مناسب شیلرله استعمال ایتمکی اسکی سیتمه لرده خصوصا ربع دائره ده
علاج کافی بولدم. کذلک قیصوم طراطوردن دخی بوکونه استعمال ایدرلرسه اسوتلرنه
علاج کافیدر. وبوشوال اوزره استعمالی دخی غایت محمودر. عسل اولیمش
باض شراب طورطوسی یکرمی درت درهم سکورباکوکی وبسفایج وکبره کوکی
قبوغی وافتیمون هر برندن الی درهم قاطر قویرغی تکمی درت درهم کشوت
وکادریوس وبالدری قره ولسان ثور چیچکی هر برندن بر قبضه بواجزالری وقلی
اودرزنیه اوتوز ایکی درهم عسل واوجیوز درهم ماء الجبن قیوب وقعه وانبیق ایله
تقطیر ایده لر. وبوقطردن بعض مناسب دوالرله استعمال ایده لر. وبومنضج
دخی مجرب صفتی بودر. ایکیوز درهم چالک سوندرلمش صوینک ایچنده درت درهم
باض طورطوسی حل ایدوب بعده سوزه لر. بعده ایچنه بر درهم روح زاج
والی درهم اطه صوغانی سرکه سی واوتوز ایکی درهم بنفشه شربتی قیوب هر صباح
بر رفنجان ایچه لر. وذا طوطبیبک تجربه ایلدوکی بودرکه طوسی سعوله وشکر لیمون
کبی اولنجه پشوروب اون بش کون مقداری مداومت ایلیه لر غایت نافعدر. واگر
طبیعتده یبس اولورسه ایچنه بر مقدار قرنفل ضم ایده لر. ونضج بولدقدنصکره
سودایی چیقاریجی مسهللر ویره لر. بومطبوخک صفتی بودر. بسفایج اون ایکی درهم
التون اوتی درت درهم لسان ثور چیچکی بر مقدار افتیمون وقزل اوزوم هر برندن
درت درهم سنامکی التی درهم اغاج قاونی قبوغی بر درهم بونلری قینادوب

دسوزوب اوتوز ایکی درهم مطبوخه درت درهم افیمون شرقی وبش جبه
دیموطرطو توتوب استعمال ایده لر یاخود الی درهم خیارشنبه ایلی بارم درهم
سنامکی ردنک دیموطرطو بونلری بربره جمع ایدوب استعمال ایده لر ویاخود
سنامکی بردرهم قوری بنفشه چچکی ثلث درهم زنجبیل وحیان کوکی هربرندن دانک
بونلری بلیلج صویله استعمال ایده لر ودخی بو دوالردن قوی اولنی قاطوطبیبک مختاری
اولان خربق شربتیدر صفتی بودر اما عصاره سی یوز الی درهم اذخر اوتی عصاره
ولسان ثور عصاره سی هربرندن یوز الی درهم لسان ثور چچکی بر مقدار
سنامکی وافیمون وخربق اسود هربرندن درت درهم بونلری قینادوب
دسوزوب کفایت مقداری شکرله شربت قوامی ویره لر وبو شربتدن خراجه
دوته کوره استعمال ایده لر وبو علته غایت مناسب اولان مسهلاتدن بری
معجونی دسنامکی معجونی ولاجورد حبی بونلردر واشق حبی دخی استعمال اولنور
صفتی بودر صبر اون الی درهم سرکه ایله حل اولنمش اشق ومرصافی هر برندن ایکی
درهم مصطکی وجوارش صندلین سقونی هربرندن ایکی ثلث درهم زعفران
ثلث درهم قرص الکبر ایکی ثلث درهم ملح افسنتین ثلث درهم بونلری کل عصاره سیله
حب ایده لر اما معتبر مقدم دخی ذکر اولنمشدر واکثردن قوی اولنلر افتیمون حبیدر
زعفران معدنیدر ودر انک دخی ذکری تقدم ایتمشدر اما بوندن باقی قلانی
زایله تحلیل ایتمکیچون جالینوس تریاق وحلتیت ومرصافی استعمال ایدر ایمشدر
بونلری نوبتدن برایکی ساعت مقدم برهفته مقداری مداومت ایده لر ودخی بوعلته
حنظیانا یاخود ملح حنظیانا وملح کاردو بنادیقی تجربه اولنمشدر غایت نافعدر
کذلک اسارون دن بر درهمی شراب ایله ایچمک غایت نافعدر وبو معرق دوا دخی
نافعدر صفتی بودر مرصافی وجندبیدستر وجاوشیر وحنظیانا وفلفل هر برندن
برابر بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری شربله حب ایدوب استعمال
ایده لر وحب ربعه بالخاصه نافع اولان دوالردر نوبتدن بر ساعت مقدم انبر اورنا
بردرهمی شراب ایله استعمال ایتمکدر کذلک بردرهم غاریقون وثلث درهم مرصافی
یاخود منطافلن دیدکلری نباتدن درت بیراق استعمال ایتمک بالخاصه نافعدر
وکیمیا اطباسی تجربه ایتمشلردر که تصعید اولنمش نوشادردن ایکی حبه استعمال
ایتمک غایت نافعدر وبدنه قوت ویرمکیچون دیاردون دار یاکیم الروزانم
وزنجبیل معجونی وانجره معجونی وجوارش عود وجوارش فلافلی وجوارش
خولنجان بونلردن قنغیسی اولورسه استعمال ایده لر ودخی زره سنی داوشومه سنی

منع ایتمکیچون اردنسه داو کورقه کمکلر بنه بابادیه یاغی وقسط یاغی وسدف یاغی
ودفنه یاغی وجندبیدستر یاغی وتریاق ومثرودیطوس ایله ومعده نکش غذاسنی اصلاح
وطلاقنک سده لرینی تفتیح ایدیجی دوالر دیره لر که تهوری بابلرنده ذکر اولنمشدر
وواجب اولان خلیل سودا ارتوریجی غدالردن صقنه لر وغدالردن سخونتیله ممیل
ورطب بشیلر تناول ایده لر مثلا برطرطه صاریسی وبلبج وسمز طاوق واوغلاقنی
وبوزاغی ایکی دقو شلردن دراج وکلیک وجیل قوشی بیه لر وقزل اوزوم ویادم
ایچی وسکت المامسی استعمال ایده لر وطعاملرینه معقدنوز ولسان ثور قویه لر
ونوبت کونی غدا تناول ایتمیه لر مگرکه نوبت کون آخرنه کلورسه کون اولنیده
بلیلج صویله غدا لنه لر وصوربینه اربه صویی ولسان ثور صویی واوخلی اوتی
صویی ومایرجبن بونلردن ایچه لر اردن بشنجی فصل حمیات مرکبه بیاننده در
معلوم اوله که حمار کب مرکب اولمقلق اوچ وجه اوزرینه در یا ترکیب مداخله ایله مرکب
اولمقدر مثلا ایکی حمانک نوبتلری بری برینه مداخل ایدوب برینک نوبتی اخذ
ایتدکدنصکره آخرک نوبتی داخل اولمقدر یاخود ترکیب مبادله ایله مرکب اولمقدر
مثلا ایکی حمانک برینک نوبتی تمام اولدقده بری دخی اخذ ایتمکدر ویاخود ترکیب
مشابکه ایله یعنی مشارکت ایله مرکب اولمقدر مثلا ایکی حمانک نوبتلرینک اخذی زمانی
واحدده متحد اولمقدر مترجم فقیر درکه بس بو اوچ وجه ایله مرکب اولان حمالرده هربر
حمار مفردلکوا ایله ترکیب اولندقده حار مرکبک انواعی چوق اولور مثلا ترکیب مداخله
ایله مرکب اولان حمانک قضا برسی صفراویه خارج العروق اولاندن غب خالصه
اولسه بری دخی بنه صفراویه خارج العروق اولاندن یا غب غیر خالصه در ویاصفراویه
داخل العروقدر ویادمویه داخل العروقدر ویابلغمیه خارج العروقدر ویابلغمیه
داخل العروقدر ویاسوداویه خارج العروقدر ویاسوداویه داخل العروقدر
کذلک ترکیب مبادله وترکیب مشابکه ایله مرکبه اولنلرده دخی بو احتمالات
جاریدر بودخی معلوم اوله که ترکیب مبادله ایله مرکب اولان حما قضا ایکی غبدن
مرکب اولسه غبین اولور هرکون نوبت اخذ ایدر واکر ربعدن مرکب اولسه
ربعین اولور ایکی کون کلور بر کون کلمز کویا ربع واحدک عکسی اولور واوچ ربعدن
مرکب اولسه ثلاث ربعات اولور بونک نوبتی حمار نائبه کبی هرکون کلور وحما کل
مرکب اولان حمارک انواعی چوقدر هربری خارجه چیقوب تفصیل اولنسه
کسله باعث اولور پس بو حمارک اسباب وعلاماتی وعلاجلری بسائطدن
یعنی مفردلردن اخذ اولنور مثلا مرکب اولان حمانک بری صفراویه وبری بلغمیه

اولسه بو حركتك علاجی صفراویه و بلغمیه علاجلری ایله مشترك قلنور؛ سائرلری
دخی بو قیاس اوزره در؛ و مركب اولان حمّالر اراسندن مخصوص اسمی اولوب
مشهور اولان شطر الغب دیدكلری حمّادر؛ بو حمّا بر یاووز حمّا اولوب علاجنده
ممارسه محتاج اولدیغندن اسباب و علاماتی و علاجلرینی مخصوص ذكر
ایدوب تفصیل اولندی؛ بو شطر الغب دیدكلری حمّا درت وجه اوزرینه تركیب
اولنور؛ مثلا ایكی حمّانك بری صفراویه دائره اولسه آخری دخی یا بلغمیه لازمه در؛ ویا
بلغمیه دائره در؛ كذلك ایكی حمّانك بری صفراویه لازمه اولسه آخری دخی یا بلغمیه
لازمه در؛ ویا بلغمیه دائره در؛ و بو درت قسمدن صفراویه دائره ایله بلغمیه لازمه دن
مركب اولنه شطر غب خالصه دیرلر؛ و اوچ باقی اقسامه یعنی صفراویه دائره ایله
بلغمیه دائره دن و صفراویه لازمه ایله بلغمیه لازمه دن و صفراویه لازمه ایله بلغمیه
دائره دن مركب اولنلره شطر غب غیر خالصه دیرلر؛ و بو حمّا نادر واقع اولور؛
و اولدیغی زمان صالغن خسته لكلر كبی بهر یرده اولور؛ بونك علاجی كوچدر؛ زیرا
اكثریا سكته یه و فلجه و ذات الجنب [?] یا علته منتقل اولور؛ و كاهیجه حدّتلی اولوب
تیز هلاك ایدر؛ و كاهیجه دخی چوق زمان طوتوب قوای ضعیف ایدر؛ و اكثریا
بو حمّاده قارننك ایچنده بعضی یرلرنده شیش اولور؛ خصوصا اسنی [?] شیش اولور؛
بونك سببی صفراوی اولان كمسه لر بلغم ارتوریجی بارد رطب غذالری چوق
استعمال ایتدكلرندن اولور؛ و چوق حركت ایدوب یورلدقدنصكره ساكن اولوب
اوتورمدن اولور؛ یاخود جگرده حرارت سببیله صفرا و معده ده هضمك ضعفی
سببیله بلغم متولد اولوب بو حمّا حادث اولور؛ بونك علامتی بر كون نوبتی طویل
و اعراضی شدید اولور؛ و بر كون نوبتی خفیف و اعراضی قلیل اولور؛ و كاهی اوشمه سی
بر كونده تكرار اولور؛ بویله اولمسی یا ایكی ماده نك هجومندن و یا ایكی حمّانك بری آخر
اوزرینه دخول ایتدوكندندر؛ یعنی بو صورتده تركیب مداخله صورتی اولور؛ و كاهی
ایكی سببی اوله دوشر؛ و حمّانك ابتدا و ترندنده اضطراب و تشویش زیاده
اولور؛ بویله اولدقده تركیب مشابكه طریقی ایله اولور؛ العلاج بو حمّا مركب اولمغله
علاجی دخی مفردلرینك علاجلرندن مركب قلنور؛ و غالب اولان ماده یه مراعات
اولنمقدر؛ اولا طبنات [?] ویره لر؛ و غب غیر خالصه علاجنده ذكر ایتدیكمز حقنه [?]
ایده لر؛ و منضجات دن هندبا و آرق و ماء الجبن والسوس اوتی و كاردو بنادیتی [?]
ویره لر؛ و مسهلات دن راوند و غاریقون و سنامكی ویره لر؛ و ایكی درهم غاریقونك
جرمنی استعمال ایتمك بو مرضده غایت مجرّبدر؛ اما بو حمّاده فصد ایتمده واجب اولمز

ممكن اولدیغی مرتبه صقینمق كركدر؛ و اگر بك اقتضا ایدرسه دخی فائق [?] ازاقیده لر؛
و باقی علاجلری غب غیر خالصه نك علاجلری كبیدر؛ و حمّی قریب حمّالر دتیه ده
ذكر ایده جكز علاجلر بونده دخی كافیدر ان شاء الله تعالی اوچنجی فصل حمّای
دق بیانندهدر؛ بو حمّایه یونانجه اقطیقوس دیرلر؛ و تركجه قورو حسته لك
دیكله معروفدر؛ بو حمّا بر حرارت غریبه در كه اوّلا و بالذات اعضاء اصلیه یه
تعلق ایدوب بعده حرارت اخلاطه و ارواحه سرایت ایدر؛ و بو حمّایه ابتدا سبب
رطوبت اصلیه یی افنا ایدن شیلردر؛ مثلا اسهال چوقلغندن و استطلاق [?] یا كبی
دیاره لر و بو كركلر اغریسی و اسكی حمّالر كبی و چوق كزمكدن و غمدن و غصه دن
و محو سلك [?] چكمدن و حمّام بدنی تسخیندن و تخفیف ایدن شیلردن دخی اولور؛
بو حمّانك ابتداده وقوعی نادر اولور؛ اكثریا حمّای محرقه دن صكره و جگرده و معده ده
و اك جگرده و بوكركده شیش اولمق عقبنده اولور؛ جالینوس دیر كه حمّای دق
كاهیجه معای مستقیمده شیش اولمقدن دخی اولور؛ و كاهیجه باسوردن اولور؛ و علیلك
سنی و مزاجی و بولندیغی وقتی و عادتی و هواسی دخی دقك حدوثنه معین اولور؛
یعنی علیل سن كهولته اولمق و مزاجی یابس اولمق و بولندیغی وقت فصل
صیف اولمق و عادتی دائما كزیجی اولمق و هواسی [?] اولمق بونلرك جمله سی حمّای دقك
حدوثنه معین اولور؛ و بو مرض كاهیجه بر یره مخصوص اولور؛ و كاهیجه صالغن اولوب
بهر یرده اولور؛ و بو حمّانك اوچ مرتبه سی واردر؛ اوّلكیسی حرارت بدنده اولان رطوبتلردن
شول رطوبتك افناسنه ابتدا ایدر كه اول رطوبت اعضایه طل كبی یعنی چیغ كبی تعلق
ایدوب اعضا غذالنمغه و اعضایه مشابه اولمغه مستعد اولور؛ ایكنجی مرتبه سی
حرارت اول طل كبی اولان رطوبتی افنا ایتدكدنصكره انعقاده قریب یعنی عضوه
مشابه اولمغه قریب اولان رطوبتك افناسنه ابتدا ایدر؛ و بو مرتبه یه مرتبهٔ ذبول
دیرلر؛ یعنی بو مرتبه یه واردقده اعضا ارتكه باشلر؛ بونك دخی اوچ مرتبه سی اولوب
ابتداسی و وسطی و انتهاسی اولور؛ پس هیچ انتهایه وارسه بر درجه علاج ممكن اولمز؛
اوچنجی مرتبه سی حرارت اول رطوبتی دخی افنا ایتدكدنصكره اعضایه اتصالی اولان
رطوبتك افناسنه ابتدا ایدر؛ و بو مرتبه یه مفتّت تسمیه اولنور؛ یونانجه بریغوس [?]
دیرلر؛ یعنی كول اولمش و داغلمش دیمكدر؛ العلامات بونك علامتی بش [?] نسنه در؛
اوّلكیسی حرارت جمیع بدنده الم ویرمكسزین برابر اولمقدر؛ زیرا بو حرارت بر دوزیه
اعضاده مستقر اولمغله مزاج اصلی كبی اولوب بدنه الم ویرمز؛ و حرارتی دخی حس
اولنمز؛ زیرا الم سوء مزاجك اختلافندن یعنی حرارت كاه كلوب كاه كیتمسندن

حس اولنور نتکم اصول طبده بو وجه تقرر اولنمشدر انکچون نبض طرفلرینک حرارتی
سائر یرلردن زیاده اولمقدر و انکچون حار دقه مخصوص اولان حرارتدر که طعام
یدکدنصکره حرارتی زیاده اولمقدر و نبضی عظیم اولمقدر حتی ظن اولنور که حما
نوبتی کلدی بو شبههیی دفع ایتمکیچون طعام یمکه معتاد اولدیغی وقتی دکشدیرهلر
اکر ینه عقیب طعامده حرارت اخذ ایدوب حار زیاده اولورسه دق اولدیغی
ثابت اولور اکر حرارت اخذ ایتمزسه دق دکلدر زیرا اعضانک خراجی بو حماده
حار یابس اولمغله غذا وارد اولدقده عضوی ترطیب ایدوب اندن جمیع بدنه
رائحی بخار یایلوب حرارتنک زیاده اولمسنی ایجاب ایدر و دخی نبضی صلب
صغیر و سریع اولور و جمیع بدنی ضعیف اولور اما نبضنک صغیر اولمسی روح حیوانینک
ضعفندن و صلب اولمسی یبوستدن اولور بدر نبضی ابتدا امرده قارورهده
رقتی ظاهر اولمیوب بعده قارورهنک یوزنده دهنیت ظاهر اولور کیدرک
دهنیت دخی زیاده اولور بو علامتک یک ظاهر اولمسی بدن ارقلیوب و کوزلر چوقور
دشقاری باتوب و جبهه‌یی بورولندیغی وقتده در و کا ایچه حمای دق حمای عفنیه
ایله مرکب اولور خصوصا حار حمس ایله یعنی بش کونده بر طوتسته ایله
مرکب اولور **العلاج** بو حمانک ابتداسنده علاج اسان در لکن تشخیصی کوجدر
اما اخرنده بو حمی هر کس بیلور حتی جمله اطبا بیله بیلور لکن علاجی کوجدر بو مرض
سو مزاج حار یابس اولمغله واجب اولان غذالردن و دوالردن مبرد و مرطب
اولان شیلر ایله علاج ایتمکدر لکن تبریدده افراط اولنمیه که حرارت غریزیه سو ویمیه
اکر بو حما ایله حمای عفنیه اولورسه تنقیه ایچون بعض ملینلر و مفتحلر استعمال ایدهلر
لکن یا بورده ذکر اولنانلرکی بعده مبرد و مرطب شیلر استعمال ایدهلر و حمای دقه
مناسب اولان دوالر بنفشه شربتی و نیلوفر شربتی و بزور مستحلبی و بارد الجوارشنی
جوارش کیشرا و شام فستقی و جام فستقی بونلردر و بو مستحلب حمای دقه
غایت نافعدر مقشر بادم اون ایکی درهم بزور بارده بیرر درهم
ان خشخاش تخمی ایکی درهم بونلری دوکوب اربه صویله مستحلب ایدوب بنفشه
شربتیله و یا نیلوفر شربتیله ایچورهلر و بو کوندن دخی نافعدر هندبا جیکی عصیرهسی
و لسان ثور جیکی عصیرهسی بیرر درهم سکز درهم الجو معجونی سفوفی ردرهم صندل
بادم درهم بونلره کفایت مقداری بنفشه شربتیله معجون ایدوب استعمال ایدهلر
و بو حلوا دخی غایت نافعدر صنعتی بودر اق شکر یوز التی درهم نشاسته اوتوز
ایکی درهم بادم یاغی بکری درت درهم شکری کلاب ایله ایدوب نشاستهیی دخی بادم یاغیله

حل ایدوب و تشدید ایدهلر و معتدل آتشده حلوا قوامنه کلنجه پیشوروب استعمال ایده
و بو شرابه دخی شراب ذهبی دیرلر و حمای انکلیسی ترکیبیدر غایت نافعدر صنعتی
بودر سعالی و دخی عالم و کثیرا و بالدری قره و طلب و هندبا و اباتقه و بنفشه جیکی
و مارول یپراغی و تخمی و اق خشخاش تخمی و سنبادلی تخمی و بزور بارده و ابه کوجی تخمی
و انجیر و قزل اوزم و جام فستقی و بادم و اق صندل و صاری صندل و فیل دیشی
و اریک و خیار شنبه و عناب کوکی بیرر زندن برابر الوب مجموعنی اربه صویله قینادهلر
بعده سوزوب کفایت مقداری شکر ایله شربت قوامی ویرهلر و بو شربتدن
صباحده و اخشامده علیله ایچورهلر و علیلی معتدل آب زن ایچنه اوتورتدهلر مرطب
اوتلردن قیناتمش اوله مثلا مارول و بنفشه و نیلوفر و ابه کوجی و خطمی و سود کبی
و آب زندن چیقدقدنصکره علیلک بدنینی بنفشه یاغیله و یا طتلو بادم یاغیله و یا نیلوفر
یاغیله و یا قبق یاغیله یاغلیهلر و بو تدبیر و علاج دخی بدنی ترطیب ایتمکده غایت نافعدر
صنعتی بودر بزر قطونا لعابی و ایوا چکردکی لعابی بیرر زندن سکز درهم عورت سودی
بنفشه یاغی بیرر زندن التی درهم تازه تره یاغی درت درهم کافور سدس درهم بونلری
بر مقدار بالموم ایله مرهم کبی ایدوب علیلک ارقه سنه سورهلر و کل مرهمی و صندل مرهمی
دخی بو قبیلدندر بو مرضک تدبیراتی مبرد و مرطب شیلر ایلهدر مثلا علیلی طتلو صولر
کنارنده اوتورتدهلر و غذالردن تمبر بشت بر طه صاریسی و بلیج و اوغلاق اتلری
و قیه بالغی و مارول و هندبا و بزور بارده و فستق و بادم یبهلر و عورت سودی
و یا اشک سودی و یا کچی سودی و یا صغر سودی ایچمک مناسبدر لکن سود
ایچورمکک شرطلری واردر هر کسه مناسب دکلدر مثلا حمای عفنیه اولنلره لایق
اولان رأی طبیب ایله ایچکدر و بو زمانده سموکلو بوجک حمای دقه نفع ویرر اغلب علم
اندن غذالر و شربتلر و سفوفلر و معجونلر یاپوب استعمال ایدرلر کذلک ارق
سکنجدن دخی ایدرلر و بو راغنا اتندن و طاوق اتندن صولر تقطیر ایدوب
ایچورلر بونلردن چوغنی سل بابنده ذکر ایتمشدر اول محله مراجعت
اولنسون و علیله اربه صویی و اریک صویی و عناب کوکی صویی ایچورهلر و بونلره
ارجق دارچین و کشنیج قومق مناسبدر **اوندنجی فصل وبا و حمیات**
وبائیه و حمیات ردیه بیانندهدر و قناکه حمیات ذاتیهنک ذکرندن
فارغ اولدق ایسه حمیات عرضیهنک ذکرینه شروع اولندی معلوم اوله که حمیات
عرضیه اوچ قسمدر بری وبا و بری وبائیه و بری دخی حار ردیهدر کویا بو اوچ قسم حمی
واحد کبیدر جهان بری برندن تفاوتی مرتبه اعتباریله در و قناکه بو طرده

تعفنک سببی وبا دائی وبا ایچون اولدیسه بر دخی انکله ابتدا ایدهلم پس بز دیرزکه
وبا اسم جنسدر جمیع صالغن اولان یرامز مرضلره شاملدر نتکم جالینوس ایدیمیا
کتابنک شرحنده درکه کاهیجه وباده یرامز اسهال اولور وزکرلر وحمیات محرقه
وبونلرک غیری یرامز مرضلر اولور یعنی بوشلی یرامز عرضلر اولان خسته‌لکلره وبا
دینور ووبانک سببنده اطبا اختلاف ایلدیلر جالینوس درکه وبایه سبب
تعفن وفساددرکه هوایه عارض اولدقده اول هوانک اثرندن هرکسک
استعدادینه کوره کوناکون مرضلر حاصل اولور وبعضیلر دخی وبایه سبب هواده
سمیتلی کیفیتدرکه اندن انسانه مجاورت سببیله وبا اولدوغی محلده
دخول سببیله سرایت ایدوب اولاشور دیدیلر اما جالینوسک ذکر ایلدیکی
امراض وافده یعنی صالغن خسته‌لکلردرکه اسباب سماویه وارضیه ایله هوانک
تعفنندن حاصل اولور اول مرضلر وباکبی اندن انسانه سرایت ایلمز اما
وبا سمیتلی کیفیتدر دنیلن بعضی دیارلره مخصوصدر مثلا قسطنطنیه محروسه
ومصر قاهره کبی پس اول دیارلردن آخرلره دخی سرایت طریقیله نقل اندرحتی
بو مرض اصابت ایدن کمسنه‌نک کیدوکی اثوابنی بر آخر بلده‌یه کتورسه‌لر اول ثوبک
اثری اول بلده‌نک هواسنه تاثیر ایدوب آنده وبا یوغیکن ظهور ایدر انوبله اولمسی
تواتر مرتبه‌سنه بالغ اولمشدر دیدیلر وسرایت نه طریقله اولور آنده دخی اختلاف
ایدوب بعضیلر اولا قلبه وروح حیوانیه‌یه سرایت ایدوب بعده اندن
جمیع بدنه سرایت ایدر دیدیلر وبعضیلر دیدیلرکه چونکه تاثیر ایدن سمیتلی کیفیتدر
ابتدا قلبه سرایت اتمکه تخصیصک معناسی یوقدر زیرا جائزدرکه اولا آخر
عضوه سرایت ایلیه مثلا جکر ومثانه وبونلرک غیری کبی واندن جمیع بدنه
ضرر اثر ایلیه دیدیلر وبعضیلر دخی سرایت قلبه مخصوص دکلدر بلکه اول
سمیتک بدنه سرایتی طریقی حسبیله‌در پس اکر استنشاق طریقیله اولورسه
اولا دماغه بعده قلبه بعده جمیع بدنه سرایت ایدر واکر تنفس طریقیله اولورسه
اولا قلبه بعده اندن جمیع اعضایه سرایت ایدر دیدیلر واطبادن بربلوک
کمسنه‌لر بو مرضک عارض اولمغنده تعفنه دخلی یوقدر زیرا عفونتک
سببلری وبا زمانلرنده متجدد اولمزلر دیدیلر نه دخی عفونتله اولمسی اکثردر
دیرز زیرا بویله اولمسه عفونت یوغیکن بعضان سرایت طریقیله وبا عارض
اولوردی مع هذا مشاهده اولنمشدرکه بعض محللرده وبعض اولرده ظهور
ایدر وبعضیلرده ایتمز پس بویله اولمغی اقتضا ایدرکه عفونتله اوله و بو مرض

بر حدلی ومهلک مرضدرکه سمیتلی ماده‌دن قلبه وجمیع بدنه سرایت ایدر وبونک
سببلری چوقدر اسباب ارضیه‌دن واسباب سماویه‌دن اولور اما اسباب
ارضیه‌دن مثلا مزبله‌لرک وبازارلرده بتن سبزه وانک تعفنی کبی ومردار قوقولو
دره‌لر وکوله ودوصلو وکرزلر وحرب وقتال ولاشه‌لرکبی بونلرک جمله‌سی
تعفنه سببدر واکثریا بو مرض بو ذکر اولنان سببلردندر اما اسباب
سماویه مثلا مختلف کوکبلرک اجتماع واتصاللرندن اولور خصوصا مریخ ایله زحلک
برج ناریده اجتماعی اوله اکرچه بونک وقوعی نادردر لکن اولدوغی وقتده دخی وبا
چوق اولوب نتیجه‌لرده ظهور ایدر اما سمیتک کیفیتی هرکسک استعدادینه
کوره در بعضیلره سریعا تاثیر ایدر وبعضیلره هیچ تاثیر ایتمز نتکم بعضی سمیتلی دواللر
دخی بعضی حیوانانه زهر وبعضیسنه اولماز مثلا بیش دیدکلری نبات انسانه
سم قاتلدر اکن صغرجق قوشنه غذا اولوب اصلا ضرر ویرمز دیو بو مرضک تاثیری
دخی کاهیجه مجاورتله یعنی مریضک یاننه وارمغله اولور وکاهیجه واسطه ایله اولور مثلا
طاعونلی کمسنه‌نک اثوابنی کیمک کبی اما حق اولان بودرکه بو مرضک سببی کثرت
عصیان وزنا ولواطه‌دن وظلمدن وقتل نفسدن اولور حق سبحانه وتعالی
مراد ایلدوکی قوللرینک اوزرینه بالذات حواله ایلر یا ملک ویا جن توسطیله
وبا هوانک تعفنیله وبا ذکر اولنان سببلر واسطه‌سیله خلقه اولاشور ووبانک
ظهورینه علامت چوق یلدزلر دوشمک کبی وجانورلر وقوردلر تولدی چوق
واقع اولمق کبی وچوق یغمورلر یغمق وحیوانات چوق قرلمق کبی وخلقده چچک
دواسی چوق اولمق کبی وبعض کمسه‌لرده کوبک مرسی وخیارق کبی زهرلو جبانلر
ظهور اتمک کبی وکاهیجه دخی بو مذکورلردن برشی ظهور ایتمدن اولور وقچن بر آز
قورقولو مرض ظهور ایلیوب سریعا هلاک ایلیه یعنی مثلا سکته وفجاءة کبی
اول دخی طاعون ظهورینه سببدر وطاعونک یارمزی اولدرکه طاعون
کوچک وقره ویا خود کوک اوله واعضاء رئیسه‌یه یقین یرده اوله وقرحنی ظهور
ایلیه وبعض یارامز عارضه‌لر ایله اوله مثلا قوصمق واسهال وخفقان کبی والی
واباغی صوغمق کبی ورنکی هر آنده متغیر اولمق کبی واصلی اولدرکه طاعون بیوک
اوله واعضاء رئیسه‌لره یقین اولمیه ورنکی متغیر اولمیه وقرحنی دخی [illegible] اوله
یا خود هیچ اولمیه واولان عارضه‌لر دخی خفت اوزره اوله واکثریا بشنجی ویدنجی
کونی تجاوز ایدرسه طاعوندن قورتلوب سلامت بولور اما طاعوندن محافظه ایتمکه
تدبیری بودرکه یوقاروده ذکر اولنان علامتلر ظهور ایلیه اخلاطدن بدنی تنقیه ایلیه‌لر

یعنی خراجه کوره استعمال ایجه لر ویا فصد ایلیه لر و غذالرینی و شربتلرینی اصلاح ایلیه لر
و هوانک فسادینه بالخاصه نافع اولان بادزهر تیلی شیئی استعمال ایده لر و اولدوغی
یری قازوراتدن و مرداراقدن پاک ایدوب هواسنی اصلاح ایده لر مثلا کل صویله
سرکه یی قرشدیروب اوک ایچنه صاچه لر و اوک پنجره سنی هوا ار و بانیدن سالم
اولان طرفه آچه لر و ارزدج بیشی و سدف و کچینک بوینوزینی توتسی ایلیه لر و بیجود
بو بخورله بخورلیه لر صفتی بودر نارنج و لونشادن هر برندن الی درهم دفنه تخمی و ارزدج
بیشی هر برندن اون ایکی درهم مرصافی اون ایکی درهم شب درت درهم مجموعنی
ایجه سحق ایدوب بونلردن بر قاشق مقداری قزغین طوغله اوزرینه قیوب اوستنه
سرکه صاچه لر اکر بخاری چقوب بابلیه و بو بخور دخی مشهور و مجربدر که بر کمسه صباحده
داخنامده بو بخوری توتسی ایلیه اول اوده طاعون کرمز صفتی بودر ارزدج تخمی درت
قبضه سدف واندرز وارزدج بیراغی و کچینک بوینوزی هر برندن ایکی قبضه طوطو بیراغی
و مرصافی هر برندن سکز درهم بونلری سحق ایلیوب بخور ایلیه لر ارباب تجربه
دیدیلر که مرضی طعنک باید دخی بره بر قاج عدد دیمرط قوسه لر اکر اول دیمرطه لر یکرمی درت
ساعتده فاسد اولورسه اول کمسه طاعونلیدر اندن تحقیق ایلرکدر و بعضیلر
دخی دیدیلر که طاعون اصابت ایلین کمسه نک دوشکی اطرافنه بر قاج عدد دیمرط
قویه لر قچنکی اول آدم وفات ایلیه انک سمیتی اول دیمرطه لره سرایت ایدوب غیری
کیمسه یه سرایت ایلمز بعده اول دیمرطه لری اوزاق یرلره آته لر ماخوذ بر حقونه کوره
اکابدنی اخلاطدن تنقیه ایلیک عفونتنی منع ایدوب اعضاء رئیسه لره قوت
ویریجی دوالرله اولور جالینوس وقتندن اول یونان حکیملرندن روفس طبیب
بر حب ترکیب ایتمشدر اول حبک اجزاسی ایکی جزء صبر و بر جزء مرصافی و نصف
جزء لبان عمونه بونلردر و بو حب یونان متأخرلرندن بولوس نام طبیبک
زمانه کلنجه بو منوال اوزره استعمال اولندی بعده بولوسک کتابلری انقل
اولنوب عربیه یه ترجمه اولندقده مترجملر لبان عمونه نک ماهیتنی نه ایدوکن طوب
ترجمه ایده مدیلر پس متأخرین اول دوانک یرینه زعفران وضع ایتدیلر اول
وقتدن و انه کلنجه اول نسخه بو منوال اوزره باقی قالوب استعمال اولنور و دوسینه
ورنک اطباسی قتنده حب العالم و اسلام طبیبلری قتنده حب الهی تسمیه اولنور
و اتی بو حبه زعفران قودقلرینه اصابت ایتمشلردر زیرا صبر معده یه قوت
ویروب رطوبتلری چیقارر و مرصافی عفونتی منع ایدر و زعفران دخی قلبه فرح
ویروب حرارت غریزیه یی انعاش ایدر و عفونتی دخی منع ایدر و صبرک حکمه

ضررینی منع ایدوب مرصافینک قوتی قلبه ایصال ایدرکه قلبی عفونت و فساددن
حفظ ایلیه ولایق اولان بو حبدن هفته ده ایکی اوج کره ثلث درهمدن یارم درهمه دک
طعامدن بر ساعت مقدم استعمال ایده لر لکن حامله خاتونلره و یا باسور ایله مبتلا
اولنلره مناسب دکلدر اما اطبای متأخرین عفونتی منع ایچون بر حب ترکیب
تصنیف ایتمشلردر جمله سندن افضل اولنی بو ترکیبدر صفتی بودر کلابیله
یقیلمش صبر اوچ درهم راوند برنجی درهم فاریقون بر درهم مرصافی ایکی
درهم مصطکی ثلث درهم بو اجزالری سحق ایدوب افاج قاونی شربتیله حب
ایده لر مقدار شربتی بر درهمدر و کیمیا اطباسی بر دوا ترکیب ایدوب دواء زهر
الکبریت دیو تسمیه ایتمشلردر بو منع عفونتدن حفظ ایتمده مجربدر خصوصا
وبا زمانده و غیری وقتلرده استعمالی غایت نافعدر صفتی بودر کوکورد یوز
درهم نارنج و ملح هر برندن قرق درهم صبر و مرصافی و کونلک هر برندن اوتوز ایکی
درهم بونلری ایجه سحق ایدوب تصعید ایده لر و التی دفعه تصعیدی تکرار
ایدوب هر برنده اجزالری تجدید ایده لر بعده بو مصعددن بر درهم استعمال
ایده لر بو دوالی ایجاد ایدنلر اول مرتبه اعتقاد ایتمشلردر که بونک یکرمی درت
ساعتده حکمی اولوب بر کمسه زهر دخی ایچورسه لر اول عندنده بدننه اصلا
تأثیر ایلیه و بو دوانک وجه آخرله دخی ترکیب ایتمشلردر صفتی بودر مغز کبریت
بجلی اون درهم مرصافی و زعفران هر برندن برنجی درهم صبر بر درهم بونلری سحق
ایدوب حب ایده لر و بر کره درهم استعمال ایده لر و بونلر بانزده راوند و دیمورطاو
و تریه منع استعمال ایدرلر کرک مفرد و کرک مجموعنی استعمال ایتمک نافعدر
اما فصد ایتمک اکر بدن محتمل ایسه بر مقدار قان الهلر زیرا واجب اولان وبا
وقتنده چوق قان اقتمدن احتراز ایلمکدر و واجب اولان وبا زماننده ورقه
غذالر یمکدر یا آتش غذالردن و شربتلردن و سریع الاستحاله اولان غذالردن
مثلا سود و بالق و شفتالو و قاون و خیار کبی شیلردن احتراز ایده لر
و جوز ایله انجیر و سدف دخی مقدار طوز بوبلری یه لر و وبا وقتنده جزئی سرسق
یمک نافعدر خصوصا قورتلو و حاقلو طعاملره قویه لر و مزاجی حار و صفراوی
اولنلر طعاملرینه قورق اکشیسی و یا لیمون صویی قته لر و زرشک شربتی و قورق
وانبرباریس شربتی ایچه لر و مزاجی بارد اولنلر طعاملرینه بسباسه و زعفران
وارزدج بیشی و زرنباد قته لر و چوق حرکت ایتمکدن و چوق اویومقدن و چوق
ییدن و ایچمکدن و جماعدن و حمامه چوق وارمقدن احتراز ایده لر اما هوانک تدبیری

بودرکه کوکل قوقولو شیلرله هوای تعدیل ایتمکدر مثلا عسلبند وزرباد ومسك
وعنبر ولادن واصطرك وعود وقرنفل وکافور واغاج قاودنی قبوغی وصندل
وزرنباد وانجلیقا وکهربایی دوالردن کونش طوغدوغی وقنده تبخیر ایدوب
قوقلیه لر وبر دوالردن شمامه یاپوب دائما الده طوتوب قوقلیه لر وبو شمامه یی
الده طوتمق نه قدر صفتی بودر لادن ایکی درهم ایرسا بر درهم قرنفل وجوز بوا
هر برندن یارم درهم کافور سدس درهم سدف یاغی وقرنفل یاغی وجوز بوا
یاغی هر برندن بش حبه مسك وزرباد وعنبر هر برندن اوچ حبه کفایت مقداری
کلابله حل اولمش کثیرا ایله یوغوروب شمامه ایده لر وبو شمامه دخی یازکونلرنده
استعمال اولنور صفتی بودر کل قورسی بر درهم بنفشه وصندل واصطرك هر برندن
یارم درهم اغاج قاودنی قبوغی وبسباسه هر برندن ثلث درهم کافور سدس
درهم سدف یاغی وزرباد ومسك وعنبر هر برندن التی حبه بونی دخی اولکی کبی
شمامه ایده لر وبو سرکه یی دخی یاپوب قوقلیه لر واوتوردقلری یره واوزرلرینه
صاچه لر صفتی بودر خرما بر قبضه یابان مرسینی وسدف وکل هر برندن
قبضه لطیفه انجلیقا وفو واترج قبشی هر برندن ایکی درهم زرنباد واغاج قاودنی
قبوغی ومرصافی هر برندن بر درهم کافور ثلث درهم کل سرکه سی ایکیوز درهم
یا دخی زیاده اجزای اوفغلیوب مجموعنی بر یره قویه لر ومعتدل اتشده قیناده لر
یا خود برانی یرده دوارك فرقی جفنجه برقاچ کون دوره بعده استعمال ایده لر
وبو بخوری دخی ویاز ماننده قوقلمق غایت نافعدر صفتی بودر اترج اغاجی
نشاره سی اوتوز ایکی درهم اترج قبشی ودفنه تخمی هر برندن سکز درهم کهربا
ومرصافی وکوزلك واصطرك وحصلبان هر برندن درت درهم بخور آخر
صفتی بودر دفنه تخمی یوز درهم کوزلك اوتوز ایکی درهم اصطرك وحصلبان هر برندن
اون ایکی درهم دفنه یبراغی سکز درهم صاری صندل درت درهم عود
وخرما وکل هر برندن ایکی درهم بخور آخر صفتی بودر لادن واصطرك وحصلبان
هر برندن بر درهم مرو کوزلك هر برندن یارم درهم حب العرعر وقرنفل
هر برندن ایکی درهم انجلیقا ثلث درهم تره منتی اوچ درهم کفایت مقداری
کثیرا ایکی کل صویله حل ایدوب اجزا سحق اولنه قدنصکره یوغوره لر ودمنغر
بخور ایده لر وبو جمله اسپغلیه بالخاصه نافع اولان دوالردن بری بودرکه بو مقدار
سنبل تخمی ایدوب برطاقیله وکثیرا العابیله قرشدروب قرص ایده لر ودوره دقیق
دوران کیسه ایچنه قیوب بوینه آصه لر دوا آخر صفتی بودر بادفس باكـ

تخمی اون التی درهم زرنباد ایکی درهم کافور یارم درهم زعفران ثلث درهم
بونلری سحق ایدوب کلابله محلول کثیرا العابیله قرص ایدوب فوددقره اولکی کبی بوینه
آصه لر وبر بقعدن فندق ایچنه وبا خیری سننه نك ایچنه قیوب کوتورمك کذلك
زمرد وصاری یاقوت کوتورمك بالخاصه نافعدر اما بادزهرلی دوالردن انجلکلر
بالخاصه نافع اولنلر انجلیقا ودو وطورمنتلا وکاردوبنادیتی وشکلط اشیع ومرقوم
واسکورجینارا وزرنباد وانبراتوریا وجنطیانا وحب العرعر ودایش کیك بونوزی
وطین مختوم وکلرمنی وصاری یاقوت وزمرد وبادزهر بونلردر ومرکبلردن
تریاق ومثرودیاسنتو ومعجون بیض ودیاسقوردیون ومعظر تریاق صعوی
وبادزهر معجونی بونلردر بادزهر معجونك صفتی بودر طین مختوم ایکی درهم اغاج
قاودنی جکردکی وقوزی قولغی تخمی هر برندن بریجق درهم کلرمنی وزراوند وسقوردیون
وزرنباد وشکلط اشیع هر برندن بر درهم تریاق ودایش کیك بونوزی هر برندن
بریجق درهم انجو وزمرد وصاری یاقوت وکافور وزعفران هر برندن ایکی ثلث
درهم اوچ نوع صندل واق مرجان وقرمزی مرجان ودایش ایبك هر برندن
یارم درهم بونلری کفایت مقداری اغاج قاودنی شربتیله معجون ایده لر واکثر
درهمدن درت درهمه دك استعمال ایده لر وبو معجون دخی مصر اطباسنك
اختراعلریدر غایت نافعدر صفتی بودر دهن بلسان اون التی درهم مرصافی کهربا
وعود وطین مختوم وکلرمنی وانجو وبادزهر وزعفران هر برندن بر درهم
بو اجزای سحق ایدوب دهن بلسانله معجون ایده لر وبر درهم استعمال ایده لر
وبو سفوف دخی غایت نافعدر صفتی بودر طورمنتلا بر درهم زرنباد وسقوردیون
وکاردوبنادیتی وقوزی قولغی تخمی هر برندن یارم درهم اغاج قاودنی جکرکی وطین
مختوم وکلرمنی وعین سرطان ومحرق کیك بونوزی هر برندن ثلث درهم
بونلری سحق ایدوب سفوف ایده لر سفوف آخر صفتی بودر کهربا اون التی درهم
طین مختوم اون ایکی درهم محرق کیك بونوزی واق مرجان وانجو وبادزهر
وصاری صندل واغاج قاودنی جکردکی هر برندن درت درهم اغاج قاودنی
قبوغی اوچ درهم کرکدان بونوزی بر درهم فیل دیشی یارم درهم عنبر ثلث درهم
التون ورقی وکومش ورقی هر برندن سدس درهم مسك سکز حبه بونلری
سفوف ایدوب بش حبه دن اون حبه یه دك استعمال ایده لر وبو سفوفدرکه
حارزهرلرده وطاعونده وقلب مرضلرنده تجربه اولنمشدر غایت نافعدر
قلبی سمیتلی شیلردن حفظ ایدر وبو معجون دخی فقرا ایچون ترکیب اولنمشدر

ویا به غایت نافعدر صفتی بودر تاردج بشی اوتوز ایکی درهم تریاق ومثر هر برندن اوتز
ایکی درهم انجبار اون عدد جوز انمش درت درهم لسان ثور چچکی خمیره سی اوتوز ایکی
درهم طورمنتلا وجنطیانا وبنبلا وانجلیقا وزرنباد هر برندن سکز درهم
بونلری کفایت مقداری لیمون شرابیله معجون ایده لر وتریاق صوبی دخی
وبایه وطاعونه غایت نافعدر صفتی بودر طین مختوم وکلمنی وجوهر سلیمانی
وانزر وطورمنتلا وبنبلا وانجلیقا وانبرا توریا وصوزه سی تخمی هر برندن
درت درهم قرنفل ودارچین وعود هر برندن بر درهم قرمزی صندل
ملت درهم خالص تریاق سکز درهم شراب راقیسی بشیوز درهم مجموعنی
برره قیوب وقعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر وبو مقطردن یارم قاشق ویا بر قاشق
استعمال اولنسه عفونتی دفع ایدوب زائلدر غایت مجرب ونافعدر بو بابده

اون سکزنجی فصل طاعونک ووبانک علاجلری بیاننده در

بو مرضده قان المق خصوصنده اطبا اختلاف ایلدیلر بعضیلر فصد
اولنسون دیدیلر وبعضیلر منع ایلدیلر وبعضیلر دخی متردد اولوب دیدیلر که
بر وقتده طاعونلی کمسه لردن فصد ایلدک صحت بولدیلر وبر وقتده
دخی فصد ایلدک وفات ایلدیلر نیته بر وقتده فصد ایلدک بعضیلری
صحت بولدی وبعضیلری وفات ایلدی والحاصل بو مسئله ده عقول متحیر
اولمشدر واطبادن محمد بن زکریا رازی واکا تابع اولنلر فصد جائز دکلدر
نتکم ییلان وعقرب صوقمش آدمدن فصد جائز اولمدوغی کبی زیرا فصد
سمنک قلبه وجمیع اعضایه سرایت اتمسنه سبب اولور ودخی فصد
طبیعتک مادهٔ خارجی بدندن دفع اتمسنه مانع اولور دیدیلر وبعضیلر دخی اون
ایکی ساعتدن مقدم فصد اولنور اما اون ایکی ساعتی تجدد کده فصد جائز
دکلدر دیدیلر وقدمای اطبادن سیطالیوس طبیب ایدر بو مرض سائر
مرضلر کبیدر بونده طبیب علیلک مزاجنه نظر ایدر اگر حرارتی مختلی اولوب
قان غلبه لکی اولورسه قوتک تحملنه کوره فصد ایدر واگر اولمزسه فصد اتمز دیدی
شیخ الرئیس ابن سینانک دخی ذاهب اولدوغی بودر وبعضیلر دخی طاعون
ظهورینه چقوب بلورمزدن مقدم فصد جائزدر اما چقوب بلوردکدنصکره جائز
دکلدر زیرا فصد طبیعته معارض اولور احتمالدرکه فصد شبکهٔ الجرو بانکته
سبب اوله دیدیلر وقدمای اطبانک متاخرینک چوغی خصوصا صنایعی [illegible]
جرحانی دیدیلرکه اگر بدنده زیاده لک وطراوده طولولق وقوتده مساعده اولورسه

فصد جائزدر اگر بویله اولمزسه فصد جائز دکلدر نتکم سائر مرضلر دخی بویله در
لکن واجب اولان طرف موافقندن فصد اولنمقدر زیرا طرف مخالفندن فصد
اولنسه قورقولور که سمیتلی ماده قلبه سرایت ایلیه پس اگر طاعون صاغ قولغک
اردنده ویا صاغ قولتقده ایسه صاغ قولدن فصد ایده لر واگر طاعون صول
طرفده ایسه صول قولدن فصد ایده لر واگر صاغ قاسقده ایسه صاغ ایاغک
صافندن واگر صول قاسقده ایسه صول ایاغک صافندن فصد ایده لر
واگر طاعون ایکی طرفده دخی اولورسه اغریسی قلیل اولان طرفدن فصد ایده لر
ستناریوس طبیب دیدرکه بعض سمیتلی شیش بدنک ایکی طرفده اولوب اغریسی
شدید اولسه قنغی طرفک اغریسی قلیل ایسه اول طرفدن فصد اولنور
زیرا اغریسی شدید اولان طرفدن فصد اتمک وجعک اشتدادینه وشیشک
زیاده لکنه باعث اولوب قوتک اختلالنه سبب اولور اما فقیر درکه طاعونک
علاجنده بنم قتمده مختار اولان اگر بدنده قان غلبه لکی اولوب حرارت طلوع اولورسه
طاعونک شیشی ظاهر اولمزدن مقدم فصد اولنور اگر فصد جائز اولمزسه
یعنی فصده مانع بولنورسه مقی ویره لر خصوصا مدر انتیمون ایله ومدر [illegible] ایله
اوله واگر طاعون ظاهر اولمش ایسه اگر قاسقده ایسه مختار اولان حقنه ایتمکدر
غیری دکلدر وممکن اولدوغی مرتبه قی اتمکدن احتراز ایده لر وحقنه یه انتیمون
قومق غایت ممد ومعیندر واگر طاعون اعالی بدنده اولورسه مثلا قولق اردنده
ویا قولتقده اولمق کبی اول وقت تزلدیجی وقلبه قوت ویروب سمیتدن
حفظ ایدیجی بادزهرلی دوالر ویره لر حق سبحانه وتعالینک توفیقیه طاعونک
علاجنده ایلدوکی توفیق بودر که اجمالا بیان اولندی اما اسهال ویرمکی
شیخ الرئیس حاجت وقتنده جائز کورمشدر ومتاخرینک وجمیع
اطبا افرنجک ذاهب اولدقلری جائز اولمامسیدر زیرا قورقولور که
اسهال سببیله سمیتلی ماده حرکت ایدوب اعضاء رئیسه یه منتشر اوله
دیدیلر وفرنک اطباسنک بعضیلری انتیمون استعمال ایدرلر ودرلرکه
انتیمون فاسد خلطلری تنقیه ایتدوکندن قطع نظر سمیته دخی مضاددر
لکن خطرلیدر وبعضیلر اگر طاعون اسافل بدنده ایسه انتیمون ایله حقنه
اولنمسنی اختیار ایدوب اگر طاعون اعالی بدنده ایسه یوقاروده استعمال
ایدرلر لکن جمهور اطبا ومتاخرینک اتفاقلری بودر که طاعونده بادزهرلر
زیاده استعمال اولنمقدر افضل اولان بادزهر باریدن سکز حبه مقداری

استعمال اولنمقدر وبوندن صکره بادزهر [illegible]
زرود استعمال ایتمکدر اندن دخی بری سکز حبه مقداری [illegible]

استعمال ایده لر و بو سفوفلر دخی بو زمانه ده استعمال اولنور تا درهم غاریقون
قائمدر صفتی بودر زرنج دبا درهم هر برندن بیدی حبه مدبر صاری یاقوت
اوچ حبه سفوف آخر صفتی بودر تا درهم اون ایکی حبه کلک بوره کنده
اولانلرکملک ثلث درهم زرنج دبا یستنا هر برندن بیدی حبه بونلری بعض
مناسب صولر ایله ازوب اکثر دفعه ده استعمال ایده لر و بو سفوفلرک
دوالرینی تدارک آسان اولمغله طاعونده استعمالی کثیر در عفونتی منع ایدوب
تمک غائله سنی دفع ایدر صفتی بودر نبات شکری اوچ درهم آق نجبیل
ایکی درهم کافور بر درهم بونلری سفوف ایدوب مناسب صوایله بر درهم
استعمال ایده لر و زرلدیگی دوالردن انتیمون و ذهب معرق استعمال ایده لر
و مرکبادن تریاق صوبی و معجون البیض و دوار سقردیونی و معجون
دبا یستنو و معجون پادزهر استعمال اولنه و دوار سقردیونک صفتی
بودر و اطبا حکیمک مختاریدر سقردیون یعنی بیابان سرمسقی اوچ درهم
طورمنتلا و دیکتامو و زرنباد و جنطیانا و انجلیقا و فوکشک هر برندن
بر درهم زعفران و کافور هر برندن نصف درهم اجزا اسحق اولنوب ایکی
درهم تریاقدن شوکة المبارکه صو ایله ازه لر بعده مجموعنی کفایت مقدار شوکة
المبارکه شربتیله معجون ایده لر نسخه آخر صفتی بودر دارچین و سلیخه و اکلیل
و طورمنتلا و بسطورطه و جنطیانا و طین مختوم و اصطرک و قاصنی و صمغ
عربی هر برندن درت درهم بیابان سرمسقی سکز درهم افیون و قوزی قولغی
تخمی هر برندن بر بچق درهم دار فلفل و زنجبیل هر برندن ایکی درهم عسل
اکیموز التی درهم کلبشکر یوز درهم شراب الی درهم مجموعنی رسمی اوزره
معجون ایده لر بو بر دوادر که جمیع زهرلره نافعدر تریاق معامنه قائم اولور
معصیعره و حامله خاتونلره دخی ویریلور بو علتده بوندن انفع شی اولمز که
بو دوا الکو الذ و اولقلقده کی کبیدر و معجون البیضک صفتی بودر بر بطه
دولوب باضنه اقسمله و انجنه زعفران دولدوره لر و اتشه قیوب
سیاه اولنجه دوره لر بعده بو بر طه یی انجه دوکه لر بعده زر جر جیر و دکامو
و طورمنتلا هر برندن ایکی درهم بونلری دخی بعد السحق مجموع اجزا مقداری
ذرنک زیا قیله قرشدروب معجون ایده لر و بارم درهمدن بر درهم دک
استعمال ایده لر بغار قوتی اوچ سنه یه دکدر و تریاق صوینک صفتی بودر
تریاق کرمی درهم مرصانی اون ایکی درهم زعفران اوز التی درهم شراب

راقیسی قرق سکز درهم بونلری سکز کون بر یرده اصلدوب بعده دوجه
انبیق ایله تقطیر ایده لر بو صو جمیع زهرلره نافعدر حرارت غریزیه یی حفظ
ایدوب تعفنی منع ایدر نسخه آخری صفتی بودر تریاق سکز درهم مرصافی
یکرمی درهم زعفران درت درهم شراب روحی سکسان درهم بونلری
اولکی کبی تقطیر ایده لر اما پادزهر و تریاق استعمالنده قانون بودر که
اگر علیلک مزاجی حار و حماسی شدید ایسه بو دوالری مبرد صولرله
و مقتضای حاله مناسب مبرد شربتلرله استعمال ایده لر و اگر خسته لکی
برقاچ کون اولمش ایسه لائق اولان نفوذی سریع شیلر ایله استعمال ایده لر که
قلبه واصل اوله مثلا تریاق صویی کبی یا خود ایکی حبه کافور ایله استعمال ایده لر
و اگر اغریسی شدید و ادبقوسز یعنی زیاده اولوب ضعف طاری اولورسه
یکی تریاق و پادزهر سقردیون و پالودنو ویره لر و علیله صوق هوا طوقندرلن
دوا ایجدکده ترلنیجه اولمدن احتراز ایده لر و اگر ترلدیکی وقتده بالیق
اولورسه کل صویی و کل سرکه سی و صندل قوقلده لر و بعض اطبا صبحی
اتمکی یاروب تریاق بولیوب علیلک کوکسنه قورلکه تلکه امداد ایدر
دکانچه صبح اتمکی سرکه یه باتروب قلب اوستنه قورلر و تمام ترلدکدن صکره
لباسنی دکیشدروب پاک اثوابلر کیه لر بعده مناسب غدالر ویره لر و قوتی
حفظ ایتسون ایچون دبایستنو معجونی و قرص معجونی و انجو معجونی و کلبشکر
و قوزی قولغی شربتی و ریباس شربتی و لیمون شربتی ویره لر و اگر نبوز دنصکره
اگر تلیینه محتاج اولنورسه راوند و غاریقون و حب الهی و اطریفل فارسی
کبی ملینلر ویره لر و تفصیل سهلاته بعض پادزهرلی دوالر ضم ایده لر
اما تفسیر طاعونک علاجی اگر وقت مساعده ایدوب اعراض قوی اولمازسه
اوزرینه منضجات و محللات قویه لر و اگر وقت مساعده ایتمیوب
اعراض شدید اولورسه واجب اولان اوزرینی حجامت ایدوب قانی اقیده لر
یا خود داغلیه لر بعده اوزرینه وجعی تسکین ایدیجی شیلر قویه لر مثلا صبحی سود
ایچنه دیا بادیه طبیخنه ریز باتروب اوزرینه صبحو صبحه قویه لر و اگر حجامتله
و داغلغه راضی اولمازلر ایسه اوزرینه داغلیجی دوالر قویه لر بو دوا کبی
صفتی بودر قودوز بوجکی بر جزء اتمک خمیری اوچ جزء سرکه بر جزء بونلری
بر یره قرشدروب بقله قدرینی شیشک اوستنه قویه لر یا خود بو دوایی
قویه لر صفتی بودر خردل و مردر سیراغی و اسکی جوز ایچی هر برندن برابر

سحق ایدوب یاقوه ایده لر بو دوا فی الحال قیح دوب زهرلی صولری
آقیدر وشیشنک اطرافنه تریاق سوره لر واکر تو یاقیچی دوالردن اغری
پیدا اولورسه اوزرینه کل یاغیله برمطه صاریسی قویه لر ودربلیجی دری اکنه
یاروب اوستنه قویق غایت نافعدر زهرینی چکوب آلور واکر
منفجات وقتی اقتضا ایدرسه بو دوایی قویه لر صفتی بودر خطمی کوکی یکری
درت درهم کتان تخمی ودوی تخمی هر برندن سکز درهم بنفشه زنبق
کوکی التی عدد انجیر واتمک خمیری هر برندن اون التی درهم کوکرجین تزسی
اون ایکی درهم بونلری بابادیه طبیخی ایله قیناده لر بعده خنزیر یاغی اوتوز ایکی
درهم زنبق یاغی یکرمی درهم عقرب یاغی سکز درهم زعفران ثلث
درهم بونلری ضم ایدوب یاقوه ایده لر تعصیل بنفشه صوغانی تریاق
ایله وعقرب یاغیله حل ایدوب قورلر نافعدر یاخود بو منفج دوایی
قویه لر صفتی بودر خطمی کوکی وزنبق کوکی هر برندن سکز درهم بونلری معجون
کبی اولنجه پیشوره لر بعده دکیاجو وسقردیون هر برندن سکز درهم انجیر
اوچ عدد بابادیه یاغی وزنبق یاغی کفایت مقداری اوله برابره جمع ایدوب
یاقو ایده لر منضج حکیم نفیر درکه شمدیکی زمانده طاعونه نضج ویرمکیچون
استعمال اولنان اتمک ایله سیدرکه هم نضج ویرر وهم اغرییی تسکین
ایدر فی الحقیقت لطیف علاجدر خصوصا نازک مزاجلره غایت مناسبدر
صفتی بودر برمقدار صوحون ایچنی کفایت مقداری سود ایله لیه کبی پیشوره لر
وایچنه بر درهم زعفران اوفقلیه لر ودیارم قبضه بابادیه قیوب اتشدن
ایندردکده ایچنه برمطه صاریسی قویه لر وقارشدیره لر بعده کفایت
مقدارینی بز اوستنه یایوب شیشنک اوستنه تکرار تکرار قویه لر
دخی تمام نضج بولوب دشلنجک اولدقده بیشترلا آچه لر یاخود نشتره
تحمل ایتمزلرسه برمقدار اتمک خمیرینی برانجیر ایله حرهاونده دوکه لر واوزرینه
قویه لر زحمتسزجه دشر ودشلدکدن صکره تره منتی مرهمی ایله اشلده لر
صفتی بودر سکز درهم تره منتی بی صو ایله بیقیوب بعده ایچنه برمطه صاریسی
وبرمقدار کل یاغی قیوب فتیله یولیوب استعمال ایده لر واریک
اقرسه تو مرهمی قویه لر صفتی بودر مغسول تره منتی وکل یاغی هر برندن
التی درهم کفایت مقداری اریه اونیله قارشدروب مرهم ایده لر واکر
اطرافنده قاتیلق وارایسه اوزرینه داخلیون یاپشدیره لر ودشلوب

پاک اولدقدن صکره اوکلمغ ایچون بو مرهمی قویه لر صفتی بودر تره منتی سکز
درهم کل یاغی واریه اونی وانزروت وکوندر هر برندن برمقدار قیوب مرهم
ایده لر معلوم اوله که ماده یی اتمق جنسی ایچکدن افضلدر یعنی [illegible]
بولنجه اشلتمده اهتمام ایدوب زیاده قیامیه لر واکر اوکلدقدن صکره بکلک
قالورسه اوزرینه زعفران یاقیسی ویا اکلیل ملک یاقیسی قویه لر تا قبرجغک
زهری بوده رکه اولا واجب اولان دشلمکدر یاخود بو دوایی قویه لر
صفتی بودر قبرجغک اوتی دستکله بیراغی وعنب الثعلب هر برندن برقبضه
اتمک ایچی یکرمی درت درهم بونلری صو ایله قینادوب محل اوزرینه قویه لر ودرت
ساعتده بر دکشدیره لر ودوا آخر صفتی بودر تریاق ومثرو هر برندن درهم
بنفشه صوغان بر عدد بنفشه سرمشق برنجی درهم کوکرجین تزسی ایکی درهم
خردل تخمی بر درهم زعفران بر درهم ردنک صابون برنجی درهم مازتره یاغی
درت درهم مجموعنی برابره قارشدروب اوکی کبی استعمال ایده لر آخر
صفتی بودر اوجاق قوروسی اون درهم خمیر وتره منتی وتره یاغی هر برندن
سکز درهم صابون اون ایکی درهم کل یاغی التی درهم طوز درت درهم برمطه
صاریسی ایکی عدد تریاق ومثرو هر برندن ایکی درهم بونلری جمع ایدوب
قبرجغک اوستنه قویه لر واطرافنه اسفیداج مرهمی ویاخود سرکه وکل یاغیله
کلارمنی سوره لر واکر اوستی قبوقلنورسه بو دوایی قویه لر صفتی بودر خنزیر
یاغی سکز درهم برمطه صاریسی بر عدد بغدای اونی بر درهم بونلری قارشدروب
قویه لر بعده یاره علاجلریله علاج ایده لر مثلا باسلیقون مرهمی کبی ودخی مرهم
اصفر کبی شیلر قویه لر وبو علاجلری ایدرکن قوتی حفظ ایدوب حرارت
غریزیه یی انعاش ایدرلر تا زهر تیلی دوالر استعمالندن خالی اولمیه لر

اون طقوزنجی فصل حمّای وبائیه وحمّای ردیه بیانده در

معلوم اوله که حمّای وبائیه ایله طاعونک فرقی مرتبه وقوت جهتیله در مثلا طاعونک
ماده سنده اولان سمیت حمّای وبائیه نک ماده سنده اولان سمیتدن
زیاده وشدیددر وحمّای وبائیه ایله حمّای ردیه نک فرقی حمّای وبائیه نک
ماده سنده سمیت اولوب حمّای ردیه نک ماده سنده سمیت یوقدر لکن
حمّای ردیه نک ماده سنده تعفن وفساد غایة القصوایه بالغ اولمشدر
وحمّای وبائیه اکثریا عام اولوب انساندن انسانه سرایت ایدوب ومکاندن
مکانه نقل ایدر اما حمّای ردیه بر انساندن اخرانسانه سرایت ایتمیوب

اکثریا عام اولمز مستعار ترسس طبیب درکه زنك اطباسندن برطائفه حار ردیه
دخی سمیت واردر لکن مرتبه سی حار وبائیه دن قلیلدر دیدیلر والحاصل بو ایکی علتك
بینلرنده فرق یوقدر مگر ان عرضلرینك قوت وضعفی ایله فرق اولنور وحمیات
ردیه اصل حمانك انقسامی کبی بر قاچ قسمه منقسم اولور یعنی حار وبائیه وحار ردیه
دیدکلری اصل حاردن خارج حما دکلدر بلکه حماتك عندنه قنقی حمانك ماده سی تعفن
دفع ایتمکدن غایة القصوی یه بالغ اولورسه حار ردیه وسمیتلو اولورسه حار وبائیه درلر
مثلا غب لازمه نك ماده سی صفرانك داخل عروقده متعفن اولمسیدر پس اگر
تعفنك مرتبه سی حاد جدا اولورسه حار لازمه اولور واگر تعفنك مرتبه سی حاد
فی الغایه اولورسه حمای ردیه اولور واگر حاد فی الغایه القصوی اولوب سمیت
مرتبه سنه وارورسه حار وبائیه اولور پس بو تقدیرجه غب لازمه وغب دائره
وبلغمیه لازمه وبلغمیه دائره وسوداویه لازمه وسوداویه دائره ودمویه مطبقه
بونلردن هربری حار ردیه وحار وبائیه اولور حار دق دخی بو حالله مرکب
اولدقده وبائیه اولور وبونك مرتبه لری حدس صناعی ایله اعراضندن فرق
اولنور وخارجدن اولان سموماتك انواعی چوق اولدیغی کبی حمیات وبائیه نك
وحمیات ردیه نك دخی انواعی واردر مثلا حار وبائیه کاهیجه ذات الجنب
ایله اولور وکاه نزله ایله اولور وکاه چیچك وقزامق ایله اولور وبعضیسی
نزله اولور وبعضیسی اسهال ایله اولور وبعضیسی خناق ایله اولور یعنی
بو مرضلره عارض اولان حمانك اعراضی شدید اولدقده ردیه دینور وبو
حمالرك سببلری وبانك سببلری بابنده ذکر اولنمشدر وکاهیجه بعض
مرضلردن وحمالردن انتقال طریقیله اولور اما حار وبائیه نك علامتی حماسی
شدید اولور وبدنك داخلنده اضطرابی وظاهرده بابزی اولور وباش
اغریسی شدید اولور واویقوسزلق عارض اولور وصوسزلغی شدید اولور
والی وایاغی صوور وبایلمق کلور ونفسی صقصق اولور واغزینك وبدنینك
رایحه سی بد اولور ونبضی مختلف اولور وبدندن چیقان شیلر دخی مردار قوقر
وبو مرض عام اولوب خلقده چوق اولمق وهواده وبا علامتلری ظاهر اولمق
بو مرضك علامتلرندندر وبو مرضه مستعد اولنلر بدنی اخلاط ردیه ایله ممتلی وقوتلری
ضعیف اولوب مسامات [illegible] اولانلردر اما حار ردیه نك علامتی ابتداده
تشخیصی کوچدر بر قاچ کون کچدکده نصکره علامتی زیاده ظاهر اولور زیرا
بو حمانك عرضلری سائر حمالرك عرضلرینه بکزر بو حمایه سبات وخفقان وبایلمق

وحمیات وبائیه ایوضو

وکوکل بولنمه سی وهذیان عارض اولور ونبضی صغیر وضعیف اولور وکوزنه کوناکون خیالات
کورینور وتیزدار طولور وآیدنلق ومرسوم اشیغی استمز واکثرلغه میل ایدر ونبضی صغیر اولمغه
قریبجیکلی حدینه بالغ اولور وقاروره سی ابتداده خام ورقیق اولوب قطعی بولمه
اولماز کیده رك کون کوندن بولانق وقرمزی اولور وبشره سی کول رنکنده اولور
ونسیان وتشنج وباش دونمه سی وزیاده باش اغریسی عارض اولور وقولقلری
ایشتمز اولور وکاهیجه اسهال واقع اولوب رنکی بایض وصاری اولور ورایحه سی
غایت بد اولور وکاهیجه یوقاروردن وباشغیدن صو علچیلر چیقر وکاهیجه زیاده
بوروندن قان عارض اولور وکاهیجه بدننده قرمزی وبانفشه رنکنده وسیاه
نقطه لر پیدا اولور خلق ایکا حصبه دیدیکی دوکمه دیرلر وبو مرضده پراغز اولان علامتلر
اسهال واقع اولدقده رنکی سیاه وقوقوسی غایت مردار اولمقدر وضیق نفس
وغشی عارض اولوب الی وایاغی صووق اولمقدر ونبضی صغیر وحصبه لری فسجی
وباسیاه اولمقدر وبو رائحه علامتلر دائم اولورسه موت علامتیدر وعلامتلرك
سلیم اولنی اولدر که اعراض خفیف اوله واسهال وقی عارض اولدقده بحران
کونی واقع اوله وعقبنده علیله خفت وراحت کله العلاج بو حمالرك
علاجنده غرض ایکی امره راجعدر بری حمانك حرارتنی تعدیل وبری دخی
بادزهرتلی دوالر له سمیتی دفع ایتمکدر واطبا اختلاف ایلدیلر که حمانك
حرارتنی تعدیل ایچون ابتدا فصد واستفراغی اولنسون یاخود سمیتدن
اولوری بادزهرتلی دوالر له سمیته مقاومتی اولنسون جواب ویردیلر که
اگر حما سمیتدن قوی وغالب ایسه ابتدا فصد اولنور وتنقیه اولنور واگر
سمیت غالب ایسه سمیته مراعات اولنمق واجبدر دیدیلر وحار وبائیه نك
علاجنده ابتدا حقنه لینه ایده لر بعده وبا بابنده ذکر اولنان معرف بادزهرلر
استعمال ایده لر لکن لایق اولان بو محلده حرارتی معتدل دوالر ویره لر
وصولردن نفوذی سریع وتأثیری قوی صولر ویره لر وبو مقطر صولر که
وبادزهریتی واردر مصفی بودر که سیدنی ورعی الحمام عصاره سی ولسان الثور
عصاره سی وسقردیون وادغل اوتی دوزی قولنی عصاره سی وکلاردوناوی
وسکرلی یراغی هربرندن یوز درهم اغاج قاوونی جکردکی سکز درهم سنراوتی
تخمی درت درهم نیلوفر اوتوز ایکی درهم لسان العصفور اغاجك قبوغی
درت قبضه سحق اولنه جقلر سحق اولنوب مجموعی بریره اوچ کون اصلده لر بعده
قرعه وانبیق ایله تقطیر ایده لر وبو مقطردن حاجت وقتنده استعمال ایده لر

صون صویی یا نجه اغاج قاوونی اکشیسی ایکیوز
درهم سرکه یوز درهم صح

ویا ترياق دخی بو قبيلدندر لکن حرارتی بعض مبردشیلرله تعدیل ایدوب اوتجه
ایچه لر و بو سفوف مصر حکماسی قتنده امرار دندر غایت نافعدر صنعتی بودر
کادر یوس و سقوردیون و اغاج قاونی جکردکی هر برندن بر درهم زراوند و رنباد
و شکاع اشیع و کیک بوینوزی و کلرمنی و طین مختوم و کل و سنبل هندی و انجبار
و مرجان هر برندن ثلث درهم کافور یارم درهم نبات شکری ایکی درهم بونلری
سفوف ایدوب بو سفوفدن بر درهمنی ایکی ثلث درهم ترياق ایله استعمال ایدوب
اوزرینه بعض مناسب صولر ایچه لر بعده علیلی بر ایوجه اورتوب ترلده لر
و بو منوال اوزره کونده اوج دفعه ایده لر و بو سرکه دخی بادزهریتی در غایت
نافعدر صنعتی بودر قرنفل بستانی چچکی و آق شراب هر برندن اوچ جزء قوزی
قولغی عصاره سی و استقابورزا عصاره سی دخی سدف عصاره سی هر برندن ربع جزء
بونلری قرعه و انبیق ایله تقطیر ایده لر و حاجت وقتنده استعمال ایده لر و بو
قبیلدندر دوا السقوردیون کبیر استعمال ایتمک کذلک صبر سز دیامسك معجونی
و بادزهر ایتمون معرق استعمال ایتمک دخی بو قبیلدندر و بو دوالرک طریق
استعماللری مقدم بیان اولنمشدر و بو دوالردن صکره اکر حظر محتمل ایسه
فصد ایده لر اما اکر برقاچ کون کچمش ایسه و سمیت بدنه منتشر اولمش ایسه
فصد ایتمک جائز دکلدر و اکر فصد اولنمغه قوت مساعده ایتمز ایسه بازولرندن
و بالدرلرندن حجامت ایده لر اما اسهال ایچون قوتلی مسهل ویرمک جائز
دکلدر بلکه ویا بنده ذکر ایلدیکمز لطیف مسهللردن ویره لر زیرا بو حادثه
اذا سبب ایله اسهال واقع اولوب ذیسنطاریا عارض اولمسندن قورقلور
و اکر غثیان اولور ایسه مقدم ذکر اولنان مقیئلردن ویره لر و عفونته مانع
اولوب مزاجی تعدیل ایدن دوالر قوزی قولغی و اغاج قاونی اکشیسی طالفلیه
و طورمنتلا و یامنش کیک بوینوزی و بادزهر و کلارمنی و کافور و ایتمون
معرق بونلردر و کاهجه بونلره سدره لری آجیجی دوالر ضم اولنور مثلا شوکة
المبارکه و سقوردیون و استقابورزا و طراغیون کبی و اکثیا متقدمین اغلیه
معرق استعمالی تجویز خارجدن استعمال ایتمشدر مثلا زیت یا غیله
بوره و طورق اوتی یاغی و کل روغنی یاغی بونلردن طلا ایتمک کبی و صبر له
بابادیه یا جیله تغلرینی حل ایدوب طلا ایدرلر و اطبادن بعضیلر بازولره
و بالدرلره منفط یعنی قبردجی دوالر وضع ایدرلر اما حار ردیه نک
علاجی اکر حار ردیه نک سببی اخلاطک کثرتی و تعفنی ایسه قانون اوزره

اول خلطی تنقیه ایده لر و اکر حار صالغن خسته لکلردن اولوب اکثر خلقه ظهور
ایتمش ایسه ابتدا حار ردیه کبی حقنه لینه ایله طبیعتی تلیین ایتدکدن صکره
بادزهریتلی ترلدیجی دوالر ویره لر اما مسهل ویرلدکده کل شکری شربتی
و قدرت حلواسی و ورانی و تمر هندی و غاریقون و اطریفل فارسی کبی دوالر
ویره لر و اکر معده ده فاسد خلط اولور ایسه معتدل مقیئ ویره لر و طبیعتی
تلیین ایچون حالا استعمال اولنان قدرت حلواسی ایله ماء الجبن و طبیعتی
تلیین ایدر و هم حالک حرارتنی تعدیل ایدوب دمک غلیانی منع ایدر
اما فصد ایتمک اکر عفونت عروق کبارده ایسه حقنه لینه ایله طبیعتی تلییندن
صکره واجبدر اطبا دیدیلر که بو حادثه ده درت کونه دک قان الدرمزلر اما درت
کون کچدکدنصکره جائز دکلدر و بو حادثه ده بادزهریتلی دوالر بو اسبابی ازهار
عمل اولنور صنعتی بودر کلارمنی و طین مختوم و طورمنتلا و سقوردیون و محرق
کیک بوینوزی هر برندن سدس درهم مجموعی بر شربتدر و بو سفوف سنار ترکیب
ترکیبندندر و بو بابده مجربدر و علاج کافیدر صنعتی بودر محرق کیک بوینوزی
بر بچق درهم جبن سرطان و طین مختوم و کهربا و انجبار و قرمزی مرجان و بادزهر
هر برندن ثلث درهم کیک یوره کنده اولان کمك و زمرد و صاری یاقوت
و قرمزی یاقوت هر برندن سدس درهم التون ورقی اوچ عدد بونلری
سحق ایدوب بعض مناسب صولرله یارم درهمدن بر درهمه دک استعمال
ایده لر و بو حادثه ده منفتح و مفتح اولان دوالر قوزی قولغی و سقوردیون کارده بادنجی
و اغاج قاونی جکردکی و اسکورجینارا و طورمنتلا و منطافلین بونلردر و روح زاج
کبی نافع شی اولماز هم عفونتی منع ایدر و هم سده لری آچر و هم حالک شدتنی
کسر ایدر طریق استعمالی هندبا صوینه و یا نیلوفر شربتنه و یا بنفشه شربتنه
برقاچ قطره روح زاج قیوب استعمال ایده لر لکن اکر علیلک قارننده یاره
و یا شیش اولور ایسه روح زاج ایچمکدن احتراز ایده لر و بو مزن صکره نضج
اثری ظاهر اولوب اکر ماده اولور ایسه مسهل ویره لر خصوصا اولکی دخی
کوندن مقدم اوله و اکر ماده سی غلیظ بلغمی اولور ایسه اون بیدن صکره جائزدر
اکر ماده ادرار طرفنه میل ایدر ایسه مدرات ایله اعانت ایده لر مثلا بالدری
قره و شوکة المبارکه صوییله بزور بارده مستحلبی ویره لر اما بو حادثه ده قلب اوزرینه
بعض مبرد دوالر قومغی بعضیلر جائز کوردیلر و بعضیلر انکار ایلدیلر اما معتدل
مبرد قومه ده باس یوقدر و واجب اولان معتدل و خفیف غذالرله مزاجی

تعدیل ایدەلر و کلی شربتی و بنفشه شربتی ایچەلر و بو شربتلره جزئی روح زاج قورلر
دخی اعلادر و اطبادن بعضیلر کیک بونوزی برادەسنی قیادوب ایچمکی
غایت مدح ایدوب بو حمایه بالخاصه نافعدر درلر و مصر اطباسی رازیانه
وانیسون طبیخنی استعمال ایدرلر بکرمنجی فصل حصبه و جدری
بیانندە در جدری دیدکلرینه ترکجه چیچک و حصبه دیدکلرینه قزامق درلر
اما جدری دیدکلری بدنده چقر بثرەلردر و اول بثرەلر جمیع بدنه شامل اولور
بونک سببی دمک غلیانندن زمده اولان مائیتی و رطوبتی طبیعت طشره
دفع ایتمسیدر و دمک غلیانینه سبب یا امر طبیعی یعنی امر طبیعیدر و یا امر
خارجیدر اما امر طبیعی اولدرکه دمک غلیانی یا رحم مادرده جنینک حال وقتنده ذکر
غذا ایلدوکی دم حیضک بقایاسندن مختلط اولان فضولی قوت
طبیعیەنک دفع ایلمسیدر یا خود بعد الحمل اغذیه ردیەدن تولد ایدن دمک
قوامی ضعیف اولوب اول قوامدن اقوا بر جوهر قوام حاصل ایتمکیچون ثوران
ایدوب مائیتی طشره دفع ایلمسیدر اما امر خارجی اولدرکه خارجدن بر سبب
ایله اخلاط حرکته کلکله زمده غلیان و فسادی حادث اولور نتکم خارجده
صو قیادقده فسادلری ظاهر اولدوغی کبی و تو بلده اولمسی مثلا فصولک
تغیری فتنده اولور خصوصا فصل ربیعده اخلاطه کیفیات و نظامدن
ناشی حرکت واجب اولدوغی محلده اوله و بو جدری ایله حصبه کاهیچه صالغن
[illegible] لکلادن اولور و اکثریا لدوس روزکاری اسمک عقبنده ظهور ایدر
و اکثر ظهوری معصوملرده و یکتلرده اولور اماسن آدملرده اولمسی نادردر و بدنی
رطب اولنلرده مزاجی یابس اولنلردن چوق اولور و بو جدرینک بعضیسی
قرمزی و بعضیسی بنفسجی یعنی کوک و بعضیسی قاره اولور علامتی حال طبیعته
اولور و باشی اغرر و بورنی [illegible] بدنی کجشور و بدننده ضجوسی وارقده
اغریسی اولور و اویقوسی ارسنده بلکلر صچرار و جمیع بدنی اغر اولور و نفسی
طار اولور و یوزی اوکسورکلی اولور و اسنر و کرینور و یورک اویناقی عارض
اولور و بوغازنده و کوکسنده اغری اولور و کاهیچه قوصمق و کوبک بوروسی
عارض اولور بو حالتلر دمک غلیانندن اولوب اکثریا اوچ کونه دک ممتد
اولور بعده بثرەلر ظهور ایتمکه باشلر و اکثریا بدنک جمیعنده چقر و قنقی خلط
غالب ایسه لونندن بلینور و بو مرض امراض حادەدن اولوب اون درت
کونه دک متمادی اولور لکن اکثریسنده یدی کونده اعراضی تسکین اولور

بو چیچک بیرجه چقوب طشره اورنی خطرسزدر اما کوک اولان و یا قره اولان
و ظهور ایتدکدنصکره غائب اولنی پک افراولنیدر اما حصبه بعضی چیچک کبیدر
کویا صفراوی اولانیدر لکن بونک حجمی صغیر اولور و بدنه یا شقدر جلددن
یوقاری تجاوز ایلمز و چم کوزده چقمز بونک علامتی بیه چیچک علامتی کبیدر
لکن بونده اوکورمک و یانمق و اضطراب چوق اولور و بل اغریسی از اولور
و اکثریا قزامغک چقمەسی دفعه اولور اما چیچک تدریجی ظهور ایدر العلاج
بو مرضک علاجنده ایکی امره مراعات لازمدر اولکیسی قوت دافعەیه قوت
ویرمکدرکه مادۀ فاسدەیی طشره دفع ایلیه ایکنجیسی قوللری و صاماتی احمقدرکه
چقمەسی آسان اوله و ابتدادە فصد ایلیەلر اکر علیل کوچک دخی اولورسه
قوت مساعده ایدوب طرزده طولوق اولدقده فصد لازمدر اکر فصده محل
دکل ایسه حجامت ایلیەلر و قان المق لازم کلدکده دردنجی کوندن مقدم المق
کرک زیرا اکثریا چیچک چقمەسی و کورنمەسی دردنجی کونده واقع اولور اول وقتده
ایسه فصد جایز دکلدر زیرا فصد طبیعتک فعلنه معارض اولوب چیچک
باتمەسنه سبب اولور لکن کاهیچه جدری و حصبه ظهور ایتدکدنصکره ضروری
فصد اولنور خصوصا ماده کثیر اولوب قوتی حبس ایتدکده فصد و یا حجامت
سببیله طبیعته خفت کلوب مادەیی خارج بدنه دفع ایتمکه معاون اولور بو حیله
اولدوغی تجربه کرەشاهده اولنمشدر اما بو علتده مسهل ویرمک جایز دکلدر
مکر طبیعت قبض اوزره اولوب ضروری اولورسه ابتدا لزده حقنه لینه
ایدەلر و تمر هندی ایله کل شکری و یا قدرت حلواسی و یا خیارشنبر بالی ویره
و بونلردن قوی مسهل ویرمیەلر اما جدرینک بیرجه چقمەسنه معین اولان
شول [illegible] الدرکه بر مقدار قبضیتی ایله حرارتی معتدل و یا برودتی معتدل
اولوب قوته معین اوله و اول دوالر بعضیسی دخی خاصیتله نفع ویرر اما
حرارتی معتدل اولوب تیز طشره اورمەسنه معین اولان دوالر رازیانه
کوکی و تخمی و طورب تخمی و کارو دو بادیتی و بالدری قره و مشطرا شیع و
طراغیون و سقردیون و قره نخود و اسفانوزا و انجیر بونلردر بعضیلر
مرجمک و تریاق و متر و دیا سقوردیون استعمال ایتدوررلر و بونلردن قوی
اولنلر پادزهرلی دوالردر مثلا پادزهر و انجو و کیک بونوزی و مرجان
و صاری یاقوت کبی اما برودتی معتدل اولان دوالر قوزی قولاغی و بارول
و [illegible] ولوف و اربه و اریک و هندبا و سکرلی یراغی و اغاج قاونی کشیسی

ولیمون صوی و نار صوی و ریباس بونلردر و بو اکی نوع دوالردن علیلک مزاجنه
کوره شربتلر و صولر و مطبوخلر ترکیب ایدوب استعمال ایده لر و متقدمین
کتابلرنده نیچه ترکیبلر واردر لکن مجرب اولنلردن شیخ ابن سینانک تربیه‌سیدر
اعضایه قوت ویروب تبرجیکمه سنه معین اولور صفتی بودر مغسول لک
بش درهم بنوعی جمش مرجک یدی درهم ابوقریح اکی درهم صو ایله نصفی
قالنجه قینادوب و سوزوب نوشش ایده لر مطبوخ آخر صفتی بودر انجیر
یدی عدد مرجک اوچ درهم کثیرا و رازیانه هر برندن ایکی درهم بونلری یوز الکی
درهم صو ایله نصفی قالنجه قینادوب و سوزوب ایچه لر و بو معتدل صو دخی
فرنک اطباسنک مجربلریدر تبرجیکمه سنه نافعدر صفتی بودر انجیر اون
عدد مرجک اوچ قبضه توزب تخمی یدی درهم رازیانه تخمی اون درهم
اریه سکسان درهم بونلری بشیوز درهم صو ایله بر مقدار قیناده لر بعده
قرعه و انبیق ایله تقطیر ایلیه لر مار آخر صفتی بودر اریه اون ایکی درهم رازیانه تخمی
بش درهم توزب تخمی درت درهم میان کوکی ایکی درهم سقز دلوین یارم
قبضه قوزی قولغی بر قبضه مرجک بر بچق قبضه انجیر اون ایکی عدد بونلری
اوچیوز درهم صو ایله بر کیجه درت ساعت اصلدوب بعده قرعه و انبیق ایله
تقطیر ایده لر استعمالی ترس طبیب درکه تعضیر جکک جهتنه معین
اولان دواله مرجک و کثیرا وضع اولنمه سنه اعتراض ایدوب سترینه
واقف اولمدقلرندن برنده ذکر دیرلر لکن بو صنعتده تجربه سی اولنلره
نفعی اولدوغی ظاهردر اما بادزهر یتلی دوالردن بو مستحلبی ایچمک نافعدر
صفتی بودر توزب تخمی بر درهم اغاج قاودنی جکردکی ثلث درهم قاون جکردکی
ایکی درهم بونلری شوکة المبارکه صو ایله مستحلب ایدوب بر مقدار شکر
ترشد ردوب ایچه لر و بو سفوف دخی نافعدر صفتی بودر کلارمنی ایکی درهم
لحنه تخمی و طورختلا هر برندن یارم درهم کیک بر غوزی ایکی درهم مرصافی
و مشکطرامشیع هر برندن یارم درهم توزب تخمی بر بچق درهم التون ورغی
اوچ عدد بونلری سفوف ایدوب ثلث درهمدن بر درهمه دک بعض
مناسب صولر ایله استعمال ایده لر یاخود اوچ درت حبه پاکزهر یا درهم
ویاخود انجو ایله بعض مناسب صولر ایله حل ایدوب استعمال ایده لر و جیجک
چیقدقدن کسنک اعضاسنی حفظ لازمدر اما کوزنی حفظ ایتمک ایچون بنفشه شربتی
وعناب شربتی و کلاب و بنفشه خمیره سی استعمال ایده لر و اعصابی حفظ ایچون

ایوا شربتی و مرسین شربتی و سکرلی یپراغی صوی و طورختلا و ریباس استعمال
ایده لر و جکری حفظ ایچون لک و رازیانه تخمی استعمال ایده لر و کوزلری
حفظ ایچون قوزی قولغی صویله و کل صویله زعفرانی اصلدوب کوزه طامله لر
و مرضی و کافور و زرد بونلری دخی بویلجه ایده لر و شیاف ابیضدن تحاق
صویله ازوب کوزک ایچنه طامله لر و اگر کوزده بلثک چوق اولورسه
بوی تخمی طبیخی ایله ویا سوداپله ویاخود ایلیق کل صویله کوزلرینی غسل ایده لر
و قولقلری حفظ ایلمک ایچون کل یاغی و مرسین یاغی داملده لر و اغزده و بورنک
ایچنده اولنلره کل و سکرلی یپراغی و کلنار بونلری قینادوب بو مطبوخله
کل یاغی و مرسین شرابی ازوب غرغره ایده لر و بورننک ایچنه سوره لر و جیجکلر
تمام نضج بولدقدنصکره طوزلو صوی زعفرانیله سوره لر و صندل و کل
قروسی و مرسین تخمی بونلرک طبیخی ایله بریخ ایدوب اوزرلرینه بریخ اونی
ویا داری اونی اکه لر یاخود مذکور دوالرک طبیخی ایله بریخ اونی لیه کبی
پیشوروب بدننه سوره لر قوریدر و اگر یاره لر یاپشش ایسه مصطکی
و کونک و مرصافی بونلری سحق ایدوب اکه لر قورودر و قورومش
قبوقلری دوکلمک ایچون بادم یاغی ویا کل مرهمی سوره لر و اگر یاره دن
برشی باقی قالورسه اوزرینه اسفیداج مرهمی ویا کافور مرهمی ویا مرده سنک
مرهمی سوره لر و جیجکدن باقی قلان اثرلری ازاله ایدیجی دوالر ترمس و بقله
و محرق قامش و قنطریون صغیر و هلیله بونلرک طبیخیدر و صابون و بورق و ناخن
طرطیر دخی بویله در و دواجب اولان در دنجی کوزه دک لطیف تدبیرلر ایده لر
اچی و طوزلو و تاتلی شیلردن و سریع الاستحاله اولان میوه لردن احتراز
ایده لر و ایچه جکلری صو اریه صوی ویا التون ویا چلیک سوندرلمش صو اوله
اگر قبضی اولورسه حقنه لینه ایده لر و غضبدن و حرکتدن صقنه لر

اکرمی برنجی فصل حمای عرقیه بیاننده در بو حمایه انکلیس حماسی و ترلمه
خسته لکی دیرلر بو مرض ابتدا سکزیوز طقسان بری تاریخی حدودنده انکلیس
جزیره سنده ظهور ایتمکله عرق انکلیسی تسمیه اولنمشدر و ظهوری وقتنده
بو مرضه نیچه کمسه لر مبتلا اولدیلر و تاریخ مزبوردن قرق سنه مرورندنصکره
جمیع بلاد افرنجه منتشر اولوب اندن بلاد اسلامیه یه دخی اولمشدر و حالا
استانبولده دخی چوق واقع اولور اطبا افرنج ذاهب اولدیلرکه بو مرض
سکره دن حادث اولمشدر متقدمیندن برکمسه بو مرضی ذکر ایتمدی دیدیلر

لكن سنارنوس جرمانی درکه جالینوس بو حمانك اولمقلغنه اشارت ایدوب
سندکینز دیو تسمیه ایتمشدر یعنی حمار ذوجانبه دیمك اولور زیرا افراط اوزره
ترکلکلر بدن ارتقلیوب اریدوکندن اونوری بویله دیمشدر بونك سببی
برزهرلو بر امز کیفیتدرکه ارواحه ورقیق خلطاره تعلق ایدوب ارواحی افساد
واخلاطی تحلیل ایلر وبو مرض حمار وبائیه نك وحمار محرقه نك عقبنده ظهور ایدر
یعنی بو مرضه منتقل اولور ومرضنك حمار دق ایله فرق حمار دقك حرارتی
اعضاء اصلیه یه تعلق ایدر واعضایی اذابه ایدر اما بو مرض اخلاطه تعلق
ایدوب اخلاطی اذابه ایدوب اریدر بونك علامتی هرکون نوبت کلور
لکن اوشتم باشی اغریسی وخفقان عارض اولور وبنضی مختلف وسریع
وعظیم اولور وچوق ترکوتورر ودرلمشکله بالکلیه حرارتی اریلیوب بلکه حمار
بلغمیه کبی برمقدار حرارتی باقی قالور وبو حمار برسنه دن زیاده اوزانور
کاهیجه اوج سنه ویا دخی زیاده ممتد اولور العلاج بونك غراجنی
تعدیل ویادزهریتلی دوالر سمیته مقابله ایده لر مثلا دیاسقوس معجونی
ذکا رمنی وطین مختوم وشکلطرامشیع کبی دوالر ویره لر وقوزی قولغی
شربتی واغاج قاونی اکشیسی ویره لر وبو معجونلر بوحماره غایت نافعدر
صنعتی بودر دیاسقنا ایکی درهم مرجان وانجو هربرندن بردرهم اغاج قاونی
قبوغی وطور مثلا هربرندن ایکی ثلث درهم زهر کبریت ثلث درهم
تریاق کبیر بردرهم بونلری اغاج قاونی اکشیسی شربتیله معجون ایده لر وبو مطبوخ
دخی بو علته مجربدر صنعتی بودر نیلوفر وبنفشه هربرندن یارم قبضه
کاردوسنطو وطراغیون ولسان ثور وچکردکی چیکمش قزل اوزوم
هربرندن یارم قبضه انجیر اون عدد قبوغی چیکمش مرجمك ولك هربرندن
بش درهم کنیزا اوج درهم رزنباد وشکلطرامشیع وطور مثلا هربرندن
بردرهم بونلری کفایت مقداری صو ایله قینادوب وسوزوب
ومطبوخدن هرکون طلیله الجرره لر بدنی ترطیب ایدوب کیفیت
ردیه یی اصلاح ایدر ودیاده ذکر اولنان علاجلرك جوغی بونمره دخی
حاجتدر کرکی انبجی فصل حمار ردیه نك بعضاری بیاننده در
حمار ردیه لرده عارض اولان باش اغریسی اکثریا بخار دماغنك کمنیتی
ویا کیفیتی ایله باشه زحمت ویرمسندندر اگر شغیه دن صکره باش
اغریسی سکن اولمزسه طورقی اوقی ویا بادیه ومارول ودیش اوقی

وبنفشه بونلری قینادوب بوصو ایله اللزینی وایقلرینی یقیه لر ونوربی ریحه
برمقدار طوز وسرکه ایله قیشدروب بو نکله ایقلرینی وبالدرلرینی اوقمق
غایت نافعدر کذلك برمقدار غیری طوز وصابون ایله ایقلرینی سورمك
دخی نافعدر والتنه وشقفرینه کلاب برطه آتی سوره لر ویا خشخاش تخمی
سنجلی یاخود کلابه کافور سوره لر اگر علیلك سهری یعنی اویقوسزلغی
بو غلبه وسکوت سیراغی صویی ورعی الحمام صویی سورمك دخی نافعدر
وبو طلا صداعی تسکین ایتجده غایت نافعدر لوز سیراغی وکل وصندل
هربرندن بردرهم خشخاش تخمی ایکی درهم بابادیه رعجی درهم بونلری سحق
ایدوب کفایت مقداری کلابه قیشدروب باشه سوره لر وبو مرهم
دخی غایت نافعدر صنعتی بودر کل یاغی وبنفشه یاغی ونیلوفر یاغی ومارول
عصاره سی وعنب الثعلب عصاره سی هربرندن درت درهم بونلری
کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر ومرکیبلدر بوبولیون مرهمی
وکل مرهمی سورمك قیلنج حکاسی جرنی افیون ایله شقفره طلا ایتمك صداعی
تسکین ایتجده غایت نافعدر حمارده سهر عارض اولمق
بیوستدن ویا بخارك صعودندن ویا وجعدن اولور علاجی تنقیه تام
بولدقدن صکره بنفشه ونیلوفر وخشخاش قبوغی طبیخی ایله اللرینی وایقلرینی
یقیه لر ومارول سیراغیله قیناش ملیح صویی الجره لر وخشخاش تخمنی
بزوربارده ایله مستحلب ایدوب ایچه لر وآریه صو بیله بنفشه شربتی ویا
خشخاش شربتی ایچمك دخی نافعدر اویقو کتورر وبو یاغ قوبی شقفرینه
قومق دخی نافعدر عنب الثعلب وبنج کوکنك قبوغی وقیه قوروغی هربرندن
برقبضه بونلری کل سرکه سیله قینادوب یاقه لر وکاهیجه بو یاغ قوییه
بوبولیون مرهمی وکل مرهمی دخی ضم اولنور واکر سهر زیاده اولورسه
جرنی افیون دخی ضم ایده لر اگر دواجلر کفایت ایتمزسه برمقدار فلونیا
ویا تازه تریاق ویا لودانو ویا خود استراحت بغوله استعمال ایده لر اما اگر
اویقوسزلق بحران وقتنه قریب ایسه محذر دوالر ویرمك جائز دکلدر واگر
معده ده آفت اولورسه محذر دوالی حقنه یه وضع ایده لر ومحذر ویرمك
اقتضا ایتدکده البته داخله قوت ویریجی دوالر ضم اولنمق کرکدر حمارده
سیبات عارض اولمق یعنی اویقودن باشی قالدرمق اکثریا شطر العب
حماسنده وحمار بلغمیه لرده ورد یه لرده عارض اولور سببی ابخره ر دیه نك

دماغه صعود ایتمسیدر علاجی بازولردن ویاپورلردن بک باغلیه‌لر وقللرینی
چکه‌لر وقولغنه بک چاغره‌لر و بخاری اسفله جذب ایدیجی احتقان ایده‌لر و قطاع زینه
تریاق ویاخود سوره‌لر وجندبیدستر قوقله‌لر و بورننه سدف سرکه‌سی چکه‌لر
ویا دواء انقردیادن سرکه ایله ازوب چکه‌لر و باشه دیش اوتی واکلیل ملک
وبابادیه ومرزنجوش طبیخنی کاه دوکه‌لر یاخود بونلرک یاغلرینی سوره‌لر
وفلفل وزنجبیل وجندبیدستر وسنبل هندی بو دوالردن بر مقدار سحق ایدوب
بورننه چکه‌لر اگر بو دوالر کفایت ایتمز ایسه باشنه قبردیجی ودماغه یجی دوالر
قویه‌لر حالتده هذیان وجنون عارض اولمق بودخی علتی ویرانه بخارک
دماغه صعودندن اولور خصوصا صفراوی اولور علاجی تنقیه تام ایتدکدنصکره
معتدل احتقانلر ایده‌لر بعده صداع وسهر بابنده ذکر ایلدیکمز دوالردن
باشنه قویه‌لر واول بخاری تحلیل ایچون باشه کاه دوکمک غایت نافعدر
وبابادیه واکلیل ملک ومرزنجوش طبیخی ایله اللرینی وایاقلرینی یقیه‌لر وبر بلیجی
دری ایکن بارد و رطب باشه قویه‌لر بر ساعت مقداری دوره و صیجاق آق جگر
قومق دخی اطبا قتنده غایت محمد ومجرب حالتده تشنج وصرع عارض
اولمق علتی فاسد بخاردن اولور علاجی احتقان ایده‌لر و بورننه سدف
سرکه‌سی چکه‌لر و بو سفوف مجرب و نافعدر صفتی بودر بنطافلن کوکی وطورشیل
هر برندن یارم درهم حمار وحشی طرنغی وفاوینا هر برندن بر درهم بلور معدنی
وزمرد وانجو هر برندن یارم درهم مرجان وعین السرطان هر برندن ثلث
درهم توزی سفوف ایدوب استعمال ایده‌لر اگر بو سفوفه بر مقدار
بادزهر دخی ضم ایدرلر ایسه دخی علادر حالتده رعاف عارض اولدقده
رعاف بابنده ذکر ایلدیکمز علاجلری ایده‌لر لکن بورون قنه‌سی افراط
اوزره اولوب قوت ساقط اولور خوفی اولور ایسه آول وقت کسه‌لر
و شربتلردن اکشی نار شربتی وریباس شربتی وسکرلی بیراغی صوبی ویره‌لر
وبو معجون دخی بورون قنه‌سنه غایت نافعدر صفتی بودر ابواثرالی
الی درهم مرجان بربجق درهم صاری صندل وقرمزی صندل هر برندن
بر درهم و ثلث درهم کهربا ایکی درهم کلارمنی وشادنج هر برندن ثلث
درهم توزی کفایت مقداری اکشی نار شربتیله معجون ایده‌لر اگر بو دوالر
کفایت ایتمزسه علقیله ایکی اوچ بغدای اغری کودنو استعمال ایتدوره‌لر حالتده
اسهال عارض اولدقده خشخاش شربتی و بنفشه شربتی وبارد کتیرا معجونی

ویره‌لر و فاتوره صوبیله عناب شربتی دخی غایت نافعدر حالتده اغزقوروقلق
ودلی سیاه اولوب یارلمق محترق بخارک دماغینک باشه جمعندن اولور
علاجی بنفشه شربتی وعناب شربتی ایچوره‌لر و آربه صوبیله کل یاغی ایچمک و غرغره
ایتمک واغزینی چالقمق غایت نافعدر وایوا کوچکی طبیخی ایله بزرقطونا لعابی یاخود
ایوا چکردکی لعابی ویاخود کتابیله حل اولمش کثیرا لعابی تکرار تکرار دله سوره‌لر
واگر دلده قرالق وپوست شدید ایسه قیه قوردیغی صوبیله ثلج حکاکی ازوب اغزه
طوته‌لر واگر یملشک خلط اولور ایسه زوفا وانجیر طبیخی ایله سکنجبین ازوب مضمضه
ایده‌لر واگر مضمضه ایتدکلری دوایه بر مقدار روح زاج ضم ایدرلر ایسه دخی اعلادر
حالتده زیاده صوسزلق عارض اولمق علتی حار یابس ویاطوزلو بخاردن
ناشی قلبک ویاجگرک ویامعده‌نک حرارتندن اولور علاجی ماءالورد صوبی ونیلوفر
صوبی وتمرهندی صوبی ایله تبرید وترطیب ایده‌لر واگر آداکسوزیکی یوغیسه اکشی
نار صوبی واکسورکی اولور ایسه طاتلو نار صوبی ایچوره‌لر واغزده بلور معدنی طوتمق
صوسزلغی کسر غایت نافعدر کذلک بزرقطونا لعابی وایوا چکردکی لعابی دخی
بویله‌در بزرقطونا لعابنی خیارشنبه یا بلیله لعوق ایدوب استعمال ایتمک
دخی نافعدر و شکر شربتنه بر مقدار روح زاج قوب استعمال ایده‌لر و آخر بارد
ویا صندل طبیخی ایله لیمون شربتی ویا بنفشه شربتی ایچه‌لر و کیک بوینوزی طبیخی
ایله بنفشه شربتی ایچمک خصوصا حمیات ردیه‌ده غایت نافعدر و حرارت
شدید اولدقده ثلج حکاکی استعمالی کفایت ایدر حالتده فواق عارض
اولمق علتی ولذاع خلطک معده‌یه ردکلمسندن اولور علاجی قوصمقدر بعده
اگر معده بارد ایسه بابادیه وطورق اوتی طبیخی ایله نعناع شربتی ویاپلین شربتی
ایچوره‌لر واگر معده حار ایسه ماءالورد طبیخی وقرمزی قولنغ طبیخی وکلارمنی وازور
بارده سنجلی وکلشکر استعمال ایده‌لر و اوچ درت بغدای اغری لودنو
استعمال ایتمک فواقک جمیع انواعنه نافعدر و معده‌نک اوستنه بلین یاغی
وسنبل یاغی ویاغیری مناسب یاغلردن سوره‌لر حالتده قوصمق و کوکل
بولنمسی عارض اولمق اگر یا معده‌یه اذیت ویریجی ماده‌نک کمیتی ویاکیفیتی
ایله منصب اولمسیدر علاجی حقنه لینه ایده‌لر و صیجاق صو ایچورمکله قوصمغه
اعانت ایده‌لر اگر ماده صفراویه ایسه تنقیه‌دن صکره نار شربتی وریباس
شربتی وکلبشکر وروح زاج ومرجان وانجو استعمال ایده‌لر واگر صفرا
حدتلی ایسه اربه صوبیله برور سنجلی ویره‌لر واگر ماده‌سی بارد ایسه نعناع شرابی

ومصطکی طبیخی وقرنفل واذخر قاوونی قبوغی وسیبه استعمال ایدهلر ولو سفوف
دخی بو ایکیسنک مشترک علاجدر هر بوعنه نافعدر صفقی لودر اذخر قاوونی قبوغی
وعود ومصطکی وکشنیج وسنبل اوتی تخمی وصندل هر برندن برابر سحق ایدوب یارم
درهمدن بر درهمه دک استعمال ایدهلر ومعدهنک اوزرینه اتمک یاقوسی
قویهلر صفقی لودر بر پارچه اتمکی شرابله ویا سرکهایله اصلدوب بعده اوزرینه نعنا
قورودسی وکل قورودسی وجوز بوا بونلری سحق ایدوب اوزرینه اکهلر ومعدهیه
یاقو ایدهلر ومعدهیه صاقز یاغی وکل یاغی واوا یاغی سورهلر واکر بو دواله
تسکین اولمزسه کلبشکرله ایچ درت حبه لودنو ویرهلر واکر مادهسی حتلی
دراز ایسه کیک بوینوزی ومرجان والجو وکاربی استعمال ایدهلر الاسهال
سببی مادهنک امعایه انصبابیدر اکر اسهال بحران کوننده واقع اولورسه
کسمک جائز دکلدر مکر که افراط اوزره اولوب قوایه ضعف کله اما بحران کوننک
غیرینده اولورسه بعد التنقیه رفقله کسهلر مثلا راوند ویا هلیلجات وکل شرابی ویرهلر
وطعاملرینه وشربتلرینه انبرباریس تخمی وسماق وقورنچ لغی تخمی قویهلر بونلردن قوی
دوایه محتاج اولورسه ایوا شربتی وریباس شربتی وکاربی ومحرق کیک بوینوزی
ومرجان والجو معجونی واسکی کلبشکر وکهربا وکیک بوینوزی یاقوتسی وکهربا قرصی
وطباشیر قرصی بونلردن قنغیسی اولورسه ویرهلر واکر اسهال ذوسنطاریایه منتقل
اولورسه بللور سعدنکی نافع علاج اولمز واکر اسهال صوقدن ایسه اورمانیکم الزاری
ومصطکی وقره قوز وطورمنتلا طبیخی استعمال ایدهلر واکر بو حال کفایت ایتمزسه
برمقدار لودنو ویا فلونیا فارسی ویا جوز تریاق ویرهلر الغشی والخفقان اکثریا
حاره خصوصا حار ویا بیرده یاتمق ویورک اوینمهسی عارض اولور علاجی لسان الثور
شربتی وخمیرهسی واذخر قاوونی اکشیسی وقرمز معجونی ودیا مسک معجونی والجو
معجونی استعمال ایدهلر وقلب اوزرینه کل مربی وصندل مربی واذخر قاوونی
یاغی وقرنفل یاغی سورهلر وغشی وخفقان بابنده ذکر ایتدیکمز علاجلردن انتفاع
دخی ایلیهلر

دخی سقطهلردن اکنجی باب شیشلر بیاننده در

بو باب برقاج فصلی مشتملدر **فصل** بو فصل ورم فلغمونی یعنی اتمی شیش بیاننده در
بو شیشلرکه بعض اعضاده اولور اغریسی زیاده شدید اولور معلوم اوله که
فلغمونی لفظی یونانیلر قتنده جمیع اغریسی اولان شیشلره اطلاق اولنور کرک بدنک
خارجنده اولسون کرک داخلنده اولسون وکرک عضلاتده وکرک بارده اولسون
مثلا ذات الجنب مرضنده اولدوغی کبی وجکرده وطلاقده ویورکده ومعده

وبغر صفرده وغیری عضولرده دخی اولور و بو عضولرده اولنک علاجلری یر یری
بابلرنده ذکر اولنمشدر اما بو محلده ذکر ایلیهجکمز انجق بدنک خارجنده اولان
شیشلردر و بو شیشک سببی خلطک بعض اعضایه دوکلمسیدر واول خلط
دخی یا کثرت دمدر ویا دم صفراویدر ویا دم سوداویدر ویاخود دم بلغمیدر اما
صرف دمدن اولنه مطلق فلغمونی درلر ودم صفراویدن اولنه فلغمونی حمره
درلر حاره نملهنک ضمیله یاخود فلغمونی حمره درلر جیم مفتوحه ایله ودم بلغمیدن
اولنه فلغمونی اودیمی تسمیه اولنور ودم سودا ایله اولنه فلغمونی سقیروس تعبیر
ایدرلر واول خلطک انصبابنه سبب جمیع بدنک ممتلی اولمسیدر واول
شیشه قابلیتی اولان عضوک ضعیف اولمسیدر یاخود حرارتیدر ویاخود
سهر مفرط سببیله ویا حرکت بدنیه ویا نفسانیه سببیله دمه حدت
کلمکدر وکاه اولور ضربه وسقطه ووجع شدید سببیله اول موضعه دم منجذب
اولدوغندندر علامتی شیش ظاهر اولوب حرارتی واغریسی اولمقدر و شیش
قنغی خلطدن اولدوغی لوننده بیلنور **العلاج** اکر بدن ممتلی ایسه فصد
ایدهلر واخلاط فاسده وار ایسه اسهال ایدهلر و ماده انصباب ایدر ایسه طرف
خلافنه جذب ایدهلر واکر علیلک جکرده حرارتی ویدنده حماسی وار ایسه مبرد آب
کبدک مزاجنی تعدیل ایدهلر مثلا هندبا وبنفشه وماورد وار ایسه صولری
کبی واذخر قاوونی اکشیسی ونار شربتی ایچورهلر واکر سدهلردن خوف اولنمز
ایسه برمقدار قبضی وتقویتی اولان دوالر استعمال ایدهلر مثلا سنجرا اوتی
وسکرلی بیرانجی وریباس کبی و بدنی تنقیهدن صکره شیشک اوستنه
ابتدا رادع دوالر قویهلر لکن شول شرطله که مادهنک عضو رئیسه انصبابی
خوفی اولمازسه در جالینوس ابتداده معتدل رادع قویوب زیاده قیلنده
قوی رادع قویهلر لکن جمهور اطبا قتنده ابتداده رادع قویوب زیاده قیلنده
محلل ومنضج ضم اولنمقدر وجالینوس رادعاتی ایکی قسم ایتمشدر بر قسمی
بارد رطبدر و بر قسمی بارد یابسدر و بارد رطب اولنک ردعی بارد یابس
اولندن قلیلدر و بو قسم اول وجع قتنده والتهابک شدتی قتنده محتاج اولنور
اما قسم ثانی مادهنک انصبابنی منع ایتمکه وعضوه تقویت ویرمکه اولنقدر
و بو قسمده وجع خفیف اولوب والتهاب قلیل اولدوغی وقتده محتاج اولنور
اما بارد رطب اولنلر رادعلر قبیه قوروغینک انواعی وماورد وسنبل اوتی
وهندبا وعنب الثعلب وقتی عصارهسی وطحلب وبزر قطونا ونیلوفر وبنفشه

بونلردر وبار دیابس اولان ورادعلر کل وبوکورتلن یپراغی وصندل وبلح ودرمسین
یپراغی وایوا وجلنار ونار قبوغی واقاقیا وکلارسنی وطین مختوم ودم اخوین
وسروی قوزالغی وبلوط یپراغی وخام مازو وادستونیج ومرده سنک ومرجان
بونلردر بو دوالردن مقتضای حاله کوره رأی طبیب ایله ضمادلر وکادلر ومرهملر
عمل ایده لر جالینوس فلغمونینک ابتداسنده سرکه وصو وکل یاغی ومرسین یاغی
وصندل مرهمی بونلره برسونکری باتروب شیشک اوستنه وضع اولنه دیمشدر
اما بوزمانه ده استعمال اولنان بودرکه کلا ایله برطه آتی چالقیوب برمقدار اسفنج
بولیوب شیشک اوستنه قویه لر کزلک اریه اونی سرکه ایله وسکرلی یپراغی
عصاره سیله قناروب قویه لر وجالینوس قیه قوروغی عصاره سنی
سماقله واریه اونیله قریشدیروب قومنی غایت مدح ایدوب انصبابی
منع ایدر وزدوب عضوه قوت ویرر درر وبو دوایی ستار توش
اختیار ایدوب تجربه ایتمشدر صفتی بودر قیه قوروغی یکرمی درت درهم اریه اونی
اون التی درهم نار قبوغی سکز درهم سماق اون درهم بونلری شراب ایله پشوروب
یاقو ایده لر دوا آخر صفتی بودر نار قبوغی وصندل احمر هر برندن درت درهم
کلارسنی اون التی درهم اریه اونی سکز درهم قیه قوروغی عصاره سی اون ایکی درهم
کل یاغی ومرسین یاغی کفایت مقداری اوله دوا بو ضماد دخی اولکیدن قویدر
صفتی بودر کلارسنی ودم اخوین هر برندن بر درهم قاقورک کبیری درت
درهم اریه اونی اون التی درهم کفایت مقداری سرکه وکل صویی وبرطه
آتی ایله یاقو ایده لر ورادعات وضع اولندقده عضوک اطرافنه وماده
منصب اولدیغی طریقه وضع اولنه بو دخی معلوم اوله که رادعات وضع
اولنمق خراجه ووقته کوره در مثلا وقت صیف اولوب وخراج دخی حار اولسه
بر بردی زیاده رادعاته محتاج اولنور بو قیروطی کبی صفتی بودر کلارسنی ودم اخوین
وطین مختوم وابی صندل وقزل صندل هر برندن سکز درهم بو اجزاری سحق
ایدوب سرکه ایله قناده لر بعده کفایت مقداری کل یاغی ومرسین یاغی وبالموم
قتوب مرهم ایده لر واکر قبضی زیاده اولسون دیرلرسه یاقلری قوشیوب
چهان سرکه ایله برطه آتی قویه لر یاخود بو دوایی ایده لر صفتی بودر کلارسنی ودم اخوین
هر برندن سکز درهم کل وکلنار ومرسین تخمی وقرمزی صندل ونار قبوغی
هر برندن درت درهم بونلری کفایت مقداری برطه آتی وسرکه وکل صویی ایله
یاقو ایده لر کاهیجه ماده یی جذب ایچون اطرافنی حجامت ایدوب اوزرینه محلل قو

محتاج اولنور وکاهیجه دم سیلان ایتمسون ایچون حجامت اولنوب اوزرینه
محلل قوندقده مسامادن ماده نک رقیقی متحلل اولوب غلیظی باقی قالور
اول وقتده ماده نک قوامنی تعدیل ایچون یموشادیجی ومیشوریجی دواره محتاج
اولنور پس بر دفعه صرف محلل قوندقده بر دفعه دخی ملین ومنضج وضع
اولنور وکاهیجه ایکیسندن دخی حاجت حسبیله ترکیب اولنوب وضع
اولنور ومحلل اولان دوالر دخی ایکی قسمدر بر قسمی خفیف وتحلیلی معتدلدر
مثلا بابادیه واکلیل ملک وخطمی وزنبق وبوی تخمی واجی بقله وبورجق اونی
ونخود اونی وقاز یاغی واسکی زیت یاغی کبی وبر قسمی دخی تحلیلی قویدر مثلا
طورق اوتی وصعتر وفودنج وزوفا وکراویا واشق ومقل وقاصنی ومروریجکی
وصغر یاغی وسدف یاغی ودفنه یاغی کبی وبونلردن قوی اولنی نطرون وکبریت
وکرج کبیدر وخفیف محللر اول وقت استعمال اولنور که ماده ظاهر جلدده
اولوب دریکده اولمیه وقوی محللر ماده عضوک عمقنده اولدوغی وقتده استعمال
اولنور وذکر اولنان خفیف وقوی محللردن اقتضاسنه کوره ضمادلر ومرهملر
وطلالر عمل اولنور وبو ضماد دخی تزید وقتنک اولنده استعمال اولنور صفتی بودر
اریه اونی اون التی درهم کتان تخمی سکز درهم بابادیه درت درهم بونلری سرکه ایله
قناروب بعده کفایت مقداری کل یاغی وبابادیه یاغی وطاوق یاغی قتوب
یاقو ایده لر ضماد آخر صفتی بودر بابادیه وکل وملین واریه اونی هر برندن برابر
بونلری صو ایله قناروب بعده کل یاغی ضم ایدوب یاقو ایده لر وبو ضماد دخی
انتها وقتنده استعمال اولنور صفتی بودر بابادیه واکلیل ملک وایه کوچی هر برندن
یارم قبضه کل بر قبضه بونلری شراب ایله قناروب بعده سکز درهم بوی تخمی
اونی وکفایت مقداری بابادیه یاغی قتوب یاقو ایده لر ضماد آخر صفتی بودر
فرق سکز درهم اتمک ایچنی صو ایله قناروب ایچنه بابادیه واکلیل ملک هر برندن
درت درهم کل ایکی درهم زعفران سدس درهم بونلری قتوب یاقو ایده لر
وبو کاد دخی انحطاط وقتنده استعمال اولنور صفتی بودر خطمی کوکی سکز درهم
ایه کوچی یپراغی وصعتر وبابادیه واکلیل ملک هر برندن یارم قبضه کتان تخمی
وبوی تخمی وطورق اوتی تخمی هر برندن الکیشر درهم بونلری صو ایله قناروب
وبو صویه برسونکری باتروب ایلیجق شیشک اوستنه قویه لر وبو ضماد دخی
نافعدر صفتی بودر بابادیه ومروریجکی واکلیل ملک هر برندن درت درهم
طورق اوتی ایکی درهم کتان تخمی وبوی تخمی وباقله اونی هر برندن سکز درهم

بوزری کفایت مقداری طورق اوتی یاغی وبابادیه یاغیله ضماد ایده لر
واکر شیشدن بکلک باقی قالورسه ملینات محتاج اولنور حنظل قازیاغی وطاوق
یاغی ومقل واشق وابه کومجی وزنبق کبی یعنی بونلردن یاقو ایده لر بودخی معلوم
اوله که اکر شیش فتق اولورسه نیشتر ایله آچه لر واکر دشلکه میل ایدرسه جراحات
فصلنده ذکر ایده جکمز دشیجی واو کلدوجی دوالر علاج ایلیه لر

فصل

بو فصل جراحات بیاننده در خراج دیو اورام عظیمه دن مده جمع ایدنه اطلاق
اولنور یعنی ورم حارک ماده سی متحلل اولمیوب اریک بغلسه اکا خراج تسمیه
اولنور اکثریا ورم فلغمونی دخی ارتکلندکده خراج اولور انکیچون فلغمونیدن
صکره خراجی ذکر ایلدک العلاج اولا واجب اولان اوزرینه معتدل منضج
قویه لر انجق فصلده ذکر اولنانلر کبی وبو منضج دخی نافعدر صفتی بودر ختمی کوکی
یکرمی درت درهم ابه کومجی دشوک انجل هر برندن برقبضه بونلری قیناده ب
وانجنه خنزیر یاغی ضم ایدوب یاقو ایده لر آخر صفتی بودر ختمی کوکی وزنبق کوکی
هر برندن اون التی درهم بغدای اونی سکز درهم کتان تخمی اونی التی درهم بونلری
قیناده ب انجنه درت درهم زره منتی وثلث درهم زعفران وکفایت مقداری
طاوق یاغی وبابادیه یاغی قیوب یاقو ایده لر وقچن جبان نضیج بولسه حرارتی
واغریسی تسکین اولوب وموشاق اولوره اول وقت دشمکه مباشرت ایده لر
یا نشترله دشه لر ویا دشیجی دوالر قویه لر وقچن جبانک مقداری بیوک اولورقده
بردن اقیتموب تدریجا اقیتده لر که قوته ضعف کلمیه وجبانی دشمک ایچون خردل
ایله داخلیون قویه لر یاخود انجیر ایله طوز قویه لر کذلک صوغانی ومرساقی تخمی
کوکیله بیشوروب انجنه بوری تخمی اونی وخنزیر یاغی قیوب اوزرینه یاقو ایده لر اکر بونلرله
دشلزا ایسه بو ضمادی قویه لر اتمک خمیری درت درهم بیشمش صوغان سکز درهم
کوکرجین زبلی بر درهم بونلری کفایت مقداری خنزیر یاغی وصابون ایله یاقو
ایده لر البته مذکور جبان اولورسه اولسون دشر وقچن دشلدکدن صکره برمرطه
صاروسیله کل یاغی قویه لر یاخود سکز درهم زره منتی وبر مرطه صاریسی وبر درهم
کونلک واوچ درهم کل یاغی بونلری بربره قریشدروب فتیل ایله اشلده لر اکر
دخی زیاده اشتسون درلرسه بو مرهمی ایده لر صفتی بودر زره منتی سکز درهم
عسل التی درهم بر مرطه صاروسی ربع درهم زعفران ثلث درهم کفایت مقداری
ابراونی وکرفس عصاره سیله مرهم ایده لر یاخود بو دوایی ایده لر صفتی بودر
قنطوریون صغیر عصاره سی سکز درهم عسل یکرمی درت درهم ابراونی دابرتخی

اون التی درهم کرفس عصاره سی

اونی هر برندن اللی درهم بونلری قیناده ب بعده انجنه سکز درهم زره منتی وبر
درهم سنجوق ایرسا قویوب مرهم ایده لر وتمام یاره پاک اولدقدن صکره
ات بتوریجی واو کلدوجی دوالر قویه لر مثلا بو دوا کبی صفتی بودر کوندلک
ومصطکی هر برندن درت درهم جام ساقزی اون التی درهم کفایت مقداری
کل یاغی وعسل ایله مرهم ایده لر بو مرهم دخی یاره لر ایت بتورمده غایت نافعدر
صفتی بودر مرصافی دارزدوت وصبر هر برندن سکز درهم عسل التی درهم
بونلری کفایت مقداری اق شرابیله مرهم قوامنه کلنجه قیناده ب استعمال
ایده لر وبونلردن صکره اکر اقتضا ایدرسه دیا پالمه ویا بسلیقون حاضر قیوب
اوکلده لر

فصل

بو فصل لحم غددی یه مخصوص اولان شیشلر بیاننده در
مثلا قولق اردی وقولتقلر وقاسقلر کبی متراکم غدیرلرکه بو موضعلرده اولان
شیشلره اطلاقی اولوزره اورام مغابن دخی تعبیر اولنور اما خلق جننده قولق اردنده
اولنه باشدن انمه ویازمه دخی تعبیر ایدرلر وقولتقلرده اولنه کوبک ممه سی وقاسقده
اولنه خیارق تعبیر ایدرلر بونلر اتی درملردر ماده نک اول موضعه بحران طریقیله
انصبابندن ویا بعض اعضاء رئیسه نک اول موضعه دفعندن اولور ماده سی
یا کر قاندن اولور ویا صفرا ایله ویا بلغم ایله ویا سودا ایله قارشق قاندن اولور
ویا ایکی خلطدن ویاخود اوچ خلطدن اولور العلاج اکر ورم بحران طریقیله
اولمش ایسه واجب اولان اوزرینه جاذب شیلر قویه لر مثلا راتینج وجاوشیر
وداخلیون وخمیر کبی اکر ورم بحران طریقیله اولمیوب بلکه بدنک امتلاسندن اولورسه
قان آلدره ومسهل ویره لر وسائر علاجلری خراجده ذکر ایلدیکمز علاجلر کبیدر
اما بو عضولرده طاعون جنسندن وفرنک علتندن ناشی اولان درملر
هر بری بابلرنده ذکر اولنمشدر الدمامیل بو بر بثره درکه صنوبر شکلنده
شیشی اولور خلق یابنده قان چبانی دینکله معروفدر فاسد وغلیظ قاندن
حاصل اولور علامتی ظاهردر کاهیجه بو مرض صالغن اولوب اکثر خلقده
ظهور ایدر العلاج بونک دخی اوزرینه منضج قیوب بعده آچیجی شیلر قویه لر
اما نضیج دیرلکیچون بغدای اونی یاخود قوز اوزره چیتنمش بغدای ویا انجیر ویا
داخلیون مرهمی قویه لر وخراج فصلنده ذکر اولنان علاجلردن دخی اقتضا ایدنی
کوره ایده لر واکر کسه جبان چرکنه مبتلا اولسه واجب اولان بدنی فصدیله
واسهال ایله تنقیه ایتمکدر وشاه تره شربتی وسائر دم تصفیه ایدیجی دوالر
استعمال ایتمک کرکدر

فصل فی فیماطا ذوجنبلا

بو فصل فیماطا ذوجنبلا

دیدکلری شیشلر یا بنده درز مترجم فقیر درکه فیما طالعنا کتب عربیه ده بو قدر
بعض کتب لاطینیه‌یی مترجم اولنان السنه عوامده کوبک ممه‌سی دیدکلری شیش
اولمق احتمالیله بو تفسیر ایتمشلردر لکن کوبک ممه‌سی دیدکلری کثیر الوقوع متعارف
شیشلردرکه اورام مغابن جنسندندر و فوجیشلا دیدکلری دخی شیخ الرئیس
قانونده ذکر ایتدیکی وجهله اوزره قولق اردنده اولور یاتی شیشلردر ظن اولنورکه
فیماطالع دیدکلری دخی قولق اردینه مخصوص اولمیوب بو شیشلرک ماده و صورتلری
بریرینه قریب اولدیغندن مؤلف مرحوم قدس سره ایکیسنی معاً بیانه تصدی
ایدوب بیورر که بونلر کوچک دکرمی شیشلردر دم بلغمیدن حاصل اولور
اکثریا صبیانه عارض اولور و حمادن و اغریلردن صکره دخی عارض اولور
علامتی اغریسی و حراتی اولور و وقتی اولور که صنجوسی اولور و کاه اولورکه تقیح
بولمیوب کیچ اولور العلاج اکر حمادن اولمش ایسه تا اورم علاجلری
کبی ابتدا رادع بعده محلل و منضج قویه‌لر فلغمونیده ذکر اولندیغی کبی و اکر حمیدن
وحمادن اولمش ایسه آنلر اوزرینه ابتدا محلل قویه‌لر و اکر تقیح بولمیوب
اسکرسه قوی ملینانه محتاج اولور مثلا خطمی و ابه کومجی و یا بشقان و انجیر
واشق کبی و باقی علاجی خراج علاجی کبیدر الجمرة و النار الفارسیة
لفظ جمره جیم مفتوحه ایله در که لفظا آتش یا کوزه مشابه یا کمنی قیزیل قیرمزی
و یاکلی اولوب خشکریشه احداث ایلین یعنی قبوقلانن بثره‌لره اطلاق
اولنور اغلب بینده بویله قبرجق و یا فی قره درلر اکر ارقه ده ظهور ایدرسه
ارسلان مسله سینه تشبیه ایدوب لفظ فارسی ایله شیرپنجه تعبیر ایدرلر
بو مرض فلغمونیه قریبدر یانمش صفراوی قاندن حاصل اولور خصوصا
مزاجی و کبدی حار اولنلره و دائما قانی یاقیجی اسی غذالر مثلا خردل و سرمسق
کبیلری استعمال ایدنلره عارض اولور و بو مرض ایکی نوعدر بری
سمتلی اولور طاعون نامنده جوق اولور قبرجق درلر طاعون بابنده
ذکر اولنمشدر و بری دخی سمتلی دکلدر بو محلده ذکر اولنان بو نوعدر
علامتی ابتدا کجیشکله و حرارتله ظهور ایدر و لونی کول رنکنه و قره‌یه مائل اولور
ودم قوری قهره‌سی اولور نخود اوزه‌ری قسقه قسقه اچار و کاهیجه بو مرض
حما و غشی و خفقان وقتی عارض اولور و اکثریا کیجه‌لرده اغریسی شدید
اولور العلاج قان آلنر و حجامت ایده‌لر و بعضیلر دیدیلر که درت کونی
کچدکدن صکره قان الماق جائز دکلدر بلکه اطرافنی حجامت ایدوب دم فاسدی

آقیده‌لر و آندن صکره معتدل مسهل ایله اخلاطی اسهال ایده‌لر و مزاجی تعدیل
ایدوب دمک غلیانی منع ایچکیچون انجاج قادنی اکشیسی شربتی و هندبا شربتی و
صوغ دیون و کاردو بنادینی و طراحشقوق و ریاستو معجونی و انجو معجونی و بونلره
مشابه شیلر استعمال ایده‌لر و بو مرضده واجب اولان ماده‌یی خارجه جذب
ایتمکدر مثلا حجامت ایدوب و یا سولک یاپشدروب اوزرینه بو ضمادی
قویه‌لر صفتی بودر مسکلی بیراغی و مرجمک اونی و اتمک ایچی هر برندن برابر
بونلری شراب ایله یوغوروب یاقو ایده‌لر و کونده اکثر دفعه بو یاقوی کشیده‌ر
و حرارتی تسکین اولدقدنصکره قوروتدیغی و جوروتمش یرلرینی ازاله ایدیجی
دوالر قویه‌لر مثلا قرص امذرودن اولا شراب ایله ثانیا سرکه ایله قویه‌لر و
کذلک سکنجبین ایله بورجق اونی قومق وار ایسه انیله قافور و اسفاج بونلرا
قومق دخی نافعدر و بو ضماد دخی تسکین ایدوب تعفنی دفع ایدر صفتی
بودر مسکلی بیراغی و قوزی قولغی بیراغی هر برندن ایکی قبضه بونلری
صو ایله قینادوب درت عدد یمرطه صاریسی و ایکی درهم زیبان و کلفات
مقداری اریه اونی قیوب یاقو ایده‌لر و بو یاقو دخی غایت مدح اولنمشدر
اسکی جوز ایچی و انجیر و قواوزم بونلری اق شراب ایله قینادوب بر درهم
طوز و ایکی عدد یمرطه صاریسی قیوب یاقو ایده‌لر اکر بو دوالر ایله تعفنی
منع ایتمک ممکن اولمزسه دمرله یا خود حدتلی دوا ایله داغلیه‌لر بعده
اوزرینه تره یاغیله ملحنه بیراغی قویه‌لر تمام قهره‌سی چقدقدن صکره
سائر یاره علاجی کبی علاج ایلیه‌لر الداخس زنجه طرنه بوری و طلمه
دخی درلر بو دخی محترق دمدن و یا محترق صفرادن حاصل اولور الکلرک
و ایقلرک پرمقلری اوجنده چیقر بر کوچک ورمدر اما چقدوغی موضعک
عصبی کثیر و حسی زیاده اولدیغندن وجعی شدید اولور علاجی بعض دوالر
واردرکه بو علته بالخاصه نافعدر مثلا صو قورباغه سنک و یا قیلوبغه تک
یمرطه سنی قومق کبی کذلک بر نبات واردرکه حشیشة الداخس دیمکله
معروفدر آنک نباتدن قومق دخی بالخاصه نافعدر اما رزم قیزده حق اولان
علاج بودر که اولا فصد ایده‌لر و صفرانی اسهال ایده‌لر و دمک حرارتنی تعدیل
و صفرانی تسکین ایدیجی دوالر استعمال ایده‌لر بعده اوزرینه وجعی تسکین
ایدیجی دوالر قویه‌لر بو ضماد کبی صفتی بودر اریه اونی و بقله اونی هر برندن
سکز درهم کافور ثلث درهم بونلری کفایت مقداری زر قطونا لعابی

وسرکه ایله معتدل آتشده قیشدیروب یاقیلر آق صفتی بودر سکرلی بیراغی
صویله جوشش زرقطونا لعابی اون التی درهم کلابی بر درهم سرکه درت
درهم بونلری قیشدیروب یاقیه لر کذلک بیرطه اقیله بنفشه یاغی قوش دخی
نافعدر وتفتیح دریمک ایچون بو یاقیی قویه لر آیوه تخمی اونی وکتان تخمی اونی
هر برندن درت درهم بیرطه صاریسی برعدد تازه زه یاغی سکز درهم
طاوق یاغی اوچ درهم بونلری یاقیه ایده لر وده شلدکدن صکره بو مرهمی قویه لر
صفتی بودر صبر اوچ درهم مرد کونلک وانزروت هر برندن بر درهم زره منتی
درت درهم کل یاغی ایکی درهم بونلری مرهم ایدوب اوزرینه قویه لر
الحمرة والنملة والجاورسیة لفظ حمره حاء مهمله مضمومه ایله در تودر
صفرادن ویادم صفراویدن اولور آوچ نوعدر بریسی خالص صفرادن اولور
حمره درلر وبریسی بلغم ایله اولور جاورسیه درلر وبریسی دخی حدتلی براغز
صفرادن اولور نمله ساعیه درلر وبوکا خلق قزیل یواسی درلر آنا حمره نک
علامتی ورم سطح بدنده جلده قریب اولور فلغمونی کبی عمیق اولمز یعنی فلغمونی
جلده اولدوغی کبی لحمده دخی اولور ولونی صاروبه مائل قیزیل اولور اوزرینه
رمقله بصلسه اغزدب بینه قیزیل اولور وجاورسیه نک علامتی داری
کبی اوفق بثره لر اولور ونمله نک علامتی یاره اولور ویاره ده اوفق دلکلر اولور
العلاج بدنی صفرادن تنقیه ایده لر واگر بوریتلی ماده رقیقه اولورسه
زلیدیجی دوالر ویره لر وتمام تنقیه دن صکره مبرد شربتلر ایله مزاجی
تعدیل ایده لر مثلا ریباس شربتی ونیلوفر شربتی ودوزنی قوتلغی شربتی
وبونلره مشابه شیلر ایچوره لر بعده اوزرینه رادع دوالر قویه لر مارول
وعنب الثعلب وسکرلی بیراغی وقیه قوروغی وسکوت بیراغی ودولکونلز
بیراغی کبی ویا مقدار نار قبوغی واریه اونی وسماقی شراب ایله بیشوروب
اوزرینه یاقه ایده لر وماز وکلارمنی وطین مختوم کونلری دخی شراب ایله
ویا سرکه ایله قوشوق نافعدر وکاهیجه اقتضاسنه کوره اوزرینه بعض
منضج وضع اولنور مثلا انجیر تقله اونی وکتان تخمی اونی دبوی تخمی اونی
وتقله اونی وداری اونی کبی یاخود بو منضج دوالی قویه لر کل صویله
غسل اولمش زره منتی وراتینج هر برندن سکز درهم کل یاغی درت
درهم بیرطه اقی ایکی عدد طلقوطروبخ صویی کفایت مقداری کونلری یاقه
ایده لر ودیونک یاجنی اراسنده اولان یونکی یقوب کل صویله

قیشدیروب سورمک تجربه اولنمشدر غایت نافعدر وبو ضماد دخی کذلک
نافعدر سکرلی بیراغی عصاره سی وماز وسماق وکل هر برندن سکز
درهم اتمک ایچی درت درهم بونلری شراب ایله بیشوروب یاقه ایده لر
ضماد آخر صفتی بودر قبوغی جوشش اریه ومرجمک وبقله هر برندن بنفشه
سکرلی بیراغی ایکی قبضه کلنار وکل ومرسین تخمی وسماق هر برندن
درت درهم بونلری شراب ایله قینادوب یاقه ایده لر وکاهیجه قورتمق
ایچون زنجار ومغسول کرج قومغه محتاج اولنور یاخود بو طلایی ایده لر
صفتی بودر توتون بیراغی عصاره سی یکرمی درت درهم بالموصی اون
التی درهم راتینج اون ایکی درهم زره منتی سکز درهم کفایت مقداری
مرسین یاغیله قیشدیروب یاره نک اوستنه سوره لر واکر چورمش
یرلری وار ایسه قرص اندر وخون وقرص موسی قویه لر یاخود بو مرهمی
قویه لر صفتی بودر مرده سنک واسفیداج هر برندن اون التی درهم
نار قبوغی درت درهم کونلک ریجی درهم زنجار وشب دم
هر برندن بر درهم بونلری کفایت مقداری بالموصی ومرسین یاغیله
مرهم ایده لر اوذیما بلغمی صوق شیشلردن بریسی اوذیما دیدکلری
یموشاق شیشدر دیکدر بیاض اولور وحرارتی اولمز وماده سی نقدر
رقیق اولسه اولمقدار یموشاق اولور بر مغله بصلسه چقوری رمق باره
واکر ماده سی غلیظ ایسه صلابته مائل اولور وکاهیجه بلغمک بخارندن
اولوب تهبیج قبیلندن اولور یعنی بیاغی بر شیش اولور وکاهیجه صوردن
دخی اولور لکن نادردر واولدوغی تقدیرجه وجعدن خالی اولماز
العلاج بدنی بلغمی خلطدن پاک ایده لر غاریقون ایله ویاتحوفان
ویا زبد ایله وبلغم ارتوریجی غذالردن وشربتلردن ویاش میوه لردن
پرهیز ایده لر واوزرینه ابتدا قورودیجی وداغیدیجی دوالر قویه لر اسفنکی
اوستنی ترخشن شی ایله اوده لر بعده ترسونکری سرکه یه ویا بوره صوینه
ویاخود کول صوینه باتروب اوستنه قویه لر یاخود صعتر زیت یاغی
طوز ایله قیشدیروب اوستنه سوره لر ویاخود بلغمی شراب ایله قینادوب
واسفنکی سونکر باتروب قویه لر وخفیف غذالر ودوالر استعمال ایده لر
اکر جکرده علت بر غلبه صبر جکی استعمال اتمک غایت نافعدر وقان
الدیرمدن صفه لر وتنقیه دن صکره ذکر ایتدیکمز دوالر کفایت ایتز ایسه

بر مقدار شبی سرکیله ازوب سوره‌لر و بو کاد دخی غایت نافعدر کل قوروسی
وبابادیه وحرسین یپراغی دیلین هر برندن یارم قبضه نار قبوغی و سروی
قوزه‌لغی هر برندن بر قبضه شب وطوز هر برندن اون ایکی درهم بونلری
سرکه وکل صویله قینادوب وسونکری یازوب قویه‌لر و بو ضماد دخی نافعدر
سروی قوزالغی ونار قبوغی هر برندن یارم قبضه سویق شعیر وسویق حمص
هر برندن درت درهم شب اوچ درهم صبر ومرصافی هر برندن بر درهم زعفران
ثلث درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری سرکیله قشدیروب
اوستنه صحق قویه‌لر و بر مقدار سدنی طوزله وعسل ایله قشدیروب یاقو
اتمک غایت منفعتی ظاهردر و بو ضماد دخی مجربدر صنعتی بودر کوکورد
سکز درهم کوکرجین زرقی اون درهم بقله اونی اون ایکی درهم دقیق ترمس
سکز درهم عسل اون ایکی درهم بونلری بابادیه طبیخی ایله یاقو ایده‌لر و بو مرهم
دخی نافعدر کوکورد و طوز ومرصافی هر برندن سکز درهم زیت عتیق
و سرکه کفایت مقداری اوله مرهم ایده‌لر آخر صنعتی بودر سمز قبق کوکی اون
ایکی درهم یلین وبابادیه واکلیل ملک هر برندن یارم قبضه بونلری سحق
ایدوب بال صویله قیناده لکن بعده انجه بقله اونی وکل قروسی واچی بقله اونی
هر برندن درت درهم زیت عتیق کفایت مقداری اوله بونلری قیوب
مرهم ایده‌لر آخر صنعتی بودر جرشش وقثاء الحمار کوکی وزنبق کوکی وبابادیه
هر برندن بر قبضه بونلری صو ایله قینادوب بعده انجه اتمک جیری وتراب
طورطوسی ومغسول کرچ وکبریت هر برندن سکز درهم کونلک التی درهم
صمغ ایلکی اون درهم بونلری قیوب مرهم ایده‌لر و بر مقدار کونلک وکوکورد
بونلری بال وسرکه ایله یاقو اتمک غایت نافعدر واکر تشنج صلابته میل
ایدر ایسه اورام صلبه علاجلری ایله علاج ایده‌لر واکر دشلکه میل ایدر ایسه
اوزرینه دشیجی شیلر قویه‌لر و دشلدکدن صکره خراج علاجلرینی ایلیه‌لر
سقیروس برقتی شیشدر غلیظ ولزج بلغمدن ویا سودادن
ویا ایکیسندن بیله اولور اغریسی اولمز و توبیله اولنه سقیروس خالص درلر
اما اورام حاره‌نک وفلغمونینک عقبنده اولان قتی شیشه سقیروس
غیر خالص درلر بو کلام متقدمینه کوره‌در اما زنک اطباسندن
جالطوس نام طبیب درکه سقیروس دیدکلری عضوک غداسنک
فضلاسندن حاصل اولان طورلیکه عضوانی کندو به مشابه عضو قطعه قادر

اولوب عضوده باقی قالدقده رقیقی متحلل اولوب غلیظندن سقیروس حاصل
اولور و فلابیوس جراح درکه خالص ایله غیر خالصک فرقی بودرکه اکر عضوک
حسی زائل اولوب کاله بالغ اولورسه خالص درلر واکر عضوک حسی بالکلیه زائل
اولمز ایسه غیر خالص درلر و بو شیش ماده‌سی اولدوغی عضو عصبیه ارتفاع بولدقدن
بلغمدن و سودادن اولنه صلابت تسمیه اولنور و محترق خلطدن اولنه سرطان
درلر اما عضو عصبیه اولان اکر طلاقده وجکرده اولورسه مطلق سقیروس
درلر واکر سکرده اولورسه غنغلی درلر واکر قولتق اردنده وقولتقده
ودقاسقده اولورسه خنازیر وسلع درلر واکر مفاصللرده اولورسه
تحجر المفاصل تسمیه اولنور و بو سقیروسک علامتی شیش ظاهر اولور
واغریسی اولماز و قتی اولور واله تحریک اولنسه یرندن اوینامز وقنقی
خلطدن اولدوغی لوننده بیلنور مثلا کول رنکی اولان سودادن اولور
ویا بیاضه مائل اولان بلغمدن اولور و بونک علاجی کوجدر جوق زمانه محتاجدر
وعلاج اولندقده ایکی امر بریله اولور یا داغیدیجی ویموشادیجی دوالر
احوب استعمال اتمکدر و واجب اولان غداسنی تعدیل وتخفیف اتمکدر
وثانیا اخلاطه نضج ویردکدن صکره تنقیه اتمکدر وثالثا اوزرینه محلل وملین
دوالر وضع اتمکدر و وضع اولنان محلللک حرارتی معتدل اولمق واجبدرکه
ماده‌نک رقیقنی تحلیل وافنا ایدوب غلیظی باقی قالمغله صلابتی دخی
شدید اولمیه و حرارتی معتدل اولان دوالر مثلا قطن یاغی
وبابادیه یاغی وزنبق یاغی وطاوق یاغی وقاز یاغی وخنزیر یاغی
وصمغ ایلکی وکتان تخمی وبوی تخمی وخطمی وابه کوجی وزنبق کوکی وشوک الجمال
وانجیر وبالموی کبی دوالردر و بونلردن قوی اولنلر اسکی زیت یاغی
وایو یاغی ومقل واصطرک وساده یاغی وزفت ودرانبج واشق
وقاصنی بونلردر و قجن سقیروس خالص اولوب قوی اولنه اوزرینه
یلین وتحلیلی قوی دوالر قویه‌لر واکر قوی دکل ایسه خفیف دوالر
قویه‌لر وکاه بجه منضج دوالر دخی استعمال اولنور و جالینوس
حمق طاشنی قزدروب وسرکه‌یه باتروب بوغیه اول عضوی
طوتمغی غایت مدح ایدر بعده خطمی وابه کوجی وبوی تخمی طبیخی کماد
ایده‌لر و بو زمانه‌ده استعمال اولنان [illegible] ابودر ساده یاغی وجاوشیر
ساقزی وبالموی هر برندن برابر اریدوب مرهم ایده‌لر دوا آخر صنعتی

اولور یاخود پشوریجی دوالر

بری تخمی اونی و کتان تخمی اونی و خطمی کوکی هر برندن سکز درهم کونری صو ایله
قینادوب بعده ایچنه ساده یاغی اون ایکی درهم اصطرک و مقل
و اشق بونری سرکه ایله محلول ایده لر هر برندن درت درهم بریره جمع ایدوب
یاقو ایده لر و بو دوا دخی قتی شیشلری یموشادر خطمی کوکی و زنبق کوکی
بونری صو ایله قینادهلر بعده هر برندن یکرمی درت درهم انجیر الی عدد
سرکیله محلول اشق و مقل هر برندن سکز درهم اصطرک درت درهم
طارق یاغی و دفار یاغی و صمغ ایکی هر برندن یکرمی درت درهم کونری کفایت
مقداری زنبق یاغی و بابادیه یاغی و بالموم ایله قیروطی ایده لر دواء آخر
صفتی بودر خطمی کوکی لعابی و بوی تخمی اونی هر برندن سکز درهم انجیر یکرمی
درت درهم زنبق یاغی و بابادیه یاغی و زر یاغی بونری کفایت
مقداری بالموم ایله اریدوب بعده سرکیله حل اولنمش اشق و قاصنی
هر برندن اوچ درهم ایرسا ایکی درهم کونری ضم ایدوب مرهم ایده لر
آخر صفتی بودر مقل و قاصنی و جاوشیر و اصطرک و اشق بونلر
سرکیله محلول اوله هر برندن سکز درهم مرده سنک اون درهم کونری
سرکیله قینادهلر بعده کفایت مقداری بالموم و زنبق یاغی قیوب
آتشدن ایندردکده ایچنه سحق اولنمش درت درهم عود القهر
و درت درهم کبریت قیوب مرهم ایده لر و اگر سقیروس سوداوی
اولورسه حرارتی قوی دوالر قومه دن صقنه لر که سرطانه انتقال ایلمیه

السرطان سرطان دیدکلری فندق کبی بر درکمی وقتی شیشدر
اغرله ظهور ایدر و لونی قرمزی اولور و اطرافنده ینکچ ایاقلری کبی
طمرلری اولور ایچون سرطان درلر محترق سودادن اولور سببی
سودا ارتوریجی وقتلی و اخلاطلی یاقیجی شیلر تناول ایتمکدر اگر تمامه
احتراقی شدید ایسه تقرح ایدر اگر دکل ایسه تقرح ایتمز اطبادن
بعضیلر سرطانی اورام بارده دن ظن ایدیلر لکن دکلدر زیرا ماده
بارد اولدقده سقیروس حاصل اولور یوخسه سرطان حاصل اولمز
و جالینوس رساله سنده تصریح ایتمشدر که سرطان براسی ورمدر
محترق صفرادن و یا محترق سودادن اولور و کاهیجه سقیروس سرطانه
انتقال ایدر سببی حرارتی قوی دوالر قونمغله ماده سی محترق اولدوغیدندر
و یاخود ورمه محترق صفرا منصب اولدوغیدندر و بو سرطان اکثریا

هر برندن سکز درهم قفر یاغی طارق یاغی و خنزیر یاغی کفایت
دارچینی و مرده سنک هر برندن اون ایکی درهم

وجود برغری سبب ایله اخلاطی
محترق صو

طلاقنک مزاجی فاسد اولان کسنه لره و دم حیض و یا دم باسوری محتبس اولنلره
اولنلره عارض اولور علامتی ابتداده تشخیصی کوجدر زیرا ابتداسی فندق کبی
و یا دخی کوجک بورمدر آغزیله ظهور ایدر اما کیده رک اعراضندن بیلینور
مثلا وجعی شدید اولور و لونی قرمزی اولور و یا بشدقده حرارتی حبس
اولنور و اطرافی قره اولور و اطرافنده اولان طمرلری طلو اولور و بعض تقرح
ایلسه یعنی آچلوب یاره اولسه اندن بر رایحه ظهور ایدر و بد رایحه لو شیلر
آقر بونک علاجی غایت کوجدر اما اگر علاجه مباشرت ایدرلرسه ابتدا بدنی
محترق خلطلردن تنقیه ایده لر و مزاجی تعدیل ایده لر و طوزلولردن و سکیندن
شیلردن و اکشیلردن و قوری پنیر و بصدرمه و صوغان و سرمسق
و بونکبی شیلردن پرهیز ایده لر و غدا ایچون بارد رطب شیلر تناول ایلیه لر
مثلا آرپه صویی و مارول و ابه کومجی و لسان ثور و هندبا کبی و بارجین ایله
بزر بارده مستعمل کبی و بکرمدن بوز اغواتی و اد غلاقانی و بلبج اثری دیرطل
و قیه بالغی تناول ایده لر و اوا و بقوسی لعقدن و عضبدن و قورقمدن و زیاده
حرکت ایتمدن صقنه لر و دائما طبیعتی تلیین ایده لر بعده اگر بدن محتمل ایسه
فصد ایده لر و اگر دم حیض و دم باسور آقمسندن ایسه آقیدیجی
شیلر ویره لر و محترق خلطلری تلیین ایچون افتیمون و خربق اسود و شاهتره
استعمال ایده لر و مرکباتدن شاهتره حبی و امرق معجونی ویره لر و مسهل
دوالردن برقاچ دفعه تکرار ایده لر زیرا خلط غلیظ اولمغله بر مسهل کفایت
ایتموب بلکه تکرار تکرار استعماله محتاجدر و خلطی تعدیل ایچون الما شرابی
و شاهتره شربتی و جمیل شربتی استعمال ایده لر بعده اعضاء رئیسه لره
قوت ویرمک ایچون لسان ثور حبی خمیره سی و کلبشکر و جوارش صندل
و دیاسنتو معجونی و انجو و مرجان و پادزهر استعمال ایده لر و بو سرطانه
مخصوص اولان دوالر عنب الثعلب طبیخی و عصاره سی و انواع
هندبانک عصاره لری و ینکچ کولی و دیکوکلو بوجکی اتی بونلردن بو اولدن
ضماد ایده لر و اطبا متاخرین قورشون یاغی اختراع ایتمشلردر که سرطانده
عجائب تاثیری وار در غایت نافعدر صفتی بودر لطیف صولردن
بر مقدار قورشونه لری اولیوب بر چولمکه قویه لر و اوزرینه بر مقدار
ساده یاغی قیوب تنکیس ایله دهنی استخراج ایده لر و بو یاغدن
خصوصا ینکچ کولیله قتشدروب سرطانه سورسه لر وجعنی تسکین ایتمکده

عجیبدر ومعدنی اولان دوالردن نافع اولنلر قورشون ومرضی واستیمون
واسفیداج ومرداسنک بونلردر وبو دوا دخی بو قبیلدندر کل یاغی اون
التی درهم عنب الثعلب عصارەسی اون ایکی درهم اسفیداج ومحرق قورشون
هر برندن بر درهم مرده سنک وکونلک ومرضی هر برندن یارم درهم
بونلری کفایت مقداری بیاض بالموسیله مرهم ایدەلر دوا آخر صفتی بودر
کلس مینی وطین مختوم واسفیداج هر برندن درت درهم مرضی ایکی درهم
قوربغه کولی اوچ درهم مرده سنک ربعی درهم کل یاغی اون ایکی درهم
قوربغه یاغی سکز درهم سرکه التی درهم بونلری کفایت مقداری بالموسیله
بقرباونده تربیه ایدوب سرطانه وضع ایدەلر غایت نافعدر واقع الاکر
علاجی داخلدر وکستمکدر لکن زحمتلیدر هر مزاج تحمل ایلمز **الورم المائی**
یعنی صولو ورم دیمکدر سببی مائیتلی رطوبتک عضوده اجتماعندن حاصل اولور
کویا اول عضوک استسقاسیدر علامتی عضو طولو قربه کبی لمعان ایدر
یلابور ودوم ایدیلغنه طوتسه‌لر کویا ایچنده صو اولدوغی بلنور اولور علاجی
مائیتلی خلطی استفراغ ایدوب عضوه قوت ویره‌لر واستفراغ دخی
یا ادرار یا مسهل اولور ویا خود قوردیجی وداغیدیجی شیلر قومغله اولور
ومائیتی قوردیجی دوالر سدف ومرور وبابادیه وطرق اوتی واریسا
وزراوند وحب الغار وبقله اوتی وطوز وکبریت واشق ومقل بونلردر
یعنی بو دوالردن ضماد ایدوب اوزرینه اوره‌لر وبو ضماد دخی نافعدر سدف
ومرور وبابادیه هر برندن بر قبضه دفنه تخمی اون التی درهم بونلری کول صوییله
وشرابیله قینادوب ضماد ایدەلر بعده اوزرینه توتمجی سورەلر صفتی بودر
کهرجله درت درهم کبریت اوچ درهم دفنه تخمی سکز درهم اشق درت درهم
بونلری کفایت مقداری سدف یاغی وبالموسیله مرهم ایدەلر وغذالری
وشرابلری استسقا تدبیری کبیدر **النفاطات والنفاخات** بونلر
ادنجق قبارجقلردر که دمک مائیتندن ویا بورقیتلی رقیق رطوبتدن حاصل
اولور اکثریا معصوملرده چوق اولور وخصیلری تحنیس اولمش خاتونلرده
دخی عارض اولور علامتی کاهیجه تحسنه‌سی اولور وایچی طولو صو اولور یعنی
دبنلدکده لمذن صاروجه صو چیقر بونکا خلق الطلس قبرجغی وصو قبرجغی درلر
معصوملرده اولدقده صوچچکی تعبیر ایدرلر علاجی بدنی اخلاط ردیه‌دن
تنقیه ایدەلر ودمک قوامنی تعدیل ایدەلر وتیره‌ک اوزرینه نار قبوغی

طبیخی ویا مرجمک طبیخی ویا مرسین طبیخی سورەلر وبو دوا دخی نافعدر زرقطونا
لعابی اوتوز ایکی درهم سمزاوتی عصارەسی وعنب الثعلب عصارەسی هر برندن
اون التی درهم بونلری برابر قریشدروب بر بری یاتره‌لر واوزرینه ضماد
ایدەلر واکر قبارجقلر کندولکندن دشلمزسه الله دشەلر بعده اوزرینه
بویا قوبی قوریه‌لر اریه اونی ومرجمک اونی وبقله اونی ونار قبوغی هر برندن
برابر بونلری کفایت مقداری کل یاغیله یاقو ایده‌لر وبو مرهم دخی نافعدر
مرده سنک وکبریت ومرسین یپراغی هر برندن برابر بونلری کفایت
مقداری کل یاغی وسرکه ایله مرهم ایدەلر **الحصف** ترکیجه اسیلک دیرلر
اکثریا یازکونلرنده یکیتلره ومعصوملره عارض اولور خصوصا اسی شهرلرده
چوق قاوون تناول ایدنلرده چوق اولور وکاهیجه حمامده کیسه سورلمکین
کرلی آدملره اولور بقراط درکه بو مرض کاهیجه صالغن اولوب هر کسده
اولور علامتی ادنجق سرجه سولجه‌لردر که بدنه دیکن کبی باتر خصوصا ترلدوکی
وقتده زحمت ویرر **العلاج** بدنی پاک ایدوب صقجه صقجه حمام ایدەلر
وکل صوبی وسکرلی یپراغی صوینه بر مقدار کافور قیوب سورونەلر واکر
بدن اخلاطله ممتلی ایسه حدتلی صفرادن وطوزلو خلطلردن بدنی تنقیه
ایدەلر بعده لبه ده کوکی ونیلوفر وکل وکک بونلری قینادوب بو صو
ایله ضماد ایدەلر بعده حمامه واروب چیقدقدن صکره بو طرحی سورەلر صفتی
بودر کل یاغی وبنفشه یاغی ونیلوفر یاغی هر برندن التی درهم لیمون صوبی
یکرمی بش درهم مرده سنک سکز درهم اسفیداج درت درهم کافور
بر درهم بونلری مرهم ایدەلر **نبات اللیل** بو دخی ادنجق سرجه سولجه‌لر
درکه کیجه‌لرده هوانک برودتندن ومسامانک تکاثفندن حاصل
اولور وکوندز اولدقده غائب اولور علامتی کیجه‌لرده تحتمک عارض
اولور قشندقجه ابتداده متلذذ اولوب صکره اجیغه باشلر سببی طوزلو
ویا بورقیتلی رطوبتدر ویا دم صفراویدر **العلاج** بدنی تنقیه ایدەلر فصده
حاجت اولورسه فصد ایدەلر بعده ابه کومجی وخطمی وبنفشه ویا شقاقل
طبیخی ضماد ایدەلر وطوزلو صو ایله حلیتتی ازوب سورونەلر وبابونج
برابر عسل ایله ویا تازه کشنیج ویا عنب الثعلب ویاخود زیتون
یپراغی بونلرک صوبی ایله ضماد ایدەلر واکر قشندقدن یاره اولورسه
توتمجی سورەلر صفتی بودر اسفیداج درت درهم مرده سنک اون ایکی

درهم بوی تجی درت درهم کل ایکی درهم تورنری کفایت مقداری هندبا صویله
دبهم ایده لر و طوزلولردن و اجیلردن و اکشیلردن پرهیز ایده لر **الشری**
بوکا ترکجه قورداشنی درلر بوبر مرضدر که انسانک بدننده اکثریا دفعة جیقر
یصیجه اوفق بثره لردر قرمزی یه مائل اولور غایت تجشور و زحمت ویرر بعض
بونک بر نوعنی گورمشمدر که بیوک و گنش اولور لکن تمردلنمز همان بیقی بیقی اولور
و کاهیجه اندن رطوبت سیلان ایدر و بعضیسی یاره اولور کویا جرب ایله
مخلوط اولور سببی اینی بخاردر که بدننده دفعة توران ایلر یا دم صفراویدن
و یا بلغم مالحدن اولور و کاهیجه دم سوداویدن اولور و بونک حمانوبه کبی
گون آخرلنده نوبتی کلوب کیجه یه دک ممتد اولور و بعضیسی کیجه لرده بک
شدید اولور خصوصا بلغمدن اوله بو مرضک بعضیسی همان فصد ایله
و یا اسهال ایله تیز دفع اولور و بعضیسنه فصد کار ایتمیوب علاجی کوج
اولور بر قاج آی بلکه بر قاج ییل ممتد اولور آخرکار یاره اولوب اعضایی
افساد ایدر بو بیله اولدوغنی گوردک وجوغنه علاج ایلمشمدر **العلاج**
قان الدرلر و صفراوی و یوروفیتلی خلطی اسهال ایچلیچون راوند و هلیلجات
ویره لر بعده مزاجی تعدیل ایچون قورق شربتی و ریباس شربتی ویره لر
و ماء الجبن ایله زرور بارده مستحلی غایت نافعدر معلوم اوله که بو مرضک
ماده سی اگر رقیق اولوب و جگرده سوء مزاج حار اولمز ایسه اکثریا تیز مندفع
اولور اما ماده سی محترق سودا و یوروفیتلی بلغم اولوب غلیظ اولور ایسه
و جگرده دخی سوء مزاج حار اولور ایسه بو مرضک اثنا فانا ماده سی متولد اولمقده در
پس اول وقت علاجنده اهتمام و تدبیره محتاج اولنور بو بیله اولدقده واجب
اولان اگر محترق سودادن اولور ایسه ماء الجبن ایله افتیمون و سنا و اجزاء
استعمال ایده لر و آمق معجونی و اطریفل فارسی و شاهتره حبی و شاهتره
مدبره سی استعمال ایتمک دخی مناسبدر و بعد التنقیه مزاجی تعدیل
ایچون لسان ثور شربتی و هندبا شربتی و شاهتره شربتی و ماء الجبن ایچیرلر و تکرار تکرار
مسهل ویره لر بو مرضده اسهالک فائده سی کثیردر و اگر یوروفیتلی بلغمدن
اولور ایسه زبده و غاریقون و مجوقان و راوند و کابلی ویره لر و غاریقون
ایله ایارج فیقرا و یا خود دوا القرطم ویره لر بو دوالری بلغم حرارتی معتدل
اولان دوا الله نضیج ور دکدنصکره ویره لر مثلا منضجاته هندبا و لسان ثور
و بادرنجبویه ضم ایده لر و جگرده حرارت اولور ایسه کبدک سوء مزاج حارنده

ذکر ایلدیکمز دوالر ایله تعدیل ایده لر و کاهیجه صبارینه و چوبچینی طبیخی ایره صویله
و قوزی قولغی صویله تعدیل ایدوب تأخذ یا گرچه همان رأی طبیب ایله
ایچوروب ترلده لر و آجی شیلردن و طوزلو و اکشیلردن و بالق و صیدرمه
و پنیر یمکدن پرهیز ایده لر و ممکن اولدقجه ات یمیه لر و ماردل ایله و سبزادی
ایله بلیجی پیشوروب و بر مقدار لیمون صویی قیوب غذا ایده لر و شقایق
طبیخی و نخنه طبیخی ایچمک بو مرضه بالخاصه نافعدر **الجرب** خلق بوکا
کیجیک درلر او بر و طوزلو بلغم دخی بو نوعدندر سببی دم صفرا المختلط
اولمغله فاسد اولمسیدر و یا محترق سودادر و یا طوزلو بلغمدر و بونک
ماده سی حسبیله بعضیسی صولو و بعضیسی قرو اولور و کاهیجه رطب ایله یابس
مرکب اولورلر و مرکب اولدقده انواعی حوق اولور کیمی اریکلنور و یاره اولور
و کیمی یاره اولمز واریکلنمز و کیمنک آغریسی اولور و کیمیسی غایت تجشور
و کیمی از و کیمی حوق اولور **العلاج** بونلرک علاجنده اولا واجب اولان
غذالرنی اصلاح ایلیه لر آجی و طوزلو نسنه اکشی یمیه لر و اتمک یاغلی طعام
دخی صقنه لر و جگرک مزاجنی تعدیل ایده لر که اوقان حاصل اوله بعده طین
ویره لر مثلا یارم درهم سنامکی ایله درت درهم دیافانیقون ویره لر
بعده قوتنه گوره بر قاج دفعه قان الدرلر بعده معتدل منضجلر و خراجه حب
مسهللر ویره لر و اگر جرب صولو اولور ایسه هندبا و قیون اوتی و جیل
دبالدری قره و صاصفراز و میان کوکی بونلرک طبیخنی و یا شربتلرینی
ایچه لر و مسهللردن غاریقون و راوند و سنامکی ویره لر و اگر جرب
قورو اولور ایسه شاهتره و ریحانی و بستانی لسان ثور و بنفشه شربتلری
ایچه لر و مسهللردن بسفایج و سنا و افتیمون و غریقا اسود ویره لر
و بو مطبوخ دخی غایت نافعدر صفتی بودر هندبا کوکی اون درهم بسفایج
و قوزی قولغی کوکی هر برندن درت درهم صاصفراز و میان کوکی هر برندن
ایکی درهم شاهتره و قوزی قولغی و قیون اوتی و اسقابیوزا هر برندن
بر قبضه افتیمون و لسان ثور هر برندن یارم قبضه قد ادوزم درت درهم
بونلری ایکیوز درهم صو ایله و یا ماء الجبن ایله قینادوب و سوزدوب ایچه لردن
التی درهم راوندلی هندبا شربتی قیوب هر کون اوتوز درهم مقداری
استعمال ایده لر مطبوخ آخر صفتی بودر هندبا کوکی التی درهم میان کوکی
اوچ درهم شاهتره ایکی قبضه هندبا بر قبضه لسان ثور و بنفشه هر برندن

بارم قبضه فاون چکردکی وهندباغی هربرندن بردرهم سناکی سکز درهم صاری هلیله
وقره هلیله هربرندن درت درهم بسفایج بش درهم غاریقون اوچ درهم راوند
ایکی درهم سنبل هندی ثلث درهم زنجبیل ودارچین هربرندن سدس درهم
بونلری ایکیوز درهم صوایله ویاشاهتره صویله قینادوب وسوزوب ثلث درهم
مسحوق صندل ویاعود قیوب اوتوز درهم مقداری استعمال ایده لر بونلردن
قوی دواره محتاج اولورسه اوچ درهم اس معجونی وریکی درهم صوغو اردنجه استعمال
ایده لر یاخود دستاهتره شربتیله ویا افتیمون شربتیله استعمال ایده لر وسهل کلزیون
نقوعی جرب جمیع انواعنه نافعدر صفتی بودر هندباغی وبسفایج هربرندن برنجق
درهم افتیمون وقزلاوزم هربرندن ایکی درهم شاهتره ولسان ثور هربرندن
قبضه لطیفه بونلری قینادوب وسوزوب بطبوخدن قرق درهمنه خرلق سود
برنجق درهم دارچین ثلث درهم انیسون وردو هربرندن سدس درهم قرنفل نش
عدد براغزالی قیوب برکیجه اصلیه لر بعده سوزوب شاهتره شربتیله ویا
راوندلی هندبا شربتیله استعمال ایده لر وبوجرب ماء الجبن استعمالنک طریقی
بودرکه اگر جرب صولو اولورسه التی درهم صورنقه ایله سکز درهم کل شکری ایلیدوب
اوچ درت کون مقداری بو منوال اوزره ایچه لر واگر جرب یابس اولورسه اوتوز
ایکی درهم صورنقه واون التی درهم شاهتره عصاره سی ایچه لر یاخود صورنقه ایله بوندر
مستجلی ایچه لر نفعی ظاهر اولور یاخود بو منوال اوزره استعمال ایده لر صفتی بودر
ماء الجبن ایکیوز درهم صاری هلیله سکز درهم افتیمون برنجق درهم بونلری قینادوب
وسوزوب هر صباح اون التیشر درهم استعمال ایده لر مطبوخ آخر صفتی بودر
سکورباکوکی وشاهتره ودوزی الغی ماقیل وقبون اوتی هربرندن برقبضه بلبن
ودبنریه هربرندن برمقدار بونلری لکی سود ایله قینادوب بعده اکشی صفوب
کسدیره لر وسوزوب استعمال ایده لر وبعد التنقیه معرق دیره لر مثلا
شاهتره صویله زباق ویامتر کبی واگر قوی ایسه شاهتره صویله صبارنه طبیخی
دیره لر بعده حمامه ملازمت ایده لر وحمامده ماء الجبن ویاشاهتره صولی ویالیه
طبیخی ویاری طبیخی سوره لر یاخود بو مطبوخی سوره لر صفتی بودر لبه ده اوچ
قبضه اندز بکری درت درهم سرتبق التی درهم ابه کومجی واسفانیوزا وشاهتره
ورجالیه اوتی هربرندن ایکی قبضه اربه وبقلا زرس هربرندن التی درهم کیک بوند
درهم بابادیه اوچ قبضه بونلری دارچینه صوایله قینادوب بو صوایله بخیه لر یاخود
بونلری بو وجهه قیوب ایچنه کبریت اوتوره لر اما طلالردن ومرهملردن بعضیسی خالی

یعنی فرودیجی وتعضیبی وحق وتحشه سنی تسکین ایدیجی وتعضیبی دخی جذبنی وحرارتی
تعدیل ایدیجیدر اما حالی اونلر نظرون وارسب واجی بادم وقیصوم وخرنوب وسمز
قبق وزنبق وبقله اونی وبورچق اونی وترمس وتره منتی وطرطیر بونلردر ودخی
وتحشه سنی تسکین ایدیجی دوالر کل یاغی ویابادیه یاغی وطاوق یاغی وتره یاغی وخنزیر یاغی
بونلردر وتعدیل اولنلر لبه ده عصاره سی وبزور بلرده مستجلی وسرکه ولیمون صویی
بونلردر بو دوالردن علته وفراجه کوره طلالر ومرهملر ترکیب ایده لر وبو مرهم دخی
جربه غایت نافعدر لبه ده عصاره سی وانذر هربرندن سکز درهم لیمون صویی
التی درهم تره منتی سکز درهم مرده سنک درت درهم اسفیداج ایکی درهم طوز
بارم درهم بونلری کفایت مقداری کل یاغیله مرهم ایده لر مرهم آخر صفتی بودر
خنزیر یاغی یاخود قاز یاغی اون ایکی درهم کل یاغی سکز درهم تره منتی درت درهم
دهن طرطیر ودهن بیض هربرندن بردرهم کوکرد ایکی درهم طوز ثلث درهم مرهم
آخر صفتی بودر تره یاغی وتره منتی هربرندن اوتوز ایکی درهم کل یاغی ومرسین یاغی
هربرندن سکز درهم یومرطه صاریسی ایکی عدد اسفیداج سکز درهم طوز ایکی درهم
لطف صفتی بودر کل صویله غسل اولنمش تره منتی درت درهم تورنج صویی
اوچ درهم یومرطه صاریسی برعدد تره یاغی ایکی درهم کل یاغی کفایت مقداری اوله وبو طلا
دخی دوالتوله وماذک فراجه مناسبدر دارچین وقرنفل هربرندن اوچ درهم
قوالما ایکی ثلث درهم جوزبوا ایکی درهم اصطرک بردرهم حصلبان بردرهم کافور
ثلث درهم الما صویی وکل صویی هربرندن یوز التی درهم لیمون صویی اوتوز ایکی درهم
خنزیر یاغی یاخود قاز یاغی یوز درهم بونلری صوالمحو اولنجه قینادهلر بعده
سوزوب ایچنه کافور محلول بردانک مسک قیوب سوره لر اما آسکی برایز اولیه
بومرهمی سوره لر صفتی بودر لبه ده عصاره سی سکز درهم کبریت اوچ درهم
حاجی بکتاش طوزی ایکی درهم اصطرک ودقیق ترمس هربرندن ایکی بچق درهم
کفایت مقداری کل یاغی ویاملوسیله مرهم ایده لر طلا آخر صفتی بودر کبریت
درت درهم حاجی بکتاش طوزی بردرهم کل یاغی وجوز یاغی هربرندن سکز
درهم لیمون صویی ایکی درهم بونلری بریره قارشدروب وسوزوب ایچنه
یکرمی درت درهم تره منتی واون التی درهم کل یاغی قیوب صو محو اولنجه قینادهلر
بعده ایچنه کوکرد درت درهم شب ایکی درهم حاجی بکتاش طوزی دکد جلد
هربرندن یارم درهم بونلری سحق ایدوب قویه لر وکفایت مقداری یومرطه
یاغی ویاملوسی ایله مرهم ایده لر طلا آخر صفتی بودر تره منتی ایکی درهم تره یاغی اوتوز

سوره لر طلاء آخر صفتی بودر طراغیون ولبه ده وانذر
هربرندن درت درهم بونلری شاهتره صویله قینادوب

ایکی درهم کبریت ایکی درهم طوز یارم درهم بورق بعده طلا آخر صفتی بودر زرنیختی اولور
ایکی درهم کبریت درت درهم طراغیون وانزروت ومغناطیس هر برندن یارم درهم
ملح اندرانی اوچ درهم شب ایکی درهم مرده سنک واسفیداج هر برندن بر درهم مورطل
صابونی ایکی عدد کفایت مقداری سرکه وکل یاغیله مرهم ایده لر اسقلنیادوس طبیب
درکه جرب ایچون اطبا زیبق وسلمن استعمال ایدرلر واقعا بو علتده بونلرک
عظیم فائده سی واردر لکن استعماللری خطردن خالی دکلدر پس ممکن اولدوغی
مرتبه استعمالندن صقنه لر مکرکه علت مزمن اولدقده ضرورت قتنده استعمال
اولنه وبو مقطر صو دخی اسکی اویوزلره غایت نافعدر صفتی بودر لبه طه صوینی یوز
درهم سکرلی بیراغی عصاره سی اون التی درهم کل صوینی اون ایکی درهم لیمون صوینی
سکز درهم مرده سنک یکرمی درت درهم اسفیداج ایکی درهم سلمن التی درهم طوز
ایکی درهم کوکورد بر یکی درهم سحق اولنجق اجزا سحق اولنوب صوالر مجموعنی بر کون
بر کیجه اصلده لر بعده قرعه وانبیق ایله تقطیر ایدوب بدنه طلا ایده لر وبو مرهم دخی
جمیع اویوزلره نافعدر تازه لبه طه کوکی وتازه انزروت هر برندن التی درهم خنزیر
یاغی یکرمی درت درهم بونلری طاشه یا بزه مرهم کبی اولنجه سحق ایده لر بعده درزینه
سوره لر البرص والبهق بونلر دخی برقاچ درلودر قره سی اولور وبیاضی اولور [illegible]
جالینوس علل اعراض کتابنک ایکنجی بابنده درکه بو مرضک سببی بودرکه عضوه
غذا اولان شیده لزوجتلی بلغم اولسه ودائما عضوانی غذالنوب دفع ایلمسه
اندن برص وبهق حاصل اولور وبرص ایله بهقک فرقی بودرکه برصک ماده سی
عضوک ایچنده اولوب جمیع لحمی افساد وتغییر ایدر اما بهقک ماده سی دریده
ظاهر بدنده اولور وکاهجه دم سوداویدن بهق اسود عارض اولور وکاه بصاره
وکاه قرمزیه مائل اولور سببی دخی یاقیجی غذالر تناول ایدوب دم فاسد اولوب غلظت
ویا کبدک ویا طحالک سورلری جنبندندر وبو مرض خاتونلره عارض اولمسی
نادردر مکرکه دم حیضک احتباسی قتنده عارض اوله علامتی لوننده بللودر
وبرص ایله بهقی تشخیص ایتمک بو طریقیله اولورکه اوزرینه براکنه صوقه لر اگر
قرمزی قان چیقرسه بهقدر اگر بیاضه مائل ویا بیاض چیقرسه برصدر العلاج
اولا اخلاطه نضج ویروب بعده تنقیه ایده لر ومزاجی تعدیل ایدوب معده یه
دخی قوت ویره لر معلوم اولهکه بیاض برصده وبیاض بهقده قان الماق
جائز دکلدر ولزج بلغمی پیشورمک ایچون زوفا وسوسنیقه واصول مفتحه وفوه [illegible]
ملینی ویره لر بعده بولدقدن صکره مسهل ویره لر مثلا غاریقون وجوقان

وتربد وحنظل کبی شیلر ویره لر وشیخ ابن سینا قوصمغی وادرار ایچلی اولادوب
بعده تریاق استعمال ایده لردر واوزرینه وضع اولنجق دوالرک بعضیسی
محللدر وکیمی جاذبدرکه دمی عضوه جذب ایدر وکیمی دخی جالیدر ویا قیرده جیدر
اما جالی اولان دوالر ترمس وبورق وخطبانا وبقله واجی بادم وانجیر
وجرس وفوه وچورک اوتی وعود القهر وقثاء الحمار وسمرقیق وکبریت
بونلردر وفاتی عضوه جذب ایدیجی دوالر صوتره سی ونطرون وفریون
ودیلان بصدوغی بونلردر وقیرده جی اولان دوالر خردل وقودوز بوجکی
بونلردر بوقاالردن طلالر ومرهملر وکادلر وصولر ترکیب اولنور وبو کادل
غایت نافعدر لبه ده کوکی وقدفه دولکی کوکی هر برندن سکز درهم هلیله وشاه تره
هر برندن بر قبضه بونلری صو ایله قینادوب بر قاچ دفعه کا دانده لر بعده
بو مرهمی سوره لر صفتی بودر هلیله عصاره سی ولبه طه عصاره سی وشاه تره
عصاره سی وحمک اوتی عصاره سی هر برندن اون ایکی درهم خردل تخمی
سکز درهم بونلری کفایت مقداری طاوق یاغیله مرهم ایده لر اما بهقک
ماده سی تنقیه ایتدکدن صکره خردل سوره لر یاخود خردل ایله صابون
سوره ویاخود بو دوایی سوره لر صفتی بودر قوری صابون وبقله اوتی وترمس
اوتی هر برندن یکرمی درت درهم خردل سکز درهم خاص اتمک ایچی اون
ایکی درهم بونلری کفایت مقداری لبه طه عصاره سیله قرشدروب تکرار تکرار
سوره لر وبو بهقک اوستنی برقاچ شی ایله ادوب بعده آجی بادم یاغی
سوره لر نافعدر قوبا بو مرض اولنجق بتره لردر آکی برینه بنشک اولور
سر تدریجله بکشور زنجه مجره کو درلر بعضیسی بریرده ظهور ایدوب یایلور
وبعضیسی یایلور کمنک رنکی قرمزی اولور وکیمی سیاه اولور وکیمی یکی اولور
وکیمی اسکی اولور وکیمنک یوستی مشدیداولدوغندن قبوقلنور وکیمی قبوقلنمز
بو مرض اکثریا کوزده وقتنده عارض اولور سببی طوزلو بلغمدر یا یانمش
سودا ایله غلیظ وراغز بلغم وشمعدر اکثریا طوزلو شیلر وطوزلو پنیر
وزیتون وصغر اتی وصوغان وسرمسق وتراصه وبوبرلو طعاملر تکرار معتاد
اولنلره عارض اولور وچوق حرکت ایدوب غم وغصه چکنلره اولور العلاج
اولا اخلاطه نضج ویروب بعده فصد ایده لر ومسهل ویره لر بعده
اوزرینه بعض طلالر سوره لر مثلا لبه طه کوکی صویله سرکه ویا سرکه ایله
اریک صمغی وکثیرا سوره لر ویا مرطه یاغی طرطیر یاغیله سوره لر وتجربه اولنمشدر

تره کوبه واو بوزه وطورزلو بلغم سکوت اجاجی کوکلی صمغ عربی وسرکه ایله
قرشدروب سورسه لر غایت نافعدر و بو دوایی سورمک دخی نافعدر
کل یاغی سکز درهم تره منتی یکرمی درت درهم برطه یاغی التی درهم دهن ططیر
ایکی درهم بریره قرشدروب طلا ایده لر آخر صنفی بودر تقطیر ایله چیقمش بالموم
یاغی سکز درهم برطه یاغی اوچ درهم ططیر یاغی ایکی درهم آخر صنفی بودر کوناک
داشتی هربرندن درت درهم برطه یاغی اون التی درهم بالموم درت درهم
آخر صنفی بودر نخود اونی سکز درهم شب درت درهم عسل کفایت مقداری
اوله اما اسکی پرشمش نحیه کوله بو دوالری ایده لر صنفی بودر دهن ططیر التی
درهم زیبق اون التی درهم بونلری قرعه و انبیق ایله تقطیر ایدوب محره کولره
سوره لر بو کونه اسکی ویراغز اولورسه نافعدر و بو دوا دخی مجربدر تره منتی
سکز درهم کل یاغی درت درهم خنزیر یاغی اوچ درهم کبریت ایکی درهم
حاجی بکتاش طوزی رنجی درهم شب وطوز هربرندن بر درهم مورک
ومردهسنک هربرندن ثلث درهم برطه صاریسی ایکی عدد بالموم کفایت
مقداری اوله رسم اوزره مرهم ایده لر و بو مرهم دخی نافعدر دقیق زوان
سکز درهم مورکسا ایکی درهم خبث الفضه التی درهم اسفیداج ایکی درهم محرق
قورشون وانتیمون هربرندن ایکی درهم خنزیر یاغی سکز درهم اسقابوز اعصاری
ولیمون صویی هربرندن التی درهم زیبق درت درهم مورطه یاغی وططیر یاغی
هربرندن اون التی درهم بونلری رسم اوزره مرهم ایده لر **الباد شنام**
بو مرض یوزده اولور بر نوع قزیلقدر که جذام مرضنک ابتداده اولان قزیلغنه
مشابهدر و بو مرض اوچ درلودر برنجیسی یوزده اولور انجق قزیللقدر ایکنجیسی قزیللق
ایله اوفق بثره لر اولور اوچنجیسی یاره اولور سببی دمک فسادیدر و جگرک سوء
مزاجندن اولور و اکثریا بو مرض چوق شراب ایچنلرده و چوق جماع ایدنلره عارض
اولور **العلاج** کبدک مزاجنی تعدیل ایدهلر و دمی تصفیه ایچون قان آلهلر
و مسهل ویره لر وارقه دن حجامت ایدهلر و مقعده سولک یاپشدره لر و بنجه یا
هندبا و کشنیز تره شیرهسنه مداومت ایدهلر بعده اوزرینه مناسب اولان
صولردن ومرهملردن سوره لر و بو صویی سورمک نافعدر مهر سلیمان
... درت درهم مرورجانی قرق سکز درهم ططیر ابیض اون ایکی درهم
شاب درمنور درهم کافور ایکی درهم بونلری اون کون زرده اصلدوب
بعده تقطیر ایدهلر و بو قطره دن یوزه سوره لر دوا آخر صنفی بودر انجبور

درهم سود ایله کفایت مقداری تعدای اونی یوغروب قورنده اتمک کبی
پشوره لر بعده ینه سود ایچنده اون ایکی ساعت مقداری اصلده لر
بعده ایچنه یکرمی عدد یمورطه آقی و سکز درهم کافور واون التی درهم
محرق شب قیوب انبیق ایله تقطیر ایده لر و بونکله طلا ایده لر و لبن العذرا
تعبیر اولنان صودن دخی سورمک غایت نافعدر نخود بو دوایی
سوره لر صنفی بودر مرده سنک درت درهم سرکه اوتوز ایکی درهم بونلری
بونلری ثلثی اکسلنجه قینادهلر بعده ایچنه شب وطوز هربرندن یارم
درهم کونلک ثلث درهم کل صویی التی درهم بونلری قیوب قرشدره لر
سوره لر و بو تره طلا ایده لر و بو مرهم دخی غایت نافعدر کافور بر درهم
بادم یاغی اوچ درهم دهن ططیر ایکی درهم برطه صاریسی ایکی عدد دوا آخر
صنفی بودر مرده سنک سکز درهم بوره اوچ درهم شب بر درهم اسفیداج
درت درهم سرکه اون التی درهم کل صویی و سکرلی بیراغی صویی هربرندن اوتوز
ایکی درهم بونلری ثلثی اکسلنجه قینادوب و سوزوب بر مقدار لیمون صویی
قرشدروب طلا ایده لر طلاء آخر صنفی بودر ططیر و شب و نطرون
هربرندن درت جزء کبریت بر جزء بونلری بر یمورطه یه قیوب قوی آتشده
تکلیس ایده لر یعنی کرج کبی اولنجه یه قدر لکن کبریتی مقدم سحق ایدوب
یمورطه یه ازاز قویه لر بعده یمورطه دن چیقروب نمناک یره قویه لر منحل
اولوب صو اولور و بو صودن طلا اتمک غایت نافعدر و بو مرهم دخی نافعدر
صنفی بودر زردالو چکردکی و آجی بادم هربرندن التی عدد بونلری اینجه
سحق ایده لر بعده جوز مقداری محرق شب و نخود مقداری مقتول زیبق
قیوب برابرجه الشدره لر بعده طلا ایده لر و بو طلا دخی مجربدر صنفی
بودر بر یمورطه یی کسکین سرکه ده اصلده لر تا که قبوغی یموشاینجه دوره بعده
کوناک و مصطکی و اسفیداج هربرندن بر درهم بونلری سحق ایدوب بریره
قرشدره لر و بو تره طلا ایده لر **الدبیلات** بورشیشدر که ایچنده ماده
منصب اولجق یری اولور و بو دخی اوچ درلودر آدنکسی بعیددر یعنی ایچی طوک
یاغی کبیدر ایکنجیسی عسلیدر یعنی ایچنده بال کبی شی اولور اوچنجیسی کلسیدر
یعنی ایچنده کرج کبی شی اولور و بونلرک سببی جمهور اطبا قتنده ماده
بلغمیه در که عضوه منصب اولوب بر زمان عضوده محتبس اولور و بلغمیه
طبیعت اول ماده یی اول اوچ صورت اوزره قلار بلکه دخی آخر صورتلر

یا منی الى بعده صح

نیجه اجسام غریبه چیقدوغی مشاهده اولنمشدر مثلا کمی قیل کبی وکمی طاش کبی
وکمی اغاج پارهسی کبی وکاهیجه کمک کبی شیلر دخی چیقر بو بیله اولنه خلق بیننده
کمک سراجهسی تعبیر اولنور زیرا کمسنهنک بوینده بو بیله برشیش ظهور ایدوب
انی جراحلر یاردقده ایچندن وافر کمک چیقمشدر ملاطروس طبیب درکه دبیلات
مادهسی اخلاطدن دکلدر بلکه عضوک غذاسنک فضلاتندر که کون کوندن
عضوده مجتمع اولدقده اعضانک بعض بوش یرلرینه منصب اولوب بو مرض
حاصل اولور نیتکم بعض اغاجلرده غداسنک فضلهسندن غدد یعنی یمرو
وبعض اغاجلرده اغاریقون ومنظر حاصل اولدوغی کبی العلاج اخلاط ردیهدن
بدنی تنقیه ایدهلر بعده محللات ومنضجات قویهلر وبو ضماد بو مرضی تحلیل ایتمکده
غایت نافعدر لادن ومقل وقاصنی واشق وبره بولی وتره تخمی هر برندن برابر
آلوب رسم اوزره ضماد ایدهلر سنارطوس طبیب درکه برکمسنه کوردم حلقنده
دبیله ظهور ایتمش بن اکا جادر اوتنی وعود الغهر وکهربا بونلردن یاقو ایدوب
قودم شیشی دشیلوب ایچندن بنج ایقدی کبی کمکلر چیقدی وبو ضماد دخی
نافعدر زفت رجزا اشق وکبریت هربرندن یارم جزء بونلری یاقو ایدهلر ضماد
آخر صفتی بودر بخور مریم کوکی وخنزیر یاغی هربرندن برابر بونلرک یاریجه مقدار
کوکورد قیوب یاقو ایدهلر کذلک ایج یاغیله وزیت یاغیله کرچی قشدیروب
یاقو اتمک دخی نافعدر واکر دبیلات ایسه نیشترله اچوب خراج علاجلریله علاج
ایلیهلر السلاحف بو دخی برشیشدر که کمی کستانه قدر وکمی یمورطه قدر
وکمی دخی یمرطهدن بیوک اولور واکثریا باشده اولور وشیشک شکلی
قبلوبغه شکلنده اولور ایچون تشبیه طریقیله سلحفه درلر آدات جمعله
سلاحف دخی دینور اطبا متاخرین بعضیلر بو مرضی دبیلاته الحاق
ایتمشلردر مترجم فقیر درکه اکر بوشیش اسکوب قفالوکبی افادلیدرسه
اطبا کوستبک برالتنده کرهسنه تشبیه ایدوب داء الخلد تسمیه ایدرلر
ترکجه کوستبک مرضی دیمک اولور بوشیشلره ناس بیننده اوز تعبیر اولنور
بونک سببی بلغم لزجدر بو دخی دبیلات کبیدر لکن بونک مادهسی چوق
وکندوسی بیوکدر العلاج اخلاط لزجهدن بدنی پاک ایدهلر بعده دبیلاتده
ذکر اولنان محللات ومنضجاتدن بوکا دخی وضع ایدهلر واکر دبیلات ایسه
یاروب خراجات علاجلریله علاج ایدهلر الخنازیر تورکجه بوکا سراجه درلر
یعنی بو جمع خنازیر تسمیهسنه سبب بودرکه اکثریا بو مرض خنزیره عارض اولدوغندندر

یاخود خنزیر کثیر التولد اولدوغی کبی بو مرض دخی یاورولدوغندندر تورکی
شیشلردر کاهیجه چقن چقن کیده ده برقاچ یره اولور اکثریا بو مرض بوینده
ظاهر اولور سببی بلغمدن ویا سودادن اولور وکاهیجه قان ایله بیله اولور
وکاهی حدتلی ماده ایله اولوب یاره اولور واکثریا بو مرض بابادن واناد ن
میراث اولور وغلیظ غدالر یمکه معتاد اولوب هضم ایدهمینلره وقارلو
صو ایچمکه معتاد اولنلره عارض اولور وبو مرض بعض شهرلرده چوق
اولور مثلا ماجر وبجه کبی سببی اول شهرک آب وهواسندن وخلقک
وآدملری دائما غلیظ طعام یمکه معتاد اولدقلرندن اولور واکثریا بو مرض
بو یونلری قصه اولان کمسنهلرده ومعصوملره عارض اولور وبکیلرده اولدقده
علاجی کوجدر اما معصوملرده آساندر العلاج غلیظ خلطلردن بدنی
ودماغی پاک ایدهلر وقان غلبهلکی اولورسه فصد ایدهلر بعده مادهنک انصبابنی
منع ایدهلر واوزرینه محلل قویهلر اکر داغلمیوب اریکلنورسه منضج قویهلر
بعده اچیجی دوالر قویهلر اکر اقتضا ایدرسه نیشترله اچهلر وبو مرضه تنقیهدن
صکره بالخاصه نافع اولان دوالر اصرغان کوکی وبنفسجکی کوکیدر یعنی بونلردن
سحق ایدوب عسل ایله معجون ایدوب استعمالنه مداومت ایدهلر وهر دم بهار
کوکندن هر کون بر درهم مقداری شراب ایله استعمال اتمک غایت نافعدر وبرکی
سونکری پال صو بیله قینادوب اول صوبی ایچهلر اکر بونی ایچدن غثیان عارض
اولورسه [illegible] مقدار افاویه طیبهدن مثلا دارچین وقرنفل کبی شیلر اکلهلر
ارنولطوس طبیب درکه برکمسه سراجه علتنه مبتلا اولوب یکرمی سنهیه قریب
[illegible] بو سفوف ایله علاج ایتدم خلاص اولدی صفتی بودر
[illegible] سونکر کولی وصدف کولی ومرکب بالغنک کوکی ودارفلفل وبوره
وزنجبیل ودارچین وحاجی بکتاش طوزی وعود الغهر وسردی قوزه لنی وبازو
مقلی هربرندن اون التی درهم بونلری سحق ایدوب سفوف ایدهلر وبو سفوفدن
ازاز استعمال ایدهلر لکن بونک عضلاتنه تاثیر ایلیه ودیدوکی طعاملرینه
دخی بو سفوفدن اکهلر سفوف آخر صفتی بودر سونکر طاشی ایچ درهم حاجی
بکتاش طوزی ایکی درهم قیمو طرطور بر درهم بونلری سفوف ایدوب اینک
صوک هفتهسنده بو سفوفدن هر کون یارم درهم یا دخی ارتق استعمال
ایدهلر سفوف آخر صفتی بودر سونکر کولی وصدف کولی ومحرق مرجان
هر برندن الکشر درهم ومحرق قرطاس ردی وبسفایجکی کوکی هربرندن ایچ

درهم مرکب بالغی کموکی وحاجی بکتاش طوزی وهارزه هر برندن ایکی درهم خوبزتوا
ودارفلفل وزنجبیل هر برندن بر درهم دارچین بر بچق درهم شکر اون ایکی درهم بونلری
سفوف ایده لر ودیلرلرسه بونلری شربیله معجون ایده لر اما اوزرینه وضع
اولنجق دوالردن سقیروس بابنده ذکر اولدیغی محللات ومنضجاتدن قویه لر
وبو ضماد دخی نافعدر خطمی کوکی سکز درهم بوی تخمی وکتان تخمی لعابلری هر برندن
قرق سکز درهم طاوق یاغی وقاز یاغی هر برندن سکز درهم بادم یاغی درت
درهم زعفران یارم درهم بونلری کفایت مقداری بالمومیله یاقوایده لر
وسردی یپراغنی سحق ایدوب شرابله یاقو ایتمک دخی بو قبیلدندر یعنی یومشادیجیدر
بونلردن صکره محلل قویه لر بو یاقوکی صفتی بودر ارپه یکرمی درت درهم سرکه
وعسل هر برندن قرق سکز درهم بونلری قیناده لر بعده ایجنه تره تخمی وبالقنا
مرهمی هر برندن یکرمی درت درهم بوی تخمی وکمون هر برندن سکز درهم بالموم
کفایت مقداری اوله ضماد کذلک صفتی بودر سفرق وعرطنیثا وکبار حمار
کوکی وارسا هر برندن اون الی درهم بونلری شرابله قینادوب سرکیله محلول اشق
وشیردغن ایله محلول مقل وجاوشیر هر برندن سکز درهم کوکرجین ترسی وکچی قیقی
هر برندن اون ایکی درهم لادن واصطرک هر برندن درت درهم زفت کفایت
مقداری اوله بونلری ضم ایدوب یاقوایده لر اگر بو دوالرله داغلیوب دشلکمه
میل ایدرسه اوزرینه منضج قویه لر صفتی بودر زنبق کوکی وخطمی کوکی وارسا
هر برندن برابر بونلری صوایله خمیر گبی ایجه قیناده لر بعده ایجنه کفایت مقداری
بغدای اونی وزیت یاغی وطاوق یاغی قیوب یاقوایده لر وواجب اولان
خنازیرک اطرافی برابوجه اولمدیجه دشمیه لر اگر بعضیلری نضج بولمدن
دشلورسه صکره انلری تحلیل ایتمک کوج اولور وتمام نضج بولدقدن صکره
نشترله ویا بعض اججی دوالرله دشه لر بعده اوزرینه پاک اولنجه جرهم رسل
قویه لر واگر بو دوالر تاثیر ایتمزایسه قبردیجی ویاقیجی دوالر قومغه محتاج اولنور
بعده منضج مرهملر ویومشادیجی یاغلرله اشلدوب پاک ایده لر لکن بو علاجه
هر مزاج تحمل ایتمز التألیل والمسامیر توریجه بزلره سکل وطاوق کوتی دردر
اوزنجق وکرمی ودقی بوجر وچقلدر بونلرک سببی بلغمی ویا سوداوی ماده در
العلاج اگر بدنده چوق ظهور ایتمش ایسه واجب اولان فصد ایله واسهال ایله
بدنی تنقیه ایده لر بعده بو مرضه نافع اولان دوالردن اوزرینه سوره لر اسهالا
بالاته سکوت یپراغنی دوکوب ویا سرکیله سوره لر کذلک بیلان یصدوغی

وبخور مریمی وهلیله اذنی دوکوب سورمک دخی سکللری ازاله ایدر وچورک اوتی
سرکیله ویا خردل سرکیله وطوز ایله دوکوب سوره لر وآردج یپراغی وقره نخود
وسدف وهندبابک انواعی بونلردن قنغیسی اولورسه دوکوب اوستنه قویق
بالخاصه نافعدر وبو ضماد دخی الرده وایقلرده اولان سکللرک جمیعنه نافعدر
صفتی بودر زفت سکز درهم سرکیله محلول قاصنی درت درهم نوشادر ثلثی درهم
داخلیون بر بچق درهم بونلری یاقوایده لر اگر بو علاجلرله دفع اولمزایسه سکین
دوالر قویه لر مثلا سودلکن سودی وانجیر سودی وزاج وزرنیخ ونوره وکبریت
صوبی وروح زاج بونلردن قنغیسی اولورسه سوره لر ازاله ایدر ودلو اسیر
بابنده ذکر اولنان سنبلوجه اوتندن باللہ معجون ایدوب مداومت ایتمک
سکللری بالکلیه ازاله ایدر الورم الریحی بو شیشه یونانجه انفیسما دیرلر بوبر
شیشدرکه عضوک تجاویفندن ریح مجتمع اولوب شیش حاصل اولور سببی
عضوک حرارتی ضعیف اولمقدر یا خود بلغم ریحه استحاله ایدوب عضوده
محتبس اولمقدر علامتی کاه بیوک وکاه کوجک اولور وکاهی اغریله اولور وکاه
اغریسی اولماز وعضو خفیف اولور واوزرینه ال ایله ادرسه لر طاول کبی
اوز خصوصا بیوک اولو العلاج بدنی تنقیه ایده لر وعضوه قوت ویروب
ریحلری تحلیل ایده لر وعضودن ریحی تحلیل ایدن دوالر کمون وکراویا ورازیانه
تخمی وانیسون ودوقو وداری ودفنه تخمی وبابادیه وطوسق اوتی وخرنوب
ودفنج بونلردر یعنی بونلردن کادلر وضمادلر ایده لر وبو ضماد دخی نافعدر
صفتی بودر سدف وبنوفشه هر برندن بر قبضه یاپشقان یارم قبضه بونلری
کول صویله قینادوب بعده ایجنه بابادیه وبقله اوتی هر برندن اون المثقال
درهم قیوب یاقوایده لر وبو مرهم دخی نافعدر سدف یاغی وبابادیه یاغی
وطوسق اوتی یاغی هر برندن سکز درهم کراویا یاغی ورازیانه یاغی ومقطر دارچین
یاغی هر برندن سدس درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایده لر
دار الفیل یعنی بو مرض ایقده وبالدرده اولور بر شیشدرکه فیل ایاغی کبی
قالک اولدوغندن دار الفیل تسمیه اولنمشدر بعض طبیب درکه بو مرض
بزم دیارمزده اولمز واطبای یونانیدن برکمسه ذکر ایلمدی لکن ذکریا رازی وشیخ
ابن سینا ذکر ایتمشلردر وکامل الصناعه صاحبی درکه دار الفیل دیدکلری
بالدرلرده وایقلرده اولور بر شیشدرکه خلط سوداویدن حاصل اولور حتی
عیلک ایقلری قالک بعده فیل ایاغنه شبیه اولور بونک علاجی کوجدر

بو مرضدن خلاص اولمش کمسنه نادردر کویا که علاجنه مباشرت مرلو ایدلر شیخ
ابن سینانک تألیفاتنه وکامل الصناعه یه مراجعت اولنسون آطبای عرب
بو مرض انقره مخصوص دکلدر بلکه اللرده و بازورلرده دخی اولور دیدیلر والله تعالی اعلم
فصل بو فصل جلده عارض اولان تمیلی و ابراز مرضلر بیاننده در الجذام اول
ابراز مرضلردن بریسی جذامدر که بوکا دار الاسد دخی دیرلر نعوذ بالله تعالی بو مرض
ظهور ایتدکده صاحبنک اوزرینه ارسلان کبی هجوم ایتدوکندن دار الاسد
دیدیلر و بعضیلر دار الفیل دخی تسمیه ایدرلر سببی بودر که فیل سائر حیوانه نسبتله
بیوک اولدوغی کبی بو مرض دخی سائر مرضلره نسبت بیوک اولدوغندن بو یله
تسمیه اولنمشدر استاد ابقراط درکه سرطان بر عضوه مخصوص جذام اولدوغی
کبی جذام دخی هر عضوده اولور سرطاندر بونک سببی دمدن و یا صفرادن
و یا بلغمدن و یا سوداءدن محترق اولمش خلطلردر یاخود بونلردن مختلط خلطلردر
و کاهیجه بابادن و انادن میراث اولور و کورشمکله و سولشمکله بری برینه
سرایت ایدر خصوصا مجامعتله سرایت ایلر و اکثریا بو مرض قانی بالقجی
شیلرک استعمالنه معتاد اولنلره عارض اولور مثلا طوزلو و آجی شیلر
و بصدرمه و صوغان و سرمسق و مرجمک و خردل کبی و اسی شهرلرده و اسی
مزاجلو کمسنه لرده عارض اولور اما صوق شهرلرده وقوعی نادردر العلامات
جمیع بدنی قره لغه مائل اولور و یوزی قزری ویدا اولور و کوزلرینک اطرافی کوک
اولور و طبیعتی قبض اوزره اولور و بوکی مردار قوقر و دیلی التنده اولان
طمرلری قالک و سیاه اولور و اغزی قورور و صوسزلغی اولور و قیللری
دوکلکه باشلر و سسی بوغوق اولور بو مرضک اوچ مرتبه سی اولوب ابتداسی
و وزیری و انتهاسی واردر بو ذکر ایتدیکمز علامتلردر اما زیدی وقتنده بو علامتلر
شدید اولور و اوازی جتیز اولور و بورنی دالی دایاغی شیشمکه باشلر و طرنقلری
کور اولور و حرکتدن عاجز اولور و جمیع بدنده بدرایحه اولور و بدنده یارا
یارلر و جبانلر ظهور ایدر و بعض اطبا تجربه ایلمشلر جذام مرضنه مبتلا
اولان آدمدن قان الوب بعده قانی صو ایچنه قورلر اگر قان صوینک اوستنده
قالورسه دم فاسد و مرض نهایته بالغ اولمشدر علاج ممکن اولمز و اگر صوینک
دبنه اینرسه علاج ممکندر دیدیلر و بعضیلر قانک ایچنه طوز قورلر اگر اریرسه
قان غایت فاسد اولمشدر علاج ممکن دکلدر اگر طوز اریمز ایسه علاج ممکندر
دیدیلر و شول جذام که علاجسزدن هر کس جذام اولدوغنی بیله اکا علاج قابل

دکلدر العلاج اگر علاج قبول ایدندن ایسه اولا لازم اولان برابر خلط حاصل
ایدیجی غذالردن صقنه لر معتدل غذالر یه لر دخی برد و مرطب شیلرله مزاجی تعدیل
ایده لر مثلا قوزی قولاغی و ماروله و لسان ثور شربتلری و اللاج قاوونی کشنیزی
واریه صوفی و بادم حریره سی کبی شیلر استعمال ایده لر و طعاملرینه شیر خلبنه
کیک بو نبوزی قویه لر کم بو علته بالخاصه نافعدر و شربتلردن لیمون شربتی و سکند
شربتی و الما شربتی ایچمک مناسبدر و کومغلاب اخلاطه نضج ویروب
مزاجی تعدیل ایدر صفتی بودر قوزی قولاغی و طراغون هر برندن قبضه لطیفه
فیل دیشی و کیک بو نبوزی هر برندن بر درهم جکردکی چکمش قزل اوزوم اون التی
درهم میان کوکی سکز درهم ارپه اونی درهم بونلری سکز اوقه درهم صو ایله
قینادوب سوزه لر و بو مطبوخدن بنفشه شربتیله استعمال ایده لر بعده
قان غلبه سی اولورسه فصد ایده لر و مسهل ویره لر بو صفتله دباق تلیقون
درت درهم آمق معجونی ایکی درهم بونلری بر مقدار لسان ثور حماحمی ایله
قنشدروب استعمال ایده لر یاخود سکز درهم خیارشنبه بالی و ایکی درهم
دباق تلیقون و دردنک رازیانه تخمی بونلری قنشدروب استعمال ایده لر و بر
مطبوخ دخی نافعدر صفتی بودر سکوریا کوکی و اسقورجنارا هر برندن اوچ
درهم قوزی قولاغی وری و بستانی لسان ثور و شاهتره و الثون اوتی ذرهبوریه
هر برندن بر مقدار برور بارده و رازیانه تخم هر برندن یارم درهم سنامکی و قزل
اوزوم هر برندن درت درهم بسفایج و افتیمون هر برندن ایکی درهم بونلری
صو ایله قینادوب و سوزوب بو مطبوخدن اوتوز ایکی درهمنه بر حقن درهم
راوند و یارم درهم دارچین قیوب اخشامدن اصلانلر بعده سوزوب درت
درهم شاهتره شربتی و درت درهم لسان ثور شربتی قیوب علی الریق
نوش ایده لر و بو شربت دخی نافعدر صفتی بودر سکوریا کوکی و رازیانه
ریحان یعنی لبه طه کوکی و انذر هر برندن سکز درهم قوزی قولاغی و شاهتره
و اسفاسوزا و لسان ثور هر برندن بر قبضه زوفا قلیه هر برندن قبضه لطیفه
میان کوکی کوکی و قوروم اوزم هر برندن التی درهم بونلری صو ایله قینادوب
و سوزوب ایکیوز درهم مطبوخه بسفایج و سنامکی هر برندن سکز درهم
افتیمون بش درهم خرنوب اسود درت درهم رازیانه تخمی و انیسون هر برندن
ایکی درهم ایچ قاوونی جکرکی و دارچین هر برندن بر درهم بونلری کفایت مقداری
شکر ایله شربت قوامی ویره لر و بو شربتدن اونالتی درهمدن یکرمی درت درهمه دک

بلبلج صویله استعمال ایده لر و بو علته مناسب اولان دوالر مارجان شاهتره
و التون اوتی و بالدری قره و بنفشه و لسان ثور و قوزی قولاغی و هندبا و اسقابیوزا
و سقوردیون و عرق سوس و بسفایج و سنا و خربق اسود بونلردر بونلردن
مطبوخلر و مسهللر ترکیب ایده لر و بو مرضده سمیتی ازاله ایچون استعمال اولنان
تریاق و لسان ثور چیچکی خمیره سی و بنفشه خمیره سی و کلبشکر هر برندن ایکیشر
درهم التون ورغی درت عدد تریاق بر بچق درهم کیک بوینوزی بر درهم
بونلری کفایت مقداری الما شربتیله قشدیروب استعمال ایده لر و بو معجون
دخی نافعدر لسان ثور خمیره سی و کلبشکر هر برندن اون ایکی درهم دیارهجان (?)
سفوفی و تریاق هر برندن ایکی درهم بونلری الما شرابیله قشدیروب هر صباح
آچ قارنینه بو معجوندن جوز مقداری استعمال ایدوب بعده معتدل حمامه
کره لر و حمامدن چیقدقدنصکره بو مرهمی سوره لر صفتی بودر عنب الثعلب
عصاره سی و اسقابیوزا عصاره سی هر برندن سکز درهم کبه طه کوکی التی درهم
انزروت و طراغیون هر برندن درت درهم خربق اسود ایکی درهم کل سرکه سی
سکز درهم کل یاغی اوتوز ایکی درهم بونلری عصاره لر محو اولنجه قینادهلر بعده ایچنه
تره یاغی اون ایکی درهم تریاق سکز درهم محرق قورشون درت درهم مرده سنک
و اسفیداج هر برندن ایکی درهم کونلک بر بچق درهم اصطرک و نطرون هر برندن ایکی
ثلث درهم لیمون صوی کفایت مقداری بونلری ضم ایدوب مرهم ایده لر
و اطبا بو بابده نیجه مفرد و مرکب دوالر ذکر ایتمشلردر لکن اختصاردن اوتوری
بو مقدار ایله اکتفا اولندی **الحب الافرنجی** خلق بوکا فرنک زحمتی درلر اعراض (?)
کرلی مرضدر سرایتی واردر و قانی و آلات غذایی افساد ایدر و قوتلره ضعف
ویرر و اندن نیجه مرضلر تولد ایدر بو مرض اطبا متقدمین کتابلرنده ذکر
اولنمامشدر صکره دن حادث اولان مرضلردندر بو مرضک ابتدا ظهوری
تاریخ هجریه طقوز یوز سنه سنده فرنک ولایتلرندن اسبانیه ده ظهور
ایتمشدر انکایچون فرنک علتی دیدیلر ظهورینه سبب بو اولمشدر که اول
وقتده اسبانیه قرالی دریادن یکی دنیا دیدکلری بلده یه عسکر کوندروب
یکی دنیانک بعضی یرلرین ضبط ایلدیلر و بو مرض اول دیاره مخصوص اولمغله
اهالیسیله الفت و خاتونلریله مجامعت و صحبت ایده رک کندیلره سرایت ایدرک
ایدوب اول مرضه مبتلا اولدیلر و کندی ولایتلرینه واردقلرنده بری برلرندن
سرایت ایدوب سائر شهرلرده دخی شایع اولدی بو مرض اوائل بهاریه دخی (?)

اول دیارک [illegible]

اختلاط ایتمکله و بو مرضه مبتلا اولانک لباسنی کیمکله سرایت ایدر و اکثریا جماع
ایتمکله تیز سرایت ایدر انکیچون بو مرضه مرض الجماع دخی درلر و اطبادن
بعضیلر دیدیلرکه بو مرض بعض کوکبک ناظر بولندوغی ارضه عارض اولور
اندن طاعون و وبا کبی سائر کمسنه لره دخی عام اولور و کاهیجه بابادن اوغله
میراث اولور معلوم اوله که بو مرض ایچون مخصوص علامت یوقدر زیرا اکثر
مرضلره عارض اولان علامتلر بو مرضه تابع اولور و بو مرضک جمله علامتلرندن
ابتدا بر خفیف حما ظهور ایدر و جمیع بدننده اغرلق اولور و چوق اویور
و کاهیجه باش اغریسی عارض اولور و جمیع بدننده قلق و اغری اولور و اکثریا
اغریلر کیجه لرده زیاده اولور و علیلک لونی کاه اغارر و کاه قرمزی اولور
کوزینک اطرافی سیاه اولور و کاهیجه نورفتی (?) و تنبللک و مالنخولیا اعراضی
کبی عرضلر ظهور ایدر بعده ذکرده و باشده و بورنده یاره لر چبانلر و یاره لر
ظهور ایدر کیده رک جمیع بدنه یاییلور و کاهیجه بل صوقلوغی عارض اولور
و رحم فرجی و ذکری یارق چیقر و مردار قوقر بو دخی معلوم اوله که بو مرضده
چقان چبانلرک معین شکلی یوقدر کاهی مرجمک کبی برقتی (?) بثره لر ظهور ایدر
و کاهیجه درهم کبی بیضی اولور کاه مچمچه سی اولور و کاه اولمز و اکثریا بثره لرک
اورطه سی چقور و اطرافی یوکسک اولور و کمی دخی اکسر باشی کبی یومرد اولور
و کاهیجه اندن یلمشک رطوبت چیقر و کاهیجه قان چبانی کبی بیوک چبانلر
چیقر و کاهیجه قرجنه و قلفونی یه مشابه نشنلر پیدا اولور و کاهیجه فرجده
بثره لر پیدا اولوب و تزیه دشیلوب سویلمه باشلر و اطرافی قرمزی اولور
و کاهی بو مرضک ابتداسنده قللری دوکیلور و کاهی مرضک اخرنده دوکیلور
و کاهیجه اوجلرده و طبانلرده چتلقلر ظهور ایدر و کاهیجه مفصللرده التهاب و عقد
حاصل اولور و فرنک اطباسی بو مرضک درت مرتبه سی واردر دیدیلر اولکیسی
بدنده راحت یوغیکن قللری دوکلمکه باشلر ایکنجیسی برنک بعضی یرلرنده
چبانلر ظهور ایدر خصوصا باشده و ذکرده ظهور ایدر اوچنجیسی باشده چوق
چبانلر اولوب دشیلوب جراحت آقر دردنجیسی جمیع بدنده مفصللرده
اوکلمسی مشکل یاره لر ظهور ایدوب کمکلری افساد ایدر و بو مرضک بک اعراض
اولنی بعض امراض مرضلر ظهور ایدر مثلا صرع کبی و مالنخولیا کبی و خناق کبی
و جگر سده لری کبی و بو مرضه کثرة نوازل و اوکسورک و سل و سس بوغوقلغی
زخم خلق و دوذ طومامق و صاغرلق و بل صوقلوغی و شدید وجع مفاصل

کبی مرضلر عارض اولور و کاهیجه بو مرض کبدک مزاجی فاسد اولمغله ضعیف
اولدوغندن استسقایه مؤدی اولور و کاهیجه حرارت غریبه کثیر و غریزیه
ضعیف اولدوغندن حار دقه مؤدی اولور و کاهیجه دماغدن صدره واق
جکره مدتلی ماده دوکلمسندن سل مرضنه مؤدی اولور و کاهیجه اخلاط ردیه کثیر اولدوغندن
چوق چوق اسهال دخی عارض اولور حاصلی بو مرضدن چوق کمسه‌لر هلاک اولمشلردر
تجنکم بر بلده‌ده بو مرض چوق واقع اولسه لایق اولان بدنی حفظ ایتمکدر تکم وبا وقتنده
حفظ اولنه‌دغی کبی مثلا تریاق کبیر و مثرودیطوس و جواهر معجونی و بونلرک غیری
وبایه و فساد هوایه نافع اولان دوالردن استعمال ایده‌لر بو مرضک سببی
بر زهرلی یاخود کیفیتدر که اول جکره تعلق ایدوب کبدک مزاجنی و اخلاطی افساد
ایدوب اول فساد تدریجی جمیع اعضاء بدنه سرایت ایدر العلاج الکلی
بو مرضده فصد ایله و اخلاط فاسده‌یی استفراغ ایله بدنی تنقیه ایده‌لر و بدن
پاک اولدقدن صکره بو مرضه مخصوص اولان دوالردن استعمال ایده‌لر مثلا
صبار ینه و بیغمبر اغاجی و چوب چینی و صاصفراز کبی یعنی بونلردن قینادوب صویی ایچره‌لر
و ترلیه‌لر و بعض یرلرده زرنیخ حبی و زرنیخ یاغی استعمال ایدرلر دوانک اثری
ظاهر اولنجه علامتی بودر که اکثریا دیش اتری شیشوب اغزندن صالیه‌لر ظهور ایدر
و کاهیجه دخی اسهال ظهور ایدر بیغمبر اغاجی قینادمه‌سنک طریقی بودر که
التمش درت درهم بیغمبر اغاجنی اوفق طوغرایه‌لر و یکرمی رطل صحیح صو ایله
ایکی کون اصلده‌لر بعده ثلثی اکسلنجه قینادوب و سوزوب هر کون
بو مطبوخدن التمش درهم ایچوب بر صحیح یرده برابوجه ترلینجه یاطه‌لر و اگر
علیلک مزاجی حار ایسه بو مطبوخه هندبا و صندل و نیلوفر کبی تعدیل ایدیجی
دوالر ضم ایده‌لر و اگر بلغم غالب ایسه قره اوزم و خیار کوکی قویه‌لر و اگر
سده‌لری وار ایسه التون اوتی و کرفس کوکی و قیصون اوتی و بالدرقه قویه‌لر
و اگر بعض مرض دخی عارض اولورسه رأی طبیب ایله مناسب اولان دوالردن
قویه‌لر و کیمیا اطباسی بو مذکوری قره داغیق ایله تقطیر ایدرلر که ایچمه‌سی آسان
اولور و باقی قلان تفلنی دارچینه صو ایله قینادوب سوزه‌لر و صوینه
اندن استعمال ایده‌لر و مرکب ایدرلرسه بیغمبر اغاجندن معجون ایدوب
استعمال ایده‌لر بونک کبی صفتی بودر یوز درهم بیغمبر اغاجنی اینجه سحق ایدوب
شاهتره شربتیله معجون ایده‌لر و بو معجوندن درت درهمدن سکز درهمه دک
استعمال ایده‌لر و اگر مرکبلو ایدرلرسه حب یاپوب استعمال ایده‌لر معجون لغز

صفتی بودر بیغمبر اغاجی و صبار ینه هر برندن سکز درهم دیاردون سقونیا
التی درهم کلبشکر قرق سکز درهم بونلری هندبا شربتیله معجون ایده‌لر
و صبار ینه قینادمه‌سنک طریقی بودر که یکرمی درهم صبار ینه‌یی خرده ایده‌لر
درت رطل صحیح صوده اصلدوب بعده ثلثی اکسلنجه قینادوب و بیغمبر اغاجی
طبخی کبی بونی دخی استعمال ایده‌لر و چوب چینی قینادمه‌سنک طریقی بودر که
یکرمی درهم چوب چینی‌یی خرده ایدوب درت رطل صو ایله بونی دخی اولکی کبی قینادوب
استعمال ایده‌لر و کاهیجه یکرمی درهم چوب چینی‌یی اون ایکی رطل صو ایله
طبخ ایدرلر دخی مناسبدر و کاهیجه سکز درهم چوب چینی‌یی اون ایکی رطل
صو ایله سدسی و یا خمسی باقی قالنجه طبخ ایدرلر فرنک اطباسنک اکثری بو طریقه
بو یله مشهوردر و بو منوال اوزره صاصفراز دخی طبخ اولنور و ترکیب
ایدوب قینادمه‌سنک طریقی بودر صبار ینه سکز درهم بیغمبر اغاجی و چوب چینی
هر برندن اون ایکی درهم بونلری التی رطل صو ایله اولکی کبی قیناده‌لر ترکیب
آخر صفتی بودر بیغمبر اغاجی التی درهم و بیغمبر اغاجی قبوغی و صبار ینه هر برندن
یکرمی درت درهم چوب چینی اون ایکی درهم بونلری اون ایکی رطل صو ایله نصفی
قالنجه قینادوب و سوزوب اولکی کبی ایچوب ترلیه‌لر و باقی قلان بو صفرینی
ینه اون ایکی رطل صو ایله ربعی اکسلنجه قینادوب و سوزوب صوینه اندن ایچه‌لر
ترکیب آخر صفتی بودر بیغمبر اغاجی التمش درت درهم بیغمبر اغاجی قبوغی
اوتوز ایکی درهم صبار ینه و صاصفراز هر برندن اون التی درهم بونلری اون
ایکی رطل صو ایله ثلثی اکسلنجه قینادوب اولکی کبی استعمال ایدرلر و اطبادن بعضیلر
بونلری فرنکلیوس طبیب و تماپیوس طبیب ذکر اولنان مطبوخلره اکثر
اعتماد ایتمیوب بعض یادزهرلی حبلر و معجونلر و سفوفلر و صولر دخی استعمال
ایدرلر مشهوردر مثلا معجونلردن دوای سقوردیون کبی که صفتی بودر سقوردیون
درت درهم جعده و فودنج و فراسیون و صعتر و نمام و هیوفاریقون
و قنطوریون صغیر و قدبانش و کافیطوس و کادریوس و سنبل هر برندن
اون التی درهم انیسون و معدنوز تخمی و دوقو و رازیانه تخمی و سیسالیوس
و سذاب و فلفلمونیا و لوذری و خردل ابیض و دفنه تخمی وارنج بیشی و فاوانیا
و زراوند و حنطیانا و مشکطرامشیع و اساروان و فو هر برندن درت درهم
جوز بوا و قرنفل و فلفل و زعفران هر برندن بر درهم و ثلث درهم دارچینی
درم و جند بیدستر و اصطرک هر برندن یکرمی درت درهم بو اجزالری سحق

ایدوب کفایت مقداری کیوکی انمش عسل ایله معجون ایدەلر و بو معطرا تابوفادزهری
فنیلوس طبیبک ترکیبیدندر صفتی بودر سالوبا ونعنا ومرزنجوش وسدف
وزوفا وصعتر وتوبنیقه هر برندن برقبضه بونلری قزده سنطوصونک ایچنده بقاغ کون
اصلدوالر بعده قزعه وانبیق ایله تقطیر ایدەلر باغی بکطن قره اون بش کون
قیوب بعده سوزەلر ویکرمی درت درهمی لیمون شربتیله ویابنفشه شربتیله
ازوب ایچەلر و بو سفوف دخی بلاریوس طبیبک مختاریدر صفتی بودر
فیل دیشی وکیک بوینوزی وانجو هر برندن یارم درهم عود وصندل وکیک
یوره کنده اولان کک هر برندن ثلث درهم رازیانه تخمی وکشنیج هر برندن
بر درهم نعنا قروسی وسکرلی یپراغی ودرعی الحمام وطراخیون هر برندن ایکی ثلث
درهم طورمنتلا وتوبنیقه ورزنباد وقطرقربوغی چچکی هر برندن یارم درهم
بو ادویه‌لری سحق ایدوب اوچ ادویه مقداری کل شکریله سفوف ایدەلر و بو
سفوفدن معرق سطوخودن مقدم ایکی قاشق استعمال ایدەلر و قراد
ایدرلرسه معجون ایدوب اوله استعمال ایدەلر و بو تریاق صوبی دخی رونطوس
طبیبکدر صفتی بودر خالص تریاق یوز درهم قوزی قولاغی یپراغی اوچ قبضه
بابادیه دنام وکلنار وکادوناوتی هر برندن اون التی درهم بونلری آتش ایله
قشدیروب بعده قزعه وانبیق ایله تقطیر ایدەلر و بو معطردن هر صباح
اون التشر درهمی لسان ثور صویله قشدیروب نوش ایدەلر و اطبانک
بازهرلردن عد ایتدکلری دوالر جوز بحینی وصاصفوار وصارنیه وجشیر اغاجی
دمروی اغاجی وطاغ سرولیسی اغاجی وعود بونلردر بغیر اغاجنی بوجمله‌دن
اخراج ایتمشلردر اما زیبق ایله علاج اولندقده زیبق گاه داخلدن ایچمکله استعمال
ایدرلر وگاه خارجدن سورنکله وبخور ایتمکله استعمال ایدرلر و بدنی تنقیه
وفراجی تعدیل ایتدکدن صکره بو مرهمی طلا ایدەلر صفتی بودر زیبق اون التی
درهم مثنی سکز درهم کوندک ومصطکی هر برندن سکز درهم بابادیه یاغی واغاج
قاوونی جکردکی یاغی هر برندن اون التی درهم اصطرک درت درهم خنزیر
یاغی یکرمی درت درهم بونلری مرهم ایدەلر و بو مرهمدن اثری ظاهر اولنجه اوچ
دفعه سوروزلر وقصوف هوا طوقنمقدن وصوق صو ایچمکدن صقنەلر مرهم [illegible]
صفتی بودر زیبق یکرمی درت درهم زیت یاغی اوتوز ایکی درهم کوندک
ومصطکی هر برندن سکز درهم ودابلینا مسلحی اون ایکی درهم دفنه یاغی
اون ایکی درهم سبنیج سکز درهم بونلری کفایت مقداری بالموم ایله مرهم ایدەلر

و بو مرهمدن قولنغلرینه و دیزلری النتنه وطبانلری النته وارنجه‌ده تسبیح کوکرینه
سوره‌لر و علیلی بر صیحاق یرده اوتوردەلر تاکه اثری ظاهر اوله واثرندن ظاهر
عضلرینه مناسب شیلله تدارک کوره‌لر مثلا اغزدن صالیه ظهور ایدرسه
تعض قابض ومحلل دوالرله غرغره ایدەلر و اغزده النون طوته لرکه زیبقک
تأثیرندن دیش اتلرینی فسادن حفظ ایلیه و اسهال شدید عارض اولورسه
مناسب حقنه‌لر ایدەلر وواجب اولان دوانک اثری ظاهر اولدقدن صکره
بدنی دیش اوتی وکافیطوس دفره هش وصعتر طبیخی ایله غسل ایدەلر ولایق
اولان بوعلاجلری معتدل فصللرده ومزاجی قوی کمسەلرده ایدەلر وزیبقک
ضررینی دفع ایچون مقدم ذکر ایتدیکمز بادزهرلی معجونلردن وحبوبلردن
استعمال ایدەلر اما بو مرضده استعمال اولنان بخورلر بونلردر صفتی بودر
زنجفره یکرمی درت درهم مرصافی وکوندک ومصطکی هر برندن سکز درهم جیفه
واصطرک وعسلبند هر برندن درهم بونلری سنغرکی قرص ایدوب توتسی ایدەلر
بخور آخر صفتی بودر زنجفره وسلمن ولادن هر برندن سکز درهم جوز بوا ودفنه
تخمی واردج تخمی هر برندن اوچ درهم کوندک ودارچین هر برندن ایکی درهم
مرزنجوش وزراع هر برندن ریحق درهم بونلری تره منتی ایله وعزوب قرص
ایدەلر ودر صیحاق یرده توتسی ویرەلر وتوتسی ویردکده کوزنی وقولغنی توتوندن حفظ ایدەلر
و بو توتسی‌لی اثری ظاهر اولنجه تکرار ایدەلر وگاهیجه زیبقدن اربه اولی وراوند وکوندک
ایله حبلر ایدرلر و بو حبلردن بیوره‌لر نخود مقدارکه یدیکی حبلرده التی حبه زیبق
اوله بوندک دخی اثری ظاهر اولنجه مداومت اولنه و داءما غداسی قزل اوزم ایله
اتمک اوله وضعف قتنده بلیح صوی ودولیچ شورباسی تناول ایدەلر وقونک
علتندن بدنده ومفصللرده عارض اولان تعقدکه عوما تعبیر ایدرلر انلره بو مرهمدن
سوره‌لر صفتی بودر جادر اوتی وجادشیر هر برندن اون التی درهم بونلری سرکه
روحیله حل ایدەلر بعده طاووق یاغی دقاز یاغی هر برندن اون ایکی درهم صمغ ایکلی
سکز درهم لادن واصطرک هر برندن ایکی درهم سوریجان واربسا هر برندن
اوچ درهم زیبق التی درهم زنجفره درهم بونلری کفایت مقداری زیبق یاغی
وتره منتی وبالموی ایله مرهم ایدەلر و بو صودن دخی بدنده واغزده اولان
بثوره‌له طلا ایدەلر صفتی بودر سلمن وشب هر برندن سکز درهم بونلری
مرم اوزرنده سحق ایدوب بعده یکرمی درت درهم لیمون صوبی ولوبیا التی درهم
سکرلی یپراغی صوبی یتمش ایکی درهم کل صوبی قیوب حمام ماریه‌ده بش بوکده

برلوكی اكسلنجه قیناد وب حفظ ایده لر وحاجت وقتنده طلا ایده لر ماء لغز
صفتی بودر سلمن وشب هر برندن ایكی درهم سكرلی بیراغی صویی وگل صویی
هر برندن یوز درهم بونلری نصفی قالنجه قیناد وب اون بش كوندن صكره
حرلو ایتدكلری یره سوره لر داود انطاكی درکه تحتن بثره لر قروسه فندق كوكی
واسفیدج وصبر بونلری لیمون صویله حل ایدوب و بر مقدار زنجار قیوب
طلا ایده لر و بو حب دخی فرنك علتندن اولان مفاصل اغریلرینه وتعقدینه
نافع ومجربدر صفتی بودر راوند وغاریقون هر برندن ایكی درهم صبر سكز
درهم مقتول وكلابیله مغسول زیبق اوچ درهم مرد مصطكی هر برندن بر درهم
دارچین وعنبر هر برندن ثلث درهم بو اجزالری سحق ایدوب تره منتی
ایله یوغروب هر بر درهمی سكز حبه اولمق اوزره حب ایده لر وآتندالرنده ثلث
درهم مقداری استعمال ایدوب بعده یارمشر درهم استعمال ایده لر و بو حب
دولتمند ونازك مزاجلر اچون عمل اولنوربو بر درهم التون براده سی وبالكوش
ورغی ضم ایده لر و بو حبه راوند ایله غاریقون وضع اولنمق بدنده باقی قلان اخلاطی
تنقیه اچوندر تعضید محموده وشحم حنظل قورلر لكن بونلرده جذب وتخفیف
زیاده اولدوغندن مناسب دكلدر خصوصا معلومدر كه بو مثللو حبلر فصدیله
واسهال ایله بدنی تنقیه ایتدكدنصكره استعمال اولنور پس بعد التنقیه محموده
وحنظل كبی قوی مسهلره حاجت قالمز و قفحیكم بدن بالكلیه ماده دن پاك
اولوب مسهله قطعا حاجت قالمسه حب زیبق بو صنعتله عمل اولنه لادن
وهیوفسطیداس هر برندن بر درهم صبر سكز درهم عنبر ومسك هر برندن
ثلث درهم شرابله مغسول زیبق ایكی درهم بونلری كل مكرری ایله یوغروب
حب ایده لر و هر صباح ثلث درهم مقداری استعمال ایده لر و اگر زیبق
ظهوری اغزده بثره لر و درد ایجه اولمقدر و یا اسهال عارض اولمقدر و بو
مطبوخ دخی اسكی فرنك علتنه ومفاصل اغریلرینه وتعقدینه نافعدر صفتی
بودر پیغمبر اغاجی یوز درهم انزرو وعسلبند واق صندل وقرمزی صندل
وصاری صندل وسنا مكی هر برندن اون الی درهم سورنجان سكز درهم
شحم حنظل اوچ درهم بونلری عادت اوزره صحیح صو ایله اصلدوب بعده
قیناده لر و سوزوب قوته كوره استعمال ایده لر و كاهیجه عسل ایله شربت
ایده لر و دیگر كره بر مقدار دارچین صویی قونه اگر رایحه سی طیب اوله
و اگر مطبوخ دخی فرنك علتنی سریعا ازاله ایدوب فضلات ردیئه‌یی اخراج وبارلری

تخفیف ایده مجربدر صفتی بودر پیغمبر اغاجی یوز درهم پیغمبر اغاجی قبوغی یگرمی
درت درهم سنامكی یوز درهم غاریقون سكز درهم صبر یگرمی بش درهم
بونلری الی رطل لیمون صویی والی رطل لسان ثور صویله معتدل اتشده
درت بلوكده برلوكی اكسلنجه قیناد وب وسوزوب اللیشر درهم مقداری
بو مطبوخدن ایچه لر فائده سی تیز ظاهر اولور و اوجلرده وایقلرده اولان چتلقلره
بو دوایی سوره لر صفتی بودر سلمن اوچ درهم شب بر درهم بونلری بر مقدار اقتیله
حل ایدوب چتلقلره سوره لر سریعا ازاله ایدر و بو حب زیبق بو طبیبك
مختاریدر صفتی بودر لیمون صویله وطوزلو صویله غسل اولنمش زیبق التی
درهم صبر بش درهم راوند اوچ درهم محموده ایكی درهم غاریقون بر درهم دارچین
وصاری صندل واصطرك وبسباسه وصبار ینه وعاصفراز ومسك هر برندن
یارم درهم بونلری پیغمبر اغاجی شربتیله یوغروب وجزئی تره منتی یاغی قیوب
حب ایده لر و بو حبدن مزاج وقوته كوره ثلث درهمدن یارم درهمه دك
استعمال ایده لر و بو بخور دخی اسكی ویاره خربا ره لری قورودر غایت نافعدر
صفتی بودر زنجفر سكز درهم اصطرك وجوز بوا هر برندن اوچ درهم عسلبند
درت درهم بونلری اینجه سحق ایدوب تره منتی ایله یوغروب قرص ایده لر
هر قرص ایكی درهم مقداری اوله بر دانه سنی توتسی وره لر ترلدوب یاره لری
قورودر و اگر بو تركیبه كونلك ومرصافی وجاوشیر ضم ایدرلرسه صولو
یاره لری قورتمده غایت نافعدر و بو اغزده و بوروده اولان یاره لر اچون
بخورلرینه زرنیخ ضم ایده لر كذلك مرقشیشا ضم ایتمك باطنده اولان
یاره لری قورتمده غایت نافعدر و مرقادوس طبیبك صبار ینه سفوفی
دخی نافعدر صفتی بودر صبار ینه یگرمی درت درهم سنامكی اون التی
درهم بونلری سفوف ایدوب بر تحق وسامحی دارچین ایله استعمال ایده لر
و بو سفوف دخی مجربدر صبار ینه یگرمی درت درهم سنامكی اون التی درهم
افتیمون اون ایكی درهم دارچین وزنجبیل وانیسون هر برندن بر درهم
شكر سكز درهم محموده ایكی درهم بونلری سفوف ایدوب اكثر درهم مقداری
ایلیجق اق شراب ایله استعمال ایده لر اسقوربوط بو مرض دخی یكی ظهور
ایدن مرضلردندر اطباء اسلامیون كتابلرنده یوقدر بو مرضی زنك اطباسی
كتابلرنده یازدیلر ودیدیلركه بو مرض مرض سوداویدر بونك مبدائی وسبب
نهایتی ماساریقا طرافنده سده اولمقدر بو اسقوربوط القنیه دركه زهرلو خلط

سودادنک جمیع بدنه بایلمه‌سندن حاصل اولور علامتی کوکسی ونفسی طار اولور
وبدنک لونی قره‌یه مائل اولور وبالدرلرنده یاره‌جقلر واولکلر یارهلر اولور ودیش
اتری فاسد ومتعفن اولور وبو مرض اکثریا قلمنک ودمنه ودمن وحجاز
سمتلرنده چوق اولور واطبا بو مرضده اختلاف ایلدیلر بعضیلر دیدیلر که بو مرض
صکره‌دن حادث اولمه‌در متقدمیندن برکمسه ذکر ایلمدی دیدیلر وبعضیلر
مرض قدیمدر ومتقدمینک کتابلرنده مذکوردر لکن طلاق مرضنه الحاق ایدوب
انی مخصوص باب ایدوب مخصوص علاجلر بیان ایلدیلر نتکم شیخ الرئیس
ابن سینا قانونده طلاق مرضنده کاهیجه طلاغک صلابتندن دل قره اولور
ودم غلیظ وثقیل اولوب اسفلنه‌سندن بالدرلرده جبانلر اولور دیو اخر
بخارک یوقاری چقمه‌سندن دیش اتری یتوب ودشلر فاسد اولور دیدیکی
بو مرضه اشارتدر دیدیلر ستار توس طبیب درکه شیخک بویله ذکر
ایلمه‌سی بو مرضک عینیدر لکن شو قدر وارکه بو عرض صلابت طحالدن حدث
ایدوب وعلاجلری بر اولدوغندن بونی مستقلاً باب ایتمه‌مشدر والحاصل
بو مرضک سببی زیاده‌لو یاره خلط سودادر که ذکر اولنان شهرلرک
وناحیه‌لرک اهالیسینک بدنلرنده تولد ایدر زیرا انلرک دائما استعمال ایتدکلری
مثلا تصدرمه وزیتون وصغرانی واسکی پنیر ودرجک وقوری اتمک کبی سوء
ارثوری غدالر اولوب اول ناحیه‌لرک آب وهواسی بو مرضک حدوثنه
مساعد اولدوغندن بو مرض حاصل اولور وکاهیجه زیاده عفونتدن چوق اولقوسلقدن
واوراق یولله کیتمدن وسائر اعضانک وخصوصا طحالک خراجتی افساد
ایدوب سودا ارثوریجی سببلردن دخی اولور وبو مرض بعض سنه‌لرده
واقع اولوب طالعون خسته‌لکلر کبی اکثر خلقه عارض اولور وکاهیجه اباءدن
وباباءدن میراث اولور وبو مرض فرنک مرضی کبی الفت وصحبت ایمکله
اولاشور جذامه یقین بر مرضدر علامتی بالدرلرنده یاره اولور ودیش اتلری
یونر ودیشلری چوروز وبدنک وبشره‌سنک لونی قره‌یه مائل اولور وطلاغی
شیشر وحماسی اولوب نوبتی محفوظ اولمز یعنی کاه کون آشوری وکاه ایکی
کونده بر کلور وابتدا ظهورنده علامتی بدنی اغر اولور وبالدرلرنک لونی متغیر
اولور وکوکسنده اغری اولور ودیم نفسی طار اولور ودیشلرنک دبی بخشور
ودیش اتری یونر تعدده کیدرک سستی طوتلور وکوکسک بدروسی عارض اولور
وبالدرلرنده قرمزی قره‌یه مائل جبانلر اولور وآندن جراحت اق وکاهیجه جمیع بدنه

بابورز ومریض ارقز وخاصه‌سنک نوبتی کاه غب کبی کون اشوری وکاه ربع کبی اوچ کونده
برکاه خمس کبی بش کونده برکلور وکاهیجه شدید اسهال ووجع عارض اولور وکاهیجه
صرع وتشنج وفلج ونسیان وغشی وذات الجنب ووجع مفاصل عارض اولور وکاهیجه
قنغریا وجمره عارض اولور وکاهیجه استسقایه مؤدی اولور بو مرضک ابتداده
علاجی کوچدر آخرنده مهلکدر علاج اولنمز اکر علاج قبول ایدندن ایسه خلط
سوداوی‌یه نضیج ویروب سده‌لری اچه‌لر وفاسد خلطلردن بدنی فصد ایله
واسهالله پاک ایده‌لر وقان المده صول قولده باسلیقدن ویا اسیلمدن الهلر
اکر حیض قانک ویا باسور قانک احتباسی وار ایسه صافندن فصد ایده‌لر
ومناسب اولان منضجلردن اصول مفتحه طبیخی کبی ویا ذکر ایتلی دوالردن
مثلا اسقور خیارا واندز وهندبا کوکی وبسفایج وجنطیانا وراوند رومی
وزراوند واظهر صوفانی وکبره کوکی قبوغی وکمادریوس وکمافیطوس
وکشوت وقیون اوتی وشاهتره وهلیل وقنطوریون چچکی واردج تخمی
کبی دوالر ویره‌لر وبو مغلاب دخی اخلاط سوداویه‌یه نضیج ویروب طلاق
سده‌لرینی آچر صفتی بودر هندبا کوکی ورازیانه کوکی وبسفایج هر برندن سکز
درهم ایلغین اغاجی قبوغی وکبره کوکنک قبوغی هر برندن درت درهم بیان
ره‌سی وشاهتره هر برندن بر قبضه زوفا وبالدری قره والتون اوتی هر برندن
یارم قبضه قزل اوزم سکز درهم بونلری رسم اوزره قینادوب وسوزوب
بر مقدار شکر ایله بش دفعه‌ده ایچه‌لر دماده نضیج بولدقدن صکره اتی معجونی
ویا سنامکی معجونی ویره‌لر وبا حب لاجورد مسهلی ویره‌لر صفتی بودر سنامکی
درت درهم افتیمون وبسفایج هر برندن اوچ درهم لسان الثور چچکی ایکی درهم
بونلری قینادوب وسوزوب ایچنه بر بحق درهم اتی معجونی ویارم درهم
دبا فیقون ودرت درهم زنکی قدرت حلواسی قیوب ایچه‌لر مسهل آخر
صفتی بودر هلیلا وقیموطیرطو هر برندن بر درهم خردل تخمی وتره تخمی هر برندن
سدس درهم بونلری سکنجبین ایله حب ایده‌لر مجموعی بر شربتدر وبو سفوف
دخی وجلنده غایت فائده‌سی عظیمدر صفتی بودر سنامکی اون ایکی درهم
قیموطیرطو التی درهم دارچین اوچ درهم قرنفل وخولنجان هر برندن یارم
درهم محموده بر درهم بونلری سفوف ایدوب ایکی درهمدن اوچ درهمدک مار
جبن ایله استعمال ایده‌لر واکر بلغم اولورسه بو سفوف ناصده صفتی بودر سنامکی
وغاریقون وزعفران وافتیمون هر برندن برار سفوف ایدوب ... درهمدک

ایکی درهمه دک استعمال ایده لر و بو مطبوخ دخی نافعدر صفتی بودر سنامکی
سکز درهم مجوقان وبسفایج هر برندن التی درهم لسان ثور چیچکی قبضة الطیفه
دارچین یارم درهم رازیانه تخمی بر درهم میان کوکی بر بچق درهم بونلری انکور
درهم صبح صوایله یکرمی درت ساعت اصلاده لر بعده قینادوب دوقوز
ایچنه اوتوز ایکی درهم شکر و یکرمی درت درهم زنجفیل قدرت حلواسی
قیوب اون التی درهمدن یکرمی درت درهمه دک استعمال ایده لر و کاهیجه
هر شربتنه بر درهم قیموطرطور وایکی حبه محموده قویه لر اسهالی قوی اولور
و تمام تنقیه دن صکره بوداءالفیل استعمال ایلیه لر که خاصیتله فائده ایدر مثلا بری
و بستانی خردل و بازه تره و بیان توربی و مامیران و بیلان بصدوغی و
قنه قورایغی کبی بو عقاقیرلردن کرک جمله سندن و کرک بعضیسنی قینادوب
ایچمک بالخاصه نافعدر کذلک صفتی بدن التون اوتی و قیون اوتی و بالدر
و اندز و کبره کوکی بونلری قینادوب ایچمک دخی نافعدر و اکر حراتی اولورسه
هندبا و قوزی قولغی ولیمون صولی و اغاج قاودی کشنیشی صولی و دبوغ زاج
و کبریت صولی وره لر و بلاین و کشنت و شوکة المبارکه بونلری دخی قینادوب
ایچمک نفعی بیشتردر و بو مطبوخ غایت مجربدر خردل بیراغی و قوزی
قولاغی هر برندن بر قبضه بونلری سکز رطل مارچین ایله نصفی قالنجه قیناده لر
بعده سوزوب بو مطبوخدن هر صباح الللشر درهم مقداری ایچمکه
مداومت ایده لر مطبوخ لو صفتی بودر بسفایج و هندبا هر برندن سکز
درهم راوند و بیان توربی هر برندن درت درهم بیلان بصدوغی ایکی
درهم تره بیراغی دشت ناتره و بلاین هر برندن بر قبضه بونی دخی اولکی کبی
مارچین ایله قینادوب مداومت ایده لر و بو سفوف غایت مجربدر
خردل تخمی درت درهم دارچین و بسباسه و قرنفل هر برندن بر درهم
بونلری سفوف ایدوب هر صباح بر مقدار استعمال ایده لر سفوف اخر
کبابه و بسباسه و قاقله هر برندن یارم درهم صوره سی تخمی درت درهم
زعفران ایکی درهم بونلری سفوف ایدوب صباحده و اخشامده بر درهم
استعمال ایده لر و مرکباتدن دیاردن و دیاسنتو و کبره قرصی و جوارش
صندلین استعمال اتمک مناسبدر خصوصا جلک معجونی غایت انفعدر
بعده ترلدیجی ادویه لر مثلا انتیمون معرقی کبی وصبارنه و سغیر اغاجی
و چوبچینی قشیبی کبی و مروریشی رب و تریاق کبیر و مثریکی و کطراعنبو کیچ و ننکر

ینیشلادرلر اندن بر درهم استعمال ایتمک مجربدر و بو مرکب دوا دخی مجربدر
صفتی بودر حنظل نانخه ثلث درهم اسارون یارم درهم دارچین ثلث درهم
فلفل و زنجبیل هر برندن سدس درهم مرصافی ثلث درهم زعفران اوچ حبه بونلری
سفوف ایده لر مجموعی ایکی شربتدر بو سفوفدن مناسب صواله حمامده استعمال ایده لر
پلیکا بو مرضدرکه قلره عارض اولور حکماء متقدمین بو مرضی کتابلرنده
بیان ایلمدیلر کی ظهور ایدن مرضلردندر بو مرض ابتدا روسس ولهه
ولایتلرنده ظهور ایتمشدر بر زهرلی مرضدر علاجی غایت کوجدر
سببی هضم ثالثک فضله سندن حاصل بر بلمشک خلطدرکه دمه مختلط
اولدقده طبیعت انی قیللرک بتدوکی یرلردن دفع ایدر استادالواطدرکه
اعضا کندویه مشابه اولان غذا ایله غذالنور اکر غذا ایده جکی شیئه کندویه
مشابه اولمغه صالح اولمیبی اولورسه طبیعت انی غلیظ اولدوغندن دفعه قادر
اولمیوب مجتمع اولدقده قتغی عضوده جمع اولورسه اندن اول عضوده مرض تولید
ایدر نتکم غذا انک غلیظندن و طوبطوسندن مفصللرده تعقد حاصل اولدوغی
کبی بلکه کاهیجه اندن مفاصلده طاش تولد ایدر و معلومدرکه قیل بخار دخاندن
حاصل اولور لکن جزئی دم مختلط اولور و فحن بخار دخانی قیل و لمغه صالح اولمیه
اولمجه باقی قالور و مساماتده اولان بلمشک خلط دخی اکا مختلط اولدقده قیللرک
ایچنه نفوذ ایدوب بو مرض حاصل اولور و بو مرض جذام کبی انادن و بابادن
میراث اولور حتی بعضیلر دیدیلرکه بو مرض انسانه مخصوص دکلدر بلکه
قسده و سائر حیواناتده دخی اولور و بونک علامتلرندن بیک ظاهر اولنی
صاچلری بوکلم بوکلم اولور و غلیظ اولور و اورلمش اپ کبی طولاشق اولور
دکوکلری اکیلور و مفصللری یرندن چیقر و کاهیجه صاچی و صقالی اوزانور
حتی ایاقلرینه دک اینر و اکر قیللرنی کسه لر اندن صولوقان اقر و اولقان
النجه دک اقر و بعض ماده حرق اولوب بدنه سرایت ایلسه اندن نیجه
مرضلر حادث اولور اکر مفصللره دوکیلورسه وجع مفاصل حاصل اولور
و اکر باشه واررسه باشده شیش اولور و الری و ایاقلری شیشر و اکر
سکرلره دوکیلورسه فلج و بالقوه و یا تشنج حاصل اولور و اکر طرلده باقی
قلورسه امون جکر مرضلری و طلاق علتلری و سوء القنیه و اسقورپوط دیدکلری
مرض حاصل اولور و اکر طبیعت قوتده ایسه ماده ی ظاهر بدنه دفع ایدوب
مدده یرا خرجبلر و کلده حاصل اولور بو مرضک اسهل اولنی قیللره نجا در

اتمیه‌در. اگر قیلله تجاوز ایدرسه امر مشکل اولوب هلاکه مؤدی اولور. و بو مرض ممتد اولدقده
طرنقلر اوزانور دقه اولور. و اکیلور کچی بوینوزی کبی اولور. تسنار توس طبیب درکه
اکثریا بو مرض لره داور ووس ولا تیلرنده اولور. سببی بر راح ماده درکه طبیعت انی قیلله
دفع ایدر. و کاهیجه ماده‌نک بعضیسی طرنقلره دفع ایدوب اوزانور. و قره اولور
و کچک بوینوزی کبی اگری اولور. و بویله اولمسی ضرر ویرمز. اما ذاکه صاجلرینی
و طرنقلرینی کسمیه‌لر. زیرا بونلر کسلدکده اولنجه‌دک قان اقر دیرلر. یعنی بویله
اولدقده موت قریب اولور. بو مرض بر فور قوتیح براز مرضدر. تعبیر دیرکه
نم فتحه راح اولان بو مرضک سببی دمک فسادیدر. و رقیق و غلیظ اولمده
مختلف خلطلرله مختلط اولمقدر. و بهم اول خلطده دخانیت و دسومت
حرق اولمقدر. و شیخ الرئیس ابن سینانک احتباس حیض بابنده ذکر ایلدوکی
زعم ذاهب اولدوغی قولی تایید ایدر. زیرا شیخ احتباس حیضک عرضلرینی
بیان ایلدکدن صکره دیمشدرکه حیضلری محتبس اولان یعنی حیضدن کسلنه
خاتونلرک اگر علقتلری قوی اولوب محتبس اولان فضله‌نک استحاله‌سنه
قوتلری قادر اولورسه اثری ارگه‌شته قیلوب قیللری حرق اولور. و صقال
بتمکه باشلر و سسلری یوغون اولور. تعبیر دیرکه قیللک حرق اولمسی محتبس
اولان دمک دخانیتی حرق اولدوغندندر. پس بو ذکر ایتدیگمزه گوره کاهیجه
بو مرض حیض قانک و یا بواسیر قانک احتباسندن اولور. و قانک
فسادینی ایجاب ایدن سببلردن و دمک و طرلک استلاسندن دخی
اولور. العلاج بو مرضک علاجنده ابتدا حقنه لینه ایده‌لر مثلا خطمی کوکی و بسفایج
و یا بشقان و پرسلکی و دوه دیکنی و قنطریون صغیر و بادیه و مردر بیراغی
و طورق الونی و دوی تخمی و کتان تخمی و کمون بونلرک هر برندن بر مقدار الوب
صو ایله قینادوب حبلک قوته گوره معجون مبارک و دوا قرطم قیوب
احتقان ایده‌لر. و نضج بولدقدن صکره مسهلاتدن غاریقون و بسفایج و قرطم
و سنامکی و ذیموطرطرود و شاهتره ویره‌لر. و مسهل مطبوخلره هندبا و کادریوس
و کافیطوس و التون اوتی و کبره کوکنک قبوغی و اغاج قاونی قبوغی و قورو اوزوم
قویه‌لر. و بو مطبوخ بو مرضه و سکوربوط دیدکلری علته غایت نافعدر. تعبیر دیرکه
لسان ثور و خردل بیراغی هر برندن اون ایکی درهم بتونیقه درت درهم
بونلری صو ایله قینادوب و سوزوب شکرله شربت ایده‌لر. و یارم درهم
ذیموطرطرود قیوب نوش ایده‌لر. و ارد ج صندلی ایچمک و یا ارد ج ربی و یا ایج

یمشی استعمال اتمک غایت نافعدر. کذلک جنطیانا رومی و ذیموطرطرود و کبره قبوغی
استعمالی دخی نافعدر. و بو سفوف غایت نافعدر. تعبیر بو مرضک یا ذهیم مجرب‌در
صفقی بودر. ایرسا بر درهم بیخ و خردل تخمی و صوتره‌سی تخمی و زعفران هر برندن
ثلث درهم دارچین بر درهم ذیموطرطرود ایکی درهم سفوف ایدوب استعمال
ایده‌لر. و معجونلردن قرمز معجونی و دیاسقنقور معجونی و لسان ثور چچکی خمیره‌سی
و شرابی استعمال ایده‌لر. و بو مرض واقع اولان ناحیه‌لرک اهالیسی بو مرضه مانع
نوربی و دوه دیکنی و صوتره‌سی و یبان تره‌سی و خردل استعمال ایدرلر. و درکه
بو دوالر بو مرضه بالخاصه نافعدر. کذلک یبان کرپی‌سی اتی یمک دخی بالخاصه
نافعدر. والحاصل بو مرضک علاجی اسکوربوط علاجی کبیدر. و اکا بکزر مرضلرک
علاجی کبیدرکه هر بری بابلرنده ذکر اولنمشدر. فصل بو فصل قرحه‌لر یعنی
یاره‌لر بیاننده‌در. قرحه دیو بر عضوک قرحه حاصل ایدیجی ماده‌دن تفرق اتصالنه
درلر. سببی یا داخلدندر و یا خارجدندر. اما داخلدن اولان حدیجی ماده‌نک
عضوده دوکلمسیدر. یا چوذر چبانک و یا شیشنک دلنمسیدر. اما خارجدن
اولان بچاق یاره‌سندن و یا اتش یاقمه‌سندن و یا اتی صو و یا اتی یاغ
دوکلمه‌سندن اولور. و بو یاره‌نک مقداری مختلف اولور. بعضیسی کوچک
و بعضیسی بیوک اولور. و کیفیتده دخی کیمی یا بدخو اولور و کیمی ضررسز اولور.
و شکلده دخی کیمی مثلث و کیمی مربع و کیمی دکرمی و کیمی دخی اوزون اولور.
و بعضیسی دریک و بعضیسی اویوق اولور. و بعضیسنده شیش اولور و بعضیسنده
اولماز. بهان سانج اولور. پس سانج اولان یاره‌لرک علامتلریله و علاجلریله
ابتدا ایلیه‌لم سانج اولان یاره‌لرک علامتی تقدم ایدن سببلردن ظاهر اولور.
حس ایله ادراک اولنور. اگر سکرلی عضوده ایسه وجعی شدید اولور. اگر قبه
اترده ایسه وجعی خفیف اولور. اما شول یاره که سببی داخل بدندن اولمه متعفن
خلطدن اولدوغی یاره‌نک و جراحتنک لونندن و قوامندن بیلنور. و یاره‌نک
اسکی و یا یکی اولمه‌سنک علامتی اگر یاره‌نک ابتدالری ایسه جرحک ارینک رقیق
و کثیر اولور. و اگر اورتالری ایسه ارینک غلیظ و قلیل اولور. و یاره‌نک اطرافی
قجیشور و وجعی دخی از اولور. و اگر آخرلری ایسه وجعی تسکین اولوب ارینک
بیاض اولور. و قوامی معتدل اولور. و از اولور. و یاره‌نک ایوسی اولدرکه رطوبت
و یبوستده و حرارت و برودتده معتدل اوله. و لونی لحمه موافق اوله. اما ردی
اولنی بونک خلافی اوزره اولاندر. مثلا یاشلنی و قورولغی و یا یانشدقده چرکی

ویارودنی زیاده اولوب لونی دخی قره یه ویا کول رنکنه ویا صاری رنکه مائل اوله ویکرده
ویا سکره یقین عضوده اوله و آدنا سبیله اعراضی ظهور ایلیه العلاج یاره علاجنده
واجب اولان یاره‌یی پیقمقدر و ماده‌یی تعدیل ایتمکدر و عضوک مزاجنی اصلاح
ایدوب قوت ویرمکدر و ماده دوکلمده ایسه منع ایتمکدر و ات بیتوریجی و دکلکه
دوالر اوکلمقدر جالینوس حیلة البرء نام کتابنک اوچنجی مقاله سنک
اوچنجی بابنده درکه ات بیتورمده سبب فاعلی یه و سبب مادی یه محتاجدر
اما سبب فاعلی دیدیکمز بدنی مدبر اولان طبیعتدر که غدایی هضم ایدوب
لایق و مشابهی اولان عضوه ایصال ایدندر و سبب مادی دیدیکمز
معتدل غدالردن و مناسب شربتلردن تولد ایدن قوامی ایو صافی
قاندر معلوم اوله که هر بر هضم اولمش غدانک ایکی فضله سی واردر برکیسی
رقیقدر بدندن بخار و بخار اولوب متحلل اولور حس اولنمز و بری دخی
غلیظدر بدندن چیقر و چیقدوغی حس اولنور مثلا سموک کبی و تیرک و بول
و ثفل کبی و تحنکم بو فضله‌لردن چیقوب بدنده شئ باقی قالسه یاره‌نک بتشلغنه
سبب اولوب اوکلمه سنه مانع اولور آندن اوتوری استاد ابقراط کتاب
الفصولنده درکه قو یاره یاشی اولان یاره‌دن تیز اوکلور پس لابد جرح
طبیبه لایق اولان بودر که یاره‌یی اوکلتمغه مانع اولان رطوبتلردن بدنی
پاک ایلیه بعده یاره یه بتشوریجی و پاک ایدیجی دوالر قویه لر بعده عضوک
مزاجنه مراعات ایله یاره‌یی اوکلتمغه مشغول اوله لر و اکر بدن ممتلی ایسه ابتدا فصد
ایلیه و قرحه‌یی موجب اولان ماده‌یی اسهال ایلیه و مزاجنی و غداسنی تعدیل
ایلیه بعده یاره اکر یوموشاق و نازک بدنده ایسه مثلا معصوملر و خاتونلر
کبی اول وقت یاره یه زنک دلنجه و یا استوبا تعبیر اولنان مرهم منضجدن
قویه لر یاخود کل یاغیله بر طه صاریسی قویه لر و بونلردن قوی اولان کفایت
مقداری مغسول تره منتی یی بر مقدار بر طه یاغی و سقز یاغی و بر یومورطه
صاریسی قیوب مرهم ایده لر و اکر یاره قوری و قوی بدنده ایسه تره منتی
و راتینج و کونلک و کتان تخمی و بغدای اونی و بوری تخمی اونی و طاوق یاغی بونلردن
مرهم ایدوب قویه لر بعده اوزرینه قورودیجی دوالر قویه لر و کاهیجه تفتیح
ویروب قورتمقده بر دوا کفایت ایدر لکن همان یاره‌نک وقتلرینی بیلمک لازمدر
مثلا ابتداسنده یالکز منضج قویه لر بعده قورودیجی منضج قویه لر صکره همان
معتدل قورودیجی قویه لر لکن اولی اولان ابتداده تجفیفه مائل اولان منضج قوتقدن

زیرا طبیعت انضاج ایتمده کافیدر و یالکز منضج قومق بلکه یاره‌نک قودلنمسنه
و یا شیرده‌سنه سبب اولور ستارتوس طبیب درکه بن ظن ایدرم که جالینوس
یاره ایچون منضجات ذکر ایلدی پس بویله اولسه افضل اولان منضجاته
بعض مجفف دوالر ضم اولنمقدر مثلا کونلک و مصطکی و تره منتی و کرفس
عصاره سی کبی و یوموشاق بدنلر ایچون منضج خفیف بو کونه عمل اولنور کل یاغی
سکز درهم تره منتی ایکی درهم یومورطه صاریسی بر عدد و بونلردن قوی اولان [illegible]
و تره منتی هر برندن درت درهم یومورطه صاریسی بر عدد بونلری بریره قاریشدروب
مرهم ایده لر و بو مرهم اوکلیدن قویدر راتینج سکز درهم کل یاغی التی درهم کونلک
بر درهم مرهم آخر بو دخی اوکلیدن قویدر کل یاغی سکز درهم تره منتی درت
درهم کرفس عصاره سی سکز درهم کونلک و اربه اونی کفایت مقداری
اوله و یاره تمام پاک اولدقدنصکره اوزرینه ات بیتوریجی شیلر قویه لر و ات بیتوریجی
دوالر اوچ نوعدر بری خفیف و بری متوسط و بری دخی قویدر خفیف اولنلر
اربه اونی و بوری تخمی و بقله اونی و کونلک بونلردر و متوسط اولنلر تره منتی و راتینج
و چام ساقزی و کل یاغی و عسل و صبر و دقیق ترمس بونلردر و قوی اولنلر
بورچق اونی و چیک بال و مرصافی و ارسا و مرصافی و زراوند طویل و زاج
بونلردر یعنی بونلردن رأی طبیب ایله وقت و حالنه کوره مرهملر دوزه لر
و مرکباتدن باسلیقون کبیر و صغیر و مرهم لبو و مرهم توتیا استعمال اولنه و جالینوس
قاطاجانس نام کتابنده بو مرهمی غایت مدح ایتمشدر صفتی بودر مرصافی
و صبر هر برندن درت درهم کونلک سکز درهم مصطکی درت درهم قوالیمی
ایکی درهم تره منتی سکز درهم چام ساقزی درت درهم کفایت مقداری زیت
یاغیله مرهم ایده لر و یاره یه ات بیتورمک ایچون اوزرینه ذرور اکه لر صفتی بودر
کونلک درت درهم دم الاخوین و چام ساقزی هر برندن ایکی درهم بونلری انجه
سحق ایدوب یاره یه اکه لر ذرور آخر صفتی بودر کونلک درت درهم صبر ایکی
درهم دم الاخوین و انزروت هر برندن بر درهم بونلری دخی سحق ایدوب
اون کبی یاره یه اکه لر و مرهم عمل اولندقده ایچنه وضع اولنجق یاغی یاره‌نک
اقتضاسنه کوره کاه آز و کاهی چوق قویه لر و یاره کوزنده ایسه بارد دوالرله
تعدیل ایده لر کذلک حدتلی یاره ده دخی تعدیله محتاجدر و یاره‌یی اوکلیجی دوالر
دخی اوچ نوعدر بری خفیف و بری متوسط و بری قویدر اما خفیف اولنلر صبر
و محرق قورشون و سعد و مغسول مرتک و مرکباتدن مرده سنک مرهمی و ملهم

مرهمی واسفیداج بونلردر ومتوسط اولنلر گلنار وگل وبارزد ونار قبوغی وکلارمنی وطین
مختوم وهلیلهٔ زرد ودم الاخوین ومرکبات دن دیاپالما یاقیسی ومغناطیس مرهمی بونلردر
وقوی اولنلر زنجار وازروت ونحاس محرق وتوبال نحاس بونلردر وبو دوالر یاره نک
اقتضاسنه وعضوک مزاجنه کوره استعمال اولنور ودخی مرهم فالا بیوس نام جراحک
مجربیدر یاره لری اوکلنده غایت نافعدر توتیا ومامیس طرال مرهمی دیمکله مشهوردر
صفتی بودر گل یاغی قرق سکز درهم مرسین یاغی ودیاپولیون مرهمی هر برندن یکرمی
درت درهم بکرلی براغی وعنب الثعلب هر برندن ایکی قبضه بونلری برابوجه دوکوب
رصیق برده وباصیجق گول اوستنده سکز گون دوره بعده سوزوب ایچنه اوتوز ایکی
درهم بالموم قیوب معتدل اتشده اریده لر بعده اتشده ایکن التی درهم مرده سنک
اون التی درهم اسفیداج ایکی درهم توتیا التی درهم محرق قورشون واوچ درهم محرق
باقر و برنجی درهم کافور بونلری سحق ایدوب ضم ایده لر و برابوجه قشدیروب
مرهم ایده لر و بو ذرور دخی یاره لری اوکلنده غایت مجربدر صفتی بودر طوز مثلا
دسبطورطه وزراوند مدحرج وجفت بلوط ومحرق برطه قبوغی وکوناک ودم
الاخوین هر برندن درت درهم مرده سنک ایکی درهم مغناطیس بر درهم
بونلری ایجه سحق ایدوب اقتضا وقتنده یاره یه اکه لر سوء مزاج ایله اولان یاره لر
بیانندهدر معلوم اوله که بدنده ویا عضوده سوء مزاج اولسه یاره کچ اونولور کالایق
اولان سوء مزاج نه ایسه تقدم ایدن سببلردن بلوب اکه کوره تدبیر اولنه اما
یاره ده اسیندن اولان سوء مزاجک علامتی مقدم انی شیلر تناول ایتمکدر
ویاره نک لونی قرمزی اولور ویا بشدقده حرارتی اولور ویاره دن اقن شی
یا قرق اق واوزرینه بارد شیلر قوندقده حظ ایدر وصوقدن اولنک علامتی
صوق شیلرک تقدم ایتمسیدر ویاره نک لونی بیاض اولور ومموشتی
دلونک اولور واصی شیلر قوندقده انتفاع ایدر وباشلقدن اولان
سوء مزاجک علامتی مرطب شیلر استعمالنک تقدم ایتمسیدر ویاره نک
اونکلی وباشلغی زیاده اولور ویاره دن چوق شی اقر وجرکیش اثری دخی
زیاده اولور وقورولقدن اولنک علامتی مجفف شیلر استعمال ایتمکدر ویاره نک
اغزی قرو اولور ورقیق اولور ویاره دن اقن شی از اولور یاخود هیچ نسنه اقمز اولور
ومرطب شیلردن نفع حاصل اولور العلاج اگر سوء مزاج ماده ایله اولوب قان غلبه کی
اولورسه قان الدوره لر ومسهل وره لر واگر سوء مزاج ساذج اولورسه مزاجی تعدیل
ایده لر اگر حرارت اولورسه بارد دوالر و برودت اولورسه حار دوالر استعمال ایده لر

ویاره ده اولان سوء مزاج حاره رودنی معتدل اولوب وجعی تسکین ایدیجی دوالر
ویره لر مثلا گل صوی وسکرلی براغی عصاره سی وهندبا وصندل وکلارمنی ومحرق
قورشون وعنب الثعلب ومرضی وگل یاغی وبنفشه یاغی گبی وجالینوسک گل
مرهمی وصندل مرهمی وکافور مرهمی دخی مناسبدر وبو مرهم غایت نافعدر
گل یاغی وکلابیله برقاج دفعه غسل اولنمش تره منتی هر برندن سکز درهم بونلری
کفایت مقداری اریه اودیله قشدیروب مرهم ایده لر مرهم آخر صفتی بودر
محرق قورشون ومغسول توتیا هر برندن برنجی درهم گل یاغی وبنفشه یاغی
هر برندن اون ایکی درهم بالموم کفایت مقداری اوله ویاره نک اطرافنه
مبرد طلالر سوره لر مثلا سکرلی براغی ویا ماردل ویا عنب الثعلب عصاره لری
گبی ویاخود شرابیله کلارمنی ویا صندل ازوب سوره لر ویاره ده سوء
مزاج بارد اولورسه هیوفاریقون یاغی وارسا یاغی وسنبل یاغی وسدف
یاغی ویا بادیه یاغی وگل یاغی وراتینج وشراب روحی وبتونیقه مرهمی بونلردن
قنغیسی اولورسه سورمک مناسبدر ویاره نک اطرافنه دیش اوتی ویا بادیه
وطین وسدف ونعنا ودفنه براغی بونلری شرابیله قینادوب کماد ایده لر
اگر یبوست عارض اولورسه یموشاتمق ایچون ایلیجق صوایله کماد ایتمک کفایت
ایدر یاخود بعض مرطب شیلر طلا ایده لر ویاره ده سوء مزاج رطب
اولورسه جور ومش اثری بیوب تازه ات بوردیجی دوالر ویره لر مثلا
طوبلق وفراسیون ومحرق قورشون وزاج وزنجار گبی واگر زیاده تجفیفه
محتاج اولورسه بو دوالره زیت یاغی وراتینج ویابالموم ضم ایده لر واگر یاره
کرلنورسه دیش اوتی وطوبلق وطین وبتونیقه وهیوفاریقون طبیخی ایله یاره یی
یقیه لر وباقی علاجلری صاف اولان یاره علاجی گبیدر اما بر عضوه دن
ماده دوکلمسندن اولان یاره لر بونک علامتی شیشی اولمقدر واغریسی
اولوب چوق ازیک اقه سیدر العلاج اولا ماده نک انصبابنی منع ایده لر
وماده نک تولدنه مبدأ اولان عضوی مثلا کبد وطحال گبیدرک مزاجنی اصلاح ایده لر
وعکس ماده ایچون فصد ایده لر ویا حجامت ایده لر ویاره نک طرف خلافندن
یاپی اچوب تخود ایله اشلده لر خصوصا یاره اسکی اوله بعده یاره نک اطرافنه
انصبابی منع ایچون رادع دوالر سوره لر مثلا کلارمنی وشب ودم الاخوین
وگل وگلنار ونار قبوغی وبرطه آتی گبی ویاره لی شب صویله ویا سکرلی براغی
وگل قوسی ونظافلن طبیخی ایله یقیه لر یاخود مرده سنک ومرضی ومحرق قورشون

درجان وکلارمنی وزاج بونلردن قزوب ایدوب اوزرینه اکرلر ورازیانک مرهم
ابیضی ویا توتیا مرهمی سوره لر مستار روس طبیب بو مرهمی تجربه ایتمشدر غایت
نافعدر صفتی بودر ترمنتی سکز درهم صمغ یاغی درت درهم محرق قورشون
سکز درهم مرضی درت درهم بونلری مرهم ایدوب طلا ایدهلر قروح متعفنه
ووسخه بیانندهدر معلوم اولهکه شول یاره لرکه انک رایحهسی بد اوله وچورمش
یموشاق ات ظاهر اوله اکا قروح متعفنه درلر وشول یاره که اندن متعفن
اولمش مادهٔ غلیظه سیلان ایلیه اکا وسخه تعبیر ایدرلر بونلرک سببی اخلاط
ردیه درکه حرارت غریبه اول خلطده فاعل اولوب متعفن قیلار اول
خلطردی دخی یا عضوک کندندر ویا آخر عضودن منصب اولمشدر
اما نفس عضودن اولان یا عضو ضعیف اولدوغندندر ویا بذیره خلط
اولنوب مخالف شیلر وقتوندر واخر عضودن منصب اولان دخی اگر
حار ایسه یارهنک اطرافنی یاقجه باشلر بوکا قروح متآکله درلر یعنی بیور مرضی
دیبور قلاحتی ظاهر در وقروح وسخهنک ای کوستک اولور وایچنده بکلشمش
ماده اولور واکر تعفنه دخی مقارن اولورسه مردار قوقیغه باشلر واکر
متآکل اولورسه هم بجسوررهم اغرر واطرافی بیوب یاره کون کوندن
بیوکه باشلر العلاج مادهلی تنقیه وانصبابنی منع ایده اکه نیجه کره ذکر
اولنمشدر بعده یارهلی بال صویله ویا طوزلو صو ایله ویا کرفس عصارهسیله
ویاخود بلبن ومرصافی وکل یاغیله بیقیه لر ویاره چورمش ایسه شراب ریحیله
بیقیه لر وبو دوایاره عسل ایتمه مجربدر صفتی بودر [illegible] اغاجی دقوغی
هر برندن سکز درهم زراوند وقنطریون صغیر وکونلک طلاشی ومرصافی
هر برندن درت درهم بلبن واغریمونیا هر برندن بر قبضه کونلری شرابله
قینادوب وسوزوب ایچنه اوتوز ایکی درهم عسل وسکز درهم شراب
ریحی قوب یاره لری بونکله بیقیه لر دوا آخر صفتی بودر زراوند طویل سکز
درهم بلبن واغریمونیا وقنطریون صغیر هر برندن یارم قبضه کونلری شرابله
قیناتوب وسوزوب بعده ایچنه درت درهم بورجق اونی ایکی درهم
مرصافی اون التی درهم کل یاغی سکز درهم شراب ریحیسی وکفایت مقداری
ترمنتی قوب آنکله کی استعمال اولنه واکر یارهنک چوروب ازهری
تعفن مناسب اولمیانه دوالردن ایسه توتیا مرهمی وحواریون مرهمی دخی
بونلردن قنقیسی قورلرسه کفایت ایدر واکر تعفن شدید ایسه قنغرنا معالجهسنده

ذکر ایده جکز دوالرله علاج ایدهلر ورم ایله اولان قروح بیانندهدر بعضی شیشیله
اولان یاره لر معلوم اولهکه کاهیجه یاره ایله بیله شیش اولور سببی بعضی اخلاطک
انصبابیدر واخلاطدن قنقی خلط منصب اولورسه ورم اول خلطه نسبت
اولنور مثلا منصب اولان ورم ایسه فلغمونی وصفرا ایسه حمره وبلغم ایسه اوذیما
وسودا ایسه سرطان درلر العلاج اکر قان غلبهلکی اولورسه فصد ایدهلر
وسائر اخلاط دخی اولورسه تنقیه ایدهلر اکر ورم دموی ایسه ابتداده
مرسین یپراغیله پشمش ایوا قویه لر یاخود ارپه اونیله ونار قبوغیله پشمش
مرجمک قویه لر وزنبق وقنده بقلا اونیله بابادیه طبیخ قویه لر وانتها وقتنده
ابه کومجی وخطمی وبوی تخمی وکتان تخمی بونلردن یاقو ایدهلر وبو ضماد دخی نافعدر
ارپه اونی اون التی درهم بابادیه سکز درهم کتان تخمی وبوی تخمی هر برندن التی
درهم بونلری دوکوب ونشوروب یاقو ایدهلر واکر شیش دریک دکل
ایسه اوزرینه منضج قویهلر مثلا ابه کومجی وکتان تخمی وخطمی وبوی تخمی وبغدای
اونی بونلردن ضماد ایده لر یاخود بو ضمادی ایده لر صفتی بودر ابه کومجی
وخطمی هر برندن بر قبضه بونلری صو ایله پیجه پشوره لر بعده ایچنه کتان تخمی اونی
وبوی تخمی اونی هر برندن سکز درهم بغدای اونی درت درهم خنزیر یاغی
وکل یاغی هر برندن سکز درهم بونلری ضم ایدوب مرهم ایدهلر واکر ورم
صفراوی ایسه حمره علاجلری ایدهلر وتوتیا مرهمی وقورشون مرهمی دخی نافعدر
واکر تبرید وتخفیفه محتاج اولورسه توتیالی ایدهلر صفتی بودر سکرلی یپراغی
بر قبضه کل یارم قبضه بونلری قیناده لر بعده ایچنه اون ایکی درهم ارپه اونی
ودرت درهم کلنار وکفایت مقداری کل یاغی قوب یاقو ایدهلر واکر
ورم بارد ایسه بو یاقیلی قویهلر صفتی بودر ابه کومجی وخطمی هر برندن بر قبضه
بونلری کول صویله قیناده لر بعده ایچنه قودخلی کوکی وبابادیه هر برندن اون
درهم بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری زنبق یاغیله یاقو ایدهلر
واکر ورم سرطانی اولورسه سرطان علاجلری ایدهلر یاره لرده لحم زائد
اولمق سببی یا غدا کثیر اولمغله اول موضعه زیاده دم منصب اولدوغندندر
یاخود آت بوریجی دوالری حقنه استعمال اتمکدر ولحم زائد دیمکز سونکرکی
یموشاق اتدرکه یاره نک اوکلمسنه مانعدر العلاج اکر غدانک کثرتندن ایسه
غدانی تقلیل ایدهلر واکر آت بوریجی دوالردن ایسه اول دوالری طرح ایدهلر
وتجفیف وقابض دوالر قویهلر مثلا سونکرکولی وکونلک طلاشی ومازو وصبر

دموضی وعرق شب کبی واکر یاره‌نک رطوبتی چوق اولوب نازک بدنلرده ایسه
یالکز یانمش شب اکک کفایت ایدر ؤ بونلردن قوی اولنلره سلمن وزنجار و
زنجار وزاج بونلردر ؤ یاره‌یی مجفف صولر ایله غسل ایده‌لر ؤ بو مطبوخ کبی صفتی
بودر مازو و قشار کندر ومصطکی هر برندن بر درهم شب ایکی درهم گل
وگلنار وسدف هر برندن یارم قبضه بونلری شراب ایله قینادوب یاره‌لری
بیقه‌لر ؤ لحم زائدی گیدرمکیچون بو ذروری اکه‌لر صفتی بودر مازو وسوزکولی
ونار قبوغی هر برندن برابر دوکوب یاره‌یه اکه‌لر ؤ بو صو دخی مار اخضر تعبیر
اولنور لحم زائدی یوب یاره‌لری اوکلدر ؤ دهن آجنز مجرب بو صفتی بودر شب
زنجار هر برندن ایکی درهم بونلری یوز درهم شراب ایله ربعی قالنجه قینادوب
بعده ایچنه سکز درهم عرق ایله حل اولنمش بر درهم کافور قویه‌لر ماء کفر بو صو
اوکلیدن قویدر صفتی بودر سکزلی یپراغی صوی وگل صوی هر برندن قرق درهم
سلمن بر درهم بونلری قینادوب وسوزوب بعده بو صونک ایچنه بر بز ویا اسکی
یوق باتروب قروده‌لر بعده اول بزی لحم زائدک اوزرینه قویه‌لر ؤ بو ذرور
دخی مجربدر صفتی بودر مازو وگلنار هر برندن ایکی درهم دم اخوین واسفیداج
زنجار هر برندن بر درهم محرق شب وکوندر ودم هر برندن بر درهم بونلری سحق
ایدوب یاره‌یه اکه‌لر یاره‌لرده صلابت یعنی قاتلق اولمق سببی اکثریا
مبرد ویا مجفف شیلر استعمالندن اولور ؤ یاخود اتی وقرو ماده‌نک دوکلمسندن
اولور بونلر دخی یاره‌نک اوکلمسنه مانعدر بو تکیه اولدقده یاره‌یه یموشادیجی شیلر
قویه‌لر مثلا کتان تخمی لعابی وبوی تخمی لعابی وطتلو بادم یاغی وصوغلجان
یاغی وقاز یاغی وطاوق یاغی کبی بونلردن قنغسی اولور ایسه طلا ایده‌لر ؤ بو مرهم
دخی یاره‌لرده اولان قاتلغی یموشدر صفتی بودر خطمی تخمی لعابی وبوی تخمی
لعابی هر برندن ایکی درهم تره منتی سکز درهم طتلو بادم یاغی وزنبق یاغی
هر برندن اوچ درهم بر مقدار بالموم ایله بونلری مرهم ایده‌لر ؤ داخلیون ساذج
دخی بو قبیلدندر ؤ وقتی یموشامش ظاهر اولدقده یاقیجی دوالر ایله چوزه‌لر قوغن
دملرده داخلمق لازمدر الکهوف والمخابی کهف لغتده مغاره ومخبا
خزینه دیمکدر شول یاره‌که اتک داخلنده اریک جمع اولمغیچون محل اوله اکا عند
الجراحین کهف ومخبا تعبیر اولنور زیرا بوکا یاره اویولدو وخزینه‌لندی درلر
بونک سببی یارشیشک جهت علیاسندن دشلوب جهت سفلاسنده اریک
باقی قالمغله اکثرا فنده اولان انزوحجر ودوب اریک قله‌سیدر حقه برجان

ظهور ایدکده تربه دشلوب ایچنده نیجه زمان اریک دورمغله اطرافنی چورتمسیدر
خصوصا حاجان در یک یرده اوله العلاج اول حیل ایله بوقلیوب خزینه‌لنان یر نه
طرفده ایسه ممکن اولور ایسه اول طرفی کسه‌لر اکر کسمک ممکن دکل ایسه زراقه تعبیر اولنان
الله ایله اچیروسنی بیقیه‌لر مثلا ابتدا کل بالی اربه صو ایله ازوب زرق ایده‌لر بعده
مصر جهندن شراب ر وحیله ازوب زرق ایده‌لر ؤ بونلری برقاچ دفعه ایدکدن
صکره بو صو ایله بیقیه‌لر ؤ بر صودرکه جمیع اوکلمسی مشکل اولان یاره‌لری بو تکله بیقیه‌لر
جرکلرنی ازاله ایدوب اوکلدر صفتی بودر پیغمبر اغاجی قبوغی هر برندن اون التی
درهم زراوند وقنطریون صغیر وبلبن واغریمونیا وذنب الخیل وزیتون یپراغی
ومرسین یپراغی ونبتلا وقره قوز هر برندن بر قبضه کوندر وجوز وازروت
هر برندن درت درهم شراب اوچیوز درهم عسل اوتوز ایکی درهم بونلری
قینادوب وسوزوب بر مقدار عرق قویوب زراقه ایله یاره‌نک ایچنی
بیقیه‌لر ؤ کاهیجه بو مذکوری قرعه وانبیق ایله تقطیر ایدرلر ؤ دخی قوی اولوب
فساددن امین اولور یعنی تیز بوزلماز و بو طلا ایله دخی یاره‌لری بیقدقده
ات بتورر واوکلدر صفتی بودر سکزلی یپراغی ایکی قبضه اغریمونیا وخطافلنه
هر برندن بر قبضه بلبن وقره قوز وذنب الخیل والتون اوتی ودیتونیقه
وبیوفاریقون هر برندن بر قبضه بونلری صو ایله قیناده‌لر ؤ دخی [illegible]
اولدقده ایچنه ایکیوز درهم شراب ودر قبضه گل قورسی ایله مرسین یپراغی
قویوب بعده اتشدن ایندروب سوزه‌لر ؤ دخی بو مطبوخدن درتیوز درهم
الهلر وایچنه نقله اوتی وکوندر ومصطکی وازروت وراتینج هر برندن
سکز درهم مرصافی وزراوند هر برندن التی درهم بورجق اونی وارسا هر برندن
درت درهم کل بالی اوتوز ایکی درهم بونلری ضم ایدوب بر ایوجه قیندره‌لر
ؤ بونکله زراقه ایله یاره‌لری غسل ایده‌لر ؤ اکر بو دوانک ایچنه یوز درهم کل یاغی
وکفایت مقداری بالموم قویوب مرهم ایدرلر ایسه اوکلمه‌سی مشکل اولان
یاره‌لری ایو ایتمده غایت نفعی عظیم اولور ؤ دوا آخر صفتی بودر کرفس
عصاره‌سی التی درهم عسل اوتوز ایکی درهم اربه اونی اون التی درهم بورجق اونی
درت درهم مرصافی ایکی درهم تره منتی اون ایکی درهم بونلری مرهم ایده‌لر
ؤ بو ذرور دخی یاره‌لری اوکلدر صفتی بودر صبر ایکی درهم کوندر وکوندر قشری
وجوز وازروت وارسا هر برندن بر درهم ایچه سحق ایدوب یاره‌لره اکه‌لر
النواصیر شول یاره‌که اغزنده قاتی ات بتمکله آغزی کوچلسه وایچی واسع اولسه

آكا ناصور تعبير ايدرلر. اكثريا ترشيشك دشلمه سندن صكره اولور. بعضاً باره زياده
اول موضعه دوكلمه سندن اولور. وكاهيجه جراحك معرفتي قليل اولمغله علاجده خطا ايتدوكندن
اولور. وبو ناصورك بعضيسي دريك اولور. وبعضيسي اولماز. وكيمي طوغرو اولور.
وكيمي اكري اولور. وكيمنك براغزي اولور. وكيمنك برقاچ اغزي اولور. وكيمسي يالكز
لحمده اولور. وكيمي سكرده وياطمرده اولور. العلامات يارەنك دركلكي
ميل صالمغله معلوم اولور. ويارەنك اغزي بياض وقاتي اولور. اغريسي اولماز.
اكركه سكرده اوله اول وقت جزئي اغريسي اولور. واندن بدرايحه لو رقيق جراحت
آقر. واكر يارەده برقاچ دلك اولوب ناصورلر بيدر يا خود برقاچيدر بلنمك
مرلو اولدقده يارەيه زراقه ايله صو صالەلر اكر برقاچ يردن صو چقرسه ناصور
بردر. برقاچ دلكي واردر. اكر بويله اولمزسه ناصور برقاچدر. وناصورك
تنگي عضوده اولدوغني بلمك مرلو ايتدكده معلوم اوله كه اكر ناصور لحمده ايسه
چقان شي بياض اولور. وقولي معتدل اولور. واكر سكرده ايسه چقان شي رقيق
وبياض اولور. وهم عضوي حركت ايتدردكده اغريسي اولور. واكر چوريش كمكده
ايسه چقان شي رقيق وسياه اولور. ومردار قوقر. واكر طمرلرده ايسه چقان شي
قرمزي يه مائل طورسلي كبي اولور. وناصورك يارەجز اولني دريك اولوب شريان
طمرلرنه متصل واوكورقه كوكلرنه وكوكسه واعضاء رئيسه لره قريب اولانلر
خصوصا اسكي اوله وسن آدمده اوله العلاج قانون اوزره اخلاطدن
بدني پاك ايدوب مادەنك يارەيه دوكلمه سني منع ايدەلر. وناصورك
اغزيني بيوتمك ايچون سونكردن فتيل يابوب كول صوينه وياكرج صوينه
باتروب قويەلر. واطباء متاخرين تمام تنقيەدن صكره حليله مجفف مطبوخلر
استعمال ايدرلردي. بو مطبوخ كبي صنعتي بودر. اغريمونيا اوچ جزء سكرلي
بيراغي ايكي جزء زيتون بيراغي برجزء. بونلري آق شرابله قينادوب كوندەبر
فنجان استعمال ايدەلر. وبو مطبوخ دخي يارەلري قوروتوب چوروش كوكلري
لحمه دفع ايدر. صنعتي بودر. جنطيانا ايكي جزء قنطريون برجزء ذنب الخيل اوچ
جزء. بونلري شرابله رسم اوزره قينادوب اولكي كبي استعمال ايدەلر. وبو فتيللري
انجبار وابهل وفه دستنطو وطورمنتلا طبيخي استعمال ايتمك كذلك هركون
بردفعه مين سرطان استعمال ايتمك دخي بويلەدر. وناصورك اغزيني بيوتمك
ايچون وضع اولنجق دوالر مثلا جنطيانا وزراوند وعرقيق دفوره قوروب
بونلردر. وبونلردن قوي اولني خبر بعدر. اكر بو دوالرله ناصورك اغزي اچلمزسه

دمرله داغليەلر يا خود بافيچيا بيچي دوالر قويوب ناصوري بيدرەلر بعده مرهم رسل
ودياخليون قيوب اشلەلر. وآرلي و دوغريو ياتو زيتون بيراغي طبيخي ايله يارەلري يقيەلر
قوي دوالره محتاج اولورسه مقصر مسي ومحرق زاج وزرنيخ ياتو وكبريت اغي قويەلر.
وقائل سيلقون جملەسندن افوادري صنعتي بودر. اتمك ايچي اوتوز ايكي درهم
سلمن سكز درهم سلوكن درت درهم بونلري كفايت مقداري كل صوي ايله
يوغروب فستق كبي فتيل ايدەلر. وفرونده قودوب بعده حاجت وقتنده يارەيه
قويەلر. آخر صنعتي بودر. درت درهم سلمني التي درهم سكرلي بيراغي عصارەسيله
ربعي الكسلنجه قينادەلر بعده بغداي اونيله خمير كبي اولنجه يوغورەلر. وكوبي زرنيخ
مقداري اولنجه سلوكن قويوب توني دخي اوكلكي كبي فتيل ايدوب فرونده قورودەلر
واستعمال ايدەلر. وبو دوا دخي ناصوري يمەده مجربدر. صنعتي بودر. كول صوي
اوتوز ايكي درهم دقيق ترمس سكز درهم كلابي اون ايكي درهم شب درت
درهم اكر دخي قوي اولسون ديرلرسه بوزكبه يارم درهم زرنيخ بيا توضيح ايدەلر.
دم الاخوين العذري كم زنجبار قسودي درلز. غايت مجربدر. صنعتي بودر. التي درهم مردە
سنكي كفايت مقداري سركه وكل صويله بچه قينادەلر. وسوزەلر بعده تكليس
اولنمش طرطيردن آلوب معطر سركه ايله حل ايدەلر. وبونلري بريرە جمع ايتدكده
بياض سود كبي رنكي اولور. حفظ ايدوب حاجت وقتنده يارەلره سورەلر.
ولحم زائدە ذكر ايتديكمز مادە احضر دخي بو قبيلدندر. وتمام يارە پاك اولدقدن صكره
اوزره نبات بتوريجي دوالر قويەلر. بو مرهم كبي صنعتي بودر. شراب روحيله غسل
اولنمش رزه منتي يكرمي درت درهم كرفس عصارەسي ايكي درهم طراغيون
عصارەسي درت درهم كلابي اون ايكي درهم بونلري عصارەلر محو اولنجه قينادە
بعده ايچنه زراوند مدحرج وترصاني هر برندن بر درهم دقيق ترمس اوچ درهم
بونلري قويوب مرهم ايدەلر. دود القروح يعني يارەلرده قورد اولمق. بونك
سببي مقدم بيان اولنمشدر. علامتي كاهيجه يارەده قورد چقدر. واغريسي اولور.
وكاهيجه صنجوسي اولور. ورائحەسي بد قوقر. علاجي تعفني منع ايدجي وقوردلري هلاك
ايدجي دوالر قويەلر. مثلا بكلين وفراسيون وشكلط اشيع وارلي كوكي وسقردريون
واقحوان وقنطريون صغير وشفتالو بيراغي وآجي نقله وجنطيانا وصغر اودي
وصبر وحرصاني كبي. وبو مطبوخ دخي يارەلرده اولان قوردلري هلاك ايدر.
صنعتي بودر. بلين وقنطريون صغير وفراسيون هر برندن يارم قبضه بونلري
صو ايله قينادوب وسوزوب التي درهم مطبوخه درت درهم عسل واكي درهم

صبر قیوب یاره‌یی بیقیه‌لر کفر بودخی یاره‌لرده اولان قوردلری قازجه‌یه صفتی بودر
صبر و دقیق ترمس بیرر درهمدن ایکی درهم مرصافی و باقجکی بیرر درهمدن بر درهم صفرادی
درت درهم عسل کفایت مقداری ایله ترکیب قیلدیروب یاره‌یه طلا ایده‌لر **افساد
العظم فی القروح** یعنی یاره‌لرده کمک چوروملک بونک سببی بدندن بریرانم غلظتک
دوکلمسندندر یاخود یاره اسکیوب اکله‌یه مودی اولدوغندندر خصوصا یاره
رکاکی اشلمدوکندن اولور و کاهجه سببی خارجدن اولور مثلا ضربه و سقطه و صدمه بوا
طوقنق کبی علامتی اکر کمک کورینور ایسه لوننده معلوم اولور که کوکلوکه و قره‌لغه مائل
اولور اکر کورینمز ایسه یاره اوکلمغه میل ایتدیکجه بنه آزمسندن و یاره‌دن رقیق و متعفنه
رطوبت اقمسندن بیلنور خصوصا یاره اسکی اوله‌تو یا باصوری ای اکر بویله اولورسه
بونک علاجنه مباشرت اولنمز ایسه قنغرینا و سفاقلوس مودی اولور **العلاج** واجب
اولان یاره‌یی کسوب اچه‌لر و چوروش کمکلری چیقه‌لر یاخود یاره‌یی آچیجی دوالر ایله
کموکی جذب ایدوب چیقه یاخود چیقمسنی آسان قیله و چوروش کمکلری یاره‌دن
چیقریجی دوالر زنجفر و مرصافی و ارسا و صبر و شب و زراوند و بیلان یصدرغی
و جاوشیر کوکی و توبال النحاس و فرفیون و دعرق و زاج محرق و زمان فاروق یعنی
تیزاب و کبریت صولی و روح زاج بونلردر بو دوالردن اقتضاسنه کوره
ترکیب ایده‌لر دکو ذرور دخی نافعدر مومیا و انزروت بیرر درهمدن یارم درهم
فرفیون بر درهم بونلری سحق ایدوب یاره‌یه اکه‌لر و بو مرهم دخی نافعدر صفتی بودر
زراوند مدحرج بیرر درهمدن درت درهم جام اغاجی قبوغی ایکی درهم غاریقون زردوش
صوغلجان بیرر درهمدن بر بچق درهم فرفیون بر درهم کل یاغی کفایت مقداری اوله
و بال مومی دخی نافعدر بونلر درهم کوکورد خفیف آتشده اریده‌لر بعده ایچنه
الی درهم تکلیس اولنمش طلبه قیوب صو ویجه قشدیره‌لر بعده مرداسنکی
سحق ایدوب رنکی بره قویه‌لر منحل اولور بعده بو محلولدن چوروش کمکلره
طلا ایده‌لر **القروح الخبیثه والردیه والعسرة الاندمال** منزح تعبیر درلر او کلمی
مشکل اولان یاره‌لردن سیلان ایدن ماده یاره‌یه خر اولوب اکر عضوی افساد
ایلمده غایت قصوایه بالغ اولورسه خبیثه تسمیه اولنور و اکر بو مرتبه‌یه بالغ اولمزسه
ردیه و مشاکله درلر اکر ماده‌سی ردیه اولمیوب اندن عضو متضرر اولمزسه عسرة
الاندمال درلر بونلرک سببی اخلاط سوداویه‌در علامتی لونی قره و قرمزیلغه مائل
اولور و فمه‌سی اولور و اطرافی بنور و فجی ادرزینه قردجی و اوکلدوجی دوالر قویسه‌لر
اندن ورم و اشتدی پیدا اولور **العلاج** واجب اولان بدل فصد ایله و سهال الانقیه ایده‌لر

و اخلاط فاسده‌یی چقاره‌لر بعده یاره‌یه قابض و محلل دوالر قویه‌لر مثلا سکرلی ایراغی
و بوکورتلن و کل قزه‌سی و سروی قوزه‌لغی و کلنار و نار قبوغی و مصطکی و قشر کندر
و محرق قورشون و مرده‌سنک کبی و بو مطبوخله بیقیه‌لر صفتی بودر سکرلی ایراغی
بر قبضه کل و کلنار و سرو قوزالغی بیرر درهمدن درت درهم مرسین تخمی و نار قبوغی
و مرسین و سماق بیرر درهمدن اوچ درهم محرق شب درت درهم بونلری صو ایله
قینادوب و سوزوب یاره‌یی بونکله بیقیه‌لر و بو منقطع صو ایله غسیل ایتمک دخی
مجربدر بوکورتلن عصاره‌سی و سکرلی ایراغی عصاره‌سی و عنصلی الزاجی محرق شب
بیرر درهمدن اونر ایکی درهم بیرطاقی الی عدد مجموعنی قرعه و انبیق ایله تقطیر ایدوب
استعمال ایده‌لر و یاره‌یی بیقیوب پاک ایتدکدنصکره اوزرینه توتیا مرهمی و اسفیداج
مرهمی و سلوکن مرهمی قویه‌لر یاخود بو مرهمی قویه‌لر صفتی بودر مغسول توتیا درت
درهم محرق قورشون و مغسول اسفیداج بیرر درهمدن سکز درهم بونلری قورشون هاونده
سکرلی ایراغی عصاره‌سیله و یا عنب الثعلب عصاره‌سیله قاریجه حل ایده‌لر
بعده ایچنه اوچ درهم کلارمنی و کفایت مقداری بالمومی و کل یاغی قیوب مرهم ایده‌لر
الوجع الشدید فی القروح یعنی یاره‌لرده زیاده اغری اولدقده اغرینی تسکین
ایتمکه محتاج اولنور که وجع سببیله ماده منجذب اولوب شیش پیدا اولمیه مثلا
بیرطاقلیسی و کل یاغی و زره منتی و زعفران بونلردن مرهم ایدوب قویه‌لر و یاره‌نک
اطرافنه قاز یاغی و طاوق یاغی و بادم یاغی و ختمی لعابی و کتان تخمی لعابی کبی شیلر
طلا ایده‌لر و اکر یاره دربک اولوب حزنلی ایسه و یا باصوری وار ایسه اریه
صوینه بیرطاقی و جزلی زعفران قیوب زراقه ایله یاره‌نک ایچنی بیقیه‌لر
و کاهیجه کل یاغی ضم ایده‌لر و کاهیجه سکرلی ایراغی عصاره‌سی و عنب الثعلب
عصاره‌سی و قیه قوردعی عصاره‌سی ضم اولنور مثلا بو عصاره‌لرک بیرینه
بر مقدار کل یاغی و بیرطاقی قیوب زرق ایده‌لر و اکر اغری حدتلی ایسه ماده‌نک
انصبابندن ایسه ذکر اولنان عصاره‌لرک بیرندن بر مقدار الوب ایچنه
کل یاغی و بیرطاقی قیوب یاره‌یه طلا ایده‌لر یاخود کافور مرهمی سوره‌لر و بو ضماد
دخی اسفیداندن و صوقدن اولان اغریلری تسکین ایتده نفعی مشترکدر صفتی بودر
اون التی درهم اتمک ایچنی سرکیله پیشوره‌لر بعده اربه اونی و کتان تخمی اونی و بوی
تخمی اونی بیرر درهمدن سکز درهم کل یاغی و بابادیه یاغی بیرر درهمدن اون ایکی درهم
نیلوفر یاغی درت درهم بیرطاقلیسی بر عدد زعفران ثلث درهم بونلری قیوب
مرهم ایده‌لر و اکر وجع شدید اولوب بو دوالر ایله تسکین بولمزسه بعض مخدر دوالر

قویه‌لر آسلا خشخاش تخمی یاغی ولفاح یاغی کبی یاخود بنج یپراغی سودله بشوروب
یاقو ایده‌لر حرق النار والدهن والماء آتش واسی یاغ واسی صو دوکولک
عنبری شیئک یاقمسندن حاصل اولان یاره‌لرک علاجنده اطبادن بعضیلر
دیدیلرکه واجب اولان اوزرینه وجعی تسکین ایدیجی مبردات قومقدر نتکم
علاج ضدیله اولمق قانون و قاعده‌در و بعضیلر دخی مبردات وضع اولنمقده
عضوده محترق اولان اجزۀ حاره‌یی حبس ایتمکله قنغرینایه مؤدی اولور
بلکه اولی اولان مسخنات ایله علاج اولنمقدرکه یانمقدن حاصل اولان اثنی انجذاری
تحلیل ایله دیدیلر و تجربه دخی بوکا شاهددرکه بویله اولمسی اولی‌در پس اگر یانمه
از ایسه برسونکری اسی صویه باتروب اوزرینه قومق کفایت ایدر و اگر زیاده
یک یانمش ایسه کرج صویله قاینادوب بعده طوز ایله صوغانی یاقو ایده‌لر
یاخود بو دوایی قویه‌لر جیک صوغان اون ایکی درهم طوز وصابون هر برندن
درت درهم بونلری کفایت مقداری گل یاغیله یاقو ایده‌لر دوای آخر صفتی بودر
صوغان صوینی یکرمی درت درهم گل یاغی و تازه تره یاغی و خنزیر یاغی هر برندن
سکز درهم گلابله مغسول کرج درت درهم ایواجکردکی لعابی سکز درهم بونلری
بر مقدار تره منشی ایله مرهم ایده‌لر دوای آخر صفتی بودر گل یاغی یکرمی درت درهم
کافور اوچ درهم بیرطاقی اوچ عدد بونلری قریشدیروب یانان یره سوره‌لر
یاخود گل صویله مغسول کرجه بر مقدار گل یاغی قریشدیروب سوره‌لر کذلک
بیرطاقیله زیر یاغی سورمک و سحق اولنمش بنگی تره یاغیله سورمک دخی نافعدر
و یانغه قودقلری دوالری صنعجه صنعجه دکشدیره‌لرکه قورویوب اغری پیدا ایلیه
و قبرش یرلری وار ایسه اوچ کون نجه دکجه دشیه‌لر و اگر یانق زهرلی شیدن
اولمش ایسه اوزرینه تریاق و سدف قویه‌لر یاخود بو دوایی قویه‌لر صفتی بودر
انجلیقا ورعی الحمام هر برندن درت درهم سقردیون و سذاب هر برندن
بر درهم تریاق ایکی درهم ماء التریاق اوچ درهم گل یاغی اون التی درهم بونلری
یاقو ایده‌لر و اگر یانمه طوبدن و توفنکدن اولوب ات قلمش ایسه بقله اوتی
واجی بقله اوتی وار ایسه اوتی و انجلیقا ورعی الحمام وسدف و سقردیون و تریاق
بونلردن یاقو ایده‌لر و کونده اوچ دفعه دکشدیره‌لر و ادستوبولی تره منشی یه
باتروب اطرافنه قویه‌لر و اگر یانغه اوستی قبوقلنورسه نوشادر بنجی شیل قویه‌لر
و مرهم کبی صفتی بودر باسلیقون مرهمی سکز درهم گل یاغی و بادام یاغی و زنبق
یاغی هر برندن اوچ درهم بیرطه صاریسی ایکی عدد مرهم لکز صفتی بودر تره یاغی

وطاوق یاغی هر برندن سکز درهم بالموم و زنبق یاغی هر برندن درت درهم
بونلری آتشده اریدوب بعده ثلث درهم زعفران و سکز درهم ایواجکردکی
قیوب مرهم ایده‌لر و بو ضماد دخی نافعدر کولده پشمش المادن التی درهم
ارپه اونی و بوی تخمی هر برندن درت درهم زعفران سدس درهم بونلری کفایت
مقداری سود ایله یاقو ایده‌لر و بو دوا دخی وجعی تسکین ایدوب عضوی قوی
قیلار و ماده دوکلمسنی منع ایدر صفتی بودر کلارمنی ودم الاخوین گل وکلنار هر برندن
درت درهم گل یاغی یکرمی درت درهم بالموم اون ایکی درهم بونلری خرنوبی
سرکیله یاقو ایده‌لر و یانان عضوه قیوب قالدردقده اوزرینه ارزی سرکیله
و صویله اصلدوب قویه‌لر و بونی هر وقتده بویله ایده‌لر و اگر یانق شدید
اولوب عضوده اولان روحی افساد ایتمه مرتبه‌سنه واروب قنغرینا ضرری
ظاهر اولورسه قنغرینا اولمزدن مقدم تزیه علاجنه مباشرت ایده‌لر مثلا
یاره‌نک ادستنده که قوبوقلری دوشوریجی دوالر قودقدن صکره بو مرهمی قویه‌لر
صفتی بودر تره یاغی گل صویله غسل ایده‌لر و یکرمی درت درهم الدقدن بعده
باسلیقون مرهمی سکز درهم ایواجکردکی لعابی و بادام یاغی و زنبق یاغی هر برندن
درت درهم بیرطه صاریسی بر عدد بونلری مرهم ایده‌لر یاخود گلابیله مغسول
تره یاغی و خنزیر یاغی هر برندن سکز درهم بیرطه صاریسی ایکی عدد بونلری قریشدیروب
طلا ایده‌لر و قبوغی قالدقدن صکره سائر یاره علاجلریله علاج ایده‌لر غنغرینا
وسفاقلوس معلوم اوله که غنغرینا و سفاقلوس دیدکلری شیئلر دن یاره‌لرده
دکلدر بلکه یاره‌نک شدتندن عضوک میت اولمسیدر و غنغرینا ایله سفاقلوسک
فرقی بودرکه غنغرینا‌ده عضوک حسی کیتمز همان لحم جرویوب میت اولور اما سفاقلوسده
دیولحمک و طمارلک و سکرلک و کمکک میت اولمسیدر حاصل عضوده بالکلیه حس
زائل اولور و غنغرینا مقدمۀ سفاقلوس اولور و اکثریا غنغرینا ورم فلغمونیدن
اولمغله بعض اطبا بونی اورام الحاقی ایتمشلردر اما نفس الامرده عضو فاسد
ومیت اولدوغی جهتله بوراده ذکر ایتمک مناسبدر بونک سببی عضوده اولان
روح حیوانینک فاسد اولمسیدر یاخود روح نفوذ ایده‌مدوکندن و یاخود فاسد
اولدوغندن وهم نفوذ ایده‌مدوکندندر مثلا اسی و یا صوق زهر تناول ایتمک کبی
و شیئلر و زهرلی یاره‌لر کبی و آنی شیئلره زیاده صوق شیلر قومقدن
و بیوک دربک جبائره یاغلی شیلر قومقدن اولور و روح حیوانینک نفوذ ایده‌مدوکی
مثلا عضوی زیاده شدتله بغلمقدن اولور و یا فلغمونی کبی بیوک شیشلردن

اولور ویاخود سرطان کبی ماده سی غلیظ اولان شیشلردن اولور و روح حیوانی عضوه
واصل اولمسه عضوک مزاجی دخی فاسد اولور و اکثریا آکله سرطانک تفرج ایتمسندن
اولور العلامات غنغرینانک علامتی عضوک لونی قرمزی اولور و حتی ازاولوب
فاسد اولور و سفاقلوس ده بو عرضلر زیاده اولوب عضوک حسی بالکلیه زائل اولور
اگر روح حیوانینک فاسد اولمقلغی بر زهرلی کیفیتدن ناشی ایسه خفقان و غشی عارض
اولور و اکثریا شدتلی حما و هذیان و جنون عارض اولور و بو عرضلر شدید اولمسی
اول علامت دکلدر العلاج اما غنغرینا ده واجب اولان مبرد و مخفف دوالر
تدبیر ایده لر و ماده نک انصبابنی فصد ایله و اخلاط ردیه یی استفراغ ایله منع
ایده لر بعده بادزهرلی دوالر استعمال ایده لر که سمیتلی بخار واصل اولمدن
قلبی حفظ ایلیه مثلا آلتون تورک قادنی الکشیمی شربتی و اقاقیا قادنی قبوغی شرابی
کبی و قلبک اوستنه دخی کلارمنی و سقردیون و طین مختوم و سرکه سوره لر و بونلری
یاره اولان عضوه دخی سوره لر که عضوده اولان تعفنی منع ایلیه و بو مرهم دخی
تعفنی منع ایدر مجربدر صفتی بودر کلارمنی سکز درهم طین مختوم درت درهم
محرق کیک بوینوزی بر درهم کافور یارم درهم بالموجی التی درهم کل یاغی اوتوز ایکی
درهم کل سرکه سی سکز درهم یبان سرمسنغی عصاره سی درت درهم یمورطه
آقی بر عدد بونلری مرهم ایدوب سوره لر یاخود یبان سرمسنغی سرکه سیله
کلارمنی و طین مختوم سوره لر و بو ضماد دخی نافعدر شاریه اونی اوتوز ایکی درهم
کلارمنی ایکی درهم سروی قوزالغی و مازو و نار قبوغی هر برندن بریکی درهم بونلری
سکنجبین ایله یاقو ایده لر و اگر غنغرینا صوقدن طوکمدن اولمش ایسه نتکم قیش
کوننده قارده سفره کیدنلره عارض اولدیغی کبی واجب اولان اولا اول عضوی
قارله و زیاده صوق صو ایله اوده لر و غلیظ شراب ایله و یا بال صوییله تریاق یدیره لر
و وجعی ساکن اولدقدن صکره عضوی بابادیه یاغی و آجی بادم یاغی و طورق
اوتی یاغیله یاغلیه لر و دفنه یپراغی و یا تخمی و یا بیرته و یا دیش اوتی و یا صعتر
و یا قیه باش بونلردن قنغیسی اولورسه سودله قینادوب کماد ایده لر بعده اوزرینه
قزدیرجی شیلر قویه لر مثلا کرمت یاغی و تره منتی یاغی و اصرغان تخمی و خردل
تخمی کبی و اگر عضوده حرارت حس اولنورسه اوزرینی نیشترله چیزوب سقردیونی
و تریاق و تریاق صوینی سوره لر و اگر غنغرینا بریرده خلطک دوکلمه سندن ایسه
قوی مسهلر ویره لر و بادزهرلر و ترلدیجی دوالر ویره لر بعده عضوه سقردیونی
و سدف و طین ولوزرب قویه لر و عضوی حجامت ایده لر کذلک غنغرینا زهرلی

وکارو و مصطکی و طین مختوم و کلارمنی و بادزهر و تریاق
و مثرودیطوس و دیسقوردیون و قرص معجونی و اقاقیا صو

حیوان صوقدیغندن اولورسه دخی بویله ایده لر بعده زهری خارجه جذب ایدیجی
دوالر قویه لر مثلا اکشی خمیر ایله تره یاغی کبی و حجامت ایدوب زهری اقیده لر
یاخود دمرله و یا یاقیجی دوالر ایله داغلیه لر و اگر غنغرینا فلغمونیدن اولورسه قان
آله لر و مسهل ویره لر و عضوی دریلجه حجامت ایدوب شیشه چکه لر
بعده طوزلو صو ایله و یا کول صوییله عضوی ییقیه لر و اوزرینه قویه جق دوایی
قالدیروب قوقده بو مطبوخله کماد ایده لر صفتی بودر کول صویی و سرکه هر برندن
ایکیوز درهم سقردیون دیلین و آجی بقله هر برندن یارم قبضه بونلری تلتی
اکسلنجه قینادوب سوزه لر بعده ایچنه صبر و مر صافی هر برندن درت
درهم بونلری قویوب بر دفعه دخی قیناده لر و سوزه لر بعده سکز درهم کل یاغی
دیکری درت درهم عرق قویوب یاره لی دکشدیردکجه بونکله ییقیه لر بعده
اوزرینه چوری کلری ازاله ایدیجی مرهم قویه لر مثلا مصری مرهمی کبی یاخود بو صفه
برزی یازدوب قویه لر صفتی بودر زنجار سکز درهم بلوط یپراغی بر قبضه
کونلک درت درهم کافور ایکی درهم شراب ایکیوز التی درهم بونلری تلتی
اکسلنجه قینادوب کماد ایده لر و اگر ایش یورسه اندرخون قرصی و یا
پیرنج بیاتو قومغه و یاخود دمرله یاقمغه محتاج اولنور و چوریکلری بالکلیه زائل
اولدقدنصکره قروح ردیه علاجلری ایله علاج ایلیه لر اما سفاقلوس اولدقده
عیاذا بالله تعالی اگر اکده و ایاقده ایسه فاسد اولان عضوی کسمه دن
غیری چاره اولمز و اگر کسلمسی ممکن اولمیان عضوده ایسه مثلا کوکسده
اولمق کبی اول وقت اندن ال چکوب حقه توکل اولمدن غیری علاج ممکن دکلدر
پس اگر کسلمسی ممکن اولان یرده ایسه کسدکدن صکره کسلن یرلری دمرله
داغلیه لر یاخود یاقیجی دوالر قویه لر مثلا زرنیخ و پیرنج بیاتو کبی و اطرافنه کل صوییله
کلارمنی و طین مختوم و دم الاخوین سوره لر و اگر زیاده سیلان اورسه قانی طوتوجی
دوالر قویه لر که نیجه کره ذکر اولنمشدر و علیل قلبه قوت و حرارت غریزیه یی انعاش
ایدوب قوایه تقویت ویرر شیلر ویره لر فصل بو فصل جراحتلر بیاننده در جراحت
دیو کسیکین اتصاله عضوده واقع اولان تفرقه دیرلر یعنی بچق و بچق و توفنک و قلیچ یاره لری
کبی یاره لره اطلاق اولنور و قرحه ایله بونک فرقی بودر که قرحه لرده عضوده سوء مزاج دخی
متعفن و متآکل اولور اما بونده اولماز بلکه بونده عضوک حس و حرکتی مختل اولمسی
سوء مزاجدن اولمیوب واقع اولان تفرق و انفصالدندر اما جراحته دخی
بعلیوب بر قاچ کون اولیه دورسه قرحه اولور لکن بو محلده مرلو مطلق جراحی

بابا مدر بو حك انواعی جوقدر کیمی کوچك اولور وکیمی بیوك اولور وکیمی غائر یعنی
ایچرو ایشله مشدر وکیمی لحمده ویا سکرده ویا طمرده ویا کمکده ویا معده ده ویا
بغرسقلرده ویا جکرده ویا طلاقده اولور ویاره لردن بعضیسی بسیطدر یعنی
اکر یاره ده تفرق اتصالدن ماعدا آخر عرض عارض اولمزسه اکا جرحه بسیطه
اطلاق اولنور مثلا قلیچ یاره سی وبچق یاره سی کبی واکر بعض عارضه لر عارض
اولورسه مرکبه تعبیر اولنور مثلا زهرناك حیوان صوقمه سندن حاصل اولان یاره لر کبی
وزهرلنمش قلیچ وبچق یاره سی کبی حاصلی اغریسی وشیشی اولان یاره لره مرکبه اطلاق
اولنور بونك سببلری مقدم واقع اولان شیلردن بریسیدر علامتی یعنی
عضوده ایسه اول عضودن صادر اولان فعلك زائل ویا ناقص اولمسیدر
مثلا یاره باشده اولسه دماغدن صادر اولان افعال مثلا حس وحرکتدر
مختل اولوب علیل سکته لنمش کبی اولور ویاره مثانه ده اولسه احتباس بول
ویا سلس البول ویا تقطیر البول عارض اولور وسکرده اولسه وجعی شدید
اولور ومعده ده اولسه کیلوس جقر وبغرسقلرده اثفل جقر وطمرلرده اولسه
قان جقر اقر بو قیاس اوزره یاره نه شی عضوده ایسه معلوم اولور استاد بقراط
درکه یاره نك براز اولنی اعضاء رئیسه لره اصابت ایده نیدرکه یا سیر یعنی هلاك
ایدر یاخود مهلك مرضه مؤدی قلار کذلك فانی ازاولان عضوده اولمق دخی براز در
مثلا مثانه ودماغ ودیافراغما ودیا ریطون دیدکلری حجابلرده ومعده ده وبغرسقلرده وغشالرده
اولمق کبی خصوصا دماغده اولان غشالرده اولمه کذلك یاره ایچرو ایشلمش اولمق
ویا یاره جرحه لر عارض اولمه مثلا حما کبی وقلغونی کبی وزیاده توصنق واسهال عارض
اولمق کبی ویاره نك اکثریا قورقلمه سنك وقتی بری برکونه دکدر یعنی یدی برکونی
تجاوز ایدرسه واعراض خفت بولورسه قورتولور العلاج اولا یاره یی پاك ایدوب
سلار واکر یاره ده خارجدن شی واقع اولمش ایسه مثلا اوق تیموری شیشه قریغی ویا اغاج
پاره سی کبی اولان شیلری هرنه ایسه چیقارلر تعده یاره یی دیکمك اقتضا ایدرسه اغزلرینی
برابر ایدوب دیکرلر واکر یاره ضربه اتشلندن حاصل اولوب اطرافی یانمش
واولمش ایسه اوزرینه اریك دوشوریجی شیلر قویه لر وعلیله لطیف ومعتدل غذالر
ویره لر که بدنده خالص قان حاصل اولمغله یاره یه واصل اولوب تیز اوکلمغه
سبب اولور وبعض عرضلر دخی ظهور ایدرسه حما ورمیسی کبی انلرك دخی
یجون یرلرده ذکر اولندیغی اوزره تدارکی کوریلوب تدبیر اولنه اما یاره نك اچیده
بونك قورشونی واوق دمرنی وتوبلره بکزرلرسه وار ایسه انلری چیقمه تعبیر اولنان

السلاح اخراج ایده لر وبونلری شیلری اخراج ایچون جراحلرك کونا کون التلری واردر جراحلر
نامه لرده تحریر وبیان اولنمشدر لکن انلری استعمال اتمك استاده مفارقتله حاصل
اولور پس اکر استاددن کورلدوکی اوزره اول التلر ایله اخراج ممکن اولورسه [illegible]
لکن کاهیجه قورشون ودمرن یاخود قلمش کمك بدنك ایچروسنه غور ایتمکله جراح
اولان کمسنه التله چیقرمغه قادر اولمزسه اول وقت بعض دوالر واردرکه انلری
قومغله یاره ده واقع اولان شیلری خارجه جذب ایدوب چقاررلر مثلا مشکطرامشیع
وزراوند وکلبجك جکی وزرین صوغانی وقامش کوکی وسکبینج وقاصنی وزفت
وراتینج ومقناطیس کبی بو دوالردن مرهملر وضمادلر ترکیب اولنور ومرکباتدن
حالا استعمال اولنان شیخ ابن سینانك مرهمیدر غایت نافعدر صفتی بودر بالکتی
خمیر وعسل هر برندن التی درهم اوکسه وزیت عتیق هر برندن یکرمی درت درهم
اشق اون التی درهم بونلری مرهم ایده لر دیکر کهربایا قیسی دخی یاره لرده واقع اولان
شیلری چیقرمده مجربدر صفتی بودر بالموی یوز درهم جام ساقزی اوتوز ایکی
درهم اشق اون التی درهم مقل سکز درهم کهربا یکرمی درت درهم یومورطه صاریسی
یاغی اوتوز ایکی درهم مقناطیس قرق درهم بونلری رسم اوزره یاقو ایده لر ضماد
آخر صفتی بودر بالموی اوتوز ایکی درهم تره منتی اون التی درهم مقناطیس اون ایکی درهم
بقلا اونی سکز درهم طاووشان یاغی درت درهم بونلری یاقو ایده لر دیکر قیروطی
دخی نافعدر صفتی بودر راتینج اون التی درهم زفت سکز درهم اشق وسکبینج
وقومالیمی هر برندن درت درهم مشکطرامشیع ایکی درهم بونلری کفایت مقداری
زیت یاغیله مرهم ایده لر آخر صفتی بودر بالموی وتره منتی هر برندن قرق سکز
درهم جام ساقزی وزفت هر برندن سکز درهم اوسطوخودوس وزراج هر برندن
اوتوز ایکی درهم شادنج ومقناطیس هر برندن ایکی درهم مصطکی درت درهم
کوزنك وکافور وموميا ودم الاخوین هر برندن سکز درهم ارزن یاغی اون
ایکی درهم یومورطه یاغی التی درهم قرنفل یاغی ایکی درهم هیوفاریقون یاغی درت
درهم صوغلجان یاغی سکز درهم بونلری رسم اوزره مرهم ایده لر بودخی معلوم
اولکه لایق اولان بودرکه اولا یاره یی شراب ایله ییقه لر وچکمش وقولمش اتك
وار ایسه برینه قوب تخته یاره لری ایله صاره لر وواجب اولان یاره یه حوقن
صارغی قویه لر ویك شدید دخی باغلیه لر که عضوه حرارت کلوب ماده نك
جذبنه سبب اولمیه اما لحمده واقع اولان قلیچ وبچاق یاره لری کبی بسیطه اولان
یاره لری اوکلتمك ایچون استعمال اولنان دوالر دم الاخوین وکلارمنی دکونك

وانزروت وانجی ومرجان وکثیرا ودلوجه وراتینج وبیورطه اتی بونلردر تودوالردن
ذرورلر ومرهملر عمل اولنه وتوذرور دخی تازه یاره لری بریره قاوشدیروب
اوزرینه اکسه لر بتشدیرر واوکلدر صنفی بودر کلارمنی وانزروت ومصطکی ودم
اخوین هربرندن برابر سحق ایدوب بیورطه اقیله یاره یه سوره لر دوا آخر صنفی
بودر دلوجه اونی ومصطکی هربرندن یارم درهم کلارمنی وانزروت ومرجان
هربرندن بر درهم دم اخوین ایکی ثلث درهم دوا آخر صنفی بودر کلارمنی
ومصطکی ودم اخوین وکوندک هربرندن بر درهم تکامکا ایکی درهم بونلری ناعم
اوندرهیوشانیجه سحق ایدهلر بعده یاره یه قویهلر واگر یاره دریک وگنش
اولوب اغزلری بریره قاوشمسه مگر که زحمتله قاوشه اول دقت بریره
قاوشدیروب ایلک ایله دیکهلر واوزرینه بیورطه اقیله اوکلدوجی دوالردن
قیوب دیکدکلری عضوک کنارینه رفاده دیدکلری که جراحلر بصدیق تعبیر ایدرلر
اندن یاره نک هر طرفنه بر بصدیق قیوب یاره یی برخوشجه صاره لر اگر بصدیق
قودقده مثلث الشکل قیوب یعنی اوچ طرفندن قیوب یاره نک بر طرفنی
اچق قویهلر که اندن جراحت اقه واگر یاره یالکز مرهم قیوب صارمغله
اییو اولورسه نه گوزل اما اگر سوء مزاج ویا بر غیری شی سببیله یاره اوکلمیوب
تقیحه یعنی ارکلنمه میل ایدرسه منضجات قومغه محتاج اولنور زیرا اکثریا
یاره لرده سوء مزاج اولور ولحم کسیلور وعضلات پاره لنور پس بویله اولدقده
البته منضجاته محتاج اولنور نتکم استاد القراط جراح نامه سنده دیرکه بعض
یاره یه بدندن شی منصب اولسه یاخود لحم کسیلوب پاره لنسه واجب اولا جورک
مقدم تقیحه سی ایچکدر وابتداده تقیح دیروب اریک دوشورمک ایچون
ذنکلر استوبا تعبیر ایتدکلری مرهمدن قویهلر بعده ات بتوروب اوکلتمک
ایچون بلسما تعبیر ایتدکلری که بلسان صناعی دیمکدر اندن قویهلر وبعض دوا
واردرکه هم اشلدور درهم اوکلدور اما تنضیج اولان دوالر بیورطه صاریسی
وزه یاغی وترمنتی وگل یاغی ومصطکی یاغی وبغدای اونی واربه اونی وکوندک
ومصطکی بونلردر وتونلردن ترکیب اولنان دوالردر ترکیبلری صنفی بودر
ای شرابیله بیشمش ترمنتی اون التی درهم بیورطه صاریسی بر عدد کفایت مقداری
اربه اونی وعسل ایله مرهم ایدهلر مرهم آخر صنفی بودر شرابیله مغسول ترمنتی
وزه یاغی هربرندن سکز درهم کوندک ومصطکی هربرندن کفایت مقداری
قیوب مرهم ایدهلر مرهم آخر صنفی بودر ترمنتی درت درهم زه یاغی سکز درهم

وکوندک بر درهم بیورطه صاریسی بر عدد مرهم آخر بالموم سکز درهم قلفونی اوتوز
ایکی درهم کوندک ومصطکی هربرندن ایکی درهم بیورطه صاریسی ایکی عدد زه یاغی کفایت
مقداری مرهم آخر گل یاغی درت درهم ترمنتی سکز درهم بیورطه صاریسی بر عدد
بونلری مرهم ایدهلر ودخی مرهملردن مزاجه گوره ویاره نک اقتضاسنه گوره قویهلر
وبونلردن صکره ات بتوریجی واوکلدوجی دوالر قویهلر ودوالردن بعضیسی خاصیتله
فائده ایدر وبعضیسی کیفیتله فائده ایدر مثلا انجبار وبسطورطه وعصی الراعی
وطورمنتلا وغبار که ذنکلر بالسمیا درلر وزرعی الحمام وهیوفاریقون وذنب
الخیل وگل وگلنار وکوندک وصبر ومصطکی وراتینج وترمنتی وزفت وقره اغاج
قبوغی وقومالیمی وارج صمغی وصرمشق صمغی وکثیرا وتقه مقه وانزروت ودم
اخوین وکلارمنی وطین مختوم وشادنج ومرجان بونلردر بودوالردن مرهملر وذرورلر
ودهنلر عمل اولنور وتو مرهم ارقاوس طبیبکدر صنفی بودر قومالیمی وترمنتی
هربرندن هربرندن اون ایکی درهم خنزیر یاغی یکرمی درت درهم بونلری قینادوب
مرهم ایدهلر مرهم آخر صنفی بودر راتینج وبالموم وترمنتی هربرندن اون التی درهم
کوندک ومرصافی ومصطکی هربرندن ایکی درهم مرهم آخر ترمنتی اون التی درهم
راتینج وکوندک وجام ساقزی هربرندن یکرمی درهم مصطکی سکز درهم زیتون
بر درهم بالموم التی درهم زیت یاغی یوز التی درهم بونلری مرهم ایدهلر وبلسما
دیدکلری که بلسان صناعی دیمکدر صنفی بودر ترمنتی یوز درهم قاضی قومالیمی
وصرمشق صمغی وکوندک ومصطکی ومرصافی هربرندن اون التی درهم صبر وعجم
وخولنجان وقرنفل ودارچین وجوزبوا وکبابه هربرندن سکز درهم عرق یاغی
درت درهم تونلری یکرمی درت ساعت بریرده اصلدوب بعده قزغن دمیر
ایله تقطیر ایدهلر وتومعطر هر علله بلسان طبیعی یه معادلدر غایت نافع مجربدر
بلسان آخر صنفی بودر کوندک وانزروت وارج صمغی وصرمشق صمغی وتودمی
ومصطکی وتکامکا وقرانا توده دخی تکامکا کبی صمغ ذوعندندر هربرندن اون ایکی
درهم راتینج وقره اغاج بیراغی عصاره سی هربرندن یوز درهم ترمنتی التی
درهم طورمنتلا وبسطورطه وارساورباوند وقره قوز وسکطاشیع هربرندن
درت درهم ارج یمشی ودفنه یمشی هربرندن التی درهم شراب رایحی دچیور
درهم بونلری قرعه وانبیق ایله تقطیر ایدهلر یاره لری اوکلتمکده عجایبدر بلسان
آخر صنفی بودر ترمنتی الکیوز درهم زر یاغی یوز درهم راتینج قرق سکز درهم
کوندک ومرصافی وصبر ومصطکی وانزروت هربرندن یکرمی درت درهم

بسباسه وعود هر برندن اون التی درهم زعفران درت درهم بونلری جمع ایدوب
آدکلی تقطیر ایده لر دیو مقطر جمیع یاره لره کرک سکرده وکرک ظرلرده وکرک
تمکلرده اولسون نافعدر وهیوفاریقون یاغی دخی استعمال اولنور نافعدر
صنعتی بودر زیت عتیق اوجقوز درهم زه منتی یاغی اکبور درهم کوناک بوز درهم
مرصافی سکز درهم قو وهیوفاریقون وکادر دونیا دینی هر برندن التی درهم
قرمز اوتوز ایکی درهم راتینج یکرمی درت درهم شراب اوجقوز درهم بونلری
کسکین آتشده شراب محو اولنجه قینادوب سوزه لر دیو صبر اوجقوز درهم
شراب دخی قیوب برایوجه قوی جنجنه قیناده لر بعده سوزوب اولکنه قوشدروب
تکرار شراب محو اولنجه قینادوب حفظ ایده لر دیو یاغ دخی قیصرلی دوجهتی
اوکلمده مجربدر صنعتی بودر تازه هیوفاریقون چچکنی شرابیله قینادوب بعده سوزه لر
تکرار بونلرینه اوزرینه هیوفاریقون قیوب ینه قیناده لر بو منوال اوزره اوچ
درت دفعه تکرار ایده لر بعده سوزوب بو شرابدن یوز درهم آله لر واکنه یکرمی
درت درهم زه منتی ودقوق سکز درهم زیت یاغی وثلث درهم زعفران
قیوب شراب محو اولنجه قیناده لر وحفظ ایده لر دیو ملم توتیکیجون استعمال اولنان
مرهملر بو صنعتله عمل اولنور کل یاغی وبنفشه یاغی وبابادیه یاغی هر برندن سکز
درهم طاوق یاغی وصغر ایلکی هر برندن درت درهم شرابیله مغسول صوغلجان
سکز درهم زه یاغی التی درهم خطمی لعابی التی درهم بونلری لعاب محو اولنجه قیناده لر
بعده ایچنه یکرمی درهم مرده سنک ویکرمی درت درهم سلوکن واون درهم
زه منتی ودرت درهم مصطکی وکفایت مقداری بالمومی قیوب مرهم ایده لر
مرهم آکر صنعتی بودر بالمومی وراتینج وزفت وزراج واسفیداج وکوناک هر برندن
یکرمی درت درهم زه منتی قرق سکز درهم مرصافی واردج یاغی وبرطه یاغی
هر برندن ایکی درهم کافور ربحق درهم کفایت مقداری کل یاغیله مرهم ایده لر
دیو مرهم دخی سکرده اولان یاره لره وره لره نافعدر صنعتی بودر زیت اوز
التی درهم بالمومی یکرمی درت درهم راتینج وزفت وکتان تخمی لعابی دارسا
هر برندن اون التی درهم بونلری بر مقدار قیناده لر بعده کوناک ومصطکی
هر برندن درت درهم زه منتی سکز درهم بونلری ضم ایدوب مرهم ایده لر
دیو مرهم دخی چبانلری ویاره لری اوکلمده مجاییده اوق دیو تفنک یاره لرده قالان
دمور شوکی قالمش شیلری جذب ایدوب چیقارر بو مرهمی بلاد افرنجده بو
شکلی شیلرده چوق استعمال ایدرلر غایت نافع ومجربدر صنعتی بودر بالمومی

یوز درهم زه منتی قرق سکز درهم قونالیمی یکرمی درت درهم هیوفاریقون
یاغی ودرسلین یاغی هر برندن اون ایکی درهم اشق وقاصنی وجاوشیر هر برندن
اوچ درهم جام ساقزی التی درهم موصیاد وکهربا هر برندن ایکی درهم کوناک
ومصطکی ودم اخوین وانزروت هر برندن ربحق درهم صبر یارم درهم [illegible]
ر درهم مقناطیس قرق درهم زعفران حدید دوتیا ومرده سنک هر برندن
سکز درهم محرق زاج اون التی درهم سحق اولنه جقدر سحق اولنوب وصفل
سرکیله یاخود یاغ ایله حل اولنوب کسکین آتشده داغلیون قوامنه کلنجه قیناده لر
بعده آتشدن ایندروب حفظ ایده لر دیو کیمیا آطا سنک رئیسی اولان
پراکلسوس عجیب وغریب مرهملر اختراع ایتمشدر که یاره که وره لره
سوردقدن یاره لری اوکلدور مثلا قلیلک یاره سنه بولشمش بر زه یاپیه
ویا آغاج پاره سی دیو هر پاره سی هر نه ایسه الوب اول شیک اوزرینه
اول مرهمدن پاره یه قور کبی قیوب وصاروب وعادتا یاره یه مرهم قور
کبی بونک دخی کونده ایکی دفعه ویا اوچ دفعه مرهمنی دکشدرسکز قلیلک یاره لی
وره سی اوکلور اکر قلیل اخر دیارده دخی اولورسه بو مرهمک کرم تأثیری خارق
العاده در لکن خاصیتله اثر ایدر فرولیوس طبیب درکه بو مرهمک غائبده
اولان یاره لره تأثیر ایلمسی یا روح عالمک توسطی ایله در یاخود کواکبک
تأثیرینک توسطی ایله درکه مرهم عمل اولندقده کواکبک اتصالاتی وقته مصادف
ایدوکندندر ویاخود مرهمده اولان اجزالرک بعضی بعضیسنه ضم اولندقدن
حاصل اولان صورتک توسطی ایله در بعضیلر دیدیلر که بو مرهمک تأثیری
ث بهتله در مثلا بو مرهمده اجزا بدندن برجزء اولدوغندندر یاخود جان
دن انک نه مشابه اولدوغندندر واطبا کیمیا دیلر بو سیاده [illegible] نتیجه
ترکیبلر اختراع ایتمشدر لکن اکثر اجزاسنی تحصیل ایتمک متعسر اولمغله اول
ترکیبلردن علم ترتیب اولنلری ذکر اولنمشدر متقدم ذکر اولندوغی کبی
بو مرهمدن یاره نک قانینه بولشمش رشته اوزرینه قیوب سائر یاره لر
کبی بونک دخی مرهمنی دکشدره لر اکر قلیل دیار آخره کیده رسه یاره سی دکلوز
دیو مرهم دیگر آزما ریا درلر صنعتی بودر خنزیر یاغی التی درهم قودمش صوغلجان
درت درهم هر برندن اون التی درهم قرمزی صندل درت اوتوز هر برندن یکرمی درت
درهم اولمش آدمنک قفا کمیکنک بوصدی بولندوغی مقدار الوب بونلری
شرابله مرهم ایده لر مرهم آکر بو دخی اوکلدکیدر صنعتی بودر قرمزی شراب ایله مغسول

خنزیر باغی بوز درهم شادنج سکز درهم قورو صندل اللی درهم قودوش صوغانی ایکی
ایکی درهم قاقلوکی بوصوکی بولنددوغی مقدار بونلری دخی ادکلی مرهم ایده لر .
ودیکر بو دوا العمل اولندقده شمس میزان بورجنده اوله خصوصا اونجی وبا اون
ایکنجی درجه سنده اوله جوانس طبیب درکه تجربه اولنمشدر کیم جهان خنزیر باغنی
ذکر اولان دوا ایله مرهم ایتسه لر قاقلوکی بوصونی وسائر انسانک قانندن
وبا غیری اجزاسندن ضم ایتمزلرسه نه فائده بوره حاصل اولور . بن بو فائده غریبه
مشاهده ایتدم تا شوره هیچ نقصانی اولمیوب مقصود حاصل اولدی . ذنک
جواهرندن قولنه اعتقاد اولنور بر طبیب بکا خبر وروب دیدیکه غایت سمز
خنزیر اتندن الوب اوره سندن بکا قله باروب انجه نازج قویه لر ونه زاره
بنشدروب لوبجه حفظ ایده لر تخم بر پاره نک قانندن بولنمش نسنه یه مثلا
بر پاره سنه اول زاجدن الوب صاره لر و اول بر پاره سنی حفظ ایده لر
بوبجه صباحده واخشامده پاره دکشدررکبی دکشدروب ینه اول زاجدن
اکه لر البته پاره صاحبی بر دخی تام حاصل ایدر مجربدر عجیب وغریب تاثیردر .
دوا واجب اولان پاره سی اوله کسنه معتدل یرده اوتوره صحقدن وصوقدن
صقنه لر وطوزلو واجی شیلر وغلیظ غدالرک مقداری قلیل وطبیعتی
معتدل اوله و اکر ورم عارض اولورخوفی اولورسه لطیف غدا الیه لر .
و پاره یه ماده دوکلمسندن امین اولدقده بر مقدار غلظه مائل غدا الیه لر خصوصا
کمک قولمش اوله اول وقت غلیظ غدا الیه محتاجدر مثلا پاجه کبی واریه صوغو
ونار صوی ایچه لر و اکر حرارت قوی ایسه اریه صوییله اغاج قاونی کشیشی
ایچه لر دوا واجب اولان پاره سی اولان کسنه اکر صولنیر و شربتلر پاره یه
مخصوص اولان دوالردن ضم ایده لرکه قریبا ذکر اولنور . و اکر بدن ممتلی
اولوب قان غلبه لکی اولورسه خلفت ورکمیجون قان الهلر و ماده یی خلافنه
جذب ایده لر و انصبابنی منع ایده لر خصوصا اولکنده اوله . و طبیعته
مراعات ایدوب طین شرابلر و معتدل حقنه لر ایده لر و اکر قلیل صفراوی
اولوب بدنده فاسد خلط اولورسه مسهل وره لر و اسهال ایچون قدرت
حلواسی و کل شکری وراوند و سنامکی کبی دوالر وره لر و مرکبادن اطریفل
فارسی و زر قطونا معجونی و ابن ماسویه نک مسهل کل معجونی بونلردن وره
و بو ذکر اولنان مسهللردن قوتسی وریسه لرکه اخلاطی تحریک ایدوب ماده نک
عضوه مجروحه انصبابنی ایجاب ایلیه . و مجروحه نافع اولان دوالر ایکی قسمدر بیری
مزاجی تعدیل ایدوب ماده نک انصبابنی منع و تعفن و رطوبت ایلرسه دفع ایدر اول
دوالر هندبا و قوزی قولاغی و سکرلی یراغی و طورنشلا و کل و نیلوفر و لسان ثور
و صندل واغاج قاونی و کیک بوینوزی و انزروت و مرجان و قرده سنطو و ریحاجف
و قره قوزی و نوبنقه و ذنب الخیل بونلردر . و بر قسمی دخی اجکله یاره لره بغایت فائده
ایدر . اول دوالر قره قوزک صغیری و کبیری و اغریمونیا و انجبار و اهلیلج و صافلن
و قنطوریون کبیر و صغیر و هیوفاریقون و لوف الحیه و سقولوفندریون و چلک
و نیلا و زراوند طویل و مدحرج و شکاعی شیع و قو و حنطیانا و راوند چینی
و رومی و چین سرطان و سماق و اغاجی قبوغی و ربع اغاجی و سغیر اغاجی
و صبارینه و مومیا و طین ارمنی و بسباسه بونلردر . تو دوالردن رای طبیب
ایله معجونلر و شربتلر و حبلر و مطبوخلر عمل ایدوب استعمال ایده لر و یاره قنغی
عضوده ایسه اول عضوه مناسب اولان دوا اختیار اولنمسی واجبدر
مثلا یاره باشده ایسه نوبنقه و جکرده ایسه اغریمونیا کبی قبون اولی اختیار
اولنه . و بو مطبوخ ابن ماسویه نکدر غایت مناسبدر صنعتی بودر زنجبیلک
و ریحاسف و طراخیون و بابادیه و سنطافلن و بادرشقان و بنفشه و قنب
و بو کورنلن قلری هر برندن بر قبضه و زل بویه کوکی مجموع اجزا مقداری اوله بونلری
شرابیله قینادوب سوزه لر و بو مطبوخدن شکر ایله و یا عسل ایله ازوب
ایچه لر تفصیل بو مطبوخ ابن ماسویه نک اولدوغنی انکار ایتمشلردر بعضیلر لکن
اولورسه اولسون نافع و مجربدر . و بو مطبوخ دخی نافعدر صنعتی بودر سنغیر
اغاجی اوتوز ایکی درهم سنغیر اغاجی قبوغی و صبارینه هر برندن اون اللی درهم
صاری صندل و تورمنتلا و بسطورطه و قو و دیکتامو و قره قوزی هر برندن درت
بونلری اون اللی رطل صو ایله بجه قیناده لر تعده ذنب الخیل و نوبنقه و لوکرلمه
قلری و خندوق هر برندن یارم قبضه دارچین درت درهم بونلری قیوب
صوینک ثلثی قالنجه قیناده لر تعده اوچیوز درهم اق شراب قیوب سوزه لر
و شکر ایله و یا عسل ایله ازوب ایچه لر و اکر علیلک حاجتی وار ایسه همان شراب
قومدن استعمال ایده لر . و بو سفوف دخی نافعدر صنعتی بودر قرزی مرجان
اوچ درهم انجو و طباشیر هر برندن اللی درهم چین سرطان اون اللی درهم بونلری
سفوف ایدوب بر درهم استعمال ایده لر . و بو معجون دخی مجربدر صنعتی بودر
کلبشکر و نوبنقه هر برندن اوتز اللی درهم طورمنتلا و قره قوزی هر برندن اون
سکز درهم بسباسه ایکی درهم مرجان بر درهم چین سرطان یارم درهم بونلری

کفایت مقداری قوزی قولاغی شربتیله معجون ایدهلر زف الدم یارهلرده واقع
یورک طمارلرندن وجگر طمارلرندن چکلوب اقن قانی کسمک تدبیرلری بیانندهدر
معلوم اوله که شریانلردن یعنی قلب طمارلرندن اقان قان قرمزی ورقیق اولور
واقدوغی وقت آتیلارق وصچرایرق اقار اما اوردهدن یعنی جگر طمارلرندن اقن قان
قرهیه وغلظته مائل اولور اگر کسلن طمر بیوک ایسه قان چوق آقر واگر طمر کوچک ایسه
از آقر بونک علاجی اوزرینه قانی طورغزیجی دوالر قیوب ویارهیی بریره قاوشدروب
بکجه صارهلر وباغلیهلر جالینوس حیلة البرء نام کتابنک بشنجی مقالهسنده
ذکر دخی یانده قانی طورغزمق ایچون بر دوا ذکر ایتمشدر غایت مجربدر صفتی بودر
کوننک برجزء صبر برچق جزء بونلری سحق ایدوب بیرطاقیله وطاوشان توکیله قاتشدروب
یارهیه قویهلر یاخود بو دوایی قویهلر کلارمنی ودم اخوین وکوننک وصبردن
هربرندن برابر سحق ایدوب اول کبی یارهیه قویهلر دوا الفو صفتی بودر اشنه وصبر
کوکی وبیلان بصدوغی هربرندن برابر سحق ایدوب یارهیه قویهلر آخر صفتی بودر
صبر وکوننک ودقیق زوان واور مچک آغی وکلارمنی وطاوشان توکی
هربرندن برابر وکاهیجه بو دوالر قانی حبس ایتمکده کفایت ایتمیوب یاقیجی
وطورغزیجی دوالره محتاج اولنور مثلا زاج کبی وشیخ ابن سینا بو حالی اختیار
ایتمشدر هم یاقیجی هم قانی طورتوب اوکلدور صفتی بودر زاج واقاقیا هربرندن
ایکیشر درهم کوننک آلتی درهم صبر وجام سازی هربرندن اسکیشر درهم زرنیخ
درت درهم آلیادن بعضیلر توزکبه دم اخوین ایله تکمه صفالی زیاده
ایتمشدر وکاهیجه خلافنه جذب ایچون فصده محتاج اولنور وعدالی
وشربتی اصحاب رعافک تدبیری کبیدر فی وخز العصب وجراحاته
یعنی سکرلرده یاره وره اولسه بونک علاجی وجعی شدید اولور وعضوی
حرکت ایتدورمیه رحمت چکر العلاج وجعی تسکین والتهابی منع ایدهلر
ویارهنک اغزینی آچق قویهلر که ماده محتبس اولمیه واگر ماده زیاده ایسه
فصد ایدهلر واگر آخر خلط وار ایسه اسهال ایدهلر اما وجعی تسکین ایچون زیت
یاغی وباصو علجان یاغی وپارزنبق یاغی وبابونه طوسفی اوتی یاغی قنغیسی اولورسه
ترزی یاغروب اوستنه قویهلر وبو یاقویی دخی قویهلر بقله اونی وترمس اونی
واربه اونی وبابادیه وبونلره زیت یاغیله یاقوا ایدهلر واگر یارهلرده استعمال
اولنان دوالر زیت عتیق وصو علجان یاغی وقسط یاغی وجند بیدستر
یاغی وزنبق یاغی ومقطرزه منتی یاغی دتره منتی وتعه تعه وفرفیون واشق

وقامشی وسکبینج وزراوند وشکطراشیع بونلردر ودهن بلسان صناعی دخی
غایت نافعدر بو دوالردن قراجک اقتضاسنه کوره اختیار ایدهلر جالینوس
بو منوال اوزره اختیار ایتمشدر صفتی بودر فرفیون اسکی درهم بالموم یکرمی
درت درهم زیت یاغی سکسان درهم بونلری مرهم ایدهلر وکاهیجه جالینوس
قانی طورتمق ایچون بو دوالردن غیری دوا استعمال ایتمشدر مثلا کبریت
ومغسول کرچ وزرنیخ ومحروق زاج وجنکار کبی توشلی دوالردن مقصود اولان
یارهیی پاک ایدوب قوتمقدر اما مقدم ذکر اولنان دوالری استعمال
ایتمک کافیدر خصوصا بلسان صناعی وکاکا وقوبالیمی وشراب روحی
کبی ولو مرهم سکرده اولان یارهیه ویرهیه نافعدر جاوشیر وشقی وجاوشیر
راقینی ایله حل اولنمش سکبینج دره بولی وتره منتی هربرندن اسکیشر درهم
یاغی یکرمی درت درهم مرهم لکرز صفتی بودر سکبینج وجاوشیر ووسخ کوراز
النحل هربرندن درت درهم کاکا اوچ درهم مقطرزه منتی یاغی اسکیشر درهم
کبریت برچق درهم مرهم اکوز صفتی بودر داخلیون اسکیشر درهم کاکاد سکبینج
دره بولی وراتینج وزفت هربرندن اوچ درهم بلسان صناعی درت درهم
زفیون ایکی ثلث درهم مرهم لفز صفتی بودر ایمک خمیری اون ایکی درهم کوکرد
بر درهم بونلری عرق ایله یوغروب یارهیه وضع ایدهلر وتره منتی ایله برابری
قوبالیمی کبی ایو دوا اولمز کذلک هیوفاریقون یاغیله کاکا دخی بو بابده کافیدر
وقلیل صوق هوا طوقمقدن وصوق صو ایچمکدن احتراز ایلیه وغداسنی دخی
تعدیل ایدوب آز ویرهلر وحرکات نفسانیهدن مثلا غضب کبی وحزندن وقلق
ودوشنک کبی شیلردن احتراز ایدهلر بعض حیوانانک اصرمسندن حاصل
اولان یارهلر بیانندهدر مثلا کلب ودوس وانسان وغیرلر کبی زیرا کاهیجه
بونلرک اصرمسندن غنغرینا وآکلهیی عارض اولور پس واجب اولان
ابتدا اوزرینه منضج ومقیح قویهلر بو مرهم یارهیی پشوروب اریکله درز واغرسنی
تسکین ایدر صفتی بودر ساده یاغی درت درهم بیرطاق صاریسی برعدد
زعفران ثلث درهم بنفشه یاغی وگل یاغی هربرندن ایکی درهم وبو ضماد دخی
وجعی تسکین ایدر صفتی بودر خطمی کوکی اوندن ایکی درهم ابهکومجی واکلیل ملک وبابادیه
هربرندن یارم قبضه بلین برمقدار بونلری صو ایله پشوروب بعده ایچنه
بیورطه صاریسی وگل یاغی قیوب یاقو ایدهلر واگر یارهده سمیت اولورسه
یاقویه برمقدار سعردیون ضم ایدهلر وبو مرهم دخی تسمیل اولنان یارهلره نافعدر

صفتی بودر مرهم باسلیقون و تازه زه یاغی هر برندن درت درهم زیباق
ردسهم بونلری گل یاغیله و بر یومورطه صاریسیله مرهم ایده لر و قیحی تقلیع ایدر
ار کلنسه اوزرینه گل یاغیله زه منتی و یا مرهم باسلیقون قویه لر واگر سنبلی ایسه
بو مرهمی قویه لر صفتی بودر مرصافی و زراوند دارپسا و صبر هر برندن بر درهم
انجلبقا یارم درهم عرق ایله محلول زیباق ایکی درهم گل یاغی کفایت مقداری
اوله و یاره پاک اولدقدن صکره سائر یاره لر گبی علاج ایده لر واگر بدنی ممتلی
ایسه فصد ایده لر و مناسب مسهل ویره لر که بدن پاک اولوب یاره محلنه
ماده منصب اولوب ورم ایجاب ایتمیه **توفنک قورشوندن و طوب**
ضربندن حاصل اولان یاره لر بیانندەدر معلوم اوله که بو مثللو یاره لره
علاج کوچدر اطبادن بعضیلر دیدیلر که بو مثللو سلاحلردن حاصل اولان یاره لر
زهرلیدر انکیچون علاجی کوچدر دیدیلر و یاره نک زهرلی اولمسنه بعضیلر
سمیت باروتدەدر دیدیلر لکن یرنده دکلدر زیرا باروت کهرجلدن و کبریتدن
و کمردن مرکبدر بونلرده ایسه سمیت یوقدر بلکه کبریتده تریاقیت اولدوغی
خفی دکلدر و بعضیلر سمیت قورشونده در دیدیلر بو دخی یرنده دکلدر زیرا قورشون
یاره لره نافعدر و تفرق اتصالی و تعفنی منع ایدر و رادعدر و بعضیلر دخی
سمیت باروتک و نارک و قورشونک هیئت مجموعه سندن حاصلدر دیدیلر
بو قول طبعه قریبدر ستار تونس جراحی بو مثللو یاره لرده سمیت یوقدر
لکن توفنک قورشوندن و طوب گولەسندن حاصل اولان یاره رخش
و دق طریقی اوزره در تعفنی بونلرک ضربندن لحم و سکر و طمرلر ازیلوب اوفاندوغندن
سریعا متعفن اولمغه مستعد اولورلر زیرا عضو مجروحک اجزالری بربرندن حس
اولنمیجق مرتبه منفصل اولمغله روح حیوانی زائل و عضو مجروح فاسد اولوب
متعفن اولور و کوبله یاره لره تیمار ایدن جراحلرک خطالری بلدکلرینه غالب
اولمغله قباحتی یاره یه بولوب سمیتلیدر درلر مع هذا سمیت صناعت
جراحیده بهارلری قلیل اولوب سو تدبیرلردن ناشیدر دیدی و اول
یاره لرک کیمی کوچک و کیمی بیوک و کیمسی سطحی بهمان و درینی صیرمش و کیمسی
دخی صیغدر و بونلردن هربری کورلکله و قلیل کرلکله بیلنور و سمیتلی
اولان یاره لرک علامتی خفقان و غشی و بدنده درمک کبی شیلر عارض
اولمغدر و یاره تیزجه متعفن اولوب لونی قرمزی اولور و یاره نی ایلن قورشون
[illegible] کده و ایچه سی بد اولوب بلمدک بر غریب رنک اله رسه اول قورشون

زهرلو اولدوغنده شبهه یوقدر **العلاج** اولا واجب اولان یاره نک ایچنده
قورشون و یا بز و یا بر غیری شی وار ایسه ممکن اولورسه چیقه تعبیر اولنان
التله آلەلر اگر آنته کوطوب الت ایله المسی ممکن اولمزسه جراحت بابنده ذکر
ایتدیکمز جاذب دوالردن قویه لر اما فصد ایتمک و بدنی مولو ردیدن تنقیه
ایدوب مزاجی تعدیل ایتمک ایچون باب ده ذکر اولنمشدر لکن طوب و توفنک
یاره سی لحمی دکوکی اوفاندوغندن اوق و قلیج یاره سنه بکزمه مکله اوزرینه
وضع اولنجق دوالر دخی انلره مخالفدر مثلا بچاق و قلیج یاره لرینه منضج و مفتح
تودوغمز کبی بونده دخی توقیق جائز دکلدر زیرا بونده لحم دکلنک یاره لنوب اولده
تیز متعفن اولور همان واجب اولان تعفنی منع ایدوب عضوک مزاجنی اصلاح
ایدیجی شیلردر و مقدر مثلا بو طلا کبی که صفتی بودر کندر تخمی یاغی لوز درهم
بزر یاغی یکرمی درت درهم عسل سکز درهم سکرلی یراغی عصاره سی و عنب الثعلب
عصاره سی هر برندن کفایت مقداری ایله بونلری عصاره لر محو اولنجه قیناده ب
یاغ باقی قالدقده حفظ ایده لر طلالرکه صفتی بودر زه منتی اوتوز ایکی درهم
کونلک و مصطکی هر برندن اوچ درهم مرصافی بر درهم بیوفا ریقون یاغی اون التی
درهم یومورطه صاریسی ایکی عدد جزئی زعفران ایله مرهم ایده لر دوالر که صفتی بودر
عسل و زه منتی هر برندن اوتوز ایکی درهم شب و زعفران حدید هر برندن ایکی
درهم زراوند مدحرج و صبر هر برندن درت درهم بونلری مرهم ایده لر دوالرکه
صفتی بودر کندر تخمی یاغی و بزر یاغی هر برندن یکرمی درت درهم گل یاغی سکز
درهم مصطکی التی درهم کافور یارم درهم بونلری مرهم ایده لر و اگر یاره تعفن ایتمکه
باشلرسه بو دوایی قویه لر صفتی بودر دهن شهدانج و دهن بزر هر برندن بر
رطل نشادر و زاج هر برندن درت درهم سندروس یکرمی درت درهم حنا
الکر صفتی بودر دهن شهدانج و دهن بزر هر برندن التی درهم نوشادر و زاج
هر برندن درت درهم زیباق و مشر هر برندن ایکی درهم بونلری آتشده جمع ایدوب
یاره یه قویه لر و بو دوا دخی تعفنی منع ایدر خصوصا غنغرینا اولمغه میل ایدرسه
غایت نافعدر صفتی بودر باسلیقون مرهمی اون التی درهم ساده یاغی سکز درهم
زنجبار ایکی درهم بونلری جمع ایدوب یاره یه قویه لر و یاره نک اطرافنه ماده نک
انصبابنی منع ایدیجی دوالر سوره لر بو دوا کبی صفتی بودر کلارمنی و دم الاخوین
هر برندن سکز درهم کونلک و گل هر برندن درت درهم یومورطه اقی اوچ عدد
بونلری بر مقدار سرکه ایله قاتشدروب یاره نک اطرافنه [illegible] صندلین مرهمی سکز درهم

طلا ایده لر صفتی بودر موم و دهن گل یاغی و مصطکی یاغی
هر برندن اون التی درهم گل یاغی سکز درهم موم

کل سرکه سی کفایت مقداری اوله. و ترباق دخی عضوک حرارت غریزیه سنی حفظ
ایدوب تعفنی منع ایدر. و تفتیح ویرر. صفتی بودر. خطمی کوکی سکز درهم قنطوریون الی
درهم بابادیه واکلیل ملک و جهوفاریقون هر برندن درت درهم بللین مقدار
بونلری صو ایله بیچه شوره لر. بعده ارپه اونی و بقله اونی هر برندن اون ایکی درهم
بونلری بنوب تکرار شراب ایله قیناده لر. و پاره یه قویه لر. و واجب اولان پاره یه
تو دقوی فتیلری کتان بزندن و کتور بزندن ایده لر. و یک قالک ایتمیوب اکه الم
ویروب ارپک الم سنی منع الدمیه. و ابتدالرنده کیجه ده و کوندزده برکره دکشدیره لر
بعده اربک حاصل اولدیغجه ایکی دفعه دکشدیره لر. و کاهیجه اربک زیاده اولور ایسه
خصوصا یاز کونلرنده اولنه اوچ دفعه دکشدیره لر. و پاره ده اربک حاصل اولدقده
صکره پاره لی پاک ایدیجی بر دوا قویه لر. بو دوا که صفتی بودر. ارپه صویی و سکرلی
براغی و کرفس عصاره سی و قیون اوتی و قنطریون صغیر هر برندن سکز درهم
بونلری قیناده ب انشدن اینده ره حک و قتده ایچنه تره منتی یکرمی درت درهم
کل یاغی اون التی درهم کونلک و مصطکی هر برندن بر درهم زعفران ثلث درهم بونلری
ضم ایدوب باتو ایده لر. دوا آخر صفتی بودر. بورجق اونی اون ایکی درهم کونلک
دارسا هر برندن التی درهم کرفس عصاره سی اوتوز ایکی درهم عسل کفایت
مقداری اوله. دوا آخر صفتی بودر. بورجق اونی سکز درهم مرصافی و کونلک
هر برندن درت درهم تره منتی و کرفس عصاره سی هر برندن اون التی درهم
مرهم مصری درت درهم بونلری مرهم ایده لر. و اکر پاره غار یعنی درین
ایسه قنطریون دارسا و کونلک و قیدوز بونلری شراب و عسل ایله قیناده
زراقه ایله پاره نک ایچنه آقیده لر. و تمام پاره پاک اولدقده صکره بکجن پاره ده
ذکر اولنان دوالردن اوزرینه ات بتوریجی دوالر قویه لر. و تو مرهم دخی
غایت نافعدر. نظیری یوقدر. صفتی بودر. مصطکی یاغی اون ایکی درهم
راتینج سکز درهم کونلک درت درهم ذنب الخیل و طور مشلا و قیدوز
و جهوفاریقون و سکرلی براغی و بتونیقه هر برندن یارم قبضه شراب ایله
مغسول صو غلیان اون التی درهم بونلری شراب ایله شراب محو اولنجه قیناده لر
بعده ایچنه تره یاغی و کچی یاغی هر برندن اوتوز ایکی درهم کونلک و مرصافی
و مصطکی و صبر هر برندن درت درهم بونلری بعد السحق قیوب مرهم ایده لر
اما اکر پاره ده سمیت اولور سه اوزرینی حجامت ایده لر. بعده سمیتی جذب
ایدیجی دوالر قویه لر. جند و عرله و یا بانجی دوالر داخلیه دخی مثلا کوکرجین

زیتی برسیق ایله قویه لر. و داخلدن و خارجدن بادزهرلر استعمال ایده لر
مثلا مشکطرامشیع و سقوردیون و اسقورجنارا و تریاق دمشر و دیلطوس کبی.
و تو مرهم دخی قویه لر. صفتی بودر. قاصنی و سکبینج و جادشیر و حلتیت
و مرصافی و فلفل و کبریت هر برندن اون ایکی درهم کوکرجین زبلی و قاز
زبلی هر برندن اون التی درهم قونیج و نعنا هر برندن سکز درهم صمغ عربی
شراب ایله اریدوب کفایت مقداری عسل و زیت عتیق ایله مرهم ایده لر.
مرهم آخر صفتی بودر. صمغ البطم یعنی تره منتی و پره یولی هر برندن اون التی
درهم تره منتی یاغی سکز درهم ریخ بیاتو رنجی درهم اسقورجنارا انکرد یون
هر برندن بر درهم و ثلث درهم. مرهم آخر صفتی بودر. اشق و قاصنی
و مقل هر برندن درت درهم اصطرک اوچ درهم مرصافی و کبریت هر برندن
ایکی درهم زفیون و ریخ بیاتو هر برندن بر درهم تره منتی یاغی درت درهم
صمغ عربی اطه صوقانی سرکه سیله حل ایدوب مجموعنی کفایت مقداری
زفت و پاره یولی ایله مرهم ایده لر. و بو اثناده مجروحه بادزهرلر ویرمدن
خالی اولمیه لر. مثلا بادزهر و تریاق دمشر و تریاق صوبی و دوا السقوردیون
و بونلر کبی شیلر ویره لر. و بعض عرضلر ظهور ایدر ایسه مثلا حمالکی و یا غیریسی
کبی آنک دخی تدارکنی کوره لر که هر بری بابلرنده ذکر اولنمشدر. فصل
بو فصل کسر و خلع و دوئی بیاننده در. یعنی قرق و چقق و بورقق بیاننده در.
معلوم اوله که تفرق اتصال لحم و عصب و عروق کبی اجسام لینه ده واقع اولدوغی
کبی کذلک عظم و غضروف و رباط کبی اجسام صلبه ده دخی واقع اولور. لیکن
اول کسرک بیاننه شروع اولنسون. کسر ذیر عظمده یعنی کمکده واقع اولان
تفرق اتصاله درلر. یعنی کمک قرلمق دیمکدر. کاهیجه کمک طولنه شق اولنور.
بو کا کمک چاتلدی درلر. و کاهیجه عرضنه شق اولنور حقیقتده قرلمق بودر.
و کاهیجه شق طوغر ولغنه اولور. و کاهیجه اکری اولور. و کاه عرضا واقع اولانده
کمولک بعضیسی بعضیسندن متمیز اولور. و کاهیجه اولمز. و کاهیجه دخی ایکی جزء
و یا دخی زیاده اجزاء صغار ایله منکسر اولور. و بونلرک علامتی کوزیله بیلنور.
العلاج اولا منفصل اولان کموکی محلنه رد ایدوب ال ایله دوزلیه لر. شویله که
قریلان کموکلردن خارج و یا اکری برشی قالمیه. و کموکی موضعنه رد ایتدکلرنده
سهو تعلم چکرا تا که بزدر ایتمکله الجذب و ورم حاصل اولمیه. بعده معتدل باغلیه
بک صیقیه که عضوه غذا واصل اولمسنی منع ایلمیه. و یا خود الم و ورم ویروب ورم

حاصل ایتمیه و بکده کوشک باغلیه لکن کمک یرندن اوینمیه استناد ابقراطدر
ایدرکه ابتدا عضوه کل باغیله بیرطرافنی وتشدید ایدوب واسنوبه بارددب
صاره لر وبغلیه لر لکن بوزمانه ده بیرطرافنه بعضی قابض دوا ضم ایدرلر
مثلا کلارمنی ودم اخوین وکوزناک وکل وقره قوز وجلنار کبی و مرکبادن
دباغلما قویه لر اکر بار دقنده ایسه و اکر قیتش ایسه زعفران باقیسی قویه لر
یاخود دبوباقولی قویه لر صفقی بودر کتان تخمی و ساده باغی وقره قوز هر برندن
اوتوز ایکی درهم کلارمنی واستیج هر برندن سکز درهم بیورطه اقی اون بش
عدد بونلری باقوا ایده لر ودبوبا قودن فیتوب ایکی کونده برکره دکشدره لر
بو سؤال اوزره اون کوزدک بش دفعه دکشدره لر ودبوبا قودخی نافعدر
صفقی بودر دقیق زوان الی درهم مصطکی وصمغ عربی هر برندن درت درهم
مومیا وکلارمنی هر برندن درت درهم بونلری سحق ایدوب بیورطه اقیله
یوغروب باقوا ایده لر ویا قولی قودقده اوزرینه واطرافنه سرکه وکل صیویله
اصلنمش بز قویه لر بعده قامشدن ویا اغاج پاره لرندن یاپلمش
جبایر ایله صاروب معتدلجه باغلیه لر وهر پاره که عضوده تحشیه پیدا
اوله باقولی دکشدره لر وتفصیل دیدیلرکه لایق اولان اوچ کونده برکره
دکشدرمکدر وتفصیل هفته ده ایکی کره دکشدرمکدر دیدیلر و عضوی بغلیه تک
مدتی معین دکلدر زیرا اکسر معصوملرده ویکیتلرده اولسه جبری تیز اولور اما
مسن آدملرده وبیرلرده اولدقده کچ اولور ویازلرده دخی تیز اولور
قیشلرده کچ اولور وکا چیجه دخی تیز و کچ اولمسی مزاج وعضو حسبیله در
مثلا الده واقع اولان آیقده واقع اولاندن تیز اولور و واجب اولان
ابتداده لطیف تدبیرلر اولنوب تدریجی غلیظ غذالر وره لر واکر دمده
زیاده لک وار ایسه قان الهلر وبدنده صالح اخلاط وار ایسه مسهل وره
وقد اردن لزوجتلی دم حاصل اولور غذا آوره لرکه تیز ایوا اوله مثلا پریج اشی
وهریسه وباجه وبغیرشت بیورطه کبی وجبر عظامده اکجه سی نافع اولان
دوا قیتون اوتی عصاره سی اکجمک یاخود ردرهم قیتون اوتی سفوفی ویا خود
هرکون بر درهم تونقال استعمال اتمک نافعدر وقره قوزک کرک طبیخی
وکرک شربتی وکرک بهمان جرمنی استعمال اتمک قدر شی اولماز غایت نافعدر
بتفصیل دیدیلرکه قره اغاج کوکنک قبوغنی قینادوب ترلیغه باقوا اتمک غایت
نافعدر کذلک قره قوز دخی بویله در وتو مرکب دوا دخی نافعدر صفقی بودر

زراوند وقره قوز وبلان لیصدوغی هر برندن سکز درهم جنطیانا ودب ساسم
هر برندن درت درهم زرنباد وخولنجان هر برندن ایکی درهم ابهل درت درهم
بونلری شراب ایله قینادوب سوزه لر وکونده ایکی دفعه بومطبوخدن اچیه لر وبوم
دخی ذلمش کموککری ایو ایتمده مجربدر صفقی بودر صدغجان باغی اون التی درهم
اربوج بمشی ایکی درهم قورتش دسحق اولمش صوغجان سکزدرهم بونلری بریره
وتشدد روب عضوه طلا ایده لر وعضوه قوت ویرمکیچون اغزلرده کوباقولی
قویه لر صفقی بودر بکل باغی اون التی درهم بالموی یکرمی سکز درهم کوزناک دبام فوی
هر برندن درت درهم سروی قوزالغی دفوه هر برندن بر درهم زعفران یارم درهم
بونلری رسم اوزره باقوا ایدوب رشتابن اوستنه یاپه لر و عضوه صاره لر واکر جراحت
اولورسه لایق اولان تخفیفه مایل منضج ومعقد بونو مرهمی نقعک ایله قویه لرکه اریک تحبس
اولوب عضوی جبر ایتمیه واکر آغرسی اولورسه وجعی تسکین ایتمده مناسب
اولان دواردن قویه لر واکر آتشیش پیدا اولورسه فلغمونی علاجیله علاج ایده لر
واکر کجشمک وطرمتق عارض اولورسه آدر زینه کافور مرهمی ویا استیبج مرهمی
ویا خود توتیا مرهمی سوره لر واکر اسکرده بلکلک عارض اولورسه تعفص بوشادکی
مناسب یاغلردن سوره لر ودستار واقع اولان عضله برنیرایسه جبربری
یاپلمده ذکر اولنمشدر آکاکوره رأی تدبیر ایده لر اما خلع دوشی بوتلره چیقق
دیمکدرکه خلع دیو کمک یرندن بتون چیقمه سنه درلر آدرلی دیو بتون چیقمیوب یرندن
اوینا یینه درلر خلق بونکا بوز قولد و ذرا بونرک سببی یردن دوشمکدن
ویا دوورمقدن اولور یاخود عضله رطوبت منصب اولمغله رباط تغییر اولنان
کمک یابشدنده اولان بموشاق سکرلکوشیوب یرندن چیقمغ نکم عرق
النساده اولدوغی کبی ویاخود ماده کثیره منصب اولمغله مزاحمت ویروب
یرندن چیقمه سنه باعث اولور نکم حدبه ده یعنی قنبورلرده اولدوغی کبی
العلاج واجب اولان یرندن چیقمش عضوی نقل محلنه رد ایدوب
باغلیه لر واوزرینه عضوه قوت ویریجی دوالر قویه لر مثلا کلارمنی ودم اخوین
ونار قبوغی وکلنار وکوزناک ودقیق زوان کبی بونلردن بیرطه اقیله قویه لر واکر
وجع عارض اولورسه بو دوا ایله رمعذار کل یاغی ویا ساقز یاغی ضم ایده لر
دبوبا وجعه غایت مجربدر صفقی بودر قره قوز وبلغه اوتی وکلارمنی هر برندن
یکرمی درت درهم بونلری سرکه ده اصلدوب بعده قوده لر بعده مرداسنگ
وبالموی وراتینج هر برندن اوتوز ایکی درهم بالموی وراتینج اریدوب دستارلری

راتینج یکرمی درت درهم ...

تعد السحق ضم ایده‌لر بعده اون آلتی درهم سحق اولنمش کثیرا قیوب با قوا ایده‌لر
ضماد لفظ صقفی بودر بالوی یکری درت درهم اوکسه درانبیج ومصطکی بهر برندن درت
درهم تونزی رسم اوزره یا قوا ایده‌لر آما وقتی یه یعنی تورد توضه علاج ذکر اولنان علاجلردن
خفیفی ایده‌لر اون یدنجی باب زینته متعلقه اولان مرضلر بیاننده در اولا جلده
عارض اولان احوالی بیان ایده‌لم معلوم اوله‌که کاهیجه جلدک لونی دمتق اولور سببی
کونشک تأثیرندن ویا صوقدن ویا حمامه کیرمیوب همان صو ایله غسل ایتمدن ویاخود
طونلو شیلر طادلندن ویاخود دمک سودایه استحاله سندن اولور وکاهیجه دخی
صرشق اولور سببی خسته‌لک چکمدن وغمدن وغدا بولنمدوغندن وچوق جماع ایتمدن
وزیاده اسی هوا طوقمدن وطوری صولر ایچمدن مثلا قویی صولی وصابغ صولی کبی
وبکزی صارر دیکی شیلر دخی یاسمین قوقلمق ونخود هندی یمک وقوقلمق وهر زمان
سرکه‌لی ودکمونلی شیلر تناول ایتمک وبو دمیشلر درکه کمنون اولان اوطرده اوتورمق
بکزی صارر در کذلک طپراق یمک دخی بویله در زیرا طپراق طورک اغزینی سد ایدوب
صافی قان بدنه واصل اوله میوب صفوانک رقیقی ویا بخاری بدنه یایلمسندندر
پس آدمی بشره‌نک لونی متغیر اولسه جوکونشک اسی‌کندن یانسه یوزینه کلابیله
بکرطه آتی سوره‌لر یاخود کلابیله حل اولنمش ایوا چکردکی لعابی ویا بزر قطونا لعابی
ویاخود بزور بارده مستحلبی سوره‌لر وبو طلایی سورمک دخی نافعدر صقفی بودر
کلابیله حل اولنمش اوستوبیج ر درهم مصطکی یارم درهم بزر قطونا لعابی سکز درهم
تونزی بیره قرشدروب یوزلرینه سوره‌لر اگر کونشدن زیاده یانمش ایسه ایکی
صمغی سرکه‌یله ازوب سوره‌لر وصغط بقله صو سیله یوزینی یقمق وآجی بادم وحلب
سورمک غایت ایودر وبو طلا دخی نافعدر سکرلی برآغی عصاره‌سی عنب
الثعلب عصاره‌سی بهر برندن سکز درهم مرده سنک ایکی درهم محرق قورشون
درت درهم مرضی آلتی درهم کافور یارم درهم تونزی کفایت مقداری کل یاغی
ویا لموسیله مرهم ایده‌لر الکلف فی الوجه یعنی یوزده اولان لکه اکر یوزک
بعض یرلرنده بک بک ذره ذره اولور اکثریا کیج خاتونلره وصنوبر بلوغه ایرشن
قزلره عارض اولور خصوصا حیضلرینک وقتی نجمش اوله العلاج اکر قزاده
اولورسه آخلاط رحمیه‌دن معنی فصد ایله وحب الله تنقیه ایده‌لر وبو کلفه تخمی تلخی بر
عسل ایله یوزه سوره‌لر یاخود بر جزء کافور وایکی جزء نطرون سحق ایدوب عسل
ایله سوره‌لر وکندر تخمی حلبی یاخود لسان ثور عصاره سیله سورمک غایت
نافعدر یوزده اولان لکه‌لری ازاله ایدر النمش بودخی یوزده اولور قرمزیجه

سیاه

سیاه نقطه‌لردر دمک ویا صفوانک احتراقندن اولور اکثریا کنبده وقاتونلره
عارض اولور خصوصا یازکونلرنده چوق اولور بونک علاجی مقتضای حاله کوره قان
المقدر واسهال ویرمکدر بعده اوزرینه حالی شیلر سوره‌لر مثلا سحق اولنمش
لحنه تخمی عسل ایله سورمک کبی یاخود عسل ایله قسط سورمک ویالبن الغذرایله یاخود
دهن طرطیر ایله سورمک غایت نافعدر وبو طلا دخی مجربدر صقفی بودر عسل اولنوز
ایکی درهم آجی بادم یاغی سکز درهم ایرسا ایکی درهم بورق درت درهم تونزی جمع
ایدوب طلا ایده‌لر بشره‌یه حسن وطراوت ولطافت وحمرت ویرن دوالر
بیاننده در معلوم اوله‌که دم وروحی خارجه تحریک ایدن دوالرک هربری جلده رونق
وحسن ویرر وجلا خفیفی اولنلر دخی حسنه اعانت ایدر وبو کبی اولان دوالر میلان
بصدوغی ومهر سلیمانی وقنارحار وزنبق کوکی وبخور مریم کوکی وبقله چچکی ومرو چچکی وآجی
بادم وفستق ورزور بارده وبوکلجه دریج وبقله اونی وترمس ونخود وسیوخ طه
اتی وسبود وکافور وکونلک وقرصانی واتمک ایچی ودهن البان ودهن طلق
بونلردر وبو دوالردن ترکیب اولنان شیلردر وبو ترکیب دوا دخی مجربدر
صقفی بودر مهر سلیمانی واصرغان ومیلان بصدوغی بهر برندن اون ایکی درهم ارسا
سکز درهم بقله چچکی اون آلتی درهم مصطکی سکز درهم بورق ایکی درهم تونزی اوزرینه
درت رطل مقداری چقنچه صو ایله اصلده‌لر بعده ذعره وانبیق ایله تقطیر ایده‌لر اول
آخر صقفی بودر اتمک ایچی اوچ رطل برطه آتی اون ایکی عدد کچی سودی درت رطل
تونزی قرشدروب انبیق ایله تقطیر ایده‌لر آخر صقفی بودر بنج یوز درهم تونی کفایت
مقداری بقله صوینده جاتلنچه اصلده‌لر بعده آلتی درهم مصطکی وایکی درهم بوره
قیوب انبیق ایله تقطیر ایده‌لر وبو قسیلدندر عرق ایله کافوری حل ایدوب
طلا ایتمک کذلک دهن طلق طلا ایتمک وبو صو دخی استعمال اولنور مجربدر
برطه آتی یکرمی درت عدد دارچین ایکی درهم کچی سودی ایکی رطل بونلری جمع
ایدوب اول کبی تقطیر ایده‌لر وسائر مرکبات دخی مثلا طلالر وصولر کبی ذکر
اولنان دوالردن اقتضاسنه کوره عمل ایده‌لر ودمی خارجه تحریک ایدن دوالردن
انجیر وشراب ونخود آب ونیمبرشت برطه تناول ایده‌لر ودمی باسط اولان
یعنی یایجی اولان دوالر حلتیت وفلفل وسعد وقرنفل وحصلبان وزعفران
بونلردر وایکی درهم زوفانی یارم درهم زعفرانیله قینادوب شکرله ایچمک کذلک
اکیر ولعبه بررتبه استعمال ایتمک خناسندر وکاهیجه حرکت ایتمک ودارلمق
ومعارضه ومجادله ایتمک وسردر اولمق وجنک وجنانه دکلک وانبساط باعث

دخی بشره‌یه رونق ویرر وکتولمدن تورب
وراحه ومیر سرسق وصوغانی خصوص خلفه
استعمال ایتمک صح

اولان شیلر مطالعه اتمک ویاکه مجلسلرده صحبت وظرفادن کیمسه لر ایله
الفت اتمک دخی حسن وطراوته باعثدر. باره لردن و چکدن بزنده باقی
قلان لکه لرک علاجی بیاننده در. بزنده بو شکلی لکه لر اولدقده قرصانی یاغی
ویرطه یاغی ورزر دالو جکردکی یاغی واجی بادم یاغی سوره لر یاخود کافور
دیوره وعسل وگل یاغی هر برندن بر مقدار و تشدیدروب سوره لر کذلک
قثاء حمار عصاره سنی ویا سیز قنق عصاره سنی عسل ایله سورمک بزنده اولان
لکه لری ازاله ایدر. وبو طلا دخی نافعدر. صفتی بودر. بزر قطونا لعابی دلبوی تخمی
لعابی هر برندن ایکی درهم دهن ظرظیر درت درهم گل یاغی سکز درهم اسفیوج
دبوره هر برندن بر درهم طلا ایله. صفتی بودر. بیلان یصدوغی کوکی دهن سلیمانی
هر برندن ایکی درهم آجی بادم ورزر دالو جکردکی وکوکنک وقرصانی هر برندن بر
درهم برخه قیلاغی کوکی یارم درهم نبات شکری اوچ درهم بوی تخمی لعابی سکز
درهم کفایت مقداری یمورطه یاغی وخنزیر یاغی قیوب مرهم ایده لر.
اولان بدر ابجه لرک علاجی بیاننده در. بونک سببی اکثریا خلطک ورکه
تعفنندن اولور. و کرلندن و بیغمه مدن اولور. واخلاطک نشوشندن اولور.
یاخود بعض شی تناولندن اولور. مثلا بوی تخمی کبی. العلاج اولا بدنی فصد ایله
و اسهال ایله پاک ایده لر. خصوصا کلابیله مغسول صبر استعمال اتمک نافعدر.
وغذالری و تدبیرلری بیوسته مائل اوله. و غذالرینه اغاج قاونی کشنیش ولیمون
صوبی و گل سرکه سی قویه لر. و تیز فاسد اولور شیلردن صقنه لر. مثلا قاون و خیار
وتازه انجیر وبالق کبی. و بدر ابجه ظهور ایدن یرلری مثلا قولتق کبی اربه صمغ ایله
ویغبر اغاجی ومر وصندل واغاج قاونی طبیخی ایله غسل ایده لر. و بو طلایی دخی
ایده لر. صفتی بودر. اصطرک و عسلبند و دارچین و قرنفل و قرصانی هر برندن
برابر سحق ایدوب کفایت مقداری بالموم و مقطر خرالها یاغیله قیروطی ایده لر.
و عود و اصطرک و زمن غالیه توتسی ویره لر. و اگر بدر ابجه لر بالعقده ایسه دفعیچون یاغی
دوبشن اوتی وصعتر ویا بادیه وارسا بونلری قینادوب بو صو ایله ایقلر یعنی
سنجه سنجه بیغیه لر. یاخود بر مقدار شب شراب ایله حل اولنوب انکله بیغیه لر.
فصل بو فصل قیللره متعلق اولان احوال بیاننده در. نقصان الشعر قیللر از
اولمق ویا دوکلمک معلوم اوله که شعرک تولدی ایچون علت مادیه و علت فاعلیه
واردر. اما علت مادیه سی دموی بخار دخانیدر. و علت فاعلیه سی شعری شعر
قلغه قوت مصوره در که کیمی طویل و کیمی غلیظ ویا رقیق و کیمی سیاه ویا قزال

و کیمی آز ویا چوق ایدر. پس هر قچن که علت فاعلیه ده نقصان ویا بطلان اولسه قیللر از
اولور ویا بتمز اولور. و هر قچن که علت مادیه سنده نقصان ویا مجرای طبیعیه سندن
تغیر حاصل اولسه اول آفت قیللره سرایت ایدر. و ماده نک نقصانی سبب
دماغک بوشنیدر. ویا غذانک ازلغیدر. ویاخود چوق جماع اتمکدر. و مجرای
طبیعیه سندن تغیری سبب اول بخارک رطب اولمسیدر. نتکم حسن آجی طارده
اولوب قیللر اغردیغی کبی. یاخود خلط بلغمی ویا خلط صفراوی ویا خلط طوزلو
و بورقیلی خلط غالب اولدیغندندر که قیللرک غذاسی فاسد اولمغله غذایه صالح
اولمز. العلاج ماده یی تنقیه و بدنک و دماغک مزاجنی تعدیل ایده لر. بعده
او زرینه شیلر سوره لر. مثلا لادن یاغی و حسین یاغی و مازو یاغی و قیصوم
یاغی ویا بالدری قره و بوی تخمی طبیخی ویا بادم یاغی کبی دوالر سوره لر. و کتو یاغی
قیللری چوغالدوب اوزادر. خصوصا صقالی آز اولانلر کیمسه لره غایت نافعدر.
صفتی بودر. دهن قیصوم اون التی درهم بال اروسی کوکی بر درهم قاره ترسی
ثلث درهم عسل سکز درهم لادن اوچ درهم ایو یاغی کفایت مقداری الوب
بو دوا دخی قیللری بیوروب اوزادر. صفتی بودر. طورق اوتی یاغی و سنبل یاغی
هر برندن قرق درهم ایلاده نه ایکی قبضه اطه صوغانی اوچ درهم شراب یگرمی
درت درهم بونلری شراب محو اولنجه قینادوب یاغی الوب استعمال ایده لر.
دوا آخر. صفتی بودر. قرنفل چچکی یاغی و خزاما یاغی هر برندن یگرمی درت درهم
گل یاغی اوتوز ایکی درهم قرنفل بر درهم لادن ایکی درهم شراب اون التی درهم
بونلری شراب محو اولنجه قینادوب بعده ثلث درهم مسک اضافه ایدوب
استعمال ایده لر. و خورک اوتنی سحق ایدوب یمورطه یاغیله طلا اتمک غایت
مجربدر. کذلک قشقش و اواده نه بونلرک طبیخی ایله غسل اتمک و واجب
اولان لطیف غذالر یبه لر. و طوزلو و آجی و اکشی شیلردن و تیز فاسد اولور
غذالردن سوددن و بالق کبی احتراز ایده لر. قیللرک دوکلمسنک علاجی
بیاننده در. بونک سببی چوقدر. کاهیجه اخلاط ردیه نک حدتی و رطوبتی
سببیله قیل بتدوکی یرلر فاسد اولمغله مسام شعرک قوت ماسکه سی ضعیف
کلدوکندندر. و کاهیجه غذانک آزلغندن اولور. و کاهیجه بعض اغر مرضلردن
اولور. مثلا حمای دق و سل مرضی ویراز حالی. و فرنک علتی کبی. و کاهیجه دخی
صوق شهرلردن اسی شهرلره انتقال ایتمکله بدن کوتشوب قیللرک دوکلمسنه
باعث اولور. و قیل دوکلمک بعض مرضلرده اصل اولور. مثلا داء الثعلب.

وداء الحیه ده اولدوغی کبی لکن بینلرنده فرق بودرکه داء الثعلب باشه وصقاله
مخصوصدر وداء الحیه ده جلد قبوقلنوب لونی متغیر اولور اکا برزم ذکر ایده‌جکز
سببلردن ناشی اولان سقوط شعر جمیع بدنه شامل اولور خصوصا ذکر
اولنان مرضلر تقدم ایلیه العلاج اکر اخلاط ردیه دن ایسه بدنی فصد
ایله واسهال ایله تنقیه ایده‌لر واکر غذانک قلتندن ایسه مناسب غذالر ایله
بدنه وعضوه قوت ویره‌لر بعده اوزرینه شیلر سوره‌لر مثلا مرسین یاغی
وساقز یاغی ولادن یاغی کبی وایواده نه وبالدری قره وکل ویپرینه وساقز
اغاجی یپراغی بونلری قینادوب بوصو ایله قیل بیتدوکی یرلری ییقیه‌لر وقیلک
دوشمه سنه بالخاصه نافع اولان دوالر قیصوم وقمش کوکی ولبرده واسارون
ومحرق اری وکری کولی وایو یاغی وفاره زبلی بونلردر بو دوالردن یاغلر ایله طلالر
ترکیب ایده‌لر وبو دوا دخی نافعدر صفتی بودر قمش کوکنک کولی ومحرق اری
هر برندن ایکی درهم قیصوم کولی بر درهم لادن ایکی درهم عسل درت درهم
بادم یاغی وایو یاغی کفایت مقداری اوله دوا آخر صفتی بودر بالدری قره
وایواده نه هر برندن یارم قبضه مرسین یپراغی وکل دبلین هر برندن قبضه لطیفه
زیت یاغی یوز درهم شراب الی درهم بونلری شراب محو اولنجه قیناد و ب
وسوزوب یاغنی حفظ ایده‌لر دوا آخر ذکر اولنان یاغ اوتوز ایکی درهم لادن
سکز درهم مصطکی درت درهم بونلری آتشده مرهم کبی اولنجه اریدوب طلا
ایده‌لر داء الثعلب وداء الحیه علاجلری بیانندهدر اما داء الثعلب دیدکلری
تلکی مرضی دیمکدر تلکی دیدکلری حیوانه عارض اولان مرضدن تویلری دوکلدوکی
کبی بو مرض صاحبنک دخی صاچی وصقالی دوکلدوکندن تشبیه طریقیله داء
الثعلب دیدیلر وداء الحیه دیدکلری دخی بر مرضدرکه یلانه قابی صویولمق عارض
اولدوغی کبی بو مرضه مبتلا اولنک دخی درلیسی قاولیوب صویولدوغندن داء الحیه
تسمیه ایتدیلر بونلرک سببی حدتلی بر یاره وز خلطدرکه حدتی سببیله قیل بیتدوکی
یرلری افساد ایدر واول خلطک اکثری یانمش وطوزلو بلغمدر یاخود متعفن
اولمش بلغمدرکه تعفن سببیله حرارت وحدت اکتساب ایدر جالینوس
علل امراض کتابنده درکه بو مرض دماغک غذاسی فاسد اولدوغندندرکه تعفنی
ایله مثلا غلیظ ورقیق وحدتلی اولمغله شعری افساد ایدر یاخود دکمتی الحرارت
شعری سد ایدوب شعره غذانک رسدلی منع ایدر وبو مرضک سببی حرکی
ایدک ویا دماغک حاره‌یقدر وهضم اولک وهضم ثانینک فساد ایدر وکما انحه

خارجدن بر سبب ایله اولور مثلا دولوجه منظر تناول ایدنلره عارض اولور وذکر
علته مبتلا اولنلره دخی عارض اولور علامتی فقط خلطدن اولمش ایسه لونندن
بیلنور وداء الحیه ده درلیسی قاولیوب صویولور لکن داء الثعلبده بویله اولمز
العلاج بدنی ودماغی تنقیه ایده‌لر وکبدک ودماغک فراجنی تعدیل ایده‌لر
بعده اکر جلدده فاسد خلط وار ایسه بتحقیق ایلیه وجلادریجی ضمادلر ایله یک
ایده‌لر وقیللری یولوجی دوالر ایله قوتسز قیللری یوله‌لر بعده قیل بیتوریجی دوالر
سوره‌لر ودوا سورلدکده واجب اولان ابتدا عضوی قزیجه اوده‌لر بعده سوره‌لر
وعضوه جلا ویروب باکی ایله دوالر خردل بنکی وزرنیخ کوکی واطه صوغانی ودیا
وفرفیون وخربق وسوزنک وکوکرجین زبلی ودحوزروم کوکی وزفت ودفنه یاغی
ولوره وکبریت بونلردر بو دوالردن مزاجه مناسب اولنی اختیار اولنوب
اقتضا ایدرسه بو دوانک قوتنی کسر ایچون بعضی یاغلر ایله طلا ایده‌لر وبو دوا دخی
نافعدر قمش کوکنک کولی ومحرق کچی قیلی ویانمش کتان بزی ویانمش نبات دیشی
وایو یاغی وزفت وقطران هر برندن برابر بربره جمع ایدوب طلا ایده‌لر دوا آخر
صفتی بودر فرفیون وقافسیا ودفنه یاغی هر برندن ایکی درهم کبریت وخربق وطوطق
ودکنده سه هر برندن بر درهم بالموم الی درهم زیت عتیق کفایت مقداری اما بو مرهمک
تأثیری قویدر زیاده اسکی اولان علتلره دخی مجربدر دوا آخر صفتی بودر صوتره سی تخمی
ونطرون وخردل هر برندن برابر بونلری سحق ایدوب کفایت مقداری
دفنه یاغی وزفت ایله مرهم ایده‌لر دوا آخر صفتی بودر قیصوم وقمش کوکی
کولی وکونلک هر برندن برابر ایو یاغی واجی بادم یاغی کفایت مقداری ایله
بونلری مرهم ایدوب خاتونلره ومعصوملره زنانک فراجلره طلا ایده‌لر دوا آخر
صفتی اوکلیدن قویدر صفتی بودر خردل وزبد البحر وکبریت وصعتر اودی
وصوتره سی تخمی ولوره هر برندن برابر دفنه یاغی وراتینج کفایت مقداری
اوله واکر عضولرده قیل وار ایسه مناسب اولان یابس ضمادلر ایده‌لر
واکر قیل یوغیسه رطب ضمادلر ایده‌لر واکر وضع اولنان دوالردن وجع
عارض اولورسه طورق اوتی یاغی وطادوق یاغی وقاز یاغی سوره‌لر ودوقعه دوالردن
ضرورت اولمدقجه طلا ایتمیه‌لر وتحلیل اولان کمه احتیلردن وطوزلولردن
وتیز فاسد اولور غذالردن احترازا ایده‌لر قیللرک یارلمه‌سنک وقرلمسنک
علاجلری بیانندهدر بونک سببی یبوستدر ویابس خلطلردر علاجی زرقطونا
لعابی ویا ایوا چکردکی لعابی طلا ایده‌لر ومتقدم ذکر اولنان لقوه شعرینه نک

طبیخی ایله غسل ایده لر و صغراودی طلا اتمک دخی غایت نافعدر صباح وصقال
اغروب قوجه لق عارض اولمنک تدبیری بیانده در بو محلده بیان ایده حکم
سن حسبیله طبیعی اولان شیب یعنی قوجلق دکلدر بلکه عارضی اولاندر معلم اول
ارسطو درکه صباح وصقال اغرمق حرارت عزیزیه ضعیف اولمغله غدالی طبخ ایده
ممدن عاجز اولمله سیدر لیس بویله اولدقده رطوبت فاسده تولد ایدر نتکیم یاز
کونلرنده قرمش اتمک طورمغله کوفلندوکی کبی جک بلغم دخی بدنده تکرجیدر یعنی
کوفلنمسندن قوجلق عارض اولور جالینوس دخی شیبک سببی فاسد بلغمدر
دیدی شیخ الرئیس ابن سینا درکه ماداکه قان بدنده قالک ورانح اوله قیللر
سیاه اولور اما قان یا بکلی اولسه قیللر اغرمغه باشلر معلوم اوله که اغاجک یپراقلرینه
جرق لیغی اوراقلیغندن یاخود هوانک زیاده صوقلوغندن ویا زیاده بحقلغندن
ویا اوزرلرینه چوق دوشمدن متغیر اولوب تیز خزان ایتدوکی کبی کذلک انسانک
صاجلری دخی غمدن وحزندن ومحبوس اولمدن واوزاق سفره کیتمدن والحاصل
مشقت دنیویه واکدار روحانیه دن اغرر العلاج اولا بدنی رطوبات بلغمیه دن
تنقیه ایده لر وقان ارقوریجی وقانی قیولدوجی وبشوریجی غدالر تناول ایده لر
ودماغی غرغره وسعوطلر ایله تنقیه ایده لر وقانی صاف ایدوب رطوبتی مانیق
تجفیف ایچون اطریفلات استعمال ایده لر وبو دوانی استعمال دخی نافعدر
صنفی بودر قره هلیله قرق درهم زنجبیل ونانخواه هر برندن اون درهم توزلری سحق
ایدوب تمره یا عسل یاقلیه لر ومجموعنه نصفی مقداری بنیرشکری قیوب هر کون
اوچ درهم استعمال ایده لر واوزرینه وضع اولنجق دوالر قبضی وتجفیفی اولان
دوالردر مثلا حرضی وقسط یاغی وحنظل یاغی وچورک اوتی یاغی وخردل یاغی
کبی بونلردن قیللره طلا ایدوب بعده بقله صویله وجوز قبوغی صویله غسل
ایده لر یاخود مرده سنکی قینادوب صویله ویاخود حنظلی کول صویله قینادوب
غسل ایده لر وقیللره بویامق ایچون استعمال اولنان دوالر مازو واقاقیا
جوز قبوغی وازلنی کوکی ودیش اوتی وزاج بونلردر بو دوالردن خضاب عمل
ایدوب صاجلره قویرلر ولایق اولان خضاب وضع ایتمدن مقدم کول
صویله بر مقدار شب قیوب انکله صاجلری یقیه لر بعده خضاب قیوب وافر
دوره در مقدار مرده سنکی کول صویله قینادوب انکله غسل اتمک مجربدر
وبو خضاب ... طبیبک مختاریدر صاجلری سیاه ایتمده مجربدر
صنفی بودر قره هلیله سکز درهم قرادرم اون التی درهم قره شراب اوچ رطل توزلری

نصفی

نصفی قالنجه قیناده لر وسوزه لر بعده تازه جوز قبوغنک عصاره سی الی درهم
سماق واقاقیا هر برندن سکز درهم قرنفل اون ایکی درهم مسک ثلث
درهم توزلری قیوب بر مقدار دخی قیناده لر وسوزوب قیللره طلا ایده لر
خضاب آخر صنفی بودر قنب یپراغی واغجنک قبوغی وباشقان هر برندن
بر مقدار الوب صو ایله قیناده لر وسوزوب انجه بر مقدار شب ومازو
وزاج قیوب صاجلره طلا ایده لر خضاب آخر صنفی بودر طرطیر سکز درهم
مرده سنک درت درهم توزلری سحق ایدوب دیش اوتی عصاره سیله
خضاب ایده لر الخزاز ترکجه قوباق تعبیر ایدرلر باشده عارض اولور کویا
اوفق قوجقلردر باشک مزاجی فاسد اولدوغندن اکثریا شده اولور بونک
راغزا اولنی یاره ایدوب قیل بتدوکی یرلری افساد ایدر سببی باشک
سوء مزاجی ایله اسی وبو فیتلی ماده دری ویا دم سوداویدر واکثریا سوء مزاج
حار درکه اخلاطی باشه جذب ایدر نتکیم محاجم نار جذب ایتدوکی کبی وکاهیجه
همان باشک سوء مزاجندن اولور که باشه غدادن وبخاردن واصل اولنی
افساد ایدر العلاج بدنی وباشی اخلاط فاسده دن تنقیه ایده لر فصد ایله
ومزاجی تعدیل ایده لر تونزلنجه کره ذکر اولنمشدر بعده اوزرینه وضع اولنجق
دوالر استعمال ایده لر جالینوس میامر نام کتابنک اولکی مقاله سنک بشنجی
بابنده درکه بوی تخمی طبیخی ایله یاخود یازی عصاره سنه بر مقدار بوره قیوب
انکله باشی غسل اتمک خفیف اولان خزازه علاج کافیدر کذلک قاون چکردکی
طبیخی ونخود دانی وبقله اونی واجی بقله اونی بونلرک طبیخی ایله یاخود ابه کومجی سرکه
ایله قینادوب واجی بادم طبیخی ایله باشی یقمق نافعدر واکر علت مزمن اولورسه
بو علاجلر کفایت ایتمیوب بلکه دخی قوی علاجلره محتاج اولنور اول وقتده ذکر
اولنان دوالر ایله باشی غسل ایتدکدنصکره برقاچ کره بریاره سیله ویا ابه یابه سیله
بکجه اوده لر بعده بو طلای سوره لر صنفی بودر زوفای رطب وقاز یاغی هر برندن
درت درهم تخم حنظل وشبوی یاغی هر برندن سکز درهم تافسیا ایکی درهم
لادن اون التی درهم مرهم آخر صنفی بودر زاج وصغراودی هر برندن بر نحو درهم
بوره وکبریت هر برندن ایکی درهم کل یاغی اون التی درهم بر مقدار بالموم ایله
قیردلی ایدوب باشه سوره لر نافعدر طرنقلره عارض اولان مرضلر
بیانده در طرنقلرده برص اولمق ویا قالک ویا طویل اولوب شکلی متغیر اولمق
اکثر تونتیلی شیل طرنقلرک غداسنه تراکم خلط قارشه دوغندندر اکثری خلط

سودا دیدر وبا طلا طودر العلاج اولا بدنی تنقیه ایده لر بعده اوزر بنه وحماض
ادنی وبا بورجق ادنی سرکیله قویه لر باخود زیت ایله وسرکه ایله کبریت وبا
قوداوزم ایله جاوشیر وباکتان تخمیله تره تخمی قویه لر وبو طلا دخی نافعدر صنعتی بودر
راتینج درت درهم کونک وزره منتی هر برندن ایکی درهم مصطکی ربحی درهم بالموی
دکی بابی هر برندن بشر درهم توزلری قیروطی اودوب طلا ایده لر فرنک اطباسندن
بلینوس طبیب درکه بن تجربه ایتدم بو علته زفت ایله عروق صفر طلا اتمک
غایت نافعدر طرنقلرک لونی رافت یوغیکن متغیر اولمق جبهی مقداری
قلیل بر خلطک طرنقلرک غذاسنه مختلط اولمغله طرنقلرک لونه تاثیر ایله میسوب
لونی متغیر اولور العلاج غالب اولان خلطدن بدنی پاک ایده لر بعده اوزر بنه
باسلیقون مرهمی وباسرکیله بالق تونقالی وباخود دهن جوز ایله سکبینج طلا ایده لر بعده
طرنقلر یاریلوب جاتلمق فاسد خلطلردن اولور نتکم طرنقلرک برصنده وفرنکه
علتنده اولدوغی کبی علاجی اول مرضلرک علاجی کبیدر زیرا اخلاط سوداویه دن بدنی
تنقیه ایده لر بعده سرکیله جوش سوره لر یاخود جوشی طوزله وشراب طورطوسیله
ازوب طرنقلره طلا اتمک تجربه سنه دبو قلعوینه نافعدر کذلک ساذی طوزله
اریدوب سورمک دخی نافعدر الده وایقده صوقدن اولان جاتلقلرک
علاجی بیانده در بو مرهمی سوره لر مجربدر صنعتی بودر مرده سنک ومروارد بجلیل
هر برندن برابر توزلری سحق ایدوب بالموی وزیت باغیله مرهم ایده لر واکر ملوک
واکابر ایچون عمل اولنورسه بر مقدار مسک وعنبر ضم ایده لر عجایب کوره لر وبو مرهم
دخی طبوقده اولان یارقلره مجربدر صنعتی بودر قوبالیمی وقاصنی هر برندن یکرمی درهم
تره منتی اوتوز درهم مغسول کرج اوچ درهم زنجار وبرنج بیاتو هر برندن ایکی درهم
بالنمش عسل بر درهم بالنمش شب ایکی ثلث درهم بالموی کفایت مقداری اوله
بونلری مرهم ایدوب یارقلری اوستره ایله قازیدقدن صکره اوستنه سوره لر

دردنجی باب زهرلر وزهرلو حیوان صوقدوغنک علاجی بیانده در

بو باب اوچ فصل مشتملدر معلوم اوله که سم یعنی زهر دیو صورت نوعیه سیله
مزاج انسانی افساد ایدن شیئه درلر وذوا سمی دیو کیفیتی ایله یعنی حارلیسنه
حرارتی ایله وباردلیسنه برودتی ایله تاثیر ایدنه درلر وبو کاهیجه بر عضوه مخصوص
اولمیوب وکاهیجه جمیع بدنه شامل اولور وکاهیجه فسادی قلبه سریعا سرایت ایدر
وباخود دماغه سرایت ایدر وکاهیجه کورمکله وایشتمکله وقوقلمغله تاثیر ایدر
وکاهیجه دخی سورمکله وایچمکله تاثیر ایدر وکاهیجه بعض شی بر مزاجه نسبت

زهر اولور وآخر مزاجه قیاس ایله زهر اولمز نتکم فاضل جالینوس ایدر قوقونون
دیدکاری سم قاتل اولوب انسانی هلاک ایدرکن صغرجق قوشی دیدکاری
هلاک ایلمز قوقونون دیدکاری یونانیلر دیلنجه تصحیح ایتدیکه کوره شوکران دیرلر
یعنی بالدران درلر دیمکدر یوخسه بیش دکلدر شیخ الرئیس ادبجه ظن ایتمشدر
بعضیلر دیدیلر که سقراط حکیم اول نباتله قتل اولنمشدر زهرک تاثیرلکی عوارضی
بیانده در معلوم اوله که زهرک ازندن حاصل اولان عوارض زهرلرک
وزهرک تاثیر ایلدوکی مزاجک اختلافیله مختلف اولور جمله اعراضدن غشی
وخفقان کبی وآل وابن صودمق کبی وصوق صوق ترلمک ودکوبک بوروکی
واسهال وقی مفرط واغزینک دادی بر غریب بلمیدک نسنه اولورسه
دیرکسه طعام یدکدنصکره بوغازینه یبوست وبوغلمق کبی شی عارض اولورسه
ودیش اتلرنده علولمک اولورسه معلوم اولورکه یدوکی طعام مسموم ایمش بو دخی
معلوم اوله که صولمق وکسلمک کبی شیلر حادث اولورسه وکوبک بوروشی
ونفس طارلغی وقوری اوکسورک وسرلمک وحرارت واغزده یاره
وباکل حادث اولورسه سمک حار اولمسنه علامتدر مثلا ارنب بحری کبی واکر
سبات وخدر وجمیع بدنده حکه حادث اولوب لونی متغیر اولمق وعقلی
زائل اولوب هذیان سویلمک عارض اولورسه سمک بارد اولمسنه علامتدر
مثلا افیون کبی بو دخی معلوم اوله که بو عرضلر کاهیجه بابه فرضله عارض
اولور مثلا حار وبائیه وطاعون دخی اردیه لر کبی علامتی اول مرضلرک
تقدم ایتمشیدر اما سمیت خارجدن اولدقده اول مرضلردن برشی تقدم
ایتمدن ناکهان دفعة عارض اولور زهرلردن احتراز اتمک بیانده در
زهر ایچورلمه دن قورقان کمسنه لره واجبدرکه طعمی غالب اولان غذالردن
احتراز ایلیه مثلا اکشی وطوزلو واچی وطتلو شیلر کبی ورایحه سی غالب
اولان غذالردن دخی صقنه لر وزیاده اجلقده طعام احضار ایتمیه لر
وزیاده صوسزلقده دخی شربت ایچمیه لر زیرا طعامه وشرابه اقبال زیاده
اولدقده قورقدوغی شیئه وقوف تحصیل ایده مز معلوم اوله که سمک اثری
استلادن یعنی طویدقدن صکره ظاهر اولمز چوق کره اولورکه هیچ تاثیر ایلمز
خصوصا غذالر غذه اول سمه مقاوم اولور غذا بولنه وزهرلردن احتراز
واجبدرکه مقدم ساده یاغی ویا زیت یاغی استعمال ایده لر کذلک
سدف وافاج قاونی قبوغی مرباسی استعمال ایده لر وجوز ایله سدف یمک

وبقلة قدر زباق ودامثر ویا جواهر معجونی وطاعون بابنده ذكر اولنان بادزهر
معجونی كوكردن قنغسی اولورسه استعمال ایده لر اما بادزهر وطین ارمنی وطین
مختوم ومحرق كیك بوینوزی وزمرد كه بونلر جمیع زهرلره نفعی مشتركدر وجمیع
مزاجه مناسبدر وهر وقتده استعمال اولنور لكن تریاق ومثرودیطوس دكلدر زیرا
انلری اسی زهرلرده وامزاجلرده استعمالنه مساغ یوقدر مثلا تازه یكنلر
ومعصوملری واوزرینه اصوب كتورمكله نافع اولان دوالر زمرد وطوباج
ویشم ومرجان وبادزهر بونلردر **بادزهرك تأثیرینك كیفیتنده اولان**
قاعدهٔ كلیه بیاننده در معلوم اوله كه بادزهر دیو خاصیتیله وجوهریله زهرلره
مقاوم اولان شیلره اطلاق اولنور شیخ الرئیس ابن سینا درركه بادزهر
اولدر كه صحتی حفظ ایلیه درد وجه قوت ویره وخاصه سیله زهرلره مقاوم اوله
وجالینوس دخی بادزهرك قلبه درد وجه قوت ویرمه سی زهری دفع ایتمكه
یوحسه زهره تأثیری ایله دكلدر دیدی لكن بو سوز رنده دكلدر اكر بویله اولمق
لازم كلسه دوا واحد جمیع زهرلره كفایت ایدردی مع هذا بعض زهرلرك
مخصوص بادزهری واردر مثلا عقرب صوقمقه حشیشة العقرب دیلان صوقمقه
اجیون كه حشیشة الافعی درلر بونلر استعمال اولنور زهی حكمت وقدرت كه
هر زهره مخصوص بر تریاق خلق اتمشدر فسبحان الله الحكیم العلیم حتی دن بری
دخی بو درركه یكی دنیا دیدكلری بلده نك اهالیسنده فرنك خلقی دیدكلری مرض
حوق واقع اولمغله اول ارضنده اتلرك دیلنجه غیاقو تعبیر اولنور ودیك ان
زكیده بیعز اغاجی دیمكله معروف برشجر مبارك خلق اتمشدر كه اول مرضه
تریاق اولمشدر واول ارضك اهالیسی اول شجر مباركدن استعمال ایتمكله مبتلا
اولدقلری مرضدن خلاص بولمشلردر كذلك سرندیب اطرافنده تنین دیدكلری
جانوركه ترجمه اژدر درلر حوق اولمغله حق سبحانه وتعالی اول ارضده سنور
مقدارنده برحیوان خلق ایتمشدر كه تنین هالی ارضدن برینی اژدر صوقدقده
همان اول حیوانك اتندن تناول ایتمكله باذن الله تعالی خلاص بولورلر وبادزهر حیوانی
اولان دوالردن بعضیسی دخی جمیع زهرلره نفعی مشتركدر مثلا زمرد وبادزهر
وكیك بوینوزی وكركدان بوینوزی كبی وبادزهرلردن بعض زهرلره نفعی مشترك
اولنلری اجمال طریقی اوزره بو محلده بیان اتدك انشا الله هر برینی بابلرنده تفصیل وبیان
ایدرز معلوم اوله كه بادزهر نبلی اولان دوالردن كوكلردن اولنلر مثلا انجلیقا
وفو وطوبسیتلا وزرنباد وزراوند وطراخیون واوسقورجنارا وسكرلی برانغی

مخصوص اولنلری جمیع [illegible]

وجنطیانا وانذر وابهل اولور یاخود بسطوریطه كیبلدر وحشیش یشدن اولنلر سدف
وشكوطرشیع ودرده سنبلطو وسقردیون وقوزی قولقی دكلی سدفی دبلین
وهیوفاریقون وسالویا واسقابیوزا ودعی الحمام بونلردر وچیچكلردن اولنلر
كل وبنفسه چیچكی ولسان ثور چیچكی ومیوه لردن اغاج قاونی وتوبج وارنج قبوغی
وجوز ویكلردن اغاج قاونی چكردكی ولسان عصفور وتورب تخمی وقوزی
قولغی تخمی وعصاره لردن بلسان صوقی واغاج قاونی صوبی وقالصبولی
وحیواناتدن بادزهر وكركدان بوینوزی وكیك بوینوزی وكیك بونه كنده
اولان كمك وانجو واحجاردن وطینلردن طین ارمنی وطین مختوم ومرجان
وزمرد ویاقوتك انواعی بونلردر ومركبانه اولنلر تریاق ومثرودیطوس ویا سقردیون
ویاسنتو معجونی وقرص معجونی بونلردر بو ذكر اولنان دوالردن طبیب اولان
زهره مناسب اولنی مزاجه ووقته كوره استنباط ایدوب استعمال ایده ور
تفصیله حاجت یوقدر **زهر تناول ایده نك علاجی بیاننده در** زهر ایچنلره
ابتدا واجب اولان معتدل متقیء ویرمكدر دهنلردن زیت یاغی وساده یاغی
ویاغلی ات صوبی ایچوره لر وقاطع قیردیغی چكلی طبیخی ودورق اوتی وتورب
طبیخی ایچوره لر واكر سم بغرسقلره اینوب كوبك بوروسی عارض اولورسه
یاغلی حقنه ایله ایده لر یاخود بوحقنه یی ایده لر صفتی بودر ارپه كوجی ویا یشقام
وحنظل هر برندن ایكی قبضه بونلری قبا دوب وسوزوب یوز الی درهم مطبوخ
الی درهم زیت یاغی وایكی درهم زرنقطونا معجونی قیوب احتقان ایده لر واكر
طبیعت اسهال الله دفع ایتمكه میل ایدرسه بعض خفیف مسهل ویره لر مثلا
خیارشنبه وقدرت حلواسی وغاریقون كبی یاخود بو مسهلی ویره لر اوسقورجنارا
ایكی درهم غاریقون بر بچق درهم زرنباد واغاج قاونی چكردكی هر برندن ثلث درهم
قوزی قولغی ودرونج قلقاسیه هر برندن بر مقدار بونلری قبا دوب وسوزوب
بوسطوخودسدن اولنور ایكی درهمنه اون التی درهم قدرت حلواسی وسكر درهم
اغاج قاونی شربتی قیوب ایچوره لر واكر طبیعت ادراره میل ایدرسه اغاج
قاونی چكردكیله برزرسقلی ویره لر وعرق سوس لیله خیارشنبه بالی ویره لر
بعده بادزهرلر ویره لر تا كه زهرك اثری باقی قالمیه وتواناده غداسی سود
ویاغ وانجیر ویاغلو جوربا اوله وعدا اكرینه مناسب اولان بادزهرلر دخی ویره لر
وچكمكدن ودوقومقدن وغضبدن ووجعدن وحزندن احتراز ایده لر **اوتجی**
فصل معدنی اولان زهرلرك تدبیرلری بیاننده در زاج استعمال ایده نك تدبیری

وفیلكس تخمی [illegible]

معلوم اولدکه زاجک استعمالی کثیر دکلدر کاهیجه اندن غثیان ردی ومغص واغز قورقلغی وبوغاز
صوسزلق عارض اولور علاجی ظورق ادنی صوییله وارپه صوییله قوصدوره لر
بعده شکرلو سودی ایچه لر واگر کوبک التنده اغری اولورسه ارپه کومجی طبیخی دکل عسلیله
احتقان ایده لر وزاجک بادزهری ایوا چکردکی لعابیله بر درهم طین مختوم ایچمکدر
یاخود شرابیله مرجان ایچوره لر حدیلی صولر ایچمک تدبیری بیاننده در مثلا مایر
قارورکبی دیرکاکبرز صولر سموم اکاله دیرز بوشنلی صولر اغری ودبیلی دورجاری
یقر ویغز سقلری یاپرلر تاثیری سریعدر واجب اولان همان علاجنه مباشرت
ایده لر مثلا ایوا چکردکی لعابی وخطمی لعابی ایچوره لر وگل یاغی وبنفشه یاغی واطه
صوغانی سرکه سنی گلاب ایله ایچوره لر انتیمون واثمد ایچمک تدبیری معلوم
اولدکه انتیمون چوق یرده استعمال اولنور لکن کاهیجه تدبیر حسن اولنمیوب وبعضده
مبالغه اولنور ایسه استعمالندن بر از عرضلر عارض اولور وکاهیجه اصلاح ایتمدن
اولوری یاقرکن دخانی سرایت ایتمکله بر از عرضلر ظاهر اولور خلاعی اعضندلر
زیاده وضیق واسهال وغشی وتشنج حادث اولمقدر علاجی اگر دخانندن ناشی
ایسه سد فلو یاغ ایچوره لر وزرنباد طبیخی یا مرق دجوزی عسل ایله ایچوره لر
واگر استعمالندن ناشی ایسه ارپه صوینی گل شکری ایله ایچوره لر یاخود بولکله حقنه
ایده لر وانتیمونک بادزهری یارم درهم ویا ذهب زیاده کلارسنی ایچمکدر کدنک
قرنفل یاغی ویا بهمان قرنفل ومصطکی استعمال ایده لر ویا مثنش کیک بوینوزینی
ایوا شرابیله ایچمک غایت نافعدر مقناطیس ایچمک تدبیری اطبا مقناطیسی
سمومدن عد ایتدیلر لکن بعضیلر هر نوعی بویله دکلدر دیدیلر بلکه تمثیل اولان
مقناطیسدن بر نوعدر دیدیلر عشابلردن عزجیا نام عشاب مفردات
کتابنک اولنده درکه بکا واصل اولدیکه اهل هندستانلی یعنی یکیتلکی حفظ
ایدر اعتقادیله مقناطیسی استعمال ایدرلرمش وستار تورس طبیب دخی
درکه بلاد هندن سیلان دیدکلری شهری کشت ایدن سیاحلردن برکمسنه بکا
خبر ویروب دیدیکه اول دیارده مسافر اولدیم یرلرده کورردم که طعام
یودقلری قابلری اکثر مقناطیس طاشندندر سببنی سوال ایتدیم دیدیلر که بونک
طعامی سمدن حفظ ایدر وآدمی قوجالدوب یکیتلکی ویرنده اولان قوتی
حفظ ایدر دیدیلر مترجم فقیر ظن اولنورکه بوخاصه اول دیاره مخصوص اوله
وبعضیلر دیدیلرکه مقناطیس دوا رسمی دیرلر کمسنه اندن استعمال ایلسه
عقلی زائل اولور وسودایی تحریک ایدر ووجع اورات ایدر ووتوبی استعمال

ایدر بو عرضلر عارض اولدقده واجب اولان حقنه لینه ایده لر وکولینی مسهلات
ویره لر واگر بونلر کفایت ایتمزسه ظفرکونه دک هرکون زمرد ایچوره لرکه
اکا تریاق قیدر وکیک بوینوزی ومرجان وتریاق دمالنخولیا بابنده ذکر اولنان
مفرحاتدن استعمال ایتمک بالجمله نافعدر بعضیلر دیدیلرکه اتنک بادزهری
سرسقدر زیرا مقناطیس سرسقی بابنده طورسه نفعلی باطل اولوب دمری
جذب ایتمز دیدیلر لکن بونده نظر واردر الماس ایچمک تدبیری الماس
ایچیلدن بر از عرضلر عارض اولور خصوصا سحق اولنمش استعمال اولنسه مثلا
معده اغریسی وبغرسق اغریسی وکوبک بورسی وقان کتمک کبی شیلر عارض
اولور واگر علاجنه مباشرت ایتمزلرسه هلاک ایدر واجب اولان ابتدا حقنی
صوایله زیت یاغی وساده یاغی ایچوب قوصدوره لر وحقنه لینه ایده لر
مثلا خطمی وارپه کومجی طبیخی ساده یاغیله واچ یاغیله احتقان ایده لر وتازه تخم قانی
ایچمک بونک بادزهری ایدر یاخود قوزقوش فاندن یاغلمات صوییله ایچوره لر
ودکسان یاغندن ثلث درهم ویا ایکی ثلث درهم ایچمک نافعدر وتقدم ذکر
اولنان بادزهرلردن دخی استعمال ایده لر واگر بغرسقلرده یاره پیدا اولورسه
قروح امعا علاجی ایده لر لاجورد ایچمک تدبیری اسکندر یونانی وشیخ
الرئیس وابن ماسویه بونلرک ذاهب اولدقلری بودرکه لاجورد ادویه قلبیه دندر وقع
ردرر وسودایی تنقیه ایدر بسی بونلردن اولوری ابن ماسویه قرمعجونه لاجورد وضع
ایتمشدر ومتقدمیندن وبعض زنک اطباسندن ذاهب اولدیلرکه
لاجوردده سمیت واردر خصوصا غسلنده وسحقنده اهتمام اولنمیه اندن غثیان
وقی شدید ومغص ومالنخولیا عرضلری عارض اولور وسودایی تحریک ایتمه سیله
زیاده ایدر علاجی بیری کونه دک اشک سودی ایچوره لر یاخود ایکی درهم کهربا
استعمال ایده لرکه لاجورددک تریاقیدر زرنیخ وسم الفار ایچمک تدبیری
زرنیق دیمکدر اوقی تناول ایدنه مغص شدید وبغرسق کسلمسی وقی وزیاده
صوسزلق واغزده ودلده قزوللق ونفس طارلغی عارض اولور وکاهیجه
اغزده یاره لر عارض اولور وددیشلری دوکیلور وکاهیجه ذوسنطاریا وحبس
بول عارض اولور وکاهیجه فلج وتشنج عارض اولور بوتقدیرجه خلاص ممکن
اولماز العلاج صبحدن صوایله یاغ ایچوروب قوصدوره لر وحقنه لینه
ایده لر واشک سودی وایوا چکردکی لعابی وزیت یاغی وارپه صوی ایچوره لر
کدنک طاتلو بادام یاغی بنفشه شرابیله ایچوره لر وبونک بادزهری بلغور سعدندن

ر درهمی بادم یاغیله ایچمک بالخاصه نافعدر. یاخود اوچ درهم ایوا چکردکندن
ویا فستق دن لونوز ایکی درهم صوایله مستغلب ایدوب ایچه لر ویا درنهردن اون حبه
ازوب لسان ثور صویله ایچمک دخی نافعدر نحاس محرق و زنجار ایچمک
تدبیری بونلری تناولدن قی واسهال و وجع عارض اولور وکاهیجه امعایی یاره ایدوب
کسر ایدر. بونک دخی علاجی صحیح صوایله زیت یاغی وساده یاغی وطورق اوتی یاغی
ایچوروب قصدوره لر. وخطمی وبوی تخمی وکتان تخمی بونلری اربه صویله قیناد وب
احتقان ایده لر. بعده تازه تره یاغی وبزر قطونا لعابی وبنفشه شربتی ایچوره لر
وبونک یادزهری کلارمنی دن ایکی درهمی بال صویله ایچه لر. یاخود بر درهم
طین مختومدن شرابیله ایچه لر. یاخود ایکی درهم قرمزی مرجان ویا بر درهم
زرنباد ایچوره لر. وبوقبیلدندر لغنا عصاره سی وکرفس عصاره سی ایچمک
دم وجنک وخبث الحدید ایچمک تدبیری معلوم اوله که فی زماننا چلکی
اسکی سده لری اچمق ایچون استعمال ایدرلر. اصلا ضرر ویرمز لکن کاهیجه
زیاده استعمال اولندقده اغزده یبوست وقارن اغریسی وجمیع بدنده اغری
وترقی وباش اغریسی عارض اولور خصوصا حرکته قدرتی اولمیوب ضعیف
بدنلرده اوله علاجی صحیح صوایله یاغ ایچوروب قصدوره لر. وحقنه لینه ایده لر
وطبیعتی قدرت حلواسی وحب اصطمخیقون ایله اسهال ایده لر. وسعوط ایچوره لر
وبونک یادزهری بر درهم مقناطیسدن شرابیله ایچکدر. یاخود رفسکی عقعقایله
ایچه لر قورشون وقورشون براده سی ایچمک تدبیری بونی استعمالدن
دیسنطاریا وقارن اغریسی وجمیع بدنده اغرلق وارقدا اغریسی واغزده ودلده
قرولق وقارن شیشمک وقرولدو عارض اولور. واغزینک دادی قلای طعمنده
اولور العلاج اگر تناول اولنان قورشون یانمش ایسه قصدوریجی شیلر
استعمال ایده لر. واگر یانمش دکل ایسه ملین شیلر ویره لر مثلا خطمی وابه کومجی
طبیخنی بال صویله وفلفل بادم یاغیله ایچه لر. وبونک یادزهری ایکی درهم ایوا
چکردکی شرابیله ایچکدر. یاخود ایکی درهم زرنباددن بال صویله اوچ کون ایچه لر
اسفیداج ایچمک تدبیری بونی استعمالدن دلده قرولق وفواق واوکسورک
وضیق نفس طارلغی ومعده وقارن اغریسی واسهال دم وزحیر عارض اولور
وکاهیجه ماننا عرضلری وخیالات عارض اولور العلاج تورب تخمی طبیخی ایله
قصدوره لر. وقطف تخمی وابه کومجی وانجیر طبیخی وبال صویله وشیرلغن یاغی
ودارسا یاغی ایچوره لر. ولخلخه ویا پشقان وقنطریون صغیر طبیخنه ویا فیلگون

وزیت یاغی وقسط یاغی قیوب احتقان ایده لر. وسوداچوره لر. وانجیر طبیخی
وخطمی وبزر قطونا طبیخی وبال صویی ایچوره لر. وتفصیل بال صویله بلین ایچمک
بونک یادزهری در دیدیلر. کذلک کرفس ورازیانه طبیخی ولسان عصفور
اغاجنک قبوغی وانجلیقا وتریاق ومثرودیطوس دن قنغیسی اولورسه استعمال
ایتمک نافعدر سلوکن ایچمک تدبیری بونک دخی عرضلری اسفیداج
ایچمک عرضلرنه قریبدر. وبونده کگرمک والخفق واسهال زیاده اولور
وعلاجی دخی اسفیداج ایچمک علاجی کبیدر. وبونک یادزهری محرق فیل دیشی
بوغدن ایکی درهمی بال صویله ویا شرابیله ایچه لر مرده سنگ ایچمک تدبیری
بونی استعمالدن معده ده وامعاده ثقلت ووجع شدید عارض اولور وجمیع
بدن شیشر وبدنک لونی قورشون رنکنده اولور واکثریا زیاده قبض عارض
اولور وقارنی شیشوب قولنج عرضلری عارض اولور وحرکته وسویلمکه قدرتی
قلمز ونفسی طار اولور واغزینک رایحه سی بد اولور بونک علاجی اولا صحیح
صوایله قصدوره لر. وبال صویله حقنه ایده لر وقنطریون طبیخنی ایارج فیقرا ایله
وسدف یاغیله ویره لر. وابن سینا ورازی بو عارضه لرده محموده ایچورورلر
وملین ویرمده قدرت حلواسی وبادم یاغی وسوداچمک وسوطارق صیوی
ایچمک کفایت ایدر. وبونک یادزهری مرصافیدر دیدیلر لکن مقدار استعمالنده
اختلاف ایتدیلر. دیسقوریدوس مرصافیدن سکز درهم ایچه لر دیمشدر
وابن سینا اوچ درهم دیمشدر. ومتاخرین اطباسی بر درهم کفایت ایدر دیدیلر
وبوقبیلدندر کوکرجین زبلندن بر درهمی کرفس شرابیله قیناد وب ایکله
ایچه لر. ودیسقوریدوس وشیخ ابن سینا دیدیلر که حب خروعدن بر درهم
ویا ایکی درهم استعمال ایتمک بونک زیاده نافعدر. وانطیول دخی بونک یادزهری
انجلیقا واردچ بیشیدر دیدی زیبق وسلمن وریخ بناد ایچمک تدبیری
زیبق خامی استعمالدن قارن شیشمه سی ونفس اغریسی واسهال احتباس
بول وبدنده اغرلق وشیش عارض اولور ولونی قرمق اولور واغزی بد
قوقر ودیشلری اوینادر وزیبقک دخانندن قبل دوکلک وصرع واکثریا
فلج وغشی عارض اولور واکثریا بو اعراض بونکله فرنک علتنه معالجه ایدنلره عارض
اولور کذلک زیبقلی طلالر ومرهملر سورننلره عارض اولور وریخ بناد استعمال
ایدنلره اغزده یاره لر وبدرایحه لو صالیه لر عارض اولور ودیشلری اوینایوب
دوشر وجمیع بدننده دتره مک عارض اولور وعقلی زائل اولور خصوصا قوتری

ضعیف اولان کسه‌لر اولمه و تو عرضلر سلمن استعمال ایدنلره دخی عارض اولور
لکن سلمن ایچنلره اسهال دم عارض اولوب دردنلرنده التهاب و احتراق زیاده
اولور و اکثریا ذوسنطاریا عارض اولوب هلاکه مؤدی اولور العلاج زیبق جسیم
ثقیل اولوب اسفله میل ایتمکله تونده قصمق فائده ایتمز بلکه واجب اولان حقنه
لبنه ایله احتقان ایتمکدر مثلا بال صوینه الوح نیغرا و زیت یاغی و طاوق یاغی
و قاز یاغی و زره یاغی قتوب احتقان ایده‌لر بعده علیله اشک سودی ایچوره‌لر
و ذنک اطباسنک متأخرلری زیبق ایچنه التون التوپ و یا کوش پاره‌سی
استعمال ایتدوردیکی بولنشلردر غایت نافعدر زیرا التون زیبقی جذب ایدوب
اسفلدن چقارر اما متقدملری زیبق ایچنه مرصافی و سدف و جند بیدستر
و طین استعمال ایتدورورلر کذلک کرفس و زوفا و اصرغان تخمی و کوکرجین
زبلی دخی نافعدر و سلمن و ریوند بیتانو ایچنلره بللور معدنیدن بر درهمی بادم
یاغیله ایچوره‌لر و جمیع اطبا متأخرین بونلر ایچون دهن طرطیر و یا ملح طرطیر
ویررلر غایت ایو علاجدر زیرا خارجده دخی گورلمشدرکه معدنلی صولرله بعض
معادن حل اولنمز قده اورزینه دهن طرطیر طاملته‌لر حل اولمش معدن صودن
ایرلوب دیبه چوکر بویله اولمقلغی دهن طرطیر بارحاده‌نک معدنی کسر و قوت
اکالیسنی ازاله ایتدوکندندر بعده اعضایه و قلبه قوت ویریجی دوالر استعمال
ایده‌لر مثلا انجو معجونی و دوا المسک معجونی کبی و اگر معده‌ده و امعاده باغلنور ایسه
ابلیجات مطبوخی ایچوره‌لر و اگر احتباس بول عارض اولور ایسه معتدل مدرات
ویره‌لر و مشانه‌یی البحق بابادیه یاغیله و سدف یاغیله یاغلیه‌لر زنجفره ایچنک تدبیری
معلوم اولدکه زنجفره دیدکلری معدنیدر زیبق معده‌سنده بولنور و غلیسی دخی
اولور کوکورد ایله زیبقی تصعید ایتمکله اولور تونی استعمالدن زیبق استعمالنک
عرضلری ظهور ایدر لکن بوز بیقدن خفیفدر علاجی دخی زیبق علاجی کبیدر
و بونک بادزهری محرق فیل دیشندن ایکی درهمنی شرابیله ایچمکدر ایکنجی فصل
نباتی زهرلر ایچنک تدبیری بیاننده‌در منطر ماذل ایده‌نک تدبیری
دلوجه منطر ماذل ایدنه بوغلمق و رعشه و قولدولر و انحراق و غشی عارض
اولور و کابجه هذیان سویلمک و صرع حالتلری ظهور ایدر بونک علاجی
قی ایده و اسهال و حقنه ایتمکله اولور دقی ایچون بودوالی ویره صفغی نوذر
قطر قوبیعی بچکی و مرو بچکی بیرر زدن بر مقدار مرور کوکنک قبوغی ایکی درهم
طوراقی تخمی و ترب تخمی و قطف تخمی بیرر زمن بر درهم فاریقون یارم

درهم تولری بال صویله قیناد وب اوتوز ایکی درهم بو مطبوخدن سکز درهم سدف
یاغیله ایچوره‌لر و بعض اطبا ایکی درهم طاوق زرسنی جزئی بوره ایله بال مطبوخیله
ایچوررلر و بعضیلر دخی اسمه چوچی کولنک صوینی ایچمک کفایت ایدر دیدیلر
و مسهلاتدن غاریقون و یا دیاقاتلیقون و یا حار قطع ویره‌لر و بادزهرلردن
طین و سقر دیون و زراوند ویره‌لر و مستظیمک مرلوا ایدنلر سرسق و خردل
ایله یمسه‌لر ضررینی دفع ایدر بانخودادزرینه ارمود بیرلرمیش تناول
ایده‌نک تدبیری بیش دیدکلری نباتدن استعمال ایدنلرک اغزی به
اولور و دیلی و بوغازی و دوداقلری و یوزی و جمیع بدنی شیشر و سبات
و تشنج و غشی عارض اولور و دنک لونی متغیر اولور و صوق صوق ترلر
والی و ایاغی صوور بونک علاجی قصمق و اسهال ایتمکدر بعده بافلجه و بال
صویله بادزهر و طین مختوم ویره‌لر و ایکی درهم زمرد استعمال ایتمک کفایت
ایدر کذلک کلارمنی و انفاج قادنی شربتی ایچمک نافعدر میش بوش
استعمال ایده‌نک تدبیری میش بوش دیدکلری قودوزبوجکنه بکزر
یشلجه قورددر بیش بیراقلرینک ارهسنده بولنور بونی استعمال ایدنه
بیش عرضلری عارض اولور بونک علاجی بیش استعمال ایده‌نک علاجی
کبیدر بالتفصیل میش بوش دیدکلری جیشک و سائر سموملک تریاقیدر
دیدیلر تورغریب سوزدر شوکران استعمال ایده‌نک تدبیری قونیون
دیدکلری بکر رتجه بالدران درلر بونی استعمال ایدنه مانیا یعنی جنون عرضلری
عارض اولور و سبات و ضیق نفس و جمیع بدننده شیش وال و ایاق
صوودسق و قوتی ضعیف اولمق و صودوق ترلر دوکمک عارض اولور علاجی
قی ایتمک و اسهال ایتمکدر بعده بادزهر تبلی شیل ویره‌لر مثلا سکنطرا اسنیع
و دفنه یراغی و خطمیانا و دوقو و فلفل و اصرغان تخمی و طین و جند بیدستر
و تریاق و مثرلی بونلردن قنغیسی اولور ایسه استعمال ایتمک نافعدر بنج استعمال
ایده‌نک تدبیری بنج استعمالندن عقل زائل اولوب نظامسز سوزلر
سویلر و بدنی مجبور و دمنه‌که باشلر و سبات و ضیق نفس و اختناق عارض
اولور العلاج و صدوره‌لر و اسهال ایده‌لر چوق قستق یمک بونک
بادزهریدر کذلک جند بیدستر و سدف و طین و دفنه تخمی و تریاق و مثرلی
استعمال ایتمک دخی نافعدر و صوفان و سرمسق و تورب و خردل یمک
ضررینی دفع ایدر لفاح استعمال ایده‌نک تدبیری لفاحی استعمالدن مرتبه

جوف اوروتق عارض اولور که اوبایندر مغله اوبایندر وکاهجه اوبایسنه عضبه کلوب
بنه اویوسغه باشلر وبوزی قزارر وشیشیر وجمیع بدننده یانمق دکنجمک عارض
اولور. بونک علاجی قوصمقدر. واسهال ایتمکدر. بعده فونج وبلین وصعتر
وجندبیدستر وتریاق استعمال ایده لر. بعضیلر طوزله لوزب یمک نافعدر
زیاقیدر دیدیلر. وکاهجه بورنه خردل وعود القهر وجندبیدستر سعوط
ایتمکه محتاج اولور. وآلنی وایاغنی اووه لر ودیک یا فتیله لر. تازه کشنش
استعمالنک تدبیری بونی استعمالدن کشنش بوغلمه سی وسبات
عارض اولور. وتحقیق پریشان ایدر. وبدندن کشنش رایحه سی ظاهر اولور.
علاجی طورق اوتی طبیخی ایله زیت یاغی ایچورهب قوصدوره لر. بعده
تریاق ودوا المسک ودوا العنبر یدوره لر. وطوزلو روفدان یمورطه ایچوب
اوزرینه شراب ایچه لر. دفیون استعمال ایده نک تدبیری بونی استعمالده
اغزده ومعده ده وجمیع بدنده یانمق عارض اولور. وزیاده صوسزلق
واسهال وکوبک یوروسی عارض اولور. بونک علاجی صیجق صو ایله زیت
یاغی ایچوب قوصدوره لر. وابه کومجی وخطمی ومارول ویابا دیه وبزر قطونا
لعابی وبنفشه یاغی بونلردن حقنه یاپوب ایده لر. ومزاجی تعدیل ایچون
سود وبوغرت ایچوره لر. وزروز بارده مستعجلی ویره لر. وبونک بادزهری
شراب ایله اغاج قاودنی جکردکیدر. کذلک بللور معدنی وزمرد وطین مختوم
دخی بویله در. وغذاسی پرنج اشی واربه صوبی وسود اوله. ومیوه لردن الما
وایوا وانبارس وریباس تناول ایده لر. جوز ماثل استعمالنک
تدبیری زکیه تاتوله دیرلر. بر تحمه بوندن استعمال ایلینه اوتمق عارض اولور.
والی وایاغی صووور. ودوداقلری شیشیر. وبدنی وطرنقلری کوک الاور.
بونک علاجی قوصدوره لر. وحقنه ایده لر. مثلا قنطریون وسقردیون
وسدف طبیخی ایله بال صوبی وجندبیدستر قیوب احتقان ایده لر.
وبلین وصعتر وجنطیانا بونلری شراب ایله طبخ ایدوب استعمال ایده لر.
یاخود جندبیدستر وعود القهر ودفنه تخمی شراب ایله قناردوب ایچه لر. وتریاق
دخولنجان معجونی استعمال ایتمک دخی نافعدر. دفلی استعمالنک تدبیری
زکیه اغو اغاجی دیرلر. بونی استعمال دن معده یه ثقلت وکرکنک وکوبک
یوروسی واسهال وخفقان وغشی عارض اولور. علاجی قوصمقدر. وانجیر
دخی ما وابه کومجی وخطمی بونلری قناردوب ایچه لر. وبعضیلرک دفلی دیدکلری

جمیع حیواناتی قتل ایدر. آنی اتمز بلکه انه زیاده ر دیه ری یلان صوقمه زیاده
بوحنه صحت حالنده استعمال اولنسه زهردر. بونک بادزهری ایکی درهم اوج
بشندن ویاخود سدف تخمندن استعمال ایتمکدر. وتسود ویا غلیات صوبی
ایچمک دخی نافعدر. خربق استعمالنک تدبیری بعض خربقک تنقیه اثری جندن
زیاده استعمال اولنسه قارنده ویغرسقده اغری پیدا اولور. وقیئ وزیاده
اسهال وخفقان وغشی وهذیان وجمیع بدنده رعشه عارض اولور.
العلاج قاطر قویروغی وتوزلی بال صوییله دروب قوصدوره لر.
وقنطریون وسدف وسکرلی بیراغی وخطمی بونلری قینادوب زیت
یاغیله ویمرطه صاریسیله احتقان ایده لر. وبونک بادزهری بیلوفردن
ویا نیلوفر کوکندن قنغسی اولورسه ایکی درهمنی شراب ایله ایچمکدر. کذلک
بابونج تخمی وسقردیون وانیسون وکمون وسنبل وتریاق ودخی استعمال
ایتمک دخی نافعدر. باقی علاجلری دوا اسهالدن افراط اوزره اسهال
عارض اولانک علاجی کبیدر. وسمیتلی دوالرک جوغنی ذکر ایلمدک زیرا
جمیعسنه ذکر ایلدیکمز قانون علاج کافیدر. اوچنجی فصل حیوانی
اولان سمیتلی دوالر بیاننده در سموم حیوانیه نک تاثیری اوچ وجهله
اولور. اولکسی زهرلی حیوانک صوقمه سیله در. ایکنجیسی زهرلی حیوانک
بعض جزئندن تناول ایتمکله در. اوچنجیسی زهرلی حیوان صوقمش
حیوانک صوقمه سیله در. یاخود زهرلی شیئ تناول ایتمکله در. یلان
صوقمه نک تدبیری ییلان صوقنک علامتی صوقدوغی یرده اغری اولور.
وبدن قوقولو مائیت سیلان ایدر. وبدنک لونی متغیر اولور. وکاهجه
قیلری دوکیلور. وصوقدوغی یر متاکل اولوب سریعا کوکه واصل اولور.
علاجی اوزرینی حجامت ایدوب ششه جکه لر. بعده تریاق وشرعلی
اولمش عرق ایله غسل ایده لر. بعده برعلیجی ویا کوکرجین یاورسنی
دیریکن یاروب اوزرینه قویه لر. یاخود اطه صوغانی ویا انجیری سرکه یله
قیناردوب قویه لر. ویاخود دکلی یاغنی زفت ایله وکبریت ایله قویه لر. یاخود
ییلانک باشنی ازوب اوزرینه قویه لر. ویاخود ییلانک اچ یاغیله یاقی
ایده لر. بعده مقدم ذکر اولنان بادزهرلردن استعمال ایده لر. ودرزیا
بیمک بالخاصه نافعدر. زیرا تریاق اصلنده انکیچون ترکیب اولنمشدر.
وبر درهم حب الفقد ویا ایکی درهم جنطیانایی شراب ایله استعمال ایتمک یاخود

بر درهم جند بیدستر قرده سنطو صویله استعمال اتمک نافعدر و بو معجون
دخی غایت نافعدر صفتی بودر جنطیانا و دفنه تخمی و مرصافی و زراوند هر برندن
ایکی درهم قسط و سدف هر برندن بر درهم سنبل ایکی ثلث درهم زعفران
ثلث درهم بونلری سحق ایدوب عسل ایله معجون ایده لر و اولقدر ... ایکی
درهم استعمال ایده لر **قارننده بیلان کرسه علاجی** بعده ده اغری اولور
و حرکتی حس اولنور و الری و ایاقلری صوور بونک علاجی دیدان بابنده
ذکر اولنان اجی دوالردن استعمال ایده لر مثلا بلبن و سقردیون و صبر
و کارد و سنطو کبی و بیلانی قارندن چقارمغه حیله بودر که بو قارنینه بیلان کرن
آدمی ایاقلرندن باشی اشاغه اصه لر و باشی دیبنه بر کاسه قیناتمش سود
قویه لر و اغزینی آچوب سودک بخارینه طوته و قفاکه بیلان سودک رایحه سنی
شم ایتدکده سوده محبتی اولمغله سوده طالب اولوب چقار بونکله خلاص
اولنور **عقرب صوقمه سنک تدبیری** عقرب صوقدوغی یرک غایت
اجیسی اولور کاهیجه وجع جمیع بدنه شامل اولور و صوقدوغی یرده قبرجقلر
ظاهر اولور و کاهیجه بدننک لونی متغیر اولور و بدنده رعشه پیدا اولور
و الری و ایاقلری کاه صوور و کاه قزر و کاهیجه صوق ترلر دوکر و بعضا
فواق عارض اولور و بدنده حصبه لر ظهور ایدر بونک علاجی
حجامت ایده لر و شیشه چکه لر و عقربی ازوب اوزرینه قومق غایت
نافعدر یاخود عقرب یاغی سوره لر یاخود سمزکلو بوجکنی و یا صوغانی
سحق ایدوب ضماد ایده لر و سیرمسق و سدف و انجیر سودی و ...
و اصرغان و کبریت بونلری زیت یاغیله ضماد ایده لر و یا دخی هر ...
مشکردن بلبن رقیون اوتی و دیش اوتی و سقردیون و ...
تخمی و جنطیانا و بادروج تخمی و دفنه تخمی و تورب تخمی و تریاق اربعه و تریاق
کبیر کبی دوالر استعمال ایده لر و جالینوس بونک ایچون بر معجون
ترکیب ایتمشدر غایت نافعدر صفتی بودر جند بیدستر و حلتیت
و فلفل هر برندن درت درهم قسط و سنبل و زعفران و قنطریون
هر برندن ایکی درهم بونلری کفایت مقداری عسل ایله معجون ایده لر
مقدار شربتی فندق مقداریدر **سام ابرص دیدکلری الاجه کلر کرکنز دخی درلر انک صوقمه سنک تدبیری** بونک صوقدوغندن
اغری و سیلان دم عارض اولور و صوقدوغی یر شیشوب متعفن اولور

بونک علاجی طوزلو صو ایله و زیت ایله غسل ایده لر و حجامت ایده لر
بعده سونکری صیجق سرکه یه باتروب اوزرینه قویه لر و سیرمسقی
دابه کومجی کل یاغیله یاقوا ایده لر و تریاق استعمال ایده لر و بونک
بر نوعی واردر که یلدزکلری درلر الاجه اولور غایت زهرلو جانوردر
انک صوقمه سنک علاجی بیلان صوقمه سی علاجی کبیدر و زیاده
چوق سود ایچوره لر و بزور بارده و خشخاش تخمی مستعملی دره لر
ام اربعین یعنی چیان دیدکلری جانور بونک لدغندن سام ابرص
صوقمه سنی کبی حالتلر عارض اولور بونک علاجی طوزلو صیجق صو ایله و زیت ایله
یاخود سرکه لی کول صویله غسل ایده لر و الکه صوغانی زفت ایله یاقوا ایده لر و سیرمسقی
و انجیر یپراغنی و کمونی شراب ایله یاقوا ایده لر و زراوند و سدف و نعنع بونلری
استعمال ایده لر **رتیلا و عنکبوت** یعنی بو دیدکلری حیوان ...
صوقمه سندن یاخود بونلری استعمالدن بر از عرضلر ظهور ایدر بدنده
رعشه و قارنده پیچ دوکورلدو عارض اولور و الی و ایاغی صوور و لونی
متغیر اولور و ارا دینز اغلق و تشنج عارض اولور و صوق ترلر دوکر
العلاج اکر بونلری تناولدن اولمش ایسه جوز جکی داسا رون ایله
قی صدوره لر بعده شراب ایله تریاق ایچوره لر و یا قرده سنطو و یا سقردیون
و یا سرکیله کلارجنی و یاخود زراوند ایله ... اکثر ... شراب ایله استعمال
ایتدوره لر و جنطیانا و قافیطوس و حورک اوتی بونلری دخی شراب ایله استعمال
ایتمک یاخود مرصافی و حلتیت بونلری شراب ایله استعمال اتمک نافعدر و اکر
بونلرک صوقمه سندن اولمش ایسه صوقدوغی یری طوزلو صو ایله غسل
ایدوب ابه کومجی سرکیله قینادوب لاپا ایده لر و انجیر سودی سورمک
نافعدر **زراریح استعمال ایدنک تدبیری** یعنی قودوز بوجکی استعمال
ایتکدن حار و معده اغریسی و بغرسق کسلمه سی و یا بغرسق یاره سی و مثانه
اغریسی و احتباس بول و حرقة البول و ذیسنطاریا کبی شیلر عارض
اولور و کاهیجه بو عرضلر قودوز بوجکی طشره دن سورنکله عارض اولدوغی
کوردم جنت مکان فردوس آشیان سلطان محمد خان ابن السلطان ابراهیم خانک
حضرتلرینک مقربلرندن ایدی اول کسنه نک اکسه سنده ترکو ظهور ایتمش ایدی
بعض طبیبلر انک ... کوسنه قودوز بوجکی مرهمی سورمکله مثانه سنده زیاده
وجع و یانق عارض اولوب بولی دخی محتبس اولور اول حالده ایکن فقیری دعوت

ایندیلرانی کوردوکمی تشخیص ایتدم که بو حالت بوکا زرایح طلا ایتمدن کلمش ایمش
بنفشه شرابیله برقاج دفعه سودا جوردم خلاص بولدیلر بعضیلر نقل ایدرکه جالینوس طبیب درکه
ملکک مقربلرندن بعضی کمسنه یه بو مرض عارض اولوب اوزرینه زرایح مرهمی سوریلمش
ایدی بعضی اوزاقاتلر ظهور ایتدی مثلا قان ایشمک و مثانه اغریسی کبی صکره
دیسنطاریا علتنه مبتلا اولوب هلاکنه سبب اولدی **العلاج** مقیئ ویره لر
بعده حقنه لینه ایده لر بو صنعتله اریه و ابه کومجی و یابشقان و کتان تخمی و ارپه
بونلری قینادوب بنفشه یاغی و کچی یاغنیله احتقان ایده لر یاخود سودله
خطمی یی قینادوب احتقان ایده لر و زراقه ایله مثانه یه زرق ایده لر و سود
و یا حلبات صویی و ارپه صویی ایچوره لر و کول صو یله بر قدر مستعجلی و سکری
براغی صویی و نیلوفر صویی و ابوالجکردی لعابی و بزرقطونا لعابی و شکرله قیناد
استعمال ایتمک غایتله نافعدر و کاکنج شرابیله قینادوب شکرله استعمال
ایده لر و قرص کاکنجدن سودله استعمال ایتمک دخی نافعدر **بال اروسی و اشک
اروسی صوقمنک تدبیری** بونلرک صوقمسندن زیاده وجع و ایشش عارض
اولور علاجی بر مقدار طپراق و کول و زیت ایله طلا ایده لر و صوقدوغی یری
طوزلو صو ایله یقیه لر و ابه کومجی یپراغنی و سکرلی یپراغنی و ارپه اونی سرکیله
یاقو ایده لر یاخود صعتره کبی سرکیله یاخود کلارمنی یی سرکیله طلا ایده لر
و بر مقدار کوکوردی توکرک ایله قوسه لر فی الحال اغریسنی و ایششنی دفع
ایدر و شکرله طرخشقوق و یا کزبره استعمالی دخی نافعدر **بالق
صوقمنک تدبیری** بعض بالق واردر که مثلا اسقورپیت بالغی کبی انک
صوقمسندن عقرب صوقمسی کبی زیاده اغری و ایشش عارض اولور علاجی
طوزلو صو ایله یقیه لر و حجامت ایدوب شیشه چکه لر و اوزرینه کبریت
دعوزقیق قویه لر کذلک کشنی خمیر و نطرون و خردل و نوشادر قومق
دخی نافعدر و بلینوس نام عشاب درکه دریاده اولان حیواناتک
دیا القلک یا دنهری اوغلاق و یا قوزی مایه سیدر بونلردن بر درهمنی
شرابیله ایچه لر غایت نافعدر و بو قبیلدندر مرصافی و سقوردیون و فلفل
و قسط دعوزقیق کوکی بونلرک کرک برندن و کرک مجموعندن بر درهم
شرابیله استعمال ایتمک غایت نافعدر یاخود تریاق کبیردن ایکی درهمنی شرابیله
استعمال ایده لر **فی الکلب الکلب** یعنی قودوز کلب اصردوغی انسانه مانیا
دیدکلری جنون عارض اولدوغی کبی کلبه دخی مرض سوداوی عارض اولوب

مزاجی سمیتلی و خبیث سودا اوزره استحاله ایدر سببی هوا طوقمقدن و بدن داخلنده
اولور اما هوادن اولمسی اکر هوانک زیاده اسیلکندن اولورسه اخلاطی
محترق اولوب کوز دشنده قوزار اولور و اکر زیاده صوقدن اولورسه قانی
طوکدر مغله سودا قیلوب اول بهارده قودوز اولور اما بدندن واقع اولمسی
اولمسی بوغازلنمش حیواناتک قانی بلا مغله و جیفه یه حکله اولور و تعفن صولر
ایچوب اخلاطی متعفن اولمغله مزاجی متغیر اولوب جذام مرضی کبی حالتلر ظهور
ایدر و علامتی بدنی شیشر و لونی کول رنکنده اولور و اخلاطی زیاده فاسد اولور
قولاقلری آشغی برشیدر و صوصز صواحجز و قجن صویه بقسه فریاد ایدر و کاهیجه
صویه بقدوغندن بدننه رعشه کلوب صودن خوفندن درته یه ریرک هلاک اولور
و کوزینه پرده اینوب کوزسز اولور و صوسزلقدن حالی پریشان اولوب صاحبنی
بلمز اولور و کوزلری قزارر و نقرز اولور و دیلی چیقوب صولور و اغزندن
بورنندن صالیه اقار و باشنی اکر و قویروغنی بوزر و ارقه سنی بوکر دلیوب
قرق قرق دکوزی ادسته سوروب و هر رکس خوشش و مغموم کبی یورر و ههر
کوررسه رکک طاشی و رکک اغاج و رکک حیوان و رکک انسان اکا میل ایدوب
اوزرینه صالار لکن سکوت ایدوب حاوطن و اوری معلوم اوله که بو مرض
کلبه مخصوص دکلدر بلکه قورده و دلکویه و چقاله و کلنجکه و صرتلانه و صعره
و اشکه و اته و قاطره دخی عارض اولور و بعضیلر دیدیلر که بر کمسنه نک قاطر قودورب
صاحبنی اصرمغله اول کمسنه یه قودوز کلب طلامش کبی جنون عارض اولدی و کاهیجه
بو مرض عیاذا بالله تعالی انسانه عارض اولورسه اخلاطی محترق و سمیتلی اولور [illegible]
ایوب مثلی حیواناتک تأثیرینک کیفیتی بعضیلر اصرمغله در دیدیلر و بعضیلر نفسی
تأثیر ایدر دیدیلر نکه متعد مسندن دسیقوریدوس غیریلر بو بابده ذاهب اولمشلردر
و بعضیلر اثرانبی اصرمغله بدننه تأثیر ایدوب فرق کونده اثری ظاهر اولور دیدیلر و کیمی …
التی آیده دیمکی معتد اولور دیدی و متأخرینک زهراوی مبالغه ایدوب فرق سنه دنصکره
صکره اثری ظاهر اولدوغنی مشاهده ایتدک دیدی لکن بو بیله اولمسه تعجب اولنور
غریبدر و اصرن کلب قودوز میدر و یا دکلمیدر بلمنک طریقی بودر که اصردوغی
یره جوز و یا خمیر و یا بغدای سوروب طاوقلره ویره لر اکر طاوقلر یچوب یرلرسه
یاخود بیمن طاوق اولورسه شبهه یوقدر که قودوز کلب اصرمشدر و اکر بیمن طاوق
اولمز ایسه قودوز دکلدر معلوم اولسکه بر کمسنه یی قودوز طلسه علامتی بودرکه ابتدا ابا بیدن
فیری اثری ظاهر اولمز بعده برقاج کون یچه کدنصکره بدنده اغرلق اولور و بعضه سننده اغری

بيدا اولور ودوقنى ضعيف اولور واويقوسزلق ودراز فكرلر ورام دوشلر كورمك وسينه سي
قورقق عارض اولور وآيدنلقدن قچر واحيانا نظامسز سوزسويلر وبو مرض مستحكم
اولدقده نصكره اغزندن صالية سي اقر ويوزي دكزيكي قارارر وكاهيجه قلب كبي اورر واجرلي
وصوسزلق عارض اولور واغزي قورور وكيده رك يوزي يارة اولور واغزيسي
زياده اولور وآوازي طوتلور واغلبا بشلر دهرضك انتهاسي وقتنده صودن بو باشقه
قورقق عارض اولور واكر خلط سوداوي قوصرسه علامت موتدر **العلاج** اولا اكر كدر رنكه
يارهلي سويلدوب تقنيع ايديجي شيلر قويه لر وآدورني حجامت ايدوب شيشه چكلر واطرافني
محكم باغليه لر كه سميت جميع بدنه سرايت ايلميه ياخود اطرافنه رادع دوالر قويه لر مثلا كلارمني
ودم الاخوين وكلنار كبي بونلري برطاقيله قويه لر ويارهنك اوستنه جاذب شيلر قويه لر مثلا
قاصني وجاوشير وزفت واشق كبي ياخود يانمش تكيجي سرسق ونعنا وحنطيانا ايله ياقو
ايده لر كاهيجه يارهنك اطرافني داغلمق ايسترکه يايلميه بعده بدندن سودا اخراج
ايچون قوي مسهل ويره لر مثلا خربق ابيض كبي چوق كمسه لر خربقي استعمال ايتمكله
بو مرضدن خلاص اولمشلردر ولايق اولان خربقي استعمال ايتمزدن مقدم اغاج قاوي
قونغي شربتي وسقمونيا شربتي وحنطيانا والجليقا ودقايل رهبان كه تركجه لبه ده كوكي درلر
بونلردن استعمال ايده لر لكن اطباء متاخرين خربق استعمالي مخاطرهدن خالي دكلدر ديو
خربقدن عدول ايدوب لوغاذيا استعمال ايدرلر ياخود اتش معجوني ومعجون هندي
ومعجون مبارك وافتيمون ولاجورد وخربق اسود وسناكي وافتيمون وغاريقون لردن
نفعي اولورسه مناسبدر وتمام تنقيه دن صكره فادزهر تلي شيلر وخاصيتله نفع
ايلين دوالر ويره لر مثلا حكماء متقدمين واطباء متاخرين قتنده مقبول وپسنديده
اولان دواء سرطانات والوسن ديدكلري حشيشه كه تركجه قودوز اوتي درلر بونلردن
استعمال ايتملدر كذلك جنطيانا ودابوبج وقنطريون صغير وربخاسف دخي بويله درر
ومتاخرين اطباسي شوكة المباركه ولبه ده استعمال ايدرلر وخروق شراب انجكي
ويرمسق تكرار ايدرلر كذلك ترياق ومثرو واغاج قاوني الشيشي وسقرديون
ومشكطراشيع والجليقا ودوقون وربع اغاجي بونلردن قينادوب اچه لر
ياخود سفوف ايده لر وبو سفوف دخي نافعدر صفتي بودر مشكطراشيع درت
درهم ربع اغاجي اون الي درهم شوكة المباركه يكرمي درهم بونلري سفوف ايدوب
بدرهمدن ايكي درهمه دك اق شربله استعمالنه مداومت ايده لر وعذراتدن قزل بويه
كوكي واساروندركرنس وبونلرك غيري شيلر استعمال ايده لر بونه كوره ايدن
قرق كون مقداري مداومت ايده لركه حتي صو قورقوسندن امين اوله لر اكر قرق

مشكطراشيع

كوندن زياده استعمال ايدرلرسه دخي اعلادر **خاتمة** يقول المترجم الفقير
مصطفى ابو الفيض الحقير الطبيب الاول بمارستان سلطان احمد خان عليه
الرحمة والغفران هذا آخر ما ورد عليه الامر في ذلك الجناب لترجمة هذا
الكتاب المستطاب ولست على ما امرته اهلا ولا الامر لمن قل بضاعته
سهلا لكن لما تيسر بهمته العلية التكميل والتتميم قطع الضرير من قلم التحرير
والترقيم والمأمول ممن اتصف بالانصاف طبيعة وعدل عن طريق
الاعتساف سجية انه اذا عثر على سهو ان يستره بذيل التجاوز والعفو
فاني معترف بقلة البضاعة ومقر بعدم الاستطاعة في الصناعة مع اني
لم ازد في التحرير شيئا على ما فيه ليكون الفرع مطابقا لاصله الا ما كان لا يفهم
بالحل والتفسير مفسرا بالقول يعني او قائلا يقول المترجم الفقير بعدما تتبعت
في سائر الكتب واستشرت بمن له يد في الطب والله سبحانه وتعالى وفقنا
للاتمام ومنه الفيض والاعانة لهذا المرام ولما كان الفراغ من ترجمته وتسويده
ليلة الخميس لسبعة ليال خلت من جمادى الاولى لسنة احدى واربعين ومائة والف
من هجرة من له العز والشرف فقلت شاكرا الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا
لنهتدي لولا ان هدانا الله والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه
الطيبين الطاهرين وعلى جميع الانبياء والمرسلين

تمت هذه النسخة المتعلقة بتدبير الابدان الذي يجب تعلمه من حيث انه حافظ الصحة
على كل انسان وكتبتها من تسويد مترجمها الطبيب الحاذق وفي معرفته بالصيدلة
فريد وفائق واني قد صححتها وقابلتها لديه واصلحت ما وقع من زلة القلم بين يديه
نفع الله بها من رغب فيها وطالعها وكان الفراغ على يد العبد
الحقير الى الله الغني القدير محمد بن ابراهيم الطبيب عفي عنهما
الملك المجيب في دار السلطنة العثمانية صانها الله
عن الآفات والبلية وذلك في صبيحة يوم الاثنين
الثالث والعشرين من شهر ربيع الاول
لسنة اثنتين واربعين ومائة والف
من هجرة من له السعادة
والمجد والشرف

والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين